



# BALAKANDAM

OR THE

FIRST DIVISION

OF

## CAMBAN'S RAMĀYANA,

EDITED WITH AN AMPLE COMMENTARY

BY

S. KRISHNASAWMY MOODELIAR,  
OF THE ZILLAH SCHOOL AT SALEM;

ASSISTED BY

C. SABABATHEE MOODELIAR,

AND

C. RAJAGOPALA PILLAY,

A FUNDIT IN THE GOVERNMENT NORMAL SCHOOL, MADRAS

~~~~~

**MADRAS.**

PRINTED BY GANTÉ BROTHERS, AT THE ADELPHI PRESS,  
21, RUNDALL'S ROAD, VEPHERY

1861.



TO

A. J. ARBUTHNOT, Esq

DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

**THIS VOLUME**

IS INSCRIBED IN GRATEFUL REMEMBRANCE

OF HIS KIND ENCOURAGEMENT

OF VERNACULAR LITERATURE,

BY HIS HUMBLE SERVANT,

M<sup>r</sup>S. KRISHNASAWMY MOODELIAR,

EDITOR.

## PREFACE.

---

Manifold have been the claims which made it imperative that I should print this work in spite of my inclinations. The diffusion of knowledge in general, the impetus given to education by the influence and authority of Government, and the consequent encouragement held out to vernacular studies, by the direction and sanction of such as are entrusted with the responsibility of imparting to my countrymen the elements of sound and useful learning, have long left a doubt in my mind, whether I should not in furtherance of the beneficent views of others, print and publish works of common utility and importance. Hence, and in accordance with what I consider my duty, this work has been put forth in public, to supply a vacuum felt and found to be existing as an impediment to the spreading of vernacular knowledge. The difficulty then as respects Tamil arises mainly from the nature of its literature. Vast stores of learning embedded in the regions of poesy, pure sentiments of the heart treasured up within the recesses of versification, and lofty thoughts of the mind interwoven with the language of passions, have, as in every other oriental language of polish and precision, rendered the study of Tamil literature an obstacle of overwhelming interruption to the ordinary and the unlettered. In order therefore to obviate this humiliating hindrance, the prosaic tendency of the present age, chiming in unison with the march of intellect and the wide spread of education, made it a necessity, that whatever is rendered mysterious by the perversions of genius should be made clear, and placed within the grasp of the commonest intellect. Wherefore individuals of deep erudition have come forward to unite their efforts in uplifting the veil of poetry, and thus to let in the untutored thousands, who while admiring at the machinery may yet gather nourishment for their intellects. Various methods converging to the same end, have therefore been pursued by those who have taken the lead in this universal enlightenment. Among these however, there was one which as it suited the present capacity of the generality of the people, was entered into with much willingness and more caution. This method then was to lay open the hidden beauties of the poetry,—let them have been in matter, style, or sentiment,—in appropriate prosy commentaries, and in brief expositions; each link in the chain of the argument conveyed in trite and impressive style, tastefully intermingled with proper

allusions to remove indistinctness, and with fitting references to promote harmony.

My long experience derived from engagements of private and public instruction, and the consequent inferences that I have been enabled on various occasions to draw therefrom, having induced me to adopt this mode of disseminating the seeds of general education, I took upon myself to edit the Balakandam of Camban's Ramayana with a concise analytical commentary. The principal design of this attempt is to meet the immediate wants of young men whose mental culture and education is superintended by Government. Although Vernacular literature is undergoing the changes consequent upon the fates of empires and the revolutions of nations, and although Vernacular Language has long lost its pristine substantiality and splendour, yet as a flickering flame loving to linger still in the wick, it is fostered under the patronage of power: and is thereby smattered over in the different Schools and Colleges of this Presidency. Accordingly, among the various authors adopted for text books in Government schools, the book upon which I have commentated occupies a conspicuous place, in that it has been approved and sanctioned by authority as a means to test the proficiency, in Tamil knowledge, of candidates for the degree of Bachelor of Arts. Much as there is cause for regret that the present arrangements of Educational Institutions are ill-adapted to any real efficiency in Vernacular language and literature, much good it is hoped may yet be done by explanatory commentaries on those books which the educational department has admitted into its sphere. Hence the necessity for publishing a novel edition of Balakandam, or the first part of Camban's Ramâyana

Camban, the grandest of all Tamil poets, has perpetuated in immortal verse, after his Sanskrit models, the history of Rama; although it will be seen from a careful comparison, that there is not the slightest resemblance between him and his prototypes,\* in points of style and diction. If the sublime simplicity of the Sanskrit cannot be found in the Tamil author, yet the consummate art and the high wrought poetry of the latter finds no place whatever in the former. There is in Camban, as in Homer,† a striking unity in the execution of the Poem, an unswerving regard to the grand purposes of the author;—and a beginning, a middle, and an end. His numbers are of the full, and the free, lead-

\* Brahma, Valmiki, Bhodhavana.

† Aristotle Poetic. cs. vii. viii.

ing convincement by the hand, to the truthfulness of the pictures drawn, and of the images portrayed, and of the sentiments divulged in the poem. His measures assume an entire sway over the feelings. Emotions rise and fall, the heart beats quick and slow, with the cadence of his measures. Imagination soars higher than thoughts, sorrow forces into the mind, with the gentle or doleful notes that his verses propound. Joy thrills through the soul, and horror dims the eyes, with his pleasant or dire descriptions. The fire of his genius is at times overmatched by the gravity of his style, and the tenor of his sentiments. On occasions where the nature or the arrangement of the poem leads to divine or moral themes, his piety assumes a deeper tone than that of Homer, and aspires to an equal fervor with Milton. His narratives shine in their simple grace and attractive beauty, combining the flowing ease and the native purity of Terence. His episodes afford more instruction and refreshment, than those of Tasso in his Jerusalem. The long-winded nature and the prolixity of the conversational parts of the poem show infinitely better refinement than Virgil, being illumined by the superior energy of his poetic skill. His characteristical parts are treated with more attention than any poet, perhaps with the single exception of Shakspeare. If in his civic parts he is easy and homely as Homer is in his Odyssey, yet he possesses a happy freedom from the defects which indicate the decline of vigorousness of thought in the latter poem. His epic properties would bear no similarity nor comparison with those of the Persian Poet Ferdusi. He appears to be peculiarly gifted in elevating the tenderest feelings of the mind to the regions untrod and unexplored by any comprehensive genius.

The Poem of Camban is divided into seven grand divisions or Kandams, each containing in itself a unity of plan and a compactness of method. There is besides, an intimate connection of facts and events between each of these divisions, so that the subject which terminates one of them must necessarily form the beginning of another. The last division however does evidently possess strong marks of another mind having been at work in its composition; and therefore in that part alone the intrinsic merits of the great poem seem to have their counterparts.

I do now leave the work in the hands of my readers, in the full assurance, that it will meet with the approval of the learned, and the encouragement of the learning. I shall rest satisfied, from its reception, that the puny efforts of my humble talents may again be called forth into exercise, in the shape of commentaries on books of popular advantage.

ஸ்ரீ

இராமஜயம்

கவிச்சக்கரவர்த்தியாகிய

கம்பநாட்டாழ்வார்

அருளிச்செய்த

ஸ்ரீமத்கம்பராமாயணபாலகாண்டத்துக்கு



— ஓபாடம்.

சிறீமத்கம்பராமாயணபாலகாண்டப்படி  
சுன்னேத்தனாத்தனக் கல்விச்சங்க விசாரணைத்தலைவராகிய

ம - ன - ன - ஸ்ரீ;

ஏ - ஜே - ஆர்பத்துநட்டு

துறையவர்களனுமதிபெற்று,

சேலம்ஜில்லாத் துறைத்தனப்பாடசாலைத்

தமிழ்த்தலைமைப்புலமைநடாத்துகின்ற

மாடம்பாக்கம்

சு - கிருஷ்ணசாமிமுதலியா

ரவர்களால்

வித்வான்

கா - சபாபதிமுதலியாரவர்கள்

நாள்மல்கலீஜ தமிழ்ப்பண்டிதர்

கோ - இராசகோபாலபிள்ளைபவர்கள்

ஆகிய இருவர்களுடையுதவினையக்கொண்டியற்றி

முத்தமிழினிக் அச்சுக்கூடத்திற்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

இது - சேலம் - நா - முத்துச்சாமிசெட்டியாரவர்களால்

திறைவேறியது.

௧௯௪௩ இலா மார்ச்சுமீசு கிருஷ்ணசாமி

சு அச்சுக்கூடம் - ஜனவரிமீசு

Registered Copyright.

# உரைச்சிறப்புப்பாயிரம்.



சென்னைத் துணைத்தனக்கல்விச்சங்கத்தில் தமிழ்த்தலைமைப்புலமைநடாத்தும்

இயற்றமிழாசிரியராகிய

தி-விசாகப்பெருமானையரவர்கள் இயற்றியது.

நிலமண்டிலவாசிரிப்பா.

அற்புதங்கமழும் பொற்பமைநறுமலர் ... .. \*

ஒப்புயர்வில்லா வொளிகெழுமாடணி... .. \*

நிருவிசாசமா நிருமலக்கொழுந்து .. .. \*

துருவிச்சான்றோர் சுவைநருமக்கனி... .. \*

சச்சிதானந்தந் தவழ்த்தவான்றரு .. .. \*

மெச்சுந் துரியா தீதவிழுநிதி ... .. \*

ஒன்றாய்ப்பலவா யன்றாயருவாய்... .. \*

தான்மறைமுடிமே னடநவிலொண்கடர்... .. \*

பான்மையிற்பலேறலைப் பாந்தண்மேற்கிடந்த .. .. \*

பாரும்விசும்பும் பல்லுயிர்த்தொகையுள்... .. \*

ஆரும்பரிசிற் படைத்தளித்தழிப்பான் .. .. \*

எக்குணமுந்தனக் கில்லாதிருந்தும்... .. \*

முக்குணத்தயன்மா லக்கணியவனென... .. \*

முப்பாம்பொருளாஞ் செப்பருந்தனிமுதல் ... .. \*

மானிடஞாத் தானவதரித்தே... .. \*

தறுகணரக்கர் தங்கிலைகளைஇ... .. \*

உறுகண்டவிர்த்தே யுமடர்ப்புரந்து... .. \*

சுருதிக்கிணங்கத் தருமமோர்சிறிதுய்ம் ... .. \*

வழுவாதஞ்ஞான் ரெழுருபுகழமுதைத் .. .. \*

திரட்டிமுனிக்குழாஞ் சிரமேற்காங்குவித் ... .. \*

நருத்திழி தூர வகங்கனிந்நீழைநஞ்சு ... .. \*

ஞானவான்மிகியா மோன்மாதவனுயர் ... .. \*

சைவஞ்சுமார்த்த மெய்வைணவமுதல் ... .. \*

எம்மதத்தவருஞ் சும்மதித்திடுவான் ... .. \*

வடமொழிதல்விந் திடமுறவுரைத்தாங் ... .. \*

கருந்தமிழ்பாப்பிற் பொருந்தவுலாக்கெரு ... .. \*

வீறுசேரும்பர்வி டேறுநீள்படியெனக் ... .. \*

சுவைபற்பலடணிக் கோபுரநிலையும் ... .. \*

கலைகூபகமிகிஞ் சலகில்பொற்கோயிலும் ... .. \*

## உணர்ச்சிதரப்பற்பாயிரம்

|                                            |     |     |     |   |
|--------------------------------------------|-----|-----|-----|---|
| விண்டலையேந்திய மண்டபநிண்டியும்             | ... | ... | ... | * |
| குண்டிநீர்க்கிடங்கரின் மொண்டுசூற்புயல்பொழி | ... | ... | ... | * |
| கொடியணிவனாபுணா கடிக்கொண்மாமதினும்          | ... | ... | ... | * |
| முடப்பலவீழ்ந்த குடக்கணியிழிபூழ்            | ... | ... | ... | * |
| தேறல்லை மாய்ச்செந்தெலி ஞாறுவளர்க்கும்      | ... | ... | ... | * |
| பள்ளவெள்ளப் பழனமுந்நெள்ளவிழி               | ... | ... | ... | * |
| நாண்மலர்ச்சுரும்பர் பாண்மலர்பொதுப்பரும்    | ... | ... | ... | * |
| பாரதிபொல்கெண் பதுமத்தோதிமம்                | ... | ... | ... | * |
| சார்புணற்றட முஞ் சீறித்திற்பொலியும்        | ... | ... | ... | * |
| வெண்ணெய்நா லூர் நண்ணுவேளாளன்               | ... | ... | ... | * |
| ஆழிமீதர்பாலி வாழிநன்னதயான்                 | ... | ... | ... | * |
| தொடை மிசுவளவற் சடையனியம்ப                  | ... | ... | ... | * |
| அதிஞர் பெருமா னமுந் தூர்க்கிறைவான்         | ... | ... | ... | * |
| மதுவிடபாமகள் வரப்பிரசாதன்                  | ... | ... | ... | * |
| சுட்பமுனிகொலெல் திப்பர்வியக்கும்           | ... | ... | ... | * |
| கப்பென்கிப்போன் கலைமேலார்யாரும்            | ... | ... | ... | * |
| பராவுவானிபற்று மிராமதாதைக்குப்             | ... | ... | ... | * |
| பொருள்விரித்திசைபெறப் புலப்படுத் துகவெனாத் | ... | ... | ... | * |
| தெருளுறுமயர் சொல்க சிலேரர் துணைசெயப்       | ... | ... | ... | * |
| பதவுமா பொழிப்பனா யிதமிசுகநுத்துணா          | ... | ... | ... | * |
| சிறுநெய்மெளித்த மெளியும்பொருட்டு           | ... | ... | ... | * |
| முறைபுறவெழுதி நிறையவச்சிட்டனன்             | ... | ... | ... | * |
| நிலைய குழி ம்சலநகர்த்                      | ... | ... | ... | * |
| பரசுதவிளங்கும் பாடசாஸையில்                 | ... | ... | ... | * |
| உணர்ச்செறிபிரதம வுவாத்தியாயன்              | ... | ... | ... | * |
| குருயிர்குடித்தச் சுரர்பதிகாத்த            | ... | ... | ... | * |
| கூர்மேற் துமரன் குணாசுழற்பணிவோன்           | ... | ... | ... | * |
| முதிருமிலக்கண விலக்கியமுறைதேர்             | ... | ... | ... | * |
| சுதூரனாகிருஷ்ண சர்மிசற்குணடின              | ... | ... | ... | * |

## உரைச்சிறப்புப்பாயிரம்.

செ. கல்விச்சங்கத்தில் தமிழ்ப்புலவராகிய

புரசப்பாக்கம்,

பொன்னம்பலமுதலியார் இயற்றியது.

( நேரிசைவென்பா. )

கம்பராமாயணத்தின் கண்ணூர்முதற்காண்டக் ... \*  
கி.பர்வியப்பலியற்றியுலா - நம்பரநுள் ... \*  
வாய்ந்துளமாடம்பாலைவாழ்கருஷிணசாமிவே ... \*  
ளாய்ந்துபதிப்பித்தனனாலசுள் ... \* \* \*

தில்லையம் பூர்ச்

சந்திரசேகரசுவிராஜபண்டிதர் இயற்றியது.

( ஆசிரியச்சந்தவிருத்தம். )

அம்புவிதனியவளர் மன்பதையின்புற வருள்பெறு தயரதனார் ... \*  
அருமகவெனவரு மவனசூசரிமதைய யழகிய வின்றமிழால் ... \*  
உம்பர்வியந்திடு உப்பனெனும்பெய ருற்றகவிப் பெருமான் ... \*  
ஒனிருமலிருந்த மெனஞ்செயுளாலு ருய்ய வளித்தனனால் ... \*  
இம்பருறைந்தியி னோரதனண்பொரு ளெளிதுணர் தற்கரிதாம் ... \*  
இபல்பையறிந்து வெளிப்படையாயுளா யினனருள்குந் கொளவே ... \*  
விம்பநிறைந்தியி மதிதோய்மாடம் மினிர்மாடம் பாசை ... \*  
மேவுக்குடமுன சாமிபெனுந்தமிழ் வேந்த னியற்றினனே. ... \*

◆◆◆

ம-ந-ந ப்ரீ-கா-பச்சைடப்பமுதலியாரது

சென்னைக்கல்விச்சாலையில் தமிழ்த்தலைமைப் புலனை நடாத்தும் வித்வான்

ஆகப்பராயபிள்ளையுள்ளர் இயற்றியது

( எ ண டீ ர் க் க ப்ரி நெ டு லா கி ரி ய வி ரு த் த ம். )

பெருந்தமிழ் காக்கடலின் முழுமதியமென்னப் ... \*  
பிறங்கிபுரிகுடப்பராமாயணத்திற் ... \*  
பொருந்துமுதற்காண்டமதற்குணசெய்தீந்தான் ... \*  
பொருளரால்முட்பாயவிழுசெந்தேறல் ... \*  
திருந்துவயல ஸ்ரீஇச்செந்நெடகவினமல்குந் ... \*  
செழுளாடப்பாக்கமுறைகலைவரளன் ... \*  
இருந்தரண்புடங்கங்கைகுலத்துவந்த ... \*  
வெயிர்க்குஷிணசாமிவள்ளலெங்கோமானே ... \*



## உணர்ச்சிறப்புப்பாயிரம்.

ம-ந-ந-ஸ்ரீ-கா- பச்சையப்பமுதலியாரது முடி கல்விச்சாலையில்

தமிழ்ப்புலமை நடாத்தும்.

வித்வான் - ஈ - அண்ணாசாமிமுதலியார் இயற்றியது.

(கட்டளைக்கவித்துறை.)

பணசெய்தடம்புயன்வைதேகிகாந்தன்மலிபுகழை ... \*  
 டணசெய்திடுங்கம்பராமாயணத்திற்குணசெய்தனன் ... \*  
 டணசெய்புவிக்குட்குறுடர்க்குமையந்திரிபறவே ... \*  
 பிணசெயலங்கற்குருட்டினசாமிதல்விற்பனனே ... \*

வ - ஆதிமூலமுதலியார் இயற்றியது.

(எண்ணீர்க்கழிநெடிலாகிரியவிருத்தம்.)

உம்பர்தொழுந்திருவழுந்தூர்தன்னில்வாழ்வோ ... \*  
 னுயர்புலவர்பெருமானங்கட்பநாடன் ... \*  
 அம்புலியோர்க்கமுதளித்தாலெனவியற்று ... \*  
 மணிகொளிராவலன்சரிதைக்களிகள்பாடும் ... \*  
 வம்பலிழ்ப்புஞ்சோலைகழமாடம்பாக்கம் ... \*  
 வாழ்கிருந்நணசாமியெனுமநிலாளன் ... \*  
 கொம்பினொழுதுதேன்பாலிளபியதொப்பக் ... \*  
 குறித்தபொருள்விரித்தெழுநிக்கொடுத்தான்மன்னோ ... \*



ஸ்ரீமதேசர்மாநுஜாயநமஸு

உணர்ச்சிநிறப்பபுபாயிரம்.

சென்னைத் துறைத்தனக்கல்விசசங்கத்தில்தமிழ்ப்புலவராகிப-உத்திரவதானம்

விவாசாமிசெட்டியார்வார்களியற்றியது.

(நேரிசைபாகிரியட்பா.)

புழைமலப் பொட்டென்வீற்றிருக்கம்... .. ✽  
பாம-ன் கொழுநன் படைத்தெழுநகைத் ... .. ✽  
கொற்றத்துள்ளுமெற்றமிக்குயாந்த ... .. ✽  
பகடபட்டிபறையுங்கதங்குபயன் ... .. ✽  
எததல் மமபதுமற் மெத்துணைத்தாயபென் ... .. ✽  
யுப்துணைத்தகற்பி னுறுபடறுவெரு ... .. ✽  
உள்ளிபாப்ததனைத் தெளளித்தெளிவுறு ... .. ✽  
சருவிபரதெனிற் சருகியாறுறு ... .. ✽  
கொள்கிறபெளகிணம் னுணர்த்தபால்மைய ... .. ✽  
தன்மையுநியமந்தணராது ... .. ✽  
செங்கிலாக் கரிமை திகழ்வதான ... .. ✽  
நகரங்கெல்லா நணுருப்பெருமைபின் ... .. ✽  
எட்டுணைப்பயசுபு மிலாதவெள்ளெய்மை ... .. ✽  
கிட்டிகளெனக்கிடக்கொலிபால் ... .. ✽  
அருமனறமுக்க முரணத்தொடுத்த ... .. ✽  
புண்குழையின்று மன்புதத்தொரு ... .. ✽  
துணியபயத்தாள் கொள்ளெயிப ... .. ✽  
ஒருசெய்யிழைப்ப தெவிலத்தொரு ... .. ✽  
விழுப்பயனடைய விழப்பருரு ... .. ✽  
முருகியினுதி பெறுவெயிற்ச ... .. ✽  
கித்தகித்தொரு சந்தம்முரு ... .. ✽  
அருவாயுருவா டருவருவாகிய ... .. ✽  
நருவாபரஞ்சுடர் தடரதன்சேயா ... .. ✽  
அமப்பெருமையுடைய டடைதருநிபரு ... .. ✽  
திறம்பட விளக்கிப கிடையசரிதபாய் ... .. ✽  
பொருவிடவேதத்தொரு நடைதொரு ... .. ✽  
இருபையுடைய மிதவசகலத ... .. ✽  
அன்றுநான்முத னுலகிழைப்பென் ... .. ✽  
வெற்றமதா விண்ணெருமுயி ... .. ✽  
உணர்வைகழிநுருதக கணவெருமல ... .. ✽  
மெய்ப்புளையும மெய்யுந் பொருட்ப ... .. ✽  
வாய்ப்படவினினு விளக்கினோ ... .. ✽  
தெய்வத்துவவிடாது தைவருமுருகிய ... .. ✽

## உணர்ச்சிதப்பப்பாயிரம்

இப்பரிற்போந்து வன்பெரும்புற்றிடை...  
 விரிப்பாண்டிருந்த வருட்கடலதனைப்...  
 பாதநாய்க்கிற் படரிதருசெய்யுளின்...  
 ஓதவாரமுணங் கைப்பவெண்ணைவபெற...  
 பருளியிறியற்றி யாளிபதோர்ந்து...  
 பொன்னிருப்புண டென்னுங்கண்ணிதன்...  
 நன்னுதற் றொட்டென மண்ணிப்பொலிந்த...  
 திருவழுந்தூரிற் பொருவிற்றந்தமர்ந்தோன்...  
 புவிச்சக்கர ரீத்திகள் போற்றிப்பழிச்சும்...  
 கவிச்சக்கரவர்த்திபாங் கம்பநாட்டாழ்வான்...  
 வாணியரத்தா லெணுறுதமிழில்...  
 அடத்தியுற் றொட்டாப் பியமணிநடமுதல்...  
 மகத்துவந்நிகழு மிலக்கணவழியே...  
 னந்தஞ்சுந்நிததுபாட்டமிக் கட்ட...  
 ஆய்ந்நஞ்சமயிர தாயமனைஇ...  
 அற்புதமருவு கந்தினைக்கொழிப்ப...  
 முறைபுகைக்களட மெந்நிநனிவி ராஅய்த்...  
 துருத்தகுசொற்கையை டிபாருட்குணவசெநிய...  
 ஓசைபெற்றாழ முடைத்தாயாசிந்...  
 சிவசுறப்பட்டவ லொக் கந்தந்நெழீஇய...  
 யாப்பிற்பு ன் துணையிபாயணப்பெருங்...  
 காப்பிபந்தனக்குக் கருத்துப்பதப்பொருள்...  
 தெளவுறச செய்கெனசு சிற்சிலரியம்ப...  
 அளிகூர்ந்தரியண யதன்மீதுவீர்த்து...  
 செங்கோனடாத்து பெங் கனாபாட்டி...  
 ஆனவிக்கோரியா வாலை யேற்கொளிஇ...  
 நனமிலாவிய விந்துதேசத்திற்...  
 பற்பலகல்வியும் பாலனப்புரிவோன்...  
 சற்குளிர்ப்புஞ் சாந்தருணத்தோன்...  
 இட்ட னா மாரித் தட்டெணுந்தலைன்...  
 இங்குதந் தெரிந்துவந் தங்குளிர்ப்பத்...  
 களிகண்டி மின்பொழிற் காஞ்சிநகர்க்கிறை...  
 ஒளிவொளியெண்ணி னுரத்திராக்குட்புண...  
 தக்கோர்ப்புஞ் சைகுகொடணி...  
 மிக்கோரிலியக் கும் வியம் நமிழந்ஞர்...  
 சதுரண சபாபதிவேளும்...  
 மதுரவாசகன் வைணவசீலன்...  
 மாணியுடுத்த கோபளபுரத்தோன்...  
 இபற்றமிழ்வல்ல நயத்தகுபுலகன்...  
 ததாதாமுணர்ந்த விராசுகோபாலனும்...

## உரைச்சிறப்புப்பாயிரம்.

துத்துக்கொருநாள் தமிழ்ச்சிறுவோரொன்பது... ..  
 புலிகளுண்முகத்தீக்கார புலனும்பரிசில்... ..  
 துணைசெயலாலைஞர் சென்னிதுளக்க... ..  
 அணிநொளிலக்கலா மாநகரங்கடர்ப்பட்டா... ..  
 தாடியினதத்து நாந்தலகறிப்பக்... ..  
 காணல்சேடண விசேஷபமாணபி... ..  
 புலப்படநயத்தொயி 'பொருள்விரித்தெழுதுபு... ..  
 பலர்க்கும்பயண்டல கச்சிற்பதீதனல்... ..  
 என்னபுகிறப்பமை தொண்டைநட்டில்... ..  
 ஒளிசெழுநுதுவறிந் தாநமகைப்ப... ..  
 ஒருதமநுங் குலபொல வல்லிநுடங்க... ..  
 வளர்முலைபெனச்செகவ் விளநீர்நுயலவரத்... ..  
 திங்நரகேயப்பமாநுயி கங்கதீ... ..  
 தென்னுயொழிவினா அங்கிள்ளைஞ்ஞறச்... ..  
 சாயலகண்ணுந் தாய்மயினுனதீ... ..  
 தொழிக்குமாதர்பந் தழக்குஞ்சாலையும்... ..  
 களறிநாதுபெள்னைகர்புலப்ப... ..  
 அயிலிவிழிபுரையக் கயவினப்பிறழ... ..  
 மதுமுடமிபெயப்பதுமமலர... ..  
 அலவலிமுழந்தாட் சஞ்சியனைபுக... ..  
 அலர்புறவழகண் டாமதலைசுரிப்ப... ..  
 பிளிர்ப்பணக்கால்வெரி யிளவரலொளிப்பச்... ..  
 செஞ்சியப்பொலிகெட்டஞ்சந்தொடரக்... ..  
 கனிபிதழ் மடவாந் புனல்குடைபொய்கையு... ..  
 செந்நெறந் துனமு நண்ணிப்புடைகுழி... ..  
 மாடம்பாக்க பாதாநுறைவொன்... ..  
 தோயின்ருவளைத் தொடைகமழ்மாந்பன்... ..  
 தண்பாந் உலறிந் பிறந்தவாங்கிசெபோல்... ..  
 நண்பாந் குலவுந் துலத்தினுதித்தொன்... ..  
 விப்பிராதமொழுஞ் சுப்பராயமால்... ..  
 அருந்தவப்பேறாய் யருங்கருமுறிதி... ..  
 கல்விக்குன்றயு ணவந்நப்பயியல்... ..  
 தனிபறிந் துதவந் துதமிழுவள்ளல்... ..  
 நிதியுடையவாநன் வதியுஞ் சிலமாம்... ..  
 பதியுந் துரைத்தனப் பட்டசாலையில... ..  
 தவாத்நெறஞ்சோமுத வுநாத்தியாடன்... ..  
 நகைகிளவதனனெஞ்ஞ னுந்நும்... ..  
 தவகிளங்கிருந்தன சாமநாலனெ... ..



அ/ கை ய ட ன் க ட்.

[illegible]

நிறைந்தின்னனதழீஇ நெறிப்படவொழுஞ்பு ... .. \*

பேரியலபெருங்காப் பியமிதினூங்கு... .. \*

சேறறவுளதெனா செப்பலல்லுநர்முயற்... .. \*

கோமனூய் ஊசிங் குடர்வான்புகூண் ... .. \*

கூழிறக்காட்டிங் கொள்கையரம்மா ... .. \*

ஆழமுடைடையிற் சூழ்கடல்வையங் ... .. \*

சும்பருத்தித மம்படத்தவர்க்கும் ... .. \*

தெரிதலரிதென்று செப்புநெடுமொழி ... .. \*

பொருளெனமதுபாப் புறாநிரம்பறிவினென் ... .. \*

இத்தகைப்பனுவ லியலுறுப்பேழின்முன் ... .. \*

வைத்தவுறுப்பிற்ரு வகுத்துணாசெய்வுளம் ... .. \*

எழலும்பெருநகை யெனக்கேயெழுமால் ... .. \*

இழிதகவில்லா விருடர்காட்சுபர்க் ... .. \*

கெற்றேயில்தா மெனச்சிறிதுட்காப் ... .. \*

பெற்றியேனுணையும் பெறுவிளைவறியாக் ... .. \*

கொல்லினைச்சிறுவர்வாய் சூழியவழுடலி ... .. \*

மென்மதுலைச்சொல்லிவேட்குதல்கடனே ... .. \*

இங்ஙனம்.

விதேயன்-

மாடம்பாக்கம்-ஈ-கிருஷ்ணசாமிமுதலியாரீ



மேற்படி செட்டியார்வர்கள் செய்த சிறப்புப்பாயிரத்தில்

யசு - வது - வரியில்

பிழை.

திருத்தம்.

செளக்கிடக்கும்.

செளவுக்கிடக்கும்.

# படல அகராதி.

| பதம்  |          | படலம்                    | பாடம் |
|-------|----------|--------------------------|-------|
| நாடு  | ய-வ-து   | அகலிகைப்படலம்...         | அக    |
| அரு   | ரு-வ-து  | அரசியற்படலம்...          | யு    |
| யக    | உ-வ-து   | ஆற்றப்படலம்...           | உய    |
| நகரு  | யஅ-வ-து  | உண்டாட்டுப்படலம்...      | கூஎ   |
| நகர   | உய-வ-து  | உலர்வியற்படலம்...        | ருச   |
| நருசீ | யக-வ-து  | எதிர்கொட்படலம்...        | நச    |
| உகூக  | யச-வ-து  | எழுசகிப்படலம்...         | அஉ    |
| நகந   | உஉ-வ-து  | கடிமணப்படலம்...          | நாச   |
| உசுஎ  | யந-வ-து  | சார்முகப்படலம்...        | கூச   |
| உகூ   | யஉ-வ-து  | குலமுறைகிளத்துப்படலம்... | உகூ   |
| நகய   | எ-வ-து   | லகயஸடப்படலம்...          | உச    |
| நகன்  | உக-வ-து  | கோலநீகாண்படலம்...        | சக    |
| நகன   | அ-வ-து   | தாடகைவதைப்படலம்...       | எஎ    |
| கூய   | கூ-வ-து  | கிருவவதாரப்படலம்...      | நகன   |
| ருஉ   | ச-வ-து   | நகரப்படலம்...            | எரு   |
| உச    | க-வ-து   | நாட்டுப்படலம்...         | கூக   |
| கூஉக  | யஎ-வ-து  | நீர்விளைபாட்டுப்படலம்... | நக    |
|       | உகூ-வ-து | பரசாரமப்படலம்...         | ருய   |
| க     | ஸ்ர-வ-து | பாயிரம்-அவையடக்கம்...    | யஅ    |
| நகாயக | யகூ-வ-து | பூக்கொய்படலம்...         | நகூ   |
| நகரு  | யக-வ-து  | மிதிக்காட்சிப்படலம்...   | நருச  |
| உஅக   | யரு-வ-து | வணக்காட்சிப்படலம்...     | எஎ    |
| நருஎ  | கூ-வ-து  | கேள்விப்படலம்...         | ருகூ  |

ஆ படலம் உரு-ருவிருத்தங்கள்-தூசாச



**பாண்டி நாட்டிலும் சேர நாட்டிலும் மிகச்சிறப்பிற் றோங்கிய பிரமாலய**

தேவாலயங்களுக்கும் கித்திரவித்திரிமான மாடமாளிகை கூட்டுகோபுரங்களும்  
 நெருங்கிய வளப்பயிற்சூந்த காவேரிசூழ்ந்த சோழநாட்டில் பகிழைவிளங்கும்  
 மாயனுவந்தருளிய திவ்வியதேசமென்னும் திருவழந்தூரில் பிறந்தகம்பென  
 ிப்போய் கிறுவனாயிருக்கையில் தந்தை இறந்துபோனபடியால், எளியவனா  
 வியதாய் திருவெண்ணெய்த்நல் லூர்ச் சடையப்பழுதலியார் வீட்டில் குற்றே  
 வாய்செய்ய, இந்தப்பிள்ளை மாயமேய்க்கிற பிள்ளைகளுடனே கூடிக்கொண்டி  
 விளையாடுகிறதெனயி, அவன் முதலியார் வீட்டுப்பிள்ளைகள் பள்ளிக்கூடத்து  
 ற்குப்போகும்பொழுது இவன் அவர்களுடைய சுவடிக்கட்டுகளை எடுத்துக்  
 கொண்டி கூடப்போகவும் அவர்கள் வருடப்பொழுது கூடவரவும் திட்டம்ப  
 ண்ணினார். அந்தப்படியே சிலநாளி நடந்துவந்தான் இவனுக்கு எட்டொன்ப  
 து வயதாமளியில் அப்பள்ளிக்கூடத்து உபாத்தியாயர் வயிரபுரமென்னும்  
 கிராமத்திலுள்ள கம்பும் திணையும் விதைத்த தமது கொல்லைக்குக் காவல்கா  
 ப்பதற்காகத் தம்மிடத்திலு் சல்லிபயிலும் பிள்ளைகளில் தினம் ஒவ்வொருபி  
 ள்ளையை அனுப்புவதிக்கு முறைப்படி ஒருநாளிந்தக் கம்பெனென்னும்பிள்ளை  
 பை அனுப்ப, அன்றுகாலையி லிவன்போய்க் காவல்காக்கும்பொழுது பதி  
 ணைந்துநாழிகையில் இவனுக்கு நித்தினாவர, இவர்கொல்லை அருகிலிருந்த  
 காளிகொயிலிற் போய்ப் படித்துத் தூங்குகையில் திணையைக் குதினாமேய்வ  
 தாகக் கண்கண்டெழுந்து கொல்லையப்பார்த்து, அதில் தெரிவிட்டி மனோ  
 ந்தியிருந்த திணைப்பயிலா அவ்வுசாள்ளோனாகிய காளிநகராயனென்பவனு  
 டைய குதினா மேய்ந்துகொண்டிருக்க, அதை இவன் அடட்டி ஒட்டித் தூரத்  
 தியும் அதுபோகாததுகண்டு பயந்து ஐயோ உபாத்தியாயருக்கு நானென்ன  
 உத்தரய்சொல்வேன் அவரடிப்பாளையென்று நடுங்கிக் காளிகொயிலுக்குள்ளி  
 றோம்பாய் அழுதுகொண்டிருக்க, தேவி திருவுளமிரங்கி அவனுக்குப்பிரசன்  
 னமாகி அடாஞ்சந்தாய் நீ அழவேண்டாம் உன் நாவை நீட்டென்றுசொல்ல  
 நீட்டினவுடனே ஸிங்காசரத்தைப் படுத்தி அனுக்கிரகித்துப் பயப்படாதே  
 லோலென்றார். — அங்கிருந்து அவன் பிள்ளும் கொல்லையவ்வுதுபாந்தா  
 ன் குதினா நினைப்பயிர் பழுதும் சங்கரித்து விட்டதனால் கோபங்கொண்டி  
 இது ஒட்டினாலும் அதட்டினாலும் போகவில்லைய (இதை எண்ணசெய்கிற  
 தென்று யோசிக்கையில், காளிகாதேவி அனுக்கிரகத்தால் காரதையின் வரப்  
 பிரசாதமுண்டாகி வாழ்குவந்தமையால் ( வாழ்த்தவியரபுர மாகாளியம்மே  
 மேள் - காழ்த்திணைப்புணத்திற் காலையைத்துச் - சாத்தித்து - குதினாமாளத்  
 தின்மகாளிநகராயன் - குதினாமாளக்கொண்டிப்போ) என்று ஒருபாடலைப்பாடி  
 னார் அக்கணமே அது தொடென்றுவிழுந்து பொட்டென்று செத்தது.  
 உபாத்தியாயரறிந்து ஓடிவந்து அது அதிகாரிகுதினாயாகையால் எப்படிப்  
 போய் எப்படிவருமோவென்று சித்தங்கலங்கித் துக்கிக்கண்டு இவன் முன்  
 பாடினபாட்டையே மறுபடியும், நாய்காடிடையமாத் திரம் ( குதினாமீள  
 க்கொண்டிவா, என்று திருப்பிச்சொல்லச் செத்தகுதினா உயிர்பெற்றுத்தான்  
 ளித்தது. பிற்பு குதினா திணையமேய்ந்ததும், அதை இவன் ஓடி  
 டுனதும், அதுபோகாததும், இவன்பாட்டுப்பாடினதும், குதினா செத்ததும்



உபாத்தியாயர்வந்து விசனப்பட்டது, அச்சுனை உரிநீர்பித்ததும் ஆதியந்த  
மாக ஊராவியோனுக்கு அங்கே பார்த்திருந்தவர்கள்மோய்ச்சொல்லி, அவர்  
அச்செய்தியை அக்காலத்தில் அரசாண்ட ஆங்கிலேயரையும் மோழராசனுக்கு  
அறிவிக்க, நடந்தவர்த்தமானமெல்லாம் மோழர் விசாரித்ததினாலுடைய  
பட்டினாவனைத் தான்பார்த்தவென்பமென்று ரைவாழ்ச்சு, உலகமொன்றி  
நின்றியோபுட்டும் கோலுடனேவந்தது தனிசுரகத்திலுந்நீர், அதுகாரியமே  
கித் தையிலே கோலேந்நிநிந்நும் சிறுவனென்கூட்டி இக்கப்பலு உட்படவெய்  
தவமென்றான். அதற்கவனு மென்றான். கோலேகூடப் பெல்பது தெளிசேசத்  
னாழங்கும் இந்தக்காரணத்தினாலும் கம்பங்கொல்லி காத்ததனாலும் இ  
ன்றைக்குக் கப்பலென்று பெயராண்டாயிற்று. இதைக் தித்து மந்தரங்கிலா  
ரணமும்சொல்வார்கள். அரசு கம்பலை எதுரிட்டி நிபிருப்பது எந்தவுரோ  
ன்றுகேட்ட, அவர் நிருவெண்ணெய்நல்லுமென்ன, அது எப்படிப்பட்டது  
யானுடையவாதினத்திலிருப்பதென, அதற்கு உத்தரமாக மோட்டெருமை  
வாவிபுமட்டவராகவும் மென்று வீட்டளவுப்பாடசொரியும்வெண்ணெயே-  
தட்டம்-அடைபாநெடுங்குதவுருசுவென்றசொல்லும்-உடையான்சடையன்  
ற்றான்) என்று ஒருபாடல்சொல்லக்கேட்டித் துங்கு சந்தோஷப்பட்டார்  
சடையப்பமுதலியாருக்கு இந்தச்சமாசாரந் தெரியவந்தசமயத்தில் அங்கே  
ந்நலிடத்திற்குவந்து சிறுவனுடைய புர்வோத்தரத்தை விவரித்துக்கூட்டி. அ  
களை அழைத்துப்போய்த் தமதுகிருகத்திலுள்ளதைக்குகொண்டு பூமினிஸ்ப்ப  
தும்மடங்கு விசேஷமாக அபிமானித்து அவனை ஸ்தூதம் கொடுத்து அதி  
துத் தக்கவயதுவந்தவொருது விவரமும் சொல்லித்தான். பையாவென்றம  
த்தவர்களைவிடும் ஐயாவென்றமற்றும்படி கம்பர் கப்பலானச் செகப்பிர  
சித்தமாகப் பிரபலவிதவானுயிருக்கையில, ஆங்கிலேயப்பார்க்கிலும் அவர்மக  
னாகிய குலோத்துங்கன் கம்பலா அநுகதையயாய்ச் சன்மானித்ததனால் அவ  
ர் அந்தராஜசமுதானுக்கு நாமோயும்மோய் அங்குள்ள ஒட்டக்கூத்தன் மு  
தலானவானுமாயிருந்தச் சமயோகிதமாகவும் சாமர்த்தியமாகவும் பவந்த  
வினாறு ம்பாடிப்பிரகங்கித்த தலைப்பட்டதுகண்டு அவராகசடையப்பமுதலி  
யார் சமஸ்கிருதபாஷையிலிருக்கும் ஸ்ரீமதீராமாயணகாவியத்தைத் தமிழிலே  
செய்வித்தால் லோகோபகாரமா யிருக்குமென் றெண்ணி அவருக்குத்தாம்  
சொன்னதல் திச் மோழராசனையுந் கொண்டுசொல்லிக், கம்பர்நவராசலங்கா  
ரமாகவும் கற்பனைகூருப்பிடமாகவும் பன்னியிரம் பெய்யுளிற்பாடித் தில்  
ஜைமவாயிரவர் நையொப்ப முதலானவையுட்பற்றத்துத் திருவாங்கத்திலே ஸ்ரீ  
மந்தராசமுனைர் நிருவோலக்கத்தில் அரசுக்கேற்றார். இதன்விவரமெல்  
லாம் செவ்வோதுணத்தன வித்தாராகங்குத் தமிழ்ப்புலவராகிய அஷ்டாவதா  
னம் வீராசாமிசெட்டிபார், திருவார்த்தமாளிப்பத்திற்கையில எழுதிய கம்பர்  
இராமாயணப்பாடி அரசுக்கேற்றிய சரித்திரத்தில்காண்க.



ஸ்ரீராமஜயம்.

## ஸ்ரீம தீகம்பராமாயணம்.

பா யி ர ம்.

கா ப் புக ள்.

ஹ னு மான் து தி.

அஞ்சிலேயொன்றுபெற்றனஞ்சிலேயொன்றைத்தாவி ... \*  
 அஞ்சிலேயொன்றாறாறவாரியர்க்காகவேகி ... \*  
 அஞ்சிலேயொன்றுபெற்றவணங்ககககண்டயலாருளில் ... \*  
 அஞ்சிலேயொன்றைவைத்தா னவனன்மையளித்தககாப்பான்.\*

( இதன்பதப்பொருள். )

அஞ்சிலே ஒன்று - பஞ்சபூசங்களி லொன்றாகிய வாயினால்—பெற்றான்—  
 பெறப்பட்டவரும்—அஞ்சிலேஒன்றை- பஞ்சபூசங்களி லொன்றாகிய-அப்  
 புவென்னும் சமுத்திரத்தலை—தாவி-தாண்டி—அஞ்சிலே ஒன்று-பஞ்சபூச  
 ங்களி லொன்றாகிய ஆகாயம்—ஆறுஆறு - மாந்தமாக—ஆரியர்க்காக ஸ்ரீரா  
 மமூர்த்திக்காக—எகி-சென்று—அஞ்சிலேஒன்று - பஞ்சபூசங்களி லொன்றா  
 ராகிய பிரிதிவினென்னும் பூமியினால்—பெற்ற - பெறப்பட்ட—அணங்கை  
 கீதாபிராட்டியை—கண்டு - பார்த்து—அயலார் - பகைவருடைய—ஊரில்—  
 ஊராகிய இலங்கைப்பதியில்— அஞ்சிலேஒன்று- பஞ்சபூசங்களி லொன்றா  
 கிய நேபுவென்னும் அக்கினியை—வைத்தானவன்—வைத்தவருமாகிய ஆஞ்ச  
 நேயமூர்த்தியானவன்—நன்மை- நன்மையினை—அளித்து - கிருபைபெய்து  
 —காப்பான் - இரகசிப்பார்-என்றவாறு. \*

வைத்தானவன்-எனவாய், காப்பான் - பயனிலை நன்மைபெயப்படுவான் - கிருபையா  
 னைய படைத்தலைவர் மதினெனையரு ளெருபொருளாகவாயினாய் அக்காலத்து பழைய பழைய  
 க்ருர் பேருதயிவையாவரும் நெய் வந்தனவை உண்ணாருமாகவல்ல இக்காலத்து பழைய பழைய  
 ணங்கைகூறப்பட்டது-இக்காலத்துபட்ட - காதி பிடியுடையவார்த்தை - நெய் பெய்த  
 அந்தாதேவி புத்திரராகையால் ஆஞ்சநேயரால் ஊர்வாடினானுள் பந்தியான காப்பா  
 த்தினால் மாருதியென்னும் பெயர்பெற்றான் ஊர்வாதா கேசரியென்பவர் ஆவ்ந்தபடி இவர்  
 ளுரியதேவனிடத்தில் தயவியா உறனமும் வந்தித்தவா.

# பா ய ி ர ம்.

(நா ம க ள் னு தி.)

புத்தகம்படிசுமாலையுண்டுகைபொருள்சேர்ஞான ... .. \*  
வித்தகந்தரித்தசெவ்வகவிமலையையமலையென ... .. \*  
மொய்த்தகொந்தளசபாபுமுகிமுனைத்தவளமேனி ... .. \*  
ரைத்தகுருங்கிட்செவ்வாயணங்கிணவணங்கிசெய்வாய் ... .. \*

(இ-ள்.) புத்தகம்- புத்தகத்தையும்—படிசுமலை - படிசுமலையினையும்—  
ஞானமலை- கமண்டலத்தையும்—பொருள்சேர்-தற்பொருள்சேர்ந்த—ஞா  
னவித்தகம்-சின் முத்தியையினையும்—தரித்த- தாங்கிக்கொண்டிருக்கும்—செ  
வ்வக- செங்கைகளையுடைய—விமலையை- விமலமாயிருப்பவளை— அடலை  
யை—அமலமாயிருப்பவளை—மொய்த்த-நெருங்கிய—கொந்து- பூங்கொதி  
துகளாலாகிய மாலையையணிந்த—அளசபாரம்- அளசபாரத்தையும்—முகி-  
தாமரை அரும்பை யொத்த—முகி-தனங்களையும்—தவளம்-கொண்மைநிறமு  
ள்ள—மேனி திருமேனியையும்—மை-மையானது—தகு - பொருந்திய—  
கருங்கண்- கருமை நிறமுள்ளவன்களையும்—செவ்வாய்- சிவந்தவாயினையுமு  
டைய—அணங்கிண - நாமகளை— வணங்கிசெய்வாய்- யாம்பணிவோமென்  
தவாறு. [யாம்-தோன்ற எழுவாய், வணங்கிசெய்வாய்-பயனிலை, அணங்கிண  
செயப்படுபொருள் ] \*

விமலையை அமலையை அணங்கிண வணங்கிச் செய்யாமெனக்கூட்டுக. புத்தக முகவியை  
தாங்கிய கைகளுக்கு விவரம். —இடப்பாற் கீழ்க்கரத்தில்புத்தகம்- வண்பாற் கீழ்க்கரத்தில்ப  
டிசுமலை, இடப்பாற் மேற்கரத்தில் - குண்டுகை, வலப்பாற் மேற்கரத்தில் - சின்முத்தியை  
யெனக்கண்டுகொள்க —சின்முத்தியையாவது - அங்குமுடவிரல்நுனியும் தரிசனவிரல்துனியு  
முச்சேர்ந்த மலிந்த மூன்றுவிரலையும் சேர்ந்தவைநிரப்பது. விமலை- அமலை-என்பவற்றி  
ந்து மலரவெனப் பரிசுப்பவனென்பது பொருளாம். அணங்கு-தெய்வப்பெண் பொதுப்பெயர்.

## ப ய ன் .

நாடியபொருள்கைகருஞானமும்புகழுமுண்டாம்... .. \*  
வீடியயிவழியதாக்கும்வேரிபங்கமலைதோக்கு ... .. \*  
நீடியவாக்கர்சேனைநீறுபட்டழியவாசை... .. \*  
சூடியசிலையிராமன்றோள்வலிகுறுவோர்க்கே... .. \*

(இ-ள்.) நாடிய- பெரியோர்களாகருதப்பட்ட—பொருள்- அறம்பொ  
ருள் இன்பமென்னுமுப்பொருளும்—கைகரு- சித்திக்கும்—ஞானமும்-  
மெய்ஞ்ஞானமும்—புகழும்- பெருமையும்—உண்டாம்- உண்டாகும்—வீ  
டி-மோஷத்துக்கு—இயல்-பொருந்திய—வழியது-மார்க்கத்தை—ஆக்கும்  
உண்டாக்காநின்ற—வேரி-தேனினைந்த—அம்-அழகிய—கடலை-தாமரையில்  
வீற்றிருக்கும் திருமகனது—தோக்கும்- கடைக்கண் பார்வையுமுண்டாகும்  
—நீடிய-மிகுந்த—அரக்கர்-இராஷ்டிரர்களுடைய—சேனை-தாயினானது—  
நீறுபட்டு-பொடியாகி-ஒதிய-தொலையும்படி—வாசை-வெற்றிமாலையினை—  
சூடிய - அணிந்துகொண்ட-சிலை-கோதண்டத்தையுடைய—இராமன்-புரீரா

மழார்த்தியின்—தோள்-புஜங்களின்—வலி-பராக்கிரமத்தை—கூறுவோர்க் கு-புகழ்ந்து சொல்லுமீவார்க்கு-எ-று. ஏகாரம் - சுற்றசை. [பொருள்-எழு வாய்-வகைகூடும்-பயனிலை. ஞானமும்புகழும்-எழுவாய். உண்டாம்-பயனிலை. நோக்கு-எழுவாய். உண்டாகும்-பயனிலை.] (க)

நோக்குமென்றவிடத்து உண்டாமென ஒருசொல் வருவித்துரைக்கப்பட்டது. அக்கு மென்பது-பெயரொச்சம். இருந்த இ-த்தோனாமல் ஒழித்துபொயதென்னுங்குறிப்பதோ ன்ற நினைப்பென்றார்.

கோதண்டமென்பது-இராமன் கைவல், ஐங்கு ஓர்சிறப்புப்பெயர்.

மக்களுயிர்த்துஅதிப்பொருள் அறம்பொரு ளின்பம் வீதி என்று பெரியோர்கள்கூறப் பதெல்ல சன்மிகுதியபொருள் அறம்பொரு ளின்பமெனக்கொள்க.

அறமாவது-மதுவிக்ஷியானேஸ்வரசாஸ்திரங்களில் இன்னவையெய்தத்தகுமெனவிதிக்கப் பட்டவகளைச்செய்ததும் இன்னவை செய்யத்தகாவென விதிக்கப்பட்டவைகளைச் செய்யா நொழிவதுமாம். அறம்-ஒழுக்கம்-ஆசாரம்-என்பன ஒருபொருட்டினவி-பொருளாவது-முடி கூறிய அறமட பிறக்கிய இன்பமும், தீர்த்தந்தேவதாசிய திரவியமாம்.

இன்பமாவது-அறஞ்செய்தற்கேதுவான கற்புள்ளமனவியுடன் கூடிவாழ்தல்.

ஞானமானது அவ்விவரத்தில் வருவாமல் நடந்து அறிவு விரிவெனவிட்பு உண்டாவதா தவிர் தனித்துக்கூறியுள். ஞானிக்களுக்குப் புகழ் அறமதவியவற்றில் வருவாதுநடந்து ஞான டெய்தியவிடத்து இப்பாக வையதுதெய்வீர் விருமபிபடைவதன்று. துறந்தார் பெருமை பெக்கும் திருத்தொழிலுனர் அடங்கிற்றும், இன்பத்திற்கும், பொருள் துணையென்பதனை “அரணினுமின்பமுரினுத்தொழனித்து திறன்நிவந்தபொருள், என்பதனானது “தடுவனதெய தாதாசெய்துமுலைப்பெய், தடுவதுபோலுத்தியர், என்பதனானுமுணர்க.

மனைவி அறஞ்செய்தற்குத்தான என்பதனை “மனைமாட்டுப் பல்லாள் னில்லாயின்வாழ்க் றாக, பெனைமாட்டுத்தாவினுமில், என்பதனானும், மாதாராநீமிகை நன. அறங்களை இந்நூ லாழிபர் கூலிவிருப்பதனானுணர்க, இவற்றையெல்லாந் தர்மார்த்ததாமமோக்யமென்று ம் இவற்றிற்குப்பொதுப்படப்புகுநார்க்கதமென்று கூறுவர். அந்ததமென்பது-பொருள்-அற ம்பொரு ளின்பமென்று ழுன்றையும் பொதுப்படப்பொருளென் றமைப்பால் தனித்தனி அறப் பொருள்-பொருட்பொருள்-இன்பப்பொருள் எனக்கூறத்தக்கது.

ஆசாரியர் கடாக்கற்றினால் திருமகளுடைய அருள்பெற்று அவ்வருளால் பரமபதமடை ய வேண்டி பென்பது முறையையாதவிண்-வீடியலவழியதாகிமுமேவீரியங்கமலத்தோக்குமென்றார்.

செய்யவாண்டு தருவனஞ்ஞாலென்பதனானுணர்க. நாடியபொருள் கல்விப் பொருள்கெ ல்வப்பொருள் என்ன மிரண்டுபொருளுக்கூடும். ஞானமும் புகழுமுண்டாம் கல்வியிஞ்ஞ ஞானமும், செய்வந்தி னுட்குமும் உண்டாகும். வீடியலவழியதாகும் ஞானந்தினால் பரமப தந்தாக வியவாயிடு ன் டாகும். வீரியங்கமலத்தோக்கும் புகழினால் திருமகன் கடாக்கற்றா டாகும் என்பபொருள்குறுதலுமொன்று இவ்வாறு கூறுங்கால் -வீடியலவழியதாகுமென்ப பாட்டுரைவுக செய்வத்தினால் அரணியற்றிப் புகழெய்துவாரிடத்துத்திருமகன்குறுகொன்வா னென்றுப் கருத்திப்பற்றி புகழினால் திருமகன்தோக்கமுண்டாகுமெனக்கூறினர்.

நன்மையுஞ்செல்வமுநாளுநற்குமே .. ... \*

நின்மையும்பாவமுஞ்சிதைந்துதேயுமே. ... ... \*

சென்மமுமரணமுமின்றித்தீருமே... ... \*

இம்மைமயையிராமமெவன்மெழுந்திரண்டினால் .. ... \*

(இன்.) இராமவென்ற - ராமவென்று சொல்லப்படுகிற—எழுத்திரண்டி னால்-இரண்டெழுத்தினால்—இம்மைமயை-இப்பிறப்பிற்குள்ளே—நன்மையு

ம்-தல்மும்—செல்வமும்—ஐசுவரியமும்—நானும் - நாள்தோறும்—தல்கும்—  
உண்டாகும்—தின்மையும்—திவினையும்—பாவமும்—பாவமும்—சுதைந்து—அ  
ழிந்து—தேயும்—சேய்ந்துவிடும்—சென்மமும்—பிறப்பும்—மரணமும் இற  
ப்பும்—இன்றி—இனிஇல்லாமல்—தீரும்—ஒழிந்துவிடும்—என்று ஏகாரமுன்றும  
சை [தன்மையும்—செல்வமும்—எழுவாய் தல்கும்—பயனில் தின்மையும்—பா  
வமும்—எழுவாய், தேயும்—பயனில், சென்மமும்—மரணமும்—எழுவாய்—தீரும்—  
பயனில்.] (உ)

என்று என்பது—வின்பகையென்றான்— நெச்சமென்பதுபோல ஈண்டு—இசைச்சொல்  
ராமஎன்பது தாரகமந்திரமாதலால்—மேற்கூறியவை சித்தியாமென்றுத்துணிவுபற்றித் தின்மை  
பேஎனத்தேற்றேகாரமிட்டுக்கூறினார். ஆகவே இத்தூல்முழுதிலும் அவவிண்ணு அக்கரமேநி  
ரைநீருந் பதனுவ—இன்ன பெழுதுகின்றவர்களுக்கும், படிப்பவர்களுக்கும், பிறருக்கோ, அ  
கின்றவர்களுக்கும், கேட்பவர்களுக்கும், மேற்கூறியவையாவும், சித்தியாமென்று கூறுதேயவை  
ததுநின்றது. தினமையென்பது—தின்மையெனமருவியது.

இச்செய்யுளில்—இம்மை இனவெதுகையாய்வந்தது.

வடகலைதென்கலைவடுகுதன்னடம்... .. \*  
இடமுளபாடையாதொன்றினுயினும் ... .. \*  
திடமுளரகுருலத்திராமன்றன்கதை... .. \*  
அடைவுடன் கேட்பவரமராவோ... .. \*

(இ-ள்.) வடகலை—சமஸ்கிருதபாஷை—தென்கலை—தமிழ்ப்பாஷை—வடுகு  
விசுவாசு—கன்னடம்—கன்னடம்—இடமுள—என்னு மிவை முதலிப் தேசங்  
களிலவழங்குகின்ற—பாடை—பாஷைகளாகிய இவற்றினுள்—யாதொன்றினு  
யும்—யாதொருபாஷையிலாவது—திடமுள—பலமுள்ள—ரகுருலத்து—ரகு  
ருலத்தில் இருவவதாரஞ்செய்த—இராமன்தன்கதை—இராமமூர்த்தியின்சரி  
த்திரத்தை—அடைவுடன்—முறையுடன்—கேட்பவர்—கேட்கும்பாகவதர்கள்  
—அமரர் ஆவர்—தேவர்கள் ஆவார்கள்—என்று ஏகாரம்—ஈற்றசை. [கேட்பவர்—  
எழுவாய் ஆவர்—பயனில்] (ஈ)

சூரியகுலத்தாசர்கனிலரகு என்பவனும் ஒரு அரசன் அவ் அரசன்கொடுத்தவனுயிருந்தமையால்கூரி  
யரலம், ரகுருலமென ஒரு பெயர் பெற்றது அடைவுடன் கேட்பவர் என்றதனால் இடையில்விடா  
ம—அடங்காத—வடனிருந்து கேட்கவேண்டுமென்பதற்குத் து. அமரர் என்பது—மரித்தவல்லாதவர்

இறுவரம்பிவினராமவென்றோரும்பர்... .. \*  
நிறுவொன்பதுநிச்சயமாகதலான்... .. \*  
மறுவிண்மாக்கதைகேட்பவர்களுநீதம்... .. \*  
பெறுவொன்பதுபேசவும்வேண்டிமோ ... .. \*

(இ-ள்.) இறுவரம்பில்—சரமதசையில்—இராமவென்றோர்—ராமாவென்று  
ஒருதரஞ்சொன்னவர்கள்—உம்பர்—பரமபதத்தில்—நிறுவரன்பது—நிலை  
பெற்றிருப்பார்களென்பது—நிச்சயம்ஆதலால்—உண்மைஆகவினை—மறு  
த்தமனது—இவ்—இல்லாத—மா—பெருமைபொருந்திய—கதை—ஸ்ரீராம  
மூர்த்தியினுடைய சரித்திரத்தை—கேட்பவர்—கேட்கும்பாகவதர்கள்—வை

ஞந்தம்-பரமபதத்தை—பெறுவொன்பது—அடைவார்களைப்பதை—பேசவும்—வேண்டிமோ—சொல்லவும்—வேண்டிமோ—எ-து [பேசுதல்—எழுவாய், வேண்டிமோ—பயனிலை.] (ச)

ஒ-என்பதுஎதிர்மறைக்கணிந்து பேசவேண்டுமெனவென்று, பொருள்தந்தது திறவுவர் எனப்பலது நிறுவொணவிகாரமாயிற்று. சரமதகைஎன்பது—மீரணகாலம்.

எண்ணியசகாதத்தமென் னூற்றேழின்மேற்சடையன்வாழ்வு... \*  
நண்ணியவெண்ணெய்தல் லூரிதன்னிலேகம்பநாடன் ... \*  
பண்ணியவிராமகாதைபங்குலியத்தநாளிற் ... \*  
கண்ணியவரங்கர்முன்னேகவியரங்கேற்றினானே ... \*

(இ-ள்.) சடையன்- சடையப்பமுதலியாருடைய—வாழ்வு- வாழ்க்கையானது—நண்ணிய - நிலபெற்ற—வெண்ணெய்தல் லூரிதன்னில் - திருவெண்ணெய்தல் லூரிலிருந்து—கம்பநாடன் - கம்பநாட்டுணை அம்மகாலையானவர்—பண்ணிய- தாம்தமிழில்இயற்றிய—இராமகாதை-இராமசரித்திரம்அடங்கிய இந்தக்காலியத்தை—எண்ணிய—சுருதிய—சுகாதத்தம்-சாலிவாசனசகாதத்தம்—என் னூற்றேழின்மேல்-என் னூற்றேழுக்குமேல்செல்வகிலம்மவருஷத்தில்—பங்குலி- பங்குலிமாதம்—அஸ்தம் - அஸ்தநகத்திரத்தில—கண்ணிய-தேவர்களுள்ளாரும்திபானிக்குப்படியாகிய—அரங்கர்முன் - ஸ்ரீரங்கநாதர்சந்நிதானத்தில்—கவியரங்கேற்றினான் - கவியரங்கேற்றினார்—எ-து. [கம்பநாடன்-எழுவாய். அரங்கேற்றினான்-பயனிலை.] (இ)

காவியத்தை—செயப்படுபொருள்—இராமகாதையென்பதுகாரியவாகுபெயர்.

## ஸ்ரீமதீகம்பராமாயணம்.

பாலகாண்டம்.

பா யி ர ம்

முதற்கடவுள்வணக்கம்.

உலகம்பாவையுந்தாமுளவாக்கலும்... \*  
நிலபெறுத்தலுநீக்கலுநீங்கலா... \*  
வலகிலாவிலையாட்டுடையாரவர்... \*  
தலைவரன்னவர்க்கேசரானுங்களே... \*

(இ-ள்.) உலகம்பாவையுந்- உலகங்களெல்லாம்—உள-உள்ளவைகளாக—தாம்-தாமே—ஆக்கலும்—படைத்தலும்—நிலபெறுத்தலும்—காத்தலும்—நி

கீழ்க்கண்ட அழிந்த மாகிப முத்தொழில்சீனையும்—அலகிலா-அளவில்லாத—  
நீங்கலா-ஒழிபாத—வினாபாட்டி-திருவினாபாட்டாக—உடையார்-உடையவர்  
எவரோ—அவர்-அவரோ—தலைவர்-எல்லாவுயிர்களுக்கும் தலைவராவா—அவன்  
வர்க்கே-அம்முதல்வர்க்கே—நாங்கள் - யாங்கள்—சரண்-அடைக்கலப்பொ  
ருள்-எ-து [நாங்கள்-எருவாய். சரண்-பயனிலை.] (க)

எல்லா அனாமங்கலமொழிமுதல் வருத்துக்கூறவேண்டுதலின்—உலகமென்ற, உலகமெ  
ன்பது அண்டங்களையும், அவற்றினுள்ள சராசரங்களையும் குறித்து நின்று—பெறுவதென்ப  
து பெறுத்தலெனக்குறைந்து நின்று அவர்என்னும், சுட்டுப்பெயர், வந்தமையின்—எவர் எ  
ன்னும் வினாப்பெயர் வருவிக்கப்பட்டது. இவ்வாறு தொழிலுநடத்துமிடத்து—எளிதான நடத்து  
வொன்பது தோன்றலினால் பட்டென்ற. அத்தொழில்கள்—இவ்வளவுகாலம், இவ்வளவுதொலை  
பெற்று உவரையலறுபிற்றிகழுகின்றனவாதலின் நீங்கலா அலகிலா எனவும், அடைமொழி  
கொடுத்துக்கூறினர். இவ்வுலகங்கள் தோக்குமிடத்து இவ்வளவுகாலம், தனித்திருக்கும் கா  
ரணத்தால் ஒருவருண்டென்பது தோன்ற முத்தொழிலுநடத்துகின்ற ஒருவனே முதலான  
எனக்காட்டிக் கடவுளது உணமைகூறினர்.

ஆபகவன் முதல் மெய்யுத-என்னுப் குறவாக்கியத்துக்குப் பரிமேலழகர் செய்திருந்த  
முனையாதுமுணர்ச்சு.

முதற்கடவுள் தோருகின்றவர்களை மோனப்பயன்பெறுவார்க ளென்றவின் அவர்க்கே  
சரணெனத்தேற்றிகாரங்கொடுத்துக்கூறினர்.

உலகம்பாவையுத்தாமுனாக்கலு மென்பதிலுக்கும் தாமென்பதை இடைச்சொல்லா  
கீழ் உலகம்பாவையு முனாக்கலுமென நிறுத்திப்பொருள்சுடறினுமையும.

நாங்கென்பது—உண்பாட்டுத் தன்மை மிப்பன்மை, அன்னவர்க்கே சரணாக கொடுப்பதற்கு  
இப்புகுந்துகின்ற அவரால் படைக்கப்பட்டவைகளாகையால் அவைகள் ஆங்கீகரணம்—  
காலப்பொருளாமென்ப பொருள்கூறுதலுமொன்று இவ்வாறுகூறுங்கால் சரணாக கொடு  
தனை நீட்டல்விகாரமாகக்கொள்க.

சிற்றுணத்தார் தெரிவருநல்லிலை... ..\*

எற்றுணத்தாரி தெண்ணிய முண்ணுண ... ..\*

முற்றுணத்தவரோ முதலோரவர்... ..\*

நற்றுணக்கடலாடுதனன்றோ ... ..\*

(இள்) சிற்றுணத்தார் - ஞான குணத்தை யுடையவர்களுள்—தெரிவு-அரு  
ம்—தெரிதல் அருமைமாகிப்—நல்லில் - அம்முதற்கடவுளுடைய நல்லிலை  
யுடைய—உணர்ந்து-உணர்ந்துதல்—எற்று எனக்கு—அரிது-அருமைஆயி  
றும்—எண்ணிப்—நூல்களாலெண்ணப்பட்ட—முற்றனுள்—சாத்துவிட ராச  
த தாமதங்களென்னு முக்குணங்களுள்—முற்றுணத்தவரோ—முண்ணியதாகிய  
சாத்துவிட குணத்தையுடையவரோ—முதலார்—தலவர்—அவர்—அத்தலைவரு  
டைய—நற்றுணம்—கலிபாண குணமாகிப்—கடல்—கடலினிடத்து—ஆழிதல்—  
ஆழிவது—நன்று—எனக்குநன்மை—எ-று. அமோ-நற்றகை. [ஆழிதல்- எழு  
வாய். நன்று-பயனிலை.] (உ)

சிற்றுணக்கொன்பதில் சிறப்பும்மை விகாரத்தால்தொக்கது தெரிவுதொழிற்பெயர்.

உணர்ந்து என்பது—விருத்திசூழ்ந்தொழிற்பெயர். உணர்ந்தறிதென்பது—உணர்ந்த அறி  
தென்பதொருத்தல்விகாரமாகி உணர்ந்த அறிதென்கூறினு மமையும.

## பா யி ர ம் .

௯

முதற்கடவுளுடையருண் அத்தத்தென்பதேதோல்க்கடல் என உருகெஞ்செய்தார்  
இவ்வாறு உருவகஞ்செய்தமைக்கேற்ப ஆடுதல் எவ்ஞர்.

ஆடுதல் எவ்புது-கேட்டல்-சிந்தித்தல்-தெளிதல்-சொல்லுதல்- என்னுமிவைகளை இடை  
விடாதுபயிலுதல். இட்டபயிலுதல் பரமபதத்தக்கேகுவாதுதல் அதனைநன்றெஞர்.

இதன்குறப்பரியம்.

முதற்கடவுளுடைய நல்லீலைமையானது ஞானருணத்தை யுடையவரால் அறிதற்  
சரியாதலில் சிற்றறிவுடைய எவ்ஞர் உணரப்படுமோ பதாது ஆதலால் இவையெனும், அதனை  
உணர்ந்தேகுவாயிய குணக்கடலில் ஆடவேண்டுமென உட்கொண்டு அதனைநன்றெஞர்.

தலைவருடையருணக்கடல்வாழ்நால் அவர்நீலைமையுட்குத் தவ்வின்குமென்பது ஏறந்து.

பா ட பே த ம்.

“சிற்றுணத்தின் நெரிநாள்நிலை, யென்பாடமாயின் மேர்சொல்லப்பட்ட முதற்கட  
வுருடைய ஞானமாதியருணத்தினது தெரிதற்கரிய நல்லீலையென்பொருள்கூறு. சிற்  
ருணத்தின் எண்டாடந்குறி ஞானருணத்தினும், அறிதற்கரிய நீலைமையென்பொருள்கூறு  
வாருஞ்ஞர்.

முன்னுணத்தவரை முதலோர் அவர் நற்றினுணக்கடலாடுதல் நல்நென ஒருவாறு எனக்குள் உணர்ந்து  
கொண்டதன் மிகுவருடையதல் வநீலைமையயிடிறருக்கு உணர்ந்து, அதன்னைக்கறிதென்பொரு  
ள்கூறுதலுமொன்று இவ்வாறுபொருள்கொல்லுமிடத்துக்கூறுதல் எடுவாய், அரிது-பயனிலை.

ஆதியந்தபரியெய்வபாபையும்கூ... .. \*

ஒதினாரலகில்லனவுள் என... .. \*

வேதமென்பனமெய்த்நெறிநன்மையுடன்... .. \*

பாதமல்லதுபற்றவர்பற்றிலார்... .. \*

(இ-ள்.) ஆதி-முதலிலும்-அந்தம் அமுதிலும்-அரியென-அரிஞமே  
ன்றெழுத்துக்கூறி-யாபையும்கூ-எல்லா நூல்களையும்கூறினார்-ஒதினாரிந்த  
வர்கள்-அவரு இவ்வின-அவ்விறந்தவகைகூற-உள்ளன- நித்தியபாபனைவ  
சுருமாகிய-வேதமென்பன- வேதநிகளென்று சொல்லப்பட்ட-மெய்த்நெ  
றி- உண்மமெதறினா வகுத்து-நன்மையுடன்- நன்மையை யுடையவருகிய  
முதற்கடவுளது-பாதமல்லது-நிருவடியல்லதுமற்றைக்கடவுளப்பாதத்தை  
-பற்றலார்- தந்தருக்குத்தக்கமாகப் பற்றுவவர்கள்-பற்றிலார்-அவர்களை  
இருவகைப்பற்ற மில்லாதவர்களாவார்கள்-எ-று. [ஒதினார்- எடுவாய். பற்  
றிலார்-பயனிலை]

(ங)

மெய்தெறிவகுத்த கடவுளென்பதனை “பொறிவாயி லெந்தவித்தான் பொய்தி ரொருச  
மென்னுங், குறளில்-பொய்தொருக்கதெறி என்பதற்குக் கடவுளால் சொல்லப்பட்ட வேத  
மார்க்கம் என்னும் உரையானுணர்க.

நண்டு தன்னால் படைக்கப்படும் உயிர்கள்-நன்மை தருமாறுநிற்பு, நன்னைவென்ப உயி  
வத்தேகேவான ஒருக்கத்தை வேதங்களால் காட்டிவைகருதலின் நன்மையென்குறர்.

பாதமல்லது என்பது-அறமல்லது-என்பதொலதிற்பது.

முதற்கடவுளது நிருவடியுக்கடவிவைவாக்கியத்தால் உணர்வுவராயின் ஞானமில்லென  
ஆகப்பற்ற-புறப்பற்று-என்னுமிருவகைப்பற்றும் இல்லாதவர்களாவார்கள் அப்பற்றியவாத  
வராகவே பரமபதமடைவார்கள் என்னுங் குருத்துத்தோன்ற தன்மையுடைய பாதமல்லது பற்  
லப்பற்றிலாரொனக்கறினார்.



“ஆதிபத்தமரீயன்பாயையுமோதினார், என்பாடமாயின் அரியனவாகிய தாலிகளெல்லா  
லற்றையும் ஆதிபத்தமாக ஒதினவர்கள் எனப்பொருள்கூறுக.

“வேதமென்பன் மெய்தெய்திநன்மைபன், என்பதற்கு வேதமாகிய உண்மையழியாலேத  
ன்மைபன பாதம்பற்றுயராரெனப்பொருள்கூறுவாரமுள்ளர்.

தாலிகளை ஒதிபுணர்வார் முன்பின் மலையற ஆராயவேண்டிதவின் ஆகியந்தம் ஒதினாரென்  
றார். “ஆதிபத்தம் அரிபென்பாயையும்- ஒதினார், என்பதற்கு ஆகியும் அத்தமும் தாராயண  
மூர்க்கிப்பெயன்று ஒதிபுணர்ந்தவர்கள் எனப்பொருள்கூறுதலுமொன்று. ஆகியிலும் அத்த  
த்திலும் இருப்பவர் அவரோ ஆகவின் அவ்வாறுகூறலாயிற்று.

முன்னுப இரண்டிசெய்யுறிலும் வினபாட்டுடையார் அவர்தலைவர் அன்னவர்முற்குணத்  
தவர் முகலோரவர் என்றுரைத்தது தொழிற்பன்மைபற்றி.

முதற்கடவுள் தொழில்தடத்துங்கால் -யிரமன்-உருத்திரன்-என்பவரோடு தூணும் ஒருவ  
னும் மூவனெனத் தொடைகப்பாதிப்பாளுடனும் உண்மையைதோக்குமிடத்துப்பரமபதம்அந  
ருகின்றவன் அம்முதற்கடவுளாதலால் இச்செய்யுறில் யாவையும் ஒதிபுணர்ந்தோரால் உண்  
கிப்பெயர் நன்மைபனென விசேஷண அடைமொழிகொடுத்து ஒருமைபாற்கூறினார்.

ஈன்றிமுகற்செய்யுளாற் கடவுள் ஒருவருண்டென்பது தெரிவித்து இரண்டாவதுசெய்யு  
ளானும்கூறுவது செய்யுளாவும் அக்கடவுளறினந்தும் வாழ்த்தியும் அவனதுதெறியில்நிற்பவ  
ர்கள் பரமபதமடைவார்களெனக்கூறினார். ஆதலா விம்மன்றுசெய்யுளும் ஒருதொடர்.

கடவுள்வாழ்த்து-முற்றியது.



## அவையடக்கம்.

கி

ஒசைபெற்றுயர்பாற்கடனுற்றொரு ... ..  
 பூசைமுற்றவுறக்குப்புக்கென ... ..  
 ஆசைபற்றியநையனுற்றேன்மற்றக் ... ..  
 காசில்கொற்றத்திராமன்கதைபடுரா... ..

(இ-ள்.) ஒசைபெற்று- ஒசையைப்பெற்று—உயர்-அலையுயர்ந்துவரும்படியான—பாற்கடல-பாற்கடலை—உற்று-அஞ்சாதுபொருந்தி—ஒருபூசை-சிறிப்பூனையானது—முற்றவும்-அக்கடலிலுள்ள பால்முழுவதையும்—நக்குப்பு-நக்க ஆசைக்காணி) —புக்கென உப்புநீர்க்கடலைக் கடந்துசெல்லறிண்ப்பதுபோல—காசிலில்—குற்றமில்லாத—கொற்றத்து-வெற்றியையுடைய—இராமணி-இராமமுர்த்தியின்—கதை-சரித்தத்தை—ஆசைபற்றி-விருப்பங்கொண்பி—அறையலுற்றேன்-சொல்லுதலையான்பொருந்தினேன்—எறு-அமீரா-ஈற்றை. [யான்-தோன்ற எழுவாய். உற்றேன்-பயனில் சரித்தத்தை செயப்படுபொருள்.]

(க)

தக்கு என்பது—செய்யு என்னும் வாய்பாட்டுவினையெச்சம். அது ஈண்டு நக்டியென்ப பொருள்கொள்ளுதலிற் செய்யென்னவாய்பாடுகொண்டு - சொற்றிரியினும் பொருடியாக விளங்குதலையென்னுமவியற்பற்றி, நக்கவென்பொருளுகாததன்றது, எனவேநக்கப்படுக்கொள்கொள்க. மற்ற அநாதறி.

நக்கு-என்றவிடத்து ஆசைக்கொண்டென ஒருசொல்லருவித் துணைக்கப்பட்டது.

கடலினிட்டு அலையானது ஒசைபெற்றுயர்த்துவருதலற்றி ஒசைபெற்றுயர்தும், அதற்கு அவையானது ஆரவாரித்து உயர்த்துவருங்கால் அதனை அனுதெறதற்கு யாவர்க்கும் அச்சத்தோ ஈறுமாதலால் அந்நிணையினுஞ்சிறிதாகிய இப்பூனை அக்கடலினிடத்துஅஞ்சாதுபொருந்தி நல் அரியதென்பதுதோன்ற உற்றென்றும்-எழுவகைமேகங்கடும் ஒன்றுக்கடிக்குமினும்அக்கடல்முழுவதையும் முண்ணக்கடாம மின்னமாத்தலால் இச்சிறிய செத்தவால்எவ்வாறுமுற்றமென்பார் அதன்சிறுமையதோன்றஒருபூசைபென், அங்குநிறர்.

இதன்தாற்பரியம்.

பூனையானதுபால்முற்றத்தல் இயல்பாதலால் பாற்கடலைக்கூறி இத்த உவமையினால் இராமன்கதை பாற்கடலை யொப்பதென்றும், பூசை அக்கடலைக்கப் பேதைமைத்தன்மையால் ஆசையுற்றதுபோல யான் என பேதைமைத்தன்மையால் அளவுகடந்தஇராமன்கதைசொல்ல ஆசைக்கொண்டு தொடங்கினெனென்பதாம்.

நொய்திறொய்யசொனூற்கனுற்றேனென ... ..  
 வைதவைவலிமராமரமேழ்அனே... ..  
 எய்தவெய்தலற்கெய்தியமாக்கதை ... ..  
 செய்தசெய்தவன்கொண்ணின்றதேயத்தே... ..

(இ-ள்) வைத-பெரியோர்களுக்குத்த-வைவலி-சாபத்தீர்த்தபேரால்—மராமரமேழ் - எழும்மராமரங்களுக்கும்—அனையெய்த-அனையொருந்தும்படியாய்கவற்கு—அப்பெய்த-இராமமுர்த்திக்கு—எய்திய-பொருந்திய—மாக்கதை-பெரியசரித்திரத்தை—செய்த-வடநூலில்செய்த—செய்தவன்-செய்தவன்தவத்தையுடைய வரலாய்க்கமுனிவரது—சொல்-காவியமானது—நின்ற-நிலைபெற்றுள்ள—தேயத்து-தேசத்தில்—நொய்தின்தொய்ய-அற்பத்த

திலும்-அற்பத்தன்மையுடைய—சொல்-என்னுடைய சொற்களால்—தூற்ற  
ஹற்றேன்-பான் இக்காவியஞ் சொல்லத்தொடங்கினேன்—எனை - இவ்வாறு  
சொல்வதினால் எனக்குப்பயன்பாது—எ-று, ஏகாரம்-ஈற்றகை. [பயன்-எழு  
வாய் பாது-பயனிலை.] (உ)

சொல்லென்பது, கருவியுருபெயராய்க் காவியத்தைபுணர்த்திற்று.

மாமரமேழையுந் துணைந்தருகெய்த அவ்வொருபாணம் தப்பாது உருவீச்சென்ற  
மையின் முனிவரிசையுந் தருக உலமையாகக்கூறினார். ஏழு-என்பதில்முற்றம்மெதொக்  
கது. செய்வனென்பது-செய்வையாகியதலனெனத் தொடர்மொழிபோலிருப்பினும் அதை  
யொருமொழியாகக்கொள்க. இவ்வாறு கூறுவது நச்சினார்க்கினியார் முதலாகிய தொல்லா  
சிறியர்ச்சம்மதம்.

தூற்றஹற்றேன் என்பதினால் தூல் என்பதுதோன்றிற்று.

“பஞ்சிதன் சொல்லாப்பனுலிழையாக, என்னும் சூத்திரத்தினுமுணர்க. என்னை என்  
பது எனை என இடைக்குறையாய்திருக்க. இது-எவன் என்னும் வினாப்பொருளைத் தருகிறவி  
னைக்குறிப்புமுற்றுச்சொல். என்னை எனமருவியிடைமீன்மைகுறித்ததின்றது.

இத்தேயத்த வான்நீர் முனிவரது சொல்லாந்து வழங்குகின்றது தெரிந்தும் தென்தி  
னெய்யசொல் தூர்கலுற்றேன், இது - என்னை எனத் தம்மைநாாமே வெறுத்துக்கொண்ட  
தூகவும்பொருள்படுதலின் இதுவுந் அவையடக்கத்தின்பாற்படும்.

பாடபேதம்.

தொத்திடுமியசொ தூற்றஹற்றெனென வைகவைக எனப்பாடமோதி என்னுடைய  
மிகவும் தொய்யசொல்லால் யாதுஞ்செய்கின்றேனா என்னை வையப்பட்ட உயிர்கல் வைக  
வெனப்பொருள்கூறுவதுமன்றி.

எனை-வைகவையின் தொய்யிடுமியுபொ ண் னுற்றெனெனப் பாடமோதி என்னை  
வைகுகொள்ளும் வகையோல தொத்திடுமிய சொல்லால் தூர்கலுற்றேன் எனப்பொருள்  
கூறுவாருமுள்ள.

வையமென்றோயிகழவுமாசெனத் ... .. \*  
கெய்தவம்மிதியம்புவதியாசெனிற் ... .. \*  
பொய்யிடுகென்விப்புலமைரினோடுபுகல்... .. \*  
தேய்வமாக்கதைமாட்சிதெரிக்கவே ... .. \*

(இ-ள்) சான்றோரே-வையம்—உலகம்-என்னை—இசுழவும்-என்னை இசுழற்  
துசொல்லவும்—(அசுறால்) மாக-சூற்றமானது—எனக்கு எய்தவும்- எனக்கு  
ப்பொருந்தவும்—இது- இக்காவியத்தை—இயம்புவது-தமிழாற் சொல்வத  
ற்றாக்காரணம்—யாதெனில்-யாதோனெனநீவினிலைவீராகில்—மெய்தில்  
-பொய்மைஇல்லாத—சேர்வி - தேர்வினைப்பொருந்திய—புலபையினோ  
ர்-நூனத் துலையுடையவராகிய வான்மீகமுனிவரால்—புகல்-சொல்லப்பட்ட  
—தெய்வம்-தெய்வத்தல் னையுள்ள—மாக்கதை - பெரியகதையினுடைய—  
மாட்சி- பெருமையை—தெரிக்க-தமிழ் நாட்டவர்க்குத்தெரிவிப்பதற்கென  
அறிந்துகொள்வீராக—எ-று. ஏகாரம் ஈற்றகை. [சான்றீர்- அறிந்துகொள்  
வீராகஎன்னுப் எழுவாயும் பன்னிலையும் எஞ்சிநின்றன.]

தெரிவிக்க என்பது தெரிக்க எனக்குறைத்ததன்றது.

தாங்குதுங்காவியத்தைப் பெரியோர்களுத்தோக்குமடத்து அதனில்சொரகுற்றம்-பொ  
ருட்டுற்றம்-காண்படும். அவ்வாறுகாண்பபடினும் தெய்வமாக்கதை மாட்சியைத்தெரிவிக்க

க'புருத்தமையின் இகழார் என்பதுதோன்றவையெண்ண இகழவு மாடுசெனக்கெய்தவுமென்றார்.

தேவபாடையினிக்கதைசெய்தவர் ... .. \*

மூவரானவர்தம்முளுமுந்திய ... .. \*

நாவினாருரையின்படிநான்றமிழிப் ... .. \*

பாவிமுனிசுணர்த்தியபண்பரோ... .. \*

(இ-ள்) தேவபாடையின் வடபொழியில்—இக்கதை—இந்திராமகதையை—செய்தவர்—சொல்லியோர்—மூவரானவர்தம்முளும்—மூவராயினோர்தம்முளும்—முந்திய—முதலுமையாகிய—நாவினார்—வாக்கினையுடையவரான மீகமுனிவரது—உரையின்படி—வாக்கியமாகிய அநிகாவியத்தின்படியே—நான்தமிழ்ப்பாவினால்—யான்தமிழ் உகவிதைகளால்—இது—இக்காவியத்தை—உணர்த்திய—செய்கின்ற—பண்பு—முலையும—எ-று. நானுணர்த்தியபண்பு—நாவினாருரையின்படியாம் எனக்கூட்டிக. அரோ-சுற்றைச்—உணர்த்தியபண்பு—எழுவாய். உரையின்படியாம்—பயனில் ]

(ச)

ஆமென்னுமொருசொல் வருவிக்கப்பட்டது.

உள்ளும்என்பது—வினாத்தால் உருமெனநின்றது.

பாடபேதம்.

தம்முறமுனிபதாயிருக்க உரையின்படி எனப் பாடமொது அங்குமருடைய உரையாக இவ்வுழித்த தரபதனது உரையின்படிநானுணர்த்திய பண்பெனப் பொருள் கூறுவாருமுனர்.

மூவரார்—பிரமன்—வாங்கிஇப்போதாயவர் என்பவர்கள்.

சுறையடுத்தவிருத்தத்தொகைக்கவித் ... .. \*

குறையடுத்தசெவிகளுக்கோழிப்பாழி... .. \*

நறையடுத்தவசுணநன்மாச்செவிப்... .. \*

பறையடுத்தபோலுமென்பாவரோ... .. \*

(இ-ள்) சுறையடுத்த—சுறைபொருந்திய—விருத்தத்தொகைக்கவிதையு—விருத்தத்தொகையால் வாண்மீகர்செய்தகதைக்கு—உறை—பிடமாய—அபித்த—பொருந்திய—செவிகளுக்கு—பெரியோருடையகாசங்களுக்கு—என்பா—என்றால்செய்யப்பட்ட இத்தமிழ்ப்பாக்கோ—ஒதினால்—சொல்லப்பட்டவர்—யாழ்—யாழிசெயாகிய—நற்ற—தேனை—அபித்த—பொருந்திய—அசுடம்—அசுணமாகிய—நன்மா—நல்லபுட்களினுடைய—செவி—காதினிடத்து—பறை—பறைமோசையானது—அபித்ததுபோலும்—அபித்ததுபோலுமாம்—எ-று. [பா-எழுவாய், போலும்—பயனில் ]

(இ)

அசுடப்பட்டகளுடைய செவிகளைப்பெரியோருடைய செவிகளுக்கு உலகையாகவும் அபித்தகாரியுடைய செவிக்கு இனிதாயிருக்கும் யாழினதோசையைத் துறையடுத்த விருத்தத்தொகைக்கதைக்கு உலகையாகவும், அச்செவிகளுக்கு வெறுப்பாயிருக்கும் பறையின் ஓசையை தமிழ்ப்பாவுக்கு உலகையாகவும்கூறினார். ஏனையுட்கள்போலது அசுணமானது யாழினுசையைக்கேட்டு முன்புருவாதவின் அசுண நன்மாவென் விசேடஅனடகொடுத்துக் கூறினார்—வாங்கிக்ராம சொல்லப்படு கவியைக்கேட்டு இப்பொழுதுமெரியோருடையசெவிகளுக்கு என்பாஅருபருப்பைக்கொடுக்குமென்பதற்குத்த.

## அவைப்படுத்தம்.

மக்களுக்காகவுஞ்செய்து நிறுண்ணத் துறைபோல் பலவகைப்பட்டபெருகும் ஒருவகைப்பட்டு இப்பயிற்சிறு இடமாநாத்தவின் துறையடுத்தவிருத்தமெனக்கூறினார்.

வசநிகரால் பரிவதினத்திற் றுறையுத்திரோதயமா யிருக்கும்போது ஒத்தகடாகத்தின் கையிலிருக்கும் தத்தனவனத்திலிருந்துகொண்டு யாழ்ப்பாணத்தால் அசுணம்பட்டவன் அவரிடத்திலிருங்கி யாழ்ப்பாணத்ததைக் கேட்டுக்கொண்டு இவ் பருநிறுக்குமென் றும,அப்போதொரு புறத்தில பறையடித்தால் அவ்வோசையைக்கேட்டவனவில் அப்புட்கள்மூர்ச்சிக்குமென பரிமன்னோர்களாற்சொல்லப்படுகின்றது.

முத்தமிழ்த் துறையின்முறைபோகிய ... .. \*

வுத்தமக்கவிகீட்டுகொல் அணர்ந்ததுவன் ... .. \*

பித்தரிசொன்னவும்பேதையர்சொன்னவும் ... .. \*

பத்தரிசொன்னவும்பன்னப்பெறுபவோ ... .. \*

(இ-ள்) முத்தமிழ்த்துறையின்- இடவிசைநாடகபெண்ணு முத்தமிழ்நீட்டத்தின்—முறைபோகிய - முறையாக அறிவைச்செலுத்திச் சற்றுமுன் உத்தமம்- நன்மையினையுடைய—கவிகட்டு - புலவர்கட்டு—ஒன்று உணர்ச்சுவன் ஒன்றுசொல்லுகின்றேன்—(அதுபாடுதெளிவ் பித்தரிசொன்னவுப் பத்தரிசொல்லப்படுவனவும்—பேதையர்சொன்னவும் - பேதையர் சன்மையுடையோராற்சொல்லப்படுவனவும்—பத்தரிசொன்னவுப் பத்தரிசொன்றிசொல்லப்படுவனவும்—பன்னப்பெறுபவோ - சொற்பு நற்புடொருடா நற்புமூர்னனவென்று—இலக்கணவகையால் - ஆராய்ச்சிசெய்யப்பட்டுமெனவா—எ-று. [சொற்கள்-எழுவாய். பன்னப்பெறுபவோ பயனிலை]

பன்னப்பெறுபவோ என்பதின் ஈற்றிலிருக்கும் ஓகாரம் பன்னப்படுவன வகையென எதிரீமறையைக்காட்டி நின்றது. புலனெழுவகையுணர்ந்தோர்—இம்மை-மறுமை-வருவாமல் செம்மைதெரியால் துறைபோவர் என்ற நச்சினுர்க்கினியார். இதனைத் தொல்காப்பியப் பொருளதிகாரச்சூத்திரவுரையிற் காண்க.

முத்தமிழ்த்துறையின் முறையோதிய எண்பாடமோசுவாரூபர். முத்தமிழ்த் துறையின் முறையுணர்ந்து அதற்குத்தக்கதலொருத்தத்தின் பவராதலில் உத்தமக்கவகையென்ற

அறையுமாடரங்குமடப்பிள்ளைகள்... .. \*

டறையிநீரீழித்தற்சருங்காய்வரோ... .. \*

இறையுருளமலிராதவென்புன்கவி ... .. \*

முறையினுணர்ந்தாருமுனிவரோ... .. \*

(இ-ள்.) மடப்பிள்ளைகள் - சிறுபெண்கள்—தறையில் - நிலத்தின்கண்—அறையும்-அறைகளும்—அரங்கும் - நாடகசாலைகளும்மொல—சீரீழில்-சீழித்துவினையாடினா—தர்சரும் சிற்பரும்(அவற்றிற்குள்ள இலக்கணமில்லாமையநோக்கிக்காய்வரோ கோபிப்பார்க்களோ—(அதுபோல)இறையும் சிறிதும்—ஒரணமிலாத - அறியில்லாத—என்புன்கவி- என்புன்கவியினதுருற்றத்தைநோக்கி—முறையின்- முறைமையினால்—நூலுணர்ந்தாரும்- வேதமுதலாய நூற்பெருநாளை யுணர்ந்த பெரியோரும்—முனியரோ-சிறுவர்களுள—எ-று ஓகாரம்இரண்பிம்கோபியார் என்னும் எதிரீமறைக்கண்வந்தன [நூலுணர்ந்தோர்-எழுவாய். முனியார்-பயனிலை.]

(எ)

தொயன்பது-தறையென மருவிநின்றது. உம்மைகளிரண்டும் எச்சவும்மை.  
முறையினா றுணர்ந்தல் ஆகிரியனை வழிபடுமுறைமையறிந்து வழியுடனெ ற்தல் ஆதலால்  
இவர்களுணங்களைப் பாராட்டுவாரல்லது குற்றங்களைநாடாடொ ள்பதற்குந்து.

நடையினின்றயந்தாயகன் றோற்றத்தி... ..  
இடைநிகழ்த்தவிராமாவதாரப்பேர்த் ... ..  
தொடைநிரம்பியதோமறுமாக்கிதை ... ..  
சடையன்வெண்ணெய்நல் லூர்வயிற்றந்ததே. ... ..

(இ-ள்.) நடையில்நின்ற ஒருக்கத்தினின்றும்—உயர்-உயர்ந்த—நாயகன்  
காத்தற்றோழிற் றலைவனது—தோற்றத்தின் - நிருவதாரப்பத்சுணுள்—இ  
டைநிகழ்த்த- இடையில்நடத்தாக்கிய—இராமாவதாரம்—இராமாவதாரத்தி  
னுடைய—பெயர்த்தொடை-பெயர்களாகியமாலையானது—நிரப்பிய-நிறை  
ந்த—தோம்அறு-குற்றம்நீங்கிய—மா-பெருமைதங்கிய—கதை-கதையான-  
து—சடையன்- சடையப்பமுதலியாருடைய—வெண்ணெய்நல் லூர்வயின்  
துருவெண்ணெய்நல் லூரிடத்திலிருந்து—தந்தது-செய்யப்பட்டது—எ-று  
ஏகாரம்-ஈற்றதை.[கதை-எழுவாய்,தந்தது-படவல்ல.]

(அ)

இராசத நாமநருணத்தால் செய்யப்படும் -படைததல்- அழித்தவாகிய இரண்டொரு  
கீதத்தினுமகாந்தவிக் குணத்தால்செய்யுமகாந்தலாகிய ஒழுக்கம் உயர்ந்ததென்பாந்நடை  
யினின்றயயொன்றார்.

பரகிராமன் - தசரதராமன்- பஸ்பதிரராமன் -என்னு மூவகை இராமாவதாரத்தின்  
இவ்வதாரம் இடைநிகழ்த்ததாயின் இடைநிகழ்த்த இராமாவதாரமென் னுரைப்பினும  
மையும்,நாயகன் தோற்றத்தினிடைநிகழ்த்த நடையினின்றயார் இராமாவதாரப் பேர்த்தொ  
டை எனப்படுங்கூட்டி ஒழுக்கத்தினின்றயர்ந்த இராமாவதாரப் பெயர்த்தொடை எனப்ப  
பொருளுகின்ற மமையும். இராமப்பெய ரித்தான்முழுவதும் விரவியருதலின் பெயர்த்தொ  
டையென்றார்.

இக்காப்பியம் நின்றவிளங்குவதுபோலச் சடையப்பமுதலியார் பெயரும்நின்றவிளங்க  
வென்றோமென்னுங்கருத்தால் சடையன்வெண்ணெய்நல் லூர்வயிற்றந்ததென்றார். எனவே கள்  
புழுமிடமுங்கூறியதாயிற்று.

அவைபடக்கம்-முற்றிற்று.

ஸ்ரீராமசயம்.

## ஆ ந் நு ப் ப ட ல ம்.



பாட்டுடைத்தலைவனது நாமும் நகரமுந் ஓப்பியத்தின் முதற்கடல்

கூறவேண்டிதலின் அந்நாட்டுவளப்பத்திற் கேளுவாகிய

ஆத்மினொழுக்கங் கூறுகின்றார்.

ஆசலம்புரியையம்பொறிவாளியுங்... .. \*

காசலம்புமுலைபவர்கண்ணெனும் ... .. \*

பூசலம்புதெறியின்புறஞ்செலாக்... .. \*

கோசலம்புணையாற்றணிகூறுவாம்... .. \*

(இ-ள்) ஆசு-குற்றங்கனின்—அலம்புரி - அமைவினைச் செய்கின்ற—ஐம் பொறி ஐர்க்கணும் அடையாளத்தைபுடைய—வாளியும் - மண்மதபாணங் களையும்—காசு-மணியடம்—அலம்பும்-அசைகின்ற—முலைபவர்- தனங்களை யுடைய குலமாதர்களின்—கண்ணெனும்-கண்களாகிய—பூசல்-போர்க்குரிய —அம்பம்-பாணங்களுக்கும்—தெறியின் - தமக்குரியவயியின்—புறஞ்செ லா-புறத்திற் செல்லவொட்டாத—'நீதியுள்ள'—கோசலம்-கோசலநாட்டின்— புணை-குழந்தை—ஆற்றின் அணி - நதிவருவாயின் அழகினை—கூறுவாம்- யாம் சொல்வாம்—எ-று. [யாம்-தொன்ற எழுவாய். சொல்வாம்-பயனிலை. ஆற்ற ணியை-செயப்படுபொருள்.]

(உ)

ஐம்பொறிவாளியும் ஐம்பொறிகளின்மேற் செலுத்தத்தக்க வாளியெனக்கூறினமையும,

ஐம்பொறியாவன-மெய்-வாய்-கண்-மூக்கு-செவி-என்பவை. ஐந்துபாணமாவன, தாம னாமலர்- அசோகமலர்- மாமலர்- முலமலர்- குவணமலர்- என்பவை.

ஐந்தென்னு மடையாளமுள்ள வாளியென்றதிலுள் மண்மதபாணமெனக்கொள்ளப்பட்டது. மற்றையபாணங்களுக்கு இதனைப்பொன்னுத்தொகை ஐம்பது-மண்மதபாணம் குலமுதலி யனபற்றிலாத ஆடவர்க்கும், மாதர்க்கும், ஆசையைட்டாக்குவதன்றி முறைமாத்யுண் டாக்குவதில்லை. ஆதலால், மாதர்க்கண்கள் தத்தமக்குரிய கணவர்கனிடத்தன்மீப பிறரிடத்திற் செய்வனவன்று இவற்றிற் குக்காரணம் காசநீதி.

ஆறு-அணி-என்பது ஒன்றிரட்டித் து ஆற்றினியெனத்திறா வேற்றமைச் சூழியாதலி ன் நெடிலோடுபித்தொடர் குற்றுகரங்களுட் டறவொற்றிரட்டும் வேற்றமைமிகவே என் னுஞ் சூத்திரத்தாலுணர்க.

நீறணித்தகடவுணித்தவான்... .. \*

ஆறணித்துசென்றார்வலிமேய்த்தகிற் ... .. \*

சேறணித்தமுலைத்திருமங்கைதன்... .. \*

வீறணித்தவன்மேனியில்மீண்டவே... .. \*

(இ-ள்.) நீறு-விபூதியினை—அணித்த- திருமேனிமுழுவதும்நீர்த்த—கட லுள்-கடவுள்போல்—நிறத்த- வெண்மைநிறமுள்ள—வான்- மேகங்கள்—ஆறு-ஆகாயமார்க்கத்தை—அணித்து-பொருந்தி—சென்று-போய்—ஆர்வலி சமுதிரநீரை—மேய்த்து-உண்டி—அகிற்சேறு-அகிற்குடம்பினை—அணித் து-பூசிய—முல்-தன்முள்ள—திருமங்கைதன்-திருமகன்—விறு-இன்பத்

தை—அணிந்தவன் - பொருந்தினதிருமா லுடைய—மேனியின்—திருமேனி  
பொலநீலநிறங்கொண்டு—பிண்ட- திரும்பிவந்தன்—எ-று. ஏகாரம்-ஈற்றதை  
[வான்-எழுவாய். பிண்ட-பயனிலை.] (உ)

அறிச்செய்து-சுற்றைமுதலிய கலவைச்செய்தெனக்கொள்க.

மேகங்கள் பிண்டனவெனக்கூட்டுக. பின்னதுடனும், காற்றினுடனும், இடியுடனும், கூடி  
நிற்கலின் மேகங் கொணப் பன்மையாகக் கூறினார். ரத கடு துரக பதாதிகள் கூடிய கூட்  
டங்கை கல் செனையென்பதுபொல- ஒரோர்கால மேகமென ஒருமையாகக்கூறவும்படும். திரு  
மங்கைநன்வீரணிந்தவன்-என்பதற்கு திருமகனைத் தனக்கு மேன்மையாக மார்பில் அணிந்த  
வன் எனக்கூறுமமைபும்.

பம்பிமேகம்பரந்ததுபானுவால் ... .. \*

நம்பன்மா துலன் வெம்மையை நண்ணினான் ... .. \*

அம்பிநாட்டுதுமென்றகன்ருன் தின்மேல் ... .. \*

இம்பர்வாரியெழுந்ததுபோன்றதே ... .. \*

(இ-ள்) மேகம்-மேற்கூறியமேகங்கள்-பம்பி - இமயமலையினிடத்தில்கு  
ல்லமுதிருகிறவனாக்கும்படித்திருந்து—(பின்பு)பரந்தது-ஆகாயத்தில்பரவி  
யதோற்றமானது—நம்பன்-சிவனுடைய—மா துலன்-மாமனாகிய மலையனா  
யன்—பானுவால்-சூரியனால்—வெடிமையை - வெப்பத்தை-நண்ணினான்-  
பொருந்தினான்— (ஆதலால்) அம்பின்-சலத்தினால் ஆற்றதுமென்று—அவ்  
வெப்பத்தை-நாத்தணிக்கக் கடவோமென்று—அசல்-விசாலமுள்ள—ருன்  
தின்மேல்-அவ்விமயவனாயின்மேல்—இம்பர்- இவ்விடத்திருக்கும்—வாரி-  
சமுத்திரமானது—எழுந்தது-போன்றது எழுந்த தோற்றத்தை ஒத்தது —  
எ-று ஏகாரம்-ஈற்றதை. [மேகம்பரந்தது-எழுவாய். போன்றது -பயனிலை.  
எழுந்ததோற்றம்-செயப்படுபொருள்.] (ஈ)

மேகம்பரந்ததுவாரியெழுந்தது போன்றதெனக்கூட்டுக

அம்பிநாட்டுதுமெனப்பாடமாயின் தீரினால் ஸ்தானஞ் செய் விகிதெமெனப் பொருள்  
கொள்க. உவர்க்கடலானது முன்னிருப்பதாலின் இம்பர்வாரியென்றார்.

புள்ளிமால்வனாபொன்னெனனோக்கிவான். ... .. \*

வெள்ளிலீழிடைவீழ்வனதானாகள் ... .. \*

உள்ளியுள்ளவெலாமுவந்தியுமல் ... .. \*

வள்ளியோரின்வழுங்கினமேகமே ... .. \*

(இ-ள்) மால்-பெரிய—வரை- அவ்விமயமலை—பொன்னெனல் - பொன்  
நென்புதனை—நேர்க்கி-சுருதி—வாண்-வானவர்—இடை-அப்பொன்னினிட  
த்தில்—வெள்ளிலீழ்- வெள்ளிக்கம்பிகளை—புள்ளி - அடையாளமாக—வீழ்ந்  
தென-வீழ்த்ததுபோல—தாரை-மறைத்தாடைகளை—உள்ளி- மறுநாடிப்ப  
யணக்கருதி—உள்ளவெலாம்-தங்கினிடத்துள்ள பொருள்களையெல்லாம்—உ  
வந்து-வெறுப்பின்றி—ஈயும் - வரையாதுகொடுக்காநின்ற—அவ்வள்ளியோ  
ரின்-அவ்வள்ளல்களைப்போல—மேகம்-மேகங்கள்—வழுங்கின-பொழிந்தன-  
எ-று ஏகாரம்-ஈற்றதை. [மேகம்-எழுவாய். வழுங்கின-பயனிலை. தாரை-செ  
யப்படுபொருள்.] (ஈ)



புள்ளி-கனம்பொருத்திய, மால்வரை- பெரிய இமயமலையை, பொன்னென-பொன்னென்று, நோக்கி-கருதி, வான்வானமானது, வெள்ளிவீழ-வெள்ளிலிழுதினை வீழ்த்தென்கூறுவதுமொன்று-வகையானதுகொடுப்போர் புள்ளியோர்கள்- வகையானதுகொடுக்கவாவது- இன்னுர்க்குக்கொடுக்கலாம் இன்னுர்க்குக்கொடுக்கலாகாதென வெண்ணெறி கொடுத்தலவள்ளவர்கள் இரவலர்க்குக்கொடுக்கும்போது அவ்விரவலர் சந்தோஷிப்பதைக்கண்டொழுஞ்சந்தோஷிப்பாராதலின்உவந்தியுமென்றார்.

### பாடபேதம்

புள்ளிமால்வரைபொன்னென, மாநீறுயர்ந்தபொன்மலையைநோக்கி விண்ணாக ஆகாயத்திலிருத்துவிழுவி, விழுதினைப்போல எனக்கூறுதலுமொன்று.

மானுநேர்ந்தறவேக்கிம்மனுநெறி ... .. \*

போனதன்ருடைவேந்தன்புகழென... .. \*

ஞானமுன்னியநான்மறையாளர்கைத் ... .. \*

தானமென்னத்தழைத்ததுநீத்தமே... .. \*

(இ-ள்) மானம்-மரணத்தை-நேர்ந்து- பொருந்தி-அறம்- தருமத்தை-நோக்கி-கருதி-மனுமுறை-மனுவிக்கியர னேஸ்வரமென்னும் சாஸ்திர முறைமைப்படி-போன-நீதிசென்ற-தன்- உலகத்துயிரி்களுக்கெல்லா விரிச் சிபுண்டாச்சுவதற்கேதுவான-ருடை-வெள்ளைத்துடையினைபுடைய-வேந்தன்-தயரதமகராசாவின்-புகழென-புகழப்போலவும்-ஞானம்- ஞானநெறியை-முன்னிய-கருதிய-நான்மறையாளர்- நான்குவேதநிம்ருமுணர்ந்த அந்தணர்களுடைய- கையிடு-கையினிடத்திற்கொடுக்கும் - தானமென்ன-தானத்தைப்போலவும்-நீத்தம்-வெள்ளமானது-சீரழைத்தி-பரந்தது-எ-று ஏகாரம்-ஈற்றகை. [நீத்தம்-எழுவாய் தழைத்தது-பயனிலை.]

மன்னுயினாத் தன்னுயிர்போலதினைத்து இராசாங்கம்செய்தும் அரசனுக்குண்டாகும்புகழ் எங்கும்பரவுதல்போலமலயிம்மேல் பெய்யப்பட்டமழைநீர் எங்கும் பரவுதலால் வேந்தன்புகழென்றும், அந்தணர்கையிற்கொடுக்கும்தானம், கிறதாயிருந்தாலும் அதனால் வருப்பன் அதிகரிப்பதிபோல வெண்ணம் அதிகரித்தலால்நான்மறையாளர்கைத்தானமென்னவுக்கறினார்.

மாநமாவது-அரசன் தன்னுடைய வீரமுகவிய நிலைமருத் தவறுவராமல் காத்திக் கொள்வது-அரசனுக்கு அறமாவது, ஒதல்-வெட்டல், சதல்-என்னும் பொருள் தொழிலினும் பாடல்கலம்-பயிற்றல்-பலவியிரோம்பல்-பகைத்திறந்தெதுதல் என்னுஞ்சிறப்புத்தொழிலினும் வழுவாதறிற்றல்

இவ்வாறு அரசுச்செய்து மனுமுறைபோதலாவது மனுவிக்கியர னேஸ்வரமுதலிய சர்மாவ்ஸிங்கரில்கூறிய முறைமைப்படி நீதிசெய்துத்தலாம்.

உயிர்களுக்குச் சூரிச்செய்தலாவது- தன்மையைச்செய்தல்-அறம்-அறனைப்போலியாய்த்திறது. \*

தலைபுமாதமுந்தாளுந் சழீறுபதன் ... .. \*

நிலைநிலாபிறைநிறைகபோலவே ... .. \*

மலையினுள்ளவலாங்கொண்டுமண்டலால் ... .. \*

விலையின்மாதறையொத்ததவ்வெள்ளமே ... .. \*

(இ-ள்) தலைபும்-தண்ணி விரும்பிவந்த காழகருடைய தலையிணையும்-ஆசுமும் - மார்பினையும்-தாளுந் - பாதத்தையும்-தழீஇய - தழுவின-

தன்னிலை-தன்விருப்பத்தினிலைமையில்-நிலாது-நில்லாமல்-இறை-சிறிதுபொழுது-நின்றதுபோலவே-நித்தியபோல- (வெள்ளமும்) மலையின் முடியிலுமாய் ஆகத்தையும் அடிவாரத்தையுந் தூவி அந்தநிலையில் நில்லாமல்-மலையின்-அம்பலயினிடத்து-உள்ளவெல்லாம்-உள்ளபொருளையெல்லாம்-கொண்டு-அபகரித்துக்கொண்டு-மண்டலால்-நெருங்கிச்செல்லுதலால்-விலயின்பாதலால்-விலை மாதலால்-ஒத்தது-ஒப்பாயிற்று-எ-று. எனதாம்-ஈற்றதை. [வெள்ளம்-எழுவாய், ஒத்தது-பயனிலை, விலையின்பாதலால் செயப்படுபொருள்.] (ஈ)

தழவின என்பது இறந்தகாலத்தைக் காட்டும். இன்னென்று மிகுந்திலுஞ் சிந்தியுள்ளவிகாசப்பட்டது. ஈனாக குற்றமுத்தனபெடுத்தது. காமாகவந்தவிடத்து அவந்தானைத் தவையைக்கொட்டு இவியேறெ நவனாய்விநம்பேனென்ப பவசங்குறியும் ஆதலால் தழவினனானது. கூறுதற்குத் தழிவென ஒதுமையாற்கூறினார். நித்தியபோலவென; நிகழ்காலநார்கூறியவையிதனைநித்தியபோலவென இறந்தகாலத்தாற்கூறினார். காலமயக்கம்.

விலயின்பாதல் உருப்பொருளுத்தொக்க வேற்றுமைத்தொகை-விரித்துக் கூறமிடத்து விலயினுக்குரிய மாதொக்குக்கீற்றமைகாண்க.

தழவியிலையாவது விநாபம்-அவ்விருப்பம்வந்தவன் கைப்பொருள் அபகரித்துக்கொள்ளுமையுதின் அடனேதீங்கியிருதல் அம்மாதர்க்குக்குள்ளவியல்பு.

மணியும்பொன் னுமயிற்றைபுப்பினியும்... \*

அணியுமாலை வெண்கோடுமகிலுந்த... .. \*

வினையிலா முமின்ன கொண்டேகலான் ... \*

வணிகமாக்களை யொத்ததவ்வாரியே .. .. \*

(இ-ள்.) அவ்வாரி-அந்தவெள்ளமானது-மணியும்-நவரத்தினங்கொண்டு-பொன்னும்-சுபரணமும்-மயில்-மயில்களின்-தலை-தலைவாடையுடையும்-இறந்தையும்-அணியும்-ஆபரணங்களும்-ஆணை-ஆணைகளினுடைய-வெண்-வெண்ணைநிறமுள்ள-கோடும்-கொம்புகளும்-அகில-அகிலகூட்டைகளும்-தன்-தனக்கு-இணை-ஒப்பு-இல்-இல்லாத-ஆரமும்-சந்தனக்கட்டைகளுமாகிய-இன்ன-இவ்வகைப்பொருள்களை-கொண்டு-தன்னிடத்திற் கொண்டு-ஏகலால்-செல்லுதலால்-வணிகமாக்களை-வரித்தகர்களால்-ஒத்தது-நிசீர்த்தது-எ-று ஏகாரம்-ஈற்றதை. [வாரி-எழுவாய், ஒத்தது-பயனிலை, வணிகமாக்களை-செயப்படுபொருள்.] (எ)

இருக்கூறப்பட்ட பொருள்களெல்லாம் குறிஞ்சிநிலத்திலிருக்கும் பொருள் அணிகள் அந்நிலத்தாமாதர்க்குப்பயை.

பூநிலைத்துமென்றதுபொருத்தியும்... .. \*

தேன்வளாவியுஞ்செம்பொன்விராவியும்... \*

ஆனைமாம்தவாற்றொடளாவியும்... .. \*

வானவிலைநிசீர்த்ததவ்வாரியே... .. \*

(இ-ள்.) அவ்வாரி-அந்தவெள்ளமானது-பூநிலைத்து-மலர்களில்-ஒழுங்குபட்ட [க]

டப்பொருந்தியும்—மென்தாதுபொருந்தியும்—மென்மைத்தன்மைபுள்ளம  
காந்தப்பொடிகளைப்பொருந்தியும்—தேன்வளாவியும்—தேன்கலந்தும்—  
செம்பொன்விராவியும்—செய்தபொன்னிண்ப்பொருந்தியும்—ஆனை—யானைக  
ளின்—மாமதம்—மிஞ்சுமதநீராகிய—ஆற்றொடு—பிரவாகத்தூடன்—அளா  
வியும்பொருந்தியும் (இலநிநங்கொண்டிருப்பதினாலே)—வானம்—மேகத்தி  
னிடத்தினுத்தொன்றுகிற—விஸ்லை—இந்திரதனுவை—நிகர்த்தது—ஒத்தது—எ-அ  
ஏகாரம்—நற்றகை. [வாரி: எழுவாய், நிகர்த்தது—பயனிலை. வானவில்—செயப்ப  
டுபொருள்.]

(அ)

மலையெடுத்தமரங்கள்பறித்துமா... ..\*

முலைமுதற்பொருள்யாவையுமேந்தலான்... \*

அலைகடற்றலையன் றணைவேண்டிய... .. \*

நிலையுடைக்கவிநீத்தமநீத்தமே ... .. \*

(இ-ள்.) அந்நீத்தம்—அவ்வெள்ளமானது—மலையெடுத்து—மலைகளைபெரி  
த்தும்—மரங்கள்—விருகங்களை—முறித்தும்—ஒடித்தும்—மாடு—பக்கங்களி  
லிருக்கும்—இலைமுதற்பொருள்—இலைமுதலாகிய பொருள்களையும்—ஏந்த  
லால்—ஏந்திக்கொண்டு செல்லுதலினால்—அலை—அலையும் தீனாயுடைய—கடல்  
தலை—சுழத்திரத்தினிடத்தில்—ஆன்று—முன்னால்—அணைவேண்டிய—அணைக  
ட்டவிரும்பிய—நிலையுடை—மனநிலைமையினையுடைய—கவிநீத்தம்—வான  
ரவெள்ளத்தைப்பொத்தது—எ-அ. ஏகாரம்—நற்றகை. நீத்தம்—எழுவாய், ஒத்த  
து—பயனிலை. கவிநீத்தம்—செயப்படுபொருள், பயனிலை. எஞ்சியின்றது.] (க)

வெள்ளம்—மலையெடுத்தலாவது—குன்றுகளைப்புரட்டுதல்—இலைமுதற்பொருள்—என்றதினால்  
காய்கன்களுக்கொங்க. அந்தாளில் அதுபத்தெட்டுவானரவெள்ளம் மலையெடுத்தமரங்களின  
மித்து அணைகட்ட மந்தையிரண்டு வெள்ளமாகிய வானரங்கள் ஆகாரத்துக்காக இலைமுதற்  
பொருள்களைக்கொண்டுசென்றன.

நக்கள்வண்டொடுமொப்பவரம்பிகந்... ..\*

தூக்கமேமிருந்துட்டெளியின்றியே ... ..\*

தேக்கெறிந்துவருதலிற்றீம்புனல் ... .. \*

வாக்குதேனுகர்மாக்களைமானுமே... .. \*

(இ-ள்.) நக்கள்—நக்களும்—வண்டொடு—வண்டுகளும்—மொப்பப்—மொ  
ய்க்கும்படி—வரம்பு—அணையை—இகந்து—கடந்தும்—உளக்கம்—வலி—பி  
ருந்து—அதிகரித்தும்—உள்—உள்ளே—தெளிவுஇன்றி—தெளிவில்லாமலும்—  
தேக்கு—தேக்கமரங்களை—எறிந்து—இருகையிலும் அலைகளால்எறிந்துப்—  
வருதலின்—வருதலினால்—தீம்புனல்—மதுரமுள்ள வெள்ளமானது—வாக்கு—  
வார்க்கும்படியான—தேன்—மதுவினை—நுகர்—உண்ணுகின்ற—மாக்களை—  
மாந்தரங்களை—மானும்—ஒப்பாகும்—எ-அ. ஏ-நற்றகை. [புனல்—எழுவாய்.  
மானும்—பயனிலை. மாக்கள்—செயப்படுபொருள். இதுசெய்மொழிச்சிலைடை

மதுபானிகளைக்குறித்துச் சொல்லுமிடத்து வரம்பிசுந்து தங்குலத்துக்குமொழக்கத்து  
க்குமுரிய வரம்பினைக்கடந்தும் ஊக்கமேமிருந்து உச்சாகமிருந்தும் உட்டெளியின்றி முனந்  
தெனில்லாமல் தேக்கெறிந்து ஏப்பமிட்டுக்கொண்டும் வருதலினைப் பொருள்கொங்க.

பணமுகக்களியானபன்மாக்களோ ... .. \*  
டணிவகுத்தெனயீர்த்தினாத் தார்த்தவின் ... \*  
மணியுடைக்கொடிதோன்றவந்தூன்றலாற் ... \*  
புணரிமேற்பொரப்போவதுபோன்றதே ... \*

(இ-ள்.) பண-பருத்த-முகம்-முகத்தையும்-களி-மயக்கத்தைபமுடை-  
ய-யானை-யானைகளையும்-பல்-புலவாகிய-மாக்களோடு-மிருகங்களையும்  
-அணிவகுத்தென-முகம்வகுத்ததுபோல-நடுத்த-பந்திபந்தியாக இழுக்  
துக்கொண்டி-இறாததுஆர்த்தவின்-ஆரவாரித்தலாலும்-மணியுடை-அழ  
கியையுடைய-கொடி-காட்டுக்கொடிகள்-தோன்ற-காணும்படி-வந்து  
உன்றவின்-வந்துபொருந்துதலினாலும்-புணரிமேல்-சமுத்திரத்தின்மே  
ல்-பொர-புத்தஞ்செய்ய-போவது-செல்லுந்தன்மையினை-போன்றது  
ஒத்தது-எ-று. ஏகாரம்-நற்றச. [வெள்ளம்-எழுவாய். போன்றது-பய  
னிலை. போவது-செயப்படுபொருள்]

(மக)

போர்செய்யச்செல்லுத் தன்மையைக்குறிக்குமிதது- பன்மாக்கள் பலகுதிகாள்,  
மணியுடைக்கொடி-மணிகளுள்ளதுவசங்கள், யானைக்கட்டமும் மிருகக்கட்டமும் ஒன்றோ  
டொன்றுகலவாமல் வருகின்றமையின் அணிவகுத்தெனவென்று கூறப்பட்டது. இறாத்தார்  
தல்-ஒருமொழியாகக்கொங்க, ஊன்றுதல்-நாட்டுதல். இதுவும் சிலேடைஅணி.

இரவிதன்சுலத்தெண்ணில்பல்வேந்தரிதம்... \*  
பரவுநல்லொழுக்கின்படிபூண்டது... .. \*  
சரயுவென்பதுதாய்முலையன்னதிவ்... .. \*  
வரவுநீர்நிலத்தோங்குமுயிரிக்கெலாம்... .. \*

(இ-ள்.) இரவிதன்-சூரியனுடைய-சுலத்து-சுலத்தில்தவந்த-என்இயி-  
அளவில்லாத-பல்-பலராகிய-வேந்தரிதம்-அரசர்களுடைய-பரவு-பர  
விய-நல-நன்மையான-ஒழுக்கின்படி-ஒழுக்கத்தினைப்போல-பூண்ட  
து ஒழுக்கத்தைப்பொருந்தியது-சரயுவென்பது-சரயுநதியென்றபெயர்  
சொல்லப்படுவது-உரவுநீர்-சமுத்திரத்தினுற் சூழப்பட்ட-இந்நிலத்து-  
இந்தஉலகத்தில்-ஒங்கும்-மிருந்த-உயிர்த்துளலாம்-உயிர்களுக்கெல்லாம்  
-தாய்முலையன்னது-நன்றதாயினுடைய தன்பாரத்தையொத்தது-எ-று.

வெள்ளம்-எழுவாய், பூண்டது-என்பது-அன்னது-இம்மூன்றும் பயனிலை. பூண்டது-என்  
னம்பயனிலைக்கு ஒழுக்கஞ் செயப்படுபொருள். அன்னது-என்னும் பயனிலைக்குத்தாய்முலை  
செயப்படுபொருள். சவியென்னும்வடசொல்-யரலக்கிரமமென்னும் சூத்திர விதியால் முத  
லில் இகரம்பெற்றது. தன்-தம்-இவ்விரண்டும் இடைச்சொல் ஒழுக்கம்கீண்டும் வருவித்த  
ரைக்கப்பட்டது.

தாய்முலையக்களை வளர்ப்பதுபோல இது உயிர்களைவளர்க்குத் தன்மையை யுடையதாத  
லில் தாய்முலையன்னதென்றார்.

வேந்தரது ஒழுக்கம் அசாரம்-அது எந்தாலும் மாறுததன்மைபோல் இது மாறாமல்,  
கோடிக்கொண்டேயிருத்தல்,

[வேறு]

கொடிச்சியரிடத்தகண்ணங்குங்குங்கோட்டமேலம்... \*  
நயிக்குதுசந்தஞ்சிந்தாரத்தொடுநரத்தாராகம்... .. \*

சேக்கிழையார்வேங்கடேசங்கோங்குபச்சிலைகண்டில்வெண்ணை \*

அழிக்கவினித்ததிந்தேனகிலொடுநாறுமணிதே . . . . . \*

(இ-ள்.) கொடிச்செயிர்-சூழத்தியர்கள்—இடித்த வெநியாட்டில்பொருட்டு இடித்த-சண்ணம்-வாசனைப்பொடியும்—குங்குமம்-குங்குமமரமும்—கோட்டம்-கோஷ்டமரமும்—எலம்-சலச்செடியும்—நடுக்குஉறு-அலகி ஏற—சந்தம்-சந்தனவிருக்கமும்—சித்தூரம்-வெட்சிமரமும்—அக்கலென்-அந்மலையில்—அற்ற-பொருந்திய—நரந்தம்-கஸ்த்தூரியம்—நாகம்-கரபன்னமரமும்—கபிக்கை-கொன்றைமரமும்—கூர்-ஆத்திரமரமும்—மீவங்கை-வேங்கைமரமும்—கோங்கு-கோங்குமரமும்—பச்சிலை-பச்சிலை மரமும்—கண்டில்-வெண்ணை-கண்டில்-வெண்ணை எங்கிற ஒருவகைமரமும்—தித்தேன்-மதுரமுள்ளதேனும்—அகில்-அகில் மரமுமுள்ளதாய்—நாறு-கடமும்—எ-று-அன்று-அசை-எ-நற்றைசை. [வெள்ளம்-தோன்றாவுமவாய் நாறும-பயனிலை]

(யக)

நரந்தம்-நாரத்தைஎன்றுகூறியும், நடுக்குஉறு-சந்தம் என்பாற்று-நடு-நடுவில் குறு-தரிக்கப்பட்ட, சந்தனம்-சந்தனக்கட்டை என்று கூறியுமடையும்.

பதார்த்தஞ்சுணசிந்தாமணி—வண்பா.

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| கண்டில்வெண்ணையுமாதேன்காத்திப்பிரதாபமமா     | நீ |
| தொண்டையினுண்ணீர்க்கட்டுநூரிருமன்—மிண்டுவரு | ம் |
| நீர்க்கெடுபுழமலத்துணீர்க்குத்தலம்போக்கு    | ம் |
| பார்க்குளறியப்பச                           | ம் |

எயினர்வாழ்ச்சிறாரப்புமாரியினிரியல்போக்கி .. ... \*

வயின்வயினெயிற்றிமாதர்வயிறுத்தோடவோடி... .. \*

வயின்முக்கண்ணையுடிலிலும்வாரிக்கொண்டதைநீரார் \*

செயிர்தருங்கொற்றமன்னர்சேனையமாணுமணிதே .... \*

(இ-ள்.) எயினர்-வேட்கள்—வாழ்-வாழ்கின்ற—சிறார்-சிற்றார்களை—அப்பமாரியின்-அம்புநருஷ்த்தினால்—இரீயல்போக்கி-இரீந்தோடசெய்தது—வயின்வயின்-அழிக்குள்ள—எயிற்றிமாதர்-வேடப்பெண்டிள்—வயிற்று-வயிற்றினை—அலைத்து-கைகளால்வருத்திப்பிசைத்துகொண்டி—ஒடி-ஒடிப்படி—ஒடி-சென்று—அயில்முகம்-கூர்மையாகியமுகமுள்ள—பணைய-பாணங்களையும்—விலும்-விடகளையும்—வாரிக்கொண்டு-அடித்துக்கொண்டு—அலைக்கும்-அலைச்செய்கின்ற—நீரால்-நீரினால்—செயிர்தரும்-சூற்றம்பொருந்திய—கொற்றம்-வெற்றியுள்ள—மன்னர்-கொடுங்கோல்மன்னர்களுடைய—சேனையை-படையினை—மாணும்-ஒப்பாகும்—எ-று-அன்று-அசை-எ-நற்றைசை. [வெள்ளம்-எழுவாய். மாணும்-பயனிலை. சேனையை-செயப்பரிபொருள்.]

(யச)

சிறுமையென்னும் பண்புச்சொல் கூறபோதவிடையுரையியாதலாதி நீடல் என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் இடையிலிருக்கும்-மை-விருதிருன்றி முதலெழுத்துநீண்டு சிறு எ-றுய் வருமொழிமுதலியவீர்த்தவிடத்து நற்றுக்குற்றியவுகரம் நீங்குதிறம் வல்லினமெய்யின்மேல் வருமொழிமுதலினின்ற ஊகாரமேறச் சிறுர் என்றுவிற்து.

அம்பு என்றபாலது விகாரவகையால் அப்பு என்றுவிற்து. அம்பு என்பதநீர்-பாணம் என்னும் பலபொருளொருசொல்லாதவின் வெள்ளத்தைக் குறிக்கும்போது நீரும் சேனையைக் குறிக்கும்போது பாணமுமாகப்பொருள்கொள்க, கண-அலகு.

அங்கும் தீரால் என்பதற்குச் செனையைக் குறிக்கும்படி அங்குத் தன்மையாலெனப் பொருள்கொள்க. நொன்பதுபலபொருளொருசொல்.

ருடிகன் அவயச்செய்கின்றமையால் கொடுங்கொல்மன்னர் செனையை பொழப்பாரும் என்பது இதற்குந் ததுவாயும்—இவ்வெடை—குறியுள்பெருக்கங்கூறியது.

செறிதறுந்தயிர் நம்பாநும்வெண்ணெயுஞ்சேர்ந்ததெய்யும்

உறிப்பொறிவாரிபுண்ணிகுருந்தொய்மருகமுந்நி ... ..

மறியுநடபாயர்மாதர்வணதுகில்வாருநீராத் ... ..

பொறிவாரியரவினும்புனிதனும்பொலுமன்தே... ..

(இ-ள்.) செறி-செறிந்த—தறும்—மணமுள்ள—தயிரும்—தயிரும்—பாறும்கூர்மும்—வெண்ணெயும்—தவந்தமும்—சேர்ந்ததெய்யும்—துணந்தோறுஞ்ஞெந்ததெய்யும்—உறிப்பொறி—உறிதருநடன்—வாரிபுண்மி—வாரிபுண்மி—குருந்தொயி—குருந்தமாதத்துடன்—மருதம்—மருதபரதனை—உந்தி—தள்ளியும்—மறியுநட—ஆறியுநட—ஆயர்மாதர்—இடைசெயர்கள்—வண்ணதந்தி—கொள்ளும்—துகில்—புடைவைகளை—வாரும்நீரால்—வாரிக்கொண்டிசெல்லுந்தன்மையினும்—பொறி—புள்ளியும்—வரி—வரியும்பொருந்திய—அரவின்—காணிக்னென்னும்—பாம்பின்மேல்—ஆறும்—ஆறிய—புனிதனும்—பொலிந்துகிருந்நெழார் ததிறையபு ஒத்தது—எ—று அன்று—அகச—ஏ சுற்றகை [வெள்ளம்—எழுவாய்—பொன்றது—பயனிலை. புனிதன்—செயப்படுபொருள் முலையிலப்பெருக்கங்கூறியது. உம்மை—உபரிவுசிறப்பும்மை—அல்லது இதந்ததுதீஇஇ எச்சவும்மை]

(யுந்)

கதவினமுட்டிமள்ளிதைபெயித்தார்ப்பவெய்தி ... ..

துலையிப்பாடைபொங்குநாரிவரிவண்டிடுண்டத் ... ..

ததைமணிசீந்தவுந்தித்தறியிறத்தடக்கைகசாய்த்து ... ..

மதமழையாணையென்னமருதஞ்சென்றடைந்ததன்றே. \*

(இ-ள்.) கதவின—அந்தவெள்ளமானது மதகுக்கடையுமுள்ளகதவுகளை—முட்டி—சென்றுமுட்டி—மள்ளி—உழவர்கள்—கைபெயித்து—மகிழ்ச்சியால் கைகளைமேலேயெயித்து—ஆர்ப்ப—ஆரவாரிக்க—எய்தி—சென்று—நுதலணி எய்தி—அணிபாசவிளங்கும்—ஒடைப்பாங்கு—ஒடைகள்பெருகவுட—தகர்—அவற்றின்கண்ணம்மலர்களில் தேனைதாரும்—வரிவண்டு—இசைபாடும்வண்டிகள்—இடை—குடையவும்—ததை—தெருங்கிய—மணிசீந்த—முத்துமுகையமணிகள்கித்த—உந்தி—தள்ளியும்—தார்ப்பு—ஆற்றிடைக்குறையிறற்றிகர் முறியவும்—தடக்கை—தடாகத்தினதுகளை—சாய்த்து—தள்ளியும்—மதமழை—மதமாகியமழையையுடைய—பாணயென்ன—பாணபொல்—மருதஞ்சென்று—மருதநிலத்திற்சென்று—அடைந்தது—சேர்ந்தது—எ—று அன்று—அகச—ஏ சுற்றகை. [வெள்ளம்—எழுவாய். அடைந்தது—பயனிலை]

(யுந்)

இனி இவ்வெடை உவமையாதலால் யானையைக் குறித்துச் சொல்லுமிடத்து—கதவு—கொட்டாரத்தின் கதவு மன்னர் யானைப்பாகர் நுதல் அணி ஒடைதெற்றியில் அணிந்த பொற்பட்டம் நகர் வரிவண்டு மதநீரை புண்ணும் வரிவண்டு ததைமணி பத்தந்தமணி—தறிதட்டுத் தறிதடக்கை பெரியதுதிகை எனப்பதம்பிரித்துப்பொருள்கொள்க. இதுமருதநிலப்பெருக்கங்கூறியது.

முல்லைபைக்குறிஞ்சியாக்கிமருதத்தைமுல்லைபாக்கிப் ...\*  
புலவியபெய்தறன்னைப்பொருவருமருதமாக்கி ... \*  
பெல்லைபின்பொருள்களெல்லாமிடைதடுமாறுநீராம்... \*  
செல்லுதுகதியிற்செல்லும்வினைபெண்ணென்றதன்றே. \*

(இ-ள்.) முல்லைபை- முல்லைநிலத்தை—குறிஞ்சியாக்கி- குறிஞ்சிநிலமாக்கியும்—மருதத்தை- மருதநிலத்தை—முல்லைபாக்கி- முல்லைநிலமாக்கியும்—புலவிய- சொற்ப்ப்பயனைத் தருவதாகிய—தெய்தல்தன்னை - தெய்தலிலத்தை பொருவரும்—ஒப்புக்கொல்லுதற்கரிய—மருதமாக்கி - மருதநிலமாக்கியும்— (இவ்வகையினால்) எல்லையில்—அளவில்லாத—பொருள்களெல்லாம்— திரவியங்களைல்லாம்—இடைதடுமாறுநீரால்- இடம்பிட்டு இடமாறினதன்மையினால்—செல்லுது- உயிர்கள்செல்லுதல்பொருந்திய—கதியில்- நாட்களைக்கற்களில்—செல்லும்-செல்லுகின்ற—வினைபென- நல்வினைதீவினைபோல—சென்றன—போயிற்று—எ-து அன்று - அலைச. ஏ-நற்றைச. [வெள்ளம்- எழு வாய். சென்றது-பயனிலை.] (யெ)

புலவிய எப்பதற்குப் பொருந்திய வென்று கூறின மமையும், பொருவரும் என்பதனை பொருபுதல் அரும் எனப்பதம்மிரிக்க உகரச்சாரியையும், தலவிகுதியுக்குன்றிநின்றது.

குறிஞ்சிநிலப்பொருள் முல்லைநிலத்திற்கொண்டுவந்து சேர்த்தமையால் முல்லைபைக்குறிஞ்சியாக்கி பென்றும், முல்லைநிலப்பொருள் மருதநிலத்திற்கொண்டுவந்து சேர்த்தமையால் மருதத்தை முல்லைபைக்கியென்றும், மருதநிலப்பொருள் தெய்தலிலத்திற்கொண்டுவந்து சேர்க்கமையால் தெய்தலை மருதமாக்கியென்றாகுகிறார். தாந்தகிதேவர் - மக்கள் - விலங்கு-நாகர்.

காத்தகாண்மள்ளர்வெள்ளக்கலிப்பறைகறங்கக் கைபோய்ச்  
சேர்த்தநீர்த்துவலைபொன்னுமுத்தொடிகளாயினவீசி...\*  
நீத்தமாந்தலையதாகிநிமிர்ந்துபாரிழிபநீண்டு... \*  
கோத்தகாலொன்றினொன்றுகுலமெனப்பிரிந்ததன்றே...\*

(இ-ள்.) காண்-நீர்க்கால்களை—காத்த - காத்துக்கொண்டிருந்த—மள்ளர்- மள்ளர்கள்—வெள்ளம்-வெள்ளம்வருகின்ற குறிப்பினித்தெரிவிக்கும்—கலி- கலையினையுடைய—பறை-பறைகள்—கறங்க-முழங்குதலினாலுணர்ந்து—கைபோய்- ஒழுங்காகப்போய்—சேர்த்த-எரிசுளங்களிற்சேர்த்த—நீர்-நீரினிடமாக—திவலை-துளிகளையும்—பொன்னும்-பொன்னினையும்—முத்தொடிக்-முத்துகளுடன்—தினாயின்வீசி- அலைகளால்வீசியும்—நீத்தம் - ஆற்றில் சென்றவெள்ளமானது—மாந்து- உண்ணும்படியான—அலையதாகி- அலைகளையுடையதாய்—நிமிர்ந்து- உயர்ந்தும்—பாரிழிய- பூமிகிழியும்படி—நீண்டு—நீட்சியைப்பொருந்தியும்—ஒன்றினொன்று கொத்தகால்-ஒன்றுடனொன்றுநிபாருத்தமாயிருக்குங்கால்களில்—குலம்என - முன்னேபொன்றேயாயிருந்து சிறப்பப்பெய்வாறுகக்கினைத்துள்ளாகுலம்போல—பிரிந்தது-பிரிவுற்றது-எ-து.அன்று-அலைச. ஏ-நற்றைச. [நீத்தம்-எழுவாய்:பிரிந்து-பயனிலை] பாடபேகம்.

மான்றலையதாகி-குதினாந்தலைபோலவதாகி-எனப்பொருள் கூறுவதுமன்றி ஆற்றமிழுத்த-அலையதாகி- அலையையுடையதாகியெனவுக.அவர்,

மருத்தில்தின்கண் பலகால்களாகப் பிரிந்ததன்மை இவ்வாறென்பதிகன்கருத்து.

கல்லிடைப்பிறந்துபோந்துகடலிடைக்கலந்தீர்த்தம்...  
எல்லையின்மறைகளாலுமியம்பரும்பொருளீர்தலின்...  
தொல்லையி னென்றேபாதித்துறைதொறும்பாந்தருந்ச்சிப்  
பல்பெருஞ்சமயஞ்சொல்லும்பொருளும்போற்பாந்ததன்றே

(இ-ள்) கல்லிடை-இமயமலையினிடத்தில்-பிறந்து-உத்பத்தியாகி-போந்து சென்று-கடல்இடை-சமுத்திரத்தினிடத்தில்-கலந்த-சேர்த்த-நீத்தம்-வெள்ளமானது-எல்லையில்-அளவில்லாத-மறைகளாலும்-தான்குவேதங்களாலும்-இயம்புஅரும்-இத்தன்மைத்தெனச்சொல்லுதந்தரிய-பொருள்-பிரமம்-ஈதுஎன்ன-இதுவென்றுசொல்லும்படி-தொல்லையின்-பண்டமையில்-ஒன்றேபாதி-ஏகமாகியேஇருந்து-பின்பு-துறைதொறும்-இடந்தொறும்-பாந்த-வெவ்வேறுகடவுளாகப்பரவிய-சூழ்ச்சி-சூழ்ச்சியிணையுடைய-பல்-பலவகைப்பட்ட-பெருஞ்சமயம்-பெரியசமயத்தாரால்-சொல்லும்-சொல்லப்படுகிற-பொருளும்போல்பாந்தது-அந்தப்பிரமம்போலவும் பரவியது-எ-று. அன்று-அகை. ஏ-ஈற்றகை. [நீத்தம்-எழுவாய். பாந்தது-பயனில்]

(யக)

கல்லிடைப்பிறந்தநீர்த்தம்-துறைதொறும் பாந்தது எனக்கூட்டுக. தொல்லை னென்றாகியபொருள் பலவகைச்சமயத்தார் தொழும்படி வெவ்வேறு திருதாமங்கொண்டு அனுகிரகிக்குமாயினும் முத்தொழுவில்சமயாதிதப்பட்டு ஏகமாயே இருப்பதுபோலநீத்தமும்தொல்லையிலொன்றாகித் துறைதொறும்பாந்து கடலிடைச்சேரும்போதும் ஒன்றேயுதின்றது.

இயம்பரும் என்பது தலவிகுதிசூழ்ந்தின்று. பொருளும்போல என்பதிலிருக்கும் உம்மை-உயர்வுசிறப்பும்மை.

தாதுகுசோல்தோதுஞ்சண்பகக்காடுதொறும்...  
போதவிழ்பொய்கைதொறும்புதுமணற்றடங்கடோறும்...  
மாதவிவேலிப்புகவனந்தொறும்வயல்கடோறு...  
மோதியவுடம்புதொறுமுயிரொனவுலாயதன்றே...

(இ-ள்) தாது-மகரந்தம்-உரு-சிந்துகின்ற-சோல்தோறும்-சோலைகள்தொறும்-சண்பகக்காடுதொறும்-சண்பகவனந்தொறும்-போது-மலர்கள்-அவிழ்-அலருகின்ற-பொய்கைதொறும்-பொய்கைகள்தொறும்-புதுமணல்-புதுமணலுள்ள-தடங்கள்தொறும்-தடாக்கள்தொறும்-மாதவி-குருக்கத்திமரங்களாகிய-வேலி-வேலியையுடைய-பூகம்-சமுதிரங்கள்நிறைந்துள்ளவனந்தொறும் சோலைகள்தொறும்-வயல்கள்தொறும்-கழனி-கள்தொறும்-ஒழிய-சொல்லிய-உடம்புதொறும்-சரிமர்கள்தொறு பிருக்கும்-உயிரொன உயிர்போல-உலாவியது-சென்றிறைந்தது-எ-று. அன்று-அகை. ஏ-ஈற்றகை. [வெள்ளம்-எழுவாய். உலாபது-பயனில்.] (உய)

சமயமும் என்பது-சண்பகமென மருவிவழங்குகின்றது.



## நாட்டுப்படலம்.



உடற்கு உயிர்போன்ற ஆற்றினின்று வண்டாகிய நாட்டுவளப்பத்தை  
க்கூறத்தொடங்கினார்.

அவ்வளமானது - அரசனாற்றலாலும் கடவுள்புகை அறங்கொன்னும்  
இவைகளினாலும் பெருகுவது.

அவ்வளக்கிவிவைகள் குழிசளிற்படும் பொன்னும் மணிகளும் வய  
லினுந் தண்டலையினும் விளைப்பசிம்பொருளுமாம்.

நாடாவது - குன்றுப்பயிர்செய்விப்பவர்களும் பெரியோருந் செல்வ  
முடையோரும் வாழ்வதும் பொருநடைமையால் பிறதேயத்தாராலும் வி  
ருபத்தக்கதும் நீங்காற்றையும் புறத்துநின்று அழிவுசெய்யும்பகையுமின்றி  
யிருப்பதும் சங்கேதவசத்தால் மாறுபட்டுக்கூடும்பலகூட்டமும் - உட்கூ  
டிபுரிந்நது பாழாகச்செய்யும் உட்பகையும் வேந்தன அலைக்குங்கொல்வி  
வைகொதுப்பு மில்லாமையுமாகிய இவைநாட்டினியல்பு.

மலைவறப்பினும் வளந்தருவதற்கேனாவான் - ஆரவுகிணறுவரி-ஆறு  
என்னும் இந்நாங்கு ஆதாரமாகிய அவயவமுடையது, நோயின்மை-செ  
ல்வம்வினாதல் - இன்பம்-என்னு மிய்வந்து அழகின யுடையதுமாம்.

வாங்கும்பாதநான்றும்வகுத்தவான்மீகியென்பான் ... .. \*

நீங்கவிச்சலிகளாரத்தேவரும்பருகச்செய்தா ... .. \*

ஞங்கவன்புகழ்ந்தநாட்டையன்பெனுநறவமாந்தி ... .. \*

மூங்கையான் பேசுவற்றொன்னையான்மொழியுந்நேன் ... .. \*

(இ-ஈ. வாங்குஅரும்- நீக்குதல் அருமையாகிய - பாதம்நான்றும்-நான்றபா  
தங்களும்கூட - வகுத்த - சுவைகங்களுக்கேற்படுத்திய - வாண்மீகியென்பான்-  
வாண்மீகியென்று சொல்லப்படுகிற முனிவர் - தீம்-மனநுமுள்ள - கவி-கவி  
களாகிய அமுதத்தை - தேவரும்-தேவர்களும் - செலிகள் - காதுகளாகியவா  
ங்களின் - ஆர-நிறைய - பருக உண்ணும்படி - செய்தான் - இயற்றினால் -  
ஆங்கவன்-அம்முனிவரால் - புகழ்ந்த - புகழப்பட்ட - நாட்டை - சேசலநா  
ட்டை - மூங்கையான் - உண்மையானவன் - மொழியல் - சொல்லுதலை - உற்ற  
ன்ன - பொருத்தினுன்போல - அன்புளனும் - ஆசையென்கிற - நறவம்-  
மனுவ - மாந்தி - உண்டு - யான் - நான் - மொழியல் - சொல்லுதலை - உற்றே  
ன் - பொருத்தினேன் - எ-று. [யான்-எழுவாய். மொழியல் உற்றேன் பயனி  
லை. நாயி-செயப்படுபொருள்]

(க)

தேவரும் என்னும் உண்மை உயர்வுசிறப்பும்மை முற்றுமுணர்ந்த தபோநிதியாகிய வா  
ண்மீகரால் புகழப்பட்ட நாட்டினிழைக்கற்றுணராச சிற்றறிவினென்புகழ ஆசைகொ  
ள்வது ஊமன்பேச ஆசைகொள்வது போலுமாமென்பார். ஊமன் பேசுவற்றொன்னும்,  
அம்முனிவரால் புகழப்பட்டதென்பது தெரிந்துஞ் சொல்லுந்தது அறியாமையென்பார்.  
அன்பெனுநறவமாந்தியென்றுக்கூறினார். தீங்கலியென்றதனால் அமுதமென்றும், பருகவென்  
ததனால் செவியாயென்றும் சொற்கள் வருவித்துரைக்கப்பட்டன.

ஆங்கு அசைநிலை. வாங்குதல் விருதிருந்தின்று.

நாடிலத்தினுள்ளிருந்தது மருதநிலமா தலால் அதன்கிறப்பினை முதற்குட் பதினாறுவிருத்தங்களுக்கூறுகின்றார்.

வரம்பெலாமுத்தந்தத்திடைமையெலம்பணிமாரீர்த் ... \*  
 குரம்பெலாஞ்செம்பொன்மேதிக்குழியெலாங்குமுநீர்க்கொள்ளீர்  
 பரம்பெலாம்பவளஞ்சாவிப்பரப்பெலாமன்னம்பாங்கீர்த் ... \*  
 சரம்பெலாஞ்செந்தேன்சந்தக்காவெலாங்குளவண்டெட்டம் ... \*

(இ-ள்.) வரம்புஎலாம்- வரம்புகள்எங்கும்—முத்தம் - முத்துகளுள்—தத்  
 தம்—தேதிருக்கும்—மடையெலாம்—மடைகளெங்கும்—பணிம-சங்கு—  
 ம—மா—மிருத்த—நீர்—நீரினது—குரம்புஎலாம் - ஓரமெங்கும்—செம்பொ  
 ன்—மாந்துயர்ந்தபொன்—ஊம்—மேதி - எருமைகள்படியும்—குழியெலாம்—  
 பள்ளங்களெங்கும்—கமுநீர்க்கொள்ளீர் - செங்கமுநீர்மிகுதியுள்—பரம்புஎ  
 லாம்—பரம்படித்தவிடமெங்கும்—பவளம்—பவளங்களுள்—சாவி—தெறையிற்  
 களையுடைய—பரப்புஎலாம்—வயல்களெங்கும்—அன்னம் - அன்னப்பட்சிக  
 ளும்—பாங்கீர்—அவைகளினருகிலிருக்கும்—சரம்புஎலாம்—சரம்புநிலமெங்கு  
 ம—செந்தேன்—செவ்விதானதவமும்—சந்தம்—அழகுள்ள—காவலாம்—சொ  
 லெங்கும்—களி—களிப்புள்ள—வண்டி - வண்டிகளின்—எட்டம்—கூட்டமும்  
 இருக்கின்றன—எ-று. (உ)

மேற்கூறப்பட்டமுத்துகளிமுதல் வண்டெட்டம் இவையாகின்ற பொருள்களெலாந்தனி  
 த்தனி எழுவாய்—இருக்குமென்பது எச்சப்பயனிலை. எல்லாமெங்குஞ்சொல்லேயினுடைய  
 முறைவருதலாற் சொந்தியிவருநிலை.

ஆறுபாயரவமள்ளராலையமலையாலே ... \*  
 சாறுபாபேசைவேலைச்சங்குவாய்ப்பொங்குமோதை ... \*  
 யேறுபாய்சுமரநீரிலெருமைபாய்அழுவியின்ன ... \*  
 மாறுமாறுகித்தம்மின்வயங்குமாமருதவேலி ... \*

(இ-ள்.) ஆறுபாய்—நதிகள்பாய்கின்ற—அரவம்—ஓசையும்—மள்ளர்—பள்ள  
 ரீகள்—ஆலையாய்—ஆலையாடுகிற—அமலை—ஓசையும்—ஆலை - அவ்வாலையின்  
 ஊம்—சாறுபாய்—சுருப்பஞ்சாறுபாய்கின்ற—ஓசை - சப்தம்—வேலை-  
 நீர்க்கரைகளில்—சங்கு—சங்குகளில்—வாய்—வாயினின்றும்—பொங்குதல்—அதி  
 கரிக்கும்—ஓசை—சப்தமும்—ஏறு—எருதுகள்—பாய்—ஓண்டைமற்றென்று  
 முட்டிகிற—தமரம்—சப்தமும்—நீரின் - சலத்தினிடத்தில—எருமைபாய்—  
 எருமைகளினிழுகின்ற—அழனி - ஓசையுமாகிய—இன்ன—இவ்வோசைகள்—  
 மாறுமாறுகி - ஒன்றுடனொன்றுமாறுபடுகின்றவைகளாய்—மருதவேலி—ம  
 ருதநிலத்தில்—வயங்கும் - விளங்கிக்கொண்டிருக்கும்—எ-று. [ஓசைகள்-  
 எழுவாய். வயங்கும்—பயனிலை. ஆம்—அசைமொழி] (ஈ)

வேலைச்சங்கு என்பதற்குச் சமுத்திரத்திலுண்டாகுஞ் சங்கெனியுமடையும்.

தண்டலையில்களாடத்தாமனாவிளக்கந்தாங்கத் ... \*  
 கொண்டல்களெழுவினெங்குவுளவொண்ணிழித்துமேராகத்த ... \*

தென்முகையெழினிகாட்டத்தேம்பிழிமகரயாழின்... .. \*  
வண்டிகளினிசூபாடமருதம்வீற்றிருக்குமாதோ... .. \*

(இ-ள்.) தண்டலை-சோலையினிடத்தில்—மயில்கள் ஆட—மயில்களானவை கூட்தாடவும்—தாமரை-செந்தாமரை—விளக்கந்தாங்க-மலர்களாகிய திபங்கள் ஏந்தவும்—கொண்டல்கள்-மேசங்கள்—முழுவின்—மத்தளங்களைப்போல—ஏந்த-ஒலிக்கவும்—குவளைகள்—நீலோற்பலமலர்களாகியவர்கள்—விழித்து-இமைகூட்டாமல்—நோக்க-பார்க்கவும்—தென்நிலை-தெளிவான அலைகளாகிய—எழினி-நிலையை—காட்ட-வாசிகள்காட்டவும்—தேம்பிழி-மகரமுள்ளதேனெழுக்காடிய—மகரயாழின்-மகரவீணையிற்சேரித்து—வண்டு-வண்டிகளானவை—இனிது-இனிமையாக—பாட-இசைபாடவும்—மருதம்-மருதநிலமானது—வீற்றிருக்கும்-ஒலிக்கமாயிருக்கும்—எ-று. [மருதம்-எழுவாய். வீற்றிருக்கும் - பயனிலை]

(ச)

சோலையாகிய ஆரங்கிடைத்துத்திரைகாட்டவும், திபமேந்தவும், இசைபாடவும், முழவுகளோலிக்கவும், மயில்களாகியுள்ளதை மருதநிலமாகிய ஆரகபாடித்துக்கொண்டிருக்கும்படி

தாமரைப்படுவவண்டுந்தகைவருந்திருவுந்தண்டார்க்க... .. \*

காமுகரிப்படுவமாதர்க்கணங்காமினம்பு ... .. \*

மாமுகிற்படுவவாரிப்பவளமும்வயங்குமுத்து ... .. \*

நாமுதற்படுவமெப்பநாமநூற்பொருளுமனனே ... .. \*

(இ-ள்.) வண்டு-வண்டிகளும்—தகைவரும்—அழகுபொருந்திய—திருவும்-இலக்குமியும்—தாமரை-தாமரைமலர்களில்—படுவ-படுவன—மாதர்-மடவார்களுடைய—கண் என்றும்—பார்க்கைகளும்—காமின்-மனமதன்னவுகின்ற—அப்பும்—பாணங்களும்—தன்—குளிர்ச்சிபொருந்திய—தாள்—பூமலையணிந்திருக்கும்—காமுகரிப்படுவ-காமுகர்களிடத்துப்படுவன—வாரி-சமுத்திரத்தினிடத்திலுண்டாகும்—பவளமும்—பவளங்களும்—வயங்கும்—விளங்குகின்ற—முத்தும்—முத்துகளும்—மா-பெருமையுள்ள—முகில்-மேகத்தினிடத்தில்—படுவ-படுவன—மெய்யும்—உண்மையும்—நாமம்-பிரசித்தமாகிய—நூற்பொருளும்—சாஸ்திரத்திற்சொல்லப்படுகிறபொருள்களும்—நாமுதல்-அந்நாட்டினுள் இருப்பவர்கள்நாவினிடத்தில்—படுவ-படுவன-எ-று. மண்-ஒ-ஈற்றைச். [வண்டிகளும்-இலக்குமியும்-எழுவாய். படுவ-பயனிலை. கண்களும்-அப்பும்-எழுவாய். படுவ-பயனிலை. பவளமும்-முத்தும்-எழுவாய். படுவ-பயனிலை. மெய்யும்-பொருளும்-எழுவாய். படுவ-பயனிலை.]

(ரு)

படம் என்னுஞ்சொல் ஈண்டுக்காட்டிய பொருள்களிடத்துள்ளவைகளையன்றி மற்ற எல்லாப் பொருள்களினிடத்துமில்லையென ஒழித்துக்கூறினமையின்-இது ஒழித்துக்காட்டண்படுவ என்னுஞ்சொற்களுக்கு-தங்குவன-உள்ளன-தோன்றவன-இருப்பன என்பபொருள்கொள்க.

நீரிடையறங்குஞ்சங்கநிழலிடையறங்குமேகி .. .. \*

தாரிடையறங்கும்வண்டிதாமரையறங்குஞ்செய்பா .. .. \*

நீரிடையறங்குமாமைதுறையிடையறங்குமிப்பி .. .. \*

பேரிடையறங்குமன்னம்பொழிவிடையறங்குந்தோகை ... .. \*

(இ-ள்.) சங்கம்-சங்குகள்—நீர்இடை-நீரினிடத்தில்—உறங்கும்- உறங்குவன—மேதி-எருமைகள்—நிழல் இடை-மர நிழலினிடத்து—உறங்கும்-உறங்குவன—வண்டு-வண்டிகளானவை—தார் இடை-பூமலையினிடத்தில்—உறங்கும்-உறங்குவன—செய்யாள்-திருமகள்—தாமரை-தாமரைமலரினிடத்து—உறங்கும்-உறங்குவன—ஆமை-ஆமைகள்—தூர்இடை-தாமரைமலரினிடத்து—உறங்கும்-உறங்குவன—இப்பி-சிப்பிகள்—துறையிடை- நீர்த்துறையிடத்து—உறங்கும்-உறங்குவன—அண்மை-அண்ணப்பட்சி—போர்இடை-நெற்போராளிடத்தில்—உறங்கும்-உறங்குவன—கோதை-மயில்களானவை—பொழிஇடை-சோலைகளிடத்தில்—உறங்கும்-உறங்குவன-ஏ-று, (சு)

இவையும் ஒழித்துக்காட்டணி-உறங்குமென்பதற்குத் தங்குமென்ப பொருள்கொள்க.

படைபுழ வெழுந்தபொன் னும்பணிவங்களுயிர்த்தமுத்தும்... \*

இடையிபரம்பிற்காந் துயிமைணித்தொகையுறெல்லு. ... \*

மிடைபசுங்கிறுபீ ணுமென்றைழக்கரும்பும்வண்மீம் ... \*

கடைசியர்முகமும்போ துங்கண்மலர்ந்தொளிருமாதோ... \*

(இ-ள்.)படைபுழ-கலப்பைகளுமுதலால்—எழுந்த-மேலெழுந்த—பொன்னும்-சுவிர்ணமும்—பணிவங்கள்-சங்குகள்—உயிர்த்த-நன்ற—முத்தும்-தரளங்களும்—இடையிபரம்பில்-பரம்படித்த இடங்களில்—காந்தும்-சிரசாகியாநின்ற—இனமணித்தொகையும்-இனமாகிய மணிக்கூட்டம்—மெல்லுமிடை-நெற்கின்றநெருங்கிய—பசுங்கிறும்-பசியகடிகளும்—மீமும்-மசகங்களும்—மென்சைழ-மெல்லியதன்முகளுள்ள—சுரும்பும்-சுருபுகளும்—வண்மீம்-வண்டிகளும்—கடைசியர்-உழத்தியருடைய—முகமும்-வதனங்களும்—போதும்-மலர்களும்—கண்மலர்ந்தொளிரும்-கண்மலர்ந்தொளிரும்—ஏ-று மது-அசை-ஓ ஈற்றசை. பொன்முதல் போதுவாயினுமாகிய ஒன்பதும்-எழுவாய்.மலர்ந்தொளிரும்-பயனில்]

(எ)

பொன்னும் மீமும் மணித்தொகையும் கண்மலர்ந்தொளிருமென்றால் அவைதோன்றிய இடங்களிலேயே விளங்கிக்கொண்டிருக்குமென்றும், தெல்லும்-மீனும்-கரும்பும் கண்மலர்ந்தொளிருமென்றும், தெல்-பொருள்களத்திலும், மீன்-விவக்களத்திலும், கரும்பு-ஆலைக்களத்தும் விளங்குமென்றும், வண்டு-மாதர்கண்போலவிளங்குமென்றும், முகத்தினிடத்து சுரவடம்விளங்குமென்றும்,பொருளினிடத்தில் தேன்விளங்குமென்றும்,மும்மூன்றாகப் பிரித்துப்பொருளுரைத்துக்கொள்க.

அந்தாட்டிலுள்ளார் நங்கன் செல்வ மிகுதியால் படைபுழ எழுந்த பொன்முத்தமணி இவைகளைவிரும்பி பெருக்காகாமையினால் தோன்றினவிடத்தே மலருமென்றார். கோவையற்ற பரிந்தன கொன்றதிரிணமையின் என்னுஞ் சிந்தாமணிச்செய்யுளானுமணர்க.

முதலிடுகூறிய முப்பொருளுக்கும் கண்டிடம். இரண்டாவதுகூறிய முப்பொருளுக்கும் கன்-என்பதம்பிரிக்குக, கனமென்பது-விராரவகையால்-கன்-என நின்றது. மும்மூலக்கூறியமுப்பொருளுக்கும்-கண்-விழி-கன்-சுரவடம்-கன்-தேன்-எனப்பதம்பிரித்துச் சிலேடையாகக்கொள்க. கள்ளம்-என்பது-கன்-என விகாரமாயிற்று.

தெள்ளிளிசிறிபாட்ப்பாணர் தேம்பிழிநறவமாந்தி ... \*

வள்ளிசுகருவிபம்பவயின்பவயின்பழங்குபாடல் ... \*

வெள்ளிவெண்மாடத்தும்பர்வெயில்விளிபசும்பொற்பள்ளி... \*

வள்ளருங்கருங்கட்டோகையின்னுயிலெழுப்புகுமன்றே ... \*

(இ-ள்) தென்விளி-இசைபாடிதற்குரிய—சிறியாழப்பாணர்-சிறியபாழப் பாணர்கள்—தேம்-மதுரமுள்ள—பிழிநறவம்- மதுவை—மாந்தி-உண்டு—வள்ளிசி-வாசிகட்டிய—சுருவி-மத்தளவாசைபாணனு—பம்ப-பாழிதேனாசைசுருத்தொலிக்கும்படி—வயின்வயின்-இடந்தோறும்—வழக்கு-பாபுகின்ற—பாடல்-இசைப்பாட்டானது—வெள்ளி-வெள்ளியாலாகிய—வெண்மாதத்து-வெண்மைநிறமுள்ளமாதத்து—உம்பர்-மாளிகையில்மேலிடங்கனிலிருக்கும்—வெயிலெரி-ஒளிபாந்த—பசும்பொன்-பசும்பொன்னுச் செய்யப்பட்ட—பள்ளி-மஞ்சத்திற்சயனித்துக்கொண்டிருக்கும்—எள்ளரும-இதழவொண்ணுத—சுருங்கண்டோகை-சுருமணியுள்ள—மீத்திரங்களைபுடையமாதர்களை—இன்னாயில்-இனியதித்தினையினின்றும்—எழுப்பி-எழுப்பிலிம்-எ-று. அன்று-அசை. ஏ-நற்றைச. [பாடல்-எழுவாய். எழுப்பும்-பயனிலை. மாதர்களை-செயப்படுபொருள்.] (அ)

பாடலோசையிலு மாதர்களை நினைநிங்கி எழுத்திருக்கென்றென்பது சுருத்து.

சிறிய என்பதன் சற்றிருக்கும்பெயரொச்சவிற-குன்றி சிறியெனநின்றது. பிழிநறவம் ஒரு பொருட்பெயர். சுருங்கட்டோகை-உவமைத்தொகையிடத்துப்பிறந்த அன்மொழிந்தொகை. இவைவிரிக்கும்படித்துக்கருங்கண்ணியுடைய மயில்போன்ற சாயலையுடைய மாதவென்றதொகை.

ஆலை ருக்கரும்பின்மேனுமரிதலைப்பாளைச்சேனுள் ... ..\*  
சோலைவாய்க்கனியின்மேனுந்தொடையிழியிருவினமேனு...\*  
மாலையுருத்தேனுமரம்புகுச்சோடெங்க... ..\*  
லேலைவாய்மடுப்பவுண்டுமீனலங்கனிக்குமாதோ ... ..\*

(இ-ள்) ஆலைவாய்-ஆலைகளினின்றும் கூண்டுகளிற்பாய்கின்ற—சுரும்பின்மேனும்-சுருப்பஞ்சாறும்—அரிகல்-சீவுகின்றகலையையுடைய—பாளைத்தேனும்-பாளைகளிலிருந்துவிழுதிறமதுவும்—சோலை-பொழில்களில்—விரி-விரித்த—கனிபின்-முப்பழங்களின்—தேனும்-ரசமும்—தொடைகுழங்கை—இழி-ஒழுங்குநின்ற—இருவின்தேனும்-இருவ்களின்தேனும்—மாலையாய்-பூமாலையினிடத்திருந்து—உருத்த-சீந்திய—தேனும்-தேனும்—வரம்படுகந்து-அளவுநீங்கி-ஒடி-சென்று—வங்கம்-கப்பல்கள்செல்லும்படியான—வெலைவாய்-சமுத்திரத்தினிடத்து—மரிப்ப-பொருந்த—உண்டிஅவைகளை-அருந்தி—மீன்எலாம்-மீன்களெல்லாம்—கனிக்கும்-களிப்படைபும்-எ-று மாத-அசை. ஏ-நற்றைச. [மீன்-எழுவாய். கனிக்கும்-பயனிலை.] (அ)

முப்பழம்-பாளை பலா-மா இருவ்-தேன்கூடு-எனவந்திசை.

பண்கள்வாய்பிழிறுதுமின்சொற்கடைசியர்பாந்துநீண்ட... ..\*  
கண்கைகாண்முகம்வாயொக்குங்குளையவாற்குளையிலாமை... ..\*  
உண்கள்வார்க்கடைவாய்மள்ளர்களைகலாதுலாவித்திர்பாநீ ... ..\*  
பெண்கள்பாலைவத்ததேயம்பிழைப்போசிறியோர்பெற்றால்\*

(இ-ள்) பண்கள்-இராகங்கள்போல—வாய்பிழிறுதும்-வாயினால்வசனிக் கும்—இன்சொல்-இனியசொற்களையுடைய—கடைசியர்-உழத்திகளுடைய—பாந்துநீண்ட-அசன்றுநீண்ட—கண்-நேத்திரங்களையும்—கை-உள்ளி

கைகளையும்—கால்-பாதங்களையும்—முகம்-முகங்களையும்—வாய்-வாய்களையும்—ஒக்கும் ஒப்பாகிய—கணையலால்-களைகளையல்லாமல்—கணையிலாமை—பல்முதலிப்களைகளில்லாமையினால்—உண்—அருந்தினிற்—கன்வாரி—மது—ஒழுங்குபடியான—கடைவாயி—கடைவாயினையுடைய—மள்ளி—பள்ளிகள்—களைகளை—களைகளைப்பதிக்காமல்—உலாவிற்பாரி—உலாவிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்—கிறியோர்—அறிவாற்சிறியோரையினபேர்—பெற்றால்—பெரியபயனையடைவதாயிருந்தாலும்—பெண்கள்பால்—மாதர்களிடத்தில்—வைத்தீதறயம்—தாங்கள்வைத்த ஆசையினின்றும்—பிழைப்போ—நீங்குவார்களோ—எ—து [மள்ளி—எழுவாய். உலாவிற்பாரி—பயனிலை.] (ஐ)

பிறைப்போ என்னும் ஓகாரம்—பிறையாரொன்னும்பொருந்தத்திறிற்றின் எதிர்ப்பை நீக்கவந்தது. கிறியோர் பேற்றுப் எனப்பாடமோதி வேறொரு ஊதியம் பெற்றதும் பிறையாரொன்பொருளுரைப்பினும்கையம். கண்முதலியனபோன்ற களைகளைத் தமையால்லோற்பலம்—செத்தாமரை—செவ்வால்—இவற்றின்மலர்களெனக்கொள்க. பெரியபயனை ஒருசொல்லருவித்துணைக்கப்பாடது.

புறப்பின்குடையமாதர்ப்புவொடுநாவிபுத்த... .. \*  
கனப்பினுவெறியேநாறுங்கருங்கடற்றங்கமென்றான்... .. \*  
மதுப்பொதிமழலைச் செவ்வாய்வாட்டகடைக்கண்ணிலிமைந்தர். \*  
விதுப்புறநோக்குமன்னுமிருதியவிளம்பலாமோ.... .. \*

(இ-ள்) புற புதிதாகவந்த—புனல்—நீரினிடத்து—குடையம்—ஆடுகின்ற—மாதர்—மடவாருடைய—பூ—மலர்களும்—நாவி—கண்டினியும்—புத்த—பொருந்திய—கனப்பு—அளகபாரத்தில்—உறி—பொருந்திய—வெறியே—வாசனையே—எருங்கடல்—கருமையாகியசமுத்திரநீர்—நாறும் என்றால்—சமமுமென்றால்—மது—சென்மோல்—பொதி—மதுரம்பொருந்திய—மழலை—மழலைச்சொல்லையம்—செவ்வாய்—செய்வாயினையுமுடையவர்களாய்—வள—வளாயுதம்போன்ற—கடைக்கண்ணில்—கடைக்கண்களால்—மைந்தர்—ஆடவர்—விதுப்பு—நடுக்கத்தை—உற—பொருந்த—மோக்கும்—பார்க்காநின்ற—அன்னார்—அந்தமடவார்களுடைய—பிசுதியை—கூட்டத்தை—மொழியல்ஆமோ—அளவிட்டுச்சொல்லுதல் கூடுமோ—எ—து. [மொல்லுதல்—எழுவாய் கூறிமோ—பயனிலை.] (ஐக)

பூகுடி—இசைவிருக்கும் ஒலிவென்று மிடைச்சொல் எண்ணிக்கண் வந்தது. புத்த—என்புதற்குச்சரியானபொருள் உண்டாதல் அய்யனயிருக்க காண்டுப்பொருத்தியவென்பபொருளாகியது. நாற்பிரபாந்தம்—வெறியே இசைவிருக்கும் ஏகாரம் தேற்றத்தில்கண் வந்தது.

மாதர்கள் வந்தானுச்செய்யும் புனவாறு அவர்கள் அளகபாரத்தினடையிருக்கும் வாசனையைக்கலந்து சமுத்திரத்தில் பாய்வதினால் அந்தச்சமுத்திரத்தினது புலாவதற்கும் நீங்கிப்பரிமாறித்துக்கொண்டிருக்குமாயின் மாதர்கூட்டமிவ்வவென்று அளவிட்டுக்கூறுதலுரிதென்பது இதன்கருத்து.

வெண்டளக்கலவைச்சேறுகுதிசூலினாமென்சாந்தும்... .. \*  
சுண்டலக்கோலைமந்தகர்சுடைந்தநீர்ச்சொல்லைச்சொற்றிற்... .. \*  
றண்டலைப்பாப்பிஞ்சுசாலிவேலியுந்சுழி இயவைப்பும்... .. \*  
லுண்டவிட்டோமென்னுமதுகரமொயிக்குமாறோ... .. \*

(இ-ள்) தளம்-அழுத்தமாகிய—வெண்கலவைச்சேறும்- பச்சைக்கருப்பு ரஞ்சேர்ந்த சந்தனக்குழம்பும்—குங்குமம்விரா - குங்குமப்பூசேர்த்தவாசனையுள்ள—மென்-மென்மையாகிய—சாந்தும்-சந்தனக்குழம்பும்பூசிக்கொண்டிராதீன்ற—குண்டலம்- காதணிபூண்ட—மெந்தர்- ஆடவர்—குடைந்த—ஸ்நானஞ்செய்த—நீர்க்கொள்ளைச்சாற்றில் - மிகுந்த நீர்க்குழம்பினுள்—தண்டலைப்பரப்பும்- சொலையிடங்களிலும்—சாலிவேலியும் - நெற்பயிருள்ள நிலங்களிலும்—தழீஇயவைப்பும்- இவைசார்ந்தகரம்புநிலங்களிலும்—வண்டல் இட்புறமும்—ஆந்நீர்வண்டலிட்டுக்கொண்டு ஓம்பபடியான—மண்ணும்- மண்ணினிடத்தும்—மதுகரம்- வண்டுகள்—மொய்க்கும்- மொய்த்துக்கொண்டிருக்கும்-எ-று. மது-அசை ஓ-நந்தசை. [மதுகரம்-எழுவாய். மொய்க்கும்-பயனிலை]

(உ)

மைத்தர்குடைந்த கலவைச்சேறும் சாந்தங் கலந்த நீர்க்கொள்ளைச் சாற்றினால் எனப்பொருளுகிறது மமையும்.

தழுவிய என்னுங்குறில் விகாரவகையால் தழீஇயவென நீண்டு அளபெடுத்தது.

மண்ணும் இதனீற்றிவிருக்கும் உம்மை இழிவு சிறப்பும்மை. இதனால் ஆடவர் பூசிக்கொண்டிருந்த மெய்ப்பூச்சினது சிறப்புக்கூறப்பட்டது.

சேறுண்டவொண்கனாநிறிநிகின்ற செங்காலின்ன... ..\*

மாலுண்டநளினப்பள்ளிவளர்த்தியமழலைப்பிள்ளை ... ..\*

காலுண்டசேற்றுமேதிசன்றுள்ளிக்களைப்பச்சேரர்ந்த ... ..\*

பாலுண்டுதுயிலப்பச்சைத்தேரைதாராட்டிம்பண்ணை ... ..\*

(இ-ள்) சேல்- சேல்மீன்போன்ற—உண்ட- மையுண்ட—ஒண் - விளக்கமாகிய—கனாநில்- கண்களையுடைய மாதர்போல—நிரிகின்ற-சஞ்சரிகுழம்பும்—செங்கால்- செம்மைநிறம்பொருந்திய கால்களையுடைய—அன்னம்-அன்னப்பட்சிகள்—மாலுண்ட-பெருமைபொருந்திய—நளினம் - தாமதமாலரிதனாகிய—பள்ளி - சேக்கையில—வளர்த்திய - வளர்த்தியிருக்கும்—மழலைப்பிள்ளை - இளம்பார்ப்புகள்—காலுண்ட - காலினிடத்துப்பொருந்திய—சேற்றின் - சேற்றினையுடைய—மேதி- எருமைகள்—கன்று - கன்றுகள்—உள்ளி-நினைத்துக்கொண்டு—களைப்ப - களைக்க—சோர்ந்த - சோர்ந்த—பால்-பாலினை—உண்டு- நீரிற்பிரித்துண்டு—துயில் - நித்தினாசெய்யும்படி—பண்ணை- வயல்களினிடத்து—பச்சைத்தேரை - பச்சைத்தவளைகள்—தாராட்டிம்- தாலாட்டிம்-எ-று. [தேரை-எழுவாய். தாராட்டிம்-பயனிலை.] (மக)

புதுநீர்ப்பெருக்கத்தால் தவளைகள் இரைச்சலிடுவது இயல்பாதலின் எருமைக்குமரங்கன்றுகளைக்கருதிக் களைப்பதால் சோர்ந்தபாலின் பெருக்கம் நீர்ப்பெருக்கம்போல ஒழிதலால்கனித்துத்தாராட்டிமென்றார்.

அன்னங்களுக்குக் கால்களும் மூக்கும் செம்மைநிறமுள்ளவை - உடல் வெண்மைநிறமுள்ளது. அன்றியும் காலானது தோலடியாயிருப்பது - மாதர்போல திரியுமென்றதுதடையொன்றனைப்பற்றியே-சேறு என்னுங்குற்றுகரலீது தன்னொற்றிரட்டித்துச்சேற்று எனதின்றது. மூலவதிலத்துக்குப் பகவானது உரியதாயிருப்பதுபோல் மருததிலத்துக்குஎருமையுரியது.

குயிலினம்வதுவைசெய்யக்கொம்பிடைக்குணிக்குமஞ்ஞா ...\*

அயிலிவிழிகளேராயிமாங்கிணுக்கமுகுசெய்யப் ... ..\*

பயில்சிறையரசவன்னம்பன்மலர்ப்பள்ளிநின்றது ... ..  
ஆயிலெழந்தும்பிகாலைச்செவ்வழிமுரல்வசோலை ... ..

(இ-ள்.) சோலை-சோலையினொருபுறத்தில்—குயில்இனம் - குயிற்கூட்டம்—கொம்புஇடை - மரக்கிளைகளினிடத்தில்—வதுவைசெய்ய - மணம்செய்யவும்—குனிக்கும்-தோக்கையவிளித்துக்கொண்டாடுகின்ற—மஞ்ஞை-மயில்கள்—அயில்-வேல்போன்ற—விழி-கண்ணையுடைய—மகளிர்-மாதர்கள்--ஆயில்-நடிக்கின்ற—அரங்கினுக்கு-நாடகசாலைக்கு—அழகுசெய்ய-அழகணையுண்டாக்கவும்—பயில்-நெருங்கிய—சிறை-சிறையினையுடைய—அரசஅண்ணம்-அரசவன்னங்கள்—பன்மலர்-பலதாமரைமலர்களாகிய—பள்ளிநின்றும்—சேக்கையில்தின்றும்—துயில்எழ-நித்திரைநீங்கவும்—தும்பி-வண்டிகள்—காலைச்செவ்வழிமுரல்வ உதயராசத்தைப்பாடுவன-எ-று. [தும்பி-எழுவாய், முரல்வ-பயனிலை. காலைச்செவ்வழி-செயப்படுபொருள். காலை-காலைப்பொழுதில்-செவ்வழிமுரல்வ எனப்பொருள்கூறினுமமையும்.] (யச)

அரவ்ந்துக் கழஞ்செய்தலாவது-மயிலாவதைதோக்கினைபேர் மகளிர் கடிப்பதேஅழகாயிருக்கின்றதென்று சொல்லுவதற் கேதுவாயிருப்பது-மலர்ப்பள்ளிசோலையினிடத்துள்ளதடாகத்துமலரொளக்கொள்க.

பொருந்தியமகளிரோடுவதுவையிற்பொருந்துவாரும்... ..  
பருந்தொழிநிலம்சென்றன்னவியலிசைப்பயன்றுய்ப்பாரு... ..  
மருந்தினுமினியகேள்விசெவியுறமாந்துவாரும்... ..  
விருந்தினர்முகங்கண்டன்னவிழாவணிவிரும்புவாரும்... ..

(இ-ள்.) பொருந்தியமகளிரோடு-வதுவையில்-விவாகச்சடங்கில்—பொருந்துவாரும்-பொருந்தியிருப்பவர்களும்—பருந்தொழிநிலம்-பருந்தும்அதனிழலும்—சென்றுஅன்ன - செய்வதுபோன்ற—இயல் - கிரமத்தைபுடைய—இசைப்பயன்-இராகமாகியபயனை—தும்பிப்பாரும்-உண்பவர்களும்—மருந்தினும்-அமுதத்தைப்பார்க்கிலும்—இனிய-இனிமையுள்ளவைகளாகிய—கேள்வி-தூற்கேள்விகளை—செவியுற - காதாகியவாயிலிடத்துப்பொருந்தி—மாந்துவாரும்- உண்பவர்களும்—விருந்தினர்-புதியவர்களுடைய—முகங்கண்டு-வதனங்களைநோக்கி—அன்னம்-சொகுக்குதலாகிய--விழாஅணி-விழாச்சிறப்பினை—விருப்புவாரும்-இச்சிக்கிலிநவாகளுந்-எ-று. சூளகம்.

சென்ற அன்ன என்பது விகாரவகையால் சென்று என தின்றது. கிந்தாமணியில்பருந்தும் அதனிழலும் பாட்டும் என்னுஞ்செய்யுளுக்கு நச்சினுர்க்கினியார் பருந்து பறக்கின்றவிடத்து முறையே உயர்ந்து தன்னிலத்தின்க ணிக்குய்ந்து பின்னு மம்முறையே மேன்மேலாய்கின்றத்போலப் பாடவேண்டுதலின்கூறுமையாயிற்று என்றனர்.

கறுப்புறுமனமுங்கண்ணிற்செவப்புறுகுட்டுங்காட்டி... ..  
உறுப்புறுபடையிற்றாக்கியுறுபகையின்றிச்சிறி ... ..  
வெறுப்பில்களிப்பிலிவெம்போர்மதுகையவீரவாழ்க்கை... ..  
மறுப்படவாவிபேனுவாரணம்பொருத்துவாரும்... ..

(இ-ள்.) கறுப்புறு-வயிரம்பொருந்திய—மனமும்- மனத்தினையும்—கண்ணில்-கண்களைப்போல—செவப்பு-செய்மைநிறமானது—உறு-பொருந்திய



—சூட்டும் - சூட்டினையும்—காட்டி - தெரிவித்து—உறுப்பு - அவயவமாகிய  
யகாலினிடத்து—உறு - பொருந்திய—படையின்—சிறுசுதியினால்—தாக்கி-  
ஒன்றிணைந்து—மோதி—உறு - முன்பொருந்திய—பலகயின்—பலகயில்லாமல்—  
சூதி—கொடுத்த—வெறுப்புஇன்—பொருத்தகணக்காலத்து—  
வெறுப்பிலவாகி—கனிப்பின் - செருக்கினால்—வெம் - வெவ்விதமாகிய—  
போர்—போர்செய்தற்கண்—வெற்றி - வெற்றியையுடையவாய்—வீரவாழ்-  
க்கை—வீரவாழ்க்கைகளு—மறுப்பட - ஒருகுற்றம்பொருந்துமாறால்—ஆவி-  
பேனா—உயிரைவிரும்பாத—வாரணம்—சேவற்கொழிபின்—பொருத்துவாரண-  
ம் - போர்செய்யவிரிதின்—றவர்களும்—எ-று (யங்)

எருமைநாகின்றசெங்கணைந்தையோடேற்றைசேற்றத் ... \*

அருமிவையென்னத்தாக்கியுழறநெருக்கியொன்றாய் ... \*

விரியிருளிரண்டுசுருப்புவெருண்டனவையேறோக்கி... \*

அரியினங்குஞ்சியார்ப்பமஞ்சுறவார்க்கினீரூரும்... \*

(இ-ள்.) எருமை-நாகு—நன்ற-முதலிற்றுஎருமைகள்பெற்ற—செங்கணை-  
-செம்மைநிறமுள்ள கண்களையுடைய—ஏறெறிவறு - கடாககன் ஒன்றொ-  
டொன்று—உருமுதிவைஎன்ன-இரண்டுகள் என்ன சொல்லும்படி—நா-  
க்கி-மூட்டி—உறழ்உற-முறைமையாகப் பொருந்த—நெருக்கி-தலைகளி-  
நெருக்கி—ஒன்றாய்- எங்குமுன்றாய்—விரியிருள் - பரந்திருள்—இரண்டு-  
சுருப்பி-இரண்டுவடிவாகி—வெருண்டுஅவ - கொடுத்தவையொத்த—அனைய-அ-  
தன்மைபாணசண்டையோ—தோக்கி-பார்த்து—அரியினம்-வண்டினங்கள்  
—குஞ்சியார்ப்ப - தங்கள் கொண்டையின்—ஒளிக்கூம்படி—மஞ்சுற-  
மேகமண்டலவரைக்கும்பொருந்தும்படி—ஆர்க்கினீரூரும்—முதுங்கிளீரூ-  
ரும்—எ-று (யங்)

வன்மையும் வீரமுமுள்ளவாகவின் எருமை நாகின்றசெங்கண் டெறென்றி— எறு என்னு-  
ஞ்சொல் ஐதாரச்சாரியைபெற்று, ஒற்றையெனதுள்ளது, மருக—உற-என்பது, குமேகத்தின்  
முழங்கத்தொடு பொருந்துவெனினுமையும்.

முள்ளநாமுளரி வெள்ளிமுளையிறமுத்தும்பொன்னும்... \*

தள்ளுறமணிகள் சிந்தச்சலஞ்சலம்புலம்பச்சாவிற்..... \*

துள்ளியீன்றுழப்பவாமைதலைபுடைகளிப்பத்தூம்பி..... \*

துள்ளவரலொளிர்ப்பமள்ளருழபகிரப்புவாரும்..... \*

(இ-ள்.) முள்ளஅரை-மூட்டிகள்பொருந்திய கொடிகளையுடைய—முளரி—நா-  
மணிகளின்—வெள்ளி-வெண்மைநிறமுள்ள—முளைஇற-முளைகொடியவு-  
ம்—முத்தும்பொன்னும்—இவ்விருண்டும்—தள்ளு - தள்ளுதலைப்பொருந்த-  
வும்—மணிகள்-மற்றைமணிகள்—சிந்த-எறிபடவும்—சலஞ்சலம்-சலஞ்சல-  
மென்—நும்குஞ்சு—புலம்ப - அலறவும்—சாவில் - படைச்சால்களில்—து-  
ள்ளியீன்றுழப்ப- மீன்களானவை துள்ளித்துடிச்சவும்—ஆமை-ஆமைகள்--  
தலைபுடைகளிப்ப-தலையையுள்ளேசுரித்துக்கொள்ளவும்—தூம்பிலுள்- மத-  
குருகுக்குள்—வரால்-வரால்மீன்கள்—ஒளிப்ப - ஒளித்துக்கொள்ளவும்—ம-  
ள்ளரி-பள்ளிகள்—உழு-உழுவின்ற—பகடு-கடாக்களை—உரப்புவாரும்- அ-  
திட்டிகின்றவர்களும் (ஆயினர்)—எ-று. (யங்)

கொழுமுசுத்தினால் முனையிடுமெனவும் முத்தும்பொன்னுந்தள்ளுமெனவும் மணிகளை  
செத்துமெனவும் கொண்டு-மற்றவற்றின்செய்கையெல்லாம்அச்சத்தினாலெனவுங்கொள்க.  
சுலஞ்சலம்-வலம்புரிச்சங்கினுஞ்சிறந்தது.

முத்துமூக்கனியினுமுநிறையின்முழுத்ததெய்திற்... ..\*  
செந்தயிர்த்தகண்டங்கண்டயிடைபிடைசெறிந்தசோற்றிற் ... \*  
தந்தமிலிருந்துதாமும்விருந்தொடுத்தமரினோமும்... ..\*  
அந்தணரமுதவுண்டியயில்வுறுமமலைத்தெற்கும் ... ..\*

(இ-ள்.) முத்து-முதன்மைபாகிய-மூக்கனியின்-மூன்றுவகைப்பழங்க  
ளினாலும்-நாறு-பலவிதமான-முநிறையின்-காய்த்தாவியங்களினாலும்-  
முழுத்த (பருப்பை)-முழுத்தகவிடுகின்ற-தெய்தில்-தெய்தினாலும்-செந்  
தயிர்த்தகண்டம்-செந்தயிர்த்தகட்டியினாலும்-கண்டம்-வெல்லத்தகட்டியினாலும்-  
இடை இடை-இடந்தோறும்-செறிந்த-பொருந்தப்பட்ட-சோற்றி  
ன்-அன்னத்தினை-தந்தம்-தங்கள்தங்களுடைய-இல்-விட்டில்-இருந்து  
-இருந்துகொண்டி-விருந்துவிடும்-புதியவர்களுடனும்-தமரினோமும்-சு  
ற்றத்தாருடனும்-தாமும்-தாங்குதும்--அந்தணர்-பிராமணர்கள்-அமரர்  
-தேவர்களுடைய-உண்டி-உணவாகியஅமிர்தம்போலினிமைத்தாக-அயி  
ல்வு-உண்ணுநகை-உறும்-பொருந்திய-அமலைத்து-ஒசையையுடையது-  
எங்கும்-எவ்விடமும்-எ-று. [எவ்விடமும்-எழுவாய். உடையது - பயனிலை.  
ஒசையை-செயப்படுபொருள்.]. (யசு)

முறையறிந்தவாவைநீக்கமுனிவுழிமுனிந்துவெஃகு ... ..\*  
மிறையறிந்துயிர்த்தகுநல்குமிசைகெழுவேந்தன்னாக்கப்... ..\*  
பொலையறிந்துயிர்த்தகுநெய்வப்பூதலந்தன்னிற் பொன்னி.\*  
நிறைபரஞ்சொரிந்துவங்கநெடுமுதுகாற்றுநெய்தல் ... ..\*

(இ-ள்.) முறை-மனுநீதியினை-அறிந்து-உணர்ந்து-அவாவை-ஆசை  
யை-நீக்கி-தவிர்த்து-முனிவுழி-கொடுக்கும்படித்தில்-முனிந்து-கொ  
டுத்து-வெஃகும்-விருப்பத்தகை-இறை-வரியை-அறிந்து-இவ்வளவெ  
ன்றுஅறிந்து-உயிர்த்தகு-உயிர்களுக்கு-நல்கும்-கொடுக்கும்படியான-  
இசை-புகழ்-கெழு-பொருந்திய-வேந்தன்-அரசன்-காக்க-காக்கப்படு  
வதினால்-பொறை-(பாபமாகிய) பாரத்தை-தவிர்த்துஉயிர்த்தகு-நீங்கியி  
ளைப்பாறுகின்ற-தெய்வம்-தெய்வத்தன்மையுடைய-பூதலந்தன்னில்-பூ  
மியைப்போல்-வங்கம்-கப்பல்கள்-பொன்னின்-பொன்னினால்-நிறை  
நிறையப்பட்ட-பாம்-பாரத்தை-நெய்தல்-நெய்தலிலத்தினில்-சொரிந்  
து-சொரிந்துவிட்டு-நெடுமுதுகு-நெடுமையானமுதுகினை-ஆற்றும்-ஆ  
ற்றிக்கொள்ளும்-எ-று. [வங்கம்-எழுவாய். ஆற்றும்-பயனிலை. முதுகு-செய  
ப்படுபொருள்.]. (உய)

தசரதனால் காக்கப்படுகிற நாட்டில் எனப் பொருள்கூறுவாருமூவுந், ஈண்டுஉயிர்வந்து  
து குழுகள்.

எதிருருமியின் கம்மைபெடுத்துவானிட்டபொரித் ... \*  
 \*குறிக்கும்பேரற்றிக்கொள்வார்கொன்றதெந்தூயைகன் செய்வார்.  
 வறிபவர்க்குதலிமிக்கவிருந்துண்பணியினுய்ப்பா ... \*  
 வெநிகளும்புண்மையப்பன்முறிநாத்துமண்ணெளியவுழிவார்...\*

(இ-ள்.) எதிரும்—அரியப்பட்ட—அரியில் கும்மை—நெல் அரிகளாலாகிய கும்மைகளை—எடுத்து—எடுத்துக்கொண்டுபோய்—வான் இட்ட—ஆகாயத்தை அளவுப்படி இட்ட—போரில்—போரிகளில்—குதிரையும்—அடையாளங்களு ம்—போற்றிக்கொள்வார்—வைத்துக்கொள்வார்கள்—கொன்ற—(அப்போர்க ளைச் சரித்துக் கடாக்களால்) மிதிப்பித்த—நெல்—நெற்களை—குவைகள் செ ய்வார்—அம்பாரஞ்செய்வார்கள்—வரியவர்க்கு உதவி—(அந்த நெற்களை) ஏனடி களுக்குக் கொடுக்குங் கிரமப்படி கொடுத்து—மிக்க—மிருந்த நெற்களை—வி ருந்து—விருந்தினர் முதலாயிட்டுநூர்—உண—உண்பதற்காக—மனையின்—தங்க ள் வீடுகளில்—உய்ப்பான்—சேர்க்க—நெதிரும்—மார்க்கங்களும்—புதைய— புதையுப்படி—பண்ட—பண்டங்களில்—நிறைத்து—நிரப்பி—மண்—பூமி யானது—நெளிய—முதுகுநெளியுப்படி—உளர்வார்—செலுத்துவார்கள்—எ-று [அந்தாட்டிலுள்ளோர்—தோன்றா எருவாய். உய்ப்பார்—பயனில் பண் ட—செயப்படுபொருள்.] (உச)

கொன்ற-இசையெச்சம்-சுற்றத்தார் - பிறரல்லாடையின் விருந்து சிறப்புடைத்தென்  
பார் விருந்துண என்றார்,

தென்புலத்தார்முதலியவைவைத்துணை முன்னையவிரண்டுமீட்டபுலவாகாதானாநீனைத்து செய்வனவாகலானும் பின்னையவிரண்டும் பிறர்க்கிதவன்மையானும் இடைநின்ற விரந்தோம்பல் ஐறப்படைத்தா பில்லறங்கட்கு முதலாயிரிமா என்னும் பரிமேலழகருரையானு முணர்ச்சி விரந்தினராவார்—எனவொழுக்கீங்கனா ஓயர்ந்தோரொன அறிக.

கதிர்படுவபலினுள்ளகடிசமழ்பொழிலினுள்ள... \*... \*... \*

முதிர்பலமாத்தினுள்ளமுதினாகள்புறவினுள்ள ... .. \*

பதிபடுகொடியினுள்ளபடிவளர்குழியினுள்ள... .. \*

மதுவனமலரிற் கொளீனும் வண்டென பள்ளி கொள்வார்... ..\*

(இ-ள்.) கதிர்ப்படு-கதிர்களைபுடைய (நெற்பயிருள்ள) —வயலின்-கழனிச  
 னிடத்து—உள்ள-உள்ளபொருள்களையும்—கடி- வாசனையானது—கமழ்-ப  
 ரிமளிக்காதின்ற—பொழியின்- சோலைகளினிடத்தில்—உள்ள-உள்ளனவாகி  
 ய—முதிர்-முதிர்ந்த—பல-பலவாகிய—மரத்தின்-விருட்சங்களினிடத்து—  
 உள்ள-உள்ளபொருள்களையும்—முதிரைகள் - காப்பீதரையின்களையும்—பற  
 வின்-மூலையில்லத்தில்—உள்ள-உள்ளபொருள்களாகிய—பதிப்படு- பதிகள்  
 திக்கப்பட்ட—கொடியின்-கொடிகளினிடத்து—உள்ள-உள்ளபொருள்களை  
 யும்—படிவளர்- பூமியிற்பொருந்திய—குழியின்-குழிகளிடத்து—உள்ள-  
 உள்ளனவாகியபொருள்களையும்—வணம்-வணங்கினுள்ள—மலரில்-மலர்ச  
 ளினிடத்து—மதுகொள்ளும்-தேன்க்கொள்ளுகிற—வண்டென-வண்டுகள்  
 போல—மள்ளர்- உழவர்கள்—கொள்வார்-சாலமறிந்துபெற்றுக்கொள்வார்  
 கள்-எ-து[உழவர்-எழுவாய், கொள்வார்-பயனிலை, பொருள்கள்-செயப்படு  
 பொருள்.] (உஉ)

## நாட்டுப்படலம்.

௩௮௩

கதிர் வினையாகுபெயர் வண்டுகள் மலர்களில்தேனை அத்தத்தக்காலங்களிற் கொள்வது போல மேற்கூறியபொருள்களை மன்னர்கள் கொள்வார்களெனக்கூறுத. சுமுனிப்பொருள்நெற்கள் மாப்பொருள் கனிகை குழிப்பொருள் பூசனிமுதலியவை. பிஞ்சுன்மெல் பூசனிக்குப் பருக்குப் காரணத்தினால் பூசனியெனப் பெயர்பெற்றது-கனிக்குதல்-உண்டாகுதல்.

[வேறு.]

பருவமங்கையர்பங்கையாண்முகத் ... .. \*

அருவவுண்கண்ணெயாண்டெடையாமெனக் ... .. \*

கருதியன்பொழுகாமுற்றுலைகலு ... .. \*

மருதவேலியின்வைகிணவண்டோ ... .. \*

(இ-ள்.) பருவம்-மங்கைப்பருவமுள்ள-மங்கையர்-மாதர்களுடைய-பங்கையம்-தாமதாமலர்போன்ற-வாள்-ஒளிபுள்ள-முகத்து-முகத்தினிடத்திலிருக்கும்-உருவம்-நிறமுள்ள-உண்மைபொருத்திய-கண்ண-தேத்திரங்களி-ஒண்-அழகுபொருத்திய-பெடையாமென-பெண்வண்டாமென்று-கருதி-நிறைத்து-அன்பொடு-அன்புடன்-காம்உற்று-காமங்கொண்டு-வைகலும்-நாள்தோறும்-வண்டு-ஆண்வண்டிகள்-மருதவேலியின்-மருதநிலத்தினிடத்தில்-வைகிண-வாசமாயிருந்தன-எ-று. அகோ-ஈற்றகை. [வண்டு-எழுவாய். வைகிண-பயனில்] (உரு.)

பருவங்களேழிலும் மங்கைப்பருவஞ் சிறந்ததாதலின் அ.க. எடுத்துக் கூறப்பட்டது-கண்ணெயென்பாலது-கண்ணெனநின்றது. காமம் என்பது - விகாரவகையால் காமம் என நின்றது.

வேளைவென்றமுகத்தியர்வெம்முலை ... .. \*

ஆளைநின்றுமுனிந்திடுமங்கொட்பால் ... .. \*

பாலைதந்தமதுப்பருகிப்பரு... .. \*

வாளைநின்றுமதார்க்குமருங்கெலாம்... .. \*

(இ-ள்) வேளை-மன்மதனை-வென்ற-செயித்த-முகத்தியர் முகமுள்ள மாதர்களுடைய--வெம்முலை - விரும்பப்படும்தனங்கள்-ஆளை - ஆடவர்களை--நின்று-ஒழியாமல்--முனிந்திடம்-கொடுக்கும்-அங்கொட்பால்-அங்கொருபக்கத்தில-பாலைதந்த-தெண்ணம்பாலைகள்கொரிந்த-மது-கள்ளை--பருகி-உண்டு-பருவாளை-பெரியவாளைமீன்கள்-மருங்குளலாம்-ஒருபுறமெங்கும்--மதார்க்கும்-கனிப்புத்திருக்கும்-எ-று [முலை-எழுவாய். முனிந்திறம்-பயனில். ஆளை-செயப்படுபொருள். வாளை-எழுவாய். மதார்க்கும்-பயனில்]

மங்கையர் தங்கள் பார்வையினால் மன்மதனு மோகங்கொள்ளச் செய்கின்றவர்களைப்பதுதோன்ற வேளைவென்ற முகத்தியொன்றர்,

சுண்டிமுலைமுனிதல் மோகத்தையுண்டாக்குதல்-காமுகர் ஐயுணர்வுடையவர்களே யன்றிப் பருந்துணர்விலாதவர்களாதலால் ஆனெயென இலேசுபடக்கூறினார். இச்செய்யுள்கை கீழ்க்கொருப்படக்கிடத்தது.

நாதீர்படிந்திற்திலத்தேசில... .. \*

கார்கொன்னவருங்கருமேதிகள்... .. \*

ஊரினின்றகன்றுள்ளிடவுண்முலை... .. \*

தானாகொள்ளத்தனாப்பனசாவிபே ... .. \*

(இ-ள்) ஈசம்-குளிர்ச்சிபொருந்திய—நீர்-சலத்தில்—படிந்து-விழுந்திரு  
ந்து—இந்திலித்து—இந்தவிடத்தில்—சிலகாரிகளென்ன - சிலமேகங்கள்வரு  
தல்போல—வரும்-வருகின்ற—கருமேதிகள்—கருமைநிறமுள்ள எருமைகள்  
உடரில்-உடரின்விடத்து—நின்ற-இருக்கின்ற—கன்று - கன்றுகளை—உள்ளிட-  
நினைப்பதினால்—உண்—அவைகளுண்ணத்தக்கமுலைகள்—தாரைகொள்ள-பா  
ல்தாரைபொழிதலைப்பொருந்த (அந்தத்தாரைகளால்)—சாவி-சம்பாப்பயிர்  
கள்—தழைப்பன - தழையாநின்றன-எ-று. ஏ-நற்றைச. [சாவி - எருவாய்.  
தழைப்பன-பயனிலை] (உரு)

உள்ளிடவென்னும் செயவனெச்சம் கொள்ளஎன்னும் செய்வனெச்சத்திற்கேதுவாகவு  
ம் இவ்வெச்சம் தழைப்பனஎன்னும் முற்றிற்கு எதுவாகவும் நின்றமைதானாக-உள்ளிடஎன்  
பதனை யொருமொழியாகக்கொள்க-நின்ற என்பதுகாலமயக்கு-தாரை மீட்டும் வருவித்து  
ச்சொல்லப்பட்டது.

முட்டிலட்டின்முழங்குறவாக்கிய... ... \*  
நெட்டுலைக்கழுநீர்நெடுதீத்தந்தான்... ... \*  
பட்டமென்கழுநீருங்குடப்பைபோய்... ... \*  
நட்டசெந்நெலினாவளர்க்குமே ... ... \*

(இ-ள்) முட்டிலில்-குறைவுஇல்லாத—அட்டில்-சமையல்விட்டில்—முழ  
ங்கு-ஒலித்தல் --உற-பொருந்த—ஆக்கிய-உண்டாக்கிய—நெட்டுலை-நெடி  
யஉலைப்பாண்டங்களை—கழு- கழுவப்படுகிற--நீர்நெடுதீத்தம்-நீராகியநெ  
டியவெள்ளமானது—பட்ட - உண்டாகிய-மென்- மிருதுவாகிய—கழுநீ  
-கழுக்காரிகள் -- ஒங்கு - உயர்ந்திருக்கும்—படப்பை - சோலைகளில்—  
போய்-சென்று—நட்ட-தட்டிராநின்ற—செந்நெலின் - சம்பாப்பயிர்களி  
ன்—நாறு-நாறுகள்—வளர்க்கும்-வளரச்செய்யுங்-எ-று. ஏ-நற்றைச. [நீத்  
தம்-எருவாய். வளர்க்கும்பயனிலை. நாறு-செயப்படுபொருள்] (உச)

அடு-இல்,என்னும்பதம் அட்டில் என நின்றது. நெட்டுலை-எ-து-நெடுமை-உலை எனப்  
பதம்பிரிக்கப்படும். உலை-ஆகுபெயர் உலைப்பாண்டங்களைக்கழுவு நீரானது வளர்க்குமென்க.  
முழங்குதல் எனற்பாவது முழங்கு என முதலிலுமாத்தினாயாய்நின்றது. தான் இடைச்சொ  
ல் இது அன்னச்சாலையின் மிகுதிநியது.

குட்டிடைத்துணைத்துநிறவாரணந்... ... \*  
தாட்டுணைக்குடையுந்தைசாஸ்மணி... ... \*  
மேட்டிடைப்பனமின்மினியாமெனத்... ... \*  
கூட்டினுய்க்குங்குருவிக்குழாமரோ... ... \*

(இ-ள்.) குட்டிடை-குட்டியுடைய—துணை-பெட்டையுடன் கூடிய—  
தாநிறம்-பரிசுத்தமானநிறத்தையுடைய—வாரணம்- சேவற்கோழிகளின்—  
தாள் துணை-இரண்டிகரங்களினாலும்—குடையும் - சீய்க்கப்படுகிற—தகைசா  
ல்-பெருமைமிகுந்த—மணி-மாணிக்கங்கள்—மேடு - மேட்டினிடத்தில்—இ  
டைப்பன-பிரகாசிப்பன—(அம்மணிகளை) மின்மினியாமென - மின்மினிப்  
பூச்சியாகுமென்றுகருதி—குருவிக்குழாம்- தாக்கணங் குருவிக்கூட்டங்கள்  
—கூட்டின்- கூட்டினிடத்தில்—உய்க்கும்- கொண்டுபோய்வைத்துக்கொள்

ஞம்-எ-அ-அரோ-ஈற்றைச். [குருவிக்குழாம்-எழுவாய். உப்கும்-பயனிலை.  
பணி-செயப்படுபொருள்.] (உஎ)

உடைய என்றபால் உடையெனப் பெயரோச அசுவீறு குறைத்துநின்றது. துதி  
மம்-வெள்ளிறம். மணிதீட்டும் வருவிக்கப்பட்டது.

தோயும்வெண்டயிரிமத்தொலி துள்ளவும்... .. \*  
ஆய்வெள்ளைவாய்விட்டரற்றவும்... .. \*  
தேயுநண்ணிடைசென்றுவணங்கவும்.. .. \*  
ஆயமங்கையாங்கைவருந்துவாரி... .. \*

(இ-ள்.) தோயும்-தோய்ந்த-வெண்-வெண்மைநிறமுள்ள-தயிரி-தயிரி  
ணைக்கடையப்படுகிற-மத்து-மத்துகளின்-ஒலி-ஒசையானது-துள்ளவு  
ம்-ஒலிக்கவும்-ஆய-அழகுள்ளவையாகிய-வெள்-வெண்மைநிறமுள்ள-  
வளை-சங்-வளையல்கள்-வாய்விட்டு அரற்றவும்-வாய்திறந்து ஒலிக்கவும்-  
தேயும்-மெலிந்த-நுண்-நுண்ணிய-இடை-தங்களிடையானது-சென்  
றுவணங்கவும்-ஒசிந்துவளையவும்-ஆயமங்கையர்-இடையரிமாதிகள்-அந்  
கைவருந்துவாரி-அழகியகைகள்வருந்துவாரிகள்-எ-அ. [மங்கையர்-எழுவாய்  
வருந்துவாரி-பயனிலை] (உஅ)

தோயும்வெண்டயிரி மத்தொலி துள்ளவும் எனப்பாடங்கூறி தயிரி -மத்தொலி துள்ளவு  
மெனப்பொருள்கூறுவாருமுளர். வாய்திறந்து என்பதனைக் கேட்குநபோலவும் என்னுஞ்ஞ  
திரவிதியாலகொள்க. இருபுறமும் ஒலிதலினால் இடைசென்று வணங்கவும் என்றார். அங்கை-  
உள்ளங்கையெனினு மமையும்; இது முல்லையிலவண்மையைக்குறித்தது.

குற்றபாகுகொழிப்பவர்கோனெறி... .. \*  
சற்றிலாதகருங்கணுளைச்சியர்... .. \*  
முற்றிலா முகந்துதம்முன்றிலிற்... .. \*  
சிறித்கோலிச்சிதறியமுத்தமே... .. \*

(இ-ள்.) குற்ற-பறித்த-பாகு-பாக்குகளை-கொழிப்பவர்-கொழிப்பவர்  
களால் தொழிக்கப்படுகின்றவை-கோள்-குற்றமாகிய-நெறி-முறைமை  
யை-சுற்றுஇலாத-அறிந்நிலாத-கருங்கண் - கருமைநிறமுள்ளகளைபோ  
டைய-நிறைச்சியர்-நெய்தனிலப்பெண்கள்-முற்றில்-முச்சிலில்-ஆர-  
திறைப-முகந்து-வாரி-தம்முன்றிலில்-தங்கள்முற்றத்திலும்-சிறித்கோ  
லி-சிறுவிழ்கட்டி-சிறிய-சிறிவிடப்பட்ட-முத்தம்-முத்துகளையாம்-  
எ-அ எ-ஈற்றைச் [முத்தம்-எழுவாய். தொழிக்கப்படுவன-பயனிலை.] (உச)

கொழிக்கப்படுவன என்னுஞ்சொல் வருவித்துரைக்கப்பட்டது. இல்-முள்-என்பது வி  
தியின்றி முன்றிலெனநின்றது.

சிறுமையில்-மை விடுகிகெட்டுத் தன்னொற்றிடித்துநின்றது. குற்றபாகுக் கொழி  
ப்பொனப் பாடமேரகி பாக்குக்கு ஒழிப்பவொனப் புறம்பிரித்துப் பாக்குக்காமாமின்  
றவர்கள் முத்துகளை மாறுகின்றார்களெனக் கூறுவாருமுளர். முத்து அம்சாரியபெற்றதுநின்ற  
து. இது மருதமும் தெய்தலும் அணித்தென்பது கூறப்பட்டது.

துருவைமென்பிணையின்றதுளக்கிலா... .. \*  
வாரிமருப்பினவன்றையேற்றைவான்... .. \*

உருயிடித்தெனத்தாக்குறுமொல்லொளி... \*  
வெருவிமால்வகாச்சுண்மழையின்னுமே... \*

(இ-ள்) திருவை- செம்மதியென்னு மொருசாதிபர்களின் — மென்பினை-மெல்லியபெண்ணுமிகள்—நன்ற-பெற்ற—துளக்கு-அசைவு—இலா-இல்லாத—வரி-வரிகள்பெருந்திய—மருப்பின்—கொம்புகளையுடையவனவாசிப—வன்-வலிய—தலை-தலைகளுள்ள—ஏறு-ஆட்டுக்கடாக்கன்—வான்-மேகத்தின்—உரும-இடிபாணது—இடித்தென-இடித்ததுபோல—தாக்குறும்-ஒன்றைமற்றொன்று இடித்தலால் உண்டாகும்—ஒல்லொளி-ஒல்லென்கிற ஒசைக்கு—வெருவி-பயந்து—மால்-பெரிய—வரை-மலையினிடத்துப்படிந்திருக்கின்ற—சூல்-கருப்பக்கொண்ட—மழை-மேகங்கள்—மின்னும்—மின்னலைச்செய்யாநிற்கும்-எ-று. ஏ-ஈ-ஈற்றசை [மழை-எருவாய்-மின்னும்-பயனிலை]

துளக்கம் என்பது அம்மிகெட்டுத் துளக்கென்றும் இலாத என்பது பெயரொச்சுவாதிரித்தும்நின்றன, வன்மை என்னும் பண்புச்சொல் மைவிகுதிருன்றி வன் எனநின்றது. ஏறு என்னுமொழி ஐதாரச்சாரியைபெற்று ஏற்றையெனநின்றது.

இடித்தது என்றபாலது இடித்து என விகாரமாயிற்று. தாக்குறும் என்றதனை தாக்குகலால் உறும் பொருந்தும் எனப் பதம்பிரித்துணைத்துக்கொள்க. தாக்கு முதனிலைத்தொழிற்பெயராய்நின்றது, ஒல் என்பது ஒசைக்குறி-ஒலி-வெருவி-என்பதனை ஒலியால் வெருவெனக்கூறியுமமையும்.

நீருண்டுவருமேகம் சூல் முதிருகிறவகையில் மலையின்மேற்படிந்திருந்துமுதிர்ந்ததின் வானிலேறிமழையெய்தவேக்கி மால்வகாச்சுண் மழையென்றார். ஒலியினுல்மழை வெருவுமென்றதனால் அவ்வொலியினது மிகுதிக்கூறியதாயிற்று. இது மருதமும் குறிஞ்சியும் அணிதெனக்கூறியதுமன்றி அவ்வுருநிலத்தின் வன்மையுந் குறிப்பாற்கூறியது.

தினைச்சிலம்புவதிஞ்சொலிளங்கிளி... \*  
நனைச்சிலம்புவநாகினவண்டிபூம்... \*

புனைச்சிலம்புவபுள்ளினம்வள்ளியோர்... \*

மனைச்சிலம்புவமங்கலவள்ளையே... \*

(இ-ள்) தினை-தினைப்புனைக்களில்—தீம்-மதுரமான—சொல் - சொல்லையுடைய—இளங்கிளி-இளங்கிலிகள்—சிலம்புவ-ஒலிப்பண—நனை-அருட்புகளிடத்து—நாக இளம்-இளமையாகிய—வண்டு-வண்டிகள்—சிலம்புவ-ஒலிப்பண—பூம்புனல்-மலர்களையுடையநீருள்ள தடாகத்தினிடத்து—புள்ளினம்-அன்னங்கள்முதலிய பறவைக்கூட்டங்கள்—சிலம்புவ - ஒலிப்பண—வள்ளியோர்- வள்ளற்றன்மைபுடையவர்கள்—மனை- வீடுகளினிடத்து—மங்கலம்-நன்மையான—வள்ளை-உலக்கைப்பாட்டுகள்—சிலம்புவ - ஒலிப்பண—எ-று. ஏ-ஈற்றசை.

(நக)

கிளி வண்டு புள்ளினம் வள்ளை இவைகளைத் தனித்தனி எழுவாயாகக் கொண்டு சிலம்புவ ஒன்பவற்றை ஆங்காங்குப் பயனிலையாக ஒட்டிக்கொள்க.

நாக இளம் என்பது ஒருபொருட் பன்மொழி உலக்கைப்பாட்டு தெற்குற்றம்போது பாடும்பாடல். (முனைபுளருவள்ளைக்குறங்கும்வனநாட) என்பதனாலுமிக.

இக்காலத்து அச்சிட்டவர் புனை என்பது புனையென்றதாகக்கூறிப் புனைச்சிலம்புவ எனமாற்றினர் அது பாடமன் றெனக் இன்னுஞ் சில இடங்களில்மாற்றியிருக்கின்றனர் அவைகளை பாங்காக்குத் தாட்டுது.

கன்றுடைப்பிடிநீக்கிக்கனிநீனம்...  
வன்றொடர்ப்பிடிக்கும்வனவாரிசூழ்...  
குன்றுடைக்குலமள்ளர்குழைக்குரல்...  
இன்றுணைக்கனியன்னபிரிக்குமே...

(இ-ள்) கன்று-கன்றகளை—உடை-உடைய—பிடி-பெய்யானகளை—நீக்கி-நீக்கிவிட்டு—கனி-கனிஇனம்—ஆண்பாணக்கூட்டங்களை—வன்-வன்மைமுள்ள—தொடர்-சந்திக்களால்—பிடிக்கும்-கட்டுகின்ற—வனம்-காடுகளிலோடுகின்ற—வாரி-வெள்ளீமானது—சூழ்-சூழ்ந்த—குன்று-மலைகளை—உடை-ஆட்சியாகவுடைய—குலம்-நற்குலத்திற்பிறந்த—மள்ளர்குழு-குறவர்கூட்டத்தின்—குரல்-குரலேசையானது—இன்-இனிய—துணை-பெட்டைகளுடன்—கனி-கனித்துக்கொண்டிருக்கும்—அன்னம்-அன்னப்பட்சிகளை—இரிக்கும்-பிரித்துவிடும்-எ-று-எ-நற்றகை. [குரல்-எழுவாய். இரிக்கும்-பயனிலை. அன்னம்-செயப்படுபொருள்.] (௧௨)

உடை என்னுமிரண்டும் பெயொச்ச அகரவீறுகெட்டுநின்றன. இன் என்பது-இனிமையுடையது—விகாரமாகவும், அல்லது-இன்பு-என்பதின் விகாரமாகவும் சொல்வோர்கருத்தின்படி அமையும்—துணையாக இருப்பதனைத் துணை என்றார்.

வள்ளிகொள்பவர் கொள்வனமாமணி...  
துள்ளிகொள்வன தூங்கியமாங்கனி ...  
புள்ளிகொள்வன பொன்விரிபுண்ணைகள்...  
பள்ளிகொள்வன பங்கயத்தன்னமே ...

(இ-ள்) வள்ளிகொள்பவர்-கிழங்குகள்கொள்ளப்படுகின்றவர்களால்—மாமணி-மாணிக்கங்கள்—கொள்வன-கொள்ளப்படுவன—பொன்-பொன்போல—விரி-மலர்ந்த—புண்ணைகள்-புண்ணைமலர்கள்—புள்ளி-புள்ளிகளை—கொள்வன-இடையிற்கொண்டிருப்பன—தூங்கிய-தொங்குகின்ற—மாங்கனி-மாம்பழங்கள்—துள்ளி-ரசத்துளிகளை—கொள்வன-கொண்டிருப்பன—அன்னம்-அன்னப்பட்சிகள்—பங்கயத்து-தாமரைமலர்களில்—பள்ளிகொள்வன்-சயனித்துக்கொண்டிருப்பன-எ-று. [மாமணி-எழுவாய். கொள்ளப்படுவன-பயனிலை, இவ்வாறு மற்றவைகளை ஆங்காங்கு எழுவாயும் பயனிலையுமாகக் கூட்டியுரைத்துக்கொள்க.] (௧௩)

வள்ளி ஒருவிதக்கொடி. இது ஆகுபெயராய்த் தன்சினையாகிய கிழங்குகளைக் காட்டிநின்றது. துள்ளி-விரித்தல் விகாரம்-மா-கனி-இவற்றினிடையில் மெல்லொத்துமிக்கது—புண்ணை-பங்கயம்-இவை ஆகுபெயர்.

கொன்றைவேய்ந்குழற்கோவலர்முன்றிவிதி ...  
கன்றுறக்குங்குரவைக்கடைசியர் ...  
புன்றலப்புனங்காப்புடைபோதரச் ...  
சென்றிசைக்குறளைச்செயர்செவ்வழி...

(இ-ள்) கடைசியர்-உழத்தின்கள்பாரும்—குரவை-குரவைப்பாட்டுகள்—கொன்றை-கொன்றைமரங்களையும்—வேய்ந்குழல்-வேய்க்குழையுமுடைய



கோவலர்-இடையர்களுடைய—முன்றிலில்—முற்றத்திலிருக்கும்— என்று-பகுவின் கன்றுகளை—உறக்கும்- நித்தினா செய்விக்கும்— நுளைச்சியர் - நெப்தனிலமாதர்கள்பாயும்—செவ்வழி-செவ்வழியென்னும் இராகம்—புன்றலைப்புணம்-சிறியகத்திற்களையுடைய திணைப்புணங்களி லிருக்கும்—காப்பு- காவலானது—உடைபோதர- நீங்கிப்போம்படி—சென்றுஇசைக்கும்- போயொலிக்கும்—எ-று. [குரவை-எழுவாய் உறக்கும்-பயனிலை. கன்று-செயப்படுபொருள். செவ்வழி-எழுவாய். இசைக்கும்-பயனிலை]

(கச)

கொன்றை ஆகுபெயராய் திவத்தைக்காட்டிற்று, கொன்றைமரங்களுடையகோவலனினும் அவ்வாறே பொருட்படும்.

செம்புகால்பொரச்செங்கழுநீர்க்குளத்... ..\*

தூம்புகாலச்சுரிவினமேய்வன ... ..\*

காம்புகால்பொரக்கண்ணகன்மரவனாப்... ..\*

பாம்புநான்றெனப்பாய்பசுந்தேறலே... ..\*

(இ-ள்.) காம்பு-மூங்கில்கள்—கால்-காறநினால்—பொர - மோதுவனினால்—கண்ணகன்-இடமகன்ற—மால்-பெரிய—வனா-மலைகளிலிருக்கும்—(இருக்கிழிந்து) பாம்பு- பாம்பானது—நான்றுளன-தொழுவதுபோல—பாய்பாய்கின்ற—பசுந்தேறல்-பசியதேனை—செங்கழுநீர்-செங்கழுநீர் மலர்களுள்ள—குளம்-ஏரிகளின்—தூம்பு-மதகுகள்—கால்-சக்குவதினால்—சுரிவினா-சுரிசங்கங்கள்—செம்புகால்- செப்பமட்டைகள்—பொர-தம்மேய்மோதும்படி—மேய்வன-சென்றுஉண்பன-எ-று. ஏ-ஈற்றசை, வனா-எழுவாய். மேய்வன-பயனிலை. தேன்செயப்படுபொருள்.]

(கசு)

தான்றது எனற்பாவது ஈறுகேட்டு தான்று என நின்றது,தாலல்முதனிலை.

பெருந்தடங்கட்பிறைதுதலார்க்கெலாம் ... ..\*

பொருந்துசெல்வமுங்கல்விபும்பூத்தலால் ... ..\*

வருந்திவந்தவர்க்கீதலும்வைகலும் ... ..\*

விருந்துமன்றிவினாவனயாவையே ... ..\*

(இ-ள்.) பெருந்தடம்-விசாலமான—கண் - நேத்திரங்களையும்—பிறை-இளந்திங்கள்போல்வனாவாகிய—துதலார்க்கெலாம்- நெற்றியினைபுமுடையமங்கையர்களுல்லாருக்கும்—பொருந்து-நிலையாகிய—செல்வமும்-ஐசுவரியமும்—கல்விபும்-கல்விபுணர்ச்சியும்—பூத்தலால் - உண்டாயிருப்பதினால்—வருந்தி-வறுமைபினால்வருந்தமுற்று—வந்தவர்க்கு - தம்மிடத்திலவந்தவர்களுக்கு—ஈதலும்-பொருள்கொடுத்தலும்—வைகலும்-நாள்நோறும்—விருந்தும்-விருந்தினராகவந்துஉண்பவர்களுக்கட்டிதலாலுண்டாகும் பணமும்—அன்றி-அல்லது—வினாவன- வினாகின்றவை—யாவையே-எவையோ-எ-று. [வினாவன-எழுவாய். யாவை-பயனிலை.]

(கசு)

ஓகாசம்-எதிர்ப்பதை இது இல்லையென இன்மையைக் காட்டிநின்றது. பெருந்தடம்ஒருபொருட்பன்மொழி, இது அத்தொட்டி மாதர்களுடையதன்னடத்தையையக்காட்டுகின்றது.

பிறைமுகத்தலைப்பெட்டினிரும்புபோழ் ... ..\*  
 குறைந்தித்திரள்சூப்பைப்பருப்பொடு..... ..\*  
 நிறவெண்மூத்தினிற்றத்தரிசுக்குவை .. ... ..\*  
 உறையவொட்டிவெழுட்டிதோறெலாம் ... ..\*

(இ-ள்) பெட்டின்-விருப்பத்துடன்-பிறைமுகம்-பிறைமுகம்போ-  
 தலை-தலையிணையுடைய-இரும்பு-அரிவாய்ப்பணியிடு-போழ்-பிளக்க, ...  
 ட-குறை-துண்டிவளையிரா-நின்ற-கறித்திரள்-கறிக்கூட்டங்களும்-  
 பைப்பருப்பு-பருப்புக்குவைகளும்-வெள்-வெண்மையாகிய-முத்தி-  
 னிறந்து-முத்துநிறத்தினையுடையதாய்-நிறை-நிறைந்த-அரிசுக்குவை-அ-  
 ரிசுக்குப்பலும்-ஊட்டு-இடந்தோறு-எலாம்-அண்ணச்சாலையினிடமெந்து-  
 ம்-கொட்டின-நிறைந்தவைகளாய்-உறைய-பொருந்தியிருப்பன-எ-று. [க-  
 றித்திரள்-பருப்பு-அரிசி-இம்மூன்று-எழுவாய்-உறைய-பயனிலை.] (கௌ)

ஊட்டு-உண்பிக்கும் இடந்தோறுமென்பதம்பிரித்துக்கொள்க. இப்பண்டங்கள்மாறு  
 மயிருக்குமென்பதுகருத்து.

கலஞ்சரக்குநிதியங்கணக்கிலா ... ..\*  
 நிலஞ்சரக்குநிறைவளநன்மணி ... ..\*  
 பிலஞ்சரக்கும்பெறுதற்கரியதங் ... ..\*  
 குலஞ்சரக்குமொழுக்கநீழுட்கவிலாம் ... ..\*

(இ-ள்) குடிக்குளலாம் - அந்நாட்டிலிருக்கும் குடிக்குடிகெல்லாம்-தல-  
 ம்-சப்பல்களினிடமாக-கணக்கு - அவையு-இவ்நிதியம்-இல்லாதபொருள்-  
 கள்-சுரக்கும் - உண்டாகும்-நிலம் - நிலங்களினிடமாக-நிறைவளம்-நி-  
 றைந்தவளப்பல்கள்-சுரக்கும் - உண்டாகும்-பிலம்-குடிகளினிடமாக-  
 நன்மணி - நல்லமணிகள்-சுரக்கும் - உண்டாகும்-பெறுதற்கு-பெறுதல-  
 தற்கு-அரிப-அரிபதாகிய-தங்குலம்-அவர்கள் குலத்தினிடமாக-ஒழுக-  
 க-ஒழுகமானது-சுரக்கும்-உண்டாகும்-எ-று.நிதி-வளம்-மணி-ஒழுக்கம்-  
 இவை எழுவாய் சுரக்கும் என்பன பயனிலை.] (கௌ)

கலம்-நிதியங்களைக் கொடுக்கும், திலம் - நிறைவளத்தைக் கொடுக்கும்-பிலம் - மணி-  
 களைக்கொடுக்கும்-குலம்-ஒழுக்கத்தைக்கொடுக்கும்-என வுணர்ப்பினுமையாம். இவ்வாறுகா-  
 ள்குஞ்சால் கலம் திலம் பிலம் குலம் என்பவை எழுவாய்,சுரக்குமென்பவைபயனிலை. நிதியு-  
 தலையவை செய்யப்படுபொருள்-நிதியம் என்பதிலிருக்கும் அம்சாரியை. ஒழுக்கமாவது ஆசா-  
 ரம்-தலத்தளவையாகுங்குணம் என்பதனானுமறிக்கணக்கிலா என்பதனை ஆண்டாண்டுகூ-  
 டிக்கொள்க. கணக்கிலாத என்னும்பொய்ச்சொல்லு குன்றிநின்றது.

சூற்றமில்லையொருற்றமில்லாமையாற்... ..\*  
 சேற்றமில்லாதஞ்சிறந்தையிற்செய்கையா ... ..\*  
 லாற்றமல்லவறமல்லதிலாமையா ... ..\*  
 லேற்றமல்லதிநிதகவிலையே ... ..\*

(இ-ள்) ஓர்சூற்றமில்லாமையால்-சூற்றமென்பதுசிறிது மில்லாமையினால்-  
 சூற்றம்இல்லையமன்அந்தவருவதில்லை-த-அவர்களுடைய-சிறிதை

யின்-மனதின்—செய்கையால்-தற்செய்கையால்—சீற்றம்-தோபமானது—  
இல்லை சிறிதுமில்லை—ஆற்றல்-பலப்பொருத்திய—நல் அறம் அலகு இலா  
பையா—நயலன்ற கல்லாததுகிய பாவமானது இல்லாமையால்—ஏற்றம் அ  
ல்லாது—மேல்மையுண்டா பிரப்பதேயன்றி—இழி இழிவான—சகவு இல்லை-  
தகுதியில்லை—எது ஏற்றத்தைச் [கூற்றம்-எழுவாய் இல்லை பயனில் சீற்றம்-  
எழுவாய இல்லை-பயனில் இழிசகவு-எழுவாய். இல்லை-பயனில்] (கக)

கூற்றமில்லை என்றதனால் அத்தாட்டி லுள்ளார் யாவரும் பரமபதம் அடைவார்களென்று  
யிற்று கூற்றமெனத்தக்கேவான கூற்றம்-காமக் குரோத மோக மத மாச்சரிய அருவையுட  
மபருதவியை கலும் கொலை களவுகள் பொய் சூது வஞ்சனை பொருமை புறக்கூறல் பிறர்ம  
னைதடர்தல் முதலியவுடாம். இவ் என்பது ஐச்சாரியையெடுத்து இல்லை என நினைந்து. கூற்றம  
தலிய ஸ்வீகரிதாயோவுடையதாட்சு பொலவதலால் இது இயல்பை நயநியமி இத்தனை வ  
டதுவார் வினாசும் அலங்காரமென்பார்.

தெனிகடந்ததுபரந்தனநீந்தமே .. ... \*  
குறியழிந்தன நகுந்தோபகளை .. ... \*  
செய்ய மலிகைபரந்தேயுருகியுலே .. ... \*  
வெறியவுடையவார் அமல்மலர்க்கூந்தலே .. ... \*

(இ-ள்) தெனிகடந்தது-தெனியக்கடந்து—பாதினா-பரந்தவை—நீத்த  
மே-கெட்டுக் கமே—குறியழிந்தன—குறியழிந்தன—கூறும்-குறியுடப்  
புகுந்து மலிகைபரந்த—புறங்களை—தோள்களை—செய்ய-செய்யவைகளாபிரப்ப  
என—மலிகைபரந்தாதிருகியுடய—தெயும்-தெயுந்த—குறியுலே-இடை  
கள்ள—வெறியவுடம்-வெறியுடையவைகளுடம்—அமல்-அமல்வாதந்தருகியுடய—  
இவ்வாறாக மலிகைமத்தின் மையுள்ள பூமையுடையிதும்—கூந்தலால்-அளகபார  
யிப்போ-என்று பரந்தவை-எழுவாய் நீத்தம்-பயனில். ஆழிந்தவை-எழுவாய்  
மேலாக—பயனில் சிறியவை-எழுவாய். மருங்குல்கள்-பயனில் வெறிய  
வை-எழுவாய். கூந்தல-பயனில்] (சய)

இன்னமும் நீத்தம் பரந்தனவெனவும், தோள்கள் குறியழிந்தனவெனவும், மருங்கு  
ல்கள் வெறியவுடம். கூந்தல் வெறியவுடம், பொருளுகாக்கில் நீத்தம் முதலியவர்களை  
புறங்களைபாக்கிப்பரந்தனமுதலியதெரிதிலையினமுற்றதான் கையுமபயனிலையாகக்கொள்க  
வகாமக்கள் தேற்றத்தின்கண் வந்தன.

வெறியவுட என்பதிலிருக்கும் உயர்மை எச்சவுடமை, இதின் முக்கியதார்பரியம் வெள்ள  
ம்மெனிகடந்ததுபரந்தனநீந்தமே அத்தாட்டி லுள்ளார் தெனிகடந்து நடப்பதில்லை யென்பது  
மற்றொரு சிறியதெயுன்றி மற்றைப்பொருளில்லைக்குந்திய யழிவதில்லைவென்பதும். இடை  
செய்யுள்கள் வேறே சிதறுமயிலை யென்பதும், வெறிகொண்டிருப்பது கூந்தலையுடைய அந்  
தாட்டி லுள்ளார் வெறிகொண்டிருப்பதில்லைவென்பதும். இது ஒன்றையொழிந்த மருங்கு  
னைத்துட்டினமையால் ஒழிந்துக்காட்டினியைக்கொள்க. இதற்கு வடதுவார் பரிசெய்யபா  
லங்காரமென்பார். வெறியென்பது செம்மொழிச் சிலைடையாகப் பொருள்படுத்தல் காண்க.  
வெறியு என்பது—வாடினை, கள்வெறியு—சண்டம் கூந்தலுக்கு வாசனையாம். பரக்கியற்றவை  
அழிவற்றவை—என நிகழ்காலத்தார் கூறப்படுவனவற்றை யிறந்தகாலத்தார் கூறினமை கா  
லமயக்கெனக்கொள்க.

அகிலிரிம்புகையட்டிவிடுமபுகை .. ... \*  
நுகலிலுறையுடபுகைநான்மறை .. ... \*



டைபோன்ற—மடநடை—மடநடையும்—அளகம்—அளகபாதமுமுடைய—க  
டைசியர் உழத்தியர்களுடைய—முகமென—முகம்போல—கமலம்—செந்தா  
மரைமலர்கள்—அலர்வன—மலருகின்றன—எ—அ. [குமுதம்—எழுவாய். அலர்வ  
ன—பயனிலை. கமலம்—எழுவாய். அலர்வன—பயனிலை.] (சசு)

இதழ்—ஆசுபெயர், மடநடை—மிருதுவானதடை குமுதம்—வாய்போ லலர்வதென்றும்,  
தாமரை—முகம்போ லலர்வதென்றும் கூறினமையின் இங்ஙனம் இப்போலவருந் செய்புட்க  
ளும், பிரதிபாஸகாசம்.

விதியினை நகுவனவயில்விழிவிழியின்... ..\*

கதியினை நகுவனவவர்நடைகமலம்... ..\*

பொதியினை நகுவனபுணர்முலைகலைவாழ்... ..\*

மதியினை நகுவனவனிதைபர்வதனம்... ..\*

(இ-ள்.) வாயிதைபர் - அந்நாட்டிலுள்ள மாதர்களுடைய—அயில்- வேல்  
போன்ற—விழி-கண்கள்—விதியினை-முனிவர்கள் செய்புதியதிகளை—நகுவ  
ள பழிப்பன—அவர்நடை-அவர்கள் நடைகள்—பிடியில்—பெண்யானைகளி  
னுடைய—கதியினை-நடையினை—நகுவன - பழிப்பன—புணர்முலை-தம்மு  
ளொத்த அவர்களுடைய தனங்கள்—கமலம்- செந்தாமரையின்—பொதியி  
னை-அரும்புகளை—நகுவன-பழிப்பன—வதனம் - அவர்களுடைய முகங்கள்  
—கலைவாழ்-கலைகள் நிறைந்த—மதியினை-சந்திரனை—நகுவன- பழிப் பன—  
எ—அ. [விழி-நடை-முலை-வதனம் இவைகள் எழுவாய், நகுவன-என்பவைகள்  
பயனிலை.] (சசு)

விதி-கதி-பொதி-மதி-இவற்றை முனையே செய்பபுபொருளாகக்கொள்க...

விதியினை நகுதல் முனிவர்கள் தங்கள் தீயமங்களினின்றும் மாறுபடமயக்குதல். விதியினை  
நகுவன என்பதற்கு பிரமணக்குமெனப் பொருளுடையின் பிறகு தன்மமொன்றாகப் புணர்மு  
லைப்பெயரின்மேல் முனையெனினுமமையும்.

பகலிவெழுதகலுவபடர்மணிமடவார்... ..\*

நகலிவெழுதகலுவநளிர்வளரிளநீர்... ..\*

சூலிவெழுதகலுவகதைபுணாறுணாகார்... ..\*

முகிலிவெழுதகலுவகதடிமணமுரசம்... ..\*

(இ-ள்.) மடவார்—அந்நாட்டி மாதர்களுடைய ஆபரணங்களின்—படர்ம  
ணி-பாத்தமணிகள்—பகலிவெழு - பகலுடன்—இசுவ - பகைப்பன—ந  
கில்-அவர்களுடைய தனங்கள்—நளிர்வளர் - குளிர்த்திபுராநந்திய—இளநீ  
ரொடு—இளநீர்களுடன்—இசுவ-பகைப்பன—சூலி-அவர்களுடையவன்  
திரங்கள்—சூலபுணா-அமுதம்போற்றாய்மைபுள்ள—சூலாயிவெழு - சூலா  
சுருட்டுன—இசுவ-பகைப்பன—கதி-விளக்கம்பொருந்திய—மணமுரச  
ம்-சல்பாணபேரிகைகள்—கார்-கருமைநிறமுள்ள—முகிலிவெழு - மேகங்க  
ளுடனே—இசுவ-பகைப்பன—எ—அ. (சசு)

படர்மணி-நகில்-சூலி-முரசம்-இவைகளைத்தனித்தனி எழுவாயாகக்கொண்டு இசுவ  
என்பவைகளை ஆய்காங்குப் பயனிலை ஆக்குக. இளநீரோடு நகிலிசுவ என்றும், சூலாயோ  
டு சூலிவெழுவென்று மொழிபாற்றுக.

ஊரொடுதிகர்வணகடிபொழில்சுழனிப்... ..  
 பொரொடுதிகர்வணபுணர்முலையண்குழம்... ..  
 தீரொடுதிகர்வணநிறைகடனிதிகால்... ..  
 ஊரொடுதிகர்வணவிமையவருல்கம்... ..

(இ-ள்) கார்-மகங்கள்—கடிபொழிவெலாடு-வாசனைபெருந்திய சோலைகளை—திகர்வண-ஒப்பாவண—சுழனி-வயல்களிலிராதின்ற—போர்-நெற்போர்கள்—புணர்-நெருங்கிய—முலையோடு-மாநர்களுடைய தணிகளோ—நிர்வண-ஒப்பாவண—அண்குழம்-கணாசளால் சூழப்பட்ட—தீரொடு நீரோ—நிலைகடல்-நிறைந்தசமுத்திரங்கள்—திகர்வண-ஒப்பாவண—இமையவர் உலகம்-தேவர்களுடைய வுலகங்கள்—நிதிகால்-நிதியிருந்த—ஊரொடு-அந்நாட்டி-பிழக்கிற ஊர்களோ—திகர்வண-ஒப்பாவண-எ-று. (சுரு)

எழுபாய் பபனிலகை முண்டவரைந்தாய் ருலாத்துக்கொள்க. ஒடு-வேற்றுமையென்க. ஊனும்-மொழிமாற்றி புணர்க்கல விடத்தமைகாரணம்.

நென்மலையல்லனநிறைவருதரளம்... ..  
 சொன்மலையல்லனதொடுகடலமிர்தம்... ..  
 நன்மலையல்லனநிதிதருநிதியம்... ..  
 பொன்மலையல்லனமணிபடுபுவினம் ... ..

(இ-ள்) நிறைவரு-நிறைந்த—தரளமல்லன-முத்துக்குவைகளல்லன—நென்மலை-நெற்போர்களேயாய்—தொடு-வீணந்த—கடல்-பாற்கடலிலுண்டாகிய—அமுதமல்லன-அமுதங்கள்—சொன்மலை-உழத்தியர் சொன்மிருதியேயாய்—நன்மலையல்லன-நல்லமைகளல்ல—நிதிதரு-நதிகளால்தரப்பட்ட—நிதியம்-நிதவியமலைகளேயாய்—பொன்மலையல்லன-பொற்குவைகளல்ல—மணிபடு-மணிகள் பொருந்திய—புவினம்-மணற்குன்றுகளையாம்-எ-று.

நென்மலை-சொன்மலை-நிதியம்-புவினம்-இவைகள் எழுபாய் ஆம் என்று ஒருசொல் ஆக்கப் படுவதாய் பபனி வரைக்கொள்க. இவ்வுதாரணிய உ-ததவில்காணப்பயிம்போதுமுதற்களபோல ஐயமண்டாவிப் பின்பு தேவலெளயே நிச்சயிக்கப்படுதல், மற்றவைகளுக்குமிவ்வாறு உண்டுகொள்க.

இதனைக் கரும்பல்லதெல்லென்னக் கருகல்ல'கரும்பென்ன என்னும்பெரியபுராணச் செய்யுளினால் கண்டு கொள்க. —நென்மலையல்லன நெற்போர்க் கித்தொத விடங்கனில் நிறைவருதரளம்-நிறைந்தருத்து குவைகளிருக்கின்றன சொன்மலையல்லன சொன்மலையல்லன அம்முதற்குவைகளில்லாதவிடங்களில்-தொடுகடலமற்றம்-கடலினிடத்தில்உண்டாகும் உட்பகுதியைகாட்டுகின்றன, நன்மலையல்லன-நல்ல அந்த உப்புக்குவைகளில்லாதவிடங்களில்-நிதிதருநிதியம்-நிதிகளாலேதரப்பட்டநிதியக்குவைகளிருக்கின்றன, பொன்மலை அல்லன-அத்தப்பொற்குவைகளில்லாதவிடங்களில் மணிபடுபுவினம்-மணிகள் பொருந்திய மனற்குன்றுகளையாம், நெற்போர்களால் முத்துக்குவைகளாமெனவும், மாநர்சொன்மலையல்லன அல்லமெனவும், நல்லமைகளால் நிதிகளாலேதரப்பட்ட நிதியாமெனவும், மணற்குன்றுகளில் பொன்மலைகளாமெனவும், பொருள்கூறிலும் அமைபும், நிதியம் எவ்வுதரணிகளிலும் அம்-சாரியை.

பந்தீனயினயவர்பயிலிடமயினுர்... ..  
 கந்தனயனயவர்கலெறிசுழங்கு... ..

சந்தனவனமலசண்பகவனமா ... .. \*  
நந்தனவனமலநலநிபதவம் ... .. \*

(இ-ள்) இளையவர்-அந்நாட்டிலிருக்கும் மங்கையர்கள்—பந்தனை-பந்தனை—பயிலிடம்-ஆய்விடம்-பாண்டியநாடுகள்—சந்தனவனமல-சந்தனச்செய்கைகளால்—சண்பகவனமாம்-சண்பகசெய்கைகளால்—மயில-மயிலவர்களை—உளர்-ஏறிச்செலுத்துகின்ற—கந்தனை-சுப்பிரமணியபகவதன்—சுளையவர்-ஒத்தவாஸிகள்—கலை-சாஸ்திரங்களை—தெரி-ஆராய்க்கின்ற—கந்தனம்-கந்தனச்செய்கைகள்—நந்தனவனமல-நந்தனவனமல—நந்தனவிரி-தேய்வந்தன—புறவம்-முல்லவனமல—எனது.

(சுஅ)

மங்கையர்களிடம் சந்தனவனமே ஆய்வும் அவர்கள் மேனிநீங்கிலும், சுவாசவாசனியுறவும், பந்துகள்கிசையினால் வளவகள் மொய்க்காமையுறவும், சண்பகவனமே கைக்கூறப்பட்டது.

வாலிகள் கலப்பிடம் நந்தனவனமே ஆய்வும் அவர்கள் கலப்பிடப்போது பந்தனம்வளம்புபோல பிரகாசிப்பதினாலும், கைக்கூறும் குரல்கள் வளவிகள் பாடின இனம்போலிருப்பதினும், மல்லவனமெனக்கூறப்பட்டது.

இ-ம்-எழுவாய், சண்பகவனமாமபயனிலே, கந்தனம்-எழுவாய், புறவமாம்-பயனிலே, கலை-தெரிசுகமென்பதை நுயித்து வேறுமொருவர்கூறப்படும.

அவ்வது கலத்தெரிசுகமும்-தனுர்வேதனாந்தரமபயிலுமிடம், நந்தனவனமல காடுபொலி-ஆம். ஏனெனில் பண்டையிழைமிடமாகையால் அங்கிடத்தில் போவதற்குபாவுருக்குமபயமுண்டாகுமெனக்கொள்க.

இளையர் சந்தனவனத்துப்படுத்து பந்தனமெனக்கூறும் பந்தனவர்கள் எனவும், சந்தனவனவர்க்கு கலத்தெரிசுகம்கூறும் நந்தனவனம், இருபதமபயிழைவனத்துமிருக்குமெனவும் ஒருவர்கூறப்பட்டது.

மங்கையர்மேயி சொற்பகமலப்பொலமென்பதனை செண்பகமலபாணம் கிவச்சேமேனிலும் சந்தனவனமலபாணம் கிவச்சேமேனிலும் பிரமாணிகளால் அபர்கள் பந்தனமுண்டாகுமபுபோலிருக்கிறெனக் கூறப்பட்டது.

கோகிலநலிலவன இளையவர்க்கு கலை... .. \*

பாகியலகினவிகளவர்பயினடமே ... .. \*

கேகயநலிலவனகினவிரவாரி ... .. \*

நாகுகருமிநலவனநகைபுணாதரனம் ... .. \*

(இ-ள்) இளையவர்-மங்கையர்கள் நடைப—குகலை-குகலைச் சொல்லுகிற—பாகு-வெல்லப்பாகினை—இயல்-ஒத்த—கினவிகள்—வசனங்களை—கோகிலம்—குகலிகள்—நலிலவன-கற்றுக்கொள்வன—அவர்-அவர்கள்—பயில்-ஆய்விடம்—நடமே-நடனத்தை—கேகயம்-மயிலிகள்—நலிலவன-கற்றுக்கொள்வன—கினர்-பிரகாசிப்பதும்—இளம்-இளமையாகிய—வாரியம்-நாகுகள்—சங்கநாகுகள்—அவர்-அவர்களுடைய—நகைபுணா-நந்தனங்களை—பொது—தரனம்-முத்துகளை—உயிழைவன-சொரிவன—எனது [கோகிலம்-எழுவாய் நலிலவன-பயனில் கினவிகள்-செயப்படுபவருள். சங்குகள்-எழுவாய், உயிழைவன-பயனில் முத்துகள்-செயப்படுபவருள்]

(சுஆ)

மாதர்கள் கிரிப்போலக் குயில்கள் வசனிகளும், அவர்கள் தழக்கும் தடனம்போல மயில்கள் கூந்தலிடுமென்ப பொருள்கூறுவதுமொன்று.





[வேறு]

இடங்கொள்சாயல்கண்டினாஞ்சிந்தைபோற் ... \*  
 நடங்கொள்சோலைவாய்மலர் பெய்தாழிசூழல் ... \*  
 வடங்கொள்பூண்மூலைமடந்தைமாரொடுந் ... \*  
 தொடர்ந்துபோவனதோகைமஞ்ஞைகள் ... \*

(இ-ள்.) இடங்கொள்-அவர்களிடத்துப் பொருந்திய-சாயல்கண்டு-சாயலைப்பாசிந்து-இலாஞ்சி வாலி பர்களுடைய-சிந்தைபோல்-மனத்தொடர்வதுபோல்-தடங்கொள் விசால்மாகிய-சோலைவாய்-சோலைகளினிடத்து மலர் பெய்-பூமலைபணிந்த-தாழ்-தாழ்ந்த-சூழல் - அனகபாரத்தையும்-வடங்கொள்-மணி வடம்பொருந்திய-பூண்மூலை - தனங்கேயுமுடைய-மடந்தைமாரொடும்-மாதர்களுடும்-தோகைமஞ்ஞைகள்-கலர்பத்தைபுடைய மயில்கள்-தொடர்ந்துபோவன - தொடர்ந்துசெல்வன-எ-று. [மஞ்ஞைகள்-எழுவாய்-செல்வன-பயனிலை]

(ருஉ)

பூண்மூலை-என்றது அந்தனத்தினியல்பைக் குறித்ததாகையால் பூணைப்பதற்குத்தனித்துப்பொருள்கூறவேண்டியதின்றது. தடங்கொள்சோலை யென்பதற்கு வாவிகள் சேர்த்த என்னுமமையும்.

வண்ணமயில்லைபோர்வறுமையின்மையாற் ... \*  
 திண்ணமயில்லைநேர்செறுநரிபிழைமையா ... \*  
 லுண்ணமயில்லைபொய்புலாயிலாமைமையாற் ... \*  
 வெண்ணமயில்லைபல்கேள்விமேவலால் ... \*

(இ-ள்.) ஓர்வறுமையின்மைமையால்- தரிததிரமென்பதுசிந்தியுயில்லாமையினாலே-வண்ணமயில்லை-நீகையிலலை-நேர்-எதிரிந்து-செறுநரி-போர்செய்கின்றவர்கள்-இண்ணமையால்- இல்லாமையினாலே-திண்ணமயில்லை-பல்கேள்விமென்பதுபல்கேள்-பொய்புலாயிலாமைமையால்- பொய்வாசித்தையாலிலாமையினாலே-உண்ணமயில்லை- மெய்யென்பதெவ்வளவுமியில்லை- பலகேள்விமேவலால்-பலகேள்விபொருந்தியிருப்பதினாலே - வெண்ணமயில்லை-அதிநிசல்லாமையிலலை-எ-று. [வண்ணம-திண்ணமை-உண்ணமை-வெண்ணமை-இவைகள்-எழுவாய்-இல்லை-பயனிலை.]

(ருங்)

ஆந்தாட்டி-சுஞ்ஞை பதிகனில் வாழ்வேர்கள் யாவரும் வள்ளல்கம்மை யுள்ளவர்க்காபிருத்தும் இரப்பவர்களில்லாமையால் அவ்வள்ளல்தன்மை விளங்காதுகுக்கின்றதென்க. இதுபோலவே மற்ற மூன்றுக்கும் பொருள்கூறி யுணர்த்துகொள்க.

எள்ளுமேனலுமிறுங்குஞ்சரமையுந் ... \*  
 கொள்ளுந் கொள்ளையிற்கொணரும்பண்டியு ... \*  
 மள்ளல்லாங்குதழுகின்பண்டியுந் ... \*  
 தள்ளுநீர்மையிற்றல்லமயங்குமே... \*

(இ-ள்.) எள்ளும்-எள்ளுகளும்-எனலும்- திண்களும்-இறுங்கும்-சோளங்கூரும்-சாமைமயும்-சரமமகளும்-கொள்ளும்- கொள்ளும்-கொள்ளையில-யுகுதியாக-கொணரும்பண்டியும்- கொண்கியுகுகின்ற பண்டியும்-

அள்ளம்-குழைசேருணுது—ஓங்கு-மிருந்த—அளத்து—அளத்திலுண்டாகிய  
—அமுதி—பண்டியும்—உப்புப்பண்டியும்—தள்ளும்நீர்மையில்—வொண்டி  
போய்த்தள்ளுகி—தந்தன்மையிருவே—தலைமயங்கும்—இடமயங்கும்—எ-று.  
எகரம்—ஈற்றாக. [பண்டிகள்—எழுவாய், மயங்கும்—பயனில்] (ஞசு)

இடமயங்குதலாவது—ஒருதிணைப்பொருள்மற்றொருதிணையிற் சேர்தலால் தலைமயக்கங்  
காட்டுமென்க.

உயருஞ்சார்விலர்வயிர்கள்செய்வினைப் ... .. \*  
பெயரும்பல்கதிரிற்சூழாதுபோ ... .. \*  
வயிருந்தேனுமின்பாகுமாயருந். ... .. \*  
தயிரும்வேரியுந்தலைமயங்குமே... .. \*

(இ-ள்.) உயரும் உயருகின்ற—சார்விலர்—சார்பில்லாத—உயிர்கள்—சீவன்  
கள்—செய்வினை—செய்யுமவினையினால்—பெயரும்—மூலிச்செய்கின்ற—ப  
ல்கதி—நாற்கதிகளில்—பிறக்கும்ஆறுபோல்—உற்பவிக்குமுறைமைப்பால்—  
அயிரும்—சருக்களையும்—தேனும்—நறையும்—இன்பாகும்—இலையவெல்லப்  
பாரும்—ஆயருந்—இடையருராகிய பாடியில் உண்டாகும்—தயிரும்—ததி  
யும்—வேரியும்—மதுவும்—தலைமயங்கும்—பண்டமாற்றப்படுதலால்—இடமாறு  
ம்—எ-று. எ-ஈற்றாக. [அயிரும்—தேனும்—பாகும்—தயிரும்—வேரியும்—எழு  
வாய், தலைமயங்கும் என்பதனை மேற்கூறிய எழுவாய்களுடன் தனித்தனிச்  
சீர்த்துப் பயனிலையாகக்கொள்க.] (ருரு)

தயிர்க்கு தலைம் வரும்பு—கூறினமையால் மற்றைப்பொருட்கும் தலைமயக்குத்தக் கூறல்  
வேண்டும். எவ்வகமெனில், மருந்திலக் கண்டாகிய அயிரும்—தேனும்—குறிஞ்சித்தலத்துண்டா  
கியதேனுமெனக்கொள்க—அவ்வய் நிவந்தப்பொருட்களில் கண்ணிசிலகூறினும் ஒன்றொழி  
பொருள்சொல் என்னுஞ் சுவர்வியால் எல்லாப்பொருள்களையும் எடுத்துக்கூறிக்கொள்க.

திணைப்பொருள் மாறுபாட்கூறப்பட்ட ஒருப்பதென்னையெனின், செய்யுளாதவின் என்க  
உயருஞ்சார்வு ஆவது அருஞானம் தீட்சிப மெய்யுணர்வு அதுவே உயிர்களுடையபிறப்பினதீட்சி  
மொளவு, உற்றுநுதிதாறிக் கியாவது—தரகர்—மக்கள்—தேவர்—விலங்கு என்பவை.

கூறுபாடலுந் துழுவிலின்பாடலும் ... .. \*  
வேறுவேறுநின்றிசைக்கும்விதிவாய்... .. \*  
ஆறுமாறுமவந்தெதிர்ந்தவாடுமெனச் ... .. \*  
சாறும்வேள்வியுந்தலைமயங்குமே... .. \*

(இ-ள்.) கூறுபாடலும்—பாடுகின்ற இசைப்பாடலும்—ஆறுமீன்பாடலு  
ம்—வேய்த் துழற்பாடலும்—வேறுவேறுநின்ற—வேறுவேறுகருந் துஞ்சொ  
ண்டு—இசைக்கும்—சப்தத்திக்கும்படியான—விதிவாய்—விதியினிடத்து—ஆ  
றும்—ஆறுமவந்து—ஒருநதிலெள்ளம் வரும்போது—அதற்குள்நீர்மற்றொ  
ருநதிலுந்துள்ளித்ததுபோல்—சாறும்வேள்வியும்—திருவிழா வோலக்கழம்ம  
ணக்கோலமும் எதிரொதிராகவந்து—தலைமயங்கும்—இடமயங்கும்—எ-று.  
[சாறும்வேள்வியும்—எழுவாய், தலைமயங்கும்—பயனில்.] (ஞசு)

சாறுமீவோவியும் எதிரொதிராகவரும்போது ஒன்றிலிருக்கும்பரிசுணுதலிவவமற்றொ  
ன்றிலிடமாகக் கலக்கப்படுதலால் தலைமயங்குமென்றி;

மூக்கிற்றுக்குறுமூரிதந்துநேர்... ..  
தாக்கிற்றுக்குறும்பறையுந்தணனுமை ... ..  
வீக்கிற்றுக்குறும்புறையுள்ளீர்தம்... ..  
வாக்கிற்றுக்குறுமொலியிழ்மாயுமே ... ..

(இ-ள்) மூக்கின்-மூக்குதலால்-தாக்குதும்-ஒலித்தலைப்பொருந்துகின்ற  
—மூரி - பலமுள்ள—நந்துவிளியும்- சங்கின் ஓசையும்—நேர்தாக்கின்-நே  
ராக அடித்தால்- தாக்குதும் - ஒலிக்காநின்ற—பறைவிளியும்-பறைகளின்  
ஒசையும்—வீக்கின் - வாசிவிசிப்பினால்—தாக்குதும்- ஒலிக்காநின்ற—தண்  
னுமைவிளியும்-முழவினாசையும்—மள்ளீர்தம்-பள்ளீர்களுடைய—வாடி  
ல்-வாக்கினால்—தாக்குதும்-ஒலிக்காநின்ற-ஒலியில் ஆரவாரத்தினால்—மாயும்  
ஒயிக்கும்-எ-று. [நந்து- பறை-தண்ணுமை-எழுவாய், மாயும்-பயனில்]

தாலியைப்படைதழுவுமார்பிடை ... ..  
மாலையாயமுதொழுமக்களைப்... ..  
பாலினாட்டிவாரிசெங்கடங்கயம் ... ..  
வானிலாவறக்குவிவமானுமே... ..

(இ-ள்) தாலி-தாலியாகிப—ஐம்படை-பொன்னுந் செய்யப்பட்டிருக்கிற  
பஞ்சாயுதங்களும்—தழுவும்-பொருந்திய—மார்பிடை-மார்பினிடத்தில்  
—மலை-ஒழுங்காக—வாயமுது-வாயமுதானது—ஒழுமக்களை - ஒழுங்கி  
கொண்டிருக்கும்முத்தங்களுக்கு—பாலி—பாலுடன்அன்னத்தை—உண்டி  
டுவாரி- உண்டிடுகின்றவர்களுடைய—செங்கட- சிவந்தகையானதுகள்—பங்க  
யம்- தாமரைமலர்கள்—வான்-ஆகாயத்தினிடத்தில்—நில-உற-சந்திர உசயம்  
பொருந்தினவளவில்—குவிவ-குவிதலை—மானும்-ஒப்பாருய்-எ-று. [செங்  
கை- எழுவாய், மானும்-பயனில்]

(இ-ள்)

தாலி-என்பது-எழுந்தணிக்கு ஒருபெயர்.

பொற்பினின் தனபொலிவுபொய்யிலா... ..  
நிந்தினின் தனநீதிமாதாரி... ..  
அற்பினின் தனவறங்களைன்னவர்... ..  
சற்பினின் தனகாலமாரியே... ..

(இ-ள்) பொற்பின்-ஆடவருடையருணைநலத்தினால்—பொலிவு- பிரகாச  
மானது—நின்றன- நிலைபெற்றிருந்தன—பொய்யிலா -பொய்யிடையிலாத  
—நிந்தின் - நிலையுடையினால்—நீதி - நீதிகள்—நின்றன-நிலையாயிருந்தன—  
மாதாரி - மகளிர்களுடைய—அற்பின்- அல்பினால்—அநங்கள்-தருமங்கள்  
—நின்றன-நிலையாயிருந்தன—அன்னவர்-அந்தமகளிக்களுடைய—சற்பின்  
-பதிவிரதாதருமத்தினால்—காலமாரி- காலவருஷங்கள்—நின்றன- மாறாமல்  
பெய்கின்றன-எ-று [பொலிவு-எழுவாய் நின்றன-பயனில். அநங்கள் - ஒரு  
பெயர் நின்றன-பயனில். காலமாரி எழுவாய், நின்றன-பயனில்.]

(இ-ள்)

இவ்வந்தில் வருவது நிந்தலெழுத்து, வருவது நிந்தலாவருங்கீர்த்தியேபொலிவு.

சோலைமாநிலந் துருவிபாவரே ... .. \*  
வேலைநன் திராடீளவல்லவர் .. ... \*  
சாலு ம்வார்புணற்சரபுவும்பல... .. \*  
காலி ன்ருடியுங்கண்டதில்லைபே... .. \*

(இ-ள்.) சோலை-பொழிள்களாற் றுழப்பட்ட-மா - பெருமைபொருந்தி  
ய-திலம்-அக்கோசலைநாட்டின்--வேலை-கல்லைபய-துருவி-தேடி--வே  
லைகளை-நிலைபயஅறிந்து--மீளவல்லவர்- இரும்பிவரத்தக்கவல்லவர்தான்--  
யாவர் எவர்கள்--சாலும்-மருந்த-வார்- நீட்சியுள்ள-புணல்-நீரிண்புடை  
ய--சரபுவும்ப-சரபுநீயும்--பலகாலின்-பலகால்களால்--ஓடியும்-சென்றும்  
--கண்டதில்லை-அறிந்ததில்லை-எ-று.

(சூடு)

யாவரோ என்னும் காரணம் எதிர்ப்பதைப் பொருட்கணவந்தது. உம்மை. யிரண்டில்-ஒ  
ன்று-விடப்படு-ஒன்று-எச்சம்.

வீரிகேசநீர்வேலைகான்மடுத்... .. \*  
துறிபேரிணுமுலைநிலநலங் .. .. \*  
கூரிகேசலமென்னுங்கோதுலா... .. \*  
நாநிகுறிநுநகரங்குறுவாம் .... .. \*

(இ-ள்.) வீரிகேச-யாவும்விரிதலைப்பொருந்த-நீர்வேலை - நீருள்ளமுத்  
திரங்கள்--காலமரித்து- பிரசண்டமாருதத்தைப் பொருந்தி--உணர்வேரிணு  
ம்-பூமிக்குள்ளேபெயர்ந்துவந்து கவிந்துகொண்டாலும்--உலவு இல்லா -  
கெரத்திலலாத-நலங்கூரி-நன்மைபொருந்திய--கோசலமென்னும்-கோ  
சலமென்னுபெயருள்ள--கோதிலா-குற்றமிலலாத-நாடு-நாட்டின்கிறப்பி  
றே--கூறி-நன்-சொல்லுகூறும்--நகரங்குறுவாம்- இனிநகரத்தின்கிறப்பைச்  
சொல்லுகின்ற-எ-று.

(சூடு)

நு-வது-நாட்டிப்படலம்-முற்றியது.

ஸ்ரீராமசெயம்.

## பாலகாண்டம்.

சு-வது-நகரப்படலம்.

செவ்வியமகாஞ்சேந்தநம்பொருளிற்சீரியகூரியதிஞ்சொல்  
வெவ்வியகவிஞானவரும்வடநான்முனிவரும்புகழ்ந்தனவரம்புலி...  
எவ்வலகத்தோர்பாவருந்தவஞ்செய்தேனவாநாதரிக்கின்ற...  
அவ்வலகத்தோரிழிவதற்கருத்திபுரிக்கின்றயோத்திமாநகரம்...

(இ-ள்) செவ்விய - செவ்வியதானவைகளும்—மதூர்மசேந்த - மதூர்ம  
பொருந்தியவைகளும்—நல் - நன்மையாகிய—பொருளின் - பொருள்கள்  
வை—கூரிய துட்பமாயிய—சீரிய-வளப்பத்தைபுண்டயவைகளுமாயி—தி  
ம்-இனிப—சொல்-பதினெட்டுவகைச்சொற்களாயும்—வெவ்விய - அநிவினல்  
கவர்ந்த—கவிஞர் அனைவரும் எல்லாப்புலவர்களும்—வடநால்-வடநால்  
வல்ல—முனிவரும்-வாழ்மிடமுதலாகியமுனிவரால்—புகழ்ந்தன-புகழப்  
புகழ்கின்றதாய்—வரம்புலி-எல்லையிலாத—எவ்வலகத்தோர் - எவ்வலகத்தி  
னமுள்ளவராய்—இயாவரும்-எல்லோரும்—தவம்செய்து-தவங்களைச்செ  
ய்து—ஏறுவான்-செல்ல—ஆதரிக்கின்ற - விருப்புகின்ற—அவ்வலகத்தோர்-  
வைகுண்டத்திருப்பவர்க்கு—இழிவதற்கு-இழிந்துவருவதற்கு—அருத்தி-  
விருப்பத்தை—புரிக்கின்றது-செய்யத்தக்கது—அயோத்திமாநகரம்-அயோ  
த்தியென்னும் பெரியநகரம்-ஈ-ஐ [அயோத்திமாநகரம்-எருநாய். அருத்  
திபுரிக்கின்றது-டயனில]

எவ்வலகத்தோர் என்பதற்கு வைகுண்டமொழிந்த எல்லாவலகத்தோரும் என்கொ  
ள்க. அவ்வலகத்தோரும் இதழ அருத்திபுரிக்கின்றதற்குக்காரணம் நாராயணம்கடவுள்பூண  
கையுடன் இருவவதாரஞ்செய்தமையெனக்கண்டுகொள்க.

அவ்வலகத்தோரு ள் னுஞ்சிறப்புமமை விகாரத்தால்தொக்கது - அயோத்தியிப் பெ  
ருமைமொழிபதின்கருத்து.

நிலமகன்முதமோதிலகமோகண்ணோநிறைநெயிமங்கலநானோ...  
இலகுபூண்முலைமேலாரமோவியிரினிருக்கையோதிருமகட்கினிய...  
மலைக்காலோமாரபேரன் மார்பின்மணிகள் வைத்தபொற் பெட்டியோவா  
உலகன்மேலுலகோஷியினிதுதிபுறையுளோயாதெனவுரைப்பாம்...

(இ-ள்) (அவ்வயோத்திமாநகரமானது) நிலமகன்- பூமிதேவியினுடைய  
—முதமோ - வதனமோ—திலகமோ-திலகமோ—கண்ணோ- நேத்திரமோ  
—நிறை அமுதிநிறைந்த—நெயி-நெடியதாகிய—மங்கலநானோ-மாங்கலிய  
ருத்திரமோ—இலகு - விளக்காதின்ற—பூண் - ஆபணங்களைபுடைய—  
முலைமேல் - முலையின்மேற்றுலங்கும்—ஆரமோ- முத்துமாலையோ—உயி  
ரினிருக்கையோ-உயிரினிடமோ—திருமகட்கு - இலக்குமிக்கு—இனிய

இனிகாசிய—மலர்கொலோ—தாமரைப்பூவே—மாயேரன்—தசாயணக்க  
டவுருடைய—மாப்பின்—மரீயினில்விளங்கும்—மணிகள்—சுவத்துவமணி  
கள்—வயததவைக்கும்படியாகிய—பெர்த்துபட்டியோ—பொன்னுஞ்செவ்  
தற்பட்டியோ—வாசேருலகின்—தேவருலகினுக்கு—மேல்—மேலாகப்—உ  
லகோ—வைஞ்ந்தவுலகமோ—ஊழியினிதுதி—கற்பமுடிவின்—உலையுள்ளோ—  
இடமாகிய நாராயணக்கடவுளுடைய திருவயிரோ—யாதென—யாதென்—  
உரைப்பாம்—சொல்லுவோம்—எ—து [யாம்—தோன்றாநூலாய் உரைப்பாம்  
—புயலில், நகரத்தைச் செயப்படுபொருள்.] (உ)

நிலம்—தெய்வப்பெண்ணதவின் நிலமகனென்று, எல்லாவற்றினைச் சிறத்தனாக  
மாகிய நிலமகனாகியோவென்றும், முகத்திற்கு அழகு கொடுப்பது திகைமாதலால் நில  
கமையின்மேலும் முகத்தில் திலத்திழையும் கண்ணின்றெனில் அழகின்மையால் திகைமோ வென்  
பதனை அழகினுக்குக் கண்ணோவென்றும், மகளிர் முகம் திலத்திட்டுக்கண்ணொடு பொருத்தியிருப்பி  
தனால் உலகாணித்தெனில் அழகுபெற்றிடு பெண்மையின் முகமாகின் கண்ணோவென்பதனை  
அழகுத்தென தெரி மன்கவதானோவென்றும்,

மிகவுயர்நோ மகநிர்க்குச்சிறந்ததாயினுமவனின் ஏனைப்பணிகளோடொன்றாக மகநி  
தின்மையுறந்திடத்தொகலின் அமமகனினாப்பொருத்துமைத்தர்க்குமழிப்பொருடாமையி  
ன்மையுறந்த கண்ணுற்பார்த்தவுடன்றழவி மழைத்திகைத்துவாகிய அணிமுலையனியாகலா  
மபகலாசாசேருவென்பதனை அழகிலிரு பூண்முலைமலாரமோவென்றும், இப்புகட்கு உயிர்  
நிராயணக்கடவுள் ஆதலால் அவனிருத்துவிளங்கு விடம்போல இத்தகரினும் நீங்காநவீர  
ருவானுவி லுயிரினி நஞ்சையோவென்றும், திருமகன்மலரின் கண்ணுறைதலபோலயெர்க்காலு  
புதித்தாயிருந்து இனிதாய்விளங்குமிடமாதலில் திருமகன்மலரின் மலர்கொலோவென்றும்,

ம—மோன் மாப்பினின் மணிகளையுந்தவிடம் பாறிகடலாசுவின் அப்பாந்தலைப்போல்  
மாயேரன் இவ்விடஞ்சிறந்த இடமாதலின்பாயோன் மாப்பின் மணிகளையுந்தபொற்பெட்டி  
பொருளென்றும், வானவர் உம்மையிற்செய்த தலவினையால் தமதுகைகளில் போகக்கூடுபுறந்  
து உயிரினாலின தலவினையால் வைத்தமலையாழ்வரின் வாசேருலகின் மேலுலகோவெ  
ன்றும்வந்திடு.

செய்யுடைய எல்லாச்சராசரங்களு மாயோனபு வயிற்றிலடங்கி விளங்குவதுபோல  
ஒப்பிடத்தக்க எல்லாச்சராசரமும் அரியான அடங்கிவிளங்குகின் ஊழியினிது புறையு  
ளோயென்றும், இவ்வளங்குடைய உறுப்புகள் உருவத்திற்கு இன்றியமையாச் சிறப்பாயிருக்க  
வையாதென உரைப்பாமைன்றும் கூறினார்.

யாதென உரைப்பா மென்றமையின் முகமுதலானவைகளை ஒக்குமென்று சொல்லா  
மென்பதற்குஞ்ஞ.

உரைக்கொருபாகத்தொருவனுமிருவர்க்கொருதலிக்கொழுதனுமலர்மேற்  
கலம்பப்பெருஞ்செவ்வக் கடவுளுமுதலோர் கண்டிலாதகரதுகாண்டான்... ௪  
அமைப்பருங்காதன்முன்பிடித்துத்தவந்தாஞ்சந்திராவித்தர் ... ௫  
இமைப்பெரித்திரிவரிதுவலாவிதனுக்கியம்பலாமுலகமம்நிறியாதோ ... ௬

(இ-ள்.) உடைக்கு—மலைமகளுக்குக்கொடுத்த—ஒருபாகத்து—ஒருபாகத்தி  
னையுடைய—ஒருவனும்—ஒப்பற்றபாமலினும்—இருவர்க்கு—மலர்மகள் நி  
லமகளாகிய இருவருக்கும்—தனி—ஒப்பற்ற—ஒருகொழுதனும்—ஒருகண்ணு  
கிப்பிருமாலும்—மலர்மேல்—தாமரைமலரினிடத்துவிளங்கும்—கலை—  
பொறுமைவாகிய—பெருஞ்செவ்வம்—பெருஞ்செவ்வத்தைபுடைய—க—அ  
னும்—பிரமதேவனும்—முதலோர்—இவர்கள்முதலிய தேவர்கள்—கண்டு

லா-கண்டிராத-நகர-இ-இவ்வயோத்திக்கு ஒப்பானநகரமொன்று—தான்-  
பான்-தாங்கள் காண-அமைப்புஅரும்-அடக்குதற்கரிய—காதல்-ஆசையா-  
னது—பிடித்து-பிடரியைப்பற்றி—முன்உந்த-முன்னேதள்ள—அந்தாம்-  
ஆராயத்தில்—சந்திராதித்தர்-சந்திராநஞ்சுரியனும்—இமைப்பு இலர்-கண்-  
கள் இமைக்குதல் இல்லாதவர்களைப்—திரிவர்-நோக்கிக்கொண்டு இன்னமு-  
ம் உழலுகின்றார்கள் (ஆதலால்)—இதனுக்கு-இந்தநகரத்துக்கு—இதுஅலால்-  
இந்தநகரம் உவமையேயல்லாமல்—இயம்பனம்-சொல்லும்படியான—உவ-  
மை-உவமையானது—மற்றுஇயாதோ-பிதிதுயாதோ-இல்லை-எ-று[உவமை  
-எழுவாய்பாது-பயனிலை]

(ஈ)

நகரம் என்பதிலிருக்கும் அது காரகத்தின்கண்வந்தது. உயர்திணை யும்மைத்தொகை  
பலரினே என்னுஞ் சந்திராதிதியால் சந்திரனுஞ் சூரியனும் என்னும் என்னும்மைகள் தொ-  
க்குப் பலரின்கொண்டு முடிந்தன.

சந்திர ஆதிதர் என்னும்பதம் சந்திராதித்தர் எனப் புணர்ந்தது, வடமொழிச்சந்தி-  
இதனை நர்க்கசந்தி எனக்கூறுவர்.

### தாற்பரியம்.

திரிமூர்த்திமகலானவர்களே இந்தநகரத்துக்கு ஒப்பானநகர் ஒன்றுங் காணாதவர்களாயி-  
ருக்க சந்திரசூரியர்கள் அவர்கள்காணமை அபிந்தோ அல்லது அயியாமலோ தாய்கள்காண-  
பேணி மொன்று ஆசைகொண்டு இமைகளைமடாமல் கண்கள்விழித்தவண்ணமாகவே இன்ன-  
மும் உறந்தொண்டிருக்கின்றார்கள். ஆதலால் இந்தநகரமானது தனக்குத்தானே ஒப்பான-  
தெய்வம் சொல்லுவதன்றி வேறே ஒப்பிருக்குமென்று எவ்வாறுசொல்லக்கூடும்.

ஒப்பிற்றநகரமென்றுணராமல் காணத்தொடங்கினமையின்பின்பான எளிதுபடக்கூறினார்.

இமைப்பிலொன்றதனால்-அகிகசாக்கிப் பதையாக நோக்கிக்கொண்டிருப்பார்தாயிற்று

இவ்வாறதோக்கித்திரிபவது சந்திரசூரியருக்குச் சம்பந்தமில்லாமை தெரிந்திருந்தும் சு-  
லபித்தித்ததுச்சொல்லுகையில் இது அதுசொல்லுவலங்காரம்.

அரிசனமுக்கூலிசத்தமரர்க்கோனருமளவையுமென்றிவ்வய்யுள்... .. \*  
பயின்றுறுத்திற் படிபெரும்பான்மைப்பெருந்திருநகரதுபடைப்பான் ... \*  
மயன்முதற்றெப்பத்தச்சுருந்தக்கமணத்தொழிஞ்ஞனினர்மறந்தார் ... .. \*  
புயற்றொடுகுமி நெய்திலைமாதத்திந்தகர்புகுனுமாதெவனோ... .. . \*  
...

(இ-ள்) அபுரார் பிரமதேவன்—அயில்-கூர்மையை—முகம்-தன்னிடத்-  
துள்ள—சூலிசத்து-வச்சிராபுத்தந்தையுடைய—அமரர்க்கோன்-தேவேந்திரா-  
னது—நகரும்-நகரமாகிய அமராவதியும்—அளகையும்-சூபேரனுடைய நக-  
ரமாகிய அளசுபுரியும்—என்றிவை-என்றிவைகளை—பயின்று உற்றபடி-  
-பயித்திசெய்ததுபோல—பெரும்பான்மை-மேம்பாடுள்ள—பெருந்திரு-  
மிருந்தசெவ்வமுடைய—நகர்-வேறொருநகரத்தை—படைப்பான்-சிறுட்-  
டிக்கொண்டுகொண்டு—(தங்களாலொண்ணுமையாக்) மயன்முதல்-மயன்-  
முதலாகிய—தெய்வத்தச்சுரும்-தேவதச்சுர்களும்—நாணினர்-நாணமுட-  
யவர்களாய்—தத்தம்-தங்கள்தங்கள்—மனத்தொழில்-மனதினால்திருமிக்குந்-  
தொழில்களை—மறந்தார்-மறந்துவிட்டார்கள் (என்றால்)—புயலதொழி-  
மேகமண்டலத்தை அளவுகின்ற—சூலி-சிகரங்கன்பொருந்திய—தெய்நி-  
லை தெய்வநிலைகளையுடைய—மாடத்து-வீதிகள்நிறைந்துள்ள—இந்தநகர்-

யிரமதேவன் பழகித்தேர்த்தபின் படைத்ததாயிப இந்நகரத்தை—புகனுமா  
அ-சொல்லுமூலமமை என்னிருக்கின்றது-எ-து. [புகனுமாஅ-எழுவாய், யா-  
து-பயனில]

(ச)

என்ற என்பிலிருக்கும் பெயொச்சு இதுதிநிலைவார்த்தால் குன்றியது.  
நாணினர் என்னுந் தெரிநிலமுற்றின நாணினனும் வினையெச்சமாகக்கொள்க.

அமராவதியையும் அனகையையும்படைத்தபழகி ஏன் அயோத்தியைப் படைத்தான்  
என்பதை அறிந்த தேவதாசர்கள் அதுபோல வேறொருநகரைப்படைக்க முயன்று தப்பினால்  
ஒன்றை மபால்முன்னுணர்ந்திருக்குத்தொழிலுமற்ற நாரிகளென்றால் இந்நகரத்தின் பெரு  
மை என்னால் எவ்வாறு சொல்லப்படுமென்பது இதன் தற்பரியம்.

அமராவதி அனகை என்னும் இரண்டினும் இரண்டையுமாய் பிறப்பிடையதாய் பிறக்கின்றதென்பதற்கு  
ருத்து. அயோத்தியைப்படைக்க கைபழகின அமராவதி அனகையென்னும் இவைகளைப்போ  
லப்படைக்க என்னி நாணினர்கள் எனினும் அமையும்.

புண்ணியம்புரிந்தோர்புகுவது துறக்கமெனின் னுமீதருமறைப்பொருளே. \*  
மண்ணிடை யாவிராகவனன் நிமாதலமற்றொயிம்வளர்த்தார்... \*  
எண்ண நுய் குணத்தினவனினிவிருந்திவ் வேழுலகாவிடமென்றோன்... \*  
ஒண்ணுமோவிதனின் வேறொருபொகருமறைவிடமுண்டெனவுரைத்தல்... \*

(இ-ள்.) புண்ணியம்- நன்னிலாகலை—புரிந்தோர்- இம்மலக்கட்பெய்தோ  
ர்—புகுவது-அவ்வினையெய்துகளைத் துயிக்கும்பொருட்டிற் செய்வவராவது—  
துறக்கம் என்னும் நகு- துறக்கமென்று சொல்லும் இவ்வாக்கியம்—அரும்-  
அரிதாகிய—மறைப்பொருளே—வேதப்பொருளதலால்—மாதவம்—பெரி  
யதவத்தை—அறத்தொயிம்-தருமங்களுடைய—மண்ணிடை—இப்பூமியின்கண்  
—வளர்த்தோர்—வளர்த்தவர்கள்—இராகவனன்தி—இராகவனையவன்து—  
யாவிர-பிரியாவார் ஒருவருமில்லையே—என்-என்ன னுமீதரு—அரும்-அரிதா  
கிய—குணத்தினவன்—குணத்தினையுடைய அவ்விராகவன்—ஒன்னு-வினிதாக  
—விருந்து-விற்றிருந்து—இவ்வேழுலகு- இவ்வேழுலகவர்களையும்—ஆனி  
டம்—ஒருமிடமிவ்யயோத்தி நகரமென்றால்—இதனின்—புறண்பொகட்டிலும்  
ஒரு-ஒப்பற்ற—பொகம்- பொகங்கள்—உறைவிடம்—பொருந் துவதான இ  
டம்—உண்டென உரைத்தல்—வேறுமுன்னடன்று சொல்லுதல்—ஒன்-ஒன்  
மோ-கூடுமோகூடாது-எ-து [உரைத்தல்-எழுவாய், ஒண்ணுமோ-பயனில]

மறைப்பொருள் மறையினனம்—மாதவம் அறத்தொயிம் வளர்த்தானெனவே தான்  
செய்தும் பிரார்த்தையிதற்கு வளர்த்தானெனக்கொள்க. இதுவுமது.

தங்குமாபொருளுத்தருமமுந் துணையா க்கம்பகைப்புலன்களைத் தவிரிக்கும் \*  
பொங்குமாதவமுனானமும்புணிந்தோர் யாவர்க்கும்புகவிடமான... \*  
செங்கண்மால்மீறந்தான் டளப்பருவ்வலந் திருவினைவீற்றி நந்தகரத்தெரிந்  
தால், அங்கண்மாநூல்தந்த நகரெக்கும்பொன்னகரமாரிநாட்டியாதோ... \*

(இ-ள்.) மாதங்கும்-பெருமைபொருந்திய—பொருளுத்-இரவியமும்—  
தருமமும்-தருமமும்—துணையா - சார்பாக—தம்—தம்முடைய—பகை-ப  
கைபாகிய—புலன்களை-ஐம்புலன்களையும்—தவிரிக்கும்—நீக்கும்—பொங்  
ம்-அதகர்ப்பிப்பெரிந்திய—மா-பெரிய—தவமும்—தவநிலையும்—நூனமும்—



ஞானத்தையும்—புணர்ந்தோர்—பொருந்தினோர்—இயாவர்க்கு— எல்லோர்  
கரும்—புலம்புலமாண்—சென்றதையும்—இடமாகிய—செங்கண்—செம்மைநிற  
மூன்னகன்—கையுடைய—மால்—நாராயணக்கடவுள்—பிறந்து—திருவவதாரஞ்  
செய்து—ஆன்மீ—இவ்விடத்து—அளப்பு—அளத்தற்கு—அரும்—அரிதாகிய  
—காலம்—காலம்—திருவிண்—திருமகளோயி—வித்திருந்தமை—வித்திருந்தா  
னென்பது—தெரிந்தால்—தெரிந்தால்—அம்—அழகிய—கண்—இடத்தைபுடை  
ய—மா—பெரிய—ஞாலத்து—பூமிக்கண்விளங்கும்—அந்நகர்ஒக்கும்—அவ்வ  
போத்திறகணபொத்த—பொன்நகர்—அழகுள்ளநகரம்—அமரர்நாட்டி—தே  
வருலகத்தினும்—யாதோ—இல்லை—எ.து. [பொன்நகர்—எழுவாய் யாது—பயனிலை]

பொருளுத்தரு மமும் ஆணையானல்லது பகைப்புலன்களையுதிற்றுகவின். தங்குமா  
பொருளுத் தருமமுத்துணையாத் தம்புலப்பகைக ணத்தென்றும், புலப்பகை கணயில் தவங்  
கூடும் அத்தவத்தால் ஞானமண்டாகும் அத்தஞானத்தையுடையோ ரெல்லோர்க்கும்சென்  
அஅடைதற்கு இடம் செங்கண்மாலாதவின் அழகாய்ப்பொங்குமாதலமுஞானமும் புணர்ந்  
தோரியாவர்க்கும் புகலிடமான செங்கண்மாலென் அங்குநினர் புலம்பருசேத்திரியம்.

அனாசெலாமவணவணியெலாமவணவரும்பெறன்மணியெலாமவண ... \*  
புரசைமால்களிறும்புரவியுந்தேரும்பூதலத்தியாவையுமவண... .. \*  
விரசுவர்முனியவீணவரியக்கர்விஞ்சையர்முதலினோரெவரும் .. .. \*  
உணசெய்வாராஞானபோததனுக்குவமைதானிதோவுளதோ ... .. \*

(இ ள்.) அனாசெலாம்—பூதலத்திலுள்ள அரசுகளெல்லாம்—அவண—அவ்  
விடத்தின் கணுள்ளன—அணியெலாம்—ஆபரணங்களெல்லாம்—அவண—அவ்  
விடத்திலுள்ளன—அரும்பெறல்—பெறுதற்கரிய—மணியெலாம்—மணிக  
ளெல்லாம்—அவண—அவ்விடத்திலுள்ளன—புரசை—சமுத்திக்கயிற்றையு  
டைய—மால்களிறும்—பெரியபயண்களும்—புரவியும்—குணிகளாகும்—தே  
ரும்—தேர்களும்—பூதலத்தியாவையும்—பூமியின் கணுள்ள மற்றஎல்லாப்பொ  
ருள்களும்—அவண—அவ்விடத்திலுள்ளன—(இவைகளாமன்றி)முநிவர்—முநிவர்  
களும்—விண்ணவர்—தேவர்களும்—இயக்கர்—யசுடர்களும்—விஞ்சையர்—வி  
ஞ்சையாதாரும்—முதலினோரெவரும்—இவர்கள் முதலிடைஎல்லாரும்—விரசுவா  
ர்—அந்நகரத்தின்கண்ணே வாசமாயிருப்பவர்களாயினான—உணசெய்வா  
ரா—முன்னோர்கள் சொல்லுகின்றவர்களாடிகள்—ஆனபோது—அவ்வா  
று சொல்லவாயினபோது—அதனுக்கு—அந்நகரத்துக்கு—உவமை—உவமை  
—அரிது—அருமை—உளதோ—அருமைபித்தேடிச் சொல்லாமென்று கரு  
தினதுவேறுண்டோ இல்லை—எ.து. [உவமை—எழுவாய் அரிது—பயனிலை] (1)

பூதலத்தியாவையும் அவணவென்று அங்குவத்திருக்கு முநிவர் முதலாயினோர் உணசெ  
ய்வாராருரைப்பொருள்குவதுமொன்று.

அரசெலாமவணவென்று கோசலைநீங்கியமற்றையதேசத்தரசர்யாவர்களும் அவ்விட  
த்தில்வத்திருக்கின்ற களென்னுங்குறிப்பு இவ்வாறு கூறுங்கால் அரசு ஆகுபெயர். வேந்தர்க  
ள் அரசுத்தன்மை தசரதமகாராசன்கொடுக்கப் பெற்றுத் கொள்ளுகையினால் அரசெலா  
மவண என்றுரைப்பொருளையும், தான்—இடைச்சொல்.

புரசை—யானைக் குத்திகையறயாவையுமென்பதனோடு சேனையென்பதனைக்கூட்டியுரை  
க்க ஆனபோது ஆணையால் அரிதுஇல்லை இதுவுமது.

நாஸ்யவகக்ஷசுக்ராவ்ஸிதிமுதைநாடீழ்நனிதவவயிர்நீதனபனிகோய் ... \*  
மால்வநாக்ஞலத்திசீயாஸவயுபிட்டுவாபாதலாஸுவவமமதநீஸில் ... \*  
நூலவநாத்தொடர்நூபதத்தொடுமபமதிநூஸங்கிபநூவலருமுணர்வே ... \*  
பொய்வகைத்தல்லாஸுபர்வினோபரந்ததென்னலம்பொம்மநிஸில்பய் \*

(தி.இ.) உபசரிஞேடி-இவ்வாரிச்சிசோடொப்ப — உயர்ந்த தென்னலாம ல்லால்-உயர்ந்தது தின்றனவென்று சொல்லாமணி— நால்வகைச்சுதரம்-நா ண்குவகைப்பட்டசுதரமாக—விதிமுறை - சிற்பதூல்விதிமுறைப்படி—தா ட்டு-வஞ்சுது—நனிதவ-மிகவும்— உயர்ந்தன உயர்ந்தனவாகி—பணிமீதாய்- குளீ—சீபொருத்திய—மால்வணக்குவத்பின் - பெரியகைக்குவத்களில்— யாவையுமில்லை—எவையுமில்லை—ஆதலால்—ஆகையால்—உவமைஉற்றுநிலை— இதற்கு உவமைசொல்லவேமுருமலைப்பிலை—(ஆயினும் நூல்வரை தூவி யனவெல்லவையொ ஞ்ஞவையின—)தொடர்ந்த கந்தவதச்செயுத்தியாராய் த்தானாந்தன—பயத்தொயிம்பழி—அவைவளிகூறுப்பயனாவை அறமுக்ளி யவற்றினும்பழி—நூல்கூறியகூர்மைபெற்ற—நூலருள்—சொல்லுந்நகரி ய—உணர்வேபோல் வகைத்து—நூலுமேபோலும் - தன்வாரியினையுடத் து—பொன்-பொன்னாற்செய்த—மதிஸ்-மதிஸை—நில் - நிலைமை—எ.து. [மதினில-எனவாய். போல்வகைத்து-பயனில.] (அ)

உயர்விலே நியுதிநென்கலாமல்லால் என்மாறுத-உயர்விலே நியுதிநென்கலாமல்லால்  
ஒப்ப என ஒருநென்கலாமல்லால். இது மிலேநென்கலாமல்லால்.

தனி-தவ-ஒருபொரு ளிருசொல் பிரியில்லாதது.

மகிலைத் திருநிலத்திற் று அல்-கயிலுபயம் தீர்-தற்று ணர்ந்தோர் ஊர்ச் சிவபாளையத்  
தெவர்களு ம் எந் தீரிகிய பரப்பிரமத்தையும் எட்டந்தக்கதாத்தலால் மங்கல அலவுணர்க்கியை  
பொங்குமென குழிப்பித்தார். மகிழ்நிறப்பிங்ஙாறென்பதிதன்கூற்து.

மேவ நம னர்வுமு டவிலாமைபினு ள்வேகமுமொக்குந்வினைபுகலாந் .....✽  
 நேவருமொக் தமுனிவகுமொக்குந்நினைபொறியடக்கியசெயலாந் ... ..✽  
 காவலிந்கலைபுரிசுன்னியபொக்குந்நலத்தாந்காளியையொக்கும் ... ..✽  
 யாவையொக் தும்பெருமைபாலெய்தற்கருமைபாலிசையொக்கும் ... ..✽

(இ-ள்.) மேவரும் உணர்வு-பொருத்தி-புணர்வுக்கும்—முடிவு இலாமையி டுந்—முடிவுகா-புதற்கு இல்லாமையாயிருப்பதினால்—வேதமும்—வேதங்களை யும்—ஒக்கும்—நிகர்க்கும்—விண்—ஆகாயத்திற்குக்—புகலால்—செல்—ஹதலால்—தேவரும்—தேவனாயும்—ஒக்கும்—நிகர்க்கும்—நீண்—வய் மையுள்ள—பொ தி—பொதினோ—அடக்கிய—அடக்கிய—செயலால்—தண்ணை மால்—முனிவரு ம்—முனிவனாயும்—ஒக்கும்—நிகர்க்கும்—காவலில்—சாக்குந் தன்மையால்—சலை—சலைமாறின்—ஊர் - எதிர்செலுத் துகின்ற—கண்ணியை - ஆர்க்கையை— ஒக்கும்—நிகர்க்கும்—சூலத்தால்—சூலமாகிய யந்திரத்தையிப்பொருத்தியிருப் பதினால்—சாளியை - காளியையும்—ஒக்கும் - நிகர்க்கும்—பெருமையால்— பெருமையினால்—பாவையும் - எல்லாவற்றையும்—ஒக்கும்—நிகர்க்கும்—எய்து-தன்னை அடைதற்கு—அருமையால் - அரியதன்மையினால்—நசுனை-ப

ரப்பிரமத்தையும்—ஒக்கும்—நிகர்க்கும்—எ-று [மதில்—எழுவாய். ஒக்கும்—பயனில். வேதம்—தேவர் - முனிவர்- கண்ணி- காணி- இவைகள் தனித்தனி செயப்படுபொருள்.] (க)

பொறி-முனிவரைக்குறித்தபடி ஐம்பொறி.

பஞ்சிவான் மதிபையுட்டியவனைப்பட்டுகிற்ப்பங்கயச்செங்கால், வஞ்சிபோன்ற மருங்குல்குரும்பைப்போற்கொண்கை வாங்குவேய்வைத்தமென்பணைத்தோள், அஞ்சொலார்பயிலுமயோத்திமாநகரினமுருடைத்தன்றெனவறிவான் : \* இஞ்சிவானோருங்கியிமைபவருலகங்காணியவெழுந்ததொத்துளதே ... \*

(இ-ள்.) பஞ்சி-செம்பஞ்சிக்குழம்பில்—வால்- வெண்மைநிறமுள்ள—மதியை-சந்திரனை—ஊட்டிய அணைய-சேர்த்ததைஒத்த—படர்- செம்மைநிறம்படரும்—உகர்-நகங்களை யுடைய—பங்கயம் - செந்தாமரைமலர்போன்ற செங்கால்-செம்மைநிறமுள்ளபாதங்களையும்--வஞ்சிபோல்-பூங்கொடிபோலும்—மருங்குல்-இடையிடையும்—குரும்பைபோல்-குரும்பைபோலும்—கொய்கை-தனங்களையும்—வாங்கு- வளைந்த—வேய்வைத்த- மூங்கிலைவைத்துபோலும்—மெல்-மெல்லிய—பணை-இரட்சியாகிய—தோள்-தோள்களையும்—அம்-அழகிய—சொலார்- செவ்வையமுடைய மடவார்—பயிலும்-வாசஞ் செங்கின்று—அயோத்தி-அயோத்தியென்னும்—மாநகரின்-பெரியநகரம்போல—அழகு உடைத்து—அன்று என-அழகின்புடையதோவான்—வேவென—அறிவான்—அறியும்பொருட்டு—இமையவருலகம் - தேவருலகனை—காணிய-காணுதற்காக—இஞ்சி-அந்தக் காசுமுழுவதிலானது—வான்- ஆகாயத்தின்மேலாக—ஒங்கி உயர்ந்து—எழுந்தது ஒத்தது—எழுந்ததாற்போன்றுளது—எ-று.[இஞ்சி-எழுவாய். எழுந்ததொத்துளது-பயனில்] (ம)

உடைத்து-அன்று என்பவற்றிற்குக் கூறாதவர்களைக் கூட்டுக.

அஞ்சொலார்பயிலும்-அயோத்திமாநகரமென்று நகர்க்கஞ்சொலாரையடைகொடுத்துச் சொல்லியது. தேவருலகமும் அஞ்சொலாரால் அழகுபெற்றுவிளங்குமென எல்லாருஞ்சொல்லுவராதலின் இவ்வஞ்சொலாரையுடைய நகர்போல அழகுடைத்தோ அன்றெனவென்று காண எழுந்ததொக்குமென்பது இதனைக் குத்து.

கோலிடைபுலகமளத்தவிற்பகைஞர்முடித்தலைகோடலின்மனுவின் ... \* ஊரெனநீநடக்குஞ்செவ்வையின்யார்க்குநோக்கருங்காவலின்வலியின் ... \* வேலொடுவாளின் பரிபிறர்வின் வெய்யகுழ்ச்சியின் வெலற்கருமவலத்தில் . \* சரப்புடையுபர்விற்சக்கரநடத்துந்தன்மையிற்றலைவொத்துளதே ... \*

(இ-ள்.) கோலிடை-அளவுகோலால்—உலகம்- உலகத்தவரால்—அளத்தவில்-அளக்கப்படுதலாலும்—பகைஞர் - அதன்கட்பகைஞருடைய—முடிமுடிகளையுடைய—தலை- தலைகளை—கோடலின் - யந்திரங்களாற் கொள்ளப்படுதலாலும்—மனுவின் தூல்நெறி - சிற்பநூலின்வழியே—நடக்கும்- செய்கிக்கும்—செவ்வையின் - அழகானும்—இயார்க்கும் - எல்லோருக்கும்—நோக்குஅரும் - கண்ணும்நோக்குதற்கரிய—காவலின் - காவலினாலும்—வலியின் - பலத்தினாலும்—வெல்லொடு தாமெதொடர்ந்துகொள்ளும்வேலும்—வான்- வானும்—வின்- வின்னும்—பயிற்றலின் - பயிற்றதினாலும்—வெ

பேய்குழ்ச்சியின் - விரும்பத்தக்க உபாயங்களை யுடைமையானும்—வெல்தரு-  
பகைவரால் வெல்லுதற்கு—அரும் - அரிதாகிய—வலத்தின் - வெற்றியினை யு-  
டைமையானும்—சால்புடை - பெருமையுடைய—உயர்வில்— உயர்ச்சியினை  
யும்—சக்கரம்- சக்கரங்கள்—நடத்துந் தன்மையில்- எழுவப்பட்டிருக்குந் த-  
ன்மையானும்—தலைவர் ஒத்து உளது- மதில் அரசனா யொத்திருக்கின்றது—  
எ-று. [மதில்-எழுவாய். ஒத்துளது-பயனில். அரசர்-செயப்படுபொருள்]()

இது-சிலேடை உவமையாதலால் அரசனாக்குமிக்குமிடத்துகோவிடையுலகமனத்தல்  
-செய்தாலால் உலகத்தை யாததல், பகைஞர் முடிந்தலைக்கோடலின்-பகைவர் தலைகளை ய-  
துக்குஞ்செய்தல், மதுவினைநெறி- மதுவாந்தையுடையதெறி யெவையாவான் விடப்பிற்றல்,  
கொழிவப்பிற்றல், சூட்சு-விசாரித்தல், வலம் பெற்றியுடையு லெய்பாடு சக்கரம்-துணைச் ச-  
க்கரம்.

மதிவிடைத்துக்குந் சியாவது-புறந்தோசையாமற் புருதல் போக்குந் குச்செய்தகருங்  
கையழிமுதலானவை.

சினத்தியி னெகாலவாள் சிலமழுத்தலிடுசக்கரந்தோமரமுலக்கை... .. \*  
கனத்திடைபுருமியின் வெருவருந் தணைகலென்றிவைகணிப்பில்கொதுகின் \*  
இனத்தைபுருவணத்தி-பற வயபுமியந்ருகிகாலைபுமி சமலறினவார் ... .. \*  
மனத்தையுமெறியும்பொறியுள் வென்றான்மற்றினியுணர் துவதெவனே...\*

(இ-ள்.) சினத்து-போர்முகத்திற் கோபமுள்ள—அயில்—வேலும்—கொ-  
லை- கொலைசெய்யும்—வாள் - வாளும்—சிலை - வில்லும்—மழு- மழுவும்—  
தண்டு-தடியும்—சக்கரம் - சக்கரமும்—தோமரம் - கைவேலும்—உலக்கை-  
உலக்கையும்—கனத்துஇடை-முகத்தின்கண்ணிளங்கும்—உருமில்—இடையை  
ப்போல—வெருவரும் - அச்சத்தைக்கொடுக்கும்—கவண்கலென்றிவை-கவ-  
ண்கல்லுமென்று சொல்லப்பட்ட இவை—கணிப்பு இல்-எண்ணில்லாதன—  
கொதுகின் இனத்தையும்- கொதுகின் இனங்களை யும்— உவணத்துஇறையை  
யும் - கருடனையும்—இயங்கும்காலையும்- செல்லுங்காற்றினையும்—இதம்அல-  
திக்குகளை—நினைவாள்- நினைப்பவர்களுடைய—மனத்தையும்- மனத்தையும்  
—எறியும்- வெட்டத்தக்க—பொறியுள்வென்றால்-இயந்திரங்கனம்மதிலிச்ச-  
ணுளவென்றால்—இனி உணர்த்துவது எவனோ- அம்மதிந்காவ லிவ்வாறென்-  
று சொல்லுவதெவ்வாறு-எ-று [உணர்த்துவது - எழுவாய். ஏவன்-விருப்ப  
யனில். அயிலுக்குச் சினமாவது-திப்போது.] (யெ)

கொதுகினினைத்தையும் உவணத்திறையையும் இயங்கும்காலையும் இதாவ லநினைவார் மன-  
த்தையும் என்றது சிறுமை பெருமை, அட்பம் அகிடைத்ததையும் உணர்த்திற்று. இதுவுமது  
காற்று-பரிசுமுள்ளது. மனம்-பரிசுமில்லாதது. இப்பொறிகள் சிற்பர்கள் இருந்துகொற்செய்-  
தமைத்தவை.

பூணியும்புகழேயுமையுமென் நினைப்பொற்றினின்றுயிர்நனிபுரக்கும்... \*  
யாணொண்டிசைக்குமி நுளறவிமைக்குமிச விதன்குலமுதனிருபர் ... .. \*  
செண்புகடந் துதிசையையுங்கடந் துகிசுரீபுஞ்செந்தனிக்கோலு ... .. \*  
மாண்புகடக்குமாயினுநகருக்கணியெனவிபற்றியதன்மே... .. \*

(இ-ள்.) பூணிலும்—ரத்தினபரணிகளினும்—புகழே—கீர்த்தியே—அமை  
யுமென்று—ஆபரணமாகப்பொருந் துவதென்றுகருதும்—இனைய- இத்தன்  
மையுள்ள—பொற்பின் நின்று—பொலிவோடுநின்று—உயிர் - உயிர்களை—ந  
னிமித்தியும்—புரக்கும்—இரட்சியாநின்ற—பாணர் - நன்மையையுடைய—  
எண்ணிசைக்கும்— அட்டதிக்குகளினிடத்துமுள்ள—இருள்அது— இருளகல்—  
இமைக்கும்—ஒளிரும்—இரவிதன்குலம்— சூரியகுலத்திலுண்டாகிய—முதனி  
ருபர்-தலைமைபொருந்தியஅரசருடைய—திகிரியும்—ஆக்கினைச்சக்கரமும்—  
சனி-ஒப்பற்ற—செங்கோலும்—நீதியும்—ஆணையும்—ஆக்கியையும்—சேணையு  
ங்கடந்து—ஆகாயத்தைபுகடந்து—தீசையைபுகடந்து—திக்குகூடாபுகடந்  
து—கடக்கும்ஆயினும்—இவ்வலகத்தைபுகடக்குமேயானாலும்—நகருக்கு—  
நகருக்கு—அணிவென—அழகாக—இயற்றியது—இம்மதிலசெய்யப்பட்டிரு  
க்கின்றது—எ-று [மதில்—கோன்றபெயுவாய். இயற்றியது—பயனில்] (யங்)

பூண-உடலொன்றற்கே அழகுசெய்யும். புகழ்-அணிந்தவர்க்கு உலகமுழுவதும் விளப்  
பும் அழகைசெய்யுமாதலின் அதனையணிவதே அமையுமென்று உட்கொண்ட பொலிவோ  
டுநின்றவிடம் பூணிலும் புகழே அமையுமென்றார்.

புகழானது- கல்வி-வீரம்-சகை-என்னுயிர்மூன்று காரணங்களாலுண்டாவது. இத  
னைத்தகடந்தான் காய்ந்தேகடந்தான் நன்னாலாய்ந்தேகடந்தான் என்னுஞ்செய்யுளா  
னாக. புகழ் என்பதற்கு புகழுக்கு ஏதுவாகிய குணமெனப் பொருள்கறினும்மையும்.  
அவையாகுதற்கால் புகழ் ஆகுபெயர் இதனைத் தோன்றிப்புகழொடு தோன்றுக  
குறையாயானுணர்ச்சி.

அம்மாமதினுக்காழிமால்வளையையலைகடல்சூழ்ந்தவகழி... .. \*  
பொன்விழைகளிர்மனமெனக்கீழ்போய்ப்புண்கவியெனத்தெளிவின்றிக்...  
கன்னியாக்கற்றடமெனவார்க்குட்படிவருங்காப்பினதாதி... .. \*  
நன்வெறிவிலக்கும்பொறியெனவெறியுங்கராத்ததவிலிவற்றதுநாம்...\*

(இ-ள்.) அண்ண-அத்தன்மையாகிய—மாமதினுக்கு—பெரியமதிலை—மால்  
அழிவளையை—பெரியசக்கிரவாளகிரியை—அலைகடல்—அலையுநீரையுடைய  
பெரும்புறக்கடல்—சூழ்ந்துஅன—சூழ்ந்ததையொத்ததாய்ச் சூழ்ந்திருங்கு  
ப்—அகழி—அகழியானது—பொன்விழைகளிர்—பொன்விழைகறித்தம்அ  
ல்குநலம்விற்கும்—பாத்தைமாதர்—மனம்என—மனம்போல—கீழ்போய்—  
ஆழ்ந்ததும்—புண்கவியென—முற்றக்கல்லரிதோருடைய புன்மையாகியகவி  
யென—தெளிவுஇன்றி—தெளிவில்லாததும்—கன்னியர்—குலமகளிராகியக  
ன்னியர்களுடைய—அல்குல்தடமென—அல்குற்றடம்போல—வார்க்கும்—வா  
ர்க்கும்—படிவுஅரும்—தோய்தற்கரிய—காப்பினதாதி—காலவானதுமாய்  
—நலவெறி—நல்லவொழுக்கத்தித்செல்லவொட்டாது—விலக்கும்—விலக்குக  
ின்ற—பொறின—ஐம்பொறிகள்போல்—எறியும்—எறிகின்ற—கராத்தது—  
முதலத்திரள்களையுடையது—நாம்நவிலல்உற்றது—இவ்வகழியின்பெருமை  
இனிநம்மாற்சொல்லப்பொருந்திற்று—எ-று. [அகழி—எழுவாய். உடையது—  
பயனில். கராய்—செயப்படுபொருள்.] (யங்)

அகழியானது சூழ்ந்து தெளிவின்னிக் கவலானதுமாய் நம்மாற்சொல்லவற்றதெனமு  
கூக்க—சக்கிரவாளகிரி ரங்குடற்கும் அப்புகழிருப்பது. பெரும்புறக்கடல் அம்மலையைச் சூ

நீத்திருப்பது.—விவரமாக மனத்தினுள்ளு தெரியப்படாததாயிருப்பதினாலே மனமெனக் கீழ்போயென்றும், குலமாதராயென்னவர் பருவமுற்றிருப்பினும் விவாகஞ்செய்தாவண்ணி ஒருவருஞ்சேரக்கூடாதமுறையைப்பற்றிக் கன்னியர்குற்றமென்றும்புகிறார்.

கன்னியரென்பது—இளைஞர்களுள்ளும் பொருள்கொண்டு விவாகஞ்செய்யாத பெண்களைக்குறிக்கிறதென்பது—குழந்தை—அன்ன வன்றபால வு விராரவகையால் குழந்தைவென நின்று. மகிழ்ச்சிக்கு உருபு மயக்கம் அலகுற்றமம்—ஒருசொற்றன்மையது கராம் என்பது நிதம் வச்சாரியைப்புகுந்து கூர்த்தது என நின்று. கராம்—கராம்— இவ்விரண்டு முறையாகக் குறித்தது.

### இவற்று

எருகின்ற தபிரணங்கீளோடுமெல்லையகண்டிலா... .. \*  
தாசமொன்றகன்கிடங்கைநாமவேலையாமெனா ... .. \*  
மேகமொன்றகொண்டெழுந்தாவின் பொடர்ந்தகுன்றமென் \*  
முதலென்றது—இவ்வாறாய்வுதிருக்கண்ணியமே... .. \*

(இ-ள்.) மேகம்—மேகமானவை—எருகின்ற—நீராழக்கக்கச் செல்லாநின்ற—தபிரணங்கள்—தங்கன்கூட்டங்கள்—ஒயிம்எல்ல—ஒய்கின்றவழியை—கரையல்லா—நாடாமல்—நாகம்—நாகலோகம்வரைக்கும்—ஒன்று—பொருந்திய—அகல்—அதன்ற—கிடங்கை—அகழியினையே—தாமம்—அச்சத்தைத்தரும்—வேலையாமெனா—கடலாமென்றெண்ணி—மொன்றகொண்டு—அதன்கணுள்ளநீரையொன்றகொண்டு—எழுந்து—மேலெழுந்து—விண்வெளிர்த்த—ஆகாயத்தையொளவியு—குன்றமென்று—மலையென்றெண்ணி—அம்மதிருக்கண்—அம்மதிர்விடத்து—ஆகம்மொந்து—உடல்வருந்தியேறி—நின்று—சூலமுதிருக்கண்களாகும் பழந்திருந்து பின்பு மேலுயர்ந்து—தாரா—மழையை—விஷம்—பொடியும்—எனது—மேகம்—எழுவாய் விசும்பயனில், தாரா—செய்ப்படுவொருவரென்றதனை.] (மரு)

காணிலா என்பது—இடையில் குச்சாரியைபெற்று அக்குற்றிய அகரத்தின்பேரால் ஒருபொருள் உலகியோடுபகாண்டிலாவெனநின்றது.

இவ்வாறு மகிழ்வாய்நடம் அகழியின் அகலம் ஆழமுங்கூறினார். மேகம் அகழியைக்கடலாவது அகனையேசமுத்திரமாகக்கருதி அததபிராந்தியினால் தங்கணம் ஒயிவழியை மட்டாமல் நீராயுண்டு அவ்வாறே மகிழின் மலையாகக்கருதிப் பொழியுமெனக்கூறுக.

அந்தமாமதிப்புறத்தகத்தெழுந்தலரித்தநீள்... .. \*  
சந்ததாறுபங்கயத்தகானமானமாதாரி ... .. \*  
முந்துவான்முக்கங்குருக்குடைந்துபோனமொய்ப்பெலாம் ... \*  
வந்துபோர்மலக்காமதில்வளர்த்தல்மானுமே... .. \*

(இ-ள்.) அந்தமாமதில்—அந்தப்பெரியமதிலின்—புறத்து—வெளிப்புறத்துவிளங்கும்—அகத்து—அகழியினைத்து—எழுந்துஅலரித்த—எழுந்துமலரித்த—நீள்—மிருத்த—சந்தம்நாறும்—மணங்கமழும்—பங்கயத்த—தாடனாயாகிய—கானம்—வனமானது—மானம்—மாணமுள்ள—மாதாரி—அந்தகரிமகளிர்களுடைய—வாளி ஒளிபொருந்திய—முகங்களுக்கு—முகங்களுக்கு—முந்து—முன்னுளில்—உடைந்துபோன—தோற்றுப்பாண—மொய்ப்புளவாய் வளியெல்லாவற்றோயிம்—வந்து—பின்வந்து—போர்மலக்க—பூட்டிமேலேபோர்

செய்ய—மாமதில்—அப்பெரியமதில்—வளைத்தல்—சூழ்த்ததை—மாணம்—ஒப்பாரும்—எ-று. [கானம் எழுவாய். ஒத்தது—பயனிலை, வளைத்தது—செயப்படுபொருள்.] (யள்)

செந்தாமராமலர்கள் மாதர்கள் முகங்களுடன் போர்செய்ய மதிலைச் சூழ்த்ததொண்டை ஒத்தது என்பதிகன்கருத்து.

மதில்வெளிப்புற மென்றதனால் அஃது யெனப்பொருள் கூறப்பட்டது.

சூழ்ந்தநாஞ்சில் சூழ்ந்தவானாகந்து சூழ்ந்துபாலொலம் ... .. \*

பேரமின்னியாய்விதித்தெதிர்த்தகட்கிறங்குதி ... .. \*

சோரவொன்றையொன்றுமுன்றொடர்ந்துகிதிடங்கர்மா ... .. \*

பேரமின்னியாய்விதித்தெதிர்த்தகட்கிறங்குதி ... .. \*

(இ-ள்) சூழ்ந்த-மிருந்த—நாஞ்சில்—நாஞ்சில்களுடன்—சூழ்ந்த—சூழப்பட்ட—ஆரை—அம்மதிலை—சுற்றும்—சூழ்தலைப்பொருந்திய—முற்றுபார்—எலாம்—எல்லாதிலத்தைபும்—பேழ்ந்த—அகழ்ந்தது—பாண்ட—மாதிலங்குதி—பெரியஅகழிபிணித்து—கிடந்து—இருந்து—பொங்கு—பொங்குகின்ற—இடங்கர்மா—முதலைகள்உள்ளேயாழ்ந்து மீட்டுமேலெழுவது (எவ்வாறெனில்)—தாழ்ந்த—ஆழ்ந்த—வங்கம்—கப்பல்வையுடைய—வாரியில்—சமுத்திரத்தினிடத்தில்—தபிப்புஒழு—தபிக்கொண்ட—மதத்தினால்—மதமயக்கத்தினாலே—ஆழ்ந்த—அமிழ்ந்திய—பாண்ட—பாண்டுகள்—மீதுஎழுந்து—மேலெழுந்து—அழுந்துகின்றபோலும்—மீட்டுமஅழுந்துகின்றமன்பாவிருக்கின்றன—எ-று. [முதலை—ஆழ்ந்ததெழுதல்—எழுவாய். பேரமின்னியாய்விதித்தெதிர்த்தகட்கிறங்குதி—கருத்து]

நாஞ்சில் ஆவது எப்புகழ்க்கும் நவோயெய்தி மறைபுகுட்டு.

முதலை ஆழ்ந்தெழுவது பாண்டியாழ்ந்தெழுவதுபோன்றிருக்கின்றதென்பது இதன் கருத்து.

நரும்வாளின்வால்விதித்தெதிர்த்தகட்கிறங்குதி ... .. \*

பேரமின்னியாய்விதித்தெதிர்த்தகட்கிறங்குதி ... .. \*

சோரவொன்றையொன்றுமுன்றொடர்ந்துகிதிடங்கர்மா ... .. \*

பேரமின்னியாய்விதித்தெதிர்த்தகட்கிறங்குதி ... .. \*

(வ-ள்.) நரும்வாளில்—நர்கின்றவான்போல்—வால்விதித்து—வால்விதித்து—எயிறு—பற்களாகிய—இளம்—இளமைபொருந்திய—பிறைக்குலம்—பிறைக்கூட்டங்கள்—மின்னிப்பேர—ஒளிவிட்டுவிளங்க—வாய்விதித்து—வாயைத்திறந்துகொண்டு—எதிர்த்த—எதிர்த்த—கண்—கண்களினின்றும்—பிறங்குதி—விளங்குத்திப்பொருள்கள்—சோர—சொரிய—ஒன்றையொன்று—ஒன்றைமற்றொன்று—முன்றொடர்ந்து—எதிர்த்தித்தகட்கிறங்குதி—சிறு—சிறுகின்ற—இடங்கர்மா—முதலைகள் (விளங்குவதெவ்வாறெனில்)—பேரமில்வந்து—பேரர்க்களத்தின்கண்வந்து—சிறுகின்ற—ஒருவனையொருவர்பார்த்துச்சிறுகின்ற—பேரர்க்கள்—பேர்செய்கின்றஅரக்கர்போலும்—எ-று. [முதலை—எழுவாய். போலும்—பயனிலை, அரக்கர்—செயப்படுபொருள்.] (யள்)

பற்களது பன்மையதோக்கி அதனுக்குவமையாகிய பிறையையும் பன்மையாகப்பிறைக்குலமென்றார்.

ஆளுமன்னம்வெண்குடைக்குலங்களவருங்கரா... ..  
கோளொழுவாகிந்நகுலம்மன்னயாணயாத்... ..  
நாளுலவுபங்கயத்தங்கமுந்நூல்கமா ... ..  
வாளுமவெலுமினமாதமன்னிசேணமானுமே ... ..

(இ-ள்.) ஆளும்-அவ்வகழியில்பயின்றுகொண்டிருக்கும்—அன்னம்-அன்னப்பட்டுகள்—வெண்குடைக்குலங்களா—வெண்குடைக்குலங்களாகவும்—வருங்கரா—அந்நிச்சஞ்சரிக்கும் முதலையெல்லாம்—கோளெல்லாம்—சூரியம்முதலியபதவகோள்களும்—உலாவல்கின்ற—உளரும்படியான உபயோகங்கள்—சூலம்—அன்னம்மலையென—பாணியா—பாணிகளாகவும்—நாளுலவு—பொருள்கள்பொருத்திய—பங்கயம்—தாமசாக்களையுடைய—தரங்கமும்—அலகனும்—தரங்கமா—குதினங்களாகவும்—வாளும்—வாள்களும்—வேலும்—வேல்களும்—மினமாக—மினங்களாகவும்—மன்னிசேணமானும்—பொருத்தியமன்னிசேணயோயிமொத்தியினங்கும்—எ.து. [அகழி—எழுவாய். மானும்—பயனிலைசேண—செயப்பயிபொருள்]

(முக)

தரங்கத்திக்குந்நாளுலவுபங்கயமென அடைகொடுத்தது தரங்கமும்மலையெனவாளுமுதலியவற்றைப் புணரப்பட்டுத் திட்டுசெய்த அநிதற்கென்க.

விளிம்புதெறிந்முற்றவிததுவெள்ளிகட்டியுள்ளதும் ... ..  
பனிங்குபொற்றலத்தகட்டியுத்தறப்பித்தலில்... ..  
தளிந்தகற்றலத்தொடர்சலத்தினைத்தனித்தறத்தி... ..  
தெளிந்தணுநித்தகிற்றுமென்றேவரானுமாவதே ... ..

(இ-ள்) விளிம்பு-அவ்வகழியினந்திசை—தெறிந்—திண்ணைகள்—வெள்ளிகட்டி—வெள்ளியரந்தகட்டி—முற்றவிதது—முடிப்பித்தது—உள்உற—உள்ளெல்லாம்பொருந்த—பொல்தலம்—பொல்தலமாகிய—தகய—தகட்டிணிதது—பனிக்கு—படிகம்—அழித்ததுஉற—அழித்தபித்ததுபொருந்த—பறித்தலின்—பறித்திருத்தலினால்—தளிந்த—விளங்கிய—கல்தலத்தொழி—அப்படிக்கல்லுடன்—அச்சலத்தினை—அவ்வகழியினுள்ளநீரா—தனித்ததுஉற—தனித்ததுபொருந்த—தெளிந்து—இதுபடிகக்கல இதுநீரொன்ப பருத்தறிந்து—உணர்ந்ததுகின்றுமென்றல்—சொல்லுமொமென்பது—தேவரானுமாவதே—தெவர்களானுமாகாது—எ.து. [உணர்ந்ததுகிற்றுமென்றல்—எழுவாய். ஆவதோ—பயனிலை]

தேவர்களானுமாகாதுஎன்றுசொல்லவே எனையோர் தெளிந்தணுநித்தமாட்டாரென்பதானேபோதரும்—இதுவுமது.

அன்னநிரக்கிடங்குசூழ்கிடந்தவாழியை... ..  
அன்னிவேறுசூழ்கிடந்ததுங்குவிங்கிருடயிழம் ... ..  
பெண்ணலாடிதும்புசூழ்கிடந்தகோலபெண்ணிலப் ... ..  
பொன்னின்மாமதிக்குமித்தநீலவாடைபோலுமே... ..

(இ-ள்) அன்ன—அத்தன்மையாகிய—நீர்—நீலாயுடைய—அகல்—அகன்ற—கிடங்கு—அகழியை—சூழ்கிடந்த—சூழ்ந்துகிடக்கின்றனவாகிய—இறம்பு—மலர்கள்—சூழ்கிடந்த—சூழ்ந்துகிடக்கும்—கோலை—வனமானது—ஆழி



வை-பெரும்புறக்கடலை—துன்னி - நெருங்கி—வேறுநூழிசெந்த - வெறுகச்  
நூழ்ந் துதிடக்கும்—துங்கு - பொருந்திய—விங்கு - மிகுத்த—இருள் - இரு  
வினது—பிழம்பு - கூட்டம்—எண்ணலாம்—என்றுசொல்லும்படிஆகும்—எ  
ண்ணில்—எண்ணுமிடத்தில்—பொன்னின் - பொன்னுவாகிய—அம்மாமதிட்  
கு- அப்பெரியமதினுக்கு—உயித்த - சுற்றிய—நீலஆடைபோலும் - நீலத்தி  
ரைச்சிலையைப்போலும்—எ-று [சோலை-மழுவாய்போலும்-பயனிலை ஆத-  
செயப்பிபொருள்.] (உக)

அகழியிப்புறத்துச் சூழ்ந்திருக்குச் சோலைகள்பெரும்புறக்கடலைச் சூழ்ந்திருக்கும். (உக)  
போயிருக்கின்றமூன்றுப் பொன்மதின்காக்கச்சூழக்கட்டிய கறுப்புத்திரைசேலையோ விரு  
க்குமென்றுக்கூறுக.

அகழியைச்சூழ்ந்த மல்களுக்குச் சோலைகளும் விளங்கியதன்மை இவ்வாறென்ப திதக்கருந்து.

எல்லிதீன்றவென்றியாணபென்னிதீன்றமூன்னமால் ... ..  
ஒல்லையும்பரிநாடாந்ததாளின்மீதுயர்ந்தவால்... ..  
மல்லன்னராலம்பாவுநீதிமாறுறாமழக்கினு... ..  
எல்லவாறுசொல்லும்வேதநாண்குமன்னவாயிலே .. ..

(இ-ள்.) வாயில்-வாயில்கள்—எல்லிதீன்ற-நாண்குதிக்குகளி னிடத்தி ருக்கு  
ம்—வென்றி -வெற்றிபொருந்திய—யாண என்ன-யாண்கள்போல—தீன்ற  
-நிலிபெற்றுதின்றன அன்றியும்—முன்னம்- முற்காலத்தில்—மால்-திருமா  
ல்—ஒல்ல - விராவாக—உம்பரிநாடி-மேலுலகத்தவக—அடிந்த - அடிந்த—  
தாளின்-காலைப்போல—மீதுயர்ந்த - மேலாகவுயர்ந்தன (இவ்வாறுயர்ந்த  
ஆமணி)—மல்ல - வளப்புத்தையுடைய—ராலம்பாவும் - உலகநிகளெல்  
லாம்—நீதிமாறுற-நீதிமாறுறாத—வழக்கினால் - முறைமையினாலும்—நல்ல  
வாறு - நன்னெதிகளை—சொல்லும்- சொல்லுகின்ற—நாண்குமன்னம்-நாண்  
குவேதங்களையும்—அன்ன - ஒத்திருக்கின்றன—எ - று. [வாயில்-எழுவாய்.  
அன்ன-பயனிலை. வேதம்-செயப்பிபொருள்] (உஉ)

பகைவரால் அழிக்கப்படாத திண்மையும் நிலைமையுமுடைய தென்பதுதோன்ற எல்ல  
ிதீன்றவென்றியாண பென்னிதீன்றவென்றும்,நல்லமுறைமைகளை உலகந்தோர் அறிந்தோ  
ன்றி ஒழுக்கத்தினின்றும் அதுபாடம் னடப்பதற்கு வேதங்கள்வழியாயிருப்பதுபோல உலகத்  
தோர் அறிந்த நடப்பதற்கு நன்னெதி இதன்வழியாகச் செல்லுவதினாலும் வேதமன்னவென்  
னக்கறிஞர்.

நாவின்பொற்றலத்தினீற்றவத்தினோர்கடங்குதாட் ... ..  
புவுயிர்த்தகற்பகப்பொதும்பர்புக்கொதுங்குமால்... ..  
ஆவிபொத்தவன்புசெவக்கவலந்தனைந்திடா... ..  
ஒவிப்பபுறவிண்மாடிருக்கலுமிபேடையே... ..

(இ-ள்.) ஆவிபொத்த-தன்னுயிரொத்த—அன்பு-அன்பினையுடைய—செ  
வல்-ஆன்புறவானது—கவ-தான்கவவும்—வந்துஅணைந்திடா - வந்துசெ  
ராமல்—ஒவிபம்-அக்கோபுரசிசுரங்களில்சித்திரமாகச்செய்யப்பட்ட—புற  
விண்மாடி- பெட்டைப்புறவினிடத்தில்—இருக்க - இருக்கக்கண்டு—உறுபு-  
உறுதிய—பேடை-பெட்டைப்புறவானது—நல்-நல்ல—நவத்தினோர்கள்-த  
வமுள்ளவர்கள்—தங்கும்-வாசமாயிருக்கும்—தாஇல்-ஆற்றியில்லாத—பொ

ஸ்தலத்துப்பெர்ஸ் ஸ்தலத்தி லீருக்கும்—தாள் - தாள்களையுடைய—பு—மலர்  
மாலைகளை—உயிர்த்து—நன்ற—சத்பகம் - கத்பகமென்னும் பஞ்சதருக்களின்  
நைத்துள்ள—பொதும்பர்—சோலையில்—புக்கு - ஒதுங்கும்—சென்று—சே  
ரும்—எ—து எ—நற்றம்ச ஆல்—அகை. [பேடை—எழுதாய் ஒதுங்கும்—பயனில்]

பெட்டைப்புற கூவடி, சேவற்புறவராமல் சித்திரப்புகுப் பேடையினிடத் திருக்கக்  
கண்டெய்வலோகத்திலிருக்கும்சத்பகச்சோலையிப்போயிருக்குமென்கூட்டியுரைக்க

புரு—எ—து 10 5-ரிஷி திரித்து புக்குள்ளகாலங்காட்டிநின்றது. அனைத்திடாது—என்னு  
ம் வினையச்சவியுதிநிலை விகாரத்தாற்றெக்கது.

பஞ்சதருக்களாவன - அரிச்சந்தனம்—கற்பகம்—சந்தானம்—பாரிசாதம்—மந்தாரம்—என்பவை.

கல்லடித்தபிக்குவாய்ப்பளிக்கரிந்துகட்டியு... ..

கெல்லிடப்பகம்பொன்னைத்திலக்குபன்மணிக்ஞலம்...\*

வில்லிடக்கயிற்றிவாள்விரிக்கும்வெள்ளிமாமரம் ... ..\*

புல்லிடக்கிடத்திவச்சிரத்தகால்பொருத்தியே... ..\*

(இ-ள்) கல்அடித்து—கற்கலையடித்து—அடுக்கி—அடித்தலத்திலுக்கி—ப  
ளிக்ரு - பளிருகளை—அரிந்து - சேவி—வாய் - வாயிலை—கட்டி - கட்டி  
—மீது—மேலே—எல்லிட - ஒளிலிட—பசும்பொன் - பசும்பொன்னால்—  
வைத்து—சுவர்வைத்து—இலக்கு - விளக்கிய—பல்—பலவாகிய—மணிக்ஞலம்  
—மலர்த்திரங்களை—வில்லிட - ஒளிலிட—சூயித்தி - அச்சவரின்கணமுத்தி—  
வாள்கிளிக்ஞம் - ஒளிபயலிசு—வெள்ளிமாமரம்—வெள்ளியாலாகியபெரிய  
மரங்களுபாலடைத்தவெள்ளைப்பலகைகள்—புல்லிட—பொருந்த—கிடத்தி  
—சேரித்து—வச்சிரத்த—வச்சிரங்களுலாகிய—கால்—நிருநிலைக்கால்கள்—பொ  
ருத்தி—தாட்டி—எ—து

(உச)

கெருளகம்—இதயமுது.

மரசகர்திலக்குபொருளைகத்தலத்துவச்சிரம்... ..\*

புரைதபுதலக்கியதுபொன்சூயித்தின்சூலா... ..\*

நிலாமணிக்ஞலத்திலுள்ளிளவருத்தவோளிமேல் ... ..\*

விரவுகைத்தலத்திலுப்த்தமேதகத்தின்மீதரோ ... ..\*

(இ-ள்) மரசகத்து - அத்திருநிலைக்கால்களின்மேல் மரசகதங்காற்றெய்ய  
ப்பட்டு—இலக்கு - விளக்குகின்ற—பொருளை - பொருளைகளைவைத்து—த  
லத்து - அத்தலத்தின்மேல்—வச்சிரம் - வச்சிரங்களை—புரைதபுத்து - பழுது  
நீக்கி—அடுக்கி - உத்திரப்பாக்களாகச்சேர்த்தடுக்கி—மீது - அதன்மீது—  
பொன்சூயித்தி—பொன்னாற்செய்ததகையகமைத்து—பின்சூலம்—ஒளியின  
ங்கும்—நிலா—வரிசையாக—மணிக்ஞலத்தின்—பலமணிகளாலும்—ஆளி—ஆ  
ளிவடிவாகச்செய்த—நீளவருத்த - பெருந்துணைவைத்த—ஒளிமேல் - நீண்ட  
நிலமாகச்செய்த—ஒழுங்குள்ள - ஆதாரவுத்தரத்தின்மேல்—மேதகத்தின்மீ  
து—சோமேதகத்தாற்செய்த—விரவுகைத்தலத்தில்—பரந்தகொழிவைகளால்  
உப்த்து—வைத்ததன்மேல்—எ—து.

(உரு)

அந் பொழிற் குமேநிலத்தலஞ்சமைத்ததென்னு ...  
 னுழுநிலவித்தமைத்தவும்பர் செம்பொன்கீழ்ப் பிறுபீச்.  
 குழ்சுடர் சிரத்த நன்மணித்தகங்குதோன்றலால் ...  
 வாழ்நிலக்குலக்கொழுந்தமெனலிசுட்டியுயர்நலவே... \*

(இ-ள்.) அந் பொழிற் கும-அழகுசத்திற்கும்—அந்நிலத்தலம்-அழுநிலத்தலத்தை—சமைத்ததென்ன-உண்டாக்கியதுபோல—தூல்-சிற்பநூலிற்சொல்லும்—உழுநில - விதிக்குச்சரியாகப்பொருந்த—குவித்து அமைத்த-குவித்துக்கட்டிய—உம்பர்-அதன்மேல்—செம்பொன்-செம்பொன்னால்—மேப்த்து-மூசுமேபிற்று—பீகுழ்சுடர் - அதன்மேலொளிசுழந்த—சிரத்து-சிரத்தில—நல்-நல்ல—மணி-மாணிக்கங்களால்செய்யப்பட்ட—தகம்பு-குடங்கள்—தோன்றலால்-தோன்றவைத்தலால் (அக்கோபுரமானது) வாழ்வாழும்—நிலக்குலக்கொழுந்தை-பூமிசிரட்டிக்கு—மெளலிசுட்டியுயர்நன்முகுடங்குடந்தோன்றன-அ-து. [கோபுரம்-அழுவாய். அண்ண-பயனில. மெளலி-செயப்படுபொருள்] (உள்)

இந்நகரத்தை முன்னம் நிலமகள் முகமோ என்றதற்கேற்பக் கோபுரத்தை மகுடமாகக்கூறினார்.

வேறு.

நிலங்களுங்கரிதெனவெண்ணைநீற்றிய...  
 சங்கவெண்ணையுடைத்தவளமாளிகை ...  
 வெங்கடுங்கால்பொரமேக்குதோக்கிய ...  
 பொங்கிரும்பாற்கடற்றாங்கம்போலுமே ... \*

(இ-ள்.) நிலங்களும்-சந்திரனும்—கரிதென-கரிதென்றுசொல்லும்படி—வெண்ணைநீற்றிய-வெணுமைநிறம் பொருந்தப்பூசிய—வெண்சங்கம்சுதை-வெண்சங்குச்சாந்தத்தையுடைய—தவளம் - தவளநிறமுடைய—மாளிகை-மாளிகைகள்(விளங்குதலெவ்வாறெண்ணில்)—வெம்-வெவ்விதாகிய—கடுங்காப்பொர-கடுங்காற்றடித்தலால்—மேக்குதோக்கிய-மேளுக்கியெழுந்த—பொங்கு-பொங்குவரும்—இளும்-பெருமைபுடைய—பாற்கடல்-கிருப்பாற்கடலின்—தாங்கம்போலும் - அலைபோலுமிருக்கின்றது-அ-து [மாளிகை-அழுவாய். போலும்-பயனில தாங்கம்-செயப்படுபொருள்] (உள்)

உம்மை சிறப்புமை கரியது எனற்பாலது விகாரவகையால் கரிதென்றது. உடைய என்னும் பெயரொச்சவறுநிலை விகாரத்தாற்றொக்கது. கரிது என்றற்கு முதனிலை கருமை, பொர-எச்சத்திரிபு

புள்ளியம்புதவிதைபொருந்தமாளிகை ...  
 தள்ளருந்தமணியத்தகமேப்த்தன ...  
 எள்ளருந்திரவணினெயிற்றுழாம்...  
 வெள்ளியங்கிரியிசைவிந்தபொலுமே ... \*

(இ-ள்.) புள்ளி-புள்ளிநிறம்பொருந்திய—புறங்-புறக்கள்வாசஞ்செய்யு—இறை-இறப்புக்கண்—பொருந்து—பொருந்திய—மாளிகை-மாளிகை

னிச் மேல்—தள்ளும்—நீக்குதற்கரிய—தமனிபம்மகமேப்தன்—பழிக்கப்  
பட்டிருக்கும்பொற்றகைகள்—வெள்ளிப்பக்கிரியை—வெள்ளிமலமேல்—  
விசிற்த—பாந்த—என் அகும்—இதழ்ச்சியில்லாத—சுராவன்—ஹரிபனாடைய  
—இனவெயிற்றொழும்போலும்—இனங்கிளக்கப்பட்டதை யொக்கும்—எ.து.  
எ-ஈற்றகை [தகைகள்—எழுவாய். போலும்—பயனிலை. வெயிற்றொழும்—செய  
ப்பப்பொருள்.] (உஅ)

புள்ளிஅம்—வெள்ளிஅம்—இவற்றிலிருக்கும் அம் என்பவைசாரியை, புற என்பது புற என்  
தின்று உச்சாரியைபெற்றுப்பிறவுஎனநின்றது.

அம்—என்பதை அற்கென்கொண்டால் என்னையெனின் சான்றோர்த்பெரும்பாலும்  
ட்சிபின்மையின் சிறத்தன்மென்க.

வயிரநற்காஹினைசமரசதத்துலாரு ... .. \*  
செயிரநப்போதினைகிடத்திச்செந்திர ... .. \*  
முயிர் பெறக்குயிற்றியவும்பர்நாட்டவர் ... .. \*  
அயிருநவ்விமைப்பனவளவில்கோடியே ... .. \*

(இ-ள்.) வயிரம்—வயிரமணிபாலாகிய—நல்—நல்ல—காஹினை—தூண்கள்  
மேல்—மரசதத்துலாம்—மரசதத்துலாக்கட்டைகளும்—செயிரஅற—குற்ற  
மற—போதினைகிடத்தி—மரசதப்போதினைகளுக்கிடத்தி—உயிர் பெற—உயி  
ரைப்பெற்றிருப்பதுபோற் றோன்றும்—செந்திரம்—செந்திரங்களை—குயிற்றி  
ய—எழுதப்பட்டனவாகி—உம்பர்நாட்டவர்—தேவர்களும்—அயிர் உற—ஐய  
ப்பரிம்படி—அளவு இல்கோடி—அநேகங்கோடிமாளிகைகள்—இமைப்பன  
விளங்குவன—எ-து எ-ஈற்றகை. [மாளிகை எழுவாய். இமைப்பன—பயனிலை.

சந்திரகாந்தத்தின்மலத்தசந்தனப் ... .. \*  
பந்திசெய்தூணின்மேற்பவளப்போதினை ... .. \*  
செந்தனமணித் தூலாருசெறித்ததின்கவர் ... .. \*  
இந்திரநிலத்தவெண்ணில்கோடியே ... .. \*

(இ-ள்.) சந்திரகாந்தத்தின்—சந்திரகாந்தக்கற்கள்பதித்த—நலத்த—நிலதி  
னையுடையனவாகியும்—பந்தி—வரிசையாக—செய்—நிறுத்திய—சந்தனத்து  
ணின்மேல்—சந்தனத்துண்களின்மேல்—பவளப்போதினை—பவளப்போதி  
னைகளையும்—செந்தனிகணித்தலாம்—நிலத்த ஓப்பந்தமாணிக்கத்தூலாக்கட்  
டைகளையும்—செறித்த—நெருக்கமாகவுடையனவாகியும்—தின—வலிதாகிய  
—எவர்—சுவர்கள்—இந்திரநிலத்த—இந்திரநிலத்தினங்கொல்செப்பப்பட்ட  
னவாகியும் விளங்குமாவினைகள்—எண்ணில்கோடி—பலகோடியாம்—எ-து.  
[மாணிகைகள்—எழுவாய். எண்ணில்கோடியாம்—பயனிலை.] (ரும)

உம்மைகள் விகாரத்தாற்றுகென நீலத்தின்கருக்குள் இந்திரநிலத்தினம் சிறந்த  
து. இதன்ருளம் ஒருகுடப் பசுவின்பாலில் இம்முணியைப்பொட்டால் அப்பரவுமுழுவதும் தி  
லநிறமாயிருக்குமெனச் சான்றோர் கூற்களித்தெயிருக்கின்றனர்.

பாடகக்காலடிப தாமத்தொப்பன ... .. \*  
செடரைத்தழிபன செய்பவாயின ... .. \*

நாடகத்தொழிலைநடுவுதாய்வு... ..\*

வாடகத்தோற்றத்தவளவிலாதன ... ..\*

(இ-ள்.) பாடகம்-பாடகம்அணிந்த-கால்அடி-கால்முகளாகியபாதங்கள்—பதாபத்துழப்பன-செந்தாமரைமலர்களையொப்பனவாகியும்—சேடனா-இளைஞர்களை—தழிஇயன - தழுவிகொண்டிருப்பனவாகியும்—செய்வவாயின-செய்மைநிறம்பெய்யாருத்திய வாயினையுடையனவாகியும்—நாடகத்தொழிலை-புரத்தொழிநுள்ளனவாகியும்—தடுவுதாய்வு-வெளிபோன்றஇடைபுரியையுடையனவாகியும்—ஆடகத்தோற்றத்த-பொன்னுலேயன்றகாட்சியையுடையினவாயுமிராநின்ற சித்திரமூள்ளமானிகைகள்—அளவிலாதன-அளவில்லாதவைகளாயிருக்கின்றன—எ-று. அடி-கீழ்ப்புறமானது—பதாபத்துழப்பன-தாமரைமல்குபோலானவாகி—பாடகம்-விசித்திரமானதொழிநுள்ளவைகளாகிய—நால் - தூண்வையுடையவைகளும்—சேடனாத்தழிஇடன - அழகியவாத்தினும் ஆதிசேஷன்முடிகையப் பொருந்தியவைகளும்—செய்வவாயின ஒழுங்குபடச்செய்தவையத்தவைகளும்—நாடி-யாவரும் வியப்புடையபார்க்குபடியான—அகத்தொழிலை-உட்புறத்தொழிநுள்ளவைகளும்—தடுவுதாய்வுதாய்வு—தாய்வு-இவையுநூற்கும்பஞ்சுபோன்ற தொழிவநாணயமூள்ளவைகளும்—ஆடகம் - பொய்யமராகிய—தோற்றத்த - காட்சியையுடையனவாகியும் விளங்காநின்ற மானிகைகள்—அளவு இலாதன - அளவில்லாதவையொருக்கின்றனஎன்பபொருள்கூறுவதுமொன்று எ-று. [மூலம்... .. எ-ளமுவாய். அளவிலாதன-பயனில்]

ஒப்பனமுதலிய முற்றுக்கள் எச்சமுற்றுக்கள், தடுவிய என்பாலது விகாரவையாகத் தழிஇயன எனநின்றது.

புக்கவர்கண்ணீணைப்பாருந்தாருதொளி ... ..\*

தொத்தூடன்றயங்கிவிண்ணவரிந்நோன்றலால் ... \*

திக்குநிறைப்பினிற்செல்லுந்தெய்வவி ... ..\*

கொக்கநிலிநிமைப்பனவும்பர்நாட்டினும் ... \*

(இ-ள்.) புக்கவர்-அம்மானிகைகளைப்பார்க்கப்பருந்தவர்கள்—கண்ணீணை-இரண்டெண்களும்—பொருந்தாருது-இமைகள் பொருந்தாமல்—தொத்தூட-அவர்கள்மேனி—ஒளியுடன்- இம்மானிகையொளியொருகலந்தொல்புக—தயங்கி-விளங்கி—விண்ணவரிந் - விண்ணவரைப்போல—தோன்றலால்—தோற்றவித்தலால்—நிறைப்பினில் - நிறைத்தவளவில்—திக்குஉற - எட்டித்திசைகளின்மீது—செல்லும்-செல்லுகின்ற—தெய்வவிநி-தெய்வவிமானத்தை—ஒக்கநிலி - ஒப்பாகத்தோன்றி—உம்பர்நாட்டினும் - மேலுலகமளவும்—இமைப்பன-ஒளிவீசுகின்றன-எ-று. [மானிகைகள்-எழுவாய். இமைப்பன-பயனில்.]

(ருஉ)

அணிபிழைமகளிருமலங்கல்வீரருந் ... ..\*

தணிவனவறதெறிதணிவிலாதன ... ..\*

மணியினுட்பொண்ணினுட்கவந்தவல்லது ... \*

புணிபிறிதியுந்நபாங்குமில்லபே ... ..\*

(இ-ள்.) (அம்மாணிகைகள்) அணிபிசுழ-ஆபரணங்களைத் துள்ள—மகளி  
ரும் - மாதர்களும்—அலங்கம்-மாலைகள் குடிய—கீரரும்-ஆடர்களாலு  
ம்—தணிவன - தழைப்பட்டுக் காவைகளுங்—அதெதி தனிவு இவாதன-  
நு-மலிவாத்தருமதிநீசை உடையவைகளுமாகி—மணியினும் - மணிக  
ளாலும்—பொன்னினும்—பொன்னினாலும்—வணந்தவல்லது- செய்ப்பட்ட  
பவைகளேயல்லாமல்—பிதிது - வேறொருபொருளால்—பணி. இயந்தன-  
பொழிபெய்யப்பட்டமாணிகைகள்—டாங்கும்இல்லை - எவ்விடத்துமில்லை  
—எ-று. எ- ஈற்றதை: [மாணிகை-எழுவாய், இல்லை-பயனிலை]

(க௭)

வாணுறதிமிநீந்தனவரம்பிச்செல்வத்த ... .. \*  
தாணுயர்புகழனதயற்குசோதிய... .. \*  
ஊனமிலறதெநியுற்றவெண்ணிலாக் ... .. \*  
கோணிகர்புகழகடங்கொள்ளைசான்றன ... .. \*

(இ-ள்.) (அம்மாணிகைகள்) வான்உற- ஆகாங்கனவும்பொருந்த—நிமிர்நி  
தன-உயர்ந்தவைகளும்—வரம்புஇல்—அளவில்லாத—செல்வத்த-செல்வத்தை  
யுடையவைகளும்—உயர்புகழன- உயர்ந்தபுகழையுடையவைகளும்—தயங்கு  
மும்—விளங்குகின்ற—சோதிய ஒளியையுடையவைகளும்—ஊனம் இல்-பழ  
தில்லாத—சுற்றெநியுற்ற - அபத்தியப்பொருந்தியவைகளுமாய்—கோ  
ன்-செல்வங்கொள்—அரண்—நிகர்- ஒத்த—எண்ணிலர்—அளவில்லாத—குடி  
கள்-தங்கொள்ளை-புகுந்தகுடிகளால்—சான்றன—நின்றவுபெற்றன—எ-று [மா  
டங்கள்-எழுவாய் சான்றன-பயனிலை.] தான் இடைச்சொல்.

(க௮)

அருவியிற்றழிந்துமுத்தலக்குதாமத்த ... .. \*  
விரிமுகிற்குலமென்கொடிவிராயின ... .. \*  
பருமணிக்குவைவனபசும்பொற்கோடிய ... .. \*  
பொருமயிந்தனைத்தனமலையும்போன்றன ... .. \*

(இ-ள்.) (அம்மாணிகைகள்) அருவியிந்தாழ்ந்து—அருவிகளைப்போலத்த  
ழ்ந்து—அலங்கும்—அசையும்—முத்துத்தாமத்த-முத்துமாலைகளையுடையன  
வாகியும்—விரிமுகிற்குலமென- பரந்தமேகக்கூட்டம்போல்—கொடி-நில  
த்துகிற்கொடிகளால்—விராயின- எலக்கப்பட்டினவகைகளையும்—பருமணி  
க்குவையின- பருத்தமணிக்குவைவையுடையனவாகியும்—பசும்பொற்கோ  
டிய- பசும்பொன்முகிகளையுடையனவாகியும்—பொரும்-பொருத்திய—  
மயில்கணத்தன-மயில்கூட்டம்போன்ற மாதர்களையுடையனவாயும்—மலையு  
ம்போன்றன-மலையினையும்ஒப்பனவாம்—எ-று. [மாணிகைகள்-எழுவாய். போ  
ன்றன-பயனிலை. மலை-செயப்படுபொருள்.]

(க௯)

பசும்பொன் மாதந்தயந்தபொன்.

அகிலிவொழும்புகைபுனாய்மயங்கின ... .. \*  
முகிலொழிவெற்றுமைதெரிகலாமுழுத ... .. \*  
குகிலொழிபெருங்கொடிச்சூலமின்னைவ ... .. \*  
புகழிமிடின்னணிப்பாப்பெரென்றவே ... .. \*

(இ-ள்.) அகிலிரி- அகிந்த்ஃடையினால் இடப்பட்ட—கொழுப்புடை-செழுநகையாகியபுகையுடனே—அளர்ப்பயங்கின்—கலந்தவைகளாய்—முகிலொயி-நீருண்டமேகத்துடன்—வேற்றுமை-வேறுபாடு—தெரிகலா- தெரியாத—முழுத்துகிலொடு-பெரியதுக்கொடியுடன்— தெரிங்கொடிச்சூலமின்னுவ-தெடிபுகொடிச்சூலங்கள் மின்னுக்கின்றவை—பகலிரி- பகற்போதிலிடுகின்ற—மின் மின்னலினுடைய—அணி- அழகிய—பரப்புபோன்றன-விநிலைப்போன்றிருக்கின்றன—எ-று [சூலமின்னுவ- எழுவாய். போன்றன-பயனிலை. மின்பரப்பு-செயப்படுபொருள்.] (கௌ)

அகற்புகையுடன் கலந்த கொடியாடை மேகம்போன்றிருப்பதினால் அதைச்சேர்த்தனவென்பவிலவளங்கு மின்னல்போன்றிருக்கின்றன வென்ப திதன்கருத்து.

அடியிடைப்பணைமுலைத்தோகையன்னவர்... .. \*  
அடியிணைசிலம்புபூண்டாற்றுமாளிகை ... .. \*  
கொடியிடைத்தாள வெண்கோவைசூழ்வன... .. \*  
கடியிடைக்கற்பகங்கான்ற மாலைபே ... .. \*

(இ-ள்.) அடியிடை-அடிபோலுமிடையும்—பணைமுலை- பருத்தமுலைகையுடைய—கோகையன்னவர் - மயில்போலுஞ்சாயலிணையுமுடையமகளிரீர்கள்—அடியிணை-பாதங்களில்—சிலம்பு பூண்டி- சிலம்புகள் பூண்ப்பட்டு—அரற்றும-ஒலித்துக்கொண்டாராதின்ற—மாளிகை-மாளிகைகளின்மேல்கட்டிய—கொடியிடை- கொடிசுளினிடத்து—வெண் - வெண்மையாகிய—தரளங்கோவைசூழ்வன - மூத்துமாலைகள் சூழ்வனவெல்லாம்—கடியிடை - மணம்பொருந்திய—கற்பகம் - கற்பகம்விருகை—கான்ற - கக்கிய—மாலைபே மாலையினை பொத்தன எ-று. [கோவை-எழுவாய். பொத்தன- பயனிலை எச்சம்-மாலை-செயப்படுபொருள்] (கௌ)

காண்வருநெறிவரைக்கதலிக்கானம்போற் ... .. \*  
கோணியிர்பதாகையின்குழாந்தழைத்தன... .. \*  
வாணனிடமுங்கிடமடங்கிவைகலும் ... .. \*  
சேண்மதிதேய்வதக்கொடிகுடேய்க்கவே ... .. \*

(இ-ள்.) தெரிவரை- பெரியமலையினிடத்து—காண்வரு - காணப்படுகின்ற—தலிக்கானம்போல்- வாழைக்காடுபோல்—கோள்திமிர் - நவக்கிரகமண்டலவரைக்கும்உயர்ந்த—பதாகையின்குழாம்-பதாகைத்திரள்—தழைத்தன- தழைத்திருக்கின்றவை—வாள்-ஒளி—நனி-பிகவும்—மழுங்கிட- மழுங்கும்படி—மடங்கி-வளைந்து—வைகலும்- நாடோறும்—சேண்-ஆகாயத்திற்செல்லுகின்ற—மதி-சந்திரன்—தேய்வது-தேய்கின்றதாயிருக்கின்றது. அவ்வாறுதேய்வது—அக்கொடிகள்- அந்தக்கொடிகள்—தேய்க்கவே -தேய்ப்பதினாலோயாங்கண்டிலும்-எ-று. (கௌ)

கொடிகளையுஞ் சந்திரன் தேய்கின்றதெய்துங்கண்டதளரி அக்கொடிகள் தேய்க்கும்பேறு அபூங்கண்டிலுமென்பதுகருத்து.

பொன்றினிமண்டபமல்லுத்தொடர் ... \*  
மன்றுகளல்லன்மாடமாளிகைத் ... \*  
குன்றுகளல்லன்மணிசெய்குட்டிம... \*  
மூன்றிகளல்லன்முத்தின்பந்தரே ... \*

(இ-ள்.) பொன்றினி. பொன்றினித்த—மண்டபம்- மண்டபங்களும்—அல்ல-அவையன்றி—முத்தொடர்- பொலிவுபொருத்திய—மன்றுகள்-மன்றங்களும்—அல்லன்-அவையன்றி—மாடமாளிகை-மாடமாளிகைகளாகிய—குன்றுகள்-குன்றுகளும்—அல்லன்-அவையன்றி—மணிசெய்-நவமணிசெய்தித்த—குட்டிமம்முன்றிக்கை—சமதளங்கொளியமுன்றிலுள்ளும்—அல்லன்- அவையன்றி—முத்தின்பந்தர்-முத்தின்பந்தரும்அந்தவொங்குமுள்-எ-று. (நக)

மண்டபமுதலியவைகளை எழுவாயாகக்கொண்டு—என்னு மொருசொல் கூட்டி அதனைப்பயனிலையாகக்கொள்க.

மண்டபங்களல்ல-முத்தின்பந்தராம் மன்றுகளல்லன்-முத்தின்பந்தராம், மாளிகைக்குன்றுகளல்லன்-முத்தின்பந்தராம், முன்றில்களல்லன் முத்தின்பந்தராம். இவ்வாறு பொருள் கூறுவதுமொன்று. இவ்வாறு கூறுதலால் மண்டபமுதலியவை எழுவாயும், முத்தின்பந்தராமன்றிபது-பயனிலையுமாகக்கொள்க.

மண்டபமுதலியவைகள் முத்துக்கோவைகளால் அலங்கரிக்கப்பட்டிருக்கின்றமைபாதி மூத்துப்பந்தல்பொ லிருக்கின்றனவென்பது இதன்கருத்து.

மின்னெனவிளக்கெனவெயிற்றிழம்புபெனத் ... \*  
துன்னியதமனியத்தொழிறுத்தவக ... \*  
கன்னிநன்னகர்நிழல்ககுவலாலரோ ... \*  
பொன்னுலகாயதப்புலவர்வானமே ... \*

(இ-ள்.) மின்னன்- மின்னைப்போலவும்—விளக்குஎன-விளக்கப்போலவும்—வெயிற்றிழம்புஎன- வெயிற்றிழம்புபெய்ய்போலவும்—துன்னிய- ஒளிபொருத்திய—தமனியம்- பொன்னுத்தெய்யப்பட்ட—தொழிறுகலைமுத்த-தெயிற்றிழைந்த—கன்னி- அழிவிலாத—நலநகர்-இந்தநல்லநகரினுடைய—நிழல்-நிழலானது—ககுவலால்-சென்றுகாக்குதலால்—புலவர்- தேவர்சுருதையும்—வானம்- ஆகாயத்தின்கண்ணுள்ள (உலகம்) —பொன் உலகுஆயது-பொன்உலகம்ஆயிற்று-எ-று. அரோ-அசை. எ-ஈற்றசை. [வானம்- எழுவாய். ஆயது-பயனிலை] (சய)

எழுமிடத்தகன்றிடைபொன்றியெற்படு ... \*  
பொழுதிடைபொதலிப்புரிசைப்பொன்மதி ... \*  
மழன்மணிதிருத்திபவயோத்தியாளுடை ... \*  
நிழலெனப்பொலியுடாதெயிவான்கடர் ... \*

(இ-ள்.) எழுமிடத்தகன்றிடைபொன்றியெற்படு—அன்றி—இந்நகர்த்தின்குளிசென்று—இடைபொன்றி- அந்நகர்ப்புரிசைப்பொருத்தி—எத்பயிபொருது- பகற்காலம்நீங்கும்போது—இடைபொதலி-இந்நகரத்தினிடத்திமின்னிவிழ்ந்தலினால்—அழன்மணி- மாணிக்கமணிகள்—திருத்தியு



பதித்த—புரிசைப்பொண்குதில்—பொன் ஓலாகியமதில் குத்தித்—யோத்தி யாருடை - அயோத்தியாதகரத்தை யாட்சியாகவுடைய—நிழலென - ஒளி போல—பொலியும் விளங்குகின்றது—தமிழாவன்சுடர் - வட்டமாகியசுரி வன்-எ-று. ஆம்-சாரியை [சுடர்-எழுவாய், பொலியும்-பயனிலை.] (சக)

எழுமிடத்து-சூரியன் உதயமாகும்போது அகன்றுஞ்ஞையிழங்கிடுகையொன்றி அயோ த்தியை யடுத்தவரும்போது ஓளியைப்பொருத்தி எற்படுபொழுதடை பகற்காலநீர்க்கும் போது போதவிச் ஓளியைப்பித்திவிடலின் அயோத்தியினெய்ந்துசொல்லும்படிபொலி யும் என் னாகாப்பதுமொன்று. சூரியனிடத்து இயல்பாக ஒளியிருக்குமானால் உதயமாகும் போதே யொளியிரு வேண்டும் அவ்வாறின்மையால் அயோத்திதகரத்து ஓளியைக்கொ ண்டே சூரியன்விளங்குமென்பதுருந்து. புரிசைப்பொண்குதில் ஒருபொருட்பன்மொழி.

ஆய்ந்தமேகலையவரம்பொன்மாளிசை ... .. \*  
வேய்ந்தகாசுநிப்புணைபுண்டமேகம்போய்த் ... .. \*  
தோய்ந்தமாகடனறுந்தாபநாறுமேற் ... .. \*  
பாய்ந்ததானாயினிலைபகரவெண்டுமோ .... \*

(இ-ள்) ஆய்ந்த - திருத்தமாகச்செய்யப்பட்ட—மேகலையவர் - மேகலையி னையணிந்தமாதிரிவாசஞ்செய்யும்—அம்-அழகிய—பொன்-பொன்றாற்செய் த—மாளிகை-மாளிகைகளிடத்து—வேய்ந்த - அளகத்திற்கு ஊட்டவும் பூசிக் கொண்டுகளபம் புலரவும் அமைத்த—காசு - கருமையாகிய—அதிப்புணை-அ திப்புணையை—உண்ட-பொருந்திய—மேகம் - மேகங்கள்—போய்-நீருண் ணச்சென்று—தோய்ந்த-படிந்த—மாகடல் - பெரியகடலானது—நதும் - ம ணத்தையுடைய—தாபம் - அப்புணைவாசனையே—நாறுமேல் - மணக்குமா ளால்—பாய்ந்த - அம்மேகங்கள்பொழிந்த—தானாயினிலை - மழையினுடை யதன்மையை—பகரவெண்டுமோ - சொல்லவெண்டுமோ-எ-று. வேண்டுவ தில்லைவென்பது குறிப்பெச்சம். [யாம்-தோன்ற-எழுவாய், பகரவெண்டு மோ-பயனிலை.] (சக)

பொழித்த வென்றபாலதுதொடைதோக்கிப்பாய்ந்தவெனநின்றது. அம்மேகங்கள்பொ ழித்தநீரும் மணக்குமென்பதிதன்கருத்து.

குழலிசைமடந்தையர்குதலைக்கோதையர் ... .. \*  
மழலைபங்குழலிசைமகரயாழிசை ... .. \*  
எழிலிசைமடந்தையரின்கொலின்னிலை ... .. \*  
பழையரிதஞ்சேரியிற்பொருநர்பாட்டிசை ... .. \*

(இ-ள்) குழலிசை - கடையோத்துவருகின்ற அளகத்தைபுடைய—மடந் தையர்-பெண்களின்—குதலை - குதலைச்சொற்கள்—அம்-அழகிய—குழலி சை - வெய்க்குழலினிசைபோலாம்—கோதையர் - கடைகூடிய அளகதை யுடையபெண்களின்—மழலை - மழலைச்சொற்கள்—மகரயாழிசை - மகரயா ழிசைபோலாம்—எழிலிசை-அழகுள்ளபருவியிசைந்த—மடந்தையர்-மாத ர்களுடைய—இன்-இனிய—செல்லுண்டிசை - சொல்லாகியஇனியஇசையா னது—பறழயரிதம் - கன்னினைருருடைய—சேரியில் - சேரியிலிருக்கும்— பொருநர்-கூத்தருடையபாட்டிசை—பாட்டிசைபோலாம்—எ-று. [குதலை

எழுவாய் போலாம்-பயனிலை. வேய்க்குழலிசை-செயப்படுபொருள். மழலை-  
எழுவாய் போலாம்-பயனிலை. மகரயாழிசை-செயப்படுபொருள். இன்னொரு  
விண்ணிசை-எழுவாய். போலாம்-பயனிலை. பாட்டிசை-செயப்படுபொருள்.] (1)

போலாமென் னுஞ்சொல் வருவித்துரைக்கப்பட்டது. மழலையாவது. எழுத்துவழி பெ  
ந்துத்தொற்று மினைவயர் வார்த்தை ஆயினு மிம்மழலை பேரிளம்பெண்வரையிலுந் கூறத்தரும்.

குதலை எழுத்துவழிவந்தபுன் சொல். குழலிசைமடைந்தையர் வேய்க்குழலிசையா  
னது எழிலிசைமடந்தைய ரின் சொல் விண்ணிசையை யொக்குமென்றும். குதலைக்கோதைய  
ர்மகரயாழிசைபொருநர்பாட்டிசையை யொக்குமென்றும் பொருள்கூறிலும். அன்றியும் வே  
ய்க்குழலிசையும் மகரயாழிசையும் இன் சொ விண்ணிசையும் பாட்டிசையும் அந்தகரத்தின்  
வின்விளங்குமெனப் பொருள்கூறிலும் அமையும்.

கண்ணிடைக்கண் டெனல் சொரிசுளிறு கால்கொடு ..... \*  
மண்ணிடைவெட்டுவ வேட்டுகுமைந்தர்கள் ... \*  
பண்ணைகள் பயிலிடங்குழிபடைப்பன ... \*  
சுண்ணமக்குழிகளைத் தொடர்ந்து தூர்ப்பன ... \*

(இ-ள்.) கண்ணிடை- கண்களினிடமாக—கண் - தீப்பொறிகளை—சொரி  
-சொரிசுளிறு—சுளிறு—யாண்கள்—கால்கொடு - கால்களால்—மண்ணிடை-  
பூமியினிடத்து—வெட்டுவ - வெட்டுவன (அதனால்)—வேட்டுகுமைந்தர்கள்—  
விளையாட்டுகளை விரும்புமைந்தர்கள்—பண்ணைகள்—கூட்டங்கள்—பயிலிட  
ம் - விளையாடுமிடங்களில்—குழிபடைப்பன - குழிகளுண்டாகின்றன—சு  
ண்ணம் - அவர்களினிந்துகொண்டிருக்கும் நறுமட்பொழிகளை—தொடர்ந்  
து - தொடர்ந்து லிந்து—அக்குழிகளைத் தூர்ப்பன - அந்தக்குழிகளைத்  
தூர்ப்பனவாம்—எ-று. [சுண்ணம்-எழுவாய். தூர்ப்பன-பயனிலை. குழிகள்-  
செயப்படுபொருள்.] (சச)

பந்துகண்மடந்தையர் பயிற்றுவாரிடை ... \*  
சிந்துவழுத்தினமவை திரட்டுவா ... \*  
சந்தமில்லிவியாந்து குப்பைகள் ... \*  
சந்திரனெளிசெடத்தழைப்பதண்ணிலா ... \*

(இ-ள்.) பந்துகள்-பந்துகளை—பயிற்றுவார்-ஆடுகின்றவர்களாகிய—மட  
ந்தையர் இடை-மாறர்களிடத்தினின்றும்—முத்து இனம்—முத்தினவர்கள்—சிந்  
துவ-சிந்துவன—அவை-அம்முத்தினங்களை—அந்தமில்-அளவில்லாத—இ  
லிவியர்-தாழிகள்—திரட்டுவார்-ஆடுதலில் சேர்ப்பார்கள்—ஆற்று-அவ்வாறு  
சேர்க்கப்பட்டனவாகிய—குப்பைகள் - குப்பைகள்—சந்திரன் - சந்திரனு  
டைய—ஒளி-பிரகாசமானது—கெட-மழுங்கும்படி—கண் - குளிர்ச்சிபொ  
ருந்திய—நிலா-குளியினால்—தழைப்ப - தழைக்கப்பட்டிருப்பன—எ-று [கு  
ப்பை-எழுவாய். தழைப்ப-பயனிலை.] (சச)

அரங்கிடைமடந்தையராவிராவர் ... \*  
கருங்கடைக்கண்ணியிளா முந்நெஞ்சின ... \*

புருங்குவமந்தவருயிர்சுவன்னவர் ... .. \*

மருங்குல்போற்றய்வனவந்நவதாசையே ... \*

(இ-ள்.) மடந்தையர் - மடந்தையர்கள்—அரங்குஇடை - நாடகசாலையி  
னிடத்தில்—ஆமொர் - ஆமின்குறிகள்—அவர் - அவர்களுடைய—சரும் - ச  
ருமைபொருத்திய—கடைக்கண் - கடைக்கண்களாகிய—அயில்—வேல்கள்—  
காமர்—காமுகருடைய—தெஞ்சின—மனதை—உருங்குவ - வருத்துவன—அ  
தனுல்)மற்றவர்—அக்காமுகருடைய—உயிர்கள்—உயிர்களானவை—அன்னவர்  
- அம்மாதர்களுடைய—மருங்குல் போல்— இடைகள் போல்—தெய்வன-மெ  
லிகின்றன—ஆசை-அக்காமுகருக் குண்டாகு மாசையோ வெளில்—வளர்வ  
து-மெலிவின்றிமேலுமேலும்விர்த்தியாகின்றது-எ-து. ஏ-நற்றகை [ஆசை  
-எழுவாய். வளர்வது-பயனிலை.] (சுள்)

உருங்குவனம்பாலது-உருங்குவன மெலிந்தல்விகாரமாயிற்று. மருங்குல்போற் தெ  
ய்வன என்றமையின் அம்மாதர் தனம்போல் ஆசைவளர்வன எனக்கூறியும்அமையும்.கடை  
க்கண்-கண்ணினது கடையென ஆரும்வேற்றுமைத்தொகையாகக்கொள்க.

பொழிவனசோலைகள்புதியதேன்கில ... .. \*

விழைவனதென்றலுமிஞ்ஞிறுமெல்லென ... .. \*

நுழைவனவண்ணவழைநுழையதோவொடு ... .. \*

குழைவனபிரிந்தவர்கொடுக்குங்கொங்கையே ... \*

(இ-ள்) சோலைகள்- சோலைகளானவை—பொழிவன-பொழிவனவாகிய—  
புதிய-புதுமையாகிய—தேன—தேனை—விழைவன-விரும்புகின்றவைகளாகி  
ய—சிலமிஞ்ஞிறு- சிலவண்டிகளினிசையும்—தென்றலும்- தென்றற்காற்றுங்  
—மெல்லென-மந்தக்கதியாக—நுழைவன- சாளரவழியாற்றுநுழுகின்றன—  
அண்ணவை-அவ்விரண்டும்—நுழைய- அவ்வாறுநுழைவதுஞ்—பிரிந்தவர்-  
பிரிந்திருக்குமவாருடைய—கொடுக்கும்- வெண்புகின்ற—கொங்கை- த  
னங்கள்—தோவொடு- வருத்தத்தோடு—குழைவன - மென்கின்றன—எ-து.  
எ-நற்றகை.[கொங்கை-எழுவாய். குழைவன-பயனிலை.] (சுள்)

மிஞ்ஞிறுபெயர். தழைய-எச்சத்திலிடி.

இறங்குவமகரயாமெடுத்தவிண்ணை... .. \*

நிறங்கிளர்பாடலானிடிர்வவவழி... .. \*

சுறங்குவவளிரிசுகருவிகண்முகிழ்த்... .. \*

துறங்குவமகனிரோடோதுங்கிள்ளையே... .. \*

(இ-ள்.) இறங்குவ -வளைந்தவாகிய—மகரயாழ்-மகரயாழினிடத்து—சு  
டுத்த- விரலாலேகவர்ந்தெடுத்த—இண்ணை-இனியஇசையானவை—நிறந்  
கிளர் - வண்ணம்விளங்குகின்ற—பாடலால் - மிடற்றோசையினதுபாட்டுடா  
டு—நிமிர்வ - ஒத்திருப்பன—அவ்வழி - அம்முறைக்குச்சரிவாக—வளர்விசி-  
வளர்கட்டிய—சுருவி - முழுவங்கள்—சுறங்குவ - ஒலிப்பன—(அவ்விசை  
வைக்கேட்டு) மகனிரோடு- மடவாரோடு—ஒதும்—பேசும்—கிள்ளை-கிள்ளை  
கள்—கண்முகிழ்த்து - கண்களைமூடிக்கொண்டு—உறங்குவ-துயில்வனவாம்  
எ-து. [கிள்ளைகள்-எழுவாய். உறங்குவ-பயனிலை] (சுள்)

இறங்குவமகரயாழ்-அவரோகண ஆரோகண கிரமமுள்ள யாழெனப் பொருள்கூறியும் அமையும். இதுவுமன்றி-இறங்குவ மகரயாழென்பதற்கு உலகத்தவர் தலையிடக்கவனங்கூசெய்வனவாபிய மகரயாழெனக்கூறியும் அமையும். இவ்வாறு கூறுங்கால் இறங்குவ எனற்பாலது இறங்குவ என மெய்த்தல்விகாரமாயிற்றெனக்கொள்க.— இதனை நரம்பின் யாழ்கொண்டி கடலகம வணக்கவற்றொனன்னும் சித்தாமணிக்காத்திருவதத்தைபாரிலம்பகத்தல்-உருவ-யது-செய்யுளிற்காண்க. எடுத்த இன்னிசை-விரல் கவர்ந்தெடுத்த சீதம் என்பதனையும்-காத்திருவதத்தையா ரிலம்பகத்தில்காண்க. பாடலால்-வேற்றுமைபயக்கம்.

மகரயாழ்-கக-தரம்புகளையுடையது-கின்றயே யிவ்வாறாயின் கின்றமின்னும்-அசனம்-என்னும் பட்சிகளின் தன்மைபுங் தன்போர்தன்மையும் எடுத்துக்கூறவேண்டுவதில்லை.

குதைவரிச்சிசிறுதற்கொவ்வைவரவச்சிசியர்... \*  
பதயுகத்தொழில் கொடுப்பதிப்பிலாதன... \*  
சுதைமலர்ந்தாமலாயன்னதாளினு... \*  
ஹதைபடச்சிவப்பணவரவுத்தோள்களே... \*

(இ-ள்.) குதை-குதைபொருந்தியதாய்-வரி-கட்டியுடையது-சில்-வரிநீதனில்பொன்ற-தரம் - நெற்றியினையும்-கொவ்வை-கோவைக்கணிபோலும்-வாப்ச்சியர்-வாயினையுமுடையமடவாரிகளுடைய-பதயுகம்-சாத்திகக்கூத்து விநோதக்கூத்து என்னுமிருவணையாபிய-தொழில்-கொடு-புரத்தி தொழிலாயினது-பழிப்புஇலாதன-பழிப்பில்லாதனவாபிய-ததை-இதழ்கள் நெருங்கிய-மலர்ந்தாமலாயன்ன - செந்தாமரைமலரையொத்த-தாளினும் - பாதங்களால்-உதைபட-உதைபடுதலினாலே-உரவுத்தோள்கள்-ஆ-வர்களுடையவலியதோள்கள்-சிவப்பன-செம்மைநிறப்படைப்பன-என்று. எ ன்றற்சை. [தோள்கள்-எழுவாய். சிவப்பன-பயனில்] (சுதை)

இவ் மன்னவியனுடைய ஹை-வந்திக்கத் தொடங்கியகாலத்திலிருந்துத்தெய்கை. அக்காலத்து உருகலால் முகநீர் குத்த குற்றமில்லையென்பது அறநூற்றுணிபு. தலைமகனுத்தலைமகளுடைய மகனாகிப் புகழ்பெற்றுப் புகழ் பெற்றதற்காரண மில்லையாகவுங் காதலனைப் புகழ் வர ஹண்ணியதோர் காரணமுதலாகவுட்கொண்டதனை யவன்மேலேற்றி யவன் ஊழிசல்-கூறுகருவகை யென்பதனைச்சாத்திகக்கூத்தே விநோதக்கூத்தென்றும், அறவகுத்தனனதுபுகழ்ப் புகழ்-என்னுந் குத்திரத்தாறுணர்க இன்னவிரித்தாறப்பிற்பெருகுப-காத்திருவதத்தையாரிலம்பகம் - அயி-வது-செய்யுளுடைய கண்டுகொள்க-பரதம்-என்பது-விகாரவகையால் பதமெனநின்றது.

பொழுதுணர்வரியவப்பொருவிந்மாநகரீதி... \*  
தொழுநகைமடந்தையர்சுடர்விளக்கெனப்... \*  
பருதறுமேனியைப்பார்க்குமாசைகொல்... \*  
எழுதுசித்திரங்களுமிமைப்பிலாதவே... \*

(இ-ள்.) பொழுது-உணர்வுஅரிய - பொன்மணியொளிகளில் மிகுதியால்பெற்றபொழுதும் இரப்பொழுதும்அறிகற்கரிய-பொருவில் - ஒப்பில்லாத-அம்மாநகர் - பெரிய அந்தரிடத்திராநின்ற-தொழுததை - கற்பினால் தொழத்தக்க தன்மையினையுடைய-மடந்தையர்-மாதருடைய-சுடர்-ஒளி பொருந்திய-விளக்கென-விளக்கைப்போல-பருதுஅறு-குற்றமற்ற-மேனியை-சரித்ததை-பார்த்தும்-பார்க்கவேண்டுமென்ற-அருகுகொல்-ஹுசையினாலே-எழுது-மாளிகைகளில்எழுதிய-சித்திரங்களுமில்லியங்

கருமம்—இமைப்பிலாத - இமைப்பில்லாத தன்மைமையுடையன—எ.று.  
 எ-நற்றகை [கெத்திரம்-எழுவாய். இமைப்பிலாத-பயனில்.] கொல்-ஐயத்தி  
 ன்கண்ணந்தனா. (இம)

மணிபொளி-நிலவொளியையு மழுக்குவதனால் பொழுதுணர்வரியவென்றார், தல்லாணி  
 க்லம்பகலச்செய்ய என்னுஞ் சித்தாமணிச்செய்யுளானுமுணர்.

தண்ணிலரித்திருமகடயங்குமாளிகை... ...\*  
 யிரொளிபரப்பிதின்றிருநீர்ப்பண ... ...\*  
 திணிகடர்நெய்யுடைத்தீவினக்கமே... ...\*  
 மணியினக்கல்லுமகளிர்மேனியே ... ...\*

(இ-ள்.) தணி - செழுமையாகிய—மலர் - மலரிக்கணவாழும்—திருமக  
 ள் - திருமகனானவன்—தயங்கும் - விளங்காதிருக்கும்—மானிகை - மாளிகை  
 னானவை—இணர்-கற்றையாகிய—ஒளி- ஒளிகளை—பரப்பிதின்று-விரித்து  
 நின்று—திருள்-இருளை—கூர்ப்பண நீக்குகின்றன—திணி- நெருங்கிய—சு  
 டர்-சுடர்பொருந்திய—நெய்யுடை- நெய்யையுடைய—திவினக்கல்மா தீவி  
 னக்கற்களினாலோ—மணியினக்கோ - மாணிக்கத்தீபங்களின் ஒளியினாலோ  
 —அல்லல-இவ்விரண்டினுள்ளுமல்ல—மகளிர்மேனியே - மாதர்களுடையஇ  
 யல்பான மேனியின் ஒளியினாலேயேரடுவன - எ.று. எ-நற்றகை. [மாணி  
 கை-எழுவாய். சூட்டுவன-பயனில் இருள் செயப்படுபொருள்.] (இச)

மானிகையினதும் ஒளிபரந்து இருளைத் தரக்காதின்றன. அவ்வொளி திவினக்கொளி  
 யோ-மணியினக்கொளியோ \* அல்ல, மாதர்மேனியொளியேயெனக்கூறுவதுமொன்று.  
 மாதர்களமேனியினுள் இருவகையொளியினுஞ்சிந்ததென்பதுஇதன்கருத்து

பதங்களிற்றண்ணு மடபாணிபண்ணுத... ...\*  
 விதங்களின்விதிமுறைசதிமிதிப்பவர் ... ...\*  
 மதங்கியரச்சதிவகுத்துக்காட்டுவ... ...\*  
 சதங்கைகளல்லன்புரவித்தார்களே... ...\*

(இ-ள்.) பதங்களிற்-கிரமங்களில்—தண்ணுமை-முழுவதும்—பாணி-தோ  
 ரியமடந்தையர்பாமி இதைப்பாட்டும்—பண் - பாழ்தரம்பினிசையும்—உ  
 ற-ஒத்துஒலிக்க—விதங்களின்-அபிநயவிதங்களுடன்—விதிமுறை-பாதசாஸி  
 திரமுஷ்ணமைப்படி—சதிமிதிப்பவர்-ஜதிமிதிப்பவர்கள்—மதங்கியர்-பதினா  
 றுவயதுள்ளபெண்களாம்—அச்சதி-அவர்களாயும்அந்தஜதியை—வகுத்துக்  
 காட்டுவ-வகைப்படுத்திக்காட்டுமவை—சதங்கைகள்அல்லன- அவர்கள்கால்க  
 ளில் அணிந்திருக்குஞ் சதங்கைகளேயல்ல—புரவித்தாரர்கள் - மேற்கொல்லி  
 யமுறைமைப்படி ஆடுகிறகுதிரைகளின் கழுத்துகளில் அணியப்பட்டிருக்குங்  
 கிங்கிணிமாலைகளைவகுத்துக்காட்டும்-எ.று. [புரவித்தார்-எழுவாய்.காட்டும்-  
 பயனில். சதியை-செயப்படுபொருள்] (இஉ)

கூத்தினைச் சதிபென்ற தாகுபெயர்-வலத்தான் முன்மிதித்து அரங்கிலேறிக்கைத்தலங்  
 காட்டி ஆடுதல் மரபாதலால் சதிமிதிப்பவரென்றார்,

இதற்குத்தலைவர்தனைபென்றுபெயர். மிதித்தெண்ணுங் காணம் கூந்தாகிய காரிய  
 த்தைக்காட்டிநின்றது, தோரியமடந்தையர் ஆத்துப்பாடுகின்றவர்கள். அபிநயமாவது-கதை

தலவாது பட்டிதளின் பொருள் தோன்றக் கைகாட்டி அபிநயப்பது இது அந்தகர்த்தினை மு  
ம்பரத்தின் தென்புகூறியது.

மூளைப்பனமுறுவல்முறுவல்வெந்துயர்... \*  
விளைப்பனவன்றியுமெலிந்துநாடொறு... \*  
மிளைப்பனதுண்ணிதையிளைப்பமென்முலை... \*  
தீளைப்பனமுத்தொடுசெம்பொருளமே... \*

(இ-ள்.) முறுவல்-அம்மதங்கியர் மூடித்தினிடத்து புண்ணகைகள்—மூளைப்  
பன உண்டாருவன—அம்முறுவல் - அப்புண்ணகைகள் (காமுகர்க்கு)—வெ  
ந்துயர்-வெந்துயர்த்தை—விளைப்பன-உண்டார்களுவன—அன்றியும்-அதுவ  
ன்றியும்—துண்ணிதையிளைப்பமென்முலை—அம்மதங்கியருடைய துண்ணிய இடைகள்—நான்  
தொறும்-நாருக்குநாள் சிநியவாக—மெலிந்து-வருந்திக்—விளைப்பன-சுருங்  
குவன—விளைப்ப-அவைகள் சுருங்கும்படி—மென்முலை-அம்மடவாருடைய  
மெத்தென்றதனங்களினிடத்து—முத்துகுடி—முத்துவடமும்—செம்பொன்  
-செம்பொன்னுவாகிய—ஆரமும்-பதக்கங்களும்—தீளைப்பன-பொருந்து  
வனவாம்-என்று [முத்தும் பொன்னும்-பயனிலை, தீளைப்பன-பயனிலை.] (1)

மாத்தர்கள் முறுவல்க்கண்டு ஆண்ப்பதமன்றி அவர்கள் இடையினைக்கண்டும் மெலி  
மெலிவின்றிகளென்பது இதன்கருத்து. இதனைக்கோம்பிக் கொதும்பிமெயாமஞ்ஞையென்னு  
ந்திருக்கோவைவாரானும் உணர்க.

இதையி டையெங்கணுங்கனிபருதன... \*  
தடையிளவண்ணங்கனளினநீர்க்கபல... \*  
பெடையிளவண்ணிகள் பிரசமாத்திமிந்... \*  
கடகரியல்லன்மகளிர்கண்களோ... \*

(இ-ள்.) இடையிடைபெங்கணும்-இடந்தோறும் இடந்தோறும்—கனிப  
ருதன-கனிப்புநீர்க்காதனவாயிருப்பவை—நடை - அழகானதடையிளையுடை  
ய—இள அண்ணங்கள்-மடவண்ணங்களும்—நளினநீர்க்கபல-தாமரைகளிம்பா  
ருத்திய நீர்த்தடாகத்திலவாழும் செவ்வீன்களும்—பெடை-பெட்டைவண்  
மகளும்—இளவண்ணிகள்-இளமையாகிய ஆண்வண்ணிகளும்—பிரசம்-தெயி  
னை—மாத்திரும்-உண்ணுகின்ற—கடகரி-மதச்சுவட்டிணையுடைய யான்கரு  
ம்—அல்லன்-இவைகளுமேயன்றி—மகளிர்-மாத்தர்களுடைய—கண்கள்-பச  
ரிவைகளுமாம்—என்று. ஏ-நந்தனை. [அண்ணங்கள்-செவ்வண்ணிகள்-கடகரி-க  
ண்கள்-இவை எழுவாய், கனிபருதன-பயனிலை.] (ருச.)

மேற்கூறியவைகளெல்லாம் வயல்களினிடத்தும், வரல்களினிடத்தும், பொழல்களினிட  
த்தும், கனிப்புடன் சுஞ்சரிக்குமென்பது இதன்கருத்து.

நளினம் இடையெங்கணும் தாமரைமலர்களிடத்தெங்கும் கனிப்புநீர்க்காம விருக்கின்ற  
வை, தடையிளவண்ணங்கள்—நீரிடையெங்கணுங்கனிப்புநீர்க்காமவிருக்கின்றவை. செவ்வீன்க  
ள்-பெடையிளவண்ணிகள் அந்தத்தாமரை மலர்களில் பிரசமாத்திடும், கடகரி-நீர் மாத்திரும்  
மாத்தர்களோவென்றும் கனியருமவிருக்கும் என்றுரைப்பினும் அமையும்.

தழல்விழியுளியுந்துணையுந்தாழ்வரை... \*

மூதழவிழுகிரிநீகர்களிந்திந்மூம்மத... \*

மழைவிழும்விழந்தொறுமன்னுங்கீழறக் ... ..\*

குழைவிழும்விழங்கொழுத்திண்டேர்க்கே ... ..\*

(இ-ள்.) தழை-தீப்பொதியைக்கருகின்ற-விழி விழிபயபுடைய-ஆளியும்-சிந்தமும்-துணையும்-அதன்பேடையும்-முழைவிழை-விநம்புகின்றதகைகள்பொருந்திய-தாழ்வரை - தாழ்வரையினைபுடைய-கிரிநகர்-மலைபொத்த-களிற்றிந்-யானையினுடைய-முடிமதம்-முடிமதநீரும்--மழைவிழும் - மழைபோலவிழும்- விழந்தொறும் - அம்மதவிழந்தொறும்--மண்ணம்-பூமியும்-கீழ்உற - ஆழமுற--குழைவிழும் - சேறுவிழும்- அநில-அச்செற்றிலை-கொடி-கொடிகளையுடைய-திண்டேர்-வலியமேதர்கள்-விழும்-விழாநிற்கும்-எ-று. [தேர்-எழுவாய். விழும்-பயனிலை.] (ருரு)

மழையுங் குழையுந் தேர்விழத்தற்குக் காரணமாகநின்றன.

ஆடுவார்புரவியின் குரத்தையார்ப்பன... ..\*

குடுவாரிகழ்த்தவத்தொங்கன்மாலை... ..\*

கோடுவாரிழக்குவளுடலாடுறக்... ..\*

கூடுவார்வன முலைகொழித்தசாந்தமே... ..\*

(இ-ள்) குடுவார் - வேறுமாலையித்துக்கொள்ளுகின்றவர்களால் - இகழ்த்த-நீக்கிவிடப்பட்ட-அத்தொங்கன்மாலையின-அத்தொங்கலாகியமாலையின-ஆடு - ஆடுகின்ற-வார் - வாரிகட்டிய-புரவியின் - குடுவாரினின்-குரத்ததை-குளம்புகளை-ஆடுப்பன-கட்டுவன-ஊடல்-ஊடலானது-ஊடுகிற-தங்கள்மனநிலைப்பொருந்த-கூடுவார்-பின்கூடுகிறவர்களாகியமாதர்களுடைய-வனம்-அழகிய-முலை-தலங்களினின்றும்-கொழித்த-நீக்கிவிடப்பட்ட-சாந்தம்-சந்தனங்கள்-ஒடுவார்-வீதியில்ஒடுகின்றவர்களை-இழக்குவ-ஒடுவொட்டாமல்வழக்குவன-எ-று. [முலை-எழுவாய். ஆடுப்பன-பயனிலை. குரம்-செயப்படுபொருள். சாந்தம்-எழுவாய். இழக்குவ-பயனிலை. ஒடுவார் - செயப்படுபொருள்.] (ருங்)

தொங்கல்-மலை-இருபெயரொட்டுப்பண்புத்தொகை.

இளைப்பருங்குரங்கனாவியுளிராரினைக்... ..\*

கிளைப்பனவவழிகளிந்ததாளியின் ... ..\*

ஒளிப்பனமணிபலவயொளிரமீதுதேன் ... ..\*

துளிப்பனகுமாரத்தந்தோளின்மாலையே ... ..\*

(இ-ள்.) இளைப்புஅரும் - இளைப்பில்லாத-குரங்களால் - குளம்புகளினுலே-இவ்வுளி-குழிவாகளானவை-பாரினை-பூமியை-கிளைப்பன-கிளைக்கின்றன-அவ்வழி-அவ்விடத்து-கிளர்ந்த-மேலெழுந்த-தாளியின் - தாளியினுலே-குமாரத்தம் - அக்குழிவைக்கண்ணேயிரு மைந்தர்கள் அணிந்துகொண்டிருக்கும்-மணி-மணிகள்-ஒளிப்பன- மறையப்படுவனவாம்-அவை-அம்மணிகள்-ஒளிர் - விளங்கும்படி-தோளின்மலை - அக்குமாரர்கள் தோளிலணிந்திராநின்ற பூமாலையின-மீது - அம்மணிவடங்கள்மேல்-தேன்-தேனை-துளிப்பன-சிந்துவனவாம்-எ-று. [முலை-எழுவாய். துளிப்பன-பயனிலை. தேனை-செயப்படுபொருள்.] (ருங்)

வினக்கருங்கரிமதம்வேங்கைநாறுவ... .. \*  
 குலக்கொடிமாதர்வாய்குமுதநாறுவ... .. \*  
 சலக்கடைகணிப்பருங்கிச்சுறுவ... .. \*  
 மலர்க்கொடிநாறுவமகளிர்கூந்தலே... .. \*

(இ-ள்.) வினக்கு அரும்- வினக்குதற்கரிப—கரி-யானைகளினுடைய—மதம்—  
 -மதநீர்கள்—வேங்கை + வேங்கைப்பூப்போல—நாறுவ - நாறுவனவாம்—  
 கொடி - பூங்கொடிபோல—குலமாதர்- குலமகளிருடைய—வாய்-வாய்க  
 ள்—குமுதம்- செவ்வல்லிமலர்போல—நாறுவ - தோன்றுவனவாம்—கலக்க  
 டை-அவர்களணிந்திருக்கும் ஆபரணங்களினிடத்து—கணிப்பு அரும்—அள  
 விடுதற்கு அரிய—கதிர்கள்—ஒளிகள்—நாறுவ - தோன்றுவனவாம்—மலர்க்க  
 டி-மலர்மணம்—நாறுவ-கமழ்வன—மகளிர்கூந்தல்- அம்மகளிர்கூந்தல்களி  
 னிடத்து—எ-று. [மதம்-வாய்-கதிர்-கடி-எழுவாய். நாறுவ-பயனிலை] (ருஅ)

குமுதம்நாறுவ என்பது மணப்பனவென்றுப் கூறப்படும்.

கோவையிற்றகரொடெண்ணுறிக்கலாதவதி... .. \*  
 தேவர்த்தற்கரியைச் செட்டித்தென்... .. \*  
 யாவையும்வழங்கிடத்திகழியிற்றகர்... .. \*  
 ஆவணங்கண்டபுன்னகைதோற்றதே... .. \*

(இ-ள்.) இக்கோதகர்-இவ்விராதநகரத்தோடு ஒப்பாமென்று—கீண்-எண்  
 ணத்திலும்—குறிக்கலாத-குறிக்கவொண்ணாத—அத்தேவர்த்தற்கரியை- தே  
 வர்களுடைய நகரமாய் அந்த அமராவதியை—செட்டித்தென்-ஒப்பெ  
 டித்துச் சொல்லுவதென்று—இந்நகர் ஆவணம்- இவ்விராத்தியின்கடை  
 தியானது—யாவையும்—எல்லாப்பொருள்களையும்—வழங்கிடத்து-வழங்கும்  
 போது—இகலி - அதனோடுள்ளேபகைத்து—கண்டபின் - அதன் தன்மை  
 யகண்டபின்பு—அளகை- அளகையானது—தோற்றது-தோல்விடை  
 ந்தது—எ-று [அளகை-எழுவாய். தோற்றது-பயனிலை.] (ருக)

இக்கரத்தின் ஆவணத்தைக்கண்டு அளகைதோற்றதென்றால் இந்நகரத்திற்கும் ஒப்  
 பாகாத தேவருவகத்தை இந்த ஆவணத்துக்கு ஒப்பென்று எவ்வாறு சொல்லலாம் எனமுடி  
 க்க—ஆவணத்தில் எல்லாப்பொருளும் நிறைந்திருப்பதினால் இத்தகர் விதிகளுள் ஆவண  
 விதி சிறந்ததாயிற்று. கோவை பெண்பதிவிருக்கும் ஐகாரத்தைச் சாரியையாங்கு இக்கோதக  
 ரொன்பதமாகுக.

அதிர்கழலொலிப்பனவயிலிமைப்பன... .. \*  
 கதிர்மணியணிவெயில்கால்வமான்மத... .. \*  
 மூதிரிவுறக்கமழ்வனமுத்தமிழ்ணுவ... .. \*  
 மதுகாமிசுப்பனமைந்தரிட்டமே... .. \*

(இ-ள்.) மைந்தரிட்டம்- அத்தகரின்கண்வாழும் மைந்தரிடத்திலும்—அ  
 திரிகழல்-அதிருக்கழல்கள்—ஒலிப்பன-சத்திப்பன—அயில்-வெலாயுசங்கன்  
 —இரகம்பன-பிரகாசிப்பன—கதிர்-கிரணங்கள்விடுகின்ற—மணி - மணிக  
 ளானியன்ற—அணி- ஆபரணங்கள்—வெயில்- ஒளியை—கால்வ- கக்குவன  
 —மூதிரிவு-மிகுந்தபொருந்த—மான்மதம்- கந்துகளிள்—கமழ்வ- மணப்ப



ஊ—முத்தம்-முத்துமாலைகள்—மின்னுவ-பிரகாசிப்புண—மதுரம்-வண்ணிகள்—இசைப்பண—இசைபாடுவன—எ-று. (ஊம்)

ஆங்காங்கு எழுவாயும் பயனிலையும் முடித்துக்கொள்க அகிரகமல்கள் ஒருமொழியாகக் கொள்க.

வளைபொலிவயிரொலிமகரவீணையின்... ..  
கிளைபொலிமுழவொலிகின்றரத்திதாவி... ..  
ஆளைபொலிபல்லிபந் துவைக்குஞ்சுமமையின்... ..  
வீளைபொலிகடவொலிமெலியவிம்முமே... ..

(இ-ள்.) வளைஒலி-சங்கிதேசையும்—வயிரீஒலி-உன்னதகொம்பிதேசையும்—மகரவீணையின்கிளைஒலி-மகரயாழிற்கட்டியசத்தியிதேசையும்—முழவுஒலி-மத்தளங்களின் ஒசையும்—கின்னரத்தினுலி - கின்னரத்தோசையும்—ஆளைஒலி தாணாசின்னமுதலிய ஆளக்கருவிகளினேசையும்—பல்லியம்-இவைகளையன்றிப்பலவாத்தியங்களும்—துவைக்கும்-சத்திக்கும்—சுமமையின்-ஆரவாரத்தால்—வீளை - உண்டாகும்—ஒலி-ஒசையும்—கடவொலி-கடலோசையானது—மெலிய-கீழ்ப்பட—விம்மும்-அந்நகரின்சுண்ணேற்படும்—எ-று. [ஒலிகள்-எழுவாய்-விம்மும்-பயனில்] (ஊக)

மண்ணவர்தருதிறையளக்கீழமண்டப ... ..  
மண்ணமெண்ணடையவராமுண்டப ... ..  
முண்ணருமருமறையோதுமண்டபம் ... ..  
பண்ணருக்கலைதெரிபட்டிமண்டபம்... ..

(இ-ள்) மண்ணவர் - மறுதேயத்தரசர்கள்—தரு கொண்டுவருவின்ற—திறையளக்கும்- திறைப்பொருளையளக்கும்—மண்டபம்- மண்டபங்களுக்கும்—அண்ணம்- அண்ணதடையோலும்—மெல் - மெத்தென்னும்—நடையவர்- நடையையுடையமடவார்—ஆயிம்மண்டபம்- ஆயினின்றநிருத்தமண்டபங்களுக்கும்—உண்அரும்-இவ்வளவுடையதென திணைத்தற்குஅரிய—மறை-வேதங்கள்—ஒதுமண்டபம்-ஒதுமண்டபங்களுக்கும்—பன்னு-சொல்லுகின்ற—அருங்கலைவதரி-அரியகலைகளை ஆராய்ச்சிசெய்கின்ற—பட்டிமண்டபம்-கல்லிமண்டபங்களுக்கும்—எ-று. [மண்டபம்-எழுவாய்-இருக்கும்-பயனில்] (ஊஉ)

இரவியிந்நகடர்மணியிமைக்குத்தோரணம்... ..  
தெருவினினிந்கிரியனதிகைசகச்சேனவினக ... ..  
கருவியிந்பெரியனவாணத்தானகிகள்... ..  
பரவையிந்பெரியனபுரவிப்பந்தியே... ..

(இ-ள்.) கடர்மணி- ஒளியுள்ளமணிகள்—இரவியிந்- சூரியனப்போல—இமைக்கும்- பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கும்படியான—தோரணம் - தோரணங்கடையுடைய—தெருவினினிந்- தெரிவைக்குறிக்குமிடத்தில்—திகைசக-திக்குகள்—கிரியன-கிரியனவாழ்—சேன்- தூரத்தினின்றும்—வினகிற்கும்- விளக்கிவரும்—அருவியின்-மலையருவியினும்—ஆனை-ஆனையின்—தானகிகள்-மதநீர்கள்—பெரியன- பெரியனவாழ்—பரவையிந்- கடலினும்—புரவி

ப்பந்தி-குதிராப்பந்திகள்—பெரியன்-பெரியனவாம்-எ-று. [திசைகள்-சா  
னங்கள்- பந்தி-இவைகளை எழுவாயாகக்கொண்டு ஆம்என்னும்ஒருசொல்வரு  
வித்து அதனைப்பயனிலையாகக்கொள்க.] (கரு)

குளிகைமலைமுகிறொடக்குந்தோரண... \*  
மாளிகைமலர்வனமகளிர்வாண்முகம்... \*  
வாளிகளன்னவைமலர்வமற்றவை... \*  
யாளிகளன்னவற்றத்திழுப்பவே... \*

(இ-ள்.) குளிகை- குளிகையினால்—மலை-குளிர்ச்சிபொருத்திய—முகி  
-மேகத்தை—தொடக்கும்—அவராவகின்ற—தோரணம்- தோரணங்கள் கட்டி  
ய—மாளிகை-மாளிகையிலிருந்து—மகளிர்-மகளிர்களுடைய—வாள்-  
ஒளிபொருத்திய—முகம்-முகங்களை—மலர்வன- மலர்வன—அன்னவை-அ  
ம்முகங்கள்—வாளிகள்-அம்புகளை—மலர்வ-மலர்வன—மற்று அவை-அவ  
ம்புகள்—ஆளிகள்-சிலங்களை—அன்னவர்-ஒத்தஆடவர்கள்—நிறத்தில்-மா  
லில்—ஆழ்ப-ஆழ்வனவாம்-எ-று [வாளிகள்- எழுவாய் ஆழ்ப- பயனில்.] ( )

சான்றிதழிபடமாக மாதர்முகங்கள்தொன்ற - அம்முகங்களிற், குன்றிய கண்கள்  
ஆடவ்மார்பிற் பொருந்துமெனிக மானிகை ஆகுபெயர், மாதர் கண்கள் - ஆடவர் வருந்து  
தற்கேதுவாயிருக்கின்றனவென்பதுகருத்து.

மன்னவர்கழலொடுமாறுகொள்வன ... \*  
பொன்னணிதேரொலிபரவித்தாரொலி... \*  
நின்றனகையலர்சிலம்பேங்கவேங்கைவ ... \*  
கண்ணியர்அதுடதுறைக்காமலன்னமே ... \*

(இ-ள்.) பொன் - பொன்னால்—அணி - அலங்காரஞ்செய்துள்ள—சேர்  
ஒலி - தேரொலியும்—புரவி - குதிரைகளுடைய—தாரிஒலி - கின்னணிஒலி  
யும்—மன்னவர் - அரசர்களுடைய—கழலொடு - விரைக்கழலொலியெய்ய—  
மாறுகொள்வன - மாறுகொண்டொலிப்பன—ஒன் - இவ்ரொலிய—நகைய  
வர்-நகையையுடையமாதர் அணிந்திருக்கும்—சிலம்பு - சிலம்புகள்—எங்க-  
ஒலித்தலால் (அதுதங்கனின்மெனவுட்கொண்டு) —கண்ணியர்-அக்கண்ணியர்  
—குடைதுறை-நீராடுந்துறையிலிருக்கும்—கமலம்-தாமரைமலரில்வழும்  
—அன்னம் - அன்னப்பறவைகள்—எங்குவ - ஒலிப்பன—எ-று. [தேவார  
லிபும் - தாரொலியும் - எழுவாய், மாறுகொள்வன - பயனில் அன்னங்கள்-  
எழுவாய், எங்குவ-பயனில்] (கரு)

உடவும்கூடவுமுயிரினின்னிகை... \*  
பாடவும்விறையிப்பாடல்கேட்கவு ... \*  
மாடவும்கன்புனலாடியம்மலர்... \*  
சூடவும்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கத்தொன்னகர்... \*

(இ-ள்.) அத்தொன்னகர்- அப்பழமையாகிய நகரின்கண்—சிலர்க்கு-சில  
மடவர்க்கு—உடவும்க - தத்தக்கணவரோடுடவும்க—கூடவும்க-அவ்வுடல்தீர்  
[இச]

ந்துகூடவும்—உயிரின் - உயிர் போன்ற—இன்னிசை- இனிய இராகங்களை—  
பாடவும் - தாம்பாடவும்—விறலியர் - விறலியருடைய—பாடல் - இசைப்  
பாடல்களை—கேட்கவும் - கேட்கவும்—அகல் - அகன்ற—புணல் - புணையு  
டையதடத்தில் கண்—ஆடவும் - குடைந்து விளையாடவும்—ஆடி- அவ்வாறு  
விளையாடி—அடி-அழகிய—மலர்- மலர்களை—கூடவும்-எடுத்திச் கூடவுமா  
க—கொழுதுபோம் - பொழுதுபோகும்—எ-று. [பொழுது- எழுவாய்.  
போம்-பயனில்]

(எள்)

போகும் என்பதுபோமெனின்றது. ஊழ்க்குமுதல் காமத்துக் கின்பமாதலால் ஊட  
வுங்கூடவுமென்றார்.

முழங்குதின்கடகரிமுன்பினூரவு ... .. \*  
மெழுங்குரத்திவளியோடிரதமேறவுழ்... .. \*  
பழங்கனோடிரந்தவர்பரிவுதீர்தர... .. \*  
வழங்கவும்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கம்மாநகர் ... \*

(இ-ள்.) அம்மாநகர்- அப்பெரியநகரினிடத்து—சிலர்க்கு - சில ஆடவர்க்  
கு—முழங்கு-சத்திக்கும்—திண்-வலியையும்—கடம்-மதத்தையமுடைய—  
கரி-யானைகளை—முன்கின் - முன்னுட்பின் னுமாக—உராவும் - ஏறிநடத்தவு  
ம்—எழுங்குரத்து—மேலெழுகின்ற குளம்பினையுடைய—இவளியோடி- குதி  
ரைகளிலும்—இரதம்-இரதங்களிலும்—ஏறவும்-ஏறவும்—பழங்கனோடு-மெ  
லிவுடனவந்து—இரந்தவர்-இரந்தவருடைய—பரிவுதீர்தர- வருத்தந்தீர—  
வழங்கவும்-கொடுக்கவுமாகப்—பொழுதுபோம்-பொழுதுபோகும்-எ-று.

சரியொடுகரியெதிர்பொருத்திக்கைப்படை... .. \*  
வரிகிலமுதலியவழங்கவாலுளைப்... .. \*  
புரவியிற்பொருவில்செண்டாடிப்போர்க்கலை... \*  
தெரிதலிற்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கச்சேணகர் ... \*

(இ-ள்.) அச்சேணநகர்-விசாலமாகிய அந்நகரினிடத்து—சிலர்க்கு-சில வீ  
ரர்க்கு—கரியொடுகரி - யானைகளோடுயானைகளை—எதிர - எதிரொதிராக—  
பொருத்தி - போர்செய்வித்து—வரிகிலமுதலிய - நீண்டவிலமுதலான  
—கைப்படை- கைப்படைகளை—வழங்கி-வழங்கியும்—வால்-வெண்மையா  
கிய—உளை- சுழத்தியுயிரிகளையுடைய—புரவியில்- குதிரையின் மேலேறித்  
கொண்டு—பொருடில்- ஒப்பற்ற—செண்டாடி-வையாளிவீதியில்விளையா  
டியும்—போர்க்கலை- தனுர்வேதங்களை—தெரிதலில்- ஆராய்ச்சிசெய்தலால்  
—பொழுதுபோம் - பொழுதுபோகும்—எ-று.

(எஅ)

நந்தனவனத்தலர்கொய்துநவ்விபோல்... .. \*  
வந்தினையவரொடுவாவிபாடிவாய்ச்... .. \*  
செந்துவரழிதரத்தேறன்மாந்திசுரு... .. \*  
அந்தலிற்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கவ்வண்ணகர் \*

(இ-ள்.) அவ்வொன்றாகச் - ஒளிபொருந்திய அந்தரகினிடத்து—சிலரீக்து-  
சிலமகளிர்க்கு—நந்தனவனத்து - நந்தனவனத்தினிடத்துச்சென்று—அவர்  
கொய்து - மலர்களைக்கொய்தும்— நவ்விபோல்வந்து - மாண்களிபோல்வந்  
து—இன்பயவொரு - தத்தங்கணவொரு—வாவிபாடி - தடாகங்களில்விளை  
யாடியும்—வாய் - இதழினிடத்துப்பொருந்திய—செந்துவர் - செம்மைநி  
தமானது—அழிதர-அழிபும்படி—தேறல் - மதுவை—மாந்தி - அருந்தியும்  
—சூதுஉந்தலின்— சூதுவிளையாடலால்—பொழுதுபோம் - பொழுதுபோ  
கும்—எ-று. (எஃ)

[ வேறு. ]

நானுவிதமாநளிமாதிரவீதியோடி ... .. \*  
மீளுறுவேலைப்புணல்வெண்முகிலுண்ணுமாபோ . ... \*  
லானுமோடத்தினையொகொடிக்கண்மீப்போய்... .. \*  
வானுறுநண்ணிப்புணல்வந்திடநக்குகின்றோ ... .. \*

(இ-ள்.) நானுவிதமா- பலபலவிதமாக—நளி-செறிந்த—மாதிரம்-ஆகாய  
த்தின்—வீதியோடி-வழிபிற்சென்று—மீளுறு-மீள்புலவுநாறுகின்ற—வே  
லைப்புணல்- கடற்புணல்—வெண்-வெண்மைபாகிய—முகில்-மேகங்கள்—உ  
ண்ணு-மோபோல்- பருகுமாதுபோல்—ஆளுக-நீங்காத—மோடத்தினையொடி-  
மோடந்ளின்மேலாய்கின்ற—கொடிக்கள் - கொடிக்களானவை—மீப்போய்-  
மேலேசென்று—வான்ஆறு- ஆகாயகங்கையை—நண்ணி-பொருந்தி—புண  
ல்-அகன்றிரானது—வந்திட-வந்தும்படியாக—நக்கும்- உண்ணும்—எ-று.  
[கொடி-எழுவாய் நக்கும்- பயனிலை. புணல்-செயப்படுபொருள்.] (எஃ)

வன்றோணங்கன்புணர்வாயிலும்வானினும்பர் ... .. \*  
சென்றோங்கி மேலோரிடமில்வெண்செம்பொனின்கு ... \*  
குன்றோங்கிதோளாங்குணங்கூட்டிசைக்குப்பையெயின்ன ... \*  
வொன்றோடிநீடுயர்ந்தோங்கினவுட்பர்நாண ... \*

(இ-ள்.) வன்-வலிய—தோரணங்கன்—தோரணங்களானவை—புணர்-சேர்  
ந்த—வாயிலும் - கோபுரவாயில்களும் — செம்பொன் - செம்பொன்னுந்  
செய்த—இன்கிணுன்றோடி—நீரும்-முன்கூறிய புடைநகர் மதிவொன்றுடன்  
இடைநகர் உள்நகர் என்னும் இரண்டி நகரங்களைச் சூழ்ந்தமநிலிரண்டும்—  
மேல்சூர்நிடம்இன்ன— இதற்குமேல் சிந்துமிடமில்வெய்ந்நும்படி—வா  
னின் உட்பர் - சேவருலகின்மேலும்—சென்றுஒங்கி - சென்றுயர்ந்து—குன்  
றுஒங்கு - மலையைப்போலும்ஒங்கிய—தோளாண் - தோளையுடைய சைத்து  
டைய—குணம் - நற்குணங்களால்—கூட்டு - சேர்க்கப்பட்ட—இசைக்குப்  
பையெயின்ன- புழிச்சிக்குதிபோல—உயர்ந்துஒங்கின-உயர்ந்தோங்கின—  
எ-று. [மதிவன்- எழுவாய். ஒங்கின- பயனிலை.] (எஃ)

காழிப்புணமுங்கடலன்னகிடங்குமாத ... .. \*  
ராழிக்குணமும்மருவிச்சுணங்குன்றுமுட்பர் ... .. \*

வீடுமவிரவுமணியிப்பந்தரும்வீணைவண்டு ... \*  
பாடும்பொழிலும்மலர்ப்பல்லவப்பள்ளிமன்னோ ... \*

(இ-ள்.) காபிம்-அந்தரங்குந்தக்காவந்தரகாபிம்—புனமும்-வினாபுனங்களும்—கடல்அண்ண—கடல்பேரன்ற—கிடங்கும்—அகநீரும்—மாதர்—மடவார்—ஆழிக்குளனும்-நீராழிக்குளங்களும்—அருவி—அருவிக்களையும்—சுணை—சுணைகளைபமுடைய—குன்றும்—குன்றுகளும்—உம்பர்வீரம்-தேவருலகத்தினளவும்—விரவும்-பொருந்திய—மணிப்பந்தரும்—ரத்தினப்பந்தலகளும்—வீணை—வீணைபோலும்—வண்டி-வண்டிகள்—பாடும்பொழிலும்-இசைபாடும்கோலகளும்—மலர்ப்பல்லவப்பள்ளி-மலர்களாலும் தனிகளாலும்சபனம்போல்வனவாம்-எ-று [காபி-முதலியவற்றை எழுவாயாக்கி-ஆம்-என்னும் ஒருசொல் வருவித்துப் பயனிலையாகக்கொள்க] (௭௨)

தெள்வாசிமழையுந்நிசையாழிபுழுக்கதாளும்... \*  
வள்ளார்முரசம்மதிர்மாநகர்வாழுமாக்கள்... \*  
கள்ளாரிலாமைப்பொருள்காவலுயில்லையாட்கு... \*  
கொள்வாரிலாமைக்கொயிப்பார்களுமில்லையாதோ... \*

(இ-ள்.) தென்-தெளிவாகிய—வார்-நீரையுடைய—மழையும்-மேகங்களுமும்—அலை-அலைமையுடைய—ஆழிபுழம்-கடல்களும்—உட்ச-அஞ்ச—நாளும்-நாள்கோறும்—வள்ளார்-வாராந்தட்டைய—முரசம்-பேரிகைகள்—அதிர்-முழங்குகின்ற—மாநகர்வாழும்-பெரியஆய்வியோத்திரமாநகரின்கண்வாழும் மாககள்-மணிதர்சனில்—கள்ளார்இலாமை-களவுசெய்வாரில்லையால்—பொருள்-சட்டியபொருட்டு—காவலுமில்லை-காவல்செய்வதுமில்லை—யாதும்—யாதொருபொருளையும்—கொள்வார்இலாமை-வறுமையாவிரப்பாரின்மையால்—கொயிப்பார்களுமில்லை-கொயிப்பவர்களுமில்லை—எ-று [காவலும்-கொயிப்பவர்களும்-எழுவாய். இல்லை-பயனிலை.] (௭௩)

கல்லாதுதித்பாரிபிறிந்நமையிற்சுவர்முற்ற ... \*  
வல்லாருமில்லையவ்வல்லாருமில்லை... \*  
எல்லாருமெல்லாப்பெருஞ்செல்வமுமெய்தலாலே ... \*  
யில்லாருமில்லையுடையார்களுமில்லையாதோ... \*

(இ-ள்.) கல்லாது—கல்விகள்கற்காமல்—நித்பார்—வீணாகநித்பவர்கள்—பிறர்இன்மையிற்—ஒருவருமின்மையால்—கல்வி—அக்கல்விகளில்—முற்ற-முழுதும்—வல்லாரும்இல்லை—கற்றுவல்லவர்களிடமில்லை—அவை—அக்கல்விகளில்—வல்லாரல்லாருமில்லை—வல்லவரல்லாதவர்களுமில்லை—எல்லாரும்-அந்தகரத்திலிருப்பவர்களெல்லாரும்—எல்லாச்செல்வமும்—எவ்வகைச்செல்வமும்—எய்தலாலே-பொருந்தியிருத்தலாலே—இல்லாரும்இல்லை-வறியவர்களிடமில்லை—உடையார்களும்இல்லை-செல்வமுடையவர்களிடமில்லை—எ-று.

வல்லார்-வல்லாரல்லார்-இல்லார்-உடையார்—என்னுமிவைகளைத் தனித்தனி எழுவாகக்கொண்டு இல்லை என்பவைகளையும் அவ்வாறே புயனிலையாகக்கொள்க.

எம்முதற்கல்விமுனைத்தெழுந்தவண்ணிகளேவி ... \*  
 பாகம்முரட்டிண்போக்கியருந்தவத்தின் .. ... \*  
 சாகந்தழைத்தன்பரும்பித்தருமம்மலர்ந்து... ... \*  
 போகங்கனிபொருதுபழுத்தபோலுமன்றே... ... \*

(இ-ள்) (அயோத்தியானது) கல்வி - கல்விபென்னும்—ஏகம்முதல்—ஒரு  
 முதலானது—முனைத்துளமுந்து—முனைத்துமேலெழுந்து—எண்ணில்—அத  
 மேலெண்ணி—த—கேள்விபாகு - கேள்விக்களாகிய—முரண்தின் - பலம்  
 பொருந்திய—அப்பணை—அக்கொம்புகளை—போக்கி—மேலோங்கவிடுத்து—  
 அரும்—அரிய—தவத்தின் - தவமாகிய—சாகந்தழைத்து - இலைகள் தழைத்து  
 —அம்பு—தப்பாகிய அரும்புகள்—அரும்பி—முறைத்து—தருமம்—தரும  
 மாகிய—மலர்ந்து—மலர்ந்து—போகம்—போகமாகிய—கனிபொன்  
 னுபழுத்ததுபோலும்—ஒருபழமானது பழுத்ததுபோலுமிருக்கின்றது—  
 வ—து—அகியாத—எழுவாய்—பொலும்—பயனிலை—பழம்—செயப்படுபொருள்]  
 முரண்தின் ஒருபொருட் பன்மொழி.

ச-வது-நகரப்படலமுற்றிற்று.

பாலகாண்டம்.  
 ப்ராமசெயம்.

## பாலகாண்டம்.

௫-வது-அரசியற்படலம்.

அம்மாணசருத்தரசன்னரசர்க்கரசன்... .. \*  
 செம்மாண்டனிக்கோலுங்கழிநுஞ்செல்லநின்றான்... \*  
 இம்மாணசைதக்கோரிநறபாயவிராமனைந்து... .. \*  
 மொய்மமாணசமலோற்றருதல்லதமுர்த்தியுன்னான்... \*

(இ-பு.) மாட்சிமைபொருந்திய அந்தரசருக்கு அரசனாவான் யாவனென்  
 லாய், மன்னவரம்மன்னவனும் செல்விதானமாட்சிமையுள்ளஒட்டற்றசெங்கோ  
 லானது எழுலகத்திலுஞ்செல்லுமபடியிருந்தவனும் மாட்சிமையுள்ள இந்த  
 ச்சரிதத்துக்குத் தலைவனாகிய இராமமுர்த்தி யென்னும் பெயருள்ள பெரு  
 மைசெறிந்த விரகண்டையணிந்தவரைப்பெற்ற தல்லதருமமுர்த்தியையொ  
 த்தவனுமாம்-எ-து.

(ச)

இராமமுர்த்தியைப்பெற்றவன் இந்த நகரத்துக்கு அரசனென முடித்துக்கொள்க. இம்  
 மாண்டனிக்கோலுக்கேழிநுஞ்செல்லநின்றான் என்பதனுக்குச்செவிதானபெருமையினால்  
 ஒப்பற்ற தன்செங்கோலானது எழுவகத்துஞ்செல்லநின்றனென்பொருள்கூறிலுமமைபும்  
 இதனை ஏமாங்கதமென்னும்—இளையாற்றிசையோயதன்மே—என்னுஞ் சித்தாமணிச்செய்யு

ஊறுமுணர், செக்கோலாவது-நீதி. அது ஒருபாற்கோடாது செவ்விய கோல்போல்வதி லுலசெங்கோலெனக்கூறப்பட்டது.

ஆதிம்தியுமீமருநும்த்மநும்தமவு ... .. \*  
மேதிமீமிடல்வீரமூய்கையுமெண்ணியாவ... .. \*  
நீதிநீதிலும்திவைதேமியினோர்க்குநீதி... .. \*  
பாதிமீமுமுதும்மவற்கேபணிகேட்பமன்னோ... .. \*

(இ-பு.) முகன்மையாகிய மதியும் திருபையுந் தருமமும் சாந்த குணமும் குற்றமில்லாத பலம்பொருந்திய வீரமும் செவ்வியமும் எண்ணுமிடத்தில் ம துமுள்ள செய்கையாவது (இவைகளையெல்லாம்) நீதியும் தியுமாகிய இவைக ளும் மற்றைய அரசர்களிடத்தில் பாதிநின்றன அவ்வாறல்லி அவை முழுவ ளும் இவ்வரசனுக்கு எவர்கேட்பனவாம்-எ-று. உ)

மேற்கூறிய செய்கைகளில் மற்ற அரசர்களிடத்தில் சில இருக்கும் இவ்வரசனிடத்தில் முழுவதும் உண்டென்பது இதன்கருத்து.

மொய்யார்கலிசூழ்மு அபாரின்முகந் துதானக் ... .. \*  
கையார்புனலான யயாதனைகையுமிடலை... .. \*  
மெய்யாயவேதத்துறைவேந்தருக்கேயிந்தயாருஞ்... .. \*  
செய்யாதயாகியவன்செய்துமறந்தமாதோ... .. \*

(இ-பு.) அலைகள்நெருங்கிய சமுத்திரத்தினுந் சூழப்பட்ட பழமையாகிய பூலோகத்தில் இவ்வரசன் தானங்கொடுக்கும்பாது முகந்துவிடிக் கையிட் பொருந்திய நீரினுந் தீரண்பாதவைகளாகிய கைகளுமிடலை - உண்மையாகிய வேதங்கலினிடத்தில் அரசர்களுக்கு இன்னவை யுரியவெனப் பொருந்திய யாகங்களி லு எவ்வரசர்களுக்குச் செய்யாது விட்ட யாகங்கள் இவ்வரசனுக்குச் செய்து மறக்கப் பட்டன-எ-று. (க)

இவ்வகந்தியிருந்தும் பிராமணர்களுடைய கைகள் இவ்வரசன்கொடுத்த தானநீரு ல்திறையாதவை யில்லையெனக்கூறிக, தானங்கொடுத்து உபாது கத்தஞ் செய்வதற்கு நீ விடுதல்முறைமை. தானப்பொருளினதெனக்கு நிக்காமையாற் பலதானம்முகொவது. அரச ர்களின் செய்பக்கடாமைபாகவிட்ட அரிய யாகங்களைப் பிவ்வரசன்செய்தனன் என்பதும், இவ்விடத்தில் தானமாவதாத பிராமணர்க ளிடம்பென்பதும் யாகங்களெல்லாம் செய்தா னென்பதும் இதன்தாற்பரியம்.

தாயொக்குமன்பிறவமொக்குநலம்பயப்பிற்... .. \*  
சேயொக்குமுன்னின்றொருசெல்கதியுப்குநீரா... .. \*  
னோயொக்கு மன்னி கிமருந்தொக்குமுணங்கேள்வி... .. \*  
யாயப்புகுங்காலறிவொக்குமெவர்க்குமன்னான்... .. \*

(இ-பு.) அத்தன்மையுள்ள தசரதமகாராசன் அன்பினுந் யாவர்க்குந் தா யையொப்பாவன் - யாவர்க்கும் நன்மையைக்கொடுக்குந் தன்மையினுந் அவ சவர்களே செய்புந் தவத்தையு மொப்பாவன் - தான்முன்னிலையாயிருந்து அவர வர்களை யொப்பநீற நற்கதிகளிற் செலுத்துகின்றமையால் அவரவர்கள் புத் திரணை யொப்பாவன் - விபாதிகள் பொருந்துமாயின் (அவைகளுக்குத்தக்க அலுவலர்கள் கொடுப்பித்துத் தீர்க்குந் தன்மையினுந்) அலுவலர்களைப்பொப்

பாவன்- துன்னியகேள்விகளை யாராய்ச்சிசெய்யச்சென்றால் அவரவர்களை  
ருத்தகருக்கிசையச் சந்தேகமுதலியவையிலாமல் தெளிவிக்குந் தன்மை  
யினால் அவர்களறிவையொப்பாவன்-எ-று. (ச)

நந்தேகடந்தாநிரப்பேரூர்கடலெண்ணினுண்ணா ... \*  
லாய்ந்தேகடந்தானறிவெண்ணுமளக்கீவாணாந் ... \*  
காய்ந்தேகடந்தான்பகைவேலைகருத்துமுற்றத் ... \*  
தோய்ந்தேகடந்தாந்நிருவிற்றொடர்போகபெளவம் ... \*

(இ-பு) அஃயரசன்-இரப்பவர்களாகிய சமுத்திரத்தைப் பொருள் கொ  
டுத்தகடந்தான்-அளவில்லாத துண்ணியசாஸ்திரங்களாகிய சமுத்திரத்தை அ  
றிவினாலாய்ச்சி செய்குதல்தான்- வள்ளமுதலாகிய படைகளால் சுழிந்  
பகைவராகியசமுத்திரத்தைக்கடந்தான்- சுருத்துப்பூரித்தியாக அருடபுதி  
ச்செல்வத்தினால் பொருத்தியபோகமாகிய சமுத்திரத்தைக் கடந்தான்-எ-று.

இரப்போர் கடல்கடந்தால் அவர்களுட்குமொர்காலொருபுட்குச்செல்லாவண்  
ங்கொடுத்தல் எ-று. இஃது- இவனென்னுமெவ் முறையாமையிதம்-என்றுத் திருக்  
குறளானுமுணர்க.

[ வேறு. ]

வெள்ளமுற்பறவைமயிலங்கும்பேசைய... .. \*  
ருள்ளமுற்பொருவுழி மீபாடநின்றவன் ... .. \*  
தள்ளரும்பெரும்புகழ்த்தயரதப்பிப்பயர் ... .. \*  
வள்ளலாள்நுறையயின்மன்னரிமன்னனே... .. \*

(இ-பு) ஆற்றவெள்ளமும் பகைகளும் மிருகங்களும் விலைமாதருடைய  
னமும் ஒம்பவுழிபிற்செல்லும்படி அரசுசெய்தவன்- நீக்குதல்கரிய பெரும்  
புகழைப்படைத்த தசரதனென்னும் பெயருடையவன் வள்ளலாகிய உறை  
பூட்டிம் வேலாயுதத்தைபுடைய அரசர்க்கரசன்-எ-று. (ச)

தயரதன்-மேற்கூறிய மூன்றும் ஒருவழியோட நின்றவனென்கூட்டுக.

வெள்ளமொருவழியோடல் -அம்மன்னவருட்குல் மாதமும்மாறிபெய்வதினால்வினவுக்கு  
இவ்வெள்ளம் வேண்டியதன்றி தேதோசென்று கடவிற்சேருமெனவும், பறவைகளும் விலங்குக  
ளும் வெட்கர்கள் முதலானபெருக்குறியவந்துதிரியாம லொருவழியே செல்லுமெனவும்,

புலி-பசு-மா-எ-றுதலியவை யொன்றற்கொன்று விரோதமின்றி யொருவழியிற்செல்லு  
மெனவும், சுருடன் பரம்பு முதலியவையும் அவ்வாறே விரோதமின்றி யொருவழியிற்செல்லு  
மெனவும் கண்டுகொள்க. இதனை பொருதுறைசேர்வேலினால் புலிப்போத்தும்புய்யாயும்-சுரு  
துறையின்றுண்ண வுலகாண்டான். என்னுஞ்செய்யுளானுமுணர்க.

பேசையருள்ளம் முன்வந்தவனிடத்தில் பணயம் வாங்கிக்கொண்டு பின்வருதொழிபுத்தி  
ல்பணயம்வாங்காமல் முதலவந்தவனிடத்தே மனஞ்செல்லுமெனவுங்கண்டுகொள்க

தேமீமால்வரைமதுலகநீள்பறப்... .. \*  
பாமமாகடல்கிடங்காகப்பன்மணி ... .. \*  
வாமமாளிகைமலையாகமன்னற்குப் ... .. \*  
பூமிபுமயோத்திமாநகரம்போலுமே... .. \*



(இ-பு.) பெரியசக்கரவாளிகிரியானது மதிலாகவும் நீண்டபரம் பெரும் புறக்கடலானது அகழிபாகவும், இடையிலுள்ள மலைகள் பலமணிகள் பதித்து அழகுள்ள மாளிகைகளாகவும் தசரதமகாராசனுக்கு இந்தப்பூமியும் அயோத்தியென்னும் பெரியநகரம்போலாம்-எ-று. (எ)

உலகமெல்லாம் அவ்வரசன் சொல்வழி நிற்முன்பது இதன்கருந்து.

யாவரும்வன்மைநேரமீந்துதிட்டலான் ... .. \*  
மேவருக்கையடையெலுந்தேயுமாற் ... .. \*  
சோவுடைநீடுமணிகளுட்கோடியாற் ... .. \*  
சேவடியடைந்தபொற்கழலுந்தேயுமாற் ... .. \*

(இ-பு.) ஆபுத்ச்சாலியிலே சென்றவர்கள் அதன் வலிபயநிபத் தொடர்புபாடிப்பதினாலும்அம்மன்னவனதுபொருந்திய கைவேல்தேயும்-வந்துபணிகின்றமறுதேயத்தரசர்களுடையரத்தினகிரீடங்களில் மிகுதியால்அவ்வரசனுடையகால்களிற்றரிததிருக்கும்பொல்லாக்கியவீரசன்செடிகள் தேடும்-எ-று.

அரிந்து-எச்சத்திபு-குட்டல் வலித்தலிகாரம். அரசர்கள் தசரதமகாராசாலியே லாபுதந்தையென்கும் வலமையில்லாததினால் திண்டிப்பார்க்கிலுடனெனக்கொள்க வேண்டும் என்றதேய்தன்மீது புத்தி செல்வ மதலியவை தேய்வதில்லை என்பது குறிப்பெச்சம்

மண்ணிடைபூயிர்தொறும்வாரிந்துநீதயினிந்தி ... .. \*  
தண்ணிழல்பரப்பவமிருளைத்தன்னாவும் ... .. \*  
அண்ணன்சூடைமதியமையுமாதலான் ... .. \*  
விண்ணிடைமதியினைமிகையிதென்பவே. ... .. \*

(இ-பு.) தசரதமகாராசாலினுடைய வெண்குடையாகிய சந்திரனிலிவ்வுலகத்தினிடத்திருக்கும் உயிர்கள் தோறுப்பரந்து குறைவில்லாமல் குளிர்ந்தநிலைவிரிக்கவும், பாபமாகிய இருளை நீக்கவும், பொருந்தியிருக்கு மாதலால் ஆகாயத்தினிடத்துவருஞ்சந்திரன் வேண்டுவதில்லை யிது அங்கமென்றுபெரியோர்கள் கூறுவார்கள்-எ-று. [இது-உருவக அணியில் அமேத ரூபகாலன்காரம்.] (எ)

விண்மதியுயிர்தோறும வளருமேயானுலுந்தேயுந்தன்மையுடன் களங்கமுமுள்ளது. அன்றியும் பூதவிருள் நீக்குமேயல்லது பாபவிருளநீக்காது ஆதலா லம்மதி வீசேஷமான பயனில்லாதிருக்கின்றதென்பதுகருந்து.

வயிரவான் பூணணிமடங்கன்மொப்பம்பினு ... .. \*  
னுயிரொலந்தன் னுயிரொப்பவொம்பலாற் ... .. \*  
செயிரிலாவலகினிற்சென்றுநின்றுவா ... .. \*  
நுயிரொலாமுறைவதோருடம்புமாயினான் ... .. \*

(இ-பு.) வயிரமணி முதலிய மணிகளாற்செய்யப்பட்டுச் சிறந்த ஆபரணங்கள் அணிந்து சிங்கம்போன்ற பராக்கிரமமுள்ள தசரதமகாராசன் தன்னுடையனுள்ள உயிர்களைபெல்லாற் தன்னுயிர்போலப்பாதுகாத்தலினால் குற்றமில்லாத இவ்வுலகத்தில் சஞ்சரித்தும், நிலையாயிருந்தும் வாழ்கின்ற உயிர்களைல்லாம்பொருந்துவதாகியஒருடம்புபோலவுமாயினான்-எ-று. இது-அவ்வரசன் அன்னினைவின்கிபது. (ஐ)

சூன்மெனவுயரியருவவுத்தோளிநூன்... .. \*  
 வென்றியந்தீவிரிவெம்பரிதியாடுன... .. \*  
 வொன்றெனவுலகிலையுலாவீமீமிசை... .. \*  
 நின்முநிந்நுயிர்தொறுநெடுகாக்குமே... .. \*

(இ-பு.) மலைபோல வுயர்ந்த திரட்சியுள்ள புசுக்களையுடைய தசாதமகா  
 ராசனது வெற்றியுள்ள ஓங்கிண்ச்சக்கரமானது வெவ்விய சூரியனைப்போல  
 ஒன்றுக் உலகத்தில் உலாவி உயிர்கள்தோறந் தனித்தனிநின்று அந்தச் சூரி  
 யனைப்பார்க்கிலும் அதிகமாகப் பாதுகாக்கின்றது. (யக)

இவ்விழைவ னுயிர்களுக்கோரிடையுயர்ந்திருக்கின்றனென்பதுகருந்து.

எப்பெனவெழுபகையெங்குமின்மையான்... .. \*  
 மொய்பொருதினவுறுமுழவுத்தோளிநூன்... .. \*  
 னவயசமுழுவதும்வறிஞ்ஞெம்புமோர்... .. \*  
 செப்பெனக்காத்தினிதரசுசெய்கின்றான்... .. \*

(இ-பு.) எப்பென்னும் ஒசையுடன் எதிர்த்துவருகின்ற பகை யெங்குமில்  
 லாமையால் வலிபாற் பொருதற்குண்டாகுந்தினவுபொருந்தியமுழவம்போ  
 ன்றதோள்களையுடைய அவ்வாசன் இவ்வுலகமுழுவதையும் தரித்திரனாக்கொ  
 ருவயலிருந்தா லதனை யவன் கரத்துக்கொள்வது போலகாத்து அரசாட்சிசெ  
 ய்கின்றான்-எ-று. (யஉ)

வறிஞ்ஞாவன் தன்பயினைப்பட்டிமாடு முதலியவைமேயாவண்ணங்காப்பதுபோல இவ்  
 வரசன் தன் குறும் தன்பரிசனந்தா ரானுமேயன்றிக் களவார்- பகைவர்- யானை- புலி-மாள்-  
 பன்றி-இவைகளானும் வருத்தம் தேரிடாவண்ணம் உயிர்களைக் காக்கின்றனென்பதுகருந்து.

அரசியற்படலம்-முற்றியது.

பாயிரம்... .. யக  
 ஆற்றுப்படலம்... .. யஉ  
 நாட்டுப்படலம்... .. யக  
 தசரப்படலம்... .. எரு  
 அரசியற்படலம்... .. யஉ

ஆகத்திருவிருத்தம்-எனகை.



ஸ்ரீராமசெயம்.

## பாலகாண்டம்.



கா-வது-திருவவதாரப்படலம்.



ஆயவஞ்ஞருபகலபனைபேறிகர்... ..\*  
தாயமாமுனிவரற்றொழுதுதொல்குலத் ... ..\*  
தாயருந்தந்தையந்தவமுமணிபினுன் ... ..\*  
மேயவான்கடவுளும்பிறவுமவேறுநீ ... ..\*

(இ-பு.) அத்தன்மையுள்ளவனாகிய தசரதமகாராசன் ஒருநாள் பிரமேயனையேயொத்த பரிசுத்தமும் பெருமையுமுடைய வசிட்டமுநிவரனைத் தொழுது பழமையாகிய என்ருலத்தாய்மாரும், பிதாக்களுந், தலமும் அஃபினுற்பொருந் தியதெய்வமும், பிறவாகியமற்றுமுள்ளவகளுந்நீயேயாம்-எ-று.

எங்குலத்தலைவர்களிரவிதன்னினுந் ... ..\*  
தங் தலம்விளங்குமத்தரணிதாங்கினுந் ... ..\*  
மங்குறரில்லெனவரம்பில்லவையக ... ..\*  
மிக்குனறருளிஞலிவிதிஞ்ஞெம்பினைன்... ..\*

(இ-பு.) எங்கள் முன்னோர்களாகிய அரசர்கள்- குரியனைப்பார்க்கிலும் விசேஷமாகத் தங்களுக்குலம் விளங்குதலைப் பொருந்தும்படி இவ்வுலகத்தைத் தாங்கினுர்களேயென்றி- இடையில் ஒருநாள் குறைந்தவர்கள் இல்லையென்று அடிபேனுந்தேவர்களுடைய அருளினு ழிக்காலத்திலும் எல்லையில்லாத பூமியை இனிதாகப்பாதுகாத்தேன்-எ-று.

(உ.)

அறுபதினாயிரமாண்டு மாகாழற ... ..\*  
வுறுபகையெடுக்கியிவ்வுலகையோம்பினேன் ... ..\*  
மிதிதொருகுறையில்பெற்பின்னவையக ... ..\*  
மறுகுறுமென்பதொர்மறுக்கமுண்டோ... ..\*

(இ-பு.) அறுபதினாயிர வருஷமும்நீங்க மிகுந்த பகைவனாயெல்லாம் ஒடுக்கி இந்த வுலகத்தைப் பாதுகாத்தேன்-வேறொரு குறைவுமில்லை இனிவையனக்குப்பின்பு இவ்வுலகமானது கலங்குதலைப்பொருந்துமென்பதாகிய ஒரு கலக்கம் எனக்குள்ளுண்டாயிருக்கின்றது-எ-று.

(ஈ)

அருந்தவமுனிவருமந்தனாரும் ... ..\*  
வருந்துதலின்நியேவாழ்வின்னவகினு ... ..\*  
நிருந்தாயரும்குறொம்பினென்பதோ ... ..\*  
ரருந்துயர்வருந்துமென்னகத்தையெய்தனன் ... ..\*

(இ-ப.) யாவருஞ் செய்கிற சருமையாகிய தவத்தையுடைய முதிவரும், பி  
ராணர்களுர், வருந்துதலில்லாமல் வாழ்வுடன் பொருந்தியிருந்தார்கள்—  
என்க. பின்பு மிகுந்த ஆபரத்தை அனுப்பிப்பார்களே என்பதாகிய ஓர  
ரிய ஆபரமானது என்மனதை வருத்துகின்றது என்று சொல்லுவன்.—எ-று.

முரசுறைசெழுங்கடைமுத்தமாழுடி... .. \*  
பரைசுந்தற்கோமகனையகூறலும்... .. \*  
வினாசெழிகமலமென்பொருடரீமேலிய... .. \*  
வரசரோருகன்மகன்மனத்தினெண்ணினான்... .. \*

(இ-ப.) பேரிடை யொலித்துக்கொண்டிராநின்ற செழுமையுள்ள முத்த  
தையுடைய முத்துமுதலாகிய மணிகள் பதித்த பெரியமகுடமணிந்த அரசு  
ரிக்கரசனாகிய தசரதமகாராசன் அத்தன்மையானவார்களைக் கொன்னவ  
ளவில் வாசன பொருந்திய மென்மைத் தண்டையுள்ள தாமராமலர்ப்பொரு  
ட்டில்லிற்றிருக்கும் சிவோஷிடம் பொருந்திய பிரமதேவனுடைய புத்திரராக  
ிய வசிகிட்டமுனிவர் தன்மனதிலறிந்தார்—எ-று. (இ)

அலைகடனபிவனோரனத்தன்மீயிசை... .. \*  
மலையெனவிழிதலில்வளருமாழுதில் ... .. \*  
கொலையொழிவசக்கரத்தகொடுமைதீர்ப்பெனன்... .. \*  
அலைவறுமாமருக்குரைத்தவாய்மையை... .. \*

(இ-ப.) அலைகின்ற நீரையுடைய சமுத்திரத்தின் மத்தியில் ஒப்பற்ற ஆதி  
சேஷன்மேல் நீலமலைபோல் கண்ணுயிலாமருந் திருமாலானவர் உயிர்க்கரச  
லையெய்வதாகிய செய்கையுள்ள ராசுதற்கருடையநீமையைத்தீர்க்கின்றவொ  
ன்று வருந்துதலின்பொருதிய தேவர்களுக்கு உரைத்தவார்த்தையை எ-று

அந்நோக்கித் கொலையொழிவென நின்றது-தன்-இடைக்கொல் உலையு உறும் எனப்  
பதிலிடுக. உலையு என்னும் மொழியீற்றுகதம் குத்துகாமாயிறும் முறிதுமற் றொழிப  
ழியென்று நகுந்திரவிதெய்வநின்றது. மாமுலை என்பது பண்புத்தொகைப் புறக் கற்பிற்  
புத்த அம்மொழி கொடை இனையிடுகிறபடித்து மேகநிறம்போல திறமுன்னவராவது, நுமா  
லெனவிரியும், மீயிசை ஒருபொருட்பன்மொழி.

சுயிகொழிவசக்காரற்றொலித்துவானுளோர்... .. \*  
கடுவமர்களைமுடிவந்தகூறலும்... .. \*  
பரிபொருநனைநீந்தவப்பரம்பாமினி... .. \*  
பயிவதில்லெனமறுத்தவரொடேகினான்... .. \*

(இ-ப.) கொடுமையான தொழிலையுடைய ராவணன்முதலாகிய ராசுதற்க  
ள்செய்யும் வருத்தத்தினால் இந்திரன் முதலாகிய தேவர்கள் தங்கள் சுவாக்ஷ  
லோரத்தை விட்டுநீங்கி விஷிந்தலாகிய கண்டத்தையுடைய சிவனதுநிருவடியி  
லடைந்து (பணிந்துதல்கள் ஆபரத்தை) கொன்னவளவில் முன்னுண்டாயி  
ருக்கும் பொருளையுணர்ந்த அத்தப்பரமசீவன் இவ்விநாம் அவர்களைக்கொல்  
லுவதில்லென்று மறுத்துச்சொல்லி அவர்களுடன் சென்றார்—எ-று. (எ)

படுபொருளுரைந்த எவ்வுதி இராவணன் ஞாபகவாசக ஞாபகத்தியானகாரணமும் அவர்களுள் ஞாபக விறக்கவேண்டுமென்பதையு முணர்ந்தவரொன்பதுகருத்தா. ஆதலால் தாமவ வர்களுக்கவரங்கொடுத்தருவினவராதலால் இவியாம் அருவதில்லென்றுரைக்கொள்க.

வடவரைக்குடுவியினையிவண்மாசுறு ... .. \*  
சுடர்மணிமண்டபந் துண்ணிநாள் முகம் ... .. \*  
கடவுளையடிதொழுதமரர்க்கண்டக ... .. \*  
ரிடிநிகர்வினையமதியும்பிஞ்சுர ரோ ... .. \*

(1-பு) தேவர்கள் மகமேருவி னுடைய சிகரத்தி னிவிவிருக்கும் குற்ற மற்ற ஒளியினைபுடைய ரத்தினங்கள்பதித்த மண்டபத்திற் சேர்ந்து நான்றா ருநர்களுள்ள பிரமதேவனுடையபாதத்தைகவணங்கி ராஜதரிசுனுடைய இடி யையொரத்த செய்கையைச் சொல்லிஞாள்-எ-று

(அ)

மகமேரு வடதிசையிலிருப்பதால வடவரையென்னப்பட்டது. அமரகண்டகரி டிநிகர்வினையம் தியும்பிஞ்சு - எனப் பாடமோழி தேவகண்டகராகிய இராமக்கதர்செய்யுடி கொடியசெய்யைவையச் சுவைக்கூறினான் பொருள்கூறுதலுமுண்டி.

பாகதாதன் னிற்ப்பாசத்தீதாரித்தடன் ... .. \*  
மேகநாதன்புருந்திலங்கமேயநாள் ... .. \*  
போகமாமலருதைபனிதன்மீட்டமை ... .. \*  
தோகைபாகறமுதச்சொல்லினுரை ரோ ... .. \*

(2-பு) தேவர்க ளிவ்வாறு சொன்னவளவில் தேவேந்திரனை வெற்றிபொ ருந்திப் மேகநாதனுாவன் பாசத்தாற் கட்டிக்கொண்டிருசென்று இலங்காபரி லிருந்தநாளில் தான்போய் மீட்டிக்கொண்டி வந்ததைப் பார்வதிபாகனாகிய சிவனுக்குப் போகமுள்ள பெரியதாமரைப்பூவிவிருக்கும் பிரமதேவன்சொ ள்வினான்-எ-று.

(அ)

மேகநாதனென்பபுகழ் நான் இத்திரசித்தன். இவன்பிறந்தகாலத்தில்மேகவொரை போலொலித்தமையால் மேகநாதனென்ப பெயர்கூறப்பட்டது. தேவேந்திர னான் போர் செய்து அவனைக் கட்டிக்கொண்டு வந்தபிறகு இத்திரசித்தனென்னும் பெயருண்டாயிற்று. மேயவென்பதனை முன்னுரைத்தங்குரைத்துக்கொள்க.

இருபதுசுரந்தலைபிறைந்தென னுமத் ... .. \*  
திருவிவளிக்கொருசெயலிநிறெங்களாற் ... .. \*  
சுருகுதி லெனவளர்கருணையங்கடல் ... .. \*  
பொருதிடநீதணிக்கினுண்டெனும்புணர்ப்பினுர் ... .. \*

(3-பு) இருபதுசுரக்கும் பத்துத்தலைகளு மூடையவென்றுகொல்லத் தக்க அந்த இராவணனுடைய பஸ்துக்கிஞ எங்களாலாகுஞ் செய்கை யொன் னுமிடலைதீலமேகம்போலக் கண்வளருந் திருபாசமுத்திரமாயிய திருமாலா னவர் அவ் இராவணனுடன் போரிசெய்துவென்று அலகால் உங்களுக்கு நே ரிட்டிருக்குந் துன்பத்தைத் தணிக்கத் தொடங்குவாரானால் நன்மை யுண்டெ ன்று சொல்லிய புணர்ப்பினைபுடையவர்கள்-எ-று.

(இ)

இது குணக்கேசியுள் திருவிழியென்னஞ்சொல் புலியென்னுங்குறிப்புணர்த்திநின்றது.

தினாகெழுப்போததிதுயிலுந்தெய்வவாண் ... .. \*

மரகதமலையினைவழுத்திநெஞ்சினுற் ... .. \*

காகமலங்குவித்திருந்தகாலையிற் ... ..  
பரகதியுணர்ந்தவர்க்குத் துபண்ணவுன்... ..

(இ-பு-) அலைகள் பொருத்திய திருப்பாற்கடலில் அறிதுயிலமருந் தெரிய  
தீதன்மையுஞ் சிறப்புமாய் மரகதமலைபோன்ற நாராயணமூர்த்தியைமன  
தில் தியானித்துத்தீவர்கள் கைக்கமல மலர்களைக் குவித்தஞ்சலிச் செய்துகொண்  
டிருந்தபோது உண்மையுணர்ந்தவர்களுக்குப் பரமபதம் அருளிச்செய்யும்  
அதிருமாலானவர்—எ-று. (மக)

இதயுட்குளம் குளகம் பலபாடல் ஒருபயனிலகொண்டு முடிவது. சூத்திரம்-ருள  
கம்பலபாட்டு பொருவின்கொள்ளும்-வழுத்துதல் ஈண்டுத் தியானித்த லென்னும் பொருள்ப  
டதென்றது.

மலர் விசையெழுந்தமாண்டேர்த் தார் எ-று. திருக்குறளுக்கு அடியைத் தியானி  
ப்பவர்களுக்கும் பரிமேலழகருளையானுமுணர்க.

கருமுகிள மலர்க்காடுபுகுதுநீ ... ..  
மருகடரிருபுறத்தேந்தியெடனியு .. ..  
திருவொயிற் பொலியலோர் செம்பிபாற்குள் தீர்மேன்,  
வருவபோற்குழன்மேல்வந்துதோன்றினான் ... \*

(இ-பு-) இவர்களிடமிருந் திருக்கும்போது நீருண்வி கருமைநிறங்கொண்ட  
மேகமானது செந்தாமரை மலர்க்காடு பூத்துக்கொண்மிட நீடியுசந்திர சூரி  
யர்களைப்போல இருகடரை இரண்டிபறத்து வு மீமந்நிக்கொண்மிட, இதுமூன்று  
ரிந்ததாமரைப்பூயின் வீற்றிருக்கும் இவர்க்குமியுடனினங்க ஒரு செப்பொ  
ண்டலையின்மேல் வருகவழிபாலக்கருடன்மேல்வந்துதோன்றினான்-எ-று (மக)

இருமாலானவர் தீவநிறமுள்ளவரும் திருமுகத் திருவாய் திருதேந்திரங்கள் திருக்கரங்கள்  
திருவடிகள் செம்மைநிற மன்னவரு மாதலால்-கருமுகில்தாமரைக்காடுபூத்தென்னும் - கருட  
ன் செம்மைநிறமுடைய தாமதலால் செம்பொலிமலைபோலென்னும், மிகுதிபற்றித்தாமரைக்கா  
டுடன் கூடியிரு-சங்கு-சந்திரனும், சக்கரம்-சூரியனுமாகக்கொண்க. இதழ தாமரைக்கா  
லால் இனையாருபெயர், வருவது \* என்றபாலது விகாரவகையாற் றவவிருதி குன்றித்தென்து.

எழுந்தனர்குறையிடற்றினைபுந்தாமரைச்... ..  
செழுந்தனிவந்தவத்தேவுஞ்சென்றெதிர்... ..  
விழுந்தனரடிமிசைவின்னுலோரொருநீர்... ..  
தொழுந்தொறுந்தொழுந்தொறுங்குளத்துவரார்.

(இ-பு-) (திருமால்வந்தவளவில்) காளகண்டத்தையுடைய சிவனும், தாமரை  
ப்பூவாகிய செழுமையுள்ள சூசனத்தில் மகிழ்ந்து வீற்றிருக்கும் பிரமமேகை  
னும், தேவர்களுள் மழுந்தவர்களுள் எதிர்சென்று அவர்பா தத்தினிடத்திற் றிருந்  
துபணிபுந்தோறும்பணியுந்தோறும்கனிப்பிஞ்ஞவினங்குவின்றார்கள்-எ-று

எழுந்தனர்குறையிடற்றினைபுந்தாமரைச்... .. கறைமிடற்றினை யெழுந்தன மறைபர்  
கள் பணிந்தாரகளுள்பொருள்கூறுவாரமுனர்.

தனங்குவார் என்பாடமாவின் கனிப்பிஞ்ஞவால் விதிப்படியில் ருக்கென்க-கறை-  
விஷம்-மிடறு-கழுந்த-எழுந்தனர் விழுந்தனர் என்னும் வினைமுற்றுக்க ளின்றுவினைபெச்ச  
மாய்த் துளங்குவாரென்னும் வினைமுற்றுக்கொண்டு முடிந்தது.

ஐடினர்பாடினரங்குமிங்குமா... ..\*  
 வோடினருவகைபாறவண்ணோட்கிலார்... ..\*  
 வீடினராக்கொண்டுவக்கும்விம்மலாற் .. ..\*  
 குடினர்புறமுறைதுளவத்தாண்மலர் ... ..\*

(இ-பு.) ஸ்ரீ மஹாராயண முர்த்தியைக் கண்டவளவில் அரசர்க்கு விறந்து விட்டார்களென்று சந்தோஷிக்கும் பூரிப்பினால் சந்தோஷி மாவிய மயூரங்களும் புண்டி பாகொன்றும் தெரியாதவர்களாய் ஆடினவர்களாயும், பாடினவர்களாயும், அங்குமிங்குமாகவோடினார்கள் - இதுவுமன்றி முறை முயற்சியாகச் சென்று தூவணிப்பட்ட அலர் திருவடித்தாமனையைத்தங்கள் சிசில் அணிந்து கொண்டார்கள்—எ-று.

(யசு)

வீதியொள எதிர்காலத்தார் கூறப்படுவது, எராக்காலத்து திருமங்காலத்து பெரிய திருவருடம், விளைச்சொந்தொவி விற்றக்காலத்துக் குறிப்பிடாடுகொத்தல் - விளைப் பெரு எவ்வளவு துடிவார்-என்பது குறிப்பிடப்படுகிறது. விளைவார் விற்றக்காலத்தார் கூறினர்,-- திருவிளைபெய்ச்சம்.

பொன்வளையிழிவதோர்புயலின் பொற்பற... ..\*  
 வென்னயாளு நடையவன்றோணிச் செம்பிரான் ... ..\*  
 சென்னிவான்றடவுமண்டபத்துச்சேந்திரி ... ..\*  
 அன்னு பொற்பிடமேற்பொலிந்துதோன்றினார். \*

(இ-பு.) இவர்கள் செய்கை யிவ்வாறிருக்க-- நம்முடைய பெருமானாகிய ஸ்ரீ மஹாராயண முர்த்தியானவர் பொன்மலையினின்று மிழிவதாகிய ஒரு பற்றமேகத்தின் அழகுபொருந்த என்னையாளாக உடையவராகிய பெரிய திருவடிகள் கொள்ளினர் என்று நினைத்து சிவரத்தினால் ஆகாயத்தை யளவும் மீட்ட பத்திற் சென்று சேர்ந்து சிவகங்கனின் பிடரியின்மேல் பொருந்திய பொற்பிடமேற் பொலிவுற்று விற்றிருந்தார்—எ-று.

(யசு)

பெரியதிற்புறப்பெய்து-கருவார்-அனுமான்- சிறியதிருடி-இது வைத்தனை சடையாயும், சென்னியாற்றடவுமண்டபம் என்பதனை வான்றடவுஞ் சென்னியையுடைய மண்டபமென்பதமாகியது மகமபும்.

பிடரி இசையெச்சமாகக் கொள்ளப்பட்டது. பொற்பீடம்- பொன்ஞாலைய மூச்சு மெனப்பதம்பிரித்த.

விதியொடுமுனிவரும்விண்ணு னோர்களு ... ..\*  
 மதிவளர்சடைமுடிமழவலாளு ... ..\*  
 மதிசயமுடனுவந்தயலிருந்துழிக்... ..\*  
 கொடுகொள்வேலாக்கர்தங்கொடுமைகூறினார் ... ..\*

(இ-பு.) பிரமதேவனும், முனிவர்களும், தேவர்களும், இளந்திங்கள் பொருந்திய சடைமுடியையுடைய சிவனும் அதிசயமுடன் சந்தோஷித்துப் பக்கத்திலிருந்தபோது கொடுத்தலைக்கொண்டவேழந்திய இராகத்தரசருடைய கொடுமையைச் சொல்லினார்கள்—எ-று.

(யசு)

குடு-இசை-நிறைந்த தீவ்ந்த.

ஐயிருதலையிடுகுனனுசராதியா ... .. \*  
மெப்பவலியாக்கரால்விண்னுமன்னுமே ... .. \*  
செய்தவமிழந்தனதிருவினாயக ... .. \*  
வுப்திறமிலையென்றுயிர்ப்புலிநிஞ்சு ... .. \*

(இ-பு) திருமகன் தாயகனே பத்துத்தலைகளைபுண்டைய இராவணன் அவன் தம்பி மார்க்குதலான தேகவலியுள்ள ராகுதர்களால்அவர்க்கலோகமும்பூலோகமுஞ்செய்யுந்தடங்களைபுந்தருமங்களைபு மிழந்துவிட்டன, இனிதாங்களிழைக்கிற தன்மையிலையென்று சொல்லிப்பெருமூச்சு விட்டார்கள்-எ-று.

இராவணனுக்கு முதற்பெயர் தசக்கிரியன் கையெய்விரியெய்ந்தபோ ததன்முதற்பட்டுத்தொன்றி ரோதனஞ்செய்தகாரணத்தால் இராவணனென்ப பெயருண்டாயது. விபூஷணனென்க்கி அதுசொடியா மெப்பவலியாக்கராலென்பாடமொதுதனுமுண்டு, ஓ-ஒழியிசை.

எவர்கணிய்வரங்களாலரக்கொன்றுனர் ... .. \*  
பொங்கமுவுலகையும்புடைத்தழித்தனர் ... .. \*  
செங்கனாயகவினீத்தீர்த்தலிலையே ... .. \*  
னுங்குவுருவகையோர்நொடியினென்றனர் ... .. \*

(இ-பு) செங்கனாயகனே எவர்களுடைய பெரியவரங்களால் அரக்கொன்றுசொல்லப்பட்டிருப்பவர்கள் - பொங்கமுள்ள திரிலோகங்களைபும் அடித்தழித்தார்கள் இனி அவர்களை பொழித்தலிலலாவிட்டால் இவ்வுலகங்களைஒரு நொடிப்பொழுதி லுண்ணிவிடுவார்கள்-எ-று.

(ய-அ)

என்றனரிடருழந்திறைஞ்சியேத்தலு... .. \*  
மன்றலர்துளவினாய்வருத்தல்வருசகர் ... .. \*  
தந்தலையன்கிடர்தணிப்பண்றாரணிக் ... .. \*  
கொன்றுநீர்க்கெண்மெனவுரைத்தன்மேயினான்.... .. \*

(இ-பு) இவ்வாறு சொன்னவர்களாபித் துன்பங்கொன்றி வணங்கித் துதி செய்தவளவில் (அவர்களைநோக்கி) நீங்கினி வருந்தாதிருங்கள் - இராக்குதர்களுடைய தலைகளையறுத்துப் பூலோகமுதலாகிய மூன்றுலோகங்களுக்கும் துயரத்தைத் தணிகலிநேரம் ஆனால் நீங்கலொருவார்க்குத் தைகேளுங்கொன்று வாசனபரந்த ஆளசி மால் பணிந்திருக்கும் திருமாலானவர் சொல்லுகலைப் பொருத்தினார்-எ-று.

(ய-க)

உழந்தல் - அனுபவித்தல்-வருத்தல்-ஒருமைப்பன்மை மயக்கம் - பெரும்பாறும்தவஞ்சகாள்ளவர்களாதலால் அரக்கரை வஞ்சகொன்று, ஒருமொழியொழி தன்னினங்கொளந் குறித்தென்பதனால்வடிவுலகுங்கொள்ளப்பட்டது திரிலோகமாவது-கவர்க்கலோகம்- பூலோகம்- பாதாளலோகம்- கேண்மினென் அரைக்கற்பாலது மின் என்னும் முன்னிலைப் பன்மை யேவல் அழந்துகொல்குன்றிக் கேண்மெனதிந்தது. மேலினுள் எனப்பாலது மெயினுள்ள விகாரமாயிற்று.

வாணுளொரணவரும்வான்றங்களாய்க் ... .. \*  
காணினும்வளையினுங்கடிதட்கிணுஞ் ... .. \*  
சேனையோடவகரித்திரியின்சென்றென... .. \*  
வானமலர்ந்தனனருளினுழியான் ... .. \*



(இ-பு.) வரணத்தை யுள்ளவர்களாகிய நீங்கள் யாவருஞ்சென்று வரணநீச எங்கிக் காட்டினிடத்தும், மலைகளினிடத்தும், வாசனைதங்கிய சொலைகளினிடத்தும், அவதரியுங்கொன்று கிருபைபகடலாகிய திருமாலரணவர் திருவாய் மலர்ந்தருளினார்—ஏ-று.

(உய)

ஆனாம்-முகம்-அது-என்று ஒருபெயராய் வாயினையுணர்ந்திற்று. அருளின் ஆபீசர் என்னும் அருளினால்சுமந்திரத்தை யொத்தவனென்றும், பொருள்படுமாறழிக.

மசுரதமையவர்வாழும்வாழ்வுமோர்... .. \*  
நிசரதகணைகளானிற்செய்யயாங் ... .. \*  
சசரததுரகமாக்கடல்கொள்காவலன்... .. \*  
நசரதன்மதலையாவருதுந்நரணி... .. \*

(இ-பு.) அத்தன்மையுள்ள அரசுக்கர்களுடைய பேய்த்தேரினையொத்த வரண்களையும், வாழ்வுகளையும், ஒப்பற்ற உண்மையாகிய ரத்தகணைகளால் அழிக்கும்படி-பாணகள்-தேர்கள்-குதிரைகள்-பதாதிக்களாகிய பெரியசேனாசமுத்திரத்தையுடைய அரசனாகிய நசரதனுடைய புத்திரானாகப்பூலோகத்தில் யாங் செல்கிறோம்—எ-று.

(உக)

வளைபொருதிகிரியும்வடவைதீதர ... .. \*  
விளைதருகிவுடைவிரி கொள்பாயனு ... .. \*  
மிள்ளுக்கொளவடிபரவகெதிராம்... .. \*  
வளைமதிலயோத்தியிலவருதுமென்றன்... .. \*

(இ-பு.) சங்கமுந் சக்கராயுதமும், வடவாமுகாக்கினி தீயும்படி உண்டாகின்ற விஷித்தையுடைய விரித்தனக்கொள்ளுபாயலாகிய சேஷிணும் தம்பியர்களாக அடிவையப்பரவும்படி நான்குசென்று மதில்கூழ்ந்த அயோத்தியில் வருகிறோமென்றவர்—எ-று.

(உஉ)

என்றவனுரைத்தபேரெழுந்துதுள்ளீனார் ... .. \*  
நன்றி கொண்மங்கலநாதம்பாடினார் ... .. \*  
மய்நலர்செழுந்துளவணியுமாயனா ... .. \*  
ரின்றெமையளித்தனொண்ணுமேம்பலான்... .. \*

(இ-பு.) ஸ்ரீமந்தாராயணமூர்த்தியானவர் இவ்வாறு திருவாய்மலர்ந்தருளினபோது தேவர்கள் எல்லாரும் வாகுபாரந்த செழுந்துளவமாலையணிந்த சுவாமியானவர் இப்போது நம்மை ரகித்தனொண்ணுஞ் சந்தோஷத்தினால் எழுந்து துள்ளி நன்மைகொண்ட மங்கலகீதம்பாடினார்கள்—எ-று. (உக)

[வேறு:]

யோயதெம்பொருமெண்ணுவிந்திரணுவகபூத்தான் ... .. \*  
நாயாமலருளோனுஞ்சுடர்மதிசூடினோனுஞ் ... .. \*  
சேயுயர்விசம்புளோருந்தீர்த்ததெஞ்சிறுமைபென்றார்... .. \*  
மாயிருஞ்ஞாலமுண்டோன்கலுழன்மேற்சரணம்பைத்தான் ... .. \*

(இ-பு.) எங்கள் துன்பம் நீங்கிவிட்டதென்று கொண்டாடி-தேவேந்திரன் சந்தோஷமுடையனானான்-பரிசுத்தமாகிய பெருமைபொருந்திய தா

மனாமலரில் வீற்றிருக்கும் பிரமதேவனும், பிரகாசமுள்ள சந்திரனென்றிதி  
திருக்கும் சிவனும், மிகவும் உயர்ந்த சுவர்க்கத்திலிருக்கும் தேவர்களும் எ  
ங்கள் சிறுமைதீர்ந்ததென்று உட்கொண்டார்கள் மிகவும்பெரிய உலகமுண்ட  
திருமாலானவர் கருடன்மேல் திருவடிக்களைவைத்தருளினார்—எ-று. (உச)

சான்றவைத்தானென்று ஆரோகணித்துக்கொண்டாரென்னும்பொருள்படவில்லை.

என்னையாநடைபயவயன்சுலுழன்மீதெழுந்துபோய் ... \*  
பின்னர்தான்வானோநோக்கிப்பிதாமகன்மேலேகதிர்நான்... .. \*  
முன்னசோயெண்ணிலவேந்தன்யானெனமொழிகின்றான்மற்ற... \*  
மன்னவாமெவருநீர்போயவதரித்திடுமினென்றான்... .. \*

(இ-பு) என்னை, யமுடைமயாகவுடைய நாராயணமூர்த்தியானவர் கருடவா  
கனத்தின்மேல் எழுந்தருளிப்போனபுலிப் தேவர்களைநோக்கிக்கொல்லுகி  
ன்றபிரமத்தவன்-முன்னமே நாய்கரடிப்படைகளுக்கெல்லாம் அரசாபுரிய  
காப்பவானாக அவதரித்திருக்கிறேன் என்றுகொல்லி அவ்வாறுநீங்கொல்லா  
ரும்போய் அவதரித்திருக்கொன்றான்—எ-று. (உரு)

தருவடைக்கடவுள்வேந்தன்சாற்றுவானெனதுகூறு ... .. \*  
மருவலர்க்கசனியன்னவாபியுமகனுமென்ன... .. \*  
இரவிமற்றெனதுகூறங்கவற்கிளையவனென்றேறுத ... .. \*  
அநியுமற்றெனதுகூறுநீலவென்றெறந்திட்டாருள்.... .. \*

(இ-பு) கற்பாசிருஷ்டக்களையுடையதேவேந்திரன் என்னுடைப்படைகவர்  
களாகிய இடியையொத்த வாலிடும், அவன்புத்திரராகிய அங்கதனுமென்று  
சொல்லப்பெறுகிறபார் என்னுடையகூறு-வாலிக்ளையவனாகியசுக்கிரீவனெ  
ன்றுசொல்ல, அக்கிளையேவனும் என்கூறு- நீலவென்றுசொல்லினான்—எ-று.

மேற்கூறிய இரண்டிலான பெச்சுக்களும் அடைந்திட்டான் என்னும் பிறவின்கொண்டு  
முடிந்தன, நீலனும் எவற்ற உம்மை குறைந்ததென்ன.

வாயுமற்றெனதுகூறுமாருதிபென்னுமற்றேறார்... .. \*  
காயுமற்கடங்கொங்ககாசினியதலிலீது ... .. \*  
போயிடத்துணிந்தோமென்றார்புராரிமத்தியானேவாத ... \*  
சேயெனப்புகன்றான்மற்றைத்திசையுளோர்க்கவநியுண்டோ... \*

(இ-பு) வாயுதேவன் என்னுடையகூறு அனுமானென்று சொல்லியவள  
னில் மற்றைத்தேவர்கள் கோபிக்காதின்ற வானதங்கவாழிப் பூமியிலிடத்திற்  
செல்ல நீச்சயித்தன்கொண்டோமென்றார்கள். (அகநாடுமேல்) தீர்ப்புதகன  
ஞ்செய்தவராகிய சிவன் நானே அந்த வாயுபுத்திரனென்று சொன்னார். மற்ற  
தத்திசையிலிருப்பவர்களை வகுத்துச்சொல்லுள்ளவனிடோ—எ-று. (உஎ)

அருடருகமலக்கண்ணனருண்முறையலருளோனு ... .. \*  
மிருடருமிடத்திடுகுனுமமாருமினயாகி... .. \*  
மருடருவனத்திசுமண்ணின்வானரங்கிவந்தார் ... .. \*  
பொருடருமீறவந்தத்தமுறவிடஞ்சென்றுபுகார்... .. \*

(இ-பு.) பாகவதர்களுக்குக் கிருபையைத் தருகின்ற தாமரை மனிப்போன்  
 ற திருநெத்திரங்களுள் நாராயணமூர்த்தியானவர் அருளிச்செய்த முறை  
 மைப்படி தாமரைப்பூவில் வீற்றிருக்கும் பிரமதேவனும், கருணாநிறம்பொ  
 ருந்திய கண்டத்தையுடைய சிவனும், தேவர்களுந், இத்தன்மைபாகிய ஏத்  
 பாபிகள் செய்து கொண்டு மயக்கத்தைத் தருகின்ற ஆரணியங்களிலு மற்றப்  
 பூமியினும் வானர்களாய் வந்தார்கள்- புருஷார்த்தங்களை நினைத்துக்கொழு  
 கின்றவர்களுக்குத் தருகின்றவர்களாகப் பிரமதேவனுஞ் சிவனும் தங்கள் தங்  
 கள் வாசஸ்தானங்களிற் போய்ச் சேர்ந்தார்கள்—எ-று. (உஅ)

ஈதுமுன்னிச்சுந் சுவண்ணமெனமுனிபிதயத்தெண்ணி... .. \*  
 மாதுபம்பொருததினடோண்மன்னநீவருந்தனெழேழ் ... \*  
 புசைமுழுதுங்காக்குட்புநல்வரையனிக்கும்வெள்ளி... .. \*  
 தீமறமுயலினாயசிந்தைநோய்தீருமென்றான்... .. \*

(இ-பு.) இதுமுன்னம் நடந்த முறைமையால்வாவென்று வகிஷ்டமுனி  
 வர் தம்முடைய மனநிலைநினைத்துத்திக்குகளையும் பொருத்தக்க திண்ணிய  
 புஜங்கையுடைய அரசனே நீ வருந்துதலீந்தரு - பதினானுலோகங்களைபுங்  
 காக்கும்படியான புத்திரரைத்தரத்தக்கதான புத்திரகாமேஷ்டி. குற்றமறச்  
 செய்வையாகியப்பனே யுச்சிந்தையிலிருக்கும்வருத்தந்தீருமென்றான்-எ-று

என்னாமுனியன்சுறவெழுந்தபேருவகைபொங்க ... \*  
 மன்னவரம்மன்னந்தமாமுனிசரனஞ்சுடி... .. \*  
 யுண்ணையெபுகம்புக்கேனுக்குதுகண்வந்தவைவதுண்டோ... \*  
 வண்ணதற்கடியேன்செய்யும்பணியினிசளித்தியெல்லான்... .. \*

(இ-பு.) புத்திரகாமேஷ்டி செய்யென்று பெருமை பொருந்திய வகிஷ்ட  
 முனியார் சொல்லியவளவில் உண்டாகிய பெரிய சுந்தோஷமான தீமையி  
 ட, அரசர்க்கரசனுடைய தசரதமகாராசன் அந்த வகிஷ்டருடைய திருவாசு  
 னைத் தன்முடியில் சூட்டிக்கொண்டு தேவரீராயே அடைக்கலமாகச் சேர்  
 ந்தவனக்குத் துன்பப்படுத்து சேர்வதுமுண்டோ- அத்தன்மையுள்ள இஷ்டி  
 யைகருதித்தன அடியேன் செய்யவேண்டிய ஏவல்யாதோ அதனையும் இனிதா  
 க்கட்டினாயிட்டருளவேண்டிமென்றான்—எ-று. (கஉ)

ஏ-தேவரம்-அடைவதுண்டோ என்னும் ஓகாரம் அடையாதென்னும்தீர்மதைப்பொ  
 ருளியவன்-எ-று.

மாசதுகாரிகளோயிமற்றுளோர்தமையுமீன்ற ... .. \*  
 காசிபருளுருமைந்தல்விபாண்டகன் கங்கைசூரி ... .. \*  
 மீசனும்புகழ்தற்கொத்தோனிநுங்கலபிறவுமெண்ணித் ... .. \*  
 மேசுடைத்தந்தையொப்பான் திருவருளி புண்ணந்தமைந்தன் ... .. \*

(இ-பு.) குற்றமற்றதேவர்களைபு மற்றுமுள்ளவர்களைபு மீன்ற காசிபரிபு  
 பெற்ற புத்திரனாகிய விபாண்டகரொன்னும் பெயரையுடையவருங்கங்காநதி  
 யத்திருமுடியின் அணிந்திருக்குஞ்சிவனும் புகழ்தற்கொத்தவரும் பெரு  
 மைப்பொருந்திய வேதமுதலிய சாஸ்திரங்களிலு மற்றவைகளிலும் எண்ணு

மிடத்து ஒளியையுடைய தமதுபிதாவாகிய காகிபருக்கொப்பானவருமாயி  
முனிவருடைய திருவருளைப்பெற்றபுத்திரன்—எ-து. (௯௧)

வருகலைபிறவுநீதிமனனெறிவாழ்மின்வாய்மை ... .. \*  
தருகலைமறைபுமெண்ணிற்சதுமுகந்ருவமைசால் றேன் ... \*  
நிருகலைபுடையவிந்தச்செகத்துளோர்நன்மைதேரா... .. \*  
வொருகலைமுகச்சிருந்தவுயர்தவன்வருதல்வேண்டும் ... .. \*

(இ-பு-) வழங்குகின்ற கலைஞானங்களிலும் பிறவற்றிலும் தீதியிலும் மன  
விஞ்சல்சொல்லப்பட்ட ஒழுக்கத்திலும் அளவில்லாததா யுண்மைநெறிகளைச்  
சொல்லுகின்றவேதசாஸ்திரங்களிலும்யோசிக்குமிடத்தில் நான்குதிருமுறங்  
களையுடைய பிரமதேவனுக் கொப்பானவராய்த் திருகிவருகின்ற அனுகூலாயு  
டைய சமுத்திரஞ்சூழ்ந்த விந்நவுலகத்தி லிருப்பவர்களுடைய தன்மையை  
உணராதஒருகொம்புள்ள கலைமாண்முகமுடைய உயர்ந்த தவசியாகிய கலைக்  
கோட்பிமுனிவர் அந்த இயிழ்செய்வதற்காக வருதல்வேண்டும்-எ-து (௯௨)

பாந்தளின்மகுடகோடிபரித்தபாரசனில்வையு ... .. \*  
மூந்தள்கள்விலங்கென் றுள்ளுமனத்தன்மா சவத்தினெண்ணிற் \*  
பூந்தலிசுவந்துளோனு ட்பாராபிபும்புகுந்ந் கொத்த ... .. \*  
சாந்தனால்கவன்விமுற்றிற்றயரிசுந்நவா ரெண்ணன் ... .. \*

(இ-பு-) சுரப்பரபமாகிய ஆதிசேஷன் ஆயிரம்பமுடிகளாலும் தாங்  
கப்பட்ட பூலோகத்தில் பொருந்தியமணிதர்களை மிருகத்தினென்று நினைக்  
குமனமுள்ளவராகிய பெருமைபெருந்திய தவத்தில் எண்ணுமிடத்துத்தா  
மறாப்புறாகியஆசனத்தைச்சந்தோஷித்தநிலிருப்பவராகியபிரமதேவனும்  
பாரசியனும் புகழ்தற்கொத்த சாந்தனானமுள்ள அந்த முனிவரால் யாகம்  
பிறைவேற்றினால் புத்திரர்களுள் அவர்களைவார்களை என்றுசொன்னான்-எ-து. ( )

ஆங் கனையினையகூறுபருந்தவர்க்கரசன்செய்ய ... .. \*  
பூங்கழற் றொழுதுவாழ்த்திப்பூசலமண்ணீமன்னன் ... .. \*  
நீங்கறுகுணத்தானிசகசெழுந்தவன்யான்டைபுள்ளா ... .. \*  
னிங்கியான்புரியுந்தன்மையருளுநியிறைவென்றான்... .. \*

(இ-பு-) இத்தன்மையனவாகிய வார்த்தைகளைச்சொல்லிய அருமையாகிய  
தவமுனிவர்களுக்கெல்லாஞ் சிறந்தவராகிய வசிட்டருடைய செந்தாமரைம  
லர்ப்பான்றபாதங்களைத்தொழுதுவாழ்த்திப்பூலோகத்திலிருக்கும் அரசர்க்க  
ரசனாகியதசாதமகாராசனனவன்ருற்றம்நீங்கியகுணங்களற்றித்தசெழுமை  
யுள்ளவராகிய அந்தக்கலைக்கோட்பிமுனிவரொவ்விடத்திருக்கின்றனர் ஆயுநா  
ன்செய்யுந் தன்மையை யிறைவனே அருள்செய்யுமென்றான்—எ-து. (௯௪)

[வேறு]

புத்தானசொழிவினையோடருந்துபரம்போயொளிப்பப்புவனந்தாங்குஞ் \*  
சத்தானகுணமுடையோன்றையயினெறிந்தண்ணியிடக் காலையோடல்வா...\*

னேத்தா னும்வெலந் கரியான் மனாருவத்தேவந் துதித்தோனிலங்குமெளலி \*  
புத்தானபாதனருரு ரோமபதனென் னுன்னிவ்வுகையாள்வான் ... .. \*

(இ-பு.) தவமாகிய கொடிய னின்களுடன் அரிய ஆயரமான துபோ யொ  
னிப்பதற்குக் காரணமான சத்துவ குணமுடையவனுந் தபை-தாக்கண்ணியம்-  
கிருமப- இவைகளினிடம்போட்பவனும் எதனாலும்வெல்வாத் தரியாவதும்  
மனாருவத்திலிவந்து பிறந்தவனுமாகிய பிரகாசிக்கா திறந் திரீடமணிந் துள்ள  
உத்தானபாதனென்னும் அரசன் பெற்ற உரோமபதன் என்னுந் தோலப்பட்  
தி இந்த உலகத்தை யாளுவதன் ஒரு அரசனிருக்கின்றான்—எ-று. (௧௫)

அன்னவன் னுன்புந் தளிக்குந் திருநாட்டினெந்நிகால மளவதாக... .. \*  
மின்னியெழு முகிலினிந் திவந் துயாம் பெருகுதலும் தீவதநன் னான்... .. \*  
மன்னு முனி பரையழைத் துமாதானங் கொய்க்கினும்வான் வழங்காதாகப் ... \*  
பின்னு முனிவரர்க்கேட்பக்கலைக் கொட்டு முனிவரின்வான் பிலிந்துமென்றார்.

(இ-பு.) அவ்வரசன் ரட்சிக்காதின்ற திருநாட்டினிடத்தில் நெந்நிகாலவள  
வாக மின்னிக்கொண்பவருகின்ற மேகம்பொழியுந் தி வெவ்வித ஆயரமதி  
கரிந்ததினும் வேகமுதலிய நல்லசான்றிரங்கலில் உணர்ச்சி பொருந்திய மு  
னிசினோய்த்துக்களாவவழைத்துப்பெரியதானங் கொய்க்கவும் அம்மேகம்பொ  
ழியாததாகவே பின்னும் அம்முனிவரை நோக்கித்தானங் கொய்க்கும் மனமு  
பெய்யவில்லையேயென்ற விஞ் சிஞ்சி அவர்கள் கலைக்கொட்டு முனிவர்புற  
தால் மறைமெய்யுமென்றார்கள்—எ-று. (௧௬)

ஓதநெடுங்கடலாடையுலகினிவ்வாந் தளித்திலையி கெனவேயுந் து... .. \*  
கோதில்குணத்தநுந் தவனாக கொணரும்வனகயாவதெனத் துளிக்கும் தீவன \*  
சோதி நதற்கருநெடுங்கடலிலரி தழுவாய்த் தரளநதைத் துணைமென் கொங்கை..  
மாதொழுந் தியாமேகிய நுந் தவனக் கொணர் துமென யணக்கஞ் செய்தார் ... \*

(இ-பு.) முனிவர்க ளிவ்வாறு சொல்லியபோது அலைகளையுடைய நெடிய  
சமுத்திரமாகிய புடைவையாத் குழப்பப்பட்ட உலகத்திலுமும் மணிக் களா  
யிருக்கின்றனவே மதித்துக்கொண்டிருக்கும் குற்றமில்லாத குணத்தைய  
டைய கலைக்கொட்டுமுனிவரை இய்விடத்துக்குக் கொண்டுவரும்வனக் எப்ப  
டியென்று அரசன் ஆலோசிக்கும்போது ஒளி பொருந்திய நெற்றியினையு  
ம், தருமதங்கிய நெடுங்கண்களையும், பவளம் போன்ற அதரத்தையுடையவா  
யினையும், முத்துகளொத்தபற்களையும், தமக்குத்தாஹம் பொய்யாகிய தனது  
கலாபுமுடைய மாதர்கள் எழுந் து நாங்கன் சென்று அந் தமுனிவரை அழைத்  
துக்கொண்டுவருகிறோமென்று வணக்கஞ் செய்தார்கள்—எ-று. (௧௭)

தமக்குத்தா மொப்பாகிய எப்பனை நச்சினுர்க்கினியா ருளாயிக்காண்க. இரண்டு  
தொங்கைபெனப் பொருந் கொள்வாருமுளர்.

ஐங்கவரம்மொழி புணர்ப்பவரசன் மகிழ்ந்தவர்க்கணிதாசாதிபாய .... [தோ  
பாங்குளமற்றவையருளிப் பணிபுரிதையைப் பழித்ததனக் பணைக்க வேய்த்  
னெங்குமிடைதடித்தமுல்யிருண்டமுதன்மருண்டனியிழுவச்செவ்வாய்ப் \*  
பூங்கொடியிளோகுமெனத்தொழுதிதைஞ்சியிரதமிசைப்போயினோ ... \*

(இ-பு) அந்தக்கணிகமாதர் அவ்வார்த்தை சொன்னவனவில் உரோமப  
தராசன் மகிழ்ச்சியடைந்து அவர்களுக்கு ஆபரணங்கள் வஸ்திரங்கள் முதலா  
கிய நன்மையுள்ள மற்றவைகளுங்கொடுத்தான் குவீர்ச்சிபொருந்திய பிறை  
யிலே ப்பழித்த தெற்றியினையும், பருத்த மூங்கிலையாததோள்களையும், மெ  
லிந்த இடையினையும், பருத்ததனங்களையும், கறுத்த அளகத்தையும், மருட்சி  
தங்கியகண்களையும், இலவம்பூவொத்த செவ்வாயினையுமுடைய மாதர்களே  
செல்லுபுகளென்று சொல்ல, அஞ்சலி செய்து வணங்கி ரத்தினமே லேறித்  
தொன்றுசென்றார்கள்—எ-று. (கஉ)

மற்றவை என்பதில் முதலமை எடுத்திடுகிறது.

[ வேறு ]

ஓர்ண்பலகடந்தினி யாரோசன... .. \*  
மேயுதவதவறையிடமிதென்றுநிப... .. \*  
பாசினமுடந்தவையர்பண்ணாலைசெய்... .. \*  
தாசனமுந் தவத்தவரின்னைவிஞர்... .. \*

(இ-பு) பலயோசனாரவழி கடந்துசென்று இனிப்பொருயோசனைநா  
ரத்தில குற்றமற்றவமுள்ள உலகக்கோட்டிமுனிவர் வாசஞ்செய்யும் ஆச்சிர  
மங்குகளில் தென்றலிடத்தில் பசும்பொண்ணுற் செய்யப்பட்ட ஆபரணங்  
கள் அணிந்துகொண்டிருந்தும் அந்தக்கணிகமாதர் பண்ணாலைமேற்படுத்தி  
திருக்கொண்டி குற்றமற்ற அருந்தவமுனிவர்களைப்போல மரவுரி சடைமுடிமுத  
லியவைதாங்கிக்கொண்டு பொருந்தியிருந்தார்கள்—எ-று. (கங)

என்றவு ளுள்ளபாலு ள் என்று சொல்லி பாடினது. பன்னம்-எ-து-இவை  
தாம்-தவர் எனப்பித்துப்பொருந்தொன்றாமையும்கூடுக பெர்மாதக்கொண்டது

அருந்தவன்றந்தையைபற்றேநாக்வினே... .. \*  
கருந்தகடிகண்ணியரிலைவலாசரிந்... .. \*  
பொருந்திவாப்பொருந்துபுவிவதுகருப்பிரிந்... .. \*  
திருந்தவரிவரொண்கிளையசெய்தனை... .. \*

(இ-பு) பண்ணாலை சென்றுகொண்டிருந்த கருமையுள்ள பெரிய கண  
களையுடைய அம்மாதர்கள் கலக்கோட்டிமுனிவருடைய மிதாவாகிய-விபா  
ண்டகரில்லாத காலமறிந்துகொண்டி வேதசாஸ்திரங்களிவல்லவராசிய அக்  
கலக்கோட்டிமுனிவருடைய ஆசிராதத்திற்கே சீர்தாரர்கள், அம்முனிவர்  
களைந்தாகி மிருகமாகிநுந்துசெய்த பெரியதவமுடையவர்களைக் கரு  
இசுன்னவசெய்தார்—எ-று. (சஉ)

இவ்-என்பது-சுயி ஆகிரமம் தந்தையை வேற்றுடையகடம் புரிந்து இருந்தவர்களை  
தது எச்சத்திரிவு,

அருக்கியமுரவினோடாசனங்கொடுத்த... .. \*  
திருக்கெண்கிருந்தியினவியகருது... .. \*  
முருத்திதழ்மடந்தையிமுனிவனைத்தொழ... .. \*  
பொருக்கெணவெழுந்துபொருட்டபுனப்புக்கணர்... .. \*

(இ-பு.) (அம்முனிவர்) அருக்கிய முதலானவைகளோடு ஆசனங்கொடுத்த இரூக்கங்கடவீரென்று சொல்ல, அவர்களிருந்தபின்பு இனிப்பவார்த்தைகளைச் சொன்னவனவிலு முருக்கம்பூவையொத்த அதரத்தையுடைய அம்மாதர்கள் முனிவனாவனங்கி விடைபெற்றுக்கொண்டு விவாவினி லெழுந்துபோய்த் தங்கள் ஆசிரமத்திற்சேர்ந்தார்கள்—எ-று. (சுக)

அருக்கியப் பாத்திரம் ஆமாம் இஃமும் பெரியோர்களுக்குச் செய்யு முபகாரம். அருக்கியம் தீர் சிரசில் புரோகூபித்தல் பாத்திரம்-பாதங்களைக் கழுவுதல் ஆசனம்-ஆசனஞ்செய்யக்கொடுத்தல்- இரூக்க என்னும் வியங்கோள் இரூக்கனவிகாரமாயிற்று.

திருந்திழைபவர்கிலுநினங்கடர்ந்துழி ... .. \*  
மருந்தினுமினிபனவருக்கைவாழைமாந் ... .. \*  
தருந்தருங்கனி யொழிதாழையின்பல ... .. \*  
மருந்தவயருந்தெனவருளிஞரோ... .. \*

(இ-பு) திருத்தமாகச் செய்யப்பட்ட ஆபரணங்க ளணிந்துகொண்டிருக்கும் அக்கணிதகமாதர்கள் சிலநாள் சென்றபோது அரிபகவமுள்ளமுனிவரோ அபிரித்ததினு மினிபவைகளாகிப-பலா-வாழை-மா-என்னு மிவ்விருட்சங்கள் தந்தபழவர்க்கங்களும்தேங்காய்களும்உண்ணுமென்று கொடுத்தார்கள்.

தருந்தரு என்றால் தருந்தரு என மெய்க்கம் விசாரமாயிற்று. தாழை- கொக்கு-பலம்-பழ-பாருக்கு-நாவு சிறிதுசிறிதாகக்கொடுத்துத்தின்னப்பழங்கிலுர்கொணக்கொள்ள உழி-என்பது-எனது காலத்தில்கொண்டது.

இன்னபலபகலிறந்தபின்நிநு... .. \*  
பன்னுதன்மடந்தைபாற்றையபின்மாதவன் ... .. \*  
தன்னயெம்மிடத்தினுஞ்சார்தல்வேண்டிமென்... .. \*  
தன்னவன் தொழுலுமவரொடேகினுன் ... .. \*

(இ-பு.) இந்தன்மை புறையவைகளாகிய பலநாள் சென்றபின்பு அழகிய தல்லதெந்தியபுடைய அம்மாதர்கள் குற்றமில்லாத கல்கக்காட்டி முனிவரைத் தாக்கி எங்கனிடத்துக்கும் தேவர்வருதல் வேண்டிமென்று அவர்கள் வணங்கினவாங்கில் அவர்களுடன் சென்றார்—எ-று. (சுக)

இத்தினும் என்பதிலுந் திருக்கும் உம்மை எச்சவும்மை.

விம்முறுழுவகையர்வியந்ததெடுஞ்செ ... .. \*  
ரம்மவிதிது வெனவகலுநீனெழி ... .. \*  
செம்மைபின்முனிவரன்ருடரச்சென்றனர் ... .. \*  
தம்மனமெனமருட்டையலர்களு... .. \*

(இ-பு.) (கல்கக்காட்டி முனிவர் தடைசொல்லாமல் வருதலினால்) மயக்கத்தைச் செய்கின்ற அம்மாதர்கள் அதிகரிக்கும் சந்தோஷ முடையவர்களுந், அதிசயமுற்ற மனமுடையவர்களுமாய் அம்முனிவனாதோக்கி எங்கன்பன்னசாலை யிதோ விருக்கின்றது இதோ விருக்கின்றதெனச் சொல்லிக்கொண்டு போகின்ற நெடிய மாரிக்கத்தில் செவ்விதாக அக்கல்கக்காட்டிமுனிவர் தங்கள்மனம்பொலப்பின்றொடர்ந்துவரச்சென்றார்கள்—எ-று. (சுக)

அம்ம முன்னிலையசை செம்மையின் முனிவரன் என்பது குருக்கத்திணையுடைய முன்னிலைக்கொள்ளுமமையும். செவ்வீதாக வெவ்வீட்டது. இம் - அல்வழிக்கணவந்த சாரியை யாகக்கொள்க. முனிவரன்-முனிசிரோஷ்டன்.

எளநகர்முனிவரன்வருமுனிவானவன்... .. \*  
களனமர்க்கியெவனக்கருவியாய்மிசை... .. \*  
சளசளவெனமழைத்தாராகானிறன் ... .. \*  
குளவெழுநதிகடங்குறைமடவெ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு கலைக்கோட்டிமுனிவர் உரோமபதராசனுடைய வளப்பம் பொருந்திய நகரத்துக்கு வருமுன் மேகங்கள் பரமசிவனது கண்டத்திற் பொருந்திய விஷிப்போலக் கருநிறங்கொண்டு ஆகாயத்தின்மேலாகியுள்ள சளசளவென்று மழைத்தாராகானைக் குளங்களும், நதிகளும், தங்கள் குறைந்திருப்படிபொழிந்தன—எ-று.

(சுரு)

சளசளவெப்பது-இரட்டைக்கிவவி குளம்மொழியிதுதிப்போலி.

பெரும்புனனளிகளுங்குளனும்பெட்டறக் ... .. \*  
சுரும்பொரிசெந்தெலுங்கயின்கொண்டோங்கிட ... .. \*  
விரும்பயல்ககனமீதிடைவிடாதெழுந்... .. \*  
தரும்புனல்சொரிந்தபோதரசுணர்ந்தனன்... .. \*

(இ-பு.) அனுகூலங் குளங்களும் மிகுந்த நீரினிடத்துக் கொண்டிருக்கிற ஆசைநீர்வடிவு, சுரும்புள் செந்தெற்களும் அழகுபெற்று ஒங்கிவளரவும், பெரியமேகம் ஆகாயத்தின்மேலெழுந்துவின்று இடைவிடாமல் அரிபநீரைச் சொரிந்தபோது உரோமபதராசன் எண்ணுகின்றான்—எ-று.

(சுரு)

உணர்வின்மனன் என நிகழ்காலந்தான் கூறப்பட்டது.

காமமும்வெகுளியுங்களிப்புங்கைத்தெழு ... .. \*  
கோமுனியிவனடைந்தனன்கொல்கொல்கவவாய்த் ... .. \*  
தாமரைமலர்முதந்தரவாண்கைத்... .. \*  
தாமமென்முழவியர்ப்புணரித்தருழ்ச்சியால்... .. \*

(இ-பு.) காமக்கையும் கோபக்கையும் மயக்கத்தையும்வெறுத்துணர்ந்தருவின்கிரோஷ்டராகிய கலைக்கோட்டிமுனிவர் கோவைப்பழம்போன்ற வாரிணயுயர்; செந்தாமரைமலர்போன்ற முகத்தினையம், முத்துகளொத்த ஒளிபொருந்திய பற்களையுயர், புதைபூட்டைய மிருதுவாகிய அளகபாரத்தைப் பூட்டையகனிகைமாதர்செய்த வபாயத்தினால் இவ்விடத்தில் வந்தாரோ—எ-று (சுரு)

என்றெழுந்தருமறைமுனிவர்யாரொடு... .. \*  
சென்றிரண்டியோசனைசேனைகுழந்தை... .. \*  
மன்றலங்குழலியர்தரிவண்மாதவக்... .. \*  
குன்றிமனவெதிர்த்தனன்குலவகுத்தேளிகுன்... .. \*

(இ-பு.) திரட்சியாகியதோளையுடைய அவ்வாசன் இவ்வாறு ஆலோசித்துக்கொண்டே சிங்காசனம் விட்டுமுந்து சேனைகுழந்தையர் அரியவேதங்களுட



ணர்ந்த முனிவர்கள் யாவருடனும் இரண்டியேபாசனை தூரவழிசென்று வாசனைதங்கிய அளகபாரத்தைபுடைய அம்மாதர்கண்மத்தியில் பெருகாபொருத்திய தலத்தில் மலிப்போல் சலனப்படாத தன்மையுள்ள கலைக்கோட்டிமுனிவரை எதிர்கொண்டான்—எ-று.

(சஅ)

சிறப்பினால் தவக்குன்றென உயர்நிலை அடையியாபிந்து மந்தம் அம் துதிலிருக்கும் அம்சாரியை- அழகென ஆமாம்.

வீழ்ந்தனனடியிசைவிழிகணீர்கா ... .. \*

வாழ்ந்தனமினிவியனமவழஞ்சிந்தையான் ... .. \*

முழந்தெழுமா தாரந்தம்மைநோகதிநீர் .. ... \*

பொழந்தனிகொண்டிடர்புணர்ப்பிஞ்ஞென்றான்... .. \*

(இ-பு.) அம்முனிவரைக் கண்டவளவி விரி வாழ்ந்தோமென்று மகிழுஞ்சிந்தையையுடைய அவ்வரசன் கண்கள் ஆனந்த பாஷிபம் பொழிய அம்முனிவருடைய பாத்திலினிடத்தில் தாழ்ந்துவணங்கினபோது தன்னை வணங்கி எழுந்த அம்மாதர்களை நோக்கி நீங்கள் உபாயத்தினால் என்னுடைய துன்பத்தைத்தீக்கினீர்களென்று சொன்னான்—எ-று.

(சக)

அரசருமுனிவருமடைந்தாலாயிடை ... .. \*

வரமுனிவஞ்சமென்றுணர்ந்தமாவையாய்... .. \*

வெருவினர்விண்ணவச் சேந்தன் வேண்டலாத் ... .. \*

கனையெயிறாதலைகடனும்போல் தனவே... .. \*

(இ-பு.) அரசர்களு முனிவர்களுந் வந்தபொழுது சிறித்தொழுகுள்ள கலைக்கோட்டிமுனிவர் இது வஞ்சகம் என்று அறிந்து கொண்ட காலத்தில் சேவர்களுந்பயந்தார்கள். உடனே அவ்வரசன் வேண்டிக் கொண்டமையால் (அம்முனிவர்) கோபவிகொள்ளாமல் கலையுடைத்துப் புரண்டவராமலிருக்கும் அலைநாயுடைய சமுத்திரம்போலிருந்தார்—எ-று.

(இஉ)

அபவென்றுஞ் சாட்டெழுத்து-ஆ- வென்றென்று கரவுடன்படு மெய்பெற்று - ஆயிடை நின்றது. கையெயிறாத அலைகடவென்றபாலது கனையெயிறாத அலைகடவென்றது பச்சத்திவ- புழு புரித்தில்லோரென்றதுபோல.

வள்ளுறுவயிரவான்மன்னன்பன்முறை... .. \*

பெள்ளருமுனிவனயிறைஞ்சியாரினுந் ... .. \*

தள்ளருந் துயரமுஞ்சமைவுஞ்சாந்நய ... .. \*

முள்ளுறுவெகுளிப்பாயெயரித்ததாமமோ ... .. \*

(இ-பு.) உறைபொருந்திய பலமுள்ள வானாயுதத்தைபுடைய அவ்வரசன் இகழ்ச்சிசெய்தற்கரிய கலைக்கோட்டிமுனிவராவவங்கி அதுவனாயில் மழையினி யாவரானும் நீக்குதற்கரிதாயிருந்த தன்னுடைய துயரத்தையும் தற்சாலமடைபொழிந்த அமைதியையுஞ் செல்லியவளவில்அம்முனிவருள்ள திற்பொருந்திய கோபமானது ஒளித்துப்போயிற்று—எ-று.

(இக)

அருள்சுரத்தரசனுக்காசியுங்கொடுத்த... .. \*

அருடருதேரினமீதொல்லையெயினன்... .. \*

பொருடருமுனிவருந்தொடர்போயினன்... \*  
மருளொழியுண்டிவடைவரதமாதவன்... \*  
...

(இ-பு.) மயக்கம் நீங்கிய ஞானத்தைபுடைய சிறுஷ்டம்பொருத்திய கண்  
கீகாட்டுமுனிவர் மனசில சிருபையிருந்து அவ்வரசனுக்கு ஆசீர்வசனமும்  
கொடுத்து உருளைபுண்ட தேரின்மேல் விரைவாக ஏதிரைவராய் வந்தருடிக்  
கிவர்களுந் தொடர்ந்துவர வழிகொண்டு சென்றார்—எ-று. (இஉ)

அநின்-என்னும் வினையுந்நீனை ஏறியென்னும் வினையெச்சமாகக்கொள்க.

அடைந்தனன்வளநகரலங்கரித்தெயிர்... \*  
மிடைந்திட முனிபொயிலேந்தல்போயில்புந்... \*  
கொடுங்கிலைபொற்றொழித்துறையெய்தியோர்... \*  
மடங்கலாதனத்திடைமுனியபயவதனன்... \*

(இ-பு.) உரோமபதாசன் வளப்பம்பொருத்திய நகரத்தைச்சேர்ந்து அ  
ங்கிருப்பவர்கள் நகரத்தை யலங்கரித்து எதிர்கொண்டுவர, அம்முனிவருட  
ன் தன்னரண்மையிற் போய்க் கூற உலில்லாத பொய்கூட்டத்தினால் செய்  
யப்பட்டிருக்கிற சபாபண்டபதய் சேர்ந்து ஒப்பற்ற சிங்காசனத்தில் அ  
ம்முனிவரைவீற்றிக் கொடுத்தியோர்—எ-று. (இரு)

அருக்கியமுசலியகட்களாற்றிவே... \*  
றுகாக்குயிலெனவுவந்துகானருண்... \*  
முருக்கிதழிளமுல்முதலாடண்... \*  
யிருக்கொயிவிழமுறையினிதினித்தனன்... \*

(இ-பு.) செய்யாமலிட்டது வேறுண்டென்று சொல்லாதவண்ணம் அரு  
க்கியமுதலாய உபசாரமுறைமைகளைச் செய்கு சந்தோஷித்துத் தான்பெ  
ற்ற முருக்கம் பூவையியர்த்த அரங்கத்தையும், இளமையாய உணங்கியபு  
டைய முதலாடென்கின்ற கண்ணிகையை விதிமுறைமைப்படி வேதமந்திர  
ரஞ்சொல்லி இனிதாக்கொடுத்தவர்—எ-று. (இசு)

வறுமைறோய்தணிநரவாய்வழங்கவே... \*  
யுறுதுயர்தணிந்ததவ்வுலகம்பேந்தருள்... \*  
செறிசூழல்போற்றிடத்திருந்துமாதவத்... \*  
ததினானுண்டிருக்கிறனரசுவெய்தனன்... \*

(இ-பு.) தசதராசனே நெடுங்கால மழையிலல்லாமையால் சம்பவித்திருந்  
தவறுமைறோய் திருப்படி மெகமழைபொழிந்த வளவில் அந்த நாட்டிற்  
பொருத்திய துயரநிலகிற்று - உரோமபதன் பிறர் முகநலன் உபசாரஞ்  
செய்யத்திருந்திய மாதவத்தைபுடையமுனிவர் அந்தநகரத்திலிருக்கின்றாரோ  
ன்று வகிஷ்டமுனிவர்கொன்றார்—எ-று. (இசு)

செறிசூழல்அன்மொழிந்தோகைபதம்பிரிக்குமிடத்துருங்கிய அனகபரத்தைபுடையான்

[வேறு.]

என்ற லுமேமுனிவரன் நனமுயிறைஞ்சியின் டேகிக் கொணர்வனென்றதும்...  
 துன்றுசுழல் முடிவேந்தரடிபோற்றச் சுமந்திரனே முதல்வராய் ...  
 வந்திறல்சேரமைச்சொடுமாமணித்தேரோறுத லுப் வாணேர்வாழ்த்தி. ...  
 யின்மேமதுவினை முடிந்ததெனச்சொரிந்தார்மலர்மாரியிடைவிடாமல்...

(இ-பு) இவ்வாறு சொல்லியவளவிட தசரதமகாராசன் அந்த வகிஷ்டமூ  
 னிவருடைய பாதங்களைவணங்கி அடியோன் இப்போதே சென்று அம்முனி  
 வரை அழைத்துக் கொண்டு வருகிறேனென்று சொல்லி வீரகண்டையினையு  
 ம், மருடத்தினைபுமுடைய மறுதேசத்தரசர்கள் தன்னடியைப் பொற்றவும்,  
 சுமந்திரன் முகலாகிய பித்தந்த பலமுள்ள மந்திரிகளுடன் பெரியமணிகள் ப  
 தித்தேரீர்மலர்வனவளவில் தவர்கள் வாழ்த்தி எங்கள் குறையின்று முடிந்ததெ  
 ன்று கொண்டாடிக்கற்பகப்பூ பாரியை யிடைவிடாமல் சொரிந்தார்கள்-எ-று.

காசுமும்பல்லி பமுங்குகடலின்மேல் முழங்கக்கானம்பாடும் ...  
 மாகதர்களும் மறைநூல்வேதியர்கள் வாழ்த்தெடுப்பமனூர்ச்செவ்வாய்த் ...  
 தேராகையர்ப் பலாண்டுகளசப்பக்கடற்றாண்புடைகுழங்கடரோனென்ன ...  
 வேகியருதெறிநீங்கிமோமபதன்றி நுறாட்டையெழிந்தானன்றே ...

(இ-பு) எவ்வாறு மற்றுமுள்ள பலவாத்தியங்களுக்கும் ஒலிக்காதின்ற சுமு  
 த்திரத்தினும் அங்கமாக முடிச்சுவுட்பாடகர்செம்பாடவும், அருமையான  
 வேதசால்திரங்களுணர்ந்த பிராமணர்கள் வாழ்த்தோலி எடுப்பவும், மனூர்  
 பொருத்திய செவ்வாயினைபுடைய மாடிகள் பலலாண்டுகளவும், சுமுத்திர  
 ரம்போலற்கேனை புடைகுழிந் துவரவும், குரியன் போலச்சென்று அரிய  
 மார்க்கத்தைக்கடந்து உரோமபதராகன் திருநாட்டைக்க்கண்டான்-எ-று. ( )

கொழுந்தோடிப்பட்டுநீத்திற்கோவேந்த னடைந்தமைகெண் றெறந்தர்கூற  
 சுழுந்தோயிவளரிசிலைக்ககசுடற்றாண்புடைகுழங்கடரோயெந்தன் ... [க  
 செழுந்தோயிட்பவலனும்விடிலீசமாகதர்கடரண்பாட...  
 வெழுந்தோடுமுவகையுடன் போசனைசென்றாரைசையெழிற்கோளெண்ணி

(இ-பு) கொழுந்துவிடும்பட்டர்கூற கீர்த்தியினைபுடைய தசரதராகன்  
 வந்ததைத் தூதர்கள் போய்ச் சொல்லவளவில் வீரகண்டையணிந்த காலையு  
 டைய உரோமபதல் மூற்றினும் வயிரமேறிய நீண்டவில்லெந்திய லையினை  
 புடைய சுமுத்திரம்போல அதிமோகியசேனை வீரமகன்முந் துவரவும், செ  
 முமையானகாதணிகளும், மற்றுமுள்வபலவாபரணங்களும் ஒளிபவளிசவும்,  
 பாடகர் கூட்டமாய்ச்சீசரிந்து இசைபாடவும், எழுந்துநன்குமுந் திச்செல்  
 லுவதாகியசந்தோஷித் துடன் தசரதராகனை எரிக்கொள்ள எண்ணி ஒருயோ  
 சனை தூரஞ்சென்றான்-எ-று.

(இஅ)

கொழுந்தோடிப் பட்டர்வென்றேந்தி எவ்வுகா மேலுமேலும் வீரத்தியாமின்றித்தின  
 னுக்குறிப்பு, கோவேந்தன் அரசர்க்கரசன் செழுமைமணிகளின் விசேஷத்தைக்குறித்தது  
 கொளல் என்பது அல்லிகுதிருநீதி கொள் என முதலிலுமாத்தினாயாய்நின்றது, அரசன்  
 என்னும் உயர்நிலைநிதப்புப்பற்றி அரசு என அழைக்காய் நின்றது.

எதிரொள்வான்வருகின்றவனவேற்கண் ணுற்றிழைநாண்... \*  
வதிகின்றபொலந்தேரிநின்றசரிநீரணிழிந் துழிசெசல் றடியின் விழ... \*  
முநிரிவிற்பெருங்காதறழைத்தோங்குவெழித்தி றுகமுயங்கலோடு... \*  
சுதிரொண்டடையர்வேலான் ன்னோக்கியியையுரைத்தான் களிப்பிழிச்சிகான்.

(இ-பு.) எதிரொள்வான்வருகின்ற வெற்றியுள்ள உரோமபதராசனைக்கண்டு-  
அரசரீகர சனாகிய தசரதமகாராசனாவன் மேகங்கூடும் நானும்படி யொ-  
லெகாபி ன்ற பொன்னுலா வியதேரினின் றுயிழிந்தபோது உரோமபதராசன்  
சென்றுபாதத்தில் வணங்கினவளவில அநிகரிக்காநின்ற பெரிய ஆசையான  
அவன் முதலோங்க, அவ்வரசனையெடுத்து இறுகத்தழுவிக்கொண்டவளவில் ஒ-  
ளிபொருந்திய சூரியனையொத்த வேலாயுதத்தையுடைய தசரதமகாராசனை  
நோக்கிக்களிப்பிலயினுந்தவனாய் இவ்வார்த்தை சொல்லுகின்றான்-எ-று (கூக)

உலக நுண்ஞரியன் ஒழிப்பதுபொலப் பகையனா யொழிப்பதில் கடர்வேல் என்-  
ருமொழி வாய் வுயமைத்தொகை-உலகத்தொகையாவது-பொலகுதலிய உலக உருபுடன்  
தொகுத்திப்பது.

யான் செய்தவமாதவமோலிவிலுங்குஞ்செய்தவமோபாதோலிவென் ... ..\*  
வான் செய்தசுடர்வேலோயடைந் தன்னாமனமகிழ்மணித்தேதோற்றித் .. [வ-  
தேர்வெய்தகாரி மனவித்தேர்வேந்தரசர் செழுநகரிற் கொணர்ந்தான் தெய்-  
வஞ் செய்தசுடர்வடிவேலோமபதரனின் றுலாகஞ்முரவுத்தோளான் ... \*

(இ-பு) பகைவருடைய சரீரத்தில் பன்னுண்டாகச் செய்வகற் கேதுவா-  
ன வேலாயுதத்தையுடைய உரோமபதரனையு சொல்லப்படுகின்ற உலக  
பொருந்திய தோள்களையுடைய அரசனாய் செய்தவலோகம் நிலப்பெறச்  
செய்த ஒளியுள்ளவேலாயுதத்தையுடைய தசரதமகாராசனை நியிவ்விடத்தில்  
வந்தன நான்செய்த பெரிய தவப்பயருலோ இவ்வுலகஞ் செய்ததவப்பயனா-  
லோ மற்றனதுசெய்ததவப்பயனாலோவென்று அவ்வரசன் மனமகிழும்படி  
சொல்லிக்கேனைப்பொழிவின்ற மாலையணிந்தமருடஞ் சூழப் தசரதமகாரா-  
சனை மணிகளபடுத்தே ரினேற்றித்தொன்ய தன்னுடைய வளப்பம்பொரு-  
ந்தியநகரத்திற் கொணர்வந்தான்-எ-று. (கூய)

வானிலகச்செய்ததுசம்பமாசரணென்று ஒத்திரனுக்குப்பொய்ருநெத்தது, கடர்-  
வேல்- சூப்பன்யாந்த வேலெனியாமம், சுடராய்வேல் அழகுந் தன்னவேல்-தேவதன்  
என்னும் உயர்திணை-வென்று மன அறிவெனயாய்த்நிறுத்த.

ஆடகப்பொற்சுடரிமைக்குமணி மாடத்தினைப்பொருமண்டபத்தையணிமிப்.  
பாடகச்செம்புதுமலரிப்பாவையரிப்பலாண்டுகைப்பிப்பைப்பொற்றிடுத்  
சேபிதுற்றவடிவேலோன்றியிருந்திக்கடன்முறைகள்யாவுமிந் து... ..\*  
தேசதிதுற்றமலரித்தாராவ்விருந்தளிப்பவிலி னுவந்தான்சுரநாடந்தான் \*

(இ-பு.) ஆடகமென்னும் பொன்னினது ஒளியானது பிரகாசித்துக்கொ-  
ண்டு இருக்கும்படியான அழகுபொருந்திய அரண்மனையிடத்தி விநிக்கும்  
ஒருமண்டபத்திற்சேர்ந்து பாடகமணிந் செந்நாமனாமலரிப்போன்ற பா-  
தங்களையுடையமாதர்கள் பல்லாண்டுகூறப் பைப் பொன்னுலாகியசுநிகாசனத்-  
தில் தகட்டுவடிவாகப்பொருந்திய வடித்தவேலையுடைய தசரத மகாராசனை

பிரஞ்சக்செய்து அருக்கிப்பாத்தி யாசமனங்கள் கொழித்து இதழ்கள் நெருங்கிய பூமாலைகளிந்துள்ள உரோமபதராசனுவன் விருந்திடவுண்பி தேவருலகத்தை இந்திரனுக்குக் கொடுத்தவனாகிய தசரதமகாராசன் இனிதாகச்சந்தோஷமடைந்தான்—எ-று. (சுக்)

ஆடகம் கிரிச்சிறை சாமபூசகம் சாதாரணம் எனப் பொய்வதைதானும் ஆடகப்பொன் என்பதனை இருபெயரொட்டிப் பண்புத்தொகையாகி ஆடகமாகிய பொய்வால் செய்யப்பட்டு என் னுரைப்பி று மனமயும்.

மெய்விறுதுஞ்சாந்தளித்துத்தேர்வேந்தன்னை நோக்கிபிணை நீசரிந்த... \*  
கவ்வையு நாததருள்கவென நிகழ்ந்தபரிசுரசரிபிராங்கழறலோமி ... \*  
மவ்வியந்தனுயாந்தமனத்தருந்தவனைக்கொணர்ந்தசங்கண்ணிபிப்பனான்ற... \*  
மெய்வியமுடியையென நுந்தேரோரிச்சேனையொமெயோத்திசேந்திரன்... \*

(இ-பு.) அழகும் வாசனையுமுள்ள சந்தனமும் கொடுத்தபின்பு தசரதமகாராசனை நோக்கி இப்பிடத்துவரு நிவந்தகாரியத்தொகைசெய்வியருள வேண்டியென்று உரோமபதராசன் சொல்ல, முன்னடந்த சங்கணிகளைத் தசரதமகாராசன் சொன்னவளவில் (அதைக் கீட்டி) அழகுநிறைந்த மருடமுள்ள தசரதமகாராசனே அழகோறுமுதலியவைகளை நிகழி மேன்மைபொருந்தியமனந்நையடையகலைக்காட்டுமுனிவரையழைத்துக் கொண்டிருந்து அவ்விடத்திலினிக்ற்றென்று சொன்னவளவில் தசரதமகாராசன் தேரிலேறிக்கொண்டி சேனையுடன் அயோத்தியா நகரத்தைச் சென்றான்—எ-று. (சுட)

மன்னரிபிரானகன்றதற்பிரியையிலேவந்தனருமறை நூல்வடிவங்கொண்ட... \*  
தன்னமுனிவரனுநறபுடனையனுகிபிணைபடித்தாமரைகளம்பொன்... \*  
மன் னுமணிமுடியணிந்துவரன்முறைசெய்திடவிவலைவருந்தொத்த... \*  
தென்னையெனவடிபேந்த கார்வரமருளுமடிக்கெனயாவதென்றான்..... \*

(இ-பு.) அரசர்க்கரசனாகிய தசரதமகாராசன் சென்றபின்பு வெற்றிபொருந்திய உரோமபதமகாராசனுவன் அரிப வெகசாஸ்திரங்கள் வடிவங்கொண்டதையெடுத்த கலைக்கோட்டுமுனி பருடைய இடத்திற்கேறித்து அவருடைய இரண்டு பாசதாமரைகளையும் அழகுள்ள பெண்ணைச் செய்யப்பட்டு மணிகள் பதித்த தன்மருடத்தில் அணிந்துகொண்டு வரன்முறையாகிய வந்தனை வழிபாடுசெய்ய அவர் (அவர்களை நோக்கி) இங்கு நீ வருதற்குப்பொருந்தியகாரியம் யாதென்று சொல்ல, சுவாமிகள் அடியேனுக்கு ஒருவரம் அருளிச்செய்யவேண்டி மென் னு உரோமபதராசன் சொல்ல, அம்முனிவர் நீசேட்கும்வரம் யாவதென்றான்—எ-று. (சுக்)

தன்முடிபிலணிதலாவது—பணிதல்.

புறவெண்ணின்பொருட்டாகத்துலைபுக்கபெருந்தகைதன்புகழிற்றித்த... \*  
வறவெண்ணிதுருமணத்தானமரிகளுக்கிடரிழைக்குமவுணராயோர்.... \*  
நிறவண்ணவடிவெலான்நகரதென்னுயர்க்கீர்த்திச்செங்கொல்வேந்தன்... \*  
ஜிதல்கொண்டமணிமாடபோத்திரகாடைந்திவனியிடவென்றான்... \*

(இ-பு.) ஒருபுறவின்பொருட்டாகத் தராசுத்தட்டிலேயிப்பிசிச்சீசீகரவர் தீயியின்புகழாள்ள சூரியகுலத்தினுண்டான தருமமேருடி கொண்டிருக்கும் நல்லமனமுள்ளவனும், தேவர்களுக்குத் தூய்பத்தைச்செய்த அகரரானகர கருடைய வெற்றியை அபகரித்துக்கொண்ட வடிவேலாயுதத்தை யுடையவ னுமாய்த்தசரதனென்று சொல்லப்பட்டியுரித்தேர்த்தியினைபுடைய செங்கோ ல் செலுக்கும்ராசனது மணிமாடங்களுள்ள வெற்றியொருந்திய அயோத்தி நகரத்திற்சேர்ந்து மதுபடி விக்குவருவது யான்சேட்கும் வரம் என்றுசொ ள்ளான் — எ-று.

(சுசு)

அவபுக்க சரித்திரமிண்டமுதிர்வருகும், புருஷனும் முதனில புக்கு எனத்தரிக்க இரத்தகால இடைகிலகாட்டாதுதினது, புகழிழும், எப்பதற்குப் புகழைப்போலப்புக ழுண்டாகிப் எனப்பொருள்கொள்வினு மமைரும்.

புருஷபதபுறவெனத்திறப்பா-சுரு-என்பவையுயிர்வாரேயாம்.

அவ்வரத்தத்தனமினித்தேர்கொணர்தியெனவருந்தவத்தோ னறையதோயும் வெவ்வரத்தீன்தேர்ப்படைக்குருகூடர் வேலோனடியினைஞ்சி வேந்தர்வேந்த ன், உய்கவையொழிந் துயர்ந்தவனென்றதிருநாற்றேர்கொணர்ந்ததனிற் கலைவ லாளன், செவ்விறுதநிறிருவினெயும்போந்தேறு கெனவேறிச்சிறத்தாம்கெ

(இ-பு.) அந்தவரத்தத்தோ மினித்தேர்கொண்டு வாவென்று கல்க்கோ ட்டிமுனிவர் சொன்னவளவில் வெவ்விய அரசுத்தத்தின்று கூர்மைபெறுகி ன்ற ஒளிபுள்ள வேலாயுதத்தைபுடைய உரோமபதராசன் அம்முனிவருடை யபாதங்கடாவணங்கி அரசரிக்கரசனாகிய தசரதமகாராசன் துயரமீநீங்கி மே ன்மையடைந்தவனுனென்று தனக்குள் மறித்துக்கொண்டி அறிங்கின்ற ஓ சையினையுடைய தேர்கொண்டுவந்து அந்தத்தேரிசு கல்க்கோட்டிமுனிவரை நோக்கி அழுஞ்சு நெற்றியினையுடைய திருமடன் போல்பவளாகிய முகந லாளுடனவந்து அவரமிகள் ஆரோகணித்தருள வேண்டிமென்று விண்ணப்ப முசெய்தவளவில் (அவ்வாரே) ஆரோகணித்துச்சிறத்திருந்தார்—எ-று. ( )

சேர்ந்தானென்பதனைச் சிறப்பிடனெறினென்கொள்க. நெய்யாவது - சேய்க்கொண் டியங்கள் கொழித்தலாம். இவ்வரசன் கைவேல அரத்தினையு முறங்கச்செய்யத்தக்க வன்மம யுடையபென்பதுத்தாய், வெவ்வரத்தின்று தயிப்படைக்குமவென்கொள்வர், ஏறுகவென எனந் பாலது விசாரவையாய் எதுகெனத்திறந்து,

கலைவரான் என்பது-வேதசாஸ்திரங்களுந்து உல்குமெனவொன்பதமுடிகொள்க.

[வேறு.]

சூனிசிலையவனுங்கரங்க்குப்பிடத்... ..  
துனிபறுமுனிவர்தொடர்ந்துகுழுவா ... ..  
வனிதையுமருமறவடிவுபோன்றொளிர் ... ..  
முனிவனும்பொதிமிசைதெழியமுய்வினார் ... ..

(இ-பு.) போரிமுகத்தில் வளைக்கும்படியாகிய விண்ணையுடைய உரோம பதராசன் கைவித்து அஞ்சலியத்தனத்துடன் தொடர்ந்துவரும், பிதவி த்துன்பம்நீங்கிய முனிசொகீடர்கள் குழிந்து தொடரவும், முகநலானென்

ஊம் பீத்தினிபும், அருமையாகிய வேதசொரூபம் போன்று விளங்கும்மு  
னிவரும், தேரின்மேலேறிக்கொண்டு மார்க்கத்தினைக் கருகினூர்சன்-எ-று. ( )

தெய்வ முன்னினர் என்பதற்கு வழிகடந்தார்களுண்டு தாற்பரியமாம்.

வயவஊம் என்பதின்மீதுவிருக்கும் உம்மையினைத் தொடர் என்னுமொழியையுண்டும்  
வருவித்து அதன்மேலேறித்தொடரவும் எனப்பொருளுகப்பெட்டவயவன் வெற்றியையு  
டையவன்வனிதை-மாது-வேதம் நாய்கொன்ற தொகைப்பட்டிருப்பினும் ஒவ்வொருவேத  
மும் அனந்தகமாதலால் முழுவறுமோதியுண்ட வெணியதன்ருகையால் அரியவேதமெனச்சுடற  
ப்படுகின்றது. பழிக்கொண்டு சொல்லெச்சம்.

அந்தரஊந்துமிழுக்கியாய்மலர்... .. \*  
சுந்தினர்களித்தனரமுந்தேவரும்... .. \*  
வெந்தெழுதொடுவினைவீழ்க்குமெய்ம்முதல்... .. \*  
வந்தெழுவருருவானென் றெண்ணியே .. .. \*

(இ-பு.) அம்முலிவர் தேநேறிச்செவ்வதைக் கண்டவளவில் அறமும், தரு  
மக்கடவுளும், தேவர்களும், கொடுத்த மெலிட்டிருக்கிற பாவங்களைக் கீழ்  
ப்படுத்திய பரவாசுதேவர் திருவவந்தாரமாகும்படி செய்தருள்வாரொன்றுக  
ருதி அந்தச்சந்தோஷி யிருப்பால் ஆகாயத்தில் வாத்தியங்கள் முழக்கி நல்ல  
மலர்களப்பொழிந்து அளிப்படைந்தார்கள்-எ-று. (சுஎ)

சுந்தினர் என்னும் வினமுற்றின வினையெச்சமாகக்கொள்க. முதல்-யாவர்க்குடியாவை  
கீழ்க்காரணம். மெய்-நித்தியத் தவந்தைக்காட்டிற்றது. உரிப்பு சந்தோஷமிகுதி-அதுப  
தவசப்படுத்தும், வந்தெழுஎன்பதனை யொருமொழியாகக்கொள்க.

ஊதுவால்வழிபயொத்தினுன்னினார்... .. \*  
மாதிரம்பிராருததோண்மன்னர்மன்னன்முன் ... .. \*  
போதினர்முனிவரவோதனேற்றனாய் ... .. \*  
காதலென்றளவுறுதலுளாழ்ந்தனாய்... .. \*

(இ-பு.) அப்போது தாதர்கள் அபோத்திரித்தேர்ந்து கலிக்கொட்டு மு  
னிவர்வருகின்றதைத் திக்குவிசயஞ்செய்ததோள்களையுடைய அரசர்க்கரசுரு  
கிய தசரதமகாராசன்முன்புசொல்லினர். அவ்வாறு சொன்னவளவில் அவ்வ  
ரசனும் ஆசைபென்றுசொல்லப்பட்டி அளவற்றசமுத்திரத்தில் மூழ்கினான்  
எழுந்தனன்பொருக்கெனவிரதமேறினன் ... .. \*  
பொழிந்தனமலர்மழையாசுழ்த்தன ... .. \*  
மொழிந்தனபல்லியமுரசமார்த்தன ... .. \*  
விழுந்தனதிவினவேரினோடுமே ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு சந்தேர்ஷிமடைந்த அரசன் வினாவாக எழுந்து தேரி  
லேறினன் அப்போது தேவர்களால் கற்பகமலர்கள் மழை போலப் பொ  
ழிப்பபட்டன, முனிவர்களால் ஆசீர்வாதங்களுண்டாயின, பலவாகிய வாத்தி  
யங்கள் ஒலித்தன, பேரீசைகள் ஆரவாரித்தன, திவினைகள் வேருடன் வீழ்ந்  
துவிட்டன-எ-று. (சுஊ)

எழுந்தான் என்பதனை வினயெச்சமாகக்கொள்க. வாத்தியங்கள் ஊதப்படுவதும் அ  
ழைக்கப்படுவதுமாகிய பல்வேறுவகைப் பட்டவைகளாதலால் மொழிந்தனவெனப் பொதுவி

போய்க்குறிஞர். தீவிலைக்குத் தீரணமாயுள்ளதும் வீழ்ச்சிதென்பார் வேறு வெள்ளுர் வீழ்ந்தனவென்றதனால் இதுவரையில் தலையெடுத்து நின்றனவென்க விழுமென என எதிர்காலத்தாற்கூறப்படுவது தெளிவுபற்றி இறந்தகாலத்தாற்கூறப்பட்டது.

மீதிநீந்ததெம்மனத்துயர்ப்பிறநிகலென்றுகொண்...  
டதிநீந்தெழுமுரசுடையரசர்கோமகன்...  
முரசுநீந்தமாதவமுடைமுனியைக்கண்களா...  
லெதிநீந்தனன்யோசனையிரண்டொடொன்றினே...

(இ-பு.) அவ்வாறு தேரிலேறி ஓசைபெற்று விவாதிக்கப்பட்டது ஒலிக்காதின்ற பேரிலையிறையுடைய அரசர்க்கரசனென்றுத் தரசதமகாராகன்-இனிமும்முடைய மனத்துயரமாயு குன்று பொடிப்பட்டதென்று உள்ளத்திற் கொண்டு மூன்றுயரசனை தூரஞ்சென்றுமுற்றுப்பெற்றபெரியதவமுடைய கலைக்கோட்டிமுனிவரைத் தன்கண்களாற்கண்டான்-என்று. (எம்)

அயரமலையோல் சலனமில்லியிருந்தமையிட்டுவென்றும் அத்திற்கேற்பப்பிதிந்ததென்றுக்கூறிவந்தவருடைய பரவையொருமொட்டாகக்கொண்டு அகிலநகரைப் பொருள்கொண்டபொருள்வந்துவந்தனவென்பதற்குக்கண்டனவென்றதிதாற்பரியாததும்

தற்றவமனைத்துமோர்நடைமில்லாவுருப்...  
பெற்றிபுணடைந்தென்பிற்றிபுணடைந்தனை...  
சுற்றியசீடையுமுடையிவ்வெழுந்தமு...  
முற்றறப்பொலிதருமுர்த்தியாற்றனை...

(இ-பு.) தல்ல தவங்கள் எல்லாம் குற்றம் இல்லாத வடிவத்தைப் பெற்றுக் கொண்டு இவ்விடத்தில வந்ததுபோலப் பிரகாசிப்பவனை அனாபிற் பூரப்பட்ட மரவரியும் மாண்முகக் காட்சியும் நிறைவுறப் பிரகாசிப்பதின்ற முர்த்தியை-என்று. (எக)

தவம பல நாயார் செய்யப்படுவதாகவிட தவம் அனைத்தமென்று இவன் அடைந்ததென்றதற்கு வனம்விட்டுவெட்டுதென்று ஒருசொல்லருவித்துக்கூறல். தவமயிலாத எம்படுவெய்யொசசவீறுசெட்டு தவையிலாவுருவெனநிறைபருவரைய குறித்துஇத்தகையமையுடையவரிதன்மையுடையவனென அழிக்காவந்தது

இதனை யொன்றுபலவருக்கென்னும் விடாநீடுகொண்டதழகுபெயர்.

அண்டர்கிபரமுமரக்கராற்றலும்...  
விண்டிடப்பொலிதரும்விண்டிலாளனை...  
குண்டுகருடையொருவருவாற்றலும்...  
தண்டொடுபொலிதருதடக்கையாற்றனை...

(இ-பு.) தேவர்கள் ஆயரமும், ராகத்தர்களுடைய வலியும், நீங்குதற் கேதுவாகவிளங்காதின்ற வேள்வித்தொழிலிலவல்லனை-தமண்டலமுடையமுடையம், மாநில பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கிற சாஸ்திர முறைமைப்படியிருக்கும் திரிதண்டமும் விளங்கிக்கொண்டிருக்கும் பெரியதைகளை யுடையவனை.

இழிந்துபோயிரதமாண்டிணைகொடாண்மலர்...  
விழுந்தனன்வெந்தநீதம்பேந்தனன்மெய்மையான்...



மொழிந்தனஞ்சுகண்டிப்பீநான்மறைத் ... \*  
சொழுந்துமேற்படரிதரக்கொள்கொம்பாயினான் \*

(இ-பு) முன்றுயோசனை தூரஞ்சென்றுகண்டவிடத்தில் இரத்ததைவிட  
மூழிந்துகொண்டு இத்தன்மையுள்ளவராகிய அந்தக்கலைக்கோட்டு முனிவரு  
டைய இரண்டாகப்பொருந்திய திருவடித்தாமரை மலர்களில்விழுந்துபணி  
ந்தான் (அரசன்அவ்வாறு பணிந்தவளவில்) பழமையாகியநான்குவேதங்களி  
ன் கொழுந்துமேலேபடரும்படி கொள்கொம்புபோலிருக்கும் அம்முனிவ  
ர் உண்ணமயினால் ஆரோவசனங்களைக்கூறினார்—எ-று. (எக)

கொள்கொம்பிருத்தால் கொடிஅகனைப்பற்றிக்கொண்டு நின்றதொங்கி மிருதியாகப்  
பரந்தபயனத்தரும். அதுபோலவேநம் இவரைப்பற்றியோய் யாவர்க்கும் பயன்படுமெ  
ன்பதெனத்தரு.

அயல்வருமுனிவருமாசிகூறிடப் ... \*  
புயல்பொழிதடக்கையந்நொழுதுபொங்குநீர்க்-  
கயல்பொருளியுயிரெய்கலைவலாளன் .. \*  
பியல்பொடுகொணர்ந்தனனிரதமேற்றியே ... \*

(இ-பு) கலைக்கோட்டுமுனிவருக்கு அயலில்வருகின்ற மற்ற முனிவர்களு  
ம்ஆசீர்வசனஞ்சொல்ல அவர் களையும்) மேகம்வருஷிப்பதுபோலத்தானங்  
கொடுக்கும் பெரியகைகளால் நமஸ்கரித்துக்கலைக்கோட்டு முனிவரை அவரு  
டையபத்தினியுடன்இரத்தத்தி லேற்றிக்கொண்டு முறைமைப்படி தன்னகரத்  
திற்கொண்டிவந்தான்—எ-று. (எசு)

கபல் பொருளிற இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகைப் புறத்தப் புறந்த அன்மொழித்  
தொகை பதம்பிரிக்குமிடத்துப் பொங்குநீரிவருக்கிற செல்லின்போன்ற கண்களையுடைய  
கொன்றுதல்காண்க கலைவலாளன் சாஸ்திரங்களைக்கற்றுயலவன்.

அடிஞரன்மூரசதிரயொத்திமாநகர் ... \*  
முடியுடைவேந்தனம்முனிவனொடுமோர்... \*  
கடிகையினைடைந்தனன்கடல்வாண்முக ... \*  
வடிவுடைமடந்தையர்வாழ்த்தெரிப்பவே... \*

(இ-பு) மகுடத்தையுடைய தசரதமகாராசனானவன் - செந்தாமரைமலர்  
போன்ற ஒளியுள்ள முகவழகுடைய மாதர்களை வாழ்த்துகூறும்படி அடிக்க  
ப்படுகின்ற ஒசையினையுடைய பேரிகை மாறாத முழங்கிக்கொண்டிருக்கும்  
ம்படியாகிய அயோத்திமாநகரத்தில் அந்தக்கலைக்கோட்டு முனிவருடன் ஒ  
ருநாழிகைக்குள் போய்ச்சேர்ந்தான்—எ-று. (எடு)

கசட்டுறுவினைத்தொழிந்தவ்வராயுழ ... \*  
லசட்டரிசுவையையறுவார்க்கிய... \*  
வசிட்டனுமருமறைவடிவுபோன்றொளிர் ... \*  
விசிட்டனும்வேந்தவைபொலியமேவினார்... \*

(இ-பு) அயோத்தியி லடைந்தவேந்தன் குற்றத்தினைப்பொருத்திய செ  
ங்கையினையுடைய திருடர்போல உழலுகின்ற கீழ்மைத்தனமுள்ளவர்களாகி

ய பஞ்சேந்திரியங்களை, அறுகின்றவர்களாகச்செய்து வகித்தமுனிவரும், அருமையாகிய வேதகொருபுழைப்போன்று வினங்குகின்ற கலைக்கோட்டுமுனிவரும் ராசகபையில் பிரகாசிக்கும்படி சேரிந்தார்கள்—எ-று. (எள)

ஞானத்தை யபகரிப்பதினால் கள்வரென்றார். வினைத்தொழில் ஒருபொருட்புழைமொழி. அசட்டர்களாவொன்பது இழிப்பின்கண் அறிவை உயர்த்தியாகக் கருதப்பட்டது. பஞ்சேந்திரியமாவன-சத்தம்-பரிசு-நயம்-ரசம்-கத்தம்-என்பவைகளாம். இவை சனை மரண அக்கங்களுக்கேதுவாயிருப்பதுபற்றிக் கிழமைத்தன்முள்ள பஞ்சேந்திரியமென்றார். விகிட்டம்-தலவொழுக்கம்,

மாமணிமண்டபமன்னிமாசறு... ..\*

தாமணித்தவிசுடைச்சுருதியேறிகர்... ..\*

கோமுனிக்கரசனையிருத்திக்கொள்கட... ..\*

னேமுறத்திருத்திவேறியையசெப்பினான்... ..\*

(இ-பு.) சபையிற்சேர்ந்த தசரதமகாராசன் மாணிக்கம் பதிக்கப்பட்டிருக்கிற மண்டபத்திற்பொருந்திக் குற்றமற்றபரிசுத்தமாகிய ரத்தினங்கள் பதிக்கப்பட்ட ஆசனத்தினிடத்தில் வேகங்களை யொப்பாடிக் கொடுத்தும்பொருத்திய முனிவர்களுக்கு கிறையாகியகலைக்கோட்டு முனிவருக்குச்செய்யத்தக்க உபசாரங்களைச் சந்தோஷம் பொருந்தச்செய்துபின்புவேவ்வேறுநடைபயாகிய இந்தவார்த்தைகளைச்சொல்லினான்—எ-று. (எள)

எம்ம என்னுமொழி இடைகுறைந்து எம் என நினைந்து,

சான் தவரிசான் தவதருமமாதவம்... ..\*

போன்றொளிர்வுனித நின்னருளிர்பூத்தவெ... ..\*

யுன்றதொல்குலமினியாசின்வைகுமா... ..\*

லிபான் தவமுண்டமைபுமிழப்பின்முமரோ... ..\*

(இ-பு.) பெரியோர்களுக்கும்பெரியாரோ தருமத்தையும் பெரிய தவத்தையும் ஒத்துவிளங்கும்புனிதரோ தேவருடைய அருளினால் உண்டாகிய என்னுடைய பிபருமைபுள்ள குலமானது இனி அரசுடன்பொருந்தும் நான் தவமுண்டமையும் இழத்தலெல்லாததாகும்—எ-று. (எள)

எனக்கு இதுவரையில் புத்திசம்பந்தில்லாமையால் இனி அரசாட்சி என் குலத்துக்குல்லென்றும், நான் செய்ததவமெல்லாம் வினாவிட்டதென்றும், துயரப்பட்டுக் கொண்டுருந்தேன்- இப்போது சுவாமிகள் எடுத்தருளியபடியினாலே புத்திசம்பந்துண்டாகி என் குலம் அரசுடன்வந்துமென்பது தாற்பரியம்.

சான்-என்பது-பலநற்குணங்களாலும் நிறைந்திருத்தல்-அக்குணங்கள்-அன்பு-நாணம்-ஓப்புரவு-கண்ணோட்டம்-வாய்மையிற்குற்றத்தைச்சொல்லாமை-பணிவு-முதலியவை

என்னவெழுமணியவரணினிதுதோக்குற... ..\*

மன்னவம்மன்னகெள்வகிட்டெனென்னுமோர்... ..\*

நன்னெடுந்தவன்றுணைநவையில்செய்கைநீ... ..\*

நின்னெயிம்புவுகினினிருபர்நேர்வொ... ..\*

(இ-பு.) தசரதமகாராசன் இவ்வாறு சொன்ன வளவில்-கலைத்தோட்டுமூனீ  
வரீ அங்வரசனை இனிதரவுப்பார்த்து அரசர்க்கரசனே கேட்பாயாக-வசிட்ட  
சொன்றுசொல்லப்படுகிற குறைவில்லாததல்லதவமுள்ளவரே உனக்குத்தனை  
குற்றமில்லாத செய்கையையுடையாய் நீ யாதலால் இவ்வுலகினிருக்கும் அரச  
சர்க்கள் உன்னை ஒப்பாவார்களோ—எ-று. (எசு)

எதிர்மறை ஓகாரம் ஒப்பாகார்களென்னும் பொருட்தந்திந்தது.

என்றனப்பலவினிமைகூறிநத... ..\*  
குன்றுமழ்வரிசிலைக்குவவுத்தோளினாய்... ..\*  
நல்நிகொளரிமசுநடத்தவெண்ணிபொ... ..\*  
வின்றெனையழத்ததிக்கியம்புவாயென்றான்... ..\*

(இ-பு.) இவ்வாறு சொல்லுகின்றவைகளாகிய பலபல இனிப்பவார்த்தைகளை  
ச்சொல்லிப்பொன்மலையெய்தத் தீண்டவில்லைந்துத் திரட்சியாகியதோ  
ட்களையுடைய தசரதமகாராசனே இப்போது என்னை இவ்விடத்திற்கு அழை  
ப்பித்தது நன்மைபொருத்திய அகவமேதயாகஞ் செய்ப்பக்கருதியோ சொல்  
லுவாயென்றான்—எ-று. (அல)

தல்ல குன்றென்றமையால் பொன்மலையெனக் கூறப்பட்டது.

உலப்பில்பல்லாண்டெலாமுறுகணில்நியே... ..\*  
தலப்பொறையாற்றினேன்றநயர்வந்தில் ... ..\*  
ரலப்புநீருநித்தபாரளிக் குமந்தரை... ..\*  
நலப்புசுழ்பெறவினீநல்கல்வேண்டுமால்... ..\*

(இ-பு.) தொலைவில்லாத பலவருஷிக்களெல்லாம் துன்பமில்லாமல் பூமி  
பாரத்தாங்கினேன் (இதுவகையில்) புத்திரர்கள் உற்பத்தியாயினூரீலர் (சூத  
லால்) அலம்புகின்ற நீருள்ள சமுத்திரஞ்சூழ்ந்த பூமியைக் காக்கும்படியா  
கிய புத்திரர்களை நலம்புகழ்பெறத்தக்கதாகக்கொயிந்தலவேண்டும்—எ-று.

அலம்புநீர் எனப்பாலது விகாரவகையால் அலப்புநீரெனநின்றது.

என்றனாமாசநீயிரங்கலிவ்வுல ... ..\*  
கொன்றுமோவுலகமீனோமோம்பியும்... ..\*  
வன்றிறன்மைந்தலையளிக்குமாம... ..\*  
மின்றுநீயியத்துதற்கெழுக்கின்டென்றான்... ..\*

(இ-பு.) தசரதமகாராசன் இவ்வாறு சொன்னவளவில்-ராசனே-நீ துயரப்  
ப்பாதே இந்த ஒரு உலகத்தைமாத்நிரமோ பதினான்குலோகங்களையும்காக்க  
ஞ்சுப்படியாகிய மிருத்தல்லமைபுடைய புத்திரர்களைக்கொடுக்கத்தக்கபெரி  
யபூசகத்தை இன்றுசெய்வதற்கு இப்போது நீ எழுந்திருவென்று சொல்லி  
னான்—எ-று. (அஉ)

பதினான்கு உலகம் ஆவன-மேருலகம்-மேலேருலகம்.

சூயதற்குரியனகலப்பையாவையு ... ..\*  
மேயெனக்கொணர்ந்தனர்நீருடக்கேந்ததுந்... ..\*

தூயநற்புண்பெய்திச்சுருதிநூன்முறை... .. \*

சாய்வறத்திருத்தியசாலைபுக்கணன் .. ... \*

(வி பு.) அந்தயாகத்துக் குரியவைகளாகிய உபகாணங்கிள்ளல்லம் (ஏவ லாளிகள்). விமாவாகக் கொண்டிருந்தார்கள் அரசர்க்காகருகிய தசுரதங்கார சனுக் பரிசுத்தமாகிய சரயுததிநீரில் ஸ்நானஞ்செய்துவந்து வேதசாஸ்திர முறைநாடிப்படிப்பருகறச்செய்திராநின்ற யாகசாலையிற் சேர்ந்தான்-எ-து.

ஆப அதற்கென்பதி ஷீற்றுப் பெயரெச்ச அகரம் குன்றிநின்றது.

முழங்கழன்மும்மையமுநீரியாகுதி... .. \*

வழங்கியேயிராதுதிங்கள்வாய்த்தபின் ... .. \*

தழங்கினதுநீதுயிதாவில்வானகம் ... .. \*

விழுங்கினாநீலின்ணவந்மெளியின்மென்னவே... .. \*

(வி-பு) ஒலித்தெழுக்கின்ற முத்திபுழவனரீத்து அதனிடத்து ஆகுதியிடுகி கொடுத்தப்பன்னிரண்டு காதஞ்செய்யுமின் பேரீசைமூதலியவாதியங்கள் ஓயித்தன-சேவர்களையாவரும் கெடுத்தலிலாத ஆகாயத்தில் வெளியிடமிலலை பென்று சொல்லும்படி மறைத்தார்கள்-எ-து.

(அசு)

முத்தியவன- காருகபதநியம- ஆக ஸ்ரீயம- கட்சுருகினி-வேள்விசெய்து ஆகுதி கொ ட்டுமபோது அதை ஏறமுகக்கொள்குமபொருடமிச மேய கள வந்தார்கள்மென்பதுகருத்து.

மூகடலரொளிதரொய்ச்சு ராஜமோர ... .. \*

ரகவினாநறுமலர்நூவிபாரிசெழுத்... .. \*

தகவுசடமுணியுமத்தழலிசூப்பண்ணை .. .. \*

மகவருளாசுதிவழங்கினுமோ ... .. \*

(வி பு) கவர்க்கலோகத்திருப்பவர்களாகியகேவர்கள்(சந்தோஷத்தினால்) தங்க மகனாக பிரகாசமாய்விட நெருங்கி உள்வாசனையையுடைய நலகைற் பசரவாராகதனுவி ஆரவாசிக்கும்படி தனகைம்பாட்டியையுடைய-கலைககேடமிழளியும் அந்த ஓமாகினிமத்தியிப்பதநிரணையருளும்படியான ஆரதியைகவர்க்குநார்-எ-து.

(அரு)

ஆயிடைக்கணலினிநம்பொற்றட்டின்மீத்... .. \*

தூயநற்சுதைநிகழிண்டமொன்றுகூர் .. .. \*

தீயெயிரிப்பங்கியுஞ்செவந்தகண்ணுமா .. .. \*

யேபெணப்புதமொன்மெழுந்ததேந்நியே ... .. \*

(வி பு) அப்போது ஓமாகினியினின்றும் அழகிய பொற்றட்டின்மேல் பரிசுத்தமாகிய நல்ல அழகிரத்தையொத்த பிண்டமொன்று ஏற்றிக்கொண்டு தீயையொத்த கெசுமும் செவந்தகண்களுமுடையதாய் ஒருபுகமானது எழுந்தது-எ-து தீயெயி-ஒருபொருட்பன்மொழி.

(அசு)

ஒருகட்டில் அழககைச ரதங்கொண்டு ஒருபுகமானது அவ்வோமாகினியினின்று மீடப்பட்டது என்பது தாற்பரியம் இடை என்பது கண்ணெகால்காட்டிநின்றது.

வைத்ததுதளையிசைமநித்துமவ்வுழித்... .. \*

தைத்ததுபூமத்தவனும்வேந்தனை ... .. \*

புத்ததல்கிர்ஜியுரிபுமாதர்கட. ... \*  
சத்தகுமாபிஸ்வஸித்திபாஸெஸ்ருன் ... \*

(இ-பு.) அந்தப்பூதமன்னது தான்கொண்டேவந்த அமுதத்தைத்தட்டிடல்பு  
நியிஸ்வைத்து மதுபடிபு அந்த ஒமாக்கினி யழிபிற்போய்விட்டது - அம்  
முனிவனும் தசரதராசன் முகத்தைநோக்கிப்புகங்கொண்டேவந்த இந்த அமு  
தத்தை உனக்குரிய பிணைகொண்டுத் தருகியுள்ள அந்த முறைப்படி. கொடி  
வென்றுகொண்டு - ஈ.று. (அன)

அதைவைத்தது என்னுமுற்றினே வீனையெச்சமாகக்கொள்க. மரபா லுளித்தி யென்றது  
மூத்தான் இளையான் என்னுமுறைப்படியினித்தல்.

\* மாமுனியுருள்வழிமன்னர்மன்னவன்... \*  
று உமென்கரி குழமெற்றாண்டைத்தாயவாய்க்... \*  
காமரொண்டெனகலைகரத்தினோர்பகிர்... \*  
தாமுறவளித்தனன்சங்கமார்த்தெழ... \*

(இ-பு.) பெருமைபொருந்திய அம்முனிவர் கட்டளையிட்டமுறைமைப்  
படி. தசரதமகாராசனாவன் அகிற்புகைபூட்டப்பட்டு மென்மையுடையதா  
ய்ச் சுழி துமுடித்த அளகத்தைபுழ்க்கோவைப்பழம்போலிற் பரிசுத்தமான  
வாயிணையுமுடைய அமரபொருந்திய மேனி யொளியுள்ள கொள்கைகளில்  
பொருந்த சங்கு முதலிய வாத்தியங்கள் ஒலிக்கும்படி ஒருபங்கு கொடுத்த  
னன் - ஈ.று. தாம்-இடைச்சொல்.

(அஅ)

கைகயன்றநயதன்கரத்துமம்முறை ... \*  
செய்கையினளி தனன்றேவரார்ததெழும்... \*  
பொய்கையுறங்கொழிபுமோதிமம்... \*  
வைகுறுகோசலமன்னர்மன்னனே... \*

(இ-பு.) இவ்வாறுகொடுத்தபின்பு பொய்கையினிடத்தும், நகிகளிடத்தும்,  
சொல்களினிடத்தும்; அன்னப்படசிகள் வாசமாயிருக்கும்படியானகோ  
சலநாட்டி மன்னவனாகிய தசரதமகாராசன் முன்கொடுத்த முறைமைசெய்  
கையின்படி தேவர்கள் ஆரவாரிக்கத்தக்கதாகக் கைகெளியின்கரத்தினிடத்தும்  
நிகொழித்தனன் - ஈ.று.

(அச)

நமித்திரார்தபிக்குறநலங்கொண்மொய்க்புடை ... \*  
நிதித்திருமரபுளாண்முன்னர்நிர்மைபிற் ... \*  
சுமித்திரைக்களித்தனன்சுரர்க்குலேந்தினிச் ... \*  
சுமித்தருண்முகையெனத்தமரொடார்ப்பவே ... \*

(இ-பு.) புனைவாரநடுக்கும்படி. நன்மைபொருந்திய புசங்குள்ள நிமிசு  
ன்னும் அரசனாடைய சிறந்த மரபினையுள்ளவனாகிய - தசரதமகாராசன் - தே  
வத்திரானவன் என்பகைவர்கள் அழித்தார்கொன்றுதேவர்களுடன் ஆர  
வாரிக்கும்படி. முன்கொடுத்தமுறைமைப்படி சுமித்திரைக்குறிகொடுத்தான்  
- ஈ.று

(அது)

தடுக்குமென்பது வலித்தல்கிராம் அல்லதுதடுக்கம் என்னும்பதம் ஈமகெட்டுநின்ற  
தென்னுமையும்து.

பின்னுமப்பெருந்தகைகிதிர்ந்துவிழ்ந்தவை ...  
தம்மையஞ்சுமித்திணைநனக்குநல்கிணு ...  
நென்னலர்க்கிடமும்பெறுவகிஞெவிய ...  
மன்னுயிர்தமக்குநீள்வலமுந் துள்ளவே ...

(இ-பு.) புகைவர்க்கு இடப்பறமும்பெறுபுலகின்பிசுந்திராநின் தநிலையான  
உயிர்க்கு நல்லுலப்பதமூந் துள்ளமறுபடியும் அத்தத் தசாதமகாராசன்  
பொற்றட்டில் திதநிழிந்திருக்குமவற்றைப்பிண்டமாசத்திரட்டிச்சுவித்தி  
கொக்குக்கொடுத்தான்—ஏ-று. (கஉ)

உலன்மென்னுயிரொன்றது-எண்டு மக்களுயினா-தம்மை இள ஏதுகை.

வாம்பரிவேள்வியுமகவைவல்குவு ...  
தாம்புனாபாருதிபிறவுமந்தண...  
ஞெய்யிடமுடிந்தபிணுகொவல...  
னெம்பலோடெழுந்தனனியாருமெத்தவே...

(இ-பு.) அல்லமேதயாகமும் புத்திரனைத்தருவதாகிய மேன்மைபொருத்  
திய புத்திரகாமேஷ்டி. முதலியபிறவும்- கலைக்கேட்டிமுனிஷ் பருதுபடா  
னசெய்ய திறைவேதனியின் பூமிக்குக் காவலனாகிய தசாதமகாராசன் சுந்  
தோஷித்துடனெழுந்தனன்—ஏ-று. (கஉ)

வாம்பரியென்பதற்குப்பொருள் தாவுகின்ற குதினாயெனக்கொள்க-வாலும்-என்ப  
து-விகாரவகையால் வரம் எனநின்றது-ஓம்பல்-பாதுகாத்தல்.

முருடருபல்லியமுழங்கியார்த்தண ...  
விருடருமலகமுமிடசூநீங்கின ...  
தெருடருவேள்வியின்கடல்கமர்ந்துழி ...  
யருடருமலையின்வந்தரசனெய்திருண ...

(இ-பு.) இதுபேரிகைமுதலிய பலவாத்தியங்கள்முழங்கியவாராரித்தண,இ  
ருளிசூற் குழப்பப்பெருக்கிற எல்லாவுலகங்களும் துன்பம்நீங்கின, வேதநக  
ளால் ஆராய்ச்சிசெய்யத்தக்க மகத்தின்முறைமைகளைச்செய்து தீர்ந்தபோ  
து அருளைத்தாத்தக்க சபாமண்டபத்தில் அரசன்வந்துசென்றதான்-ஏ-று.)

இருள்-ராக்ஷதர் செய்கையால் தானதவங்கள் மாறுபட உண்டானபாலம்-அருடரு  
வைபென்றது சனையின்றன்மை யெனக்கொள்கஅது இடலிசெடம் தானக் கொடுக்கு னுண்  
டபமென்னுமமையும்.

செய்ம்முறைகடன்முறைதிதம்பலின்நினை ...  
மெய்ம்முறைகடவுளுக்கீர் துவிண்ணுளோர்க் ...  
சும்முறையனித்தீடந்தனாளர்க்கும் ...  
கைம்முறையனித்தனன்கனைமாரியே ...

(இ-பு.) இவ்வாறு அரசன்சபையில்வந்துசென்றபின் அவ்விடத்திலிருந்து  
கொண்டு செப்பதக்க கடன் முறைகள் தவறுதலில்லாமல் மெய்யாகியபத்  
திபுடனாங்கதாருக்குக்கொடுத்தும்நிறத்தேவர்களுக்கும்அவ்வாறேகொ

மீது நீடிப்பிராமணர்களுக்கும் கொடுக்கு முறைமைப்படி பொன்முகை  
பொழிந்தான்—எ-று. (கூசு)

கடவுளுக்கு கடன்முறைகொடுத்தலாவது- முன்கொடுத்திருப்பதனுத்தீயிதையினை  
தீயியங்களை விசேஷித்து நடப்பித்தலாம்,

வேந்தர்கட்கொடுக்கவெனக்கேள்பரி ... .. \*  
வாய்ந்ததற்றுவிவெனவேரிசைக்கேற்பன ... .. \*  
விந்தனன்பல்லியந்நுலவப்பவேதிநீர் ... .. \*  
தோய்ந்தனன்சரபுநற்றுறைக்கெனய்திபே ... .. \*

(இ-பு) இவ்வாறு கடவுள் முதலாக எவர்களுக்குக் கொடுத்தபிரிப்பு அரசர்  
களுக்கு சாட்சியமும், இரவியமும், தேர்களுக்கும், குதிரைகளுக்கும், பொருந்திய  
நல்ல ஆடகளுக்கும், அவரவர்கள் வரிசைக்குத் தகுதியானவைகளாகக் கொடுத்த  
துப்பலவாத்தியங்களை ஒவிக்கும்படி அங்கிட்டுவிட்டிருப்பதப்பட்டிருப்பாயிற்  
சரபுநறுதித்துறைக்கண்மேலிருந்து நீரிற் றநாணஞ் செய்தான்—எ-று (கூசு)

ஒ-இரவியும் பொருந்தியவைகளை, எந்தனன்-என்னும் வினையுற்று வினையெச்சத்து  
களைவந்தது. என்னும்மைதொக்குதின்றா.

முரிசைக்கறங்கிடமுத்தவெனக்குடை... .. \*  
விபரிநிதிமுதரவெந்தர்க்குடதர... .. \*  
வரசனையடைந்துழிபயனுறாணுற ... .. \*  
வநாசெயிமுரிவாதர்வணங்கியாயினுன் ... .. \*

(இ-பு) சரபுநறுதியில் ஸ்நானஞ் செய்து புறப்பட்டிருப்போர்களைக் ஒவிக்  
கவும், முதிருகனாவ் புணப்பட்ட வெள்ளைக்குடை பொருந்திய நிழல்க்  
கோடுகளையும், அரசர்கள் குதிரைகளுக்கும், அரசனையிலச்சேர்ந்தமபாது இர  
மந்தவனும்தான் அடைப வேதமொழி தள்ளிவைத்த முனிவர்களுடையபா  
தங்களை வணங்கியாயினுன்—எ-று. (கூசு)

எச்சுபுமைகள் கொடுத்திருந்த உரைசெயிபடப்பதற்கு சாபானுக் கிரகமாகிய  
சொற்கொளப்பொருள் கொள்ளும்படியும், இடப்பொருளுநாததம் உழியெய் றுஞ்  
சொல்வனவிக் காலத்திளமேனின்று றங்குள் என்பது ஆசிரவாகப் பெற்றுக்கொண்டா  
னென்றுத் தாப்பரியங்காட்டுகின்றது. அடைந்துபி யென்பதனை அடைந்து அரசனையில  
சேர்ந்து உரி அபவித்தவிருந்த முனிவர்களைப் பொருள்கூறுதலுமொன்று.

அரிபநற்றவமுடைவகிட்டனூண்பா ... .. \*  
விசைத்தருங்குமாவிறைவற்றுடொழா ... .. \*  
புரிபபற்புலவுணாபபிந்திபுய்த்தனன் ... .. \*  
பெரிபநற்றவகிணிப்பெறுவதிபுதென்னுன் ... .. \*

(இ-பு) செய்தற்கரிய நல்லதவமுள்ள வகிட்டமுனிவருடைய கட்டளை  
யினால் நல்ல கலை மார்க்கொம்புபொருந்திய பெருமைபுடைய கலைக்கோட்  
டுமுனிவர்க்குபாதங்களைவணங்கிப்பலபல் உரியவனமாகிய உபசாரவார்த்தை  
கள் சொல்லிப் பெரிபமுனிவர்க்கு அடியென்பெறவேண்டியபேற்றினைப்ப  
ற்று இன்று உபர்ந்தவனுனான் இனி யடையவேண்டியபேறு யாதிருக்கிற்  
தென்றுதொன்னுன்—எ-று. (கூசு)

சுந்தரத்தின்னருளிஞ்சிடருநீங்கியே ... .. \*  
 யுபந்தனனடிபனெனென்னவொண்டவன் ... .. \*  
 சிந்தையுண்டகிழ்ச்சிபாட்வாழ்த்தித்தேநீங்கிசை... .. \*  
 வந்தமாதவொழிம்கிழக்கொண்டேகிணன் ... .. \*

(இ-ப) எம்மைமனே தேவரீருடைய கிருபையினால் அன்புத்தி வின்  
 அப்தீங்கி அடியேன் யிழைத்தகனெனென்று தசாதமகாராகல் சொன்ன  
 எனல் - விளக்கமுடைய கலைக்கொட்டுமுனியர் மனதிலுண்டான மகிழ்ச்சி  
 பூல ஆசீர்வதித்துத் தேர்மேலேறிக்கொண்டு முன்னநீதம்மொடு வந்திருக்க  
 உரை முனிவர்களுடன் உழிக்கொண்புசென்றார் - எ-று. (கஅ)

வாங்கியதுபருடமன்னலிற்றினும் ... .. \*  
 பாங்குடைமுனிவர் தான்பழிச்சிமெத்தல்கொண் ... .. \*  
 டோங்கிபவுவையராகியோடெநூ ... .. \*  
 நீங்கினரிருத்தனனேமிவேந்தனே ... .. \*

(இ-ப) அவர்கென்றபின்பு அங்கிருந்த நன்மையுள்ள முனிவர்கள் நீங்கி  
 யதுபாத்தையுடைய தசாதமகாராகன் வாழ்த்தித்துக்கொண்டதனால் பின்ன  
 மிகுந்தசந்தோஷமுள்ளவர்களாய் ஆசீர்வதித்துக்கொண்டே எழுந்துகூட  
 பையலிடநீங்கினார்கள் அவர்களுடைய ஆசீர்வாதம்பெற்றுக்கொண்டபிற்பு  
 தசாதமகாராகன் அவ்விடத்தில்தானேயிருந்தான் - எ-று. (கஆ)

வாங்கிய அருடைய எப்பதனை அருக்கேடென்பதுபொலக்கொள்க. அயரநீதி  
 கிளவென்பது கருத்து.

தேரீவையர்மூவருஞ்சிறுநாட்கென்று ... .. \*  
 மருவியவயாவொடுவருந்தந்தயித்தலாதி ... .. \*  
 பொருவருநீருமுகமணிப்பொற்புநீ ... .. \*  
 நிருவமுகமியமொடொப்பத்தோன்றினார் ... .. \*

(இ-ப) தசாதமகாராகனுடைய பட்டத்து ஸ்திரீகள் மூன்றுபேருஞ் சி  
 றிதூய்ச்சின்று கருப்பங் கொண்ட காலத்தி லுண்டாகும் சிலநோவியையு  
 ம் வருத்தத்தையுட்பொருந்தினமையால் ஒட்டியிதற்கரியதிருமுகஞ் சந்திர  
 ஞோடொப்பத் தோன்றலையென அழகுமிகுந்தமேணிபுமசந்திரஞ்ஞொடொ  
 ப்பாகும்படி காணப்பட்டார்கள் - எ-று. (க)

வயா கருப்பங்கொண்டகாலத்தில் சிலபண்டங்களைத் தின்ன வேண்டுமென்று உண்டா  
 கும் ஆசையெனினுமமையும்.

செலல் என்னும் குறிலீர்நீண்டு செவிது என விகாரமா யிறத்தகாலவகாட்டிநின்றது -  
 மேனி சந்திரஞ்ஞொடொப்பத்தோன்றலாவது வசைநிறமுண்டாதல்.

ஆயிடைப்பருவம்வந்தடைந்தவெல்லையின் ... .. \*  
 மாயிரும்புவிமகண்மகிழ்வினெங்கிட ... .. \*  
 வேப்பநர்ப்பூசமும்பின்னனாரகருந் ... .. \*  
 தாயநத்தகமெழுந்துஅள்ளவே ... .. \*



(இ-பு.) அவ்வாறிருக்கையில் பிரசவகாலம் சமீபித்தபோது பெருமை பொருந்திய பூமிதேவியானவள் மகிழ்ச்சியினாலோங்கவும், அலங்கரிக்கத்தக்க புதர்பூசநகைத்திரமும், தேவர்களும் பரிசுத்தமாகிய சர்க்கடாராசியும் சந்தோஷத்தினால் எழுந்ததுள்ளவும்—எ-று. (௩௧)

வேய்புதர்பூசமும் என்பதற்கு-கழையென்றும் ஒருபெயருள்ள புதர்பூசமெனினுமமைபும்.

சித்தருயிபக்கருந்தெரிவைமாரிகளும் .. ... \*  
வித்தகமுனிவரும்விண்ணுளோர்களு .. ... \*  
நித்தருமுகைமுறைநெருங்கியார்ப்புறத் .. ... \*  
தத்துறலொழிந்துநீடருமமோங்கயே... .. \*

(இ-பு.) சித்தர்களும், யகைகளும், அவர்களுடைய மாதர்களும், ஞான முனிவர்களும், தேவர்களும், நித்தியர்களுமுறைமுறைநெருங்கி யாவாரி க்கவும், இடைபூறுநீங்கி நீடியதருமமோங்கவும்—எ-று. (௩௨)

ஒருபகலுலகெலாமுதரத்துப்பொதிந் .. ... \*  
தருமறைக்குணர்வருமவையஞ்சனக் .. ... \*  
கருமுடிந்கொழுந்தெழிற்சாட்டுஞ்சோதியைத்... \*  
திருவுறப்பயந்தனமுறங்கொள்கோசலை .. ... \*

(இ-பு.) ஒருகாலத்திலு் உலகங்களை யெல்லாம் தன் திருவயிற்றில் சேரவைத்துக்கொண்டிருந்து அரியவேதங்களுக்கும் உணர்ந்தகரியவருக் கரியமே கக்கொழுந்துபோல அழகு காட்டுஞ்சோதிச்சொருபமுள்ளவருமாகிய நாராயணமூர்த்தியைக் கற்புள்ள கௌசலையம்மை, செல்வம்பொருந்தப் பெற்றுள்—எ-று. (௩௩)

ஆசையும்விசும்புநின்றமராரித்தெழ .. ... \*  
வாசவன்முகபினர்வணங்குவாழ்த்துறப் .. ... \*  
பூசமுயின்முப்பொலியறல்கினுண்... .. \*  
மாசதுசேகயன்மாணுமைந்தனை .. ... \*

(இ-பு.) திக்குகளிலும், ஆகாயத்தினுமிருந்து தேவர்களாரவாரிக்கவும், தேவேந்திரன்முதலானவர்கள் வணங்கிவாழ்த்தவும், பூசநகைத்திரமும், மீனராசியும், கூடியதினத்தில் குற்றமற்றகேகயராசன்புத்திரியாகிய கைகேசியம்மையானவள் ஒருபுத்திரனை ஈன்றாள்—எ-று. (௩௪)

தனையவித்தருவுடைச்சைலகோபனுங் .. ... \*  
கிறையுமத்திராயிசைகெழுமியார்ப்புற... .. \*  
வண்புகுமரவினோடலவன்வாழ்வற .. ... \*  
வினையவப்பயந்தனவினையமென்கொடி .. ... \*

(இ-பு.) முறுக்குகன்னிரிந்த மலர்கள்பொருந்திய கற்பகவிருகைத்திணையுடைய தேவேந்திரனும், அவன் சுற்றமாகியதேவர்களும், ஆகாயத்தின்மேல் பொருந்தி யாவாரிக்கவும், புற்றில்செல்லுகின்ற சர்ப்பத்தின் பெயர்கொண்ட ஆயிவியநகைத்திரமும், சர்க்கடாராசியும், வாழ்வுபெறவு மிளையவா

இயல்புடையபெருமானைச் சமீபத்திராதேவிபெற்றான்—எ-து. (நாவி)

ஆபிவிபுதகூத்திரத்துக்குஅரவநானான் ஒருபெயர்—மணிகள்கோபித்தவனுதலால் இந் திராணுக்குச் சயிலகோபனென்றும்குபெயர்.

படங்கிளர்பெற்றைப்பாந்தனேந்துபார் ... .. \*  
நடங்கிளர்தரமனைநவிலநாடக... .. \*  
மடங்கிளர்தகமுதேவாழ்வியிசேருநிதிட ... .. \*  
விடங்கிளர்விழியிசுண்டிட்டுகிழ்தனன் ... .. \*

(இ-பு.) படங்கிளர்ப் பிரகாசிப்பாநின்ற பலதலைகளையுடைய சரீர்ப்பமாநி யஆதிசேஷரீனல் எந்தப்பட்டிருக்கும்புவிமகள் கூத்தாடவுடையேதங்கள் நட னமிடவும், சிங்கராசியும், மகநகூத்திரமும் வாழியிலோங்கவும், விஷிம்போ லக்கருமநிறமும்விளங்குகின்ற கண்களையுடைய சமீபத்திராதேவியானவன் மறு . மீயும் ஒருபுத்திரனைப்பெற்றான்—எ-து. (நாவி)

பலதலையன்புதலுடையென்ப புணர்ச்சியைகையா லிடையிலாய்தம்பெற்றுநின்றது.

ஆடினாரம்மைபரமுதலேழிசை... .. \*  
பாடினர்கின்னாரதுவைத்தபலையியம் ... .. \*  
வீடினாரக்கொன்றுவக்கும்விம்பலா ... .. \*  
லோடினருலவினரும்பரிமுற்றமே... .. \*

(இ-பு.) ரம்பாஸ்திரிகள் நாட்டியமாடினார்கள்-கின்னாரர்கள் அமுதம்போ ன்றயாழ்வாசித்தார்கள்-பலவாத்தியங்கள் முடிந்தின- அரக்கர்க ளிறந்துவிட் டார்கள்என்கிற சந்தோஷத்தினால் தேவர்களெல்லாரும் வியன்னுலக முழுவ திலுமோடி யுலாவினார்கள்—எ-து. (நாவி)

ஒடினாரரம்பாஸ்திரிகைகூரநின் ... .. \*  
ருடினர்சிலையுந்தனனர்கள் ... .. \*  
கூடினர்தொள்ளுகோளுநிற்றமை ... .. \*  
நாடினருலகினிநவையிற்றென்றனர்... .. \*

(இ-பு.) தோழிகள் அரசனிடத்திலோடிச்சந்தோஷமிருதியால்தாங்கல்வ ன்தசேதிகைச்சொல்லாமல்நின்றாடினார்கள்சாதிடர்கள்வந்துசேர்ந்துநகை திரமும் கிரகங்களுந் தின்றநிலைமையினை ஆராய்ந்துபாரித்து இனி யுலகி னில்நிலைமையிலாமையையிடுமென்றார்கள்—எ-து. (நாவி)

மேடமாத்திதிநிதவயிமின்கழை ... .. \*  
நீயிறுமாலைக்கடகந்திசே ... .. \*  
கோடைமாகளிறனுதயராசிகோ ... .. \*  
ருடினேகாதசதால்வருச்சே... .. \*

(இ-பு.) நெற்றிப்பட்டங் கட்டியிருக்கிற யானையொத்த இராமமூர்தி யினிச் சிருவவதாரகாலம் என்னவெனின்;சுத்தினாமாதமும், நவமிதியும்,பு தர்புசநகூத்திரமும்,நீடியமாலைப்பொழுதுமாம்-அந்தக்காலாசியிலேயே

[யுக]

வெனிஸ்துக்கடகமாய் தவக்கிரகங்களை நாமெயிடத்தில் பதிஞென்றாயிடத்தி  
ன் நால்வராய் மதற் றுயரும் உச்சிகளாய்—எ-று. (எ-க)

ஆம்-என்பதனை அங்கங்கும்கூட்டுக மெஷ்ராகியில் குரியன்பிரவேசிக்கின்ற மாதமாத  
லால்சித்திமாநாத்தமெடமதி யென்னப்பட்டது. மின்-என்பது தகஷத்திரம். கழையெய் பது  
புதர்பூசத்துக்குப்பெயர். நால்வரென்றமையின்ஐவரென்னுமொழிவருவத்துகாக்கப்பட்டது

என்றனர்சாதகமீசற்கெனையர் ... .. \*

தன்றனக்குந்தருமுறையிற்றூன்றெறிந் ... .. \*

தொன்றிபதமணியத்தெழுதியோதினார் ... .. \*

வன்றிறற்சாரித்ருவாழ்த்தெடுப்பவே. ... .. \*

(இ-பு) மிகுந்தவல்லமைபுள்ள பிரகஸ்பதிபகவான் தங்களை வாழ்த்தினார்ப  
டி. இராமமூர்த்திக் குடிலவாறுசாதகமெழுதிக்கூறி (இனுவமன்றி மந்தைதரு  
வர்களுக்கும் சக்கமுறையுமபா லாராய்ந்து பொருந்திய பொன்தகட்டி. வெ  
ழுதிச்சொன்னார்கள்—எ-று. (நா)

என்றனர் - என்பதனை பெச்சமாகத்தொன்க. எனையர் தன்றனக்கும், என்பது ஒருமை  
பன்மைமயக்கம் தந்தமக்கு எனப் பாடமாயின் இனவெதுகைஎன்க.

மாமுனிதன்னெடுமென்னர்மன்னவ ... .. \*

னேமுறப்பினல்படிவிதித்தொடின்பொரு ... .. \*

டாமுறவழங்கிவெண்சங்கமார்ப்புறம் ... .. \*

கோமகந்திருமுகங்குறுகிறோக்கினன். ... .. \*

(இ-பு) இவ்வாறுசாதகமெழுதிச் கூறியதைக்கேட்டுச் சற்கோஷிமுண்டா  
ன்றிலை தசாதகாராகசன்-பெருமைபொருந்திய வசிட்டமுனிவருடன் செ  
ன்று சரயநதியில்வந்தாஞ்செய்துதெல்லும்ஒள்ளியபெருநாமிருதியாகப்  
பிராமணர்களுக்குத்தான்கொடுத்ததவளச்சங்கமுழங்கும்படிவந்துவீரா  
ஷ்டம்பொருந்திய தன்புத்திரர்களுடைய திருமுகங்களைப்பார்த்தான்.எ-று

எ-க- என்பது- எம்- என இடைக்குறையாய் நின்றது படியென்னுங் குறில் விகரவ  
கையால் நன்றி இடைதியுயின்றிக்காலங்காட்டி நின்றது புனல் ஆகுபெயர் தாம்- இடை  
சொல்-ஆட்டி-ஆரவாரித்தலை-உற-பொருந்த எனப்பதம்பிரிக்க-திருமுகம் அழகுள்ளமுகம்.

இறைதவிந்திடுகபாரிபாண்டொரோத்திதி... .. \*

நிறைதருசாஸ்தாணிக்கியாவையு ... .. \*

முறைகெடவநியவர்முகநீதுகொள்கென... .. \*

வறைபறையென்றனநசர்கோமகன் ... .. \*

(இ-பு) எழுவருஷ்வகாக்கும் நம்முடையதேசத்திலவரிநீங்கக்கடவதென்  
றும்,நிதி நிறைந்திருக்கும் பொக்கிஷச் சாலையின் பூட்டினைத் திறந்துகிட்டு  
அவைகளிலுள்ள பொருட்களையெல்லாம் முறைமைகெட எழைகள் வே  
ண்டியமட்டில் எடுத்திக்கொன்னக் கடவர்களைன்றும் பறை அறைபென்று  
தசாதகாராகசன் கட்டினாயிட்டான்—எ-று. (நாயுட)

தாழ்-தாழ்ப்பார்-அன் ஈண்டுப் பூட்டென்றுசொல்லப்பட்டது.முதல்தொகைசெவென  
என்றபவது விகரவகையால் முகத்துகொள்ளெனவென தின்றது.

படைபொழிந்திடுதம்பதிநேயினி ... .. \*  
விடைபெறுகுமுடிவேந்தர்வேதியர் ... .. \*  
நடையுறுநியமமுநலையின்முருகு .. .. \*  
கடவுளர்விழுவொழிகளிக்கவெக்கனும் ... .. \*

(இ-பு.) சேனையோர் தங்கள் சேவகத்தை விட்டிருக்கக்கடவுள்கள் - மருட வர்த்தனர்களாகிய அரசர்கள் சிறைநீங்கித் தங்கள் தங்கள் தேசத்திற்செருப் படி உத்தரவுபெறக்கடவுள்கள்- பிராமணர்களுடைய ஒழுக்கம்பொருந்நிய செய்கடன்களும்பழுதின்றி நடக்கக்கடவனவாக - தேவர்களுக்கு நடத்துந் திரு விநாயகன் எவ்விடத்தும்பாவளும் கனிப்படையக்கடவுள்கள்—எ.று.()

நியமம்-செபப ஓமங்கள்.

ஆலைப்பதுக்குகவந்தினுளர்தஞ் ... .. \*  
காலையுஞ்சதுக்கமுஞ்சுமைக்கசந்நியுந் ... .. \*  
காலையுமாலையுங்கடவுளர்க்கணி .. .. \*  
மாலையுந்தீபமுய்வழங்குகென்றனன் ... .. \*

(இ-பு.) தேவாலயங்கள் புதுமைபெறச் செய்வனவாக-பிராமணர்களுக்கு அக்கிரகாரங்களுந், சதுக்கத்திடங்களுந், சமைக்கப்படுவனவாக - காலைப் பொழுதிலும், உசசிப்பொழுதிலும், அந்நிப்பொழுதிலும், கடவுளர்களு க்து அணிகின்ற பூ மாலையுந், தீபமுதலியவைகளும், வழங்கப்படுவனவாக.

சமைக்குக என்னுமொழி-குச்சாரியைக்கெட்டுச் சமைக்கவெனநின்றது. வழங்குக என் றனன் என்பது வழங்குகென்றனன் என விகாரமாயிற்று. சதுக்கம்-நான்குதெருகெழுமிடம்.

என்புழிவள்ளுவரிபாணமீயிடுக ... .. \*  
நன்டறையறைந்தனந்நரமாந்தரு ... .. \*  
மின்மிருந்துகப்பிஞ்சுந்தாமும்லிம்மலா ... .. \*  
வின்பமென்றளக்கருமளக்கொய்நினர். .... \*

(இ-பு.) இவ்வாறு அரசன் கட்டளையிட்டபோது வள்ளுவர்கள் பாணமே ல்பறையறைந்தாரிகள் அந்தரத்திலிருக்கும் ஆடவர்களும், மின்னிலையா த்த இடையினையுடைய மாதர்களுந், பூரிப்பினால் இன்பமாகிய அளப்பதற் கரிய சமுத்திரத்தில் மூழ்கினார்கள்--எ.று. (கி-பு)

என்றபு வினாற்பாலது என்பு உழி என நின்றது-இதனைப்பிரித்துச் சொல்லுமிடத்து என்னுசொல்லுகையினித்து என்னுதல்காண்க. இன்பமென்று அளக்கருமென்பாலது இ ன்புமென்றளக்கருமென விகாரமாயிற்று.

ஆர்த்தனரமுறைமுறையன்பிடுவூடல் ... .. \*  
போர்த்தனபுளகம்வேர்பொடித்தநிணிதி ... .. \*  
தூர்த்தனவாதிருதிர்சொல்லினுர்க்கெலாந் ... .. \*  
தீர்த்தனென்றறிந்ததோவவந்தஞ்சிந்தையே ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு இன்பம் அடைந்தவர்கள் முறைமுறையாகநின்ற ஆர வாரித்தாரிகள் அன்பினால் அவர்களுடல் புளகங்கொண்ட மறைந்தன. அன்பி

பும் வெயர்வையுண்டாயின, இத்தச் சந்தோஷிச்செய்தினைச் சொல்லினார்  
கெல்லாம் எதிரொழிந்த மிகுந்த திடுக்கிடத்தாக்கள் அவர்களிடமிருக்கொடு  
ப்பதற்குக்காரணம் இப்போது நடைபயிற்சியான குழந்தை நாராயணமூர்த்தி  
யாகுமென்று அவர்கள் சிந்தையறிந்துகொண்டதொ-எ-து. (நயன்)

இதிரொழிக்கொடுத்தல் ஒருவர்க்கொருவர்கொடுத்தல் - மிகுந்தோன்றல் தூர்த்தனொன்றார்

பண்ணையுடையமுந்திரனும்பாங்கருங் ... .. \*

கண்ணகன் நிருநகர்களிப்புக்கையிருந் ... .. \*

சென்னையுடையமுடிநு தநானமுஞ் ... .. \*

கண்ணமுந்தூவினார் விதிதொழுமே ... .. \*

(இ-பு.) மாதர்கூட்டமும், தோழி மார்கூட்டமும், ஆடவர்கூட்டமும், தோ  
ழர்கூட்டமும், சந்தோஷிக்குந்து இடம்கன்ற சிறந்த அந்தகரத்தின் வீதி  
பெற்கும் எண்ணெப்பும், சந்தனக்குழம்பும், தெப்பும், கண்ணூரையும், வாசன  
ப்பொடியும், தூவினார்கள்—எ-து. (நயன்)

திருநகரத்திருக்கு மாதர்கூட்ட மகலாயினோர் தூவினொன்ப பொருள்கூடிகு மமைபு  
ம், தூவினொன்பது- முன்னிதி கொடுத்ததுபோல வீதிகள்தோறும் கொழித்தார்களென்று  
பொருள்கொள்க, எண்ணெய்யுமென்பபாலது எண்ணெய்மெனவிக்காரமாயிற்று.

வேறு.

இத்தகைகூடநகரீரமுநாருஞ் ... .. \*

சித்தமுறுங்களியோச்சிநந்தே ... .. \*

தத்தமையொன்றுமுணர்ந்திலர்தாவா ... .. \*

மெய்த்தவனும்விதிப்பமதித்தான் ... .. \*

(இ-பு.) இத்தகைமைப்பாட்டினையுடைய பெருமைபொருந்திய அந்தக  
ரத்திலிருப்பவர்கள் திருவவந்தாரநான்முதல் பன்னிரண்டுநாளுங், நங்குள் நங்  
கன் மனதில்பொருந்தியவளிடப்பட்டசிறந்துதம்மைச்சிறிதும்அறிபாராதுபா  
லசமாளிகள் இவர்களிடமிருந்துக்கக் கெடாதமெய்த்தவமுள்ள வசிட்டமு  
னியர் (அந்தப்புத்திரர்களுக்கு) நாமகரணஞ்செய்ய எண்ணங்கொண்டார்.

சராமலயத்தளர்க்கைக்கிரிபெய்த்தே ... .. \*

யாராவணியிற்றுயில்வோபெனவந்தான் ... .. \*

விராவியளித்தருண்மெப்பொருளுக்கே ... .. \*

யிராவணென்பபெயர்த்தனைன்றே ... .. \*

(இ-பு.) முதலியானது போர்செய்ததினும் தளர்க்கின்றதுதிக் ககையுடைய  
புமல்வியொத்த ஆணையானது இன்னதனும் சரிப்பசபனத்தில் அறிதுயில் அமர்  
கின்ற கடவுளையென்கூவ, அந்நாளில் அவ்விடத்தில்வந்து அந்தயானைய  
தகவித்தருளிய உண்மைப்பொருளாகிய நாராயணமூர்த்திக்கு இராமனென்  
றுதிருநாமங்கொடுத்தார்—எ-து. (நயன்)

ராம-என்றதொவின்மேல் ராமனென்று பெயர்கூறப்பட்டதென்றும், ராம என்பதத்  
தூப்பொருள் அந்நாளில் விருதுபுத்தகத்தோறும் நிறைத்து இன்புத்தகக்கொடுப்பவொன்றும்  
பெரியோர்களாக்கப்படுகின்றது அத்தகையதுவிளங்குவினாவியாசுத்தவொன்கூறியார்

காதலமுற்றொருநீர் தெல்லிசையிப்ப...  
 விரமனைப்பொருண்மெய்தெறிகண்ட...  
 வரதனுதித்திடமற்றையவொளியைப்...  
 பரதனைப்பெயர்பன்னினைன்றே...

(இ-பு.) கையினிடத்துப் பொருத்தி விளங்குகின்ற தெல்லிப் பழத்தைப்  
 பொப்பாக விரதங்களைபுதுவேதப்பொருளாகிய உண்மைதெறியை முனைந்  
 த வசியிடமுனிவரானவர் பின்புதிருவதாரஞ்செய்த அந்தமற்றொருநீரோ  
 தியாகியமுற்றதைக்குப் பரதனைன்று திருநாமங்குறினர்-எ-று. (௩௨௨)

பரதனைப்பது - கிரோஷ்டன் - உதித்திட மந்தைய என்பதனை உதித்திட அம்மந்தைய  
 வெளியித்திடப்பொருள்கொள்க, விகாரவகையால் அஞ்சக்கூடியல்பாய்ந்தது.

உலக்குநர்வஞ்சகரும்பருமயந்தார்...  
 நிலக்கொடியுந் துயர்நீர்களைநீந்த...  
 லிலக்குமொய்ப்பின்விளங்கொளிராம...  
 மிலக்குவெண்ணினைசத்தனைன்றே...

(இ-பு.) வஞ்சகராகிய ராஜாதிர்களிறந்தார்தன் தேவர்களும் பிழைத்தவர்  
 மனாளுர்கள் பூமிதேவியும் துயரம்நீக்கினவனானான் (ஆதலால்) யாவராலும்  
 லிலக்குதற்கரியபலத்தினையுடையகையிவளங்கூடிய இத்தச்சோதியாகிய கு  
 முற்றைக்கு இலக்குவெண்ணினைத் திருநாமங்குறினர்-எ-று. (௩௨௩)

கையிப்பநீர் உலக்குநர் உய்த்தனர்-நீர்வென் என இறந்தகாலத்தாற்குறிநர், உலக்  
 ல் என்னு முதனிலகு என்னுஞ் சாரியைபெற்று உலக்குதல் என்றாயிற்று.

முத்துருக்கொண்டுசொழுகியவந்தார்...  
 லொத்திருக்கும்மெயினுடையவிவ்வொளியா...  
 லெத்திருக்கும்மெய்ப்பதைவெண்ணை...  
 சத்துருக்கன்னைச்சாற்றினனாம்...

(இ-பு.) முத்துகள் ஒருபுதுவகைகொண்டு செந்தாமராமலர்ச்சினை முனிந்து  
 கொண்டிருக்கிறான் ஒத்திருக்கும் அழகுடைய இத்தச்சோதியாகியபுது  
 தையால் எவ்விதமான குற்றங்களும் கொண்டுமெய்ப்பதைக்கருவிச் சத்துருக்க  
 னைப்பெயர்குறினர்-எ-று. (௩௨௪)

சத்துருக்கன் வெண்மைநிற முன்னவகுதலால் முத்துருக்கொண்டு எவ்விதம் முகம்வா  
 கன்-கை-கால்-செந்தாமராபோன்றிருத்தலால் முனியவந்தாலென்றுக்கூறினர்.

சத்துருக்கன் பஞ்சசுன்னியமென்னுஞ் சங்காவதாரம்-இலக்குமணன் செவ்வதாரம்  
 பரதன் சுதரிசனமென்னுஞ் சங்காவதாரம்.

பெய்வழிபின்முனிபுகழமுதையா...  
 விவ்வழிப்பர்களிசைத்துழியிறைவன்...  
 கையிநதியொடுநிதிக்கலைமறையார்...  
 மெய்வழியுபநிதைத்தனைமெய்மெய்...

(இ-பு.) உண்மைதெறியினையுடைய வசியிடமுனிவர் சொல்லுகின்ற வே  
 தமுறைப்படி நிறத்திசைத்திவ் திருநாமங்கள் சொல்லியானோருந்

தமகாராதன் கையழியாகப்பெருநகரின் நிகிலாங்குப நதிகளால் மெம்பொரு  
மூக்கமுள்ளபிர மணிகளாகியசமுத்திரத்தை அகிலமாக நிறைந்தகான்-எ-று.

கையழியாகப் பொழிப்படுகிறதான் திருடன் நிகிலாங்குமூக்கிரம்பொலியுதிபாகவ  
நீதிருக்கிற பிரமணர்களுக்குத் தானங்கொடுத்தான் எனப்பொருள்கூறுபுமொன்று.

சாவிபுமொளிர்தருகமல்லுமெனவே... .. \*

யோவியவெழிவுகடையொருவண்பலதோ ..... \*

சாவிபுமூடலமுமில் தெனவருளின்... .. \*

மேயினதுலகுடைவந்தரிதம்வந்தன் ... .. \*

(இ-பு) நீலோற்பல மலர்களுந் அனையுடையிடுபிடு விலங்குகின்றவெந்  
தாமரைமலரும் கலந்திருக்கத்தீட்டிய சித்திரம்போன்றவெனந்நரிபழகடைய  
யிராமழந்திருப்பயல்வதுகனக்கு ஒப்பற்றஉயிருமூடலமுமில்வநிலா தள  
க எண்ணி உலகத்தையுடைய நகரதமகாராசனாவன் இராமமுர்த்தியி னிட  
த்தில் அருளுடையபுரி நந்தான்-எ-று. (112)

அமிர்ந்துகுதலை யொடனிறடைபயிலாத் ... .. \*

திமிரமதறவருகினகரனெனவுந்... .. \*

தமாமதுடன்வளர்சதுமறையெனவுந்... .. \*

குடகரிகணியமன்குறைவறவளர்நான் ... .. \*

(இ-பு) இந்தப்புத்திரர்கள் நால்வரும் அமிர்தம் சிந்துவதுபோன்ற கு  
தலைச்சொல்லுடன் அழகியறடைபயின்று இருளானதுநீங்கும்படி உதயமா  
ய்வருகின்ற சூரியனப்போலவும், ஓசையுடன்வளர்கின்ற நான்குவேதம்மோ  
லவும் பூமிதேவியினுடைய குறைவுநீங்கும்படி வானுகின்றநாளில்-எ-று.()

சவுளமொயிபறபம்விதுமுறைதருகுந் ... .. \*

திவாவதெனவொருகணயிநிதிலவா .. .. \*

லுவடருகறையினொடொழிவறுகலைபுந்... .. \*

தவண்மதிபுண்பரனிகர்முனிதரவே... .. \*

(இ-பு) சவுளச்சடங்கும், உபறபனச்சடங்கும், வேதவிற்ப்படி செய்வத்  
துவெண்மைநிறமுள்ள இளந்தீங்கனணிந்த பரமசிவனைபொத்த வசுத்திமு  
னியரானவா விளங்குகின்ற வேதங்களுடன் ஒழிவிலாத என்ன சான்றிதற்க  
னைப்புந்நித்தலால் அவைகள் இவ்வனவையுடையனவென ஓரளவை கூறுவத  
நீயிலாதவைகளாய் நிறைந்தன-எ-று. (113)

சவுளம்மயிர்களைதல் உபதயனம் எனப்பாலது விகாரவுகையால் உபதயமென நிள்  
றது-தரு-தருதல்-உற்று-என்பது இடையில் குச்சாரியைபெற்றது-ஆல்-சாரியை தவளம் எ  
ன்பது சுத்தெட்டு தவள் என நின்றது.

பாணபுமிரதமுவிவளியுழகலா ... .. \*

வேனையிதவுமவ்விபன்பினினைடயந் ... .. \*

முதுதுபடைபலகிலெயரெய்யிலா... .. \*

நாணவந்தனிமுதல்கிளையொழுவளா ... .. \*

(இ-பு.) தேவர்களுக் கெல்லாம் சூப்பற்றமுதல்வராகிய இராமமுர்த்தியா னவர் தம்முடைய தம்பியார்களுடன் யானையேற்றமும், தேவோற்றமும், கு திரையேற்றமுமாகிய இவைமூதலாக ஆழித்த மந்தகவனையும் அவற்றின் முற்றப்படி யினிற் படைகளுடன் மாயிசும்பெருந்தத்தக்கதானடல அ ஸ்திர மூதலான ஆயுதங்களை யேவுமுறைமைகள் விவலெந்நூங்கிரமத்துடன் பயிற் றும் வள்ளுலகயில்—எ-று. (மஉஎ)

வெ-என்பது-சுதம்-அது ஈண்டுத் தம்பியார்களைக்காட்டிநின்றது,

அருமறைமுனீர ருமமா ருடவ னிச்..... \*  
திருவுடநகருறைசெனமு ருமிடரோ... .. \*  
முருவினை துணிதருயி ல்கனிவினின் ... .. \*  
செருகுபொழுதகலகிலமுந றவெனவுறுவார் ... .. \*

(இ-பு.) முத்துப்பெற உணர்தற்கரிய வேதங்களுணர்ந்த முனிவரீரனும், தேவர்களுர், பூமிதேவியும், அந்தநகரத்தில் வாசமாயிராநின்ற செனங்களு ம் இந்தப்புத்திரர்களால் தம்முடையஇடரும் அசும்கேதவாகிய இருவரீரன க ளும் நீங்கும் (ஆதலால்) இவ்விடப்பிட டொருதினமும் நீங்காதவர்களாய் இ அவேநமக்குறைவிடமாவதென்று இனிதாகப் பொருந்தியிருப்பார்கள்-எ-று

ஐயனும்எவலுமணிநீலமகடன்... .. \*  
செய்தவமுடைமைகடெரிதரநதியு ... .. \*  
மைதவம்பொழில்களும்வாழியுமருவி .. .. \*  
நெய்குமலுமுமிதயெனநிலைநிவாரி ... .. \*

(இ-பு.) ஸ்ரீராமமுர்த்தியும், பரதனும், அழகுபொருந்ரிய பூமிதேவியி னுடைய செவ்விரைத் தவமுடைமைகள் யாருக்கும் விளங்குப்படி நதியி னிடத்தும் மேகங்கள் தவமும்படியான பொழில்களி னிடத்தும் தடாகங் க ளிவிடத்தும்போய்ப் பொருந்தித் தறிநெய்யங் குழலுடன் நூலிதைபோ வதுமீடால் ஒருவராலிட் டொருவர் பிரியாமல் சஞ்சரிப்பார்கள்—எ-று.)

நிலமகடன்செய் தவமுடைமைகடெரிதர என்பது பூமிதேவி நல்ல தவஞ்செய்தமை யால் இத்தப்புத்திரர்கள் உற்பத்தியாயினுர்க ளினியினர்களார் பாவமாகியபாடாந்திங்கி யிரு ப்பாளென்னுங்கருத்து, குமுலென்பதற்கு நாடாவென் தமொருபெயர்,

பரதனுமினவலுமொருநொடிபகிரா... .. \*  
திரதமுமிவளியுமிவரி னுமறைநா ... .. \*  
லுறைதருபொழுதினுமொழிகிலொணையள் ... .. \*  
வரதனுமினவலுமெனமருவினரே... .. \*

(இ-பு.) பரதனுள் சுத்துருக்கனும் ஒருநொடிப் பொழுதாகினும் ஒருவ னாவிடொருவரிலிரியாமல் சேருங் குதிரையும் யானைகளும் ஏறினாலும்வே தசாஸ்திரங்களை யோதுப்போதும்நீங்காதவர்களா பெண்ணையாட்கொள்ளும் ஸ்ரீராமரும் இலக்குமணப்பெருமானும் விரியாமலிருப்பதுபோ லிருந்தா ர்கள்—எ-று. (மகஉ)



வீரருகிலினுதும் வெந்நீர் பொழிவுகளின்வா ... \*  
 பிரமொபிரைதருமுனிவாரிகட்போய்ச் ... \*  
 சொர்பொழுதணிநீர் துருவொதிர்வார் ... \*  
 காரிவரவலர்பயிர் பொருவுவர்களியால் ... \*

(இ-பு.) ப்ரீராமமூர்த்தியும், பாகாழ்வரரும், இளைப்பெருமானும், சத்த  
 ரூபப்பெருமாளும், வாசனவீசுவீர சோலைகளினிடத்திலுள்ளிருந்திருப்ப  
 வசனிக்கும் முனிவர்களிடத்துக்குப் போய்க்கண்டு அஸ்தமிக்கும்போது  
 அவர்களிக் கிருந்தும் நகரத்துக்குத்திரும்பிவருவார்கள் அங்ஙனம் வரும்பொ  
 ஞ் எதிர்ப்பிடுகின்றவர்களுட்கிடையே மேகம்வந்தால் தழைக்கும் பரிதா  
 பமுட்பாவங்கள்—எ-று. (நகர)

எக்தபரணவருமியர்கடமுலேதாய் ... \*  
 கேழுகளர்மதுகையர்களைகருமினயார் ... \*  
 வாழிபவெனவவர்புணைபுட ... \*  
 டாழ்த்துவர்கெனசைவதயர்கெனவே ... \*

(இ-பு.) அந்நகரத்திலிருக்கும் மாதர்கள்பாவரும் இவர்களுடையபெரிய  
 தனங்களின்பண்கின்ற அழகுடையவர்களுக்கும் ஆடவர்களும், இவர்கள் அந்நதி  
 தீவர்களும், கோசலையும் தசரதமகாராசனும் கடவுள் வணங்குதல்போல  
 ப்ரீராமமூர்த்தி முதலாகிய இந்தப்புத்திரர்கள்வாழ்க்கடவார்களென்று அவ  
 ரவர்புணைபுடையபெருந்திய கடவுளர்களைவணங்குவார்கள்—எ-று. (நகர)

கடங்கருமுகிலொளிர்கமலமதலரா ... \*  
 வடவரைபுடையவருசெயலெனமறையுந் ... \*  
 தடவுதலறிவருதனிமுதலவனும் ... \*  
 புடைவருமிளவனுமெனநிகர்புகல்வார் ... \*

(இ-பு.) வேதங்களுந்கேடுகற்கு அரீப ஒப்பற்ற ப்ரீராமமூர்த்தியும் அவர  
 ருடைய இளைப்பெருமானுமாக வருகின்றது சமுத்திரம் அல்லது கரிடமேக  
 மானது பிரகாசியாதிக் செந்நீரமலாமலர்களைமலர்ந்துகொண்டு பொன்  
 மலையுடன் வருகின்ற தன்மைபோலாமென்று ஒப்புச்சொல்வார்கள்—எ-று

எதிர்வருமவர்களைபெய்கையுடையிறைவன் ... \*  
 முதிர்நருகருணையின்முகமலரொளிரா ... \*  
 வெதுவீணையிடரிவையினைவினாவினையு ... \*  
 மதிதருகமாரும்வலியர்கொலெனவே ... \*

(இ-பு.) எதிர்வருகின்றவர்களைநோக்கி எம்மைபடிமைபாசவுடைய ப்ரீ  
 ராமமூர்த்தியானவர் மிகுந்தகருணையுடன் முகமலர்விளங்கி யாதுதாரியத்  
 உருகருக்கு ஆகவேண்டியது துயரிலலை உங்களுடைய மனைவியர்களும், அ  
 திவுள்ளபுத்திரர்களும் இனிதுடன் சுகமாயிருக்கிறார்களாவென்றுவினாவினாவினா. )

அஃகையுதிருவெமதாசெனவுடையே ... \*  
 விசேதொருபொருளெவெமதுயிருடனேய் ... \*

மயிலமுழுதமுதறுகவிமலரோ... ..

சூருபகலளவெனவுரைதணிபுரிவாரி... ..

(௨-பு) ஸுபனே அதன்கீகுதித்துக் கேட்பாய்ப்பில் உன்னை யெங்கள் அர  
சார்ப்பெற்றிருக்கிறோம் (ஆதலால்) நாங்கள் குடும்பத்துடன் சுகமாயிருப்ப  
தொடுவென்பதல்ல நீங்கள் குடியிருடன் கீழேழுமேவெழுளங்கிறபதினான்  
பெல் உங்களுயம் பிரமதேவனிறக்குந் காலவளாக்கும்வைக்கொண்டு அரதந்  
டளிச்சய்யக்கடவைபென்று மிகுந்த உபசாரவார்த்தைகள் சொல்வார்கள். (௧)

[வேறு]

டுப்பரிசுநீரகருந்தமுப்பாவரு ... ..

மெய்ப்புகழ்புனைதரவிளையவிராக் ... ..

டப்பறவழிதறமுனியேத்துற... ..

முப்பரம்பொருளுக்குமுதலவன்வைகுறும்... ..

(௩-பு) இத்தன்மையாக அழகுள்ள நகரத்தில் வாழ்கின்றவர்க ளெல்லாரும்  
ய் உண்மையான புகழ்மூலலங்கரிக்கவும், இளையவீரர்களிடமுதறத் திருவழி  
முலைக்கமுனித் துதிசெய்யவும், திரிமூர்த்திகளுக்கு முதல்வராகிய மூராம  
மூர்த்தியானவர் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கிறார்-எ-று. (நாகன்)

அரசர்தம்பெருமகன்கிலம்பாவையும்... ..

விரகதுதனிக் குடைவிளங்கவென்றிசேர்... ..

முரசொலிகதங்கிடமுனிவரோத்துறக் ... ..

கரைசெயலரியதோர்களிப்பினைவகுநாள் ... ..

(௪-பு) அரசர்க்கரசனாகிய தசரதமகாராசன் இவ்வுலகமெங்கும்பொருத்தி  
ய ஒற்றைக்குடையானதுவிளங்கவும், வெற்றிபொருத்தியபேரிசையின்ஒளி  
முழங்கவும், முனிவர்கள்வாழ்த்தவும், அளவிடுதற்கரியதான ஒப்பற்றுகளிப்  
புடன் அரசாட்சிசெய்துகொண்டிருக்கும்நாளில் ஒருநாள்-எ-று. (நாகன்)

எ-வது-திருவவதாரப்படலம்-முற்றியது.

ஆக திருவிருத்தம்- நூயன்.

[யு]



ஸ்ரீராமசெயம்.

# பாலகாண்டம்.



எ-வது-நிகையடைப்படலம்.



நனைவருசற்பகராட்டுதன்னச... \*  
 ரனைவருமனைதரவயிர்க்குஞ்சிந்தையா ... \*  
 னீனையவுமரியதுவிசும்பினீண்டதோர் ... \*  
 புனைமணிமண்டபம்பொலியவெய்தினான் ... \*

(இ-பு.) அரும்புகள்பொருந்திய கற்பகவிருகாங்களை யுடைய கெய்வமே-  
 கத்திலிருக்கும் அமராவதியென்னும் நல்லநகரத்திலேவாழும் தெவர்கள் யா-  
 வருடவரும்படி சந்தேகிக்கும் சிந்தையினால் நினைவாய் அரியதாய் ஆகாயவ-  
 ரையில் நீண்ட ஓப்பத் தமணிகள் பதித்த ஒருமண்டபமான துவிளங்குதற்கு  
 தாக அதிலசென்றுகொடுத்தல்—எ-று. சேர்ந்து. (க)

அனைதா அயிர்த்தல்-இத்தமண்டபத்தைதோக்கென்போது தேவர்கள்- இத்திரன்சடை-  
 யென்று இவ்ருவா நினைத்தபடனே யிதுஆமோ வல்லவோவென்று சந்தேகத்தோன்றி,  
 அவர்கள் சிந்தையால் நிச்சயித்தநகரமான அலங்காரமுடைய தென்பது தாற்பரியம்.

தாயமெல்லநியனைபொலிந்துதோன்றினான் ... \*  
 சேயிருவிசும்பிடைத்திரியஞ்சாரணர் ... \*  
 நாயகனிலவன்கொலென்றயிர்த்துறாட்டமோ ... \*  
 எயிரமிடிலெய்வையநீங்கினான் ... \*

(இ-பு.) பரிசுத்தமாகிய மென்மைத்தன்மையுள்ள சிவகாதனைக் கீழ்விளங்கி-  
 வீந்திருந்தான் (அவ்வாறுவீந்திருக்கும் அரசனை மிகவு முயர்ந்த ஆகாயவீ-  
 றியில் சஞ்சரிக்கும் தேவதூதர்களோக்கி இவன் நம்முடைய அரசருக்கு வெ-  
 ன்று சந்தேகித்து நன்றாகப்பார்த்து ஆயிரங்கண்களிலேயே யாதலாவித்திரன்  
 னிலனென்று அந்தச்சந்தேகம் நீங்கினான்—எ-று. (உ)

மடங்கல்பொன்மொயிர்பிணைமுன்னர்மன்னியி \*  
 ரடங்கலுமுலகும்வேறமைத்துத்தேவரோ ... \*  
 மடங்கலுமுன்னர்முகையுட்படைப்பவன்கொடொது \*  
 தொடங்கியதுனியறுமுனியவன்கொன்றினான் ... \*

(இ-பு.) சிங்கம்போலப் பரக்கிரமமுள்ள தசாதமகராச ஸிவ்வாறு வீத்-  
 திருக்கும்போது அவ்வரசனெதிரில் நிலையாகிய உயிர்கள் முழுவதையும் உல-  
 கங்கண்டும் வேறெருகீழித்து நான்குமுகங்களுள்ள பிரமதேவனையும் இ-  
 ப்பொழுதே சிறுக்கிடிக்கொருவென்று தொடங்கிய பிதவித்துன்பம் நீங்கிய  
 விசுவாமித்திரமுனிவர்தோன்றினான்—எ-று. (க)

[வேறு]

வந்தமுனிவெய்துதலுமாசியின்கிபா ... \*  
மந்தாதலத்திரவியஞ்சுவொளிவிஞ்சம் ... \*  
கந்தமலரித்தடவுடல்வரவுகாண ... \*  
மித்திரனைக்கடிதெழுந்தடிபணிந்தான் ... \*

(இ-பு.) விசுவாமித்திரமுனிவர் தன்னைதிரில்வந்து சேர்ந்தவனவிஞ்சம்  
ரிவினிக்ர மதாணிப்பதக்கமானது ஆகையத்தின் கண் சஞ்சரிக்கும் குரிய  
னும் அஞ்சும்படிவொளி அதிகரிக்கசமுந் துவாசனைநம்பிய தாமரைப்பூவி  
லணிந்திருக்கும் பிரமதேவனுடையருகையக்கண்ட தேவேந்திரன் போ  
லவிசுவாகளமுந் தெதிர்செய்து அம்முனிவர் பாதத்தைவணங்கினான்-எ-று

பணிந் துடணிசெத்தறுபுருயிற்றிபலிசைப்பொ ... \*  
னனித்தவங்கிட்டநிலருத்தியொடிருத்தி... \*  
யினைந்தகமலச்சாணருச்சனைசெய்தின்பே ... \*  
துணிந்தவனவினைத்தொடரிடெனத்தொழுதுசொன்னான். \*

(இ-பு.) தசரதமகாராசனியவாறுபணிந்து மணிகளைதெருக்கிப் பதிக்கப்  
பட்டுப்பிரகாசியாநின்ற பைம்பொனல் அலங்கரித்த ஆசனமிட்டு அதில் அ  
ன்புடனிருக்கச்செய்த அவருடைய இரண்டு திருவடிக் தாமரை மலர்கள்மே  
யும் ஆராதித்துத்தொழுது இப்போதே பெண்டிபைத்தொடர்ச்சி நீங்கிற்றெ  
ன்றுசொன்னான்-எ-று. (இ)

திலஞ்செய்தவமென் னனாரி என்றுநெழியோயெ ... \*  
னலஞ்செய்தினா ப்டனினுடன்றுநகரிதான் ... \*  
வலஞ்செய்துவணங்கவெளிவந்தவினமுந்தென் ... \*  
ருவஞ் செய்தவமென்றினிதுகூறமுனிகூறும்... \*

(இ-பு.) தவத்தாற்பெரிவவரே நீர் அடியேய் வலம்வந்து வணங்கும்படி  
என்காக எழுந்தருளியதற்குக்காரணம் இத்தத் தேசத்தாட்செய்த தவமென்  
றுபணிகள் அஃதன்று - என்னுடைய நன்வினை காரணமாய் தின்றதென்று  
ஆலோசித்தால் அதுவுமன்று-ஆதலால் முன்னம் என்னுலத்தரசர்கள்செய்த  
தயப்பலினைவென்று தசரதமகாராசனினிதாகச் சொல்ல, அதற்குமேல் வி  
சுவாமித்திரமுனிவர் சொல்லுகின்றார்-எ-று. (ஈ)

[வேறு]

என்னையமுனிவாருமிமைபவருமிடையுறொன்றுடைவாராந் ... \*  
\* பன்னகநதருவெள்ளிப்பனிவரையும்பாற்கடனும்புறமுடித் ... \*  
தந்தருங்கத்தகநாட்டணிகருமணிமரடவயோத்தியென்னும்... \*  
பொன்னகருமல்லாதுபுகழ்வுண்டோவிகல்கடத்தபுலவுலோய் ... \*

(இ-பு.) என்னையமுனிவர்களுக்கும், தேவர்களுக்கும், யாதாதுமொரு  
ன்பத்தைபுடையவர்களுக்கும் பல்மனைகையுமிகுத்தக்க குளிர்ச்சிபொருந்  
திய வெள்ளியையும் திருப்பாற்கடனும் திரிமலைமலராகனத்தையும்கூறிக்

மேலவன் உலகமும், சிற்பகச்சோலைக்குழந்தைவலோகத்திலிருக்கும் அழகிய நகரும், அயோத்தியென்னும் பொன்மயமான இந்த நகரமூலம் துவேரே அடைக்கலமான விடமுண்டோ பனகவரைக்காய்ந்த உதிரைக்கறைதகையும் வேலாபுததையுடைய அரசனை சொல்லுவாயாக—எ-று. (எ)

பன்னகம்-என்பதற்குச் சுப்பிரமணியக்கடவுள் வீற்றிருக்கும் பலமலைகளென்ப பொருளும் அமையும். அக்கடவுளுக்குரிய ஆறுபடைவீட்டில் குன்றுதொருடல் ஒன்று.

முனியர்களுக்குத் தேவர்களுக்கு மீட்புறுதேரிட்டால் மேற்சொல்லிய இவ்வகளிலும் இவ்வயோத்தியும் குறைசொல்லவருவார்களென்பதுகருத்து.

இன்றளிக்கற்பதறுத்தேனிடையுளிக் குறிமுவிருக்கையிழந்துபோந்து \* நின்றுமிருந்தனிக் குடைக்கீழ்நின்று அங்கிக்குறைபிரந்து நின்றுநாககிக் \* குன்றளிக் குறையுமணித்தோட்சம்பரணைக்குலத்தோடிந்தொலைத்துநீகொண்ட னின்றளித்தவரசுன்னோபுரந்தரணிக் குள்கின்றதரசுவெய்லுண் ... .. \*

(இ-பு.) தேவேந்திரன் இனிப்பதளிக்கையுடைய கற்பகவிருகங்கள் நல்ல தேனையிடையில் அளிக் குடையாகிய நிழலில் அசுவீந்திருப்பகையிழந்துவந்து உன்னுடைய தலைந்த ஓற்றைக்குடைநிழலில்சேர்ந்து தன் குறைபைச்சொல்லி என்னாவின பெனக்கு வாங்கித்தரவேண்டிமென் நிரந்துநித ப்பார்த்துமலையினை பொத்த மணிக்குலங்களாற்செய்யப்பட்ட அணியணிந்த தோளையுடைய சம்பரணைக்குலத்துடன் நின்று அவன் அபகரித்துக்கொண்ட அரசனை நீ பெற்றுக்கொண்டு அந்நாளில் கொடுத்த அரசல்லவா அந்தத் தேவேந்திரனாகின்றதென்று மூனியர்சொன்னார்—எ-று. (அ)

சம்பராசுரனென்பவன் இந்திரனுடன் போர்கெய்து வெற்றிகொண்டு பொன்னுலகத்தை யபகரித்துக்கொள்ள அவ்விந்திரன் தோந்துவந்து குறைசொல்ல, நசென்று அவ் வரசனைவென்று அந்தப்பொன்னுலகத்தை உன்னுடையதாக்விக்கொண்டு பின்பு நீகொடுத்த அரசல்லவா இந்திரனிட்போது லுள்ளிருளென்பது தாற்பரியம்.

கூடாசெய்யுமளவினவன் முகதோக்கிபுள்ளத்தினைருவராலும் ... .. \* கூடாசெய்யவரியதொருபேருவகைக்கடல்பெருகக்கரங்கன்கூப்பி ... .. \* யாசெய்தியிருத்தபயன்பெய்தினன்மத்திலிச்செய்வதருளுகென்று ... .. \* மூரசெய்துகடைத்தலையான் முன்மொழிப்பின்மொழிபுமுனியலுங்கே. \*

(இ-பு.) முனியர்வியாறு சொல்லுமளவில் அவர் முகத்தைதோக்கித் தன் மனத்தில் ஒருவராலும் களையிடுவதற்கரிய பெரிசானசந்தோஷமென்று கடலானதுபெருகக்கொண்டி தன்னைக்குவித்து அடியே னீதுவகையில் அரசுபெற்றிருத்ததால் அடையவேண்டிய பிரயோசனத்தைத் தேவீர் தரிசனத்தில் இப்போது அடைந்தேன் இனி அடியேன் செய்யவேண்டியதாகி யும்பாதோ அதனை யருளிச்செய்யவேண்டுமென்று பெரிசாகமுடிக்கம் நீநகர முற்றத்தைபுடைய தசாதமகாராசன் முன்சொல்ல, அம்முனியர் அப்போதே பின்சொல்லுகின்றார்—எ-று. (க)

தருவகைதுன்பாணிபந்துத்தவயென்விக்கிடைபுறுத்தவருசெய்வோர்கள் \* வருவாச்சென்றதடைகாமவெருளியெனநிருத்தரிடைவிலக்கவண்ணரு ... .. \*

செருமுகத் துக்காத்தியெனநில்குறவர்தால்வரின்குத்தியசெம்ம ... ..  
வெருவென்குத்தியிடுபெயெயினிளர்க்குங்கொடுக்கத்தினையச்சொன்னான்

(இ-பு) விருட்சங்களுதெருகிய ஆரணியத்தினிடத்தில் தாள்செய்புந்தவ  
வெளிக் குறுகியது (தவருசெய்வோர்கள் அஞ்சம்படி மேலிடப்பி  
பொருத்துகின்ற காமவெருளிமயக்கம்போல) நிருதர்கள் மத்தியில் விலக்  
க" தவண்ணமாகப் போர்முகத்தில் வேள்வியைக்காத்தியென்று சொல்லி உன்  
புதிரர்கள் தால்வரின்குறவருள்ள ஒருவருகிய இராமமூர்த்தியைத் தா  
க்கடவையென்று உயிரையிரக்காநின்ற கொடிய கூற்றுவினப்போல அம்ம  
வெய்யவருந் தம்படிசொன்னான்—எ-று. (ஐ)

இராமமூர்த்தியைத் தாவென்றது தசரதமகாராசனுக்குத் தன்னுயிர்க்குந் தவன்  
வந்த கொடுவென்றதுபோலிருந்ததென்பதுகுந்து-நிருதர்கள்வந்து யாள்செய்யும்வென்  
பெய்த தடுகாவண்ணமென்கூட்டுக.

என வரவருந்தவத்தோணியம்பியசொன்மருமத்தினெதிலெல்பாய்த் த, \*  
புண்ணிலாம்பெருப்புழையிங்கனனுந் ததாலெனச்செவியின்புருதலோடு.  
முண்ணிலாவியதுபரம்பிடித்துந் தவாருயிர்தின் தாசலாட்கு... ..  
வண்ணிலாந் திபத்திழந்தானெனவுத்தான்கிந் துபரங்காலவெலாண்.....\*

(இ-பு) அளவில்லாத அரிய தவத்தையுடைய விசுவாமித்திரர் சொல்லிய  
வார்க்கையானது எந்நின்ற வேல்பாய்த் துமார்டிலுண்டாகிய புண்ணினிடத்  
துப்பொருத்திய பெரியதுவாரத்தில் திதுழைத்ததுபோலத்தன்செவிகளில்  
துகழ்ச்சுவுடல் உள்ளத்திலுண்டாகிய துபரமானது மிடித்துத்தள்ள (அத  
னு) விடைத்தற்கரிய உயிரானதுபோலதும்வருவதுமாக உளசலாடப்பிறவி  
முதல்கண்ணில்லாதருவன் தவத்தினுற்பெற்றுமீட்டும்கண்ணினையிழந்த  
அவ்வந்தகத் துபரப்பியதுபோலப் பகைவருக்காளுமையொத்த வேலாயு  
தெய்வாயுடைய தசரதமகாராசன் கொடியதுபர்த்து, தயனுபவிக்கின்றவரு  
கு—எ-று. (ஐ)

கொடைபுர்த்துந் தோன்குறவர்தால்வரின்குத்தியசெம்ம... ..  
புடையதுபெயெயினிளர்க்குங்கொடுக்கத்தினையச்சொன்னான்  
புடையதுபெயெயினிளர்க்குங்கொடுக்கத்தினையச்சொன்னான்  
புடையதுபெயெயினிளர்க்குங்கொடுக்கத்தினையச்சொன்னான்

(இ-பு) ஒருங்காக ஊற்றுக்கின்றதேனைப்பொழிபும் நல்லபூமாவண்ணித்  
தவ்வரசன் ஒருவாதுதுயரம்தீர்க்கி (முனிவனாதோக்கி) இராமன் படைபாற்  
றலில்லாதவன் அன்றியும்- குறுவன் ஆதவால் தேவரிச்சட்டினியிடுமேவலின  
வேயானால் குளிரிச்சிபொருத்திய கக்காதநீநீரை யொருபுறமாகப்போழித்  
தசடாமகுடமுள்ள ருத்திரமூர்த்தியும் இராமசேவனும் தேவேந்திரனும் வ  
ந்து செங்கின்ற இடைபூறுக்கு இடைபூறுண்டாகத்தக்கதாக யான் காக்கின்  
றென் பெரிய வேள்விக்கு எழுந்திருமென்றுசொன்னான்—எ-று. (ஐ)

என்றனென்றதுமுனிவென்கொடுத்தனன்மண் படைத்தமுனியினிதிக்கால.  
மனதெனவாகெனவினம்கொடியிர்த்துந் தோல்வெயில்கரந்ததற்குமிக்கு...

நின்றனவுத்திரிந்தனவீதிவந்தகொழுங்கடைப்புருவநெற்றிமுற்றச், சென்ற  
வைத்தனவையுருசிவந்தனகண்ணிருண்டனபோய்த்திசைகளெல்லாம்... \*

(இ-பு) தசாதமகாராசனிக்வாறுசொன்னான் அப்படிச் சொன்னவனவியல்  
விசுவாமித்திர முனிவர் கோபத்துட னெழுந்தார் (அவ்வா நெழுந்திருக்க  
வே) உலகத்தைச் சிருஷ்டித்த முனிவாயிவ பிரபுதேவனுடைய இறுதிகொல  
மாகிய அந்தாள்பொல இப்போதுதேரிவிடவாவென்று தேவர்கள் சந்தேசி  
த்தார்கள். ஆகையதனினிருக்கும் குரியன் ஒளித்துவிட்டான் அங்வுலகத்து பீய்  
வுலகத்துநின்ற உயிர்களுஞ்சுழந்தன அம்முனிவருடைய செழுமையுள்ள  
புருவக்கடையானது நெற்றிமுற்றும் உயர்ந்தன, தகையுமவந்தன, கண்களுஞ்  
சிவந்தன, இவ்வாறாகவே திசைகளெல்லாம் இருண்டுமொயினன. (யசு)

கொபாக்கினியிலுண்டானபுகையிரண்டனவெனக்கொள்ள.

[வேறு.]

கறுத்தமாமுனிகருத்தையுன்னி... .. \*  
பொறுத்திபென்றவற்புகன்று நின்மகன்... .. \*  
ருதுத்தலாகலாவுறுதியெய்துநான்... .. \*  
மறுத்தியோவெருவசிட்டன்குறிஞன்... .. \*

(இ-பு) இவ்வாறு கோபங்கொண்ட பெருமைபொருந்திய விசுவாமித்திர  
முனிவரது கருத்தை வசியீடமுனிவர் அறிந்து (விசுவாமித்திரனாதோக்கி)  
நீர்சுற்று ஊழித்துக்கொள்ளுமென்று அவருக்குச்சொல்லி (அரசனைநோக்  
கி) யுண்புத்திரனுக்கு தடுக்கக்கூடாத வறுதிவருகின்றநாளை நி தடுக்கின்றன  
யோவென்று சொல்லினர்-எ-று. (யசு)

பெய்யுமாநிவாற்பெருகுமென்னம்போய்... .. \*  
மொய்கொள்வேலைய்ப்புருகுமாறுபோ... .. \*  
லைபநின்மகன்களின்விஞ்சைவந்... .. \*  
தெய்துகாலமின்றெழிந்ததென்னவே... .. \*

(இ-பு) மேகம்பொழிபு மழையினால் பெருகாநின்றவெள்ளமானதுவெ  
ன்ற அலைகள்நெருங்கிய சமூத்திரத்தில் வேகமாகச் சேருதல்போல் ஐய  
னெதிர்ப்புத்திரனுக்கு அளவில்லாத வித்தைகள்வந்து சேருவாராயின்று  
தேரிட்டதென்று சொன்னவனவியல்—எ-று. (யசு)

குருவின்வாசகங்கொண்டிசொந்தான்... .. \*  
திருவின்கேள்வினைக்கொண்டவன்சென்றென... .. \*  
வருகவென்றனென்றலோடுமவந்... .. \*  
தருகுசார்த்தனைவினும்பான்... .. \*

(இ-பு) குருவாகிய வசியீடமுனிவருடைய வாக்கியத்தைப்பெற்றுக்கொ  
ண்ட தசாதமகாராசன் (அதர்களைநோக்கி) நீங்கள்சென்று திருமகளாகிய  
திராபிசாட்டியின் கணவனை யிக்கு அழைத்துக்கொண்டோருங்கொண்டு  
உத்திரவுசெய்ய அவர்கன்போய் திராமமுத்திரையோக்கிமகாராசனாழை

ததுக் கொண்டு வரக் கொண்டு வந்து கொண்டு வர வந்த பரிசு  
மூர்த்தியானவரின் வந்து தம்முடைய விதானினுள் கொண்டு வந்தனர்.—எ-து. (1)

வந்ததம்மினைப் பத்தம்மினென்று ... .. \*  
முந்தையதான் மறைமூலிக்குக் காட்டித் தந்த ... .. \*  
தந்தைநீதனிக் தாயுநீயிவர்க் ... .. \*  
கெந்தைதந்தனனைப் பந்தசெய்கென்றான் ... .. \*

(இ-பு) இவையெழுமாணாகிய இலக்குமணருடல்வந்த பரிசுமூர்த்தி  
னையப்பழமையாகிய தான்குலேதன்களைப் பூணூர்ந்த விசுவாமித்திர முனிவரு  
கருக்காட்டி ஐயனே யிவர்களுக்கு நல்ல விதாயுந்தீயைப் பொப்பந்ததாயுந்தீ  
யெய்யுடைய அடைக்கலமாகக் கொடுத்ததன் இனி யிவர்களானுமக்கு இ  
சைந்த யாரியங்களைச் செய்துகொள்ளலாமென்றான்.—எ-து. (10)

கொடுத்ததைத் தனாக் கொண்டு சென்றான் ... .. \*  
தெடுத்ததென்றம்மிட்டினி துவாழ்த்திமே ... .. \*  
லகிதேவன்குடையப் பூமிக்குத் தூறாமென ... .. \*  
தடத்தன்மேயிருந்தவன்கென்கினான் ... .. \*

(இ-பு) மூக்குற்றங்களும்தீக்கின விசுவாமித்திர முனிவரின் தசரதமகாராச  
ன் கொடுத்த பத்திரர்களைப் பெற்றுக்கொண்டு மூன்றைதந்தி லுண்டாகிய  
சோபமந்தீக்கி யினிக் தசரதமகாராசன் கொடுத்த இனிதாய்போய் அடுத்த வே  
ள்வியை திறைவேற்றுமேயென்றான்.—எ-து. (11)

வென்றிவாள் புடைவிதித் துமெய்மைபோ ... .. \*  
லென்றுந் தெட்டெழுந்தாணியார்த்திரு ... .. \*  
ருந்தம்மோல் துயர்சொன்னிற் கொற்றமே ... .. \*  
லென்றுந்தாங்கினுடைத்தாங்கினான் ... .. \*

(இ-பு) உலகங்களை யெல்லாங்காக்காநீன் தகடவுளாகிய பரிசுமூர்த்தியா  
னார் வெற்றியோருந்திய உடைவாளை யிடப்படுத்தித் தட்டிப் பெரியமலை  
போலுயர்ந்த இரண்டி நோக்கங்களுக்கிட ஒரு நோக்கித்தெய்தில் மெய்ப்படை  
யைப் போல எட்டோ துந் குறைவுபடாத அண்ணியுக்கட்டி மற்றொரு நோக்கி  
லவெற்றியுள்ள ஒருவனை லுந்தாங்கினான்.—எ-து. (12)

அன்னகம்பியுந்தானுமையரு ... .. \*  
மன்னனி லுயிரிவழிக்கொண்டாலெனச் ... .. \*  
சொன்னமாதவற்றொடர்ந்தசாபையோற் ... .. \*  
பொன்னிம்மாநகர்ப்புரிசைநீக்கினான் ... .. \*

(இ-பு) அவ்வாறுவில்முதலியவை தாங்கிக்கொண்டதம்மிடல் தானுந்தகி  
கள் பிதாவாகிய தசரதமகாராசனின் இனிய உயிரானது வழிபத்திச்செல்வ  
துபோல, இவர்கென்கெல்லெனத் தந்தையாற் கொல்லப்பட்ட விசுவாமித்திர  
முனிவரைத் தொடரும்துயர் சாலையபோல அவரைவிட்டு நீக்காமல் தொடர்  
ந்து பொன்னுற் சமைக்கப்பட்டதாகிய அந்தப்பெரிய அயோத்தி தகாதி  
ன்மையில் வாயிலுக்கடந்தான்.—எ-து. (13)



**இதழ்: பிப்ரவரி 1978**

சீரமைத்தவஞ்செய்தோர்கன்வாழ... \* \* \*

— 42 — கணேசபிரசாதசுந்தரபாரதி ... .. \*

**பாஷி இலவரீசிலப்பினனின் நினைவு... \* ... \***

திரங்குவாசுபுணத்சாபுவெப்பிஞ்சு ... .. \*

(உ-பு) வாந்தின் பெற்றுக்கொள்ளுவதற்காகக் குந்தமற்ற தவள்கொய்யை உலர்த்தி வாழ்கின்ற பதவிகளும் ஒப்பாகாத அய்யப்போத்திறனரை நீங்கிப்போய் நாடககாலையில் தழக்கின்ற மாதர்களுடைய சிலம்பொலிப்போல அன்னைகள் ஒலித்துக்கொண்டிருப்பதன் தீட்சிபாதிபதிநினைபுண்டியரபுவென்று சொல்லப்பட்ட நதியினிடத்துச் சென்றார்கள்—எ-று (உச)

கரும்புகாஸ்பொரக்கமுடிவார்ந்ததேன் ... \*

வரம்புமிதிக்காதவேலிவா ... .. \*

ய்ரும்புகொண்டையாரம்மெனொதுபோத் ... . \*

சுரும்புவாழ்வதோர்சேசலேநன் னளி னார் ... .. \*

(வி-பு.) கரும்புகள்காத்தினால் மோதுதலால் கழுக்கினு க்குக்களினின்று பிடித்துப்போகாதின்ற தெனாதுவரப்பிடுகிமேல்வந்திப்பாபுமபடிப அபம குததிலத்தினிடத்திலவளர்க்கின்ற தனங்களுள்ளமாநர்களின் அழகியமே விசு ன்ற அளகபாரத்தைப்போல் வண்டுகள் வாழ்கின்றதாடிப சொலையச்சேரி த்தாரிகள்—என்று (உஉ)

மருதத்திவிருக்குஞ் சோலையெனக்கூட்டுக.

தாழாமாமழைத்தழவு உறற்றியாற் ... \*  
 ...

சூழியானைப் போற்றி மூன்று மால்வனாப் ... .. \*

பாழி மருகட்டுச்சிபச்சைமா ... .. \*

வேழுமேறப்போயாறுமேறினார் ... ..\*

(இ-பு.) பெரிய செம்மேடுகம்பொருந்திய தெந்தியினால் யானையைப்போலக் காணப்படுகிற அலச்சமனகிரியின் பலம்பொருந்திய பெரியசிகரத்துச்சி யில் பச்சைச்சுருதினாகளேழு மேறுங்காலத்திலேயுங்களுஞ்சென்று ஆற்றினக் கரையிலேதினாக்கள் 9-று. எழின்னும்பெயருள்ள பச்சைச்சுருதினாபென்ப டு மொன்று. (உரு)

தேவமாதவந்ஞெழுதுதேவரீத ... .. \*

நாவுளாகுதிநயக்குமேள்விவாய்த் ... ..

தாயுமாபுகைதழுவசோலைகண் ... .. \*

டிபாவதி தென்ற வெவரீக்ருமேனீன்றான் ... \*

(இ-பு.) அக்கணபேரினவுடன் தேவர்கள் நாவாகிய அக்கினியினிடத்தில் ஆகுதியைபுரிந்தபின் கொடுக்கும்படியான வேள்விக்குண்டங்களினின்று மோசெழுதின்றியிருந்தபுகையானதுகூடத் துருசோலைபுத்தேவர்களைப் பாராட்டி மோசாயிருக்கும் பூராவழர்த்திகளின் செய்வத்தன்மைபுள்ள பெருமைபொருந்திய விசுவாமித்திரமுனிவனாவணங்கியிந்தச் சோலையா தென் னு விதுவினார்—எ-று. (உச)

கையடைப்படைவமுற்றிய

திருவிருத்தம்-காஞ்சி.

ஸ்ரீராமசெயம்.

## பாலகாண்டம்.

### அ - வ - து - தாடகைப்படலம்.

திங்கண்மேவுஞ்சடைத்தேவன்மென்மாரவேள் ... .. \*  
இக்குநின்றெப்பவும்மொரிதரும் துசல்விழிப்... .. \*  
பொக்குசோபஞ்சுடப்பூனவியன்னதன் ... .. \*  
அங்கம்பெந்தன் துதொட்டனங்கனேயாகினான் .... .. \*

(இ-பு) (முனிவர்சொல்லுகின்றார்) இளம்பிறைதங்கிய சடையினையுடைய பாமசிவன்மேல் மன்மதனைவனிக்இருந் துமலர்க்கணைகளைபேயியவளவில் அக்கடவுளது எளிகின்ற தெற்றிக்கண்ணினின்று முண்டாகிய கோபாக்கினித கித்ததிரு லம்மன்மதனையுடையபூவைப்போலத் தன்னுடல்வெத்து அன்று முதல் அனங்கனாயினன்—எ-று.

(ச)

வாரணத்தூரிவையான்மதனைச்சினவறான்... .. \*  
ஈரமற்றங்கமிக்குகுதவாலிவனெலாம்... .. \*  
ஐரணத்துறையுளாயங்கநாடிதுவுமக்... .. \*  
காரணக்குறியுடைக்காமனாச்சிரமமே... .. \*

(இ-பு) வேதத்துறையி னிருப்பவனை யானத்தோற் போர்வையினையு டைய பாமசிவன் மன்மதனைக் கோபித்தநாளில் அவன்கொமானது பசையற் றுஇக்குச்சிந்தின காரணத்தினு லிவ்விடமெல்லாம் அங்கநாடென்னும் பெ யரையுடையது - அதுவுமன்றி இவ்விடமானது அந்தக்காரணக்குறிப்பினால் காமனாச்சிரமம் என்னும்பெயரையுமுடையது—எ-று.

(உ)

பற்றவாவேரொயிம்பசையறப்பிறவிபோய்... .. \*  
முற்றவலுணர்வுமேன்முயிகிராதிவுசென்... .. \*  
ஹற்றவானவனிருந்தியோகுசெய்தனனெனிற்... .. \*  
சொற்றவாமளவதோமந்திதன் றாய்மையே... .. \*

(இ-பு) இருவகைப்பற்று மாகையு மிவைகட்டுக் காரணமாகிய அஞ்ஞா னத்துடன் பசையறவும் பிறவிநீங்கவும் மெய்ஞ்ஞானநிலை மேலிட்டிருப்ப வர்கள் அறிவுதோறஞ் சென்றிருக்கும் அப்பாரசிவன் லீற்றிருந்து போக ன்செய்தனரென்றால் இந்தஐசிரமத்தின்பரிகுத்தம் ஒருவரால்சொல்லாரு ம் அளவுள்ளதோ அல்ல—எ-று.

(க)

என்றவந்தனைநியம்பலும்விபத்தவ்யநிற் ... .. \*  
சென்றுவந்தெதிரொழுஞ்செந்தெறிச்செல்வரோ... .. \*  
டன்றுதைந்தலர்கதிப்பரிதிமண்டிமகன்... .. \*  
ருன்றினிந்திவரவோர்கடுகாக்குறுகினார் ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு அம்முனிவர் தொல்லிபவளவில் சந்தோஷித்து அவ்விடத்திற்கென்று அந்த ஆசிரமத்தினின்றும் எதிர்ப்பந்த நல்லொழுக்கமாகிய செவ்வமுள்ள முனிவர்களுடனன்று அவ்விடத்தினிருந்து பார்த்துக் கிணையுடைய சூரியமண்டலமானது விசால்முள்ள உதப்பிநிலினின்றும் எழும் போது அவ்விடம் நீலிச்சென்று வெண்புகின்றதாகிய ஒரு பாலைநிலத்தினை யறித்தார்கள்—எ-று. (ச)

பரிதினவளில் பசையறப்பருகுவான் ... .. \*  
 விருதுமேற்கொண்டிலாமலேனிலேயல்லதோர் ... .. \*  
 இருதுவேதினமையாலெரிசுடர்க்கடவுளுந் ... .. \*  
 கருதினவேமுள்ளமுநிகாணிலேயறயனமும் ... .. \*

(இ-பு.) சூரியதேவன் அப்பூயினீரமும் ஒழியும்படி புண்ணுமாறு விருதினை மேற்கொண்டிலாவுப்படியான கோடைகாலமாகிய பருவமேயன்றி வேறொருபருவமுடவ்விடத்திலில்லாமையால் நிறைத்தினை டெரிசின்ற அக்கினிதேவனுந் நீண்டபாணியின் அவனுள்ளமும் வெந்துபோம் - கண்களால் பார்த்தாலோ அக்கண்களும் வெந்துபோம்—எ-று. (இ)

படியின்மேல்வெம்மை யப்பகரினுப்பகருநா ... .. \*  
 முடியவேமுடியமுடியருளும்வான் முகமும்வேம் ... .. \*  
 விடியமேல்வெயிலும்மேலமழையும்வேயின்வினோ ... .. \*  
 மடியும்வேமென்னில்வேறியாவலேவாதவே ... .. \*

(இ-பு.) அப்பாலைநிலத்திருக்கும் வெப்பத்தைக் குறித்துச் சொன்னதும் அவ்வாறு சொல்லும் நாவானது முழுவதும்வேரும்-உலகத்தை முழுகின்றவிருளும்வேரும்-ஆண்டமுகமும்மேலும்- விடியற்காலமானால் சூரியனுடவேரும்- மின்னலிடி யென்னு மிவைகளுடன் மேகக்களும்வேரும் என்றால்மற்றவைவேகாமலிருப்பவை—எ-று. (சு)

விஞ்சுவான்மழையின்மேலம்பும்வேனும்படச் ... .. \*  
 செஞ்செவெசெருமுகத்தன்நியேதிநனிலா ... .. \*  
 வஞ்சரிதிவினைசுரான்மானமாமணிபிழந் ... .. \*  
 சஞ்சிரும்செஞ்சுபோலென்றுமாறாதரோ ... .. \*

(இ-பு.) மேகம் பெய்கின்ற மிகுந்த மழையினு மகிசமாக அம்புகளும் வெல்முதலியமற்றப்பண்டகளும்பயிம்படிவெல்லுவதுமிந்ததுமாகிய செய்கைகளிளாண்டில் ஒருசெய்கையுமில்லாமல் பலனில்லாதவஞ்சுசுத்தையுடையமன்னாது செடியையசெய்கையால் அவர்களிடத்தி னகப்பட்புகிக்கொண்டு அபிமானமாகிய ஒருமணியையிழந்து அச்சமுற்றிருப்பவர்கள் மனமுாராமல் எவ்வாறு கொதித்துக்கொண் டிருக்கமுமோ அவ்வாறு அந்நிலமானது எந்நாளும் ஆகுமலிருக்கின்றது—எ-று. (எ)

பேரும்பொருளெய்துதக்க கத்தவீரர்கள் யுத்தஞ்செய்துவெல்லாதல் அவ்வது எதிர்ப்விடத்திலுட்பட்டிருக்கொருது அவ்வாறும் வஞ்சகருடையமோசத்தினுள்ளானமிழக்கும்படிதேரிமோசம் அத்தகத்தந்திரர்களினால்வெண்புகுதுபோலவெண்புகின்றதென்பதுதாபிரியம்.

பேப்பிளந்தொக்கதின்துலர்பெருக்கின்னியின் ... ..  
 நாப்பிளந்துக்ககாடுக்கொந்தொழியின ... ..  
 வேய்பெளந்துக்கவெண்டாளமும்விடவா ... ..  
 வாப்பிளந்துக்கசெம்மணிபுமேவனமெவா ... ..

(இ-பு) பேய்கள் பிளந்ததை ஒப்பாசத்திது உலர்ந்தசுதாக்கின்னியின்  
 வேப்பிளந்ததுத்தியிருக்கிற கரிய அகித்கட்டைகளும் தனமுயின்றியுலர்ந்த  
 மூக்கிக்குவெழத்தூச்சித்தியுடுவெண்முத்துகளும் விஷிமுள்ளபாம்புகளின்வா  
 ப்கள்வெழத்தூச்சித்தியுடையகைகளும் அந்நிலமெக்டுப்தின்றத்திருக்கும்.

பாருமோடாதுநீசாசெனும்பாலதே ... ..  
 ருருமோடாதுகடாதரோருரியன் ... ..  
 தேருமோடாதுமாமாகவிசேரினேர் ... ..  
 காருமோடாதுநீங்காலுமோடாதரோ ... ..

(இ-பு) நிலத்தினுக்குக்கடினத்தன்மையெயன்றி நிகழுந்தன்மை யில்லா  
 மையால் அந்நிலமுயிருந்தவண்ணமாகவேயிருந்து வெணுப்புதின்றவேயன்  
 றிஅப்புறப்பூடாது அந்நிலத்துக்கதிதேவனதயாகய்களியும் ஓடிக்கொண்  
 டேயிருக்கவேண்டியமல்லாமல் நின்றநிலையிலநிற்கக்கூடாது ஆகாயத்தின்மே  
 ல் அந்நிலத்துக்குநேராகக் குரியல் தேருஞ்செவ்வாது யோசுக்குமிடத்தில  
 ந்நிலத்துக்குநேராகமேகமுஞ்செவ்வாது ந்ருகில் நகர்ந்துஞ்செவ்வாது.)

நீடாதெனும்பாலது பூமிசரிக்காதென்னும்புருதியினை உடையதா தலால்பாருடாது  
 அத்திலும் அவலிடமிட்டு நீங்குமலிருக்கின்றதெனது பகமயிந்தாராகக்கொள்க  
 நும்மந்தநான் குறித்ததுபொருள்களும் ஓடாது அத்திலத்திசேராலாம் ஏனெனில்-நீடா  
 தெனும்பாலது அத்திலத்திநெசெல்ல விர்த்தியாகும் தலமையிலையே உட்கருதியாலே  
 னப்பொருள்கூறுதமொன்று இவ்வாறுகூறுங்காலார் ஆகுபெயர்.

கண்கிழித்துமிழ்விடக்கணலராவரசுகாரி ... ..  
 விண்கிழித்தொளிருமின்னையபன்மணிவெயின் ... ..  
 மண்கிழித்திடவெழுஞ்சுடர்கண்மண்மகளுடற் ... ..  
 புண்கிழித்திடவெழுநிருகுதியேபேலுமே ... ..

(இ-ள்) கண்-கண்ணா-கிழித்து திறந்துகொண்டு-உமிழ்-கக்குகின்ற  
 -விடம்-விஷ்மாகிய-கணல்-தீயிண்புடைய-அராவரசு-நாகராசனுடை  
 ய-சார்-கருமைநிறமுள்ள-விண்-மேகத்தை-கிழித்து-கிழித்துக்கொண்  
 டு-ஒளிரும்-அராவாசியாநின்ற-மின்-அணைய-மின்னவெயிர்-தன்-மண்கிழி  
 த்திட-அந்நிலம்பெழுக்க-அவ்வெழுப்பினின்றும் எழும்-எழுநின்ற-மணி  
 வெயிர்-மாணிக்கங்களின்செஞ்சுடர்கள்-எவ்வாறிருக்குமெனில்-மண்மகன்  
 பூமிதேவியினுடைய-உடற்புண்-உடலினிருக்குமிடமுன்னது-கிழித்திட  
 வெழுக்க-எழும்-அந்நிலின்மும் எழுகின்ற-குருதிபேறு-உதிரம்பேரண  
 வெயிருக்கின்றதென்க-எ-று-கண்கிழித்துகண்டிதுக்கிடுவனினும் அமைபுமி

மாணிக்கங்களின் செஞ்சுடர் நிலப்பின்பின்புரியாக மேலெழுந்தபூமிதேவியினுடைய  
 ன்னினிருத்தொழுகித்த உதிரம்பேரண விரகின்ற தென்பதுகருத்த. நிலவெழுப்பின்வழியாக  
 எழும் நாகராசன்என்கண்கிழிவெயிலென்பது, அதிமின்னவெயிர்த்து மணிவெயிலென்பது  
 கூறிக்கொள்க.



குப்திதவக்கணலிடைபெருநிறானதேரீ ... \*  
காய்தவக்கடுவன்கொக்கும்வெண்கிணர் ... \*  
வெந்தனுக்காகவீற்றிருக்கச்செந்ததேரீ ... \*  
பாய்த்தபொற்காலுடைப்பளிக்குப்பீடமே ... \*

(இ-ள்) எய்த-பொருத்திய—அக்கணலிடை—அந்தத்தியினிடத்த—எழுந்த—உண்டாகிய—காணல்தேர்—காணலாகியபெய்த்தேரானது—காந்த—வெந்த—அக்கடுவனம்—அந்தக்கொடியவனத்தை—காக்கும்—காக்காநின்ற—வெணிலிச்—கோடையாகிய—வெந்தனுக்கு—மன்னவனுக்கு—அரசவீற்றிருக்க—அரசவீற்றிருப்பதற்காக—செய்ததுதேர்—செய்ததாகியஒரு—பாய்த்தபொற்காலுடை—பொருத்திய பொற்காவினைபுடைய—பளிக்குப்பீடம்—பளிங்காசனம்போலிருக்கின்றதென்க—எ-து. (மச)

அக்கிணிக்கொழுத்தின்மேவெழுநின்ற காணத்தேரானது பொற்காலுடைபளிக்குப்பீடம்போலிருக்கின்றதென்பதுகருத்து.

தாவருயிருவினைசெற்றுத்தள்ளுரு ... \*  
மூவகைப்பகையரண்கடந்துமுத்தியிற் ... \*  
போவதுபுரிபவரமனமும்பொன்னிலைப் ... \*  
பாவையர்மனமும்பொற்பசையும்ற்றதே ... \*

(இ-ள்) (அந்நில) தாவரும்—கெடுத்தகரிய—இருவினை—நல்வினை தீவினைபென்னுமிருவினைகளையும்—சென்று—கெடுத்து—தள்ளரும்—நீக்குதற்கரிய—மூவகை—மூன்றுவகையாகிய—பகையரண்கடந்து—பகையரண்கடந்து—தொலைத்து—முத்தியில்—மோகாவீட்டில்—போவது—செல்வதற்கு—புரிபவர்—விரும்புகின்றவர்களுடைய—மனமும்—மனம்போலவும்—பொன்னிலைப்பாவையர்மனமும்போல்—வேசையர்மனம்போலவும்—பசையும்அற்றது—சாமுமற்றது—எ-து. (மரு)

மூவகைப்பகையாவது—காமம்—வெருளி—மயக்கம்,

பொரிபரற்படர்நிலம்பொடிந்துகீழா ... \*  
விரிதலிற்பெருழிவிளங்கித்தோன்றலால் ... \*  
அரிமணிப்பணத்தரவரசர்நாட்டினும் ... \*  
எரிக்கிரிக்கினிதுபுக்கிபங்கலாயதே ... \*

(இ-ள்) பொரி—பொரிக்கின்ற—பரபரக்கைக்கீதர்கள்—படர்—பாந்த—நிலம்—அப்பூமியானது—பொடித்து—வெடித்து—கீழுறவிரிதலில்—கீழலகவாக்கும்விரிந்து—(வழிபாதவிஞல்) அரிமணி—செம்மைநிறமுள்ள மாணிக்கங்கள்பொருத்திய—பணத்து—படத்தைபுடைய—அராவரசர்நாட்டினும்—நாகராசாக்களுடைய பாநாளிலோகத்திலும்—எரிக்கிரிக்கினிவிளங்குஞ்ஞாயிர்கிரணங்களுக்கு—இனிது—இனிதாக—புகு—சென்று—இயங்கலானது—பிரகாசிக்கும்படியாயிற்று. (யச)

எரித்தெழுநெடுஞ்சாமிணையதெய்தலும் ... \*  
அருந்தவனிவர்பெரிதளவிலாந்தலைப் ... \*

பொருந்தினராயினும்புலிநெல்விபர்... ..  
வருந்துவர்கிறிதென்கணத்திடுக்கிடுகன்... ..

(இ-பு.) வெந்துபொறிப்பெழுதின இத்தன்மைபுள்ளதான் கொழிப்பாலை  
நிலம்பெரிட்டவனின் விவர்கள் அளவில்லாதபலத்தைப் பொருந்தினவர்களே  
யானவற்றிடைமெல்விபர் ஆதலால் சற்றுவருந் தவர்கள்என்று விசுவா  
மித்திரமுனிவர் தம்முடையமனத்திற் கருதினார்—எ-று. (யௌ)

நோக்கினவர்க்குநோக்கேநோக்குடைத் ... \*  
கோக்குமாருமடிசுறுதநான்முகன்... .. \*  
ஆக்கிய \* விஞ்சைசகனிரண்டுமவீழ்வி ... .. \*  
ஊக்கினவையவருள்ளத்துள்ளினார் ... .. \*

(இ-பு.) அவ்வாறு கருதியமுனிவர் அவர்கள் முகத்தைப் பார்த்தவனின்  
அழகுள்ள அவ்விரண்டு ராசகுமாரர்களும் சமீபத்திலுவர, பிரயதேவன் தன்  
கீக்குடேசெத்த இரண்டு மந்திரங்களையும் அவர்செவிகளி லுபதேசத்தவருடன்  
அவைகளை அவர்கள் தங்கள் மனதில் சிந்தித்துக்கொண்டார்கள்—எ-று. ( )

உள்ளியகாலையினாழித்தியின... .. \*  
என்றாறுகொழுங்கண்டெள்ளும்வெஞ்சுந் ... \*  
தெள்ளுதன்முனலிடைச்சேறலொத்தது ... .. \*  
வள்ள லுமுனிவனவணங்கிக்கூறுவான்... .. \*

(இ-பு.) அம்மந்திரங்களை யவர்கள் சிந்தித்தபோது வடவாமுகாக்கினியை  
யிகழ்ச்சிசெய்யத்தக்க செழுமைபுள்ள தியானது குறைந்த வெவ்விய பாலை  
நிலத்தில் செல்லும்போது அவர்களுக்குத் தெளிந்தருளிச்சீயுள்ள நீரினி  
டத்தில் செல்வதைப்போதிருந்தது (அவ்வாறிருக்க) ப்ரிராமமூர்த்தியானவர்  
விசுவாமித்திரமுனிவராவணங்கிச் சொல்லுகின்றார்—எ-று. (யௌ)

சுழிபடுகையந்தொங்கன்மௌலியான் ... .. \*  
விழிபடவெந்ததோவேறுதானுண்டோ... .. \*  
பழிபடர்மன்னவன்படைத்தநாட்டினூஉங்... .. \*  
சுழிவதென்காரணமறிஞகூறென்றான்... .. \*

(இ-பு.) சுழிகள்பொருந்திய கங்கைநீராகிய மாலையணிந்த சடாமகுடமு  
ள்ளபரமசிவனது நெற்றிக்கண் பார்வைபட்டு அதினாவிலவாறு வெந்ததோ  
அல்லது வேறுகாரணமுண்டோ பழிப்படைந்த ஒருரகன்படைத்த நாடி  
சுழியதிலும் அநிகராக இத்தாட்டிலவவாறு பூயிப்பதிவதத் தென்னகரண  
னே சொல்லவெண்டுமென்றார்—எ-று. அங்குசுரீசுவர். (உரு)

என்றலுமிராமனைநோக்கியிவ்வுயிர்... .. \*  
கொன்றுமுனிவர்க்குஎயன்சுந்நினைஞ்ருந்தத்தன்... .. \*

\* விஞ்சைசகனிரண்டுமவீழ்வி என்றது சமீபத்திற் சொல்லப்பட்ட  
ருக்கித்தன்.

அன்றியுமபிறகு நான்மையன்மா... ..  
ஒன்றியவனியினனாகிசெனென... ..

(இ-பு.) இவ்வாறு விருவினவளவில் பரிமாடமுடக்கியபதோகி இவ்வக  
பிச்சுனைக்கொன்று திரிசின்ற வாழ்க்கையினைபுடையவரும் உத்தமனையொ  
த்த தோற்றத்தைபுடையவரும் இவ்வகையினையவர்களுள் ஒருபரிமாடமு  
களுக்கு அமைந்த பலமுடையவருமாகிய ஒரு அரக்கியிருக்கிற வனாகுட  
யபாக்கிரமத்தைக்கேனென்று மேலேசொல்லுகின்றார்—எ-து. (உஉ)

புண் ணுருத்தெழிப்பினுக்கடவாரினும் ... ..  
விண் ணுருத்திழிப்பினும்வேண்டிற்செய்கிற்பாள்...  
வுண் ணுருத்தெரிவரும்பாவயின்மடிபோள் .. ..  
பெண் ணுருக்கொண்டெனத்திரியும்பெற்றீயாள்.. \*

(இ-பு.) பூயியைக்கோயித்தளபிக்கவேண்டுமாளுவும், கடவுளினாபெய்கா  
ம்வாரியுண்ணவேண்டுமாளுவும், ஆகாயத்தைக்கோயித்திழிக்கவேண்டுமா  
லுட்செய்வாள்—எண் ணுமிடத்திலுருவங்காணுதற்கரியபாவநெடுவாநீதி  
யெயி ஒருபெண் ணுருவங் கொண்டதுபோலத் திரியும்தன் மையினைபுடைய  
வள்—எ-து. (உஉ)

எடுப்பவேண்டும் வரவேண்டும் இடிப்பவேண்டும் செயற்பாடுஎனப் பதக்  
கூட்டிக்கூறுக.

பெருவரையிரண்டொழிம்பிறந்தறஞ்சொழிம் ... \*  
உருமுறம்முழக்கொழிமுழித்தீயொழிம் ... ..  
இருபிறைசெறிந்தெழுசடலுண்டாமெனின் ... \*  
வெருவருதோற்றத்தன்மேனீமானுமே ... ..\*

(இ-பு.) பெரியவிரணி மலையொடனும் தன்னிடத்தி லுண்டான விஷித்  
தோழிம் இடியினையொத்த ஆரவாரத்தோழிம் ஊழித்தீயொழி மிரண்டு பி  
றைகளையும் பெருநற்றியெழுத்கின்ற ஒருசடலுண்டாயிருக்குமானால் பாவரு  
ம்பயப்படுமபடியான தோற்றத்தைபுடைய அவ்வரக்கியையொப்பாகும்.()

வரை-தளங்கள்-விஷம்-கொடுமை-ஊழித்தீ-தன்னிடத்தண்டாகுத்தீ-பிறை-கோரத்  
தங்கள்.

குடகவாவுறழ்குலக்கையினன்... ..  
காடுநெறவாழ்க்கையள்கண்ணிற்காண்போல் ...  
ஆடவரிபெண்மைபயவாவுந்தோளினாய்... ..  
தாடகையென்பதச்சமுக்கிராமமே ... ..\*

(இ-பு.) கண்கண்ணிந்தபெரும்பாம்பினையொத்ததாய்க் குலமெந்தியகை  
யினைபுடையவள்-சாட்டில்வாழ்கின்ற வாழ்க்கையையுடையவள்- ஆடவர்கை  
தங்கள் கண்ணாற்காண்பார்க்கானால் தங்களுக்குப் பெண்பிறவியை விரும்  
பத்தக்க அழகுள்ள புதல்களையுடைய காமனை இப்படிக்கொத்த அந்தத்தீ  
யவளுடையபெயரொன்னவெனில் தாடகையென்று சொல்லப்படுவது—எ-து  
பெரும்பாம்புக்க கண்ணாடப்பொருத்திக கையினன் என்கவனாகுதல்.



அன்னவினோனினுய்யமலத்தோனருண் ... \*  
மன்னுயிரினைத்தையும்கொடுப்படுத்தி ... \*  
தின்னுயிரிவளர்க்குமொருநிகொள்குற்றமே... \*  
அன்னவளையவென்றதைபக்கேட்டியால் ... \*

(இ-பு.) மலையினுய்யமலத்தோனருண் புதுக்கொடுப்பதுபாரமனே-  
இன்னுயிரினைத்தையும்கொடுப்பதுபாரமனே, பிரமதேவனால் இருந்திடுக்கப்ப  
ட்ட நிலையாகிய உயிருள்ள பொருள்களை உயர்வாழ்வாரித் தன்வாயிந்தோட்  
டுக்கொண்டு இவையுயிரைவளர்க்காநின்ற கோபாக்கினியைக்கொண்ட யம  
னைப்போத்தவன் அந்தத்தாடடைகையாவளையால் சொல்லக்கேட்பாயாக-எ-று

இயக்கித்திருத்தளானுலகமெங்கணும் ... \*  
விபக்குறுமொய்ய்பிடுனெரியின்வெம்மைபான். \*  
மயக்கில்சந்தரனென்னுய்வலத்திறுனரு ... \*  
மயக்கிலன்சுகேதுவென்றுளனொருதூய்மைபான்.. \*

(இ-பு.) இயக்கித்திருத்தளானுலகமெங்கணும் அநியக்கித்தி  
கதாசப் பலமுள்ளவனும் அக்கினிபோல வெப்பமுண்டாயவனுமாகிய பவ  
க்கமில்லாத சந்தரனென்கிற வல்லமையுள்ளவன் பெற்றதளர்ச்சியில்லாதவ  
னாகிய சுகேது என்றுசொல்லப்பட்டபரிசுத்தன் ஒருவன் இருந்தான்-எ-று.

அன்னவன்மகனிலாதயருஞ்சிந்தையான்... \*  
மன்னெடுந்தாமரைமலரின்வையி... \*  
தன்னெடுமுதல்வனைவழுத்திறற்றவம் ... \*  
பன்னெடுமபகலெலாம்பயின்றபான்மைபான் ... \*

(இ-பு.) அந்தச்சுகேதுவென்பவன் புத்திரர்களில்லாமல் அயர்ச்சிகொண்  
டசிந்தையுள்ளவனாகிய நிலையாகிய பெரியதாமரைமலரில் வீற்றிருக்கும் தல்  
பெரியமுதல்வனாகிய பிரமதேவனைத்துதிசெய்து பலகாலம் தல்லதவஞ்செ  
ய்தமுறைவையினைபுடையவன்-எ-று.

(உஎ)

முந்தினனருமறைக்கிழவன்முற்றநின் ... \*  
சிந்தனைபென்னெனச்சிறுவரின்மைபான்... \*  
நெந்தனருளெனதுணங்குகேள்வியாய்... \*  
மைந்தர்கனிலையொருமகனாண்டாமென்றான்.....\*

(இ-பு.) இவ்வாறு இவன் தவஞ்செய்கையில் இருவளமாய்க்கிப் பிரமதேவ  
ன் பிரத்தியக்மமாகி (அவனைநோக்கி) உள்கிந்தனை திறையேறும் ஆயினும்  
அந்தச்சிந்தனைபாது கருகியென் வினாவின்வளவில் அவராய் புத்திரர்களில்  
லாமையினால்வருந்தினேன் அடியேனுக்குக்கிருந்தபெய்தருளுவேண்டிமெ  
ன்று விண்ணப்பஞ்செய்தவளவில் நான்விடுகெள்வியைபுடையவனே உன  
க்குப்புத்திரர்களுற்பத்தியாவதில் ஆயினும் ஒருபுத்திரியப்பத்தியாவள  
ன்று அருளிச்செய்தார்-எ-று.

(உஅ)

பூமடம்பினைப்பொருவுப்பொய்யும்... \*  
 எழுதமதமலியினாந்நூறுபதி... \*  
 தாமிகுவலிபொயிற்றயபொய்து... \*  
 பொவென்மரைபுன்புகுந்துபொயினுன் ... \*

(இ-பு) அந்தப்புத்திரி பெய்வாறுதோன்றுகின்றனில் - இவற்றுவின்பு  
 பொத்த செளத்திரியத்துடனும், களிப்புள்ள ஆயிரம்பாணகருத் குடும்ப  
 தான மிகுந்தபலத்துடனும், தோன்றுவாள் நீ போவென்று பிரமதேவன்  
 சொலவிப்போயினுன்—எ-று. (உக)

ஆபவனருள்வழியலரிந்ததாமரைச் ... \*  
 சேபவனெனவளர்கெவிகண்டுவட... \*  
 காயவரியாவொன்றும்புத்தன்கிவா... \*  
 நாயகன் சுந்தனென்பவற்குறங்கினுன்... \*

(இ-பு) பிரமதேவன் அருளிச்செய்தபடியே மலரிந்ததாமரைப்பூவிடீ  
 ற்றிருக்கும் திருமகளிப்போலப் பெண்பிறந்து வனருகின்றபருவம் அறிந்து  
 இவளுக்குத் தகுதியான கணவன் யாவென்று யோசித்துத்தங்கள் சுற்றத்த  
 வர்தலைவனாகியசுந்தனென்பவனுக்குமணஞ்செய்துக்கொடுத்தான்—எ-று

காமனுமிரகியுங்கலந்தகாட்சியி ... \*  
 தாமெனவியக்கணுமணங்களுநும்கே ... \*  
 நியாமமும்பகலுமோரீநின்றென்னலாய்த் ... \*  
 தாமுறுபெருங்குளிக்கலதிமுழுகினுர்... \*

(இ-பு) இவ்வாறு மணஞ்செய்துக்கொடுத்தபின் மனமதனும் ரகியு  
 ம்கலந்த காட்சியிதவாமென்னும்படி அவ்விருவர்களும்கே யோசனா  
 ம்பகலுக்கும் ஓர்முடிவிலிடை பெண்ணத்தக்கதாததாங்கள்பொருந்தியுவின்ப  
 மாகிய பெரியசமுத்திரத்திலி முழுகினார்கள்—எ-று. (கக)

பத்பலநாட்செலிவுப்பதுமைபொலிய... \*  
 பொத்தினுள்வயிற்றிடைப்புருவமேங்கிட... \*  
 வெற்பணிபுயத்துமாரீசனும்கிறன்... \*  
 மற்பொருசுவாகுயும்வந்துதோன்றினார் ... \*

(இ-பு) இவ்வாறு இவர்கள் கின்பம் அனுபவித்துக்கொண்டிருக்கையில் ப  
 லநாட்சென்று திருமகளைப்பொத்த அழகுள்ளவள்வயிற்றிடைமகப்படுவன்க  
 ளெல்லாம் எங்கும்படி மலிப்பொத்த புசங்களுள்ள மாரீசனும் மிகுந்தவெண்  
 றிபும்படிமுழுவீரவசுருயும்வந்து நிறந்தார்கள்—எ-று (கங)

மாயமும்வன்சமுதீரம்மீலாற்றலுந் ... \*  
 தாயினும்புழுகினுந்தமக்குத்தேர்வொணு ... \*  
 தாயவளவளர்வுழியவளவீன்றவத் ... \*  
 தாயினும்புழுகினுந்தமக்குத்தேர்வொணு ... \*

(இ-பு.) மாயமும், வஞ்சமும், அணவிலாசமும், தந்தைக்குந் தேரி யவொணுதையித்தலையைப்பார்க்கிலும் அநிலமாசப்பயின்று அவர்கள் வள ரும்போது அவர்களைப்பெற்ற வெம்புகின்ற கோபமுள்ள இயக்கனானவன் களிப்பின் பிசுதியால்—எ-று.

(௬௬)

தினதுமவுணர்களைமைதிர்தர... .. \*  
மோதுகடலெலாமொருகைமொண்டிடு... .. \*  
மாதவனுறைவிடமதனின்வந்தநீள் ... .. \*  
பாதவமனைத்தையும்பறித்துவிடுவான் .. .. \*

(இ-பு.) தீமைபொருந்திய அவுணர்கள்செய்யுங்கொடுமை யொழியும்ப டு அலைகள்மோதுகின்ற கடலைபெல்லாம் ஒருகையினால் மொண்டி உண்ட முனிவரவாசஞ்செய்யும் ஆச்சிரமத்திற்சேர்ந்து அங்கிருக்கு மாங்களைபெல் லாம் பறித்தெறிந்தான்—எ-று.

(௬௭)

விழைவறுமாதவம்வெகினைவிரும் ... .. \*  
புழைவையிரைவையுயிருண்டோங்கிய ... .. \*  
வழையொடுமரனெலாமழப்பமாதவன் ... .. \*  
மழவெழவிழித்தனன்சாம்பரையினான்... .. \*

(இ-பு.) தலத்தைவிரும்பிய முனிவர்களா லாதரிக்கப்பட்ட ஆண்மான் களையும், பெண்மான்களையும், கலைமான்களையுங்கொன்று ஒங்கிய ஈரபுண்ணை முதலாகிய மரங்களைபெல்லா மடிக்கக்கண்டு அகஸ்தியர் கோபம் கொண்டு அக்கினிப்பொறியுண்டாகப்பார்த்தவனவில அவன்சாம்பரையினான்—எ-று. ( )

மற்றவன்விளித்தமைமைத்தரிதம்மொயிம்... .. \*  
பொற்றொடிசேட்டுவெங்கனலிற்றொங்கு ... .. \*  
முற்றமுடிக்குவன்முனியைபென்றெழா... .. \*  
நற்றவனுறைவிடமதனைநண்ணினான்... .. \*

(இ-பு.) அந்தவியக்கனிந்ததைப் புத்திரர்களுடன் அவன்மனைவிகேள்வி ப்பட்டு வெவ்விபதையைப்போலப்பொங்கி இந்தமுனிவனைமற்றமுனிவர்களு டன் முடித்துப்போடுகிறேனென்று அவ்வகஸ்திய ராச்சிரமத்தைச் சேர்ந் தான்—எ-று.

(௬௮)

இடியொடுமடங்கலுடனியுமேங்கிடக் ... .. \*  
கடிசெடவமரர்கள்கதிருமுட்குறத்... .. \*  
சடியுடைமுகிக்குலஞ்சலிப்பவண்டடும் ... .. \*  
வெடிபடவதித்தெதிர்வினித்துமண்டவே... .. \*

(இ-பு.) இடியும் சிங்கங்களும் கண்டமாருதமுடி எக்கங்கொள்ளவும் தேவ ர்கள் தங்கள் காவல்கெட்டோடவும் சந்திர சூரியர்களும் அஞ்சவும் மின்னல் பொருத்திய மேகங்கள்சலிக்கவும் அண்டங்கள் வெடிபடவும் ஆரவாரித்த வதிர்க்கொண்டுவரவே—எ-று.

(௬௯)

தமிழெனவென்பருஞ்சுவைத்தந்தவன்... ..  
உமிழ்கனவிலிவழிவியாழசுவைக்கரி... ..  
தழிவனசெய்தலாக்காரகிரிய... ..  
இழிகெனவெனத்தனைசுவையெனசுவை... ..

(இ-ப.) தமிழாகிய அளவற்ற சமுத்திரத்தைத்தந்த அகஸ்தியமுனிவர் வெப்பக்கைவிகின்ற தீயானது நம்முடைய கண்வழியாக ஒருகும்படியவர்களை நோக்கி உளங்காஞ்செய்து அழிவானகாசியங்களைச் செய்தமைபாஸ்நீங்கள் அரக்கர்களாகியுழிவைபடைக்கடவீர்களைன்று இடியும் குறையும்படியான ஒலியுடன் கொன்றார்—எ-று. (கஅ)

வெருக்கொளவுலகையும்விண்ணுளோரையு ...  
முருக்கிவெவ்வுயிருமுண்டிழைமூர்க்காரம்... ..  
அரக்கர்களாயினரக்கணத்தினில... ..  
உருக்கியசெம்பெனவுமிழ்கட்டியினர்... ..

(இ-ப.) அகஸ்தியர் சாபங்கொடுத்த அந்தக்ஷணமே யுருக்கிய செம்பைப்போல உமிழுகின்ற கண்தீயையுடையவர்களாய் அச்சுக்கொள்ள உலகத்தாரையும் தேவர்களையும்கொன்று எல்லாவுயிர்களையும் உண்மியுலகின்றழைக்காரம் அரக்கர்களாயினார்கள்—எ-று, (கஅ)

ஆங்கவன்வெருளியுமறைந்தசாபமுந்... ..  
தாங்கினசெதிர்செயுந்தருக்கிலாமையி... ..  
விக்கினர்சுமணலிபைநேரிந்துநீர்கியாம்... ..  
குங்கியபுதல்வொன்றுமவுகடிறார்... ..

(இ-ப.) அந்த அகஸ்தியமுனிவருடைய சேபத்தையும் அவர் கூறியசாபத்தையுந்தாங்கின அம்மூவரும் எதிர்செய்யும் வல்லமையில்லாமையினால் அகவிடம்விட்டுநீங்கிச் சுமாலிபெண்ணும் அரக்கனிடத்திற்சேரிந்து உனக்கு நாங்கள் பெரிபுத்திரர்களென்று உறவுகொண்டார்கள்—எ-று. (கஅ)

அவ்வெழும்பாதலத்தனைகநாட்செலிஇத்... ..  
தவனுறுதசமுகன்றனக்குமாதலர்... ..  
இவ்வொன்புடைத்தழித்துலகெடுக்கணும்... ..  
பவனனித்திரிகுநர்பதகிமைந்தர்கள்... ..

(இ-ப.) அந்தச் சுமாலியுடன் பாதாளலோகத்தில் அனை நாள்கள் சழித்து (அதற்குமேல்) தபோபலமுள்ள இராவணனுக்கு இவர்கள்மாமன்மாரொண்டுகொல்லப்பட்டு அந்தப்பாதகிமைந்தர்கள் உலகங்களை பெல்லாம் அழித்துநீத்துச் சண்டமாருதம்போலத் திரீகின்றார்கள்—எ-று. (கஅ)

யிருந்திறன்மைந்தனாவேறுநீக்குருத்... ..  
சுருந்தொழின்முனிவரன்சலத்தையுண்ணிபெ... ..  
வருந்துவிசுவடெளிவதித்ததிவன்... ..  
புருத்தன்னமுலெனப்புருங்குநெருகினார்... ..

(இ-பு) அந்தத்தாடனையானவன் தீப்போல்கொடுக்காதிவந்த மனதையுடையவளாய் மிகுந்தவலியுடையவன் தன்புத்திரர்களை வேறுகலிப்பி நீக்கித்தகுதியுள்ளதான் தவத்தொழிப்புடைய அகஸ்தியமுனிவரன் கோபத்தின்ககருதிக் கொண்டு வழியில் வடவீரமுகாக்கினிப்பொருந்தியதுபோல இவ்வனத்தில் வந்திருக்கிறான்—எ-று. (சஉ)

உளப்பரும்பிணிப்புறவுலோபமொன்றுமே ... \*  
அளப்பருங்குணங்களை யழிக்குமாறுபோற் ... \*  
கிளப்பருங்கொயிமைமயவரக்கிகேடூர... .. \*  
வளப்பருமருதவைப்பழித்துமாற்றினான் ... .. \*

(இ-பு) மனதில் மிகுந்த பந்தமாகப் பொருந்தத்தகாத உலோபகுணமானது சிலவேளைதோன்றுமாகியும் அளவிடற்கரிய நற்குணங்களை யழித்துவிட்டு மூலநம்போலவாய்க்கினால் சொல்லவுந் கூடாத கொய்மையிணையுடைய அந்த அரக்கிபானவன் கேடில்லாத மிகுந்தவளப்பத்தை யுடைய மருத்திலமாயி நந்த விந்நிலத்தை யழித்து இவ்வாறு மாற்றிவிட்டான்—எ-று. (சஉ)

உலோபமென்ற ஒரு குணமானவ் கருதுகின்ற பெரியதொத்தப்பட்டு மந்த எல்லா நற்குணங்களையும் அழிக்குமாறுபோலெனப் பொருள்கூறினும் அமைபும். உள்ள-எனக்கூற்றபாலது உளவெனநின்றது- உலோபந்தோன்றுமே லெனவும்பாடமுண்டு.

[ வேறு. ]

இலங்கையர் ஈன்பணிபமைந்தொரிடையூறாய் ... \*  
கிலங்கல்லலி கொண்டெனதுவேள் விந்நிலின்குள் ... \*  
அலங்கன் முகிலேயவளியவங்கநிலமெங்குந் ... \*  
குலங்கொளட்டங்கநனிகொன்று திரிகில்குள் ... \*

(இ-பு) இராவணனுடைய எவனிலமைந்து யாக்கிக்கும் ஓரிடையூறாய் ஆகியிரம்பாணபவற்கொண்டு என்னுடைய வேள்வியைக்கெடுக்கல்குள் அன்றியும் பூமாவியணிந்த மேகம்போன்ற அழகுள்ளராமனையவளந்த அங்கநாடெங்குமிராநின்ற உயிர்களை யெல்லாம் குலங்களுடன் அதிகமாகக்கொன்று திரிகில்குள்—எ-று. (சச)

முன்னுலகளித்துமுறைநின்றவயிர்வால்லாந் ... \*  
தன்னுயிரொனக்கருதுதன்மையினன்மைந்த ... \*  
என்னினியுணர்ந்தவதினிச்சிநிறுநாளின் ... .. \*  
மன்னுயிரானத்தையும்வயிற்றினிப்பென்றான் ... \*

(இ-பு) முறைப்படி கருதுகின்ற நாட்டைக்காத்து அந்நாட்டி வீருக்கும் ஆயிராபெல்லாம் தன்னுயிர்போல நினைக்காநின்ற தன்மையிணையுடைய தசரதமகாராதன்புத்திரனேயிண்பூமநாந் சொல்லத்தக்கதென்னிருத்தினது இனிச்சிநிறுநாளில் நிலிபெற்ற உயிர்களை யெல்லாம் தன்வாயில் போட்டுக் கொள்வான்—எ-று. (சசு)

தன்னுணவெனக்கருதுந் தன்மையினன் என்னும் பாடங்கொண்டு அந்தகெய்யப்பொழுத்தததுமுண்டு.

அங்கிதறவன்ப்பரிசுண்டியுடையதுகேளாக் ... \*  
கொங்குறைநறந்தக்குழல்மலர்செனிகு... \*  
எங்குறைவதித்தொழிலியற்றுபவளென்கு... \*  
சங்குறைவதித்தொருதனிச்சிலந்தித்தான்... \*

(இ-பு.) அவ்விடத்து விசுவாமித்திர மூனிவர் அவ்வாறு சொல்லக்கேட்டுச் சங்கம்பொருந்தியகையில் ஓட்பற்றனிலையேந்திய ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் தேன்பொருந்தியவாசனையுள்ள நல்ல பூமாவையணிந்த திருமுடியை யல்சுத்து இக்கொடிய செய்கை செய்கின்றவள் எங்குவாசன்குசெய்கின்றாள் என்று சென்னி - செனியென நின்றுது.

கைவரையெனத்தகையகையுனாகேளா ... \*  
ஐவரையகத்திடையடைத்தமுனியைய ... \*  
இவ்வரையிருப்பதவளென்பதனின்மூல் போர் ... \*  
மைவரையெருப்பெரியவந்ததெனவந்தாள் ... \*

(இ-பு.) யானையொத்தவொன்று சொல்லத்தக்க பெருமைப்பாட்டினை யுடைய ஸ்ரீராமமூர்த்தியினுடையவார்த்தையைப் பஞ்சேந்திரியங்களை யுள்ளடக்கியமுனிவாக்கேய ஐயனே இம்மலையில் அவளிருப்பதென்று சொல்வது நுழைப்பு ஒருநிலையானது நெருப்பெரியவந்தாற்போல்வந்தாள்-எ-து.

சிலம்புகள்கிலப்பிடைசெந்தக்கழலோடு... \*  
நிலம்புகமிதித்தனனெளித்தருழிவேலை ... \*  
சலம்புகவன்றிறறுகனந்தகனுமஞ்சிப்... \*  
கிலம்புகநிலக்கிரகள்கின்றுடரவந்தாள்... \*

(இ-பு.) மலைகள் பரக்கற்களாகப்பொருந்தச்சிலம்பணிந்தகால்களுடனிலம் அழுந்தும்படி மிதித்தனள் - அவ்வாறு மிதிக்கப்பட்ட குழியில் சுழந்திரதீர்செல்லவும், தீயினையொத்ததறுகண்மையுடைய எமனும் அஞ்சிப் பிடித்துள்செல்லவும், பூமியினிருக்கின்றமலைகளெல்லாம் பின்பொடரவும், வந்தாள்

இறைக்கடைதுடித்தபுருவத்தளையிறென்னும் ... \*  
பிறைக்கடைபிறக்கிடமடித்தபிலவாயன்... \*  
மறக்கடைபுரக்கிடவடைக்கனலிரண்டாய் ... \*  
நிறைக்கடன்முனைத்தெனநெருப்பெழவிழித்தாள் \*

(இ-பு.) சிறிதுதுடிக்கின்ற புருவக் கடையின் யுடையவரும் பிறையினை யொத்த கோரத்தடிகள் கடையாமினிடத்தில் பிரகாசிக்கும்படி மடித்தபிலம்போன்ற வாயையுடையவருமாய்க்கோபமுள்ளகடைப்பட்ட அரக்கிவானவர் வடலைத்தீயானது இரண்டிருவமாய் நிறையினை யுடையகடலில்முனைத்ததுபோல்தீர்ப்பொதியுண்டாகக் கண்ணையுருட்டிப் பார்த்தாள் - எ-து.

கடல்குழித்தடங்கனியுடைபொடுக்கெதற்று... \*  
கூட்குடையதுதங்குமிடைபுண்ணுதுகிவாரோ... \*

இடங்களுநெறிந்திசையுமேழுமுகுமெங்கும் ... \*

அடங்களுநெறிந்திசையுமேழுமுகுமெங்கும் ... \*

(இ-பு) மதநீரைப் போழிதென்ற பெரியபாணனளிக் கருக்கைகளை முடிந்  
து வடம்போல அணிந்து கொண்டுமுற்பகினை ஒழிப்பிற் ற இடைபையு  
டைபயளாகிப் தாடகைபாணவர் தேவலோகமும் மற்ற உபநிதசகளுந் தழுவ  
குமாகிப் பல்லாவுவகையி லுயிருக்குமுபிரங்கொல்லாமறுகிறபுகைவும்துப  
ஞ்சையிடுகியாய் ஆரவாரித்தான்—எ-று. (இல)

ஆர்த்தவரைநோக்கிநகைசெய்தெவரும்ஞ்சக் ... \*

கூர்த்தறு சிமக்கலைபிற் கொழபகூர்ஹைப் ... \*

பார்த்தெயினுதின்றுபசுவாய்முறதிறற் கொர் ... \*

வார்த்தையுரைசெய்தனளிதக் குமழைபன் னார் ... \*

(இ-பு) இவ்வாறு ஆரவாரித்து அவர்களைநோக்கி நகைசெய்து யாவரும்  
பயங்கொள்ளும்படி கூர்மைபொருந்திப் தீர்ப்புஷ்டபசுவாயுதமாகிப் கொ  
ழபநம்புபுபார்த்துப் பற்களைக்கடித்துப் பிளப்பாகிப் வாயைத்திறந்து  
இடிக்காறின்ற மெகம்போன்றவர் ஒருவார்த்தை சொல்லுகிறார்—எ-று. (இல)

கடக்கருமவலத்தெனதுகாவலிதில்பாவுக் ... \*

கெடக்கருவறுத்தனனினிச்சுவைகிடக்கும் ... \*

விடக்கரி தெனக்கருதியோலிதினொடுத்தப் ... \*

படக்கருதியோடகர்மின்வந்தபரிசென்றே ... \*

(இ-பு) செல்லுகற்கரிய பலமாகிப் என்காவல் பொருந்திப் இந்திலத்தில்  
எல்லாவுயிர்களும் அழிப்பபடி கருவறுக்கேன் ஆகலாலினிச்சுவையுள்ளமா  
மிசம்னைக் குக்கிடத்தலரி தென தெனனினி போ அல்லாறுவிதியானது தள்ளி  
க்கொண்டிவர இறந்து போவதைக்கருதியோ நீங்கள் வந்ததன்மைபென்று  
சொல்லி—எ-று. (இல)

மேகமவையிற்றுசவிழித்தனன்புழுக்கா ... \*

மாகவரைபற்றுசவுதைத்தனன்மறிதநின் ... \*

பாசமெனமுற்றெயிறதுக்கியில்பற்றா ... \*

ஆசமுறவுய்த்தெறிவெனன்றெறாமுன்றான் ... \*

(இ-பு) மேகங்கள் தொடக்கற்று விழுப்படிநோக்கி மனம் வெதும்பிப்  
பெரிய மலர்கள் அடிபறுப்படி பூவிறையுதைத்தும் சந்திரபாக மென்று  
சொல்லும்படியான பெரிய கோரதந்தங்களை அதுக்கிச் சூலத்தைப் பற்றிக்  
கொண்டு ஸிராமமுர்த்திமார்பில்பொருந்த எதிகிறேனென்று எதிரிங்கோ  
பங்கொண்டான்—எ-று. (இல)

அண்ணல்முனிவந்ததுகருத்தெனினுமாவளி ... \*

உண்ணவழுக்களைதொடுக்கிலனுபிர்த்தே ... \*

துண்ணவெனினத்தொழிவெருட்கிபுள்கெனனும ... \*

பெண்ணென்மனத்திடைபெருத்ததைநின்றதான் ... \*

(இ-பு) பெருமைபெருந்திய விசுவாமித்திரமுனிக்குஞ்சு அகலேகெல்வது என் னையிருந்தாலும் பூராயமூர்த்தியானது அனையின யுண் ணென்று பாணிகளை யெவ்வகிலர் - அனெனில, அகர்பெருத்தலகை மப்பாட் டுனையடை பவராசலால் உயிர்களுக்கெல்லாம் தமக்க முண்டாருட்டியபாண தியகொழிய செய்திருப்பவளே யானாலும் இவன் பெண்ணென்று மனதில் நினைந்தாரீ—எ-று. (இசு)

[ வேறு. ]

வெறித்தசெம்மயிர் வெள்ளெயிற்றாளயில் ... .. \*  
எறிந்துகொள்வனென் தேற்கவும்பார்க்கிலாச் ... \*  
செறிந்ததாரவன் சிந்தைக்கருத்தெலாம் ... .. \*  
அறிந்துநான் மறைபுத்தணை கூறுவான் ... .. \*

(இ-பு) வெறித்திருக்கும் செம்மயிரினையும் வெள்ளியபற்களையமுண்டா அல்வரத்தியா அவள் குலத்தையெறிந்து கொல்லுகிறேனென்று கையிலெடுக்கவும் தோக்காத இதழ்கள்தெருங்கிய பூமாலையணிந்திருக்கும் பூராயமூர்த்தியினுடைய மனக்கருத்தை யெல்லாமறிந்து நான்குவேதங்களுமுணர்ந்த அந்தணராகிய விசுவாமித்திரர் சொல்லுகின்றார்—எ-று. (இசு)

அத்தணன் அழகியதட்பத்தை யுடைப்பன்.

திதென்றுள்ளன வயாவையஞ்செய்தெமைத் ... .. \*  
கோதென்றுண்டிலுளித்தனையேகுறை ... .. \*  
யாதென்றென் னுவதிக்கொடியாளையு ... .. \*  
மாதென்றென் னுவதோமணிப்புணியு ... .. \*

(இ-பு) பொல்லாங்கென்றுள்ளவைகளை பெல்லாஞ்செய்துஎங்களைக்கேடு தென்றுகருதி யுண்ணுது விட்டனள் இவ்வளவேகுறை யிந்தச்செய்கை என் னென்று நினைப்பது மணிகள் பதிக்கப்பட்ட ஆபரணங்களணிந்த ராமனே இக்கொடியவளையும்பெண்ணென்று நினைப்பதோ—எ-று. (இசு)

முனிவர்கள் தவத்தினால் தனையொடுக்கி எலும்புகள்தோன்றும்படியினத்த உடலுள்ள வர்களாதவால் கோதென்றார்.

நான்மையேயுடைபார்பிழைத்தாரிதரு ... .. \*  
வான்மையேபெற்றவன் றிறலாடவர் ... .. \*  
தோன்மையேயினன் பேர்சொலத்தோற்போல் ... \*  
ஆன்மையென்னுமதாரிடைவைகுமே ... .. \*

(இ-பு) இவளுடன் பத்தஞ்செய்ய நானமுடையவர்க ளாயினபேர்களை யுயிர்பிழைத்தவர்களின் அதுநிற்பிரகாசியா நின்றவாளாயுத்திறமுள்ள வெ ன்றிபெருந்தியசுத்தவீரர்களேயானாலும் இவள்பெய்நாக் கேள்விப்பட்ட மாத்திரத்தில் தங்கள் புசுபலத்தை யழிந்துவிடுவார்களானால் ஆண்மைத்தன் மையாரிடத்திலிருக்கின்ற நீயொசித்துப்பாரீ—எ-று. (இசு)

இந்திணைவிடைத்தானுண்டிந்தோழனார் ... .. \*  
தந்திணைவிடைத்தானுண்டிந்தோழனார் ... .. \*



மத்தரம்மிவடொன்னென்மைத்தரோ ... ..  
உத்தரம்மிவடொன்னென்மைத்தரோ ... ..

(இ-பு.) முன்னொருநகரம் தேவேந்திரனின்ருடன் எதிர்த்துத்தோற்றுப் போனான் தானவர்களும் தேவர்களும் தங்கள் சேனைகளெல்லா மிவளாலிறந் துபோகக்கண்டு தோற்றோடிப்போனார்கள் எல்லா தோள்கள் மத்திரகிரி வையப்பாப்பாருமென்றும் ஆடவர்களுடைய ஆண்மைத்தன்மைக்கும்இவளு டைய பெண்மைக்கும் தாரதம்மியம் தோக்குமிடத்து இனி ஆண்மைத் தன்மையென்பது யாவரிடத்திலிருக்கின்றது சொல்வாயாக—எ-று. (இஅ)

மன்னர்மன்னவன் காதலம்ற்று மொன் ... ..  
பின்னம்பாணனைக்கின்றதிபாதெனின் ... ..  
முன்னொர்காலநிகழ்ந்தமுறைமையி ... ..  
தென்னவோதலுற்றான்மவத்திறிலான் ... ..

(இ-பு.) அரசாக்கரசுகுடிய தசரதமகாராசாவின் புத்திரானே பின்னமும் நான் ஒரு சங்கதிகொல்லுகிறேன் அது என்னவெனில், இதுவு முன்னமொ ருசூலத்தில் நடந்தமுறைமையென்று முடிவுபெறுகதவமுள்ள விசுவாமித் திரமுனிவர் சொல்லத்தொடங்கினார்—எ-று. (இக)

பிருகுவென்னும்பெருந்தவன்மன்ன ... ..  
வருகயற்கட்கிபாதிவல்லாகரர்க் ... ..  
குருகுதலுறவுறவாதலாற் ... ..  
கருதிபாவிசுவர்த்தனனேமியான் ... ..

(இ-பு.) பிருகுவென்னும் பெயரையுடைய பெரியகவமுனிவருடைய ப் தினியாகிய செவ்வியப்போன்ற பார்வைபையுடைய-கிபாதி பெண்பவள்-வ லியஅசுரர்களுக்கு மனமிளக்கும்படியான அன்புண்டாகத்தக்கதாக உறவுபூ ண்டமைபைக்கருதிச்சக்கிரபாணிபானவர் அவரு பிசாவாங்கிவிட்டார்—எ-று

அசுரர் என்பது விகாரவகையால் ஆகாரொன்றைது தியவரிடத்துறவுகொண்டமை யால் பெண்ணென்று கருதவேண்டியதிலையென்று கொண்டுரைப்பதுகருத்து.

வானகந்தனின்மண்ணினின்மன்னுயிர் ... ..  
பொனகந்தனக்கென்றெண்புந்திய... ..  
தான்வள்குமதிப்பெயராடண ... ..  
உறுதொழித்தனவ்வக்கிரத்தம்பரிசோன் ... ..

(இ-பு.) விண்ணுலகத்திலும் மண்ணுலகத்திலுமாகப் பொருந்திய உயிர் கெல்லாம் தனக்கு ஆகாரமாகநின்றதும் புத்தியையுடையதான்வளாகிய-கு மதிபென்னும்பெயரையுடையவருடைய உடலை தேவேந்திரன் வக்கிராயுத த்தினுலொழித்துவிட்டான்—எ-று. (இக)

ஆகலிகர்க்காகண்டலன்றனக் ... ..  
கோதுகிர்த்தியுடையவல்லாதிடை... ..  
எதமென்ப்வெய்யியலோசொலாய்... ..  
தாடநீந்துதயங்கியதாரியும் ... ..

(இ-பு.) இவ்வாறு செய்ததினால் திருமாலுக்கும், இந்நிதானுக்கும், பாவரும் சொல்லும்படியான கிர்த்தியுண்டாயினவேயன்றிக் குற்றமென்பவைகள் சம்பவித்தனவோ மகாத்மிகளைப்பொருந்தி விளங்கும் பூமாதேவனின் துள்ளாமனே தீசொல்லவாக—எ-று.

(சுஉ)

கறங்கிடத்திகிரிப்படிசைவார்... ..\*  
பிறங்கடைப்பெரியோப்பெரியோரோடு... ..\*  
மறங்கொடித்தடைமண்ணுயிரிமாப்த்துநின்... ..\*  
தறங்கெடுத்தவட்காண்மையும்வேண்டிமோ... ..\*

(இ-பு.) ஆக்கினைச்சக்கரம் எங்குஞ் செல்லத்தக்கதாகஇந்தப் பூமிளயக்காத் தருயிருமலமன்னவருடைய புத்திரானுகிய பெரியோனே பெரியோர்களுடன்பகைகொண்டு இவ்வுலகத்திலிருக்கும் உயிர்களுடன்கொன்று நீடியபருமத்தையுட்கெடுத்தவளுக்கு ஆண்மையும் வேண்டிமோ—எ-று

(சு௩)

சாநீறுநாளற்றதெண்ணித்தருமம்பார்த்து... ..\*  
தேற்றும்விண்ணென்பதன்நியிலினைப்போ... ..\*  
ஞற்றங்கேட்டலுந்தின்னநயப்பதோர்... ..\*  
கூற்றாண்டோசொலாய்கூற்றறுழ்வேலினாய்... ..\*

(இ-பு.) பிரமனால் விதிக்கப்பட்டிருக்கும் ஆயுள்பிரமாண முடிந்ததையெண்ணி அவ்வுயிர்செய்தபுண்ணியங்களைநோக்கிவிண்ணில்கொண்டுபோவதேயன்றி இவ்வினைப்போல உயிர்களைநீண்டும் நாரற்றதை யறிந்தவளவில் அவைகளைபுண்ணவிரும்புகின்ற கூற்றுவனுமுண்டோகொலைசெய்வதால் கூற்றுவனையொத்தவேலானுதமுடையவனே சொல்வதாக—எ-று.

(சு௪)

மன்னும்பல்லுயிர்வாரித்தன்வாய்ப்பெய்து... ..\*  
தின்னும்புன்மையிற்றீமையதேயைய... ..\*  
பின்னாந்தாழ்குழற்பேதைமைப்பெண்ணிவன்... ..\*  
என்னுந்தனைமையெளிமையின்பாலதே... ..\*

(இ-பு.) உலகத்திற்பொருந்திய பலவுயிர்களுடயுவாரித் தன்வாயிற் போட்டுக்கொண்டு தின்னுக்கின்ற கீழ்மைத்தனத்தைப் பார்க்கினும் தீமை வேறு யாதோ அப்பனே பின்னாகின்றதாழ்ந்தஅளகத்தையுடைய பேதைமைப்பெண்ணிவன் என்றென னுந்தன்மை அநியாமையின்பாலதாம்—எ-று.

(சு௫)

நநிலைநம்பார்த்தினைசத்தேனிலன்... ..\*  
சீறிநின்றதுசெப்புகின்றேனமேலன்... ..\*  
ஆநிநின்றததனன்றாக்கினையக்... ..\*  
கோநியென்றெதிர்த்தனைக்கூறினன்... ..\*

(இ-பு.) முடிவில்லாத தருமத்தைநோக்கிச் சொன்னேனயல்லது -இப்போது இவள் சீறிநின்றதைநோக்கிச் சொல்லுகிறேனல்லன்-ஆதலானினிநீ பொறுமைகொண்டிருப்பது தருமமல்ல, இவ்வாக்கினையக்கொல்லென்றுபிராமமூர்த்தியெனினில் விசுவாயித்திரமுனிவர் சொன்னார்—எ-று.

(சு௬)

ஐயனந்ததுகேட்டறனல்லவும் ... .. \*  
எய்தினுலதுசெய்கவென்றேறினான் ... .. \*  
மெய்யநின்னுணவேதமெனக்கொடு ... .. \*  
செய்கையன்றோவறஞ்செய்யுமாறென்றான்... .. \*

(இ-பு.) ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் அந்தவார்த்தையைக்கேட்டுப்பாபமான  
அநேகரிவதேயானாலும் மெய்யனே அதனைச்செய்யென்றுநீயேவினால் தே  
வரீருடைய வாக்கியத்தை வேதவாக்கியமாக ஏற்றுக்கொண்டு அவ்வண்ண  
மேசெய்தல்லவோ தருமஞ்செய்யுமுறைமைபென்றான்—எ-று. (௬௪)

சங்கைத்தீம்புனஞுடன்கருத்தையு ... .. \*  
மங்கைத்தீயனையானுமனக்கொளாச் ... .. \*  
செங்கைக்குவவெந்தியினத்தியதன் .. ... \*  
வெங்கட்டையொடுமேற்செவவிசினான்... .. \*

(இ-பு.) மதுரமுள்ள சங்கரநதிநீர்க்குழந்த கோசலநாட்டையுடையஸ்ரீரா  
மமூர்த்தியின் கருத்தையும் தியானது பெண்ணுருவங் கொண்டதன்ன தாட  
கைஅறிந்துகொண்டு தன்செங்கையி லிருக்கும் சூலமாகிய வெவ்விபதியை  
வெப்பம்பொருந்தியதான கொடியகண்களி லிருந்துண்டாகுந்தீயுடன் ஸ்ரீ  
ராமமூர்த்தியின்மேல்செல்லும்படிவீசினான்—எ-று. (௬௫)

புதியகூற்றனையாள்புகைந்தேவிய ... .. \*  
சதிர்கொண்மூவிலக்காலவெந்தீமுனி .. ... \*  
விதியைமேற்கொண்டுநின்றவன்மேலுலா ... .. \*  
மதியின்மேல்வருங்கோளெனவந்ததே... .. \*

(இ-பு.) புதிய எமனையொத்த தாடகையானவன் மனம்பெம்பி யேவிய ஒ  
ளிபொருந்திய மூவிலக்காலமாகிய காலாக்கினியானது விசுவாமித்திரமுனி  
வர் கீட்டினாயிட்டொழிலச்செய்யாநின்ற இராகவன்மேல் பூணச்சந்திர  
ன்மேல்வருகின்ற பாம்பாகிய இராகுவைப்போலவந்தது—எ-று. (௬௬)

மாலுமக்கணம்வாளியைத்தொட்டதுங் ... .. \*  
கோலவிற்கால்சூனித்ததுங்கண்டிலர்... .. \*  
காலிணப்பறித்தக்கடியான்விட்ட ... .. \*  
சூலமற்றுதுண்டங்கள்கண்டனர் ... .. \*

(இ-பு.) அவன்சூலத்தைவிட்ட அப்பொழுதே திருமாலவதாரமாகிய ஸ்ரீ  
ராமமூர்த்தியானவர் பாணத்தைத்தொட்டதையும் அம்புவைத் தேவுதற்கு  
யலிற்சூலையைவளைத்ததையும் யாருக்கண்டிலர்மற்ற எதனைக்கண்டார்கொ  
ன்றால் சூலம் அதுந்துவிழ்த்ததைக்கண்டார்கள்—எ-று. (௬௭)

அல்லின்மாரிபணயநிதத்தவன் ... .. \*  
சொல்லின்மாத்தியையித்தெல்லுநர்ப்பண ... .. \*  
கல்லின்மாரிபணயகருத்தானது... .. \*  
வில்லின்மாரியின்வீரன்விலக்கினான்... .. \*

(இ-பு) மேசிறமுள்ள அந்தத்தாடகையானவன் ஒருசொல்லினைவுக்குள் மலைகளை பெய்தித் துழைப்பொழிவதுபோலவந்தான் அதனை ஸ்ரீராமமூர்த்தி பாணவரிலிலிவிருந் தேவுகின் பபாண்வருஷ்த்தினால் விலக்கிவிட்டார்-எ-று.

வேறு.

சொல்லொக்குக்கடியவேசச்சுசாங்கரிபசெம்மல்... ..  
அல்லொக்குநிறத்தினுண்மேல்விடுதலும்வயிரக்குன்றம் ... ..  
கல்லொக்குநெஞ்சிற்றங்குதப்புறங்கழன்றுகல்லாப். ... ..  
புல்லர்க்குறல்லோர்மென்னைபொருளெனப்போயிற்றன்றே. \*

(இ-பு.) அவன் எறிந்தமலைகளைபெல்லா மறித்துப் பின்னும் ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் முனிவர்கள்சாபத்தையொக்கும்கடியவேசத்தையுடைய சுழிப்படியானபாணத்தையிருளையொத்திறமுள்ளதாடகையின்மேல்விட்டவனவில அதுஅவளுடைய வயிரடலைபோன்ற மார்பிலேசுக்கிவிடாமல்முதுகின்புறமாகக்கழன்று சுற்றிவில்லாத மூடர்களுக்குறல்லோர்சொன்ன பொருள் போலப்போயது—எ-று.

(௪௨)

பொன்னெடுக்குன்றமன்னுன்புகர்முகப்பகழியென்னும் ....  
அந்நெடுங்காலவெங்காற்றடித்தலுமிடித்துவானிற்.... ..  
கன்னெடுமா ரிபெய்யக்கடையுக்கதெழுந்தமேக ... ..  
மின்னெடுமசனியோமியீழ்வதேபோலவீழ்ந்தாள் ... .. \*

(இ-பு.) நெடிய பொன்மலையைபொத்த ஸ்ரீராமமூர்த்தியேவிய புகர்முகமுள்ளபாணமாகிய அச்சண்டமாருதமானது விஜிமோதினைவனவில் கலமழைபெய்வதற்காக இடித்துக்கடையுக்கதி லெழுந்தமேகமானது மின்னனுடனும் இடியுடனும் வீழ்வதுபோல் வீழ்ந்தாள்—எ-று.

(௪௩)

பொடியுடைக்கானமெக்குருகுநிநீர்பொங்கவீழ்ந்த ... ..  
தடியுடையெயிற்றுப்பெழுவாய்த்தாடகைதலைசேராது ... ..  
மூடியுடையரக்கக்கந்நாண்முந்தியுற்பாதமாகப் ... ..  
படியுடையற்றுவிழ்ந்தவெற்றியம்பதாசையொத்தாள்... .. \*

(இ-பு.) படியுதியையுடைய அந்தவனமெல்லாம்உதிரவெள்ளமானதுபொங்கும்படியிழுந்த- மாமிசம்பொருந்திய பற்களையுடைய தாடகையானவன் தலைகந்தோறு மகுடத்தையுடைய ராவணனுக்கு மரணகாலம்வருவதற்குமுந்தியுற்பதமாகப் பூமியில் அதுந்துவிழுந்த அவனுடைய வெற்றிக்கொடியையொத்தாள்—எ-று.

(௪௪)

காஸ்திரிந்தாழியாகத்தாடகைகடினமார்பத் ... ..  
துண்தியபகழிவாய்புடொழுதுகருகுதிவெள்ளம் ... ..  
ஆன்மவக்கானமெல்லாமாயினதந்திமாலைத் ... ..  
தோன்றியசெக்கர்வானந்தொடக்கற்றுவிழ்ந்ததொத்தே ... .. \*

(இ-பு.) வனமென்னுந் தோற்றமாநிச் சுருத்திரம்போ வரும்படி தாடகையினுடைய உறுதியுள்ளமார்பினிடத்தில் உணர்நிய பாணத்தின் வழியே

புறப்பட்டு ஒழுங்கிய உதிரப்பெருக்கானது அந்தியாகிய மாலப்பொழுதில்  
தோன்றிய செவ்வாண்மானது பற்றற்றுப் பூமியில் விழ்ந்தது போன்று விசா  
லமாகிய பெரிய பூமியெங்குமாயிற்று—எ-று. (எரு)

வாசநாண்மலரோனன்ன மாமுனிபணிமறாத... \*  
காசுலாங்கனகப்பைம்பூட்சாருத்தன்கண்ணிப்போரித்... \*  
கூசுவாளாக்கர்தங்களுக்குத் துயிர்க்குடிக்கவஞ்சி ... \*  
ஆசையாலுமலுங்குற்றுஞ்சுவைசிறிதறிந்ததன்றே... \*

(இ-பு.) வாசனாங்கனகப் புதிய தாமரைமலர்மேல் வீற்றிருக்கும் பிரமதே  
வையெயர்த்த பெருமைபொருந்திய விசுவாமித்திர முனிவருடைய கட்டளை  
பையமறுக்காத மணிகள்தங்கப்பட்டுப்பொன்னுலையின்ற ஆபரணங்களென்ற  
துள்ள ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் முதற்போரில் வாளாக்கர் குலத்தாருயிரை யுண்  
ணக்கூசிப் பயந்திருந்த எமனும் கொஞ்சம் ருசியறிந்தான்—எ-று. (எரு)

சாருத்தன்குலத்திலுலந்த ஸ்ரீராமனென்க-கன்னி இளமை.

யாமுமெம்மிருக்கைபெற்றே முணக்கிடைபூறுமில்லை ... \*  
கோமகற்கினியதெய்வப்படைக்கலங்கொடுத்தியென்னு ... \*  
மாமுனிக்குரைத்துப்பின்னர்விழ்கொண்டமழையனன்மேற். \*  
பூமழைபொழிந்துவாழ்த்திவிண்ணவர்போயினாரே ... \*

(இ-பு.) தேவர்கள் விசுவாமித்திரனாரோக்கி முனிவனே நாங்கனும் எங்  
களிருப்பிடம்பெற்றோடு இனியுணக்கு இடைபூறுமில்லை இந்தராசகுமாரனுக்  
கு இனியதேவதாஸ்திரங்கள் கொடுவென்று அம்முனிவருக்குச் சொல்லியபி  
ன்பு வில்பொருந்தியமேகமொத்த ஸ்ரீராமமூர்த்தியின்மேல் புஷ்பப்பவருஷி  
ய்வருஷித் துவாழ்த்தித்தங்கனிடத்துக்குப்போய்விட்டார்கள்—எ-று. (எரு)

அ-வ-து- தாடகைப்படலம்-முற்றிற்று.



ஆறு திருவிருத்தம் - கூசுந்.

சுருதிபுராணம்

ஸ்ரீராமசெயம்.

## பாலகாரணம்.

—\*—

அ-வது-வேள்விப்படலம்.

—\*—

விண்ணவர் போயினீர் விரிந்த பூமையினிலே... .. \*  
தன்னென நுகர்வதற்குத் தாங்கருந்தவத்தினை மிக்கோன்... .. \*  
மண்ணவ ரீவறுமை நோய்க்கு மருந்தை சடைபயன் வெண்ணெய்... .. \*  
அண்ணன் கொல்லெய் ன்படைக்கல மருவினானே ... .. \*

(இ-பு.) தேவர்கள் போனபின்பு அவிடமெங்கும் பரந்த பூமையினிலே  
சுளிர்செயுடைய தென்குறு அங்குமென விட்டுநீங்கிப் பிறர் காங்குதற்கரியதவத;  
இல மேலாகிய சிவவாமித்திர மு விரானவர் இவ்வுலகத்தி லிருப்பவர்களு  
டைய வறுமை யா யென்கிரு அவ்வுலகப் பாராந்திரு வெண்ணெய் நல் னுரி  
லிருக்குப்பெருமையிற்சிறந்த சடையப்பமுதலியவர்களுக்குப் போல்வதாய்த்  
தவறுதலில்லாத படைக்கலங்களை ஸ்ரீராமமூர்த்திக்குக் கொடுத்தார்-அ-று.

அநியவநிஞ்சு கூறியளித்த லுமண்ணைச் சொல் ... .. \*  
உயிர்ப்பலுவகையோடு மும்பரிதம்படைக்கொல்லாந் ... .. \*  
செய்யுமினத்தான் செய்தநல்லனைப்பயன்கொல்லா ... .. \*  
ம நியமிற்பிழ்நேடிவருவபோல்வந்தவன்மே ... .. \*

(இ-பு.) சாந்தமுள்ளவி சுவாமித்திரமுனிவர் உபதேசஞ்சொல்லிக்கொடுத்த  
வளவில் மிகுந்த சந்தோஷத்துடன் தேவாஸ்திரங்கொல்லாம் தெநியனை  
முள்ள ஒருவன் முந்திப்பிழ்ந்தவன் தலவினைப்பயன்கொல்லாம் மறுபிற  
டயில் அவனைத்தொடர வருதல்போல ஸ்ரீராமமூர்த்தியினிடத்திலவந்தன.

மேவினம்பிரிதலாற்றேம் ஓர்நீலிதியினெப்மை... .. \*  
எவினசெய்துநிறுமினையவன்போலவென்று... .. \*  
தேவர்தப்படைகள்மேல்பச்செய்தென்தென்தொழைநோய்... .. \*  
பூவைபோனிதத்திஞ்ஞற்புத்தொழில்புரிந்தவன்மே... .. \*

(இ-பு.) அவ்வாறுவந்த தேவாஸ்திரங்கள் ஸ்ரீராமனோட்கி நாங்களுன்னி  
டத்திலவந்தோ மிதியுண்ண விட்டுப்பிரியோம் ஓர்னே முறைமைப்படி  
நியேவிய தொழில்களை இலக்குமணன்போலச் செய்துகொண்டிருக்கிறோ  
மென்று சொல்ல, அதைக்கேட்ட ஸ்ரீராமமூர்த்தியும் இது செய்வதானதை  
நிபன்று சம்மதிக்க அன்றுமுதல் அப்படைகள் காசாம்புப்போலநிறமுள்  
ளஸ்ரீராமமூர்த்திக்குப் புறத்தொழில் செய்துகொண்டிருந்தன-அ-று.

இணையநிகழ்ந்தபின்னர்காவதமிரண்டுசென்றார் ... .. \*  
அணையவர்களுவாண்டோராவதந்தவருகித்தோன்ற... .. \*

முனைவலீதியாவதென்று முன்னவன் வினாவப்பின்னர் ... \*  
வினையறநோற்று நின்றமேல்வன் விளம்பலுற்றான்... \*  
(இ-பு.) இத்தன்மையான காரியங்கள் நடந்தபின்பு அவ்விடம்விட்டு இரண்டுகாதவழி தூரஞ்சென்றார்கள்- அவ்வாறு செல்லும்போது அவர்களுக்குத் தெரியும்படி அங்கு ஒரு துறை சமீபமாகவந்துமோன்ற ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் முனிசிறோஷ்டிகோ இவ்வொலி யாதோவென்று வினாவ, நல்வினாதிவினாகளெல்லாம் ஒழியும்படி தவஞ்செய்திருப்பவராகிய விசுவாமிததிர முனிவர் சொல்லுகின்றார்—எ-று.

மாணசமுடிவிறீறென்றிவருதலாற்சரயுவென்றே... \*  
மேன்முறையமரர்போற்றும்விழுநதியதனிஞேழும் ... \*  
ஆனகோமதிவந்தெய்துமரவமதென்னவப்பாற் ... \*  
போனபின்பவங்கடூர்க்கும்புனிதமாநதியையுற்றார் ... \*  
(இ-பு.) மாநசமடிகத்தி னுற்பத்தியாகி வருதலால் சரயுவென்று மேம்பட்ட முறையையிணையுடைய தேவர்களெல்லாம் போற்றும் நன்மைபொருத்திய நதியுடன் முய்கொருகாரணத்தால் உண்டாகிய கோமதியென்னும் ததிவந்துசேர்தலா னுண்டாகுமோகை ( இங்குக்கேட்கின்றவோகை ) பெய்து சொல்ல, அவ்விடங்கடந்தும்போனபின் தன்னிடத்தில் ஸ்நானஞ்செய்கின்றவர்களுடைய பிறவியை நீக்கத்தக்க பரிசுத்தமுள்ளபெருமையிணையுடைய அந்தநதியைக் கண்டார்கள்—எ-று.

வீழும்-எனப்பாலவு வீழும் என விகாரமாயிற்று.

சுரர்தொழுதுகிறைஞ்சற்கொத்ததுநதியாவதென்று ... \*  
வரமுனிதன்னைபண்ணல்வினவுதமலருள்வவகும்... \*  
பிரமனன்றளித்தவென்றிப்பெருந்தகைக்குசென்னேறேதும் ... \*  
அரசர்கோன்மன்னிதன்பாலளித்தவந்நால்வராகும்... \*  
(இ-பு.) இவ்வாறு அந்தநதியினைருஞ்சென்றவுடன் ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் தேவர்களும் நமஸ்கரித்து வணங்குகற்குநீதக்க பரிசுத்தமுள்ள லிந்தநதிக்குள்ள காரணம்பாதென்று விசுவாமிததிர முனிவனாவியு வ தாமரைமலரினிடத்துவிற்றிருக்கும் பிரமதேவன் முற்காலத்திலின்ற வெற்றியிணையும் பெருந்தகைமைப்பாட்டிணையுமுடைய குசனென்று சொல்லப்படுகின்ற அரசன்மனைவியினிடமாகப்பெற்ற புத்திரர்கள் நால்வராகும்—எ-று.

குசன் குசநாபன்கோதில் குணத்தினுதார்த்தன்கொற்றத்... \*  
திசைகெழுவுகவென்றே துமிவர்பெயரிவர்கடம்பிற .. \*  
குசன்வசுசாய்பிராபன்கொள்மகோதயமா தார்த்தன் ... \*  
வசந்தமரணியமற்றைவசுகிரிவிரசம்வாழ்ந்தார் ... \*  
(இ-பு.) குசன்-குசநாபன்-குற்றமில்லாதகுணத்தைபுடைய ஆதார்த்தன்- வெற்றியினால் புஷ்பபெற்ற-வசு என்று சொல்லப்பட்ட பெயர்களுள்ள இவர்களுக்குள் வசுசாய்பியென்னும்நகரத்தில் குசனும், மகோதயமென்னும் நக

ரத்தில் குசநாபனும்; வசந்தமழைப்பெயர்ந்நகரத்தில் ஆதார்த்தனும், கி  
ரிவிரசமென்னும் நகரத்தில் வசனம்பலனுமிருந்து வாழ்த்தார்கள்—எ-று. ( )

அவர்களிருசநாபந்கேயையிருபதின்மரஞ்சொற் ... ..  
அவரிசுழ்த்தெரிவைநல்லார்தோன்றினர்எனநாளில் ... ..  
இவர்பொழிந்தலைக்கொடுத்தெய்துழியாயுவெப்தி ... ..  
கவர்மனத்தினனாய்தக்கன்னியரிதம்மைநோக்கி ... ..

(இ-பு.) அவர்களுக்குள் குசநாபனென்பவனுக்கு அழகியசொல்லையும்  
பவனம்போன்ற அதரத்தையுமுடைய தூறுபுத்திரிகள் பிறந்து வளருநாளி  
ல் ஒருநாள் உபரிந்த ஒருசோலையில் தோழியருடன் சென்று விளையாடிக்கொ  
ண்டிருக்கும்போது அவ்விடத்தில் வாயுதேவன்வந்து அவர்களை அபகரித்து  
க்கொள்ள வேண்டி மென்னுமனமுள்ளவனாய் அந்தக்கன்னியர்களைப்பார்த்து

கொடித்தணிமகரங்கொண்டான்குனிசில்சுரத்தாடுநுத்தேன். \*  
வடித்தடங்கண்ணீரெண்ணைமணத்திரொன்றுரைப்பவென்றை... \*  
அடித்தலத்துரைத்துநீரோடளித்திடினனைதுமென்ன ... \*  
ஒடித்தண்ணெயினைவீழ்த்தாரொளிலனைமகளிரொல்லாம் ... \*

(இ-பு.) ஒப்பற்ற மீன்கொடிபெற்றுள்ள மன்மதல்கருப்புவிடில் உளை  
த்து எவும் பஞ்சபாணங்கடனால் வருந்தினேன் - மாம்பிஞ்சின் பிளப்பினை  
யொத்த கண்ணையுடைய கன்னியர்களே யெண்ணப்புகுநருக்கென்ன அ  
வர்கள் எங்கள் கிதாவினுடைய திருவடியில் விண்ணப்பஞ்செய்துகொண்டி  
அவர் நீருடன் கன்னிகாதானஞ் செய்துகொடுத்தால் சேருகிறோமென்ன அ  
ந்தவார்த்தையைக்கேட்ட வாயுதேவன் கோபக்கொண்டி அவர்கள் முதுகை  
யொய்ந்தான் ஒடித்தவளவில் ஒளியுள்ள மணிவளையல் பூணப்பட்டிருக்  
கும் கைகையுடைய அக்கன்னியர்களெல்லாரும் முதுகொடித்து வீழ்த்தா  
ர்கள்—எ-று.

(க)

சமிரணனகன்றபின்னரித்தையலார்தவழந்துசென்றே ... \*  
அமிர்துகுருதலைமாழ்கியரசன்மாட்டுரைப்பவன்கு... .. \*  
னியிக்குழன்மடவார்த்தேற்றிநிறைதவன்ருளிரல்முற் ... .. \*  
திமிரறுபிரமதத்தர்களித்தனன்றிருவன்கு... ..

(இ-பு.) இவ்வாறுசெய்த வாயுதேவன் பொய்விட்டபின் அந்தக்கன்னியர்  
கள் தவழந்துசென்று குசநாபனென்னும் அரசனிடத்திற்கொல்ல, அவ்வா  
சன்-வளரிந்த அளகத்தையுடையதன்பெண்களைத்தேற்றித் திருமகனையொத்  
தஅந்தக்கன்னியரை நிறைந்ததவமுள்ள ருளியென்னுமுனிவர் பெற்ற ஆணவ  
இருள் நீக்கியபிரமதத்தனென்னுமுனிவருக்குக்கொடுத்தான்—எ-று. (ய)

சமிரணன்-லகாரம்-நிமிரம்-எனற்பாலது-திமிரெனின்றது.

அவன்மலர்க்கைக்கடண்டகடனியிர்ந்தழகுவாய்த்தாரி... .. \*  
புவனமுற்றுடையகோவுப்புதல்வளில்லாமலேவ்வி... .. \*  
தவர்களிப்புரிதலேபுத்தகையறத்தழவினாப்பண்... .. \*  
கவனவேந்தாக்கக்காதிவந்துதயங்குசெய்தான்... ..



(இ-பு) அந்தப்பிசமத்தத்தமுனிவர் தாமதமுமலர்பேரன் நகைகளால் திண்டி  
வைவளவில் அந்தக்கண்ணியர்கள் கூனியிர்த்து அழகுபொருந்தினார்களிவ்வு  
கமுழுவதையும் தன்னதாகவுடைய குசநாபனென்னும் அரசன் புத்திராப்பே  
யில்லாமையால் முனிவர்களைக்கொண்டு புத்திராகமேஷ்டி செய்தவளவில்  
பெருமைபொருந்திய அவ்வேள்விக்குண்டத்தின்மத்தியிலுதிவேகமுள்ள கு  
திரைப்படையினையுடைய காதிபெண்பவன்வந்து பிறந்தான்—எ-று. (யக)

கவனம்—வேகம்—இருபெயரொட்டிப் பண்புத்தொகை.

அன்னவன் தனக்குவேந்தரை சொடுமுடியுந்ந்து ... .. \*

பொன்னகாடைந்தபின்னர் புகல் மகோதயத்திலவாழு ... \*

மன்னவன் காதிக்கியானுங்கவுசிகியென்னுமாது ... \*

முன்னர்வந்து நிப்பவந்தமுடியுடைவேந்தர் வேந்தன் ... \*

(இ-பு) குசநாபனென்னும் அரசன் அந்நூக்காறுபெண்பவனுக்கு மருடஞ்  
சூட்டித் தன் அரசாட்சியினைபுங்கொடுத்தது எவர்க்கடதஞ்சேரிந்தபின்பு ம  
கோதயநகரத்தில் வாழ்கின்ற காதிமகாராசனுக்குக் கவுசிகையென்னும் பெ  
ண்முன்னும் பின்பு நானும்வந்து பிறந்தோம்—எ-று. (யஉ)

கிருகுவிண்மதியையாபெருந்தலைப்பிதாவுமொவ்வா ... .. \*

இரிசிகன் தனக்குமாறையிந்தனைவருமந்த ... .. \*

அருமறைபவனுஞ்சின் னுளறம்பொருளின்புமந்தி ... .. \*

விரிமலர்த்தவிசோன்றன்பாக்விருத்தவம்புரிந்து மீண்டான் ... \*

(இ-பு) நாங்கள் பிறந்து வளருநரானில் எங்கள் பிதாவாகிய காதிமகாராசன்  
பிருகுமகாரிஷியின் புத்திராகிய பெருந்தகைமையினைபுடைய தன்பிதா  
வும் ஒப்பாகாரொன்னத்தக்க தவவொழுகத்தையுடைய இரிசிகமகாரிஷிக்குக்  
கவுசிகியைக்கொடுத்தான் அம்முனிவர்களால் அறம்பொருளின்பமென்னு  
மொழுகத்தில்நின்று பின்பு அதனைவிட்டித்துவந்து நல்லதவஞ்செய்து பி  
சமண்டத்திற்சென்றார்—எ-று. (யங)

காதலன் சேணினீங்கக்கவுசிகிதரிக்காலாற்றான் ... .. \*

மீதுறப்பர ஹற்றுவ்விழுததிவழவமாகி ... .. \*

மாதவர்க்கா எரோக்கிமாநிலத்துறுகணீகர்ப் ... .. \*

போதுகநதியாயென்னுப்புகனனுலகுபுக்கான் ... .. \*

(இ-பு) தன்கணவன் விண்ணுலகத்திற்செல்லவே கவுசிகியானவன் இவ்வு  
லகத்திலிருக்க மனம்பொறுதவளாய் மேன்மைபொருந்திய ஒருததிவழவங்  
கொண்பிசணவனுடன் விண்ணிச்செல்லஹற்றான் அதைக்கண்டஇரிசிகமகாரி  
ஷியானவர் நோக்கிப் புலோகத்திலிருப்பவர்களது னுண்பத்தை நீக்கும்பொ  
ருட்டி இந்த நதிவழவமாகவே செல்லென்று சொல்லி அம்முனிவர்பிரமதேவ  
னுலகத்ததைச்சேரிந்தார்—எ-று. (யச)

எம்முனாண்கையிந்தவிருநதியாயினொன் ... .. \*

றம்முனிபுகலக்கேனாவதியசயங்கவுந்தோன்றச் ... .. \*

செம்மனுமினாபசோவுஞ்சித்திடந்தீர்ந்தபிசின்னர் ... ..  
மைம்மலிபொழிவிபாதென்ன மாதவன் கூறலுற்றான் ... ..

(இ-பு) எமக்குமூத்தவளாகிய கவுசிகைப்பெண்பவன் பெருமைபொருந்திய இந்தநதிவடிவமாயின னென்று விசுவாழித்திரமுனிவர் சொல்லக்கேட்டு அதிசயங்கொண்டு ஸ்ரீராமமூர்த்தியும் இனாப்பெருமானும சத்திரஞ்சென்று தீர்ந்தபின்பு மேகநகன் படிந்திருக்கும் ஒரு சோலைபக்கண்யி இசைச்சாலையாதென்று வினாவாசுவாமித்திரமுனிவர் சொல்லுகின்றார்—எ-று. (யஞ)

தங்கனாபகரித் தெப்பவீதவம்பிதிதிலவென்மென்னு ... ..  
மங்கைமாரிசிறைதேவாலத்தாபதமந்துங்கேளா ... ..  
பெங்கனான் உறதஞ்சுந்தேவாறிவிற்றூம்பிறக்குபெட்டாசு ... ..  
செங்கண்மாலிருந்து மேனாட்செய்தவஞ்செய்ததன்றே ... ..

(இ-பு) இந்தச்சோலை தங்கன்கணவனையன்றித்தங்கனக்குத்தெய்வம் வேறேயில்லைபென்று கருதுகிற கற்புள்ளமாதர்களுடைய மனம்போலப் பரிசுத்தமாயிருப்பது இசைப்பெருமையை யின்னாஞ்சொல்லுகின்றேன் கேட்பாராக நான் குவேதங்களுக்கும் தேவர்கள் அறிவுக்கும்மற்றையாவர்க்குமெட்டாத சுவிகள் ஸ்ரீ நன்றாராயணமூர்த்தியானவர் ஆதிகாலத்தில் செவ்விராசியதவஞ்செய்துசொண்டிருந்தது எ-று. (யஞ)

பாரின்பால்விசும்பின்பாலும்பற்றப்படிப்பதன்னான் ... ..[சு]  
பேரொன்பானவன்செய்மாபப் பெரும்கிணக்கொருங்குதேர்வா  
ஆரொன்பான வமூர்த்திகருகியதறிதேற்றும் ... ..  
நவரம்பாணாதிசாலமிருந்தயமிபற்றியிட்டான் ... ..

(இ-பு) இவ்வுலகத்தினிடத்தி லிருப்பவர்களுந், வின்னால்கத்தி லிருப்பவர்களுந், இருவகைப்பற்றுமற்று மோகமுடையவிரும்பி யோதுவதுஅவருடையபெயரென்று சொல்லுபபடி யிருப்பவர் இத்தன்மையுள்ளவர் தவஞ்செய்யவேண்டியதென்னெயெனின், அவரால்செய்யப்படுகிறபெரியமாயையின்மாயுபாட்டையெல்லாம் தெரிஞ்நவர்கள் யாவருமிலொன்றுசொல்லும்படியுமிருப்பவர் (அவரென்ன பயன்பெறக்கருதித்தவஞ்செய்தாரோவெனின்) அவர்கருதியதை யாமறிப்போம் இவ்வாறு நூறுநூறிகாலமிருந்து அரிதானதவஞ்செய்தார்—எ-று. (யஞ)

என்பான் என்னுமிரண்டினையும் அசையாகக் கூறுதலுமொன்று. இதனைப் புறமுதுவாற்கொள்க.

வேறு

ஆனவனிக்ருகைகின்றவந்தான்வாய் ... ..  
உணமின்ருவமொழிக்குமெயிற்றின் ... ..  
இனமெனுத்திறன்காவனி யென்பான் .. ..  
வானமும்வையமுபவ்வுதல்செய்தான் ... ..

(இ-பு) அத்தன்மைபுள்ள திருமாலானவர் இவ்விடத்தில் தவஞ்செய்துசொண்டிருக்கிறகாலத்தி இவ்வுலகமெடங்கியபழுதில்லாத பல்லினையுடையதர

ன ஆதிவராகமேயென்று சொல்லத்தக்கவல்லமைபுள்ள மாவலியென்று சொல்லப்படுகின்ற பொருதானவன் வின் ஊலகத்தையும் மண் ஊலகத்தையும் தன்வசப்படுத்திக்கொண்டான்—எ-று. (உஅ)

செய்தவர்வானவருஞ்செயலாற்று... .. \*  
நெய்தவழுவேள்வினைமுற்றிடநின்றான் ... .. \*  
ஐயமிலசின்றையனந்தணர்தம்பால்... .. \*  
வையமும்பாவுய்வழங்கவளித்தான் ... .. \*

(இ-பு.) செய்வதான தவஞ்செய்துள்ள முனிவர்களும் தேவர்களும் செய்தற்கொண்டதாப் நெய் சொரிபத்தக்க ஒருபாகஞ் செய்து முடிக்கச்சந்தேமியல்லாமனமுள்ளவனா பெத்தனித்துப்பிராமணிகளுக்குப் பூதானமுதவியதானவர்களைல்லாங்கொடுக்க உடன்பட்டான்—எ-று. (உஅ)

ஆயதறிந்தனர்வானவரந்நான் ... .. \*  
மாயனைவந்துவணங்கியிரந்தார்... .. \*  
தீயவன்வெந்தொழிநீரானநின்றார் ... .. \*  
நாயகனும்மதுசெய்யநயந்தான் ... .. \*

(இ-பு.) மாவலியுடன்பட்டிருப்பதைத் தேவர்களறிந்து பரிமந்தாராயணமூர்த்தி தவஞ்செய்துகொண்டிருக்கும் அந்நாளிலிங்குவந்து அக்கடவுள் வணங்கி அப்பனே கொடியனாகிய மாவலியெய்யும் தீமையைத் தீர்த்தருளுமென்று அதுசெய்துநின்றார்கள் யாவர்க்குமுதல்வனாகிய திருமாலும் அதுசெய்யத் திருவுளத்தில் விருப்பமுற்றார்—எ-று. (உஅ)

காலமுனித்துணர்காசுபென்னனும் ... .. \*  
வாலநிவங்கிதிக்கொருமகவாய் ... .. \*  
தீவநிறத்துநெய்தகைவந்தோர் ... .. \*  
ஆலமர்வித்தினருந்முறளானான் ... .. \*

(இ-பு.) அவ்வாறு விருப்பமுற்ற தீவநிறமுள்ள பரிமந்தாராயணமூர்த்தி யானவர் முக்காலங்களைபுகு கூர்ந்தியத்தக்க காசுபென்கிற பரிசுத்தமான ஞானமுள்ளமுனிவருக்கும் அவர்பத்தினியாகிய அதிகுடியென்பவளுக்கும் ஒப்பற்ற புத்திரானாகிவந்து ஆலமாமடங்கிய விதைபைப்போல ஆரிய வாமனருபமாணர்—எ-று. (உஅ)

முப்புரிநூலினன்முஞ்செயின்விஞ்சை... .. \*  
கற்பதொர்நாவனனப்படுகையன் ... .. \*  
அற்புதனற்புதரோயபிபுந்தன்... .. \*  
சிற்பதமொப்பதொர்மெய்க்கொடுசென்றான் ... .. \*

(இ-பு.) மூன்றுபுரியாகிருக்கிற பூணதூலத்திற்குப்பவரும் முஞ்செய்து அறையினிடத்தில் தரித்திருப்பவரும் வேதமோதுகின்றதாயையுடை பூசுமியப்பாகத் தீபொருந்திய கையையுடையவரும் அற்புதமானவருமா

கியவரினான்வான்கள் அநியும்படியான் தன்னுடைய ஞானபதத்தைப் பொத்த  
தாயிப் திருவுருவங்கொண்டுசென் றார்—எ-று. (உஉ)

அன்றவன்வந்ததறிந்துலகெல்லாம்... .. \*  
வென்றவன்முந்தினியந்தெதிர்கொண்டார்... .. \*  
நிலைநலினந்தணரில்லநிறைந்தோய்... .. \*  
என்றனினுபந்தவரிபாரினியென்றான் ... .. \*

(இ-பு) அந்தாளில் அந்தவாமனமூர்த்திவந்ததைத்திரிவேலாகவீனையும்வெ  
ன்றவனாகிய மாவலிபானவன் அநித்து சந்தோஷித்து அவர்வருவதற்குமுன்  
எதிர்கொண்டுவிண்ணகித்தவம்நிறைந்தவனாயும்மைப்பார்க்கிலும் உபரந்தபி  
ராமணர்களிலும் இத்தன்மையுள்ளதேவர்களைத்தரிக்கப்பெற்றேனாகையால்  
என்போலுபந்தவர்களினி பாரிருக்கின்றாகளென்றான்—எ-று. (உங)

ஆண்டவைபவ்வகைசூறவநித்தோன் ... .. \*  
வேண்டுகார்வேட்கையின்மேற்படனாகி... .. \*  
நீண்டலகையினிநின் ஞானமூலந்தோர்... .. \*  
மாண்டவரல்லவர்மாண்டிலொன்றான் ... .. \*

(இ-பு) மாவலிபவ்வாறு சொல்லியவளவில் வாமன மூர்த்தியானவர் கிரு  
ந்தியந்தவர்கள் ஆசையிலு மதிகமாகக்கொடுத்த புகழால் நீண்ட கையை  
புடைபயவனே யினிமேலும் உன்னிடத்தில் வந்தவர்களே மாட்சிமையடைந்த  
வர்களாவார்கள் வராதவர்கள்மாட்சிமையிலலாதவர்களென்றார்—எ-று. (உச)

சிறையுயர்ந்தெதிரென் செய்கவென்றான்... .. \*  
அந்தணன்மூலமுமண்ணருளுண்டேல்... .. \*  
வெந்திறலாயதுவேண்டுமெனமுன்... .. \*  
நந்தனென்றனன்வெள்ளிதறித்தான்... .. \*

(இ-பு) வாமனமூர்த்தியானவ ரீவ்வாறுசொல்ல மாவலிமனமகிழ்ந்துஎதி  
ருதீதரவு நான்செய்யவேண்டியதெ ற்வென்றான்விராமனனாகிய வாமன  
மூர்த்தியானவர் எங்காலடியால் மூன்றுமுகநிலங்கொடுக்கிறதாயிருந்தால்அது  
சேதமக்கு வேண்டுமென்றுசொல்வதற்குமுன் மாவலியவ்வாறே கொடுத்தே  
னென்றான்—அதைக்கேட்டுக்கொண்டிருந்த சக்கிரானவன் மாவலியைநோ  
க்கிக்கொடாதேயென்றுதறித்தான்—எ-று. (உஊ)

கண்டதிறத்திதுகைதவமைய ... .. \*  
கொண்டனிறக்குறென்பதுகொள்ளெக்... .. \*  
அண்டமுமுற்றுமகண்டமுமேனான் ... .. \*  
உண்டவனாகிதுணர்ந்துகொளென்றான்... .. \*

(இ-பு) இதையனே கண்டதன்மையுடைய இதுவஞ்சனை மேசநிதமுன்  
வாமனமென்று என்னுதே அண்டக்கவையு மற்ற எல்லா உலகக்கவையுமுன்  
ஒளிதுண்ட பூமித்தாடியானமூர்த்தியென்று அநித்தொள்வாயாக—எ-று

தினக்கிலையென்கைநிமிர்ந்திடவந்து... ..\*  
தனக்கியலாவனவுதாழ்வதுதாழ்வில் ... ..\*  
எனக்கிரியானதுகைத்தவமென்னின் ... ..\*  
எனக்கிதன்மேனவயியாதுகொலென்றான்... ..\*

(இ-பு.) சுக்கிரன் சொன்னவார்த்தையை மாவலிகேட்டு ஐயா என்கைமே லாகுமவண்ணம் தம்முடையதருதிக்கு ஏற்கா தவகையைமேற்கொண்டுமேக ம்போலக்கருதிறமுள்ள ஸ்ரீ சந்தாராயணமுர்த்தியினுடையகைதாமுமென் றால் எனக்கு இதனில்மேலான நன்மைமென்னி ருக்கின்றதுநீயிதனை நின்கி ன்நிலையெயன்றான்—எ-று. (உஎ)

தூன்னினர் தூன்னைவொன்பதுசொல்லார்... ..\*  
முன்னியநன்னைநீதூலவர்முல்வந் .. ..\*  
தூன்னியதானமுயர்ந்தவர் கொள்க ... ..\*  
என்னினியன்முனையநுயர்ந்தார் ... ..\*

(இ-பு.) நன்மார்க்கத்தைக்கருதியபெரியோர்கள் தங்களுடத்தில்வந்துகரு தியதானங்கிரையயர்ந்தவர்கள் கொள்ளக்கடவர்களென்று கொழிப்பார்களே யல்லது தானங்கொள்ளவந்தவர்களேதோக்கி இவர்கள் சிந்தைகொன்றுப் இவர் ளை பகைவர்களென்றும் சொல்லித் தடுத்தவிடார்களென்று சொல்லுவ ர்களானால் இவருக்கொப்பாக மற்றபாவரீ உயர்ந்தவர்கள்—எ-று. (உஅ)

வெள்ளியையாதல்விளம்பினைமேலோர்... ..\*  
வள்ளியராகவழங்குவதல்லால் ... ..\*  
என்னுவென்கிலனின்னுயிரோனும் ... ..\*  
கொள்ளுகநீதுகொழிப்பதுநன்றால் ... ..\*

(இ-பு.) குருவேதீ வெள்ளியென்னும் பெயருடையபாதலால் இவ்வா று எனியவார்த்தையைச்சொல்லினைமேலோர்கள் வள்ளியராகும்பொருட் டி இரப்பவர்களுக்குக் கொழிப்பதேயல்லாமல் சிலவற்றையிகழ்ச்சிக்கொய்வதெ ன்னை ஒருவன் தன் இனிய உயிரின்பேயானானுயிர்த்து பெற்றுக்கொள்ளுந் திது அஃவாற்றித் தன்னுயிரை யாயினுங்கேட்டால் கொழிப்பதேதல்லது

மாய்த்தவர்மாய்த்தவரல்லர்கண்மியா .. ..\*  
கேந்தியகைகொடிந்தவொந்தாய் .. ..\*  
வீந்தவொன்பவரீந்தவோனும் ... ..\*  
நந்தவரல்லதிருந்தவரீயாரோ ... ..\*

(இ-பு.) உலகத்திலிறந்தவர்களைன்றுசொல்லப்படுகின்றவர்கள் டீ ர்களல்லர் என்கணப்பனை மற்றபாவொன்னின் இறமாவிருந்துகையேந்தி க்கொண்டு இரப்பவர்களே யிறந்தவர்களென்று சொல்லப்படுகின்றவர்கள் இறந்தவர்களேயானும் இரந்தவர்களுக்குக்கொடுத்தவர்களல்லதிருப்பவரீ கள்பார் யாருமில்லை—எ-று. (உஐ)

கையேந்திக்கொண்டு ஒருவனிடத்திற்சென்றுஇரப்பவர்கள் உயிரோடுருப்பவர்களே யானும் அவர்கள் இறந்தவர்களே இரப்பவர்களுக்குக் கொடுத்தக்கொண் டிருந்தவர்கள்

இதர்துவிட்டாலும் அவர்கள்புகழுடம்பு பெற்றவர்களாதலால் எத்தானுமிருப்பவர்களே. என்பதுதாற்பரியம்.

ஒருபுலகத்துயர்த்தபுகழல்லால், பொன்றாதநிப்பதொன்றில், வகையொழியவாழ்வாரே வாழ்வாரிசையொழிய, வாழ்வாரோவாழாதவர் என்னுத் திருக்குறள்களானுமுணர்க.

அரிப்பவரும்பழி செய்ஞ்ஞருமல்லர்... .. \*  
கொடுப்பவரிழுன்புகொட்டவெனநின்று... .. \*  
தரிப்பவசோபகதம்மையுமன்னர் ... .. \*  
கெடுப்பவரன்னதோர்கேடிலையென்றான் ... .. \*

(இ-ப.) அடுக்கும்பழி பரியபழியைப் பொருவனுக்குச் செங்கின்மறவர்களும் அவனுக்குப்பகையினிகளல்லர் இரப்பவர்களுக்குக்கொடுப்பவர்களை நினைநின்று கொடுக்கவேண்டாவென்று தடுப்பவர்களே பகைவர்கள் - அடிகள் எச்சிக்ஷாபுங் கெடுத்திக்கொள்கிறவர்களாம் அதற்கொப்பாகியகேடுவேறில்லைபென்றான் - எ-று.

(௩௬)

ஒருவருக்கொருவர் கொடுப்பதைத் தடுப்பவர்கள் பாவத்தை அடைவார்கள் ஆதலால் - தம்மையும்என்கெடுப்பவொன்றார்.

கட்டுமையிற்றமகைத்துன்போதே... .. \*  
இட்டிசைகொண்டறமெய்தமுயவ்வேரார் ... .. \*  
உட்டெறுவெம்பபைபாவதுலோபம்... .. \*  
விட்டிடவென்றுவிவக்கினர்தாமே... .. \*

(இ-ப.) வேதவாக்கியத்தின்படி தங்கள் பொருளுள்ளபோதே யிரப்பவர்களுக்குக்கொடுத்திப் புசும்புகொண்டு தருமம்பொருந்த முயலுகின்றவர்கள் உள்ளத்தைக்கெடுக்கும்பகையாவது உலோபமுணம் ஆதலால் வந்தக்குணமானது விட்டுவிடத்தக்கதென்று விவக்கினர்கள் - எ-று.

(௩௭)

வேறு.

எடுத்தொருவருக்கொருவரீவதனின்முன்னே ... .. \*  
தடுப்பதறினக்கிதழகோதகைவில்வெள்ளி... .. \*  
கொடுப்பதவிவக்குகொடியோயுனதகற்றம் ... .. \*  
உடுப்பதவுமுன்பதவுயின்நிமிங்கின்றாய்... .. \*

(இ-ப.) ஒருவருக்கொருவர் எடுத்துக்கொடுப்பதை முன்னே தடுப்பது உனக்கெழுகோ தகுதியில்லாதவெள்ளியே கொடுப்பதை விவக்குகின்ற கொடியவனே உன்னுடையசுற்றத்தாரும்நீயும் உடுக்கப்படுபொருளும் உண்ணப்படுபொருளும் இவ்வாறு விடுகின்றாய் - எ-று.

(௩௮)

கொடுப்பதற்குத் துப்பான் சுற்றமுடுப்பதுஉ, முன்பதுஉயின்நிக்கெடும், என்னும் திருக்குறளானுமுணர்க.

வேறு.

முடியவின்மொழியெலாமொழிந் துமந்திரி ... .. \*  
கொடியவென்றுரைத்தகொலொன்றுத்கொண்டலன் ... .. \*  
அடியொருமுன்றுநீயளந்துகொள்கெண்... .. \*  
தெடியவன்குடியினைநீயிட்டுநான்... .. \*

(இ-ஈ) மாவலிபாணவன் இந்தச் சொற்கள் முழுவதும் சொல்லிச் சக்கிரன் சொழியவென்று அவன் சொற்களென்று மேத்துக் கொள்ளாமல் உம்முடைய காலனவையால் மூன்றடிநிலம் அளந்து கொள்ளுமென்று வாமனமூர்த்தியின்குறிபுகையில் நீரொடு கொடுத்தான்—எ-று. (௬௪)

சுபந்தருதும்புனல்கையிற்றீண்டலும்... .. \*  
பயந்தவர்களுடிகழ் குறளன்பார்த்தெதிர் ... .. \*  
விபந்தவர் வெருக்கொளவிசும்பிடுவென்குறள் ... .. \*  
உபந்தவர்க்குதவிபவுதவியெய்ப்பவே... .. \*

(இ-பு) வாலியிலுண்டாகிய புனலானது தம்முடைய கையில் தீண்டினவளவில் ஈன்றவர்களுட்பயிர்க்கத்தக்கவாமனமூர்த்தியானவர் முந்தம்மைப்பார்த்தெதிரில் அடிசயித்தவர்களுட்கு அச்சம் கொள்ளும்படி பெரியோர்களுக்கு விப உதவிப்பால் ஆகாயமாவும் வளர்ந்தோங்கினார்—எ-று. (௬௫)

தீந்தகான்மன்னைநிரப்பியப்புறஞ் ... .. \*  
சென்றுபாவிற்றிலைசிறிதுபாடுஞ் ... .. \*  
ஈன்றவானகமெல்லமொடுக்கியுட்பனா... .. \*  
வென்றகான்மீண்டதுவெளிபெருமைபே... .. \*

(இ-பு) பூமிபின்பிற்ற திருவடிபாணது பூமிமுழுவதும் பாந்து பூமிசிறிபுகென்று அப்புறஞ் சென்றுபாந்ததில்லை வானத்தில்கென்ற மற்றொரு திருவடிபாணது பெருநீர்த் திப அவ்வானத்தைப் பெல்லம் தனக்குள்ளடக்கிக் கொண்டு விண்ணுலகாவென்று மேலே செல்லுகற்கு வெளியிலலாமைபால் திரும்பிவிட்டது—எ-று. (௬௬)

உலகெல்லமுள்ளடியடக்கியேராடிக் ... .. \*  
உலகிலாதவடிக்கென்பன்மெய்ப்பதாம்... .. \*  
இலைஞாந்துழய்முடியேகநாயகன் ... .. \*  
சிலைஞாந்தோளிசூப்பிசிறிபன்சாலவே... .. \*

(இ-பு) கோதண்டத்துடன் விளங்கிக்கொண்டிருக்கும் புசங்கனையுடைய ஸ்ரீராமனே யிலகன் பெருநீர்த் திபதுவசிகமானில் பச்சுடியதிருமுடியையுடைய ஓப்பற்ற ஸ்ரீ மந்தாராயணமூர்த்தியானவர் பூமிபெய்கும்பாவலைத்த திருவடியால் உயிர்களுக்குப் பழுது தேரிடாவண்ணம் அவ்வுயிர்களை பெல்லம் உள்ளடியி லடக்கிக்கொண்டு மற்றொரு திருவடிக்கு அளவில்லாமைபால் அன்புள்ளவனாகிய மாவலியின்சரீரமே பவ்வடிக்களவாயிற்று - அக்கடவுளோ மிகுதியுஞ்சிறிபன்—எ-று. (௬௭)

தாங்கேட்ட மூன்றடியி லிரண்டுகெடுத்த மற்றொருக ளவிலையே யென்ன அய்யனையவருக்களவு அடியேன் முடிதானென்ன அம்முடியில் பாத்ததைவைத்து அவனைப்பாதுளவோகத்திலிருக்கும்படியழுத்துவிட்டார் என்பதுதிகழ்த்தசரிதம்.

உரீபதிநிரந்தென்துலகமீந்துபோய்... .. \*  
விநிலிபாப்பாந்தடப்பள்ளிமேவினான் ... .. \*

கரியவனுலகெலாங்கடந்ததாருணை... ..\*

திருமகன்கரத்தொடச்சிவந்துகாட்டவே... ..\*

(இ-பு.) தேவேந்திரனுக்குரியபெற்று இவ்வுலகத்தைக்கொடுத்தருளினிட  
மிப்போய் ஸ்ரீமந்தாராயணமூர்த்தியானவர் உலகங்களை யெல்லாங்கடந்ததம்  
முடைய இடையி றிருவழிகளையும் பெரியநிராட்டியார் ஒருபுகதினாச் சிவ  
நானாட்டிப்படி பரந்த அலைகளையுடைய திருப்பரந்தகலி லறிதுயி லமர்ந்  
தருளினார்—எ-று. (௩௮)

ஆதலாலருவிண்பறுக்குமாரிய... ..\*

காதலர்கண்டவர்பிறவிசாண்குறார்... ..\*

வேதநான்முறைமைபாவவேள்விமுற்றுவேற்... ..\*

தேவாதிவவேறிருக்கற்பாலதே ... ..\*

(இ-பு.) திர்த்தநகரியதாகிய வினையையறுக்கும் ஸ்ரீராமனே இச்சோலை  
இத்தன்மையுடையதாலா லிதனை யிச்சைபடவண்டவர்கள் மறுபடியிறப்  
பென்பதைக்காணார்கள் வேதசாஸ்திரமுறைமைப்படி யானஞ்செய்கிற எ  
ணக்கு இருக்கும் பான்மையுடையதாகிய இடம் இதுவேபல்லாமல் வேதில்  
வேபென்றறிவாயாக—எ-று. (௩௯)

நண்டிருந்தியற்றுண்ணியாகயினானை... ..\*

நீண்டபூட்டமுதத்தெறியினெய்துட்டின் ... ..\*

வேண்டிவகொண்டுதன்வேள்விமேலினுன்... ..\*

காண்டருகுமாரகாகவலேவிபே... ..\*

(இ-பு.) அவ்வாறுசொல்லிப்பூனிலர் ஸ்ரீராமனேநோக்கிநான்வ்விடத்திலி  
ருந்து வேள்விகெய்கின் றேனென்றுசொல்லி நீண்டநாடியமலர்முதலியவை  
களையுடைய அவ்வைத்துதெறியிலெய்தி யாவத்துக்கு வேண்டிய பொருள்க  
ளைச்சேகரித்துக்கொண்டிருந்து பரவருங்கண்டுமகிழ்த்தக்க சொந்தநியமு  
ள்ள அவ்விசாண்டு இராசகுமாரர்களைபுங் காவலாகவைத்துத்தான்செய்யப்ப  
கத்துக்குத்தொடக்கினார்—எ-று. (௪௦)

எண்ணுதற்காக்கரிசூண்டுமூன்றுநாள்... ..\*

விண்ணவர்க்காகியமுனிவன்வேள்வியை ... ..\*

மண்ணினைக்காக்கின்மமண்ணன்மைந்தர்கள் ... ..\*

கண்ணினைக்காக்கின்மலிமையிற்சாகத்தனர் ... ..\*

(இ-பு.) அவ்வாறுமுனிவராலேவப்பட்ட தசரதமகாராசைப்புத்திரர்கள் நி  
னைப்பதற்குஞ்செய்வதற்குமரிய தேவர்கள்பொருட்டுச்செய்கின்மலிகவாமி  
நீதிரமுனிவருடையபாகத்தை றுஆநாணுங்கண்டுகாக்கும்இமைகள்போ  
லக்காத்தார்கள்—எ-று. (௪௧)

காததனர்திரிகின்றகாணவீரரின்... ..\*

முத்தவன்முழுதுணர்முனியைமுன்னி... ..\*



தித்தொழிலிபற்றுவுன்றையவர் .. ... \*  
வந்தருங்குணத்தினுபவருவதென்றென்றான் ... \*

(இ-பு.) இவ்வாறு அங்குபுகத்தைக் காத்துக்கொண்மிலாவியருகின்றகாரி  
புருவமன்றவிரிக் கிருகரிடம் முத்தவராசிய ஸ்ரீராமமூர்த்தியைவரை முற்  
அமுணர்ந்த விசுவாமித்திரமுனிவரைநோக்கி யாவராலும்புகழ்ந்துகூறுகல்  
கரிபற்றருணமுள்ள சுவாமீ தேவரீர் கொடியதொழில் செய்வார்களென்ற  
தியவரவருவது எச்சுறைக்கோவென்று வினாவினார்—எ.று. (சஉ)

வார்த்தைமாறுநாத்திலன் முனிவன்மென்னியாப்ப் \*  
பொர்த்தொழிந்துமாணந்தொழுதுபோந்தபிள் \*  
பார்த்தனன்விசும்பினைப்பருவமேகம்போல்... .. \*  
ஆர்த்தனரிமுத்தனரசுனியஞ்சவே ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு வினாவிபதற்கு விசுவாமித்திரர் பிரதிபுத்தரஞ்சொல்லா  
மல் மவுனியாயிருந்தார் ஸ்ரீராமமூர்த்தியதைநோக்கி யவனாவணங்கி யாகசா  
ணையவிடிரிப்புறத்தி லவந்தபின்பு ஆசாயத்தைப்பார்த்தார் (அவ்வாறு பார்  
த்தபோது) அரக்கர்கள் கால்கால் மேகம்போல்வந்து இடியும் அஞ்சும்படி  
பாரவாரித்து அதட்டினார்கள்—எ.று. (சக)

எய்தனொயிந்தனொரியுநீருமாப்... .. \*  
பெய்தனன் பெருவனாபிரிங்கிவிசினர் ... .. \*  
வைதனந்தெழித்தனன்மழுக்கொண்டோக்கினர்... .. \*  
செய்தனொன்றலதியமாயமே... .. \*

(இ-பு.) பாணங்களைவினார்கள் வேல்முதலிய ஆபதங்களைப் பெயிற்காரிகள்  
பெரியமலைகளைப்பிரிப்பிங்கி விசினார்கள் - மழுங்குபுகளைப் பெயித்துவிசினா  
ர்கள்-வைதார்கள்-அதட்டினார்கள்- திபுநீரு மாகப் பெயிந்தார்கள்-இவ்வா  
ருவிதமேயன்றிப் பலபலதீயமாயங்கள் செய்தார்கள்-(அன்றியும்)—எ.று.

உள்குபடைக்கலமுருத்தவீசினர் ... .. \*  
கானகமறைத்தனகாலமாரிபோன் ... .. \*  
மீனகுநினைக்கடல்விசும்புபோந்தென... .. \*  
வானகமறைத்தனவண்ணத்தசேனையே... .. \*

(இ-பு.) பகைவர் நினைக்கருடன் விளங்கிக்கொண் டிருக்கும் ஆபதங்களை  
ப்பிரிக்கும் அதிகமாகக் கொயித்துவிசினார்கள்-அவைகாலத்திற் பெய்யவரு  
கின்றமேகம்போல அவ்வானத்தைமறைத்தனமீன்கள்விளங்கிக்கொண்டா  
றின்ற சமுத்திரமானது ஆசாயத்தைமறைத்தாற்போல அவ்வார்கருடனவந்  
துவனைத்தசேனையானது ஆசாயத்தைமறைத்தன—எ.று. (சஇ)

விவ்வொபுகழிவாண்டிடைந்துலாவிடப் ... .. \*  
பவ்விபங்கிப்பிரிவினிடிக்ஞம்பல்படை... .. \*  
ஒவ்வெனவாறியவழிப்பேர்ச்சிபுள்... .. \*  
வல்லவந்தெழுந்தொர்மழையும்போன்றவே ... .. \*

(இ-பு.) விஷும் பாணங்கனும் வாளாயுதமும் நெருங்கிப் பிரசுரிக்ஷயம் பேரிமுதலிய பல்வாத்தியங்கள் கோஷிக்கவும் வந்த பலசேனையானது ஒஸ் என ஒலித்தும் ஊழிமுடிவில் வினாவாகவந்தெழுந்த மோகமுட்போன்றது மோகம் மின்னதுடனும், இடியுடனும், வருதுபோல சேனையும் வான்முதலியபுகடகளுடனும் வந்தது என்பது தாற்பரியம்.

கவருடையெயிற்றினர்கழத்தவாயினர் ... .. \*  
துவர்திறப்பங்கியர்கழல்கட்டியினர்... .. \*  
பவர்கடையத்தணைப்பணித்ததியவர்... .. \*  
இவரெனவிலக்குவந்திராமனகாட்டினான்... .. \*

(இ-பு.) கிரிவாகப்பொருந்திய பற்களையுடையவர்களுக்கும் உதட்டின்கீழ் தூக்கொண்டிருப்பவர்களுக்கும் கிவந்திறமுள்ளதலைமயிரிணையுடையவர்களுக்கும் சூழலுகின்ற கண்களாற் றீயைச்சொரிப்பப் பட்டவர்களுமாகிய விவர்கள் நெருங்கிய சட்டையையுடைய விசுவாமித்திரர்சொல்லிய கொடியவர்களென்று இனியபெருமாளுக்கு ப்ரிராமர்காட்டினான்—எ-று, (சுஎ)

கண்டவக்குமரனுக்கடைக்கண்டியுத... .. \*  
விண்டனை நோக்கித்தலைவில்லேநோக்கினான் ... .. \*  
அண்டர்நாயகவினிக் காண்டியுண்டவர் ... .. \*  
துண்டம்வீழ்வனவெனத்தொழுதுசொல்லினான்... .. \*

(இ-பு.) அரக்கரைக்கண்ட இலக்குமணப்பெருமான் கடைக்கண்ணில்தின்றும் தீப்பொறித்ததும்படி ஆகாயத்தைநோக்கித் தலைவில்லையும் பார்த்துத் தேவர்கள்நாதனே யிப்பொழுது இவ்விடத்தில் அவர்கள் துண்டம்விழுவனவற்றைப்பாரொன்று வணங்கிச்சொல்லினான்—எ-று, (சுஅ)

தூமவெலர்க்கீர்தநிணமுஞ்சொரியும்..... .. \*  
ஓமவெங்கணலிடையுருமென்றுண்ணிபத்... .. \*  
தாமரைக்கண்ணுஞ்சரசங்களைகொடு... .. \*  
கோமுனியிருக்கையோர்கூடமாக்கினான் ... .. \*

(இ-பு.) புதைகின்ற வேலேந்திய அரக்கர்களுடைய நிணமும் உதிரமும் ஓமாக்கினியில் கிந்துமென்றுகருதித் தாமரைமலர்போன்ற கண்களையுடைய ப்ரிராமமூர்த்தியானவர் அம்புகளால் முனிசிரோஷ்டிராகிய விசுவாமித்திரரிருக்குமிடத்தைபொருகூடமாகச்செய்தார்—எ-று, (சுஆ)

நஞ்சுடபெழுதஹடுக்கொண்மதிச் ... .. \*  
செஞ்சடைக்கடவுளையடைபுந்தேவர்போல்... .. \*  
வஞ்சண்பாக்கரைவெருவிமாதவர்... .. \*  
அஞ்சனவண்ணநின்பயம்பியமென்றார்... .. \*

(இ-பு.) ஆகாவலிவிமானது கொல்லும்படி கடலில் எழுந்தபோது நடுங்கிப்பிதைப்பணிந்த செஞ்சட்டையையுடைய பரமசிவனையடைக்கலமாக ஆ

டைந்த தேவர்களீபோல அய்வனத்திருக்கு முனிவர்க ளெல்லாரும் வஞ்சனை செய்கின்ற அரசர்க்குப்பயந்து நிலநிறமுள்ள ஸ்ரீராமனே நாங்கள் உன் னடைக்கலமென்றார்கள்--எ-று. (இங்)

கவித்தனன் கரதலங்கலங்க ளீரானச் ... .. \*  
செவித்தலநிறத்தினன் சிவையித் தெய்வநாண் ... .. \*  
புலித்தலங்குருதியின்புணரி யாக்கினன் ... .. \*  
ஞலித்தனனாக் கந்தஞ்சிரத்தின்குன்றமே ... .. \*

(இ-பு.) ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் அம்முனிவர்களை நோக்கி நீங்கள் மனங் கலங்கவேண்டியவழியில் பெயன்று கையமைத்துக் கோதண்டத்திலேற்றிய தெய்வத்தன்மைபுள்ள நாணினவலித்துத் தன்னுடைய காதலவநிறுத்தி (அம்புக ளைப்பவி) அரசர்க்குள் தலைகளையறுத்து மலிபோற்குவித்துப்பூமியை புதி தக்கடலாக்கினார்--எ-று. (இங்)

திருமகனாயகன்றெய்வவாளிதான் ... .. \*  
வெருவருநாடகபயந்தவீரர்கள் ... .. \*  
இருவரினொருவனைக்கடவினிட்டநங் ... .. \*  
கொருவனையந்தகபுரத்தினுய்த்ததே ... .. \*

(இ-பு.) இலக்குமிநாயகனாகிய ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் எவிய தேவாஸ்தி தமானது யாவரும் அஞ்சும்படியான செய்கையையுடைய நாடகைபெற்ற வீரர்களிருவரில் ஒருவனாகிய மாரீசனைப்பவனைக்கடவினொளிக்கச்செய்து மற்ருருவனாகிய சுவாகு என்பவனைபம்புரத்திற்செலுத்திவிட்டது--எ-று.

மாரீசன்மேலேயிய அஸ்திரம்- காத்தாருவாஸ்திரம், சுவாகுவின்மேலேயிய அஸ்திரம் ஆக்கியேயாஸ்திரம், மற்ற அரசர்க்குமேலேயிய அஸ்திரம்- வாயுலியாஸ்திரம்.

துணர்ந்தபூந்தொடையலரன்பகழிதுவினான் ... .. \*  
கணத்தினடைவிசும்பினைக்கவித்துத் தூர்த்தலாற் ... .. \*  
பிணத்தினடைநடந்திவர்பிடிப்பரிண்டென ... .. \*  
உணர்த்தினரொருவரிழுருவரோடினார் ... .. \*

(இ-பு.) கொத்துவிட்டபூமாலைமுடிய ஸ்ரீராமன் பாணங்களை பேவினான் அவைகள் கணப்பொழுதியில் அரசர்களைக்கொன்று ஆளாயத்தை மறைத்து நிறைத்தமையால் இனி இவர்களிப்பிணத்தின்மேல் நடந்துவந்து நம்மையி டிடித்துக்கொள்ளுவார்களென்று சொல்லிக்கொண்ட ஒருவர்புன் ஒருவா த ஓடினார்கள்--எ-று. (இங்)

ஒடினவர்க்கையருமில் வெங்களை ... .. \*  
கூடினகுறைத்தலைகுதித்துக்கூத்துநின் ... .. \*  
ருடினவகையுமையல்கீர்த்தினைப் ... .. \*  
பாடினபரத்தனபறவைப்பந்தோ ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு ஒடின அரசர்களை யிடிபோல வெவ்விவ அட்புகள்வி டுது. தொடர்ந்தனவந்தநின் குதித்துநின்று கூத்தாடின, பேய்கள் ஸ்ரீராமமூர்த்தியின்புழிணப்பாடின, சமூகுமுநரீய பகடிகள் பந்தப்போலப் பரத்தன--எ-று. (இங்)

பந்தாக்கிழித்தனபாந்தபூமதை ... .. \*  
அந்தாதுத்துமிமுக்கிணர்ந்தன ... .. \*  
இந்திரன்முதலியவமரீண்டினார் .. .. \*  
அந்தாவில்லியைத்தொழுதுவந்திதேயே ... .. \*

(இ-பு.) தேவர்களால் பொழியப்பட்டிப்பரந்த பூமதையானது பதவை  
ப்பந்தலாக்கிழித்தன, தேவனுத்துமி மேகம்போலமுழங்கின, தேவேந்திர  
ன்முதலாகிய தேவர்கள் ஆடியத்தில்தெருங்கி யழகுள்ள ஸ்ரீராமமூர்த்தியை  
வணங்குவாழ்த்தினார்கள்—எ-று. (௫௫)

வேறு.

புனிதமாதவராசியின் பூமதைபொழிந்தார் ... .. \*  
அனைபகானத்துமரங்களுடலர்மதைசொரிந்த ... .. \*  
முனிபுமவழி வளவியைமுறைமையில்முந்தி ... .. \*  
இனிபசிந்தையனிராமனுக்கியைவணங்கிசைத்தான் , ... .. \*

(இ-பு.) பவித்திரமுள்ள முனிவர்கள் ஆரீவாதமாகிய மதைபொழிந்தார்  
கள்- அதன்மையுள்ள வனத்துயிருகையுள்ள மலர்மதைபொழிந்தன, அவ்  
விடத்தில் விசுவாமித்திரமுனிவருங் யாகத்தை முறைமையாகநிறைவேற்றி  
இனிபசிந்தையுடையவராய் இராமமூர்த்திக்குஇவ்வித வுபசாரவார்த்தை  
கள்சொல்லினார்—எ-று. (௫௬)

பாக்கிவம்மெனக்குற்தெனநினைவுறும்பான்மை ... .. \*  
பாக்கித்திந்துபொருளெனவுணர்கிலன்புலனம் ... .. \*  
ஆக்கி மற்றவையகிலமுடனையிற்றடக்கிக் ... .. \*  
காகுநீயொருவேள்விகாத்தனையெனுங்கருத்தே ... .. \*

(இ-பு.) ஸ்ரீராமனே நீ இந்தக்காரியஞ் செய்ததைக் குறிக்குமிடத்து என  
க்குப்பாக்கியமுள்ளதாயிருக்கின்றகண்ணு நினைக்கின்றேனெயல்பால் அந்  
நினைவைவிட்டு உலகங்களைபுண்டாக்கி யவைகளைவெயல்பால் முன்னம்கிய உயி  
ற்றுக்குள்ளடக்கிக் காக்கும்புதியிந்தயாகத்தைக்காத்ததை யுனக்குட்பெரிதாக  
நினைக்கின்றிலேன்—எ-று. (௫௭)

என்றுகூறியபின்னாவ்வெழின்மலர்க்கானத் ... .. \*  
தன்முதுகைநந்தருந்தவமுனிவரோடிருந்த ... .. \*  
குன்றுபோற்குணத்தானெழீர்சோசலக்குரிசில் .. .. \*  
இன்றிபான்செயும்பணியெவ் கொல்பணியெனவினைசைத்தான்... \*

(இ-பு.) இவ்வாறு முனிவர்கூறியபின்பு அழகுள்ளமலர்கள் நிறைந்த அக்  
வனத்திலன்றதங்கி யங்குள்ள அரியமுனிவருடனிருந்து மலைபோன்றதற்கு  
ணங்களுள்ள விசுவாமித்திரமுனிவரைநோக்கி - தசாதமகாராகன் புத்திரராக  
கிய ஸ்ரீராமரினாதுதான்செய்யும்பணி செய்வென்று—எ-று. (௫௮)

தற்குணங்களைவன- துறவுமெய்புணர்வு அலர்வின்மை முதலியனவாம், சவியாமையும்  
பெருமைபுட்பற்றிக் குணங்களைக் குன்றுகவுருவகஞ் செய்தார். குணகுசாதியொருமைபுநி  
னைக்குணமென்னுங் குன்றேறிநின்றார் என்றுத் திருக்குறளுகாயிற்காண்க.

அரிபயன்சொர்வினபதிநீரையடுதாநிவ்ஹ ... ..  
பெரியகாரியமுளவனவமுடிப்பதுவிண்ணர் ... ..  
விரியும்வார்புணன்மருதஞ்சூழ்மிதிலைபரிசோமான் ... ..  
புரியும்வேள்விபுங்கண்ணிறம்மருகென்றுபோனார் ... ..

(இ-பு.) அருமையான காரியங்களுக்கான சொன்னாலும் அப்போது யுனக் கு அரிபயனாகாரியமொன்றுமில்லை. ஆனால் பெரியகாரியமிருக்கின்றன, அவைகளைமுடிப்பதுவின்பேயன்மிதிப்போதல்லஆதலால்பாந்துநீண்டநீர்வளமுள்ளவயல்கூழ்ந்த மிதிவெநகரிவள்ளார்த்தகரசனாகிய சனகமகாராசனுடையவேள்வியைக்காண வேண்மும்புறப்படுவாயாகவென்று சொல்லிச்சென்றார்.

ஊ-வது - வேள்விப்படலமுத்திறம்.

அ-து - திருவிருத்தம்-சஉஉ.

~~~~~  
சீராமசெயம்.

பாலகாண்டம்.

~~~~~

ய-வது-அகலிகைப்படலம்.

~~~~~

அலம்புமாமணிபாரத்தோடகிலை புளின... ..  
நலம்பெப்புண்முலைநகிவஞ்சியாமருங்குந் ... ..  
புலம்புமேகலைப்புதுமலர்ப்புணையறங்குத்தம்... ..  
சிலம்புருமுங்காற்சோணமாந்தெரிவையைச்சேர்ந்தார் ... ..

(இ-பு.) அலைவின்ற பெரிமணிசுருடனும், சுந்தனத்தாடனும், அகில்கட்புட்பொருந்திய மணற்குன்றாகிய இன்பத்தைத்தருகின்ற புண்முலையினை யுமினமையொருந்திய பூங்கொடியாகிய இடையினைபும், புதுமலராகியஒலிக்குமேகலாப்ரணத்தைபும், குருமுணலாகிய அலங்கரிக்கும்கூந்தலையும், சிலம்புருமுங்காற்புமுண்டய சோணயாதென்னு மாதிலிடத்திற்சேர்ந்தாரீகள்

யாற்றினக்குறிக்குமிடத்துச் சிலம்புருமுங்காலென்றனை மலையைக்குறும் கால் என் னும், மாதனைக்குறிக்குமிடத்துச் சிலம்பாகிய அணிபொருந்திய காலென்றும், பொருள் கொள்க. - தனத்தில் மணிகளுடன் கலவையும் பூசுதல் பற்றியின்று மணிக்குவலைதொன் னுகிறார்.

நதிக்குவந்தவரெப்பதுமருணன்நனபனக் ... ..  
கதிக்குமுந்தறுகலினமான்மேரொயிக்கதிசோன் ... ..  
உதிக்குக்காலுநிற்றன்மைசெவ்வான்நன்னுருவில் .. ..  
பொதிக்கும்வெம்மைவாயுந்நுவுள்பொத்தடக்குவித்தான்... ..

(இ-பு.) அவர்கள் அந்ததியைக்கண்டு சந்தோஷித்த அப்புறம் செல்லும்போது அருளுணைன்னும் சாரதியினுடைய தயனகோசரத்துக்கு முன்னதாகச் செல்லுகின்ற குதிரைகட்டியதெருடன் சூரியன் உதயமாற்குக் காலத்திலிவர்களுக்குக் குளிர்ச்சிசெய்பத் தன்னுருவத்தில் கொதிக்கும் வெப்பத்தைப் பார்த்துவிட்டு வன்மோல மெற்சடலில் மூழ்கினான்—எ-று. (உ)

செங்குதளை புனற்கடிநெடுந்தாளுடைக்கமலத் ... .. \*  
தற்கொணுண்மலர்க்கோயில்களிதழக்கவடைப்ப... .. \*  
செங்குதளமணவன்விட்டுப்பெடைபொருளியன் ... .. \*  
மேற்குகின்றதோர்நறுமணீர்ச்சோலைபுக்குறைந்தார் ... .. \*

(இ-பு.) ஒலிக்காரின்ற அலைகளையுடைய நீர்நிறைந்த தடாகத்திலுண்டாகிவாசனைநீடுக கொடிகளையுடையதாய்க் காலத்திலுமரும் தாமரைப்பூவாகிய நல்லகோயில்களின் இதழாகியகதவுகள் மூடப்பட்டதினால் அத்தாமரைவனத்தைவிட்டுப்பெட்டவண்டிகளுடய்களிட்புள்ள ஆண்வண்டிகளுநிற்குகின்ற சோலையிற்சென்று தங்கினார்கள்—எ-று. (க)

இணையசோலைமற்றியாதெனவிராகவயிலிவை... .. \*  
விணையெலாமநேற்றவன்வினம்புவான்மேனாட்... .. \*  
டநபரானவர்க்கிரங்கியேகனசிபன்றனது... .. \*  
மனைபுளாடவம்புரிந்தனளிலனெனவலித்தான்... .. \*

(இ-பு.) இந்தச்சோலை யெத்தன்மையள்ளதென்று இராகவமூர்த்தி வினாவினவளவில் வினைகொள்ளல்மொழியும்படி தவஞ்செய்த விசுவாமித்திரமுனிவர் சொல்லுகின்றார் மூன்றாளில் புத்திராசன்க்காகத் தயரங்கொண்டிகாசிபரிஷியின் பத்தினியாகிய ததியென்பவள இவ்விடத்தில் தவஞ்செய்தாளென்று சொல்லினார்—எ-று. (க)

அண்டகோளகைக்கப்புறத்தென்னை யாளுடைய... .. \*  
சொண்டனீள்பதத்தெய்தியோர்விஞ்சையர்கோதை... .. \*  
புண்டரீகமென்பதத்தியைப்புதழ்ந்தனன்புகழ ... .. \*  
வண்டருமதுமலைகக்கொடுத்தனன்மகிழ்ந்து ... .. \*

(இ-பு.) அண்டகோளகைக்கு அப்புறத்திலிராநின்ற என்னை யாட்கொள்ளும் மேகவண்ணக்கடவுளுடைய நீடியனவகுந்தத்தில் ஒருவித்தியாதாஸ்திரியானவன்சென்று செந்தாமரைபோன்ற திருவடிசையுடைய பெரியபொட்டியபாடைப்புதழ்ந்தனள் அவ்வாறு புதழ்ந்தனளில் அத்திருமகள் வண்டிகள்தீங்காத நெணிறைந்த தன்புமாலையை அவன்சையில்சொடுத்தான்—எ-று. (க)

அன்னமாலையையாழிடைப்பினித்தயனுலகம்... .. \*  
கன்னிடலுங்கசடறுமுனியெதிர்நாணு... .. \*  
என்னையாளுடைநாயகிங்கிதையெடுப்பவளென் ... .. \*  
தன்னடாவினைவணங்கிதின்மேத்தனுமனைபான்... .. \*

(இ-பு.) அந்நமாலைய வித்தியாநாந்திரியானவன் தன் யாழினிடத்தில்க  
ட்டி பின்புறம்போது முக்குற்றம்நீக்கிப் தூர்வாசமுனியவெதிரென்று எ  
ண்ணபடிமைகொள்ளும் பெரிபவிராட்டியாருக்குக்கீதம்பாடு பிறவவென்  
றுகருதி பவஞ்ஞைய பாநகலாவணங்கிதின்று அநிசெப்தவள்ளிய-எ-று.)

உலகவிபாணையுப்படைத்தளித்தான் நிமிமொருவன்... ..\*

இவகுமார்பகத்திருந்து பிரிபாணையுமீன்ற .. ... \*

திலகவாணு வல்சென்னியிற்றொடியதெரியல். ... .. \*

அவனின்மாதவபெறுகெனவளித்தன்னளிபால்... .. \*

(இ-பு.) உலகங்களைபெயல்லாம் படைத்துக்காத்து உண்நிமி - நி முமிங்கி  
ன்ற ஸ்ரீமந்தாராயணமுந்நிதியின் வினங்குகின்ற மார்பினிடத்திருந்து உல  
கங்களை பெயல்லாமீன்றருளிப் பெரிபவிராட்டியார் அளகபாரத்தியிருடியமா  
லைபாடிய இவனை அளவிலவாத தவமுடையமுனியவோ நீர்பெற்றுக்கொண்டு  
மென்று கிருபையுடன் கொடுத்தான். —எ-று. (எ)

திலகவாணுதல் அன்மொழித்தொகை. பதம்பிரிக்குமிடத்து திலகமணித்த ஓளிபொரு  
த்திய தெந்நிபையுடையாளென்றதல் கண்டு கொள்க.

தெய்வநாயகிசென்னியிற்றொடியதெரியல் ... .. \*

ஐயபான் பெறப்புகிறதெத்தவமெனவாடி... .. \*

மெய்யமாமுனிசென்னியிற்றொடியேவினைபோய்... .. \*

உப்புமாறிதென்றுவந்துவந்துப்பரிநாடடைந்தான் ... .. \*

(இ-பு.) அம்மாலையப்பெற்றுக்கொண்ட தூர்வாசமுனியவர் தெய்வநாய  
கியாகிய பெரியவிராட்டியார் கிருமுடியிற்றொடியமாலையை நான் பெற எத்  
தவஞ்செய்தேனெனக்கூத்தாடித் தம்முடையகிரகிற்றொடுக்கொண்டு வினைக  
ளெல்லாமீநீக்கி நாம் உப்புமுறைமையிதென்று சந்தோஷித்துவந்து தேவ  
நாட்டிற்சேர்ந்தார். —எ-று. (அ)

ஐய-என்பது-விப்பு-தூர்வாசர் தேவநாடுநீசேர்த்தபோது இத்திரன் பவனியருநி  
கற்பின் ஓனி தான்குசெய்யுளாத் கூறுகின்றனர்.

பெய்யுமாமுனியெவள்ளியம்விறங்கன்மீப்பிறமுஞ் ... .. \*

செய்யதாமையிராமலர்ந்துசெங்கிறோன்... .. \*

மொய்கொள்சோதியையிலச்செயமுறைமைபோன்றொரு... .. \*

மெய்யிஞ்ஞையிராவதக்களிற்றின்மேல்விளங்க ... .. \*

(இ-பு.) மலைபெய்யு மேகமானது வெள்ளிமலைபின்மேல் பிரகாசியாந்  
ன்ற ஆயிரஞ்செந்தாமரை மலர்களே யலர்ந்துகொண்டிருநியனுடையநெ  
ருங்கிய சதிரைநயணித்துகொண்டிம் தோன்றுமுறைமைப்பால் விளங்குகி  
ன்ற உருவத்துடன் அயிராவதமேல்விளங்கவும். —எ-று. (க)

நீலமேகம் அலர்ந்துகொண்டும், அணித்துகொண்டும், வெள்ளிமலைமேல் தோன்றுதல்  
போலெனக்கூட்டுக. இத்திரனுடையநிறத்துக்கு மேகமும், ஆயிரம்கண்களுக்குச் செந்தா  
மரையுமும், ஆபரணங்களுக்குச் சூரியகிரணங்களும், வெள்ளையான்க்கு வெள்ளிமலையும் உ  
றுடியாகக்கூடுகின்றனவாகாண்க.

அரம்பைமேதகதிலோத்தமையுருப்பியணங்கன் ... .. \*

சூரம்பெய்துணியிற்றவிராட்டியாருத்தமையுருப்பியணங்கன் ... .. \*

கரும்பயுஞ்சுவைகைப்பித்தருதல்பரிவுரி...  
 . நிரம்புபாடலோடாடினீதினெனுகும்... ..

(இ-பு.) அம்மை-மேறகை-திலோத்தமை-உருப்படுபென்னு மிம்மாத  
 ரீகன் மலம்மதுடைபடஞ்சொணங்கன்வைத்திருக்கும்அம்பருத்தாணிபே  
 ன்ற ணைக்காலும், செந்தளிர்போன்ற பாதமுமுன்னகாலில் துபுர்த்தனை  
 த்திருக்கவும், மதாத்தினால் கரும்பையுங் கசப்பித்த சொல்லுடைபவர்களா  
 ப் இகைநிரம்பிய பாடலுடன் நிர்த்தனஞ்செய்துகொண்டிவிதினில்நெரு  
 கிவரவும்—எ-று. \*

(சு)

தீலமால்வரைதவழ்தருகதிரீதிவாக்கற்றை... ..  
 போலவேயிருபுடையினஞ்சாமரைபுரளகி... ..  
 கொலமாமிருகுறையறநிறைந்தொனிலுவ... ..  
 மேலிவரீந்தெனவெள்ளிபந்தனிக்ருடைவிளங்க ... ..

(இ-பு.) பெரிதீலமலையி னிருபுறத்திலும் பூரணசந்திரனுடைய கதிரீதி  
 கற்றை தவழ்தல்போலத் தன்னிருபக்கத்திலும் வெண்சாமரை புரளவும், அ  
 ழுகுள்ளபெரியசந்திரன் குறையறநிறைந்து ஒளிரிவளங்கும்படியுமடிகு  
 லோங்கியிருப்பதுபோலஒப்பற்றஅழகுள்ளவெண் குடைவிளங்கவும்—எ-று,

தழங்குபெரியுக்குறட்டுடொடுபாண்டினுஞ்சதிரும்... ..  
 வழங்குகம்பலமங்கலகீதத்தமைநைப்ப... ..  
 முழங்குநான்மறைமூரிரீர்முழக்கெனவுலகை... ..  
 விழுங்குமாவரும்பிழாவணிகண்டிளம்பிறந்தான் ... ..

(இ-பு) ஒலிக்கிறீன்றபெரிசையும், குறடு எங்கிறவாத்திரியமும், தாளமு  
 ம், சங்கமும், வழங்குகின்ற ஓசையானது மங்கலகீதங்களை மறைக்கவும், கோ  
 லிக்கும் நான்குவேதங்களினுஞ்சையானது சமுத்திரத்தின் சத்தம்போல உ  
 லகத்தைவிழுங்குமாறுபோலவும் வருகின்ற இந்நிரனுடைய பவனியைக்க  
 ண்டி (தூர்வாசமுனிவர்) மனதிற்சந்தோஷித்தார்—எ-று. (புஉ)

தனைபொவாதவன்மகிழ்ச்சியால்வாசவன்நன்கை ... ..  
 வணியுமால்நைநீட்டலுந்தோட்டியால்வாங்கித்... ..  
 னுணவலத்தயிராயத்தெருத்திடைத்தொழித்தான்... ..  
 பனைசெய்கையினுற்பறித்தடிப்படுத்ததப்பகடு... ..

(இ-பு.) தமக்கு நிகரில்லாதவராகிய தூர்வாசமுனிவர் மகிழ்ச்சியினால்தே  
 வேந்திரன்னையில் தாஞ் குழக்கொண்டிருந்தமாலையைக்கொடுத்தார் இந்நி  
 ரன் அந்தமாலையை அங்குசத்தினால்வாங்கி வேடமும் பல்முமுள்ள அயிரான  
 தபானையின்பிடரியில் சூட்டினவளவில் அந்தயான அம்மாலையைப் பனைம  
 ரம்போன்ற குறுக்கையினால்வாங்கி முன்காலின்கீழ்ப்போட்டுக்கொண்டது

கண்டமாமுனிவியழியொழுதுவெங்கணல்... ..  
 அண்டகூடமுஞ்சாம்பாபொழியுமென்றழியா... ..  
 விண்டிநீங்கினவின்னவரிருகடர்பீண்ட... ..  
 னண்டசாமுகமிகுண்டதுதழன்றிதெங்குலகும்... ..



(இ-பு) அதனைக்கண்ட பெருமைபொருத்திய தூர்வாசமுனிவருடைய  
கண்ணிவழிபால் ஒருகூர்ந்த வெவ்விபழிப்பொழிவுகளால் அண்டகூடமு  
ஞ்சாம்பலா பொழிந்துபோவென்று கோர்ந்து தேவர்கள் தங்கன் தங்கன்ப  
தனிகளைவிட்டிப் போயினிட்டார்கள் சூரியசந்திரசுந்தர் திதைமுநினர் அங்  
டதிக்குகாடிமுயிருண்டது எவ்வகைமுஞ் சுழன்றது—எ-று. (யசு)

புடைபெழுந்தனவுயிர்தொறுமெயில் பொழுத்தவனி ... .. \*  
எகைபெழுந்தன விவந்தனபுருவநீனுதலிற் ... .. \*  
சிகைபெழுஞ்சுடர்விழி பின்னசனியுந்தினைப்ப ... .. \*  
யிகைபெழுந்தி பிசதமககெனென வெஞ்சுடரான் ... .. \*

(இ-பு) அம்முனிவர் சுவாசம்விற்றோறும் புடைக்கெழுந்தன, திரிபுர  
தனைஞ்செய்த சாம்பமுர்த்திக்கு அக்காலத்தில் நகைபெழுந்ததுபோல ந  
கைகெழுந்தன, தல்ல நெந்திமுழுது வாகப் புருவங்க ளேறிட்டன, இவ்வா  
றுநிகழ்ந்ததுடன் சிகைவிட்டெழுந் தீப்பொழிவைச் சொரிக்கற் தேத்தி  
கங்கையுடையவராய் இடிபுந்தினைக்கும்படி அதிகுடம்பரத்துடன் வருகி  
ன்ற இந்நிரைகெனென்று கோபித்தார்—எ-று. (யசு)

பூதநாயகன்புவிமகனையகன் பொருவின் ... .. \*  
வேதநாயகன்மார்பகத்தினினுவித்திருக்கும் ... .. \*  
ஆதிநாயகினிருப்புறுதெரியல்வெண்டேனந்த ... .. \*  
மாதாளையிற்றெற்றனன்முயன்றமாதவத்தால் ... .. \*

(இ-பு) ஆத்துமகோடிகளுக்கெல்லாந்தலைவனும், பூமாதேவினைவனும்  
ஒப்பில்லாத வேதமுதல்வனுமாகிய நாயகன்முர்த்தியினுடைய மார்பினி  
டத்தி வினிதாசவித்திருக்கும் பெரியபிராட்டியார் விருப்பம்பொருத்திய  
பூமாவை இதனைப்பெற்றுக்கொண்டுவந்த ஒருவித்தியாதா விநிரியினிடத்தில்  
தன்முன் செய்ததவத்தினால் பெற்றுக்கொண்டேன்—எ-று. (யசு)

இன்றுநின்பெருஞ்செவ்விகண்டுவகையினித்த ... .. \*  
மன்றலந்தொடையிகழ்ந்தனைநினைதுமாநிதியும் ... .. \*  
ஒன்றவாதபல்வனங்களுமுயரிபுக்கொளிப்பக் ... .. \*  
குன்றிநீறுபுருறுதெனவுரைத்தனன்கொடியோன் ... .. \*

(இ-பு) இப்போது உன்னுடைய பவனித்தோலத்தைக்கண்டு கொடுத்தவா  
சையுள்ள அந்தமாவை (உன்முடியில் குட்டிக்கொன்னாமல்) இகழ்ந்து  
விட்டாய் ஆதலாலுன்னுடைய பெரியநிதியும் வெவ்வேறுகிய பகைசெவ்வங்  
களும் சமுத்திரத்தில் போயொளிக்கும்படி நீ குன்றித் துபாம் அடையக்க  
டவையென்று தூர்வாசசிபித்தார்—எ-று. (யசு)

அரமடந்தைபர்கற்பகதவநிதியமிந்த ... .. \*  
சாவிவாம்பரிமதமனுமுதலிவதொடக்கத் ... .. \*  
தொருபெரும்பொருளின்தியேயுயரிபுக்கொளிப்ப ... .. \*  
வெருவிபோடினாவிண்ணவர்களைன் மெவாநின் ... .. \*

(இ-ள்) அரமடந்தையர் சம்பகவிருக்கிறதும் தவறிதிகளும் அமிர்தமும் சாமதேனுவும் தாவுகின்ற வெண்ணைக்குதிகையும் அயிராபதமும் இவை முதலிய பொடர்ச்சிசனாகியபெரிபொருள் களில் ஒருபொருளுமிலாமல்சமுத்திரத்தில் புருந்து ஒளித்தமாத் திரத்தில் தேவர்களெல்லாரும்பயந்திருவெண்ணெய் தல் லுர்ச்சடையப்பமுதலியாரருடையபகைவர்பொலுமுருகர்கள்--எ-று. (௮௮)

வெய்யமாமுனி வெகுளியால்விண்ணகமுதலாம்... ..\*  
வைபமிபாலைபயும்வறுமைநோய்நிதிரவாரோ... ..\*  
தைபல்பாசனுஞ்சதுமுகக்கடவுளுக்கடிச் ... ..\*  
செய்யதாமரைத்திருமறுமார்பனைச்சேர்ந்தார் ... ..\*

(இ-ள்) கொடியதூர்வாசமுனிவர்காபத்தால் தேவலோகமுதலாகிய உலகமெல்லாம் வறுமைநோயால் மெலிவதனால் விண்ணவரும், பூர்வதிபாசனும் பிரமதேவனுக்கடிச் செந்தாமரைமலரில் வீற்றிருக்குந் திருவமுறையும் பொருத்தியமார்பிணையுடைய நாராயணமூர்த்தியினிடத்தில் அடைந்தார்கள்

வெஞ்சொல்மாமுனி வெகுளியால்விளைந்தமைவிளம்பிக்.  
கஞ்சநாண்மலர்க்கிழவனுக்கடவுளர்பிறருந்... ..\*  
தஞ்சமில்லைநின்சரணமேசாணெனச்சலிபா... ..\*  
தஞ்சலஞ்சலென்றுரைத்தனனுலகெலாமளந்தோன் ...\*

(இ-ள்.) வெவ்விதானசொல்லையுடைய தூர்வாசமுனிவர் கோபத்தால் விளைந்தகாரியத்தைச் சொல்லிப்பிரமதேவனும் மற்றத்தேவர்களும் நாராயணமூர்த்தியைநோக்கி பெங்களுக்கு வேதேஜுதரவில்லைதேவரீர்திருவடிகளே அடைக்கலமாகச்சேர்ந்தோமென்று விண்ணப்பஞ்செய்ய, அவர்களைத்தனித்தனியேநோக்கி அஞ்சலெண்டாம் அஞ்சலெண்டாமென்று உலகமெல்லாமளந்த ப்ரிமந்தாராயணமூர்த்தி திருவாய்மலர்ந்தருளிஞர்-எ-று. (௮௯)

மத்துமந்தரம்வாகுகடைகயிறடைதூண் ... ..\*  
மெய்த்துசந்திரன்சுராகரர்வேறுவேறுள்ள ... ..\*  
கொத்திரண்டிபால்வளிப்பவரோடகொடுத்தது... ..\*  
கத்துவாரிதிமறுகுறவமிர்தெழக்கடைமின்... ..\*

(இ-ள்.) ப்ரிநாராயணமூர்த்தி சொல்லுகிறார், மந்தரகிரிமத்தாகவும், வாகுகடைகின்றகயிறாகவும், மென்மைபொருந்தியசந்திரன் அடைதுணைவும், அமைத்துத்தேவர்கள் அகரிகளென்ன வேறுவேறுகிய கூட்டம் இருபக்கத்திலுமிருந்து வளிப்பவர்களாய் ஒலித்தொழித்து ஒலிக்குஞ் சமுத்திரங்கலங்கவும் அமிர்தமுண்டாகவும் கடைபுகள். எ-று. (௯௦)

ஒலிதி அமிர்தவல்லியாகிய காட்டுக்கொடிகள், அவை தானீத்பலனைத்தனக்கேழுமவாகவுடைய கொடிகளென்று கூறுவாருமுளர்.

பாமுடவ்வயின்வருதுநீர்சதுபெணவெழுந்து ... ..\*  
போமினென்றருள்புரிதலுமிறைஞ்சினர்புகழ்ந்தார் ...\*

நாமமின்றெனக்குனித்தீன்தல்வொழிந்த... .. \*  
நாமெனும்பெருங்கனிதுளக்குதலாலமரர் ... .. \*

(இ-ள்.) பாழுமயினிடத்தில் வருவோம் நீங்கள்வினாவாக. எழுந்துசெல்  
லுங்களென்று அருள்செய்தவளில் தேவர்கள் வணக்கிப்புகழ்ந்து இனிந  
ம்முடைய வறுமையொழிந்தது பபழுமிக்கெயென்று பெருங்கனிப்பு ஆ  
ட்டியித்தலால் கூத்தாடினார்கள். எ-று.

(உஉ)

வருதம் என்பதில் விருதி எதிர்காலங்காட்டி நின்றது.

மலைபடுகிணர்வாசுகிணித்தனர்மதுக்கை ... .. \*  
நிலைபெறும்படிநட்டனரோடநிறைத்தாரி... .. \*  
அலைபெறும்படியோதநிகடைந்தனர்வணி... .. \*  
நிலைநளர்ந்திடவனந்தண்கீழுநறெளித்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) ஸ்ரீநாராயணமூர்த்தி அருளியபடி மந்தரகிரியைப்பெயர்த்து அ  
தில்வாசுகியைக்கட்டிச் சந்திரனைதனானுகநிலைபெறும்படி நிறுத்தி ஒலிநிக  
ளையும்பாப்பி அலைநுண்டாகத்திருப்பாற்கடலைக்கடைந்தார்கள் அப்போ  
துபூமிநிலைநளும்படி ஆகிசெஷினும் பாதலத்திலிழ்ந்தவெனத் தனன்.

நிறல்கொளாமையாப்முதுகினின்மந்தரத்திரிய ... \*  
விதல்கொளாயிரந்தடக்கைகள்பாப்பியிலிப்ப... .. \*  
மறனிலாமுனிவெருளியின்மடிந்தனவரவே... .. \*  
அறனிலாமனத்தடையவாறெடுத்தனையமைத்தான் ... \*

(இ-ள்) அவர்களில்வாறு கடைபும்போது தருமநெறியில்லாதமனத்தில்  
சோத ஸ்ரீநாராயணமூர்த்தி பலம்பொருந்திய கூர்மாவதாரமாகிய முது  
கினிடத்தில் மந்தரகிரியானது சுழலத்தக்கதாக வெற்றிகொண்ட ஆயிரம்  
பெரியகைகளைப்பாப்பி மேல்வெலிக்கவும், பாபமில்லாதமுனிவரால் ஒழி  
ந்தபொருள்களெல்லாமிட்டியிவர அமைத்தார். எ-று.

(உச)

பாடபேதம்.

அறனிலாமனத்தடையவாறெடுத்தனையமைத்தான் எனப்பாடமுண்டெ  
னின் தருமமற்றமனத்தையுடையமாற்றார்க்குநெடுத்தகையாகிய நாராயண  
மூர்த்தி ஆமையாக்கிக்கைகள்பாப்பியின்றாந்திரியவும் மெய்வலிக்கவும்,மடி  
ந்தனவரவும் அமைத்தனொனப்பொருளுரைத்துக்கொள்க.

இறந்துநீக்கின்பாவையுமெம்பிரானருளாத் ... .. \*  
பிறந்தவலியறிந்தாராகரீதங்கனிற்பிணங்கச்... .. \*  
சிறந்தமோகினிமடந்தையாலவுணர்ந்தஞ்செய்கை ... .. \*  
துறந்துமாண்டனாராயிர்தமரர்க்கியித்தார்... .. \*

(இ-ள்.) முன்கடலில் சென்றிறந்த பொருள்களெல்லாம் நம்பெருமாண்  
திருவருளாலுண்டாயின,அப்போதுதேவர்களும்,அசுரர்களும், (அதினுண்  
டான அமிர்தத்தைக்குறித்துத்தம்பில்மாறுகொண்டனர்) அநாதக்கண்டதிரு  
மால் மோகினிவடிவக்கொள்ள அந்தஅமுதுள்ளமோகினிமாதல அசுரர்கள்.

தங்கள் செய்கைப்பொழிந்துமாண்டனர் அரிய அமிர்தத்தை தேவர்களுண்  
டனர்—எ-று. (உரு)

வெருவுமாலமும்பிறைபும்வெவ்விடையவந்தேறு ... \*  
தருவுமவேறுளதகைகையஞ்சதகைகற்குளரி ... \*  
மருவுதொல்பெருவளங்களுமவேறுவழங்கித் ... \*  
திருவுமாரமுமணிந்தனன்சீதரமூர்த்தி ... \* \*

(இ-ள்.) தேவர்கள் அஞ்சும்படி அக்கடலிலுண்டாகிய விஷத்தைப் பி  
றை உதிரையும் விரும்புகின்ற விருஷிபவாகனமுள்ளசிவனுக்குக்கொடுத்த  
க்கற்பகத்தருவையும் மற்றப்பொருள்களையும் இந்திரனுக்களித்துப்பொரு  
ந்தப தொன்மையுள்ள மிக்கதிருமுதலியவற்றைக் குபேரன்முதலிய பிறரு  
க்கேற்றுகிறுமகனையும் கவுண்டுவாபரணத்தையும் பூநாராயணமூர்த்தி தரித்  
துக்கொண்டனர்—எ-று. (உள்)

அந்தவேலையிற்றிதிபெருந்துயருழந்தழிவான்... \*  
வந்துகாசிபன்மலரடிவணங்கியென்மைந்தர் ... \*  
இந்திராநியர்புணர்ப்பிணைந்தனரெனக்கோர்... \*  
மைந்தனியருளவர்தமைமடித்தலுக்கென்றான்... \* \*

(இ-ள்.) அப்போது (அசுரர்கள்தாயாகிய) திதியென்பவள் தனிபுத்திரர்  
களைக்குறித்து மிகுந்ததுபரத்தைஅறுபதித்து வரும் துதின்மவளாய் .  
து காசிபரிஷி பின் பாதமகைவணங்கி என்மைந்தர்கள் இந்துரன் முதலிய  
தேவர்கள் செய்தவுபாபத்தினால் இறந்தார்கள் ஆகையால் அத்தேவர்களைக்  
கொல்லும்பொருட்பி எனக்கொருபுத்திரனை தீர் அருள்செய்ய வேண்டிமெ  
ன்றான்—எ-று. (உள்)

ஓவன்காசிப்பத்தினி அசுரர்க ளிவள்வயிற்றிற் பிறந்தவையால் தைத்தியரென்னும்  
பெயர்பெற்றனர்.

என்றுகூறலுமகவுனக்களித்தனமினிதி .. \*  
சென்றுபாரிடைப்பருவமொராயிரந்தீர ... \*  
நின்றுமாதவம்புரிதியெண்ணெவுழந்துதியென்... \*  
மன்றுகூறிடப்புரிந்தனருந்தவமனையார் ... \*

(இ-ள்.) திதி இவ்வாறுசொன்னவளவில் காசிபர் அவளைநோக்கியுனக்குப்  
புத்திரனை அறுக்கரித்தோம் ஆயினும்பூமியினிடத்திற் போயிருந்து ஆ  
யிரமாண்டு பெருந்தவஞ்செய்வயாகில் உன்னைண்ணத்தை மூடிக்குவை  
யென்று சொல்ல அவளவ்வாறே இவ்விடத்தில் அருந்தவஞ்செய்தனா. ( )

கேட்டவாசவனன்னவட்கடிமையிற்றிடைப்ப... \*  
வாட்டமாதவத்துணர்த்தவள்வயிற்றுமகவை ... \*  
விட்டபேயெழுசூறுசெய்தி ர்தலுவிடமி... \*  
வட்டமீர்தாமருத்தெனநாமமுநவின்ருள் ... \*

(இ-ள்.) அனைக்கெவ்விபுந்த இந்திரன்மாதருவங்கொண்டு அவருக்கடி

மைத்தொழில் செய்கின்றவனாயிருந்து அவன் செய்யுந்தவத்தில் சோர்வுதே  
ரிட்டகாலப் பிற்து அவன்வயிற்றில்பொருந்திய சிவனைக் கீழேவிழச்செய்  
அளமுடிகூருக்கினைவனவில் அக்கூறுகள் அழுதகண்களில் நீர்சொரிபுறோக்கி  
அவைவெட்டு மருத்தென் னும்பெயர்கொடுத்தனள்—எ-று. (௨௭)

ஆயநிவ்விடமவ்விடமவிர்மதியணிந்த... .. \*  
தூயவன் நனக்குவடையிற்றேனெநியதொல்லை .. ... \*  
வாயுவுட்புறநகல்கையுட்பொருக்கலாவலத்த... .. \*  
சேய்வளர்ந்தருள் சரவணமென்பதுந்தெரித்தான்... .. \*

(இ-ள்.) அத்தன்மையுள்ள நாகியநிவ்விடம்அந்தஇடம்பிரகாசிக்கும்பிறை  
மதியணிந்தசிவனுக்கு உமையவளிடமாதத்தோன்றிய - பழமையாகியவாயு  
வும் நீருள்ளகல்கையும் தாங்கவொண்ணாத பலத்தையுடைய சுப்பிரமணியர்  
வளர்ந்தருளின சரவணப்பொய்கை பென்பதனையும் தெரிவித்தார்—எ-று.

காலன்மேனியிந்தருகிருள்கழந்தால்களிப்பா... .. \*  
வீலவார்கலித்தேரொழிநிறைகதிர்க்கடவுண் ... .. \*  
மாவின்மாமனியுந்தியினபெருமுவந்த... .. \*  
முலநாமனாமுமுமலர்முனைத்தெனமுனைத்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) இயமனுடைய திறம்போலக்கறுத்த விருளைத்தூத்தி இவ்வலக  
தலையளிக்க நீலநிறமாகியகடலில் தேருடன் நிறைந்தகதிர்களுள்ள குரிய  
வ்விருடாலுடையபெரிய அமுதுள்ள நாயினிடத்தில பிரமதேவனுடன் ஆ  
திதாமரையின் முழுமலர் முனைத்ததூபோலமுனைத்தான்—எ-று. (௨௮)

அப்குதின்றெழுந்தபன்முதன்முலவருமணியார் ... .. \*  
செங்கணேற்றவன்செநிசடைப்பழுவத்தினிறைதேன் .. ... \*  
பொங்குகொன்றையிர்த்தெழுசுலாற்பொன்னியைப்பொருவுக்  
கண்கையென் னுமக்கரைபொருநிறுநிறகண்டார். ... .. \*

(இ-ள்.) அவ்விடத்திலிருந்து பறப்பட்டு அரி அரன் அயன் என்னுந் தி  
ரிமூர்த்தியுளையும் ஒத்தவர்களாகிய இம்முலர்களும் செங்கணுள்ள விருஷி  
ப வாகணக்கடவுளாகிய சிவனுடையநெருங்கிய சடைக்காட்டிலிருக்கும் நி  
றைந்ததென்பொழிகின்ற கொன்றையாலையையிழுத்துக்கொண்டுசெல்லு  
தலாற் காவிரிநதியை ஒப்பாகிய கண்கையென்னும் அக்கரையைமோதுகின்  
தசிறந்த அந்தநதியைக்கண்டார்களீ—எ-று. (௨௯)

இந்தமாததிக்குற்றளதகையதிரயவும் ... .. \*  
எந்தைகூறுகென்றிராகவன்வினவுறவெனையான் ... .. \*  
மைத்தநின்றிருமாபுளானபோத்திமானசர்வாழ் ... .. \*  
விந்நைசேர்புயன்சகானிம்மேதினிபுரந்தோன்... .. \*

(இ-ள்.) இந்தப்பெரிய நதிக்குப்பொருந்தியிருக்கின்ற பெருமையெல்  
லாம் என்னுதந்தையே சொல்லவேண்டுமென்று பரிசுடமூர்த்தியிருவதன்  
னைப்பாதுகாத்தனாற்றினே சிறந்த உன்மாயிலவந்தவனும் அயோத்தியாந

காத்தில் வாழ்ந்தவனும் செயலட்சம் பொருந்திய புறமுள்ளவனுமாகிய ச  
கரராசன் இவ்வுலகத்தை பாண்டிகொண்டிருந்தான்—எ-று. (௯௬)

விருக்தோர்வேந்தனுக்குரியவரிருவரில்விதர்ப்பை ...\*  
பொறையின்கிப்போசனைனென்றொருபுதல்வன் ... \*  
பறவைவேந்தனுக்கிளையமென்சுமதிமுற்பயந்த... .. \*  
அதனிச்சுமைந்தராற்புதர்மற்றஞ்சுமாவவன்சேய்... ..\*

(இ-ள்.) வெற்றிபொருந்திய அஃவரசனுக்குரிய மனைவியரிருவருளர்-அ  
வருள் விதர்ப்பையென்பவள் கருப்பங்கொண்டு பெற்றபோசனைனென்  
றொருபுதலரன்றிருந்தான் கருடனுக்கிளையவளாகிய சுமதிபென்னுமிளைய  
னைவி முன்பெற்றதருமவழியில் செல்லுதலில்லாத அறுபதிராயிரம்புத்திர  
ர்களுமுளர் போஷனைனென்பவனுபுத்திரன் அஞ்சுமாவென்பவன்-எ-று

திண்டிறந்தபுனைசகரனுந்தவயர்சேவகந்தான் ... .. \*  
கண்டுமுற்றிபவயமகம்புரிசலுங்கென்று... .. \*  
வன்முற்றந்தாரவாசவற்றொணர்த்தினர்வானோர்... .. \*  
ஒண்டிறந்தபரிசுபிலைதிடையினிலொளித்தான்... ..\*

(இ-ள்.) மிக்கவெற்றிபுனைந்த சகரராசன் தன்புத்திரர்களுடைய செளரி  
யத்தைக்கண்டு நிறைவேற்றிய அசுவமேதபாகம் செய்யவும் தேவர்கள்கோ  
பங்கொண்டு வண்டுகள்நெருங்கிய மாலையணிந்த தேவேந்திரனுக்குச் செ  
விரிசூர்கள் அவ்விந்திரன் சகரன்விட்ட மிக்கவலிமையுள்ள குதிரையைக்க  
பிலமுனிவரிடத்தில் கொண்டுபோயொளித்தான்—எ-று. (௯௭)

வாவுவாசிபின்சென்றனைஞ்சுமான்மறுகிப்... ..\*  
பூவினோரிடமின்றியேநாடினன்புகுந்து... ..\*  
தேவர்கோமகன்கரந்தடையறிந்திலன்றிகைத்து...\*  
மேவுதாதைதன்றாபைபாவுணர்த்தினன்மீண்டு...\*

(இ-ள்.) தாவிச்செல்லும் அந்தக்குதிரையின் பின்சென்றவனாகிய அஞ்சு  
மான், குதிரையைக்காணாமையால் மனங்கலங்கி பூமியில்தேடாதவிடமில்லை  
பென்னும்படி. தேடினான் இந்திரன்வந்து ஒளித்துவைத்ததை அறிபாதவ  
னாப்த்திகைத்துமீண்டு தனக்குரியபாட்டனாகிய சகரராசனிடத்திற் கொன்  
டான்—எ-று. (௯௮)

கேட்டவேந்தனுமதையர்க்கம்மொழிகிளத்த ... \*  
வாட்டமீக்கொளச்சகரர்கள்வடவையின்மறுகி...\*  
நாட்டம்வெங்கெல்லப்பாழிதரநானிலந்தவித்... \*  
தோட்டுறுங்கிளர்புலியினைப்பாதலந்தோன்ற...\*

(இ-ள்.) (அஞ்சுமான்வந்துசொல்லியவார்த்தையைக்) கேட்டசகரராசன்  
தன்புத்திரர்களாகிய சகரர்களுக்குச்சொல்ல, அவர்கள் மிகவும் சொரிவுத்  
வடவாழுவாக்கிப்போலச் சிறந்து கண்கள்வெப்பமுள்ள தீப்பொழிகளைக்

சக்க பூமிபெய்துந் தேடிச் சாணுமைபால் பூமிபைப்பாதாள லோகந்தெரி  
பும்படி அம்மண்ணினை யெல்லாந் தோண்டி யுண்டுவிட்டார்கள்—எ-று. ( )

நூறியோசனையகம்முமாழமுறுட லீகக்... .. \*  
கூறுசெய்தனொன்பரால்வடகுணதிசையின் ... \*  
ஊறுமாதவக்கபிலன் பிணிவுளிகண்டெரியித் ... .. \*  
சீறிவைதனர்செருக்கினர் ஹருக்கினர்செறுத்தார்... \*

(இ-ள்) ஊறுயோசனை அகலமும் ஆழமுமாகப் பூமிமெலியும்படி தோ  
ண்டினார்களென்று சொல்லப்படுவர் வடசீர்த்திசையில் மிகுந்த பெரியத  
வழுள்ள கபிலமுனிவனிடத்தில் குறிஞ்சைபக்கண்டு அக்கினியைப்போலச்  
சீறி நிந்தித்தார்கள் இறுமாப்புள்ளவர்களாய்நின்று கோபித்தார்கள்—எ-று

மூரூம்வெஞ்சினத்தருந்தவன் முனிந்தெரிவிழிப்பப்... \*  
பூளைசூழதன்னகையினிலெயில்பொடிந்தனபோல் ... \*  
ஆளுமைந்தராறபுதருஞ்சாம்பராவறிந்தார் ... .. \*  
வேள்விண்டநல்வேந்தனுக்குரைத்தனர்வேகர் ... .. \*

(இ-ள்) மூரூகின்ற கொடியகோபத்தைபுடைய கபிலமுனிவர் முனிந்  
து அக்கினிப்பார்வையாக நோக்கினவளவில் பூளைமலரைச்சூழிய ருத்திர  
மூர்த்தியினுடைய நகையினால் திரிபுரம்சாம்பலாய்ப் போய்விட்டதுபோ  
ல்உலகாரும்படியான அறுபதினாயிரம்புத்திரர்களும் சாம்பலாயிற்றந்தார்க  
ள் அதைக்கண்ட தூதர்களோடி யாகஞ்செய்யும் சகரராசனுக்குச்சொன்னா  
ர்கள்—எ-று. (கூறு)

சாம்பல் சாம்பொன இறுதிப்போலியாய்நின்றது.

கூழைத்துவெந்துயர்க்கூறுகாண்கிலனுணர்வொழியா... \*  
தழைத்துமைந்தனன்மைந்தனைவலர்கழிந்தனரால் ... \*  
இழைத்தவேள்வியின் திழைப்பதோவெணவவனெழுந்து... \*  
தழைத்தமாதவக்கபிலன்வாழ்பாதலஞ்சார்ந்தான் ... .. \*

(இ-ள்) அதைக்கேள்விப்பட்ட சகரராசன் வருந்திநேரிட்ட துயரத்துக்  
கு ஒருமுடிவுகாணாதவனாய் அறிவயர்ந்து தனதுபெளத்திரனாகிய அஞ்ச  
மான அழைப்பித்து அவர்கள் இறந்தாராயினும் இப்போது தொடங்கிய  
பாகத்தைவிட்டுவிடலாமோவென்றுசொல்ல அஞ்சமான்எழுந்து மிகுந்த  
தவழுள்ள கபிலமுனிவரிருக்கின்ற பாதாளலோகத்துக்குப்போனான்—எ-று  
தோரம்எதிர்மறைப்பொருள்தந்து நின்றது.

விண்ணீநீக்கினருடனுருயிறங்கல்வெண்ணீறு... .. \*  
கண்ணுண்ணெனுமனத்தினன்கயிலமாமுனிதன் ... \*  
புண்டரீகமென்றொழுதெழுந்தனன்புகலக்... .. \*  
கொண்டுபோகதிண்ணிவுளியென்றுற்றதுங்குறித்தான்... \*

(இ-ள்) இறந்துபோனவர்களுடல் சித்தியிருக்கிறசாம்பல்மலையைக்கண்  
டுநீங்கியமனமுள்ளவனாய்க் கயிலமுனிவருடையமென்மைபாகிய பாதசா

மரையைத் தொழுதெழுந்தசொல்ல உன் குதிரையைக்கொண்டு செல்கவென்று சொல்லி நடந்தசெய்தியையும் தெரிவித்தான்—எ-று. (சௌ)

பழுதிலாதவனுரைத்தசொற்கேட்டனும்பரிவாற்... ..  
 நெழுதுவாம்பரிக்கொணர்ந்தவனிகரர்களுக்கியா... ..  
 முழுதும்தேவன்வியைமுற்றுவித்தரசனுமுடிந்தான்... ..  
 எழுதுகீர்த்தியாய்கைந்தனுக்கரசியலிந்து... ..

(இ-ள்) குற்றமில்லாத அந்தமுனிவர் சொல்லியவார்த்தையை அஞ்சமாண் கேட்டவளவில் பரிவுடன் அவரைத்தொழுது தாவுகின்ற குதிரையைக்கொண்டுவந்து தேவர்களுக்கு அலிகொடுத்த நிலப்பெற்றகீர்த்தியையுடைய ராமமுர்த்தியே வேள்வியைப்பூர்த்திசெய்து தன்மைந்தனுக்கு அரசாட்சியைக்கொடுத்துச் சகரரசனுக்கு எவர்க்கஞ்சேர்ந்தான்—எ-று. (சௌ)

சகர்தொட்டரைந்தசகரமென்பெயர்தழைப்ப... ..  
 மகரவாரிதிசிறந்ததுமகிதலமுழுது... ..  
 நிகரின்மைந்தனேபுரந்தனனிவனெடுமரபில்... ..  
 பகிரதன்னெனுமபார்த்திவன்வந்தனன்பரிவால்... ..

(இ-ள்) சகரர் தோண்டினமையால் சகரமென்னும்பெயர்தழைக்க மகரமீனாள் சமுத்திரம்சிறப்படைந்தது அதற்குமே லீலவுலகமுழுவதையம் ஒப்பில்லாத போசனனென்னுமைந்தனே யாண்டனன் இவனுடைய பெரியமரபில் பகிரதனென்கிற ஒரு அரசுநிபந்தான்—எ-று. (சௌ)

உலகமியாவையும்பொதுவந்திடுகிறையெழுட்டி... ..  
 இலகுமன்னவனிருந்துழியிறந்தமைவினவ... ..  
 அலகிறென்முனியுரைத்திடக்கேட்டனரைசன்... ..  
 திலகமன்னுறவணங்கிநின்றொருமொழிசெப்பும்... ..

(இ-ள்) விளங்குகின்ற அந்தப்பகிரதமகரரசன் உலகமெல்லாம் பொதுவென்பதின் நித்தன்னுடையதே யாகும்வண்ணம் ஆக்கினைச்சுக்கிரஞ்சென்றி அரசாட்சிசெய்துகொண்டிருக்கும்போது அவ்வரசன் சகரர்களிறந்த முறைமைபக்குறித்துக்கேட்க அளவில்லாத பழமையாகிய வசிட்டமுனிவர் சொல்லக்கேட்டித் தன்னெந்நித்திலகம் பூய்யிற்படியும்படி வணங்கிநின்றொருமொழிசொல்லுகின்றான்—எ-று. (சௌ)

கொடியமாமுனியெருளியின்மடிந்தவென்றாவர்... ..  
 முடியநீணிரயத்தினிலமுந்நிமிமுறைமை... ..  
 கடியமாமெனக்கருந்தவமதற்குறுசருமம்... ..  
 அடிகன்சொற்றுக்கவென்றனுமந்தண்ணைவைவர்... ..

(இ-ள்) பெரியபகிவமுனிஞருடைய கொடியகோபத்தினாலிறந்த எமது முனித்ரேகன்முற்றவும் பெரியநரகத்தில் மூழ்கியிருக்கு முறைமையை நீக்குவதாயும் அதற்கு அருந்தவஞ்செய்யும் கருமத்தையும் தேவரீர் அருள்வென்ற மென்றளவில் அம்முனிவர்கொல்லுகின்றான்—எ-று. (சௌ)



வையமாளுடைமண்ணவர்மன்னவமடிந்தோர் ... .. \*  
உய்யநீடவழிமாநீவறுபகலெலாமொருநீக... .. \*  
செய்யநாண்மலாக்கிமுடிவனேநோக்கிநீசெய்தி... .. \*  
நையலென்றிவிரைத்தனனவையமுனிவன் ... .. \*

(இ-ள்.) இவ்வுலகத்தையாளுதலுடைய அரசர்க்கரசனே இறந்தவர்க்குப் பிழைக்கும்படி நெய்தவத்தை அநேககாலங்கொள்ளாம் புதியசெந்தாமரைபலரில் வீற்றிருக்கும் பிரமதேவனேநோக்கி ஒருமிக்கச்செய்வாயாக அவர்களைக்குறித்து நீவருந்தவேண்டியதில்லையென்றுகுற்றமற்றவகிட்டமுனிவர் இனிமையாகச்சொல்லினர்—எ-று (ச-அ)

ஞாலமியாவையுஞ்சுமந்திரன் தன்வயின்கிட... .. \*  
மேகாலுமாதவத்திடங்கிரமருங்கினிற்சூறுகிட... .. \*  
காலமோர்ப்பதினாயிரமருந்தவங்கிழிப்ப... .. \*  
மூலதாமரைமுழுமுதத்திழுவன் முத்தினனே ... .. \*

(இ-ள்.) (அவ்வாறுவகிட்டமுனிவர் சொல்லியவளவில்) பகிரதமகாராசன் உலகமுழுதும் சுமந்திரனிடத்திற் றொப்புவித்துத் தவங்கோலங்கொண்டு இமயமலைச்சாரலிற்போய்ப் பதினாயிரம்வருவும் அருந்தவமுடிக்க ஆதிதாமரைமலரினிருக்கின்ற பிரமதேவர் முன்னின்றார்—எ-று. (ச-அ)

நின்பெருந்தவம்வியந்தனனினதுநீர்க்காவர்... .. \*  
முன்பிறந்தனரருந்தவன்முனியிருதவினான்... .. \*  
மன்பெரும்புவியதனில்வானதிசமுதநனுகி .. .. \*  
என்புதொயுமேவிரும்புகதிபெறுவரென்றிசைத்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) உன்னுடையபெரியதவத்துக்கு நாம் சந்தோஷமுற்றனம் உன் பெரியோர்கள் கபிலமுனிவர் காபத்தினால் முன்மையற்றபடியால் ஆகாயகங்கையானது நிலைபெற்றபூமியில் விரைவாகவந்து அவர்கள் எலும்பிற்படியுமானால் பெருகைபொருந்தியமோட்சத்தையடைவார்கள்-எ-று (ச-அ)

மாகநன்னதிபுவியிடைவருகின்மற்றவடன் .. .. \*  
வேகமாற்றுதல்கண்ணுதற்கன்றிவேறரிதாந்... .. \*  
நேருகபாகனைநோக்கிநீயருந்தவந்தொடக்கென் ... .. \*  
நேகிருனுலகனைத்துமெவ்வுயிரி்களுமிந்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) எல்லாவகக்கண்ணையும்எல்லாவுயிர்களைப்படைத்தபிரமதேவனே (இவ்வாறுசொல்லியதமன்) ஆகாயகங்கை லோகத்திலவந்தால் அவருடையவேகத்தைஆற்றாதல் வெணுக்கன்றி மற்றவர்களுக்கரியதாம் ஆதலால் பார்வதிபாகனைநோக்கித் தவஞ்செய்யத் தொடக்கென்றேகினான்-எ-று ( )

மங்கைபாகனைநோக்கிமுன்மொழிந்தனருடன் .. .. \*  
சங்குமாதவம்பரிதலுந்தழனிதக்கடவுள்... .. \*  
அங்குலந்திறில்கருத்தினைமுடித்துமென்றகண்ருன் ... .. \*  
கங்கையைத்தொழக்காலையையிரங்குழித்தான் ... .. \*



பருசலின் தியமுப்பதினாயிரம்பருவ ... .. \*

முருகுசாதலின் மன்னவருந்தவமுயன்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) இந்நகரத்தவர்கள் எவ்வாறு செய்தானென்னில் பெருகுநீர் நகரத்தையம், புதியையும், வாயுவையும், உலர்ந்தசருகையும், வெவ் வயுரியகரணத்தையும், அருந்தியு டிதுகளையும் அருந்ததலில்லாமலும், முப்பதினாயிரம்பருவம் (நெஞ்சம்) உருகி அன்புடன் ஆரியதவஞ்செய்தான்—எ-று.

உந்தியம்புயத்துதித்தவனுறைதருமலகும் ... .. \*

இந்திராதிருவருவமுநடுக்கமுறவினாத்து ... .. \*

வந்துதொன்றினன்வநதிமலைமகள் கொழுநன் ... .. \*

சிந்திராத்தொருசடையினிற்குநந்தனன்சொ ... .. \*

(இ-ள்.) பகீரதன் எவ்வாறுதவஞ்செய்யம்போது கங்கையானவன் (திருமாறுட்டய) நாபிக்கமலத்தி லுட்பவாயகிய பிரமதேவன்வாசஞ்செய்யும் சத்தியலோகம் இந்நிராதிருவருவமுநடுக்கமுறவினாத்து உலகங்களுந் நடுங்கும்படி ஆரவாரித்துக்கொண்டிலந் தோன்றினன் (அவ்வண்ணம்வந்தகங்கையம்) மலைமகள்வருகிய இ-ன்சிந்தாமல் அந்நிராபெல்லாம் ஒரு சடையில் மறைந்தார்—எ-று.

(இரு)

புல்லுவிந்தருபுனியெனவருநதிபுனிதன் ... .. \*

கொன்னியிந்தருபுனியெனவருநதிபுனிதன் ... .. \*

மன்னிந்தருபுனியெனவருநதிபுனிதன் ... .. \*

தொன்னிந்தருபுனியெனவருநதிபுனிதன் ... .. \*

(இ-ள்.) புல்லின் துனியிற்பொருந்திய பனித்துளிபோலக் கங்கையெனதுசடையில் மறைந்தொளித்தவளவில் பகீரதன் திகைத்து வணங்கிநிற்கவும், திவன், அவ்வாறே நோக்கி நீவருந்தவேண்டாம் கங்கைமம்முட்டயசடையிலிருக்கின்றனென்று சொல்லி ஒரு துளிவிட்டான் அவன்பூமியில் வந்தித்தனன்—எ-று.

(இரு)

இழிந்தசங்கைமூன்மன்னவன்வினாவொடுமேகம் ... .. \*

கழிந்தமன்னவன்சதிபெறமுடுகியசதியால் ... .. \*

அழுந்தாமாதவச்சன்னுவின்வேள்வியையழிப்பக் ... .. \*

கொழுந்துவிட்டெரிவெளியங்குடங்கையிற்கொள்ளா ... .. \*

(இ-ள்.) இவ்வாழிந்த சங்கைமூன் அரசன் வினாவாகச்செல்லுமையில் மூன்விந்தசகராகரிகள் சதிபெறும்பொருட்டி வினாந்துசெல்லும் வேகத்தினால்முதிர்ந்த மாதவத்தையுடைய சன்னுமுனிவரியாகத்தை அழிக்கவோ அவன் கொழுந்துவிட்டெரிகின்ற கோபங்கொண்டவராய் அந்நிராபுள்ளமையில் ஏற்றுக்கொண்டு—எ-று.

(இரு)

உண்டிருந்தனன்மறைமூலிக் கண்கள்கண்டிவப்பக் ... .. \*

கண்டுவேந்தனும்வணங்குநீர் விசுந்தனசமுறக் ... .. \*

கொல்லிப்பொகைச்செவ்வழிசொயித்தனன்முதித்து ... .. \*

வீணுநீர்க்கினருடனுருபொடியின்மேவினனே ... .. \*

(௮-௭) வேதமுணர்ந்த முதிவர்கூட்டங்கண்டு சந்தோஷிக்கும்படியுண்  
டுகணித்தனன் அவ்வரசன் அழைக்கண்பலவணங்கி முன்னடந்தவைகளைச் சொ  
ல்ல அழைக்கேட்ட முதிவரிடமிருந் தீகொண்டுபோயினான் தன்காதிவழி  
யேவிட்டார் (விட்டவளவில்) கங்கையானவள் குதித்து இறந்துபோனவர்க  
ளுடல் உயிர்த்தசாம்பலிற்படிந்தாள்—எ-று. (௮௮)

நிராயமுற்றியசகரர்கணெடுங்கதிசெல்ல ... .. \*  
வினாமலர்ப்பொழிந்தார்த்தனரீவிண்ணவர்குழாங்கண் \*  
முரசமுற்றியபல்விபமுறைமுறைமுழங்க ... .. \*  
அரசனப்பொழுணமிதலயோத்தியிண்டடைந்தாள் ... .. \*

(௮-௭) (கங்காநதி இவ்வாறு அந்தசாம்பலின்படிந்தவுடன்) முன்றாகத்  
திருவிழித்திருந்தசகரர்கள் அழிபாதபதவியிற்சேர்ந்தார்கள் அப்போது  
தேவர்கூட்டங்கள் வர்களுையுள்ள பூமழைபொழிந்து ஆரவாரிக்கவும் மேரி  
கையுற்றிவந்துள மற்றவாததயங்கரநாப முறைமுறையே கோஷிக்கவும்  
பரிகரன் அழகியமறிஞ்சுநீர்க அப்போதியிற்சென்று சேர்ந்தான்-எ-று. ( )

சொரிந்தன-எ-று- வினையெச்சமுற்று.

அண்டம்காளகைப்புறந்ததாய்கிலவென்றாந்த ... .. \*  
புண்டரிகமென்பதத்திடைப்பிறந்துபூமகழார் ... .. \*  
கொண்டதிர்த்தமாய்ப்பகீரதில்வததினாற்கொணார் ... .. \*  
மண்டலத்தவந்தடைந்ததியுமாறதினமந்த ... .. \*

(௮-௭) ஸ்ரீராமமூர்த்தியே இந்தமாட்சிமைபொருந்திய நதியானதுபூர்  
வம் அண்டம்காளகைக்குப்புறத்திலிருந்ததாய் ஸ்ரீநாராயணமூர்த்தி உட்கத்  
தைவானந்த ம்படனமென்மையாகிய அவர்திருவடித்தாமரையாண்டடாகப்பி  
ந்தாறு பின்பிரமமேவன் கமண்டலத்திற்கொண்ட திர்த்தமாகப் பகீரதன்  
தவத்திருந்தொண்டிவந்தமையால் பூலோகத்திலவந்து சேர்ந்தான்-எ-று.

சகரர்தம்பொருட்டருந்தவம்பெரும்பகறள்ளிப் ... .. \*  
பகிரதன் கொணர்ந்திந்தலாற்பகிரதியாகி ... .. \*  
மகிதலத்திடைச்சுண்ணுவின்செவ்வழிவரலா ... .. \*  
வினரிச்சாணவியெனப்பெயர்படைத்ததிந்நீத்தம் ... .. \*

(௮-௭) சகரர்கள் நிமித்தமாகப் பகீரதன் நெடுநாள் அரியதவஞ்செய்து  
கதித்து இவ்விடத்திற்கொண்டு வந்தவாணத்தினால் பகீரதியென்னுந் பெ  
யருடையதாகிப் பின்பு சுண்ணுமுனிவருடைய காதிவழியாகப் பூமிபிரி  
டத்தில் வந்தவாணத்தினால் ஒப்பில்லாத ஜானவியென்னுந் பெயரும்பெ  
ற்றது இத்தக்ககாந்தி—எ-று. (௮௯)

என்றுகூறலும்வியப்பிடுனெடுவந்தனரிறைஞ்ச ... .. \*  
சென்றுதீர்ந்தனர்கங்கையெவிசாலைவாழ்சுகரக் ... .. \*  
ஞன்றுபோற்புயத்தரசன்வந்தடியினைஞாறுக ... .. \*  
நின்றுநல்லுணாவிளம்பிடற்றவ்யினிங்கா ... .. \*

(இ-ள்.) இவ்வாறுவிசுவாமித்திரர் சொன்னவளவில் அதிசயத்துடன் சுந்  
தேஷித்து அவ்விராமலர் கமணர்ள்வணங்க அதற்குமேல் மூவரும் கங்  
கை நிற்பர் சென்றார்கள் ( அப்படிசெல்லும்போது ) விசுவாயென்னு  
ம் தசரதகிவழுவன்ற மலையொத்த புசமுள்ள ஒரு அரசன் எதிரில்வந்து ப  
லாப அருகுநின்று அம்மல்வணங்கு நல்லஉபகாரவார்த்தைகளைச் சொல்லி  
ய மின்பு அவ்விடம்நீங்கி—எ-று. (௪௨)

பள்ளி நீங்கியபங்கயப்பழனநன்னுளா ... .. \*  
மெள்ளவாங்களைகளை வறுகடைபிடிர்மிளிர்த ... .. \*  
கள்ளவாணெய்க்கண் ணெய்கயவெனக்கருதா ... .. \*  
அள்ளிநாணுறுமகன்பணை மிதிநாடடைந்தார்... .. \*

(இ-ள்.) சேக்கைவிட்டெழுந்த நல்லநரனாகள் தாமரைகள் பொருந்திய  
வயல்களில் சிறப்புற்ற மிகுந்தகளைகளைப்பதிற்கும் கடைசியருடைய பிர  
காசியா நின்றமரவடம்பொருந்திய விளக்கமாகிய நீண்டகண்களின் நீழல்க  
ளைச்சேமிக்கென வறுகுநிப்போய்க்கொத்தி (அவையல்லாமையால்) நான  
நில்காள்ளும்படியிராநிலும் விசுவமாயிய மருதநிலஞ்சூழ்ந்த மிதிநாட்  
டை சமீகர்நகராக—எ-று. (௪௩)

வாங்களைஎன்றதனால் அவை குவளைமுதலியவெங்க,  
வரம்பிட்டுவால்சுந்தமதகுக்கண் முழுவொலிவழங்க... .. \*  
அருப்புறாண்டலர்சோகற்களலர்விளக்கெயிப்ப ... .. \*  
தரம்பிழுன்ற மீதன்றாணொகாணுமலரியாழின் ... .. \*  
சுரும்புபாணசெயதய்தாணைநின்றயுவசோலை... .. \*

(இ-ள்.) அளவில்லாதபெரியருளங்களின் மதகுக்கண் முழுவுடைய ஓளி  
க்கவும் அருடயுகின்றபுதிய மலர்கொடியுடைய அசோகமரங்கள் பூவாகி  
ய விளக்குகின்றதவும் தரம்பைப்போ லொழுதாநின்ற தேன்னுளிகளைக்  
கொண்டிருக்கின்ற நறியமலரினிடத்து யாழைப்போல் வண்டிகளிகைபாடி  
வும் சோடியினிடத்து மயில்கள் நடனமாடி—எ-று. (௪௪)

பட்டவாணுதன்மடந்நுதயர்பார்ப்பெனுந்தூதால்... .. \*  
எட்டவாதிரித்தூழன்பவரிதயங்கன்வெறுப்ப ... .. \*  
வட்டநாண்மணாயலின்மேல்வலநிண்டமள்ளர் ... .. \*  
கட்டகாவிதங்கட்கடைகழிப்பனசமுனி. ... .. \*

(இ-ள்.) பொற்பட்டமணிந்த ஒளிபொருந்திய நெற்றியிணையுடைய மா  
தரிகளின் பார்வையாகியதுநினைவு அவர்களைச்சேர விருப்பங்கொண்டு அ  
ந்ருசஞ்சரித்துக்கொண்டிருக்கும் ஆடவர்களுடைய இருதயங்களை வெறுக்  
கும்படியவையில் மள்ளர்கள் களைபறித்தெழுந்த குவளைமலர்கள் வட்டமாகி  
யகாலையில் மலர்ந்ததாமரைமலர்மேற் படிந்திருந்து அம்மாதர்களுடை  
ய கண்களைப்பதிக்காநின்றன—எ-று. (௪௫)

பார்ப்பு-எ-று-பார்வை-இக்கு-குவளைகள்-மாதர்களுக்கும் அழகுள்ளவாயிருப்  
பதனால் அம்மங்கையர்க்கினிடத்துண்டாகும் விருப்பந்தீங்கி ஆடவர்களைவெறுத்தித்தெ  
னக்கொள்க.

இதயங்கள் கொதிப்பவன்மும் களிப்பவனாயினும் பாடமாயின் செத்தாழகா  
 லா மலிருக்கும் குவளைமலையோடும்மோது அமமாதர்க்குள் ஞாபகமுண்டாகி அத  
 லை மனங்கொதிக்குமபடி கழனிவித்களிப்புநீருக்குமெனப் பொருள்கொள்க.  
 \* கக்கலடனபது-ஒருமொழி-கண்ணினது கதையெனப்பதம்மிக்கப்படும் செய்யுள்  
 ல் அலங்காரம் உட்போடகைப்பொருள் குறிப்பிடல்காண்க.

தூனியின் நதயின் மென்று நடைக்கண்மிதொடர்க் ... \*  
 கூவு மென்றுயிற்றுத்தலைபந்ருடைந் ததன்புனல்வா ... \*  
 போன்குருங்குமசுன்னிறவென்றொடொன்றாடிப் ... \*  
 பூவுறங்கிலும்புள்ளுறங்கிதனபெயர்வை ... .. \*

(இ-ள்.) மொய்கைகளில் கூவுகின்ற மெல்லியகுழிப்போன்ற மொழியை  
 புடைய மாதர்கள் சிறகுள்ள அன்னங்கள் தங்கனின்மென்று நடைலய  
 க்கண்டு பிழிந்தொடரும்படிசென்று ஆர்க்கின்ற குளிர்ச்சிபொருந்திய நீ  
 னிடத்தில நீங்குதலையுடைய குங்குமப்பூச்சேற்றை கவலைக் குழியின்கவையிட  
 டவெங்கும்படிதலால் அந்நீரினிடத்திலிருங்கும் பறவைகள் (செவனும்பே  
 டையும்) பினைக்கி மலர்கள் உறங்கிவந்து உறங்காவிருக்கின்றன-எ-று.

மாதர்க்குரிய குங்குமக்கவையடிதலால் அந்நீருங்கும்செருக அகற்பொருந்திய  
 பறவையெய்யில் குங்குமச்சுவடுபட்ட அகல்கைகளி தங்கினமையெனவும் ஒவ்வொரு  
 மொய்கைக்கு நினைக்கின்ற மலர்வந்து வருவது கருதலு.

புழங்குவ-குவிதல்-ஒருவுதல்-என் மூலபதம்விசாரவகையால்ஒவ்வொருநிலை

முறையினன்முதலேதியில்முலைழிபாறந் ... .. \*  
 னுன்றபினில் நயர்மாங்கனிநூங்கியசாறும் ... .. \*  
 அறையுமென்கரும்பாடியவமிர்தமுமழிதே ... .. \*  
 னையுமென்கரும்பாடியவமிர்தமுமழிதே ... .. \*

(இ-ள்.) தங்களில் முறைநாயக நல்லமுதிய எருமைமுலைகளினி ன்றும்  
 ஒழுகாதின்றபாறும் மொழிவினிடத்தினின்றும் உயர்ந்தமரங்களில் மணிக  
 ள்விருந்து ஒழுதுகின்றசாறும் சொல்லுகின்ற மெல்லியகரும்புகளை ஆரைய  
 யிலாவதலால் உண்டாருஞ்சாறும் இறவாநத்தொழுகாதின்றதேனும்தொ  
 ருதுவனவன்றி குளிர்ச்சிபொருந்திய நீர்பெருகாவாம்-எ-று. (சுஎ)

கேள்-நறை-பண்புந்தொகைச்சாறுகளில் மிகுதிவாயது. துறை என்பது-அத்தனை  
 யின்கண்ணவாகிய பெரிநிலைக்காதலால் இடவாகுபெயர்.

இதழகத்துண்ணி உயிலைதரமுக்கியபெயர்கொள்கை ... \*  
 மனழக்கணையங்கையரக்கினிவியிரியர்முழவ ... .. \*  
 முழக்குயின்னிசுவெருவியமோட்டினமேதி ... .. \*  
 உழக்கவான்கள் பன்னையிற்றுக்கிப்பனவியாடை ... .. \*

(இ-ள்.) தூறக்கப்படுகின்ற தூணியழையைப்பார்க்கினும் துண்ணிய இடை  
 யானது மெலியும்படி மேலோங்குகின்ற தலங்கனையும் குளிர்ச்சியாகிய  
 பார்வையினையுமுடைய மாதர்கள் தடிக்கும் நாடககாலையில் கூத்தர்கள்மு  
 த்காரநின்ற முழவத்தினினிய ஒலிக்குப்பயந்து உயர்ந்த இளமையாகிய எ  
 ருமைகள் இடைகளிற்றுத்துகலக்கை அழிவிருக்கும் வான்கள் தெக்கம்பு  
 ளைகளில்பாயவன-எ-று. (சுஅ)  
 முழவு-மத்தளமென்றும் ஓர்வாத்தியம்.

படைநெடுங்கண்வாளுறையுபபட்டர்புணர்முழங்கி... \*  
கடையமுன்சுடற்செழுந்திருவெழும்படிசூட்டி... \*  
பிடைபுயல்வெள்ளைபுள்மொழிமொலிபட்டமெலையிலா \*  
குடையவண்முனைகடிடலர்குடைவனமுளங்கள்... \*

(இ-ள்) அந்தாடும்மாநர்கனின் நெடுங்கண்களாகிய பேரர்க்குரியவாள் கண் இமைகளாகிய உறைக்குட்படும்படி பார்த்தநீருண்முழங்கி முன்னங்குடைந் தப்போது பாற்கடலில் செழுமைதக்கிய திருமகள் எழுந்ததன்மைபககா ட்டி நெருங்கியவன்மையுள்ள கைகளைவரும் பறவைகளும் ஒலிக்கும்ப டி நீரினியாபாடுப்போது சடாகையினிலுள்ள வண்முனைவகள் வாசலில் எம்மலர்களிற் குடையாநிற்கும்—எ-று. (எயு)

கண்வாளுறையுபவென்று நீரிலமுழும்போது கண்களைமுடிச்சொள்ளும் முறைமையையுக்காட்டிற்று.

இவ்வாறுமுழுகி யெழுந்திருப்பது திருப்பாற்கடல் கடையுமபோது திருமகள் அவர் குத்தெழுந்தருத்தது போன்றதென்பதின விற்றகிமுழுகி யெழுந்தார்களுள்ளு டொரு படுமென்றிக.

இனையநாட்டினையினிதுசென்றிஞ்சொழும்பிதிலை... \*  
புலையநீர்கொழுப்புரிசையின்முதல்துவந்திதுத்தாரி... \*  
புலையநீரொழுப்புரிசையின்முதல்துவந்திது... \*  
கணையுமேட்டியர்க்கருங்குலோர்வெள்ளிலடக்கண்டாரி... \*

(இ-ள்) இத்தன்மையுள்ள நாட்டினிடத்து இவர்கள் இடமாகச்சேர்ந்து உறுப்புக்களால் சூழப்பட்ட பிதிவாபுரியின் அலங்கரிக்கும் நீண்டகொழுக லையடையமதினிலின்புறத்திலவந்துசேர்ந்தவர்கள் ரிஷிபுத்தர்புடைய அகலி யையென்பவன் இவாழ்க்கைக்குரியமாட்சிமையாகிய (புலைய) வகையி ன்க்கிடக்குங்கருங்குலில் வெளிப்பறத்தில் பரந்திருகரு வடருவென்புடைய முனிடத்துக் கண்டாரிகள்—எ-று. (எயு)

மதிது அப்பு எ-து-நாடுகளில் அல்லுறுப்பாவது பொதி சுருங்குவழி முதலாயின அகலி னையகொத்தாரிவிசாபநதால்கருங்குலையிருப்பதன் கண்டாரகலையன்புகருத்தது.

கண்டகண்மிதைக்கொருத்தன்கழற்றுக்கன்கதுவ... \*  
வண்டபேதைமைமயக்கறவேறுபட்டிருவங்... \*  
கொண்டுமெப்புணர்பவன்சுழல்சூடியதொப்பப்... \*  
பண்டைவண்ணமாய்தின்றுணன்மாருகனிபணிப்பான்... \*

(இ-ள்) இவ்வாறு காணப்பட்ட கல்லின்மேல் ஸ்ரீராமமூர்த்தியினுடைய பாததாளிசென்று பட்டவளவில் தென்னுதொட்டி விடாமற்பொருந்திய அஞ்ஞானமாகிய மயக்கநீர்க்கிவேறுபட்ட உருவங்கொண்டமெய்ஞ்ஞானத் தாலஅறிபதித்தக் ஸ்ரீராமாயணமூர்த்தியின்திருவடியில் கூடுவதைப்பொப்பா கஅகலியையும் சாபத்தினுட்பெற்றிருந்தகல்லுருவம்நீங்கிமுனி னுருவங்கொண்மிதன்றான் அப்போது விசுவாமித்திரமுறிவர்சொல்லுகின்றி-எ-று. ( )

வேறுபட்ட உருவங்கொள்ளுதல் ஸ்ரீராமாயணமூர்த்தியைப்பொல வதுவங்கொள்ளுத ல் அவர்கள் நித்தியகுரிகள்,

வேறு

மாயிருவிசு மிழ்க்கங்கைமண்மிசையிழி 'சொன்மைந்த... \*  
மேயினவுவகையோடுமின்னெண்ணெய்க்கிழி... \*  
மயினைபந்துசெய்தகேவர்கோன்னைக்குச்செங்க... \*  
நாபிரமளித்தோன்மன்னிபகலியயயாகுபென்றான்... \*

(இ-ள்) மிகுந்தபெருமைவாய்ந்த ஆகாயகங்கையைப் பூமியிலெழுந்த  
வந்த பரேத நால்க்கிழ ஆவதரிக்கையந்தனே பொருந்தியசந்தோஷினை  
டன் மின்னென்போல ஒதுங்கிநின்றான் (யாரொன்றில்) திரிணையநி  
பிசுமெய்த (செய்த) நூக்கு ஆயிரங்கண்களைக்கொடுத்த கௌகமரிஷ்டி  
நடைப பத்திரியகிழ ஆகலியயென்னும் பெயரையுடையவன்  
அறிந்துகொள்ளென்று கொள்ளு—எ-று. (எஉ)

பொண்ணையெய்க்கையாள் தங்கேட்டனுப் பூமிசென்றன்... \*  
எண்ணையெய்க்கையாள் பூமிசென்றன்... \*  
முன் பூமிசென்றனுப் பூமிசென்றன்... \*  
வண்ணையெய்க்கையாள் தங்கேட்டனுப் பூமிசென்றன்... \*

(இ-ள்) பொண்ணையெய்க்கையாள் தங்கேட்டனுப் பூமிசென்றன்... \*  
வண்ணையெய்க்கையாள் தங்கேட்டனுப் பூமிசென்றன்... \*  
முன் பூமிசென்றனுப் பூமிசென்றன்... \*  
வண்ணையெய்க்கையாள் தங்கேட்டனுப் பூமிசென்றன்... \*

பூமிசென்றனுப் பூமிசென்றன்... \*  
பூமிசென்றனுப் பூமிசென்றன்... \*  
பூமிசென்றனுப் பூமிசென்றன்... \*  
பூமிசென்றனுப் பூமிசென்றன்... \*

(இ-ள்) அந்தவருடைய இராமமூர்த்திகொன்னபோது விசுவாமித்ரமு  
திவர அவலாநோகத் தவ்வொழுக்கமுள்ள மமத்தனே அகல்க்கட்டாயாக,  
முன்னாநெரு கிய ஒளியினையுடைய வக்கிராயுதமேந்திய நித்திரை  
க்குரோதாநுடங்கிய சிந்தையினையுடைய கௌகமரிஷ்டியை  
அறிந்து மானமீடான்றவிழி வையுடைய இந்த ஏகலியையின் அழகியதைய  
களைப்பொருந்த விருப்பமுற்றனன்—எ-று. (எசு)

தையலாணயனவேலுமன்மதன்சரமும்பாய... \*  
வய்யலாமுதநாடியுழல்பவனெருநாளுற்ற... \*  
மையலாலிவுநீங்கியமுனிக்கற்றஞ்செய்த... \*  
பொப்பிலாவள்ளத்தான்மனருவமேகொண்டபுக்கான்... \*

(இ-ள்) அகலியையினுடைய கண்ணையவேலும் மன்மதன்பாணமுந்  
தல்மீசில் பாய்வதினும் உண்டாகும்வருத்தத்தினின்றும் நீங்கி உய்யுபுடியா  
ன உறுதியைக்குறித்து உழலுகின்ற நித்திரை, பொருந்திய மயக்கத்தினால்



அறிவுநீக்கி ஒருநாள் கௌதமரிஷிக்குப் பரிசுபயினைப் புகழ்ந்துரைப்பான். அது உடனடியாக அந்தக் கௌதமரிஷி வடிவம் கொண்டு அதனைப் புகழ்ந்துரைப்பான். (எரு)

இவ்வாறு செயற்கோடிபுராணம் கொண்டு கூலினைநாசவும் தனக்கேட்டு விடுபதற்கால் மௌனத்தையுடைய அநாதத்திற்காகப் போய்வட்டதாக்கவும் வழங்குகின்றது.

புகழ்வோடு நகரம் புகழ்மணமுண்டிதேந் ... .. \*  
ஒக்கவுண்டிருந்தலோடு முறைந்தனனாநீரகபி ... .. \*  
தக்கதெனென்னவோராடாழ்ந்தனனிநுப்பத்தாழா ... .. \*  
முக்கனனையவாற்றன்முனிவனுமுபுகழ்வந்தான் ... .. \*

(இ-ள்) இவ்வாறுசென்று அகளுடன் நவமானபுணர்ச்சியின்பமானதேனைப்பொருந்த அதுபுகழ்ந்துக்காண் முருகமும்பொது தன்கணவனல்லவென்றறிந்துகொண்டான். அறிந்தபின்னும் இதுவாழியல்லவென்றனாராதலையின்கண்டுநீரும்பொது காழ்ப்புடாது இந்நாநிரங்குள்ளருத்திரமூர்த்தியையொத்த கௌதமரும் விராவிலவந்தார். (எரு)

சுந்தருகாபமல்லாற்றிப்பருகாபமல்லல் ... .. \*  
வாந்தருமுளையென்கவருகலும்வெருமாயா ... .. \*  
நிரந்தரமுண்டினிருந்தெடுத்தபிழண்டானி ... .. \*  
பூந்தரனயிங்கியங்கோர்புகையாய்ப்போகதுறமுன் ... .. \*

(இ-ள்) பாணம் எவதற்குள்ளாகிய காபம்பெல்லலாமல் ஒருவராலுந்தெரிப்பாநீரகியகாபத்தில் வல்லலாகி வாழந்தரகச்சக அம்முநிலர் சுமீ-தில்வந்தவனில் பரந்து அழியாமல் எப்போதும் உலகினிநிருக்கத்தக்கபெரியபுதியைப்புகழ்ந்து அகலியைநின்று இந்நிரையிங்கி அவ்விடத்தில் ஒருபுனையாரொழிப்போகத் தொடங்குவான். (எரு)

திவிழிந்தநோக்கிச்செய்ததையுணர்ந்துசெய்ய ... .. \*  
துயவனவனைநினைக்கச்சுரமனைபொல்லால் ... .. \*  
ஆயிரமாதர்க்குள்ளவறிகுறியுனக்குண்டாகென் ... .. \*  
மேறினனவையெல்லாவந்தியைந்தனவிமைப்பின்முன்ம ... .. \*

(இ-ள்) இந்நிரன்செய்யத்தகாதகாரியத்தைக்கௌதமரிஷிநின்று கண்டளித்திப்பொறிசிறுத்துப்படி அவனைநோக்கி உலகையிலிருக்கும் திக்கணையையொத்த தம்முடையவாக்கினால் (இந்நிரனே) மாதர்களுக்கும் அறிகுறியுண்டல்லல் ஆயிரமுண்டாகக் கடவதென்றேவினார் எனினமாதிரத்தில் அவையெல்லாம் இமைப்பொழுதுக்கு முன்வந்து அவனுடலிற் பொருந்தின. (எரு)

எல்லையினுமெய்தியாவர்க்குநகைவந்தெய்தப் ... .. \*  
புல்லியபழியிடுமெய்புந்தான்போய்பின்மை ... .. \*  
மெல்லியவானே நோக்கிலிலைமகளையறிபுங் ... .. \*  
கல்லியலாகியென்றான்சுருங்கலாய்மருங்குவிழ்வான் ... .. \*

(இ-ள்) அளவில்லாத வெட்கத்தை அடைந்த தண்டவர்களைல்லாம் நாகுடிகும்படி சம்பவித்தபழிப்புடன் இந்திரன் போன அன்பு அகலியை யை நோக்கி வேசைப் பொத்த நீயும் கல்வினுருவமரச்ச்கடவைபென்று சபித்தார் அவ் வாறு சபித்தவளவில்) கருங்கல் லா யல்விடத்து விழு கின்றவள்—எ-று. (எஸ்)

பிழைத்தனபொறுத்தவென்றும் பெரியவர்கடனே பென்பார் ...  
சுழற்றருங்கடவுளன்னுபுழுடிவிதற்கருளுகென்னத் ... \*  
தனழக்துவண்டி யிருந்தண்டாரித்தசாதாராமனென்பான் ... \*  
செழ்ந்துகள் குவவிந்தகீகல் லுருத்தவிர் திபென்றான் ... \* ... \*

(இ-ள்) தீநிறமுள்ள பரமசிவனையொத்தவனோ சிறியோர்செய்த பிழை பொறுக்க உள்ளும் பெரியவர்கள் கடமையென்பார் ஆதலால் இந்தச் சாபத்துக்கொருமுடிவு அருளிச் செய்யுமென்று வேண்டிக்கொள்ள தழைந் துவண் டுகளிகைபாரும் குளிரிந்தமாலையணிந்த தசாதாராமனென்பவனுடை யபாதுதான் கன்பட இக்கல்லுருவம் நீங்குவையென்றார்—எ-று. (அய)

பெரியவர்கடனென்றதனால்-சிறியோர் பிழையெனவருவிக்கப்பட்டது.

அந்தவிந்திரனைக்கண்டவமரர்கள் பிரமன் முன்னு ... .. \*  
வந்துகோதமனைவேண்டமற்றவைதவிர்த்துமாரார் ... .. \*  
சிறந்தவின்முனிவதீர்ந்துகிறந்தவாயிரங்கண்ணாக்கத் ... .. \*  
தற்கமதுவகுபுக்காரிதையனுங்கிடந்தாள்கல்லாய் ... .. \*

(இ-ள்) அந்த இந்திரனைக்கண்டதேவர்கள் பிரமதேவன் முன்னிலையில் சென்று கொதமரிஷி-யவேண்டிக்கொள்ள அப்பெண்ணுறிகளாயிருந்தவற் றைநீக்கி அவர்தம்முடையமனதிலே நீங்காதகோபந்தவிர்ந்து கிறந்த ஆயிரங்கண்ணாகும்படி அறுக்கிரகஞ்செய்தார் தேவர்கள் தங்களுக்கவளிடம் போய்ச் செந்தீரர்கள் அகலியையானவள் கல்லுருவமாயிருந்தாள்- எ-று.

இவ்வண்ணநிகழ்த்தவண்ணமினிமிந்தவலகுக்கெல்லாம் ... \*  
உய்வண்ணமன்றிமற்றோர் அபர்வண்ணநூல்வண்ணமோ ... \*  
மைவண்ணத்தரக்கிபோரின்மனமுலண்ணத்தண்ணலேபுன் ... \*  
கைவண்ணமங்குலண்டென்கால்வண்ணமிங்குலண்டென் ... .. \*

(இ-ள்) இவ்வாறு முன்னடந்தமுறைமையினி இந்த உலகங்களுக்கெல் லாம் பிழைக்குந்தன்மையுண்டாவதேயன்றி மற்றோர் அபாமென்னுந்தன் மையுண்டாகுமோ (உண்டாவதில்லை) மேகநிறமுள்ள ஸ்ரீராமமூர்த்தியே! கருமைபுள்ள அரக்கியினுடைய புத்தகத்தி னுண் டைவல்லமையைக்கண்டேன் (அதுவுமன்றி) உனதுபாகத்தின்பெருமையை இவ்விடத்தில் கண்டேன். அண்ணல்- பெருமையிற்றெத்தோன்.

தீதிலாவுதவிசெய்தசேவடிக்கரியமேம்மல் ... .. \*  
கோதிலாக்குணத்தாண்டொன்ன பொருளெல்லாமனத்திற்கொண் டாதவனருளுண்டாகிவழிபடர்படருறாதே ... .. [6]  
போதுநீயன்னைபென்றுபொன்னடிவணங்கிப்போனார் ... \*

(இ-ள்.) பாவயில்லாத உதவிசெய்த சேவடியையுடைய ஸ்ரீராமமூர்த்தி  
யானவர் குற்றமற்ற குணத்தையுடைய விசுவாமித்திர முதிவர்கொல்லியபொ  
ருளை யொல்லாமனதிற்கொண்டு அகலிவையையேறாக்கி தாவே! கௌதமரு  
டைய கிருஷ்ணபுண்டாயிருக்குமாகில் இனியுன்பம் உண்டாவதில்லை நீள்க  
ளுடல்வாவென்று சொல்லி அவருடைய பொலிவுள்ளபாதத்தை வணங்கிச்  
சென்றார்—எ-று. (அக)

அருந்தவ னுறையுடைய யனையவா ணுகலோடும் ... .. \*  
லிருந்தினர் கம்மைக்காணுமெய்ம் முனிவியந்தநெஞ்சன் ... .. \*  
பரிந்தெதிர்கொண்டுபுக்குக்கடல் முளறட முதுகுடம் ... .. \*  
புரிந்தபிச்சாதிசெம்மல்புனிதமாதவனை நோக்கி ... .. \*

(இ-ள்.) அரியதவமுள்ள கௌதமரிஷியின் ஆச்சிரமத்தில் அவர்கள் நெ  
ருங்கிப் போனபோது விருந்தினரைக்கண்டு மெய்ந்நூனமுள்ள கௌத்  
மரிஷி சந்தோஷி சித்தமுடையவராய்ப் பரிந்து எதிர்த்து அலமு அ  
க்கொண்டுபோய்ச் செய்யவேண்டிய உபசாரங்கள் பழுது நீங்கச்செய்த  
பின்னர் விசுவாமித்திரர் புனிதராகிய கௌதமரிஷியைப்பார்த்தது—எ-று.

காதிசெம்மல்—காதிராசன்புத்திரன் விசுவாமித்திரன்.

அஞ்சனவண்ணத்தான் நடைத்தூதர்கள் கனவாமுன்னம் ... .. \*  
வஞ்சிபோலினடையாலாமுன்னை வண்ணத்தாளாகிநிறு ... .. \*  
ணெஞ்சிலுற்றபிழம்பிபிராணே நியழைத்திடுகவெண்ணக ... .. \*  
சஞ்சமாமுனிவண்ணமுனிவனுங்கருத்துக்கொண்டான் ... .. \*

(இ-ள்.) கௌதமமுதிவரே! அஞ்சனம்போலுநிறமுள்ள இவ்விராமமூ  
ர்த்தியினுடைய பாததாள்கென்று படுவதற்குமுன் கொடிபோலே நுடைய  
பையுடையவளாகிய உம்முடையபத்தினி முன்னையவடிவினளாகிநிறுள் இ  
வனோதன்மனகறிந்து குற்றஞ்செய்யா வளாதலால் நீர் அழைத்துக்கொள்  
ளுமென்று விசுவாமித்திர முதிவர்) சொல்ல, பிரமதேவனையொத்த கௌ  
தமரிஷியுட்கம்மதித்தார்—எ-று. (அரு)

குணங்களாலுயர்ந்தவள்ளல் கோதமன் கழல் தீதான்கள் ... .. \*  
வணங்கின வலங்கொண்டேத்திமாசுறுகற்பிச்சமிக்க ... .. \*  
வணங்கினவன் ஸகயிற் காண்டருந்தவனெழும்வாச ... .. \*  
மணங்கிளர்சோலைநீங்கிமணிமதிநீங்கிக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) நற்குணங்களால் மேன்மைபெற்ற ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர்கௌ  
தமரிஷியினுடைய பாததாமரைவண்ணக் கலம்வந்து துதித்து குற்றமற்  
ற கற்பியலுயர்ந்த அகலிவையைய அம்முதிவர்கையில் ஒப்புவித்து அவ்வி  
டம்விடமி ஸ்ரீராமலட்சுமணரும்விசுவாமித்திர முதிவரும், அப்பறஞ்சென்  
று வாசனை வீசுகின்ற சோலைவளைக்கடந்துபோய் அழகிய மதிலைசூழ்ந்த  
அகழியைக்கண்டார்கள்—எ-று. (அக)

அனக்கு—மாதர்பொதுப்பெயர்.

ம-வது—அகலிவைப்படல்முற்றிற்று.

# ஸ்ரீராமசெயம்.

## யக-வது-மிதிஸைகாட்சிபபடலம்.

மையறுமலரினீங்கியான் செய்மாதவத்தின்வந்து ... .. \*  
 செய்யவளிநுந்தரளென்று செழுமணிக் கொடிக்களென்னு ... .. \*  
 கைகளை நீட்டியந்தக் கடிந்த கர்க்கமலச்செங்க ... .. \*  
 னையனை யொல்லவாவென்றழைப்பது போன்ற சம்பமா ... .. \*

(இ-ள்.) குற்ற மற்றதாமரைமலரினின் துநீங்கி நான் செய்த அரியதவத்தினு  
 ல்லந்து பெரிய சிராட்டியார் என்னிடத்திலிருக்கின்றார். (ஆதலால்) கா  
 னுள்ள அம்மிதிலைதகராமாகிய மாதானவள், செந்தாமரைமலர்போன்ற கண்  
 களின் ஸ்ரீராமமூர்த்தியை செழுமைபொருந்திய மணிகளையுடைய கொ  
 டிகொடியகரங்களை நீட்டி வினாவாகவருமென்று அழைத்தலை யொத்தது  
 அக்கொடிகளாடுந்தோற்றமென னும்து-சொல்லெச்சம்.

நிராபிபாட ஸுமபாநிராபணிகொடிகளெல்லாந் ... .. \*  
 தரம்பிறிணைபயல்வித்தருமமேதுதுசெல்ல ... .. \*  
 வரம்பிலம்பரபுகிலுள டுளஞ்செய்வான்வருகின்றனென் ... .. \*  
 தரம்பையாடுகடபிநுபாட டிலுடக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) சுகுபிபாணபர்க்கு வேறொரு நுமியலாமை யக்கருதி தருபதே  
 வகையே துதுவப்பாயுழகன், அளவிலாத மிகுந்த செளந்தரியமுள்ள சி  
 திராட்டியை அறியாதுகொண்டிருக்கின்ற ஸ்ரீராமமூர்த்தி வருகின்றான்  
 அ அரம்பாஸ்திரிவர் நடனஞ்செய்யும் நடனத்தைப்பாவிநிர் தந்தமாளி  
 வகையின்மேலேவரிசையாயிராநின்ற டணிக்கொடியையாவும் ஆடப்பார்  
 தகாரிகள்—எ-று.

(உ)

தயிருறுமத்திந்தாமசரம்படத்தலைப்பட்டு ... .. \*  
 முயிருறுகாதலாரிடுவென்றையொன்றொருவுகிலா ... .. \*  
 செயிருறுமனதவாடிக் கீத்திரள் செய்கண்டிந்த ... .. \*  
 வயிரவாண்டிருப்பியனைபலையெனபலையக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) தயிரினிடத்திலு பொருந்திய மத்தைப்போல மன்மதபாணைக்  
 க்வந்துபயிவந்தொ அகட்பட்டி ஊங்கின்ற பொருந்திய ஆசைபயலுட  
 ய ஸ்திரிபுருஷர்களைப் போல ஒன்றினை மற்றொன்று நீட்சலிந்திகோபத்  
 தங்கிய மனமுள்ளவைகளாய்த் தீப்பொறிகள் செங்கண்களிலிருந்து  
 படி செச்செரிய வெண்ணையான தந்தங்களையுடைய யானைகள் மலைபைப்  
 போலப்போர்செய்யக்கண்டார்கள்—எ-று.

(ங)

வரவான்மருப்பெய்தவைந்தாந்செய்த பூண்டடிய மருப்பெனினுமமையம்.

பகைகதிர்மன்றவானம்பாற்கடல்கடுப்பினை ... .. \*  
 துகிற்கொடியிலுடையதம்பரிந்துவன்றிநின்ற ... .. \*  
 முகிற்றலந்தவந்தோறுநனைவனமுகிலிற்றிநின்ற ... .. \*  
 அகற்புகைகதுவந்தோறும்புலர்வனவாடக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) சூரியகிரணங்கள் மதையவும், ஆசாயமானது பாதசமுத்திரத்தை ஒப்பாகவும், மிகுநீரகரத்து மரளிகைகளின்மேலே பெரிய வஸ்திரக்கொடிகள் நெருங்கி நிலைபெற்ற மேகக்கூட்டத்தைத் தடவுந்தோறும் நனைந்து அம்மேகத்தைப்போலச் சூழ்ந்த அகிற்புகைகள் படியுந்தோறும் உலர்ந்து ஆடப்பாரித்தார்கள்—எ-று. (சு)

நனைவது புலர்வது எ-து-முற்றுவினெனச் சம்.

ஆகரித்தமுதுங்கோழைத்தவயவமமைக்குந்தன்மை ... \*  
பாடுதெனத்தினைக்கும்ல்லான் மதனற்குமெழுதவொண்ணாச் ... \*  
சீதையைத் தருதலாவேதிருமகளிருந்தசெய்ய ... \*  
போடுதெனப்பொலிந்துதோன்றும்பொய்மதிநீர் மிதிபுகார்கள்..

(இ-ள்.) விரும்பி அமிரித்தநில்தூரியக்கோலைத்தோய்தது அவயவங்களை எவ்வாறு சித்திரிக்கலாமென்று மயங்குவனையென்றி மன் மதனும் எழுதுவொண்ணாத சீதாபிராட்டியைத்தந்தகதினாலே திருமகள் வீற்றாநின்று செந்தாமரைமலர்போல அழகுற்றுத்தோன்றும் பொன்மதிநீர் சூழ்ந்த மிதிநீரகரத்திற் பிரவேசித்தனர்—எ-று (இ)

தினைக்குமென்பது, படர்க்கை ஆண்பாலில்லாத் செய்யுமென்னுமுற்று, மதன்க்குமென குதவொண்ணாவென்பது, உருபுமபக்கம்.

சொற்கலைமுனிவனுண்டகடர்மணிக்கடலுந்துள்ளி ... \*  
யற்கலந்திலங்குபன்மீனரும்பியவானும்போல ... \*  
விற்கலைதுதலினாருமைந்தரும்வெறுத்துநீத்த ... \*  
பொற்கலன்கிடந்தமாடநெயிந்தெருவதனிற் போனார் ... \*

(இ-ள்.) தமிழ்க்கலைநாபுடைய அகஸ்தியமுதிலரால் உண்ணப்பட்ட ஓளியுள்ள மணிகள் பொருந்திய சமுத்திரம்போலவும் நெருங்கி இரவிற்கோந்து பிரகாசியாநின்ற பலவாகிய நட்சத்திரங்கள் உண்டாயிருக்கின்ற ஆசாயம்போலவும், ஒளிபொருந்திய மதிக்கலையெயர்த்த நெறநியையுடைய மாதரும் ஆடவரும் மனம்வெறுத்து நீக்கிவிட்டபொண்ணுபரணங்களை கொள்வாரின்மையினால், விழுந்தவண்ணமாகவே கிடக்காநின்ற மரளிகைகளை யுடைய நெடியவீதியிற் போனார்கள்—எ-று. (சு)

கலை ஆகுபெயர் நீர்வற்றினகாலத்தில் மணிகள் வீளங்கினமையால் முதிவனுண்ட கட்டுவென உவமித்தது, இது செல்வப்பெருக்கங்கூறியது.

தாறுபாய்ததுகட்டுவற்றத்தமதவருவிதாழ்ப்ப ... \*  
வாறுமாய்க்கலினமாவிலாழியலழிந்தோராராய்ச் ... \*  
சேறுமாய்த்தோர்க்களோடத்துகளுதாயொன்றோடொன்று ... \*  
மாறுமாருகியாளர்க்கிடக்கிலாமதுகிற்சென்றார் ... \*

(இ-ள்.) அகஞ்சத்தாத் குத்தப்பட்ட அஞ்சாமையையுடைய பகலெய்தையாணிகள் மிகுந்தமதநீராகிய அருவியைப்பொழிவதனால் கடிவாளம்பூட்டிய குதிகைகளின்வாயினின்று ஒழுகாநின்ற ஹையினால் அந்தஆற்றின் தன்மைமாறி வேறு ஓராறுபோலான புடனே சேறுகியும் தோர்க்களாகி வதி

இல் தூளாகியும் இவ்வாறு ஒன்றுடனொன்று மாறுபடுவதாகியும் விதியிற் போனார்கள்—எ-று. (எ)

தன்மெலின் நிபொன்றித்தலைத்தலைத்தகாத ... \*  
 ஹண்டென்கலவிப்போரினென்கிந்தமென்மகனிரோபோற் ... \*  
 பண்டருளினவியார்தம்புலவியிற்பரிந்தகோதை ... \*  
 வண்டொய்கிடந்துதேன்சோடும்மணிநெயிற்செருவிற்சென்றார்.

(இ-ள்) நீக்கமின்றிப்பொருந்தி இருவரிடத்தும் அதிசரித்தகாமவென்பத் தை அறுபவிர்த்தபின்பு அக்கலவிப்போரினால் இளைத்தமென்மைத்தன்மையுள்ள மாதர்களைப்போல இராகத்தையொத்த வசனத்தையுடைய மந்தையர்கள் ஊட்டவில் நீக்கிவிட்டபூமலைகள் வண்டெனிருந்து தேன் துளிக்கும்படியாகிய அழகுள்ளதெழுபவியிற்பரிந்தசென்றார்கள்—எ-று. (அ)

கலவியினுவினைத்தமாதரை எடுத்துக்காட்டினமையால் நீக்கப்பட்டமலைகள் வாழ்நருக்கென்றனவென்பதாயிற்று.

நெய்திரை நெய்திறந்தமழையினியன்றபாடற் ... \*  
 நைவருமகரவினைதன் னுமைதழுவித்துங்கக் ... \*  
 நைவழிநயனஞ்செல்லக்கண்வழிமனமுஞ்செல்ல ... \*  
 நைவருனைநிதையாராடுமாடகவாங்குகண்டார்... \*

(இ-ள்) நெய்திரையும், முறைமைபுடன்தந்த மழலைச்சொல்லால் இயலுன்ற இறகப்பாடலைக்கருவிய மகரவினையானது முழுவநாதத்தைத் தழுவி ஓங்கிநுக்காட், அபிநயங்காட்டி மையின்வழியே பார்வைசெல்லவும், கல்வழியே மனஞ்செல்லவும், (உண்டோவிலையோவென்று) சந்தேகிக்கத்தக்க நுட்பமாகிய இடையினையுடையமாதர்கள் நடனஞ்செய்கின்றபொல்லாகிய நிரும்பகாலையையப்பார்த்தார்கள்—எ-று. (சு)

பூசனினமுந்தவண்மெருங்குளுக்கிரங்கிப்பொங்க... \*  
 மாசுறுபிறவிபோலவருவதுபோவதாகி ... \*  
 காசறுபவளச் செங்காய்மரகத்தக்கமுக்குண்ட ... \*  
 ஞானின்மகவிரிமைந்தரிந்தையோடுவக்கண்டார் .. \*

(இ-ள்) பொருடன் மேலெழுந்தவண்டுகள் இடைக்காக இரக்கமுத்து எங்கவும், குற்றத்தைப்பொருந்திய பிறவியைப்போல வருகின்றனும், போவதுமாகிய குற்றப் நீக்கிய பவளம்போலச் செம்மை நிறமுள்ள காய்களையுடைய மரசுமணிபோன்ற கழுமரங்களில் பிணிக்கப்பட்ட ஊசலிடைத்துமாதர்கள் தந்தவண்ணவர்களுடைய மனத்துடன் ஆடிக்கொண்டிருந்ததைப்பார்த்தார்கள்—எ-று. (ஃ)

ஆடவரமனம் தந்தமனையரிடத்துத் தங்கியிருந்தவர்களுடையோடுவக்கண்டார் என்றது.

வரப்பறுமணியும்பொன்னுமாமுநிகவரிவாறு... \*  
 கரத்திடையகிலுமஞ்ஞைத்தோகையுந் துயில்க்கொம்பு... \*  
 குரப்பணைநிரப்புவள்ளர்குவிப்புறக்கரைகடோறும் ... \*  
 பரப்பியபொன்னியன்னவாவணம்பலவுக்கண்டார் ... \*

(இ-ள்.) அளவுநீக்கிய மணிகளும், பொன்னும், முத்துகளும், கவரிமிந்  
தத்தில்தாலும், பாலைநிலத்தில் உண்டாகும் அகித்கட்டைகளும், மயில்கனி  
ன்கலாபங்களும், யானைத்தந்தங்களும், (ஆகிய இவற்றை) வரம்புகளை அ  
ணையாகநிரப்பிய மள்ளர்கள் குவிக்கும்படி கரைகளெங்கும் பரப்புகின்ற  
காவிரியைப்போற்ற பல ஆவணங்களைப்பார்த்தார்கள்—எ-று. (யச)

குரம்பு-குரம்பு-என வகாரமாயிற்று.

வள்ளுகிர்த்தளிர்க்கைநோவமரடகம்பற்றிவாரிந்த ... .. \*  
கள் எ ள ள ந ர ம்பு லீ க கி க்க ண் றெ றி ம ண மு க் கூட்டி ... .. \*  
வெ ளிய மு று வ றே ண் ற னிருந் தெ ண ம க ளி ரீ த் த ... .. \*  
தெ ள் லி னி ப் பா ணி த தீ த் தெ ன் செ வி ம யி த் தி னி து தெ ண் று ரீ ... .. \*

(இ-ள்.) கூர்மையாகிய நகங்களுள்ள தளிர்மேர்ந்த கையானது நோரு  
ம்படி முறுக்காணிகளைப்பற்றி ஒழுகாநின்ற மதுவைப்போல தரம்புகளை  
வலியுறுத்தி கண்களுடன் மனதையஞ்சேர்த்து வெண்ணைநிறமுள்ள தந்தங்  
கள் சிந்துதோன்றுமபடிவருந்தாக மாதர்கள் தருகின்ற தெளிந்த இசையா  
கிய மதுரமுள்ள தேனைக்காதுகளினாலுண்டு இனிதாடப் போனார்கள்—எ-று.

வளிப்பாணி-எ-து இருபெயரொட்டுப்பண்பு.

கொட்டிதுகலின்பீராய் மாகுலான்மகன்முறிக்கிவிட்ட ... .. \*  
மட்சலத்திகிரிபோலவயில்வயின்வருவமேலோர் ... .. \*  
தட்டினிண்டையருதனானிகளுணர்வினென்றாய்க் ... .. \*  
கட்டில்கதினையவென்றுதெரிவிவதெரிபக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) சுழலுதலைப்பொருந்திய கடிவாளம்பூட்டிய தாவிச்செல்லுங்கு  
திரைகள் குயவன் விரைவாகச்சுழற்றிவிட்ட மண்டாண்டஞ்செய்யுங் குருவி  
யாகிய சக்கரம்போல இடங்கன்தோறும் வட்டமாகச்சுழலுகின்றவை பெ  
ரியோர்களுடைய நண்பைப்போல இடையில் நீங்காதவைகளாய் ஞான  
வாண்களுடைய அறிவைப்போல ஒன்றாகியும், கண்பார்வைக்கு இதன்னை  
பானவைகளென்று தெளிவில்லனவாய்த் தோன்றுமபடிப்பார்த்தார்கள். ( )

வட்டமாகச்சுழலுங் குதிரைகன்கண்டார்கள்-எ-து- மேலொர்கட்டி மதவிலவிட்  
டுநீங்காமலிருப்பதோல வட்டமாகவருகின்றது, ஒருகுதிரையொருதும் சுழன்மயவருகி  
ன்றவெகத்தினால் இடைவெளிதோன்றாமல் கொள்ளிவட்டம்போல மெய்யுஞ்ஞானிகளு ண் டு  
ஐம்புலன்வழிகளிற்சென்று கலங்காமல் பிரமத்தைப்பற்றிய தன்மையைப்போலஒரேஒருந்  
காகவருதலால் ஞானிகள் உணர்வினென்றபெயரையும், விரைவாகவருதலாலின்னது வருகின்ற  
தென்றதெரியவொன்னுமையால் தெரிவிவ தெரியக்கண்டாரொளவுங் கூறினார்.

வாளம்பொருதவேலுமன்மதன்சிலையும்குண்டின் ... .. \*  
கேளொடுங்கிடந்தநீலச்சுருளுஞ்செங்கிடையுங்கொண்டு ... .. \*  
நீனிருங்குளங்கதீக்கிறாமணிமாடநெற்றிச் ... .. \*  
சாளரந்தோறந்தோன்றுஞ்சந்திரவுதயங்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) ஒளிபொருந்திய அரத்தினால் அராவப்பட்ட வேலாயுதமும் கா  
மன்னிலுங் வண்டிக்குட்டங்கனோயி பொருந்திய நிலமலர்ச்சுருளும்

செஞ்சடைபும் தண்ணிடத்துவைத்துக்கொண்டு அழியாத மூலிகைகளில் மெலேயிராநின்ற பங்கணியாயில்லாதோரும் காணப்படுகின்றதந்தியிராதயத்தைப் பார்த்துக்கொள்—எ-று.

(பெ)

மேலேபொன்றகணையுமில்லொத்ததெந்நியினையுமில்லக்கருவியொத்ததனைத்தையுமில்லையெய்யொத்த அதரத்தையும்கொண்டு பூணசசுதினையொத்த மாதர்க்கணைக்கண்டார்கள் எனக்கொள்க

உளிக் குளவந்ததுவார்த்தபகறறுந்தேற்றைமாந்தி ... .. \*  
வெளிப்படுறகைவவாகிவெறியனமிழந்துகின்ற ... .. \*  
ஒளிப்பினுமொளிக்கொட்டாஆடலையுணர்ந்துமாபோற்... \*  
உளியிப்பினுணர்ந்துஞ்செவ்விக்கமலங்கன்பலவுங்கண்டார்...\*

(இங்) பளிங்கினுலாயகிண்ணத்தில் வார்த்தப்படுகின்ற பசிபறியபடறுவைபுணமிருகின்றதுகின்ற நகைப்புடையவ்வாகி வெறிகொண்டவார்த்தகைகளைவாணிககாநின்ற மன்றக்கூலும்மறைக்கவொட்டாத உடலைப்பிறருக்கு அறிவிக்க முறைமைபோல மயக்கத்தைகொடுக்கின்றதெவ்வியபலகாமரைமலர்போல நுகர்ப்பதாயும் பார்த்தார்கள்—எ-று

(யங்)

மெய்ப்பருபோகமொக்கவுடனுண்டுவிடையுக்கொள்ளும் ... .. \*  
பையரவலவுலாநமுள்ளமும்பளிங்கும்போல ... .. \*  
மையுந்நெய்க்குணைக்கம்பிதனுகங்கருவந்தது ... .. \*  
கைபுத்திவந்துகாட்டிங்கந்தகம்பலவுங்கண்டார்... .. \*

(இங்) சரிததைப்பற்றினதாகிய போகத்தை தாங்கும் ஆடவர்களுடன் அதுபயித்துவிடையும்கொள்ளுகின்ற பாம்பின்படத்தையொத்த அலகுலையைய விடைமாதர்களின் மலமபோலவும், பளிங்குணப்போலவுடையுடைய செவ்விரபரந்த நெடியகண்பார்வை பொருந்தினவளவில் சறுக்குவந்து கையிற் பொருந்துப்போது செம்மைநிறமுள்ளவாய்க்காட்டுகின்ற பலபந்துகொண்டபார்த்தார்கள்—எ-று.

(யங்)

பந்துக்கண்ணொளியும்போது கறுத்தும் கையிலந்தவடித்தில் விவந்துகாட்டு மெனக்கொள்க

தங்கணவிரும்பிவந்த ஆடவர்களையபோல நடத்தலில் விடைதாங்கும்போலவொன்றும் பளிக்கு அடுத்ததிறத்தைக் காட்டுவதாலால் பளிக்குபோலவெல்லுமிதனார்.

கடகமுக்குகியும்குணுமாரமுங்கலிங்குணு... .. \*  
வடகமுமகாரமும்குணிகொடுத்தவாசக் ... .. \*  
தொடையலக்கொதைசேரப்பளிக்குதாய்கிவப்பத்தொட்டிப்படைநெய்க்கணுரீவட்டாட்டாடிடம்பலவுங்கண்டார் ... .. \*

(இ-ங்) கைவளையல்களும், காதணிகளும், அணிந்துகொண்டிருக்கின்ற மணிவடிகளும் அடம்பாகிய பருத்தி நூலாற்செய்த வந்திரமாகிய வடகமும் மகாவிணைகளும் பந்தையமாகக்கொடுத்து மணமுள்ளபூமாலைமுடிய அழகிய அளகமானது அவிழும்படி பளிங்குகாணியபாச்சினைவாணது



செங்குப்பந்தியுருட்டி வேத்படைபோன்ற நெடியகண்களையுடைய மாசர்  
கள் குதட்டம் ஆயிம்பலஇடங்களையும் நோக்கினார்கள்-எ-று. (இஎ)

பங்கயந் துவனையாம்பல்படர்கொழுவன்னைநிலஞ் ... .. \*  
செங்கிடைதரங்கங்கெண்டைகிணவராவினையதேம்பத் ... .. \*  
தங்கள் வேறுவமையிலலாவவயவந்தமுனிச்சாறு ... .. \*  
மங்கையர்விரும்பியாயிம்பலவிகண்டார் ... .. \*

(இ-ள்) தாமதாமலர்களும் செங்குநீர்மலர்களும் செவ்வல்லிமலரும்ப  
ரந்தகொடிகளும் வன்னைச்செடிகளும் நீலோற்பலமலர்களும் செஞ்சடை  
யும் அலைகளுட்சேல்மீன்களும் கிணைகொண்டவரால்மீன்களுமாகிய இவை  
கள்திறைய வேறேருவமையிலலாத தங்கள்அவயவங்களுடன் நழுவிக்கொ  
ண்டி மிதந்தமாதர்கள் விருப்பத்துடன் ஆடுகின்ற பலதடாக்களையும் க  
ண்டார்கள்-எ-று. (யஅ)

முகம்-கண்-வாய்-இடை காது-வயிற்றுமடிப்பு-அதாம்-கணக்கால் இவைகள்மேற்  
பிய உவமானப்பொருள்களுக்குஉவமேயப்பொருளாகக்கொள்ள.

இபங்குறுபுலன்களங்குமிங்குங்கொண்டேகவேகி ... .. \*  
மயங்குபதிநிர்-துநி-ஈ-ம-றுகுறுமுணர்விதென்னப் ... .. \*  
பயங்குநிற்கலவைச்சாந்தம்புணர்முல்சுவமிநீங்கா ... .. \*  
வயங்கெழுமுரர்வாளாட்டாடிடம்பலவுங்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்) பயிலுகின்ற ஐம்புலன்கள் பலவிவியங்குநிற்கொண்டு செல்லு  
வையால்அவைகளுடன்சென்றுமயங்கிச்சஞ்சரித்துநி-ஈ-ம-றுகலங்குதலப்பொ  
ருந்துகின்ற அறிவைப்போலத் தோள்களில் கூட்டுவார்க்கங்கள்சேர்ந்த சந்த  
னக்கூழம்பும் (தம்மு) னொத்த கொண்கக்குறிப்பும் நீங்காத வெற்றிபொ  
ருந்தியவாலிபர்கள் வாள்வினையாட்டி ஆயிம்பலஇடங்களையும்பார்த்தார்கள்

வெஞ்சினமுருவிற்றென்னுமேனியர்வேண்டிநீபு ... .. \*  
தெஞ்சினீசன்கண்ணினெருப்புருவனங்கனஞர் ... .. \*  
செஞ்சிலக்கரத்தநீமாதர்புலவிசெழுந்திச்சேந்த ... .. \*  
குஞ்சியர்குதின்மறைந்தர்தங்குழாங்கன்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்) கொடியதானகோபத்தில் உருவிற்றென்றுசொல்லத்தக்கசீரத்  
தையுடையவர்களும், இரப்பவர்களுக்குப்பொருளைக்கொடுக்காநிர்மமனமு  
ள்ளவர்களும், சிவனதுநெற்றிக்கண்ணினு ண்டாருந்தியிணப்பொருந்தி  
வேகாதமனமதனையொத்த அழகுள்ளவர்களும், செவ்வையாகியகருப்புச்சி  
லையேந்திய கையையுடையதத்தம'ல வியரின்உடல்களைநீக்கிச்சுவந்தசுவை  
யையுடையவர்களும்மாய்ச்சூழ்ந்துநிற்கும், வாலிபர்களின்கூட்டத்தைப் பா  
ர்த்தார்கள்-எ-று. (உஉ)

வேறு.

பாசொக்குஞ்சொற்பைக்கிளியோடும்பலபேசி ... .. \*  
மாகத்தும்பம்ங்கையர்நாணமலர்கொப்புந் ... .. \*

தோகைக்கொம்பினவண்ணவர்க்கண்னைடைதோற்றுப் ... \*  
பேரகக்கண்ணிவண்ணமார்க்கும்பொழிநீக்கண்டார் ... \*

(இ-ள்.) (சுருப்பஞ்சாறுகாய்ச்சும்) பாங்கியொத்த மொழியினையுடைய பசியகண்ணைகளோடே பலவார்த்தைகள் பேசி சுவர்க்கலோகத்திலிருக்கும் அரம்பையார்களின் வெட்டும்படி பூக்கொய்யாநிலை நமயிற்சாயலையொத்தொரம்பஞ்சாறுகாய்தரிக்கு அண்ணப்பட்டிகள் நையினால் தோல்வியடைந்து பேரகப்பாந்தது வண்டெளிய்கூட்டம் ஆரவாரிக்கும்படியான சோலையைப் பாந்தாரர்கள் — ஏ-று (உஉ)

உம்பர்க்கேயுமாளினையோளிநிழல்பாய ... \*  
இன்பர் தோன்றற்காந்தநாட்டினெழில்சாட்டிப் ... \*  
பம்பிப் பொற்சங்கங்கையினுந்தபடைமண்ணை ... \*  
அம்பொற்கோயிற் பொன்மங்கி சுற்றுமகழ்கண்டார் ... \*

(இ-ள்.) தேவர்களிருப்பதற்குத் தகுதியாகப்பொருந்திய மாளிகாசனரின் ஒழுங்காகியசாலையாய்வுதினால் இவ்வுலகத்தில்கொள்கின்றதேவர்களுடைய நாட்டின் அழகைக்காண்பது அலைநெருங்கிப்பொங்குகின்றதகங்கைப்பாட்டால் ஆழ்ந்திராநின்ற நாவகைச் சென்னையுடைய சனகமகாராச அரவின் அழகிப்பொன்னுகிய கோயிலையுள்ள பதிலைச் சூழ்ந் தருதியயப்பார்த்தார்கள் — ஏ-று. (உஉ)

பொன்னகையின் சாயல்தீரில் தோன்றலினால் பொன்னலச மிடுவுலகத்தில்தோன்றுவது போற்காட்டி அரண்மனை மங்கியசூழ்ந்த அகழியை கிண்டார்களுக்கூட்டினர்.

பொன்னின்கோழிபேர்தினினுற்றம்பொலிவேபோற் ... \*  
நெண்ணுண்டேனிநீர்நீர்சுவைசெஞ்சொற்களியின்பார் ... \*  
கண்ணிம்மாடத்தையம்பரிமாடேகழிபேடோ ... \*  
டண்ணம்பாடுமூன்றுதைகண்டங்கடனின்முர் ... \*

(இ-ள்.) பொன்னினிடத்திலுள்ள பிரகாசத்தின் விளக்கம்போலவும், மலர்களிலிருக்கும் வாசனைப்பொலிவைப் போலவும், அழகும் அட்பமும்பொருந்திய தேனிலிருக்கும் மதுரிக்கும் சுவையுள்ள செவ்வியசொல்லையுடைய செய்யுளிடம்போலவும், கண்ணிகாமாடத்தினி மேவிடத்திலிருந்து (அண்ணுள்ள) பெட்டையன்னத்தையுடைய ஆணன்னபடல் கூடக்கொண்டிராநின்றமுண்ணுறையைநோக்கி அவ்விடத்திலிருந்துபக்கலில் நிரிமுரிகள் — ஏ-று. (உஉ)

இனிச்சையிராட்டி அங்குவந்ததையும் நிராமழந்திசுண்டதையுஞ்சொல்வதுகற்றி

செப்புங்காலைச்செங்கமலத்தோன்முதலையாரும் ... \*  
எப்பெண்பாலுங்கொண்புவமிப்போருவமிக்கும் ... \*  
அப்பெண்டாளையினபோதிநகலல்லேறோர் ... \*  
ஒப்பெங்கேகொண்டெவ்வகைநாடியுணர்செய்வேம் ... \*

இ-ள்.) சொல்லுமிடத்தில் பிரமதேவன்முதலெல்லோரும் எப்பெண்பாலையு மனதில்தரித்திக்கொண்டு உவமிப்பவர்கள் உவமிக்கும்படியான

அந்தத்திரும்களே இங்கிருக்குஞ் சீதாபிராட்டியையின்போது வேறே அய  
லில் ஒப்பு எவ்விடத்தில்கொண்டு எவ்வண்ணந்தருதிச்சொல்வோம்-எ-று ( )

உமையாளொக்கும்பங்கையருச்சிக்கம்வைத்தும்... .. \*

கமையான்மேனிகண்டவர்காட்சிக்ககாண... .. \*

இமையாநாட்டம்பெற்றிலமென்றாரிருகண்ணால் ... .. \*

அமையாதென்றாந்தரவாணத்தவரெல்லாம்... .. \*

(இ-ள்.) பார்வதியையொத்த (அழகுள்ள) மாதர்களையென்றும் உச்சியில்  
சைகுவித்து வைத்துக்கொண்டுதொழத்தக்க குணநலமுள்ள சீதாபிராட்டி  
யினுடையமேனியைக்கண்டவர்கள் பார்வை அம்மேனி அழகின் கனாசாண  
மல் இமையாதகண்ணிப் பெற்றிலமேயென்றார்கள். (இமையாநாட்டமுள்  
ள்) அந்தரத்திலிருக்கும் தேவர்களெல்லாரும் இருகண்களால் அளவுபொரு  
ந்ததென்றார்கள்-எ-று.

(உரு)

வேன்றம்மாநத்தாராயில்வேனுங்கொலைவாரும்... .. \*

மின்றம்மானப்பேரகயலஞ்சப்பிறழ்கண்ணாள்... .. \*

குன்றம்மாடக்கோவினளிக்குங்கடலன்றி... .. \*

அன்றம்மாடத்தூப்பாளிக்குமமுதலாள்... .. \*

(இ-ள்.) அழகியமானவென்று வெற்றிமாலைபூண்ட கூர்மைபொருந்திய  
வேலும், கொலைசெய்வதற்கேதுவானவாரும், பின்னிடோடவும், பெரிய  
செல்மீப்பப்பட்டவர், ஒளியிடுவன்ற கண்களையுடைய சீதாபிராட்டி-மந்  
தாகியிராணது சூழ்கின்றதினால் கூலிக்கொண்டு முன்கொடுத்த திருப்பாற்  
கடல்பொலலாராமல் அன்று அந்தமாளிகையின் மேலிடம்அளித்தஅமுதத்  
தையொத்தவர்-எ-று.

(உரு)

பெருந்தோல்குற்பெண்ணிவளொப்பாளொருபெண்ணைத்... .. \*

தருந்தானென்றாளுந்முகனின்னுந்தரலாமே ... .. \*

அருந்தாநந்தத்தேவரிந்தரலமிர்தென்னு ... .. \*

மருந்தேயல்லாதென்னிறல்குமணியாழி... .. \*

(இ-ள்.) பெரியதேர்த்தட்டினையொத்த அல்குலையுடையஇந்தச்சீதாபிரா  
ட்டியை யொப்பாளாகிய ஒருபெண்ணை பிரமதேவன் சிருட்டிக்க எண்ணி  
னால்அவளுடும் இன்னமுந்தரலாகுமோ (முன்னந்திருமகளாகிய இவளைத்  
தந்த ) திருப்பாற்கடல் கொங்குமென்றால் தங்கிடத்திருக்கும் அமுதத்  
தைஅருந்திவிட்டிருந்து இன்னமும்வேண்டுமென்று தேவர்கள் இரப்பாரி  
ளாகில் அமுதத்தைக்கொங்குமெயன்றி வேறேயென்னகொங்கும்-எ-று

திருமகள் தன்னிடத்திருந்தமையால் எல்லாச்செல்வமுத்தந்தது அத்திருமகள் இங்கு  
த்துவிட்டமையால் அமுதமொன்றுமே தருமென்பதுதுணிவு.

அனைபான்மேனிகண்டபிஷண்டத்தரகாரும் ... .. \*

வினையோர்மேவும்மேனையைத்திமிளிர்வேற்கண் ... .. \*

இனையோருள்ளத்தின்னவினோர்தம்முகமென்னும் ... .. \*

பணிதோய்வானின்வெண்மதிக்கென்னும்பகலன்றே ... .. \*

(இ-ள்) வானத்திலிருக்கும் இந்திரனும், அவனொளப்பிட்ட செய்கை வாய்ப்புடையதெவர்களும், விரும்புகின்ற மேனகைமுதலானவர்களையுள்ள கீழ்க்கின்ற வெவ்வேறுத்தகண்களுடைய இம்மாதர்களாகத்தோயிராட்டியின்மேனிபானது கண்டபின்பு உள்ளத்தில் ஊள்பமுடைய அவர்கள் முகமென்பு மருளிச்சிபொருந்திய ஆகாயத்தினின்ற சந்திரனுக்கு எப்போதும் பகற் காலமாம்—எ-று. (உஅ)

அரம்பாஸ்திரிகள் முகமாகிய சந்திரனுக்கு தோயிராட்டியின்மேனி பகற்காலமாயிற்று என்றனவை தோயிராட்டியின் முகத்தைக்கண்டபின்பு அரம்பாஸ்திரிகளின் முகம் ஒளி மழுங்கிற்று என்பதாகருத்து

மலர்ந்தெனநிம்மங்குபிவிவவயத்திடைவைகப் ... .. \*  
பலசா லுக்கம்மெய்நனியா நம்படிதோற்றார் ... .. \*  
அலகோகி லாவந்கண ரோநல்லமேயோ ... .. \*  
உலகோவானோவு ட்பர் கொலோவி துணரோமால் ... .. \*

(இ-ள்) காமமாமுரினிடத்தை, சிம்மிநீங்கி இந்தப்பெரியபிராட்டியாந் திவ்வக திற்பொருந்நியிருப்பதற்கு அநேகநாள் தங்கள் சரிசிகள் மிகவு டெலிபுடபடி தவிர்ப்பதவர்கள் அளவிடலாத முதிவர்களோ! நல்லகரும சேவகையோ! இவ்வுலகமே! தேவருலகமே! அல அலதேவர்களோ இவ்வுலகையையாமறிபோம்—எ-று. (உஆ)

தந்தேரி லாமம் ககரீசெங்கககரி ளிர்மாளோ ... .. \*  
அன்னேதேனேயா மிற்கேயென்றடிபோற்ற ... .. \*  
தன்னேமு டினை மொய்ம்மலர் தூவிமுள நகால ... .. \*  
பொன்னேகுமு டிபூவினென்கிப்பொலிபி டுருள் ... .. \*

(இ-ள்) சங்கரன் பகாபிபிலாத மாதர்கள் செந்தளிர்நீபார் தகைய புயமாதே! அன்னையே! தேனே! கிடைத்தற்கரிய அமுதமேயென்றுபு டுந்நுகுபி அடிபோற்றவும், பாதத்தைப்பெயர்த்த துவைக்குந்தோறு உள தி லு அடக்கடி நெருங்கியமலர்களைச்சிந்தி முறையாகப்பொலிவுகுழந்த மலர்க டிமேல் நடந்து பொலிகின்றான்—எ-று. (உஆ)

பொன்சேர்மென்காந்தென்கிவிபாரம்புன்னயாரந் ... .. \*  
கொன்சேர குன்னமேகலைகாங்குங்கொடியன்னார் ... .. \*  
தன்சேர்சோவததின்னெழி சகாணச்சககோடி ... .. \*  
மின்சேவிககடயின்னாசென்னுப்படிநிறுநார் ... .. \*

(இ-ள்) அழகுவாய்ந்த மென்மைத்தன்மைபுள்ள பாதங்களில் கிண்கணிகளும், முகநூவடமும், அலங்கரிக்கும் பதக்கமும், மேன்மைபொருந்திய அலகுவினிடத்து மேகலாபரணமுந்தாங்கிய பூங்கொடிபைபொத்த மாதர்கள் தன்னைச்சேர்ந்த அலங்காரத்தின் இனிய அழகைவியற்று நோக்கும்ப டிதூறுகோடி மின்னச்சேவிக்க மின் அரசுநின்றதுபோல நின்றார்—எ-று.

கொல்லும்வெணுங்குற்றமுமென் னுமிவைபெயல்கம் ... .. \*  
வெல்லும்வெல்லுமென்னமதர்க்கும்விழி கொண்டார் ... .. \*

சொல்லுந்தன்மைத்தன்றதுண்டுஞ்சுவருந்நின் ... .. \*  
கன்னும்புல்லுங்கண்டுருகப்பெண்கனிநிசீருள் ... .. \*

(இ-ள்.) கொல்லுநற்கேதுவான வேலாயுதமும், சுற்றுவனதுமாகிய இவையகளைப் பல்லாம் வெல்லும்வெல்லுமென்று சொல்லுப்படி, கனிக்கும்பார்வைடைக்காண்டவன் தன்மைப்பானது சொல்லுந்தன்மையை யுடையதல்ல, ஏனெனில், பக்கமும் சூடர்களும்திண்ணியபகற்சூறும் புற்களுமாகிய அம்சதனவனதுகூடாருங்கனிப உருகும்படி மாதர்களுக்குள் கனிமொல்பவளாய்நின்றாள்—எ-று. (கஉ)

வேறு.

வெளிகளிலிழிக்கொருவிழவுமாயவர் ... .. \*  
கண்ணிற் காணவேகளிப்பதற்கலன் ... .. \*  
பகைகவர் கிணியதோர்மருந்து மாயவள் ... .. \*  
எற்கனாயகத்தினியாவதாங்கொலோ ... .. \*

(இ-ள்.) விருட்டினின்ற மதர்க்கியற்று மாதர்கன் கண்களுக்கு ஒப்பற்றசிறப்புத்திற்கும் நார்பும் கண்கள் பார்த்தவளவில்கனிப்பினுத்தருவிழவுமாயவனும்தொகுத்து இனியதான அமுதம்போலாவைள் ளினி எங்கள் நாயகனாகிய புரீசராமனரித்திக்கு எந்தச்சிறப்புள்ள பொருளாவென—எ-று. (கங)

வெள்களிலிழி எடுத்து கண்களினியல்பைக்குறித்தது பார்த்துமோது ஒருதருவிழாப் போல்வதா யுள்ளதற்குக் களிப்பினுத்தருதலால் நோக்குமாதர்களு அமுதம்போலுன்னென்றால் அவைபுதர்சினுமிக்க குறந்தபொருளோள் திருக்குடியில் எங்கள் நாயகனுக்கு அமரக்கொருள் போன்றனென்னாம் அவனாது மிக்கபொருள்வெளையடால் கெட்பொருளோலபவளாவனோ வென ளுப்பட்டதாய்கூறினா.

சீதாபிராட்டியின் அழகைக்கண்டு மாராருவாரும்புகழ்க்கொண்டபருவருந்து.

இருழ் ளுந்குழைகருமின் னென்னமே ... .. \*  
மலழைப்பாருகண்ணணைமடந்தைமாரோமும் ... .. \*  
பழக்கிவெனினுமிப்பாவைம்தால் நலால் ... .. \*  
அழகெனுமருமோரழகுபெற்றதே ... .. \*

(இ-ள்.) அழகானது ஆபரணங்களும், காதணிகளும் இவைபோலவனவாக உருவிக்கொண்டு முற்காலத்திலுமேகத்தையொத்தகுளிர்ச்சியுள்ள இரண்டுகண்ணையுடைய மாதர்களுடைய பழகியிருந்தாலும் இப்போது இந்தசூசோபிராட்டி உற்பவமானதினால் அழகென்று சொல்லப்படுகின்ற அழகுந் தனக்கொருபுருபெற்றுக்கொண்டது—எ-று. (கச)

அழகானது தனக்கழகுபெற்றுக்கொண்டதறி ஆபரணவழகமாக மாதர்களுடன் பழகினபோது அம்மாதர்களுக்கு அழகு கொடுத்ததேயன்றி அவர்களால் அது அழகு பெற்றுக்கொள்ளவில்லை இப்போது சீதாபிராட்டியினிடத்திற் சேர்ந்ததால் தனக்கு அழகுபெற்றுக்கொண்டதென்பது தாற்பரியம்.

எண்ணுந் தலத்தினுள்ளையின் தழி ... .. \*  
கண்ணொழிகண்ணினைகவ்வியொல்லைபொன் ... .. \*

அண்ணவநிலைபெருதுணர்வுமொன்றிட ... \*

அண்ணலுநோக்கினுனவருநோக்கினுள் ... \*

(இ-ள்.) இச்சுவைமத்தென்று சொல்லுதற்குந் தி என் னுதற்குமரிய அ முதலாகக் கோபிராட்டியார் இவ்வாறான அலங்காரங்களுட னிற்கும்பொ னு ஸ்ரீராமமூர்த்தியினுடையபார்வையும், கோபிராட்டியாருடையகண்ணு ட் ஒ ள் னை மறந்ருந்றுபற்றிக் கி ருத்ததுக்கொள்ளுந்முடி ஸ்ரீராமமூர்த்தி யுட்போக்கினுள் கோபிராட்டியாருட்போக்கினுள்—எ-று. (கரு)

மோக்கியமோக்கெனதுநிலைகள்வெலினை ... \*

ஆக்கியமனையொருநிலைநிலை ... \*

வீசியவகணைமுல்வீரன்செய்க்குந் ... \*

தாக்கணங்கடையவடனத்திநிறைந்தவே ... \*

(இ-ள்.) அவ்வாறுமோக்கிய கோபிராட்டியாருடைய கண்களாகிய கூர் னைமொண்டவெலிநிலை, வெற்றிவெண்ட ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் புசங்களி ள் அருந்நிலை ஒலிக்குந் வீர கண்களாகட்டியுந்ருவமுடையபுடையஸ்ரீராமமூர்த் தியின்வெண்மைநிறமுள்ளகண்களும், திருமயவாய்ப அந்தச்சோபிராட்டியி னைதனைகளிக்குந்ருந்ரு—எ-று. (கரு)

இருவர்க்கும் புணர்ச்சிவிருப்ப ருண்டாயிருந்ததென்பதுருந்தது.

பருகியநோக்கெனப்பாசநாற்பிணித் ... \*

தொருவனையொருவர்கமுள்ளியிந்தலால் ... \*

வரிசையணைனுமவர்கணையையும் ... \*

இருவருமாறிப்புக்கியமெய்தினுள் ... \*

(இ-ள்.) கூர்ந்துகொண்ட பார்வையாகிய கயிற்றிநுறத்தி டிபொரு த்திய சிலையினையுடைய ஸ்ரீராமமூர்த்தியினுள்ளும் வாய்பொன்ற கண்கண் டைய கோபிராட்டியாலாயும் அங்காற்ற இவருளினம் அவனையுட்புருத்த வினாள் அவருள்ளத்திலிருந் இவருள்ளத்தி லவருமாகச்செய்துபெருந்தி னுள்கள்—எ-று. (கரு)

ருக்கிமலாநகையுமவையினையினும் ... \*

ஒருக்கியவிரண்டமுதற்காதி ரொவ்ருயினுள் ... \*

செருக்கடற்பெளரிநகலிநீங்கிப்போய் ... \*

பரிந்தவர்குடினாற்பசலவேண்டுமோ ... \*

(இ-ள்.) இடையிலாத கோபிராட்டியாரும், குற்றமற்ற ஸ்ரீராமமூர்த்தி யும், ஒன்றிபட்ட இரண்டினுக்கும் உயிரொன்றேயாகினுள்கள். பெரியதி ருப்பாற்கடலில் சேர்ந்திருந்ததைவிட்டுப்போய் நீங்கினவர்கள் மீட்டுக்கூ ருவர்களாயின் அவர்களுக் குண்டா யிருக்கும் இப்படிதை தாமெடுத்திச் சொல்லவேண்டுமோ வேண்டுமென—எ-று. (கரு)

அந்தமிலமுனையண்கிலையையாந் ... \*

வைத்தொடியோவியப்பாணைப்போன்றனன் ... \*

சிறையிறையுமெய்த்நலனும்பின்செல... ...\*

மைந்தனுமுளியொடுமறைப்போயினான் ... \*

(இ-ள்.) சொல்லமுடிவுபெறாத செளந்தரியமுள்ள ஸ்ரீராமமூர்த்தியை அணைதற்கில்லாமையால் சீதாபிராட்டியார் சிதழிரித்த பாவஸம்பால் அசைவற்றிருந்தார் ஸ்ரீராமமூர்த்தியோவெனில், பிராட்டியாருடையமனமும் நிறையுமெய்த்நலனும் தன்பின்னொடர்ந்துவரும்படிச் சுவாமித்திரமுறிவருடன்மறையச் சென்றார்—எ-று.

(சு-ஊ)

நிறையவது-அடக்கத்தக்கதானதே தனக்குள்ளடக்கி 'மொண்டிருந்தல்'-மெய்த்நலமாவது-கண்ணுத் தோரும் ஐதலுறாதலாயின அவயவங்களில் அறகு கண்டும் துந்தையும்மேய்த்தலனும் பின்சொந்தகுல நானமுதவியவையும் அழிவெப்போயி மீதுப்பலளவையது தாற்பரியம்—ஒலியப்பாவையோன்றொனத்தொருதுக்கூறியவையோனாவெகுத்திகூடும் ஓர். சிந்தையுதிமையுமே யன்னல் பின்செல என்றும்பாடங்கடவாயுருள்.

பிறையெனறுதலவள்பெண்மைமெய்ப்பி ... ..\*

நலைகமழலங்கலானயனகோசா... ..\*

மறைதலுளமெனுமததயானையி ... ..\*

னிறையெனுமங்குசுநிமிர்ந்துபோயதே... ..\*

(இ-ள்.) வாகையானது பரிமளித்துக்கொண்டிராநின்ற மான்குடிய ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவள் ஜானகியம்பொயினுடைய கண்டாரில்வகுத்த செரியாமல் மறைந்தவளளில் அசசானகியம்மையின் மண்மாதிரி மயக்கமுள்ள வானையினால் நிகழ்வுபெற்ற அங்குசுநிமிர்ந்துவிட்டது (சூகலால்) பிறையினையொத்ததென்று மொழியத்தக்க நெற்றியினையுடைய ஜானகியம்மையின் பெண்தன்மையானதுபடுமோ—எ-று?

(சு-ஊ)

மத்தயான நெறிகடந்து செல்லாதவண்ணம் பாகன அங்குசத்தைக் காதிலமாட்டி இழுக்குமபோது அந்தரும் அடங்காமல் அவ்வியானசெல்லுமாயின் அங்குசமங்கிய இரும் பின்வளவு நிமிர்ந்துவிடுதலபோல ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் பின்னொடர்ந்தமனதை நிறையென்பது அடக்கவும் அடங்காமற்சென்மையால் அத்தறை அழிந்ததென்பதுதாற்பரியம்.

நிறையழியவே பெண்தன்மையாகிய-நாணம்-மடம்-அச்சம்-பயிப்பி-என்பவையும் நிலமானவெல்பார், பெண்மைமெய்ப்புமென்றார்,

மாறுவருதலுமணமுமெய்ப்புந்த... ..\*

ஹாறுமருங்குல்போலுடங்குவானெடுந் ... ..\*

வாறுகண்டிப்புகுந்தகாதஞேப் ... ..\*

பாறுபிணாபெனப்பாந்ததெங்குமே... ..\*

(இ-ள்.) ஆசையானது பொருந்தும்படி வந்தவளளில் தன்னுடைய நுலிழையைப்பொத்த இடைமெலிவதுபோல மனமும், சரீரமும், மெலிகின் ஜானகியம்மையினுடைய நெடிய நீர்க்காலொத்த கண்டியியாக உள்ளேயுழைந்து காமநோயானது பாவித்பொருத்திய பிணாபெனப்போல உன்மெங்கும்பரவிற்று—எ-று.

(சு-அ)

நோமுதநோய்நிலைதுவலகிறிலள் ... ..\*

உன்மரின்மனத்திடையுன்னிலிம்முலாள் ... ..\*

காமனுமொருசீரங்கருத்தினெய்தவன்... .. \*

வேமொரியதனிடவிறகிட்டென்வெ... .. \*

(இ-ள்.) இவ்வாறு காமநெய்யிக்குந்தவனவின்... வருந்தவன்தனக்குப்பொருந்தியதோய்திலைமையை ஒருவருடனும் சொல்லாதவளாய் ஊழல்கள் போலத் தம்மனநிலைத் தூக்கொணையனிகனப்படுகின்றான் இப்படியிருக்க, வேகாநிச் சந்தியினிடத்தினிற் கிடந்துபோல மன்மதனும் தன் பஞ்சபாணிகளினி லொகிருகிய தாமரைமலர்ப்பாணத்தை அவள்கருத்தில் அமுந் தும்படி வருகிறது—எ-று.

(சுஉ)

இத்தம்பாணம் காமக்கித்தனையுண்டாக்கும் தன்மையுடையது இதனால் தோயிரட்டிக்கு ஆசை அதிகரித்ததென்பதற்குரியது.

தழுவியிருக்க டலமத்தனினெய்யிடா... .. \*

சுழுவியாமிளிர்த்தி மயிலகொள்கண்ணினான் ... \*

சுழுவியிருக்கிறதனுக்குச் சொந்தாத ... .. \*

தழுவியிருக்கியபோலச்சாம்பிடு... .. \*

(இ-ள்.) நெய்ப்பூசாமலும், நெருப்பிற்காய்க்காமலும், கூர்மைபெற்றுவிளங்காநின்ற ஒருவேலுண்டாகுமாயின் அதனைப்போப்பதாய் ஒளியிடுகின்ற குண்டலத்தின் வளாயின் சென்றுலர்வுப்படியான கண்ணையுடைய சீதாபிராட்டிசுழித்து முடித்திராநின்ற அளகமும், வலையுமும், நெகிழும்படி நெருப்பிலிட்ட பூக்கொடிபோலவாழினான்—எ-று.

(சுசு)

தழுவியிருக்கிறதனுக்குச் சொந்தாத... .. \*

மருந்தியவுள்ளமுமறிவு மாயையு... .. \*

இதற்குள்ளையவர்களுடையபா... .. \*

வழுவியிருக்க டலமத்தனினெய்யிடா... .. \*

(இ-ள்.) ஒலிக்காநின்ற மேகலாபாணமும், பிறையுஞ்சங்குரவாய்க்களும், மருந்தியமனமும், அறிவும், அழகும், இழந்த சீதாபிராட்டிசே வரிகள்கடைந்ததொளியத்தனிடத்தினிருந்த பொருள்களையெல்லாம், அந்தத்தவன் ஒருக்கொருக்கித் தூவிட்ட இருப்பாற்கடல்போல வதியவளாயினான்—எ-று. (சுசு)

கலங்குழைந்தவநெருநாணங்கண்ணை ... .. \*

நலங்குழைந்தவநெருநாணங்கண்ணை ... .. \*

மலங்குழையெனவுயிர்ப்பருந்திச்சோர்தா... .. \*

பொலங்குழையெனவுயிர்ப்பருந்திச்சோர்தா... .. \*

(இ-ள்.) ஆபாணங்கள் குழைந்தவநெருநாணங்கண்ணை, நெடியநாணமுதலானவைகளும்தன்மனத்தினிடத்தையிடநிதிக் கவும் தன்மையானது மெடவும் தனத்தினிடத்தின்மன்மதபாணத்தைப்பொருந்தி வேடங்கைபாணத்தினால் வருந்தவனின் தமனைப்போல உயிர்ப்பருந்திச்சோராவும், இருப்பக்கண்டு பொருளாகிய குழையணிந்த மயில்போன்றசாயல்புடைய சீதாபிராட்டியை அருமையாக உள்ளேகொண்டிப்போனாகினான்—எ-று.

(சுரு)



காதொடுகுழைபொருகயற்சனங் கைதன் ... \*  
பாதமுங்காங்கொரு ஈனையபல்லவத் ... \*  
தாதொடுகுழைபொருமீததசனபனிச் ... \*  
சேதுண்மீளிடலாமளிசேர்த்திருநர் ... \*

(இ-ள்.) இவ்வாறு அருமையாகக்கொண்டு (பொருவர்கள்) காதுடனும், எழுமடனும் போரிசெய்யும்படியான செவ்வீண்டுபோன்ற கண்களையுடைய தோடிராட்டியைத்தன் பாதங்களையும், கைகளையும் ஒத்த மலர்த்தாதுகளுந் சளிர்களும் பொருந்திய குளிர்ச்சியுள்ள துண்ணியப விநீர்த்துளிகள் யசனித்தபுட்பசயனத்தில் சேர்த்தார்கள்—எ-று. (சுஅ)

நாளறநறமலரமளிநண்ணினுள் ... \*  
பூனைபுனைபனிப்புயற்குத்தீதம்பிய ... \*  
தாளசாமரைமலர்கதைந்சொய்கையும் ... \*  
வாளராதுக்கியமதியுட்போலவே ... \*

(இ-ள்.) பூனைபூனைவெயாத்த பனிமேகத்தினுள்வாடியகொடியுடைய பதாமரைமலர்நெருங்கிய தடாகம்போலவும், கொலைசெய்யத்தக்க பூயிடு னூலிழுந்தப்பட்ட சந்திரனைப்போலவும், புதியமணமுள்ள புஷ்பசயனத்தி லிட்படுகிருந்தான்—எ-று. (சுஅ)

நாளறமலர்ப்பு மலர்ந்தநானேநீக்காத பூவெனப்பொருள்கொள்க.

கொள்ளுங்கால் அதகிணந்துப்பூவென பதாம பன்யினுள் தாமரைமலர்வாடுதலியல்பு

மலைமிகைச்சுடத்துகுமள முககரு விபேரன் ... \*  
மலைமுகடீந்திந்நகனநெடுங்கண் முத்தினஞ் ... \*  
கிலுறுசற்குடையாற செந்நீர்க்கொள்வதன் ... \*  
உலைமுகப்புரைநியிருயிர்ப்பின்பாய்ந்ததே ... \*

(இ-ள்.) மலைமிக்மேலிடத்தில் பொழிப்பிற்கின்ற மேகத்தி னீர்ச்சுவி போலச் சேதாபிராட்டியினுடைய தனங்காள்ளிடத்து முத்துகளை யொத்த நீண்டகண்ணீர்த்துளிகள் சிந்தின, விவலைவொத்தபருவத்தினதுகடையிலொ றிந்தவியர்வைத்துளிகள் தன்னுடைய, கொல்லல் உலைகளத்தினுண்டாகா நின்ற புகைப்பாலவருகின்ற சுவாசத்தினால் வறண்டன—எ-று. (சுஅ)

கட்பமிடொடுமனக்காமலோடென்கை ... \*  
அம்பொடுசோர்வதோர்மயிலையென்வள் ... \*  
வெம்புறுமனதன்வெதுப்பமென்மலர்க் ... \*  
கொம்பெனவெளியிற்குழைந் தசாய்ந்தனள் ... \*

(இ-ள்.) சலனமில்லாத கொடியமனதையுடைய காமவேடன்கையம்பினு ல்சோர்கின்றமயிலைவொத்த சேதாபிராட்டி வெதும்புகின்றமனதினுண்டா கிய காமாக்கினியானது சுடுவதினால் மெல்லிய மலர்க்கொம்புபோலப் புட் பசயனத்தில் சாய்ந்தாள்—எ-று. (சுஅ)

காமவேடன்-அ-து காமகுடியவேடனென்றும், காமவேடன்தன்என்அம்முகொள்க.

சொரிந்தனநறுமலர்குறுக்கொண்டேறின ... \*  
 பொரிந்தனகலவைகள் பொறியிர்சிந்தின ... \*  
 எரிந்தவென்கனல்சுடவிழையிந் கோத்தநூல்... ..\*  
 பரிந்தனகரிந்தனபல்லவங்களே ... .. \*

(இ-ள்.) சயனத்தின்பரப்பிய வாசனையுள்ளமலர்கள் குறுக்கொண்டேறிய  
 ல் தைத்தன, கலவைச்சுந்தனக்குழம்புகள் பொரிந்தனவாய்ப்பொறிகள்போ  
 லுஉறிந்தன; (உடலில்) காப்பித்தெழுதின் மகமாக்கினிகழிவறிஞல் ஆபரணங்  
 களில் கோத்திராநின்ற நூல்கள் அற்றன, மஞ்சத்தின்பரப்பிய துளிகள் கரி  
 ந்தன—எ-று.

(ருக)

நாறியர்செவிலியர் தாயிந்தவ்வையர்... ..\*  
 மாறுயருழந்தனர்விழுந் துமாழ்கினர் ... \*  
 யாதுகொலிதுவெனவெண்ணேற்றலர் ... ..\*  
 போதுடையினிநீர்குழந்திப்போக்கினர் ... ..\*

(இ-ள்.) தாதுமார்களுந், செவிலித்தாயர்களுந் தாய்மார்களுந் தமக்கை  
 களுந் மிகுந்ததுயரங்கொண்டவர்களாய்விழுந்து அழுகார்கள் இது என்னை  
 காணமென்று கருத்தினைத்தெளியாதவர்களார் மலர்களுந் சாதமுங்கலந்த  
 சூலாத்தி நீரைச்சுந்தி நெருக்கிட்டேர்த்துக்கழித்தார்கள்—எ-று.

(ருக)

அருகினின்றசைக்கின்றவாலவட்டக்கால் ... ..\*  
 எரியின் மிகுத்திடவிருழமுமாய்ப்புத் ... ..\*  
 கரிசூதீருவகனல்வகாட்டலால் ... ..\*  
 உருகுபொற்பாவையுமொத்தத்தோன்றினார் ... \*

(இ-ள்.) (தோழி என்) அருகிலேரிந்து அசைக்கலாண்டாடிய ஆலவ  
 ட்டக்காற்றினது விரகாக்கினியை அகிகரிப்படுத்திவழிபு; ஆபரணங்  
 களும், பூமாலைகளும், கரிகின்றவைகளும், தீயின்றவைகளும், அழகுநின்றவை  
 களுமாகத்தோன்றுசலால், தோயிராட்டி, உருகாநின்றபொற்போதமைய  
 யொத்தத்தோன்றினார்—எ-று.

(ருக)

அவ்வினவகுத்ததோலங்கற்காடெனும்... ..\*  
 வல்வெழுவல்லவோர்மரகதப்பெருந்... ..\*  
 சலவெனுமிருபுயங்கமல்கண்ணெனும் .. ..\*  
 வில்லொயிமிழிந்ததோர்மேகமென்னுமால் ... \*

(இ-ள்.) ஒப்பற்றபூமாவையணிந்திராநின்றகாடென்னும்அவருடையசே  
 சமானது இருளைக்கொண்டிருகுத்ததென்றுசொல்லுவள், அன்பியும் அவரு  
 டைய இரண்டிபுறங்களும், வலியளமுவாகிய தூணல்ல, பெரியமரகதபல்  
 போல்வனவென்று சொல்லுவள் கண்களானவை தாமதாமலர்கள்போன்று  
 னவென்றுசொல்லுவள் - வில்லுடனே பூயியில்வந்த மேகமென்று  
 சொல்லுவள்—எ-று.

(ருக)

நெருக்கியுட்புகுந்தருநிறையம்பெண்மையும்... \*  
 உருக்கியென்னுயிரொடுமுண்டுபோனவன் ... \*  
 பொருட்புறந்தோள்புணர் புண்ணியத்தது ... \*  
 கருப்புவில்லன் தவன் காமனல்லனே... .. \*

(இ-ள்.) நெருக்கி என்னுள்ளத்தில் ஹைதந்து அருமைபாகிய நிறையினையும் பெண் தன்மையினையும், என்னுயிரையும் உருக்கி கிரகித்துக்கொண்டு போனவருடைய மலையை யொத்த புயத்தைப்புணரும் படியான புண்ணியத்தையுடையது கரும்புவில்லல்ல, ஆகையால் மன்மதனல்ல—எ-று. (ருச)

செளந்தரியத்தினால் மன்மதனோடு வல்லவென்னி அவர்தோளிற்பொருந்திய வில்லா னது மூங்கில் வில்லா னதனால் மன்மதன் அல்லவென்று தெளிந்தாள் அவர்தோள்புணர் புண் ணியத்தது என்பதனால் தனக்கத்தப்புண்ணியமில்லையே யென்றெண்ணிக்கொண்டாள் என்பது குறிப்பெச்சம்.

பெண்வழிநலனொடும்பிறந்தநாறொடும் ... .. \*  
 எண்வழியுணர்வுநானெங்குங்காண்கிலன் ... .. \*  
 மண்வழிநடந்தடிவருந்தப்போனவன் ... .. \*  
 கண்வழி ஹைமுடிமோர்கள்வனேகொலாம் ... .. \*

(இ-ள்.) பெண்வழிநடப்புக்குரியதலமும் நான் உண்டானகாலத்தே தோன் றியநாணத்தையும் என்னுமுமைமையினையுடைய அறிவினையும், நான் எங் விடத்துங்காணாதவளாயிருக்கின்றேன் ஆகலால் மண்ணி னிடத்தில் நடந்து அருமைபாகிய தன்னுடைய பாதங்கள் வருந்தும்படி சென்ற அந்த ராஜா மாரன் பண்ணின்மேலியாக ஹைமுடித்தக்க ஒப்பற்றகள்ளனோ—எ-று (ருரு)

இதலவாயில் தன்னிடமிடமிரியாத தாண்டலானவை இப்போது இல்லாமையினால் அவர் பிரகித்துக்கொண்டுபோய் விட்டாரோவென்று என்னுகின்றனென்பது தாந் பரியம்.

இந்திரநீலமொத்திருண்டருஞ்சியுஞ் ... .. \*  
 சந்திரவதனமுந்தாழ்த்தகைகளுஞ் ... .. \*  
 சந்திரமணிவரைத்தோளுமேயல் ... .. \*  
 முந்தியென்னுயிராயம்முறுவலுண்டதே... .. \*

(இ-ள்.) இந்திரநீலத்தினத்தையொத்து சுறுத்தஅவருடையகேடும் பூ ரணச்சந்திரனையொத்த முகமும் (முழங்கால்வரையில்) தாழ்த்தகரங்களும் செளந்தரியமுள்ள நீலமலையையொத்தபுயங்களும்கூட, இவைகள் உண்ணு தற்கு முன்னதாக அழகிய புண்கையானது என்னுயிரை கிரகித்துக்கொ ண்டது—எ-று. (ருச)

படர்ந்தொளிபரந்துயிர்பருகுமாமுன் ... .. \*  
 தடந்தருதாடனாத்தாளுமேயல் ... .. \*  
 கடந்தருமங்கலுழ்கினிறல்யானைபோ ... .. \*  
 வடந்ததுகிடந்ததெனுள்ளநண்ணியே ... .. \*

(இ-ள்.) (எனதுள்ளத்திற் பொருந்தியிருக்கின்ற அபாரதெனில்) பரந்து

ஒளி விரிந்து என்னுயிரையுண்ணுகின்ற அவருடையமார்பும் தடாகத்தினு  
ண்டாகாநின்றசெந்தாமரையின்போன்ற பாத்தகஞுமல்ல, சவுந்தருகின்ற  
மதநீர்ஒருகிக்கொண்டிருக்கக்கூட மயக்கமுள்ள நல்ல யானைபோல அவர்  
நடந்தது என்னுள்ளத்திலிருக்கின்றது. (இள)

உரைசெயிற்றேவந்தமுலகுளானலவர் ... .. \*

விரைசெறிதாமரையிமைக்குமெய்க்கமயாள் ... .. \*

வரிசிலைத்தடக்கையன்மார்பினானினன் ... .. \*

அரசினங்குமரனேபாகவேண்டிமால் ... .. \*

(இ-ள்.) வாசனைபொருந்திய தாமராமலர்போன்ற கண்கள் இமைக்காநி  
ன்ற உன்மையினாலும் பெரியவில்லைந் துகின்றநீண்ட கையினை யுடையவ  
னுடையிருப்பினால் இளைமைப்பருவமுள்ள இராஜகுமாரனாகவேண்டிமே  
யவ்வி சொல்லுமிடத்தில் தேவலோகத்திராநின்ற ஒருதேவனல்லன். எ-று.

இவாறுநினைக்கின்றவர்களுடையது ஐயமுற்று கண்ணிமைத்தல் முதலிய குறிக  
ளால் மனிதனொன்று நிச்சயித்ததுகொண்டாளென்பது கருத்து.

பிறந்துடைநலநிறையினித்தவெந்திரம் ... .. \*

கறங்குபுதுநியுமென்கண்ணிமாமநில ... .. \*

எந்தித்தவக்குமரனையின் னுக்கண்ணிற்கண் ... .. \*

உநிந்துயிரிழக்கவுமாருமேகொலாம் ... .. \*

(இ-ள்) என்னுடன்உண்டாயிருக்கின்ற நலனும் நிறையுமாகியபெண்கப்  
பட சக்கரமானது சுழன்றுகொண்டு திரிகின்றனனதுகண்ணித்தன்மையா  
கப்பெரிய மனிலை அழித்த அந்தஇராசகுமாரனைஇன்னமும் ஒருதரம்உன்  
னாகண்டநிந்துபின்பு என்னுயிர்போகவுமாருமா—எ-று. (இ-ள்)

என்றிலைவாயினையனவிளம்பும்வந்தெதிர் ... .. \*

நின்றனனவென்னுநீங்கினென்னுந் ... .. \*

கன்றியமனத்ததுறுகாமவேட்கையால் ... .. \*

ஒன்றலபலநின்றனருகுங்காலையே ... .. \*

(இ-ள்.) எந்தித்தவாநீத்ததைகளை இத்தன்மையனவாகச்சொல்லுவார் அ  
வ்விராசகுமாரன்வந்து எதிரில் நின்றனனென்றுசொல்லுவார் மிட்பிந்திர  
கியிட்டா நென்பாள் வெனும்பிய மனத்திற்பொருந்திய காமநீருட் பத்தி  
னால் ஒருவகையல்ல பலவகையாகநின்றது மனமுருகுங்காலத்தியு—எ-று.

அன்னமென்னடையவட்கமைந்தகமதநீ ... .. \*

தன்னையுஞ்சுமிவதுதரிக்கிலாநென்ன ... .. \*

நன்னைப்பகரங்களை நயக்கியோடிப்போய் ... .. \*

முன்னெவெங்கிராவன்கடலின்முழங்கினுன் ... .. \*

(இ-ள்.) அன்னநடைபோன்ற மெல்லிய நடைபுறையுடைய ஜானகியம்  
மைசுரூப் பொருந்தியகாமத்தியானது தன்னையுஞ்சுமிவதைச்சுக்கிரதவன்  
போலநல்லெழியகைகளை நயக்கிக்கொண்டு ஒடிப்போய் பழமையாகிய  
வெப்பத்தையுடையசூரியன் சமுத்திரத்தில்முழங்கினுன்—எ-று. (இ-ள்)  
சூரியன்அந்தமனமாள்வுடனே மாலைக்காலம் வந்தமைமேற்கூறுகின்றது என்பது கருத்து

## உாயஉ மிதிஸைகாட்சிப்பபடலம்

விரிமலரித்தென்றலாம்விளபாசமும் ... .. \*  
 எரிநிறச்செக்கருமிருளுங்காட்டல் ... .. \*  
 அரிவலட்கனறருமந்திமாலைபாங் ... .. \*  
 கருநிறச்செம்மயிரீக்காவண்னோன்நிலுன் ... .. \*

(இ-ள்.) மலரித்தபூவின் மணத்தித்புழிந்து வருகின்ற தென்றற்காற்றாகி வளீசுகின்ற பாசக்கயிறும் தீநிறமாகிய செம்மேகத்தையும் இருளையங்காட்டுதலினால் அரியவளங்கிய ஜானகியம்மைக்கு அப்போதுவெப்பத்தைத் தருகின்ற அந்திமாலைபாகிய கருநிறமுன் செம்மயிருமுள்ள எம்மன்தோன்றினான் — எ-று.

(சுஉ)

தென்றலீசுகதலாலும் மாலைப்பொழுதுவந்தமையாலும்மிருந்தவருத்தமுண்டாவதான்கமீதறைபறவையாம்பகூறயங்கீழ்வளி ... .. \*  
 ஓதமென்சிலம்பொழுநிறச்செக்கரும் .. .. \*  
 பாதகவிருள்செய்சுஞ்செழும்பற்றலாற் ... .. \*  
 சாதகமென்னவுந்தழைத்தமாலையே ... .. \*

(இ-ள்.) மேலேயொலிக்காநின்ற பட்டுகளாகிய பறையும், கீழே ஓலிக்காநின்ற சமுத்திரமாகிய சிலம்பும், செவ்வானமாகிய இரத்தமும், பாதகம்போன்ற இருளாகியகட்டையும் பொருந்தியிருப்பதினால் அம்மலைப்பொழுதானது பூசும்போலவுமிருந்தது — எ-று.

(சுரு)

மாலைக்காலம் காவிந்சிலம்பணிந்து கருஞ்சட்டை தரித்துக்கொண்டு பறைசாதிதும் பூதம்போன்றது.

வேறு.

சயங்குளென் னுங்கனறோய்ந்துகடிநான்மலரின்விடம்பூசி... .. \*  
 இயங்குதென்றன்மன்மதவேளெய்தபுண்ணினிடைதுழைய ... .. \*  
 உயங்குமுணர்வுறன்னலமுருகிச்சேர்வாளுயிருண்ண ... .. \*  
 வயங்குமாலவாளுக்கியிதுவோகந்நிலைவடிவென்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) குளங்களாகிய அக்கினியில்முழங்கியும், மலர்களின் வாசனைபாகிய வ்ஷித்ததைப்பூசிக்கொண்டும் உலாவுகின்ற தென்றற்காற்றானது மல்மதவேளேவிய பாணத்தினுலுண்டாகிய புண்ணின்றுழைவதினால் வருந்துகின்ற உணர்வும் நல்லறமும் அழிந்துசேர்கின்ற ஜானகியம்மை தன்னுயிரைக்கவரும்படி விளங்குகின்ற மாலைப்பொழுதிறைந்த ஆகாயத்தை நோக்கியிதுதானேஇயமன்வடிவமென்றுகூறினான் — எ-று.

(சுச)

கடலோமதையொழுமுநீலக்கல்லோகாயநறும்போதோ... .. \*  
 பட்டிப்பூங்குணநான்மலரோநீலோற்பவமோபாணலமோ..... \*  
 இடர்சேர்மடவாருயிருண்பதியோதோவென்றுதளர்வான்முன் ... .. \*  
 மடல்சேரிதாரானிறம்போலுமந்திமாலைவந்ததுவே ... .. \*

(இ-ள்.) சமுத்திரமோ மேகமோ பெரிய நீலமலையோ நதிய காசாம்பூவோ பார்த்தபூதியபொலிவுள்ளருவனாமலரோ நீலோற்பவமலரோ கருநெய்தற்பூவோ இவைகளில் அன்பம்பொருந்திய மாசர்களுடைய உயிரைக்கி

ரகிப்பது எதுவோவென்று தளர்கின்ற தோமிராட்டியினைநிலில் பூமடல்  
சேர்ந்த மாணியினையணிந்த ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் நிறம்போலும் அந்திப்  
பொழுதுவந்தது—எ-று. (சுரு)

கடல்முதலாக இங்கு எடுத்துக்கூறிய பொருள்களெல்லாம் ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் நிறம்  
போன்றிருக்கின்றவைகளாயினும் அவைகளிலெழும்புபொருள் எதுவோவென்று வினாவுவான்  
போன்று ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் மேனியைப்புகழ்ந்தானென்பது—சுருந்தது.

மாமவானிறத்துமீ லெயிற்றுவுந்நடையிர்ப்பின்வனர்க்கேகரீம்... ..  
பைவாயுந்நிப்படவர வேபென்ருவன்தீதுப்பகைத்தியரீம்... ..  
எய்வானொருவன்கைப்போயா னாயிருமொன்றேபிந்தில்லை... ..  
உய்வா னுறவிப்பழிபூணவுன்றோடெனக்குப்பகையுண்டோ... ..

(இ-ள்.) ஆகாசமாகிய ஒருமைநிறத்தையும், நட்சத்திரங்களாகிய பந்தனை  
யும், வானடக்காற்றாகிய சுவாஸ்த்தையம் மிகுந்த செவ்வானமாகிய படத்தைய  
யும், பொருந்தியமலைப்பொழுதாகிய சரீப்பமே நீயென்னதாரணத்தினு  
லே ரூபிந்துவந்து பாய்கின்றாயுட்பபாணங்களை எவ்வகை மனம்களே  
கையோய்க்கின்றனிலை எனக்கு உயிர்ஒன்றையன்றி இனிவேருருயிரும்  
ல்லை நான் எவ்விதத்திலாவாது பிழைக்கும்படியிருக்கநீ யிந்தப்பழிபூண  
தற்கு உணக்கும் எனக்கும் பகையுண்டோ இல்லையே—எ-று. (சுரு)

எனக்குள்ள ஒருவினாவாய்க் கண்டதன்மீதுகேட்டுருத்திருக்கின்.  
தீயெந்த உயிரை யாங்கு கற்குப்பிரவெந்ததாயென்று கூறினெனையது அருந்தவின்  
க, உயிருமொன்றே இனியிலையென்று கூறினென்பது நான் பாரியம்.

நீலநிறமாகத்தோன்றுகின்ற எலையைநாயின் ஆகாயமென்று பெரியோர்களைத்திரும்  
கெட்பட்டிருக்கின்றது.

மாலைக்காலமாகிய பகல்காலமும் இரங்காலமும் லாநகாலம்.  
மருள்மாலையென்பதற்குப் பகலும் இரவும் தம்முள்ளேவிரவுதல் என்னுமாயிற்று  
யாராலாயாணுணர்க.

இனிதுநாக்குறித்துக் சொல்லுகின்றது.  
ஆலமுலகிந்தபரந்ததோவாழினைநீந்தமோவவந்த ... ..  
நீலநிறத்தையெல்லோருநிலைக்கவதுவாய்நிரம்பியதோ ... ..  
காலநிறத்தையஞ்சனத்திறல்வந்துருமைத்தாகாயத்தின் ... ..  
மேலுநிலத்துமெழுதியதோவினைக்குயிருளாய்வினைந்ததுவே ... ..

(இ-ள்.) ஆலகாலநியுமானது உலகிந்தபரவினதோர் அருந்திரமானதுவ  
குமாகவினாயித்ததோர் அவருடையநீலநிறத்தை எல்லாரும்தினைப்பாதிருக்க  
அது இவ்வண்ணமாய் நிரம்பியதோர் அமலுடையநிறத்தை மையிலிடைத்து  
கவந்து குழைத்து ஆகாசத்தின்மேலும், பூமியிலிடத்தும், பூசப்பட்ட  
தோர் துன்பத்தைபுண்டாக்காநின்ற இருளாயிவினைந்தது—எ-று. (சுரு)

இவ்விருகும் அன்புமினைத்தவால் ஆலமுதலையொழிந்தது எடுத்துக்கூறியது  
வெளிநின்றவரோபோய்மறைந்ததாயிலைக்கவொருவநிறமெக்காமென ... ..  
எனியன்பெண்ணென் நிரங்காதேயெல்லியாமத்திருளுடே... ..  
ஒளியம்பெய்யுமன்மதருணக்கிடமாயமுதலாததோ ... ..  
அவியென்செய்ததீவினையெயன்நிலாகியந்தோ ... ..

## உராய்ச மீதிவிலகாட்சிப்படலம்,

(இ-ள்.) வெளியில் நின்றவரோ சென்று மறைந்தார் அவ்வாறு செல்லவொட்டாமல் விலக்குதற்கு ஒருவரையுங்காணாமல் இருந்துகின்றேன் - இந்தப் பெண் எளியவளென்று இரக்கமுறாமல் இராப்பொழுதில் ஒளித்துநின்று பாணங்களை எவுகின்ற மண்மதன் இந்தமாயத்தைபுணக்குப்போத்தாரோ ஒருவராலளித்தப்பெற்ற தன்மையையுடைய நான் செய்த தீவினையே நீயிந்த அன்றில்பட்சியுருவமாகவந்தாயோ—எ-று. (சு அ)

ஆண்டங்கையாளினையினைந்தழங்கும் வேலையகல்வானந்... .. \*  
தீண்டநிமிர்ந்தபெருங்கோயிற்சீதமணியின் வேதிகைவாய்... .. \*  
தீண்டசோதி நெய்விளக்கம்வெப்பவென்றங்கவநீக்கித்... .. \*  
தூண்டல்செய்யாமணிவிளக்கின் சுடராவீருளைப்பகல்செய்தார்... .. \*

(இ-ள்.) அந்தவிடத்தில் கோபிராட்டியார் இவ்வாறு பலவாக எண்ணி வருந்துகின்றபோது அகன்ற ஆகாயத்தை யளவுப்படி உயர்ந்தபெரிய மாளிகையில் சந்திரகாந்தத்தினால் செய்யப்பட்ட மேடையினிடத்திராநின்ற மிகுந்தபிரகாசமுள்ள நெய்த்தீபங்கள் வெப்பமுள்ளவைகளென்று அவைகளை நீக்கிவிட்டுத் தூண்டித் செய்யவேண்டாது மாணிக்கத்தீபங்களால் இருள்நீங்கிப் பகல்போல விளங்கும்படிசெய்தார்கள்—எ-று. (சு அ)

மேல் சந்திரோதயங்கூறுகின்றார், உதயசிரியில் சிந்தூரஅருவிலிருந்த சிந்தூரக்கார் பிற்பிறந்து பரிசுடரசுதூர்புகம்பிவப்பேறின முழுமாணிக்கம் இருகாட்டுக்கும் இதனொன்று தே இருள்புறமும் அருமணிபென்னுந் சிந்தாமணியாலும் தச்சிநூர்க்கெனியார் எழுதியிருக்கிற உரையினுடங்குகொள்க, இது அரசியல்.

பெருந்தின்னெடுமால்வரைநிறுவிப்பிணித்தபாம்பின் மணித்தாம்பின்... \*  
விளிந்ததிவலைபுநீந்தமணிவிசும்பின் மீனின் மேல்விளங்க... .. \*  
அருந்தவமரர்க்கலக்கியநாளமுதநிறைந்தபொற்கலசம்... .. \*  
இருந்ததிடைவந்தெழுந்ததெனவெழுந்ததாழிவெண்டிங்கள்... .. \*

(இ-ள்.) மிகுந்த பலத்துடன் உயர்ந்ததாகிய பெரியமந்தர கிரியைமத்தாகநாட்டி அதிற்கட்டியவாகுகியென்னும் பாம்பாகியமணிகள் பொருந்தியபசுயிற்றினால் பாந்தநீர்த்துளிகளுடன் சிந்தியமணிகள் ஆகாயத்தில் பிரகாசிக்காநின்ற நட்சத்திரங்களினும் அதிகமாய்விளக்கும்படி தேவர்கள் உண்ணுதற்காகத் திருப்பாற்கடலைக்கலக்கியநாளில் அகனிதத்திலிருந்த அமுதம்நிறைந்த பொற்கலசமானது மேலேவந்தெழுந்ததுபோல சமுத்திரத்தினிடத்தில் வெண்மைபாகியசந்திரன் உதயமாயிற்று—எ-று. (சு அ)

மணித்தாம்பிற் கட்டியதெனக் கூட்டுக்.  
வண்டாய்ப்புணைமறைபாடமலர்ந்ததொருதாமரைப்போது... .. \*  
பண்டாலிலையின் மிகைக்கிடந்துபாருநீரும்புகித்தான்போல்... .. \*  
உண்டானுந்திக்கடல்பூத்தவோதக்கடலுந்தான்வெருள்... .. \*  
வெண்டாமரையின்மலர் பூத்ததொத்ததாழிவெண்டிங்கள்... .. \*

(இ-ள்.) சமுத்திரத்தினிடத்து உதயமாகிய சந்திரன் மின்னு மெழை யொத்ததென்னில், பழைய ஆலிலையினிடத்துப் பள்ளிகொண்டு பசியுள்ள

வன்போலப்பாரிணையும், நீரிணையும், உண்ட நாராயணமூர்த்தியினுடையநா  
டிபாகிய கடலானதுபிரமதேவன்வண்போலப் வேதமாகிய இசையைப்  
பாடிக்கொண் டிருக்கத்தக்கதாக ஒரு செந்தாபநாமவகா முன்னுளிற் பூக்  
தது (அதைக்கிண்பி அலைபுடனுண்டாகிய அந்தஉப்புநீர்க்கடலானது) நாரா  
யணமூர்த்திபோலக் கருமம் நிதமுள்ளதாயிருப்பதினால், தானும் ஒருநில  
ண்டா உணாமலரைப்பூத்ததை யொத்தது—எ-று. (எக)

வித்தகாமாயுக்கு கரபு ததை வண்டி க்கொருகை, இதுஅகிசயோக்த்தி அலங்காரம்.

புள்ளிக்குறிபிட்டெனவொண்மீன்பூத்தவானம்பொலிகக்கு ... .. \*  
எள்ளிற்சிறந்தவிருட்டிழம்பைபறக்கிநிமிருநிலாக்கற்றை... .. \*  
கிள்ளுகிணவிக்கெண்ணெகொல்கீழ்பாற்றிசையின்மிசைவைத்த ... .. \*  
வெள்ளிக்கும்பத்திளங்கமுநின்பாண்போன்றுவிந் துளதால் ... .. \*

(இ-ள்.) புள்ளிக்குறியிட்டதுபோல ஒளிதங்கியறட்சத்திரங்களுண்டாயி  
ருக்கின்ற ஆகாயத்திலுவிளங்குகின்ற அரித்தாரத்திரியில்சிறந்திருந்த இருட்  
கூட்டத்தைஉண்மி யிருந்தநிலாக்கற்றையானது சேதமுறாட்டியாருக்கு உ  
தாவுமோ கீழ்க்கதிசையினிடத்திலவதைத்த வெள்ளிக்கும்பத்திலுளையாரா  
கமுக்கமரத்தி ல்பாண விரிந்ததுபோன்றுபாற்றிருக்கின்றது—எ-று. (எஉ)

நிலாக்கற்றையானது பாண்போன்றுவிந் துளது சேதமிராட்டிக்கு யாதுபோன்ற  
ருயோ எனவெ லுப்பததைத்தருபதாயிருந்ருமெய்தது கருத்த.

கிணங்கிணவி அம்மொழித்தொகை இருட்டழம்பைபறக்குதல இருட்சூட்டத்தைக்கெடு  
த்தவென்பபொருள் கொள்க

இருள்பருகு மருமணியென்னுந் சித்தாமணிச் செய்யுட்டு இருள்கெடுத்தவிருளற்ப  
பருகும அருமணியென்னுந் என்னுநதசகிருந்நீரி றாருநாயாது னாக,

வெள்ளிக்கும்பச் சத்திரனுக்கும் சூரகபட னா-நிலாக் கறைக்கும் உவமானம்

இக்கநிலாக்கற்றை சத்திரனிடத்திலிருந் \* கையால் வெள்ளிகுடைய ிளங்குமெய்  
பாணெ றுந்

வினாசெய்கமலைப்பெரும்போதுவிரும்பிப்புருந்தநிருவீரெயிற் ... .. \*

குணாசெய்வண்டிசுமுறாமிரியக்கூம்பிச்சாம்பிக்கவிந்துளதா ... .. \*

ஹாசெப்திதிகிணையருட்டியொருகோலோச்சியிலையண்ட ... .. \*

வரசனொதுங்கத்தலையெடுத்தகுறுப்புபோன்றதாக்கரப்பம் .. .. \*

(இ-ள்.) இவ்வாறு சத்திரோதயமாண்வளவில் வாசுனை யாசெய்கின்றபெ  
ரியதாமராமலரானது விருப்பங்கொண்பி தன்னிடத்திலவந்திராநின்ற நொ  
மகளும் ஒலிக்காநின்ற வண்டிசுக்கூட்டமும் இந்நிந்துபோகும்படி ஒடுங்கி  
ப்பொலிவிழ்ந்துகுவிந்தது, செவ்வல்லிமலர்கள் சொல்லுகின்ற ஆக்கிண  
ச்சக்கரத்தை உருட்டியும், ஒப்பற்றசெங்கொல்செலுத்தியும், உலகத்தைஆ  
ண்டுகொண்டிருந்த அரசனானவன் அவ்விடம்பிட்டு நீங்கினவளவிலுமுன்ன  
டக்கியிருந்துதலையெடுத்த குறுநிலமன்னனையொத்தது—எ-று. (எக)

கமலப்பெருப்போது குவிந்ததெனக்கூட்டுக. தாமராமலர் மந்திர - ல கருக்குள் ச  
றத்தாகையால் அதனை அகராகக்கூட்டினார்,



வண்ணமாலிகைபாப்பிபுலகைவளைந்தவிருளெல்லா ... .. \*  
மூண் வைவண்ணித்தகண்மறுபததுதயத்தெழுந்தநிலாக்கற்றை ... \*  
விண்ணு மண்ணுந்நிசையனைத்தும் விழுங்கிக் கொண்டவிந்நீர் .. \*  
பண்ணைவெண்ணெய்ச்சுடையன்றன்புகழ்போவெங்கும்பாந்துளதால் ... \*

(இ-ள்.) ஆழகுள்ளமாலப்பொழுதாகிய கையப்பாப்பி உலகத்தை வளைந்துகொண்ட இருளைபுயல்ஜாம் கெடுக்கும்படி குளிர்ச்சிபொருந்திய சந்திரவுதயத்தில் உண்டாகிய நிலாக்கற்றையானது பரந்தநல்லநீர்வளமுள்ளவயல்கள் குழந்த இருவெண்ணெய்நல்லூர்ச்சுடையப்பழதலியுருடைய புகழானது விண்ணுலகம் மண்ணுலகம் திக்குகள் என்னும் இவைகளையெல்லாம் தன்னுடையக்கீக்கொண்டு எங்கும் பாந்திருப்பதுபோல பரவியிருக்கின்றது—எ-று. (எசு)

நிலாக்கற்றை யெங்கும்பரந்ததென்கூட்டுக.  
நீத்தமவனின் முனைத்தெழுந்தநெடுவெண்டுகிளெனுந்தச்சன் ... .. \*  
மீத்தன்சரங்கனவைபாப்பிமிசுவெண்ணிலவாழ்வெண்குதையாற் ... \*  
காத்தகண்ணன்மணிபுந்திக்கமலநாளத்திடைப்பெயி ... .. \*  
பூத்தவண்டம்பழையசென்றுபுகுதவாணும்பொன்றுளதால் ... .. \*

(இ-ள்.) (இவ்வாறுசந்திரகிரணம் எங்கும்பரந்தது எதன்மையத்தெனில்) நீருள்ளதாகிய சமுத்திரத்திலிடத்தில் உசயமாவெழுந்தமிருந்தவெண்மை நிறமுள்ள சந்திரனான 4 சரசன்-மேல் தனக்கைப்பாப்பிமிசுந்தமெண்ணிலாவாகிய வெண்குதையினாலே உலகங்களை ரட்சியாநின்ற ஸ்ரீநாராயண முர்த்தியினுடைய அழகியநாயிபிராநிற் தாமதநாளத்திடமாக முன்னுள்ள ஸ்டாகிய அண்டமானதுபழமையாயிருக்கின்றதென்றுகருதி அதுபுதிதானும்படிசெய்கின்றவனாகியமொத்திருக்கின்றது—எ-று (எடு)

சரம்-கிரணம்-கை.  
நீங்காமாயைபவ தமக்குநிறமொவ்வாமற்புறமேபோய் ... .. \*  
எங்காநிறமவறிகடற்குமெனக்குங்கொடியையாராயே ... .. \*  
ஒங்காநிறமவிருளாய்வந்துலகைவழங்கிமேன்மேலும் ... .. \*  
வீங்காநிறமகருநெருப்பினிடையெழுந்தவெண்ணெருப்பே ... \*

(இ-ள்) ஒங்குகின்ற இருளுருவமாய்வந்து உலகமனைத்தையுமறைத்தமேன்மேலும் அதிகரிக்காநின்ற கருநெருப்பினிடத்திலெழுந்த வெண்ணெருப்பே நீங்காதமாயையுடைய அவருக்குநிறத்தினால் ஒப்பாகமையினால் உலகத்துக்குப் புறம்பாகப்போய் எங்கிக்கொண்டிராநின்ற அலைவிசங்கடலுக்கும்எனக்கும் கொடியையாயினை—எ-று. (எசு)

சந்திரோதயகாலத்தில் சமுத்திரமானது அதிகவோசையினையும் உடையதாதலினால் கடலுக்குங்கொடியையாயின யென்றுகூட்டுக.

வேறு.

கொடியையல்லவீயாணாய்க்கொல்கவாய் ... .. \*  
மடிவினின்முதத்தொடும்வந்தனை ... .. \*

பிழிபிழிமெண்ணடைப்பெண்ணெடுவென்றெனச் \*  
சுழிபிழிமெண்ணடைப்பெண்ணெடுவென்றெனச் \* ... .. \*

(இ-ள்.) கடவினிடத்துத்தோன்றிய சந்திரனே செருதலில்லாத இனிய அமுதத்தோறும் பிழிநடையெய்தத் தொலையநடையினை யுடைய திருமுகமுடைய பாக்வினிடத்துத்தோன்றிய ஆகலால் நீசொழியவல்ல அனற்பும் யாவாயும்வருத்த மாட்டாயென் றெண்ணியிருந்தேன் இப்போது நோக்கல் விஷி அடல் வந்ததுபோலத் தோன்றுகின்றது இவ்வாறன்றி முன்கூறினதுபோல வந்தனையென்றால் எண்ணச்சுழிவாயோ—எ-று. (என)

மீதுமொய்த்தெழுமெண்ணிலவின்கதிர் ... .. \*  
மோதுமத்தினைமென்முலைமேற்பட ... .. \*  
ஓதிமப்பெடைவெங்கனையுற்றெனப் ... .. \*  
போதுமொய்த்தமனிப்புரண்டானரோ. ... .. \*

(இ-ள்.) மேலெறநருக்கிழுக்கிற் வெண்ணிலாக்கதிராகிய மோதுவென்ற சமமட்டியானது மெல்லிய தந்தனக்களியிடேல்புகலினும் பெட்டையானானது வெவ்வித திவினிடத்துப் பொருந்தியதுபோல் புடவர்கள் தெருங்கிய அடலியினிடத்துப்புரண்டானரோ—எ-று. (என)

மொய்த்தமனிப்பெயரெச்சிபிழி தொகுதலல்லாடம்.

நீக்கமின்றி நிர்ந்தனிலாக்கதிர் ... .. \*  
தாக்கவென்றதனார் துசரிந்தனன் ... .. \*  
சேக்கையாகியமலர்ந்தசெநகாமலார்ப் ... .. \*  
பூக்கள்பட்டதப்பூவைபுட்பட்டனர் ... .. \*

(இ-ள்.) ஒழிந்த இடமில்லாது எவ்ரும்பாந்திராநின்றசந்திரகிரணமானது தனத்தின்மேல் தாக்குதலினாலுடல்வெதுமபித்தளாந்து சாய்ந்தவளாய் தனக்காக ஆகனமாய் மலர்ந்த செந்தாமரைமலர்கள் அடைந்ததெனவமரப அந்நிச்சானகிபம்மையும் அடைந்தாள்—எ-று. (என)

தாமரைமலர் பட்டதன்மையாவது—கூம்பிசெட்டிக்குவித்துளதென்றதனால் அறித்து கொள்க.

வாசமென்வலைக்களிராரிமேற் ... .. \*  
பூசப்பூசப்பூசுநீந்துபூங்கிணன் ... .. \*  
வீசவீசவெனும்பிசைமென்முலை ... .. \*  
ஆசைநேயக்குமருந் துமுண்டாங்கொவோ ... .. \*

(இ-ள்.) வாசனைபொருந்திய மென்மையாகிய கூட்டுவர்க்கு சேர்ந்த சந்தனக்குழம்பைவாரி கோழிகள் தன்திருமேனியில் பூசுந்தோறும்வாடி வெனும்பிசை ஆவட்டக்கால்விசுந்தோறும் மெல்லியதனங்கள புருங்கினார் காமநேயக்கு அவுஷிதமும் உண்டாயிருக்குமோ—எ-று. (அய)

தோழிகள் சையோத்திய உபசாரஞ்செய்தும் ஏன்வந்துவந்தொனின் இப்பொழுது கவலைவாம் காமத்தைப்பெருக்கலினால்.

## உரையது மிதிவஸகாட்சிப்படலம்.

தாயரிந்பரிசேடியர்சூதுரு... ..\*  
 வியரிச்சளிர்மெல்லணமேனியிற் ... ..\*  
 கபெயரிக்கரியக்கரியக்கொணர்ந் ... ..\*  
 நாயிரத்தினிரட்டியடுக்கினார் .. ..\*  
 (இ-ள்.) தாய்மார் பரிவதுபோற் பரிகின்ற தொழிமாரிகள். தாதுகல்பிற்

துகின்றமலர்க்களையும், செம்மைநிறமுள்ள தளிக்களையும், மெல்லியசூதுரு, தில் சீதாபிராட்டியின் மேனியினுண்டாகியவெதுட்டகின்றவிரகாச்சுண்டா ல்கருகுந்நோறும் கருகுந்நோறும் கொண்டவந்து இரண்டாயிரத்தாமது பிக்கினார்கள்-எ-று.

(அக)

கன்னிநன்னகரித்தகந்த்சேக்கையுள் ... ..\*  
 அன்னமின்னணமாயினளாயவண்... ..\*  
 மின்னின்மின்னியமேனிகண்டானெனச்... ..\*  
 சொன்னவண்ணலுக்குற்றதுசொல்லுவாம்... ..\*

(இ-ள்.) கன்னிகாமாடத்தி லிருக்கும் பரிமளிக்காநின்ற மஞ்சத்தின்மே ல், சீதாபிராட்டி இவ்வண்ணம் இருந்தனள் அஃயிருந்தவளது மின்னலைப் போலவிளங்கிய மேனியைக் கண்டானென்று சொல்லப்பட்ட சக்கிரவர்த்தித்திருமகனுக்குப்பொருந்திய செய்கையை இனி உரைக்கின்றோம்-எ-று.

கழற்சேக்கை என்பது- வெள்ளொக்கவர். செஞ்செவியர் என்பனபோல மலர்ச்சேக் கையென்பதைக் குறிப்பாறுணுகத்திற்று.

எகிமன்னனைக்கண்மெதுநீர்மொண்டவன்... ..\*  
 ஒகையோடுமினிதுகொண்டுய்த்திடப் .. ..\*  
 போகபூமியிற் பொன்னகரன்னதோர் ... ..\*  
 பாநமாடத்தனையவர்க்கினார்... ..\*

(இ-ள்) (அஃயிடமெலிட்டுச்)சென்று கனகமகாராகணக்கண்டு அஃவரசன் சந்தோஷத்துடன் எதிர்கொண்டு நிமிமையாய் அகழத்துப்போய்ச் செ ல்லவிடச் சென்று போகபூமியிலிருக்கும் பொன்னகரை யொத்ததாகிய உயர்ந்த ஒருமாளிகையில் அவர்களுக்கினார்கள்-எ-று.

(அக)

வைகுமல்வழிமாதவமியாவமோர் .. ..\*  
 செய்கைம்காண்டுநடந்தெனத்தீசுறு... ..\*  
 மொய்கொள்வீரன்முனரியந்தாளினான்... ..\*  
 மெய்கொண்மங்கையருண்முனியேயினான்... ..\*

(இ-ள்.) அங்கிருக்கும்போது மெருமைபொருந்திய தவமெல்லாம் ஒருவழுவங்கொண்டு நடந்ததுடோலக் குற்றமற்ற பராக்கிரமங்கொண்டபுரீ ராமமூர்த்தியின் தாயகாமலர்போன்ற பாதுக்தினால் சாடம்நீங்கிச் சரீரம் பெற்ற அகலிகையின் மைந்தராகிய சதாநந்த முதுவீரவந்தாரர்-எ-று.

வந்தெதிர்ந்தமுனிவனைவள்ளுந் ... ..\*  
 சிந்தைபாரவணங்குந் சென்மெதுநீர் ... ..\*  
 அந்தமில்லுணத்தாமெதுதாசிக... ..\*  
 டந்துகோசிகன்நன்மருங்கெய்தலும் ... ..\*

(இ-ள்.) இவ்வாறுவந்த சதாநந்தமுநிவரை ஸ்ரீராமர் மனமொத்துத்தொழிலும் சென்றென்கின்றது அளவிலுலாத நற்குணங்களுள்ள அந்நிதர் சதாநந்தமுநிவர் மிருதியாக ஆசீர்வசனங்கூறி விளவாமிதகிரமுநிவர் அருகிற்போயினபோது—எ-று.

(அக)

விசுவாமிதகிரமுநிவருக்குக் கோகிகர் என்றும், கௌகிகர் என்றும்பொயர்  
உணங்கலும், எய்தலும், விரைவுப்பொருட்டாகவந்த வினையெச்சம்.

கோதமன்ருகோமுனிகோகிக ... .. \*

மாதவன் றனபாமுடநேரக்கியிப் ... .. \*

போதுநீரிவட்போசுரிப்புகலம் ... .. \*

வதுசெய்தகவமெய்நியப்பினான் ... .. \*

(இ-ள்.) கௌகாமரிஷியால் அருளிய முநிசிரேஷ்டராகிய சதானந்தமுநிவர் கௌகிகமுநிவருடைய திருமுகத்தைப்பார்த்து நீரிப்போது இடமுடைய இடத்திலிருந்து எங்குள்ளதைத்தொடர்வதுவென்று உபசாரவார்த்தைப்பொல்லினார்—எ-று.

(அக)

பூந்கண்சேக்கைப்பனிதனையெபாரு ... .. \*

பேப்பந்கணை மசசதாநந்தவன்முனா ... .. \*

வாபந்தமாதவனமாருகநோக்கினா ... .. \*

ரோபந்தகிந்நைமக்களகிகுக்கொலலுவான் ... .. \*

(இ-ள்.) தாமரைமலர்ப்பூவாகிய குளிரிந்த ஆசனத்திடை (வீற்றிருக்கூர்) பிரமன் றனையேசமானம்பொருந்திய உருமையினையுடைய சதாநந்தமுநிவர் இவ்வாறுவந்த மகாமுநிவரது திருமுகத்தினைப்பார்த்து ச. சந்தரங்களுடைய உளத்தால் (விளங்கும்) கௌகிகமொன்னும்பெயரிய லிசையிப்பிரர் சொல்லுகின்றார்—எ-று.

(அக)

வடித்தமாதவகேட்டிரிவள்ளாரன் ... .. \*

இடித்தவெங்குற்றாடகையாகையம் ... .. \*

முடித்தென்வெளியுநின்னன்வசாபமு ... .. \*

முடித்தெனஞ்சத்திடர்முடித்தவெனாரன் ... .. \*

(இ-ள்.) திகிலினிகிப் மகத்தாகிய தவமுடையோய் (கௌகிய், இந்தப்பிபியோய்தான் இது போன்றவெவ்வியரூபமுடைய தாடகையின் சரித்தரையும் சேர்ந்தனனையாகத்தெய்த, உன்னுடைய தாரிகமுற்ற சாபத்தையும் முடித்துவிட்டி (இதனால்) என் உள்ளத்திற்றீடித்த துயரத்தை நீக்கினான் என்றார்—எ-று.

(அக)

என்றுகோகிகன்கூறிடவீறிவா ... .. \*

வன்றபோதனன்மாதவநின்னருள் ... .. \*

இன்றுதானுளதேலரிதியாதிந்த ... .. \*

வென்றிவீரர்க்கெனவுவினாபிமேல் ... .. \*

(இ-ள்.) இவ்வாறு விசுவாமித்திரர்சொல்ல, முடிவில்லாத வலியதவவள டையபாசிய சதானந்தர் தவத்தாற்சிரோஷ்டரோ உமதனுக்கிரகம் இப்போழி திருக்குமேபாயின் அரியபொருள்பாதா மிந்த வெற்றிவீரர்களாகிய சீராம லட்சுமணர்களுக்கு என்னும்சொல்லி மேலும்—எ-று. (அகை)

எள்ளிப் பூவையுமிந்திரநீலமும்..... \*  
அள்ளிச் சேலையுமட்புதசாலமும் ... \*  
விள்ளும் வீழுடைப்பான ஸுமேவுமெய் ... \*  
வள்ளறல்னைபதீமுகநோக்கியே... \*

(இ-ள்.) என்னுதவில்லாத காயாமலருட், இத்திரநீல ரத்தினமும், சேறு (ஹரை முதலியவை சூலிக்கும்) கடலும் மேகபடலமும் மனரும் மலநீனையு டைய சருநூலுளையும் (தாமேசாதிநிசியத்தை) அவையும் துருபே னினையவா ய்ந்தபெரியோருகிய அவ்விராமபிரானே (அவரது) பதீமுகத்தினை நோக்கி.

நறுமலர்ந்தொடை நாயசநானுநத் ... \*  
கறிவுறுத்துவென்சேள்வீவருந்தவன் ... \*  
இறையெனப்புவிக்கீழில்பல்லாண்டெலா... \*  
முறையினின்புரந்தேயருண்முற்றினான் ... \*

(இ-ள்.) நறுசியம்மலராணமைந்த மாஸையணிந்த நாதனே; யான் நினக்கு த்தெரிவிப்பேன்கேளாய், இந்த அரியதவத்தினராகிய விசுவாமித்திரரான வர் இராசாவாகப்பூயியில்கண் அநேககாலமாய்த் தருடமுறைப்படி அர சாண்டி அருணிஹந்தவராகி—எ-று. (கூஉ)

நதில் பல்லாண்டெலா மென்பது அதேககாலமாய் என வினையுரியாக் கொள்ளப் பட்டதவருகதேசமொத்தனது, பெருப்பான்மைவரும், பரிச்சேதம் கிடையாத இலவசேச மும் இலவே அகநியத்தருவேன் என்னும் உலகியல் வழக்குகண்டெய்துணர்சு.

அருண்முற்றினான் என்பது—முற்றுவினையை மேலெப்பாட்டினுள்சென்றனைன்பதொ டி முடித்து வினையெச்சமாக்குக.

அரசின்வைகியறவினமைந்துழி... \*  
விரசுகாணிடைச்சென்றனைவேட்டைமேல் ... \*  
உரைசெய்மாதவத்தோங்குவசிட்டனும் ... \*  
பரசுவானவன்பாலணைந்தானரோ... \*

(இ-ள்.) இராச்சியத்திலிருந்து தருமபரிபாலனத்தின்கண் தின்றபோது வேட்டையின் பொருட்டி பெருங்கியகாட்டிலே சென்றனர் (அக்கே பிரம றிஷிபென்றெல்லாராலுங்) கீர்த்திபண்ணப்படுகின்ற மகத்தான தவங்களில் உயர்ந்துள்ள வசிஷ்டராகிய பரமசிவனிடத்துக்கிட்டினார்—எ-று. (கூஉ)

அரோ—அசுசச்சொல், உரைசெய்மாதவத்தது என்னுமிடத்தே பிசுமரிஷிக்கட்கெந்தெ ித்தக்கூறப்பட்ட தபோவிசேஷங்கள் வென்றுமாம்.

மேலது.

அருந்தகிணவன்வேந்தற்கருங்கடன்முறையினுற்றி ... \*  
இருந்தருடருகியெண்ணிருந்துழியினிதுறிச்சே... \*

விருந்தினியமைப்பெனென் னாச்சுபிபையினித்தநீயே ...\*  
சுரந்தருளமுதமென்னவருண் முறைசுரந்ததன்மே ... ..\*

(இ-ள்) அருந்ததிப்பெயரிய அவளுக்கு நாயகராம் வசிட்டுமுநியானவ  
சிவேந்தராகிய விசுவாமித்திரருக்கு அருங்கடல்களைக் கிரமமாப்ச செய்து  
(அப்பால்) இருந்து அருளைத்தாரீர் என்றுசேட்க, அதன்மேல் இருந்தபொ  
ழுது இனிதாக நினக்குவிருந்தினை இப்போதேசனமக்குவேனென்று தெ  
ய்வப்பசுவைக்கூப்பிட்டு நீயேசுரந்தியி அமிரித்ததையென் றுக்குாடிக்க, அ  
வேதவாரமே அருளிப் முறைபின்படிசுசுரந்திட்டது-எ-று. (கூசு)

அருள் தருதியென்று தைவரல் - அவர்காலம் - மேவரல் - போதரல் - இத்தொடக்கத்  
தன் ஒருசொன்னீர் ஐயத்தாய்வுறுமென் னுண் டு.

அதுசுவைத்தாயவுண்டியரசுநின்னனிசத்தோமும்... ..\*  
பெறுகொண்டளித்துவேந்தோடியாவருந்துய்த்தயின்னர் .. ..\*  
நறுமலர் தநாரும்வாசககலவையுதல்கலையும் ... ..\*  
உறுதுயர்சணிந்துமலன்னுய்த்துணர்ந்துணர்க்கலுற்றான் ...\*

(இ-ள்) ஆறுவேறுவகையான நாச்சுவையவாகிய புணவுகளை யரசனே,  
நீ நிவ்-செய்யுளாடனே பெற்றுறுபவியென்தருளிச்செய்து, விசுவாமித்தி  
ராமராய் (வேறுமதாரிவந்தீர் யாவருமுண்டித்தபாயி நன்மலர்மால்களும், ம  
ணமுடைக்கலப்புச்சந்தனமுங் கொயித்தலும் (நடைநோய் பசினோய்முத  
லா) யுற்றவருததங்கடலிற்று மன்னன் மயாமித்துப்பார்த்துச் சொல்லத்  
தொடங்கினான்-எ-று. (கூசு)

மாதவவமுந்திலாய்நீவயப்படைப்படைகட்டுகெய்வந் ...\*  
கோதுமுமுதமிக்கோவுதவியகொள் கைதன்னு ... ..\*  
நீதனுடனத்தான்மிக்கசெழுமறைமெரிந்தநூலோர் ... ..\*  
மேதருபொருள்களியாவும்வேந்தருக்கென்கைதன்னு... ..\*

(இ-ள்) மாதவனே! நீ எழுந்திராமலே வெற்றியுடைய சேனைகளுக்கெ  
ல்லாம் குற்றமற்ற அமிரித்ததை இந்தப்பசுவதவிய காரியத்தினாலே நீதனு  
குணத்தாலுயர்ந்த விழுமிய வேதங்களைபுணர்ந்த வேதியர் மேல்மையான  
எல்லாப்பொருள்களும்வேந்தருக்கேபுரியவென்று சொல்லுதலால்-எ-று

நிற்கிதுதருவதன்றிட்டுருஞ்சாபிதன்னை... ..\*  
எற்கருளென்றலோமிமியம்பலனியாதுப்பின்னர் ... ..\*  
வற்கலைபுடைபெய்யானேவழங்கலென்வருவதாகிற்... ..\*  
கொற்கொள்வேலுமவநீயேகொண்டகலென்றுகூற .. ..\*

(இ-ள்) நினக்கு இது (இந்தப்பசு) தருதியில்ல நீமிக்கின்ற அருமையான  
சுரபியை எனக்குக்கொடுத்தியி என்றுசேட்டமாதத்தினை ஒன்றும்பேசா  
திருந்தவராய் மேலும், மரவுரியையுடையாக வுடையேய் யாழ்வு இசைக்க  
கொடுக்கமாட்டேன் அதுதானே வருமேயானால் கொடுத்தொழில் இகரள்  
ளும் வேலாபுதல்கொண்ட நீயே கொண்டுபோவென்று சொல்ல-எ-று.()

பணித்ததுபுரிவெனென்னுப்பார்த்திவனெழுந்துபொங்கிப் \*  
 பிணித்தனன்சுரபிதன்னைப்பெயர்வுழிப்பிணியுலித்தி... \*  
 மணித்ததந்தோளினாற்குக்கொடுத்தியோமறைகளியாவும்... \*  
 கணித்தவெம்பெருமவென்னக்கலைமறைமுனிவன்சொல்வான் \*

(இ-ள்.) சொன்னதைச் செய்வெனென்று அரசன் எழுப்பிக்களித்து அக்  
 சுரபியைப் பிடித்துக்கட்டிக்கொண்டு பறப்பயிம்போந்து அக்கட்டியகட்  
 டியையறுத்துக்கொண்டு வெதம் யாவற்றையுமோதி நிலையறிந்த எம்பெரு  
 மானே அழகியவிகாஸமாகிய தேவையுடைய விசுவாமித்திரற்கு (என்னை)  
 கொடுத்ததுவிழிகின்ருயோவென்று கேட்க, கலைநாணக்களையும் வேதநூல்க  
 ளையு முணர்ந்தமுனிவர் (வசிட்டர்) சொல்லுவார்—எ-று. (கூன)

கொடுத்திலெனியானேமற்றைக்குடைகெழு வேந்தன்ருளே... \*  
 பிடித்தகல்வற்றைதன்னப்பெருஞ்சினங்குறுவுநெஞ்சோ ... \*  
 முடித்தெழுமுரசுமீவந்தன்கேணையயாமெனயின்னு ... \*  
 முடிக்குவென்சொன்னடியென்னுமொய்ம்மயிர்சிலிர்த்ததன்மே. \*

(இ-ள்.) நானே கொடுக்கின்றேனில்லை அந்தவெற்றிக்குடையுடை யாச  
 ன் தானேயென்பிடித்துப்பறப்பட்டதெனச்சொல்ல, கயங்கோபங்கிதித்  
 ததுதாத்துடனே இடியிடித்தாலென்னை, இடித்தெழும்பும்புத்தபேரியுடை  
 ய அரசனது சேனையைய நானே இப்போத்து நுகரண்பென்பார் என்று  
 (இந்தச்சுரபிக்கு) உடம்பின்மயிர்சிலிர்த்தது—எ-று. (கூன)

பப்பரவெயினர்சேனர்சோனகர்முதலவல்லோர்... \*  
 கைப்பலையதணிஞேடுங்கபிலைமாட்டுதித்துவந்தன் ... \*  
 றுப்புடைச்சேனையாவுந்தொலைவுறத்துணித்தலோடும் ... \*  
 வெப்புடைக்கொடியமன்னன்மையர்கள்வெருண்பிழிக்கார்... \*

(இ-ள்.) சிலிர்த்தமாதிரத்தில் அந்தக்கயிலையினிடத்துநின்றும் பப்பர  
 ர்மறவர் சேனர் சோனகர் முதலிய பல (வலியமிலேச்ச) கணங்கள் தத்தங்  
 கையகத்துக்கொண்ட ஆயுதங்களுடனே பிறந்துவந்து வெந்தனூடைய வல்  
 லமைபொருந்திய சேனையாவற்றையும் முழுதுமற மடித்துவிட்டதன்  
 மேல் கோணிக்கொண்ட கொடிய விசுவாமித்திரருடையகுமாரர்கள் ஆக்கி  
 ரமித்து(மிருந்தார்) மேல்வீழ்ந்தார்—எ-று. (கூன)

பப்பரர் - பப்பரசேந்தவர், இமயத்துவடக்கின்கண்ணார், தந்தாரியரு ளொருசா  
 ரார், இப்பெழுதுகவந்தொரு குழுஉவாயினார், சேனர் இக்காலத்தே படைவலமுத லல்ல  
 றோனும் அக்காலத்தான்மையிற் கிறந்திருந்தனர், இப்பொழுது பப்பரசாணுக்கடங்கிய  
 அரசியனுடையோர், சோனகர் யவனருளொருசாரார், இவரை மகபுமதியரசர் புணர்கின்ற  
 மை இத்தாட்டுவழக்கம்பற்றி, இமயிலேச்ச சனங்கட்கு வரலாறு புராணத்தால் வேறுகா  
 ட்டிக்கொள்வாராருளார், இன்னையவிசேஷங்களை இராமாயண சம்பிரதாயத்தான் விரித்து  
 ளாக்குதும்.

சுரபிதன்வலியிதன்ருந்தருதிநூலுணரவல்ல... \*  
 லாமுனிவஞ்செழுமன்ருமத்தவன்சிரத்தையின்னே ... \*





ரும் எதிரோவந்து தன்னருகேகிடமுய அவ்வதீரத்தை விழுங்கிப்பொலிந்திருந்தனர்— அவரது பொலிவுள்ள திருடே டனியெங்கும் போர்ப்படைபாஷாதுவலிகெட்டுத் தீப்பொறிகள்கிதற—எ-று. (௩௯)

கண்டனனரகன்காணுக்கல்லமறைமுளிவர்க்கல்லாம்... .. \*

நிண்டமுல்லவியுந்தேசமுளவெனடேரிதம்மா... .. \*

மண்டலமுழுதுக்காக்குமொய்ம்பொருவனியன்றெனினு ... \*

ஒண்டவழ்புரியவெண்ணியும்பர்க்கான்நிசையையுற்றான் ... \*

(இ-ள்.) அதனை விசுவாமித்திரர்கண்டார் அவ்வாறுகண்டு அந்தக்கலைகளைக் கொண்ட வேதமுனிவர்களுக்கல்லாமல் திண்ணிய நிறல்கொண்ட வலிமையும் பிரமதேவஜ-ஓட்டவென்றோடு இதுசிறந்தது-உலகமுழுமையும்காப்பாற்றுகின்ற வல்லமை ஒருவல்லமையல்லவென்று ஒள்ளியதவத்தைப்போய்ச்செய்யவெண்ணி இந்திரன் திசையைச் சேரிந்தார்—எ-று. (௩௯)

திப்பலம் கடித்திரியபலம்— பிரம்மதேஜோபலம்— என்மறு வால்மிகிப் போத்தந்தை இவ்வியத்தில் பழமொழிபோல் வழக்கினிடத்துக்கூறுவாருளார்.

மாண்டமாதவத்திரோன்செய்கவலனை யோமனத்தினெண்ணிப்... .. \*

பூண்டமாதவத்திரோனியரசர்கோன்பொலியுதிர்மை ... .. \*

காண்டலுமமாரிலேந்தன்றுணுக்குறுகருத்திரோழிற் ... .. \*

ஆண்டமுனனரம்பைமாருட்டிலோத்தமையெனுஞ்சொன்மாளை

(இ-ள்.) இராசாதிராசனாகிய விசுவாமித்திரர் மாட்சிமைமிகுந்தவதான விஷ்டிபுநிலர்செய்து காட்டிய வல்லமைச் செயலையே தம்முடையமனதிவெண்ணி மகத்தாய தபசுகளைப்பண்ணும்படி மேற்கொண்ட சங்கற்பத்தினராகி இருந்ததாரியத்தைக் கண்டவுடனே இந்திரன் உள்ளுள்ளஞ்சியகருத்துக்கொண்பி (அரம்பைமாதொன்னைப்படிம்) தெய்வ வந்திரோருக்குள்ளே திலோத்தமையென்கிற புகழ்மிகுந்த மான்போன்றவளை ஆண்டவரிட்டான்—எ-று. (௩௯)

அன்னவன்மேனிகாணுவனங்கவென்சரங்கன்பாயத் ... .. \*

தன்னுணர்வழிந்துகாதற்சலதிரினமுந்திவேந்தன் ... .. \*

பன்னரும்பகதீர்வுற்றுப்பருணிகர்தெரிந்தநூலி ... .. \*

னன்னபமுணர்ந்தோனுகிறஞ்செனக்கனன் றுந்தகான் ... .. \*

(இ-ள்.) அவருடைய உடம்பின் மேனியைக்கண்டதனால் மன்மதனுடைய பாணங்கள்பாய அதனால் தம்முடைய அறிவுகெட்டுக் காமக்கடலினுள்ளே அமிழ்த்திப்போய் விசுவாமித்திரர் கொல்லிய பகலறந்தத் தொலைத்துத்தெளிவுடையோர் ஆய்ந்தோதிய சாஸ்திரத்தின் நல்வெபொருளைத்தெரிந்தவராகி ஆலவத்தைப்போல அழன்றுநகைசெய்தார்—எ-று. (௩௯)

வினமுழுதாளிசெய்தவினையெனவெருண்மிந்போப் ... .. \*

மண்மகளாதிபென்றுமடவறாண்னையேவித் ... .. \*

கண்மலர்சிவப்பவுள்ளங்குறுப்புறக்கடிதினேகி ... .. \*

எண்மரிவலவியரூபமன்றிசைதன்னையுற்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) விண்ணுலகமுழுமையும் ஆள்பவனாகிய இந்திரன் செய்ததொழி  
வென்றிற்றுக்கண்களாகியமலர்கள் சிவக்கவும், ஓசயங்கன் தவும், கோடித் து  
நீபோய் புலோகத்துப்பெண் ஆவாயென்று அப்பெண்ணைவி லிரைந்து  
சென்று திசைகளுவவர்களில் திண்ணியனாகிய யமனது திசையையுச் சென்ற  
தால்—எ-று. (நன)

தென்றிசையதனை நண்ணிச் செய்தவஞ்செய்யுஞ்செவ்வி.....  
வன்றிறலையோத்திவாழும்னவன்றிரிசுக்கென்பான்.....  
நாண்டிணைக்குருவைநாண்டி ருடையொருநீதுநகமெய்து.....  
இவற்றைக்கருளுகென் னவன் னுதறநெய்து கென்றான்.....

(ந-ள்.) கொண்டுசெய்யுநீரே நீர்ந்து செய்குநீராய் சுவத்தைச்செய்கின்ற  
காலநதி, வண்ணமயாகிய வெற்றியையயடைய அயோத்திரகாத்திலிளாழும்,  
மண்ணுக்குகிய திரிசுக்கென்பவன் தானை இருமைக்குநீதுணையாயுள்ள ஆசா  
ந் பராகிய வடிட்டைர் அனடநானு (தேசத்தோரி சுவர்க்கத்தைச்சேர இன்று  
எனவது அருள்செய்கவென்றுசெட்டி, அம்முதிலர் எல்லையாளாகிய அயுனி  
வீரமுதிங்கி ஆவா கவென்றுசொல்லி—எ-று. (நாஅ)

ஆயுநெய்ப்பசுள எரவாடாசுகொள நன் னுந்நொன்மை செய் கொள்க்கத்தைச  
ெருகென்கைசாபிடுகென்கொள்க எடுத்துவந்து மலியங்கோள் உயிரமெய்க்குது கை  
கொள்குது விவார—யிற்று.

நினக்கொலாதாபுநயநினிலத்திவாரோனு... ..  
பன்னிவிவாரநாழவகுப்பலியான் செவ்விவெண்ணச் ...  
கொகொழிற்றிலோய்முண்ணத்தே சிவந்திழ்முத்துவேருர்...  
நினக்கொழிந்திழ்முத்திசுமெய்விதிவெய்ருள்... ..

(இ-ள்.) ஐயபனை, நினக்கு இளையபாசாவின் நீண்ட உலகத்திலு எயிராயி  
றும்பனக்குகரு இணக்கினவனாத்நெது (அனைச்சுவித்து) பாசத்தை யான்  
யுய்யெனென்றுகொள்க, இனத்தையும் கொடுமையாகியவனெனும் முட்டைய  
செய்யெ முண்ணைய குருவைத்தவறியிடய் உனக்கு வேகெருந் நலன்செய்  
வேனெக்குவித்துநிய்ருய் (ஆகவின்) புலையனாகியீது என் அகொல் லார். ( )

மனக்கு அம் தஞ்சாரியைகொருத்தல விவாரம்,

மலருளோன்மைந்தன்மைந்தவழங்கியசாபந்தன்னை... ..  
அலரிபோன்றானுநாணும்வழவிழற்காசர்கோமான் ... ..  
புலரியங்கமலம்போனும்பொலிவொரி இவதனம்பூனில் ... ..  
பலருளாங்கிசுத்தற்கொத்தபழவன்வந்துற்றதன்றே ... ..

(இ-ள்.) (பருஷோத்தமனாகிய சீராமசிரானே) தாமமாமலரில்வசிப்பவ  
னாகிய பிரமபுத்திரர் இட்டசாபத்தினால் அவ்வரசரிப்பருமாதுக்கு குரிய  
னும்நாணுகின்றஉடலொளிஇழக்கவும்விடியுயற்காலத்துத்தாமமாமலர்போ  
ன்றபொலிவை முகம்நீங்கவும் உலகத்தில்கண்ணுற்ற பலரும் இசுத்தந்தகுத்  
தகுத்த உருவம்வந்து அங்விடத்து அடைந்தது—எ-று. (நாய)

காசொடுமுடியுமுண்டுகியதாங்கனும்போன்று...  
 காசொடுமணியுமுந் தாபுமுற்றருத்தேற்றம்போன்று...  
 மாசொடுசுருகிமென்வனப்பழித்திடலுர்வந்தான்...  
 சிசியென்றியாருமென்னத்திகைப்பொழிபுலவஞ்சேர்ந்தான்...  
 (இ-ள்.) இரத்தின மிழைத்த கிரீடமும், அணிதளும், சூரும்பொன் னுடைய  
 நெருங்கியபொக்கவும், வத்திரமும் அணிவித்த முப்பரிதூலும், சூரும்மா  
 ளுடைய அணிநகாட்சிபொக்கவும், அழுக்கொழி உடல்த்துதிருடாழை  
 நிறம்புழியவும், ஊரில்வந்து சிசியென்று யாவரும் இசைக்கின்றதிசைப்  
 பொருளிட்டைச்சேர்ந்தான்—எ-று.

பேரமொடு பொதவெனல்பொல காசொடுவென்பது இசைநிறைந்தப் பொருட்டு.  
 ஓரணிபுடச்சிந்திதுவைகல்கழித்தொர்நாட்கொள்கிப்பேர்க்...  
 கோணினிதுறையஞ்சோலைகுறுகின்விசுறுகவன் னான்...  
 ஈனனியாவனென்னைநேர்ந்ததிவ்விடையினென் ன...  
 மேனிகழ்பொருள்கொல்லாமினினம்பின்னவனங்கிலேந்தன்...  
 (இ-ள்.) காட்டினிடத்தில் சிறிதநாட்கழித்த ஓர்நாள் கொள்கி நெண்  
 னுப்பொலையுடைய அரசன் இனிதுவகிக்கின்றசோலைய நெருங்கினான்,  
 அங்குநெருங்க அக்கொள்கிநீர்நீசனாகியநீ யார்இவ்விடத்தில்யாது நிகழ்ந்  
 தீது, என்றுசேட்ட முன்னிறந்தச் செய்திகொல்லாவற்றையும், கணங்கிச்  
 சொல்லினன் அரசன்—எ-று.

(நாயக)  
 இற்றதோவெனநக்கன் னுனியானிருவென் னிமுற்றி...  
 மற்றுலகளிப்பெனென் னுமாதவர்தம்மைக்கவச்...  
 சுற்றுறுமுனிவரியாருந் தொக்கன் னிவகிட்டன்மைந்தர்...  
 சுற்றிலமரசன்வேள்விசனற்றுறைபுலையற்குவான்...

(இ-ள்.) (இக்கொள்கி) இவ்வளவினதோ என்றுசிரித்து நான்பொரு ளும  
 யாகிய யாகத்தைமுடித்துமறுமை உலகத்தைக்கொடுப்பேன் என்றுசொல்  
 வி(அவ்வெள்ளிப்பொருட்டு)முதிவரிசனை அழைப்பா நிற்க, சுற்றுமுள்ளமுனி  
 வர்கள் யாவரும்வந்தகூடமுன் வகிட்டமுதிவருடைய புத்திரர்கள் (அதற்கி  
 ணீங்கரமல்) அரசனானவன் சண்டாளனுக்கு வேள்வியையும் அத்தியின் விதி  
 வகையையும் கொடுக்கவாக்களறிந்திவம்—எ-று.

(நாயக)  
 அரசன்யூகத்திற் யசுமாதனாலும் புலவன்வேள்வி கனற்றுறைக்குரியனாலும்நற்  
 தியன்மைதோக்கித்தியிலம் என்றார். உபசாரவழிக்கும்நீர்த்தகாரிய அபிபுசுற்றில்மென்  
 தகாரணத்திற் மேலேற்றப்பட்டது. வேள்வினற்றுறை இரண்டுமேலுது செவ்வெண்  
 னினி நிறுத்தியோடுமுற்றுமமைவிகாரத்தாற்றெடுத்தது.

என்றுவந்தியாங்கொல்லோமென் னனொக் கன்பொக்கிப்...  
 புன் னொழிந்திரகாசாக்கிப்பொகெனப்புகறவோடும்...  
 அன்றவோயினாசுபட்டிசெய்யாதுஞ்சென்றார்...  
 தின்றுவிவகிப்பயமுற்றிநீராசனரீயருகவென்றான்...

(இ-ள்.) உன் தசெவ்வி தாங்கனியைப்போல் என்றனர் இவ்வாறு சொல்ல  
 க்கொழித்து, உன் தோழிசெய்யப் புகறவாக்கிப்பெய்து வவிரொ

ஸ்ர சோன்ஸம் திவ்யாயித் அகலிப்பதிதிர கிராசாதிக்காடுசுந்தேர  
ஸம் உலாவினர் தாவின்று யாகததைமுடித்து வானவர்களை வஞ்சகென்று  
அழைத்தான்—எ-று. (ராமன்)

சேய்மைத் தாவிடவானத்தி அஞ்ஞோர் விளித்த நிராசனொன்றும் அகலமயின்  
இம்முதிவர தாவிடேற்றைக்கொடுக்கை புணர்ந்தாதின்தி.

யாகததைமுடித்து தவிர்த்துக்கூறும் பிரகிருத்தங்கலிப் படர்க்கைப்பெய்து முன்  
லிஸப்பிரயோகமு யன்றியும் வேதத்திலேற்றபெற்றி அண்ணல்வினியே தக்கமென்றபுணர்  
ர்க ஆகலிக்குப்பதாட்டாழ்வாருக்கு மகாகலியென்னெற மாகாத்தியமெய்நியேதவேதி  
யர்கவுமுன்னிலையில் பரிமதாரமாயணத்தை ஆரிலுச்சம்பிரதாயத்தோடு முரணாகுக்கொடு  
தெய்யப்புவவொன்றின் மாகாத்தியமும்சம்பிரதாயவின்கீதத்திற்கு—உ-ம்.

அரைசலுப்பிலைப் பிறென் னேயன நுறைமுற்றிவெடமை...  
விரசுகவல்லியென்பாணிலிடுமிதென்றிகழ்ந் துறக்கார்...  
புரசைமாகளிற்று வேந்தைப்போகநீதுறக்கமியாரணே...  
உரைசெய்தேன் தவத்தினென்னவேகக்கினன் விமானத்திட்பர் \*

(இ-ள்.) (இவரதுதவவல்லமைப்பால் அடைந்தவானவர்கள்) அரசனுவன்  
என்ன இந்தச்சண்டாளனுக்குக்கணற்றுறைமுடித்து எங்களைவினாந்  
வருகவென்று அழைக்கின்றார் இதுகிறந்தது எனறுஇச்சுந்து நகைத்தனர்  
(அதைக்கண்டமுதியவர்) புரசையணிந்த பெரிய யானைசேனையையுடைய  
அரசனாகிய துரிசங்கைநோக்கி யானைதவவல்லமைப்பால் சொன்னேன் நீநங்  
ர்க்கத்துக்குச்செல்லுகவென்று சொல்லஅத்திரிசங்கு விமானத்தில் பெய்  
நிட்பர்ந்தான்—எ-று. (ராமன்)

புரசை யானைக்கழுத்திடுகியது படைநாங்குண்டுதேரும் களிறும் சிறீரண வாகலி  
வேதுமுதலிய மொழிகளுக்குக் களிற்றுவேத்துரேரேவத் து என இக்கவிச்செய்வார்த்தி  
டைகொடுத்துக்கூறியுங்காங்குணர்க யானையென்பதின் பகாரம் பிரிதலை.

ஆங்கவன்றுறக்கமெய்தவமரர்கள்வெருண்டுநீசன் ...  
நங்குறந்நிடுவதென்னேயிரிடுநிலத்திழிகவென்னத்...  
தாங்கலில்லகலிபுவான்புற்றுத்தாபதசரணமென்ன ...  
ஒங்கினரின்னில்வென்னுண்ணத்துருமொக்கநகரண ...

(இ-ள்.) அவன் துறக்க நாட்டை அடையாற்றித்தேவர்கள் கோபித்துப்  
புலையன் இங்கேவருதல் என்ன? பெரியபூமியில்இறங்குகவென்றுதள்ளத்தா  
ங்குதலில்லாயன் குப்புறவிழ்பவன் தாபதனே அடைந்தவமென்றுகொல்ல  
(அதைக்கேட்டே இவர்) உயர்ந்துநின்று நிலநிலவென்று சொல்லி இடைய  
பொக்க தலைத்து—எ-று. (ராமன்)

இக்கொன்றுப்பண்புபுல வினியெச்சுக்குறிப்புப் பொருள் தத்துதது நது நிலநிலவென்ப  
அவ்வரவுபற்றிய ஆடுக்கு சாரணென்பது இடவாருபெயர்.

பேண்ணாதிக்கழந்தவின் நெருப்பெருநிபுதமுதலாமற்று...  
சேண்முழுதமைய்பபெண் னுக்கெழுங்கதிக்கோணமகண...  
மாவென்றுசெடாதுதெற்றுகுங்குக்கவாய்நுகவென்று...  
தாதுகொடுவெல்லாருகவென்றுகொன்னம்பெல்ல...

202

(இ-ன்) எம்முடைய சொல்லிய பாதுகாப்பால் இத்தீர்த்தெங்கையுடைய  
புத்திரமையாகிய பதவிகள் முதலாக மற்றென்ன ஊரைக்குமுள்ளும்கொண்ட  
புத்திரமென்று செழுமையுள்ள குரியன், சத்திரன், மற்றெங்கையுள்ள  
புத்திரங்கள் மாயினமதற்கிய ஊரைகெல்லாம் தெற்குநடவின்னதுவாப்ப  
வருகவென்று அகலுந்நீர்த்தெருவென்றுவாகிய எல்லாவுயிரினையும்கண்ட  
கருவென்றுவது கருநற்கையினின்று.

சொந்தமொரு ஸ்டீடானும் குறியினும் காத்தினும் இறந்ததுதான் கவிஞர் வெற்றெடுத்துக் காழி

நிறைந்திருவாய்ந்தோனா நான் முகக்கூடவுடனா... \*  
 கறைந்திருவாய்ந்தோனா வளரி இறந்துநெஞ்சு... \*  
 பொறுத்திருக்க முய்வி யின்னை ப்புகல்புகுந் தகனைப் போற்றும்... \*  
 அநத்திறனை யுதாரகனைத் தோடுமகமகவன் னை... \*  
 ...

(இ-ஊ.) தேன் பொருந்திய கற்பகத்தருவையுடைய அரசனும் நான் குழு  
சுழன்றவையுளும், கறைதோன் குவின்றகண்டத்தானும், மற்றவானவரும் மு  
நியர்களும், கூழ்முனிவனே இப்பாறுதிதருளி உன்பால் அடைக்கலம் புகுந்தவ  
னைக்கீக்கும் அறத்திறநனைமயுள்ளது அவன்விண்மீன் கூட்டத்தோடு  
சேர்க—எ-று. (மயஅ)

<sup>11</sup> புக்-தொழிலாளருபெயர் காராகணம் வடமொழிக்சந்திபெற்றது.

அரசமாதவனியாதிவையந் துநாட்டுடன் பாலவந் துன்	...	...	*
புனாவிளக்கிடுகவென் ஓங்கடவுளர்போயபின் னரி	...	...	*
நிறாதவன் வினாரிணெவி தெநிகுடந்கினதவன் னவனும்...	...	...	*
உரவிடமபதனை நன்னியிபு தவமுனது நுங்காலை	...	...	*

(இ-ஊ.) (இந்திரன்முதலியஇறைவர்கள் இவ்விசுவாமித்திரரைநோக்கி) இறைமொட்டு அரசமுநிவன் நீ ஆவாய். உன்னால்புடைக்கப்பட்ட ஜந்து நான்மீன்களும் தென்மிகைக்கண்வந்து உன்னிருப்பிடத்துக்கு ஒளியிடுக வென்றுசொல்லிப்போனபின் முறையாயுள்ள தவத்தைதயுடையோன்கடுகிச் சென்று நெடிய கடந்திழைவந்ததும் உயரதியாகிய இடத்தைச் சேர்ந்துமிக்கதவத்தை முயலுங்காலத்தில்—எ-று. (அய்யு)

குதைவாரிசிலைவாட்டானைக்கேரமகனாதிபரீடன் ... \*  
 கதைதருமொழியின்வையத்தாயிரிக்குயிராவதோன்நல் ... \*  
 வந்தபுரிபுருட்டமேதவ்யகுப்பவோர்மைத்தற்கொள்வான் ... \*  
 கிதைவிலநனைத்ததோர்கொண்டவிகடுருவிச்சென்றான் ... \*

(தி.இ.) குறையைப்புகடைய கட்டுப்பாடு, வாரியம், தானியச் சேவையை புகடைய அரசாங்க அமுதத்தைப்பேரவரன்சைப்பயிக்கும்மியுதித்தபுகடையமனம், உலகத்தையிரிசைக்குடையிரிப சேவையுடைய அம்புரிஷிவ்வைச்செய்தியுதித்ததைச் செய்வதென்பாருடே துரிசிறவனக் கொள்ள உலகமுடையபுகடைய பொருளைத்தேர்ந்தென்கொண்டுகொண்டே. 1953-54-க்குள்ளே—சு.து. (மலர்)

குறைவில்லியிருக்கிற அமைச்சர் தொண்டல் தங்கப்பழால் எவ்வளவு நன்றி செய்திருக்கிறதென்பதில்லை. தொழிலாளருடைய

தந்தவரிசைகளைக் குறைவு செய்து அதன் மூலம் ...

சுருத்த சொற்றவன்வினவியெழுதியிருந்தனர்குமாரதம்பலம்...

பெற்றவனினாலெந்தேபென் தன்மிகுதன்மென் னான்

மற்றையவைத் தனக்குமல் ஊடகம் நகிவிட்டது...

(இ-ஊர்) அந்த சமுதாயங்கள் தனித்தனிதான் இருக்கையா இருக்கின்றனவோ அல்லது இவ்வாறு அருமபுக்கள் மலர்விடும் கார்ட்டைச் சேர்ந்து கேட்டலோடு இதைத் தவிர்த்துவிட்டு, அப்பத்திராக் கிளியும் இளைப்புடைந்தா பொருத்தெல்லாம், பிதாபுத்தவனான என்னென்றும், மந்தைப்பத்திராக் அவர்களோடு நேர்த்து அந்தவாறு பார்த்து—எ-று, (நா-க)

ல்லுக்கென்று கேட்க, அங்கு செர்ந்த சிறுவன் அந்நூலின் பொருள்களை அந்நூலோ, எந்தவாறிய உய்க்குமுத்தான். பின்பு பொருளைப் பெற்றுக்கொண்டி அம்பரிடனுக்கு என்னைக்கொடுத்தனவென்று சொன்னான்—எ-று.)

மைத்துணைமேழ்நூல்வழங்கியமுறைமைகளாத்... .. \*  
தத்தமலொழிநீபாசனேதடுப்பனின் னுயிரையென்னுப் ... \*  
புத்திராதிவன்நோக்கிப்பேர்தேவந்தோடுமென்னை... .. \*  
அந்தமுனிவன் கூற்றவன்மறுத்ததற்குளா... .. \*

(இ-ள்) அந்தத்தகுதியையுடையமுதிவச் சமைத்துணைமீடத்தில் முத்தாரன் செய்தமுறைமையைக்கேட்டு நீகலக்கத்தைஒழி நானேஉன் னுயிரைப்போசாமல் தடுப்பேன் என்கிறவன் எவ்வளவுதீர்த்துத்தம்புத்திரரைப்போதது அரசுமேடுசெல்லுவீராக என்னுக, அவர்களைப்பணியைமறுத்து நீங்குதலைக்கண்மி-எ-று.

ஒடு-உருபு-இடப்பொருளின்சுவந்தது.

எழுங்கிரவனுநாணச் சிவந்தனனிருகணெஞ்சம் .. ... \*  
புழுங்கின்னவடவைதீயமயிர்ப்புறம்பொறியிறுள்ள... .. \*  
அழுங்கலிலகிநையிர்நீரடங்கடோறுஞ்சென்றே ... .. \*  
ஒழுங்குபுரிநாராகியபுறுதுயருகுவெல்லான்... .. \*

(இ-ள்) உதயமாகின்றசூரியனும் வெட்கஇரண்டுகண்களுங் சிவந்து நெஞ்சம்புழுங்கி வடவையும் தீய்ப்புறம்போக மயிர்ப்பிறைந்த உடலிம்மேற்புறம்புப்பொறிகளால் துள்ள வருந்துதலில்லாத சிந்தையையுடையபரிசுளே நீங்கள் நேர்மையிலலாத எயினர்களுக்கி கூடுகின்றோறுப்போய் மிக்கதுன்பத்தை அடைவக்கடவீர்களென்றான்—எ-று.

(ராஉள்)

ஒழுங்கு-முதலிலகிந்த தொழிற்பெயர், வடவையுமென உயர்வுபெற்றமை வகாரத்தாற்றுகைது.

மாமுனிவெருளினன் னுன்மழகலாமைந்தர்நால்வர்... .. \*  
தாமுறுசுவராகச்சபித்தெதிர்சலித்தசிறை ... .. \*  
எழுறலொழிகளின் னேபெறுகெனவிருண்டிவிஞ்சை ... .. \*  
கோமருகனுக்குநீங்கிப்பின்னருங்குணிக்கவற்றான். ... .. \*

(இ-ள்) பெருமைபொருந்திய வசிட்டமுதிவாது சினத்தால்இறக்காத தம்புத்திரர் நால்வரும், விக்ளயினர்களாகச்சபித்துவிட்டு எதிர்நுள்ள சிறுவனைநோக்கி) நடுங்கியமனம் துன்புறுதலுநீங்குக இப்போதே இரண்டிமநீதிரங்களைப்பெற்றுக்கொள்களன்று சிறந்த அம்மைத்துணைக்குஒழி மேலும்திருணயித்து—எ-று.

(ரஉள்)

தாலவொன்றும் இனத்தென்று அறிபொருளின்கண் விரத்பாலமுற்றுமமைவிகாரத்தாற்றுகை தரமுறவளமுறவென்பபாலதுகாருநவென்ப அநீதவக்ககைக்குறையாயது

அரசுமேடுகெட்டபுத்தனைக்குமீமறைப்பயிப்பி ... .. \*  
விரகவரின் னுள்ளோரும்விருகணுமினைவகோனும் ... .. \*  
உரைசெதிவெளிமுற்றமுனதுவிரகிதன்பாது ... .. \*  
பிரசுமென்றுதோயென்னப்பறிக்கொடுப் பெயரதுபெரு

(இ-ள்) தேவியை நுந் திய மென்மை யாகிய மனாரற்சன் னத்த மாவனையுடையானே, நீ அரசனோடு சென்று வேள்வித்தறியைச் சென்ற இடம் மந்திரிங்களை ஆராய் (அப்பொழுது) தேவர்களும் பிரமனும் சிவனும் வந்து சென்வர்கீர் சீகிரித் தவேள்வியும், முற்றுப்பெறும் உனது உயிரிக்கு முழுவதும் உடாகாது என்று சொல்ல அச்சிதுவன் துதித் துக்கொண்டே நீக்கிப்போனான். ( )

வேள்வியும் என்னும் இறந்தது சமீபியுஞ்செயும்மை விராத்தாந்ருக்கதி ஓடுகுபு பழிச்சு என்னும் முதலிலைத்தொழிப்பெயர்ப் பொருளப்பெயர்ந்தென்னும் வினைக்கு அடைமொழிப்பொருளாக வேற்றுமை செய்தது.

மறைமுனிபுரைத்தவண்ணமகத் துறைமைந்தனாய்ச் ... .. \*  
 செறியுது உழுவண்ணஞ் சேமுதற்பிறவுமுகும் ... .. \*  
 இறைவர்கோக்கமாரீரூழவிளவறன் னுயிரும் வேந்தன் ... .. \*  
 முற்றதருமகமுந்நகாத்தாரிவட திசைமுனிபுஞ்சென்றான் ... .. \*

(இ-ள்) அச்சிதுவன் கௌகிகமுநிவர் கூறியவாறே வேள்வித்துறையில் மந்திரத்தை ஆராய, செறவளப்பதின் தபுடையசருடனும், அன்னமும், இடபமுமுதலிய பிறவற்றையும், ஊருகின்ற இறைவர்கள், தேவர்கள் குழம்படிசொர்ந்து அச்சிதுவனுடைய உயிரையும், அரசனு் வேதமுறைப்படி செய்த யாகத்தையும் காத்தார்கள். வடதிசைக்கண் கௌகிகமுநிவருஞ் சென்றார். ( )

வடாதிசைமுனிபுநண்ணிமலரிக்கரநாசிலைத்தாந் ... .. \*  
 கிடாவுபிங்கலையாணயவிதயத்தூடெழுத்தொன் றெண்ணி ... .. \*  
 விடாதுபல்பருவநிற்ப்முலமா முசுநிவிண்டு ... .. \*  
 தடாதிருட்படலைமுடச்சலித்தெத்தலமுந்தாவி ... .. \*

(இ-ள்) இக்கௌகிகமுநிவரும் வடதிசையைச்சேரிந்து தாமரைமலர் போன்றகாத்தை நாகியின்பிதுவைத்து இடதுகலை பிங்கலையிருல் அடங்க இதயத்திங் முலமாகிய ஒற்றைஎழுத்தைத் தியானித்து அந்நிலையைவிடாமல் பலநாளிற்செப் பெருமைதங்கிய முலமுசுநிவிந்து சடுக்கப்படாமல் இருப்பிடும்பு தாவிப்போரித்தலினுள் புலனங்கள்பாவுமநங்கிபன-எ-று. ( )

வடாதிசை என்பது-எதுகைதொக்கி நீட்டியது. அன்றிவடாது என்னும் வினைக்குறிப்புப்பெயரி ன்றுதொக்கத்தெனினுமையும். வடாதிசைமுநியும் தண்ணி என அதுவதித்தார், இத்திசைஒன்றும் தாங்கருதியதவழிபெறு பெறுதற்கிடஞ்பதிற்றலின்.

இடாவென்னும் வடமொழி சந்திக்கலாவென்றித் தயாவினெந் தண்ணி யென்பன பொல ஐகாரங்கத்திரியாது வந்தது உ-சாரியை.

சுயிலெரித்தவன்யாணயுரித்தநாள் ... .. \*  
 பயிலுறுத்தூரிபேரித்தநன்பன்பெனப் ... .. \*  
 புயல்விரித்தெழுந்தாவெனப்புதலத் ... .. \*  
 குயிலுறுத்திக்கொழும்புசைலிமயவெ ... .. \*

(இ-ள்) திரிபுரத்தை எரித்தவன் யானையுரித்தநாளில் பழகுதலைப்பொருந் துவித்து அச்சமும் தைப்பெரித்த நல்கதன்மையைப் போலவும் மேகங்களைவிடுத்த எழுந்தகற்பெருவுப், அந்தமிருக்கபுகை, உலகத்தினைமுந்



தி அநிசிக்க—எ-று

(நாகக)

விசிறெய்யந விசிறெனவித்தது குயிலெடுத்தானத்தல்.

தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*

திமிரிந்துவெங்கிர்க்கற்றையநீங்குறம்... .. \*

தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*

தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*

இவ்வாறுபுகைப்பாண திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*  
விசிறெய்யந விசிறெனவித்தது குயிலெடுத்தானத்தல்.  
தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*  
திமிரிந்துவெங்கிர்க்கற்றையநீங்குறம்... .. \*  
தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*  
தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*

(நாகக)

திமிரிந்துவெங்கிர்க்கற்றையநீங்குறம்... .. \*

தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*

திமிரிந்துவெங்கிர்க்கற்றையநீங்குறம்... .. \*

தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*

(இ-ள்) துணைக்காரணமாகிய மேகம்நிறைந்த ஆகாயமுமுமைபும் உரு  
விசிறெய்யந விசிறெனவித்தது குயிலெடுத்தானத்தல்.  
தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*  
திமிரிந்துவெங்கிர்க்கற்றையநீங்குறம்... .. \*  
தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*  
தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*

(நாகக)

தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*  
திமிரிந்துவெங்கிர்க்கற்றையநீங்குறம்... .. \*  
தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*  
தமந்திராண்டிலவியாபையுந்தாயுற ... .. \*

(இ-ள்) பிரமணம், கருடனுக்குசகிதந்தபாகனும், ரிஷிபத்தைஎறுவோ  
னுடையகிராபுத்தையுடையோனும், பற்றவானவர்களும், அவிவிடத்தில  
ந்தசேரிந்து முநிவர்தொகுதியில் விசேடமாக என்னுமின்றமுநிவர்களைச்ச  
ந்தித்தார்கள்-எ-று.

(நாகக)

பாதிமாமதிமுடியும்பைந்தாயுற ... .. \*

சோதியோனும்பைந்தாயுற ... .. \*

வேதபாரதர்வேதில்தீயவர்க்கு ... .. \*

மாதபோதனவெண்ணவழங்கினார் ... .. \*

(இ-ள்) பெருமையாகிய பாதிமதிவெண்குழைவனும்பையுறையத்தை  
அணிந்த பாதிமதிவெண்குழைவனும்பையுறையத்தை  
சோதியோனும்பைந்தாயுற ... .. \*  
வேதபாரதர்வேதில்தீயவர்க்கு ... .. \*  
மாதபோதனவெண்ணவழங்கினார் ... .. \*

(நாகக)

பாதிமாமதிமுடியும்பைந்தாயுற ... .. \*

சோதியோனும்பைந்தாயுற ... .. \*

வேதபாரதர்வேதில்தீயவர்க்கு ... .. \*

மாதபோதனவெண்ணவழங்கினார் ... .. \*

(இ-ள்.) அந்தச் சொற்களைக் கேட்டறிந்தமுறிவர் தலைவையுணங்கி இரண்டிரங்களைப் புகுவித்துத் தாங்குநிய நன்னினைப்பயன்புகிடத்ததென்றானிப்பிலுயர்ந்தார் பின் அங்குவந்ததேவர்கள் தத்தம் இடத்துக்குச்சென்றனர்-எ-று. (நகன)

ஈதுமுன்னரிதிகழ்ந்ததிவன்றுணை ... \*  
மாதவத்துயர்மாண்புடையாரிலை ... \*  
நீதிவித்தகன்நன்னுணைநீந்தலீர் ... \*  
யாதுமக்கரிதென்நன்னிதிலான் ... \*

(இ-ள்.) இச்செய்திமுன்னடந்தது இவரம்படிவே பெருமைபாடியதவதிதிருவே உயர்ந்த பெருங்குணத்தையுடையாரிலை, நீதியுள்ள பெய்ஞ்ஞானத்தையுடைய இவரது அருளாப்பெற்றீர்கள் எதுஉடக்கு அருமையைபுடையதுஎன்றும், முடிவில்லாத ஆற்றத்தையுடைய சதானந்தன்-எ-று. ( )  
நீதிவித்தகன்-உட்பொருட்கண்வந்தது.

என்றுகோதமன்காதலன்சுறிட ... \*  
வென்றிவிர்விப்பெயர்வந்தெழா ... \*  
ஒன்றுமாதவன்றுடொழுதென்கிய ... \*  
பின்னறையேத்திப்பெயர்ந்தனன்நன்னிடம் ... \*

(இ-ள்.) கெளமருடையபுத்திரன், என்று இவ்வாறுசொல்லவெற்றியையுடைய சக்கரவர்த்திநீருமகனும், இனையபெருமாளும், அநிசயத்தோடுகளித்தெழுந்துபெருந்தவத்தைப்பொருத்தினுணுடையபாதிகளைவணங்கி, தீன்றபில், சதாந்தமுறிவன் இவர்களைத்திநதுத் தன்னிடஞ்சேர்ந்தனன்.

அருக்கேன், கொடிச்சேவலோன், என்பனபோல அவ்விருவியை ஒன்றென்பதோடுபுணர்க்க.

முனியுந்தம்பியுமொய்ம்முறையாந்தமக் ... \*  
கனியபள்ளிகனெய்தியபின்னிருட ... \*  
கனியம்போல்பவன்செஞ்ஞந்திங்களுந் ... \*  
தனியுந்தானுமத்தையலுடாயினான் ... \*

(இ-ள்.) வினையித்திரரும், தம்பியும், முறைமையால் தமக்குநெருங்கிய இனிய பள்ளி அன்றனைச்சேர்ந்தபின் இருட்பழத்தையும் ஒப்பவனாகியபிராமபிரான் இராவடிச்சந்திரனும் தன்னிமையும் அச்சானகி பிராட்டியும் ஆனான்-எ-று. (நகன)

கனியும் போல்பவனென்னும் உம்மை கடல்-மறை-இன்னவற்றையும் போல்வா னென்ப பொருடரவன் ஆக்கவும்மை. தானுத்தேரும் பாகனும்வந்தென் னல்லுண்டான் என்பதுபோலத் திணவிரலித் தலைமைபற்றி ஒருமைமுடிபெற்றது. இவ்வாறு கூறலால் தான்பிராட்டிபக்கல் அடைந்தவிரகத்தால் வேறுதனையின்றி இராவடிமும், திவ்களாடும்-சாஎனியினுருவெளித் தோற்றத்தாலும்-வருத்தினுனென்பது கருத்த.

விண்ணிங்கியபின்னுருவிமுறை ... \*  
பெண்ணின்னலம்பெற்றதுண்டெனவோ ... \*  
எண்ணிநீதவென்றிபெனிரு ... \*  
கண்ணினுந்நுக்கிருந்தன்னுக்கண்டெனல் ... \*

(இ-ள்) (தன்னிருக்கையாகிய) மேகத்தினின்றும் நீங்கிய மின்னலுருவ மாணது இவ்வாறு பெண்ணினது நல்லிலக்கணங்களை அடைந்ததுண்டோ ஆராய்விட்டது இத்தன்மையதல்லதென்று அறிமேன் (அவ்வுருவத்தைப்பற்றத்தில் இரண்டுகண்களிலும் அசத்தில் எண்ணத்தினுள்ளாந்நீகாநா நின்றேன்-எ-று. (எசுய)

காண்பெய்தியிடில் எதிர்காலவிடைநிலை விண்மிதருட்பாய் மண்டிதழுவாய் விரக வாரிமுதிவர் விண்ணவரியக்கர் விஞ்சையர் முதல்கோருரைசெய்வார் என்பனபோலத் தொழிவிடையுருத் தன்மையையுணர்ந்திற்று.

கொல்-ஒ-என்பனதசை நிலை இதனைப்பாதுவார் வாக்கியாலங்கராமென்பர்;

வள்ளந்சேக்கைக்கரியவுண்வையுறும் ... .. \*

வெள்ளப்பாற்கடல்போன்மிளிர்கண்ணினான்.....\*

அள்ளந்பூமகளாகுங்கொலோவென ... .. \*

அள்ளத்தாமையுள் ளுறையகின்றதே ... .. \*

(இ-ள்.) வெள்ளரவப்பள்ளியில் கரிய திருமேனியையுடைய இறைநன் தங்கும்வெள்ளமாகிய பாற்கடல்போலப் பிரகாசியாநின்ற கண்ணையுடையாள் என்னுடைய உள்ளமென்னுந் தாமரைமலரில்வந்திருத்தலால் சேற்றில் விளைகின்ற தாமரைமலரில் எழுந்தருளிய திருமகனோ-எ-று. (எசுசு)

வள்ளவென்பது பண்பையுணர்ந்திதின்றது வள்ளந்பெரும்பசுக்கள் எனும்பாசுத்தின்வியாக்கியானத்தானுமுணர்க் கொல் என்பது ஐயப்பொருட்டி ஓசுத்தசை.

அருளிலாளெனினும்மணத்தாசையால் ... .. \*

வெருளுநோய்விடக்கண்ணின்விழுங்கலாற் ... .. \*

மெருளிலாவலகிந்தசென்றுநின்றுவாழ் ... .. \*

பொருளெலாமவன்பொன்னுருவாயவே... .. \*

(இ-ள்.) என்பால் கருணையிலாளாயினும் நான் அவன்பாற்கொண்டமணத்தாசையினும் அஞ்சுகின்ற நோயைத்தரும் விடம்போன்ற நீநத்திரங்கனினால் என்னை அவன் விழுங்கலாலும் உண்மையறிவில்லாத உலகத்தில்திரிந்நதும் நின்றும் வாழ்கின்ற எல்லாப்பொருள்களும் அவளுடைய அழகிய உருவாயின-எ-று. (எசுஉ)

அஞ்ஞானத்தையே பெருக்குதனின் தெருளிலாவலகென்றார் இவ்வாறு சுடகேரபரும் இருடருமா ஞாலமென்றானிச்செய்தனர்.

பூணுலாவியபொற்கலசங்கனென் ... .. \*

எணிலாகத்தெழுதவவென்னினும் ... .. \*

வாணிலாமுறுவற்கணிவாய்மதி... .. \*

காணலாவதோர்சால்முண்டாங்கொலோ ... .. \*

(இ-ள்.) பூண்கள் அமைந்த பொன்னையற்றிய கலசங்கன்போன்ற கொண்ககள் என்னுடைய பெருமையில்லாத மார்பின்கண் தடவுதலில்லவராயினும் (ஆசுசு) ஒளிநிலாவிய முறுவலமைத்தகணிபோன்ற வாயையுடைய முகமாகிய மதியைக்காணக்கூடியதாகிய ஒர்சால்முண்டினிடெண்டாருமோ.

காவமென்பதற்கண் உம்மைதொக்கது.

வண்ணமுதலித்தேரோன் ஸ்வரணேயிடு...  
கண்ணிரண்டிகதிமுலைநாமிரண் ...  
மிண்ணிவந்ததகையமுண்டரமெனின்...  
எண்ணுக்கற்றினுக்கித்தனைவேண்டிமொ...

(இ-ள்) (பாக்கண்டமின்னுருவமாகியமதிக்கின் நகத்திற்கு) அழகியபலமணிகள் கோத்த ஏட்டுவடமாகியமேகலையணித்ததேரோன் ஸ்வம் (மாநிலவத்த) வானையொத்த தெருமைபாகிய கண்களிரண்டும் கதித்தகொங்கைகளிரண்டும், இதழுக்குள்ளே உயர்ந்தமுதுவனும் உண்டாயிருக்கமுமாயின் (என்னுருவனைக்கொள்ள) இக்கணையும் வேண்டி நேமர்-ஓ-று. (ராசா)  
எனவே ஒவ்வொன்றே உயிர்கோர்நற்கு அமையுமென்பதுகருத்த. துவின்மேலணிபுமேகலையுதவிவந்திவ்வகையுமாகு.

(தேரிசைவெண்டார்.)

என்கொவைமேகலை காருகியிருதோ	வை
பன்கொர்சுவரபயிருபத்தொர் அ - கண்டொர்	ள்
பருமப்பதினது முப்பத்திரண்	டு
விரிகையென் றுணர்ந்பாந்	து.

இதநச்சினுரீக்கியார் எடுக்காக்கட்டியசெய்யுள்  
எழுதகொவைகளாற்றமுத்த வெழின்மணிமேகலையென் றுவெழுகடவாருமுள்;

கண்ணின் கருப்புச்சிலைபாண்வினா ... .. \*  
பொன்னையுழைப்பூங்கணைமாரியால் ... .. \*  
என்னெய்ய்துதொலைக்குமென்னுலீனி ... .. \*  
வன்மையென்னுமசரிடைவைகுமே ... .. \*

(இ-ள்) பொன் போன்ற கண்ணியைபார்கருத அதுகாரணமாகக்கண்ணலாகிய கரும்புலினைப்படைப மதன் மலரம்புமழைபால் (பாவருக்குந் தோலாவணியையுடைய) என்னை எய்துவனியைத் தொலைப்பாணயின் இனித்தின்மையென்று சொல்லுவது (இருவருள்) யாரிடத்திலிருக்கின்றது-எ-று. ( )

வினா-என்னும் வினையடிமாண்புனை வரிப்புண்பது என்னுந் போலவினையெசசப்பொருடந்தது முன்னியபென்னும் வினையெச்சம் காரணப் பொருட்டா நின்றது. பாவருக்குந் தோலாவணியையுடையென் என்பதுஎன்னை யெய்து என்னுந் சொல்லாந்தலாந் பொந்தபாருள்.

தொள்ளைகொள்ளக்கொதித்தேழுமபாற்கடல் ... \*  
கள்ளவெள்ளமெனப்பட்டருந்திலா ... .. \*  
உள்ளவுள்ளவுயிரைத் துருவிட... .. \*  
வெள்ளாவண்ணவிடமுமுண்டக்கோலோ... \*

(இ-ள்) (என்னுயிரைக்) கொள்ளை கொள்ளுந்முடிபுகுபோதித் துளமுதின்நபாற்கடலாகிய புள்ளத்தின் பெருகைப்போலப் பாவருகின்றநிலாவானது (அக்கண்ணிய) நானினக்குந் தோறும் என்னுயிரைக்கொள்ளத் தேடுகின்றதுவெள்ளைநிறத்தையுடைய விவிரும் (அக்கடலினிடத்தே) உண்டோ. ( )

எழும்-படரும்-என்னும் பெயருஞ்சொற்கள் தலாவென்னுந் தம்மெச்சுக்கொண்டன கொள்ளைஎன்பின் நிகராகிக்கு செயப்படுபொருட்டு உள்ளஉள்ள வெள்ளம்அங்குமிருகிப்பொருளின்கணிய்த்தது.

ஊருநல்வழியல்வழியென்மனம் ... .. \*  
 ஆகுமோவதற்குவிவகாரணம்... .. \*  
 பாருபோன்மொழிப்படைந்தொழுகன்னியே ... \*  
 ஆகும்வேறிதற்கையுறவினியே ... .. \*

(இ-ள்.) (தன்வொழிக்கத்தையுடைய) என்மனமுதலான நன்னெறியில் செல்லாநிற்கும் தீயவழியில் இசையுமே இசையாது (அங்மனமுடைய) அம்மாதிரித்திடுக்கில் செல்லுதற்கு உறுதாயகாரணம் சருக்கரைப்பாருபோன்ற மொழியையும் பசும்பொன்னுந் செய்த கைவண்ணையுமுடைபார்க்கன்னியே ஆகும் இத்தகுவேறே ஐயப்பாட்டில்லை-எ-று. (ராசன்)

கழிந்தகங்குலாசன்குறிக்குடை ... .. \*  
 விழுந்ததென்னவுமேந்நிசையாள்சுடர்க்... .. \*  
 கொழுந்துசேர்ந்துதற்கோதுறுசுட்டியுபோய் ... \*  
 அழிந்ததென்னவுமாழ்ந்ததுநிகங்களை ... .. \*

(இ-ள்.) நான்முடிந்த இராவாகிய அரசனது கிரணங்களை யுடைய வெற்றிக்குடை விழுந்தாற்போலவும் (தன்னுயகனாகிய செங்கந்ரோக் கீழ்த்திசையான முண்க்கின்றனென்னுங்காரணத்தால்வெறுத்த) மேற்றிசைப்பெண்ணினது ஒளிக்கொழுந்து சேர்ந்ததுதலில் அணிந்த சுட்டியானது போய் பிறந்தாற்போலவும், சந்திரன் மேற்றிசைக்கடலில் அழுந்தியது-எ-று. (

கங்குலாசன்-மேற்றிசையாள் வருஞ்செய்யுளில் ஈசனும் விசையாதர் என அம்மனைப்பொருளைப்பெயர்சனாலும் விருதியாலும் உயர்திணையாகினர் இவ்வாறே சிறுவிருத்தத்தில் வேனிலஞ்செல்வன் கனவந்தும்பாலை எனவும் சிலப்பதிகாரத்தில் நிற்காஞ் செல்வன் பரணென்கொல்லோ இன்னினவெனில் வந்தனாகப்பாலிழைப்பிள்ளை யொக்கைக்கொண்டுமேல்பாற்றிசைப்பெண் புலம்புதுமாலை எனப்பெயராலும் வினைகளும் உயர்திணையாகக் கூறுதலுங்காண்க.

விசகின்றநிலாச்சுடர்விந்ததால் ... .. \*  
 ஈசனும்விசையுஞ்சோகத்தால்... .. \*  
 புனவ்வண்கலவைப்புனைசாந்தினை ... .. \*  
 ஆசையாதரழித்தனொன்னவே... .. \*

(இ-ள்.) கனவனாகிய சந்திரன் பிரிந்துபோகலாகி (அப்பிரிவினில்) சோகத்தால் விசையாகிய மனைவிவர்கள் தமதுநாயகன்முன்னர்ப்புனிய அலங்காரத்திற்குரியவெண்மையாகிய சந்தனத்தை அழித்தனர்போல் எங்கும்விசகின்ற நிலாக்கிரணங்கள் அழிந்தன-எ-று. (ராசன்)

வேறு.

தனையுமலரித்தாரண்ணெயில்வண்ணமபுலுழிந்துதளருமெல்லிச் ... \*  
 கிதைபுமணத்திடருடைய செங்கமலமுக்கலிச்செய்ய வெய்யோன் ... \*  
 புதைபிருளினெழுநிலை நபுகர்முடியுணையினுரிவைப்பொர்வைப்பொரித்த ... \*  
 உதபுகிர்பெறுங்கடவுணுதல்கிழித்தவிழியேபொர்வழையருசெய்தான் ... \*

(இ-ள்.) நெருங்கிய புலரிடையையணிந்த உயர்ந்தோன் இவ்வாறு விரகத்தால்மறுதி தளர்கின்றமயத்தில் (பிரிவினில்) கிதைத்தமணத்தில் துன்பத்

தைபுடைய செந்தாமரைகள் மலராகிய முகங்கீர்மலர், செந்தாமரையின் அமுத்திய இருளாகிய உலாவுகின்ற புள்ளி அழகந்தமுக்கத்தையுடைய பாரியினது சருமமாகிய பேரையைப்போலத்த உதயகிரிபெய்துகின்ற கிணை அநெற்றியைக் கிழித்ததெத்திரம்போல உதித்தான்-எ-று. (நாடு)

விசையாடற்புகழ்ப்பாவிக்குரமிதிப்பவையினிவிந்தனளி ... .. உபசையாகமையவர்கைதறைமலருநினைபுனனும்பாந்நாபாய ... .. அசையாததெய்வையின் முகமெதாறுமிளங்கிதிசென்றுநினைந்துவேப்போநிசையாருமதகிரியைச்சிந்தாரமயிப்போந்நெய்தமாதோ ... .. இன்

(இ-ள்.) வேதகையம்பெற்றிறையமுதையப்பச்சைநிறமுள்ள குதிரைகள் ஞாய்புகளினால் மிதித்தவிடலே உதயகிரியில் (உண்டாகி) பரந்தனாகின்ற நனையும்படி அந்நணர்கள் துக்கையால் தாவுகின்ற தெய்வொருத்திய மலரும், நிறைந்தநீரும், பரவிப்பாயாந்நிச அசையலில்லாததெய்வமலைகளின் கிரைய்கள் தோறும் இளங்கிதிரிகள் போய்ப்படிய, (அம்முகங்கள்) சூரியன்திக் குகளை ஆளுகின்ற மதயானைகளுக்கு கிந்தாரத்தை அப்பியன போலச்சிவந்தன்-எ-று. (நாடு)

பண்டியருக்குநிபகர்ந்துபாசுறையிற்பொருள்வயினைப்பரிந்துபோன ... .. வண்டிதொடர்நறந்தெரியனுயிரையகொழுநர்வரமுணித்தேரோடு ... .. கண்மணிகளினிழப்பவொளிசிறந்துமெவ்வகலுங்கற்பிஞர்போற் ... .. புண்டரிசுமுகமலரவகமலர்ந்துபொலிந்தனபூம்பொல்கைபெல்லாம் ... ..

(இ-ள்.) பிரிதற்குமுன்னமே குறித்தகாலத்தைச்சொல்லிப்பாசுறையினிடத்துப்பொருளினிடத்துமவிரும்பிச்சென்றவண்புகள் தேனுண்ணத்தொடர்கின்ற நலமாவிய மாலையணிந்த தம்முயினாவொத்த நாயகர் தேர்க்கண்ணைவர, அகக்கக்கி மணிகளிப்புயிசு, அழிந்த மாமைநிறபிஞர்துறை தலைநீங்கிய ஏற்புடையமாதர்போலப் பொலிவுள்ள தடாகங்கொல்லாம்தாமரைமலராகிய முகங்கீர் மலர் உள்ளேகளித்து விளங்கின-எ-று. (நாடு)

ஒடுவருபு-ஒழுவதங்கன்வந்தது.

எண்ணரியமறையினுபிசின்னரர்களிசைபாடவுக்தமேத்த ... .. விண்ணவருமுனிவர்களுள்வேதியருங்கரக்குவிப்பவேலவென்னு ... .. மண்ணுமணியுழவதிரவானாக்கிண்டப்புரிவாளிரவிபான ... .. கண்ணுதல்வானவண்ணகச்சடைவிரிந்தாடுவென விரிந்தகிதிர்களெல்லாம் ... ..

(இ-ள்.) அளவிடலரிய வேதங்களின்கண்ணரர்கள் இசைபாடவும், உயர்ந்தோர் துதிக்கவும், தேவர்களுக்கும் முனிவர்களுக்கும் ஸங்கடப்பவும், சமுத்திராமென்னு மார்க்கணபமைத்த அழகியமுதலும் ஒலித்தவும் ஆகாயமாகிய கண்ணில் நரித்தனஞ்செய்கின்ற ஒளிப்பொருத்திய சூரியனுடைய தெற்றிக்கண்ணையுடைய சடவுவினது பொன்னிறமாய்க் கண்டகன் விரிந்தாற்போல விதித்தனகிரணங்கொண்ட-எ-று. (நாடு)

ஒடி உறபு கருவிப்பொருட்டே.

கொல்லாழிந்ததற்கோர் குணியிரச்சிலைதடத்தைகொண்டகொண்டல்... \*  
கொல்லாழித்தேரிரலியினக்காத்தால்வருமுடியுனத்திர்ப்பு ... \*  
அல்லாழிக்கணாகண்டாருயிரவாப்மணியினத்தமழவஞ்சேத்தைத் ... \*  
தொல்லாழித்தாழிலாதேதுபராழிநெய்க்குடனுடியில்கின்றனே... \*

(இ-ள்) (தன்னடியாட்டத்தில் தவறுசெய்வோர்களைக்) கொல்லுகின்ற  
சுதரிசனத்தந்தி அல்லரோமத்திலிருந்துபற்ற வறுகின்ற திண்ணியகோத  
ண்டத்தைப் பெருமையாகிய கையில் காங்கிய மெகம்போன்றவனும் ஆயி  
ரம்வாய்நையுடைய மாணிக்கத்திபுத்தன் எரிவின்ற ஆரவணியின்மேல் பழ  
மையாகிய பாற்சடலில் துழிவாமல் தனிப்பெண்ணும் ஆழ்ந்ததாகிய நெ  
டியகடலில் உறங்குகின்றவனுமாகிய சுக்கிரவர்த்தித்திருமகன் ஒளிபொரு  
ந்திய ஒற்றைவண்ணியுடையசேரிந்மேல் வஞ்சுகின்றசூரியன் இளங்கிரண  
ங்களினால் திருவடிவளைத்தடவி நித்திரையைநீக்க இராவாகிய சமுத்திரகதி  
ற்குக்கொளையக்கண்டான்-எ-று. (நாருசு)

துயிலாதின்ற உயர்ந்தோரை ஏனையோர் எழுப்பவேண்டின் பாதங்களை வருடவேண்  
டுமென்பது அறமும்அனியாதின் இரவிகரத்தால்அடிவருமுஅனத்தந்திர்ப்புவென்ற.

ஊழிபெயர்ந்ததெனக்கற்குலொருவண்ணம்புடைபெயரவுறக்கநீத்த ... \*  
சூழியாணியினெழுந்துதொன்னியமத்துறைமழுத்ததுச்சுருதியன்ன ... \*  
வாழிமாதவற்பணிந்துமனக்கினியதம்பிபொயும்வம்பிச்சுமாலை ... \*  
நாழமாடமணிமௌவித்தாச்சீசனகன்பெருவேள்விச்சாலைசார்ந்தான் \*

(இ-ள்) சீராமசொன் ஊழிகாலஞ்சென்றாற்போல இராவணனு ஒரு  
வாறு தன்னிலையினின்றும் செல்லுதலால் நித்திரைநீக்கிய புட்டமணிந்த  
யாணையைப்போல எழுந்து பழமையாகிய அறுட்ட, னவனுகளைமுடித்து  
வேதத்தையொத்த விசுவாமித்திர முநிவனவணங்கி மனத்துக்கு இசைந்த  
தம்பியுடனே வாசனைபொருந்திய மாலைகன்டொங்குகின்ற பெரியமணி என  
ழுத்தியமுடியையும், மாலைபையும் அணிந்த கண்கமகாராசனுடைய பெ  
ரியபாகசாலையை அடைந்தான்-எ-று. (நாருடு)

வாழி அசைச்சொல்.

முடிச்சுனகர்பெருமானுமுறையாலேமறைவேள்விமுத்திச்சுற்று ... \*  
மிடிக்குரலின்முரகியம்பலிந்திரன்மொற்சந்திரன்சூழிகோயிலெய்தி... \*  
பெயித்தமணிமண்டபத்துளெண்டவத்துமுனிவரொழியிசுந்தான்பைந்தா  
வடித்தகுவிவரிசிலைக்கைமைந்தனந்தம்பியுமருக்கினிருப்பமாசோ ... [ரி

(இ-ள்) முடியை அணிந்த சுனகமாடுகளுக்கு அரசனும் விதியிப்படி  
கொத்திற்சொல்லிய பாகத்தைமுடித்துசுற்றிலும்இடியோசையைபுடைய  
பேரிகளொலிக்கச்சந்திரன்வழிகின்றதன்னிருப்பிடத்தில்திரைப்போ  
ச்சொந்த உயர்த்துப இரத்தினமண்டபத்துப்பசுமையாகிய மாலைப  
ணிந்த குற்றமறச்செய்த வரங்கின்ற கட்டமைந்த வில்லத்தாங்கிய சுரத்தை  
புடைய சீராமரோடும் இணைபெருமானும் தன்பக்கவிவருக்க மதிக்கின்  
ற தவத்தைபுடைய முநிவாசனோடு இருந்தான்-எ-று. (நாருசு)

முநிவொடு மிருந்தானென்கும் துதிவென்கெனிய புருடையபொருட்கணவந்தத.

இருந்தருள்குமார்தலைமயிருகண்ணின் முகத்திருபருகநோக்கி ... \*  
அருந்தவனையடிவணக்கியாரிவண்புரைத்திரிமின் டிகளென்ன ... \*  
வீருந்தினர்கண்ணினுடையவேள்விசாணியவந்தாரிலில்லுக்கண்ணார் ... \*  
பெருந்தகைமைத்தீதாரதன்மையுதல்வொன்வவரிதகைமைபேசுநற்றூன் \*

(இ-ள்.) தலைக்கல்லிற்றிருந்த சிறந்தகாணியர்களை இரண்டுகண்ணினு  
ல் முகத்தின்கருக உண் ணுப்பது நோக்கிப் பின்னர் அரிய தவத்தையுடைய  
கௌகிசமுதிவாது பாதகணையகங்கி ஏமமடிகளே யாவர் இவர்களைச்  
சொல்லுநென்று கேட்க உண்கருவிருத்தினர்கள், உண் ணுடையபாதத்தைக்  
காணும்பெருநிலவந்தனர், திரியக்கிமின் னும் விலவலியையுதிக்காண்பா  
ர், பெருந்தகைமையை உயர்த்துக்கூப்பித்திரிகளென்று அவ்விரட்டல்  
டகமணருடைய பெருமைமையப் பேசுந்தொடங்கினுள்-எ-று. (ராஞ்சு)

யக-வது-மிதிக்காட்சிப்படல-முற்றிற்று.

## யஉ-வது- குலமுறைகிளத்துப்படலம்.

ஆதித்தன்குலமுதல்வன் உறுவினையாரிபுரதார் ... \*  
பேதித்தவுயிரினத்தும்பெரும்புகியால்வருந்தாமற்... \*  
சோதித்தன்வளிகிலையானிமடந்தைமுலைகாப்பச்... \*  
சாதித்தபெருந்தகையுமிவர்குலத்தரபதிகாண் ... \*

(இ-ள்.) சூரியகுலத்துமுதல்வனாகிய மறுச்சக்கிரவார்த்தியை அறியாதவ  
ர்களையாருளர் வகைப்பட்ட உயிரினையாவும்மிக்கபுகியால் வருந்தாமல்ஒளி  
யையுடைய தனதுவரிந்த கிலையையால் பூயியாகிய பெண்ணைவன் முலை  
கூரக்கும்படி முயன்றபெருங்குணத்தையுடையானும் இவருடைய குலத்த  
ரசன்-எ-று. பிறுதுசக்கிரவார்த்தி. (ச)

பெருந்தகை-அன்மொழித்தொகை. காண்-மூன்னிலைசைச்சொல்.

பிணியாங்கலினையகலப்பெருக்காலந்தவம்பேணி... \*  
மணியாங்கலெழிமுடியாய்மல்கையணவழிபட்டுப் ... \*  
பணியாங்கலப்பெரும்பாயநீண்டஞ்சடையாங்காண் ... \*  
அணியாங்கலந்தந்தாணியறியாதாரிபுரதார்.... \*

(இ-ள்.) நவமணிகளுக்கு இடமாகிய நெடியமுடியையணிந்த சனகமகா  
ராசனே, நோய்கள் சிதைவையும் அவற்றிற்குக்காரணமாகியவினைகள் ஒழிய  
வும், பன்னாந்தவமுயன்று தாமரைமலரில் வதியும்பிரமனுக்கு வழிபாடுசெ  
ய்து (அவன்பாற்பெற்று) ஆகிசேடனாகிய பெரிய பாயலிடத்தைபுடைய  
பாஞ்சோதியை யாம் கண்டுதிரிகீக அழகியதிருவாங்கத்தை அளித்தவன்  
அறியாதவர்கள் அறியாதவர்களே-எ-று. இடங்கவாகுக்கிரவார்த்தி

தான்மணக்குவென்றகரியதானவணத்தலைதுமித்தென் ... \*  
வாந்தாக்கிற்றிகிடுகொவென்றுகுறைபிரப்பவாங்கொழித்தாங்க...



கேன்மெறித்தகிலையின்னாயிகல்புரிந்தவிவர்குலத்தோர்... \*  
தோன்றலிப்பன்டிநீதிர்ன்னைவினையெழுந்தசுமந்தானம்..

(இ-ள்) இந்திரன், தனக்கு வெல்லுதற்கரிய அசுரர்களது தலைகளைத் துணித்து எனதுகற்பகநாட்டைத் தாக்கடிமோவென்று குற்றையிரப்ப அவனாக் குவரக்கொடுத்த அதற்கிணைந்து தாக்கியிலையெழுந்தபவனாய் அவசாரோடு போர்புரிந்த இவர்களுண்டயமரயின் ஓராசனை முன்னர் இந்திரனும் ரிஷிபமாய்ச் சுமந்தான் அகை ஆர்பிந்துபார்-சுருத்தசக்கரவர்த்தி.)

தானும், என்பதன் உம்மைபை இந்திரனென்னும்பெயரோடு கூட்டுகீ.

அரசனவன்யின்னெனையென்னுமளப்பரிதரல்... ..\*

உரைகுறுகதியிர்கீத்தியிவர்குலத்தோருருவன்காண்... ..\*

நடைநிலைமூப்பிவைமார்த்தியிந்திர ஓற்றந்தாமல்... ..\*

குறாகடலைமெறிவ்வையாரகடைந்தமுதுகொடுத்தானும்... ..\*

(இ-ள்) அவ்வரசனுக்குப் பின்வந்தவர்களை என்னாலும் அளவிடுதல் அரிது, இந்திரனும் நடைநிலைமூதுமை ஆய நிலைவகளை ஒழித்துச் சாவாதவாறு ஒலிக்கின்ற பாற்கடலை மெடியமலையினால் கடைந்து அமுதுகொடுத்தவனும் சொல்கருங்க மேற்செல்லுகின்ற கீர்த்தியையுடைய இவர்கள் குலத்தாருகிய ஓராசன்காண்-எ-று. (ச)

கருதலரும்பெருங்குணத்தோரிவர்குமதலோர்கணக்கிறந்தோர்.

திரிபுவனமுமுதாண்டிசுடர்மேயிசெவநின்றோர்..... \*

பொருதுறைசேர்வேலினுய்புலிப்போத்தும்புலவாயும் ... \*

ஒருதுறையினீருண்ணவலகாண்டோனுளனெருவன் ... ..\*

(இ-ள்) போரிசெய்கின்ற வகையைச்சேர்ந்த வேலையுடைய -சனகமதாராசனே மூன்றுகைகளைபும் முழுமையும் ஆண்டு ஒளியையுடைய சக்கரம்செல்லும்படிநின்ற அரசர்கள் முதலாயினோர் உயர்ந்த குணத்தையுடையோராகிய இவ்வரசர் அளவிலார் (அவநிற்க) ஆண்டபுலியுமானும் நீர்நிலைகளினெருதுறையிலே நீரையுண்ண உலகத்தை ஆண்டவன் ஒருவனுண்டு.

புலவாய்-அன்மொழித்தொகை.

மறைமன்னுமணிமுடியுமாமும்வாளொடுமின்னப் ... ..\*

பொறைமன்னும்வானவருந்தானையும்பொருமொருநாள்...\*

விநன்மன்னீர்தொழுகழலையிவர்குலத்தோன்விந்தியுத்த ...\*

அறமென்னவொருதனியேதிரிந்தமராபதிகாத்தோன் ... \*

(இ-ள்) வெற்றி யாசரிதொழுகின்ற பாதங்கையுடையவனே, சிற்பநூலிற்சொல்லிய இலக்கணமடைந்த இரத்தினமுடிகளும், மணிமாலைகளும், வளையுத்களும், ஒளிசெய்யப் பொறுமைமடைந்தசுரர்களும், அசுரர்களும், போரிசெய்கின்ற ஒருநாள் இவர்குலத்து ஓராசன் விலகத்தாங்கிய தருமக்கடவுளைப்போலத் தனியேதிரிந்து (அவ்வசுரர்களை ஒடுக்கி)விண்ணுலகத்தைக்காத்தான்-எ-று. (ச)

மறைஎன்பது-தபதியவல்லாரக்கு மறுக்கப்பட்டமையிற் சிற்பநூற்குக் காரணப்பெயர்ப் பகுபதமாய்துணர்ந்திய இலக்கணத்துக் கீண்டாயினமையின் ஆகுபெயர்.

இன்னுயிரிக்குமின்னுயிராயிடுநிலநகாதகாரென் னுந்...  
பொன்னுயிரிக்குநிதழவகையம்பொழுதுபுகழ்நிதழ...  
மின்னுயிரிக்குநெய்வலையிவர்குலத்தொன்மேற்பநவ...  
மன்னுயிரிக்குநதன்னுயிரினாமா...  
...  
...  
...

(இங்.) ஒவ்வொருபொருளின் தன்மையையுடையானே, அழகத்திற்கு  
கின்ற வீரத்தினுடைய தகுதியுடையானே. இங்.ப. உயிர்களுக்கும் இங்.ப. உ  
யிராகிப் பெரிய உலகத்தினுடைய தன்மையுடையானே. யாமொருபுறம் ஆகியுள்ள  
போம் இவர்களுக்கிடையேயுள்ள தன்மை முன்னால் பற்றிவருகின்ற நிலைப்பற்றை  
யிரிக்குத்தன்மையையுடையானே. பற்றியாக நன்றால் எ-று சிபிசுத்தவரத்தி  
ஆல்-அசைச்சொல்போலுமென்று இடைச்சொல் இதுவிரியிய்கண்வந்தது.

திடீரெட்டினதொழியலுரைபுகுந்தமிழ்வுணர்ச்சி...  
 திடீரெட்டெனக்கிடங்குநல்லமைப்பிரகிசெய்வேற்றம்...  
 உடனெட்டெறிவேலாயி யற்குண்கீகராவாரி ராக - ...  
 கடனெட்டாறொளின்வென்றோர் கெய்கிற்புடையல் பிறை

(இ-ள்.) பகைபாசிகளுடைய உடலைத் தொண்டைத் தொழுவ நீலியை உடையா  
னே இவர்கள் குலத்திற் பிறந்தோர் குதிரையின் பின்புறம் மீட்டி விரி  
துகிச் சிறு ஓட்டத்தினினைத் தட்டிப் போல நெடிய மணிகளை உருட்டி விட்டியிபா  
னது மோகியவோட்டமாகத் திட்டித் துட்டி உட்புறம் காண்பதனால் உட  
யகடலைத் தீதாண்டிருக்கின்ற எவ்ருள் வேறே நுநுதி மொழியும் சொல்லவே  
ண்டுமோ—என்று சுகார்.

(24)

[illegible]

தூதிச் சைவசுடர்மேல்வையனந்த்தென்கொல்லாசோல் ... 1001 \*  
யானிச் சிறுபுலந்தீதெதற்கெனினீதேயேடவழிகொன்றற்ப ... 1002 \*  
பூநிலம்மவுலியையுப்புத்தீரந்தபுலந்தகநிலை ... 1003 \*  
வானின் றுகொணரிந்தரணுமிவர்களுததேரீமன்குலவெகாண் ... 1004 \*

(இ-ள்.) புகைஞாண்டுகிப் பொளிபொருந்திய வேலையுடையானே (இவ்வுலகதொழுதடபுகை) சேடனே சொல்லிமுடியாதுயின், ஒருநாவையுடையான் (சொல்லுவேனென) நின்றுபுகழ்ந்தேத்துதற்கெனியகா (புதுக்கள்ளினிகின்றகொன்றறினது) மலரிழைக்கிய சடைமூழ்ந்திடத்தும் புகுந்துகலந்த நீரவன்புதலதடபைய கண்ணைய அண்டகோண்கரைப்புறத்தினின்று கொண்பெந்தலுறு மிவர்களுடைய குந்திற் பிறந்தகொள்கண்-எ-று பரிதாசகரவந்தி.

புகழ்ந்தெத்தல் ஒருபொருட்பன்மொழி எக்காது எதிர்மறைப்பொருட்புந்தது.

சுயநிகழ்வுகளுக்கெல்லாம் விடாகத்தெரிவிக்கின்றேன். 11-கி ... ..

இப்பக்கத்தை முதலாவதாய்வேயிந்திருக்கும்படி... ..

## உசக குலமுறைகிளத்துப்படலம்.

முயற்களையிம்மதிக்குடைபா யிவர்குலத்தோன் முன்னொருவ  
செயற்கியபெருவேள்வியொருது அஞ்செய்தமைத்தான் [ன்

(இ-ள்.) முயலாகியவன்களையிலலாத சந்திரனைப்பொத்த குடைபையுடையானே இவர்குலத்தோனாகிய வோரரசன் முன்னே கயல்மச்சுக்களையுடைய கடவுளுந்நீசவுலகெல்லாமு முள்ளவர்க்கு நெல்லிக்கனியைப்போலத் தன்னுணைக்குள்ளு க்கி வேதத்திற்சொல்லிய தருமத்தினைநீயினது முறைமையினு விந்நிரனுக்கு மிடனாச்செய்யப்படுதராவியபத்தற்கரிய அச்சவெழும்பு அறுஞ்செய்தமுடித்தான்—எ-று. நகுடச்சக்கரவர்த்தி. (ய)

வேதம்-துபெளருடேயமாகலின் அதுசொல்லியதெனியை இயற்கைதெரியென்றார். இயத்தியெய்வனைக்குறை காரியப்பொருட்டு.

சந்திரனைவென்றாறுமுருத்திரனைச்சாய்த்தானுந் ... .. \*  
அந்நவெனுந்நாளைனைச்சுகிரத்தாந்நுணித்தானும் ... .. \*  
வந்தருவத்திடைவந்தாருவென்பாவிரிவிடையால் ... .. \*  
இந்திரனைவென்றிதையிருநாள்சூன்செருவென்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) சந்திரனைவென்றவனு முருத்திரனைப்போரிவோடச்செய்தவீனுந் அந்நுண்கிற அகரனை படைக்காட்டடைச்) சுமிகின்றபாணத்தியினுந்நாளைக்கவனுந் பிறந்த விவர்கள்சூலந்திற் றேருந்திய ரகுவென்பவன்விரிந்த கிளையினுவிந்திரனைவென்று எட்டித்திக்குனுள்ளவர்க்குளையும் புத்தத்திற்செயித்தான்—எ-று. (யக)

ரகுவென்ன வடமொழியிற் பிறந்தவரே கூறினார். இவ்வாறு ராசமாபுரி ரவிகுலகிளக்கொனச் சித்தாமணியாரும் கூறுதல்காண்க.

விவ்வென்னுநெய்வையால்வெந்தென்னுங்கடல்கலக்கி ... .. \*  
எவ்வென்னுமணிமுறுவலிந்நுமதியெனுந்திருநவ ... .. \*  
அவ்வென்னுந்திருநிறத்தவரியென்னவென்னென்பான் ... .. \*  
மவ்வென்னுந்திரள்புயத் துக்கவனியென்னவைத்தானே ... .. \*

(இ-ள்.) இவர்குலத்தயச்சக்கரவர்த்தியென்பவன் விவ்வென்னுந்நெய்யுமந்தரகிரியாற்படையேந்தர்கொன்னுங்கடல்கலக்கடைந்தொனியென் னுபுழிபநகையைபுடைய இந்நுமதியென்னுந் திரும்களையிராவென்னுந்திருநிறத்தைபுடைய திருமால்பேரல மல்லுபுத்தத்தி னுருவமென்னுந்திரண்ட புயத்தினிடத் தாரணத்தைப்போலவைத்தான்—எ-று. (யஉ)

எவ்-ஆகுபெயர்,

அபன்புதல்வன்மயரசனையறிபாதாரில்லையவன் ... .. \*  
பயந்தருவக்குமாரிவிர்தமக்குள்ளபரிசெல்லா ... .. \*  
நயந்தனாததுக்கொயேறநான்முகத்தருமரிதாம்ப ... .. \*  
லியந்தனவைத்தகடைத்தலைபாடானந்தபபுகேளாய் ... .. \*

(இ-ள்.) பலவாத்தியங்களை முழக்குகின்ற தலைவாபுழையுடையானே அபச்சக்கரவர்த்தியினுடைய புத்திரனாகியபதசாகக்கரவர்த்தியையறிபாதவர்கள் (ஒருவரு மில்லையவன்பெற்றசிறந்தசூமாரிகளாகியவிவர்கள்பாறுள்ள) அந்தக்கலியாணகுணங்களாகியசக்தியைவிருமயிற் புத்தந் துணையேறப் பி

மனதுக்குநாருடையுடையதாகும் யானறிந்தபடி சொல்லுகோள்-எ-று. (இங்)

தமையுள்வென்பது உருபுயக்கம் தவைத்தவென்பது தியுலகுநீக்கலம்பிறப்பித்தன

துணிபின் தியுயிரிசெவ்வகைடராழி ப்படைவெய்தியார் ... \*

பணிவென்றபடி வெண்ணப்பகைவென்றுபடி காத்தோன் ... \*

நனுவுள் துணைபிடுவார் நருமத்தின் கவசத்தால் ... \*

மனு வென்றதீயபான்மளின் திவருந் துவார் ... \*

(இ-ள்) தன்பயில்லாமல் உயிரிசெவ்வாரும் தின்புற்றுவுழாநிற்பனாரையுடைய சகராயுதம்போன்ற குரீயன்பணியைவென்ற தன்னையையப் போல (பகைவர்களை) பகைநகையைவென்று பூயிவைக்காப்பவனும் விலையைல்லாமல் மெய்துணைவெண்டாதவனும் அறமாய் கவசத்தையுண்டவனும் மனு இவனேயென்றும் நீதியையுடையானு டாகிய அதியாதன் புத்திரரிவ்வாமல் வருந்துகின்றவனாகி-எ-று. (பொ)

சிலைக்கோட்டுத்தந்த உதலைச்செங்கனிலாய்க்கருதெரிக்கண் ... \*

விலைக்கோட்டு மபோல்குன்மிக் னுடகிழமி-தபாண் ... \*

முலைக்கோட்டுவிலைக்கென்றதென னுகிமுன்னின்ற ... \*

உலைக்கோட்டுப்பெயர்முனியாற்றையரிதீங்கக்கருகினான் ... \*

(இ-ள்) சிலையைத் துணைவுபோல வளைந்த நெற்றியையும் குலைச்சொல்லையுடைய சிலைத் தோய்வகையி றையொத்தவையையம் கருமையாகிய நெடியதனக்களையும், விலையின் பொருட்டிசெவ்வகையிற் பெரியவையுடைய மின்னலுடையவனும் துணைவாகிய இடையையுடைய வேளியாகிய துணைக்களையிற் போகப்பகையுடைய வெங்குடையவனும் அதேயத்திலிடத்தையவர்க்கோய்வந்து (உமராயதயகாராகனாகு) முன்மேற்றந்தகவந்தோட்டையுடைய கீர்த்தியுடைய நெறிவரல னுடையதைநீங்க நினைத்து)

சிலைக்கோட்டுவத-விரித்தல்காரம்,

தாரிநாதரவகீருகு சித்தனயர்கவென்றவயின்மை ... \*

வாரிசுத்தவனமுலையர்மணியினுவாயகமலரால் ... \*

நோகாதவடலகாத்தநிலங்காத்தவெண்ணிற்றின் ... \*

பாரிகாத்தத்குரியகாப்பணிதீயவென்றபுணத்தோன் ... \*

(இ-ள்) மலர்மலைகளாலணிப்பட்ட நல்ல சுவையையுடைய புத்திரர்களை என்னுதவயி லாமையினுலகச்சினுலமன்றக்கப்பட்ட மாலையிறுமையந்த சுவைகளுடைய வெண்மணியினவர்கள் தமது உருப வயிநிலையையப்பெற்றிலர் தீர்த்தந்தகடலாறகுழப்பட்ட பூய்வககாத்தகல்காண்மலர் எண்ககுப்பின் பூய்வககாப்பதற் குரியசிறுவர்களை நீ அருள்செய்தவென்று பாத்தகனில்கிழந்தோன்-எ-று. (பொ)

என்னென்னும் ஐந்தாவது தீக்கப்பொருட்த்தது.

அவ்வனமேகடடும்முனியுருள்காரந் துவவகையனுப் ... \*

இவ்வகையுந் தீயெடுவவவகுமினிகளிககுந் ... \*

செவ்வியினுஞ்சிறுவர்களைத்தருகின்றேனினிமதேவார் ... \*

வெய்துகரிபெருவெண்ணிக் குரியவெல்லாம்பருவகையுன் ... \*

# செ. சுவமுறைகிளத்துப்பிடலம்.

(இ-ள்.) அச்சொல்லைக்கேட்டி அந்தமுனிவருந் கருணைசாக்கில் நுகளிப்பையுண் டயவகுதியிந்தவுலகமல்லாமலே பெந்தவுலகங்களைப் பிணிமையாகக் காக்கிற வழகமைந்த இளமையாகிய திருவர்களைக் கொடாநின்றேன் இனிந்தேவர்கள் கவர்ந்துன் னாகைய பெரியமாகத்துக்கு வேண்டியவை பெல்லாம் வரக்கடவன்வென் று கட்டினாயிட்டார்—எ-று. (நி.)

தருவின்தேன்-எது-விராவுபற்றியுள்ள பிறச்சே  
காத்திரந்திரும்வேள்விக்குரியவெல்லாங்கூறுதனுட்ப... ..  
மாத்தவிற்பெரியோனாமற்றாணமுற்றறித்தான் ... ..  
சோதிமணிப்பொற்கலத்தச்சுந்தியனைப்புவண்சொருார் ...  
பூக்கணத்தீர சேந்தியனின் றுட்புறப்பட்ட ... ..

(இ-ள்.) (அவ்வாறே) தசாதசங்கரவர்த்தியும் புத்திரர்களைத்தருவின்மயாகக் கருதியவனவாகிய வெல்லாஹந்தையும் விராவாகவமைத்துலகை முனிவர்களால் பெரியோராகிய வம்முனி ஒரு டந்தவேள்வியைமுடிவித்தார். அச்சுடந்தில் பிரகாசிக்கையுடைய இரத்தினமிழைத்த பொலிவட்டிலிலான முத்திரைகையுடைய சோற்றைப் பூக்கூட்டங்களுக்கோரரசாணத்தந்திக கொண்டு டந்தவேள்வியிதிபிணிக்கும் வெளிப்பட்டது-எ-று

புறப்பட்டவன்பிள்ளை-தொகுத்தவில்காரம்.  
பொன்னி-மணிப்பட்டள்கலத்தந்தமப்பட்டவின்னமுதை ... ..  
புன்னமன்றப்பொருணர்த்தபெரியோர் மணிபணியினும்...  
மன்னையறி-மருணசுதுதசாதனுட்வரன்முறையா ... ..  
வையனுமலா-மூவருக்குநாலுது திட்டளித்தான்... ..

(இ-ள்.) (யாகத்தினின்றும்) புறப்பட்டபொன்னுலமைந்த மணிகளமுத்திர பாதிரசகினுள்ள வினிமையாகிய வெண்சோற்றுத்திரளை பாருட்புத்திர மஹபிணை பொருளை யறிந்த வப்பெரியோருடைய கட்டளை யிற்றந்திரைதொல்லுந் திறைந்தகுணத்தைபுடைய தசாதனுட்வரலாற்றின் முறைமையினால் தலைவற்றற்பையுடையாராகிய தன்மூன்றுமனைவிடாருக்கு நாலுபங்குசெய்து கொடுத்தான்—எ-று. (யி.)

விநிந்திரிவினைசெய்தவெவ்வித்திரிணையாலும் ... ..  
சூரங்கடையின்மறையனறந்தவாறுசெய்தவற்றதானும் ... ..  
இருங்கடகக்கரகலத்திவ்வவழதரியதிருமேனித்... ..  
சுருங்கடலைச்செங்கணியாபிக்கவுகலைவெய்பாள்பயந்தான் ...

(இ-ள்.) பெருகுகின்றபாவங்கள்செய்தவொடியுடையருமுத்தாலும்முடிவில்லாமையையுடைய வேதகளைநற் சொல்லப்பட்டவாறுகள்செய்த புண்ணிச்சுமத்தீர்னும் பெருகையாடவகடக அணிந்தவைகையுடைய எழுனைவற்றும்முறையாகியதிருமேனியுடைய இக்கருங்கடலைபொத்தகலைச் சிவத்தகணியோல் தவாணையுடையகளைசெய்யுன்புள்ளபெருள்-எ-று. ()

தன்னரியபெருந்தித்தனியாதுபுகழ்ந்தும்... ..  
புள்ளமெனக்கையாணப்பாக்கெனையுடையாரை... ..

எள்ளரியருணத்தா லுமெழிலா லுயிவ்விருந்த ... .. \*  
வள்ளியையண்பாணக் கெகடாகோன்மகன்பயந்தாள் ... .. \*

(இ-ள்) (உபநீர்தோராவே) நீக்கவலியுடைய பெருமையமைந்தநீதியாடி ய ஒப்பற்ற ஆறசேரநெருங்குகின்ற புள்ளமென்கிற தன்மையையுடையா ணப்பெழி ... .. லாக்குணத்தினாலும் வடிவத்தாலும் வீழறிருக்கின்ற இந்தச் சீராமயிராவையே ஒத்தவண்ணப்பாக்கென்கிறும் பெய்யரை யுடையவணக்கே கயறாய்விடும்பொருள்கு அர்த்தனுடையமகன்பெற்றாள்—எ-று. (உச)

தாக்குக்காடகை மருவியஅரக்கரால் கிடைத்த தயரச்சதைப் போக்கி இன்பத்தைத் தந்ததினால் வள்ளலவளுக்குத் தன்-இன் என்பன மூசனிலைத் தொழிபெயர் தன்கயாணை, பெ யாராண அணயாரண என்னும் ஒருபொருள்மேல் வந்தபெயர்கள் பயந்தாள் என்னும் பய னிலைகொண்டன.

அருவலியறிவினராயறநீர்க்குநீரும்பிற வரக்கீர் ... .. \*  
வெருவருதினாழ்மலர்சிலிலென்ற மெனிற்செம்பொறி ... .. \*  
பருவநாயுநெறிவெள்ளிப்பருப்பகமப்போலவரர்கள் ... .. \*  
இருவரையுமிவ்விருகரிக்கினயாளுமீன்றெழித்தாள் ... .. \*

(இ-ள்) சிறரால் வெல்லுநீர்க்கரிய மிக்கவலியையுடையவர்க்கீராய் அறக்கி னைத்துழிக்கின்ற வெற்றியையுடைய அரக்கர்கள் அஞ்சுகின்ற மிருந்தகிறனா டையவர்களுமா பருசத செமபொன்னியையும் நெடியவெ ளியையும் வில் லைவந்திறந்தரும்கில வலி நற ஒப்பவர்களுமாகிய மன்றறஇருவர்களையும் இந் தவிரவெழித்தவிமலிக்குடைய இளைய தேவியாகிய அமித்தினாபெற் றெழித்தாள்—எ-று. (உச)

இளையாட்டைப்பகழ்மனமைய இவ்விருவர்க்குமொகூட்டுக

தலைபாட்டாருள்சாற்றகலை மகட்டுத்தலைவராயிச் ... .. \*  
கிலையாபுழுதாழ்ந்தவெதவ்வொப்போற்பவளியெய்யகி ... .. \*  
கல்லாழிநீர்வளியுள் ஒருபயகூற்றகலிநீதாரகும் ... .. \*  
அவ்வாழிப்பயவவளநீர்மலையநாருடையவரர்கள் ... .. \*

(இ-ள்) நான்குவெதற்களையும் ஒத்தவர்கள் நூல்களினது உயர்வாகிய உ ணைமப்பொருள்களைத்தெளிந்தது உணராவதினே நாமகளுக்கு இறைபர்களா பிழிவொருகலியபடைகளின் பயிற்சியையூராய்கின்ற தனூர்வேதல் நாய் வெற்றி கொண்டபவகயரசர்களாப்போலத், கம்மநிலிணுகடங்கிறிதக (அ த்தனூரவேதல்நாயுணர்ந்து) புகுணுகலைகளையுடைய வட்டமாகிய கிரண னாள் அபைநக சந்திரனைதுஉதயத்திலே ஒலித்துப்பொருங்குகின்ற அலைகள யுடைய சமுத்திரத்தைப்போல அநிலிலே உயர்ந்தாரர்கள்—எ-று. (உச)

கில்கள் நூலாசிரியனைக்குறித்து உத்தவுமை, தனூர்வேதமென்பதற்கியையச்சிலையெ ண்ணாயினும் அம்மொழி தன்னிததைத் தழுவின்தது.

தினையோயிரசிறைஞ்சுருசெழிசுழந்திநாற்றசுரத்தும் ... .. \*  
பொறையோயிந்தொடர்மனக்கான் பதலிலொணும் பெயரொளா  
உறையோயிநெய்வோயுபறயன்னிதிமுத்தும் ... .. \*  
மறையோயிவித்திவரைவடிந்தா லும்கிடண்டன்கான் ... .. \*

(இ-ள்.) உறையினிடத்தில்தங்கியதெழுபுவேண்படைபரானே, கப்பத்தோ  
 வெற்று அரகரீன் வணங்குகின்ற தினிந்தகழலையணிந்த பரதங் ஊர்புடைய  
 தசரதனாகிய பெருமைக்குணத்தால் தொடரப்பட்ட மனத்தையுடைய னு  
 க்துப் புத்திரர்களென நூம் பெயரேயாம் உபநயனத்திடை மூடித்து வெத  
 முதலிய நூல்களின்தேர்வித்து, இவர்களை அறிவில்வளர்த்தவருங் கிட்டமு  
 திவர்களை——— (உச)

காண்-முன்னிலையை-உம்மைஉயர்வுகிதப்பு,

சுவிதவராவெஸ் சேவன் லிசு கிழைப் பூறுகழைப்பதற்கு... \*  
 ௪. சிவிராடவகொழி தேரண்க்கொலவிசுநுநிநிந தயனாய்ப், \*  
 பூசிபூலாரிக்கொண்டுபேரயவனம்புக்கெல்புகா முல்லை... \*  
 தாக்கிரியபேராற்றற்றாடகையேதலப்பட்டாள்... \*

[illegible]

தங்கன்புது நவவனந்நைதச் சுட்டி நின்று,

மலையுருநகங்கடனுருவந்தரண்டவைகதலை இன்னுபரிந்தி... \*  
 நிலையுருநகங்கடனுருவந்தரண்டவைகதலை இன்னுபரிந்தி... \*  
 உலையுருநகங்கடனுருவந்தரண்டவைகதலை இன்னுபரிந்தி... \*  
 மலையுருநகங்கடனுருவந்தரண்டவைகதலை இன்னுபரிந்தி... \*

(இ-ள்.) அனைத்து உருவிப்பாய்வின்ற அந்தக்கருள் கடலிலிழாமைமற்ற உருவத்தையடைய ஆவனிலகமணத்திற்கொருத்தோனது நீண்மியாற்ற நினைப்பையுடைய அமுதகமரமடைய தோள்வயிசுடநிதூற்றாராய் இக் கோளினு. விடப் - டட) இராமபுரொச்சுணலையில் செம்மலாநிற மலாய்ந்த திராபொதா திரையுடயிழ்வந கண்களையுடைய தாடனகயினது மாரகபயருவி (அங்கெதிர்நிம்ம) மலையையருவி மரத்தையருவிப் பூயியையருவின்து-எ.து.

மண்ணுருவிற்கென்பது பூமிப்பரப்பிலும் அப்பிறத்தேசெல் ரதென்பது சுருத்து.

செக்காநித கதெரி குஞ்சொசெருத்துணைகள் பொருப்பென் . \*  
உக்கனவோமுடி வினவையோழிநெடுநிழரகி ... .. \*  
மச்சளினவ் கொருவண் போய்வான் புக்கான் மற்றையவன் .. \*  
புக்கவிடமதிந் திலேன் போந்தனெனை விண்முடித்தே ...\*

(இ-ன்) செவ்வாசத்தினிற்ம்போகிற நிறத்தையுடையவர் தீயெரிவது போல மேலநெருக்கிய இடையலுந்த ஆரக்கரிஞ்ஞடைய தலைகூட்டங்கள (அம்புகளால் அறுந்து) மலையுட்போல உகிர்த்த குவியலோ முழுவிலை, ஒருபுணத்தினால் தாடையினுடைய புத்திரர்களில் சுவாசு என்பவன் உட லுந்தியிரைசுவரிகட்குமத அடைந்தான் பாரிசுக்குளித்தவிடத்துயறிந்தேனரி லு-ன் னுடையபாகுமநிறத்தமுதல்துதிவொண்டுவிலிட்டபுகுந்தேன்)

ஆய்ச்சிசெதவுணர்யியைப்பெயர்செயுமறிவரிய ... ..  
காய்ச்சிசெதவுணர்யியைப்பெயர்செயுமறிவரிய ... ..  
தீர்ச்செதவுணர்யியைப்பெயர்செயுமறிவரிய ... ..  
சுந்தரெனமுட்கவிவந்தசெவல்செய்குதவால் ... ..

(இ-ள்) ஐயனே இந்தச்சீராமபிரானுடைபுருத்தன் பிரமணுகையி  
னம் அறிவல் அருமைப்பயுடையன (ஆதலால்) திரஆராய்து உணர்ந்து  
கொள், சீராமதீதுவனினால் எல்லாஉலகங்களும் கட்டுலோகம் மலையோகம் பி  
கவுக்கரிந்து போகச்சுயிசின்ற ஆற்றலமைந்த ஆயுதங்களிசெய்த தவத்தினு  
ல்கொடுத்தபாணம் மண்மெய்க்கி இவனிடத்தில் எவல்செய்கின்றன-எ-று.)

கோதமன் தன்பன் னிக்ருமுன்னை புருக்கொடுத்தறிவல் ... ..  
பொதுநின்ற செனப்பொலிந்த பொலன் கழற்காற் பொடிசன்  
காதலென்றதுயிசீமேலுயிசீகரிபொன்பாணுண்டாசி ... [டாபி  
சீநிவல் தன்வரலாறும்புயவலியுமெனவுணர்த்தான் ... ..

(இ-ள்.) கௌதமமுறிவருடைய பத்தினிக்குச் சல்லுருவத்தைநீக்கிப் பி  
ழைப உருவத்தைக்கொடுக்காத தாமரைமலர்கள் கவிழ்ந்து நின்றும்பொல  
விளக்குகின்ற பொன்னுயிபற்றிய கழலையணிந்த திருவடியின் அளவாகுமே  
ஆகையானது என் னாயி ரிசீமேலுண்டாயிருப்பதினும்இந்தக்கரியுறுமே  
னிப்பயன்பாணி சீதனம் இவனுடையவரலாறுத் தோள்வலியுயிவைவா  
ருமென்றுசொல்லியது-எ-று. (உ-அ)

பொலமென்பது பொன்னெனக்கு சொல்லின்மீது-இதனைப் பொன்னென்னென விசய  
கெடமுறையின் முன்னாததோன்றுக வகாரமாகாஞ் செயபுண்மருக்கிற் ரெடரியவரலா  
வென்பதனுணர்வ னகாரம்போலி.

சுதென்னும் வினைக்குறிப்புமுற்று தொகுதிபொருமை.

மஉ-வது-குலமுறைகிளத்துப்படலமுற்றிற்று.

யஉ-வது- கார்முடிப்படலம்.

—சுந்தரெனமுட்கவிவந்தசெவல்செய்குதவால்—

மாற்றம்பாதுகாப்பதுமாவனிருதான் ... ..  
நேற்றவாறெனமனந் தளங்குகின்றதால் ... ..  
நேற்றனணங்கையுநொய்தினைபன்னில் ... ..  
எற்றுமேலிடர்க்கடலேற்றுமென்றன்ன ... ..

(இ-ள்.) (சனகமகராசன் கௌகிகாப்பாசித்து) பாயையுடைய திரிபி  
ம்பகமென்னும், வில்லுக்கு(அரசர்கள்) தமதுவலிதயத்தோற்ற விதத்தை  
க்குறித்து நான் பாதுகொல்லதென்று மனநிற்குகின்றது. இவ்வையன்வ  
ருத்தியிசீதி அவ்விசில் நானேற்றுவானாயின் பெண்ணிற்சிறந்த சேதையும்  
(இவனுக்குமாலைசூட) நல்லதொன்புசெய்தவள்ளாவான் (அச்சேதக்குவிவாக  
பில்லாமைபயப்பற்றித் துக்கிக்கின்ற எம்மைத்த) துன்பக்கடலினின்றும் க  
ணையேற்றுவானென்று சொன்னான்-எ-று. (ச)



தோற்றமணங்கையுமென்பது யாருதோற்றே மாரொமென்ப வெருடாவின் ஆகக்  
வழிமை குண களாதுயர்ந்த எழுதரியகருமெனியையுடைய சீராமபிரானை மணவாளனா  
கடிபிபுமதல தருதியெனக்கருதி தோற்றனளெனவும் இடர்க்கடலேற்றுமென்றுவந்தது

என்றமனைநென்றுகண் னென்றிநீன் றுஷாயத்... .. \*  
குன்றுமுற்றிவிடுநாணரிடிலி ன் டென... .. \*  
தன்மெனவண்ணுதினநீநா வவுசீராமநா... .. \*  
பொன் மிகுநிகரீ முகச் சூலைபுக்கரை... .. \*

(இ-ள்) என்மெசென்னைவனுதி (தனதுபணியை) எந்தக்கண் னென்றிநீன்  
குருக்கு அமெருவொரு மாறுபட்ட வுரிந்தகிஷயை இங்கேபோய்க் கொ  
ண்டு வரருங்கிள ன்றுசொல்ல (அதுகேட்டி) நாசுருளவலாளர் அவிவாழே  
கெய்கொடுமன, ஒருவரவர்களா ப் பெருந்நாற்றிணிந்த வில்விஞ்சாவையிற்  
புகுந்தார்—எ-று, (உ)

தன்மென்பது தண்டு தன்பொருள்குறித்ததிலலாது பணிந்தவாழேசெய்யோமெனும்  
பொருள்குறித்தது என்ற குறிப்புக்கொல

உறுவலியுயர்வையெய்க்க மேலியர் ... .. \*  
செநியிர்க்கல்லெ ன் டெனாண்டத்தாளினர்... .. \*  
அதுபதினியிரளலிலா நறலர் .. ... \*  
தமிழித்திடைமிடைதன் டென்றாகினர் ... .. \*

(இ-ள்) மிக்கவலிக் புதுடை ய ய லையினுடலைப் போன்ற பருத்த உடலை  
புதுடையவர்களும் அடர்ந்தமயிரமைந்த சிரண்டகல்லைப் போலத்திரடபுள்  
ளதோள்களையுடையாரு அளவில்லாத சீராமலத்தை புதுடையவர்களுமாகி  
யஅதுபதினியிரம்பேர் தாண்டகலை உண்டசெரித்துத் தணிகளினாலே இடை  
யிடையே சுமந்தனர்—எ-று. (ங)

நெறிநிலமகண்முதுகாற்றநின்றயார்..... .. \*  
தடறிமீர்வடவுணாதா ணநா ணுற ... .. \*  
இடம்பலையுலகெனவந்ததெந் துனும் ... .. \*  
கடல்புணாதிருநகரினாத்துக்காணவே ... .. \*

(இ-ள்) நெடியபூமியாபெ மாறுமுதுகிவருத்தத்தை யுற்றிக்கொள்  
ளவுமீன்று உயர்ந்த பெருமைமிருந்த மேருவும் வெட்செந்தவுக் கடலை  
பொத்த செல்வமமைந்த நகரத்தினுள்ளோர் உலகத்தில் இடம்பலையெய்  
து எங்கும் இரைத்துக்காணவும் அங்கிலிரளந்து (அவர்கள் சுமந்துவர) வ  
ந்தது—எ-று. (ச)

தகர்-குருபெயர்.

சங்கொசுக்காந்தரித்ததானை... .. \*  
செங்கலேறல்கிணைநினைத்திண்புவான்... .. \*  
எங்குள தெருவனின் நெற்றினைச்சில... .. \*  
மங்கைதன் திருமணம்வாழ்மாவென்பார் ... .. \*

(இ-ள்) அந்நகரத்தார்புள்ளிப் பாருகசன்னிபத்தோடு கந்தரிசனத்தைக்  
கையிற்றுகிழை படைவையுடைய ஆண்கிணைப்பொத்திருமால் அல்லா

சுயின் இவ்விலக்கத்தின்பிதோகாதுப ஒருவன்வெவ்வுக்கத்தில் இருக்கின்ருன் இந்நகரத்தினத்தில் இவ்விவகாரத்து நானேற்றப் படியாயின் கொடியுள்வன் நனதுசிறந்தவையிபாணத்தில் வாழ்வையடைவாளென்பார்—எ—து. (10)

தைவத்தினாலென்பதைக்கூறியதென்பார்...  
 எப்பதவன்பயவனோற்றிப்பண்டென்பார்...  
 செய்தவத்தினைப்புகழ்ந்தின்புயன்முதலின்...  
 மொத்தவப்பெருமையின்முயற்சியானென்பார்...

(7-அ.) (சிலர்) இன்னவியல்வென்று சொல்லுவதை வஞ்சனை (உண்மைப்படிச் சொல்லித்) மேருவென்பார், (சிலர்) பூவதந்தல் நரணைந்திற்பதற்குப் போன் பாவதினுவல்பார் (சிலர்) அந்தரன்முதல்தந்தபுடைபோன் இன்னச் சிறந்ததிகுது தன்னைகளால் தீண்டியவற்றுதல் இவ்வைய நிகழ்த்துதல் பெருமையினை முயர்ச்சி இவ்வென்பார்—என்று. (ஆ)

செய்ததென்பது செய்தவென ஈறுதொக்கது.

தினம் வெண்மீன்கொழுந்துவத்திரட்டிற்றோ வெண்பார்...  
வண்ணவான்வட்டிப்புகைநீர்மத்தென்பார்...  
அண்ணல்வாளவிறுக்கோசுரோவெண்பார்...  
விண்ணிடுநெருப்பின்விழந்தோவெண்பார்...

(தி-ன்) சிலர் இவ்வகில் நினைமையாகிய நெடியமேருவைத்திரட்டிச் செ  
வப்பட்டுக்கோவென்பார் சிலர் இது அழகிய உயர்ந்தபாற்கடலைக்கடைந்த  
மத்தென்பார் சிலர் உயர்வாகிய ஒளியையுடைய பாம்புகளுக்கு அரசனோ  
வென்பார். சிலர், மேகத்திற்கோக்முகின்நரினைட இந்நிரதனுவான் துபுடி  
யில்லிபுத்தோவென்பார்—எ-று.

இதட்டிற்றோவென்பது-வினைமுதல்வினை செயப்படுபொருண்மேதேற்றப்பட்டது.

என்னை துணைக்கொண்டிருக்கிறார்கள்... ✽  
 மண்ணவளங்கொடுக்கிறார்கள்... ✽  
 மூன்றை பூத்திரையினால் நூறாகக் கலக்கிறார்கள்... ✽  
 கண்ணியும்கிணிகலாணமாவென்பார்... ✽

(இ-ன்.) (சிலர் அரசன்) யாதுகாரணம் இவ்விதிலைக் கொண்டு வருகிறதென்று சொன்னார்கள் (சிலர்) அரசர்களிலே பேசுபவர்களுக்கு டோவென்பார்கள் (சிலர்) பழையபழக்கமிருப்பதாயின் (இதுகாரியத்திற்கு) மூச்சுண்டுமென்பார்கள் (சிலர்) வளைந்தோண மணம்புரிய இருக்கும்) உயிரியும் இவ்விதிலைக்காண்பாளோ வென்பார்கள்-ஈ-து. (அ)

திருச்செங்குண்டத்திற்கு நெடுவரைப்பாதை கட்டப்படுமா? ... ௨௩  
 திருச்செங்குண்டத்திற்கு நெடுவரைப்பாதை கட்டப்படுமா? ... ௨௪  
 திருச்செங்குண்டத்திற்கு நெடுவரைப்பாதை கட்டப்படுமா? ... ௨௫  
 திருச்செங்குண்டத்திற்கு நெடுவரைப்பாதை கட்டப்படுமா? ... ௨௬

(இ-ள்.) (சிலர்) இவ்விவரத்தை அம்புக்கு இலட்சியப்பாடுதல்பாடுகள் (சிலர்) அரசன் சிறந்தவில்லினைத்தற்பயன்பிட்டுக் கொண்டுசிறந்தார் மேல் குறிப்பாடுதல்பாடுகள் (சிலர்) சக்கரத்தைப்புகடைய திருமால் உண்மையா பெரிப்பாடுதல்பாடுகள் சிலர்சிலர் (இது) ஊழ்செய்ததற்காரியமென்பாடுகள் எ-று. விதிபூருபெயர். (க)

மொய்ததனரின்னணமொழியமன்னைமுன்... .. \*  
உய்த்தனர்திலமுதுகுருக்கிக்குமுன்... .. \*  
வைத்தனரவருகுநரியாவரோவெனது... .. \*  
வைத்தலம்விதித்தனர்கண்டென்தரே... .. \*

(இ-ள்.) (அந்தரகமாகக்) நெருங்கினவர்களை இவ்வாறு சொல்லாநித்த அரசனுக்கெதிரே (அவ்வாறுபதினாறாயிரவர்) கொண்டுவித்தவர்களைப்பிழி மேந்திநெளிந்து பள்ளமுறும்படிவைத்தனர் பார்த்தஅரசர்கள் வளைப்ப வரியாவென்று கைநடுக்கினர்-எ-று. (க)

வேந்தரைத்தலம் விதித்தனரென்றுமுடிபு கன்னுத்தோலுமென்று குத்தித்தி வுந்நினைமுடித்தலென்பதலையித்தது இன்னவண்ணம்-இன்னமொரு மரீஇயது-வில்லை வைத்தல் - கைத்தொழிலாதலின், கைத்தலம் விதித்தனர் என்றார்.

பொதமனையவன்பொலிநோக்கியவ் ... .. \*  
வெதனைதருகின்றவில்லைநோக்கித்தன் ... .. \*  
மாதிரிநோக்குவான்மனத்தைநோக்கிய... .. \*  
கோதமன்காதலன் கூறல்மேயினான்... .. \*

(இ-ள்.) மதபாணையபொத்த சக்கரவர்த்தித்திருமகனுடைய குணமுதி றியவற்றின்பொருளைத்தன் (தனக்குள்ளே) எண்ணிப்பனத்துக்கு வருத்தத்தைத் தருகின்ற அந்தவிலைநோக்கித் தன்னுடைய பத்திரியின் நலத்தைக்கருன வேனாகிய தனக்கொருசனதுகருத்தைத் (குறிப்பினால்) அறிந்த சதானந்த முதியர்சொல்லத்தொடக்கினார்-எ-று. (க)

இமையவில்லாங்கியவீசன்பகருறை ... .. \*  
உமையினையிசுந்தனெண்ணவோங்கிய ... .. \*  
கமையறுசினத்தனிக்காரிமுதற்கொளர்... .. \*  
சமையறுதக்கனாவேள்விசாரவே ... .. \*

(இ-ள்.) மேருவில்லைவினைத்த (ஆற்றலமைத்த) சிவனுடைய ஒருபாடியில் னக்கிய உமாதேவியைத் தக்கன் அவமித்தாரென்று பொறுமையற்று விருந்தகோபத்தைப்புகடைய வீரபத்திரன் இவ்விவரத்தைக்கையிற்றொண்டி அ த்த்தகனுடைய சமைக்கப்பட்டபாகசாலையில்சேர-எ-று. (க)

உகைப்பல்லொருகிசுந்தனோடானர் ... .. \*  
புக்கைவானவர்புகாதமுதல்கள் ... .. \*  
தத்தனல்வேள்விநிறமுதுமாதிரி... .. \*  
முக்கெண்ணெயோவன்முனிவமாதிரி... .. \*

(இ-ள்.) (அவ்வான்) அக்குவத்திருந்தோடு போய்பெய்தலினால் (பந்த

நாம், கைகளும், உதிர்த்தன (அவ்வாறு உதிரப்பெற்ற) தேவர்கள் ஓடினவர  
ளாகியும் புருந்தநிபாதிபங்களிலும் புருந்தனர் தக்கனுடைய தலையாகத்  
தியும் அவித்தன, மூன்றகன்களையும் எட்டுத்தோள்களையும் உடையவர்க  
ளோபநீகிதிகள், அ... (மரு)

\* குழல்களுமென்னும் இவ்வுத்தமபுமமை விகாரத்தாற் குருகது ஒடுபென்பது என்ன  
ப்பொருட்டுதழைமாறிய நுனியுமரநிலை என் உம்மையெச்சத்திற்கு ஒருவினை படிபாய  
து - சென் மயிசீர் கிரந்தியுள்ளவருமதித உன்னுஞ் உருகியெச்ச மிடவிற்றதத்  
தன்வினயொன்றியருபாகுமமொன்று தோத்தாதவித்.

நாளுகடவரிசைதயிபுயம்பரிசம் ... .. \*

நாளுகடமயினவரிநடுக்கிநோக்கிபுதி ... .. \*

கோளுகடவரிசையானுந்ருகித்தட்டோனிநிய ... .. \*

வரமுறையுமுதவனொர்மன்னன் பரவ்வைத்தனை ... .. \*

(இ-ள்) தம்புவானவர் தேவர்கள் ஆயுள் நாளுடைத்தாமிருப்பதினால் அ  
வர்களுடைய நடுக்கத்தைக்கண்டு வலியையுடைய விசுடையபொத்தஇந்தச்  
சைககாரகானுடைய மாயிலே முன்முற்றவாரையுடைய வீரானுடைய ஒரு  
மன்னவரிடத்தில் குதையையுடைய வரித்த சிலையவைத்தார்—எ-து. ஓர்  
மன்னன்—தேவராதமகாரர்கள். (மரு)

கார்முசுவலியையான்கழறல்வேண்டுமோ ... .. \*

வாரசுடையரணிகர்வரத்தியலால் ... .. \*

மாருளரறிபவரிதற்குத்தோனிநிய ... .. \*

தோர்முசுவல்குறவான்செவ்விகேளொரு ... .. \*

(இ-ள்) நீண்டகடைகளையுடைய சிவ்வையொத்தவரத்தனே, இவ்விலிவின  
னவலிய நான்சொல்லல்வேண்டுமோ வேண்டியவதில்லை நீரறிவோல்லாட  
ல் அறிவிசுறவர்கள் யாரிருக்கின்றார்கள் இசைப்பொருட்பி அவதரித்த தோர்  
முசுவலையொத்த அல்குலையுடைய சானகியினது இயல்பைச் சொல்லக்கே  
ளும்—எ-து. (மரு)

வேறு.

இரும்புணையசுருநெரிக்கோட்டிணையேற்றின்பணையேற்ற... \*

பெருந்தியிலிற் றிசுருதுகப்பிணைத்ததனோடணைத்திசுருகும் \*

வரம்பிசின்மணிப்பொற்கலப்பைவயிரத்திசு கொழுப்பித்திட்ட. \*

மோம்பொருணினிலம்பெவள்விக்கல்கிப்பலசாறுமுதேய ... \*

(இ-ள்) வேள்வியின்பொருட்டு இரும்பின்வலியையொத்த வலியமைந்த  
பெருமையையிநீண்டகோய்ப்புணையுடைய இரண்டிட பிசுக்கினதுபருமை  
தக்கிப் பெருமையிப்பிட்டுரிசே ட்கிங்கிசுத்தெய்த துதத்தடியைச்சேர  
்த்து அதனோம்பொருத்துவித்து இழுக்கி அறவனிலிசுதுமணிகள முத்திய  
பொற்கலப்பையில வரமாயிபளகாக்கேர்த்து (அதனால்) அலியிட ஒப்பி  
ல்லாதபுயினை அளவத்தபலசாறுமுதேய—எ-து. (மரு)

உழுக்கிறவொழுதுகத்திதுகிக்கின்றகதிசொர்னிபொல் ... \*

வொழுகிவிதயுயிமயித்தத்திருவெலியுயட்டெய்ப்புணையுடைய ... \*

எழுதிச் சென்றிருப்பதைப் பூந்தவளா பிழிந்தோதுவதை ..  
 'தொழுதின்றனைததுப்பெண்ணிடுகொன்றிடுள்' ...

(தி-ள்) உகயஞ்செரி கிணற் றுளியையுடைய துரியண்டோலையும் வளவி  
கொச்செரிகிணற் றுழி மாநாகிய திருவ னவன் வெளிப்பட்டாற் போகவும்  
பாற்கடலில் உண்டாகின்ற செளரியகிப அமுத துடைனே அனதரித்ததிரும  
கனந் அமுதமுதவையறநுள் இழிகவயல் பந்த ஏறநுபந்தசெவ்வ (பெ  
ண்கள்) யாவரும் வணங்குகின்ற நடுவ இயல்புணக்க பெண்ணை சிறுபாணவ  
ள் உழுவின்றகொழுவினது முகத்திலேதோன் திலை-எ-து. (மன)

குணங்களை வெல்லக் கூறவது கொழும்பினைச் சேர்ந்தனையுய்யும்... \*  
 பின்னகிருவனையுமெவனைத் தவஞ்செய்து பெற்ற துணை... \*  
 கணங்குணங்களை மூலத்தற்றிற் களிறு வரைக் கண்டகையினும்... \*  
 அனைத்துநிலையினையுந் தவாடுகுதலையுந் துறந்தார்... \*

(இ-ள்.) பெண்ணரசியினுடைய குணங்களை யாமெடுத்துச் சொல்லித்  
தலைப்பாய்ந்து பூக்கொம்பினையொத்தவளைச்சேரிந்து அக்குணங்கள் உப-  
யுகப்படி (தம்முள் ஒன்றுக்கொன்று மாறுபடுவன அழகோ தலத்தைச்செய்-  
து) (அக்கலப்பயனாடி) இவளைப்பெற்றது பலவாகத்திரண்ட குணமுடைய  
இச்சேரினவையாவன அவதரித்தபெயர் மன்றப் பெண்பாலாள் ஒளியமை  
தலின் னினின்று மக்களாகவென னும்பெயராயுடைய தெய்வப்பெண் பூமி  
பிரிந்திருந்திருந் தலைப்பாயிழைநீத மற்றறத்திகளையொத்தனச்சுள்-எ-று.)

கிறப்புச்சொல்லோடு கூட்டிக்கொடுத்து பொன்னென்மடாத்தினாயில் ஒன்றிற்றதே தமனி  
 44மெனப் பொருள்படுதல்போலக் குணங்களுள் துணையாகவே உயர்க்குணங்களுள் பொ  
 ருள்பயனின்றது.

கொம்பிணச்சேர்ந்த அலையயுழப்பி பின்னக் குவனவென்றதனால் உயர்நீண்ட களால் இடி  
பொட்டடித்துச் சிறப்பின்நீ இவனாச்சேர்ந்தலால் அமைச்சுநித்தனவென்றும் அகிருணங்கய்யா  
கும்பெயந்தைகயாலன்றி இயநிலகயாயே இவன்பால் அமைந்தனவென்றபுணர்ச்சு,

சி. இரமணிக்கு இவ்வாப்படுக்கையைக் கொடுத்திருக்கிறார்... \*  
 வித்தகமுடையிருக்கிறார்... \*  
 அந்திருக்கிறார்... \*  
 இவ்விருக்கிறார்... \*

(இ-ள்) இங்கேயுள்ள (காணகியினுடைய) இவ்வருவத்தின் ஒரு தரமாகிய தீர்த்தமானது எப்படிப்பட்டதினுண்டு, அவரவர்க்கேற்பத் முனிவர்களைப் பயனால் இன்னொருக்கென்று கொண்கின்ற நூல்களையெல்லாம் உணர்ச்சியும் ஆசைகளையும் இவ்வருவத்தினால் கொண்கவர்பால் புறத்தினிருக்கின்றவர்கள் அந்தத்திருமுதலான தேவரது உடம்பம் ஆகியதாதேவரது இத்திரு முகனைப்புவோருக்கேதாசரிவுகளெல்லாம் விரும்புவருங்கள்—என்று. (யக)

சுவிதாரணைக்கடிவெழுத்துக்களின் தாக்கவழி...  
 ஐவிதாரணைப்பெயர் அடிமைப்பெயர் தாக்கவழி...  
 புவிதாரணைக்கவழி...  
 வலிதாரணைக்கவழி...

(இ-ள்.) புகழையுடைய படைக்கடனோடு துரவாரித் துடித்தயானைய  
ப் போலவந்து கவிபாணத்தைக்குறித்துப் பேசினவர்களாகிய நீண்டதுதி  
கையும் மதமும் அமைந்தயானைசேனைபயமுடைய அரசர்களுக்கு யாக்க  
ம்மறுமொழிபாகப் புலிதோல கிப வத்திரத்தையப், பாணயினது சுரும  
மாகிய மேற்புரர்க்குரியபுழுமுடைய கிணறு புரர்க்குரிய விக்கிவளைத்த  
வனை இம்மகிழ்வியினது திருமுணத்துக்குரியனென்று நிசையிததோமென்  
றோம்—எ-று.

(உய)

என்றோக் என்பது அவாய் தீயயான்வந்தது.

வலவில்லுக்காற்றார்கண்மாரவேள்வளைகருப்பின் ... \*  
பெல்லி லுக்காற்றாய்த் தாமெம்மைவ்விருற்றா ... \*  
கல்வி லோட்கிழந்தகணங்குழையக்காதலித்த ... \*  
கொல்லிலலா லுக்கணிப்புரப்போர்செய்யத்தொடங்கினார் ... \*

(இ-ள்.) சொல்லாகிய வில்வினல் உலகைக்காப்பவராகிய விசுவாமித்திர  
முதலாய்! அதுசேடசிப் பூமிபாணதுபெற்றகணங்குழையுடையபெ  
ண்ணாசியைவருப்பி இந்த வலிபவிலலைவளைப்பதற்கு ஆற்றவில்லாதஅரச  
ர்களமம்மதனது வளைந்தகரும்பாகிய மெல்லிய வில லுக்கு ஆற்றாமல் தா  
ங்கன் எங்களை அழைக்கவர்களுகிமலைபொத்த வில்லோயிவந்துபோர்செய்  
த்தொடங்கினான்—எ-று.

(உக)

இம்மன்னர்பெருஞ்சேனையிவதனைமெற்கொண்ட ... \*  
செம்மன்னர்பொருளேபோற்பகலுயர்ப்படச்சிறந்ததால்.. \*  
பொய்மென்னவண்டல மடம்பரிசுழல்ககாதலித்த ... \*  
அம்மன்னர்சேனைதமதாசைபோலாயிற்றால்... .. \*

(இ-ள்.) இந்தச்சனகமகாராசனுடைய பெருஞ்சேனையானது நகையை  
மெற்கொண்ட செம்மைக் குணத்தையுடைய மன்னர்களது பொருளைப்  
பேரவச்சிதுகிப்புசுந்திரப்ப வெற்றியடைந்தது வண்டிகள்பொய்மென்று  
ஒலிக்கின்ற புரிவாகிய கூந்தலையுடையானகி யிரட்டிலைய விரும்பினால்  
வெந்தர்களுடைய சேனைகள் தமது ஆணையைப்போலப்பெருகப் (பயன்  
படாமல், வெற்றியை அடையவிலலை—எ-று.

(உஉ)

மற்காக்குமணிப்புயத்துமன்னர்வம்மழவின்டயோன் ... \*  
விற்காக்குமவள மருண்மெலிகின்ருனெனவிரங்கி ... \*  
எற்காக்குமடிவின்னோர்படையிந்தாநொவேந்தர்... .. \*  
அற்குக்கவகைகையககண்டிஞ்சுவவமெனவகன்றார்... .. \*

(இ-ள்.) ஒளி வயிடுகடவிடாது விசுகிசுற் முடிவையணிந்த வானாட்  
டசுந் லையுத்ததைக்காக்கின்ற அழகிய புயத்தையுடைய இச்சனகமகார  
சன் இவ்வாண்டவந்த இடபத்தைபுறையவந்து விலலைக்காக்கின்ற வாயுத்  
தத்தல்வருந்துகின்றனென மண்டிரங்கி ஆழத்தைக்கொடுத்தாரகனென  
று (சென்வயிற்ற) அகுவெந்தர்களை இவ்வாண்டு கைகளைகைகைகெட்டு  
பயந்தனயோல அருகித்திக்குவன்—எ-று. ஆம் அகைக்கெடுவல். (உக)

அன்றுமுதலின் நளவுமாருமிந்தச்சிலையருகு ... .. \*  
செய்றுமிலர்போயொகித்தார்தேர்வேந்தரிநிர் துமிலர்... \*  
என்றுமினிமணமுமிலையெய்நிருந்தேயிலனேற்றின் ... .. \*  
நன்றுமலர்க்குமுந்தேதைநலப்பழுதாசாதென்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) அன்றுதொடங்கி இந்நாள்வரையும் தேவையுடைய வேந்தர்களுள்  
யாரும் இத்தவிலையிருக்கே போயுமிலர் (இந்நகரத்தின்கண்) திரிந்து  
யிலர், ஒடிஒளித்தார்கள். இனி எப்போதும் திருமுடிமுமிலையென்று எ  
ண்ணியிருந்தோம், இச்சோம்பிரான் (இவ்விலை) நாணெற்றவாழியில் எ  
ங்கட்குநன்மையைத்தருவதாகும் மலரையணிந்த சீதாபிராட்டியினது பெ  
ண்ணையுடும் பழுதுபடாதென்று சதாநந்தர் சொல்லார்—எறு. (உச)

நன்ம-எ-து-குறிப்புவீணமுற்று. நலமென்பதன்கணெச்சவும்மைதொக்கது,

நினைந்தமுனிபகர்ந்தவெலாநெய்யுன்னியறிவனூந்தன் ... \*  
புனைந்தசுடைமுடிதுளக்கிப்போரோற்றின்குமகம்பார்த்தான். \*  
வனைந்தனையறிருமேனியவள்ளுமம்மாதவததோன் ... .. \*  
நினைந்தவெல்லாப்தினைந்தந்தநெடுஞ்சிலையநோக்கினான்... \*

(இ-ள்) சதானந்தமுனிவர் நினைந்தயாவற்றையும் சொன்னபாற்றினாய்  
ம்முறையே எண்ணிக்கொள்க முறிவருந்தர்முடிய கட்டியசுடைமுடி  
யை (அதிகபத்தால்) அசைத்து யத்தத்தில் ஆன்சிலங்கத்தைவெராதத சோம்ப  
பிரானுடைய திருமுடித்தைத் (தன்கருத்துததோன்ற) நோக்கினார், ஒப்ப  
னைசெய்தாற்போன்ற திருமேனியையுடைய அந்தவள்ளுமம் முறிவர் எண்  
னியவற்றை யெல்லாங்கருதி அந்த நீண்டசிலையநோக்கினான்—எ-து. வ  
ள்ளல்- குணவாகுபெயர். (உரு)

வெறு.

பொழிந்தநெய்யாநதுவாய்ப்பழிபெர்நிதி... .. \*  
எழுந்தகொழுங்கண்வெண்ணெயமுந்தான் ... .. \*  
அழிந்ததுவிலவெனவிண்ணுவார்த்தார் ... .. \*  
மொழிந்தனாரசிகண்முப்படைவென்றார் ... .. \*

(இ-ள்.) (வெண்ணீர்த்தியில்) நெய்யாகிய ஆகுதியைப் பொழிந்த இடத்தி  
ல்வழியே மேலேபொங்கியவழுந்த செழுமையாகிய தீச்சிலைகடைப்போ  
ல்செக்கவார்த்தித்திருமகள் தனது இருக்கையினின்று மெழுந்தான் (அது  
நோக்கிய) நெயர்கள் வில்வழிந்ததென்று ஆரவாரித்தனர் முப்படைவைய  
வென்ற முறிவர்கள் ஆகிவசனத்தைக்கூறினார்கள்—எ-று. (உரு)

துயதவரிகடொடங்கியதொல்லோன் ... .. \*  
எய்வண்வெண்ணிறப்பதன்முன்னம் ... .. \*  
செயிநெழும்புகையர்செந்ததொறெய்யா ... .. \*  
ஆயிரம்விலையவனங்கலிந்துதான் ... .. \*

(இ-ள்) பரிகரத்தமாகிய தவங்களைத் தொடங்கிக்கொய்த மேலோனான் எவ  
ப்பட்ட சோம்பிரான், இத்தவன்மையைமுடையவிலை ஒடிப்பதற்குமுன்

னே மன்மதன் (அந்தச்சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய வழுவுழகைக்கண்டிருக்க) செம்பொன்னுபாணத்தை அணிந்த மண்ணகமார்க்களுடைய சிந்தைகள் மீதாறு வலிம்புகுனெய் அ மெல்லிய ஆயிரங்கருப்புவிடலை ஒடித்தான்.

வாயிர்வென்றதனால் மெய்வில்வென்பதுபெற்றுத் தனவே மன்கையர்கள் அவனடையழகைக்கண்டு வேட்கையிருத்தனரென்பதுவிடப்பெச்சம்.

காணுநெரிஞ் சில்கால்வலிந்தென்பார் ... .. \*

நாணுநடநங்கைநல்கிளர்செங்கெழ் ... .. \*

பாணியிவன்படர்செங்கைபடாதெல் ... .. \*

வாணுநல்சீதைபும்வாழ்விலென்பார் ... .. \*

(இ-ள்) சிலர் நீண்டவிலாவானது கால்வன்மையையுடையது பாருமென்பார்கள் சிலர் நாணத்தை யுடைய நங்கையினது நன்மைபுகுந்த செந்நிறம் வாய்ந்தகையில் இப்புருடோக்கமனுடைய அகன்றசெங்கை பொருந்தாதாயின் ஒளி பொருந்தியதெற்றியையுடையசீதையும் இழிவாழ்வில்லாள்ளன்பார்கள்—எ-று.

(உஅ)

சில்கால்வலிந்தென்பது—கண்ணந்தோளு முடியும்பிறவும், பன்மைகட்டிய சினைநிலைகொடிக், பன்மைகடந்த கட்டிபாடினவே, கமலின்கிப்பறு மெழுந் கலங்கடையென்னுஞ் சூத்சரநிலை—நாற்பிராழுகாதவென்பதனால் போந்தமுகடி—வாணுநல் சீதையென்பது, அந் வலியெல்லா முறதொன்மொழிபெயன்னுஞ்சூத்திரத்தில் எல்லாமென்பதனால் இயல்பாயிற்று

காங்கள்சூழிசதுருகண்கள்பணிப்ப ... .. \*

இருங்களிற்சீசிலையெற்றிலனாயின் ... .. \*

நாற்றைநறறக்குழனங்கையுநாமும் ... .. \*

முருங்கெரியிற்புகழும்சூதுமென்பார் ... .. \*

(இ-ள்) சிலர் (தத்தந்குலதெய்வங்களைச்சிந்தித்துத்) கைகளைக்குவித்து இரண்ட்கண்களிலும் நீர்துளிக்கப் பெருமைபார்கிய மதத்த யாணையெய்தி திப்புருடோத்தமன் இவ்விலலைநானேற்றாவிடல்கத்தூரியணிந்தமணம மைந்த கூட்கலையுடைய பெண்ணைச்சிறந்த சீதையும்நாமும் (சேர்ந்தாராக்) கொல்லுவென்ற எரியில் உடல்புக முழுகுவோமென்பார்கள்—எ-று. (உஆ)

வள்ளன்மணத்தைமகிழ்ந்தனளென்றால்... .. \*

கொள்ளெனமுன்புகொடுப்பதையல்லால்... .. \*

வெள்ளமணத்தவன்விலலையெடுத்திப் ... .. \*

பிள்ளாமுன்னிட்டதுபேதைமையென்பார் ... .. \*

(இ-ள்) சிலர் நம்முடையவள்ளாகிய சனகமகாராசன் (சீதையினது) திருக்கலியாணத்தை விரும்பினவனானால் நீகொள்ளென்று எதிரோ (இப்புருடோக்கமனுக்கு) கொடுப்பதையல்லாமல் கங்கையைச்சீதையில் அடக்கிய சிவனதுவிலலையெடுத்து இப்பிள்ளைமுன் வளைவாயென்று வைத்தது அறிவிலாமையென்பார்—எ-று.

(கடு)

ஞானமுனிக்கொருநாணிலையென்பார் ... .. \*

கோனுவனிற்கொடியாடிலையென்பார் ... .. \*



மாணவனிச்சிலைகால்வளையானேல் ... .. \*

பிணததைதவள்பேறிலென்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) சிலர், (வில்லின்பொருட்டு இப்பிள்ளையை அழைந்துவந்த) பெரியுள்ளமுதியனுக்குச் சிறிதுநாணமுயில்லையென்பாரிவ்வாறு அவர்களில் இச்சனகனைப்பார்க்கிலும் கொழிமையுடையோ ரிலலை மயங்கிப்போய், பெருமைமையுடைய சீராமபிரான் இவ்விவலை இரண்டு மூன்று நாட்களும் வளைக்காணுயிற் பருத்தகொங்கையையுடைய பெண்ணரசியானவள் பயலில் வரென்டாரிகள்—எ-று. (கஉ)

கோன்-என்பதில் எனகம்பால்சாட்டும் விருதியுள்ளசாரியை சிலகால்- என்பது- முறையேமுதலுஞ் சீனையுந்தொக்கதொகையாகவின் முத்தங்கள் இரண்டாவதும் சினைச்சண்மூலவதும் விரிக்க, எனவே இரண்டாமவெற்றுமைத் தொகையாதலினால் இயல்பாயிற்று. கு-முதன்முன்னாயிந்தன்னெச் சீவெற்றுமைசி அமுன்வருகிறென்விதென்ப.

தோஷகயரின்னைசொல்லிடநல்லோர் ... .. \*

சூகைநிளம்பிடவும்பருவப்ப ... .. \*

மாகமடங்கலுமால்விடையுப்பொன் ... .. \*

நாகமுநாகமுநாணநடந்தான்... .. \*

(இ-ள்.) மயிற்சாயல்பேரலும் சாயலையுடையராகிய அங்குள்ள சிலதியர்கள் இவ்வண்ணமானபொற்களைச்சொல்லாநிற்க (கெய்கைமுணங்களில்) நல்லோர்கள் சந்தோடவசனங்களைச்சொல்லத் தேவர்கள்என்க்க உபர்ந்தசெங்கமும்பெருமையாகிய இடபமும்பொன்மலையும் மத்தயானையும்கண்டுநாணவில்லினருகே நடந்தான்—எ-று. (கஉ)

ஆடகமால்வளையன்னைதுதல்லைத்... .. \*

தேடருமாமணிசேதயெனும்பொற் ... .. \*

ருடகவால்வளைசூட்டிடநீட்டிம் ... .. \*

எடவிழ்மாலையிதென்னவெயித்தான்... .. \*

(இ-ள்.) உபர்ந்தமேருமலையையொத்த வில்லைத் தேடக்கிடையாத கிறத்தமணியையொத்த சேதயென்னும் பொன்னாலாகிய கடகங்கையுமெவன்மையுள்ள வளையையும் அணிந்தசரத்தையுடையாளுக்குத் தரிக்கக் கொடுக்கும் இத்தங்கள்விரிந்த பூமலை சுதென்று கண்டோர்மொல்ல சீராமபிரான்) அநாயசமாகத் தனதுஇடதுகரத்தால் எடுத்தான்—எ-று. (கஉ)

மாமணிசேத, வடமொழிச்சத்தி.

தமிழ்திமையாமலிருந்தவந்தாளின் ... .. \*

மமிழ்தநூணுதிவைத்ததநோக்கார்... .. \*

கபிப்பினின்பரமுமிந்திலர்கையால் ... .. \*

எமிழ்ததுகண்டனிற்துகேட்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) (சாட்சியைத்) தமிழ் இனமத்தலில்லாதவர்களாய் அங்கிருந்தவர்கள்பாவரும் (சக்கரவர்த்தித்திருமகன்) சனதுதிருவடிப் பெருவிரலால் (அவ்வில்லின்குறையை) மிதித்ததையும் நாணுதுனியில், பூட்டினதையும்

செயலின் வேகத்தால் கண்ணுதல்களாகவளையிவரவும் அறிந்திலர், கை  
யாவெயித்ததைக்கண்டார்கள் - விவமுறிந்த ஓசையைக்கேட்டார்கள் - ஏ-று.

இந்தென்கோரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்தார்.

வேறு.

ஆரிடைப்புகுதலாமென்றமாரீசன்கமலத்தோன்றன்... ..  
பேருடைபண்டகோளம்பிளந்ததென்றேக்கிறந்தார் ... ..  
பாரிடைபுற்றசன்மைபகர்வதென்பாராததாங்கி ... ..  
வேரிடைக்கிடந்தராகமிடிபெனவெருவிற்றன்... ..

(இ-ள்.) (கிரியம்பகமென்னும் வில்முறிந்த ஓசையைக்கேட்ட) தேவரீ  
சன் பிரமணுடைப கோத்தியமைந்த அண்டகோளமானது பிளந்ததினாலு  
ண்டாகிய ஓசையொன்றுநினைத்து இனிபாரிடம் நாமடைக்கலம் புகுவோ  
மென்று ஏக்கமுற்று மண்மவருந்தினாரீசன் மண்ணுலகத்தில் உண்டாகிய த  
ன்மைகையக்குறித்து பாம்பேசுவாயுயாது பூமியை வேரினிடத்தில் தாங்கி  
பிடுந்த அராவாக இடியோசையென்று பயந்தது-ஏ-று. (கரு)

மேலிழுவலக்காரீசன் கண்கலக்கூறாதக்கூறிய பாரிடைபுற்றதன்மைஅவற்றினுமிருதி  
புறடைத் தென்பொருடாவின் கூறவேண்டாகியிற்று.

பூமையெசாரிந்தாரீசின்னோர் பொன்மழைபொழிந்தமேகம்.  
பாமமாகடல்செல்லாம்பன்மணிதூவியார்த்த ... ..  
கோமுறிக்கணங்க்களெல்லாங்கூறினவாதிசொற்ற ... ..  
நாமவேநசனகந்தின்னறல்வினையந்ததென்னு ... ..

(இ-ள்.) பசுவருக்கு அச்சத்தைத்தருகின்ற வெற்றியமைந்த வேலைத்தா  
ங்கிய சனகமகாராசனுக்கு இன்று அவன்செய்ததல்வினையபயன்பட்டதென  
று விண்ணோரீசன் சந்பசப்பூமையைச்சொரிந்தாரீசன் மேகங்கள்பொன்  
மழையைப்பொழிந்தன, பசுப்பாகியபெரியகடல்செல்லாம்பன்மணிதூ  
வியாவார்த்தனை, சிறந்தமுறிக்கூட்டங்கெல்லாம் ஆகிசொக்கூறின-ஏ-று.

மாலைபயிதையுஞ்சாந்துஞ்சண்ணமும்வாசநெய்யும் ... ..  
வேலைவெண்முத்தும்பொன்னுக்காசுநண்ணிதிலும்விசிப் ... ..  
பால்வளையமுதளாயபல்லீயந்துவைப்பமுந்தீர் ... ..  
ஓல்கிளர்ந்துவாவுற்றென்னவொலிதகர்கிளர்ந்ததென்றே... ..

(இ-ள்.) கீர்த்தியையுடையநகாமாணதாமலம்மாலைவளையும் ஆபரணங்களை  
பூர், சந்தனத்தையும், பரிமளப்பொழுக்களையும், வாசனைபொருந்திய  
பையம், சமுத்திரத்திலுண்டாகிய வெண்ணிறமுள்ளமுத்தையையும், பொண்ண  
யம், மணிகளையும், நுண்ணிறமுடைய கலையையும் (எதிர்சொல்லினர்க்கெ  
ல்லாம்.) நந்து வெண்மைமாகிய சங்கமும் அமுதத்தின் இனிமைகொந்த  
வாத்தியங்களுமுதக்க முழுமுகிலுக்கக்கடல்பொங்கி ஓயிமிருந்தாற்போல  
க் குதலனித்தது-ஏ-று. (கரு)

நல்லிபன்மகாவினைக்கேணுகநகையுந்தோடும் ... ..  
விலலிடவாளுவீசவேல்கிடங்கணையநாட்டத்... ..

தெல்லியன் மதியன் மன்னமுதத்தியரெழிலிதோன்றச் ... \*  
சொல்லியபருவநோக்குந் தோகையினுடனோ ... .. \*

(இ-ள்) வேல்கிடந்ததை யொத்த கண்களமைந்த பதற்காலத்தும் தன்னை உதிரியா ஆவடி கின்ற மதிபோன்ற முகத்தியரிகளே அறிஞர் கூறியவர்கோன்றுகின்ற காலத்தை நோக்குகின்ற அம்மயிலகளைப் போலக் (எளிப்பாற்றோன்றுகின்ற) முதுவல் விட்டிவிட்டு டொளிசெய்யக் காந்தனிகள் இடைவிடா ஒளியையும் விச (வீதிகளில்) ஆடினார்கள்-எ-று. (௭௮)

உண்ணவருந்தி னுரிந் திவந்தொளிர்கருங்கண்மாதர் ... .. \*  
புண்ணுறுபுலவிநீங்கக் கொழுனரைப்புலவிக்கொண்டார் ... \*  
வெண்ணிறமேகமென்மேல்விநிகடல்பருகுமாபோல் ... \*  
மண்ணுறுவேந்தன் செல்வம்வறியவர்க்குந் து கொண்டார் ... \*

(இ-ள்) உண்ணுகின்ற மதுனவ உண்டவருடைய கண்களைப் போலச் சிவந்த ஒளிராகின்ற கருங்கண்மையுடைய மாதரிகள் மனவருத்தம் பொருந்திய புலவியானது (எளிப்பின் மிகுதியால்) நீங்கியாகதாத முவிக்கொண்டார்கள் வெள்ளை நிறமாகிய மேகங்கள் மேலுமேலும் விரிந்த கடல்நீரை உண்ணும்விதம்போல வறியவர்கள். அப்படியிக்குத்தகுந்த, சனகமகராசனுடைய விபாருள்களை மொண்டிகொண்டார்கள்-எ-று. (௭௯)

வயிரியர்ந்த தூசுமங்கைகடா முசுடேம் ... .. \*  
செயிரியர்கரையாழின் தோற்பிழி செய்கடேம் ... .. \*  
பயிரியர்வேயிற் சீதமென்றிவைபருகிவிண்ணோர் ... .. \*  
உயிருடைபுடம்புமெல்லாமோவியமொப்பநின்றார் ... .. \*

(இ-ள்) வயிரியரென்போர் பாடுகின்ற இனிமை யாகிய இசையும் மந்தைப்பருவத்தை யுடைய வேசையர்கள் பாடுகின்ற அமுகத்தி ன்னிமைபோலும் இனிமை யாகிய இசையும் செயிரியரென்போர் வாசிக்கின்ற மகரையாழினிது இனியதேலினிது இனிமைபோலும் இனிகையாகியதெய்வத்தன்மையமைந்த இசையும் பயிரியரென்போர் உட்குகின்ற வேடங்குழலினது இசையும் ஆகிய இவற்றைச் (செவியாகியவாயா) னுண்டு தேவர்கள் உயிரையுடைய உடம்புமுழுமையும் (அந்நகரத்துக்குச்) சித்திரத்தை யொக்க அசைவற்றுநின்றார்-எ-று. (௮௦)

ஐயன்வில்லீறுத்தவாற்றல் கொணியவுமாரிநாட்டுதி ... .. \*  
தையாரிழிந்துபாரின்மகளினைத்தழுவிக்கொண்டார் ... \*  
செய்கையின்வடிவினுடல் பாடலிற்றெறிதறேற்றார் ... \*  
மையரிநெய்க்கனோக்கமிமைத்தலுடியங்கிறின்றார் ... .. \*

(இ-ள்) கோமபிரான் வில்லுமுறித்த தோளின்வலையைக் காணும்பொருட்டுத் தேவருக்கத்துத்தையலார்கள் இழிந்துசெய்கையினாலும்வடிவினாலும் ஆடல்பாடல்களினாலும் பூலோகத்துப்பெண்களைத் தெனியாதவர்களாகித் தழுவிக்கொண்டார்கள் மையெழுதிய செவ்வரிபடர்ந்த நீண்டதோக்கையகன்களை இமைகொட்டலும் மயங்கிநின்றார்கள்-எ-று. (௮௧)

செய்கதருதலிவற்றிற் தம்மோடொற்றுமைபுடையதாய் இமைத்தவொன்றால் வேத்  
அமைபுடையதாய் நின்றுமையின் மயங்கிஞொன்று.

தயரகத்திபுதல்வெனன்பார்தாமரைக்கண்ணென்பார் ... \*  
புயலிவன்மேனிவென்பார்பூவையும்பொருவுமென்பார் ... \*  
மயலுநடத்துலகமென்பார்தானிடனல்லென்பார் ... \*  
கயலபொருகடலுந்நைவருங்கடவுளேதானுமென்பார்... .. \*

(இ-ள்) (அந்நகரமாக்களிற்சிலர் சீராமபிரானை) தயரதனுடைய புத்திச்  
சென்பார்கள் (சிலர்) தாமரைமலர் போன்றகண்ணையுடையவென்பார்கள்  
(சிலர்) இயனுடைய சிருமேனி மேகதிறமென்பார்கள் (சிலர்) காயப் பூவ  
பும் ஒத்துமென்பார்கள் (சிலர்) உலகம் இவன்பாற் காதலையுடைய தென்பா  
ர்கள் (ஆதலாத்சிலர் மானிடன் அல்லன் என்பார்கள் (சிலர்) கயல்மச்சுந்கள்  
பொருகடற் பாத்கடலிற்றங்குகின்ற இறைவனே ஆமென்பார்கள்-எ-று.

தப்பியைக்காணநகைக்காயிரநயன்மவேண்டும் .. ... \*  
கொம்பினைக்காணந்தோறுங்குரிசிந்தாமன்மதேயாம்... .. \*  
தப்பியைக்காண்மினென்பார்நவமுநடத்துலகமென்பார்... \*  
இப்பரிந்தகரிற்றந்தமுனிவன்யிநறஞ்சுமென்பார் .. ... \*

(இ-ள்) (சிலர்) ஆணைசிறந்தோனுடைய வடிவழகைக்காணப் பெண்ணி  
ற்சிறந்தாளுஞ் சூரியர்களைகள்வேண்டும் என்பார்கள் (சிலர்) பூங்கொம்  
பைப்பாசையின வடிவழகைப்பார்க்கும் மீதாறும் இவ்வாசனுக்கும் ஆயிர  
ம்நயன்மீ நெய்என்பார்கள் (சிலர்) தப்பிவினுடைய வடிவழகைப்பா  
ருமன்பார்கள் (சிலர்) இவர்களிருக்கப்பெறலால் உலகமானது தவறிதையு  
டையது என்பார்கள் (சிலர்) இவ்வழகத்தினுள்ள இந்நகரத்தின் மேல் இவர் லோ  
காநிலையுடையது என்குதுவந்த கௌகிசமுனிவனொன்று உடம்பார்கள் என  
என்பாநென்துமபலோர்படர்க்கைவினமுன்புற வேண்டி அன்னதேயாம் என்புல  
ந்தொழிமொழிக்.

இந்நிலையின்தாகமதிவெயாமெல்லெந்நிகழ் ... .. \*  
பெற்றநிபிச்சிணங்காணுமரசையாநிதிநினைபெற்ற ... .. \*  
செற்றிடைப்பெரிபொருங்கைச்செயநிகரிபவாட்கட ... .. \*  
பொற்றொருமடந்தைக்கப்பாளுந்நிறைபுகல்தூற்றும்... .. \*

(இ-ள்) இவ்விடத்திலிவ்வாறுநடவாநின்றது இவ்வாறுநடவாநிற்கச் சந்தி  
ரனெறி இராவுநீர்க்பெற்ற மேலும் (சககரவந்தித்திந்ருமகனைக்) காண்  
கின்றவாசையினுல உயினைச்சிந்திப்பெற்ற செற்றிடையையும் பெரிய கொங்  
கைகளைபுஞ் செவ்வரிபட நீந்தகருமையாவ வாளமறிவைத்ததுபோலுங்  
கைகளைபுக பொன்னுலாபியவளையலையுமுடைய சீதாபிராட்டிக்கு அப்பால  
நிகழ்ந்ததைச் சொல்லத்தொடங்கினோம்-எ-று.

(ச-சு) அப்பாலெப்பக சேடியர்கள் மலராலுந் தவிர்களாலுந் சமைத்த அணையாகத் த  
ன்மேயிபுண்டாடிய ஆசைத்தொற் கரியாநிற்க ஆயிரத்தினிடம் படுக்கிஞொன்பதை  
சுக்கமுந்நிறை.

உலர்வாயியிரினேழிமுருகுபூம்பள்ளிநீங்கிப் ... .. \*  
பாசினழமகளிர்குழப்போபொருடளிக்ருமடக் ... .. \*

த. சீராமனாயிர்ப்பொய்கைச்சந்திரகாந்தமீன் ... .. \*  
தேவீதெளித்தமென்புஞ்சேக்கையையரிதிற்சேர்ந்தான் ... \*

(இ-ள்) சீராமரட்டியானவன் உடலினின்றும் போவதன் வருவதும் உருக்கிப்போவாடுகின்ற உயிரினோடும் தீயிற்சேர்ந்தாற்போலத்தன்னுடல்கூடுகின்ற மலராவனமத்தசயனத்தினின்றும் நீட்டிப் பசும்பொன்னுற்செய்த அணிகளாணிந்த சிலதிரிகள் தன்னைச் சூழ்ந்துவரப்போய்ச் சூழ்ந்தமில்லாத் தரமனாகியோயுடைய பொய்கையின்கணுள்ள டளிங்கிழுந்தடிய ஒருமாலின்கையில் சந்திரகாந்தக்கல் சிந்தியருளிர்த்த தீனாததெளித்த மெலிய புயிள்ளினியு அருமையோடுசேர்ந்தான்-எ-று. பளிக்கு-வழித்தது. (சுரு)

பெண்ணிலணுற்றதென்னும்பெருமைபாலருமைபான ... .. \*  
வண்ணமுயிலைகளாலேகாட்டலால்வாட்டந்தீர்த்தேன் ... \*  
தண்ணறுங்கமலக்காளென்றளிர்நிறமுண்டகண்ணில் ... .. \*  
உண்ணிறங்காட்டித்தீரென்னுயிர்தரவுலோவினீரே ... .. \*

(இ-ள்) தன்மைபாகிய நறிபதாமகாகனோ இங்குவந்தவள் ஆண்மகனல்லள் பெண்ணாகவென்றுகருதும் உம்முடையபெருந்தன்மைபால(காணுதற்) அருமைபான திருமேனிநிறத்தையும் இலைகளாலேகாட்டலால் சேர்வுநீக்கி மென்மயந்தளிர் நிறத்தைப்போன்ற என்னுடலினிறத்தைப்பார்வையாலுண்ட திருக்கண்களிலமைந்த நிறத்தையுமவர்களால்காட்டி நவீர என்னுயிர்போலசென்ற நம்பியைக் (கொண்டிருந்து)தர உலோபஞ் செய்தீர்கள் இதுயு கொவந்தேன்-எ-று. (சுள்)

சீராமனாயிர்தன்னைதொக்கியகாலையில் தான் அவன்பாற்கொண்ட காதலால் வளப்படுத்தி நடனனுடல்முறவதும் பசுவோர்த்தலால் எத்தனிந்திருண்ட கண்ணெய் குள் டியுழைவுசொந்தக்காணையுயிரொன்றது சிறப்புப்பற்றி. உயர்த்திப்பொருண்மேனிய் நாமகொட்டிப்பென்னென்னுஞ்சொல் (சூ) குடிமையான்மை வினபைமூப்பேயடிமைமயலிமையிருந்தேகருகெ பெண்மையரசெம்மகவேகுழவி, தன்மைசிரியெய்ருமப்பிளினவி, காதலசிறப்பிபெய்தெனவெயிற்ற கொலென்ருவதமுன்முறப்பட்டுதொகைஇ யல்பைநிதவுமயறிருவிசெய்ணி பெய்தத்தன்னுருங் கிளியெல்லாரயுயர்த்தினைமருங்கி எய்தவனவாயினு மெய்நினைமருங்கி களந்தாங்கியது மெய்பதனனுற்றதென அத்தனைமுடிபுகொண்டது. என்னென்பது அறியப்பொருட்கணவத்தது. (சூ) யாதெவனென்னுமாயிருகினவியு மத்பாப்பொருதவியிற் செய்வதென்தான் மென்பவாகவின்.

வேறு:

நாணுலாவுமேருமோடுநாணுலாவுபாணியும் ... .. \*  
நாணுலாவுகொருநம்வாளியூடுலாவுதாணியும் ... .. \*  
காணிலாவீணா லுலாவுமாலமார்புமீளவும் ... .. \*  
காணலாசூமாதினாலிகாணலாருமேகொலாம் ... .. \*

(இ-ள்) (தொளிந்துகைக்கண்டு) நாணமடைந்த மேருகையொத்த விவ்லோடு (அதன்) நாணித்தங்கித்திருக்காததையும் எழுத்துண்போலமைந்தபருத்துநீண்டதொள்களையும் அம்புகள் உள்ளேநிறைந்தபட்டினுப் ஒளியாகிய சந்திரிகையைப்போல வெண்மையும் ஒளியுமுடைய முப்பிரிதால் அகங்கித்த மாலையணிந்தமாலையையும் மறுபடியுங்காணக்கூடுமாயின் என்னு

யிரை (முன்னிலைமையுடையதாகக்) காண்க்கும் (இல்லாவிடின் இழப்பேன்) எ-று. எகொல்லும்-அதை. (சஎ)

விண்டலங்கலத்திலங்குதிங்களோமீது துருத் ... .. \*  
வண்டலம்பலங்கலங்குபங்கியோமெவார்கிலைத் ... .. \*  
கொண்டலொன்றிரண்டுகண்ணின் மொண்டுகொண்டென்றாவியை... .. \*  
உண்டதுண்டென்றெஞ்சினின்றமுண்டதென்றுமுண்டரோ .. .. \*

(இ-ள்.) ஆகாயத்திலிடத்திலே சேர்ந்து விளங்குகின்ற சத்திரனோடும் (தேனுண்ணை அதன்மேல்குழித்து வண்டிகளொலிக்கின்ற மலர்மாலையக்கிய சிவையோடும் (வந்து) நீண்டசிலையைக்கூங்கிய ஒருமேகமானது தன்னிரண்டுகண்ணினாலே என்றாவியாகியநீரை மொண்டுகொண்டெண்டதுண்டி அதுஎன்னுடையதென்கில இன்றும் நிலத்திருக்கிறது என்றும்நிற்காது.)

பஞ்சாங்குதியிலுவிபற்றநீடுகொற்றவில் ... .. \*  
வெஞ்சாங்கெனஞ்சாங்கவெய்யகாமனெய்யவே... .. \*  
சஞ்சலங்கவந்தபோதுதையலரையுய்யவந் ... .. \*  
தஞ்சலஞ்சலென்கலாதவாண்மைபென்னவாண்மையே ... .. \*

(இ-ள்.) கொடியகாமன் வெற்றியமைந்த நீண்டவில்லினின்றும் வெவ்வி யகாங்களைப் பஞ்சுசயழிக்கின்ற தீயைப்போல (என்னுடைய) உயிரைப்ப ற்றவும் நெஞ்சுஅழியவும் எய்வதினால்சஞ்சலத்தைதயபடைந்தபோது தைய லாரிடத்தில பிழைக்குப்படிவந்து அஞ்சாததை அஞ்சாததை என்று சொல்லா த ஆண்மை என்ன ஆண்மை-எ-று. (சஊ)

தையலார்-சாதிப்பம்மை. அடுக்குவீகாவு. ஆண்மை-பெருமைபுறாணம்.

இளைக்கலாதகொங்ககாரொழுந் துவிம்பியெய்க்கெய்தீர்... .. \*  
முளைக்கலாமதிக்கொழுந் துபோலும்வாண்முதத்தினுள் ... .. \*  
வளைக்கலாதவிந் தகயாளிவள்ளன்மார்பினுள்ளுறத் ... .. \*  
நீளைக்கலாகுமாரகிலானசெய்தவங்கஞ்செய்தினோ .. .. \*

(இ-ள்.) (நினைக்குந்தோறும்) இளைக்காமல் பூரிக்கின்ற கொங்கைகளே உ யர்ந்துபருந்து (அதற்குத்தகுதியாக) பாதுசெய்தீர்கள் உதித்தலையுடையக லைகள்நிறுத்த மென்மையாகியசந்திரனைப்போல்கின்ற தன்னொளிவாய்ந் தமுக்கலைபுடையானாகிய வளைக்காதவிந்லைக்கையிந்திழைத்த நடைபாத், சிங் கத்தைவியாதக ஆவ் ள்ளனுடையமார்பின்பொருந்த அறுபவித்தல் தக்கதர யின் அதற்குத்தக்க செய்தற்குரிய தவங்களைச்செய்யுங்கோள்-எ-று. (ரும)

எங்குநின்றெழுந்தகிந்தவிந்துவந்தெனஞ்சலா ... .. \*  
அங்கியந்தனங்கனெய்தவம்பின்வந்தகிந்ததோய... .. \*  
பொங்குகிந்த கொங்கைமேல்விடம்பொழிந்ததென்னினும் ... .. \*  
கங்குலவந்தகிங்கனன் தகங்கனங்கயில்கையே ... .. \*

(இ-ள்.) இந்தச்சந்திரன் (இந்தாள்வரையும்) எவ்வலகத்திலே தங்கியிருந் து (இவ்வலகத்தில் இத்தறப்பகலிலே) உதித்தது அவ்வாறுவந்து, உருவிலே

யாபியமன்மதன் என்னென்னிலேயெனயாடி அகீசெதற்கியிருந்து எய்த அ  
ய்ப்பியுமேலெனயாடியமன்மதன் அணிமுருகின்ற காமமோய்ப்பொகிவருகின்  
ற கொங்குகளில்மேல் நிலவாகிய லீட திதைச் சொரிந்ததாயினும் கண்ணிட  
தெருகளுக்கொமால்நிலலாகையால நேற்றறபிராவிலவந்த சுந்திரன் அன்று.

எழுந்த இந்து இனிப்பொழியா தொழியாகெனத் தெளிந்தமையில் எதிர்காலம் இது  
நீக்காவதொருமையுடையது-ஆ-வாதாக்காலத்து வினைகொத்தினவியறப்பிது நிகழ்வினு  
ருவையும்தொன்று மியற்கையுத்தெளிவுகிளக்குங்காலு, எப்பொகலின், தாலுடையது  
தாமஸபிற் பொய்கைப்பனித் தமாடநதஞ்சந்திரகாந்தரேயுற சித்திர்தெளிந்தமென்புந்  
சேக்கையாகலானுச் சேடியர்க்குளொடியாநிற்ற சைத்தியோபசாரந்தானும் வெங்குந்த  
ன்கதிராய்தல், எனறல் விவராகுகறிஞர்.

அடரிந் துவந் டெங்குளென் னுதிந் துதிந் து ம்பெணம் ... ..  
கிடரிந் துவந் டெங்குளென் னுதிந் துதிந் து ம்பெணம் ... ..  
கிடரிந் துவந் டெங்குளென் னுதிந் துதிந் து ம்பெணம் ... ..  
கிடரிந் துவந் டெங்குளென் னுதிந் துதிந் து ம்பெணம் ... ..

(இ-ஈ) உள்ளமே உருவிவிபானவன் நெஞ்சு கொண்டு என்னை நெரு  
கியவந்து நாவுகின்ற அம்பென்னும்விடத்திடுமுடிக்கி தெருந் தலே செக  
மல்திந் தெழுந்து நடைபாய் வெங்கையாடியமகபுதிமறந்தகரியசுடையா  
னைபயெதற் கட்டினனமயுடையோனைக் காலின்கணவடத்து அனகாக்கொ  
டுவிடாது சென்ற உயிரானது (அக்குறிப்பெழுதியாமல்) மீளவந்தவாறு  
யானுமாரணம்-எ-று. (குஉ)

விண்ணுளையெழுந்தமேகமாந்திரினுளின்கிள்கொழி ... ..  
மண்ணுளையிழிந்ததென்னவந்துபோனவந்தென ... ..  
கண்ணுளையிருந்தபோதுமயாவொன்றொருகிலென ... ..  
கண்ணுளையிருந்தபோதுமென்கொல்லாவிவாதமெ ... ..

(இ-ஈ) ஆகாயத்திலேயெழுந்த மேகம் தன்மாரிழிந்தகிய மின்னலைவி  
யமுப்பரிதூரிலாந் இம்மண்ணுலகத்திலே மிழிந்தாற்போலக் (கண்ணிபா  
டகிலுந் தகையநுதிக்கியநட்பியானவன் எண்ணுள்ளத்திலேயிருந்தபோதும்  
யாவொன்று அறிந்திலைன் (அதுநிற்க) கண்ணுக்கெத்திலேயிருந்தபோதும் (எ  
ந்தைபுடையவரென்று) காணுதொழிந்தது என்னையுறியென-எ-று. ( )

பெய்கடற்பிறந்தயவபிறக்கொன்றமுந்துபெந் ... ..  
ஹைப்பொருளத்தொடருகைகளிடமுந் தவாரந் போல் ... ..  
மொட்டிடக் குயவண்ணெழுந்தமுய்க்கிடாதுதவன்னமே ... ..  
ஹைகடல்வலிபுருந்தவடகிலாப்பதென்கொலை ... ..

(இ-ஈ) (வளப்பங்கொ) பிழுகியாய்த்தருகின்ற பாற்கடலிலேபிறந்துக  
ற்றையிடகத்திற்செருகுமுடியாத அமுதத்தது முய்க்கியின்பிற், பெருந் த  
டமென அமுப்பரியாமல்) அமுதியுமபானவட்டிலாபி அவிவமுதத்தது அக  
கையிலிற் துண்டிடமுந் தபெருதயர்போல வலிதக்கிய அவிவபாற்கொ  
லுடடதொள்கொ முய்க்கு (பெருப்பெயபோதே)தமுதவாமலநமதுவசத்தின்.

சீறுப்பறந்திறச்செல்லவிட்டிருந்து உறுதிமொழிகளைச் சொல்லித் தரப்  
பயத்து-எ-று.

(ருச)

என்றுகொண்டினைந்துறைநீரங்கிவிம்மிலிம்மியே ... .. \*  
பொன்றினிந்தகொங்கைமங்கையிடரீன்முழுகுப்பாழ்தின்வாய்க்... .. \*  
சூன்றென்கிடைமுரிந்தகொங்கைகொண்டிருளிர்ப்பனத் ... .. \*  
தொன்றுமுனைகண்மதிமுகத்தொருத்திசெய்துரைக்கய்வார்... .. \*

(இ-ள்) பொற்கச்சிதுவிதுக்கிய கொங்கைகையுடைய தோழராட்டின  
ன்றுதினத்து உன்னம்பலகாவுந் தைந்தாறாக்கி அவ்வாறுவிட மிகுதல்பத்  
கடவிழுமுந்ருவின்ற காலத்தில மலையைப்பாத்சு உறுவும் ஆற்றலுமடைந்த  
லிலொழிந்தபெய்தியபக்தொண்டுபன நிலகளிப்பைப்பொருத்தியமை  
யுடையகண்ணாட்டைய மதிபேரகற்ற முகத்தையுடைய ஒருசேழ்செய்ககை  
ச்செய்தொழுவார்—எ-று.

(ருரு)

சூற்றொன்றம் ஒருசொழிப்பலகாவுகத்தற்பொருள் தன்னிறைவிக்கு மனமின்மை  
யைப்படுத்தித் தகைப்பலகை மனமிக்கொண்டிருந்த மனத்தனாகவிட இப்போது குளிர்  
மனத்தொன்றுமொருதையென்குள்.

வேறு.

உடல்கொடுங் கழைகளுந் திரைவெல்லிடத் ... .. \*  
கொடல் குபுகலைநாடுமுழுவஞ்சேர்தர ... .. \*  
அடங்கியபின்னெனெநாய்த் துன்புவிஞ்ஞாள்... .. \*  
நெரிந்தடங்கிடற்சகண்ணிலமாலியே ... .. \*

(இ-ள்) விசுவந்தரக்கிய நீண்டகண்களையுடைய நீலமாலியென்பவள் (பு  
லவகைவண்ணாலமத்த) வடங்களுந் குழைகளுந் இந்நிரதனவைப்போ  
லொளிவீச அலிமத்தொடங்கி ஆடையும் உத்தராகங்கமும் கூர்த்தலுஞ் சரி  
யத்துவளுகின்ற மின்னிலப்போல (உடல்குவனப்) பிராட்டியின்பக்கல்வி  
ரைவிலவந்தாள்—எ-று.

(ருசு)

வந்தழுவனங்கிலள்வழங்குமோதையன் ... .. \*  
அந்நயிலுவகையளமுப்பாடினள் ... .. \*  
சின்னையுண்மதுச்சிபும்புகுருந்தசெய்கையம் ... .. \*  
சுந்தரிசொல்லெனத்தொருதுசொல்லுவாள் ... .. \*

(இ-ள்) நீலமாலியானவள் பிராட்டிபகைல் வந்து முடிவிலாதகளிப்  
பையுடையவளாய்ப் பாதங்களைவணங்காமல் ஆரவாரித்ததை (அதிலெலிக்கு  
ச்சீதாபனம்) பாடிநடித்தனள் (அதுகண்டு) சுந்தரத்தையுடையாளாகிய பி  
ராட்டியானவள் நின்னெஞ்சில்மறைந்த உவகையையும் (அதற்குக்காரணமா  
ய்ப்) போற்றசெய்தியையும் சொல்லென்று கட்டினையிடப் பிண்தொழுது  
சொல்லுவாள்—எ-று.

(ருரு)

கபரதூரகமாக்கிடல்கல்லியன் ... .. \*  
தயாதலெனும்பெயரித்தனிச்சென்னெய்யான் ... .. \*  
புயல்பொழிகடக்கையாற்புதல்வல்பூக்கிண ... .. \*  
மயல்வினாமதனற்கும்படிவுமேல்பையான் ... .. \*



(இ-ள்.) பாணதேர்துதினா (காலாங்க) ளாகிய அனவிடப்படாத சேனா முத்திரத்தையுடையானும் நிறந்த கல்வியானனும் மேகத்தைப்போலக் (கைம்மாறுகருதாது) வரையாது சொடுக்குக்கையையுடையானாகிய (பொதுவாகக் கணிமையாய் நிலமுழுதுஞ்) செல்லுகிற சக்கரத்தையுடையதயரத்தவன்னும் பெயரானாக்குப் புத்திரன் மலர்ம்பினால் (எல்லாவுயிர்களாகும்) காபத்தை உண்டாகச் செய்து மண்மண்ணப்பார்க்கினும் அழகுசிறந்தோன்

கயரதமென்பது - தவரிட்கொன்றும் போல்வது. காலானென்பது - இனமாதவினுடன் கூறப்பட்டது. கைத்தலம் விசிற்த்தனென்பதில், இனப்பெயர்போல வடிவுமென்மையாக, என்னப்படில் பண்புதின் அயர்க்கிணைகொண்டவழுவமைதி.

மாரமரமிவயெனவியதோளினான் ... .. \*  
அராவணையம்கெனென்றயிரிக்குமாற்றலான் ... \*  
இராமன்னைபதுபெயரினையகோவொடும் ... .. \*  
பராவருமுனிபொயிம்பதிவந்தெய்தினான் ... .. \*

(இ-ள்.) (கண்டோர்) இவைமராமரங்களை எடுத்துக்கொல்ல வலிமையுடையதோள்களையுடையான் அராவணையில் (துயில்வின்ற) மலர்கிதனாகிய திருமால் இவனெனச்சுந்தேதிக்கும் வலியையுடையான் (அவனுக்கு) இராமனென்பதுபெயராகும் தன்மையிப்போயும் (யாவரும்) துதிக்கின்ற ஒருமுனிவனோயும் நமதுநகரத்திலவந்துசேர்ந்தான்—எ-று. (சுங்)

பூனியன்மொய்ப்பினன்புனிதனெய்தலில் ... .. \*  
காணியவந்தனென்னக்காவலன் ... .. \*  
ஆணையினகடந்தவில்தனையாண்டனக ... .. \*  
நாணினித்தெற்றினுயிர்க்கிறுப்போ ... .. \*

(இ-ள்.) வலயமாகிய பூணணிந்த தோள்களையுடையானாகிய அச்சிராமரின் பரிசுத்தனாகிய சிவனெய்தலில்லைத் (தந்தாமரைக்கண்களினால்) காணவந்தானென்று முனிவன் கூற, நமரசனுடைய கட்டளையினாலகடந்தவில்தலை அப்பருடோத்தமன்வருத்தமிய்நி நானேற்றினால் மேலுலகமும் நடுக்கியது—எ-று. (சுங்)

உயர்வுசிறப்போ டுறந்ததுதழீயுதன் கண்வந்த வம்மைதொக்கது.

மாத்நிரையளவிற்றாண்மயித்துமுட்பயில் ... .. \*  
சூத்திரமீதுவெனத்தோளின்வாங்கினான் ... .. \*  
கதனினரிமயவரிழிற்சபூமழை ... .. \*  
வேத்தவரைநகிசுறமுறிந்துவீழ்ந்ததே ... .. \*

(இ-ள்.) முந்தான்கையாடியருத்திரம் இதுவென்னும்படி ஒருமரத்தினா யளவிலே தாளால்பிழித்து தோளினுலவளைத்தான் தேவர்கள் (தேவர்களினால்) புகழ்ந்தார்கள் (அவர்களிடமிருந்து) கற்பகப்பூ கழுவியுழந்தனவேந்தவையினுள்ளார்கள் நடுக்க (அவ்வில்) முறிந்துவிழ்ந்தது—எ-று. அவையுக்குபெயர். (சுங்)

\* கோமுனியுடனவருகொண்டவென்றபின் ... .. \*  
தாமலாக்கண்ணினுனென்றதன்மையால் ... .. \*

ஆயவனே கொலென்றையநீங்கினான்... ..\*  
வாமமேகலையினுள்வளர்ந்ததல்குலே ... ..\*

(வி-ள்) சிறந்தமுனிவர்களுநிவந்ந மேகம்போவானென்று சொன்னதி  
லா தாமரைக்கண்ணினுனென்றகண்ணையினுல இகண் அந்நாடாடுமுல், நுகற  
க்கவந்திந்ந அந்நம்மியோயாமென்றித்தறினான் (உடனே) அழகியமேகலை  
யினுள் அல்குலிவளர்ந்தது--எ-று. (சுஉ)

வளர்ந்ததல்குலென்றது வேட்கையின்பெருக்கக்குறிப்பு.

இல்லையே நுகர்ப்பென்புருண்பீண்டென்னது ... ..\*  
மெல்லியன் முகச்சுருமலிம்மலிம்மலிவான் ... ..\*  
சொல்லியநிமினததோலெல்லவான் ... ..\*  
அல்லெனலிறப்பெனென்றகத்துநன்னினுள் ... ..\*

(வி-ள்) இகடையொலியென்று முன்னே சொல்பவர்களுள் (இப்போ  
து) உலையென்னெடென்று நுனியிய மந்தை உறுப்புகளோயன்றி மெல்லிய  
தன்மையையுடைய கொல்கைகளுமுபூரிக்க விம்முதலிற் பிராட்டியானவள்  
(நிலையெயென்னுஞ்சேடி) சொல்லியவருள்களால் அல்லவென வுபரணே  
யானார் அவ்வல்லவருயிற் திறப்பெனென்றுநெஞ்சில் என்னிதினாணிந்தா  
ள்-எ-று. (சுரு)

வகரமரந்த அன் முன்னையதுதேற்றமும் பின்னையதுபிரிந்தையுமாம். அங்குதானிலு  
ப்பொருட்டு.

ஆதையுற்றயர்பவன்வன்னாயினான்... ..\*  
பாசடைக்கமலத்தோற்படைத்தலிலெனும் ... ..\*  
ஒவ்வயிற் பெரியதோருவகையெய்திய... ..\*  
சொல்குறகொருபொழிசனகல்குறுவான் ... ..\*

(வி-ள்) (சீராமபிரான்மேல்) ஆதையுற்றயர்பவன்வன்னாயினான்  
அத்தகையவளாயினான் சனமகாராகன் டனமபாடப முன்னையுடைய  
தாமரைமலரில் உசிப்பவருடைய பிரமர்படைத்த பொழிந்த ஓராயினு  
ல் ஒப்பற்றயி, நுகர்ப்புடைய வளிப்பையடைந்து அவ்வளவாயி, பிரமுனிலருக்  
கு ஒருமொழிகுறுவான்--எ-று. (சுச)

தாண்டமெந்ததும் தாண்டமைத்ததும் கடுப்பினித்தோக்கிலுதலிற் ஒவ்விய்பெரிய  
தோருவகையெய்தியென்றும், உவகையெய்தற்குக் காரணதலி னங்கொள்கலென உய்கு  
றிஞர்.

உரைசெயெய்ப்பெருமவுன்புதல்வல்லெனவிதான் ... ..\*  
வினாவின் ரொருபகன் முடித்தல்கேட்கையோ ... ..\*  
முரைசெயிந்ததர்ப்புதல் முழங்குதலையன் ... ..\*  
வரையுய்யவீழ் பிழைத்தல்கேட்கையோ ... ..\*

(வி-ள்) எம்முடையபெருமானே நிற்புத்திரனாகிய இந்நம்மினது சி  
ருக்கலியானம் வினாவின் ரொருநாளில் முடித்தல்குறிப்பென (என  
னும்) மணப்பறையாற்றவித்து, ஒலிசகின்ற வீரக்கழலணிந்த முழங்குகின்ற  
சேனையையுடைய அத்தகையதகக்கரவர்த்தியையுய்யவீழ்விடமழைத்துமுடித்தல்  
விருப்பமோ சொல்லியருள்--எ-று. (சுடு)

விஞ்சைகளிண்டும் தெய்வப்படைக்கலங்களு மளித்த ஆசிரியராகலின் தீன்புதல்வன்  
சென்று மிவனப்பெற்ற பெரும்பாக்கியத்தனாகலி வைவரையடிமென் துங்குந்தினன்.

மலவலாநவ்வுநாபகரமாதவன் ... .. \*

ஒலிவயிலலனும்வந் துறுதனன்மென ... .. \*

எல்லையினுவகையானியைந்தவாடுநலாந் ... .. \*

சொல்லுகென்ருள்புந் துதும்போக்கினுன் ... .. \*

(இ-ள்.) மற்போரில் வல்லோனாகிய சனகமகாராசன் அச் சொற்களைச் சொல்  
ல்கை (மேட்ட) வெள்ளிகமுதலி, அச்சுக்கரவர்த்தியும் இங்கு, விவாவில்வந்  
துவகைகள் தல்லதென்றுகூற எல்லையில்லாத மகிழ்ச்சியுடையவன், நடந்த  
விவாவில்லாததும் சொல்லுகவென்று துதுவரையும் திருமுகத்தையு  
புதுப்பினான்—எ-று. (உள்)

யசு-வது-கார்முகப்படலம் முற்றிற்று.

## யசு - வது - எழுச்சிப்படலம்.

கடுகியதாசுருங்காவிற்காலிற்சென்... .. \*

நிழலாண்மூசுகிரியாத்தியெய்தினார்... .. \*

அடியிணைதொழுமிடமல் நிமல் னரிசு... .. \*

முடியொழுமுடிபொருவாயினுமன் னினார்... .. \*

(இ-ள்.) விவாந்தாசுரர்களும் காற்றிசையதுபோலத் தாலாநினுந்  
சென்று விவையோதையோல முரசுசாலிகின்ற அயோத்தியயசு சேரிநிலை  
வாடிக் (சக்கரவர்த்தியினுடைய) பாடகினைத்தொழுகின்ற இடத்திலல்லாம  
ல் (ஒழிந்ததிடமென்றும் குறைபிரப்பவந்த) அரசர்களுடைய முடியொழி  
முடிபொருகின்றவாயினிழ்முன்சென்றார்கள்—எ-று. (உள்)

அரசனது கட்டையாண்கிப் பிராட்டிக்குத் திருமணமுடிதல் வேண்டுமென்று  
சுத்தாந்ருமேவிராகிப் பனாரதவி வைவினாவதற்குக் கடுகியதாதொன்  
திகழ்காலயிந்த காபமாபித்த, வாராக்காலத்தி நிகழ்காலத்தி மோரான்குளமல் வினை சொற்கெ  
யிற், அகாலத்திமுதுநிப்பொடுகின்றதல் வினாத்தபொருள் வேண்மார்புலவர்  
என்பது சூத்திரமாவில். இவருள்வெய்தித் திகழ்காலத்தொக்கது.

முடிந்தனநிந்ருவருமொறுயினெய்தினார் ... .. \*

நிழல்தொடரலிந்ரு வினைதொழுசெல்லனைப் ... .. \*

புகழ்ந்ருனரரநிந்ருபுதல்வந்ருபொயி ... .. \*

னிகழ்ந்ருதையிதுவெனநீடிதுகதினார் ... .. \*

(இ-ள்.) (சக்கரவர்த்தியினுடைய) சிறந்த அருளுப்பாட்டை முற்ற அ  
டைந்து (தமக்குத்தக்க) முறறமையோடுசேர்ந்து (வீரக்கழல் முதலியவ  
ணிகளால் மிகவும் ஒளிர்கின்ற இரண்டிபாதுங்களைபுத்தொழுது செல்வமிது  
திபுடைய தயரனைப்புகழ்ந்து அரசனே நிற்புத்திரர்கள் (அயோத்தியினி  
ன்றும்)போனயின் இன்னதென்று துடித்தவராத்நைப்பலகாக்கினார்கள்.

கூறிப்பதா தருங்கொணர்ந்தவோலையை... .. \*

சுதில்வண்டியுழியுழியாயிவென்றார்... ..\*

வேறொருபுறமாக விநாயகபிராங்கினி... .. \*

மாறதிர்சுழலினான்வாசியென்றனை... .. \*

(இ.அ.) அபிவ்ரஹ்மொன் தாதர்கள் தாதிக்கொண்டிவந்த இருமுதல்களைக் காட்டி. முடிவிலிவாத வளமையான புகழ்ப்புடைமையி் இதுவும புகழ்ப்புடைமையி் னைவெழுதியவெதென்றனர் (அரசனாக்கபலிலிதிவ்)வேளொருமுதலு பதிவெயர் ஆகா தகொயிவாநிதிநீர்முன் ஒன்றற்றவொன்றுமாராசுலுலிகுதிவ் வீரகக பூலகையபடைய தகாதகக்கரவர்ததிவாசியாபெயர்சுகட்டணயிட்டாசு-எ-து

மேற்குருபுலம கணைப்பதை அரக்கனின் விவரமும்! ஒருபுலமகணைக்கொள்க.

இலைமுகப்பட்டை ததவொழுது மாடநீய ... .. ✽

தலை மகன் இலைக்கொழுவிலவசம் பறிந்துசார்நிலு... .. \*

நிலைமுகவலயநீகணியம் நல்லநீங்குட .. .. \*

மலை உயணவளர்நீதினவயிற் தந்தாள் மலை ... \*

(இ-ள்.) தனக்கு அரசராகுமா, வெளிக் கடும்புரிவதும் ஒலிப்பாகியபடத்தின் கண் எழுதித் தெரிவித்த தாள் முகத்துப் பூவாழை உடைய அறிவியுடைய பூந் தெய்வம் தன்னுடைய செவியுடைய சாரிந்தமாதத்துததில் (கடம்பரவு) நினைக்க இடப்பெற்ற தென்னாணி கள் வளைவு நிமிர்ந்து கழலமலைபிடின திருவாழைதப்பேரலப் பூரித்தன உமாபி யாகியதோள்கள்-எ-று. (ம)

(2)

வளர்ந்தன உயிர்நீட்டார்களென்பது-வளர்ந்ததற்குலென்பதுபோலவந்தது.

வெற்றிச் சைல்டைத் தயார் செய்து கொடுக்கச் செய்து... \* \* \*

சுற்றுலா துறை ரீதியாக உடனடி நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். . . . \*

முற்றமே ஓங்கிய அடியும் உண்டா முறியவில் ... .. \*

இற்றேபொரவி நகரலங்கியுடன்துநி'வகவ'றாண் . . . \*

(தி-ள்.) வெற்றிச் சையுடைய சகசுரவர்த்தித் தன் பக்கத்தாணாதோர்க்குறி) தொழுதிங் பிப நீண்ட சடை முடியுயரம் மழுப்படை யறுமுடைய நி.ன் தக் குடைய சென்னியிடுவார் திருந்த) ஏழுலகத்தாணாடு டுடைய புப். வென்ற வளி யமயம் உ விடலான தமுறிந்த பெருமைசேயோ அற்றதத்தினம் இலங்க இ டுமேயொடு வாழ்த்ததென்று கொண்டுள்-ர-று. (தி

(G)

கணிச்சிவானவன் வெள்ள மழரில் லென்பது இயற்றினான் குறுநில் தலைமடபதி எழுவித்  
தோனமேனின்றது.

என்று நாத்தெதுவொதுரிடைவிடாதுநேர்... \*

அன்றியகளைகழற்முதலிவொள்கெனப் ... ..\*

பொன் நிணிகலன் கருந்துளம்போக்கினான் ... \*

சூன் றெனவுயரியகுவவுத்தீதாரினான் .. .. \*

(இ-ள்.) டயலயின துயர்வைப்போல் உயர்ந்த குவிவாகிய தேன் கலாட்டைய சக்காவர்த்தி வகிட்டர்முசுனியோரை நோக்கி இவ்வாறு படைநிகழித் தன்முன்னெருநகிய ஒலிக்கின்ற கழல்பணிந்த தூதுவர்கள் கொள்வனவு

ன்று பொன்னாற்றியிருந்த அணிகலன்களையும் உயர்ந்தவத்திரபீடங்களையும் இடைவிடாமற் சீகரப்படுத்தாள்-எ-று. (க)

எவ்வென்பது மேலே செய்யுளைத் தொடர்ந்த நீண்டமயில் இவ்வென்பதும் எத்தொன்றையென விரித்திருக்கின்றனோகென வெள்ளும் அகவென உரைத்தென்பதற்கு விசேடனாய்ப் பன்மையென்பொருட்டாய்விடுதலுந் தலர் பலகாந்ததெழுவதும் தரகரீரகசூரியோன் இழிந்தோர்க்குத் தக்காந்தாலிதல மரபன்மென்றுபோகென வெள்ளமெயிற் கொடுப்பித்தானென்பது பொருளுகவலாயிற்று.

வானவன்சூலத்தெய்வரத்தினுள்வரும்... .. \*  
வேணில்வேளிநுந்தவம்மிதிலேநோக்கிநா... .. \*  
சேனையுமரநுஞ்செல்சமுந்தென... .. \*  
ஆணமேன்மலமுரசுமகென்மெவினான்... .. \*

(இ-ள்) சூரியனுடையகுலத்தில்வந்த எவ்முன் லோகெய்ததவம்பெந்ருள் அவதரித்த வசந்தகாலத்திற்சரிய மகனெய் னுப் சீராயவிரான் இருக்கின்ற அழகிய மிதிலையேநோக்கி நம்முடையசேனையம் அரசர்களுந் முன்னே செல்வெனயுறு யானையின்பேரில் மணமுரசு கொட்டிப்பெய்து கட்டினோயிட்டான்-எ-று. (க)

வானவனென்பது சூரியனுக்கு உரன்திலக்கணம்முந் காரணத்தால்வெள்ளமெய்தியபேரே, வேளம்பதி-காதவதற்குவந்தது. சீராயவிரான்முத்திலார் மீதே அழகுடையத்தெனவட்டான் அயம்நிலையெனயும்-இருந்தது-எ-துகாரணம்பொருடையி.

வாய்ப்பரிவிரிநோக்கடலைவள்ளுநான்... .. \*  
தேம்பொழிந்துமாய்முடிசென்கடையானவன்... .. \*  
ஆம்பரிசுலகெலாமொந்நுகெல்கடநான்... .. \*  
சாய்புவன்மிறிந்தெனத்திறிந்நுகாற்றிமு... .. \*

(இ-ள்) தேனைக்கொடுக்கிற னுனவமன்றிமையானித்த முடிவையுடைய தெய்வன்மால் நக்கவண்ணமா யுலகெலாமொந்நு நன்வயப்படுத்திய நாளில் சாய்புவன் மிறிந்நுகாற்றிமுற்போல வள்ளுவன் தாவதின்மருதுடையாயவிரிநிந்த அலைகளையுடைய பலகடக்கடல்சீருந்நுக (அக்கட்டலையையணமுரசு) காற்றித்தெரிவித்தான்-எ-று. (அ)

சாற்றியமுரசொலிசெவியிற்சாருமான்... .. \*  
கொற்றமுடிகளிருங்கோல்கைநந்தரும்... .. \*  
வேற்றமுடிகளும்வெந்திவேந்தரும்... .. \*  
காற்றெனிகடவென்களிட்பிடுகுந்நுக... .. \*

(இ-ள்) சாற்றிய முரசினதொலியானது (தம்முடைய) செவியிற்பெருமன்னே (அந்தகரத்தினுள்ள) அழகியதொடியையணிந்த மகளிர்களும் (அவர்களுடைய) அழகியநாயகிகளும் பகைவருடைய மார்பின்கண் வேலைமுந்நுகின்ற இராசகுமாரர்களும் வெற்றியையுடைய அரசர்களும் காற்றிடு வெலியப்பட்ட எடையெனவெனத்தெய்வக் களிப்பிற்பொருங்குகள்-எ-று.

மகளிருமைத்தருமென்று அரசொழிந்த ஏனையோரை மகளிரென்பது வேந்தன் படுகுடையதொரு அரசும்களிருமெனப் பொருளுரைத்துக்கொள்க. மைத்தொன்பது நன்

மிகக் கன வரையுணர்ந்திற்று. இறைவனைத் திருமகன் மைத்தனெனச் சடகோபர் கூறியதனா  
உருணர்க.

விடைபொருநதையினால் சேனைவெள்ளமோர்... \*  
இடைபுலையுலகினிலென்மனவீண்டிய... \*  
கடைபுலையுலகினிலெனவயுடிகாற்படப்... \*  
புடைபெயர்கடலெனவெழுந்துபோயதே... \*

(இ-ள்.) இடபத்தினது நடைபயையொத்த நடைபயையுடைய சமீகரணித்தி  
யினது சேனைவெள்ளம் கடைபுகியபுலையுலகினில் எப்பொழுதும் உரும்கா  
ற்றினால் (பசையதற்குச்) சாயப் (பிழ்) உலகத்திலே சிறிதிடமுடியாமையென  
அவப்படி ஒருசேரத்தையினின்றும் பெயர்க்கிறதெனவெழுந்துபோய  
து எனவரை.

(ய)

சிலவிடமுலகெனச்செறிந்ததேயிடம்... \*  
புல்லிங்குடொலிப்பொலிந்ததேயிடம்... \*  
எல்லிங்குடொலிப்பொலிந்ததேயிடம்... \*  
வில்லிங்குடொலிப்பொலிந்ததேயிடம்... \*

(இ-ள்.) பூமியானது சிறிதிடத்தைபுலையுடையதென உலகத்தெருங்கிராதே  
சில தம்பேல் வீற்றிருக்கின்ற அரசர்களால் உலகமாகின்றதாயினப்பெர்  
ல்கின்குண ஒளிர்கின்ற கிரணங்களைபுலையுடையமணிகளே ஒளிரிவற்ற (புகத்  
திலணிந்த) டட்டத்தினால் இந்திரதனுவிட்டதெனகட்பொல யானைகள் விளங்  
கின-எ-று.

(ய)

வினக்குதற்களவந்த எல்லென்று சொல்லா விரியர் தொல்காடியினால் இவடச்  
சொல்லென்பர், சத்திரலகெல் லுது வெட்டமுலகென்றது உழக்காறுபற்றிய உலகமுல  
கெனவரை.

காணியிரிந்தெழுநாள் கிரணத்திலேயிடம்... \*  
பாணியிரிந்தெழுநாள் கிரணத்திலேயிடம்... \*  
மேல்கிரிந்தெழுநாள் கிரணத்திலேயிடம்... \*  
தேல்கிரிந்தெழுநாள் கிரணத்திலேயிடம்... \*

(இ-ள்.) காப்பினின்றும் எழுந்தவிரிந்தெழுநாள் கிரணத்திலேயிடம் பார்த்த  
துபோலப் பறப்பனாகிய எண்ணிலாத அல்கண்களைப்போலிதனது  
காயத்தில் விரிந்தெழுந்தகொடிக்கூட்டங்களைவிண்ணுமுழுமையும (அவற்றின்  
குலங்களைக் கிறுண்ண) உரிந்து சிந்துவனவாகிய மேல்களை ஒத்ததென  
அவ-எ-று.

(ய)

கூடங்கியதுகிறொடிநாழைக்கடம்பிலி... \*  
கடங்குலுச்சேனையககடலிதாமென... \*  
இடம்படவெங்குணமெழுந்தவெண்முடி... \*  
தடம்புனல்பருகிடத்தாழ்ப்போன்றமே... \*

(இ-ள்.) ஆடுகின்ற சிலக்கொடிகள் கூடம்பாகிய கையையுடைய மலை  
ருவை ஒத்த உருவத்தையுடைய யானைகளினது மதமொழுது கின்ற சேனை  
யைக் (கண்மி) இதுகடலென்று பார்ப்பாக (ஆகாய) மெங்கும் எழுந்த  
கிப்பெருநீரை உண்ணுதற்குத் தாழ்வனவாகிய வெண்மேகங்களை ஒத்ததென

குழைவுறமுழங்கி நிக் குழாங்கொள் பேரியே... \*

மின்னெனமடபிழைமகம்போன்ற சுவ ... \*

லரிண வ்யஸம் வபாவித் ததக்ஷடஸ்செலஹரோ.....\*

உத்தராசங்கமிட்டொளிக்குநீகற்றமே ... .. \*

(இ-ள்.) (தம்பால் விருப்பினராகிய நாயகருக்கு) சருக்கரைப்பாகில் சுவையிலும் தித்திக்கின்ற செரல்லைப்பேசுகின்ற சுவந்தவாயையுடைய மகாத்மன் உத்தரீயத்தையிட (அவர்களுடைய இவரூத) அசனுஜொளித்திருக்கும்.

தீர்ப்பு தரணைந்த முத்தணியால் முழுநிலவை விசாந்திரும் (அணிகளில்)தெ  
ருக்கியாணினிசைகால் இளவெயிலுப்பரப்பதீந்தும்-எ-று. (யௌ)

கண்ணுற்ற இளைஞர் சிந்தையைத் தன்பாற்றுகாண்ட வேட்கையால் கவலவீக்கித் து  
மைபிழ்ச்சுற்றமென்றார்.

வினா எண் 10: கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்குத் தகுந்த விடையளிப்பாரா... ..

கல்வினை உழித்த யார்கனகத் தொளிணி .. ... \*

வள்ளியின் மருங்கினர் மருங்குமாப்பிடி... ..\*

புல்லியகளிற் றென மைந்தர் போயினார் ... ..

(இ-ள்.) விசைத்தாக்கினவரும் காளைபேர்தினவரும் (பூமாவமுதலியவ  
நீருள்) மணத்தினைகையையுடையவரும் மகேயினது திணைமையடிபித்துவ  
யர்ந்த பொன்னையினித்த தோஷனையுடையவரும் ஆகியவர்களுக்கொ  
ருபையொத்த இடைமையுடைய தம்பனைவிரிபக்கல்பெருமையாகியபெ  
ண்யானையடித்தமுனிய ஆண் யானையடிப்போலதந்தனர்-எ-று. (மது)

மஹாலக்ஷ்மி மலர் மனநாடி ரஞ்சிதவெண்தீ... .. \*

தன் திருநீசு நீதலார் டுகங்க டரஸ் தலரல்... .. \*

ஒன்றலாபமுமறியுநாபாமைப்போதும்... .. \*

சென்றனவாவதற்குவிதையிட்டமே... ..

(இ - ன்) மணத்தையுடைய பதியமலர்கள் மேகத்தினுற் சூழப்பட்டாந்  
பேல நெருங்கிய பெருமைமாயிய கூந்தலையுடைய மரதச்சுளுடையமூக்கு  
கள்மாத்திரம் கோஸ்றுவதினூல் பலமாகிய மூழுமதிகள் ஏறியவிமானங்களை  
ப்போல அவர்கள் ஏறிய சிலிலகவுகட்டஞ் சென்றன-எ-று. (யக)

இவர்கள் அரசமகனார்.

மொய்யுரைக்கடலெனமுழங்கிமுடிக்கடை... ..

கைகளிற் நினைநிலைக்களிற் றையு. ப். னை. . . . \*

மையலுற்றிழிகதமனையுருமையாற் ...

மெய்யலைக்கடந்திலாதுயிராசனயே ... ..

(இ-ள்.) பட்டமணிந்தயானைகள் மதமயக்கச் சைத்யடைந்து இழிகின்ற மதமழை ஒழியா தொழுதலால் (உரதாசிய) சேற்றை கடக்காதனவாகி மொய்க்கச் செல்லுமாறுபடைய கடலொலியைப்போல மூழங்குகூழ் நறமூக்கையுடைய கைகளோத்தூக்கி அகசப்பதினால் திக்குகளில் நிலைத்தலைபுடைய யானைகளைப் (பொர்க்குத்)தேயிவனபோனும்-எ-று. (உ-ம்)

சூரன் டிஸ்யெனத்தோய்த் துத்தோய்திலா... ..

வாருடைவனமுலைமகளிர்நிந்தைபேரம் ... ..

நூலொருஞ்சுவையொருந்தாவடியினும் ... ..

பாரிடை யிதுக்கி லெரியி ன்பங்கு யே... ..

(இ-ன்.) குதிரைப்பந்தி கென்கிணிமலையோடும் தாளவெற்றோடும் தாலுமாயினும் தெய்வத்தினுடைய தன்மையைப்போலவும், பறத்திறனோடும் அகத்திறனோடும் கச்சையுடைய தொய்பிலெழுதிய கொடுகைகளையு



லை...ய கணிகையரது சிந்தையைப்போலவும் பூமியின்கண் மிதித்தலில்லன்.  
சூருடைநிலை பூமியிற்கால்தோயாதுசெல்லல் சூருடைநிலை மகனிரிந்தை இரண்டு  
தொழிலுமம்.

உளடியானத்தினருருதநோக்கினர் ... .. \*  
நீடியவுயிர்ப்புணர்நெரிந்தநெற்றியர் .. .. \*  
தோடவிழ்மோதையநீறுநீச்சுந்தலர் ... .. \*  
ஆடவருயிரொனவருகுபோயினார் ... .. \*

(இ-ள்.) (சிலர்) மனத்தில்உளமுனவரும் அதுபறத்தேதோன்ற பொருந்  
தாத பார்வையுடையாரும் பெருமூச்சு எறிகின்றாரும் நெரிந்தநெற்றி ய  
யுடையாரும் இத்தூக்கர்விரிந்த மலர்மாலையையும் நீக்கியகூந்தலையுடையாரு  
டங்கித்தம்நாயகருக்கு உயிராப்போல அவர்களருடே நடந்துசென்றனர்.

உருதநோக்கு-அன்போடுநோக்காதநோக்கு- உம்மை-உயர்வுசிறப்பு.

மாநெனத்தடங்களைப்பொருதுமாமாம் ... .. \*  
உளறுட்டிடிவிடையொடித்துச்சாய்த்துராய் .. .. \*  
ஆநெனச்சென்றனவருவிபார் கவுட் ... .. \*  
டாநெனக்கனலுமிழ்தறுகண்யானையே ... .. \*

(இ-ள்.) அருயியைப்போல மதம்பாய்கின்ற கண்ணத்தி ல்கொணாயில் சூ  
த்துகின்றவிருப்புமுள்ளைப்போல வண்ணையுழிந்த சூதகண்ணையுடைய போ  
ர்க்கு)அஞ்சாமையாகிய யானைகன்பகையென்றுசொன்னுமலைகளை மொழிப்பொ  
ருமரங்களைக்குறைவுபட இடையிலே யொடித்துச்சாய்த்து உராவிகையு  
நதியைப்போலச் சென்றன-எ-று.

(உரு.)

உழுந்நிலைவிடமிலையுலகமெவ்வனும் ... .. \*  
எழுந்தியவுயிரிக்கொலாமருட்கொம்பாயினார் ... .. \*  
எழுந்திலவெழுந்திடைப்படருஞ்சேனையின் ... .. \*  
கொழுந்துபோய்க்கொடிமதின்கிதின்குடிநீறே ... .. \*

(இ-ள்.) (துன்பத்தி லாழ்ந்த வெல்லாவுயிர்களுக்கும் அருளாகிய ஆண்  
துகோலான சக்கரவர்த்தி (தனதுருக்கையில்) தீர்த்து எழுந்திலன் (அவன்  
கட்டையால்) எழுந்து உலகமெங்கும் உழுந்தமிட இடமுமிலையெனஅ  
டர்ந்து (அயோத்திக்கும்மிதிக்கும்) இடையிலேசெல்லுகின்றசேனைகளி  
ன்முதலணியானதுபோய்க் கொடிக்கொடியுடையமதில்குழந்த மிதிலாபரியி  
ல்குடிந்து-எ-று.

(உரு.)

கண்டவர்மனங்களைக்கொப்பக்காதலின் ... .. \*  
வண்டமர்கோதையர்வதனராசிபால் ... .. \*  
பண்டுகள்பண்டுகள்பரிசிற்செல்வன ... .. \*  
புண்டரிசுத்தடம்போவபோன்றவே ... .. \*

(இ-ள்.) அலங்காரம் திகழ்கின்றபண்டுகள் பரிசைப்போலவசையாதுசெ  
ல்லுவன் கண்டோர்களுடைய மனங்கள் ஆசையினால் நட்புக்கொள்ளுமா

டி. (தோல் றுகின்ற) தேனுண்ண, வண்டுகளமர்ந்த, கூந்தலையடைபுமா தரி  
கள் னு முகக்கூட்டத்தினால் தாமஸாமலரித்தடாகம் போவதைப்பெட்டார். தன்.

கைகோப்ப எனக் காரணத்தைக் காரியமாகவுபசரித்தார். இவர்களும் அரசாங்கமும்  
திகள் போலி. தன்மேலிவந்தேதோரை மெய்யசையாது கொண்டுய்த்தவாற் பரிசைதொடி  
வலமம், அது சமத்தொக்கது.

பாண்டிலினிவைத்தவோர்பாணவதன்மொழிம் ... \*

காண்டியவல் பின்னெருவரனிட ... .. \*

காண்டனுறோக்கியகடைக்கணஞ்சனம் ... \*

ஆண்டவைக்கினியிறோமுதமாயதே ... .. \*

(இ-ள்.) பண்டிலினிவைத்த பிரதிமையைய ஒத்த ஒருபெண்ணோடு ஒருரை  
ஞன் அன்புடையானாகிச் செல்வாவான் இடைவெறியில் அப்டாடைத்தொடர்வது  
முதோக்கியகடைக்கணினிக்குமை ஆண்டன்மையுடையானாகிவாழ்வான்  
நுணுக்கு இனிமையுடையதாகிய ஒப்பற்ற அமுதம்போலாயது— ஏ-று.)

கடைக்கணஞ்சனம் நினெறிநடத்த அயர்வுமுதலியவற்றைப் போக்கவி வருதலாய  
தென்றார். பாணவ உயமவாகுபெயர்.

பிள்ளையாரோக்கியப்பெரிந் துபோகின்றான் ... \*

அள்ளினீர்மருதவைப்பரனின்னமாம் ... .. \*

புள்ளுமென்முமணப்புவநோக்கினான் ... .. \*

உள்ளமுந்நாழநிந்நாசலாயினான் ... .. \*

(இ-ள்.) மாண்கள் தினோக்கம்போலு மருவாடேநோக்கையுடையானான விட,  
பெரியிருநீர்பா கின்றானாகிய ஓரண்டுகை சென்றவழிநாயமுடைய மரு  
தநிறத்தின் அன்னமாம் புள்ளையும் (அதுதாயி) தாமஸாயினது பெரியைய  
யாபெய்யுடையும்தோக்கி உள்ளமுந்நாணுமே இருந்து அகலிந் தோழப்பெரிய  
வனும் வருவதுமீய் உணசலாயினான்— ஏ-று, (உள)

அன்னந்தாயும் தாமரைப்புவையும் தோக்கனாறையே வளந்தடை யவழி வரலி  
மென்மையையு மடற்றிய எண்ணம் தன்காசுடைப்பெய்தி, அயர்ந்த அகலாநாறைய  
ந்நாழநி யாரானத் தன்கருந்தி அகலாநீரேறவும் அங்குமென்மையேவாயது. பச  
ணையில்தோலாகவங்கனையும் உணர்ந்திருக்கலின், வளவழிநாறைய நிற்பெய்யுடைய  
ருணர்வுதோன்றி அங்குமிங்குமாய்த் தேடுகின்றவனின், உணசலாயினானென் னும் உட்கூர்,  
உள்ளமுந்நீரின் தன்மையிலானென்பது தலைவன்மேற்பொருள் தலைவியின் பாருடைய  
சாயெண்ணித் தலைமைப்பொருள்வினையோடு தலைவன்மேற்பொருள் முடிந்ததொருமுடிபட  
யமுந் தன்மைப்பொருளின் தகழதால் உணசலாயினானெனத் திகிலவமாயிற்று.

வேறு

அங்கணஞ்ஞாவித்தகயிடைத்திர ... .. \*

பொங்கு வவண்குமடசாமரைபோரித்தலர் ... \*

கங்கையாறுகூழித்தனாகாணன் ... .. \*

சங்குபெற்றிமுழங்கியதானையே ... .. \*

(இ-ள்.) ந னு அழகிய விடத்தைபுடைய ஆலகத்தினும் வளரச்சீகள் தெரு  
ங்கியவிதமாகும் மேகத்தின்முழக்கத்தைப்போல சங்கத்தினும் பெரியும் மு

[சுசுது]

புருஷகின்மகேண மிகுந்தவெண்பட்டுக் குடைகளுஞ் சாமநாசனங் கவித  
மரம் கலைகயாற்றை யொத்தது—எ-று. (௩௮)

“கமெய்ப்பு நன்னெஞ்சினிற் கொல்வெச்சம், அரகசாநியொருமை, வெவ் குடை  
பொதுக கொல்லிநியுத்த அண்ணைக்கட் பன்மைபற்றியவழக்கு.

அயரரஞ்சவ்வணவிரணையாருயிர் ... .. \*  
கவருங்கூர் னுதிக்க னெண்ணுங்காலவேல் ... .. \*  
குமரர்மென் குடளிப்பவழங்கலாற் ... .. \*  
சுமரபுபிபுமொத்ததுதானேயோ ... .. \*

(௮-ள்) தேவர்கள் அஞ்சுகின்ற அத்தெய்வத்தை யொத்தவர்கள் (தம  
தைய சண்ணென்று சொல்லி உயிரைக்கவரிகில் கூர்மையாகியமுனைவை  
பாடைய யம்மைகளெல்லையே ஆடவருடை யடாரிபுடையதைய வழக்குவதற்கு  
உயர்வுபுரிபையுடர் அசுமேனன ஒத்தது—எ-று (௩௯)

உருபுமதவ்யபற்றலம் சண்டோர்த்து ஓவீர்மேனி சம்மாந் தீண்டி கூடுமோரென்  
தேவரென்மகத்தாதும அமரரெனய உருங்கியையொருநா டுவவா அகாநாந் து  
கிடமுனவெருளெனப் பிறர்க்குமதுதான் காண்க.

புகூலமி மடமுதன தூண்டிடைந் தென ... .. \*  
ஓண்டிடை ந்தனவாண்டி மிடைந் தென ... .. \*  
தாண்டிடை ந்தனதமிழ்மடிந் தென ... .. \*  
ஆண்டிடை ந்தனவாண்டி மிடைந் தென ... .. \*

(இ-ள்) தூண்கள் நெருங்கினுற்போலப்புயங்கன் நெருங்கின மெகத்தின்  
மின்னல்கள் நெருங்கினுற்போல வாள்கள் நெருங்கின, சுவர்களெந்நெருங்கின  
ந்போலக் கால்கள் நெருங்கின, சிங்கங்கள் நெருங்கினுற்போல ஆண்டக்கள்  
நெருங்கினார்கள்—எ-று. (௪௦)

காரீரலா முலைவைத்தகண்வாங்கிடப் ... .. \*  
மீடர்விலா துநெருங்குமுகத்தினுண் ... .. \*  
நெருங்கிலா நெறியந்தரிந் தென்னொரு ... .. \*  
மூரிமாமதயானையமுட்டினுண் ... .. \*

(இ-ள்) வாரிதங்கிய கொங்கைகளில்வைத்த பார்வைவாங்கிப்போராமல் (ந  
ரகாசிக்கின்ற முகத்தையுடையோல் வழியாய் அநியாதவொருக்குருடைய  
போலச் சென்றவனையையுடையபெரியஒருமதயானையமுட்டினுண்—எ-று

சுழி நொள்வாம்பர் துள்ளொர்தோடகயாள் ... .. \*  
வழுவினீழ நுழைமோர்வள்ளொன் ... .. \*  
சுழிநீர் புயசுதாலெடுத்தேந்தினுண் ... .. \*  
தழுநிபன் வற்றிபான் தரைதாண்டையான் ... .. \*

(இ-ள்) சுழி நொள்வாம்பர் கொண்ட சாவுகின்றகுதிரைநாணது துள்ளலுதில்  
நின்றது தவறிவிழத் தோடங்கினளாகிய (சாயலால்) மாறிவல்லயானைகாண்  
புருவள்ளலாவைக் கழுத தூணின் நீட்கிளையுட்போலநீடபுயங்கன்ருல்  
வழிநட வந்தினுண் அவிச்சுந் துதலினி றதும் ஒழியாதவொருத்தவாயிலவை  
புரன்—எ-று, தருவு-முதனிலத்தொழிந்நிபயர். (௪௧)

கண்ணீர் தாமரை நேரவத்தொடர்ந்தடர் ... .. \*  
கண்ணீர் நங்குலி னுள்ளே யோர் கண்ணீர் தான் ... .. \*  
பண்ணீர் விலைமுலைப்பாய் மதையானைய... .. \*  
கண்ணீர் கதறியைக்கவிட மில்லென்றான் ... .. \*

(இ-ள்) இரண்டாம் பகுதி தாமரைமலர் போன்ற கால்கள் நேரவத் தொடர்ந்த னுள்ளிருப்பதும் அம்முன்னு வடிவையுடைய கருமையாகிய கண்ணீர்புண்ட மாய்ந்து நடைபாய் இடபத்தை யொத்த ஒருவன் விருப்பத்தைத் தருங்குறப் பருந்த கொங்கைகளையெய்யுமின்றி மதையானைக்கட்ட இடமடையின்றிப் பார்ப்ப இல்லையென்றான்-எ-று. (சுசு)

வெள்ளை மார்புடன் தைக்கவந்தது புடைத்த பெரிய கொங்கைகள் என்பது. தங்கைக்க கிடையின்மேல் நிற்குந் தாய்க்குணைநோக்கி நமதுகைக்கு அகன்றவிடமிலையென்ப பொருள்கொள்ளுமமையும். கால்கள் தப்பற்றிவருததென்று உடையவாகுபெயர்.

சுழிபுறமுஞ்சுழியைச் சுரும்பார்த்திடப் ... .. \*  
பொழிபுறமாதையானையிற் போகின்றான் ... .. \*  
சுழிபுகுரியவென்றொருகாரிகை ... .. \*  
விழியை நோக்கித் தன்னை வலையுநோக்கினான் ... .. \*

(இ-ள்) சுழித்துமுடிந்த மார்பிடுமுடியில் வண்டிகள் ஆரவாரிக்கப்பிபாழி கின்ற மக்களையுடைய பெரியபுறமே வேறிய செங்கிலிற் ஒருவன் தன்னை நோக்கிய ஒருநாடினுடைய கண்ணீர் நோக்கி (இவை மிகக்கூரியபுண்ட யனவென்று மந்தித்துத் தன்னைகயினுள்ள வேலையும் நோக்கினான்-எ-று. (சுசு)

விழியை நோக்கித் சுழியகரியவென்று நன்குபற்றித்தத் தன்னை நோக்கினவெனவே அறையபொலக் கரியகரியதென மார்பிலென்ப தனையென்பதாய்வுத்தது.

தாங்குவாரிசுமுற்றமரைநீற்றித் ... .. \*  
சுருங்குண்டவாருள் டாரானே யோர் காலேதான் ... .. \*  
பொருள்முடிந்த முலைநீள்வளைத்தோளினிர் ... .. \*  
பருங்குறவெங்குத்தந்தனநொன்றான் ... .. \*

(இ-ள்) வலையினது சுருளா ஒங்குள் சுருண்ணி நீண்ட கூந்தலையும் தாமரை போன்ற சிவப்பாதங்கொழும்பு கரியகண்ணீராகிய வான் போயுமுண்டய வெரும லுக்கைய ஓர் காலையானவன் நெருங்கிய பூணணிந்த கொங்கையையும் வேர யலையணிந்ததண்ணீரோடு கமையுமுண்டயானோநீர் மந்தையுறுப்பெல்லாம் உற் பிடத்தினிருக்க இடையைய எம் மிகமறந்துவைத்திரென்று முகட்டான்-எ-று.

எனவே இடை மிகமெல்லியதென்பது தோளின் நீர் எப்பன வறக்கிசுருகியபுயர் சொற் றெனவர்கள்-மேவெருளுசெய்யுவின உமை என்பது மித.

கூற்றம்போதுங் கொலைக்கண்ணினாலணிநி ... .. \*  
மாற்றம்பேசுகிலாவோயோர் வள்ளுன் ... .. \*  
ஆற்றநீரிடையுங்கைகளாலெறித் ... .. \*  
தேற்றவாருடையவர்கொலோவென்றான் ... .. \*

(இ-ள்) ஓர்வள்ளலானவன் யமனதுகொலைபோன்ற கொலையையுடையக

ண்ணிநூலில்லாமல் வாயால் ஓர் கொல்லையும்பேசாத ஓர்மாதை ஆற்றாநீரில்  
அழகியபலகா ளினு லுய்மையெழுத்து (அக்கரையில்) ஏற்றவார்பாடகோவெ  
ன்று நெனப்போம்—எ-று. (ருஅ)

அ-சந்தரவே கண்ணினுலன்றி வாயால்மாற்றம் பேசுகில்லாளாயினும் அது இயல்பா  
தலிற் பாலாய்ப்பது அநியாயினு. உம்மையெழுக்கப்பெறலால் அங்கையெனவும் உலாபா  
ட்டலையெட்டாளுகலாத் கண்ணுலய் றியாவொனவும் ஏற்றப்பெறலால் யாவர்கொலோவெ  
னவுய்கூற்றான். ஓ உயர்வுசிறப்பு.

தவளாரு : பரந்தாங்கியவொட்டகந் ... .. \*

தெள்ளுதேன் கரும்பியாவையுந் தின்கில ... .. \*

உள்ளம்மனைத்தம்வரபுமலர்ந்தன ... .. \*

கருளுண்மர்ந்தரிந்தகப்பனசேடியே ... .. \*

(இ-ள்) (மற்றையவற்றால்) கொண்டுசெல்லுதல் கூடாத பாரமர்னபொ  
ருள்கயோச சமந்துவசல்லுகின்ற வொட்டைகள் இதயம் உலர்ந்தாற்போல  
தத்பவாய்ப்புறம் உலர்ந்தனவாகிக்கள்ருண்மிகுமரக்கலாப்போலக் கைப்ப  
ணவாகிப் பெயர்புமுதலியவற்றைத்தேடித் தெளிந்ததேனினால் கருப்பு எவ  
ற்றைபய்திட்டு. —எ-று. (ருஅ)

எனவே படைதான்கது எனந்தினவாயினும் யானை ஒட்டை வந்தனவென்றும் வழந்  
ருண்மையானும் ஆகிரியர் இவ்வருஞ்செய்யுளில் மால்கள்தென்ன எனவுமைராசுந்தர  
கடனாலானும் (இனமெனக்கொண்டு) எழுத்தமொழியினஞ் செப்பவாராதிச்சே) எப்பதரு  
ல் களிறுகள் கைப்பனசேடாமல் தெள்ளுதேன் கரும்பியாவையுந் தின்கிலவென்போரு  
க்கொள்க. பரம் தேன் ஆகுபெயர்.

அரசுத்தோக்கினரத்திராண்மேனியர் ... .. \*

பரித்தகாவின்ரட்டப்பராகேளூர் ... .. \*

திருத்தகூடக்கிறுந்நிலைகளைபக்தொடும் ... .. \*

எருத்தினேந்தியமால்களிறெண்ணவே ... .. \*

(இ-ள்) சிவந்தவன்சொடியுடையாரு மிருளின் திரட்சியையெயர்த்த கறுத்த  
மேனியாயுடையாருமாயிப பப்பரர்கள் (இருப்பினுந் திருத்தகுகின்ற கம்  
மட்டினயத் தின்மையாகிய கணையத்தொடு மீடரியிலேநிச்செல்லுகின்ற  
மயக்கத்தையுடைய யானைகளைப்போல (தோள்களில்) சுமந்தகாவழகனாயு  
டையாராகிச் சென்றனர்—எ-று. (ருஅ)

தோக்கு-அ-ஆகுபெயர். கணையம்-யானையைத்தடுக்குமரம்.

பித்தயானைபுணங்கிப்பிடியிற்கை ... .. \*

வைத்தமேலிருந்தஞ்சியமங்கைமார் ... .. \*

எய்தித்திடுக்கணுற்றாபுதைத்தார்க்கிரு ... .. \*

வைத்தலங்களித்தண்ணடங்காமையே ... .. \*

(இ-ள்) மயக்கத்தையுடைய ஒருயானை (பாசமேடு) மாறுபட்டிச் சென்  
று பெண்யானையில்தேவத் தங்கரத்தைவைத்து (அத்துலப்பிடியின்)மே  
லிருந்து பயந்தமங்கைமாரிகள் மூடிய தமக்கு இருகைத்தலங்களிலும் தங்  
கண்களடங்காணயால் கோர்ந்து துன்பப்பட்டார்கள்—எ-று. (ருஅ)

எனவே கண்கள் பெரியவென்பது தாங்களும் வேற்றுமை பகைப்பொருட்டு.

வாமமேகலையாரிடைவாலதி ... ..  
பூமிதோய்பிடிச்சிந்தரும்பொயினார் ... ..  
காமரிதாமரைநாண்மலர்க்காண்துள் ... ..  
ஆமைமேல்வருந்தேனாயினாரோ ... ..

(இ-ள்) அழகியமேகலையணிந்த மாதரிகள்கூட்டத்தில் சிந்தர்களுக்கும் அழகியதாமரையினது பதியமலர்க்காட்டில் ஆமையின்மேல்வரும் தேனாயைப்போல வால்பூமியிப்படிசின்ற பெண்பாணியின்மேல் ஏறிச்சென்றார்கள், சிந்தர்-குறுகியபுறப்பினர்.

இம்பர்நாட்டின்நாம்பல்லீங்கிவள் ... ..  
உம்பர்கோமகற்கென்கின்றதொக்குமால் ... ..  
கம்பமாவரக்கால்கள்கொண்டதொரு ... ..  
கொம்பனாக்கொண்டோடுநிக்குதியாயே... ..

(இ-ள்.) எம்பத்திற் கட்டுதற்குரிய பாணைவர (மருண்டு) முன்னகையிலாவனாந்து ஒருபூங்கொம்பை பொத்தவள்ளச் சமந்து ஒருகுதியையோடாநிற்கும் (அவ்வையுமிதல்) இப்பூமிநாட்டிலிருக்குந் தகுதியுடையா ளல்லள் வரனாட்டரசனுக்குத் தகுதியுடையாளென் னுணர்ந்துவதையொத்திருக்கும்.

உலாயாநிபயர் முதலியோர் -செலியும் வரலினுமென்னுஞ் சூத்திரத்தில் எங்குமுதலாயின தாண்டம்கண்ணும் ஆங்குமுதலாயின படர்க்கைக்கண்ணு மமைந்தாராகவின் எங்கென்பதற்கு என்பாலென்ப பொருள்கூறலாயிற்று. இப்பருப்பொளவும் முறையே தன்மைபடர்க்கைகட்குரியனவென்பவழித்துணர்க.

சுந்தவாரிமுழங்கொற்பவைதாங்கலார் ... ..  
செந்துமேகலிசின்னையுஞ்செய்கலார் ... ..  
எந்தைவில்லித்துத்தானெனுமின் சொலை ... ..  
மைந்தர்பேசமனங்களித்தோடுவாரி ... ..

(இ-ள்.) எந்தையாகிய கோமுகிரான் வில்லைமுறித்தா னென்னுமினியசரிசையை ஆடவர்கள் பேசாநிற்க (அதைக்கேட்க) அவிநீந்துவிழுவனவாகிய மயிரிச்சாந்துபூசியகூந்தல்களை எந்தாமல் (செஞ்ஞாண்டறுந்து) மணிகள்கிந்துகின்ற மேகலையையும் என்னாமல் மனங்களித்தோடுவார்கள்--எ-று. (சஉ)

இதையனுக்கும் உயிர்களுக்கும் உலகாகியசம்பந்தம் ஒன்பதனுள் பிதாபுத்திசம்பந்தமொன்றுகவினதுபற்றித் தம்போது மெய்த்தொல்: ர்களையு முரப்படுத்தி பெய்தையென்றும் கேட்டார்க்குங் கோர்த்து மாதரம்பெருக்கி வின்சொலென்றுங் கூறினார். அங்ங் உயிர்கட்கு இனியவிட்டின்பயனைத் தருதவின் இவ். சொலென்றொளினு மமையும்.

குடையரினாண்டுகைதூக்கினர்குந்திய ... ..  
நடையரிதாசியுதைத்ததைநாற்றலர் ... ..  
கடைகளிற்றையுந்காரிகையாரையும் ... ..  
அடைபவஞ்சியவந்தணர்முந்தினார் ... ..

(இ-ள்.) (அரசனுடைய) தலைவரவனில்கட்டுதற்குரிய பாணையையும் மங்கையர்களையும் முழுமையும்பயந்தமுனிவர்கள் குடையையுடையர்களுக்கும்

\*தமண்டலம் சிக்கத்தில்கணுடையாரும் குந்தியநடையையுடையாரும் தாசு  
ஸுமூழ்பதையைத் தொக்கவிடாதவருமாகி முன்னே சென்றனர்—எ-று.)

எவ்வயிர்க்குத் செத்தன்மை பூண்டவராகவந் குந்திய நடையொன் றும் சீராமபி  
தான் நிருபருவத்தைப் பாவனையால் தமதுள்ளத்திலிருந்தி ஓராசக பூரகருட்பக்கங்களைச் செ  
தல் தலொண்டே செல்கின்றவராகவந் குதியுதைத்தகை தாந்நலொன் றும்அருத்தவர்க்கருவிநீ  
ர்கொண்டிது குண்டுகைசொரிதன் முதலிய பணிசெய்வன,கிரிவன,நதிகளிற் சரிக்கின்றகளி  
மகள், ஐயையல்லவாகவந் கடைக்களிறென்றும் இவை போர்த்தொழில்முதலிய பரிநீநிம  
தமேற்பட்டவாகலானும் இவர்கள் குந்திய நடையராகலானும் காரிகையாரதுவனப்பு  
ருதலியவற்றைத் காணினும் கருதினும் தவ்வொழுக்கஞ் சிதையுமாகலானு டுட்டவந்தன  
ர்முத்தினுதல் அமிகுந்தனர். அடைபவஞ்சுதல் அகத்தும்புறத்துமஞ்சுதல் அந்தண ரென்ப  
தற்குட்டொருள் பரிமேலழகர் அழகியதட்பத்தையுடையார்-எ-து-அருளுடையாரொன் றும்  
தர்கொண்டிவிபார் அத்தந்தை யணவுவர் -எ-து- வேதாந்தத்தை நோக்குவாரொன் றும் கூ  
டவலானார்கள்.

மாறுபூக்குமுனங்கையோர்கண்கணீர் ... .. \*

உறுநேர்வந் துருவு வெளிப்பட... .. \*

மாறுகொண்டனை வந்தனையாகிவந் ... .. \*

தெறுதேரொண்ககைகளிழிச்சுவார் ... .. \*

(இ-ள்.) மணக்கின்ற மலர்மாலையணிந்த கூந்தலையுடையநங்கையர்கள் (த  
நாயகர்கள் தம்மைப்பிரிந்த துன்பத்தாலுளதாகும்) கண்களினின்றாழ்ந்துக்கு  
தேறோஆந்நாயகர்களது உருவத்தோன்றிந்நக (அதைநோக்கி)பகைகொ  
ண்டிடிபாயினை (இப்போதுநீயே) வந்தாய் ஆகிவ்நெருங்கவந் துதேரிமேல்  
துறென்று கைகளித்தாழ்த்துவார்கள்—எ-று. (சசு)

மாறுகொண்டனை முதலிய லுன் றும் பன்மையி லொருமைவந்த வழுமைதடில்ல நந்  
னையோர்கள் தோன்றிந்நக உருவைநோக்கித் தனித்தனிக் கூறுக்கூற்றுக வந்தனவாகல்  
ன்வழாநிலைய யாமென்க.

குறைத்தேருங்களிறுக்குதியையு ... .. \*

நிறைத்தவார்புரகந்நெளிந்தெங்கீனும் ... .. \*

இறைத்தபெரொலியாவிடையாவரும் ... .. \*

உரைத்துணர்ந்நிலராமரினேகினூர்... .. \*

(இ-ள்.) ஒலித்ததோர்களும் யானைகளும் குதிரைகளும் வரிசையாகச்செ  
ல்லுகின்ற வராலிறுக்கிய முரசங்களும் (நெருக்கத்தினால்) பெய்ச்சென்  
று எங்கும் ஒலித்தபெரிபவோசையினால் அவ்விடத்திற்செல்லுகி ன்ற யாவ  
ரும் (ஒருவரோடொருவர்) பேச அதையுறிந்திலர் (அதனால்) உடபர்களைப்  
பூபூலச்சென்றார்—எ-று. (சது)

முட்கிலம்பியலரித்தன நுண்ணிலில் ... .. \*

கட்கிலம்புகருங்குழலர்குழு... .. \*

வட்கிலம்புளம்பவொதுங்கலாத் ... .. \*

புட்கிலம்பிப்பொய்கையும்போன்றதே ... .. \*

(இ-ள்.) பரந்தவழுவினாகிய நுண்ணிலம்பிப்பூச்சிகளது கூடுகளை  
இயர்த்த மெல்லியதுகிலுபுழலரித்தென்றியும்பிய சருமையாகியகந்தவியு

மூலைய மாதர்கூட்டம் தனக்குள்ளே காற்சிலம்புகள் ஒலிக்க நடத்தலாற்ப  
வலகைப்பறவைகள் இரைக்கின்றபொய்க்கையையும் ஒத்தது—எ—று. (இ—ள்)

தெண்டிணாப்பரவைத்திருவண்ணவர்... .. \*

துண்டிணாப்பரநோக்கிப்பநோக்கினைத் ... .. \*

கண்டிணாப்பனவாடவர்கண்களி ... .. \*

வண்டிணாப்பனவாணமதங்களுே ... .. \*

(இ—ள்.) செனிந்தறுவையுடைய பாற்கடலிலவநரித்தறிருமகளைக்கற்பி  
றும் அழகிறுந்து மஞ்சீர்தமர்க்கர் (தாம்உருகின்ற உணர்ச்சிகளில் இருபுறத்  
தினுங்கட்டும்) துண்டியறிவாச்சிலையின் தொலையின் வழியாப்பநோக்கியகண்  
களை ஆடவர்களுடைய கண்கள்கண்டு குதுகலிப்பன பாணகளுடைய மதங்  
களில் களித்து வண்டிகளினாத்து மொப்ப்பன—எ—று. (சு—ள்)

வாராமபிணவென்னுஞ் சூத்திரத்தில் அன்னவையெல்லாமென்றதூன்வந்த இணாப்  
பவென்னுங்காரியங் காரணத்தின்மேனின்றது, கைகோப்பவென்பதற்கு இஃதுமொக்கும்.

உழுகலித்தனவென்னவியிந்திணை ... .. \*

துழுகலிக்கருங்கண்ணியர்நூபுர ... .. \*

இழுகலித்தனவிண்ணியமாவெழு ... .. \*

மழுகலித்தனவாழிகலித்தவே ... .. \*

(இ—ள்.) ஏழுமேகங்கள் ஒலித்ததற்போல் குவினாகள் ஒலித்தன அங்வே  
விடுவினியமாகிய வாத்தியமாக உயிர்மட்டும் உருவுகின்ற பாரவைபுகழ்ச்  
புகழையுடைய கருமையாகிய கண்களையுடைய மங்கையர்களது (சாங்களி  
லணிந்த) சிலம்பணிகளின் உழையென்னும் இசைசகனிலித்தனபோல ஒலித்தன.

உழை—ரழிசைக்குள் சிரத்திற் பிறக்குமிசை.

மண்களிப்பநடப்பவர்வாணுதல் ... .. \*

உண்களிக்கமலங்களிணுள்ளுறை ... .. \*

திண்களிச்சிறுதுழிப்பெனச்சிலர் ... .. \*

கண்களித்தனகாமண்களிக்கவே ... .. \*

(இ—ள்.) தரையானதுகளிக்க மெல்லநடக்கின்ற வணிகையர்களது ஒளிய  
மைந்தநெற்றியையுடைய மதுவுண்டகளிப்பையுணர்த்தும் முகமாகியகம  
லங்களிற்றங்கிய (கண்களாகிய) திண்ணியசெருக்கையுடைய சிறியவுண்டி  
ணாப்போல் மன்மதன் (போர்வாய்த்ததென்று) மகிழும்படி, கண்ட சிவ  
டவர்களுடையகண்கள் களித்தன—எ—று. (சு—ள்)

விதியினைநருவன அயில்வழியென்றவாறே முனிவர்களது தவவொழுக்கங்களையும் கல்வ  
ச்செய்து தாங்கலங்காது நின்றவின் மணக்களிப்ப நடப்பவருடைய கண்களைத்திணை  
துழம்பியென்றார்.

எண்ணமாத்திரமும்மரிதாமிடை ... .. \*

வண்ணமாதிதுவர்வாய்க்கணிவாய்ச்சியர் ... .. \*

திண்ணமாத்தொளிர்செவ்விளநீரிழி ... .. \*

சுண்ணமாத்தனதுளியுமாத்தவே ... .. \*

(இ—ள்.) சருதுதலுளவுக்கு முரிதாகிய இயைபையும் நன்னிறமடைந்தபெ



ருமைபாகிய பவளநிறம்போன்ற நிறத்தங்கியவாயையும் முக்கனியின்மன  
ரம்போன்ற மனாமுள்ளசொல்லையுமுடைய மங்கையர்களது உறுதியாக  
(வாரிஞல்) கட்டப்பட்டு ஒளிரிகின்ற செவ்வீளநீரி » நின்று உதிர்ந்ததண்ண  
ப்பொடிகள் (அவ்வெளி யெங்கும்) அடர்ந்தன அகன்றும் அடர்ந்தன. —எ—று

யாந்தல் - ஆத்தலென மரிஇயது.

சித்திரத்தடந்தேர்மைநீதர்மங்கையர் ... .. \*  
உயர்நுரைப்பநீனைப்பவுலப்பிலர் ... .. \*  
இக்கிறத்தினொத்தனையோபலர் ... .. \*  
வெய்தத்தினாத்துவழிகொண்டிருந்நினுர் ... .. \*

(இ-ள்.) சித்திரமணந்த விசாலமாகிய தேர்மீது செல்லுகின்ற ஆடவர்க  
ளும் மங்கையர்களும் (அறிவையொருவழியிற்) செலுக்கச் சொல்லவும் நி  
னைக்கவும் அரையிலலார் எவ்வளவோ பலபேர்மேற்கூறிய இத்தன்மை எய்யு  
டையாராடி நெருங்கிக்களித்துவழிக்கொண்டு முன்னடந்தனர்-எ-று (ருச)  
\*க்கரவர்த்திந்நெருங்குடைய மணத்தைநோக்கி விரைஞ்ஞராதவின்முன்னொன்றி  
வேறு.

குசையுறுபரியுந்தேரும்வீரருங்குழுமியெங்கும் ... .. \*  
விசையொழிகறிகப்பொங்கிவீங்கியனவிநிப்பி ... .. \*  
பசையுறுதுளியின்றாரைப்பசுந்தொனையடைத்தமேகந் ... .. \*  
திசைதொறுநின்றயானைமத்தொனையெம்பிற்றன்றே ... .. \*

(இ-ள்) மிகவுடையிரைமந்த குகைகளும் தேர்களும் வீரர்களும் அ  
வ்விடமெங்குங்கூடி கால்விசைத்தலையிலினாந்து செல்ல மிகவறிகரித்தது  
ளிபெருகி மேகத்தினது ஈரமணந்த அனியாகிய தானைகள்வருகிற் வுல  
ராத்தொனையே அடைந்ததாகி எல்லாத் திக்குகளிலும் நின்றயானைகளினுடைய  
மதத்தொனையே உண்மையாய்த் துர்ந்தது —எ-று. (ருஉ)

அன்றிநேகுறி போசையால் தெளிவுப்பொருட்டாகவின் அதற்கு உண்மையாயென  
ப்பொருள்கூறலாயிற்று.

கேடகத்தடக்கையாலேகிரொளியொரும்பற்றித் ... .. \*  
குடகத்தளிரக்கைமற்றைசுடர் ஈனித்தடக்கையெறி ... .. \*  
ஆடகத்தொடையானையழிந்தத்திழுக்கலாற்றில் ... .. \*  
பாடகக்காவினாப்பயப்பயக்கொண்டுபோலுர் ... .. \*

(இ-ள்.) (ஆடவர்கள்) கேடகத்தைப்பிடித்த பெருமைபாகிய கையினு  
லே விளங்குகின்ற ஒளியையுடைய வானையும்பிடித்து உளையணிந்த மாந்த  
ளிப்போன்ற நிறத்தையும் மென்மைமையுமுடையவைகளை ஒளியமைந்த ம  
ணியணி அணிந்த பெருமைபாகிய மற்றைக்கையினால் பிடித்துக்கொண்டு  
பொன்னுற்செய்த பட்டத்தையுடைய யானைகளை அழிகின்ற மதநீரி  
னாண்டாகிய சேற்றுவழியில் பாடகமணிந்த கால்வையுடைய பாடகமா  
ரை மெல்லமெல்லக்கொண்டுபோலுர்கள்-எ-று. (ருக)

புழுன் அகரம்போலி, அருகே அச்சப்பொருட்டி.

செய்களின்மேலின்னீர்ச்சினைகளினிறையப்பூத்த ... \*  
 நெய்ச் சுவைமுதப்பூவுநெகிழ்ந்தசெங்கமலப்பாதுந் ... \*  
 கைகளுமுதமுப்பூவுநெகிழ்ந்தசெங்கமலப்பாதுந் ... \*  
 கொய்தவைசருகிவென்றுகொழுநரைசெவ்வெழுந்ருகும் ... \*

(இ-ள்.) வயல்களிலும் நீர்நிலைகளிலும் நல்லதனைக் கட்டியவெடிகளிலும் நிறையப்பூத்த நெய்தல்மலருங் குழுதமலரும் மலர்ந்த சிவந்தாமலாயவரும் (சம்முதைய) கைகளினழகையும் முகத்தினழகையும் வாயினழகையும் கைகளினழகையும் காட்டக்கண்டு பறித்து அவற்றைதகரமுமென்று நம்நரயகரைத்தொழுதின்ற மந்தகயர்களுந் அக்குழுவிலு ஊர்—எ-று (இசு)

உருவுந்ருகும் பருவநுங்ருகும் குணனுமன்பு முதலியவற்றை நம்மு ளொப்படும் புடையராதவி ளெப்போன்கூற்றிய தன்மைவிடந்தகச் சொல்லார் நருகிவென்றுவரும் இவற்றைத் தோர் பலராகவிற்பயனிலகொடுத்துக் கூறுதலாய் நியையாளே தொழுதின்றருமே வுந் கூறினார்.

பந்தியம்புரவிநின்றும்பாரிடைபிழிந்தோர்வாசத் ... \*  
 கொந்தளபாரஞ்சொரக்குலமணிக்கலைகள்கிந்தக ... \*  
 சந்திரன்முகிலும்விழ்ச்சுளிர்த்தகையாலணைத்துச்சார ... \*  
 வந்ததுவேழமென்னையிலெனவிரியல்போவார் ... \*

(இ-ள்.) (மடத்தலைவிரும்பி) வரிசையாய்ச் (செல்லுகின்ற) வடகியருதி னைகளின்நின்றும் தளையிலிழிந்தமாதர்கன் நெருங்கவந்தது யானையென்று (கண்டோர்) சொல்லக் (கேட்டி) மணமமைந்த பூங்கொத்தணந்த வளகபாரம்சரியவுந் கிறந்தமணிகளழுத்திய வாரணங்கள்சிறவுந் அழகிய னுண்ணிதழவாலமைத்த வாடையும் அவிழ்ந்துவிழவும் அவ்வுடைபைத் தள்ளின் மென்மைபோன்ற மென்மையாகிய கைகளினுண்ணைத்துக்கொண்டு பறித்துக் கூட்டிவந் ஒந்தல்போலச் சிதறியோயிவார்கள்—எ-று. (இரு)

செப்பாகக்கொண்ட தம்மலங்காரத்தினும் அணிகளினும் நானும்நிறத்தெனக்கொண்டனராகவிற்புதுவழி யணத்திரியல் போவாராயினார். அதுவென்றது இறந்தது தந்தியதனே உயர்வுசிறப்பில் கணவந்த உம்மை.

குடையொடுகளிறுந்நொக்கற்சுழாங்குந்நொக்கற்சுழாங்குந்நொக்கற்சுழாங்குந் ... \*  
 இடையிடையெய்க்கலந்த அவிவிடமெல்லாம் ஆராயத்தொழைந்த ... \*  
 படைகளுமுடியுப்பூணும்படர்வெயிற்சுபரப்பிச்செல்ல ... \*  
 இடையொருகணத்தினுள்ளேயிரவுண்டிபசுவமுண்டே ... \*

(இ-ள்.) குடைக்களையொருகணத்தினுள்ளேயிரவுண்டிபசுவமுண்டே ... \*  
 களையொருகணத்தினுள்ளேயிரவுண்டிபசுவமுண்டே ... \*  
 களையொருகணத்தினுள்ளேயிரவுண்டிபசுவமுண்டே ... \*  
 களையொருகணத்தினுள்ளேயிரவுண்டிபசுவமுண்டே ... \*

யானைகள் கரியபெரிய வுடலனவாயிருத்தலெய்க்கலந்த குடையொடுந் செவ்வென்றவாச வினவெனிகரத்தினுள் செய்வதற் றெனப்பெய்யப்பட்டன. அங்குபவன்மைப்பெய்யுட.

முருக்கிதழ்முத்தழரன்முறுவலார்முருக்களென்னுந் ... \*  
திருக்கிளரீகமலப்போதிற்றீட்டினகிடந்தகூர்வா ... \*  
ணெருக்கிடையறுக்குநீர்ணைங்குமனீங்குமென்றென் ... \*  
றருக்கனிவொளிநுமேனியாடவரகலப்போவார் ... \*

(இ-ள்.) சூரியனைப்போல ஒளிசெய்கின்ற மேனியையுடைய ஆடவர்கள் முருக்குமலர்மலர் இத்தழையும் முத்துப்போன்ற பற்களையும் நகையையும்முடைய பெண்களது முருக்களென்னும் (தலையிலணிந்த) செவ்வக்தி பெண்ணுமணியானது பிரக: சிக்கில் தாமரைமலர்களில் தீட்டப்பட்டனவாகி மாறிக்கிடந்த கூர்மைபாடியவாள் என் கூட்டத்தை இடையிலேயுறக்குந் தீ விரந்திச் சங்கீதோ நீங்குந் தோளென்று சொல்லிச் செய்மையிற் போவார்கள்.

தீர்களைப்பதனுந் தீரென்னுஞ்சொல்லே பன்மையையுணர்த்தலின் கள்ளென்பது இ ன்சநீரை நக்கந் வந்தது. இது கள்ளொடு சிவனுமென்னுந் சூத்திரத்தில் நச்சுநீர் சிக்கி னியாருளாயுமுணர்ச்சு. இஃ சொல்லமேலித் தொழுதயினீர்க் வேதப்புகித் விருக்கையெ ன்னுந் தடகோபாரஞ்சிசெயலிதுங்காண்க அடுக்கிரண்டனுண் முன்னையது அச்சுப் பொ ருட்டியின்னையது ஓங்கொழில் பலகாண்கத்தலென் னும்பொருட்டு மின்-உம்- இரல் முமொ ருபொருண்தலிலரும் விருதிகளாதலின் தீங்குமினீங்குமென்றது ஒருசொல்லெடுக்கேயாம்.

தீர்களுந் தெரியினுற்றெருக்கினுந் சுருக்குடைந்துக் ... \*  
காந்தினபணிபுமுத்துஞ்சிந்தினகலாபஞ்சுழந்த ... \*  
பாந்தனினல்குவார்தம்பரிபரம்பலம்பப்பைம்பொத் ... \*  
பூந்தனிருறைப்பமாழ்கிப்போக்கரிதென்னிற்பார் ... \*

(இ-ள்.) கடத்தலருமையாகிய நெயிவழியில் நெருக்கிய நெருக்கத்தினால் தமதணிகள்குருங்கி அதுந் துசிந்தினவாகிய பிரகாசிக்கின்ற கூட்டமாகிய ம ணிகளும் முத்துகளும் இருபத்தொருவடமாகிய கலாட்ஞ்சுழவணிந்த பா ம்பின்படத்தைப்பொத்த அல்குலையுடையார்தம்முடைய சிலம்புகள் ஒலிக்கப் பசுமையாகிய பொன்னணிபணிந்த பொலியையுடைய தளிர் போளும் பா தங்களில் உறுத்தமலங்கிப்போதல் அருமையென்று நிற்பார்கள்-எ-று (இஅ)

மணியுறத்தலும் பூந்தனிருறைப்ப என்பதனால் வரம்பில் செல்வத்தினொன்பது குறிப் பாற்போத்தபொருள்.

கொற்றப்பல்லியங்களைக்குங்கொண்டவிற்றுவைப்பப்பண்டிப் பெற்றவெண்ணப்பள்ளிநீபேதையர்வெருவிநீங்க ... \*  
முற்றுறுபாங்கெல்லாமுறைமுறைபாசத்தோடும் ... \*  
பற்றறவிசெய்கியோகியின்பரிவழிநீந்த ... \*

(இ-ள்.) வெற்றியமைந்த பலவாத்தியங்கள்மேதத்தைப்போல எங்கும்மு. முக்குவதினால் பண்டியிழக்கட்டிய பெற்றமாகிய இடபங்கள் அன்னப்பறவை கள்போலமாதர்கள்பயந்துநீங்கக்கொறவில்லாதபாரமானபொருள்களெல் லாவற்றையும்(தம்மைக்கட்டிய) கயிற்றோரிசம்பந்தமொழியமுறைமுறை யாக நீக்கிச்சென்று, இவ்வாழ்க்கையிற்முயற்சிகளாகியபார்களையெல்லா ம் அவற்றினிடத்தேவைத்தவாசையோடுவிரியவைப்பற்றும் ஒழியமுறைமு றையாகவிட்டு வருத்தம்நீக்கியயோகியைப்போல வருத்தத்தீர்த்தனை-எ-று. முடித்தலருமைநோக்கி முயற்சியைப்பார்ப்பென்றார்.

காற்செறிவேசப்பாகர்சார்முகவுண்டபாரா ... .. \*  
வாசிசிறைக்கொங்கையன்னும்பழமருப்புகாணப் ... \*  
பாற்செறிகடலிநீஞேன்றும்பனைக்கமமாலிபாணையென்ன \*  
நீட்சிறைபற்றியேருநின்றைபேழை ... .. \*

(இ-ள்.) மலையைப்பொத்தயானைகள் பாகர்களுடைய வில்லினது, காற்றைப் போல மிக்கவேகத்தையுடைய உண்டையை மதியாமலும் நீயணையைப் பற்றியேருந்லும் வராகியசிறையிலமைந்த கொங்கைகளைப்பொத்த மத்தகருந் கந்தங்களுந் மேற்பதத்தில் தோன்றும்படி பாலாகிய நிறந்தகடலிநீஞேன்றிய பணையையொத்த கையையுடைய பெரிய ஐராவதத்தைப்போலப் பற்றிச் சிறை-எ-று. (சுய)

அறவியற்கூந்தக்கண்வாளமுதுகுமுதச்செவ்வாய் ... \*  
விறவியரோடுநல்லய நீசெயிநியர்புரவிமேலார் ... .. \*  
நறைசெவிப்பெய்வதென்னனைஎளர்மேகப்பாடல் ... \*  
நூலுறமுறைணுகப்போனாகிந்நாமிதுனுமொப்பார் ... \*

(இ-ள்.) கருணைவினதியற்கையமைந்த கூந்தலையும், கண்ணாகிபவாங்குளைபுந், சிவாலாகிய தேவிசிற்துகின்ற குமுதமலர்போன்ற சிவந்தவாயையுமுடைய பாய்விசகிசனோயி நல்லயநீவாசிக்கின்றசெயிநியர்புரவிமேலார்சுதிநைநூல்தவர்களுக்கி கின்றாமிதுன்பறமவகளைப்பொத்துத மேலைப்பெய்வதுபோலப்பாய்கின்ற குளிரிச்சிவளர்கின்றமேகராககடலிநீஞ்சிட்டாடல், செவ்விறவர்களுடைய செவிகளில்பொருந்தமுறைமுறையாகிட்டோனாகிந்நாமிதுனுமொப்பார்மேகப்பாடலென்றார்.

அருவிபெய்வவாயின்பொங்கியநீருசநிமிரவெங்கும் ... \*  
இரியலிற்சனங்கள்சிற்தவினங்களிச்செங்கண்யாணை ... .. \*  
வீரிசிறைத்தும்பிவேஞேர்வீழ்மதந்நோய்நதுநாதர் ... \*  
எரிசூழற்படியவேற்றிச்சிடியொடுந்தொடர்ந்துசெல்பு ... \*

(இ-ள்.) இளமையாகிய மதகயக்கமமைந்தசிவந்தகண்களைபுடையயானைகள் அருவியைப்பெய்க்கின்ற மலையைப்போல மதநீரா ஓழுக்கிதா தும்மைக்குத்துகின்ற)அங்குசம் வளைவுநிமிர்ச்சென்று சனங்கள் கொறியோயும்படி பெங்குமோயிவதினால் (தும்மதநீரினொய்த்திருந்த) விரிந்தசிறையையுடைய தும்பிகள்வேறொருயாணையினுடைய ஓழுக்குகின்ற மதத்தற்படிந் துண்டுநாதர்களுடையகரித்தகூந்தலில்மொய்க்கவேறுபிடிசனோய்தொடர்ந்துசெல்வன-எ-று. (எஉ)

வரை-இருமடியாகுபெயர்.

நிறைமதிதோற்றங்கண்டநீனெடுங்கடலிந்நுகி ... .. \*  
அறைபறைதுவைப்பத்தேருமாணையுமாடன்மாவூர் ... \*  
கறைசெழுவேற்கணுருமைந்தருங்கவினிபொல்லை ... .. \*  
தெறியிடைப்புடரவேந்தனையமங்கையுந்நாஞ்செல்வார் ... \*

(இ - ள்.) கலைகள் நிறைந்த சுந்திரனது உதயத்தைக்கண்ட நீவநிறமாகிய நெடியகடலை யொத்தனவாங்கி கொட்டுகின்ற பேரிழுதலியதோற்சூழவிகள் முழங்கித் தேர்களுந், பாளைகளுந், வெற்றியமைந்தகுதிரைகளுந், (பனகவரது) உடம்பொருந்திய வேல்பான்ற கண்களையுடைய பங்கையர் ளுந், ஆடவர்களுந், அழகுநடக்கடி விரைவாக வழியிற் செல்லச் சக்கரவரத்தியினுடைய பனைவியாகப் செல்வார்களே-எ-று. (சுசு)

இற்று உவமபுருமிடையடியாகப்பிறந்தவினைக்குறிப்புமுற்று. பறைசாதிபொருமையாகச் சிறிந்தொடொருமைவினைதொண்டது. தோற்சூழவியாகிய பறைடைக்கறவே இனையிய வினைக்குறிகுறத் துவைப்பெனவக்கொள்க. தாமென்பது - கட்டுரைக்கவையடநின்றது.

பேராயல்கயங்குலககாலிற் பொலிவதோரன்னைமென்னக் ... \*

கைகைசாரிநீர் நகன்பாள் வகணிகையரிட்டம்பொங்கி ... \*

ஐயிருநூறு நூற்றந்தவாய்மணிச்சிவிகைதன்மேற் ... \*

மேற்பவயங்குயருந்ரணத்தேனிகைமுரலப்போளுள் ... \*

(இ-ள்.) கடாகத்திலு மலர்ந்த தாமரைபலர்க்காட்டில் விளங்குவதாகிய ஒப்பற்ற ஐயின்புள்ளிப்போலக் கேகயநாட்டாருக்கு அரசுகுடிய உகாங்கித் தென்பவனுடைய புத்திரியென்னும் கைகேசியானவள் ஆயிரம்பாத்தையர்களது கூட்டம் கனிப்புமிருந்து சூழ்ந்த குற்றமில்லாத மணிகளாலியற்றிய சிவிகையின்மேல் தெய்வயங்குயர்களுந்நாணத் தேன்போது இவசையுடைய கருவிகள் ஒலிக்கப்போளுள்-எ-று. (சுசு)

பாவை சாதல்பற்றிவந்தது இவசபண்பாருபெயர்.

காரணமின்றியேயுங்கனலெழுகிழிக்குங்கண்ணார் ... \*

விரவேத்திரத்தார்தாழ்ந்துவிளிந்தகன்சுகத்துப்பெய்யார் ... \*

தாரணிபுரவிமேலார்தலத்தாளர்த்தடித்தசொல்லார் ... \*

ஆரணந்தனையமாநாடிமுறைகாத்துப்போளுள் ... \*

(இ-ள்.) காரணமென்பதொன்று இவ்ரமலுக்கீழ்ப்பொறி உண்டாகவிழித்துப்பார்க்கின்ற கண்களையுடையார் விரமலமந்த பிரப்பந்தடியையுடையார் தாழ்ந்துவிளிந்த சட்டையணிந்த மெய்யையுடையார் (சிலர் கிண்கணி மாலையணிந்த குதிரையின்மேலிருப்பவர்) (சிலர் பூமியிலிறடப்பவர்) உரத்தவொசையாகிய சொல்லையுடையார் ஆகிய அரியதெய்வத்தை யொத்தமாதர்கள் (கைகேசியினுடைய)பாதங்களைத் தத்தமக்குத்தகுந்த முறைமைப்படி காத்துப்போளுள்ளே-எ-று. (சுரு)

விரிமணித்தார்கள் பூண்டவேசரிவெரிநற்றோன்றும் ... \*

அரிமலர்த்தடங்கணல்வாராயிரத்திரட்டிசூழக் ... \*

குருமணிச்சிவிகைதன்மேற்கொண்டனின் மின்னிதென்ன ... \*

இருவரைப்பயந்தறங்கையாழிகைமுரலப்போளுள் ... \*

(இ-ள்.) ஒளிரிளிகின்ற விரிமணிமாலைகள் பூண்ட கோவென்று கருதைகளிவ்முதுபில் ஏறிவிளங்குந் தெய்வரிபடர்ந்த குவளைமலர்போலும் விசாலமாகிய கண்களையுடைய இரண்டாயிரமாதர்கள் சூழ்ந்துவர நன்னிறத்தை யுடைய நீலமணிகவாலமைத்த சிவிகையின்மேல் மேகத்திலிமின்னலிவ்வுரு

வமென்று சொல்ல இருவரைப்பெற்ற சுமத்திறையானவன் யாழினை ஒலிசப்  
போனான் -எ-று. (சுஎ)

மணியென்னும் பலபொருளொருசொலீண்டுதலமணியையுணர்ந்திற்று.

செங்கு கயின் மருவாய் னஞ்சிறுகிளி பூவைபரவை ... .. \*  
சங்கு வறகழித்தவன் சாமரை முகலதரங்கி .. ... \*  
இங்குலத்தை னுங்கரலில் உழுதினாவளாகத்தன்னை ... .. \*  
மக்கையரினிலையென்னமடந்தையர்மருங்குபோனார்... .. \*

(இ-ள்.) இங்கல்லாமல் ஏழுசுடல் குத்திப் பூமியில் இனிமத்தையர்க ளில்  
லையெ ினும்படி செங்குகளில் -மயில்களும், அன்னங்களும், சிறுகிளிகளு  
ம், நாகணவாய்ப்பட்டினும், பிரிசுமகளும், உறையினின்றும் சங்கையெய்த்  
தாற்போன்ற சாமரைகளும் முதலியவற்றை ஏற்றிக்கொண்டு கணிகைமாதரி  
கள் (அச்சுமித்திறைக்கு அருகே சென்றார்கள்-எ-று. (சுஎ)

வளாகம் பண்பாடுபெயர்.

வெள்ளெழிற்றிலவச் செவ்வாய் முகத்தை வெண்மதியமென்று \*  
கொள்ளையிற்சுற்றுமீன்கள்கு முயிலணையலூர்ந்தி ... .. \*  
தெள்ளரிப்பாண்டி பாணிச்செயிரியரிசுசுடந்தை சிந்த ... .. \*  
வெள்ளைப்பயிற்றந்தையகவானவரினங்கப்போனார்... .. \*

(இ-ள்.) 'ஆகாயத்தில்' உலாவுகின்ற வின்மீன்கள் வெண்மையாகிய பற்  
கையுடைய இலவையரிப்போன்ற செவ்விய வாயையுடைய முகத்தை வெண்  
மையாகிய மதியெய்துகருதி மிகுதியாக மொத்தத்தை யொத்த பலமணிக  
ளாலமைத்த கிணிகையிலிழைத்தவரினவாய் வண்டினி வசையெய்தத்தபாண்டி  
யென்னும் பாணியையும் இசைப்பாட்டையும் பாங்கினை செயிரியர்கள் இ  
சையாகியதேனைத்தளிக்க கேட்டிக் கொண்டு சீராமபிராணப்பெற்ற கௌ  
சலையானவள் (செவ்வர்கள்கள்கு சென்றாள்-எ-று. (சுஅ)

இறைவனப்பெறலால் நங்கையென்றும் வானவரினங்கப் போனென்றும் கூற்றார்.

கூலியுமுறஞஞ்சிந்து சிலதியர்குழாபுருக்கொண்ட ... .. \*  
பாணிநட்டாள் பெண்ணப்பள்ளி எனைப்பாரிற்செல்லத் .. ... \*  
தொன்னுமிட்டு நுறும்வண்மிந்நுமபியும் தொடர்ந்து செல்லப் ... \*  
புதிதகூறத்தன்மாதரிபுடைபிடிநடையிற் போனார்... .. \*

(இ-ள்.) கூனரிகளோடு குறளர்களும் சிந்தர்களும் தொழியர்களது கூட்  
டமும் ஏறியவெண்மையாகிய நிறமணந்த குதினிகள் அனைப் புள்ளைப்  
போலப்பூமியில் மெல்லநடந்து செல்ல, பெண்வணிகளுடனே மிஞ்றினும்,  
வண்களும், நுமபிகளும், தொடர்ந்து செல்லும்படி மலர்மாலைகள் நிறைந்  
தகூறத்தையுடையமாதர்கள் (கௌசலியின் ) இருபுறத்திலும் பெண்யானை  
யைப்போல நடந்து சென்றார்கள்-எ-று. (சுஅ)

கன்முதலியமூன்ற மாருபெயர். மிஞ்றினும், நுமபியும், வண்டு விசேடம்.

அப்பினின்மணியிற் பெண்ணிற்சுடர்மாதரத்ததின்முத்தின் ... \*  
ஒப்பறவுமெத்ததையம் பூனெய்யும்புகழுவேறி ... .. \*

முப்பதிற்திரட்டிகொண்டவாயிரமுதிழ்மென்கொங்கைச்...  
செப்பருந்திருவினல்வார்தேர்மிகைகுழப்போலார் ... \*

(இ-ள்) குவிந்தமென்மையாகிய கொங்கைகளையடைய புழுவாயிர திரு  
மகள்ளப்போலும் அழகும் கற்புமடைந்த அறுபத்திராயிரமாதர்கள் பவரத்  
தீனாலும் நிலமணியினாலும் பொன்னினாலும் சுடர்கின்ற பரசுததினாலும்  
முத்தினாலும் ஒப்பிலவாமற்செய்த பசும்பொன்னணிகளையணிந்த பிரதி  
மையன் தம்பெழிலைக்கண்ணி) புகழும்படியாகத் தேரின்மேலேறி நெருங்கி  
யப்போலார்கள்-எ-று.

(எல்)

கற்புதவியவற்றுவமைத்த வோவியம் புகழுவென்றதனல் தானுதித்தினரென்பது.

செவியிழைமுதலேன்விதெவிட்டோனார் தேவநாவின் ... .. \*

அவிகையினனிக்குநீராயிரருகோடிமுதல் ... .. \*

கவிகையினிழைந்தபின்ருந்ததிருவையல் வெள்ளைச் ... .. \*

செவியின்னமுருந்தினை முகவென்னச் செவ்முன் ... .. \*

(இ-ள்) செவியினிடத்தில் அமுதத்தையொத்த ஞானச் செவிகளை (பல  
முறைமேகேட்டு)தெவிட்டினவர்களுந், தேவருடைய நரவில ஆகுதியைத் தங்  
கையினால்கொடுக்கின்ற தவத்தன்மையையுடையாரும் ஆகிய பட்டினத்தோடு  
முனிவர் எழுந்தருளியிருந்தபின்ருந்ததிலுலகிடைமுனியல் வெள்ளைச்செவிகளை  
கையேறி, அன்னத்திலேறிவரும் நான்குனைப்போலச் சென்றான்-எ-று.)

பொருகளிவிவுளிபொற்றேர்பொலங்குமுத்தாரர்முந்நீர் ... \*

அருவநாருழ்ந்ததென்னவருகுபின்முன்னுஞ்செவ்வத் ... \*

துருவநீரார்மார்பெய்வச்செவியினர்தேரவீரர் ... .. \*

இருவருமுன்பின்போனவிருவருமென் னப்போலார் ... .. \*

(இ-ள்) பொர்செய்தற்குரிய யானைகளுந், குதிரைகளுந், பொல்லுநிய  
தீநியசேர்தருந், பொல்லுந்செய்த சமூகணிந்த சாலாகளுந், சுடர்கின்ற  
கண்ணு வரியடலை யசுழ்ந்ததுபோல இருபக்கங்களிலுப்பில் னுமுன்னு  
ஞ்செவ்வதிருமகளவளரிகின்றமார்பர் தெய்வத்தன்மையடைந்த விண்ணர்  
தேர்மீதுள்ளார் வீரர்ஆகிய பரசுத்திருக்கர்கள் கெனசிகமுனியல் செ  
ன்ற இராமலட்சுமணர்களைப்போலப் பிரியாமப்போலார்கள்-எ-று (எஉ)

திருவநீரார்மார்பொன்பது விளக்கமுதலியபற்றி யரசர்களுக்குப்புகுந்தவைகையாற்  
துவதோர் மாபுபற்றிவந்தது.

நிசுதியரியமுற்றிநேமியான்பாதஞ்செவ்வீ ... .. \*

வைத்தபின்மறைவலோர்க்குரைப்பறுமணியும்பொன்னும்... \*

பத்தியானியையும்பாரும்பரிவுடனாகிப்போலார் ... .. \*

முத்தனியயிரப்பிணைமங்கலமுருத்தநன்ருள் ... .. \*

(இ-ள்) முத்துமாலையணிந்த வயிரப்பிணைப்பிண்டசக்கரவர்த்தி நாடோ  
றுஞ்செய்கின்ற அனுட்டானத்தைமுழுதுச்சுக்கரத்தைடைய இறைவன  
அறிவுடிகளைச் சென்னியிலவைத்தபின் அந்தணர்களுக்கு வரம்பில்லாத  
மணிகளையும் பொன்னையும் வரிசையாகிய புகழ்கூட்டத்தையும் நிலங்களையு

ம்அ : போரிதானஞ்செய்து சுபமுருர்த்தமாகிய நல்லவோரையில் பதப்ப  
டெப்சீபாளுன் -எ-று (எ)

தாளென்பது முதலாகுபெயர்.

இருபிறப்பாள ரொண்ணுயிரர்மணிக்கலசமேந்தி ... .. \*  
அருமறைவருக்கமோதியறுசுநீரளித்துச்சுருது .. ... \*  
வரன்முறைவந்தாரகோடிமங்கலமழைச்செவ்வாப்ப ... .. \*  
பருமணிக்கலாபத்தார்பல்லாண்டிசைபரவப்போளுன் .. ... \*

(இ-ஈ) பூசுரர்கள் எண்ணுயிரம்பேர் மணிகளாலமைத்த கலசங்களைநீ  
ந்தி அருமைபாடிப வேதவாக்கியங்களை உச்சரித்து அறுசம்புல்லால் நீராந்  
தூவிக்கொண்டு வரலாற்றிப் முறைமைப்படி (எதிவெந்தாரர்கள்) பழனிச்  
சொல்லியுடைய சிவந்தவரையையும் பருத்தமணிகள் கோத்த கலாபத்தைப்பரு  
டைய ஒருகோடி சுமங்கலமாதர்கள் பாடுகிற பல்லாண்டென்னுயிரை எ  
ங்கும்விபாடிக்கப்போளுன் -எ-று. (எ)

இருபிறப்பாளரென்று சங்கம் கண்பங்களைநோக்கி.

கண்டலென்கையென்பார்கண்டனென்னெயன்பார் ... .. \*  
குண்டலம்விழ்த்ததென்பார்குறுகரிதுணிச்சென்றென்பார் ... .. \*  
உன்றி கொலெருச்சியென்பாரொலித்ததுசங்கமென்பார் ... .. \*  
மண்டலவேந்தர்வந்துநெருங்கினர்மயங்கவென்பார் ... .. \*

(இ-ள்) (அரசர்களிற்சிலர் சக்கரவர்த்தி) என்னெங்கண்டலென்பார்களே  
(அதுகேட்ட சிலர்) என்னெங்கண்டனென்பார்கள் (சிலர் கருதியுமிருந்த) கு  
ண்டலம் விழ்த்ததென்பார்கள். (சிலர்) இனி அரசனருகேசென்று நெருங்கு  
தலரிபதென்பார் (சிலர்) புறப்பாடுவன்கோவென்பார்கள். (அதுகேட்ட  
சிலர்) சங்கம் ஒலித்ததென்பார்கள். (சிலர்) பூமியிலுள்ள வரசர்களின்  
(கண்டோர்) மயங்க நெருங்கினார்களென்பார்கள் -எ-று. (எ)

\*இச்செய்யுள் சக்கரவர்த்தியுனுடைய பெருமிதத்தை யுணர்ந்திற்று கண்டலென்கையெ  
ன்பார் கண்டனென்கையென்பார் என்பனவற்றிற்கு முறையென்பாற்றிலும். என்னெ  
ன்பார் பார்த்தான் என்ன என்பார் எனப் பொருளுகியுறுமொத்தும். குண்டலம் விழ்த்த  
தெனவே சிறிதிடமுமின்றி நெருங்கினரென்பது குறிப்பெச்சம். கொல்-ஐயம்.

பொற்றொடியமகளிரா நம்பொலன் கொடார்ப்புரவிவெள்ளாரு\*  
சுற்றறுசுமலம்பூத்ததொழிசடற்றிறாயிற்செல்லக் ... .. \*  
கொற்றவேண்மன்னர்செங்கைப்பங்கயக்குழாங்கன்கூப்ப ... .. \*  
மற்றொருகதிரோனென்னமணிநெருந்தேறிநீம்பாளுன் ... .. \*

(இ-ள்) பொற்றொடியணிந்த மகளிர்கள் ஏறுகின்ற பொண்ணுமைத்த  
தாரணிந்த குகைக்கூட்டம்சுற்றிலுயிருதியாகத் தாமரைமலர்கள் பூத்ததோ  
ண்டிய கடலினது அலைகளைப்போல இருபுறத்திலும்செல்லாற்றிநீர்சுற்றி  
யுமைந்தவேலையுடைய வரசர்கள் சிவந்த கைகளாகிய தாமரைமலர்க்கூட்ட  
ங்களைக்குவிபாதிந்த வேறொரு சூரியனைப்போல மணிகளாற்செய்த நெடி  
யத்தொலை போளுன் -எ-று. (எ)

கைப்பங்கங்கள் குவிதவின் மற்றொரு கதிரோனென்றார்.



ஆர்த்ததுவிசம்பைமுட்டியீண்டகன்றிசைக்கொள்கும் ... ..\*  
 போர்த்ததங்கொருவர்தம்மைபொருவர்பட்டங்கொளமை ... ..\*  
 சீர்த்ததுசெறிந்ததொழித்தினைநெடுங்கடலையெல்லாந் ... ..\*  
 தூர்த்ததுசுரரோடுபகைத்தெனத்தூளினெள்ளம் ... ..\*

(இ-ள்) (தன்பரிவாரங்கள் செல்வநிலை எழுந்த) தூளிக்கூட்டம் நிறைந்தது போகவழிபெறுமல் மேலுலகைமுட்டி மீண்டு அகன்றி திசைகளெங்கும்போர்த்தது அத்திசைகாப்பாளர் ஒருவனாயொருவர் பார்க்கக்கூடாமற் கனத்தது அடர்ந்தது தோண்டிய சுரரிகளோடு பகைக்காற்போல ஒழி அலை நையுடைய நெடியகடலையெல்லாம் தூர்த்தது-எ-று. (எள்)

ஆர்த்ததுமுதலிய வீணமுற்றுச்சொற்கள் பலவகெடுத்த தூளினெள்ளமென்னும் பெயரோடுமுடிந்தது.

சங்கமும்டண்பங்கொம்புந்தாளமுல்காளத்தோடு ... ..\*  
 மங்கலபேரிசெய்தபெரொலிமழையெயர்த்த ... ..\*  
 தொங்கலுங்குடையுந்தொகைப்பிச்சமுஞ்சுடையோர்த்த ... ..\*  
 திங்கள்வெண்குடைகண்டோடத்தேவருமருவச்சென்றான் ... ..\*

(இ-ள்) சங்கங்களும் வேயங்குழல்களும் ஊதுகொம்புகளும் சிறுகின்னத்தோடு கமங்கவத்திற்குரியபேரிசுளும் செய்த பெரோசையானது மேகத்தைப்பயந்தோடச்செய்யவும் சிலிக்குஞ்சங்களும் குடைகளும்மயில்வாலினுலமைத்தகுடைகளும் குரியபிரணத்தைநீக்கச்செய்யவும் சந்திரன் தன்முடிமேல் நிழலிச்செய்யுங் குடையழைக்கக்கண்டு ஓடவும் தன்வைபவத்தைக்கண்டு இவனின்றிரோவென வானவரும் மயங்கவும்சென்றான்-எ-று. (அஅ)

மந்திரதேவோதவலம்புரிமுழங்குமோதை ... ..\*  
 அந்தணராசியோதையார்த்தெழுமுராசினோதை ... ..\*  
 கந்துகொல்களின்றிநோதைகடிகையர்கலிநையோதை ... ..\*  
 இந்திரதிருவன்செல்லவெழுந்தனதிசைகளெல்லாம் ... ..\*

(இ-ள்) இந்திரனது செல்வம்போன்றசெல்வத்தையுடைய சக்கரவர்த்தி செல்லாநிற்க வேதமந்திரதேவர்களின் ஓசையும் வலம்புரிச்சங்கங்களின் ஓசையும் அந்தணர்கள்கூறும் ஆசிரியனது ஓசையும் ஆரவாரித் தெழுக்கின்ற முரசுகளினது ஓசையும்திறையமுறிக்கின்றயானைகளின் ஓசையும்பாடகர்கள்பாடுகின்ற மங்கலப்பாட்டின் ஓசையும் எல்லாப்பக்கங்களிலுமுண்டாயின. ( )

நோக்கியதிசைகளெல்லாதன்னையேநோக்கிச்செல்ல ... ..\*  
 வீக்கியழற்கால்வேந்தரிவிந்தகைம்மலர்கள் கூப்பத் ... ..\*  
 தாக்கியகளிறுந்தேரும்புரவியுப்படைஞர்தாளும் ... ..\*  
 ஆக்கியதுளியின்னுமண்ணுலகாக்கப்போனும் ... ..\*

(இ-ள்) தான்பார்த்த தீக்குகளிலுள்ளோர்க்கெல்லாம் தன்னையே நோக்கிச்செல்லவும் கழல்க்கட்டிய கால்களையுடைய வேந்தர்கள் பார்த்த கைகளாகிய மலர்களைக்குவிக்கவும் ஒன்றோடொன்று தாக்குகின்ற யானைகளின் கால்களும் தேர்களின் சக்கரங்களும், குதிரைகளின் குளம்புகளும், காலாள்

எரிந் தால்களும் சென்றுண்டாக்கிய தூளிமேலெழுந்தபோரித்தலாலேவி  
ணனுநகதன் சயம் மன்னுநகரகச்செய்யப்போனும்-எ-து. (அரி)

தாளென்பதன் களிறுமுதலியவற்றோடுங் கூட்டுக.

விரகுந்ளிறுத்தேருட்புரலியுமிடைந்தசேனை ... ..  
பேர்விடமிலைமற்றோருவகிழைபெயர்க்கலாகா ... ..  
நீருடையாடையாளுநெளித்தனென்பு துகையென்றால் ... ..  
பார்ப்பொறைநீக்கினென்றுரைத்ததெப்பரிசுமன்றோ ... ..

(இ-ள்.) காலார்களும் களிறும் சேரும் பரலியும் நெருங்கிய சேனைகள்  
இருந்த இடம்விட்டுப்பெயர்ந்தருப்பியிலிடமிலைபெயர்ந்தால்பெற்ற  
ருடையகமும்பு (அதனால்) அடியாதகல்முடியாது நிராகிய ஆடையையு  
டையபுயிமாறும் முதுகைநெளித்தாலென்றால் இவன் பூமிக்குப்பாரத்தை  
ச்சுமந்துநீக்கினென்று (அறிவுடைமையோர்) கூறினது எவ்வண்ணம்-எ-து.)

எனவே அளவில் சேனையாளென்பது.

இன்னனபேகிமன்னன் யோசனையிரண்டுசென்றான் ... ..  
பொல்வரைப்பாலுமிந் துகைவத்தின்காரைப்புகார்ன் ... ..  
மன்மதக்களிறுமாதர்கொங்கையு மாரனம்புந் ... ..  
தென்வரைச்சாந்துறாறுஞ்சேனையுமிறுத்ததன்றே ... ..

(இ-ள்.) இவ்விதமாக எய்தி தசரதசர்கரவர்த்தி இரண்டு யோசனைதூரஞ்  
சென்றவனுக்கிப்பாண்டலையோலகின்ற இந்ததுகைவத்தின்காரைச்சுக்கர்நீ  
தான் மாதர்களுடைய கூந்தலாகியிருள் மலரும் கொங்கைகள் தென்மலை  
யிலுண்டாகின்ற சூந்தனைத்தெய்வையும் நாறுகின்ற சேனையும் இறங்கியது.)

மன்மதக்களிறு மாரனம்புநாறுமகொங்கைகாந்து நாறுமென நிர்விறையாகப்பொ  
ருள்கொள்த மன்னன் புகார்ன் சேனையுமிறுத்தது என ஒருகொருபுளவி செஞ்சொலா  
யவழியுந் தன்வினையோடல், உம்மையெச்ச மிருவீற்றானு மென்னுந் குத்தந்ததல் தன்ன  
முடிந்தலாற்கொங்கை.

சீஞ்சிப்பலமுற்றிற்று.



~~~~~

யரு-வது-வரைக்காட்சிப்படலம்.



சோவையாள்வடக்கொழுங்கவடொழிதரநிலந்த ... ..  
ஆனிலவடனவரிசிலையனங்கல் மேற்கொண்ட ... ..  
புறவையிச்சியுமுலைசிலர்புயத்தொழிப்பூட்டத் ... ..  
தெவதாரத்துஞ்சந்தினும்பூட்டினசிலமா ... ..

(இ-ள்.) சோவை- ஆகாயத்தை-ஆர் - பொருந்துகின்ற-கொழு - செ  
ழுமையாகிய-வடக்கவழி- வடக்கில்கொண்டமேருமலை-ஒழிதர- ஒப்பர்

[கூள்]

காதுபின்னி—நிவந்த-உயர்ந்தன—ஆவி-(தம்மேலெழுதியசந்தனத்தொர்  
பயிலுலரும்படி) அகிற்புணையை—வேட்டன—வேண்டின—வரி—கட்டமைந்  
த—சிலை- கரும்புலில்லையுடைய—அனங்கன் - மன்மதனுருவத்தை—மேற்  
கொண்ட—மேற்புறத்திற்கொண்டன—(ஆகிய) பூவை-நாகணவாய்ப்புள்ளி  
ன்சொல்போன்ற—வாய்ச்சியர்- சொல்லையுடையமாதர்கள்—முலை- கொக்  
கைகளை—சிலர்புயத்தொடும்:- சிலஆடவர்கள் து புயக்களேரடும்—பூட்  
ட - அணைக்க—\* கோவை - தொடர்ச்சியை—ஆர் - பொருந்திய—வடம்  
-ஆல மரத்தினது—கொழுங்கவழி-செழுமையாகியபணைகள்—ஒடிதர-ஒடி  
ய--நிவந்த-உயர்ந்தன—ஆவி-தடாகத்தை—வேட்டன-விருப்பினை—வரி  
சிலையனங்கன்-வரிசிலையையுடைய அனங்கனையொத்த ஆடவனை—மேற்கொ  
ண்ட-(தந்தம்) முதுகிற்கொண்டன—(ஆகிய) சிலமா-சிலயானைகள்—தேவ  
தாரத்தும்-தேவதாருவினிடத்தும்—சந்தனம்—சந்தனமாத்நிவிடத்தும்—  
பூட்டின-கட்டப்பட்டன—எ-று.

(க)

முலைசிலர்புயத்தொடும் பூட்டவென்றது யானைகளின்மேலிருக்கிற மாதர்களை ஆடவர்  
கள் தங்கைகளைநீட்டி யிறக்குவதால் தம்புயங்களில் அம்மாதர்களுகொங்கைகள் தாக்கு  
தலை அனங்கன் ஆகுபெயர்.

தேரொடுங்கலில்பகையினைநீதியால்வெல்லுரு ... .. \*

சொர்விலம்பெறவுணர்வினன்ருத்ச்சியேபோல ... .. \*

வாரொடுந்தொடர்கவட்டொடுமராமரக்குவட்டை... .. \*

வேரொடுங்கொடுகிறபெனநடந்ததோர்வேழம் ... .. \*

(இ-ள்) ஒருயானை வஞ்சகையின்று அடங்குதலில்லாதபகைவனை நீதியா  
ல்வெல்லுகின்ற,மறப்பு இடத்தைப்பெறுதஅறிவையுடையானது ஆராய்ச்  
செயப்போல (தான்) வாரினுலே கட்டுண்டபணையையும்மராமரத்தினதுவ  
ளாராயும் வேருடன்கொண்டி மலைநடந்ததுபோல நடந்தது-எ-று. (உ)

மராமரத்தை வேரொடுங்கொடுன்னது கவட்டொடு மராமரக்குவட்டை வேரொ  
டுங்கொடுன்றது தங்வேட்பிணித்த கவட்டையிறத்தந் தானுணற்பொருட்டுமராமரக்கு  
வட்டைமுறித்து அவ்வளவிலமையாது அம்மரத்தையே பறித்துச்சென்றதென்பதுணர்ந்த  
திரு.வெல்லுமெய் தங்காரியப்பொருட்டாய்வந்த பெயரொச்சம் தன் காரணமாகிய சூழ்ச்  
சூயென்னும்பெயர்கொண்டது. வாரொடுமென்பதற்கண் பெருவுருகு கருவிப்பொருட்டு  
கவட்டொடு இசைதிறை.

நிரண்டதானெடுஞ்செறிபணைமருதியையொடியப் ... .. \*

புரண்டிபின்வரவுரொடுபோனவன்போல ... .. \*

வருண்டிகாறொடர்சிறகிதறியொடுமொருங்கே ... .. \*

இரண்டுமாமாமிடையிறநடந்ததோரியான... .. \*

(இ-ள்) ஓர்யானை நிரண்ட பரானா நெடிய அடர்ந்த பணைகளையுடைய  
மருதமரங்கள் முறியும்படிபுரண்டிபின்வர, உரலோடு (அம்மரங்களுக்கு)  
இடையேசென்ற கண்ணிரான்போல, இரண்டுமாமாங்கள் ஒருங்காக மு  
றியும்படி உருண்டி பின்வருகின்றகாலத் தொடர்ந்ததறியொடு (அம்மரங்க  
ளுக்கு) இடையேநடந்தது-எ-று.

(க)

தானெடுமுருதென்பது அளவுப்பண்புச்சொல்லுஞ் சினைச்சொல்லு முதற்சொல்லும் முறையங்கிவந்த மரபுவருமைதி.

கதங்கொள்சீற்றத்தையாற்றுவானினிபனகழறிப் ... .. \*  
பதங்கொள்பரகணுமந்திரியொத்தனன்பன்னால் ... .. \*  
விதங்களாலவன்மெல்லெனமெல்லெனவிளம்பும் ... .. \*  
இதங்கள் கொள்கிலாவிறைவனையொத்ததோரியானை ... .. \*

(இ-ள்) சொண்ட கோபத்தையும் சீற்றத்தையும் ஆற்ற இனியளகிய குறிப்புரைகளைச்சொல்லிப் பக்குவத்தில் (இசைந்துவாக், கொள்ளுவிற்பா உணும் அமைச்சுணையொத்தனன் ஓர்மீயானை ( ஏற்குமாறு ) நானாவக ககளால் அவ்வமைச்சன் பவநூல்களினின்றுமெடுத்த மெல்லென மெல்லெனக்கூறும் (உறுதியுக்கும்) நற்பொருள்களை ஏற்றுக்கொள்ளாத அரசனையொத்தது-எ-று. (சு)

சீற்றம் சிறிதுபொருது நிகழ்வதாயினும் அடுக்கு-அச்சப்பொருட்டு,

மாறுகாணுமதாய்நின்னுமழையெனமுழங்குந் ... .. \*  
தாறுபாய்கரிவனகரிதண்டத்தைத்தடவிப் ... .. \*  
பாறுபின்செலக்காலெனச்செல்வதுபண்டோர் ... .. \*  
ஆறுபோகியவாறுபோமாறுபோன்றதுவே ... .. \*

(இ-ள்) பகைகாண்பதாகிநின்று மேகத்தைப்போல முழங்குகின்ற இறுப்புமுள்பாய்கின்ற ஒருபாணையானது வணக்களிற்றினது சென்றவழியைக் கரதகால் பரிசித்துக்கொண்டு பருந்துகள் பித்தொடர்ந்துவாக் காற்றைப்போலச்செல்லுவது முன்னே ஓராறுசென்றவழியின்போகின்றஆறுச்செல்வகையொத்திருந்தது-எ-று. (ரு)

பாறுபின்செல்செல்லா எனவே போர்க்கஞ்சாது பகைவரை வெற்றிகொள்வது என்பது குறிப்பெச்சம். மணந்தால் உணர்ந்து செல்வதா உலர்ந்தாடலியெவருர்.

பாத்தயானையிற்பதங்களிற்படுமதநாறக் ... .. \*  
காத்தவங்குசுதியிநீங்கிடக்கால்பிடித்தோடிப் ... .. \*  
பூத்தவேழிலம்பாலையப்பொடிப்பொடியாக்கிக் ... .. \*  
காத்திரங்களைற்றலத்தொடுந்தேய்த்தோர்களினு ... .. \*

(இ-ள்) ஓரியானையானது அணியாகப்பகுத்துக்கட்டியயானைகளினுடையவிகைகளில் பிசுந்தாமதநாற்றம்நாறத்தினைக்காத்திருந்தபாகண்கைஅங்குசமானதுநிமிர்ந்திட மணத்தையவிடாது மோந்துசென்று மலர்ந்த ஏழிலம்பாலை என்னுமரத்தைப் பொடிப்பொடியாக முன்னங்கால்களால் தவிர்போடு தேய்த்தது-எ-று. (சு)

காலாருபெயர் அடுக்குமிருதிப்பொருட்டு.

அலகிலானைகளனைகமுமவற்றொடுமிடைந்த ... .. \*  
திலகவாணதற்பிழுகளுங்குருளையுஞ்செயிந்த ... .. \*  
உலவைநீர்வனத்தாதுமேயொத்ததல்லாத ... .. \*  
தலிலனையொத்துப்பொலிந்ததுசுந்திரசயிலம் ... .. \*

(இ-ள்) வலியளவில்லாத மதயானைகளேனாகமும், அவற்றினுடனே நெருங்கிய திலகமணிந்த விளக்கமாகிய நெற்றியையடைய பெண்பாணைகளும், சுன்றுகளும் அடர்ந்தன (அவ்வடர்ச்சி கொம்புகள் நீண்டவனத்தில்தான்) கூட்டத்தைப்பொத்தது சந்திரசயிலமானது அந்தபூசநாதனையேயொத்து விளங்கியது-எ-று. (எ)

உலவைநீர்வனம் எல்லைப்பெயர்கொண்டது. ஏ-இரண்டும் தேற்றம்.

தெருண்டமேலவரிசிறியவரிச்சேரினுமவரித ... .. \*

மருண்டபுன்மையைமாற்றுவரொணுமிதுமுக்கே ... .. \*

உருண்டவாய்தொறும்பொன்றுருளுரைத்துரைத்தேரடி ... \*

இருண்டகல்லையுந்தன்னிறமாக்கியவிரதம் ... .. \*

(இ-ள்) அறியவேண்டியவற்றை அறிந்து தெளிந்தமேன்மக்கள்கீழ்மக்களைச் சேர்ந்தாலும் அவர்களுடைய மக்கிய இழிகன்மையை வேறுபடுத்திப் பெருந்தன்மையாகச் செல்வார் எங்கின்ற இது இயற்கையே (அது பொல) இரட்டிகள் சக்கரங்களினாலுருண்டு செல்வதிலுடமெல்லாம் பொண்ணு உரைத்துமாசர்க்காடிக் கறுத்தகற்பாலறையையும் தலிலிறாக்கச்செய்தன எ-று (அ)

சேரினுமென்பது சேராொளப் பொருந்தரலின் எதிர்மறை அதபொலவென்பது இசையெச்சம் கலையுமென்னுமன்மை இழிவுநிற்பு. தன்னிறம்-எ-து- ஆக்கியவெவ்வுதன்மையுடைய மையற்றிப் பன்மையிலொருமைவந்த வழுவுமைதி-தன்-ம்.

கெவ்வதவநோக்கியவாய்களையிந்திரகோடங் ... .. \*

கவ்விநோக்கின வென்றுகொல்காட்டினமயில்த ... .. \*

ணவ்விநோக்கியநிலங்கொண்மேகலைபொலஞ்சாயற் ... .. \*

கெவ்விநோக்கினதுர்வனபோலவனதிரிந்த ... .. \*

(இ-ள்) கெவ்வதவக்களையினது அழகையுடைய வாய்களை இந்நிரகோபத்தைக் கவ்விதவழகையுடையன வென்றே காட்டினுள்ள கூட்டமாகிய மயில்கள் மாண்போன்றபார்வையையுடைய மாதர்களது நன்மையைக்கொண்ட மேகலாபரணத்தினழகையும் அழகியசாயலினது அழகையுட்பொருக்கத்திரிகின்றன போலவனவாக்கித்திரிந்தன-எ-று. (க)

கவவிநோக்கினவென்பதில் ஈடுதொக்கது. மேகலைமணிகள் கலாபத்தில்கண்ணப் போலவும் தம்மெய்யின் புள்ளிகளைப்போலவும் காண்டவன் நோக்கினவென்பது.

உபக்குவமாகிகளியுந்தனரணைத்திடுகுதுங்கி ... .. \*

பெய்க்கலாபமுக்குழகளுமிழைகளுயினிங்கத் ... .. \*

தொக்கமென்மநிழல்படத்துவநீரியருழல்... .. \*

புக்கமங்கையர்பூத்தகொம்பாமெனப்பொலிந்தாரி... .. \*

(இ-ள்) நடத்துகின்ற குதிரைகளினின்று மிழிந்தவர்களாகி அண்ணப்புகளைப்போலநடந்து தன்முநிரம்பிய மெல்லியமாண்கள் நிழலுண்டாகநின்ற நீதவிடத்தில் புகுந்த மங்கையர்கள் தம்மெய்யில் மணிக்கோவைகளாலாகிய கலாபமும் குழகைகளும் மற்றையணிகளும் பிரகாசித்தலினால் மலர்ந்த கொம்புகளைப்போல விளங்கினார்கள்-எ-று. (ங)

தனங்கொடாமணாயெனத்தளிரடியினுழகத்தும் ... .. \*

வளங்கொண்மாவெண்டவமரவழிவருந்தினராய்... .. \*

விளங்குகம்முருப்பவிற்கிடைவெளிப்படலேறோர் ... \*

துன்சுருபா மறயிற்றேழியாயிரத்திடத்துயிற்றோர் ... \*

(இ-ள்.) சிலபாசுர் வழியில் வருந்தினவர்களாகி இதழ்களைக்கொண்ட தாமரைமலர்களென்ன துகருதி சளிர்மோன்ற மெல்லிய சீவந்த பாசுகளினும் முகத்தினும் சென்வனத்தகைக்கொள்ளுகின்ற வாழ்க்கைமுறையையுடைய வணிகர்களெனாய்க்கச் சீழலவும் விளங்குகின்ற தம்முரு ஒருபளிக்குப்பாறையிற்றேழ்நுமபடி வேறொரு விளங்குகின்ற பளிக்குப்பாறையில் (உபசாரஞ்செய்யவந்த) தந்தோழிமங்கள் துணியாமல் ஐயப்படவும் துயிற்றோர்கள-எ-று.

(யக)

பிடிபுக்காவிலையின்னொடும்பிறக்கியமேசம் ... .. \*

படிபுக்காவெனப்படிசாப்பரிபுரப்புலம்பத்... .. \*

துடிபுக்காவிலைததிருமகடாமரைதுறந்து ... .. \*

குடிபுக்காவெனக்குடிபுக்கார்கொடியன்னயடவார் ... .. \*

(இ-ள்.) பின்னர்க்கோழி விளங்கிய மேகங்கள் பூமியில் படிந்தாற்போல உவ்விடசனில் பிடிசுள்புருந்து பூமியிற் படிபுக்கொடியுன்னயடவார் உடுக்கையனது உவமைபுகப்புரத்திறிய இடையையுடையதிருக்கள் தாமரைமலரைத்துறந்து குடிபுருந்தாற்போல அட்பிடிசனின் மேலிட்ட செம்பட்டுத் தரிசைத்துறந்து, பாசுகள் நடக்கிற் கன்றுமெனக்கிண்கிணியுண்ம்பநடந்து குடிபுருந்தார்-எ-று

(யஉ)

அலவிலை-எ-ச-அலவிலையெனநீட்டியது, புக்காவிலை-எ-து-விரித்தது. பிடிபுக்காவிலை என்பதற்கு ஆயின் வலவெழுத்து மிகுதலை முறித்தெயென்பதால் வலவெழுத்துமிக்கு அடித்த பூவெழுத்தையர் குறுக்கியதெனக்கொண்டு பிடிக்கப் பூக்களையுடைய காவிலைதல்வென்பபொருளாகுமாறு மனமையும் தாமரைதுறத்தென்றதுவதுபொருளெனம்பட்டுத்தலின்பாசுருந்தென்பதமபரிபுரம்புலம்ப வெனத்தலை நடந்தென்பதும் பாசுகள் கன்றுமெனபுறம் வருவிக்கப்பட்டன.

உண்மறமுடிபுயிரியோர்நகர்கொணர்ந்த ... .. \*

துண்னெனவுமுடிபுயிரியுருக்கர்காவந்த ... .. \*

மண்மகடம்மாரபிசுநிவகிணசர்மெண்ணப்... .. \*

பண்ணியல்வயப்பரிசுள்பந்தியினிரைத்தார்... .. \*

(இ-ள்.) உண்ணாநிற்குரிய உணவுகளையுணித்திட்டுக் குமரர்களால் நகரத்தினின்றும் வகாண வலரப்பட்டன (கேட்டோர்) அஞ்சுகின்ற முழக்கத்தை யுடையனது நகரங்கள்கொடுக்கவந்தன (ஆகிய) கல்வணையமைந்த வெற்றிசையுடைய குறிவாசனைப் பூயிமாதினுடைய மாநிலவணிந்த(நானுவித்திறமான மலரிசரப்பணிபோல முறைமுறையாக நிறைத்தார்கள்-எ-று.) (யக)

நிரைத்தல்-முறைப்படைத்தல்.

நிரைவாநிரைத்தவெனநீடிவாநிரைத்தார்... .. \*

ஆர்கனிநிரைத்தவெனவாவணநிரைத்தார் ... .. \*

காரநிரைபெனக்கனிவகாவிடைநிரைத்தார் ... .. \*

மாருதநிரைத்தவெனவாகிவணிரைத்தார் ... .. \*

(இ-ள்.) நீரலைகள் நிரைக்கப்பட்டனபோல நீண்டதினாச்சீலைகளை நிரைத்தாரீகள் கடல்கள் நிரைக்கப்பட்டனபோல அங்காடிகள் நிரைத்தாரீகள் மேகங்களினது அணியைப்போல யானைகளைச் சோலைகளிடத்தில் நிரைத்தாரீகள் காற்றுக்கள் நிரைக்கப்பட்டனபோலக்குதினைகளை நிரைத்தாரீகள்-எ-று.

ஆரீகலி- வீணத்தொகை நிலைகளத்துப் பிறந்தவன் மொழித்தொகை. கொண்டல் கோடைவாடை தென்றல் எனும் பருப்புணமைதோக்கி மாருதமென்பதற்குக் காற்றுக் கொணப் பன்மையாகப் பொருள்கூறப்பட்டது.

நடிக்குமயிலென்னவருநவ்விலிழியாரும் ... ..  
வடிக் குமயில் வீரருமயங்கினர்திரிந்தார் ... ..  
இடிக்குமுரசுக்குரலினெங்குமுரசுங்கின் ... ..  
கொடிக்களிணுணர்ந்தரசர்கேதகரடைந்தார் ... .. \*

(இ-ள்.) நடிக்கின்றமயில்களைப்போல வருகின்ற மான்பார்வையைப்போலத்தான்வையுடைய மலைகளையும் வடிக்கின்ற கைவெலையுடைய வீரர்களுக்கும் மருங்கித்திந்து (இடிமையப்போல) ஒலிக்கின்ற முரசங்களினது ஒசையாலும் எங்கும்பரவ ஒலிக்கின்ற முசங்குளிகளையாலும் கொடிகளினாலும் உணர்ந்து (தத்தம்) அரசர்களது மனைகளைப்படைந்தாரீகள்-எ-று. (யதி)

மிதிக்கறிமீர்நாளியின்விளக்கமறுமெய்யைச் ... ..  
சுதைக்கணுநாயைப்பொருவுதாசுகொழிதாய்தார் ... ..  
உதிர்ந்தனரிளங்குமரரோவியரிலோவம் ... ..  
புதுக்கிணரொனத்தருணமங்கையர்பொலிந்தார் ... .. \*

(இ-ள்.) கால்கள் மிதித்து நடக்கமேலெழுந்த நாளியினால் பொலிவிழந்த மெய்யின்கண், அமுதத்தினிடத்துண்டாகிய நுரையைப்போலத்த மெல்லிய வெள்ளைத்துகிலால் இளங்குமரரீகள் சுத்தமாக (அத்துகள்களை) உதிர்ந்தாரீகள் (அதனால்) சித்திரக்காரரீகளைப்போலச் சித்திரங்களைப்புதுக்கினார்களெனக்கண்டோர் சொல்லி இளமைபாகியமங்கையர்களின் நிவிளங்குனார்களின்

தானுபர்தடக்கிரியிழிந்துதனாசேருங் ... ..  
கோளிரெனக்ககிகொள்கொற்றவரிழிந்தார் ... ..  
பாளைவிரியொத்துலவுசாமரைபடப்போய் ... ..  
வரொழுகிறாத்தபடமாடமவைபுக்கார் ... .. \*

(இ-ள்.) பெருமைபாகிய மலையினின்றும் மிழிந்துதனாயில் சேரும்வலியமைந்த சிங்கத்தைப்போல முன்னகரல்களுபரிந்த யானைகளின்மேலே நிய அரசர்களிழிந்தார்களாகி விரிந்தகழுமகம்பாளையைப்போலுலவுகின்ற சாமரைகளது காற்று (தம்பிருபுடையிலும்) படப்போய் ஒளிவீசும்படி முறைப்படவமைத்த படத்தினுற்செய்தவீரிகளின் புலந்தாரீகள்-எ-று. ( )

துசிஞெடுவெண்படமுடைக்குடிக்கடோறும் ... ..  
வாசநகைமங்கையர்முகங்கண்மழைவானிற் ... ..  
காசின்மதியின்சுதிரவழங்குநிழலெங்கும் ... ..  
ஊசுதினாவெண்புணல்விழுங்கியதுபோலும் ... .. \*

(இ-ள்.) தூசினோடு வெண்மைபாடிப் படத்தினுலமைத்த இறவீரின் தோறும் மல்கையர்களது இயற்கைமணமமைந்த கிரிப்பைபுடைய முகங்கள் மேகமுலவுகின்ற ஆகாயத்திற் பொருந்தியசந்திரனது சூற்றயில்வாத கிரணங்களுக்கொப்பாக வழங்குகின்ற ஒளியினால் (அக்குழங்களுக்கும்) எப்பறத்திலும்கட்டிய திரைச்சீலைகள் வெண்மைபாடியநீரால் சுவர்ந்ததை ஒக்கும்-எ-று. (௨௮)

தூசுபடங்கனாலமைத்தனவாயினும் வேற்றுமைபுத்தால் உடைமைபாக்கித் தூசினோடு வெண்பட முடைக்குழல்களென்றார். நகைக்கியற்கைவாசம் குலக்கொழிமாறாவாய் குமுதகாறுவவெனக் கூறியதுகுணுணர். திரைப்புறாயில் நோக்குகில், மல்கையர்களது சந்திரனப்பொன்ற முகத்தின் தொளியும் நகையொளியும் திரையைச்செறிந்துருவிப் பரத்தலின் அது அத்திரைகளை நீர்கவர்ந்ததுபோலுமென்பதற்குந் து.

மண்ணுறவிழுந்து நெடுவாறுறவெழுந்து ... .. \*  
கண்ணுதல்பொருந்தவருகண்ணிலவருங்கார் ... .. \*  
உண்ணிறநறும்பொடியைவீசியொருபாகம் ... .. \*  
வெண்ணிறநறும்பொடிபுனைந்தமதவேழம் ... .. \*

(இ-ள்.) மண்ணிற்பொருந்தவிழுந்து நெடியவாளைப்பொருந்த நிமிர்ந்து தன்னுடனின் கரியநிறத்தை முழுமைபுமறைத்த வெண்ணிறமாகிய நறியபொடியைஉதறிவிட்டு ஒருபாகத்தில் வெள்ளிபிறத்தைபுடைய நல்ல பொடியைஉதறாமற் றரித்தமதயாளை நெற்றிக்கண்ணையுடைய சிவம் (தன் மேனியிடுகொருகூற்றில்) பொருந்தவருகின்ற இறைவனைப்போலவரும்-எ-று.

கண்ணுதல் - இரண்டாம்வேற்றுமைத்தெரிகை நிலைகளந்துப் பிறந்தவல் மொழித் தொகை, இறவானதுமேனியில் கண்ணுதல் பொருந்துதல் கற்பாத்தத்தில், இதனை வலந்தனன் நிரிபுரமொத்தவென்கூறும் பாகரவியாக்கினத்தில் விவரமாய்க்காணலாம். ஈண்டு காப்பின்பெருகும்.

தீயவரொடொன்றியகிறத்தருதலத்தோர் ... .. \*  
ஆயவரையந்நிலப்பிறந்தனர் துறந்தாங் ... .. \*  
கேயவருதுண்பொடிபடிந்துடனெழுந்தொண் ... .. \*  
பாய்பரிவினைந்துதறிநின்றனபாந்தே ... .. \*

(இ-ள்.) ஒள்ளியபாய்க்கின்றபரிகள், தீயவர்களோடுமடப்புப்பொருந்திய நிறத்தைபுடைய (மாறுதலரிப) நல்லறிவினோர் குணச் செய்கைகளை ஆய்ந்து அறிந்தவர்களாக அப்போதே அத்தீயவர்களைத்துறந்தார்போலப்பொருந்தவருகின்ற துண்ணிய புழுதியிற்படிந்து புரண்டி உடனெயெழுந்து வினைந்து உதறிப்பரவிநின்றன-எ-று. (௨௯)

ஆயென்னுமுதனிவ இறந்தகால்வினை யெச்சப்பொருட்த்தது.

மும்மைபுரிவன்கயிறுகொய்துசெயன்மொய்ப்பார் ... .. \*  
மம்மைபுழுவிர்ந்துதரைகண்ணிலிகைகின்ற ... .. \*  
அம்மையினோடும்மையைநிறந்துநெறிசெல்லுஞ் ... .. \*  
செம்மையவொன்றனசென்றன துரங்கம் ... .. \*

(இ-ள்.) செயன்மெய்ப்பால்- ஞான தூல்களைக்கற்ற அறிவின்வலியால்- மும்மைபுரி- மூன்றுவிருப்பமாகிய-வன்கயிறு- வலியகயிற்றை-கொய்



து-அறுத்து-தம்மையமுணர்ந்து - (இறைவனுக்குடைமை) பெனத்தம்  
மையுமறிந்து-தரைகண்டு-உவகிணிபற்கையுணர்ந்து-வினாகிற்ற-அ  
தன்பற்றுவிடற்குவினாகிற்ற-அம்மையிடுகு-மறுமைப்படுகு-இ  
ம்மையை-இம்மைப்பயனை-அறிந்து-தெரிந்து-நெறி-ஞானவொழுக்க  
த்தில்-செல்லும்-நடக்கின்ற-செம்மையவரென்ன-ஞானநிலையபடை  
யாணப்போல-தூங்கம்-குதிரைகள்-செயன்மொய்ப்பால் - போர்த்  
தொழி-முதலியபயிற்றியசெயலின்வலியால்-மும்மைபுரி- (தம்மைக்கட்  
டிய) மூன்றுபுரிவாகிய-வன்சுயிற்று-வலியகயிற்றை-கொய்து - அறுத்து  
-தம்மையமுணர்ந்து-தம்வலியையுமறிந்து-தரைகண்டு - தரையையு  
நே-கிங்கொண்டு-வினாகிற்ற - வினாகின்றனவாகி-அம்மையிடுகு-  
செல்லுபயிடித்தில் தம்வயமாயிருத்தற்குத்தோடு-இம்மையை-இவ்வி  
டத்து ஒருவரவயத்திலிருத்தற்குத்தை-அறிந்து-தெரிந்து-நெறி-வ  
ழியில-நனி சென்றன-மிகுதியுஞ் சென்றன-எ-று

(உக)

செம்மையவர்க்குச் செயல்-எ-து-என்று சிறந்தகற்றற்செயலை, செயலென்னுங்காரண  
ம் அறிவெனலும் அதன்காரியத்தின்மேனின்றது.

விழுந்தபனியர்னைவிசுபுனாதோறுந் ... .. \*  
கழங்குபயிர்மல்கையர்கருங்கண்மினாகின்ற ... .. \*  
சுழங்குகழிசுந்தியதாப்பயிதாக்கத் ... .. \*  
தெழுந்திடைபிறழ்த் தொளிர்கொழங்கயல்களென்ன ... .. \*

(இ-ள்.) (விண்ணினின்றும்) விழுந்தபனியையொத்த னுண்ணியதிரைச்  
சீலைகளே நீளக்கட்டிய குழல்கள்தோறும் அம்மனைக்கழங்குகள் விளைபாடு  
கின்ற மல்கையர்களது கருங்கண்கள் மிகவும் தம்மை எறிசென்ற அணிபா  
கப்பொருந்தியலுவிக்கின்ற கடல்களில் துள்ளி அவற்றினிடத்தேபிறழ்ந்து  
ஒளிர்கின்ற கொழுமையுள்ள கயம்பீச்சிகளைப்போலப்பிரகாசிக்கின்றன. ( )

னுண்ணிழைச்சீலையாகிய திரையாதலால் பனியுமிக்கப்பட்டது.

வெள்ளநெய்வாரியதவிசுபுளவேணுந் ... .. \*  
கிள்ளவெழுங்கின்றபுணக்கேளரின்க்விருப்பித் ... .. \*  
தெள்ளுபுணலாறுகிந்தேயுதவுகின்ற ... .. \*  
உள்ளதுமறுதுதவுவள்ளையுமொத்த ... .. \*

(இ-ள்.) தெளிந்தநீரையுடையஆறுகள் (அரசர்களுக்கும் அவர்கன்பரிவா  
ரங்களுக்கும்) வெள்ளமாகியபிசுந்த நீராமுழுமையும் கொடுத்தனவாயினு  
ம் தோன்றிதலினால் சுரக்கின்றபுணையும் கிந்தேயுதவுகின்றன (அதனால்  
இரப்போரை) உறவினரைப்போலவிரும்பித் தம்பாலுள்ளபொருளை மறு  
க்காமல் உபகரிக்கின்ற வள்ளையுமொத்தன-எ-று.

(உக)

அரசர்களும் சேனகளும் முகந்துண்ணநீர் வற்றியளவென்பதுகருத்து.

துணிநெறிபங்கி-நிளங்குழலோடு ... .. \*  
மின்றிரீவவென்மைணியரமிளிமார்பர் ... .. \*  
மன்றன்மணநாறுபடமாடனுழைகின்றார் ... .. \*  
ஞன்றின்முழைதோறுதுழைக்கோளிகளெனத்தார் ... .. \*



பொன்னிமுதலியவனியாது மடைத்தொழில் புரிஞநாசலிற் துணிலடைமடந்தையரோ  
டாடலொசையும் தயிலு னுரில் தகர்வது போல ண்டும் எல்லாரு மெல்லாப்பெருஞ்செல்வ  
முமெய்தி விட்ப அகர்தலின் புத்தொன்னாது மூஞ்ரொனவுக்கறிஞர்.

கமருதுபொருப்பிடு வ்வாழும்விஞ்சையர்காணவந்தார்... ..  
தமனாயு மறியாந் தின்றுகைப்புறுந்தனைகமைசான்ற ... ..  
குமாருப பிணைபாருந்ருவலால்வழுவிவிண்ணின் ... ..  
மமார்நாடிநிந்ததெண்ணப்பொலிந்ததவ்வீனிகவெள்ளம் ... ..

(இ-ள்.) (அங்குசு) பிளவதலமைந்த மலைகளில்வாழும் வித்தியாதரர்களை  
காணவந்தலர்களாகி (தம்மோயிவந்த) சுற்றத்தாராயுமறிந்திலராய்த் தினை  
துதிநிந்திற் (அழகுருகலியவற்றின்) பெருமைநிறைந்தகுமாரர்களுடங்கை  
பார்க்குந்ருகடி யிருப்பதினால் அச்சேனைவெள்ளந்தங்கிய இடம்விண்ணினி  
ன்றும் சுவறிவிழுந்தநாகியபழைவர்களுடைய நாட்டைப்போல விளங்கிபது.

மலைகளியக்க மெல்லாபிடத்தியங்குவோ ரொப்பார் கமருதுபொருப்பின் வாழும்விஞ்சை  
யமுமெய்தி,

மெயிலிறங்குதறபச்சோதிமீன்னிழல்பாப்பமுன்னு ... ..  
முயிலுணர்மெய்நிபோருந்ருனியுறுமுனிவினோருங் ... ..  
குமரிலொமியினிதுபேசுச்சிலம்பொயிமினிதுகவி ... ..  
மயிலுணர்நிதிவெண்ணத்திரிந்சனர்க்களிரொல்லாம் ... ..

(இ-ள்.) முன்னு விழநித்திரையுணர்ந்தெழுந்தநலத்தையுடையாரும் துணி  
யாப்ப பிணைபாருந்ருவலால்வழுவிவிண்ணின் பெருமைநிறைந்தகுமாரர்களுடங்கை  
பார்க்குந்ருகடி யிருப்பதினால் அச்சேனைவெள்ளந்தங்கிய இடம்விண்ணினி  
ன்றும் சுவறிவிழுந்தநாகியபழைவர்களுடைய நாட்டைப்போல விளங்கிபது.

துணியிழந்தித்தங்கையா விப்பதகர்த்துக்களித்தவரொப்பார் துயிலுணர் செவ்வியோ  
ரொனவு அல்லா அறுகரப்பெற்றது துயிலில்லொப்பார் துனியுறுமுனிவினோருளவும் அம்  
பலையையச்சார்ந்தசொல்லுளது மலையலுளதுங் கண்டோர்க்குக் காணுருவ் னுளதாய வெறு  
ப்பகந்திப் பெருங்கற்பு தல்குமெப்பார் அலவிருவகையாராயு மொருசேவெண்ணிப்  
பேசுத் கூவிர்திரித்தவ ரொனவுக்கறிஞர். மயிலுணர்நிதிவெண்ணத் திரித்தவரொற்றதருல் ம  
யிலோடெகிராடலும் பெறப்பட்டது. துணி-எ-து அடவர்பாரொர்குற்றங்கண்டு வெறுப்  
புறிதுமகளிர் அம்பாடவர் புறத்தேநிப்பக் கதவடைத்திருத்தல். சோதி-பண்பாருபெயர்.

தாளிடைக்கழல்வளார்ப்பத்தாரிடைபளிகளார்ப்ப ... ..  
வாள்புடையிலங்கச்செங்கேழ்மணியணிவலயமின்னத் ... ..  
தோளெனவுயர்ந்தகஞன் தில்சூழல்களினிதுநோக்கி... ..  
வாளரிதிரிவெண்ணத்திரித்தனர்மைந்தரொல்லாம் ... ..

(இ-ள்.) ஆடவர்கொல்லாம் தம்முடையதோள்களைப்போல உயர்ந்த அ  
ம்பாபுரினிடக்களின் வளங்களை இனிமையாகப்பார்த்து ஒளியமைந்த சிங்  
கல்கள்திரிவது போல, இரண்டிகால்களிலும் வீரக்கழல்களாவாரிக்கவும் அ  
ணிக்கழல்மாலைகளில் வுண்டிகளாவாரிக்கவும் வாள் இடையின்புடையில்  
விளங்கவும் சென்றிறமாகியமணியணிகளும் தோளணிகளும்மின்னவும் திரி  
ந்தனர்-கள்-எ-து.

(கூ)

சுற்றியகடல்களெல்லாஞ்சுடர்மணிச்சுணகக்ருவ்வை ... \*  
பற்றிப்பவளைந்தவெண்ணப்பாந்துவந்துசேனை ... \*  
கொற்றவந்தேவிமாரிசுணமைந்தரிக்கொப்பனுவந்த ... \*  
சுற்றவர்காணலுற்றமலைநிலையுடையதுமன்றே ... \*  
...

(இ-ள்.) பூமியைச்சுற்றிய கடல்களெல்லாம் சுடர்மணிகளைபுடைய மேருமலையைச் சுவர்ந்துகொள்ள வளைந்ததுபோலப் பாவியந்து இறங்கி, சேனைகளும் அங்குவந்து சேர்ந்தவர்களாகிய அரசர்களும் அவர்கள் மனைவியர்களும் இராசகுமாரர்களும் இராசகுமாரத்தின்களும் வளங்கொள்பவர்கள் கத்தொடங்கிய மலையினது நிலைமையைச்சொல்லுவாம்-எ-று. (௭௦)

பம்புதேன்மிஞ்றுதும்பிபாந்திசைபாடியாட ... \*  
உம்பர்வானகத்துநின்றவொளிவளர்தருவினோயுந் ... \*  
கொம்புகள் பணைக்கைநீட்டிக்குழையொடுமொடித்துக்கோடநி  
துப்பிசெருபியேயின்னதுணைமடப்பிடிக்குறவியும் ... \*

(இ-ள்.) மேலாகிய சுவர்க்கத்தில் நிலைபெற்ற ஒளியையுடைய வளர்தருவதற்குள்ளில் ஒக்கியகொம்புகளை நெருக்கிய பெண்வாய்க்குறும் மிஞ்றுகளும் தும்பிகளும்பாவி இசைகளைப் பாடியாடப் பருமையாகிய வானநீட்டித்தளிசொழிமொடித்துத் தந்தங்கொடுபுடைய யாட்கள்தம் முயிரினாலொத்ததுணையாகிய இளமையமைந்த பிடிசெருக்குக்கொடுக்கும்-எ-று. (௭௧)

பண்மலர்வளர்ச்செவ்வாய்ப்பனிவலர்சூவனையின்ன ... \*  
கண்மலர்க்கொடிச்சிமாரிக்குக்கணித்தொழிப்பிரியப்பேங்கை ... \*  
உண்மலர்வலறுத்ததும்பிபுதியகேளுவநாகத ... \*  
தண்மலர்சென்றுவானத்தாரைசொலுவான்மற ... \*

(இ-ள்.) பண்போலுஞ்சொல் உண்டாகின்ற பவளம்போன்ற செவ்வாய்வளையும் குளிர்ச்சிபொருந்திய சூவனாமலனொழுகக் கண்ணாகியமலர்களைபுழுதைய குறித்தியர்க்கு வேங்கைமரங்கள் மணஞ்செய்கால மிடிவொன்புத்தலாகிய கணித்தொழிசெய்யாய் (தாம்பேய்) உண்டமலர்களைவெறுகத தும்பிகள் புண்ணைகளினது பதியமேனைத் தருகின்ற தண்ணியமலர்களென்றுபுகியறிமமாகிய ஆகாயத்தின்கண்ணுள்ளதாரைகளில்தொவுள்-று

மீனெனும்பிடிசுளோடுமிவிளங்கும்வெண்மதிநல்வேழம் ... \*  
கூனல்வாசு கோமீநீட்டிக்குத்திடக்குமுறிப்பாயுந் ... \*  
தேனுருமடையமாந்திச்செந்தினைக்குறவரிமுற்றி ... \*  
வானீராரறுபாய்ச்சியைவனம்வளர்ப்பர்மாதோ ... \*

(இ-ள்.) தாரைகளென்னும் பிடிசுளோடு விளங்குகின்ற வெள்ளியசந்திரகுதிய நல்குமதயானை வளவாகிய உயர்ந்த இருபறத்து துனியாகியதந்தங்களைநீட்டி (இருளைக்) குத்துதலினால்குமுறிப்பாய்கின்றதேனுருகுளம்மடையைத்தித்துச்செந்தினைப்புனத்தையுடைய குறவர்கள் நீர்வளப்பதையுடைய ஆகாயகங்கைநீரைப்பாய்ச்சி மலைநெற்பயிலாவளர்ப்பார்கள்-எ-று

சூவர்க்கு-ஐவனத்தினும் செந்தினை சிறந்ததென்பார் அதனை யடையாக்கிக்கூற்றார்

சுப்பறங்குநாமையாலக் குவவரைச்சாரல்வகி ... .. \*  
 ஓட்ட மத்தினங் சகின்றவுபெதியாழியின்கண் ... .. \*  
 இப்பறகங்குலங்காண்டார்முறத்தியரிபைந்தகோலம் ... .. \*  
 அப்பறத்தேயங்காண்டாரம்பையாழகுமாதோ ... .. \*

(இ-ள்) கடந்தபேரவதற்கு அருமையாயிருத்தலினால் சிரோட்டமாகிய அம்பலேசாராவில்தந்தி (முகத்துக்கு ஒப்பைப்பொருந்த அஞ்சுகின்ற சந் திரகுடிய கண்ணாழியி) குறத்தியர்கள் தந்தருத்துக்கு இசைந்த அலங்கார தந்த இடபக்கத்திலுந் காண்டார்கள் அரம்பையர்கள் தம்மலங்காரத்தை அ ப்பகத்திலுந் காண்டார்கள்-எ-று.

(நடு)

ஒப்புறபெண்ணுஞ்செயவெனெச்சங்காரணப்பொருட்டு தளக்குதலென்னும் காரியங் காரணாயின்மேன் மது. எந்ததுதழிபது மிரதகது தழிபதுதமங்கிய உம்மையெச்சம், ஓருவின்கொண்டன.

உதிய நது நத்தியு துமுதியுறுதியு ரையின் ... .. \*  
 அவினீட நீ நெய்ப்புழுந் கிண்காலியன் னுந் ... .. \*  
 கொளியு னவையெற்கணமாதர்குறத்தியாறு விநீடு ... .. \*  
 மதியினவாங்கியொப்புக்காணகுமர்குறவாய் மட்டு ... .. \*

(இ-ள்) உதியாகிய நுருத்தியல உதாபு-நி தீயுந் துரகமாக இதலைச் செய்வவாழிநுபுதீநாயும (புதுநலை உதாய) நெய்யுமகவாராகு தம்மு யரினாக்கவர்கின்ற ககத்தககு ந மு நையா து யநிலை மடாலுந் கண்களையு ளைய மாதர்களுகிய குறத்தியாறு நெய்நீர்மயாபு குறவர்களிடாதி யதனய பெருத்து ஒப்புப்பாரப்பிரகா-எ-று.

(கூள்)

பேணு ந்கரிடசே பக்குறையி பிடிசளீ நற ... .. \*  
 காணுந் திவிய மெழுகு நொயளிகு மறிந் ... .. \*  
 கொணுந் துரிபுந் துருமுநியுடமுற ம் தவ்வன் ... .. \*  
 வாணுந் தகாடிச்சி மாதர்மகவொயிதவரு மாதா ... .. \*

(இ-ள்) சிறுதுழல்களின் முன்னிடங்களின் வீரும்புதற்கு அருமையாகிய ய சிவசககுட்டிகளா அழையபிடிசளீபெற்ற காணுநற்கு இனிதையாகிய யா வககணறுகளோடுகளிக்கு விராதற்கு உரியபிவறசசந்நா னுப் குறவர்க ளு நடைய ஒளியமைந்த நெற்றிவாயுடைய மனைவியரிப்பெற்ற இளம்பிள்ளை னோடுதவரும்-எ-று.

(கூள்)

களிக்குத்தவருடெய் துயிரண்டுந் வேரிதுமயின்றி வினையாட்டவருமென்னும் பொரு ள்தரிந்துநின்றமைபிற் ற வினையொன்றிய முடிபேயாம் இவ்வாறு பைமபுலவேகையு மென்றன்னர்விருந்தன தெடுவெண்ணுர்கு ழுமகொண்டவ்வே எனப்பிறாடகயததுக்கொண க. இது உம்மையெச்சமிருவீற்றுநுந் தன வினையொன்றியாடிபாருமமே என்னுந் குகிர த்துக்கு உரையாசிரிய மதலிப று ன்காட்டிய காட்டுளோன் ன எஞ்சபொருட்டினவி செஞ்சொலாய னண்டு தன்வின்கோடல் மேலைக்குத்தித்திவதன்னினமுத்தலெய பதனு லென்றனாக.

அஞ்சனக்கிரியினன்னவழிகவுளியாண்கொன்ற ... .. \*  
 வெருகினத்திரியின் திண்காற்சுவட்டொடுவிஞ்சைவேந்தர் ... .. \*

சூஞ்சியச் சலத்துநீலக்ஞலமணித்தலத்துமாதர் ... ..\*

பஞ்சிவந்த உலக்பூத்தபஞ்சுநவநிடைத்ததுமஸ்ரே ... ..\*

(இங்) வித்தியாசர அரங்கேற்றமடைய அழகிய சிவகயினிடத்திலும் இதன் தலைமணிப் பாறையினிடத்திலும், கருமையாகியமலையைப்பொத்த இடையறா அம்மலையாழகுளத்தில் தப்பிப் பறையைப் பிழிந்து கண்ணிகளையுடைய பாணை போக்கின்ற கந்தக் காபடிகையுடைய சிங்கங்களில் காற்கவடுகளோடு வித்தியாசரமங்கையரிளைய செம்பட்டுக்குட்டிய அழகிய பாதகமலங்கள் பதிவினாளுண்டாகிய ரு. 11 கிய அவயிளை கயும் உடையது அம்மலை-6-று (கடி) அம்மலை-6-து-சொல்லெச்சம்.

செங்கயல்களே யறாட்டஞ் செலியுறமுறுவறேன்றா ... .. \*

பொங்கி நங்குந்தலமேசாராபுருஷங்கணெரியாபுவன் ... ..\*

அங்கு கயிற் றுக்கூட்டி நரப்பிளை ந்தமுதமுது ... ..

மந்ருகயர்டாடலகேட்குகிண்னரபயந் மா தேரா ... ..

(இ-ன் சிவந்தகயல மீண்டு யொத்தகண்ணின் பார்வைகள் செவியைப்பொருந்தாமலும், பற்கள் மீதான்றாலும், மிகுந்தபெருமையாகிய கூந்தலின் பூர்வசேராமலும், புருவங்கள் மேலெழாமலும், பூர்வயொத்த அகங்கை மோகசையாய், ஞாலோன்சையாய் ஒருவழிப்படுத்திய பூர்வமோகசையப்பொருத்தி மதராசுசாக்ஷி மங்கையர்கள் மாயதலைக்கெட்டுக் கிண்ணப்பறவைகள் புத்தியமங்குப்-எ-து. (ருக)

மங்கையர் பாடலாலொ டுதும் உருவால் றேறுபடுதலு முடைமையின் மயங்குவன  
வாயின், நரம்பு-எ-து-இருமடியாடுபெயர், மிடறு-இடாருபெயர்.

கள்ளவிழ்ச்சிக் காதலாசிரிக் கொடுமுதலு செடியுங் ... \* ...

கொள்ளையாட்கண்ணிரொசிங்குநீர் - கட்டும் - தவிர... ..

தெளிபடளிக் குப்பாறைதல்களிக் கணை மணியிற் றேற்புத

உள்ளமுதறவு அமலினவரப் பிலபொனியுமன (சூற) ... ..

(வினா) காந்திஜி உறவினர்களின் கனிப்பைப்படிபடைய வாள் போலுதிகளை உலாபுடையபராகிப (கே.ஆர்.செளரிஜி) மடாபையணிந்த மாதிரிகளை குய்(குமர்) செறு உயிப மாகிபலாத உளிகுடிப்பாறையலா (பேற்புறத்தினுடைய தெளிந்தநீரி நறந்த சுவைகள் செம்மணிகளா விழைக்கப்பட்ட கண்ணமும் நறைய பும்போல அளவினலாதனவிளங்கும்-எ-று. (சுரு)

ஆடவரவிசோரவஞ்சனவரிசோர... ..\*

உள்ளிற்செயற்கறாட்டத்துப்பர்தம்மாம்பைமாதர்

தோடலர்கொததநிற் றுந் றுறந்தமந்தாரடாலை ... .. \*

வாட வறவறுதலயிங் வயிங் வயங் குமா தோ ... ..\*

(இ-ன்.) நாயகர் ஒருடைய உயிர்திலைதளவும், மையோடுகலந்து கண்ணி ரொழுவுவது, உடிரதன்னால் சிவப்பேறிய கண்களையுடைய, தேவர்களுடைய நாயகி. மார்சளாங்கு அரண்மனைதரிகள் தமதுகூந்தலினின் றுப் பீக்கிய இடம் கள்விரிந்த மந்தாரமலர் மூலைகள்வாடாமல் தேனைநீங்காமல் அம்பலையினிட

மெங்கும் விளங்காநிற்கும்-எ-று.

(சக)

ஊடல்-எ-து-கூடாதவர்களாகி உலாபையமுத்திருந்தல். மந்தாரம்-எ-து- ஐந்தருக் கனிலொன்று.

மாந்தளிர்னைபமெனிக் குறத்தியர்மாலுக்குட்கு ... ..  
கூந்தலங்கமுகின்பாளைகுழலிஞோடொப்புக்காண்பார் ... ..  
ஏந்திழையரம்பைமாதொரிமணிக்கடகம்வாங்கிக் ... ..  
காந்தளம்போதிந்பெய்துணைகளோடொப்புக்காண்பார் ... ..

(இ-ள்) மாந்தளிர்னையொத்த மெனியையுடைய குறத்தியர்கள், மந்தார மாலையைத்தரித்துக் கூந்தற்குமுகின்பாளைகளைத் தங்குந்தலோடு உவமை காண்பார்கள் அணிகளைத்தாங்கிய அரம்பைமாதர்கள் (பாரமெனக் கழற்றியெ றிந்த)எரியினது செவ்வொளியையொத்த ஒளியையுடைய செம்மணிக் கட கங்களைப்பெய்துக் காந்தன்மலர்களின்பூட்டித் தங்கைகளோடு ஒப்புக்காண் பார்கள்-எ-று.

(சஉ)

பாரமெனக் கழற்றியெறிந்தவென்பது-எந்திழையென்பதற்கியையவந்த இசையெச் ச்சுடி உருபு ஒப்புப்பொருட்டு,

சரம்பயில்சாபமென்னப்புருவங்கடம்மினுட ... ..  
நாம்பிஞோடினிதுபாடிநாடகமயிலோடாடி ... ..  
அரம்பையர்வெறுத்துநீத்தவளிர்பெனிக்கோவையார ... ..  
மரம்பயில்கடுவன் பூணமந்திகண் பிவக்குமாதோ ... ..

(இ-ள்) அம்புபொருந்தும் விளைப்போல் புருவங்கள் தம்மில் னுடிக் கயாழிஞோடி மாறுபடாமல் இனிமையாகப்பாடி மயிலோடு நாடகமாடி வெறுத்து நீக்கிய விளங்குகின்ற மணிமாலையையும் முத்துமாலையையும் மர ங்களின்பயிலுந் கடுவன் பூணமிகொள்ளப் பெண்குரங்குகண்டு களிப்ப டையும்-எ-று.

(சக)

சரம்பயில்சாபம்-வடிவுதொழில்களைப்பற்றிவந்தவுடமம்.நாம்பு-ஈனையாகுபெயர், ஒடி உருபிரண்டும் ஒருவினைக்கெனவிக்கணவந்தன.

சாந்துசாய்தடங்கடோறுந்தாதுராகத்திற்கார்ந்த ... ..  
கூந்தலம்பிழுகளெல்லாங்குக்குமமணிந்தபோலுங் ... ..  
காந்தினமணியின்சோதிகுரொங்கிலந்தழைச்சு ... ..  
சேந்துவானகமெப்போதுஞ்செக்கையொக்குமாதோ ... ..

(இ-ள்) சந்தனமரங்கள் (தழைந்து) சாய்ந்தமலைச்சாரல்கள் தோறுமுள்ள சிவந்தகாவித்தந்தையில் சார்ந்த கூந்தலையுடைய அழகியபிழுகளெல்லாங்குங் குமச்சந்தனத்தை அணிந்தனபோலும் ஒளியைவிசுக்கின்ற மணித்திரளின ன்சோதியானது சூரியகிரணத்தோடு கலந்து மொய்ப்பதினால ஆகாயத்தி னிடம் எந்நாளும் செவ்வானத்தையொத்திருக்கும்-எ-று.

(சச)

நாதுராகம்-எ-து-தவரிசிகள் பரகாரமன் என்பனபோல வடமொழிச்சந்தி,

நிலமகட்கணிகளென்னநிராகதிர்முச்சுத்தஞ்சிந்தி ... ..  
பிழைபுகள்கொழுநன்சென்னிவந்துவிழுகங்குமாண ... ..

அலகில்பொன்னலம்பியாஞ்சார்ந்துவிழருவிமாலை ... \*  
உலகந்தவன் தன்மார்பினுத்தரீயத்தைப்பொத்த... ... \*

(இ-ள்.) பூமிதேவிக்கு அணிகளைப்போலத் தோன்றக்கிரணங்களைப்புடைய முத்துகளையிசையாகச்சிந்தி உமைக்கு நாயகனாகிய சிவனுடைய சென்னியிலவந்துசேர்ந்து அங்ருந்துமீழ்க்கின்ற கங்கையைஒத்திருக்கவுரம்பில் லாதமிருந்தபொற்றுகளால்நிரம்பிச்சந்தனத்தைக்காரிந்து (அம்மலையினின்றுமீழ்க்கின்ற அருலிகளின் துமால்கள் உலகைத்திருவடியாலன்றி இதை வனதுமார்பில் விளங்குகின்ற உத்தரீயத்தைப்பொத்தன-எ-று. (சுஇ)

கோபிலாநாகப்போதோடலவங்கமலருங்கூட்டிச்... ... \*  
சூரியரங்கினிவண்டோச்சித்தூற்றுந்தேறலுண்பார் ... ... \*  
கேடிலாமகரயாழிற்கின்றமயினுணம்பாபிம் ... ... \*  
பாடலாஹாடனீர்கும்பரிமுகமாக்கள்கண்டார் ... ... \*

(இ-ள்.) அம்மலையில் கிளைகள் அடர்ந்த புண்ணியினது மலர்களோடு இலவங்கமலையுமீச் சேர்த்துத்தொடுத்துச் சூழ்கின்ற மாதாரிகளும் உண்டு கனித்தவண்டுகளை ஓட்டித் தூய்மையாகிய நல்லதேனைப் பருகுகின்ற மாதாரிகளும் இசைநூலிந்நூறு மிலக்கணத்தோடு மாறுபடும் குற்றமில்லாத மகரயாழைப்போலக் கின்றமயினுணங்கள் பாடுகின்ற பாட்டினால் ஊடல்நீங்குகின்ற குகிறாமுகம்போலு முகத்தையுடைய மக்களைக்கண்டாரிகள்-எ-று.)

கின்றரங்கனினுண் பெண்களொன்றை யொன்று பிரிதவல்லன வாகவிந் கின்ற மிதுனமென்றார்.

பெருங்கவிரேயுமமந்தர்பேரொழிலாகத்தோடு ... ... [தே  
பொருந் துணைக்கொங்கையின்ன பொருவில்கொங்கரும்பின்மா  
மருங்கெனக்கொழியங்கொம்பில்மடப்பெடைவண்பிறந்தங்கள் \*  
கருங்குழற்களிக்குபவண்டுங்கழமணம்புணரக்கண்டார் ... \*

(இ-ள்.) பெருமைமையாகிய களிற்றை ஒத்த மைந்தரீகளது விசாலமாகிய அழகிய மார்போபிதாக்குகின்ற இரண்டாகிய கொங்கைகளை ஒத்த உவமையைப்பெறாத கொங்குமரங்களினரும்புகளித்ததில் தம்மிடையைப்போலத்துவருகின்ற பூங்கொம்பினிடத்திருந்த இளமையாகிய பெண்வண்டும் தங்கருடைய கருங்குழலில் களிக்கும்வண்டிகளும் புதுமணம் புணரக்கண்டார்கள்-எ-று. (சஎ)

பழகத்தின்தலமென்றெண்ணிப்படர்சுனைமுடுகிப்புக ... .. \*  
சுழகைப்பூங்கமலமன்னகடர்மதிமுகத்தினுரீதம்... ... \*  
வடகத்தோயிந்ததூசைமுகினீர்நனைப்பநோக்கிக் ... ... \*  
கடகத்தையெறிந்துதம்பிந்தருங்கழல்வீரீரந்தகாரி ... ... \*

(இ-ள்.) பளிக்குப்பாறையாகிய இடமென்றுசொறுதி பாரந்தசுனையிலிவினாந்து புகுந்தஅணிந்ததுதலணியானது தாமரைமலையொத்த ஒளியமைந்த முகத்தையுடைய மங்கையர்களது மேலுத்தரீயத்தோடு இடையினுழித்த தூசைமுகில்லாத அச்சுனைநீர்நனைக்கப் பெருமையாகிய வீரக்கழலையணிந்த வீரர்கள் அதைப்பாரிந்து (பழகத்தின்தலத்துக்கும் மாசில்நிரையுடைய



சனக்கும் வேற்றுமைபுணர்மல்) தங்கடகங்களைப்பெயிந்து (அறிந்துகொண்மி) தங்களுக்கள்ளே நகைத்தார்கள்-எ-று. (சஅ)

பூவண்பலவுங்கண்டார்பொன்னிமாலைகண்டார் ... .. \*  
மேவருங்கோபம்ன்னவெள்ளிலைத்தம்பல்கண்டார்... .. \*  
ஆவியினின்பகொண்கர்ப்பிற்றித்தறிவழிந்தவிஞ்சைப் ... .. \*  
பாவையர்வைகத்தீர்த்தபல்லவசயனங்கண்டார்... .. \*  
...

(இ-ள்.) மலர்ச்சயனங்கள் பலவற்றையங்கண்டாரீகள் பொன்னிமாலைகளைக்கண்டாரீகள் இந்திரசேர்பத்தினது செற்றிறப்போன்ற (பிரி) அடைதலரிய வெற்றிலைத் தம்பலத்தைக்கண்டாரீகள் தம்முள்ளுமிக்க இனிமைபாகிய நாயகனாட்பிரிந்ததினால் அறிவுஅழிந்த வித்திபாதாபநிகையர்கள் பறிக்கக்கூடிய தவிராலமைத்த சயனங்களுக்கண்டாரீகள்-எ-று. (சக)

பூவணமுதலியன ஓரிடத்தேகண்டாறும்புத்தெய்கினர்களைப்பதுதொன்றத் தனித்தனிப்பியனிலைகொடுத்தாகுகூறிஞர்

பாண்டங்களைகளாடப்பவளவாய்முறுவலாடப் ... .. \*  
பின்வெம்புலையினிட்டபெருவிலையாராடத்... .. \*  
தேன்முன்றளகத்தாடத்திருமணக்குழைகளாட ... .. \*  
வானவர்மகளிராய்மவரசுநாறாசல்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) நீலோற்பலம்போன்ற கண்கள்பிறழவும் பவளம்போன்ற வாயின்பகைப்புத்தோன்றவும் பெருமையாகி விருப்பத்தைத்தீர்த்துக்கொண்டகொண்ட மிக்கவிசையையுடைய முத்துவடங்களையவும் வணிகிகள் ஒலித்துக் கூற்றலிற்சுழலவும் (செவிகளில்) சிறந்தமணிகளினுடைய குண்டலங்களைசையவும் தேவர்களுடைய மனைவியர்களாயும் மணம்பிச்சுகின்ற உஞ்சலைக்கண்டாரீகள்-எ-று. (ரு)

சுந்தரவானமாதரிதுவரிதழப்பவளவாயும்... .. \*  
அந்தமில்லாருப்பந்தேனுமின்றிமுண்டல்குல்லிற்கும்... .. \*  
பைந்தொழுகொளிரைத்தேர்ப்பகையிலையெண்ணிட்டு ... .. \*  
லமந்தரினித்ததீர்த்தேன்வள்ளிகள் பலவுங்கண்டார்... .. \*

(இ-ள்.) சுவர்க்கத்தினுள்ள அழகியமங்கையர்களுது சிவந்த இதழையுடைய பவளக்கண்ணம்போன்றவாயும் பின்னரவரம்பிலாசைகளும்புகளும் பெண்வண்டுகளும் மின்றிகளும்உண்டு அல்குலைப்பொருட்கு விலைப்படுத்தினகின்ற பசும்பொன்றாக்கெய்த வளையணிந்த கணிகையர்கள் சிறிதுபொருட்பகையும் இல்லையென்றுவெறுத்துப் பற்றுவிட்ட ஆடவர்களைப்போலநீக்கிய தித்திப்பாகிய நறாங்கண்ணங்கள் பலவற்றையுங்கிடக்கத் கண்டாரீகள் பவளம்-சுருகுபெயர்.

அற்பகலக்குஞ்சோதிப்பனிக்கறையமளிப்பாங்கர்... .. \*  
மற்பகமலரிந்தகிண்டோள்வானவர்மணந்தகோலம்... .. \*  
அற்பகனாகலினுந்தங்கலவியின்வெறுத்துந்த ... .. \*  
சற்பகமீன்றமாலைகலொடுங்கிடப்பக்கண்டாரீ... .. \*

(இ-ள்.) விவ்லோபியகைத்த தெற்றியையுடைய தெய்வமகிசையர்கள் இரவைப்பகலாக்குகின்ற சோதியையுடையபளிச்சுநதக்குளமைந்தவனையில் மற்போராகிய அரும்புகள் தெகிழ மலர்ந்ததின்னியதோள் தனையுடைய தெய்வலாவநீரோமியமணந்த அவலகாரத்தைப்பணர்ச்சிவிருப்பால் (தலையென) வெறுத்துக்கிழித்துவிட்ட சற்பக நகுதந்தமாலைகள் அணிகளோடு கிடக்கக்கண்டார்கள்-எ-று. (௩௨.)

கையெனமலரலேண்டியரும்பியகாந்தனோக்கிப் ... .. \*  
பையரவினலையென்றஞ்சிப்பண்டக்கண்களபுணகலிற்றாந் ... \*  
தெய்களெய்வயிரப்பாறநிழலிடைத்தோல் அம்போலகை ... \*  
கொய்திவைகருதிவொன்றுகொழுநரைத்தொழுதினாந்ரும் ... \*

(இ-ள்.) தனக்கையையப்போல மலரவிரும்பி அரும்புகளாய்விடிகாந்தள்களோதோக்கி இவ்வபடத்துதையுடைய பாம்புகளென்றபயமுது வேலயோலுங்கூட்களோ முடிக்கெரிந்துகின்றாந்ரும் தெயி, - வெப்பாருந் தயவயிரபயணிப்பாறையில் கொண்டுகின்ற நிழலாகியமலர்ச்சுநதகைய நினைதாரும்கொழுதம்நாயகவாதெய்முகின்றுரும்-எ-று. (௩௩.)

மலர்நில மலரொன்கருகினொன்றமையி னொன்றநலநிழலிற் வயிரப்பாணையுந்தெயித்தநிலையெனக்கருகினொப்பநல்கொங்க.

பிரிந்துகருகிநிற் செய்துயிண்டியந்தவிரகைக்கொண்ட ... \*  
சின்னங்களைமுடியினப்பித்தேமலர்வெய்கின்றுருந்ரும் ... \*  
வல்லங்காள்பலயந்தோன்றமணியொவிரமலையினிலா ... \*  
அன்னங்கள்பருந்தவெண்ணலகல்குளமுடைகின்றாரும் ... \*

(இ-ள்.) அகோகின்று அழகியதளிர்-வோ நகங்கினுல்கிள்ளியிட்டு உன்னங்கையிற் கொண்ட சின்னங்களை முடிமுட்டியல் பொருந்தச்சேர்ந்துகிறதென்பொருந்திய மலர்கலாப்பதிக்கின்றுகருந் நானுவிதறிங்களுந் கொன்றம்படி தவமணியன் ஒளிர்கின்றமலையில் கித்தவிலவாத அன்னங்கள் பருந்தீர்ப்போலப்பாந்தவழிவினவாகிய கன்னகில்முழுதுகின்றாருமாயினர்

கொய்க்காந் பொருள்கலித் மலையினிலாவன்னங்கொன்றாய் வல்லங்கள் பலவுந்தொய்தவென்றதஞ் மணியென்பதற்கு தவமணியென்பபொருதொலராப்பது.

வேறு.

ஈனுமாழையினத்தளிர்யோளின... .. \*  
ஈனுமாழையினத்தளிர்யோளின... .. \*  
மாணும்வேழமுநாகமுமாதீர்தோன்... .. \*  
மாணும்வேழமுநாகமுமாதெலாம் ... .. \*

(இ-ள்.) இடை-அம்மலையினிடையில்-ஈனும்-சளிக்கின்ற-மாணும்-மாததினது-இளந்தளிர்- இளமையாகியதளினா-எய்- ஒத்த-ஒளி- ஒளியை-ஈனும்-தருகின்ற-மாணும்-பொன்னினது-இளந்தளிர்-அச்சுமையினவாகியதகிகளுள்ளன-மாடெலாம்-அம்மலையைச்சுரந்தவிடமெல்லாம்-மாணும்-மானினங்களும்-வேழமும்-பாணகளும்-நாகமும்- வானாகி

[௩௪]

நாம்--மாதர்தோள்-மங்கையர்களுடையதோளை--மாணும்-ஒக்கும்--வேழமும்-மூங்கில்களும்--நாகமும்-புண்ணைமரங்களுமுள்ளன. (௩௩)

திமிரமாயுடற்குங்குமச்சேதகம்... .. \*  
 திமிரமாவொடுஞ்சந்தொடுந்தேய்க்குமால்... .. \*  
 அமரமாதனாயொத்தொன்றிஞ்சொலார்... .. \*  
 அமரமாதனாயொத்ததவ்வானமே ... .. \*

(இ-ள்.) (சேனைபிலுள்ள) திமிரம்-இருள்போன்ற-மா-நிறமமைந்தபாணிகள்--உடல்-தம்முடலில்--குங்குமச்சேதகம்- குங்குமச்சேற்றுவெழுதியகோலத்தை--திமிர - பொருந்தும்படி--மாவொடும்-மாமரங்களைமீடும்--சந்தொடும் - சந்தனமரங்களோடும்--தேய்க்கும் - உரையும்--அமரமாதனா-தெய்வமங்கையர்களை--ஒத்து - உருமுதலியவற்றுவொப்பாது--ஒளிர-ஒளிராகின்ற--அம்-அழகிய--சொலார்--சொல்லையுடைய அரசமங்கையர்கள்--அமர-தங்குதலினால்--மாதரை - (அம்மலையைச்சார்ந்த) பெரியநிலமானது--அவ்வானம்-அந்தச்சுவர்க்கத்தை--ஒத்தது- ஒத்திருந்தது. (௩௪)

வேள்வியுதலியவற்றுவடையு மருமையுடைத்தாகலி னவ்வானமென்றார்.

பேரவாவொடுமரணம்பேரவே... .. \*  
 பேரவாவொடுமரணம்பேரவே... .. \*  
 ஆரவாரத்திலேடுமிருவியே ... .. \*  
 ஆரவாரத்திலேடுமிருவியே... .. \*

(இ-ள்.) பேரவாவொடு-(நீருட்குளிக்க) பேரரசையால்--மாணும்-பெரும்பாற்புகள்--பேர-இடம்பிட்டுப்பெயரவும்--வே-மூங்கில்கள்--பேரபேரவும்--ஆவொடு - ஆச்சாமரங்களும்--மா- பெருமையாகிய--சுணம்-(குறத்தியரிடத்த) பராகமும்--பேர- பேரவும்--ஆரவாரத்திலேடு - பேரோசையோடு--ஆர-நிரம்ப--ஆரத்தின்-முத்துகளை--மருவி-கவந்து--ஒயிர்-ஒழுகாநிற்கும்--அருவி-அம்மலையருவி--எ-று. (௩௫)

அவாவொடுவென்பது-ஏதப்பொருட்டு. ஆவொடுவென்பது-மாசுணத்தொடுவென வராமையால் எண்ணப்பொருட்டன்று இசைசிறைப்பொருட்டு.

புகலும்வாளரிக்கண்ணியர்பொற்புயம் ... .. \*  
 புகலும்வாளரிக்கண்ணியர்பூண்முலை... .. \*  
 அகிலுமாரமுமாரவங்கோக்குமே ... .. \*  
 அகிலுமாரமுமாரவங்கோக்குமே ... .. \*

(இ-ள்.) புகலும்- (உருஆற்றல்முதலியவற்றால்) எடுத்துக்கூறும்--வாள்-ஒளிபலமந்த--அரி-பொன்னிறவண்டிகள்மொய்த்த--கண்ணியர்- மலர்மாலையணிந்தஆடவர்களது--பொற்புயம்- பொன்னணியணிந்தபுயக்கணில்--வாள்-வாளை யொத்த--அரி-செவ்வரிவாய்ந்த--கண்ணியர்- கண்ணையுடைய மங்கையர்களது--பூண்முலை-பூண்ணிறமுலைகள்--புகலும்- சேரலும்--அகிலும்-அகிற்றெய்வையும்--ஆரமும்- முத்துவடமும்--ஆர-நிரம்ப--அங்கு-அப்புயமுலைகளில்--ஒங்கும்-மெங்கும்--அகிலும்- அம்மலையினிடமெ

ங்கும்—ஆரமும்—சந்தனமாங்கனும்—ஆர்—ஆத்திரமாங்கனும்—அவம்—அந்த  
அழகிய—கோங்குர்—கோங்குமரங்கனும்—மம—மேவுவன—எ—து. (இ-அ)

எனையுச்சகனினும் மணியடங்கனினும் சிறந்தனவென்பார் அகிலுமாதமுமென்றும் புய  
மலிகளிரண்டனு னொன்றந்தணிந்தவை தழுவங்கால்மற்றெஞ்நிற்கும் பொருத்துதலால்  
அப்போக்குமெனறுங் கூறினார். சந்தனத்தினும் அகிலதேயவையுடையார்பெருமபான்மையு  
பபபாபிதலானும் ஆரமறிவெறித்தலேயன்றிப் பரிசுத்தாற்றண்மை செய்கலானும் எ  
னையாத் தருகு சிறந்தனவாயின. அகிலமென்பது அகிலெனக் கடைக்குறைபாயிடாததின் மெ  
னினது பொன்னுமகிலுமாதமுமுறையே அவற்றிருகிய அணிக்குத்தேய்வெங்கும் உடையந்  
குமாதலாத்கருவியாகுபெயர்கண்—மே—என்னுமுதலிலைத் தனிவினிகொளவாருங்குவருதேர்  
எ—ருந்பொல வினையுற்றுப்பொருடந்தது.

துச் சனம் பையநிரம்பியதொல்லவா... .. \*

துச் சனம்பையருருவிற்றோர் துமால்... .. \*

கிச்சனம்பயிலகிதங்கொன்னவா... .. \*

கிச்சனம்பயில்கிற்றன்றோதமார்... .. \*

(இ-ள்) துச்—இலகளடர்ந்த—அரம்பை—வாழைமாங்கன்—நிரம்பிய—வ  
ளநிறந்த—தொல்—பழமையாகிய—வரை—அம்மலையினிடத்து—து—வ  
ந்த—அரம்பையர்—தெய்வங்கையர்களுடைய—உளருவின—தொடைகளை  
ப்போல—தொன்றும்—விளங்காநிற்கும்—கிச்சனம்—கிச்சனப்பறவைகள்—  
பயில்—இயற்கையாய்ப்பாடுகின்ற—தெங்களை—என—இசைகளைக்—கட்பது  
போல—ஆங்கு—அம்மலையினிடத்து—இன்—இனி—நரம்பு—பாழிசையை  
—அயிலகி—உறையர்—செவியாலுண்கின்றனர்—எனதுமார்—அரசு—கையர்கள்.

தெங்களைன்னவாபெனப் பாடமோதுவாருமுள் அதனூட பொருட்சிறப்பின்மையினை

உளறுமாகடமாவுறவூகிகெலாம் ... .. \*

உளறுமாகடமாதம்மாடுமே ... .. \*

ஆறுசேர்வனமாவனாயடுமே... .. \*

ஆறுசேர்வனமாவனாயடுமே ... .. \*

(இ-ள்) மா—பெரிய—கடம்—காட்டிலுள்ள—மா—மாமாங்கன்—உளறுற—  
சிறைவைப்பொருந்த—உளவிகெலாம்—அம்மலையினிடையிடங்கொல்லாம்  
—உளறுமா—அரக்குமாறு—கடமா—பாளைகளினது—மதம்—மதப்பெருக்கு  
—ஒரம்—ஒடாநிற்கும்—ஆறு—வழியில்—சேர்—திரட்சியாகிய—உனம்—உனங்  
களால்—ஆ—ஆச்சாமாங்கனும்—வரை—மூங்கில்களுள்—ஆயி—அகையாநிற்  
ரும—ஆறு—ஆறுகளில்—சாவன—நீருண்ணச்செலவன—மா—அழகிய—வ  
னையா—மம்—மலையாங்கனும்—எ—து.

(சுய)

வரை—சினையாகுபெயர்—சேர்என்பது திரட்சியுணர்ந்திய உரிச்சொல்லென உணர்க  
கவர்விரும்பாருஞ்சேர திரட்சியெனவென்கினவியகலப்பொருட்டே என்பதனால் உமமை  
ஆக்கம் ஏனைவிலங்குகளுமெனப்பொருடாவின்.

கல்லியங்குகருங்குறமங்கையர் ... .. \*

கல்லியங்குகுமிர்கிழங்கெடா ... .. \*

வல்லியங்கினெருங்குமருங்கிகெலாம்... .. \*

வல்லியங்கினெருங்கிமயங்குமே... .. \*

(இ-ள்.) கல் - அம்மலையில்—இயங்கு - உலவுகின்ற—கருங்குறையங்கையர்—கருமையங்கையரும்தெண்ணி—கலனி - கல்லியென்னுங்கருவியால்—அங்கு—உய்விடாது—அகழ்—கோண்டி—காமர்—அழுவிய—பிழங்கு—பிழங்கு—கோ—எடா—எறிப்பதற்காக—வல்லியங்கள்—படுகள்—நெருங்கு—அடர்ந்த—மாருங்க்கொம் - மலிப்பக்கொல்லம்—வல - துணைமையாகிய—இயங்கள்—கொண்டகமென்னுந்—தோற்கருவிமுதலியவாச்சியலோகைகள்—நெருங்கிய—மிடர்ந்து—மயங்கும்—வேறுமுமைபுணரப்பட்டாமல்மயங்கும்—எ-று. (சாக)

அகமென்னுமுதலினுத்தனிவினை மண்மாண்புனை யென்பதுபோலச் செய்வெனெச்சப் பொரு—ந்தகம். செய்யா யென்னுமிவினை யெஞ்சுகுவியென்பதனாலவந்த எடாவென்னுமா டா 7 வந்தன வினையெச்சமு செய்வெனெச்சத்திடு.

மேளாபங்கயமுழக்கஞ்ஞளிக்யங் ... .. \*  
மேளாபங்கயமுழக்கஞ்ஞலந்தவால் ... .. \*  
ஆளிபொக்கமுருவனாபுழழிந் ... .. \*  
கூலிபொங்குமரம்பையகோழியே ... .. \*

(இ-ள்.) குளிர்—குளிர்ந்த—கயம்—கயங்களில்—கோள்—வலியையுடைய—இயம்—யானைகளும்—கயம்—அவற்றிற் கல்லுகளும்—முழங்கு - முழங்குவதினால்—கோளி- (கலாயிலுள்ள) பூவாக்காய்க்குமரங்களும்—பங்கயம்—தாமலாக ளுட்—முழங்கு - நீரிலமுந்துகப்பா—குலைந்த - தந்திலைஞ்ஞந்தன—ஆளி—சிறி க்கங்கள்—பொங்கும் - மிகவுமவாழ்கின்ற—அரு—அளவிடலரிய—வரையுநி- மலையினின்றும்—இழிந்து—நீங்குவந்த—அரம்பையர்—தெய்வப்பெண்களு ளுடய—ஒதி - கூந்தலில்—ஆளி—வண்டிகள்—பொங்கும்—கனிக்கும்—எ-று. ஆளி—நீட்டல்.

ஆகமாலயமாகவுளர்ப்பொளி ... .. \*  
வாகமரலெனலாகியதம்மலை ... .. \*  
மேகமாலையிடந்தனமேலெலா ... .. \*  
மேகமாலையிடந்தனகிழெலாம் ... .. \*

(இ-ள்.) மேகமலை- மேகவரிசைகள்—மேலெலாம்- மேற்புறமெல்லாம்—மிடைந்தன—நெருங்கியனவாகி—மேக- தங்க—கிழெலாம்- அதன் கீழிட மெல்லாம்—மலை- மலைக்ககுகொளியால்—மிடைந்தன - செறியப்பட்டன—(ஆகலால்) அம்மலை—அந்தச்சந்திரசயிலம்—ஆகம் - திருமார்பை—ஆல யமாக—இருபிடமாக—உளர்ப்பு—உடைய இறைவி—பொன்—விளங்குகின்ற—வரக- அழகையுடைய—மாலெனலாகியது - இறைவனைச்சொல்லலாயது. அம்மலை இறைவனைப்போலவும் தன்மேல்தவழுகின்ற மேகப்பாப்பின் கீழ்ப்பக்கத்தில் மாலச்சூரியகிரணங்கள் பாய்வதினால் பொன்னிறம்பெற்று அது திருமுகனைப்போலவும் கா ளப்பட்டன வென்பதுகருந்து. மேக- எ-து—வேவ—வேக—சாவ—சாக—என்பன போலவந்தது

பொங்குகேணுநாபுமினி ருமென ... .. \*  
எங்குமாதருமைந்தருமீண்டியதீ ... .. \*  
அநிசுமால்வனாச்சுருகல்களியுடையதீ ... .. \*  
தந்திதீங்கலாதாமினிதாடுவாநீ ... .. \*

(இ-ள்) பெருகுகின்ற தேனையுண்ணும் பூவின்மொய்த்த மிளிரெண்ணு  
ம்வண்டிகளைப்போல மங்கையர்களும் ஆடவர்களும் எங்குங்குடி அந்தவுய  
ர்ந்தபெருமையாகிய மலையினது எல்லாவிடங்களிலுந்தங்கி நீங்காதவர்களா  
கித் தரமினிதாக விளையாடுவார்—எ-று.

(சுசு)

வண்டிகளமலர்களிச்சென்று தேன்பருகுமாறுபோல அம்மலைவளங்களை ஆட்கர்களுக்குச்  
சென்று வசூரித்தனொப்பதுகருத்து.

இறக்கமென்பதையெண்ணினொண்ணுங்கால் ... \*

மிறக்குமென்பதோட்பிழையாததலாற் ... \*

முறக்கமெய்தியதுயவபோயவன ... \*

மறக்கிற்றிலரன்னதன்மாண்பெலாம் ... \*

(இ-ள்) இறங்குகுலெனச் சொல்லப்படுவதை எண்ணினால் அதுஒப்பற்  
றுதல்பத்தைப்பிறப்பிக்குமென்ப தாதலால் எண்ணுராகி விண்ணுலகத்தில்  
இன்பத்தையடைந்த தலத்தூய்மையுடையார்போல (அம்மலையிலுள் பங்க  
னாறுகரிந்து) அதனது வளப்பங்களைப்பெல்லாம்மறந்திலர்—எ-று. (சுரு)

மாண்பு- குணவாகுபெயர் பிழையது என்பதில் ஸ-பகுதிப்பொருள் விருதி.

வேறு.

மஞ்சார்மலைவாரணமொத்ததுவானிறோடும் ... \*

வெஞ்சாண்டயுடைக்கநிரங்கதன்மீதுபாயும் ... \*

பஞ்சாண்டமொத்ததுமற்றதுபாயவேறுஞ் ... \*

செஞ்சோரியெனப்பொலிவுற்றதுசெக்கர்வானம் ... \*

(இ-ள்) மேகங்கள்நிறைந்த அத்தமயமலை யானையெயர்த்தது ஆகா  
யுத்திச்சுண்ண விரைநதுவசல்லுகின்ற வெவ்விபகிரணங்களையுடைய சூரியன்  
மேற்றியெயில் அம்பாண்டமேல் பாய்கின்றசிறங்கத்தையொத்தது செவ்வான  
ம், அதுபாயவதினால் மேலேகிதறிய சிவந்த இரத்தத்தைப்போல விரங்கி  
யது—எ-று.

(சுசு)

திணிபார்க்கினாராவரமியாவையுஞ்செக்கர்பாயத் ... \*

தணிபாதறநுநீளிரித்தனபோன்றுதாழ் ... \*

அணிபரொளிவந்துநிரம்பினங்கமெங்கு ... \*

மணிபாலியன்றம்பலையொத்ததம்மையில்குன்றம் ... \*

(இ-ள்) திண்மையுமைந்த கிளைகளையுடையமாமந்தளெல்லாம் தம்மே  
ல் செவ்வானொளிபாய்வதினால் குறைவில்லாத நல்லதளிர்களைத் தளிர்த்த  
னபோன்று தழைந்துநிற்கு, அழகுநிறைந்த அவ்வொளிபாய்ந்து நிறைவ  
தினால் குற்றமில்லாதஅம்மலை உருமுழமுழையும் செம்மணிகளா விழைந்த  
மலையையொத்தது—எ-று.

(சுசு)

கண்ணிற்கினிதாதிவிளங்கியகாட்சியாலும் ... \*

எண்ணற்கரிதாடியிலங்குகொங்களுளும் ... \*

வண்ணக்கொழுஞ்சந்தனச்சேதகமார்பணிந்த ... \*

அண்ணற்கரிபொன்றின்பொத்ததுவாசில்குன்றம் ... \*

(இ-ள்.) குற்றமில்லாத அம்மலைபார்வைக்கு இனிமையை யுடையதாகி விளங்கிப் போற்ற முடைமையானும் கணக்கிடலுக்கு முடியாததாகிவிளங்குகின்ற கிரங்கருடைமையானும் செவ்வரஞ்ஞனிதன் மமேலப்பாடுகின்ற மையானும் அழகிய செழுமைபாடிய சந்தனக்குழம்பை மாசுபிடுகின்ற உயர்ந்தாகிய கரியமேனியையுடைய இறைவனையொத்திருந்தது—எ-று. (௭அ)

சந்தனச்சேதக மாற்பணித்தவென்றதனால் மேலச்செய்யுளில் கூறியசெக்கரணியா ரொளியென்பது ஈண்டுத்தத்துரைக்கப்பட்டது.

உளனும் முயிரும் மனைபா ரொருவர்க்கொருவர் ... \*

தேனும் மிற்றி றஞ்சிறு தும்பியுற்பம்பிபார்ப்ப ... \*

ஆனையினமும்பிடியும் மிகவாளியேறும் ... .. \*

மாணங்கலையும் மென மால்வரைவந்திழிந்தார் ... .. \*

(இ-ள்.) ஒருவருக்கொருவர் உடனுமுயிரும் போன்ற ஆடவர்களும் பங்கையாகரும், (தாமணிந்தமலர்களில் மொய்த்திருந்த) மென்வண்முகனும் மிற்றி மென்னும் வண்புகளும் சிறிய தும்பிகளென்னும் வண்முகனும் நெருங்கிய பரவாரிக்கும்படி ஆண்பாணைக்கூட்டமும் பெண்பாணைக்கூட்டமும் வலியமைந்த ஆண்சிங்கக்கூட்டமும் பெண்மால்கூட்டமும் ஆண்மால்கூட்டமும் போலப் பெருமைபாடிய மலையினின்று வந்திழிந்தாரென்—எ-று.

இனமென்பதனைப் பிடிமுதலியவற்றோடுக்கூட்டுக. வரம்பிலாப் பெருந்திரளாகச் சூழியிழிந்தமையின் ஒருவரையொருவர் பிரித்தவருஞ்சிலநூல்களோடார் இகலாள்மேயுமென குறி இகலாள்மேயுமெனச் சிறந்தவாடவர்களைக் கூறவே பிரித்தபெண்பாலாருளொளியும் தானேவந்தியைதவிர்த்துரைபினார். அன்றி அச்சம் தானம்பலிர்ப்படையராகவிர்பெண்பாலார்க்குச் சிங்கத்தையுமெனவால் மரபன்மையினெனக்கோடலுமொன்று.

கால்வானகத்தேருடைவெய்யவன்காய்க்குங்கட் ... \*

கோல்மாய்க்கிர்ப்புல்லுநீர்க்கொல்கினக்கோளரிம்மா... \*

மேல்பான்மலையிற் புகவீங்கிருள் வெயிருந்த ... .. \*

மால்பாணையிட்டமெனவந்துபார்த்ததன்மே ... .. \*

(இ-ள்.) ஆகாயத்தின்கணுலவுகின்ற ஒற்றைசக்கரமமைந்த கேரையுடைய சூரியகுடிய கோபிக்கின்ற அஞ்சாமையையுடைய அப்புகளைச் சினைக்கின்ற கிரணங்களாகிய மெல்லியபிடரி மயிலாவாய்ந்த கொல்லுகின்ற சினத்தையுடைய திண்ணிய ஆண்சிங்கம் மேற்றிசைக்கணுள்ள மலையிலேயேவிரித்தவினால் தனித்திருந்த மதமயக்கத்தையுடையபாணைக்கூட்டம்மேலாயித்திருள்வந்து (உலகில்) பரவியது—எ-று. (௭ஆ)

கால்வானகத்தேருடை வெய்யவன் அரிமாவென்பதற்குக் காலின்கண் வெண்மையாகிய தகவ்வுவந்து அழகையுடைய சூரியகுடியை ஆண்சிங்கமொன்பொருள்கூறியும் பொருத்தம்.

மந்தாரமுந்நீ மகரத்தமணங்குலாவும் ... .. \*

அந்தாரசர்க்கரகன்றனளிக் கொள்ள ... .. \*

நந்தாரதொலிக்குதாலைப்பெருவேலைப்பெல்லா ... \*

செந்தாமரைபூக்கெனத்தீயமெயித்தவன்மே ... .. \*

(இ-ள்.) குறையாதொலிக்கின்ற பெரொளியையுடைய பெரியகடல்களிலே

ல்வாம் செந்தாமரைமலர்கள் பூத்தாற்போல; மந்தரத்தருவினின் மலரினுமந்  
பரிகின்ற தேனுமணமுமணந்த அழகியமலர் மாலையணிந்த அரசர்களுத்  
கரசனுடைய சேனாசமுத்திரத்தில் தீபங்கள் எழக்கப்பட்டன—எ-று (எக)

தண்ணக்கடலிற்றளிகிந்துகூர்ந்தநீக்கி ... .. \*  
விண்ணிற்சுடர்வெண்மதிவந்ததுமின்கள்சூழ ... .. \*  
வண்ணக்கடிர்வெண்ணிலவிந் நிரள்வானுகத்தோ ... .. \*  
டொண்ணித்திலமீன் நொளிர்வால்வளை பூர்வதொத்தே...\*

(இ-ள்) (சடலையைநீக்கிவெண்மணற்பரப்பின்) ஒள்ளியமுதுகளை ந  
ன்றுஒளிரிகின்ற வெண்மையாகியசங்கம் தவழ்வதைஒத்துத் குளிர்ச்சியாகிய  
கடலில மிவலைதூள்தூவுகின்ற அலைகளினின்றும் நீக்கிவிண்ணி னிடத்தில்) சு  
டர்கின்ற வெண்மதி மனதுஅழகிய வெண்ணிலாகத்திராகிய வெண்மணலில  
விண்மீன்கள் புடைசூழ்ந்துவரவந்தது—எ-று. (எஉ)

மீனுவேலைபொரு வெண்மதியினும்வேலை ... .. \*  
நொறுத்தனை நுவலற்கருங்கோடிவெள்ளம் ... .. \*  
வானுடயரிற்பொலிமாதர்முகங்களைந்நும் ... .. \*  
ஆறுமதியீகண்மலர்ந்ததனீகவெள்ளம் ... .. \*

(இ-ள்) மசகங்கள்தோன்றுகின்ற சமுத்திரம் வெண்மையாகிய ஒருசந்  
திரைப் பெறும்போது அசுதப்பொறுக்காமல சேனாசமுத்திரம் தெய்வம  
ய்கையரைப்போலவிளங்குகின்ற அரசமகளிர்களதுமுகங்களைந்நும் கொ  
ல்லுதற்கரிய கோடிவெள்ளமாகியதேய்விவலாதசந்திரர்களைப்பெற்றது.)

மண்ணம்முழவின்னொலிமங்கையரிபாடலேரதை ... .. \*  
பண்ணுந்நரம்பிற்பகையாவிப்பாணியோதை ... .. \*  
கண்ணம்முடைவேயிசைகண் ணுளரரடனோறும் ... .. \*  
விண்ணம்முளும்படிவிம்மிவெழுந்தவனன்ற ... .. \*

(இ-ள்) நாடகர்கள் ஆநிமிடமெங்கும் மார்ச்சிணையமைந்த முழவினது  
சைய மந்நகயர்களது பாறிடலேரசையும் பண்ணையுடைய பாழோசையினி  
ன்று மாறுதலில்லாத இயல்பைப்பெற்ற கையோசையும் கணுநையுடைய  
வேய்நுழவிசையும் விண்ணுலகத்தாரும் மயங்கும்படி அழகரித்து எழு  
ந்தன—எ-று. (எச)

மண்ணம்முழவு பண்ணுந்நரம்பு என்பனவத்தில் உகர்ச்சாரிநயம் மகரநகரங்  
கூர் விரிதகல் கண்ணம்முடை என்பதில் உம்மைவனவெனாநுஉம் புள் நியதிமுனைந்  
து குத்திரத்தி அன்னமரபினின்ற்துல வந்தசாரிணய- ஆடல்- தானியாகுமெ

மணியின்னணிநீக்கியவங்கொளிமுத்தம்வாங்கி... .. \*  
அணியும்முலைபாரசிலாவிபுலந்ததுநல்லார் ... .. \*  
தணியும்மதுமல்லிகைத்தாமர்வெறுத்தவரசந் ... .. \*  
திணியும்மிதழ்ப்பித்திணக்கத்திணைசேர்த்துநாரும் ... .. \*

(இ-ள்) மணிமாலையைநீக்கிப் பிரகாசிக்கின்ற ஒளியையுடைய முத்தும



லையை (சிலதிபர்கொடுக்க) வாங்கி அணிந்துகொள்ளுகின்ற கொங்கைகளை புடையாராகிய அகிற்புகைபரால் (சந்தனத்தொய்யின் முதலியவற்றை) உலர்த்து நல்லார்கள் குளிர்ச்சியுமற்ற தேனீப்பொருந்திய மலலிகைமாலையை வெறுத்து மணம்நெருங்கிய இசையுடைய கருடகைமாலையை அணிகின்றார்கள் இவைபோலவன பிறசெய்கின்றாருமாயினர்—எ-று. (௭௮)

புதுக்கொண்டலேழம்பிணிப்போர்புனைபாடலோதை \*  
மதுக்கொண்டமநந்தரிமடவாரின்மீழ்ந்துமோதை \*...\*  
பொதுப்பெண்டிரால்சூழ்புனைமேகலைப்பூசலோதை \*...\*  
கதக்கொண்டயானைகளியாற்களிகளின்மலோதை \*...\*

(இ-ள்.) (அம்மலையினிடத்தில்) புதுமையாகப் பிழைச்சுயானைகளைக் கட்டுவோரது புனைபாடலோசையும் மதுவுண்டமக்கள் தம்பனைவியரிடத்தில் பேசுகின்ற வோசையும் வேசையர்கள் தம்மக்குலில் அணிகின்ற மேகலையினது பூசலாகியவோசையும் கிணங்கொண்டயானைகள் மகவெறியாற் செருக்கின்ற வோசையும் பிறவோசைகளும் ஆங்காங்கு எழுந்தன—எ-று. (1)

பிணிப்போரது பாடலென்பது ஆறுவதுவினைமுதற் பொருண்மையின்கண் வந்தகாரகம் புனைபாடலென்பது வேழங்களைத் தளையிடுங்கால்பாடுமாட்டு பாடல்கருவியாகவிடப் பன்னென்று விலைத்தொகைகாரியப்பொருட்டு இத்தால்கோதையும் பிறவோதையும் எழுந்தனவென்பார் பப்பலி கொடுத்திருக்கிறது அவாய்தியயான்புழந்தார்.

உண்டுவமுதல்கலைப்பொருளுள்ள துண்டும் ... \*  
பெண்ணொழுதமனையாரிமனசுதூடல்பேரித்தும் ... \*  
பண்ணுனபாடல்செவிமாற்றிப்பயன்கொளாடல் ... \*  
கண்ணுவினிதுய்ககவுங்கங்குல்கழிந்ததன்மே ... \*...\*

(இ-ள்.) உண்ணப்படாத அமுதத்தையொத்த தூல்களிலமைந்த உண்மைப்பொருள்களை ஐயம்விபரியயமின்றிச் செவியாலுண்ணவும் பெண்களில் பெறுதலரிய அமுதத்தையொத்த நாயகிமாருடையமனத்தினிகழ்ந்த உளடலைக்கிடும் பண்ணொழுதசைத்த பாடலாகியநறவைச் செவியாற்பொருகிடும் பாடலின்பொருள் கொண்ட நடனத்தைக் கண்களால் இனிமையாகநடத்தவும் இராவணதுபோயது—எ-று. (௭௯)

கலைப்பொருள் சாதியொருமையாகவி துள்ளதென ஒருமைவந்தது உள்ளதுண்டென்றதினால் ஐயம்விபரியயமின்றி யென்பதுவருவிக்கப்பட்டது. பண்ணெனவேறு கூறின்மைவீற் பாடலென்றதொழிப்பெயர்சொற்றொடருக்காய் அதுசொற்றொடரின் பொருளுக்கானமையி னிருமடியாருபெயர். பாடலாடற்கின மாகலினும்மைகொடுத்துப் பிரிக்காதுமாந்நியென்றும்பாடலின்நியமையாதாகவித் பயன்கொளாடலென்றும் கூறினார். பாடலின்பொருள்கொண்ட நடனமாவது பாடற்பொருளின்படி காட்டும்பாவனையோடு கூடியநடனம்.

## யநு-வது-பூக்கொய்ப்படலம்.



மீனாடைபெயிற்றுக்கேற்றுகளையெவருண்டெய்ய... .. \*  
காணாடைக்கதிர்களைன்னுமாயிரக்கூங்களோச்சித் ... .. \*  
தானாடையுதயமென்னுந்தமனிபத்திற்புணியு... .. \*  
மாணாடைமடங்கெண்ணத்தோன்றினவையங்குவெய்யோல். \*

(இ-ள்.) விண்மீன்களாகிய பற்களையுடைய இரவாகிய இரணியனைக்கேள்  
பித்துக் காப்போலும் அடர்ச்சியையுடைய கதிர்களை னும் ஆயிரக்கூங்கி  
களை நீட்டித் தானாடைத்தாகிய உதயகிரியென்னும் பொற்றாணியின் து மா  
ணாடையிப்புகைய சிங்கப்பெருமான் போல உதித்தனை ஒளிச்செய்திற்  
கூரியன்—எ-று. (க)

வெய்யோன் குருதினெனென்பதில் வெய்யோனென்னு மென்குபொருட்களில் செந்  
சொலாய்ந்தது. தோன்றினன் போனெனென்ப தந்தையினின்றும் பெயர்ந்தவொன்  
பொருடரவிற தன் வினையேயாம்.

முறைபெலாமுழுத்தபின்னரி மன்னனுமுறித்தேர்மேல் ... \*  
இறைபெலாம்வணங்கப்போனொழுந்துடன்சேனையெள்ளம்  
குறைபெலாஞ்சோலையாகிச்சுழியெலாங்கழுநீராகித்... .. \*  
துறைபெலாங்கமலமானசோனையாறடைந்ததன்மே... .. \*

(இ-ள்.) நித்தியகடல்களை யெல்லாம் முழுத்தபின் சக்கரவர்த்தியும் வலிய  
மைந்ததேர்மேல் அரசர்களுள்வாம் வணங்கப்போனொ சேனைவெள்ளம்  
எழுந்து அவனைப்பிரியாமல், தான்பாயாதொழிந்தவிடங்களிலெல்லாம்சோ  
லைகளையுடையதாகிப் பள்ளமாணவிடங்களில்வலாம் செங்கழுநீர்வாயு  
டையதாகித் துறைகளிலெல்லாம் கமலங்களையுடையதான சோனையாற்றை  
அடைந்தது—எ-று. (உ)

மன்னனுமென்பது இறந்ததுதழீறிய வெச்சவும்மை, சேனைவெள்ளமென்பதுவெய்யோ  
னென்பதுபோலவந்தது.

அடைந்தவணியுத்தபின்னரருக்கனும்பரிச்சேரிந்தான்..... \*  
மடந்தையர்குழாக்களோயிமன்னுமைந்தேர்தாமும் .. .. \*  
குடைந்துவண்மிறையுமென்பூக்கொய்துநீரடையதீர் ... \*  
தடங்களுமியவுஞ்சூழ்ந்ததண்ணொஞ்சோலைசார்ந்தார் ... \*

(இ-ள்.) அவ்விடத்தடைந்து தங்கியபில் சூரியனும் ஆகாயத்திடையில  
சேர்ந்தான் மனைவியர் கூட்டங்களோடு அரசர்களும், இராசகுமாரர்களும்  
வணிகர்களுடைந்து தங்குகின்றபெய்விப்பூக்களைக்கொய்து நீராதற்ருமா  
சிலராத குளங்களும் மயிக்களுஞ்சூழ்ந்த தண்ணியறுவியசோலையைச்சா  
ர்ந்தார்கள்—எ-று. (ங)

திண்சிலப்பருவமாரச்சேயரிக்கருங்கணம்பாற் ... .. \*  
புண்சிலப்பெய்வொன்றுபோலவெய்யோல்மருஞ்ஞ ... .. \*  
பண்சிலப்பணிவாயார்ப்பநாணினுற்பறந்தகிள்ள... .. \*  
ஒண்சிலப்பார்ப்பமாதொருங்குதொருங்குமண்கும்... .. \*

(இ-ள்.) (அங்குவந்தமங்கையர்கள்) புருவங்கள் திண்ணையசிலகளாகக் கொண்டு செவ்வரியையுடைய கருங்கண்களாகிய அம்புகளால் (சம்மை) கி லடிவாழ்ச்சியாகவென்று அஞ்சிப்போவனபோன்றன போகாநில் மறையில் கள் (அவர்கள்) இசையொலிக்கின்ற அழகிய வாயாற்பேசக் கேட்டு நாணத் தினால் பற்றத்தன்மீடுகள் (காலிலணிந்த) ஒள்ளியசிலம்புகளாவாரிக்கும்ப டி. அம்மாதிகள் நடக்கூற்றோறு நடவாநிற்கும் அன்னங்கள்-எ-று. (ச)

செம்பொன்செய் கருளுந்தெய்வக் குழைகருளுஞ்சேர்ந்துமின் பம்புதேனலம்பவொகிப்பண்ணையினுடனெகிக் ... [னப் கொம்பொடுங்கொடியனுரைக்குறிப்பறிந் துணர்த்தமேற்றார்; \* வம்பனிழைக்கலிமாலெமந்தருமயநிகிறின்றார்... ... \*

(இ-ள்.) செம்பொன்னுற்செய்த ஓலைச்சுருளும், தெய்வத்தன்மையுடைய குண்டலங்களும்தேர்ந்துமின்னவும் நெருங்கியவணிகளொலிக்கவுட், அ னைந்து தோழியர்கூட்டத்தோடு விளையாடலுநோக்கி (போதுகளைபுற ம வர்களைபுறமுடையவனவாகி வணிகளொலிக்கக் கூட்டமாகக் காற்றாலசைந்தா டெய்த கொம்புகளோய் பூந் கொடியையொத்த தம்மனைவியரை அடையா னமறிந்து தெளியாதவர்களாய் மணம்பரவுகின்ற அவங்கலாகிய மாலையா யசிறிந்த ஆடவர்களும் ஐப்பட்டுநின்றார்கள்-எ-று. (இ)

மைத்தருமென்பது-சிறப்பும்மை.

பாசினழிப்பா வையன்குற்பவன்டருகினவித்தன் டேன்... ... \* மூசியகூந்தன்மாதர்மொய்த்தபோமலைகேட்டுக்... ... \* கூசினவல்லபேசநாணினகுயில்களெல்லாம் ... ... \* வாசகம்வல்லார்முன்னின்றியாவர்வாய்நிறக்கவல்லார் ... \*

(இ-ள்.) பேசுதல்வல்லவர்களுக்கு முன்னின்று வாய்நிறந்துபேசவல்லவ ரிஓருவருமில்லைஆதலால்புகழ்பொன்னணியணிந்தபாப்பாகிய வல்லோரும் பண்ணைத்தருகின்ற சொல்லாகியதண்ணியதேனையும் அடர்ந்தகூர்சையுமு டையமாதிகள் கூடியபேரோசையைக்கேட்டுக் குயில்களெல்லாம்பயந்த னவல்ல பேசுதற்குநாணி-எ-று. (ஈ)

யாவர்வாய்நிறக்கவல்லா ரென்பதுயா அருவகத்தோர் சொல்லல்லாரென்றபொல் இன்னமையுணர்ந்திற்று. பிள்ளருவதுமது.

நஞ்சினங்கொடியநாட்டமமுதினுதயந்தநோக்கிச்... ... \* செஞ்செவேகமலக்கையாற்றிண்டலுநீண்டகொம்பர் ... \* தஞ்சிலம்படியின்மென்பூச்சொரிந்ததுடன்ருந்தவென்றால் \* வஞ்சிபோன்மருங்குவார்மாட்டியாவலோவணங்கொதார் ... \*

(இ-ள்.) டிடத்தினங்கொடுமையுடைய கண்களால் அமுதத்தினும் விரு திபுநோக்கித் தாமரைநீலர்கள்போன்ற கைகளால் மிகவுஞ் செவ்வையாகத் தட்டவும், உயர்ந்துநின்றபூங்கொம்புகள் உடனே தம்முடையசிலப்பணி த்த பாதுகளில் மெல்லியமலர்களைச் சொரியாநின்று வளந்தனைவென்றால் கொடிபோலும் இடையையுடையாநிடத்தில் வணங்காதவர் ஒருவருமில்லை.

அம்மாதர்க்குக் குரப்பரிசுமாத்தினாயின் ஓரந்வுயிருந் தாமுமாயின் ஐயந்வுமுடையா னன் வண்ப்காநாரிலையென்பதகருத்து. சொரிந்தென்பது தாழ்த்தறொழிலோடு ன்கழ் த்த மயி னிகழுகாமபந்நியுதது.

அமபயத்தணங்கினன் னுரம்மலர்க்கைகூண்ட... .. \*  
வம்பியலவங்கிப்பங்கிவாளரிமருளுங்கோளார்... .. \*  
தம்பியவவாகள்வந்ததாழ்வனதளிர்ந்தமென்புந்... .. \*  
கொம்புகடாழுமென்றல்குறலாந்தகைமைத்தொன்றோ ... \*

(இ-ள்.) தாமரைமலரி லெழுந்தருளிய நிருமகளை யொத்த மங்கையர்கள் அழகிய மலர் போன்ற கைகளால்தீண்டிவிலால், மணந்தங்கியமாலையணிந்த சிவையையுடைய ஒளிபொருந்திய சிங்கங்கள் தம்பியமென மயங்குகின்ற தன்மையையுடைய ஆடவர்களது புயங்களாகியமலைகள் நெருங்கித்தாழ்வன தளிர்ந்தமலர்மையையுடைய மெல்லிய கொம்புகள் தாழுமென்று சொல்லுதல் எரித்துக்கூறுதலாகிய தன்மைமதாமொருபொருளன்று-எ-று. (அ)

வாளரிமருங்கோள்-எ-து-தடை-மெய்வலி போர்க்கஞ்சாந் தறுகனென்பவற்றை. ஓ-எதிர்மறை.

நரிபிணங்குளத்தும்புவாநளினங்க்குறவாளையோடு ... .. \*  
மதிநுதல்வலிபூப்பேநாக்கியமாலையுதனுயி... .. \*  
அத்பயமெய்திப்புக்குறவிழ்ந்தனவலைக்கப்போகா ... .. \*  
புதியனகண்டபோதிதுவிபவரோபுதுமைபார்ப்பார் ... .. \*

(இ-ள்.) நரிபிணங்குளங்களிலும் பூவாத தாமரைமலர்களிக் குறவாளம லர்களோடு மதியை யொத்த நுதலையுடைய பூங்கொடிகளின் மலர அவற்றை நோக்கிய அணிபாகவருகின்ற அம்பிகள் அந்சயத்தையவடந்து பருந்து மொய்த்தன, புதுமைபார்க்கும் விருப்பமுள்ளோர் புதுயனவற்றைக் கண்டபோதுவிடார் (ஆகலால்) ஓட்டவும்போகா-எ-று. (ஆ)

உலந்தருவயிரத்திண்டோரொழுக்கிவாரொளி கொண்மேனி... .. \*  
மலர்ந்தபூந்தொடையன்மலைமைந்தர்பான்மயிலினன்னுரி ... .. \*  
சலந்தவர் போலவொல்கியொகிந்தனகிலகைவாராப் ... .. \*  
புலந்தவர் போலநின்றவுளகிலபூத்தகொம்பர்... .. \*

(இ-ள்.) நிரண்ட கல்லினதுகைத்தருகின்ற உறுதியாகிய திண்ணியதோள் கள்தோர்மையாகி நீண்ட ஒளியைக்கொண்ட மேனியையுடைய மலர்ந்தபூத் தொழித்தலைமைந்த மாலையுத்திர்த்த தந்தாயகர்பால் மயிலை யொத்தாராகிய இணங்கிய மங்கையர்கள் போல, பூத்தகொம்புகளிற் சில நுலுண்டிவாரைந்நை கூடியுந் கூறிதலில்லாத மாதர்களைப்போலக்கில அப்பூக்கொய்கின்ற மௌரி க்கைகளில்வாராமல் நிமிர்ந்தனவாகியுள்ளன-எ-று. (ய)

தொடையென்பது விருதிமேல் விருதிபெற்றதொழிப்பெயர் இதனைத்தொழிலாகு பெயரக்கொண்டு தொடையன்மாலையென்பதைத்தொண்டையாகிய மாலையென்ப பண்புத்தொகையாங்குமைமையும்;

பூவெலாங்கொய்துகொள்ளப்பொலிவில நுலுந்நோக்கி ... .. \*  
பாவுவயாங்கணவர்கண் ணுக்கழுகிலைவெய்நெண்ணிக் ... .. \*

கேவையும்வடமுநர்ணுக்குழைக்குழைப்பூட்டி .. \*  
பாவையரிபனிமென்கொம்பைநோக்கினரிபரிந்துநின்பார்... \*

(இ-ள்.) பாவையர்களுநாம் மலர்களைபெல்லாம் கொய்து கொள்வதினால்  
பொலியிலாதனவாகித் துவளாநிற்க அதைநோக்கி இவைகள் கணவர்களு  
டையகன்களுக்கு எத்தன்மைபனவாகத் தோன்றுநிற்கும் அவங்கர மில்ல  
னவென்றுகருதி (தாம்புண்டிருந்த) மணிடாலையையும் மூத்துவடத்தையும்  
பொன்னுணியுஞ்ஞடலங்கனையும் துவளும்படிப்பூட்டிக் குவிரிந்தமெல்லி  
ய்பூக்களையுடையகொம்புகளை நோக்கினவர்களுகின்றும்பிறித்பாரிகள்-ஈ-று  
தம்மிறுவுதோக்காது கணவர்கனிப்பேதங்களிப்பாக்கொன்றால் கற்புடையோரொழு  
க்காதவிந் பூப்பறித்த கொம்புகளுக்குத் தம்மணிக்னப்பூட்டிப் பரித்த தின்றுன ரொன்பது  
கருத்து.

அறம்போதினிற்றேன் றவைத்துண்டுழறும்பிபிட்ட ... \*  
நறுநீர்க்காதையோடுநனைசின்னமுநீத்தநல்லார் ... \*  
வெறுந்கூந்தன்மொய்க்கின்றனவேண்டலவேண்டுபோதும்... \*  
உறும்போகமெல்லாநலனுள்வழியுண்பான்மே... \* \*

(இ-ள்.) அடையத்தக்கபோகங்களைபெல்லாம்மிக்க இன்பமுண்டாயவிட  
த்திலேயே நுகர்வார்க்கு ஆதலால் மிதித்து மலர்ச்செய்து அடர்ந்தபோது  
களிலுள்ளதேனை உண்டு அவற்றைப்பிரியாம லுடவுகின்ற தும்பிக்கூட்டங்  
கள் தாம்விரும்புதற்குரிய போதுகளையும் வேண்டாதனவாகி நறுவியமா  
லைபோடி தண்ணியசின்னங்கனையும்நீக்கிய கற்பமுதலிய நல்லியற்கையுடை  
யமங்கையர்களது வெறுமைபாகிய கூந்தல்களைமொய்க்கின்றன-ஈ-று.(மஉ)

அன்றிந்தே-தேற்றம்.

மெய்ப்போதினங்கைக்கணியல்னவன்மென்பளிகில் ... \*  
பொய்ப்போதுதாங்கிப்பொலிகின்ற தன்மேணிநோக்கி ... \*  
இப்பாவையெங்கோற்குயிரன்னவளென்னவுன்னிக்... \*  
கைப்போதினோடுமெய்க்கண்பலிகாரநின்றான்... \* \*

(இ-ள்.) மென்மையாகிய தாமரைமலரில் வீழ்நிற்குகின்ற திருமகளுக்கு  
அணியையொத்த சிறந்த அழகையுடையான் நெய்த்தபளிக்கில் வினையாட  
ற்குரிய போதைத்தாங்கிவிளங்குகின்ற தனதுமெய்பினிழைநோக்கி ஒரும  
ங்கையெனக்கருதி இப்பாவையானவள் எம்முடைய நாயகனுக்கு உயிரை  
யொத்தவளாவாளென்றுகருதிக்க கையிற்றாங்கிய போதுவீழ நெய்யகண்  
ணீரொழுநின்றான்-ஈ-று. (மக)

இப்பாவையைத் தன்ருயகன் கண்ணுற்றாயிற் றன்பாற்கொண்ட வேட்கை யொழியு  
மெனவும் அவ்வழிகின்றிப்புத்தாக்கில்லையெனவுங்கருதி யழுதனென்பதுகருத்து.பொலிக  
ின்றவென்னும் பெயொச்சிங் மேனியென்னும்பெயர்கொண்டது காராதல் வினையோதுக்க  
ிலையெனும் வீழ்தலுனதாகலின் ஒழிவுருபு வேறுவினையுட னிகழ்ச்சிக்கண்வந்தது. தன்ரு  
யுயிர்த்தோழியையையு முளப்படுத்தி பெங்கொன்னுள்ள.

கோளுண்டதிங்கண்முடித்தாளொருகொம்போர்மன்னன்... \*  
கோளுண்டமாலையொருதோகையைச்சூட்டநோக்கித் ... \*

தானுண்டகச்சாற்றையுண்டமுலைக்கணவி ... .. \*  
வாழ்வுண்டகண்ணிச் சம்பழமுண்டெனவாநின்றுள் ... .. \*

(இ-ள்.) இராசுக்கோளால் (ஒருபுறத்தே) சுவரப்பட்ட திங்கள் போலு முகத்தையுடையாளாகிய ஒருபுல்கொம்பையொத்தவள், ஓராசன் தன் தோ ளிலணிந்தமாலையைத் தன் மனையாளாகிய ஒருமயிலன்னாளுக்குச் சூட்டாநிந்த அதைக்கண்மிதாளை யுடையகச்சினுல்தடையுண்டமுலைகள் மேல்வாளை பொதி த ஸையுண்டகண்களில்மலையுண்டென் னுசொல்ல நீரித்துளிஒழுகநின்றுள்

இதபோழ்துஇவ்வாறு என்ணவன் சூட்டப்பெற்றிலேனெனக் கவன்ருளென்பதுகருதி அ, அன்றிநீர்மன்னன் தன்மனைவியரிருவருள் தன்னருகிருந்தானுக்குநீதோஷமாலைவயல்சூட்ட ச்சேய்மைக்கணிருத்தவனோக்கியதுபொருளாகிக்கூழ்த்தனளென்னுமொக்கும்கூட்டவென் றதனால்அருகிருந்தானென்பதும் தோக்கியென்றதனால் சேய்மைக்கணிருந்தானென்பதும்பெ றப்பட்டன. கோளென்றதுசடைக்குருவகமாகவின் ஒருபுறத்தையுடையவருவிக் கூட்டின

மயில்போல்வருவாண்மனங்காணியகாதன்மன்னன் ... .. \*  
செயிர்தீர்மலர்க்காவினோர்மாதவிச்சுழல்சேரப் ... .. \*  
பயில்வாளிறைபண்மிபிநிந்தநியாள்பதைத்தாள் ... .. \*  
உயிர்நாடிவொல்சுமுடல்போலவந் துழன்றுள் ... .. \*

(இ-ள்.) (தன்பால்) மயில்போலவருபவளது மனநிலையையறியும்படி அ வள்பாற் காதுலையுடையமன்னனானவன் குற்றநீக்கியமலர்களை யுடைய கோ லையில் குருக்கத்திமாநத்தழந்திருக்கிற ஓரிடத்தில் ஒளிந்துகொள்ளச் சிறி தும்முன்னேபிரிந்தநியாமலுடனுறைபவளாகிய அம்மங்கைதுடித்த உயி னாநாடித்தளருமுடல்போலச்சூன் னுயிர்த்தாள்-எ-று. (யுரு)

மைதாழ்க்குநீக்கண்கள்கிவப்புறவந்துதோன்ற ... .. \*  
நெய்தாவும்கேலாடுவெருசெயுலந்துநின்றுள் ... .. \*  
எய்தாதுநின்றமலர்நோக்கியெனக்கிடீண்டக் ... .. \*  
கொய்தீதியென்றோர்குயிலைக்காங்கூட்புகின்ருள் ... .. \*

(இ-ள்.) மைதக்கியசருமையாகியகண்களில் கிவப்புமிருதியுமலந்துதோ ன் னும்படி நெய்ப்பூசிய வேலையுடைய நாயகனிடத்தில் நெஞ்சுருழிநின்ற ஓர்மாது தனக்கெட்டாமல் நின்ற மலர்களை நோக்கி இவற்றையானடையயா தொருதுணையுமில்லாவெனக்குக்கொய்துநாயாயென்று ஒருகுயிலுக்குக்கைக் கூப்புகின்ருள்-எ-று. (யுரு)

தலைவனே புலந்துநின்ற புலவியால் தன்னையுறிந்தோளாகவைத்து அவனெஞ்சுவர்க் கந்தோன்ற எனக்கீதியெனக்கைகுவித்தனளென்பத்கருத்து. யாதொருதுணையுமில்லென ன்பது எனக்கெனஞ்சொல்லாற்றலாற்போந்தபொருள்.

செம்மாந்ததெங்கினிளநீளாயொர்செம்மனோடுக்கி ... .. \*  
அம்மாவினவமங்கையர்கொங்கைகளாகுமென்ன ... .. \*  
எம்மாதர்கொங்கைக்கிவையொப்பனவென்றோழை ... .. \*  
விம்மாவெதும்பாவெப்பா முகம்மெய்துயிர்த்தாள் ... .. \*

(இ-ள்.) உயிர்ந்துவளர்ந்து நிற்றதென்னமரத்தினது இளநீர்களை ஓராட வன்றோச்சிவியந்து இவைமலிகைப்பருத்தையுடையார்களது கொங்கைகளை ஒப்பாகுமென்று சொல்ல (அவன்பக்கலிருந்த) நாயகியாகிய ஒருமலிகையா னவள் எந்தமாதரினாடைய கொங்கைகளுக்கு இவையொப்பா யிருக்கின்றன வென்று கலுழிந்து உள்ளேகொதித்துப் புறத்தே முகம்வெயிர்ந்து வெம் மையாக மூச்செறிந்தாள்—எ-று. (யுள்)

தன்கொங்கையாகுமென்னது மலிகையர் கொங்கைகளாகுமென்னதுகலிற் பிதர்பால் வேட்கையுடனெனக்கருதிக்க லுழிந்து அவனவெறுத்தனனென்பதகருத்து. அவன் மக்கை யொனக்கூறியது பிறர்பால்வேட்கையானன்று சாதிப்பன்மையொனென்பார் இவையேழை யென்றார்,

போரென்னவிற்கும்பொருப்பன்னபொலகி கொழண்டோண்.  
மாரன்னையால்மலர்கொய்திருந்தானைவந்தோர் ... .. \*  
காரன்னகூந்தற்குயிலின்னவள்கண்புகைப்ப ... .. \*  
ஆரென்னலோயிமனவென்னவயிர்த்துயிர்த்தாள் ... .. \*

(இ-ள்.) மேகம்போன்ற கூந்தலையுடைய குயிலையொத்த சொல்லாளாகி யஓர்மலிகைவந்து, போருளதெனக்கூற (கேட்டி) பூரிக்கின்ற மலைபொர த்த பொன்னணிசொண்ட தின்னியதோள்களையுடைய பதனையொத்தவளு கிய மலர்பறித்திருந்தகணவனைக்கண்மூடாநிற்க, அவன்யாரென்றுவினவலு ம் அவன்பாலையம்பிறந்து தீப்போலசகின்றதாள்—எ-று. (யிஅ)

அவள் ஆரென்னதுகலின் நம்போல இவன்மாட்டு விளையாட்டையருமுரிமையுடையார்ப லருளொவையிர்த்துச் சினந்தானென்பதகருத்து, உயிர்த்தானெனக் காரணத்தைக் காரிய மாகவுபசரித்தாள்.

ஊற்றாரிறறைநாண்மலர்மாதரொருநிகுவாசச் ... .. \*  
சேற்றூலிவிளையாதசெந்தாமரைக்கைகண்ணீட்டி ... .. \*  
எற்றாரிக்குதவாணிடையெந்தினினின்றொழிந்தாள் ... .. \*  
மாற்றாறுதவாண்கயிவச்சையன்போலொர்டன்னன் ... .. \*

(இ-ள்.) மறுக்கான் கொடாருகிய கடுங்குணத்தையுடைய உலோபனைப் போல ஓராசன் நறுமணமடைந்தசேற்றூல் விளையவபடையாத செந்தாம ரைபோலுங்கைகளை ஒருமிக்கநீட்டி. எற்றவர்களாகிய சன்மாதர்களுக்கு, ஊற்றமைந்த தேனையுடைய புதியமலர்களை (இனியமுகத்தகன) உடவாளு க அவ்விருவருக்கும் இடையே ஏந்தினவனுப்தின்று மேயன்றிவேறென்று ஞ்செய்திலன்—எ-று. (யுக)

உவமையில் மாற்றெனெற்றதற்கேற்பப்பொருளில் இனியமுகத்தனென்பதவருவிக்கப்ப ட்டது. பன்மாதரிடையென்னது மாதரிடையென்றதனால் இருவரொப்பது பெறப்பட்டது. தான்கொணர்ந்த நாண்மலர்களைப் பகுத்துச் சமன்செய்து ஒருங்குந்நூலாயினும் என் னை மற்வனோடொத்தானாகக்கருதினன்றி என்னைச்சிறத்தவனாகக்கருதலென இருவரு த்தனித்தனி மாறுபட்டு ஊடுவாராகலானும் அதுகருதிமுகத்தானாயினும் அன்னது பெறு வானுடவாறு மிங்ஹனஞ்செய்தானென்பதகருத்து, தின்றெழித்தானென்பதில் ஒதியென்ன ம்விடுதி ஒருதலையென்னும்பொருடரவின் நிற்றலெயன்றி வேறுசெய்திலெனப்பது உருவிக்க ப்பட்டது.

தைக்கின்றவேளேக்கிண்டன் னுயிரின்னமன்னன் ... .. \*  
மைக்கொண்டகண்ணுநெதிர்மாற்றவள் பேர்விளம்ப ... .. \*  
மெய்க்கொண்டநாணந்தலைக்கொண்டவிப்பிமெல்பூக் ... .. \*  
மைக்கொண்டுமோந்தாளுயிர்ப்புண்குறித்தவன்மே ... .. \*

(இ-ள்.) மாற்றிற்றைக்கின்ற வேல்போலும் நோக்கத்தையுடைய ஒருமன  
தினதுயிரைப்போற்ற அரசன் அவ்வஞ்சனத்தைக்கொண்ட கண்ணுருக்கெதி  
ரோ மாற்றவருகடைய பேரைக்கருதிற்சு, (அதனால்) மெய்மையாகக்கொண்  
டநாணமான துதலைகொள்ள விம்மாநின் துடிமலலிய பூக்களைக்கையிற் கொ  
ண்டு மோந்தான் அப்பூக்கள் அவ்வுயிர்ப்பின் வெம்மையுண்டுகுறித்தன-எ-று

ஓர்மன்னன் மாற்றன்பாற்கொண்ட வேட்கையினாலோ அன்றிச் சோர்வினாலோ அன்  
னார் பேர்கருதிற்றக்கேட்ட ஓர்மங்கையானவள் நம்முயிர்போல இவனையாங்கருத் தயல்பு  
செய்தொழுதுகாத்திற் றவன் அவன்பால் மிக்கவேட்கையனென்கருதித் தானிதகா மஞ் செய்  
ய்தொழுது அன்புமதலியற்றைப்பற்றி நானித்தன்பொய்பொருக்கத்தால்வருகித்துவை  
த்தானெனக்கலுழிந்து அவன்பாலாடினென்பதகருத்து, மைக்கொண்டகண்ணுநென்பது  
சுட்டி பொருளதாயிற்றது. மெல்பூக்கை கொண்டு மோந்தல்விரும்பா னன்றே யாகவி  
ண்ணிப்புவென்பது கருத்தில் வழிச்செயப்படுபொருள்.

திண்டோரசன் இனருவன் குலத்தேவிமாரீசம் ... .. \*  
ஒண்டாமரைவாண்முகத்துண்மிளிர்ருண்கணெல்லாக் .. .. \*  
கண்டாதரிப்பத்திரிவான்மதங்கவீவியண்ண ... .. \*  
வண்டாதரிப்பத்திரிமாமதவாணையொத்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) திண்ணியதேனாயுடைய அரசனாகிய ஒருவன் குலத்திலிவாகந்ரு  
செய்த தன் தேவிமார் பலருடைய ஒள்ளியகாமலாமலர்போன்ற ஒளியமை  
ந்தமுகங்களில் விளங்குகின்ற மையுண்ட கண்களையாவும் (தன்சுட்டமுகை)  
கண்டு அன்புகொள்ளத்திரிவான் அவன்மதத்தை வாய்திரும்புக்கொண்பின்  
னுட்படி வண்டிகள் ஆதரித்துத்திரிகின்றமதத்தையுடையபெரியயானையை  
பெரித்தான்-எ-று.

(உச)

உண்கணெல்லாமென்றவிற் பலவென்பது பெறப்பட்டது.

சந்திக்கலாவென்மதிவாணுதலாடனக்கும் ... .. \*  
வந்திக்கலாகுமடவாட்கும்வகுத்துறங்கி .. .. \*  
நீந்திக்கலாகாவுருவத்தினனின்றபோழ்துஞ் ... .. \*  
சிந்திக்கலாபயிற்றண்கள்கிவந்துபோனார் ... .. \*

(இ-ள்.) தன்கொய்துவந்தமலர்களைச் சந்திப்பொழுதில் விளங்குகின்ற  
கலையையுடைய பிறைமகிழோன்ற ஒளியமைந்தநெற்றியையுடைய ஒருநா  
யகிக்கும் (அருந்ததியும்) வந்தனைசெய்யத்தக்க கற்புடைய மற்றொரு நாய  
கிக்கும் சமனாகப்பகுத்துக்கொயித்து (வடிவிலக்கணக்கூறுதூலோரல், சூ  
ற்றக்கூறலில்லாத வடிவையுடைய அரசன் மற்றொன்றுஞ் செய்யாதுநின்ற  
போதும் (அவ்விருவரும் அம்மலர்களைப்பேயன்றி) பலமணிகள்கொத்த இ  
ருபத்தொரு வடமுகிய கலாபத்தையும் துத்திசெத்தி வேல்போலுக் கண்க  
ள்கிவந்து சினங்கொண்டுபோனார்கள்-எ-று.

(உஉ)



வகுத்தென்னுமின்னுக்கு மலர்களைனுக்கு செயப்படுப்பாருள் அநிகாரத்தான்வருவித்  
கப்பட்டது ஒப்பவகுத்தான்கலால் இவருவருமாற்பட்டு அம்மலர்களையும் அவன்கண்டு மகிழ  
முன்னந்தாமணித்திருந்த கலாபத்தையுமெறித்த நீக்கினொன்பதுகருத்து கண்ணாகண்ண  
மெகிழ்முருவத்தனென்பார் நித்திக்கலாகா வருவத்தனென்பும் மலரைவகுத்து நல்கினதெ  
யன்றி ஒர்முற்றமுக்குசெய்திலனென்பார் நிற்றபொழுதுமென்றுத் தமமைக்கண்டு அவன் மகி  
ழ்தலு இருவரும் வேண்டுகலொன்பார் சித்திக்கலாபமென்று மவன்கழிவழகைக்கண்ணுமெகிழ்வ  
னடியாதுவறிதே நீக்கினொன்பார் பொருளொன்றுக்கூறினார். சத்திமத்யென்றது பிழைமதி  
யிய அக்காலமு பிறைதோன்று மேற்றிசைக்குரியதாகலின் அஃதுவன்மீது கலாமதியென்ப  
தில்லகரந்தேரக் கதாக்கொண்டு கல்லாவென்பது கழுமினகுதின்ற கல்லாமத்தி யென்றாந்  
பொலக் குழவித்தன்மையையுணர்த்திநிறைக்க கொள்ளினுமொக்கும் இதுகுறிப்பு: சித்திக்  
கலாபமெனவே அவன்கொய்துகொணர்த்தமலர்களை யன்னார் மடியிப்பெய்தனென்பதாகு  
றிப்பெச்சம் அன்றி ஈற்றடிக்கு மலர்களைச்சித்திக்கலாபத்தைபுடைய மயிலபொலக் கணக  
ன்கிவந்து பொருளொனினுமொக்கும்.

வேறு.

வந்தெங்குந்தம்மனுபிரோயோபிரிதொன்றோ... .. \*  
கந்தம் துன்றுஞ்சொர்குழல்காணுக்கலைபெணர் ... .. \*  
அந்தந்தோறுமற்றுகுமுத்தமலவபாரார் ... .. \*  
சிந்துஞ்சந்தத்தேமலர்நாடித்திரிவாரும்... .. \*

(இ-ள்.) தேனைச்சிந்துகின்ற அழகியமலர் தமதுநிலபேறுடையவயிரோ  
அத்தன்மையாகியபொருளோ (அறியோம்) சாந்து அமையப்புகிய சோர்கி  
ன்றகுழல்நோக்காமலும் (சோர்கின்ற) ஆடைபைக்காலாமலும் வடத்தின்  
கடைப்பூட்டிதோறுமற்றது சிந்துகின்றமுத்தக்கலாமதியாமலும்அச்சோ  
லையிடப்பெற்கும்வந்து மலர்களைத்தேடித்திரிவாரும்-எ-று. (உரு)

ஓ-இரண்டும் ஐயப்பொருட்டு. அறியோம் என்பது - சொல்லெச்சம், விரையாட்டயர்  
து லாடும்மதலியவற்றைக்கூறவே மலர்கொய்தற் குறுகியொழித்தன ரொன்றுகொள்ளற்க.  
அகதொழிவவிடாது முயல்வார் பலருளொன்பார் ி. இன்னுக்கூறினார், வந்தென்பதுஇடவரு  
யுமெதி.

யர்பொழிக்குஞ்சொற்பொன்னையாரோரிசின்மன்னன்... .. \*  
தாழத்தாழாடும்ந்தமனத்தாடளர்கின்றான் ... .. \*  
ஆழத்தாழாருக்கள்ளநினைப்பாளவனின் ... .. \*  
குழந்தைகன்கிள்ளையையெலித்தெரடர்வாரும் ... .. \*

(இ-ள்.) பாழினிசையையெடுத்த சொல்லையுடைய திருமகனினிகரித்த ஓர்  
மங்கையானவள் திண்மையையுடைய நாயகனாகிய ஓராசன் வணங்காநிற்க  
த்தன்னெஞ்சினகாள் (அவளின்கியபின் ) இளையமனத்தாளாய்த் தளராநின்  
று (அவனை அண்புமபடி) ஆட்குநில எண்ணுகின்றகுறை நினைப்பவளாய்அ  
வனின்றவனுடன்குறத் தன்கைக்கிள்ளையப்போகவிட்டு அதன்பின்செல்ப  
வாரும்-எ-று. (உரு)

ஆழ்த்தாழாருக்கள்ளமாவது செய்காரியத்தின்துபயனின்றதென்ப பிறர்க்குப்பலப்படா  
தொழுகல். அவன்தாழ்த்தபோது தானின்கினுல்லார்கலால் தானேசேற்கும்சென்று  
இணங்கற்கும்நாணி அவன்தன்னிடத்தவாயுமாறு கிள்ளையெயி டுதைத்தேடிச்செல்பவள்  
போ வவன்முன்னர்ச்சென்றன னென்பதுகருத்து.

அத்தாரகத்தைக்கண்ண தாராபிரமகன் ... .. \*  
சித்தாநின்றசித்தியினுன்செய்குவுதோரான் ... .. \*

மந்திரங்கொண்டிருதியோமாதவிபென்றார். .... \*

சந்தார் மெய்க்கைசந்தார் குழலாள் பாற்றளரிவானும் ... \*

(இ-ள்.) அழகிய மாலை யணிந்த மாப்பிள்ளைகளை (மணம்மதன்) ஜெந்தம்பு களையும் தூறுபிரமாகத் தூவுகின்ற சிந்தையையுடைய ஓராகன் இனித்தான் செய்வதைத்தேருகிற (ஒர்) கருக்கதிமாததைநோக்கி; மாசுரர் மந்தாசு ம லரைப்பூத்த ஈசுவரலீலையோ வென்று கூறுநி ன் ஹாசுநன் திறந்ததென்கை களையும்; மாலை யணிந்தக் கந்தையுழ்மடைய ஓர் மாநிலிடத்தில் வாழும். ( )

மத்தாரங்கொண்டுகுதியோ மாத்விபெண்டியெடுவன் இதுகாறு மினிபுரத்தினாய் இ  
 ஸ்பத்தைந்ததராதின்ன இயற்கையுடையானாகநின்று இதுபோது தன்னியப்பமுடைய தன்  
 பத்தைத்தராதின்னென்பது குறிப்பெச்சம், தனக்கெனப்பகராகியும், அவன் பிறமுடையவன்  
 மங்குதிவல்லாகுகியின் தனமனைபிர்மலனாகக்கூறுதும்மத்தாரங்கொண்டெல்லாம், அவனபால்  
 எப்படியும் பெருகுவே யொருப்பும் பெறுயித்தீதோனாகத் தன்னிலைதழைப்புகிய்யா  
 வென்பவென்புநின்.

தாடிக்கொண்டாள் குற்றநயந்தாண் முனிவாற்றாள் ..... \*

உறுதிக்காண சகாப்தம் நலத்தாளுடனில்லாள் ... .. \*

தேடித் தேடிச் செய்த செழுமப் புது மலரே ... ..

சூழ்ச்சி சூழ்ச்சிக்கண்ணிடுநாகதிதயுடைய வாறும் ... ✽

(இ-ள்.) ஊழப் (புண்ணிந்தனையாகத்) தூக்கும்படி இப்பதினைதுபுகாரிவி  
ப்பவளாய் ஓர்மாது குற்றத்தினைத்தானே நாழுகொண்டு (அ) தூக்கச்சென்) வி  
ரும்பி பூட்டையாற்றுகாதி அவன் பக்கம் நிலையாற்றிச் சென்று பலகாரமேடுங்  
கொய்து தொழித்த செழுமை யாகிய நல்லபூ மாவகளைப் பலமுறை நுகர்ச்ச  
ன்னாழையை நோக்கித் தூய் வானும்—எ-று. (உ-தா.)

(2.57)

அறிவிக்கின்றன. பலகாணியுத்தவெள்ளுப் பொருட்செய்வத் தகரா, துறவியின் குறொகைகா  
ரணத்தையக்காரியமாகவுபசரிக்கிறார். தமதுமலர்க்காடிச் சிந்தையிற்சொல்லுபவருடையபுத்தொழி  
நினைவுபற்றைச்சுமுகம் கண்ணும்தொக்கி யுள்ளவர்களைவாசகம். இதுதான் இனிமையான பதப்பெயர். தம்  
யவதயுதித்து வேறுதலிவற்றையொருகா நிகழும் இடைபுறமினியை யாகவுணைச்சுமிக்ந்து இவ்வாறு  
பலகாநிகழும் அறிவுப்பயிப்பொருளைப்பெறுகிறது.

மறலிக்கு அம்மல்கள் வீசுவேலா லிடை யேவரீ ....

சுறவிக் கொலம்பெற்றிலெனென் னு ளுட னிநா டிபிப்

பிறவிக் கரஸ்கேவென்ச் செய்வது பீடரணி ரெயன் டோர் \*

ஶ்ரீரங்கேவாளொத்திழையெல்லாம்விடுவாரும் ... \*

(இ-ள். யமனுக்கு உணவு உண்டாகிற வெற்றியையுடைய கிரண்மமைநீ தவேலைத்தாங்கியகணவன் என்பான்வந்து சேரும்படி இவ்வலங்காரத்தைப் பெற்றிலேனாயின் அவனைப்பிரிப்பாவாய்வுஇப்பிறவியினையயப்பெற்றிலேனாயின் இப்பெருகம்புகியஅணி யா துபயனைச் செவ்வதென்று சொல்லி ஓர்விநாதிக்குத் தன்னணிதனை வெல்லவந்ததும் நடபவளாகி அவனைக்கணவன் பார்ச்செல்லவிழ்வாளாம்—எ-று.

(267)

தலைவனது கட்டுப்பாடுமையால் கவல்கின்ற இடங்களைத் தவிர்த்து, விநியோகங்கள் நிக்  
 னைச் செய்வதில் பிரிவானவன் காலிடைச் செய்வதில் தாமதமாகாமல் நடந்துகொள்ள வேண்டிய  
 மாகவல்லது. தவிர்த்துக் கொள்ளாமல் நடந்துகொள்ள வேண்டியதில் தாமதமாகாமல் நடந்துகொள்ள வேண்டிய

துத்தன்னைக்கைப்படையெய்நிறி வேறுதுணைவேண்டாது முட்டினிறி எளிகின்முடிக்குமாற்ற அடையா னென்பாள் மலக்கடனும்வன்கடிக்வேலா னெனவும் வருதலாபாணித் தவினா லீயேனும் வறுநா ட்சேற்றி விழைந்தியோவென்றுக்கு அவன் ஊடனிகழ்ந்தகுற்றம்புரிந்தாருகயா னேசேறல் தகுதியுள்மென்பாள் இடையேவந்தெனவும் அவனைப்பிரித்தவழி பெற்றுக்குக்கோ லமெய்யந்தனையெ ன்ருட்டுஅவன் கண்டிமகிழ்ந்து என்னைப்பல் ஊமரமன் றியேறன்மென்பாள் உறவெனவு மதான்பலகாற்சூழ்ந்துவண்டவருத்தமும் அதனருமைபுத்தோன் இக்கோலமெ னையு மலபேசிப்பய னென்னையாணிதுபோழ்து அவனைமுயல் கப்பெறேனாயினுயிர்வாழ்க்கை வே ண்டெனென்பாள் பெற்றிலென்குறு துடள்வாழ்விப்பிறவிக்கொல்லேனெனவும் அவன் கண்டு மடி ம்பெருமைபிற பயனிலது யிழிந்ததுமாமென்பாள் என் செய்வதிப் பேரணியெனவு கூட யித்தன் கூற்றி மெய்ப்பாடுதோன்றத் தூரணத்திருந்த மணியணி ருதவியவீத் துவிடுவாரா யினுய்யு மமைகா ரணவாகுபெயர்பேரணியென்பது குறிப்பு.

வம்பிற் பிபாங்குங்கொங்கைகாமக்கும்பவலியின் நிதி ..... \*  
கம்பிக்குந்தந் துண்ணிடைநோவக்கவிவாரும் ... .. \*  
பைம்பொற்கிண்ணம்மெல்லிராநகிப்பயிர்கின்ற .. \*  
கொம்பிறபிள்ளை ககின்றையொளிக்கக்குழைவாரும் ..... \*

(இ-ள்.) கச்சியுநின்றும் அடங்காது புறத்தே தோன்றுகின்ற கொங்கைக லைச்சுமக்கும் வலியிலலாமல் நடுங்காநிற்கும் தம்முடைய துண்ணிடைபா னது மடக்குந்தோறும், நோவாநிற்பதினால் தாயர்வாரும் தம்மொடுபிரியா னுணைகின்ற கிளிப்பிள்ளைகள் பூங்கொம்புகளி வொளித்துக்கொள்வதினால் (உணவமைந்த) பசும்பொன் னுற்செய்த கிண்ணங்களை மெல்லிய விரல்களி லேதாங்கி மணிக்காவாரும்—எ-று.

(உ-அ)

தண்ணைக்கண்டாண்மென்னடைகண்டாடமாட்போலத் ... \*  
துன்னைக்கண்டாடோழமைகண்டாடுணையுன்றான் ... \*  
உண்ணைக்கண்டாடொள்ளுவார்பொல்லாதுமிந்நெய் ... \*  
றண்ணைக்கனி ககாஸடபளிப்பழைமைவாரும் ... .. \*

(இ-ள்.) தண்ணைக்கண்டு மென்மையாகிய தடையைக்கண்டு கிசுலியர்பேர லப்பிரியாதுதொடர்க்கண்டு (அதனால்) நட்டின் தன்மையைக்கண்டு உயிரித் தொழிபென்றுகூறி உண்ணைக்கண்டவர்கள் இகழ்வார்கள் அதுபொல்லாது நீஉயித்துக்கொள்ளென்று அன்னமாகியகண்ணிக்கு ஆழாடைய ஒருப்பிவார் களும்—எ-று.

(உ-ஆ)

குலம்புகையர்களாதலிற் தமொன்பது பெயரிந்நித்த வானொழிமுகுசொல், அன்னமெ ன்பதுசாதிபொருமை. கன்னியென்பதுகிணைவழுவமைதி முற்படக்கிளத்தல் செய்யுளுகரித் தையென்பவாகலிற் கூட்டுப்பொருளதாய்தின் தன்னைன்பது முற்படக்கிளக்கப்பட்டது. க ண்டாள் என்றொன்பது பன்மைபிடுருமைவந்தவழுவமைதி. என்னை—அமைவாரியாவரும் தண்ணைக்கண்டு மென்னடைகண்டு துன்னைக்கண்டு தொழமைகண்டு துணையென்று ராகலின் கண்டாடொள்ளுமொருமை யமைவாரொள்ளும்பன்மையோடு தனித்தன்மையு கூ டிதவின் வழுவின்மேதுமிந்நுப்புள்ளுமபற்றியழுவமைதியாயிற்று. தச்-ம்— மெல்லுமிந்நீ செய்யுண்முடிபுகழும்ன்ன,

பூக்கொக்குஞ்சொன்னுண்ணையாடன்படால்சுல் .. \*  
பூக்கெண்டோராடரவாமென்றபுனண்ணத் ... .. \*

தோகைக்கஞ்சிக்கொம்பிடுகுதுங்கித்துணர்ந்த ... \*  
சாலைத்தங்கைக்கஞ்சுள்புதைத்தேதளர்வாரும் ... \*

(இ-ள்.) பாகையொத்த துண்ணிபசுவையுடையாள் தன்னுடைய பரந்த அஞ்சு நேராகக்கண்டு ஆநிதின்ற ஓர் பாம்பெனக்கருதி, அருகேசேர் கின்ற மயிலுக்கஞ்சிப் பூங்கொம்புபோலநடந்து மலர்களாமலர்ந்த பூங்கொம்புகளில் (மறைந்து) தங்கைகளால் கண்ணை மூடித்துண்புதுவாரும்—எ-று.

பொண்ணேதேனேபூமகனோகாணெனையென்றது ... \*  
தன்னேரில்லாநங்கொருகொய்யற்றவைமுழங்கி ... ..\*  
இன்னெயெண்ணக்காணுதிநீயென்றிகவித்தந் ... ..\*  
நல்லீலிக்கண்ணையின்மறைத்துநகுவாரும் ... ..\*

(இ-ள்.) அச்சோலையினிடத்தில் தனக்கொப்பில்லாள் பொண்ணு யொத்தவளே தேனையொத்தவளே பூமகனோயெரத்தவளேயெண்ணப்பாரென்று வசாவ்லிக் கொய்யயன்மரத்தின் மிக்க தண்டுகளில் நுழைந்து இப்போதே நீயெண்ணக்காணுயென்று பகைத்துத்தம்முடைய மிகுதியுங்கருமையாகிய கண்ணைக்கைகளினால்மூடி நகைப்பாரும்—எ-று. (கஉ)

பகைத்தலாவது—வினையாட்டயர்வதிற்றம்மாற்றலை வியந்துகூறியுரணித்திறல். பொண்ணென் பூமகன் என்பன வுமவாருபெயர்கள் காண்காணுதிநீயென்பனவுமவமுடையமைதி.

வில்லிற்கோதைநாணுறமிக்கோரிலவங்கம்... ..\*  
புல்லிக்கொண்டதாமரைமென் பூமலர்தாங்கி ... ..\*  
அல்லிற்ற்கோதைமாதர்முகப்பேரரவிந்தச் ... ..\*  
செல்வக்காணிற்செங்கதிரொன்னத்திரிவாரும்... ..\*

(இ-ள்.) (இடக்கையிற்குக்கிய) வில்லில் நேர்மைபாகிய நாண்பொருந்த இலவங்கமலாக்ள (சுற்றிலும்) செர்ந்துகொண்டமெல்லிய தாமரையினது ஒருபூவாகிய மலரை (வலக்கையில்) தாங்கி இருள்போலுக்கந்தலில்மாலையவரிந்த தீம்மாதர்களது முகங்களாகிய பொலிவமைந்த பெரிய தாமரைமலாக காட்டில் செங்கதிர்போலத்திரிவாரும்—எ-று. (கஉ)

தாமரைமலர்தாங்கியென்றதனால் தந்தேவிமாரகத்தேகாமலேட்கைதோன்றவும்முகப்பேரரவிந்தக் காணிற்செங்கதிரொன்னவென்றதனால் அதுபுறத்தேதோன்றவும் ஆடவர்கள் திரிந்தார்களென்பதாகுத்து அல்லென்பது இருளுக்காகுபெயராயதுகுழலுக்குருவகமாயது.

செய்யிற்கொய்யஞ்செங்குமுதஞ்செஞ்சிலையொன்றுங் \*  
செய்யிற்பெய்யுங்காமணுநாணுக்கவிஞர்ந்த ... ..\*  
மைபற்பேதைமாதேயிழந்துபழிவெச்சொற்... ..\*  
நெய்வப்பாடல்சொற்கிலையென்னதெரிவாரும் ... ..\*

(இ-ள்.) வயல்களில் கொய்த செங்குமுதமும் செம்மையாகிய வில்லொன்றுங் கைகளில்வைத்த காமணும்நாணுகின்ற அழகையுடைய ஆடவர்கள் பேதைத்தன்மையுடைய தம்மாதர்களமைபலர்ல் குறிப்பாகச் சொல்லுகின்ற குதல்சொற்களை வேதகங்கையும்கொல்லுதற்குரியகைகளைபுய்யாப்பவன போல ஆராய்வாரும்—எ-று. (கஉ)

பெய்யுமென்னும்பெயயொச்சம் கவிஞானும்பெயர்கொண்டது, குறுகமெவ் நதர்  
செய்யுமென்னும்பெயயொச்சம் கவிஞானும்பெயர்கொண்டது, குறுகமெவ் நதர்  
செய்யுமென்னும்பெயயொச்சம் கவிஞானும்பெயர்கொண்டது, குறுகமெவ் நதர்

சோலைக்கும்பெயயொச்சம் கவிஞானும்பெயர்கொண்டது, குறுகமெவ் நதர்

சோலைக்கொண்டமண்மதவாயன்சுறியுய்ப்ப ... \*

தீய்த்துண்கண்மங்கையர்குழறினாபாவின் ... \*

மாலைப்போதின்மால்கிடைபெயன்னவருவாரும் ... \*

(இ-ள்) அச்சோலையின்கண் வண்டிகளினோசை மெல்லிய குழலோசை  
பாகத் தொடைமேவிய கொலைக்கொண்ட மண்மகனாகியகொவலன்சுறியிற்  
செய்ததலினால் மாலைப்போதிலே நீலநிறமமைந்த (மை) உண்டகனாகிய  
புலைய மங்கையர்கள் கூட்டமாகியபங்களைப்போலசுருதித் துவரப்பெரு  
மைபாகிய இடபங்கள்வருவதுபோல வருவாரும்பொய்யினார்—எ-று. (கச)

அங்குதகாவாகுபெயர் குழல் கருவியாகுபெயர் இது இடவாகுபெயயொன்னொ  
கூரும் கொடைமேவும் கொலென்பது மண்மதனுக்கு நாணியிலேவியஅடபெனவு. ௧௦. அய  
உலர்ந்த மாலமேவிய ஆகந்தரத்தும் கொலெனவும் பொருள்கொளும் திரிவாகுமென்பது ௧௧  
௧௦. நவாருமென்பது திருக்கூட்டுப் பள்ளிருவினைமுற்றுகளினுமிற்பு தொழிற்மை யுணர்  
கொலென்பதெய்கிர்வாயிற்று இதை இறப்பே பெய்குவேயென்னார் சூத்திரந்தானமைக்க இ  
ன்னும் இவைபோலவன பிறசெய்வாரு முளொன்பார் அவாடநிலையான்முடித்தார்.  
வேறு.

ஊக்கமுள்ளத்துடையமுனிவராத் ... \*

காக்கலாவதுகாமவர்க்கைவல்லெனும்... \*

வாக்குமாசுந்திரமல்லதுவெயிற் ... \*

பூக்கொய்வாள்புருவகண்டபோதுமே ... \*

(இ-ள்) கொடிகளில் பூக்கொய்கின்ற ஒருத்தியினது புருவத்தின்கடை  
யே(தவ்வொழக்கங்களை அழிக்க) வல்லதாகும் (ஆகலால்) உள்ளத்தில் ஊக்க  
முடைய முனிவர்களால் காத்தனுக்குத்தக்கது காமனுடையகையிற்பிழுகத  
விலவென்று சிறப்பித்துச்சொல்லுஞ்சொன்மாத் திரமுள்ளதென்றி (ஒழக்க  
மின்றென்பதாம்)—எ-று. (கரு)

ஊக்கத்தாமவிட்ட காமவின்ப முதலியவற்றிற்குச்சலியாதிற்குத்தன்மைஇது இததி  
க்கட்கூறுத ௧௧. குருத்தெய்கையோவெனின் ஐம்புலவேட்கையைத்தவர விலவந்தோர்  
அம்மங்கைய காணு உருமுதலியவற்றை வேட்டாராகவிலாகாதுங்கூறியதொருவியப்பன்று  
காண்டாராயின் முற்றத்துக்க முனிவர்களும் வேட்டபொன்படுதொன்றிகென்க எனவே  
அம்மங்கையர்களாவருங் மிக்கட்டமுருடைய பொன்புதருந்து. பொதுமேயென்றதிலே  
காரத்தைக் கடையென்பதனோடுகூட்டுக இதுபிரிதலை. பகைவருக்கமாந்துகாமமுதித்த  
தொனுகவிற காக்கலாவது காமவர்க்கைவல்லெனும்.

நாறுபூக்குமுன்னுதல்புண்ணைமேல் ... \*

ஏறினான்மனத்தம்பர்சென்றேறினான் ... \*

ஊறுஞானத்தயர்ந்தவராயினும் ... \*

விதுசேரிமுல்மாதரைவெல்வாரோ ... \*

(இ-ள்) பெருகுகின்ற ஞானத்தைபுடைய முனிவர்களாயினும்பெருமை  
சேரித்தொங்கைகளைபுடையமாதர்களைப்பற்றியருமாச்சையவெல்லார்கள்

(ஆதலால்) மணக்கின்ற பூரணியணிந்த கூந்தலையும் நல்லநெற்றியையும் முடையான் புண்ணமரத்தின்மேல் ஏறின நாயகனுடைய மணத்தின்மேல் சென்றேறினான்—எ-று. (கக)

உம்மை-இறப்பு, மாதர்காரணவாருபெயர், தன்னுதல் மனத்தும்பர்சென்றேறுதலானது நாயகிபாலவைத்த வேட்கையடங்காது அலையேகுதலால்,

இனையின்மேலிருந்தாணுருத்தேவரால் ... ..  
வணையவுய்மரிபாள்வணப்பின்று ... ..  
நினைவுதோக்கமுநீக்கலன்கைகளால் ... ..  
னையபுறாண்முதியுங்கொய்துநட்கினான் ... ..

(இ-ள்.) மலர்கொய்தற்காக கிளையின்மேலிருந்த ஓரடவனானவன், நெயர்களாலும், எழுதவரிய உருவத்தையுடைய நாயகியினது அழகினி ஈதில் வைத்தஎண்ணத்தையும் பார்வையையும் மறுக்காதலன்கை கைகளால் அரும்புகளையும் புதியதளிர்களைபுங்கொய்து நந்தான்—எ-று. (கங)

வணையுமென்பதன்கட் கிறப்பும்மையைத் தேவராலுமென்கூட்டுக.

வண்மொழிசுழலாண்முதநோக்கியோர் ... ..  
தண்டுபோற்புயத்தான்றிமாநின்று ... ..  
உண்டுகோபமென்றுள்ளத்துணாந்தவ ... ..  
டொண்டைவாயிற்றுடிப்பொன்றுசொல்லவே ... ..

(இ-ள்.) கதாபுதம்போலும் புயங்களைபுடைய ஓராசன் வண்டுள்ளிச் சென்னி வாழ்கின்ற கூந்தலையுடைய மங்கையினது முகத்தைநோக்கி அவளதுகொய்வைக்கனியையொந்நவாயில் அடித்தலொன்றும் கோபமுண்டென்றுசொல்லத்தெரிந்து உள்ளம்நிலைகுந்தான்—எ-று. (கடி)

தண்டுபோற்புயத்தானெனவே வறியதோனெனப் பொருள்புரட்சரவிறல் தோண்டாயை ஒருதொகைக்குக்குட்டி வந்தானாகலவேண்டும் ஆகவே அவனொரு ளைப்பதற்குத்தி முயங்கும்வேட்கையானவள்வாயுரைபெறுவாளுக்கிக்கருத்ததன்மீது கோபநிறைவானாகவின் மறையவூட்புருநிப்புகளையுணர்ந்திலென்பார் துடிப்பொன்றுசொல்லவென்றார். இதைத்தென்றப்பொருள்க்குதம்மையிகாந்ததாற்றெக்கது.

எயுந்தண்மையர்வகையாடுவாந் ... ..  
தூயதண்ணிழற்சொலித்துறுமலர் ... ..  
வெயுஞ்செய்கவெறுத்தனர்வெண்டினா ... ..  
பாயுந்தீம்புனற்பண்ணைசென்றெய்தினார் ... ..

(இ-ள்.) (இவ்வாறு) அமைந்த இயற்கையுடையாரும் இதுபோலும் பல்வேறுதன்மையுடையாருமெல்லாம் தூய்தாகிய தண்ணியநிலைத்தருகின்ற சொலியின்கண் அடர்ந்தமலர்களாகி (கொய்து) அணிகின்ற செவ்வகைய வெறுத்தவர்களிடப்போய் வெள்ளியநிலைகள் (களையில், பாய்கின்ற இலியபுனல்விளைபாட்டை மேலினார்கள்—எ-று. (கக)

இதுவது-புதிதாய்ப்புகழ்முற்றிற்று.

## யள-வது-நீர்விறாயாட்டுப்படலம்.

புனைமலர் தட்டித் தருகின்ற பூசல்வண்டாரித் துப்பொங்கல்... \*  
 வினைபது தருகின்ற பிவிண்ணவர்களை முறாண ... \*  
 அனகரு மணங்கொரு மம்மலர்ச் சோலைநின்ற ... \*  
 வனகரி பிழுகளோயும் வீருவன போலவந்தாரி... \*

(இ-ள்.) தீவினையற்றவின் னுலகத்திலுள்ள தேவர்கூட்டமும் (இவர்களைப் பூசிக்கண்டு) தாணுமாறு குற்றநிலைராக்கிய ஆடவர்களும் செய்வமன்னம் நனைபவர்களும் அந்தமலர்ச் சோலையினின்ற வனயானைகள் பெண்பானைகளோயி வருவன போல அலங்கரித்தின்ற மலர்களைப் பூசுபவரீர் நிலைகளைக் கருதி (மலர்கள் லுபி கூந்தலிலுமணிந்த மலர்களில் மொய்த்த) வண்டுகள் மிஞ்சிப் பூ மாறவாரித் துப்படி வந்தாரிகள்—எனது.

(க)

வினையறுதற்க்கநாடு இடத்துநிகழ்பொருளின் குறும்விடத்தின்மேனின்ற தீவினையற்றொய்க்கைச் சரியதாகலின். விண்ணை நின்றதற்கேற்ப அனகருமணங்கொருமெனவும் சோலையென்றதற்கேற்பவனமென்றாகுகிறஞர்.

அங்கவர்பண்ணை நன்னீர்மாவானமைந்ததோற்றம்... \*  
 கங்கைவாரிசுடையோனன்னமா முனிகளவமேளுள்... \*  
 மங்கையர் கூட்டத்தோடுமவானவர்க்கிறைவன் செல்வம் ... \*  
 பொங்குபாற்கடலிற் செல்லுந்தோற்றமேபோன்றதன்மே... \*

(இ-ள்.) அந்தீர்நிலையினிடத்து அவர்கள் நல்ல நீரினதுவினா யாட்டைப் புரிய அமைந்தகாட்சியானது கங்கை ஒருநாறின் சடைலயபுடைய சிவனை சிபாத்தமா முனிவன் சினந்து சமீபத்திலுல செய்வமங்கைபரிகூட்டத் தோடுதேவர்களுக்கரசனது செல்வம் வளமிக்கபாற்கடலிலே செல்லாநின்றதோற்றத்தையேபொருது—எனது.

(உ)

பண்ணைகளிர் வினாயாட்டு. களவென்னும் காரணங்காரியத்தின்மேனின்ற. எ-பிரிநிலை

மைபவாங்குலையெல்லாமாதர்கண்மலர்கள் பூத்த ... \*  
 கைபவாமுருவத்தார்தங்கண்மலர்களுளே பூத்த ... \*  
 செய்பவாமனைகளெல்லாந்தெரிவையர் முகங்கள் பூத்த ... \*  
 தையலார் முகங்கள் செய்பவாமனைபூத்தவன்மே ... \*

(இ-ள்.) கரியனவாகிய குலையோமலர்களைல்லாம் அம்மாதர்களுடைய கண்டுகளைப் போலப்பூத்தன வடிவுகூறு மிக்கக்கண்மீ விரும்புகின்ற உருவத்தை பூசுடைய அம்மங்கையர்களதுகண்கள் விளிந்தகுலையோமலர்களைப் போலவிளங்கின சிவந்ததாமரைமலர்களைல்லாம் அம்மாதர்கள் து முகங்களைப் போலப்பூத்தன அம்மங்கையர்களது முகங்கள் சிவந்த தாமரைமலர்களைப் போலப்போலிந்தன—எனது.

(ங)

கையென்பது முறைமை அது நன்கு தெரிந்ததெனத்திருப்பது. அது அவரவரவாவது தனக்கெவகியதாக வேண்டுதல்-எனவே வடிவகூறு மிக்ககணத்திற் கையிந்த உருவத்தினை நெய்ப்புன ஊட்டியமனத்தினையுமுண்டாகலிற் தன்முலொலிலும் முகத்தினையுமுமெல்லுது அவற்றைவா னாகுமினர் அநாமென்பதில் நிறையினை யுடையெய்யொடுகெட்டி. விதம்பெய்யொபமா னவணி தன்முலரிசியிர் ஒத்தவந்தவன்முயினர்.

தானையேய்கமலத்தாளிமார்புறத்தழவுவாரும் ... \*  
தோனையேபற்றிவெற்றித்திருவெனத்தோன்றுவாரும் ... \*  
பானையேவிற்றதென்னப்பரந்தூற்றித்தவாரும் ... \*  
வானையினுனவஞ்சிமைந்தரைத்தழவுவாரும் ... \*

(இ-ள்.) தம்பராதங்களை ஒத்த தாமரைமலர்களினது தன்மையை மார்பிற்  
பொருந்தத்தழவுவாரும் (தந்தராயகர்களது) தோள்களையேபற்றி வெற்றிக்  
திருமகளைப்போலத் தோன்றுவாரும் (சமுகினது) பானைவிற்றதனுபோலநீ  
ரைப்பரவத்தள்ளுவாரும் வானையின்கள் அன்ன அஞ்சி தரைய்களைத்தழவு  
வாரும்—எ-று. (சு)

வெற்றித்திருவென்றவிற்றெனத்தது ஆடவர்கோள்.

வண்ணக்கமழுஞ்சண்ணம்வாசமெய்தானத்தோழை ... \*  
கொண்டெனிலீசுவரருங்கொடைகொண்டோச்சுவாரும் ... \*  
தொண்டைவாய்ப்பெய்து தூதர்கொழுநர்மேற்றுகின்றாரும் ... \*  
புண்டரீகக்ககைப்பிப்பினன்முகத்திறைக்கின்றாரும் ... \*

(இ-ள்.) வண்ணக் உண்ண அலாவுப்படி கமழ்கின்ற பாகத்தையும் வா  
சமூட்டிய தைலத்தையும் சுத்தூரியோடுகையிற் கொண்டு ஒருவருக்கொரு  
வர் எழிலோளியவாரும் மலர்மால்களைக்கையிற் கொண்டு வீசுவாரும் தொண்  
டைக்கனியபொத்தவாயிற் பெய்து அச்சத்தீராகக் கணவர்க்கெகொப்பு  
ளிக்கின்றாரும் தாமரைமலர்போன்றகைகளைக்கூப்பி நீரை (கொழுநருட  
ய) முகத்திறைக்கின்றாரும்—எ-று. (சு)

காதலோர்கூட்ட நிகழ்காலத்தில் மாதர்குத்தாய்மைய தென்ப தமனாந்தனிய பா  
கலின் வாய்ப்பெய்து தூதர்கொழுநர்.

மின் லைத்திடைபிணைந்தோளினாரும் ... \*  
சின்னத்திடைபிணைந்தோளினாரும் ... \*  
அன்னத்தவருநிபெய்தோளினாரும் ... \*  
பொன்னெலத்தவருநிபெய்தோளினாரும் ... \*

(இ-ள்.) மின்னையொத்த இடையாரும் இளமூங்கில்போன்றதோளினா  
ர்மீதோலையித்தாம் அணிந்த சின்னத்தவருநிபெய்தோளினாரும் ... \*  
மின்மீதும்முடிசுமூலப்பாது திருமுகத்திறைப்ப அனை நீக்க என்முறை  
வினையாடவாவென்று அன்னத்தை அழைக்கின்றாரும் பொற்குணைத்தவ  
யொத்தமுலையில் நெருங்கியபூக்கொளத்த தோளினாரும்—எ-று. (சு)

அம்மாதர்களது அப்பி லெல்லென்றுமே காணவந்தருடைய கண்ணங்களை பொரு  
சோக்கவருமலுப்பிற்றுமாகவன் அவலாறு தங்கணமனங்களை நலார்பாற்செல்லா தீர்க்கக்  
கணவர்களுவச்சமயங்களில் அவவபுறுப்புக்காரணமாக வலாக்கிடமின்னெத்தவிடையின  
னவையொத்ததோளினாரைக் கூறுக்கூற்றைத் தாமகொண்டுகூறினாரன் தி இடையொன்  
மெளநகார்தோளொன்மெளநகாரொளியருவகையராகக்கூற்றாலுலர் ஒருவர் கூறுங்  
கூற்றை ஏனையோர் தாங்கொண்கூறுதல் காதல்மிகுமுதிர் கற்றவுகைகொடாவென்னு  
ஞ்சுத்தாமலிசெய்யுதுகூறுகாண்க. புவொத்தவருநிபெய்தோளினாரும்—எ-று.

பண்ணாப்பிணைத்தோளினாரும் ... \*  
வண்ணவாய்க்குலவானவாடகையினாரும் ... \*



## ௩௨௮ நீர்விவாயாட்டுப்படலம்.

உண்ணிற்றதயலைநோக்கியோடுநீர்த்தடங்கட்கெல்லாம் ... \*

கண்ணாவாங்கொலென் றுகணவரைவினவுவாரும் ... \*

(இ-ள்.) பண்ணப்போலுஞ்சொல்லுள்ளகொவ்வகக்கணியையுடையவ  
ளக்கிண்ணத்தையும் பூத்ததாகிய தாமரைமலரையுமொத்த அழகியவாவுய  
ப், குவளைமலரையும் வாயோயுநிகர்த்தகண்களையுமுடைய இடையிலாதகரும்  
ஸடபொத்தமாதரிகள்கள்உள்ளே நிறைந்தகயங்களைநோக்கிஒடுகின்றநீரையுடைய  
தடங்கட்களுக்கெல்லாம் உண்களுள்ளனவொலென்று கணவர்களைக்கேட்டி  
ன்றோடுமொழி—எ-று

(எ)

தடங்கட்கள்சாதிப்பன்மையுள்ளதொண்டையென்பதைத்தொண்டைப்பயன்மொன்கூட்டுக

தேனகுறறவமாலையெறிசுழற்றெய்வமன்றார் ... .. \*

சோழாடைக்கேசலமேனெரி தடத்திடைத்தோன்றநோக்கி ... \*

நானகநகுளின்முளிநீர்நன்னதரோழியாமென் ... .. \*

நூனயில்விலையினா முளங்குளிர்நன்னதவுவாரும் ... .. \*

(இ-ள்.) தேனெனும்வண்டிகள் களிக்கின்ற தேனமைந்தமாலையணிந்தஅ  
டர்ந்தகூந்தலைபுடைய தெய்வத்தைமொத்தமங்கையரிகள் அழகுடையமே  
னிதழுவதடத்தினிலே தோன்றநிற்பாரித்து இந்த நல்லதெற்றியை யு  
டையாள் யாங் நகையாநிற்கத்தானும் நகைக்கின்றாள் (ஆகலின்)தோழியா  
வாமொன்றுகுறையிலாத விலையையுடைய மணிவடத்தை உறங்குளிர்ந்து  
உதவுவாரும்—எ-று. தான்-அகை.

(அ)

உலாடலநீருவிவ்விசக்குலமணியாரயின் ... .. \*

விண்டொடர்வரையின்வகுமென்மயிற்கணங்கன்போல... \*

வண்ணமேகாதைமாதரிமைந்தரிதழ்வயிரத்திண்டோட ... \*

டண்டிடடூவுமாசைபுனர்கலாகாரிகின்றாரும் ... .. \*

(இ-ள்.) வண்டிகள் (போதுகளைமலரித்துப்படித்) தடவுகின்றமாலையணி  
ந்தமாதரிகள் தந்தாயார்களையுடைய வயிரமென்னும் பூணணித்திண்ணியத  
ண்டம்போன்ற தோள்களைத்தடூவுமாசையால் விண்ணத்திண்டவுயர்ந்தம  
லையிலத்தகிய மெல்லியதன்மைமையையுடைய பயிர்கூட்டங்கள்போல (எதி  
லணிந்த) குண்டலங்கள் சிறந்தஓளியைவீசவும் (மாரியிலணிந்த) கூட்டமா  
கியபணியாட்களின்மன்னவும் நீர்க்கரையைச்சாரிகின்றாரும்—எ-று.

(ஊ)

அங்கிடைபுற்றகுற்றமியாவதென்றதிறேற்றஞ் ... .. \*

செங்கயலையையாட்டஞ்செவப்புறக்கிறிப்போன ... .. \*

மங்கையோர்க்குமலர்சூழன்மறைந்தணன்மறையமைந்தன் ... \*

பங்கயமுடமென்றோராதையுறுப்பார்க்கின்றானால் ... \*

(இ-ள்.) அவ்விவாயாட்டயர்வதில் இடையேஉண்டாகியகுற்றம்யாதென்  
றுஅறிதலைத்தெளியோம் செய்கயலுத்தகண்கள்கெவக்கும்படித் தன்னைசு  
றிப்போனமங்கையானவள் தாமரைமலர்கள்அடா மலர்ந்தஓரிடத்தில்மறை  
ந்தனள் அவன்மறையாநிற்கு, நாயகன் இத்தாமரைமலரொன்றும் இது முக  
மென்றும்சேறாத ஐயமுறுப்பார்க்கின்றான்—எ-று.

(ஐ)

பொற்றொழுதிதளிர்க்கைச்சங்கம் வண்டொடுபுலம்பியார்ப்பு\*  
எற்றுநீர்குடைபுந்தோறுமேந்துபேரல்குணின்முகம் ... \*

கற்றைமேகலைகளிங்கிச்சிறழகவ்வக்காலிற் ... \*

சுற்றியநாகமென்றுதுணுக்கத்தாற்றுடிக்கின்றமும் ... \*

(இ-ள்.) வளைகள் (கூந்தலில்மொய்த்த) வண்டுகளோடுபுலம்பியாரவாநிக்  
கும்படி பொன்னுலாகிய தொடியணிந்த தளிர்போலுங்கைகளால்நீரை எ  
ற்பாதின்று மூழ்குந்தோறும் உயர்ந்த பெரிய அங்குலி விருந்து கற்றை  
மாகிய மேகலையின் மணிவடங்கள்நீங்கிச்சிறிய அடிகளைக்கவியிக்கொள்ளு  
தினால் காலில் நாகங்கள் சுற்றியவென்றுகூறி அச்சத்தாற் றுடிக்கின்றயற்  
டாயினார் இவைபொல்வன பிறசெய்வாருமாயினார்—எ-று. (மக)

செய்யுவென் வாய்பாட்டு எற்றுமுதக்கலாயிற்று எயியாதின்றுகுடைதலாவுடனொரு  
தொருத்தமேலெறியாதின்று அவன்தன்மேலெறியாருன்னர் நீருள்வழங்கல் இறைகய்க்குமுற  
தலியவற்றில்தொழிற்றன்மை யுணர்ந்துதலபற்றி இறப்பு தீசுழுவாழிந்து—இதனை— பெண்கா  
லுமயய்குதல் வரையாரென்னுஞ் சூத்திரத்தானமைக்க இவ்வாறு இறப்பு; எயிர்ப்புக்கழுவு  
மாய்வருவதை ஒருபொருண்மை குறியாதவருமென்பாருமனர்.

குடைந்துநீராமுதாரிசூழாம்புடைசூழவாழித் ... \*

தடம்புயம்பொலியவரண்டோர்சாரிசெழுந் வந்தகனின்றுன் ... \*

கடைந்ததானமுதிருநீங்கடலிடைவந்துதோன்று ... \*

மடைந்தையர்சூழநின்றமந்தாரம்போலமாதோ ... \*

(இ-ள்.) கடைந்ததாளி லமுதத்தோடு பாற்கடலில்வந்துதோன்றியதெய்  
வ வாகையர்சன்சூழாநிற்க இடையேநின்றமந்தாரம்போல,நீரில்சூழ்க்கிவி  
ளைபா மகின்ற மாதர்களைகூட்டம் பக்கத்தில் சூழ்ந்துநிற்க அங்கதமணிந்  
த பெருமையாகிய புயங்கள்விளங்கும்படி அத்தடத்தினிடத்து மாலையைக்  
கெழீஇய ஓரரசுநின்றான்—எ-று. (மஉ)

ஆழி-பண்பாடுபெயர் கெடுவென்பதுவேற்றுமைசூழ்ந்த பொருளில்வந்தசாரியை  
தொடியுலாங்கமலச்செங்கைத்தூநகைத்துவரித்தசெவ்வாய்த் ... \*

கொடியுலாமருங்குணல்லாரிசூழாததொழுநிலினிற் ... \*

கடியுலாங்கடலவேலிக்கண்ணகல்காரணியாற்றுப் ... \*

பிடியெவாஞ்சூழநின்றபெய்மதயாணையொத்தான் ... \*

(இ-ள்) வளையணிந்ததாமனாமலர்போன்ற செங்கையையும் தூய்மைநக  
கியசிரிப்பையமைந்த மிக்கசிவப்பாகிய வரையையும் பூங்கொடியையப்போல  
த்துவளாதின்ற இடையையுமுடையமாதர்களைகூட்டத்தில் ஓரரசனின்ரு  
ன் (அவன்) மணம்பொருந்தியதாமரைவேலியமைந்தஇடமகன்றகாட்டாற்  
றற் பெண்பாணைகளெல்லாம் சூழும்படி இடையேநின்ற மதப்பெய்கின்ற  
ஆண்பாணையொத்தான்—எ-று. (மக)

பல்லின்றுமை அதன்காசியத்தொழின்மேற்றப்பட்டது.  
கானமாமயில்களெல்லாங்களிகெழுக்களிக்குஞ்சாயற் ... \*

சோனைவாரிசூழலினார்தங்குழாதொருதோன்றனின்ருன் ... \*

வானபாறதனை நண்ணிவயிர்வயின்வயங்கித்தோன்று ... \*  
மீனெலாஞ் சூழநின்றவிரிசிறித்திங்கனொத்தான் ... \* \*

(இ-ள்.) (அங்குள்ள) சோலையில்வசிக்கும் பெருமையாகிய முயில்களெல்லாஞ் சூருக்குக் கெடும்படி செருக்குகின்றசாயலையும்சோலைமழப்போவற்றண்டகந்தலைபுழுடைய மலிகையர்சுளதுகூட்டத்திலொருமண்ணினின்றான் (அவன்) ஆகாபகநிகையறநுங்கி (விண்ணில்) பலவிடத்தே விளங்கித்தோன்றும் மீன்களெல்லாஞ்சூழும்படி (இடையே) நின்றவிரிந்ததென்கிறீர்சுளையுடைய சநீரிரண்டுயொத்தான்—எ-று. (யசு)

மேவலாந்தகைமைத்தல்லால்வேழவிற்றடக்கைவீரற் ... \*  
கேவெலாங்காட்டுகின்றவிண்ணெறநிற்கண்னோரோகழ ... \*  
பாவைமார்பயந்தகோலப்பண்ணையிற்பொலிவாள்வண்ணப். \*  
பூவெலாமலந்தபொய்கைதாமரைபொலிவதொத்தான் ... \*

(இ-ள்.) வெள்ளரும்பாகிய வில்லைப்பிழந்தபெருமையாகியகையையுடைய மன்மதனுக்கு விரும்புதலாகிய தல்வையுடையதுமன்றி (அரிடை) எய்தொழிலெல்லாவற்றையும்கூடமுகிற்ற (தப்பிமுன்) ஒத்த வடிவினவாகிய இந்தியபண்ணையுடைய ஓர்வெண்ணுணவன் சிலதீயர்கள் கூடியபயத்தே அழகியகூட்டத்தில்விளம்புமான் அவன்நாணுவிதமாகிய) நிறமணந்தாமலர்சுளெல்லாமலரிந்தபொய்கையில் காட்டணாமலர் பொலிவதையொத்தான்—எ-று.

பயத்தெவன்பது இலக்கணை. தகைமைத்தென்பதற்கண் நென்திரைதழீழிய எச்சவன்மையும் ஏல்வாமென்பதற்கண் இறந்ததழீழியதொழு பூத்துப்பொருட்பதன்றியும்மையும் விகாரத்தாற்றெக்கண் தகைமைகதென்பது பன்மையில் கணுருமைவந்த உருவமைதி உருபுக்குக்குத்தகைகளுகவதொக்கப்பொருள்குறமரபாகவின்விரற்குமேலாந்தகைமைதகை கண்ணென்பதற்குக் காதற்பொருளும் வீரர்கேவெலாங்காட்டுகிற கண்ணென்பதற்குச் சிறப்புப்பொருளும்கொள்க. அனுவாயமனைதையுமெய்யவல்லா ஆக்கேவெலாங்காட்டலிற் சிறப்பாயிற்று.

மிடனுடைக்கொடியவேலையென்னவான்மிளிரவெண்ணச்... \*  
சுடர்முதத்துலவுகண்ணோகையர்சூழநின்றான்... \*  
மடனுடைப்போதுகாட்டிம்வளர்கொடியலவுஞ்சூழத் ... \*  
சுடலிடைத்தோன்றுமென்பூங்கற்பகவல்லியொத்தான்... \* \*

(இ-ள்.) வலியுடைய கொடியவேல்களென்னவும் விளங்குவனவாகிய வான்களென்னவும் ஒளியமைந்தமுதத்தில் பிறழ்கின்ற கண்களையுடைய ஓர்மர்துசிலதீயர்கள் சூழநின்றான் (அவன்) மடல்களையுடையபோதுகளைமலர்ந்தவளர்கின்ற கொடிகன்பலவுஞ்சூழும்படிபாற்கடலில்தோன்றியமெல்லியபூக்களையுடைய சற்பகத்திலவளர்கிற காமவல்லியையொத்தான்—எ-று. (யசு)

தேரிடைக்கொண்டவல்குறெங்கிடைக்கொண்டகொங்கை ... \*  
ஆரிடைச்சென்றுங்கொள்ளவொண்டிலாவழகுக்கொண்டான்... \*  
வாரிடைத்தனமீதாடமுழுகினுள்வதனையதீர் ... \*  
நீரிடைத்தோன்றுந்நங்கணியுலெனப்பொலிந்ததென ... \*

(இ-ள்.) தேர்த்தட்டில் (மெப்பழகைச்) கொண்ட அல்குலையும், இளநீர்

ல் (மெய்யழகைக்) கொண்ட கொங்கைகளையும், (அழகிற்சிறந்தோராகிய) யாரிடத்தினுஞ்சென்று அடையக்கூடாத அழகையுந்கொண்டவள் வாரிடக் கியகனங்கள் மெலேகொன்றுமபடி மூழ்கினாள் (அவளுடைய மெலேகொ ன்றுகின்றமுகம் நீரிலே தோற்றுகிற குற்றநீங்கிய சுந்திரனிலுழம்பால் வி ளங்கியது—எ-று. (ய)

மலைகடந்தபுயங்கண்மடந்தைமார் ... .. \*  
கலைகடந்தசுலல்லுக்கூடம்பட ... .. \*  
முலைகடந்தமின்முற்றிநெருங்கலா ... .. \*  
விலைகடந்துபாரந்ததுநீத்தமே ... .. \*

(இ-ள்.) (ஆடவர்களது) மலைகளிலேயே புயங்களும் மாதர்களது ஆடை யைக்கடந்தகலை அல்லுக்களும் தாம் (ஒன்றோடொன்று தாங்கியபடியாக) கைகளும் (முற்றையவயலங்ளினும்) முற்பட்டித் தத்தமக்குள் நெருங்குவ தினால் அம்ம(ரினது) நீர்தன்கலையைக்கடந்துபாரவியது—எ-று. (ய)

ஏனையவுறுப்புகளினுமிடவந்துமேறிப்படு பருத்தவருவிவாகவி எத்தலைமபட்டிய வற்றெருத்தந்தை நீத்தநிலைகடப்பதற்குக்காரணமாகக்கூறினார்.

கொடியவாய்வெருப்பக்கண்கிவப்புற ... .. \*  
நெய்யராசம்பழிபற்றுக்கிணைகத் ... .. \*  
கொய்யின்மாமுலைமங்கையரிதொய்தலாற் ... .. \*  
பொய்கைகாதற்கொழுநரும்பொன்றதே ... .. \*

(இ-ள்.) கிவந் வாய் வெருக்கவும் கண்கள்கிவக்கவும் நெய்யொழி கலந்த செம்பராசம் அழியவும் உரத்த ஆடை அவிழவும் கொய்யிலணிந்த பெரு கையாகிய கொங்கைகளையுடைய மங்கையர்கள் மூழ்குவதினால் அத்திடமா னது விருப்பள்ளநாயகர்களையும்,பொன்றது—எ-று. (ய)

கொழுநருமெய்தது இறந்தது தழுவியவெச்சவும்மை,

ஆனதுயவொழிபுறமுனர் ... .. \*  
நூனநீரவராசுவந்தகறோ ... .. \*  
மேதனாவிபுந்தேக்ககிலாறியு ... .. \*  
மீனாறு திணவேறினியேண்டமோ ... .. \*

(இ-ள்.) (இயற்கையினாலேயன்றிக் கல்விசெய்வினாளினாலும்) அமைந்த தூய அறிவினோடு பிரியாதபயின்றவர்கள்கிவவும் அறிவில் தன்மைய யுடையவர்களாகுவர் (இதுபோலவே) அவ்வாடவரும் மங்கையரும் மூழ்கி ய மயிற்றோடு பயில்கின்ற மீன்களும், தேன்மணமும் சுத்தூரிமணமும், மி குந்த அகிற்புகைமணமும்நாறின (அவர்களது) மிகுதியைக்கூறுதற்கு) இனி வேறவென்றிவதினவே—எ-று. (ய)

தன்மென்னுருசிச்சொல் பெரிதென்னும்பொருட்பது வினையெச்சமாய்தீவந்தது, நான் தீரவராசுணைற்றோவென்பரடமோதுவாருமுனர்.

மிக்கவேந்தர்தெய்யுநிசாற்கொழிம் ... .. \*  
புக்கமங்கையர்க்குங்குமும்பொர்த்தலால் ... .. \*

ஒத்தநிலமுதிற்றலையோடிய ... .. \*  
செக்கர்வானகமொத்தத்திழ்முனல் ... .. \*

(இ-ள்.) வேந்தர்களுடைய உடலினின்று மழிந்த மிகுந்த வெஞ்சுநனைத் தோடு (நீராடப்) புருந்தமங்கையர்களணிந்த குங்குமத்தேய்வை மேலே பார்த்துதோன்றலால் அத்திழ்முனலானது நீலநிறமாகிய மேகத்தினிடத்தில் மாறுதலில்லாது பரவிய செவ்வானையொத்தது—எ-று. (௨௧)

காகனுடை நறுங்கலவைக்களி ... .. \*  
ஆகமுண்டதடங்கலுநீங்கலாற் ... .. \*  
பூங்குழிநீங்கலினிவாப்ச்சியர் ... .. \*  
வேகட்டுசெய்மணியென மின்னினார் ... .. \*

(இ-ள்.) தம்மெய்ப்பணிந்தனவாகிய அகிற்சுந்தனமும் நன்மையாகிய கல்வைச்சேறும் முழுமையுந்நீங்குதலினால் சுருக்கரைப் பாகைப்படுகத்தமக்கனியையொத்த குளிர்ச்சியாகிய சொல்லையுடையமாதர்கள் வேகட்டுசெய்தமணிகளைப்போலவள்ளிகுளிகள்—எ-று. (௨௨)

பாயரித்திறலான்பகுச்சுந்தினார் ... .. \*  
சூயபொற்புததுப்பொதிதூக்குறி ... .. \*  
மீயரித்துவெருக்கவொர்பெலவியல் ... .. \*  
சேயரிக்கருக்கண்கள்கிவந்தவே ... .. \*

(இ-ள்.) பாய்கின்ற சிவந்தையொத்த திண்மையையுடையநாயகன் தனது கூற்றமற்ற பொன்னையணிந்த புயத்தில் ஈரமாகிய சுந்தனத்தினால் நிரம்பவெருக்கிய தூய்மையாகிய தொய்யிற்குறிக்களை அழித்துத் தூய்மையாக் குதலினால் (அதனைக்கண்ட) ஓர்மெல்லியதன்மையையுடையவானது செவ்வரியையுடைய கருமையாகியகண்கள்கிவந்தன—எ-று. (௨௩)

பகமை வெண்மையென்னும் பண்புகள் வண்ணப்பண் புணர்த்தாது முறையே ஈரத்தையும் இன்மையையுமுணர்ந்தவந்தன தான் அன்பின்வரைந்த தொய்யினை யழித்தலாற்ற மாட்டென்பிலனென ஆடுகுளென்பதாகுத்து, கண்கள்கிவந்தவர்க்கு உலகநிகாரனமொழித்துத் துக்குறிவெருத்தால்கிய வேருருகாரணம் வெளிப்படவந்தமையின் விபாவனையென்னுமணி.

சதம்பநாளினிலாகளினிந்தாதொடுந் ... .. \*  
ததம்புழந்திதாதண்புணல்சுட்டதால் ... .. \*  
நிதம்பபாரத்தொர்நேரிதைகாமத்தால் ... .. \*  
வெதம்புவாருடல்வெப்பம்பெறுப்பவே ... .. \*

(இ-ள்.) பெருத்த அல்லலையும் ஒத்த அணிகளையுமுடைய ஒருபெண்ணைவள் காமத்தால்வெதம்புகின்றாள் அவளுடலினுண்டாகிய வெப்பம்பெண்மையுடையதனால் பரிமளப்பொடியும் புதியசாற்றும் தேனும் உதிர்த்தபூப்பராகமுமாகிய இவற்றினுந்நிறைந்த பொலிவாகிய அலகையுடையதண்ணிபநீருஞ்சுட்டது— (௨௪)

சிறப்புமண விகாரத்தாற்பெருக்கது, நேரிதழவினைத்தொகை நிலங்களந்துப்பித்தவன்மொழித்தொகை,

தைவலாளை யொர் தாராளிகோளிஞ ... .. \*  
 செய்கொளோதியினிர் முகற் கெற்றினுள் ... .. \*  
 செய்யதாமரைசெவ்வையத்தீம்புனல ... .. \*  
 கையினுட்புகளிற்றரசெவ்வை ... .. \*

(இ-ள்) தைவலாளை யொர் தாராளிகோளிஞ திருமகளைக் கையால் இனிப் பிராடச் செய்துக் கொள்ளுமாறு மாரையணிந்த தோர்களைப் படைபு ஓரரசன் ஒர்தையனுக்கு தெய்வயத்தடவிய கூந்தலில் நீராடொண்டிவிசினுள்—எ-று.

(௨௫)

தைவலாளை உருமயக்கம்.

களியு மென்னுட்கோற்கநடந்தவர் ... .. \*  
 அளிகொள சிபமுயொதனயாமென ... .. \*  
 விளியு ம்தான்மதிப்பனபோலநன ... .. \*  
 மளினைமதிப்பனவினமே ... .. \*

(இ-ள்) தாமரைமலரில் மேலேறிய மிக்கஇளம்பாலைய அளவின் (அ) லைநாட்பிரதாதுக்குடையதடைபை வெறுக்கின்ற மெல்லையாற்றி நகரத்திற் கும்தார்களுகுமெனைய மயக்கிக்கொண்ட சிற்றமுகுபாடு ... .. என்று மமதுகோபம் புறப்படுத்தோன்றுமபடி மிதப்பனபொருளா—எ-று.

இது பனகந்தையைய லிங்கோடலாவந்தமையின் விடாமோனா, அடியுடையதா துணை மெனைய துணை ... ..

ளிந்தகிந்தையொத்திவையகெழு ... .. \*  
 அரிநகருபிராலிசாந் துபோமீத ... .. \*  
 செரிநகருகொங்கைகள் செவ்வியநாடு புடை ... .. \*  
 வரிந்தவங்கைகளைமாரைவ ... .. \*

(இ-ள்) கொங்கைகள், அழுவியநாடுமேற்பு நகரத்திற் செவ்வியநாடுகளைக் கீடாழ்த்துந், அரிந்தகூர்பநகரங்களைநகரத்திற் செவ்வியநாடுகளைநகர (அ) வந்த நகர்க்குமேகார்த்தாள்) ளிந்தகிந்தையொத்திவையகெழு ... .. வளவென்று சொல்லுவேன்—எ-று.

(௨௬)

நாமுநிற்றசைதமலக் கையினுள் ... .. \*  
 ஆழிமல செருவல் துமாதலாது ... .. \*  
 விழியின்சுவிவாயொடுபெய் பெயல் ... .. \*  
 தோழிநகரைநகரைகொண்டு சொல்லினுள் ... .. \*

(இ-ள்) (நீண்டி) நாமுநிற்ற இதழ்களாடர்ந்த நாமரைமலர் (தோல்தையின்) லுள் சாகரந்தையுடைய ஓரரசன் தன் மேலையைக் குத்திப்பித்தான் (அ) தலைவழிக்கனியைப் பாதமவரையுடைய ஒரு மெல்லிய பக்கைமையுடையாள் தன் தோழியினுள் உணவின்மேதம் கலக்கண்ணினுள் குறிப்பித்தான்—எ-று.

தன்னிமையொழைதமலாறவர் ... .. \*  
 மென்ருநின்று முழுசெந்தாமரை ... .. \*

[சுடி]

புள்ளிமானையார் முகம்போல்கிளா ... .. \*

துள்ளிநாணிபொளிப்பனபோன்றவே ... .. \*

(இ-ள்.) (தந்திலையினின்றும்) தள்ளப்பட்டி ஓடி அலைகள் போலதும்வருவதுமாயிருப்பதினாலு தெளிவாகியதீரில் முழுதுகின்ற செந்தரங்களை மலர்கள் புள்ளிமானையாத்தமாதரிகளது முகங்களை ஒவ்வாமல் (தம்மியினைக்கி) கருதி நாணப்பட்டு ஒளிப்பனபோன்றன—எ-று. (உரு)

இனையவெய்கியிரும்புனலாடிய ... .. \*

உனையருந் கழன்மைந்தருமாதரும் ... .. \*

அனையநீர்வறிகாகவந்தேறினார் ... .. \*

பனைநறுந் துகில்பூண்டுநீந்தாங்கினார் ... .. \*

(இ-ள்) இச்சுன்னையனவாகிய செய்கைகளை யடைந்து பெருமைபாகிய நீராடிய அணிந்தபெரிய வீரக்கழலையுடைய ஆடவர்களும்மங்கையரும் மேற்கூறியவந்த தன்மைபதாயமைந்தமயிலானதுவறியதாக்கநீங்கிக் கரையைச் சேர்ந்து அனையநீருரிட நல்லகுகிலையம்மிக்கஅலிகளையந்தரித்தாரிள்-எ-று. தார்க்கினொன்றைமேற் துகிலணியிலந்தருவந்தி யியல்பாய அழகுடையா ரென்பதும் பின்மெல்லயரொப்பவம்பெறப்பட்டன.

மேலெனநீர்நீர்நீர்நீர்நீர்நீர்நீர்நீர் ... .. \*

தாவுதலையுமதிதன்மென்றதாரை ... .. \*

ஓவ்வானமுழுண்ணிறைதரமரைப் ... .. \*

பூவெல்லாங்குடிபோனதும்போன்றதே ... .. \*

(இ-ள்.) இந்நீங்கியாடினவர்களாகி நீங்கிக்கரையிற்றிலும் மைந்தர்களுக்கும், மங்கையர்களுக்கும், அந்தமிக்கநீரையுடையமயிலானது தவழ்கின்ற தண்ணியசந்திரனும் விண்மீன் என்றும் நீங்கிய விண்ணையும் தண்ணுள்ளே நிலநந்தததாமரைமலர்களெல்லாம் (நீங்கி) குடிபோய்விட்டதையும்போன்றது—எ-று. மானிசேனாகியவர்களுமந்தரொடாடிய ... .. \*  
ஆனநீர்விளையாடலைநோக்கினான் ... .. \*  
அனாமன்னதுகாதலித்தாரென ... .. \*  
மீனவேலையைவெய்யவனெய்தினான் ... .. \*

(இ-ள்.) சூரியன், மான் போலும்நோக்கித்தையுடையமாதர்கள் ஆடவர்களைநீழுக்குகிறதக்கநீர்விளையாட்டைநோக்கினவருகித்தானுபவ்விளையாட்டைவிரும்பினான் போல மீன்களையுடையசமுத்திரத்தைஅடைந்தால்—எ-று. ஆற்றலின்மையினாலுநீர்செயுந்தம் ... .. \*  
வேற்றுமன்னரிதம்மேல்வரும்வேந்தர்போல் ... .. \*  
எற்றுமாதர்முதல்களொடெங்கணுந் ... .. \*  
தோற்றசந்திரன்மீளவுந்தோன்றினான் ... .. \*

(இ-ள்.) வலியில்லாமையினாலே தோல்வியையே யடைந்தும் தம்மோடு பகையையுடைய அரசர்மேல் (போர்க்குறித்து)வரும்அரசர்களைப்போலமுன்னொள்களிலெல்லாம்) இம்மாதர்களுடைய முகங்களேட்டு எதிர்த்தின்று எங்குந்தோற்ற சந்திரன்மீளவுந்தோன்றினான்—எ-று. (உரு)

எங்குமென்றது நகர்த்தையும்தொழிந்தவிடத்தையும்,

நீர்விளையாட்டுப்படலமுற்றிற்று.



## ய அ-வது-உண்டாட்டிப்படலம்.



வெண்ணிறநிறநிறவெள்ளமென்னவும் ... \*  
 பண்ணிறஞ்செறிந்திடைபாந்ததென்னவும் ... \*  
 உண்ணிறைகாமமிக்கொழுங்கிறென்னவுந் ... \*  
 தண்ணிறமெறிநிலாத்ததைழத்தென்குமே ... \*

(இ-ள்.) வெண்மைபாகிய நிறத்தைபுடைய மதுவினது நிறைந்தவெள்ளம்பரந்தபுபோலவும் இசையானது உருவைப்பெற்று உலகத்தில்பரவியது போலவும் எல்லாவுயிர்களினதுள்ளத்தில் நிறைந்த காமமானதுபுகுந்து புறமே ஒருகிபதுமடாலவும் தண்மைநிறைந்த நெடியநிலா எங்குந் தழைத்தது—எ-று.

(க)

இ-ஹ உவமக்கிளவிபெற்றுநத்த வந்துத்தந்திருநிப்பணி. அணிவிளக்கம்-கு-புனைபொருட்பனைப்பன்பாழியில் வெருதினவுறக்கிளந்த தந்திருநிப்பென்ப. அதுதான், சாதிபுதலுங்கலுருணமையின்மையினுங் குணத்தொழிலினு முறையுரையாமையினுந் சொருபமேசுப் பயருக்குறிப்பினுபு ஸையேமுறணத்தொண்ணுந்ருநே. உவமக்கிளவியுமையக்களவியு மழைவளிக்கருமிறவுமன்னே,

கனந்தவர்க்கினியதோர்களுமாய்ப்பிரிந் ... \*  
 துலந்தவர்க்குயிரிசுபிவிடமுமாயுடன் ... \*  
 புலந்தவர்க்குதவிசெய்புகியதுதுமாய் ... \*  
 மலர்ந்ததுநெயிநிலாமதனன்வேண்டவே ... \*

(இ-ள்.) பிரியாதமங்கையராடவர்களுக்கு இனிதாவிய ஒப்பற்றுகள்ளுமரன் பிரிந்துவாழினவர்களுக்கு உயிரைவருத்துகின்ற விடமுமாகிப் பிரியாத்ருந்து ஊழினவர்களுக்கு உதவிசெய்கின்ற வியப்பாகியதுதுமாகி மன்மதன்வேண்டிதவினால் நெடியநிலாப்பரந்தது—எ-று.

(உ)

இருவரிடத்து மொக்கநின்று காமவெட்கை தூண்டுகின்றதாகலிற் புதியதாதாயிற்று. இதுநிலாவென்னுமொருபொருளின்கண் விடயவென்றுமையாந் பல்பொருள்களைச் சார்ந்திக்கூறினமையிற் பலபட்டபுனைவணி. அணி-ம்.

ஆறெலாங்குகையேயாயவாழிதாங் ... \*  
 கூறுபாந்தகடையேயொத்தகுன்றெலாம் ... \*  
 ஈநிலான்சுயிலையையினைந்தவெண்ணினி ... \*  
 வேறுதாம்புகல்வதுநிலவின்கிளக்கமே ... \*

(இ-ள்.) (நிலவுபரத்தவினால்) ஆறுகளெல்லாம் சுயிலை நிறையப்போவையோகியன மற்றைக்கடல்களெல்லாம் கிறப்பித்துச் சொல்லுகின்ற பாற்கடலையேஒத்தன மற்றைக்குன்றுகளெல்லாம் சிவனுடையகையை யே ஒத்தன, ஆதவினால் நிலவினதுபெருக்கத்தைக்குறித்து இனிவேறே யாம் எயித்துக்கூறுவதுபாது—எ-று.

(ங)

ஈநிலாளென்றது வானவர்களை அமரர்களெய்யதுபோலவந்த உபசாரவழக்கு,

எள்ளுருந்திசைகளோடியாரும்புழையைந் ... \*  
 கொள்ளுவெண்ணிலவினார்கொலங்கோடலான் ... \*



வள்ளுறைவயிரவாண்மகரகேதனன் ... .. \*  
வெள்ளணிபொத்ததுவேலுஞாலமே ... .. \*

(இ-ள்.) கடல்குழந்த உலகமானது இசுழ்தலில்லாத திக்குகளாமி அத்தி  
க்கின்னணுள்ள எல்லாரும் எல்லப் பொருள்களும் துதியாகிய கென்னிய நி  
லாவாற் றீராலந் கொள்ளுதலிற்று வாரிஞ்சாகிய உறையிலமைந்த வயிரம்  
போன்ற (தாழைமடலாகிய வாளைபுடைய மீனக்கொடியையுடையமன்மத  
னது வெள்ளோக்கஞ் சுகமணிந்த படைவகுப்பையொத்தது-எ-று. (ச)

யாவரும் சாமனாகக் குள்ளடங்கியொருவொருவாகுந்நது, ஞாலமென்பது-நினை  
கொண்டெழ்நமையி னிடந்தையும் யாரும்யான்பு மென் நமையி னிடலொருபொருளியிடத்து  
திகழ்பொருளையு முணர்ந்திற்று, வெள்ளணியென்பதற்குப் பரததையித்திரித்ததெய்வப்பால்  
தலைவி தெய்வபாடிய யுகுளைசாந்திற்றுகுறவர் வெள்ளணியணிந்தலிடுந் தலைப்பொருளாகக்கூறு  
யாருமுள், அரிவாய்க் கூத்தரு யாதோரெய்யபயின்று மையிற் பொருந்தாது.

தயங்குதாரைகபுரைதரளீழலும் ... .. \*  
இயங்குகார்ப்பிடைந்தகாடுழியிச்சுழலும் ... .. \*  
கயங்கும்பொன் றொளிப்பளிங்குத்தகானமும் ... .. \*  
வயங்குபூம்பந்தருமகளிரெய்தினார் ... .. \*

(இ-ள்.) பிரகாசிக்கின்ற விண்மீன்களை யொத்த முத்துப்பந்தரினது நீழ  
லிலும் (சாற்றலும்) அசைக்கின்ற மலர்மாலையொன்றிற் ற மேகத்தை யொத்த பர  
ந்தவாழியினவாகிய திரைகளைக் கட்டிய இடங்களிலும் கயங்கும்பொன் று  
ளிரிகின்ற பளிங்குப்பாறைகளைப் பொருந்திய கானகங்களிலும் விளங்குகின்ற  
பூம்பந்தர்களிலும் மகளிர்களென்று சென்றாராகல்-எ-று. (இ)

பூக்கயழைபுடர்போதுபோக்கிய ... .. \*  
மேகக்கையின்பச்செருச்செருக்குஞ்சுந்தையார் ... .. \*  
ஆக்கியவமிழிதென்வம்பொன் றெய்தினார் ... .. \*  
வாக்வியபளிறுமாந்தலீமேயினார் ... .. \*

(இ-ள்.) மலர்கள்கமழ்வில் றகூந்தலையுடையமாதர்கள் இரப்போதுபோ  
க்குதற்காக அணையினிடத்துக் கவனிப்போனார்களிருமெண்ணத்தையுடைய  
யாராய் (பாறட்டலை; கடைந்தெடுத்த அமுதத்தைப்பருகுதலுமேயல அமு  
கியபொன்னுலையற்றிய வட்டிலிப்படித்த புதியமதுவைப்பருகுந் தொழி  
லிலபொருந்தினார்கள்-எ-று. (ஈ)

மீனுடைவானுடைவிஞ்சைநாட்டவர் ... .. \*  
ஊனுடையுடம்பினுருருவொட்பிலார் ... .. \*  
மானுடைநேர்க்குஞர்வாயின்மாந்தினார் ... .. \*  
தேனுடைமலரிடைத்தேன்மெய்தென்னவே ... .. \*

(இ-ள்.) தாரைகளையுடைய விண்ணின்கணுள்ள வித்தியாதர நாட்டார்  
(பிறப்பாலுயர்ந்தவராயினும்) ஊனுடைமைந்த உடம்பையுடைய இவ்வாட  
வர் மங்கையர்கள் அயதுவைத்தலிலார் (அச்சிற்றந்த அமுதகபுடைய) பாலி

னது நோக்கம்போலும் நோக்குடைய மங்கையர்கள் தேனையுடையமலரில் தேனப்பெய்தாற்போல (மதுவை) வாயினால்பருகினார்கள்—எ-று. (௭)

இவர்கள் ஊனுடையுடம்பினொன்றமையி னவர்பிறப்பினுயர்ந்தா ளென்பது பெறப்பட்டுள்ளது.

உக்கபால்புரைநிலாவண்டவள்ளமுக் ... .. \*

கைக்கொள்வாளொளிபடச்சிவந்துகாட்டத்தன் ... \*

மைக்கணுஞ்சிவந்ததோர்மடந்தைவாய்வழி ... \*

புகக்கீதனமுதமாய்ப்பொலிந்தபோன்றவே ... \*

(இ-ள்.) நான் மது கையாலெடர்நின்றுள் அக்கையினதுசெவ்வொளிபொருந்துகொருபுறந்தப்பாலை ஒத்த சந்திரகிரணம்பாய்ந்த ஓட்டிலும் சிவந்தது மோர்முகமாய் துடைக்கக் கருஞ்சிவந்தன (ஆதலால்) வாயின்வழி யாகப் புகுநீங்கக் கண் அமுதமாய்ப்பொலிந்ததுபோலும்—எ-று. (அ)

தன்னையுண்டவருடைய புருஷன் வேறுமைசெய்தலினமுதமுமமாயிற்று.

தாமபூதானமுந் சபாந்நததண்ணகிந் ... .. \*

தாமமுண்டகுழலியருண்டதாநறை ... .. \*

ஒமவெங்குழியுருநெய்யினுள்ளாருறை ... .. \*

காமவெங்கணலினக்கணந்நிக்காட்டிந்றே ... .. \*

(இ-ள்.) மாலையும் கத்தாரியும் அடர்ந்த அகற்புகையுண்ட தண்ணியகந்நிலையுடைய மடந்தையர்களுண்ட தூய்மையாகியமதுவானதுவெவ்விதமு லையுடைய ஒமகுண்டத்தில் சிந்தியநெய்யைப்போல உள்ளத்தில் தங்கியகாமமாகிய வெவ்விதநிலைய எரித்துக்காட்டியது—எ-று. (க)

விடனொக்குநெடியநோக்கினமுதொக்குமிக் சொலார்த ... .. \*

மடவெஞக்குமடனுமுண்டேவாணுதலொருத்திகாணத் ... .. \*

சிடனொக்குநிலைப்பொன்செய்தண்ணதந்தேறல்வள்ளத் ... .. \*

துடனொக்கவவந்துநீபெயுண்ணுதிதோழிபெய்ளாள் ... .. \*

(இ-ள்.) ஒளிபமைந்த நெற்றியையுடைய ஒருத்தி (மதுவில் தம்முகம்) தோன்றாநிற்கப் பெருமையாகிய மாறுபடாதொத்த அந்நிழல் நோக்கித் தோழியே தண்ணியநல்லமதுவைப்பொலிந்நெய்யைவள்ளத்தில் விரைந்து (அசழும்புறமும்) ஒக்காமகிழ்ந்து நீயேயுண்ணுபெய்ளாள் (ஆதலால்) விடத் தையொக்கும் நெடியநோக்கையும் அமுதத்தை யொக்கும் இனிமையொடுபு முடையபாசர்கள் து அநியாமையையொக்கும் அநியாமையுமுண்டோடு இல்லை—எ-று ஒ-எதிர்மறை. (ஐ)

அச்சதுணம்ருக்குலாளோரணங்களுள்சபந்தி ... .. \*

நச்சுவேந்தருநிகட்செவ்வாய்ப்பள்ளிர்முகமதுவுட்டோல்றப் ... .. \*

மிச்சிநீபென்செய்தாயிப்பெருதறவிருக்கவாளா ... .. \*

எச்சிலதுகரிதீயோவென்றெயிற்றரும்பிலக்கறக்காள் ... .. \*

(இ-ள்.) மிகுதியும் தண்ணிய இடையையுடையாளாகிய ஓர் தெய்வமன்

னவள் (தன்னுடைய) அளசுபந்தியையும், வினாத்தையம் வேலையுமொத்த க  
 னைமையாகியகண்ணையும், சிவந்தவாயையுமுடைய குளிர்ந்தமுகம் வள்ளத்தி  
 யும் மதுவிலேதோய் குறிநா, அதை ஓர்பெண்ணிள முகபெண்கருதி முக்கி  
 மெய்சாடியாகி) மிகுந்த இம்மதுவிருக்க ஒருபயனுமின்றி எச்சிகா கியமன  
 வை உண்ணுகின்றோர் நி யாதகாரியத்தைச் செய்தாயென்பது கூறிப் பாக  
 எரகிய முலையரும்புகள் விளங்கச் சிரித்தாள்—எ-று. (யக)

புற மெலாநகைசெய்தேசுப்பொருவருமேனிலேறோர்... .. \*  
 ப.றமலா... கொலைவெற்கண்ணாண்மணியின்வள்ளத்துவெள்ளோ ... .. \*  
 நிறுதினாக்கற்றைபாய்நிறுநந்துபோன்றுதோன்ற ... .. \*  
 தறவெனவதனைவாயின்வலத்தனகுணுட்கொண்டாள் ... .. \*

(இ-ள்.) ஒப்பில்லாதமேனியையப் சினந் காரணமாக வருகின்ற கொலைத்  
 கொழிசைவ்செய்கின்ற வேல்போலுங்கண்ணையமுடைய மேலொரு பெண்ம  
 னியாற் செய்தவள்ளத்தின் வெள்ளோநிறுத்தையுடைய திறத்தொருநி பாயாதி  
 த்பகொண்டது நிறந்ததுபோன்று தோன்றுநிற்க அதைநிறுவென்றுதான்க  
 ருதி, பறநிறுள்ளபொல்லாம் நல்குகொழி வகப்பட்ட உண்ணவாயின்வலத்த  
 னைச் சுவைக்கப்பெரு மையால் நானமுள்ளோ கொண்டாள்—எ-று. ( )

யாழ்ச்சிக்குமிக்குழந்தையின்பளித்தனவையுமாயென்னக் ... .. \*  
 மேட்டமுமென்பதுல்கொல்லோர்வஞ்சுக்கங்கிடந்தவாயாள்... .. \*  
 தாட்டமு... தோய்த்ததண்ணலறச்சாடியுட்க... .. \*  
 வாட்கணிவிழல்க்கண்டாளவெண்ணெயெனமேல்க்குகின்றாள் ... .. \*

(இ-ள்.) யாழ்ச்சிக்கும் இனிய குழலுக்கும் இன்பத்தை ஈந்தவை இவையா  
 ருமென்றுகருதுக் கேட்டபதற்குரிய மிருதுவாகிய சொல்லையும் முருக்கபல  
 னாபொத்த இதழ்த்தகிய வாயையுமுடைய ஒருத்தி குருங்குலையினது தா  
 ன்பொருந்திய தண்ணியமதுச்சாடியுள் தன்னுவாள் போலுங்கண்ணினதுநி  
 யுலக்கண்டாளாகி வண்டென்று ஒட்டாறியுள்—எ-று. (யக)

இதனை, தண்டியாசியார், கண்ணினதுவளப்பையுலத்தாப்பழிபுலருவரம்பிறவாந்னைம  
 த்தாயான்றோர்வியப்பவதொல வண்டெனத் திரிபுறக்கவின்மையில் 'திரிபுறசயமென்பர்'  
 அணிவிள்கதுவார், ஒப்பியபயால் கண்ண வண்டென் புணர்ந்ததாகவந்தமையின்மயக்கவ  
 னியென்பர்.

களித்தகண்மதர்ப்பவாந்கொர்க்கனக்குழைகவிளினுள்ளால் ... .. \*  
 வெளிப்படுகின்றகாங்கிலென்மதிநிழிலநோக்கி ... .. \*  
 அளித்தகனென்பயம்வானத்தரவினையஞ்சிநீவந் ... .. \*  
 கொளித்தனயஞ்சுலெய்க்குங்கியெனவுணர்த்துகின்றாள் ... .. \*

(இ-ள்.) அவ்விடத்துக் கனவியருழையையுடைய ஓர்பெண், நறந்சாடி  
 யினுள்ளிடைத்தில் தோன்றுவியற் தோற்றமாகிய வெள்ளியசந்திரநிழிலை (இ  
 யல்பாகவே), அளித்தகண்கள் களிக்காநிற்கநோக்கி நீ ஆராய்த்தில் இராருக்  
 கொளுக்கப்பயந்துவந்து ஒளித்தாய் யான் அபயம் ஈந்தேன் அஞ்சாளை  
 பெய்து இனிய வுறுதிமொழிகளை புணர்த்துகின்றாள்—எ-று. (யச)

உலாபாதிக்குள்ளென்னு உணர்ந்துகின்றனென்றமையி னினியனவென்றது உறுதிமொழிகளை ஆகவே நீ பிறர்க்கின்றுவற்றை முற்பகலிற்செய்யிற் பின்பகலிலவலியுஞ் செய்தான் பாரிடுவெருமெனவும். இன்னஞ்செய்யப்பட்டார் பாற்றறை யிற்செய்யுமொருதர்த்து ஈழங்குடமெனவு முணராது, யான் கணவன்பாறாழியகாலநீதந்வுணைப்பிற்செய்காலந்நம்மெடு நிவெய்விந்து வருத்தினை யினி அது செய்பாது நவலொழுக்கினை முருகுவென இவ்வேனென வற்றையுணர்த்தினு னென்பதுகருத்து. கள்ளினுள்ளாலென்பது உருபுமயக்கம்.

அழிவின்றவநிலினாலோபேதைமையாலோவாற்றிற் ... .. \*  
சுழியொன்றிநின்றதன்வலுந்தியாடுபெசுந்தேன்... .. \*  
பொழிகின்றபுனின் வேய்ந்தபந்தரைப்புணாத்துக்கீழ்வந் ... .. \*  
திழிவின்றமொழுநிலாவைநறவெனவள்ளத்தேற்றாள் ... .. \*

(இ-ள்.) ஆற்றில் பொருந்திநின்றதாகிய சுழியைஒத்த உந்நியையுடையா ளொருத்தி தூயசெந்தேனைப்பொழிகின்ற மலர்மாலையால் வேய்ந்த பந்தரைத்தொனைத்துக் கீழ்வந்திழிகின்ற மிக்கநிலாவைத் தன்னறிவு அழிபாறின்றையாலும் (இயற்கையாகிய) பேதைமையாலும் நறவென்று வள்ளத் திழிவற்றாள்—எ-று. (யுஞ்)

ஓவிரண்டும் எண்ணப்பொருள் அன்றியுப்பொருளவாக்கிஅறிவுஅழியா தின்றமையினு லோ பேதையினாலோ என்னுள்ளெனு மமையும்.

மிந்நெனாதுடங்குகின்றமருங்குலாொருத்திவெள்ளை ... .. \*  
இசைமுக்கையதிரு சொலிடைதடுமாறிபெண்ண ... .. \*  
வள்ளன்மகலையுந்நகிமலர்க்கிதாடையல்சூல்சூழ்ந்தாள் ... .. \*  
பொண்ணி மாலையொன்றுபுரிசூழல்புணைவலுற்றாள்... .. \*

(இ-ள்.) மின்போவக்துவவருளென்ற இடையையுடையாளாகிய ஒருத்தி(தா ன்பேசுகின்ற) வெண்ணையாகிய இனிப அமுதத்தையொத்த மழைச்சொற் கள் (கனி வயக்கால்) இடைமீயதடுமாறிருந்தோல நானிறமகமந்தகிழிதா த்கொழிலாடையக்கொண்டு மலர்மாலையை அல்குலில் சூழல்புடையாள்பொ ண்ணி மாலையைக்கையிற் கொண்டு புரிவாகிய சூழலில் புணைவாள்—எ-று.

யின்னர் அல்குல் சூழ்ந்தாளென்பதனால் மேகலையென்னும் பலபொருளொருகொவ்ண் டிய ஆடையென்னும் பொருளைத்தந்தது. அல்குல் சூழ்ந்தாளென்பது இடக்காடக்கல்.

கண் மணிவள்ளத்துள்ளோகளிக்குந்தன் முகத்தைநோக்கி ... .. \*  
விண்ணிமதிமதுவினாசெவிழ்ந்ததென் றொருநீதியுண்ணி ... .. \*  
உண்பகிழ்த்துணைவனொழிபுறநாள்வெம்மைநிலித் ... .. \*  
தண்மதியாயின்வாணுந்தருவெனின்றறவையெவ்னாள் ... .. \*

(இ-ள்.) கன் நிறைந்தமணிவள்ளத்திலே களிக்கின்ற தன் முகத்தைநோக்கி விண்ணிலுள்ள மதியானது மதுவில்ஆசையால் விழுந்ததென் றொருநீதி நினைத்து உன்னமகிழ்ச்சிற்ற நாயகனொழியான் உண்பநாளில் வெப்பத்தால்நிலித் தண்ணிமதியாவாயாயின் இந்நறவையானுந்தருவேன்—எ-று. (யுஞ்)

எள்ளொத்தகோலமுக்கினெந்திழையொருத்திமுன்னை ... .. \*  
தள்ளத்தண்ணைவையெல்லாதவிசிடையுருத்துந்தேராள் ... .. \*

உள்ளத்தின்கையகந்தன்னைவென்பதற்குண்டென்றெண்ணி ... \*  
வள்ளத்தின்கையகந்தன்னைவென்பதற்குண்டென்றெண்ணி ... \*

(இ-ள்.) என்மலையொத்த அழகிய மூக்கையும் உயர்ந்த அணிகளையு  
முடைய ஒருத்தி, மூக்கையொத்த தண்ணிய நறவையெல்லாம் தள்ளாநிற்ப  
தினால் தவசில் சிந்தியும் அநியாளாகி தன்னுள்ளத்தின்கையகந்தால் உட்பு  
றத்தினுண்டென்றுகருதி கண்ணத்தைத்திருப்பியெடுத்த மணிநிறமமைந்  
து இத்திடுவதைத்தான் —எ-று. (யஅ)

வான்றனைப்பிடுகிறாந்ருவண்டினம்வச்சைமாக்கள்... \*  
என்றவாநிதிப்பெட்டவிரவ்வொன்னவார்ப்ப ... \*  
தென்றருகமலச்செவ்வாய்திறந்தனனாகரநாணி .. \*  
உண்டியபமுநீர்நாளத்தள்ளினொருத்தியுண்டான் ... \*

(இ-ள்.) மதுவள்ளத்தின்கையகந்த ஆகாயத்தையும்பிரிதலையாந்ருதவண்டுக்கூ  
ட்டங்களை, உலோடிகளிடத்தில்கையையேற்று அவர்களுடையநிதியத்தையவி  
ருப்பியபாசுகள்கள் போல ஆரவாரியாநிற்கத் தெனைத்தருகின் தகமலம்போ  
ன்ற செவ்வாயைத்திறந்தவளாகி உண்ணக்கூசி (வள்ளத்தில்) உண்டிய செங்க  
முநீரினது உட்டொள்ளையையுடைய தண்ணிலுள் ஒருத்தியுண்டான். —எ-று. (.)

இவ்வுசிறப்புமை விசாரத்தாற்றெக்கது.

புள்ளுறைகமலவாஸிப்பொருகயல்வெருவியோட ... \*  
வள்ளுறைகழித்தவாள் போல்வரியறவயங்குகண்ணுள் ... \*  
கள்ளுறைமலர்மென் கூந்தற்களியினாமருளுயன்னுள் ... \*  
உள்ளுறையன்புண்ணுண்ணெறவண்ணவெண்ணுள் ... \*

(இ-ள்.) புட்கள்வசிக்கின்ற தாமரைமலர்களையுடைய வாவியின் கண்ணுள்ள  
பொருத்திருளியகயல்மீன்கள் பயந்தோட வாராலமைத்த உறையினின்றும்  
உருவியெடுத்த வாளைப்போலச் செவ்வரிபொருந்தவிளங்குகின்ற கண்ணுள்  
தேன்தங்கிய மலையணிந்த மெல்லிய கூந்தலையுடைய எளித்த இளமையா  
கிய மயிலையொத்தவளாகிய ஒருத்தி தன்னுள்ளத்தி னுறைகின் தன்மாட்ட  
ன்புள்ளதாயகன் பருகாடுன்னது தான் நறவையப்பருகல் திணையான். —எ-று. (.)

உண்ணுள் உண்ணவென்பன பசிப்பிணிதீர ஆகாப்பெடுப்பொருளெல்லாருணவென்பது  
மொகவிற் பொதுவியையின.

வேறு.

கூற்றறந்தயனங்கள் சிவப்பக்கணுதல் ... \*  
ஏற்றிவாளொயிறுகளதுக்கியின்றளிர் ... \*  
மாற்றருந்தகலமறிக்குமாதொரு ... \*  
சேற்றமாமபிதயந்தெரிக்கின்றாநீன் ... \*

(இ-ள்.) கிணமாகிய ஓரபிறயத்தைத் தெரிவிக்கின்ற றுணாப்போல ஒருமா  
நானவள் (கன்மயக்கால், கூற்றொயிறுபடுகின்ற கண்கள் சிவக்கவளைவாகி  
யபுருவக்களை மீது செல்லநெரித்து ஒளியமைந்த பற்களால் இத்தழைக்க

முத்து இனியமாந்தளிர்க்கு மயக்கைத்தருகின்ற கைத்தலங்களை (நீட்டி) ம  
பியாநிச் சூள்.—எ-று. (உச)

கார்பத்தைக் காரணமாகவுபசரித்துச் சேற்றமாமித்யமென்றார், சேற்றம் அபித்யந்தா  
துணர்ந்தப்படுவதாகவிதிகாரியமாயிற்று.

துடித்தவாண் துவளி தழுக்தொண்டைத் தூநி லரம்... \*  
கழுத்தவா லெயிறுகள துக்கித்தகைகளால் ... .. \*  
வழுத்தவெற்குருதி வேலவிழிக்குமாதரிமெய் ... \*  
பொடித்தவேர்புறத்துருதறவம்பொன்றதே ... \*

(இ-ள்.) துடித்தமிக்க சிவப்புடைய இறழுகியவெண்டைக்கணியை, தா  
யறிலாவைக்கொடுத்த வெள்ளியபற்களால் கழுத்துக் கண்களால் கூர்நையு  
டைய வெவியிய உதிரந்தோய்த்த வேலபொலவிழிகின்ற மாதரிகளது மெ  
ய்யிலிருப்பிய வேர்வை(சுரந்து)புறத்தே சிந்துகின்ற மதுவையெடுத்தது.

கணித்திரளிதழ் பொழிசெம்மைகண்டபுக ... .. \*  
நிலைப்பதொன்றுவாப்பதொன்றோமோர்நேரிழை\*  
தணிச்சுடர்தாமரைமுகத்துச்சாபமுந்... .. \*  
குனித்தகுபனித்தகுருவித்தங்குளை ... .. \*

(இ-ள்.) திரண்டஇதழானது முழிந்து பொழிகின்ற சிவப்பு கண்களிற்  
சொறித்த நிலைப்பதொன்றுமாயொற் கூறுவதொன்றுமாகிய ஒருவெயி  
ணினதுபற்றி ஒளியெய்கின்ற தாமரையை யொத்த முகத்திற் புருவமா  
கிய விலைவாசியெடுத்தது நெற்றியாடியபிறைச்சந்திரன் லுடையபாசத்தை—எ-று.

இருந்ததுதழிவு வச்சுவம்மை விகாரந்தாற்றுக்கொரு புகழைப் பளித்தனார் கயரி  
யத்தோடு காரணத்துக்கொற்றுமையுடைமையிற் றவ்வினையெய்யு முகத்தி—யாடித்தது

இலவிதழ்த்துவர்விடவெயிறுதேனுடி ... .. \*  
முலையிசைக்கச்சொமிகையமுட்டற ... .. \*  
அலைசமுல்சொந்தரவசுதியாட்டலாற் ... .. \*  
கலவிசெய்கொழுநருங்குள்ளுமொத்தவே ... \*

(இ-ள்.) இலவமலரிபோலு மிதழானது செந்நிறத்தைவிட வுப், பந்தள்  
(தாமிரணுகின்றநீராகிய) தேன்சிந்தவும், முலையிசைநீர்க்கச்சுடரென இ  
டையிலுவித்த துகிலும் இசைத்தகட்டவிழவும் கடலையையொத்தகூந்தல்  
சொரிந் தவிழவு அசுதியெ ற்றும்விளையாட்டைச் செய்வதிலுள் புணர்ச்சி  
செய்கின்ற கணவருங்குள்ளுற்றம்மியிலெத்தது—எ-று. (உச)

கொழுநருங்குள்ளுமொத்த என்பது சிறப்பாற்றினை விரவி யமர்நினைமுடிபெற்றது— இ  
ப்படலத்தார் கூறப்படுவன உண்டாட்டிற் கின்றியுமையாத கண்ணுண்ணனும் அத்தலநிகழ்  
ங்காரிய வினையுமையாகலாற் களிமெப்பாயிற்று. கொழுநருங்குள்ளு மியவிரண்டுனையொ  
ன்றும் ஒத்தகிழவனுங் கிழவிபுத்தாண்ப என்னுற்போல பொருகாற் செய்பவனாய் பமாரு  
காற்செய்பொருளாயிற்று. இவ்வாறவ்விதிகொழுநரையும் கண்ணுமொத்ததொன் முன்ன  
யதாய்வுகிறப்படிமையாகவும் பின்னையதிலு சிறப்படிமையாகவுங்கொண்டு பொருளுரை  
தகையவிரண்டானொன்றுகூற ஏனையதன்பொருள் தானேயுத்தியையும்கல வைத்துமொ  
ன்று வேண்டாகூறவாய் முடியுமாதலாற்பொருத்தாது. இது எதுவுமையென, த-ர்.

கணைகடற்கள்வனாற்கலக்கமுற்றதை ... .. \*  
 அனகனாககநிநியென்றறியப்போக்குமோர் ... \*  
 இன்பவனிககலையினுடோழிநீயுமெல் ... .. \*  
 மனநிபனததரழிநுயோவருதியோவென்றான் ... \*

(இ-ள்.) ஒலிக்கிற் தகடலாகியவன்வனல் யான் கலக்கமடைந்ததைக் குற்றமிடலாகியவன்வனல்வனாககுற்றிய அறிவியென்று விடுக்கின்ற கூட்டமாகிய பவனியடத்தால்லமைந்த கலையையுடையா னொருத்தி நோழியே நீயமுன்விரித்த என் அனகனதைப்போலத்தாமதஞ்செய்வா யோவிரைந் துவருவாய்வெல் றாள்—எ-று. (உரு)

கடல், கடற்குருகணவ னுடனுறைகாலத்துச் செவிக்கினிமை பயக்குமொவியைந்தத் தா அவனியகயவாற்றமுனார்த்து இன்னல்பயக்குமொவியைந்ததற்குருத்தம் வருசம்புரிக்கின்ற நெல்பாள் கணைகடற்கள்வனென்றும் தல்லார்க்கு மவனாகச் சார்ந்தொருகுருகுருத்திங்குதருவதா தன்ருதருவதாய் முடியுமென்பவாகவிந் பிரிந்தவாழி அது என்னவருத்திங்குதருவதா தரலாய் நியென்பா னென்கிமறைமுகத்தா லவனை அனகனென்றாகுதினான்.

மானமர்நோக்கியோர்மதுகைவெந்தன்பால் ... \*  
 ஆனதன் பாகியபாரியினொலாய் ... .. \*  
 போனவரிபோனவர்கொடரப்போக்கினான் ... \*  
 தானுபயங்கவாழிநேதமியளேகினான் ... .. \*

(இ-ள்.) மான்நோக்கத்தைப்போல அமர்ந்தநோக்கத்தையுடைய மானுடின்னையையுடைய ஓராகலிடத்தில் தனக்கினையுடைய பாகியபாரியினொலாய் எல்லாயும் முன்போயினும் பின்போயினும் கொடரிந் துசெல்லப்போகியவனாய் (அ-ஹம்) தானும் அவரின் பின்னே அந்நாயகன் பரலநின்றவனாய்ச் சென்றான்—எ-று. (உ௪)

விரைசெய்துஞ்செக்குகயினித்தமீயினை ... \*  
 கலாசெய்யவாய்ச்சயங்கட லுளாளொரு ... .. \*  
 பிரசமென்குதலையாள் கொழுநன் போலாய் ... \*  
 உரைசெயுங்கின்னையையுந் துபுல்லினான். ... \*

(இ-ள்.) மணக்கிற் மலரணையின்கண் தானடைந்த மிகவுமேலேகனை செய்ப்படாத ஆகையாகிய கடலிழைக்கினவளாகிய நென்போன்ற மெல்லிய குதலைச்சொல்லியுடைய ஓர்மண்கையானவள் நாயகனுடையபேர்களை யெல்லாம் பேசாநின்ற கிளியை மகிழ்ந்துதழுவினான்—எ-று. (உ௫)

பெரலாமென்றது இயற்பெயரோயன்றி எழில் குணம் ஆண்மை பெற்றிருதவியனவற் றாகிய காமணப்பெயர்களை.

மன்மனாருருசிறையிருந்தொர்வாணுத ... \*  
 மன்றுணைக்கின்னையைத்தழிஇயென்றவியை ... \*  
 இன்றுபோய்க்கொணர்கிலையென் செய்வாயெனக், \*  
 கன்றிலோடொத்தியென்றழுதுசிறினான். ... .. \*

(இ-ள்.) ஒளியமைந்த நெற்றியையுடைய ஓர்மது மண்பலிககின்ற ஓரிடத்திலிருந்து தனக்குத் துணையாகிய கிளியைத்தழவி என்னுயிரிற்றெற,

தானே இத்தினம்போய் அழைத்துவந்திலை எனக்கு யாதுசெய்வாய் அன்றி  
ந்பறவையோடு ஒத்திருக்கிறாயென்று அழுதுசிறிஞள்—எ-று. (௨-அ)

வளைபயிற் முன்கையோர்மயிலடைக்க ... .. \*

கிளையவள்பெயரினைக்கொழுநனி கலு ... .. \*

முனைபெயிற் றங்கிடமுறவெகந்தது ... .. \*

களகளவுநீந்ததுகயற்களுலியே ... .. \*

(இ-ள்) பெண்வளைகள் நெருங்கிய முன்கையபுடைய மயிலையொத்த  
ஒருத்தி இளையவளுடையபெயரை நாயகனுனவன் தனக்கு இட்டபழத்தலும்  
ய் அங்குரகளைமொத்த பற்கள் ஒளிசெய்யாநிற்க நகைவந்தது கயல்பொ  
ருக்களைசெறிநீரித்ததுளி களகளவென வுதிர்ந்தது—எ-று. (௨-க)

சோர்வினுவியாயவள் பெயரிட்டுத்தனையழைத்தானை, அவன்மாட்டுவைத்தமிக்கா  
சுவைக்காத்நொருகிய நிக் களைவொழுக்கம் புலப்பட்டதென நகைத்து எவ்வாற் காத்தது  
மடையாலையென அழைதனென்பதுகருந்தது.

சென்றமுன்புநிந்ததோர்செம்மல்வெம்மையாற்... \*

பற்றலுமல்குவிற்பாந்தமேகலை... .. \*

அற்றுமுத்தின்முன்னவனிசேரிந்தன ... .. \*

டொற்றொடியொருநிதிகண் பொறுதமுத்தமே... \*

(இ-ள்) குற்றத்தைமுன் செய்தானுகிய ஓரரசன் (உடைவீரர்க்குட்படி) வி  
ருப்பத்தால், அல்குவிற்பாந்துகுழந்த மேகலையப்பிடித்தலும் (சாணுட  
யிலுள்ள நீங்கலினால் மணிகள்கொத்த எட்டுவடமாகிய மேகலையானது) அ  
யற்று கிற்றினமுதலின்முன்னே, பொன்னாலாகிய தொடியணிந்தயொரு  
த்தியினதுபொழுக்காமையாலுண்டாகிய கண்ணீராகிய முத்தங்கள்தரையி  
ல்சேர்ந்தன—எ-று. (௩-அ)

சென்றம் எனது காரியவரகுபெயர். செம்மல்-எ-று. சொல்லாணவையாதவினதப்பி  
சேடனமாகிய புரித்ததென்னும் வினையாலணையும் பெயருமொன்றையாய்நின்றது. இஃது, கார  
ணமாகிய பற்றியுடறிப்பதற்கு முன்னர்காரியமாகிய கணபொருத முத்தமவனிசேர்ந்தன  
வாகக்கூறினமையின பிணையாகிய நவிற்கு-அ-ல.

தோடவிழ்கூந்தலொருத்திதோன்றலோ ... .. \*

டுநெடுநெடுபிருருகுநோய்கெடக் ... .. \*

கூடுகெடுவாவன்குணங்கள்விணையிற் ... .. \*

பாடுகெடுவெனப்பவவும்பண்ணினார் ... .. \*

(இ-ள்) மலர்கள் மலர்ந்தகூந்தலையுடையனாகிய ஒருத்தி (வந்தால் பிரிந்  
துள்ளனுயிரிக்குநோய்செய்ததைக்குறித்து) கணவனோடு உடைக்கடவேனோ  
அன்றி உயிரிவருந்துகின்ற நோய்கெடுப்படி கூடக்கடவேனோ அன்றி அ  
வனுடைய தற்குணங்களை விணையிற்பாடக்கடவேனோ யாது செய்யப்பட்ட  
வேனென்று இவைபொல்வன பலவற்றையும் ஆய்ந்துகறிஞள்—எ-று. (௩-க)

தோடு- வினையாகுபெயர்.

மாடகம்பற்றினண்மகரவிணைதன் ... .. \*

தோடவிழ்க்காருகிவடிபத்தொட்டனள் ... .. \*



பாடினவொருத்திதன்பாங்குளரீகளோ ... \*

டுன்னுரைசெயாளுள்ளத்துள்ளதே..... \*

(இ-ள்) ஒருசுதிராயகன்பால் தரல்ஊடினது உள்ளத்தினுள்ளது அதைத் தன் பக்கதுள்ளவர்களோடு சொல்லாளாகிமுறுக்காணியைப்பற்றிசுருதி கூட்டி மகரமீஸ்போன்ற வீணையை இத்திகள் விரிந்த தாமரைமலர்போன்ற சுகசிவக்கத்தொட்டிப்பாடினாள்—எ-று. (௩௨)

நாயகன்புரிந்த குறந்தைத் தன் பாங்குளரீகளோடுரைசெயினவர்கள் தன்பாலையைத் தஅப்பின்மிருதியா லவனைக்குற்றங்கடவாரொன் அஞ்சி அதுபுறத்தோன்றதவண்ணம்பிவ வாமுபோதுபோக்கிநென்வது தருத்து.

குறந்தைபூக்கொம்பறொருத்திகூடலை... ..\*

இழைத்தனளவியவளிட்டபோதெலாம் ... \*

பிழைத்தலுமணங்கவேள்பிழைப்பிலம்பொநம்... \*

உழைத்தனருயிர்த்தனருயிருண்டெண்ணவே ... \*

(இ-ள்.) தளிர்ந்த பூக்கொம்பையொத்தவளாகிய வொருத்தி கூடல்களைச் சூழித்தனள் அவை அவள் சூழித்தகாலமெல்லாம் தவறுதலும் அறங்களுடிய மனமதனது தப்புதலில்லாத அம்புடனெ வருந்தினாள் உயிருண்டெண்ணும்படி உயிர்த்தாள்—எ-று. (௩௩)

அம்புகருவிபாப்பின்து, உழைத்தகாலம் இடனிருந்தமையிற் றுபெருபு கருவிட்பொருண்மேலவத்த வுடனிகழ்ச்சிப்பொருட்டு.

பந்தணிவிரவினொருத்தியையுளள்... ..\*

அந்தரனொருவன்பாற்றாதுபோக்கினாள் .. ..\*

வந்தனெனைக்கடையடைத்துமாற்றினாள்... ..\*

பிரந்தனைதெரிந்திவஞ்சிவந்தநாட்டமே... ..\*

(இ-ள்.) பந்தணிவின்ற விரலையுடையாளாகிய ஒருத்தி பிரிவினாலாகியதுன்பத்தைபுடையாளாகி அழகளுகிய ஒப்பில்லாநாயகன்பால் (தொழியை) தூதுபோக்கினாள் (அவள்) அவன்வந்தானென்றுகூற வாயிலையடைத்து மறுத்தனள் வண்கள்சிவந்தன அத்தலைவியினுடைய எண்ணத்தை யாம்பெளி யோம்—எ-று. (௩௪)

தான்விரும்பித் தூதுபோக்கி அவன்வந்தபின் வெறுத்துக் கடையடைத்தமையிற்சிந்தனைதெரித்தலமென்றாராயினுந் தூதானன்றி தின்விரும்பத்தால் வந்தியெனைக்கணவனோடு துனிகொண்டனென்பதுகருத்து.

உப்த்தபூம்பள்ளியினூடனிங்குவான் ... ..\*

சித்தமுண்டொருத்திக்கதன்பன்றோர்கிலான் ... \*

பொய்த்ததோர்மூரியானிமிர்ந்துடோக்குவான் ... \*

எத்தனையிற்றத்தன்கடிகையிண்டென்றான்... ..\*

(இ-ள்.) ஒருத்திக்கு (சிலதியர்கள்) பூக்களாலமைத்த அணையினிடத்து ஊடலைநீங்கும்படி எண்ணமுண்டிஅதை அவளிடத் தன்புள்ளநாயகன் தெரிந்திலன் (தெரியாததுமாவிருக்கவே) பொய்மையுடையதாய்ப் ஓர்மூரி

பாண்டலீயிநீர் து காலத்தைப் போக்குவானாகி இப்போது நாமிகை எ  
த்தனை கழிந்தனவென்று கூறினான்—எ-று. (௩௫)

இது, பூம்பள்ளியினுடனீங்கல்வேண்டுமெனக் கருதியபொழுது அச்சுரியவனையாந்  
கூருது மூரிலிட்டு எத்தனையிறந்தன கழுகையினுடென வேறுவனையாந் சரியுமீறி  
தினவிடியணி. அ-ர் மூரியென்றது அனத்தலையும் எதனைபிறத்தன கழுகையெனக் கா  
லமபாணித்தலுமுணர்ந்தினமையி வைவூடனீக்கமலினாலிசைமுவெனடுமென் பத்கருத்து

விதைத்தமென்காதலின்வித்துமெய்நீற்ற ... \*  
இதைப்புனனனைத்திடமுள்ளத்கவேபெனப் ... \*  
பதைத்தனமொருத்தலமேமொருத்தலமே ... \*  
உதைத்தனும்பொடித்தனவுரோமாரி ... \*

(இ-ள்) ஒருதலைவியானவள் (உடலால்) பதைத்தவளாகித் தன்மேயிற்  
லீ செம்பருகு முய பாதத்தால் உதைத்தனும், விதைத்தமென்கிய  
பிய வித்துகள் அவள் உடலாகிய குறைவிலாத பு. சீமொல்லென (உ-று)  
ளதயாற்றினடக்க உரிப்பாகிய) நீர்நனைக்கவல்ல முண்டனமேயோ மாரி  
தொகுதிசள் சிவாத்தன—எ-று. (௩௬)

இவன்மாரிடுக்கண்டு கேட்டுண்டு மிரிந்தாற்ற முண்டனமேயோ மாரி  
கட்செலவாகிக் காதலகரும் புணர்ச்சிதெ நி்கா, கிகளாடக் ... விழுவது முண்ட  
கவின் முதைதவெனப் பம் மையால் உரோமாரி, குவமையாக உ ...

பொலிந்தவாண்முகத்திற் பாரிபாடி ... \*  
மலிந்தபேருவனையாந் மாற்றுவேந்தவா ... \*  
நுலிந்தவாநாழலுநீர்நீக்ககொங் ... \*  
மெலிந்தவாநோக்கிக் கவன்புயங்கல்விடிகு ... \*

(இ-ள்) பதைபாசரிசைப் போரிலவருத்திய ளெவி-றுமென் (தான்  
முனியசுறல பெண்ணிநீர்ந்த ஒரு மரீ கையினது கொடுக்ககள் மாரிப்  
தைநீங்கி மலிந்த விதத்தைநோக்கிக் தன்மையுநிஞ் சிவமிகு மெயிற்  
நீர் பாணிபெற்ற ஒளியையுடைய முகத்தையுடையாளுகித் தன்புரிதன்  
புரித்தான்—எ-று. (௩௭)

எய்ந்தபேபொழிலிசைவெனெய்தினான் ... \*  
மெய்ந்தபொலெங்கணுமனங்கன்மெய்கனை ... \*  
மெய்ந்தபூம்பள்ளியிற்படுததபல்லவம் ... \*  
தீந்தனம்நாக்கினன்நிசைக்குஞ்சிந்தையால் ... \*

(இ-ள்) மிகச் அழகமைந்தவனாகிய ஒருவன் (தன்ருபகியினுடைய ஒரு  
பெய்தலாகச் சேர்ந்து எங்கும் அலங்கரித்ததுபோல அனங்கனதுமெய்நீர்  
கடாநீர் பொலிவமைந்த அணையிற் சேர்த்து, பிரிவெனும் அழகால்) கரிந்  
தவா ப பல்லவங்களை நோக்கினவனாகி மயங்குகின்ற சிந்தையையுயிரான்.

உண்டியசாநீதுவெந்துவரும்மெய்மையா ... \*  
மூட்டியவளித்திநீயெய்துநல்லவர் ... \*

ஆட்டுநீர்க்கலசமெயென்னவானவோர்... .. \*  
வாட்டுடாழின்மைந்தற்கோர்மங்கைகொங்கையே \*

(இ-ள்) (புயங்கனிலுமார்க்கிலும்) அப்பியசந்தனை வெந்து உலருகின்ற காமவெய்து தந்த புடை யாளுகிய வானினது போர்த்தொழிலிலவலை ஓர டவனுக்கு ஒர் மங்கையினுடைய கொங்கைகள், நீ தேயத்தை அரங்கயினு காவாட்டென்று நல்லொழுக்கமுடைய அந்தணர்கள் பட்டாமிடேசஞ்செய் கின்ற புண்ணிபதீர்தம திறைந்த கலசங்களே என்னலாயின—எ-று. (சக)

உலருமென்னுமெய ரொங்குகிவி காரியப்பொருட்டு,

பயிருறுகிண்கிணிபாந்தமேகலை ... .. \*  
வயிரவான் பூண்ணிவாங்கிநீக்கினான் ... .. \*  
உயிறுருகலைவன் பாற்போகவுன்னினான் ... .. \*  
செயிருறுநுங்கினைத்தியநோக்கினான் ... .. \*

(இ-ள்) ஒருத்தி ஒலி செய்தலால் தான்பயிர்ப்பை அடை கின்ற கிண்கிணி யையும் பாந்தமேகலையையும் வயிரமணியாலமைத்த உயிர்ந்த பூண்களையும் மற் றையனையனையும் (அவ்வல்லுறுப்புக்களினின்றும்) வாங்கிநீக்கினான்கு உயி ரினுமிக்கலைவன் பால்போகறினைத்து (தன் போகற்குக்குத் தடைபட்டேகல் ம) ஞர்மமைந்தாந்திரனைத்தியும்படிச் சினந்து நோக்கினான்—எ-று. (சக)

தியநோக்கினானவோ திங்கனையிதற்குக் காமவெட்கையைத் தூண்டித் தலைவன் பா த்சேதல நயக்கச் செய்து பிறர்க்குப் புலப்படாணனாகு சொல்லுமேனை தலாவெந்ததுத் தமெதி இவ்வ திற்குத்தகுப தன்மொகுளென்பது குறிப்பிடென.

ஏனாயின் மனமையெய்வெனென்று... .. \*  
ஆலைமெய்கருப்பனுருநெய்நீங்கொரு... .. \*  
சோலைமெய்கருயிலுன்குற்றிவிக்கிய ... .. \*  
மாலைமெய்நீமிந்நிலவயிரததோள்களே ... .. \*

(இ-ள்) அங்கு ஆலையினுட்பட்ட மெல்லிய கருப்பையொககனாகிய ஒரு வறுக்குச் சோலையில்செக்கின்ற மெல்லிய கருயிலையொத்த ஒரு கருயி ல்க்கட்டிய மலர்மாலையை, அவனுடைய பூண்ணிந்தகோள்கள் பட்டாமிடருந் தனவெய்நி நீமிந்நில (ஆதலால், அவனென்றுக்குவண்டி (பாலைமெய்) இத்தவன்மையை யாதென்றுயாம் தினைக்கக்கடலோம்—எ-று. (சக)

பிரித்து காமவெம்மையால் தொந்தாளென்பார் ஆலைமென் கருப்பனுனென்று மவன் பட்டகாமவிடையை ஒருவாறுதணிக்காநின்றது இவன்சொல்லென பார் ஒருவருக்குச் சோலை மெய்கருயிலுன்னென்றுக்கறிஞர், ஊடனீக்கஞ்செய்யு ருடகாட்டெய்தலாகவா எம்மாவை யாய வயிரத்தோள்கள் நீமிந்நிலவாயின. தன் கொள்கைகளைத் தமவுகிற் குறையுன தோள்க ளாதவிநீமிவீங்குற்றமவற்றின்மேற்சார்ந்தயவற்றை வீசுகுளுப்பொடியும்.

சொர்க்கழவொருத்திதன்வருத்தஞ்சொல்லுவான்... .. \*  
மாரணநோக்கியோர்மாதைநோக்கினான்... .. \*  
தாரணையிலவன்வருத்தநோக்கியோர் ... .. \*  
தேவியந்தெரியலான்வீழிநோக்கினான் ... .. \*

(இ-ள்) சோர்ந்த கூர்ச்சலையுடைய ஒருத்தி தன்வருத்தத்தைத் தெரிவிக்கும்படி (கண்ணெப்பாதிற்ற, மன்மனநோக்கி ஓர் மாகைமற் றகஞ்ஞள் காரிகையாகிய இம்மாது அச்சலைவியினுடைய கருத்தையறிந்துபணமடைந்த அழகிய மாணையயணிந்த ஓர் மண்ணை ஹிட்டை மோகஞ்ஞள்-எ-று

சோர்ஞ்ஞலொருத்தி ஓர்மாதின் முகத்தைநோக்கலு மவள்கருத்தை இவள் தெரிந்து கொண்டு தணயன்பாதிச்சொறு அவனைக்கொணர்ந்து வருவேனென்னுங் கருத்தோங்கடையசெயலாகிய வேரியத்தெரியலாள் வீடுநோக்குதல்புரிந்து விடைகொடுத்தலின் தட்டவணி (த-ர்) (அ-ர்.)

கிணங்கெழுலாட்கையோர்செம்மன்புலொரு ... .. \*  
கணங்குழையிலுள்கழுதுபோயினுண் ... .. \*  
மணங்குழைநறவமொமலைதாண்டொலோ ... .. \*  
அணங்குழைபார்கொலோவழைத்ததுதமோ ... .. \*

(இ-ள்) கிணங்கெழுதிய வானைத்தாங்கிய கையையுடைய ஓராசன்பால்வணையொழுது உடையுடைய உயிலையொத்தவளொருத்தி தூதுபோக்காமல் தாமோனிறாற்றுபோயினுள் கணவனிடத்தில் அழைத்த தூதர் யார் மனத்தை முழையச் செய்க்கிற நறவமொ மலைப்போடோ மன்மனநோ அறிபியார். அழைத்ததூதர் தறவமொ மலைதாண்டொலோ அணங்குழைவென்பது உயர்விலுள்ள சத்தினைவருவமைதி.

தொகுத்தருசாகற் றத்தோற்றசீற்றத்தோர் ... .. \*  
வகிர்மதிவற்றியாண்மழைக்கஞ்ஞவந் ... .. \*  
தொகுதுமுற்றதென்னெ-றுதொற்றவ ... .. \*  
தொகுதுமுற்றதென்னெ-றுதொற்றவ ... .. \*

(இ-ள்) தொகுத்தமதியையொத்த தெற்றியையுடைய ஒருமகனாக, திறந் தகாதலின்பொருட்டித் தோன்றியகோபசதிஞ்ஞல் (எளிச்சகிய கிய கையினின்றும் நீர்த்துளி துளித்தலும் நாயகனாகிய அரசன் அலைத்தோடிகிய அந்நோரிட்டதென்று கூறி நகைத்தலும் நகைச்செய்தாளாகநாணமுற் றிச்சொல்லு.)

ஆற்றகுப்பைகள் என்றும்போலத் தோற்ற சீற்றமென இறந்தகாலங்காட்டு மின்னெழுப்பது தொகுத்தது.

பொய்த்தலைமருங்குலாநொருத்திபுல்லிய ... .. \*  
கைத்தலைநீக்கினள்கருத்தினிச்சலன் ... .. \*  
கித்திரம்போன்றவச்செயலொரிதோல்வற்றஞ்சு ... .. \*  
சத்திரமாப்பிடைத்ததைத்தொத்ததே ... .. \*

(இ-ள்) பொய்யினிடத்தாகிய மருங்குலையுடையாளொருத்தி தலைகளைத் தினிக்க மரீக்கலன் புறத்தே) தழுவின கைகளை நீக்கினள் கித்திரம்போன்ற அசைதலிலலாத அவள்செய்கையானது ஓராசனுக்குச்சத்திரமென்பது உடையானது தன்மார்பிலே தைத்ததை ஓசைது-எ-று.

கணவன்கருத்தை யறிபுமாறு கைத்தலை நீக்கலும் இதபோது தன்பாலுணதரவாழை மும் யாதெனவருத்தினுண்பதுகருத்தது. சத்திரம்-எ-து-கைவிடாப்படை.

மெல்லியகொருத்திதான்விரும்பஞ்சேடிபைப் ... \*  
புல்லியகையினன்போதினாசெனச் ... \*  
சொல்லுவாறுமுற்றாணுஞ்சொல்லவன் ... \*  
எல்லியிப்பொழுதெலாமிருந்துவிட்டினான் ... \*

(இ-ள்) மெல்லிய தன்மையுடையாளாகிய ஒருத்தி தான்விரும்புகின்ற தோழியைத் தழுவி யகக்கையுடையாளாகித் தூதுபோவா பெற்றுசொல்ல இயைவான். (உடனே) சொல்லமிருதியும் நாணுவான் அதனாக் சொல்லவன் அளவில்லாத காவல்கொல்லாம் (இவ்வாறு) செய்பாறிக் து விட்டினான்-எ-று.

சுண்டுபெறாமுதன்றது அவன்சொல்லவற்ற சமயங்களை. பலமுறைசெய்தசெயலின் தெல்லியில்லா மையை அச்செயல்களுத்தொழுதின மேலேற்றி எல்லியிப்பொழுதென்றார்.

உறுதேரன்பிருளொருத்திதன்னுயிரி ... \*  
மாரிணக்காதலன்செல்வமற்றொரு ... \*  
நாமழங்கோதைபாணவிலநாணுவான் ... \*  
வேறுவேறுதச்சிலமொழிவிளம்பினான் ... \*

(இ-ள்) பெருகுகின்ற மிக்க அன்பிருளாய் ஒருத்திதனக்கு உயிரிலே நில்லாத அன்புடையாகிய நாயகன் பிரிந்துசென்றதை மற்றொருமணக்கின்ற மலரையணிந்த கூந்தலையுடையாளிடத்து (சொல்லவந்து) சொல்லநாணுவாளாகி வேறுவேறுகிய சிலமொழிகளை மிகுதியுஞ்சொல்லினான்-எ-று.

உருத்தெரிதன்மையபுயிருமொன்றுதாம் ... \*  
அருத்தியுமத்துணையாயநீரினார் ... \*  
ஒருத்தியுமொருத்தனுமுடம்பொன்றெனப் ... \*  
பொருத்துவாரமெனப்புல்லினாரோ ... \*

(இ-ள்) உருவந்தோன்றுத் தன்மையையுடைய உயிரும் ஒன்றேயாய் (ஒருவர்பாலொருவர்களைத்த) விருப்பமும் அவ்வளவென்றுத் தன்மையாகிய ஒருத்தியுமொருத்தனும் உடம்பும் ஒன்றென்னும்படி பொருத்தச்செய்வார்போல (ஒருவரை ஒருவர்) தழுவினார்கள்-எ-று. (சஅ)

வெதிர்பொருதோளிருளொருத்திலேந்தவன் ... \*  
தெதிர்தலுந்தன்மன்மெழுந்துமுன்செல் ... \*  
மதிமுக்கத்துமெனவணக்கினானு ... \*  
புதுமைபாசினவந்தச்சம்பூத்ததே ... \*

(இ-ள்) முக்கிலிப்பொத்த தோளிருளாகிய ஒருத்தி நாயகனாகிய அரசன் தன்னிடத்தேவந்து சந்தித்தலும் (விருப்பத்தால்) தன்மன்மெழுந்துமுன்னே செல்லாநிற்கத் தானேழுந்துசெல்லாதுசந்திரான்பேரன்றமுகக்கள விரைவாக வளைத்தவன் அது நூதனமாதலால் அவனுக்கு அச்சமுண்டாயிற்று-எ-று.

என்மைப்புறத்தேபிரிந்தவையாயினும் அகத்தேதெறிதம்பிரிந்தாயில்லையாகலால் இவ்வுயிர் அய்வாறு திண்புறப்புறத்தேபிரிந்தேனாயினும் அகத்தேபிரியாதிருந்தே

தநவநென்பா லுண் றடியினின் னேநோக்குதற்கு நெஞ்சுதா ளுதின்ற நெஞ்சுக்கி காண்முமிதமுங்  
ங்கதுமென வணங்கினோயினுள் இகழுகழவதுபொலப் பழித்தலாக வந்தமையின் இலெச  
வணி தார், முன்னர்த்தான் குறித்த காலவரையறைகடந்தவந்த குற்றம் தலபா லுளதாக  
லி னவணங்குததைக்காண்டது மவனுக்கச்சம்பூத்தது.

துனிவருநலத்தொழிசொர்க்கிள் று லளாரு ... ... \*  
ருளிலருநலத்தொழிசொர்க்கிள் று லளாரு ... ... \*  
தனிவருநலத்தொழிசொர்க்கிள் று லளாரு ... ... \*  
இனிவருநலத்தொழிசொர்க்கிள் று லளாரு ... ... \*

(இ-ள்.) தனினை நீங்காதுடன் வருகின்ற அழகொடு வரமிகுந் றானகிய வ  
ளைந்தலில்லையொத்த நெற்றியையுடையா னொருத்திக்கு, தாயகனை உடன்  
கொண்டவரானது தனித்து வந்ததொழிபுந், இனிவருகின்ற தாயகனையும் இ  
ராவையும் பொலவருந்காநின்ற மையினுலெய்தா லெய்யுதற்காள்-எ-று. (இடி)

தன்னிறைவிலிருப்பியவற்றை அபர்வினாபிப்பவாதுபிரிந்தவந் தொழிமுன் றாகித்  
ப்புமமை, தாயையாதுபலவது இவ்வாதுசொ டுசு ... ... \*  
த்தியிழந்துகூறா தியனிவென்றதலை நன்கொல ... ... \*  
மமொழியா இயகைகொணமுருக்கையி லினியாயத் ... ... \*  
பொழுது இலவனவாகவேயிருந்து தோழி தனித்துவந்தபலவாயிருந்தவந்தமையி னினிவரு  
தெனறுவியரவுமொ றா.

ஆகியகாதலொருத்தியந்தியிற்... ... \*  
ருக்கியதெய்வமுண்டென்னுந் தன்மைய... ... \*  
னோக்கினனின்றனனு வன்றதோர்கிலள்... ... \*  
போக்கினதுதினோயினரீவுப்போக்கினள்... ... \*

(இ-ள்.) (தாயகனுடைய குணஞ்செயல்முதலிற்றால்) ஆக்கப்பட்ட காத  
லையுடையாளொருத்தி அந்திப்போதில் தன்மேலேபாய்ந்த தெய்வமுன்  
தென்னுந் தன்மையளாய்நோக்கினின்ற தான்சொன்ன தெய்விய அநியா  
து தான்போகவிட்ட துதோடு அறிவையும்போக்கினுள்-எ-று. (இடி)

மறப்பிலுள்ளதொழிநலவரவுநோக்குவாள்... ... \*  
பிறப்பினொருமற்பெனப்பெயருந் சிந்தையாற் ... \*  
மறப்பருமுலிலிடத்தோன் றுமி னவனப்ப ... ... \*  
புறப்பரிப்பருமொருபூத்தொன்பரு... ... \*

(இ-ள்.) பூத்த கொம்பையொத்த ஒருத்தி பிறப்பினொடு இறப்பென்னு  
ம்படி நிலைமறுகின்றசிறைதால் தன்ருயகன்னமவாது (காந்தியை) ஒட்டு  
தலரிய மேகத்தினிடத்தில் தேரலுறுகின்ற மிணைப்போல (பட்டாடத்தி  
னின்று) அவனதுவருகையைநோக்கினவளாய்ப்புறப்பெயர்வாள் (மீண்டு, உள்  
ளேதன்மவாள்-எ-று. (இடி)

வாராதொழியாளெனத்துணிந்து கருதாநிற்கையிற் களித்தலினுந் பிறப்பினொடுதெனவு  
ம் ஏதெனநோர்ந்தாக் கருமவயத்தினென் வருகலெனவாநியையுமென வந்துணியழிந்தகா  
ப்பலினிறப்பெனவு மிவந்து நொன்றன்வழிப்பயாதுபுறவாறுகருதாநிலை அமையாதலி  
னிகழகாலத்தாற்பெயருஞ்சிந்தையெனவுந் கருத்தின்வழிபு துடலி கசுமாவின் தன்னைக்கு  
வியக்கிசு சிந்தையாற்புறப்பெய் புருமெனவுந்நுதிநு,

எழுதருங்கொங்கைமேலணங்கனெய்தவம் ... .. \*  
புழுபெம்புண்களில்வளைக்கையொற்றினான் ... .. \*  
அழுணைநீரிந்தனளற்றஞ்சொல்லினா... .. \*  
மெழுகுணொருத்தியைத்தூதுவேண்டியான்... .. \*

(இ-ள்) எழுதுகவரிய அழகமைந்த கொங்கைகளேல் காமனால் எய்ய  
ப்பட்ட அம்புகளையுடைய வெவ்விதபுண்களில் வளையணிந்த கைகளால் ஒற்றி  
அழுதுகொடுத்த ஒழிபாடிப் சமயத்தைச்சொல்லி ஒருத்தியைத் தூதுவேண்  
டாருத்து கொடுக்களை—எ-று. (ருக)

எழுதரிய கொங்கைகளினுமையுடைய கணவனதுதொங்குந்த தழுவப் பெருமையால்  
எல்லமாய் நதையவழிவந்துட்படுமவருத்தப்பாட்டையுஞ்ஞித்தவளைக்கையையொற்றிய  
குதுவாய்தத உற்றத்தைக்குறித்துக் கனித்துகொடுத்தனளென்பது கருத்து.

ஆர்த்தியுடைய தாமறிஞ்சீக்கற்றந்தான்... .. \*  
மாரிசுவையுடைய அசுலரிதன்மேறாமம் ... .. \*  
லோகத்தைவெறுப்பினன்மெலிந்துசாய்த்தனன்... .. \*  
பாரசனியொருத்தியுடையபாங்குளையே... .. \*

(இ-ள்) வயர்கவையுடைய அசுலனைடந்த வகுத்தப்பாட்டையும் அறிந்தவர்  
கருத்து ஒழியாகிப் சமயதந்த மாரித்தையால் தெரிவித்தல் அரிதன்மேற அ  
ரிதம் (ஆசலால்) ஒருத்தி உள்ளமேவரித்து வெறுப்பி மெலிந்து (அணையி  
ல்) சாய்த்து (தன்வருத்தத்தை வரபாற்குறு)தன் தோழியைப்பார்த்தான்

தனக்களிப்பையவர்த்தம்மும்மடி... .. \*  
கணங்கனையுடையகனிகள்குறிகளவருய் ... .. \*  
மருந்தினிணுழந்தவரிடாந்துதேறலை... .. \*  
அணங்கனாமருந்தினுறாதல்வேண்டியால் ... .. \*

(இ-ள்) தனக்களையுடைய பருவமங்கையக்களினும் மூன்றுபங்குமிகவும்  
திகமாத எல்லாவிடங்களிலும் களியாற்றிக்கொண்டு (ஆசலால்) கள்வருக அ  
வர்களுடைய மணிகளினுழந்து அவர்கள் பருகுங்கள் மதுவை அணங்க  
னும் பருகினவருதல்வேண்டியும்—எ-று. (ருக)

இடையிடையென்று ஐந்தாவது செய்யுளிற்குரிய தரளநீழன் முதலிய இடங்களை  
மீப்போர்ந்தவடகரும் சரிந்த வீழ்ந்ததைக் களியமக்கா அணர்ந்தவென்பார் தனக்களினி  
யையொன்றார்.

### வேறு.

நடைமடழல்கை மாலைநளிர்நறுங்குஞ்சிமைந்தரி ... .. \*  
துறையழிகலவிசெவ்வீத்தோகையர் தூகவிசி ... .. \*  
நிறையபல்குடிபுல்லுக்கலன் கழித்தகலந்தீதார்... .. \*  
அறையதையண்பதீராரமுறைக்காவரோதான்... .. \*

(இ-ள்) (அணிந்த) தேன்மணக்கின்ற மாலையினால் குளிர்ந்தறையிய கி  
கையையுடைய ஆடவர்கள் கரணவணக்கையுடைய அணர்ச்சிக்குப் பகருவ  
தையுடைய தோகையர்களுடைய உத்தராகந்தத்தைவாங்கியெறிந்து நிறைந்த

அகன்ற அல்குலிக்குழந்த மேலைமுதலிய அணிகளைவாங்கி அசனும்புநீர்க்குளர்கள் (ஏனெனின்) கொட்டிப்பறையையொத்தகண்மையையுடையார் அருமைமாகிய இராகசிபத்துக்கு ஆகுவுரோ ஆகாரிகள் ஆகலால்-எ-று. (௧)

இது, அறைபறையினையநீரா தருமறைக்காகார்த னென்னும்பொருளாற் கலவிச்செவ்வித் தோகையர் தூகவிசி அல்குலிபுல்குங் கலங் கழித்தகலத்தொடொன்றும் புனைவுளியாகிய சிறப்புப்பொருள் நிலைமுதல்தப்பட்டமையின் வேற்றுப்பொருள்வைப்பணி. ஆ-பொதலினுஞ் சிறப்பினு மவைதலையுதத்தல் வேற்றுப்பொருள்வைப்பென கேண்டினர்புலவர். அ-ர்.

பொன்னருங்கலனறத் தூசும்புறத்துள துறத்தல்வம்பே... ..\*

நன்னுதலொருத்திதன்பாலகத்துள் நானுநீச்சுதாள்... ..\*

உன்னருந் துறவுபுண்டவுணர்வுடையொருவனேபோற் ... \*

மன்னையுந் துறச்சுந்தன்மைகாமத்தேதங்கிற்றன்றே... ..\*

(இ-ள்.) புறத்தின்புள்ளவாகிய பொன்னுற்செய்த அருமைமாகிய அணிகளையும் ஆவலாய்மையுடன் வரிவினது நிலப்பில்லாமையையாகி (ஆகலால் அவற்றைநீக்கி) லுடையவையையுடையாளாகிய ஒருநீதிநினைத்தலையினுறவைப்புறமுடைய நூலாநன்குபுண்டய ஒருவனைப்போலத் தன்னிடத்தே அசத்துவதைப்போல நன்குநீர்க்குளஞ் (ஆதலால்) தன்னையுந் துறக்கின்ற தன்மைகாமத்தின் தக்கியது-எ-று. அவ்-உ-ஒ-அவை. (இள)

உதாரணமாக ஊர் மன்னையுதத்தெற்றம் மின்னையதுமிநில எளையிரண்டு அன்றும் அசை. அறத்தலாகிய காரியப்பெயரீனமிக் காரணத்தின்மேலின்றது.

பொருவருமாதனை போல்வாறொருவனுந் புலின்மேலத் ...\*

திருவினுந் துறவுமகமசரவாரொருத்தியுஞ்சேக்கைப்போரில்...\*

ஒருவருந் கொருவர்தோலாரொத்தனருயிருமொன்றே... ..\*

இருவர ஊணர்வு மொன்றேயென்றபொதுவரவெல்வார் ...\*

(இ-ள்.) ஒப்பில்லாதமதனை ஒத்தவனாகிய ஒருவனும் காமமாமலரினெழுந்தருளிய அத்திருநகருக்கு ஒப்பமைவாளாகிய ஒருத்தியும் அணையினிடத்துண்டாகியபோரில் ஒருநுநுக்கொருவர் தோல்வியடையாராகி ஒத்தனர் அவ்விருவரது உயிருமொன்றே உணர்வு மொருவழிப் பட்டதே என்ற பொது யார்வெல்வார்கள்-எ-று. (இஅ)

கொள்ளப்போரீவாட்சுணங்கொருத்திபோரீகுமரன்னுண்\*

வள்ளத்தாரகலந்தன்னைமலர்க்கையாற்புதைப்பெநாக்கி... ..\*

உள்ளத்தாருயிரன்னமேலுதைபடுமென்றநீழின் ... ..\*

கள்ளத்தாற்புதைத்தியென்றமன்னையிற்றென்றமிக்காள் ... \*

(இ-ள்.) அவ்விடத்தே மிக்கபோரையுடைய வாள்போலுந் கண்களை யுடையாளாகிய ஒருத்தி, (ஊடற்சினத்தாலுதைக்கமுயல்வதையறிந்து அம்மெல்லிப்பாதங்களில் தன்மார்புரோமங்கள் தைக்குமென்றஞ்சி முருகனை பொத்தானாகிய ஒருவன் வளமாகிய மலர்மாலையணிந்த மாண்பு மலர்போலுங்கைகளால் மூடாதிற்றப்பார்த்து நின்னுள்ளத்தின் (வேற்றுப்பொருளு



க்கிடமின்றி) தங்கிய உயினாயொத்தாள்மேல் என்னுதைப்படுமென்று நீ உன்வஞ்சத்தால் மூடாநின்றாயென்று கூறிமுன்னையினும்கீறிச்சினமிருந்தாள்

வள்ளத்தா ரொன்பது வளமென் னுமகரவீற்று பண்புப்பெயர், தாரென்னுக்கு நீத்தவரு ளிலிநோக்கி அல்வழியெல்லா மெல்லெழுத்தாருமென் னுஞ் சூத்திரத்தில் எல்லாமென் றதஞ் ளல்வழித்கண் மகரவீறுகெட்டு வலெழுத்துமிக்கு வளத்தா ரொன்பது ள் ளகரம்விரித்தது இங், இவனுது மெல்லிய அடிக்கு அளிச்சுமண் னீன்கிங் னாவிரும் நெருங்கிப்போ போதுமா கயி னம்மாநிபுரோமம் கன் கண்டத்தினுதுத்துமென் றச்சுத்தா ளுஞ்சித் தம்மலர்மீறகயா றி புதைத்தலாகய ஷாரியது யெய்யப்புகுத் தன்விருடபு தையையடையாது உள்ளத்தா ருயிர ன்னானும ளுதைபடுமென்று தின் களிளத்தார் புதைசுத்தியென்னுக் கனலலாகிய விருப்பமில் லா வேற்று பொருளெய்தலின் வேற்றுப்பொ ள்ணைப்பணி. (சு-எ-தல் ளெல்லா மென், தலம் பொருத்தாப் பொருளின் புணர்ச்சியும் புக்கதல் வேற்றுப் பொருளெய்தலுமாம் பொருத் துமிலதென்ப. அ-ரீ)

பா. இளமவளத்தில் வாழும் பண்புடை நிகர்த்துமென்றோள் ...\*

வேறுபாடு உண்டாகின்றதென்பதில் ஐயமில்லை. . . . \*

மா லுளசிந்சைபாதிக்கார்மனமுள்ளதென்கையார்சு ...

மேலுள்ளவரம் பமாதரென்பதோர்விருப்பையிந்தான்

(இ-ள். பால்போலு மினியதொல்லுள்ள பவளம்போலந்தகவரையு  
மும் பருத்தமுலைகளையும் ஒத்தவழிவினவாகிய மெல்லியதோள்களையும் வே  
ல்போலுள்ள நோக்கத்தையமுடையாளாகிய ஓர்மெல்லிய தன்மையான், கட  
லையொத்தவேட்கையுள்ளதிதையையும்மேகம்போலங்கையுள்ள பெரும  
யாகிய கையையமுடைய கண்களுக்கூ லிவ் ஹலகத்தின் அரம்பையின  
து இப்பமென்பதாகிய ஒப்பற்ற இன்பத்தை நந்தான்—எ-று. (சுய)

மாதுர் விருப்பமென்பன காரணவாகுபெயர்.

പേര്:

புனத்துளமயிலுள்கொழுநன் பொய்யுரை ...

நினைத்தனள் சீறவாளொருத்தி நீடிப்ப...

சினத் தொழிலகாதலன் சேக்ஸ்பீரோபரிஸ்டு ...

மனத் துறைகாழலெவாஸகொண்டதே... \* \* \*

(இ-ள்) சோலையிலுள்ள மெயிலையொத்த மயலையானவள் தன்கணவனது பொய்மொழியை நினைத்தவளாகிச் சீருநின்றுள் அவ்வொருத்தியினது பிஞ்ஞக்கினைத்தோழி, மொழுகுறைய அணையிடுகண் (முன்னிச்சுந்த) கலவிப் போரில் (தான்லைத்த) மனத்திறங்கியகாதலே வெற்றிகொண்டது—எ-று.

கிளத்தொழி காதுவலையைக் கொண்டதென்றது காதலன்முன்னுட்களில்சேக்கைபிழிப்  
பரித்தபுனர்ச்சித்தொழிலின்விருப்பம் மனத்திற்றேன்றதுஞ் சினமடங்கித் தான்அவனுக்கின  
ங்கியது.

கொலையுருவமைந்தெனக்கொடியநாட்டத்தோர் ... ..\*

கலைபுருவல்குலாங்கணவற்புல்குலாள்... ..

சிலையுருவழிசாச்செறிந்தமார்பிற்தன்...

முல்புருவினவெனமுதுகைதோக்கினாள்... \*  
... \*  
... \*

(இ.ள்.) கொலையானது உருவமைந்தாற்போல கொடுமைபுடைய கண்ட

னையும் உரித்தகலையபுருவித் தோன்றுகின்ற அன்குலையு முடைய லொரு  
த்தி கணவனைத்தழுவாநின் றுளாக்கில்லினது திண்மை யழிபுட்படி திணிந்  
த அவனதுமார்பிலே தனதுமுலை ஞ்ருவினவென்று முதுகை நோக்கினு  
ள்—எ-று. (௧௨)

இது உருவலாகிய வியையில்லாதிருப்ப முடியுருவினவென அவ்வியைபுடைத்தாத் கூற  
லால் அகிசயதவிற்சிபணி, அ-ர்.

சூங்குமமுதிர்ந்தன கோதைசோர்ந்தன... ..\*  
சங்கினமார்த்தகலையுஞ்சாநின் ... ..\*  
பொங்கினசிலம்புகள் பூசலிட்டன ... ..\*  
மங்கையரிளறல்மைந்தருண்ணவே... ..\*

(இ-ள்.) மங்கையர்களுடைய புதிய இன்பத்தை ஆடவர்க ளுண்டறிஞல்  
(கொய்யிலெழுதிய)சூங்குமச்சந்தனம் உதிர்ந்தன கூந்தல் சோர்ந்தன கை  
வளைகள் ஆரவாரித்தன ஆடையும் நழுவின காதிலிம்புகள் மிகுந்து ஒளி  
செய்தன—எ-று. (௧௩)

பாகவியைமயாலொருநாளைக் கடத்தகை உதிர்ந்த முதலிய பொருள்களுக்குக்  
பட்டத்தைக்கூறியமைபிற் கூட்டவணி, அ-ர்.

துனியறுபுலவியைக்காதல்சூழ்சுடர் ... ..\*  
பனிவெனதுடைத்தலும்பகைக்குஞ்சிந்தையாள்... ..\*  
புணையிழையொருமயில்பொய்புறங்குவாள் ... ..\*  
கனவெனுநலத்தி னுற்கணவற்புலவினார் ... ..\*

(இ-ள்.) காசலானது, துனியாகியபுலவியை, நிறந்தகூடையுடைய சூரி  
யன் பனியைநீக்கல்போல நீக்கலும் (முன்னே ஊடல்குறிக்கும்போது தா  
ளினங்காமற் போனதைக்குறித்து) பதறுகின்ற சிந்தையைபுடையளாய் அ  
னிகளணிந்தமயிலையொத்த ஒரு புறம்புறங்குமுறங்குவளாங்கு கனவாங்கி  
ய நல்லகுதினல் கணவனைத்தழவினாள்—எ-று. (௧௪)

சூழ்சுடர்-அன்மொழித்தொகை.

வட்டவாண்முகத்தொருமயிலுமர்னனுய்... ..\*  
கிட்டியபோதுடக்கிடக்கப்புலவினார் ... ..\*  
விட்டிலர்க்குவிண்விடிவுகண்டிலர் ... ..\*  
ஒட்டியவுடம்பிரிப்புணர்கிலாமையால்... ..\*

(இ-ள்.) வட்டமாகிய ஒளியமைந்த முகத்தையுடைய மயிலைவொத்த ஒரு  
ருத்தியும் ஓரரசனும் ஒருவருக்கொருவர் கிடைக்கப்பெற்ற சபாது இரண்  
மீடலும் நெருங்கித்தழுவினார். பொருந்தச்செய்த உடலைப்பிரித்தலை நினை  
பாமைமால் தழுவுதலைவிட்டிலர் இரவினது விடலைப்பார்த்திலர்-எ-று.

பிரிவா லுனதாய் வருத்தத்தின்குருமைதோன்றக் கிட்டியபோதென்குர்.

அருங்குளிமால்களிற்னயவீரர்க்குங்... ..\*  
சருக்குழன்மகளிர்க்குங்கலவிப்புசலால்... ..\*  
[சசது]

நெருங்கியவனமுலையும்கேரீகலா ... .. \*  
மருங்குல்போற்றேய்த்ததம்மாலைக்கருவே... .. \*

(இ-ள்.) நெருங்குகவரிய மதமயக்கத்தையுடைய யானையைப்போதீத னீரர்க்கும் கருமையாகிய கூந்தலையுடைய மந்தையர்க்கும் அந்தமாலையாகிய இராவண துகலுப்போரினும், நெருங்கிய தொய்யிலெழுதிய முலைகளைச் சமப்பதற் கு ஆற்றலிலாத (அம்மங்கையர்களுது) இடைபயப்பிப்பாலத்தன் வலிகுறைந்தது—எ-று. (சு-சு)

மேற்கூறிய லேட்சைப்பெருக்கச் செயல்களெல்லாம் நிகழ்த்திட னுப் பிற்பெருமைத்தாகலினம்மாலைக்கருவேற்றார்.

கடையுறநன்னெதிராண்கிலாதவர்க் ... .. \*  
கிடையுறநிருவெனவிந் துறந்தினான் .. .. \*  
படர்நிறைக்கருங்கடற்பரமன்மார்பிடைச் ... .. \*  
கடர்மணிக்கர செனவிரவிதோன்றினான் ... .. \*

(இ-ள்.) நல்லொழுக்கமானது முடிவுபெறச்செய்யாதவர்களுக்கு இடையேச்சரிந்தசெல்லம் அழிவதுபோலச் சந்திரன் ஒளிகெட்டான் படர்ந்த அலைபோலையுடைய கருங்கடலாகிய பரமனது மார்பிலணிந்த ஒளியையற்றமணிகளுக்குரசாகியகொத்தவமணியைப்போலச்சூரியன் உதயமாயினான்.)

யடி-வது. உண்டாட்டுப்படலமுற்றிற்று.

## யுக-வது-எதிர்கோட்படலம்.

அடாதெறியறைதல்செல்லாவருமனறயறைந்தநீதி .. .. \*  
விடாதெறிப்பலமைச்செங்கோல்வெண்குடைபெயந்தரீவெந்தன்.  
படாமுகமுகிணிறீறும்பருவமொத்தருவிப்பெருங்... .. \*  
கடாநிறையாறுபாபுங்கடலொடுகங்கைச்சேர்ந்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) (உயிரிசுளுக்கு) அடக்காத ஒழுக்கங்களைச்சொல்வதிற் செல்லாத பெருமையாகிய வேதம்சொல்லியநீதிகளைவிட்டு ஒழுகாத ஒழுக்கத்தினிவமைந்த செங்கோலையும் வெண்கொற்றக்குடையபுமுடைய அரசர்களுக்கரசனாகிய சக்கரவர்த்தியானவன், படமணிந்த முகத்தையுடைய படைகளாகியபேசுக்களினிடத்தில் தன்னெல்லையுடைய தோன்றுகின்றகாலத்தல் தருதியாய் படிய நுளியைப்போலப் பெருகுநின்றமதமாகிய நின்றந்த ஆறுகள் பாய்கின்ற படைக்கடலோடு கங்கையைச்சேர்ந்தான்—எ-று. (க)

சப்புடைநானினாகருலகமுங்கண்ணிறீறென்றத் ... .. \*  
சுப்புடைமணவிறுக்கிக்கங்கைநீர்சுருங்கிக்கட்ட... .. \*  
அப்புடையனிக்வேலையகன்புண்புகந்தான் ... .. \*  
உப்புடைக்கிடதுந்தெண்ணீருண்ணையுற்றதன்மே ... .. \*

(இ-சி.) பிளவாகிய நாவையுடைய நாகர்களது உலகமும் கண்களுக்கும் தோன்றும்படித் தூய்மையாகிய மணலையுடையதாகிக் கங்கையானது நீர்குறைந்து காட்டிம்படி அம்புமுதலிய ஆபுகங்களை யுடைய படைக்கடலானது விரிவாகிய சூக்கங்கையி னீரைமொண்டு பருகுவதினால் உப்புடையகடலும் தெளிவாகியநீரை உண்ணும் விருப்பத்தை யடைந்தது. -எ-று. (உ)

மீதுதிபற்றி அப்புடையனிகமென்றார். முகந்து மாத்தரீரொழுக்கம்மறவின் உப்படைக்கடல்நீர் நனைப்புத்ததாயிற்று. நீர்நனைச்சு உப்புடைமை காரணமாகவின் உப்புடைக்கடல்வென்று கருத்துடையதையணி-அ-ர்.

ஆண்டுநீர்மெழுந்துபோகியகன்பிணமிதிலையென்னும் ... \*  
கூண்டுநீர்நகரின்பாங்கிருநிலக்கிழவனெய்ததி... ... \*  
தாண்டிமாப்புரவித்தாணத்தண்ணளிச்சனகனென்னுந்... ... \*  
ஆண்டருவயிரத்தோளாங்கெய்ததுசொல்லவற்றும்... ... \*

(இ-சி.) அங்கிருந்து எழுந்துகொண்டு மிக்கவளத்தை யுடைய நாடுகூழ்ந்த மிதிலையென்றுசிறப்பித்துச் சொல்லப்படுமெருகு என்றீர்வளமடைந்ததற்குரியருகேபெரிய பூமிக்குரியோனாகியசக்கரவர்த்திவராநிற்கக்காவகின்ற மாவாகிய குகிணாச்சேனைகளை யுடைய (உயிர்களிடத்து) தண்ணிய அருளைவத்த சனககென்று எடுத்துக்கூறும் எழுத்துணைப்போல் அழகாகத் தருகின்ற பூண்ணிந்த தோள்உருடையான் செய்ததைச் சொல்லத்தொடங்கினோம்—எ-று. (உ)

வந்தனரசுனென்னமனத்தெழுமுவகைபொங்கக்... ... \*  
கந்தர்களின்றுத்தெருங்கலினமாககடலுஞ் சூழச் ... ... \*  
சந்திரனிரவிதண்ணிசுசார்வதோர்மன்மைமீதான்ற ... ... \*  
இந்திரனிருவன்மண்ணையதிர்கொள்வானெழுந்துவந்தான் ... \*

(இ-ள்.) சனகராசனாவல், சக்கரவர்த்தி வந்தனனென்று ஒற்றீர்) கொல்லத்தன்மனத்தில் எழுகின்ற களிப்பானது அதிகரியாநிற்பதுமூல, கவிப்பமுறிக்கின்ற யானைகளும் தேர்களும் சமுவாளும்புண்ட சூதினாக்கடலும் குழிந்துவரும்படி, சந்திரனாவன் சூரியனைச்சேர்வதாகிய ஒருதன்மைமீதானும்வண்ணம் இந்திரனது செல்வத்தையொத்த செல்வத்தை யுடைய சக்கரவர்த்தியை எதிர்கொள்ளச் (சிக்காதனத்தினின்றும்) எழுந்துவந்தான்-எ-று

கங்கைநீர்நரடன்கேனைமற்றுளகடல்களெல்லாஞ் ... ... \*  
சங்கினமாரிப்பவந்துசார்வனபோலச்சாரப்... ... \*  
பங்கயத்தனைங்கைத்தந்தபாற்கடலெதிர்வதேபோன்... ... \*  
மங்கை யப்பயந்தமன்னன்வளநகர்வந்ததன்றே ... ... \*

(இ-ள்.) நீர்வளப்பத்தை யுடைய கங்கையைச்சார்ந்த கோசலநாட்டுத்தலைவருகிய சககரவர்த்தியினுடைய சேனைகள், ஒழிந்த கடல்களெல்லாம் சங்கிக் கூட்டங்களை ஆரவாரிக்கும்படிவந்துசேர்வனபோலச்சேர்நிற்கத், தாமசாயிவெழுந்தருளியிருக்களைத்தந்த பாற்கடலானது எதிர்வதுபோலசீதாபிராட்டியைத்தந்த மன்னனது வளமிக்க நகரமாககள் எதிர்பாரணும்வந்தனர்—எ-று. (இ)

இலைகுலாவயிலினுணிகமேழெனவுலா ... .. \*  
நிலைகுலாமகரநீர்நெழியமாகடலெலாம் ... .. \*  
அலகிசீமர்களிறதேர்புரவியாளெனவிராய் ... .. \*  
உலகெலாநிமிர்வதேபொருவுமோருவமையே ... .. \*

(இ-ள்.) வெள்ளிலையைப்போல் விளங்குகின்ற வெற்றிவேலைபுடையசக்கரவர்த்தியினை 'சேனையின்வருகையானது, எழெனவமைந்த நிலைமையைப்பொருந்தியமகரமீசீசுக்ள்வரழகின்ற நீர்வளமிக்க பெரிய கடல்களெல்லாம் அளவில்லாத வலியமைந்தவாகிநீர்வான்களும் தேரீகளும் குதிரைகளும் காலாள்களுமாகத் தம்முட்கூற்ற உலகமெங்கும் ஓங்கிச் செல்லுவதையே ஒக்கும் ஒருவமையது—எ-று.

(ஈ)

நிமிர்வதேபொருவுமென்றமையிற் சேனையாகிய புனைவுளிரு வருகை யென்னுஞ் சொல் தந்துரைக்கப்பட்டது.

தொங்கல்வெண்குடைதொகைப்பிச்சமுட்படவிராய்... \*  
எங்கும்வின்புதைதரப்பகன்மறைந்திருளெழப் ... \*  
பங்கயஞ்செய்யவும்வெளியவும்பலபடத் ... .. \*  
தங்குதாமரையுடைத்தானமேபோலுமே ... .. \*

(இ-ள்.) சேனையானது, பிலிக்குஞ்சங்களுந் வெண்குடைகளும் கூட்டமாகியபிலிக்குடைகளும் உள்ளேநெருங்கக்கலந்து எங்கு மாகாய மறைவதினால் சூரியனொளிமறைபட இருளுண்டாக அதனால் செந்தாமரையலரி்களுந் வெண்டாமரையலரி்களும் பலமலர்த்தங்கிய தடாகத்தையொத்தது—எ-று.

தாமரையுடைத்தானமென்பது அடியளந்தா னென்பதுபோல் ஒருபெயராய்தின்றது.

கொடியுளாளோதனிக் குடையுளாளோகுலப் ... .. \*  
படியுளாளோகடற்படையுளாளோபகரி ... .. \*  
மடியிலாவரசினுண்மார்புளாளோவளரி ... .. \*  
முடியுளாளோதெரிந் துணர்விலாமுளரிபாள் ... .. \*

(இ-ள்.) (இத்தன்மையென்று) நூல்களாலாய்ந்து உணரக்கூடாத தாமரையிலவசிக்காநின்ற வெற்றித்திருவானவள், அறிவுடையோர் கூறுகின்ற சொம்பலில்லாத சக்கரவர்த்தியினது வெற்றிக்கொடியிலுள்ளாளோ ஒப்பற்ற வெற்றிக்குடையிலுள்ளாளோ (அவன்செல்லுகின்ற) சிறப்பாகிய நிலத்திலுள்ளாளோ கடலையொத்த படையிலுள்ளாளோ அவனதுமார்பிலுள்ளாளோ பெருகுமுடியிலுள்ளாளோ—எ-று.

(அ)

வெற்றித்திருமகளுறையு மிடங்கொடிமுதலியனவாகவின் ஓகாரங்கள்ளன்னுப்பொருளில் வந்தன. அன்றி ஐயப்பொருளவாக்கி உணர்விலாமுளரியாளென்பதில் உணர்விலாம் என எப்பாட்டுத்தன்மைப்பன்மைமறைவினைமுற்குச்சொலியிடுத்துப்பொருள்கறினுமையும்.

வாரீமுதங்கெழுவுகொங்கையச்சுருங்குமுலின்வண் ... \*  
டேர்முழங்காவமேழிசைமுழங்காவமே ... .. \*  
தேர்முழங்காவம்வெண்டுகாமுழங்காவமே ... .. \*  
வாரீமுழங்காவம்வெங்கரிமுழங்காவமே ... .. \*

(இ-ள்) அச்சேனைக்குள்பாழ்முதலியகருவிகளில் குரல்முதலிய எழிலுடைய ஒலிக்கின்ற ஒலி, வாரிசின் கண்ணிறந்த கொங்கைகளை யுடைய பங்கையர் கள தகரிபகுழலில் வண்பிகள் அழகிதாக ஒலிக்கின்ற ஒலியேயாம் தேரிகள் ஒலிக்கின்ற ஒலி, வெண்மையாகிய அலைகளையுடைய கடலொலிக்கும் ஒலியே யாம் சின்னவெண்மையையுடைய யானைகளொலிக்கின்ற ஒலி, மேகங்கொலிக்கும் ஒலியேயாம்—எ-று. (௯)

ஏகாரங்களைப்பிரித்து வண்டேர்முழங்கும்பொழுது காசுமுழங்குவமே என்க்கூட்டுக.

குழு மாகடல்களுநீதிடர்படததுகடலுரை ... .. \*  
சேழு பாகமுமுற்றதுனதெனற்செளித்தோர் ... .. \*  
ஆழியாறு லகனந்தன்றுதாள் சென்றவப் ... .. \*  
புழையுழைபொடிததப்பறம்போயதே ... .. \*

(இ-ள்) உலககச் சூழ்ந்திருக்கிற பெரிய கடல்களும் தூர்ந்து பெடாகு ம்படி (அச்சேனையாலுண்டாகிய) பராக, உலாலி ஏழுலோகங்களிலும் தங்கியிருந்ததென்று சொல்லுதலுக்கு எளியதோ அன்று (சுரரிசன பெண்ணும்) சக்கரத்தையுடைய இறையவன் உலகமெல்லாடளந்த அன்று உயர்விற யவனது வலதுதிருவடி (வானத்தொனைத்துச் சென்ற அந்தத்தொனையினிட மாகச்சென்று அப்பறந்தேபோனது—எ-று. (10)

அரோவென்னு மசச்சொல்லி னீற்றேகாரத் தொகுத்தலாய் எதிர்மறை ஓகாரம் புணர்ந்தது. பின்னையது மிது.

மன்னெந்நிஞடைமிடைந்தடையலாண்ட நதரதி ... .. \*  
தூன்னிநீர்நிழல்வழங்கிருபிரப்பெளித்தோர் ... .. \*  
பொண்ணிமீம்புவியிறிப்புணைமணிக்கலவெல்லா ... .. \*  
மின்னிமீம்விலிமீம்பெயிலிமீம்ரிவலிமீம் ... .. \*

(இ-ள்) அரசர்களுடைய நெடியருடைகள் ஆகாயமறையும்படிதம்முள் நெருங்கியருவகினால்திறந்தநிழலானதுதருகின்ற இருளை (மற்றொன்றால்) நீர்க்குல் எளியதோ எளியசன்று அழகைக்கருகின்ற அச்சேனை(செல்லும்) நிலத்தின்கண்ணெல்லாம் சிந்திய புனைவகற்குரிய நானாமணிய னிரிசு ளெல்லாம் மின்னவொளியைவீசும் விலவென் னொடொளியைவீசும்வெயிலைவீசுபநிலா வைவீசும் (இவற்றால் சிருளொழிந்தது—எ-று. (11)

வில்வென்பது-இடையிட்டு ஒள்செய்தல் சாய்ந்தல் துரைத்தனவெல்லாம் இசையெச்சம்.

தாவின்மண்ணகிராண்ட ரமுரட்சனகளும் ... .. \*  
எவருஞ்சிலையினுனெதிர்வருந்நெறி பெலாந் ... .. \*  
துவதுகண்ணண்ணமங்கனாநுண்மீளியும் ... .. \*  
பூவின்மென்றதுகும்பொடியுமேபொடியெலாம்.

(இ-ள்) வலியமைந்த அரசர்களுக்கரசனாவவ்வாறிற்கப் (போரின்கண்) அம்புகள் வருகின்ற வில்லையுடையானது சனகமகாராகன் எதிர்கொண்டி வருமவழியெல்லாம் எழுகின்றபொடிகள்மேலும் தாவியதண்டையாகிய க

தம்பமும் துண்மையாகிய பொற்றுதலும் பூவினதுமெல்லிய தாதுக்களி  
னின்றும் சிந்தியபொடியுமேயாம்—எ-று. (யெ)

நறுவினாத் தேனுநானமுறமுந்ருங்குமச் ... \*  
செநியகிற்தேய்வையுமான் மதத்தேக்கரும் ... \*  
வெறியுடைக்கலையும் விரவுசெஞ்சாந்தமும் ... \*  
செநிமதக்கலுழிபாய்சேறுமேசெறெலாம். ... \*

(இ-ள்.) அவன் செல்லுகின்ற வழியிலுள்ள சேறெல்லாம் (சுந்தலிலணிந்  
தமாலையிற்சிந்துகின்ற) நல்லமணமமைந்ததேனும் மயிர்ச்சாந்தமும் நறுவி  
யருங்குமத்தினாலும் மிக்க அகிலினாலுமமைத்த சந்தனமும் கத்தூரியின்  
பெருக்கும் மணமுடைய கலைவச்சந்தனமும் கலத்தற்குரிய செஞ்சந்தன  
மும் அடர்ந்த மதவாறும் வீழ்வதினாலுண்டாகிய சேறேயாம்—எ-று. ( )  
சேறெனென்னும் மையைக் கலந்துமெனக்கூட்டுக,

மன்றலங்கோதையார்மணியினும்பொன்னினுஞ் ... \*  
சென்றுவந்துவருமச்சினைவிலாநிழலினேர் ... \*  
வென்றிதின்கொடியொழிந்தெறிவிதானமும்விராய்.  
நின்றவெண்குடைகளினிழல்களேநிழலெலாம் ... \*

(இ-ள்.) அவ்வழியிலுள்ள நிழல்களெல்லாம் இயற்கைமணமும் பொருந்தி  
ய சுந்தலையுடைய அரசமகளிர் மணிகளாற்செய்த ஊர்திகளிலும் பொன்  
னாற்செய்த ஊர்திகளிலும் சென்றுவந்து உலாவுதலாலுண்டாகியசிதைதலி  
லாமலடர்ந்த அந்நிழலோடு அழகியநிண்மையாகிய வெற்றிக்கொடிகளோ  
டு நெடியமேற்கட்டிசுநரும் தம்முள்சுந்நு நின்றநிழல்களும் வெண்கொ  
ற்கக் குடைகளி நிழல்களுமேயாம்—எ-று. (யச)

நிழல்களே எப்பதை நின்றவென்பதோடு கூட்டுக, சென்றுவந்துவருமென்றவின்  
மணிபொன்னென்பன முதற்கருவியாகுபெயர்.

மாநிலாமதுகையான்வருபெருந்தனைமேல் ... \*  
ஊறுபேருவகையானனிகம்பவந்துற்றபோ ... \*  
திநிலோதையினொடுமெறிதினாப்பரவைமேல் ... \*  
ஆறுபாய்கின்றதோரமலைபோலானதே ... \*

(இ-ள்.) (செருமுகத்தில்) மாறுதலில்லாத வலியையுடையானாகிய ஈக்கர்  
வர்த்தியினது வருகின்ற பெருஞ்சேனைமேல் பெருகுகின்றமிக்க மகிழ்ச்சி  
யையுடையானாகிய சனகமகாராசனது சேனையானது வந்துசேர்ந்தபோது  
(உண்டாகிய ஓசையானது) எறிகின்ற அலைவையுடையகடலில் பேரீடுடை  
வீடுல்லாத ஓசையோடு கங்கையாறுபாய்கின்றதினாலுண்டாகிய ஓசையோ  
லானது—எ-று. (மடு)

கந்தையேபொருகரிச்சனகனுங்காதலோ ... \*  
பெருகவோதரியதோர்தன்மையோடுவருளோர் ... \*  
நந்தையேயனைபவத்தனைவினான்முன்புதன் ... \*  
கந்தையேபொருநெறிந்தேரின்வந்தெய்தினான்...\*

(இ-ள்.) புகழ்தற்குரிதாகிய ஒப்பற்ற இயற்கைநற்குண நற்செய்கையால் உலகத்தாருக்குத் தந்தையையெயொத்த அப்பெருமையையுடைய சக்காவ ரீதிக்கு முன்பதரிசியையே பொருகின்ற யானைச்சேனைவையுடைய சனகம காராசனும் காதலாலே தள்ளுப்படலால் தன் சிந்தையையெயொத்த நெடிய தேரின் மீது வந்துசேர்ந்தான்—எ-று. (யள்)

தாம்பன்னுள்பயிர்நனைவாகவிற் கந்தையெயென்றது சிறப்பேகாரம். தன்குடிகளைத் தீயொட்டுகத்திலொழுக்காமையொறுத்து நல்லொழுக்கத்தி லொழுகச்செய்தலால் சக்கரவ ரீதிக்குத் தந்தையும் மலனைக்காணுமாறு வினாகின்றதாகவிந்நேர்க்குச்சிந்தையும் முனையெயனுவமையும் வினையுமையுமாயின. ஏ இரண்டும்பிரிதினை.

எய்தவத்திருநெடுந்தேரிதிந்திணையதன்.... ..\*

மொய்கொடின்கேனைபின்னிற்கமுன்சேறலுங்...\*

சையின்வந்தேநெனக்கடிதின்வந்தேறினான் ... \*

ஐயனும்முகமலர்ந்தசமுநத்தமுவினான் ... ..\*

(இ-ள்.) நெருங்கிவரலும் அந்தநெடியசிறந்ததேரின்மீதும்இழிந்துஇப்ப டையிட்ட மொய்த்துவருகின்றதிண்ணியதன் சேனைபாணனு பின்னேநிற்க த்கான்முன்னேநடந்துசெல்லுதலும் (இத்தேரின்சேனை) வந்தேறென்று சை ராற்றுகிற்பிடுக்கி வினாவர்கவந்து ஏறினான் ஐயனாகியசக்கரவரீதியும் முகமு ம் அசமும் மலர்ந்துமிகவுந்தமுவினான்—எ-று. (யள்)

தமுவினின்மலனிருக்கினாயையுந்தமனாயும் .... \*

வமுவினின்சேனையினுள்வரிசையின்னவளாய் ... \*

எமுகமுந்தாமெனவினினுவந்தெய்தினான் ... \*

உமுவைமுந்தரியனுவெனவரினும்முயரினான் ... \*

(இ-ள்.) புலியையெயொத்த வீரர்களுக்குமுன் சிக்கத்தையொத்தவனுமீ எ ல்லா அரசர்களிலுமுயர்ந்தவனுமாகிய சக்கரவரீதி, சனகமகாராசனைத்தமு விநின்று அவனுடையபெருமையாகிய சுற்றத்தையும் சிறேனாகையும் தவறு தடையலாத உள்ளன்பினனாகி முறைபாகவிசாரித்து முன்னே செல்லக்கடவா யென்று கூறி மிதிவையநோக்கி இனிமையாகவந்து சேர்ந்தான்.எ-று ( )

இன்னவாரிருவருமீனியவாரேகவத் ... ..\*

துன்னுமாதகரினின்றெதிர்சேர்த்துன்னினான் ... \*

தகிணையேயணையவன்றமலையேயணையவன் ... \*

பொன்னின்வார்கிலையிறப்புயநிமிர்த்தருவினான்...\*

(இ-ள்.) இன்னபடியாகச்சக்கரவரீதியும் சனகமகாராசனும் இனிய வித மாய்ச்செல்லாநிற்கையில் தீநிறத்தையொத்தநிறத்தையுடையசிவனதுபொ ண்ணிற மமைந்தநீண்டவில்முறியும்படி தன்புயங்களை உயர்த்தவனாகிய தன் னைத்தானேஒத்தசீராமபிரான்வளப்பங்கள் நிறைந்த அந்தப்பெரிய மிதிலாற கரத்தினின்றும் எதிர்வரத்தொடங்கினான்—எ-று. (யன்)

தம்பியுந்தானுமத்தானைமன்னவைகர்ப் ... \*

பம்புதினெயுவினும்படைஞரும்புடைவரச் ... \*



செம்பொளிற் பசுமணித்தேரிச் செவந்தெய்தினால்...  
உம்பரும் மிம்பரும் முரகருந்தொழுவளான் ... \*

(இ-ள்.) விண்ணவர்களும் இவ்வுலகத்தவர்களும் நாகர்களும் வணங்கித் தவகுதிய சீராமபிரான் தம்பியுந்தானும் சேனையையுடைய அந்தரங்கம் கமகராசனது நகரினின்றும் நிறைந்த திண்மையாகிய குதிரைப்படையுடைய காலார்களும் பக்கததிலிருந்து வரும்படி செம்பொன்னுற் செய்த மாகதம் பரிசு மைத்ததேரின் மேலவந்து சேர்ந்தான்—எ-று. (உ-ய)

யானையோவிரதமோவிவளி யோபிடுகனோ ... \*  
ஆனபேருறையிலா நிறைவை யார நிகுவார் ... \*  
தானையேர்சனகனேவலினை நிற்காததமுன் ... \*  
போனபேரிருவர் தம்புடைவரும்படையினே ... \*

(இ-ள்.) பெருமையாகிய தந்தைக்கு முன்னே சென்ற பெருங்குணமமைந்த இராமலட்சுமணர்களுடைய பக்கததில் சேனைவாட்பத்தையுடைய சனகமகராசனுடைய ஏவுதலினால், வரும்படைகளில் (எ-ச-களில்) பெரிதாகிய உறைபென்னுமளவையில்லாத நிறைவையார நிகுவார் (ஆகவால் யான்) யோ இராதமோ குதிரையோ பெண்பானையோ (யாதோமிருந்தையது).

காலியுங்குலவையுங்கட கொள்காயாவுமாத் ... \*  
தோவியஞ்சுவைசெடப் பிபாலிவசோருருவொடே ... \*  
தேவருந்தொழுகழந்திறுவன் முன்பிரிவதோர் ... \*  
ஆவிவந்தென்னவந்தரசன் மாடனுதினன் ... \*

(இ-ள்.) காலிமலையம் சுருங்குலவையுமலையம் புதுமையாகிய காயம் லையம் ஒத்து, சித்திரஞ்சுவைசெடம்படி விளங்குவதாகிய ஒப்பற்றிருவுருவத்தோமி தேவர்களுந்தொழுதென்ற சீர்பாதங்கிலையுடைய சீராமபிரான் முன்பிரிந்ததாகிய ஒப்பற்ற உயிரானது வந்தாற்போலவந்து அரசனிடத்தி ல்சேர்ந்தான்—எ-று. (உ-உ)

அவன் பக்கவீபோதவர்களை யு மிபேடச்செய்யுஞ் சிறப்பிற்கவலி னேருருவொடே னைத் திருவுருவத்தையெடுத்துக்கூறினார். ஒழிஉருபு உருவொடனுதினன வனகடவுக்கு அடைமொழிப்பொருளில்வந்தது.

அனிகம்வந்தடிதொழக்கடிதுசென்றரசர்கோன். ... \*  
இனியபடைங்கழல்பணிந்தெழுதனுந்தழுவினான் ... \*  
மனுவெனுந்தகையன்மாரிபுடைமறைந்தனமலைத் ... \*  
தனிநெடுஞ்சிலையிறத்தவழ்தடங்கிரிகளே ... \*

(இ-ள்.) (சக்கரவர்த்தியினுடைய) சேனைகள்வந்து தன் சீர்பாதங்களைத் தொழாநிற்க வினாந்துதாந்து அவனுடைய இனிய பசும்பொன்னுற்செய்த வீரகண்டையணிந்தபாதங்கிலைப்பணிந்து எழுதலும் தழுவினான் மேருமலையையொத்த ஒப்பற்ற நெடிய திரியம்பசமென்னும் வில்லானது முறிபும்படி அசைந்தபெருமையாகிய புயமலைகள், மனு இவனென்று (அறிவு

கையோரால்) சொல்லப்படும் தன்மையையுடைய சக்கரவர்த்தியின் மர  
ரிடுவேமறைந்தன—எ-று. (உங்)

மேயென்பதற்கு மேருவென்று மலையெனச் சிறப்பித்துக் கூறப்படுவது அதுவேயாவின்.

இலையடைங்குகிளவீதழபணிநீசெழுதலுந் ... \*  
தலைவருந் தொடையன்மார்புறவுறத்தழுவினான்... \*  
கலைவருந் துபரறக்ககண்மெண்டுகையெலாம்... \*  
விளைதரும்புகழினுனெவரினும்மிருதியான்... \* \*

(இ-ள்) (மற்றொன்றால்) ஒழித்தவருமையாகிய துபரம்நீங்கும்படிவிண்  
னுலகமுழுமையும் என்முகிசுகன் முழுமையும் பெருகாநின்ற புகழையு  
டையானாகிய யாவரினும் மிக்கசெல்வம்மைந்த சக்கரவர்த்தி, பசும்பொ  
ன்னிறம்பலாய்ந்த இலையபெருமாள்வந்து தன்பாதங்களைப்பணிந்து எழுத  
லும் மலரார்வொழித்தவமைந்த மலையணிந்தமார்பிடுவேபொருந்தமிசைத்தழு  
வினான்—எ-று. (உசு)

குன்றளிக்குங் குலமணித்தோட சம்பரன்முதலானோரைக் குலத்தோடுந்தொலைந்த  
வெற்றியாளனாகிய விவர்புகழைக்ககன்மெண்டுகிளவள்ளார்புறநிற்கையால் இவர்களைநீ  
தவரு முகார்புறவிய தீயோர் அதுகெள்வியுற்று அஞ்சியொதுங்கவிற் துயரந விளைதரும் புக  
ழினுனென்றார். துயரந-எ-து- காரியப்பொருட்டி.

கற்றைவாள்சுடையினுன்கைக்கொளுந்தனுவிந் ... \*  
கொற்றீர்ப்புயநிமிர்ந்தருளும்க்குருகிளப்பின் ..... \*  
பெற்றகாயபாயுட்ப்பெற்றியிற்றொழுதெழுந்... \*  
கூற்றபோதவர்புமணத்துவகையாருனாச்சய்வார் ... \*

(இ-ள்) நீண்டசுடைக்கொருகியையுடைய சிவன்கையிற்றுகிய விவ்வா  
னது முறியும்படி வெற்றிவளர்கின்ற புயத்தை நிமிர்த்தருளிய அச்சீரால்  
பிரான் தந்தையைத்தொழுதபின் தன்னைப் புத்திரனாகப்பெற்ற தாய்மாத்  
தையும் (முனிதந்தையைப்பணிந்த) அம்முறைமையோல பணிந்தெழுந்து  
நெருங்கியபோது அவர்களுடையமணக்களிப்பை (இவ்வளவிற் றென்று)  
சொல்லவல்லாரியார்—எ-று. (உசு)

உன்னுபொன்புயிக்கொழுதியொத்தொண்கணீர்... \*  
பன்னுதாரைகடாதொழுதெழும்பரதனைப்... \*  
பொன்னின்மார்புறவனைததுயிருறப்புல்லினான் ... \*  
றன்னைய்த்தாதுதழும்புறவினாலென்னவே ..... \*

(இ-ள்) எப்போதும் நினைக்கின்ற அன்பானது உள்ளத்தே மிகுந்து பு  
றத்தே ஒழுகியதையொத்து அழகியகண்கள் எடுத்துக்கூறப்பட்ட நீர்த்தா  
ரைகளைத் தாநிற்கத்தொழுது எழுகின்றபரதனை, தன்னை அத்தந்தைமுன்  
னேதழுவினாற்போலத் திருமகள்வசிக்கின்ற மார்பில் உயிரைப்பொருந்து  
ம்படி மிகுதியும் அனைத்துத்தழுவினான்—எ-று. (உசு)

கரியவன்பின்புசென்றவனருங்காதலிற்... \*  
பெரியவன்மம்பியென்றினையதோர்பெருமையப்... \*

பொருவருக்குமார்தம்புனைநறுங்குஞ்சியால் ... \*  
இருவர்ஐபக்கமுனும்வந்திருவரும்வருடனார் ... \*

(இ-ள்) கரியதிருமேனியையுடைய சீராமபிரானுக்குப் பின்னேசென்ற வன் ( பிறரால்பெறுதல் ) அரியகாதலாற்பெரியவருகிய பாதனுக்குத்திருந் தம்பிபெயன்று கூறுமித்தன்மையதாகிய ஒப்பற்ற பெருமையையுடைய உவமையில்லாத அக்குமாரர்களாகிய இவட்சுமண சத்தருக்கீகளிருவரும்வந்து தமது முடிநீச நறமணத்தையுடைய சிகையால் சீராமபரதராகிய இருவருடையபசும்பொன்னாத்தெய்த கழலையணிந்த இரண்மீசீர்பாதங்க ளையும் வருடினார்கள்—எ-று. (௨௭)

ருவங் கலவி தூய்மை வாய்மை யொழுக்கம் ஆற்றல் முதலியவற்று னுளவாய் பெருமைகள்யாவும் உண்மையாதோர்க்கிச், இவல்சீராமபிரானுப்பிரியாதாடனுறைகின்றதிருந்த மிவி இவ் வ சீராமபிரானுப்பால் மிக்ககாதலையுடைய பரதபிரானுப்பிரியாதாடனுறைகின்றதிருந் தம்பியை உவமையுடைய ஒருபொருமைக்கு ஒர்சிறிதும் ஒப்பாகாவாகவிற் கரியவன் பின்பு சென்றவன் காதலிப்பெரியவன் பின்பெயர்நினையே காற்பெருமையெனவும் அப்பெருமையொன்று மேயமையுமொன்றுமடபெருங்குணத்தினொன்பார் அப்பொருவருக்குமரவையுங்குறினார்

கோல்வருந் செம்மையக்துடைவருந்சண்மையுஞ் ... \*  
சால்வருந் செல்வமென் னுணர்பெருந்தாதைதன் ... \*  
மேல்வருந் கண்ணமயாஃ மிசவிளங்கினர்கடா ... \*  
நால்வரும்பொருளினுன்மறபெனுந்நடையினார் ... \*

(இ-ள்) ஒப்பிலாகறாங்குவேதக்களையென்னுமொழுக்கத்தையுடையாராகிய நால்வர்களும், தன்னு கோல்நடாத்துவதினால்வரும் நீதியையும் (உவமையுடைய) குடையை நிழற்றுவதினால்வரும் தண்ணிலியையும் கருத்துக்களையாவதாய் செல்வமென்னுணராதின்ற பெருங்குணத்தையுடைய தந்தைபெருந்நடையிட்டுநடந்த தன்மையால் மிகுதியும்விளங்கினார்கள்—எ-று. (௨௮)

பொருவருக்குமார்தம்புனைநறுங்குஞ்சியால் ... \*  
இருவர்ஐபக்கமுனும்வந்திருவரும்வருடனார் ... \*

சான்றெனத்தகையசெங்கோலினுணியிர்கடாம் ... \*  
சுன்றற்றுவெனக்கருதுபொருளினுன்... ... \*  
ஆன்றிச்செல்வமித்தனைபுமொய்த்தருகுறத் ... \*  
தொன்றலைக்கொண்டிமுற்செல்வெனச்செல்வின்ன ... \*

(இ-ள்) பகைநொதுமல்தடபென்னு மூவகையாருக்கும்பொதுமைமாய்க் காட்சியென்று சொல்லத்தகுதியுடைய செங்கோலானும் உயிர்கள் தம்பையின் நற்றுவென்றுகருதுகின்ற பெருக்கருணையானாகிய சக்கரவர்த்தி, மிகுதியாகிய இவ்வவபவங்கள் இவ்வளவும் நெருங்கி அருகிம்பொருந்த இவ்விவ்வனைக்கொண்டி முன்னே செல்வக்கடவீனொன்று (சேனைத்தலைவர்களை நோக்கிச்செல்வின்ன—எ-று. (௨௯)

காவியுமொளிந்தரு கமலமுமெனவே வோவியவெதினுடை இவ்வொருவனையலது ஓராவியமுடலமு மிலதென்றிருப்பவனாகவினச்சிறப்புப்பற்றியாளாத்தோன்றலென்றான்.

காதலோவறிகென்கரிசனைப்பொருவினார் ... .. \*  
 தீதிலாவுவகையுஞ்சிந்தரோபெரிதரோ ... .. \*  
 கோதைகுழ்துஞ்சியக்குமாரர்வந்தெய்தலுந் ... .. \*  
 தாதையாதொத்ததத்தானையின்றமையே ... .. \*

(இ-ள்.) அந்நால்வர்பால் யானைகளை யொத்த மீசனைவீரர்கள் வைத்த காதலையோ (இவ்வளவினதென்று) அறிவியும் குறையிலாத உய்கையும் சிறியதோ பெரியதோ (அறியோம்) அச்சேனையின் தன்மையானது மாலைகுழந்தைகையையுடைய அவ்வரசினங் குமாரர்கள் வந்துசேரலுய தரிசையாமல்லை யொத்தது—எ-று.

(கஉ)

ஆகலொத்தது-எ-து. ஆதொத்ததென்தொகுத்தது. இவ்வுவகைகளேவுவகைபொலாது உயிர்க்குறுதியுக்குதன்மையுத்தவிற் நீதிலாவுவகையென்றார். தானையின் மலையையொத்த யாதலொத்தலாவது இச்செல்வமித்தலையு மொய்த்தருகுறையுமார் தால்வருமொருமேரச் செல்வதைக் கண்ணற்றதாதை அதுபொதுகொண்ட காதலையொத்தகாதலையுத் உய்கையையொத்த உய்கையையுமுடையதாதல். முன்னே ஓசிறப்பியின் ஓ விரண்டிம-ஐயம். அரோவி மடண்டலேவுத்தொகுத்தன.

கொழுதிரண்டருகுமன்புடையதம்பியரிதொடர்ந் ... \*  
 தழிவில்கின்றையினுகந்தாடன்மாயிசைவரத் .. .. \*  
 தழுவுசங்குடனெயிம்பணைதழங்கிடவெழுந் .. .. \*  
 தெழுதருந்தகையதோர்தேரினமேலேகிணான் ... .. \*

(இ-ள்.) இருபக்கங்களிலும்தொழுது அன்புடைய தம்பியர்கள் தொடர்ந்து இடையிட்டழி யிலாத உள்ளத்தி லுய்கைகொள்ளாநின்றுவெற்றியுடைய குணங்களினையுமவாநிற்கவும் ஒன்றை ஒன்றுதழுவி யொலிக்கலற சங்குடனே நெழியமுரசும் ஒலிக்கவும் செல்லலுற்று, எழுதுதற்கரிய நன்மையதாகிய ஒப்பற்றதேரினமேலேறிச்சென்றான்—எ-று.

(கஉ)

பஞ்சிசூழ்மெல்லடிப்பாவைமார்பண்ணைசூழ் ... .. \*  
 மஞ்சசூழ்நெழியமானிகையின்வந்திடைவிராய் ... .. \*  
 நஞ்சசூழ்விழிகள் பூமணழியின்மேல்விழநடந் ... .. \*  
 திஞ்சிசூழ்மிதிமைவாழிதிசென்றெய்தினான் ... .. \*

(இ-ள்.) செம்பஞ்சிசூழ்ந்தமெல்லியபாதங்களையுடைய மங்கையர்களுக்கூட்டங்கள் சூழ்ந்து, மேகங்கள்சூழ்கின்ற நெழியமானிகையினின்றுமபுறத்தேவந்து (விதியின்) இடத்தில்திறைய (அக்கூட்டத்தின்) விடய்திறைந்தகண்ணின்பார்வைகள் (அந்தணர்கள் ஆகுகூறியிறைக்கும்) மலர்மாரியைப்போலத் தன்மேல்விழாநிற்கப்போய் மதில்கூழ்ந்த பிதிலாறகத்தினு னுலிதியைச்சென்றுசேர்ந்தான்—எ-று.

(கஉ)

பண்ணைசூழ் என்னு முதுகிலத் தனிவினை வினையெச்சமாய்ப்பின்றது விராவ-எ-து-விராப் எனத்திரித்தது.

சூடகந்துயல்வரக்கோதைசோர்தாமலரிப் ... .. \*  
 பாடகம்பரதநூல்பகரவெங்கடகரித் ... .. \*

கோடரங்கிடவெழுங்குவிதடங்கொங்கையார்... \*  
ஆடரங்கல்லவேயணிபரங்கயலெலாம் ... \*

(இ-ள்) அலங்கரித்தமாளிகைகளின் புறமெல்லாம், அங்குறிதைந்தமங்கையர்கள் எகைவளைகள் அகைதலாலும் கூந்தல் அவிழ்ந்துசரிவதினாலும் பாதமாகியமலரிலணிந்த அணிகள் பரதநாஸ்குடும் தடனவிதியை ஒலித்துக்கூட்டலாலும், வெம்மையாகிய மதத்தையுடைய யாணியினது தந்தங்கள் (இறுபாப்பு) கெடும்படி எழுந்த குவிந்தபெரிபகொங்கையையுடைய வேசையர்கள் ஆடுகின்ற அரங்கல்லவோ அரங்கேயாம்—எ-று. (௩௬)

ஏகாரம்-எதிர்மறைப்பொருட்டு.

பேதைமார்முதல்கடைப்பேரிளம்பெண்கடாம் ... \*  
எதியார்மாரவேளேவந்தெய்தினார் ... \*  
ஆதிவாணவாரிராணணுகலாவணிகொள்கார்... \*  
ஓதியார்விதிவாயுற்றவாறுரைசெய்வாம்... \*

(இ-ள்) முதன்மையாகிய கடவுளருடைய தலைவன் சேர்தலாலே, குறையிலாத ஆபுதங்கையுடைய மாரவேள் ஏவாநிற்பப் பேதைப்பருவ முடையார்முதல் பேரிளம்பெண்கள் கடைபுகவந்து சேர்த்தவர்களாகிய அணிகளைக்கொண்ட மேகம்போன்ற கூந்தலையுடைய அம்மாதர்கள் விதியினிடத்தில் அடைந்தவிதத்தைச்சொல்லத்தொடங்குவோம்—எ-று. (௩௭)

பேதைமார்முதல்கடைப் பேரிளம்பெண்கள் மாரவேளேவந்தெய்தினானவே குலமங்கையர்க்கு வேற்றுநாயகனைக்கண்டு வேட்டுதல் கற்பொழுக்கமன்றெடெனின்றன்று ஒலிகடலுலகெனியுமபர்நாகரிந்பொலியுதன்பொற் பென்னுமாறுதின்றிறையவரும் வேட்டு அகலகிழ்லேனிறையுடெய் றுறைமார்பந்தையுடையசகலமோர்களுகாரஞ்சியிறையவனது யடிவழுகைக்கண்டு ஏனமாதொனப்படுவோர் வேட்காதிரா ரன்றேயன்றியு மவன்புக் கல்புரியும் வேட்கையும் பத்தியேயாமெனத்தோலாதாவின்மேலோர் கூறலானென்க,

யிசை-வது- எதிர்கோட்படலமுற்றிற்று.

உய-வது- உலாவியற்படலம்.

மானினம்வருவபோன்றமயிலினத்திரிவபோன்று ... \*  
மினிமிளிர்வபோன்றமின்னினமிடைவபோன்ற... \*  
தேனினஞ்சிலம்பிராப்பச்சிலம்பினம்புலம்பவெங்கும்.  
புறண்கூந்தன்மாதிர்பொம்மெனப்புருந்துமொய்த்தார்\*

(இ-ள்) மான் கூட்டங்கள் வருவனபோன்றும் மயிலினங்கள் திரிவனபோன்றும் விண்மின்கள் விளங்குவனபோன்றும் மின்னினங்கள் நெருங்குவனபோன்றும், (கூந்தலில்மொய்த்த)வண்டிக்கூட்டங்கள் பிகுதியும் ஆரவாரிக்கலும் (சாவில்) சிலம்பினங்கள் ஒலிக்காநிற்பவும் விதியினிடமெங்கும் மன

ரையணித் தண்ணிய கூந்தலையுடைய மாதர்கன்வினைந்து புருந்தமொய்த் தாரர்கள்—எ-று.

(ச)

பொம்மென-எ-து-வினாவுக்குறிப்புணர்த்திற்று.

விரிந்துவிழ்கூந்தல்பாரார்மேகலையற்றோக்கார் ... \*  
சரிந்தபூந் துகில்கடாங்காரிகடதம்மரமக்காழார் ... \*  
நெருங்கினர் நெருங்கிப்புக்குநீக்குமினிக்ருமின்னென்... \*  
நருங்கல் மணையார்நீதேனுகாறியின் மொய்த்தார்.....\*

(இ-ள்) பெறுகலரிய அணியையொத்த சிறந்தமாதர் விரிந்து விழ்கின்ற கூந்தலை மதியாமலும் அற்றவாகிய மேகலையை எண்ணாமலும் சரிந்துவிழ்கின்ற பூந் தொழிலினையுடைய துகில்களைத்தாங்காமலும் மெல்லியஇடைதமிழாடும் (அதனால்) தாமசஞ்செய்யாமலும்வந்து நெருங்கினார்கள் அவ்வாறு நெருங்கிப்புருந்து (ஒருவனாபொருவர்) நீங்குகிறார்கள் நீங்குகிறோளென்றாகுமிதம்மனை உண்ணவருகின்ற வணிகளைப்போல (சீராமபிராணை) மொய்த்தாரர்கள்—எ-று.

(உ)

கண்ணினாற்சாதலென்னும்பொருளையேகாண்கின்றோமிட... \*  
பெண்ணினிர்மையினொலம்புதம்பயனின்றுபெறுதுவன்பார்,  
மண்ணினிர்மையினொலம்புதம்பயனின்றுபெறுதுவன்பார்,  
கண்ணினிர்மையினொலம்புதம்பயனின்றுபெறுதுவன்பார்... \*  
கண்ணினிர்மையினொலம்புதம்பயனின்றுபெறுதுவன்பார்... \*

(இ-ள்) காதுலெயென்னும் பொருளைக் கண்களால் (புறத்தே) காணுகின்றோம் (அதனால்) நாமடைந்திருக்கும் இப்பெண்ணைமையால் அடைந்து குரியபயனை இன்று பெறுவோமெனக் கருதுபவராய்ப் பூமியில் நீருவாமேகம்பெய்கின்றமழை சிந்தியின்றி வறந்தகாலத்தில் உண்ணவற்றுகரியநீரை (ஒரிடத்தில்) கண்ணிவிழ்கின்ற மான்கூட்டம்பலவற்றையுடனாகிய கைவேட்கையொடுமொய்த்தார்—எ-று.

(ஈ)

பொருளையே என்னும் பிரிதில் ஏகாரத்தைக்காதலே எனக்கூட்டுக.

பள்ளத்துப்பாயுந் தீரணையவன்பானப்பூத ... \*  
வெள்ளத்துப்பெரியகண்ணார்மென்கிலப்பலம்பென்பூத... \*  
தள்ளத்தம்மிதடகனோவத்தவன்பாற்செல்லும்... \*  
உள்ளத்தப்பிடித்ததுமென்கோய்கின்றருமொத்தார்... \*

(இ-ள்) பள்ளமாகியதில் தீரணையவன்பானப்பூத வெள்ளத்துப்பெரியகண்ணார்மென்கிலப்பலம்பென்பூதிலமைந்தகிலப்புகள் ஒலிக்கும்படி பாதுகைய மெல்லியநாமரை மலர்கள் தள்ளாடவும் தம்மிடைகல்வருந்தவும் தம்மை வலித்துக்கொண்டு அச்சீராம பிராண்பால் செல்லுகின்ற தம்முள்ளத்தை நாம்பிடிப்போமென்று ஒலிக்கின்றும் ஒத்தார்—எ-று.

(ஐ)

அரத்தமுண்டணையமேனியகணிகைகணித்ததானும் ... \*  
வினாக்கருக்குழலிச்சாகவில்லறநிமிர்ந்துவிக்கும்... \*

வரைத்தடந்தோளுங்காணமறுகினில் வீழ்மாதர் ... \*  
இரைத்துவந்தமிழ்தின்மொப்ஞ்முயினமென்னலாருர் ... \*

(இ-ள்) செந்நிறத்தைபுண்டாலொத்தமேனியையுடைய, அகலிகையென்  
பவன் கண்டுகனித்த சீர்பாதங்களுையும் இயற்கைமனமமைந்த கருமைபாதி  
யகுழியுடைய சீதாபிராட்டிக்காக வில்முறிய உயர்ந்து பூரித்த பல்பைய  
யொத்த பெரியதோள்களையும் காணும்படி விதியில் மொப்ங்கின்ற மாதர்  
கள் இரைத்துவந்து அமுதத்தைமொய்த்துக் கொள்ளும் ஈக்கூட்டமென்ன  
லாருர்—எ-று. \* (இ)

விதியாபிச்செல்கின்றான் போலவிதித்திமைபாதுநின்ற ... \*  
மாதாராக்கண்ணுடேவாவுமான்மேரிச்செல்வான் ... \*  
யாதினுமுயர்ந்தோர் தன்னையாவர்க்குந்கண்ணென்றே ... \*  
ஒதியபெயர்க்குத்தானேயுறுபொருளுணர்ந்தவிட்டான் ... \*

(இ-ள்) சீரம்பிரான் விதியிற்செல்கின்றவன்போன்று இமைபாமல்வி  
தித்தநின்ற மாதர்களுடையகண்மையுக்கங்களுக்குள் தாவுகின்ற குறுகாகர்  
பூண்ட தெரின்பிது செல்கின்றவனு (வேதமுதலிய: எந்தூவிலும் உயர்  
ந்த புலமையுடையோர், யாவர்களுக்கும் கண்ணென்ற தலைகூறியபெ  
யர்க்குத்தானேதக்கபொருளை உணர்ந்தவிட்டான்—எ-று. \* (இ)

என்கடந்தல்கிலாதின்றேகுறுமிவன்றொன்று ... \*  
பெண்கடந்தம்மினென்றுபேதுறுகின்றகால... \*  
மண்கடந்தமரீரவையுமவர்கடந்தானைத்தான்றன் ... \*  
கண்கடவாதுகாத்காரிகைபெரியளேகான் ... \*

(இ-ள்) இவ்வரகிளங்குமரணுடையதேர் உள்ளத்தின் வேகத்தக்கடந்  
து (தன்வேகத்துக்கு) அளவில்லாமல் இன்றுசெல்வாநின்றதென்று பெண்  
கள் தங்கன்தங்களுக்குள்நொந்து உன்மத்தராகுந்காலத்திலும் மண்ணுலகத்  
தைத்தாவித் தேவர்களவாழ்கின்ற விண்ணுலகத்தையும் தாவிவளந்த மெரி  
யோனைத் தான்தனது கண்மயல்க்கடக்காமல்காதத்துக்கொண்ட சீதாபிராட்  
தியபெரியள்—எ-று. \* (இ)

சீரம்பிரான், தனதுவடிவழகக்கண்டு அணைப்பெருமல் மங்கையர்க்கவருந்தாநிற்  
தவும் அவர்களுக்கிடிறுத்தோக்காமல் பிராட்டிபக்கவிலேயே கருத்துடையனாய்ச் சென்ற  
னென்பதுகருத்து. செம்பும்மையு மிறந்ததுதழீஇயவெச்சவுச்சுமையும்விகாத்தாந்ருக்கன

பயிரொன்றுகலையுஞ்சங்கும்பழிப்பருநலனும்பண்புஞ் ... \*  
செயிரிந்நியலுந்நபொற்புஞ்சிந்தையுணர்வுந்நேசும் ... \*  
வயிரஞ்செய்யுணுநாணும்டனுந்தன்னிறையும்தும் ... \*  
உயிரொன்றுமொழியவெல்லாமுருத்தொருதெரிவைநின்றான் \*

(இ-ள்) அவர்களுள் ஒருபெண் தன்னுயிரொன்றுந்தவிரப் பயிரிப்பப்  
பொலப்பிரிபாதுபொருத்தியசேலையையும்கவனையையம்பதித்தலில்லாக  
பெண்ணைத்தையும் இயற்கைக்குணத்தையும் குற்றமில்லாமல் உண்டாகிய  
அழகையும் எண்ணத்தையும் அறிவையும் மாமைநிறத்தையும் வயிரத்தாற்

செய்தபூக்களையும் நாணத்தையும் மடமைக்குணத்தையும் தன்னிறையையும் மற்றையாவற்றையும் முழுமையுமிதந்துநின்றான்—எ-று. (அ)

குழையுறுமினிநடுகெண்டகொண்டலினுமிந்ந்தத... \*  
தழையுறுக்கருப் பிச்சாபத்தனங்கவேள்சரங்கன்பாய ... \*  
இதழையுறுப்புண்ணுகவிளமுலையொருத்திசொர்ந்து. ... \*  
மதழையுறுபின்னிணன்மருங்குல்போனுடங்கிதின்றான். ... \*

(இ-ள்) (காதுலணிந்தீ) குழையுறுபின் பாய்ந்துவிளங்குகின்ற கண்களாகிய செல்கள் மேகம்சிறந்துவதுபோல நீர்த்துளிகளைச்சிறத்தும்படி தழையையிலாததும்பாகிய வில்லினின்ற அநங்குகிய மண்மதன் அம்புகள்பாய்விதிருப்புண்ணைநீங்காத நூலிழையிடையேசெல்லாதுபுடைத்த இளமையாகியமுலையையுடைய ஒருத்தி சொர்ந்து மேகத்திலில்லாத மின்னையொத்த தன்னிடையைப்போலத் துவண்டிநின்றான்—எ-று. (ஆ)

பஞ்சணிவிரலினூர்தம்படைநெய்க்கண்களெல்லாந் ... \*  
செஞ்செவ்வையன்மெய்யிற்கருமையைச்சேர்ந்தவோதா... \*  
மஞ்சனமேனியான்மணிநிறமாதார்தம்... \*  
அஞ்சனநோக்கம்பார்க்கவிருண்டதோவறிகிலேமால். ... \*

(இ-ள்) பஞ்சினது மென்மையைப்போத்த மெல்லிய அழகிய விரல்களையுடைய மாதர்கள் துவைற்படைபோல் நெடியகண்களெல்லாம் ஐயனுடைய திருமேனியிலுள்ள சருமையை மிகுதியுறேர்மையாகச் சேர்ந்தனவோ (அன்றி) மேகத்தை யொத்த திருமேனியையுடைய ஐயனது அழகியநிறமான்து அம்மாதர்கள் தம்முடையகரியகண்களால்பார்க்கக்கூறத்தோயாதே தெளியோம்—எ-று. இது ஐயவணி. (ய)

மாந்தளிர்மேனியாளோர்வாணுதன்மதன்நெங்கும் ... \*  
பூந்துணர்வாளிமாரிபொழிதின்றபூசனோக்கி ... \*  
வேந்தர்கோணுணைநோக்கான்வீரன்வில்லாண்மைபாரான் ... \*  
எந்திழையாரையெய்வான்யாவனோவொருவென்றான் ... \*

(இ-ள்) மாந்தளிர்மேனியாளாகிய ஒளியமைந்த நெற்றியையுடைய ஒருத்தி, எல்லாமங்கையர்மேலும் மண்மதன் பொலிவாகியமலரம்பு மதழையப்பொழியாநின்ற பேரானோக்கி, சக்கரவர்த்தியினுடைய ஆணையை மதியாமலும் இவ்விரனுடையவில்வளைத்தபராக்கிரமத்தை ஆலோசிபாமலும் உயர்ந்த அனியணிந்தமாதர்களை எய்யாநின்றான் (அவன்) எத்தன்மையனோ என்றான்—எ-று. (யச)

வெந்தர்கோணுணையனோக்கி யச்சமும் வீரன்வில்லாண்மையைநோக்கிநாணமுமின்றி ஏந்திழையாரையெய்வதினும் இரக்கமுயில்லானாகவன் யாவனோவென்றான்.

சொன்னலங்கடந்தகாமச்சுவையையொருருவமாக்கி ... \*  
இன்னலந்தெரியவல்லாரொழுதியதென்னநின்றான் ... \*  
பொண்ணையும்பொருவுநீரளபுனைந்தனவெல்லாம்போகதி ... \*  
தன்னையுந்தாங்காதாடுகிலென்றுந்தாங்கிநின்றான் ... \*



(இ-ள்) சொல்லுக்கும் மற்றெல்லா இன்பங்களுக்கும் மேற்பட்ட காமச் சுவையை ஒருருவமாகச் செய்து இன்பநபங்களை அறிபவல்லவர்கள் எழுதியதுபோல அசைவற்றுநின்றார் பொற்பாவையையப் ஒக்குந் சன்மையார் (இவள்) அணிந்தனவெல்லாம் நீங்கித் தண்ணீர் தாங்கும் வலியில்லா ளாகிச் செலுபொன்றையர் தாங்கியிருந்ார்—எ-று. (மஉ)

அகத்தின்கணிகழந்த காமச்சுவை மிற்ர்குப்புலப்படுமாறிற்றெனவாயாந் கூறலரியதும் உயவுகவின்பங்கலிற் சிறத்ததுமாகலிற் கொன்னலங்கடந்த காமச்சுவையென்றார். பொன் ஆகுபெயர்.

விற்றிருப்புருவநெற்றியெயர்வரப்பசலைவிம்மச் ... \*  
சுற்றெங்குபெறிப்பட்டவுள்ளஞ்சோரவோர் தோணகநின்றார் ... \*  
கொற்றஞ்செய்கொலைவெல்லெனக்கூற்றெனக்கொடியகண்ணா  
மற்றென் றுறிகாண் கிலாதாடையினுவுள்ளவென்றார் ... டின்

(இ-ள்) பரியலையாதச் ஒருத்தி வில்லின தழகுதங்கிய புருவத்திலும் நெற்றியிலும் வெயர்வை ஒருசுவும் பசலை உடல்முருமையுமிச எறிட்டவும் மனநிலைவளவும் நின்றார் வெற்றியைத் தருகின்ற கொல்லுந் தொழிலையடைய வேல்போதவும் கூற்றுவன் டாடவும் கொடுபடியுடையகண்ணா வாகியஅவள், (தலம்மனச்சீராமமொலித் தகவிலேசென்று பற்றியதாக்கையால்)வென்றாருபொருளை உங்களுள்ளாள் உள்ளித் தனியுக்கு என்றார்—எ-று. (மக)

தமியருள் என்னும் குதாரம், நீக்கினவென் டுக்கண்ணை என்னுற்போல இக்கருக்குறிப்புணர்ந்திற்று. யாதொருவாயற்சியுமின்றி வாளாவிடப் பவுத் தனதுதண்ணருளாற்றினேவீதியாய்வுத்துன் வடிவமுங் பெருக்கையவருந் கண்ணா டுக்கண்டு பருகுவாயாது தவுவின்மைபின்வள்ளவென் டும், இவ்வாறு வளையாதுதயுமிடற் பெருங்குணத்தினன் யாதொருவருயுமிடற் செவ்வெருளென்னு மிடக்கத்தால் தமியருளென் றுங்கூறினார், பசலையென்பது விரும்பியகாதலனையனையப்பெருந்தன்பாலுளதாவதோர் திறவெறுபாடு.

மைக்கருங்கூந்தற்செவ்வாய் ரொணுதலெருந் தியுள்ள ... \*  
நெக்கனருருகுகின்றனெ ட்கிடை ரெஞ்சல்நெறு ... \*  
பக்கணன்போகாவண்ணங்கண் ணெனும்புந் கொள்வாயுந் ... \*  
சிக்கெனவடைத்தேன்றோழிசெருதுமடவியென்றார் ... \*

(இ-ள்) மையொத்தசருமையாகியகூந்தலையுங் சிவந்தவரையயும்ஒளிவமைந்ததெற்றியையுமுடைய ஒருத்தி உள்ளம் தளர்த்து உருகாநிசர்வளாய்த்தோழியே வஞ்சகனவன் என்னெஞ்சில் வந்து புருந்தணன் இனிப் போகாதவகை கண்களென்னும் புலனாகிய வழியையும் விரைவாக அடைத்துவிட்டேன் சயனத்தைச்செருவோ மென்றார்—எ-று. (மச)

தானே இங்குவுந்து நம்மெல்லோருக்கும் வேண்டையைப்பெருக்கி அது பயன்படுமாறு தருவதும், உள்ளத்தேவரல் மீண்டு புரத்தேசேரலாகு மயற்குளொரு நிலையினிற்று மில்லானென்னுங்கருத்தால் வஞ்சனென் டும் தன்போலவே தொழியும் வேட்கையுளாகலானுந் தான்கண்ணெனும் புலன்கொள்வாயய்ச்சிக்கெனவடைத்தலின் அகனை யுடல் கொண்டு போகவென்றிமாகவானும் வளத்தன்குரு மென்புத்திச்செருதுமென்றுங்கூறினார்.

தாக்கணங்களை யீடுமணிந்ததேவன்சாங்கன்பாராள் ... \*  
விக்கியகலனுந் தூசும்வெறுவெறுனதோராள் ... \*

ஆக்கியபாவைவன் னொருத்தியாண்டமலம்மேனி ... \*  
தோக்குவாரணாயெல்லாமெரியெழுதோக்குகின்றான் ... \*

(இ-ள்.) திருமகளின் துமேனியையொத்த தன்மேனியில் தைத்த மன்மத பாணங்களை மதியாமலும் கட்டிய அணிகளும் சேலையும் வெவ்வேறுகியதை அபியாமலும் அப்பொதுசெய்யபாவையை ஒத்தவளாகிய ஒருத்தி அவ்விடத்தில் குழறியிலாளுகிய சீராமபிரானது திருமேனியை தோக்குகின்றவர்க ளாயெல்லாந்தீயெழுதோக்குகின்றான்—எ-று. (திரு)

யாரும் ஒருங்கேதோடெய்தி திருமேனிக்குத் தண்ணெய்ச்சில் படுமென்னுங்கருந்தாது ம் தன்னை அமலனுக்குரியானாகக்கருதி பனையோர் தோக்கப்பொருது அவ்வுரிமை அமக்கின் றென்னுங்கருந்தாது ம் தோக்குவாரணாயெல்லாம் எரியெழு தோக்குவானாயினான்.

களிப்பனாகரிப்பநீண்டுகூப்பினை யுட்பகள்ளம் ... \*  
ஒளிப்பனவெளிப்பட்டோடப்பார்ப்பனசிவப்புள் ளற்ற ... \*  
வெறுப்பனகூப்பவானகீவார் னொருத்தியள்ளம் ... \*  
குளிப்பொயிதாணவந்தாள் வெறுப்பொயிகோயில்புக்காள் ... \*

(இ-ள்.) களிப்பன செருக்குவன நீண்டு கண்ணத்தை அளப்பன கள்ளம் மறைத்தகிடமாவன அப்புறப்பட்டு உருவப்பார்ப்பனசிவப்பு உள்ளேபெர் றுந் தவெறுப்பன கூறுப்பன ஆகியமேல்பொலுங்கண்ணாகிய ஒருத்தி ம னங்கனித்தமொடு காணும்படிவந்தாள் (கண்டின்) காமவெப்பத்தோடு ம ணைக்குச்சென்றாள்—எ-று. (யௌ)

கருங்குழற்பாரம்பாரி கொள்கனமுலைகலைகுழல்சூல் ... \*  
நெருங்கியமறைப்பவாண்டோர் நீக்கிடம்பெருதுவிடும். \*  
பெருந்தமையின்னிகாணும்பெருநிலைசைவாண்ட ... \*  
மருக்குவினவெளிகளுடேவள்ளலைதோக்குகின்றான் ... \*

(இ-ள்.) (அங்குநெருங்கிய மங்கையர்களுடைய) கருமையாகிய கூந்தற் பாரமும் வாரணந்தகனமாகிய தனபாரமும் கலைகுழந்த அல்குற்பாரமும் நெருங்கியவாசி (ஐயந்திருமேனியை) மறைத்தலினால் அங்கு செறிதுநீக்கி டத்தைப் பெருமல்புலம்புகின்ற மிசப்பெரிய கண்ணுடையாள் காணவி றும்புகின்ற கட்டழகி னாகையானது தன்னை ஏவுவதால் (அம்மங்கையர்கள் னு) இடைகளிலேவெளிகளிலே வள்ளலை தோக்குகின்றான்—எ-று. (யௌ)

வரிந்தவாளனகின்வாளிமனங்கழல்நனவுமாதர் ... \*  
எரிந்தபூரின்முடிகொங்கவெயரித்தபோதிநிந்தசாந்து ... \*  
சரிந்தமேகலைபுழுத்தாருங்கழல்நந்தகூட்கல் ... \*  
விரிந்தபூந்தொடையுன்றிவெள்ளிடையரிதவீறு ... \*

(இ-ள்.) (உடைமேல்)கட்டியவாளைபுடைய மன்மதனது அம்புகளில் மர் தர்களது நெடுசிலத்தைநுக் கழன்றவைவும்(உடல்வெப்பத்தால்) எரிந்தஅ ணிக்கூட்டமும்கொங்கைகள் வியர்த்தகாலையில் ஒருகியசந்தனமும் சரிந்தா லிந்த மேகலையும் முத்துவடமும் சைவனையும் நீண்டகூந்தலவிழ்ந்துவிநி தலாச்சிந்திய பூமாலையும்அல்லாமல் அவ்விதிவெந்திடமாயினது—எ-று (யௌ)

தோள்கண்டார் தோள்கண்டார் தொழுகழற்கமல் மன்ன ... \*  
தார்கண்டார் தோள்கண்டார் தடக்கைகண்டார் நுபரீதே ... \*  
வாங்கொண்டகண்ணாரியோவழுவின்முடியக்கண்டார் ... \*  
ஊழ்கொண்டசமயத்தல் ஞானநுவுகண்டாரை யொத்தார் ... \*

(இ-ள்.) (ஐயனுடைய) திருத்தோள்களி னழகைக்கண்டவர் திருத்தோள்களி னழகையேகண்டார் வீரக்கழல்க்கட்டிய தாமரைமலரையொத்தசீர்பா தங்களி னழகைக்கண்டவர் சீர்பாதங்களி னழகையேகண்டார் பெருமையாகிய திருக்கரங்கி னழகைக்கண்டவர் திருக்கரங்களி னழகையேகண்டார் - வா னி னழகைக்கொண்ட கண்களையுடைய மங்கையர்களில் யார் அத்திருமேனி யினழகை மறந்தக்கண்டார் ஒருவருமில்லை - முறைமையைக்கொண்ட சமய ஞானிகளில் (இறைவனாகிய) அச்சீராமபிரானது உருவத்தைக்கண்டவரை யொ த்தார் - என்று. (முக)

எல்லாக் - மயக் கடவுள்களும் இவ்விறையனுடைய அங்கங்களெப்பவாகலி னவர்க் கமிகின் தங்கடவுளானுடைய நிலையாற்றி அந்நரலாகாவாறுபோல இம்மாதர்களுந்தா ன்காணுந் தவிரவொதா வியோரு மப்பையுமுந் அங்கனென நினைப்பதாகருந்தல். ஐயு ட்பதைக்காணுந் தோழித் தோயவற்றைக்காணுந் திலொனப்பொருடரவின்-வ-பிபி தலை.

கேளு.

தையன் சிற்றினடையா னொருதாழ்நீழல் ... .. \*  
உய்யமற்றா னொருதாழ்நீழல் ... .. \*  
வையமற்றா னொருதாழ்நீழல் ... .. \*  
ஐயனிற் பெரியா னினியாலோ ... .. \*

(இ-ள்) உலகங்கள் யாவற்றையுந் தரித்தில் அடக்கிய ஐயனிலும் பெரியா ன் இனிபானான். இவ்வயன் சிறிய இடையையுடையானும் நீண்ட கூந்தலை யுடையானுமாகிய ஒருதையல் (ஒருந்தாமல்) உய்யும்படி அவனாள் எத்தலை அ டக்கினான் - என்று. (உய)

அலப்புபார்க்குழலி யொராயிழை ... .. \*  
சிலம்புமேகலையும் மொலிசெய்திட ... .. \*  
நலம்பெய்கொட்டினடந் துவந்தெய்தினான் ... .. \*  
புண்புசேடியா னைமிகைப்போயினான் ... .. \*

(இ-ள்.) மாகுநீக்கிய அளகபாரத்தை யுடையாளாகிய குற்றமில்லாத ஆப ரணத்தையுடைய ஒருவாறு (சீராமபிரானைக்காணவேண்டுமென்று) சிலம்பு ம் மேகலையும் ஒலிசெய்யும்படி அலங்காரம் நிரம்பியபூக்கொம்புபோலந டந் துவந்துசேர்ந்தாள் (தவருத்தத்தைக்குறித்து) இரங்குகின்றதோழியர் களுடையகையி னுசென்றாள் - என்று. (உக)

புலப்புசேடியா னொன்பதற்கு இச்சீராமபிரானைப்பிரியுமாறு தமக்குவாய்த்ததென்றிசங் குவெந்தசேடியானினுமொக்கும்.

அருப்புமென் முலையாளன் கொராயிழை ... .. \*  
இருப்புமென் முலையாளன் கொராயிழை ... .. \*

பொருப்புவிக்கைப்பொடிசெய்தபுண்ணியா ... .. \*  
 மருப்புவிக்கைப்பொடிசெய்தபுண்ணியா ... .. \*

(இ-ள்.) அங்கே, தாமரையரும்பையொத்த குவிந்தமெல்லிய முலையாளா  
 கிய ஓராயிழையானவள், (சீராமபிரானேநோக்கி எம்பாவரு வில்லாமையால்)  
 இரும்பையொத்த கடியதெஞ்சுடையாயினும் ஒருபெண்ணுக்காக மலை  
 யையெடுத்த விக்கைப்பொடிசெய்த நன்னிலைப்பயனையுடையானே எடக்கா  
 க்கும்புவிக்கை முறித்து அடிமைகொண்டு காவரெய்றாள்—எ-று. ( )

மைதவழிந்தகருங்கோரைவாணுதல் ... .. \*  
 செய்தவன்மணித்தேர்மிசைச்செறவிலிட ... .. \*  
 செய்தவந்தெறிநின்மனம்தானிது ... .. \*  
 கைதவங்கொல்களவுகொலாமென்றாள் ... .. \*

(இ-ள்.) மைபொருந்திய கருமையாகிய கண்களையும் ஒளியடைந்தாற்  
 றியபடிமடைய ஒருத்தி முன்னேச் செய்தவப்பயனையுடையான் தனித் தனி  
 கீரிச் சமீபினுசெல்லு விலிடப்பி நெருங்கவந்து என்னென்று நின்றபடியாகி  
 ய இது இவன்செய்யும் கபடமோ கருவேர எய்துகொண்டாள்—எ-று. ( )

இச்சீராமபிரானுடைய வடிவழகண்டோர்க்கு இவள் புகேய்தவந்தலில் இவ்வுரு  
 ப்தவம்புரிந்து பெற்றுணைந்துகருந்தால் செய்தவனென்றாள்.

மாதொருக்கிடனததிறையால்தோர் ... .. \*  
 தூதுபெற்றிலிண்ணியிர்சொர்க்கின்றாள் ... .. \*  
 போதரிக்கட்பொலன் குறழ்ப்புண்டலேச் ... .. \*  
 சிதைபெத்தவஞ்செய்தனபொலென்றாள் ... .. \*

(இ-ள்.) மாதாகிய ஒருத்தி, தன்மனத்தையல்லாமல் வேறொருவரையும்  
 பெறாமல் இனிப்பவுயிரிச்சொர்க்கின்று தாமரைமலர் போன்ற வெவ்விதபொரு  
 த்திய கண்களையும் பொண்ணுந்தெய்த ரூபமையாயும் பூநலனில் கருமையையு  
 முடைய சீதாபிராட்டியானவள் எந்தத் தவதனதெச் செய்தாள்வென்றாள் ( )

இவனுடைய வடிவழகைக் கண்ணார்க்கண்டு இனியநிமொழினைச் செவியாக்கேட்டுத்  
 திருமெனியை மெய்யாந்நடவுடும் பெரும்பெற்றினனென்பான் போதரிக்கட் பொலன்  
 றைப்பூன்முடிசு சேதையெனவும் தூதுமுதலிய முயற்சியினை மொன்றிவிடப்பெற வாய்  
 தவர்க்காலமென்பாள் எந்தவமெனவும் அதுவுமொருமையினன்றி பொருமைமீதும் புரிந்த  
 தாமென்பாரித்தகாலத்தாற் செய்தனனெனவு மிவன்பூவிலெனுகிப் பொலியமெல்லிய  
 லவரியதவர்க்கைப்பரிய வருந்திருமெனினு மிரக்கத்தால் செய்தனனொவெனவுக்கேட்டு  
 னவைய அவர் புரித்ததவ மிவனெனவெனக்குத் தெரிவிப்பாரும் புரித்தவியைப் புல்லாதோ  
 டியெனென்பதுகுறிப்பெச்சம்.

பழுதுவொருபாவையன்றிப்பதைத் ... .. \*  
 தழுதுவெய்யுயிர்த்தன்படைத்தோழியைத் ... .. \*  
 தொழுதுசொர்ந்தயர்வாரிந்தத்தோன்றலை ... .. \*  
 எழுதவாகிகொலிம்மன்மதனுவென்றாள் ... .. \*

(இ-ள்.) (வடிவுகூறுமில்லக்கனடிலக்கிய) குற்றமில்லாக பாவையையொ  
 நீத ஒருத்தி பலதத்து அழுது வெம்மையாக மூச்செறிந்து தன்பாலன்பு

முடைய தோழியைத்தொழுது சோர்ந்து தளர்பவளாய் இவ்வரசினங்குமரனை இம்மன்மதனாலு எழுதலாகு ம்பரவென்றான்—எ-று. (௨௫)

எழுதருந்தகையதோர் தேரிப்போழிகைக்கொண்டு வினாதலிப்பதைத்தும் இவர்காணவென்று கூடுங்கொலோவெனவருகமிடந்து சந்தரத்தோர்களைத்தழுவுவாம்பொரும்பேறடையார் சிதைபெயன்றி யானலவேருயினேனைக்கவம் புவெய்தலயிற்றும் தாவி வேண்டிய வேண்டியாய்கியற்றவல்ல அன்புடைத்தோழியை தோச்சியினந்து சந்தரத்தோர்க்கா யான்தழுவுமாறு வதேலுமோர்விரகுசெய்யவல்லவியாவெனத் தொழுதும் அஃது அடைவன லாகாமையுணர்ந்து சோர்ந்தும் இவ்வாறுருவத்தை நீர்ப்படந்தறிந்திட யேனும் சண்ணாரக்க ண்ணற்று வேட்கைதீர்வேமெனக்கருதி அதுமுடிந்தலருமைதோக்கி யயர்ந்தவதே தோழியை தோக்கி எழுதுதலரிய திருமெனியை யுடையாரணன்பார் இத்தத் தோன்றலெனவும் இவர் மூன்றறிந்ததானி யொளிந்துதின்று தம்போலியர்மாட்டுத் தன்னுணையகாட்டு மெய்வி யுணென்பார் இம்மன்மதனாலெயுங்குறிஞர்,

வண்ணவாயொருவாணுதன்மரவிடற் ... ..\*  
கெண்ணங்காலில் விலக்கனை மயிஞ்சுட ... ..\*  
ஒண்ணுமோவிதுணர்ந்துகிண்மேனியார் ... ..\*  
கண்ணனேயிதுகண்மரும்பின்னென்றான் ... ..\*

(இ-ள்.) அழகியவாறையும ஒள்ளியதெற்றியையமுடைய ஒருத்தி(சிவனா தோக்கி) ஆராய்ந்து இவ்வாழிலக்கணம் மாண்டனாக்கு அமையக்கூடு மோகூடாது இவ்விலக்கணவமைதியை (உமக்குத்) தெரிவிக்கின்றேன் இவ் விலக்கணவமைதியையுடையார் இவ்வாறவனே இனிபதைக்கண்டிரு மென் னான்—எ-று. (௨௬)

கனசதுரங்கைவளையோடுக ... ..\*  
மனவருகும்படிவாழவொர்வாணுதல் ... ..\*  
அனவனிந்தகொய்திபகாதுயிற் ... ..\*  
சனகர்செய்ததவப்பயனாலென்றான் ... ..\*

(இ-ள்.) ஓர்வாணுதலானவன் பொன்றாற்செய்தகாந்திலம்பு கையையோ டிகழன்று கிந்தவும் மனநிலைதளரவுமவாழ வடிவருணஞ் செய்கைகளில்கு ற்றமில்லான் இந்த நகரத்தில் வந்தது முதற்றொட்டிச் சனகமரபார்செய்து வந்த தவப்பயனாலமென்றான்—எ-று. (௨௭)

இவனதுவருகை இந்தகமரதர்யார்க்கும் பயன்படாது சீதையொருத்திக்கே பயன்ப டல்கருதி அவன்புரிந்த தவமொன்றுமே யமையாது, அவனதுதாதை மூதாதை முதலியோர் புரிந்த தவத்தாலாகுமென்பான் சனகர்செய்த தவம்பயனென்றான். தவம்புரிதற்குரியார் பெரும்பா லுமானமக்கே யாதவினச்சிறப்புக்கருதித் தந்தைமரபொன்றுமேகூறிஞர்

தனிவருந்திறங்குமுபோயிடப் ... ..\*  
பனிவருங்கெனார்பாசினையுல்குலான் ... ..\*  
முனிவருக்குமெண்ணொமொய்ப்பறத் ... ..\*  
தனிவருங்கென்கணினின்றலெயன்றான் ... ..\*

(இ-ள்.) நீர்துளிக்கின்ற கண்களையும் பசும்பொன்றடையணிந்த அல்கு ளையுமுடைய ஒருத்திதன்னுழகினலம் நீங்கும்படியிசுவருந்தி இந்தம்பு மு

வினாக்களுக்கும் இதற்கு அரசாங்கமும் நெருங்கியதில்லாமல் கவனவிலை தனித்தனியாகவாங்கியிருக்கிறது. — எ. லு. (உரு)

அவ்வாறு வரிசையானே சென்றுகூடுவோனென்பது குறிப்பென்க. இவ்வு-ருத்தங்காறண  
வாகுபெயர்.

புனங்கொள்காரர் மயிலிப்போலியோர் பொற்கொடி ... \*  
 புனங்கொள்காதன் மனநிறைவு யெண்ணியுள் ... \*  
 அனந்தலேவத நிந்தனை நிறந்தாரை ... \*  
 மனங்கள் போல முகமுமனநெஞ்சுமே ... \*

(இ-ள்) புனைதலைத்திறகு பிடமாக்கொண்ட காரிகாலத்திறு கவிநீதனிய மயிலவொத்தாளாயிப் பொற்கொழுபோன்ற ஒருத்தி தன்மனைத்திறு நினைத்த காமலைப் புறத்தேதோன்றாமல் ஒளித்தலைவயங்கலியுள் ஒளிக்கொண்ட யனம மனத்தைப்போல மூடமும் மலறக்குபோ மலறவகாது (புலவன்) ஏறங்குகியவேள் அதை அறிந்தனன்—எ-று. (புலவன்)

மனங்கள் சாதிப்பனம்.

|                                    |     |     |    |
|------------------------------------|-----|-----|----|
| இணைத்தெரிபவகேஸுறசேந்திகழையேந்ததுநீ | ... | ... | *  |
| அனைப்பனைந்திழுவுண்டுவராமலானப்      | ... | ... | *~ |
| புணர்நலவினினர்கொய்கடைப்புருக்கிட   | ... | ... | *~ |
| உணர்வமுந்நவனுநிர்த்தவளாராயிடுப     | ... | ... | *~ |

(இ-ள்) தம்முள் ஒரதொருவன்மீதத் தெய்வக் கொள்கையாய் உயர்ந்த வானினை  
போபுமுடைய ஒருசுந்த உயர்ந்த பூவணைபோலச் சென்று இழிவோடுகொண்பதும்  
உட்பாம்புபோல நெருங்கிய அழகுளியும் இவற்ற கொள்கைகள் பருகிய  
மூலத்தில்கொடவு வருந்திப் பெருமூச்சுவிட்டாள். — ௪. ௩. (கய)

|                                       |     |     |     |   |
|---------------------------------------|-----|-----|-----|---|
| ஆம்பெலொதீஸ் முதல்றுசெய்வாய்ச்சிப் பர் | ... | ... | ... | * |
| தாம்பதைத் துயிருடமுறாலார்             | ... | ... | ... | * |
| தேம்புகிறநிலைசுழைபையோடுமறி            | ... | ... | ... | * |
| தேம்பில்பெற்றிலாகதுணமுய்யோ            | ... | ... | ... | * |

(இங்) செய்வாம்பலையொத்தகூச் சொல்லாடிய அருளு உண்டாகாதிடுத  
செவ்வையையுடைய மாடிகள் பதைத்து உள்ளே உயிர் அருமாறுவார்கள்  
நனபார்த்தால் வருந்துகின்ற சிறிய இடையையுடைய நோயிராட்டிசைப்ப  
போவச் சிறிதுகளிப்பையும் பெற்றிலர் எவ்வாறுபிழைப்பார்-எ-று. (கூ)

|                                    |     |     |     |
|------------------------------------|-----|-----|-----|
| வேர்த்துமேனிதளர்ந்துயிரிவிடமலோ     | ... | ... | ... |
| டார்ந்தியுற்றமடந்தையராய்புந்       | ... | ... | ... |
| தீர்த்தனித்தனைசிறந்தையிற்செங்கணிந் | ... | ... | ... |
| பார்த்திலாணுட்பரிவினெனெவன்முள்     | ... | ... | ... |

(இ-ள்.) உயிர்நிலைதளர்ந்து வருத்தத்தோய் விருப்பம் முற்றப்பெருந்  
கவலையையடைந்த மாதர்களையானாயும் இப்பருடோத்தமன் சிறிதுந்  
நினைவும் செந்தாமரைமலர்போன்ற கண்களாலும் நோக்கலாய் ஐதலாய்  
உள்ளத்தில் அன்பில்லாதோ உள்ளாள்—எ-று. (உக)

இந்தனை என்பது இலக்கணையானே சிறிதமெனப்பொருட்படத்தது. முற்றும்மைவீகாச தீதாற்றெடுக்கது, தானித்தனையுமிலாதாய்நப்பினை காணிநென்னும் விட்டுத்தீதர் அருளிச் செயலிலும் இத்தனையுமென்பதற்குச் சிறிதமெனப்பொருள்படலத்தை அன்றியும் அத் கூடியாகியானத்தானுந்தெற்றெனவுணர்க.

வையம்பற்றியமங்கையொண்ணிலர் ... .. \*  
ஐயம்பொற்புக்களவிலையாதலால் ... .. \*  
எய்யும்பொற்கிலைமாரணுமென்செய்வான் ... .. \*  
கையம்பற்றுடைவாளினுங்கைவைத்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) தேரைப்பற்றிச்செல் கின்ற மங்கையர்கள் அளவிலார் ஐயனுடைய அழகுக்கு அளவிலை அக்காரணனால் அம்மாதர்களை எய்யாநின்ற அழகியவிலையுடைய மன்மதனும் என்னசெய்வான் தன்கையில் அம்புகளில் லாமல் உடைவாளினும் கைவைத்தான்—எ-று. (௩௩)

நானவார்குமுனரியரோடலால் ... .. \*  
வேனில்வெளொடுமேலுறைவார்களே ... .. \*  
டானபூசலறிந்திலமம்புபோய் ... .. \*  
வானநாடியுயர்மாற்பினுந்தைத்தவே ... .. \*

(இ-ள்.) மணமமைந்த நீண்டகூந்தலையுடைய இம்மாதர்களிடால் நடந்த போரையல்லாமல் வசந்தகாலத்திற்குரிய மன்மதனாகிய, அவர்க்கத்தில வசிக்கின்ற தெய்வப்பெண்களிடால் நடந்தபோல அநித்தமாயில் அவனுடைய அம்புகள்சென்று அவ்வாறு நாடும்பெண்களுடைய கொங்கைகளில் இம்மைத்தன—எ-று. (௩௪)

வானநாடியுயர்ப்பது கட்டின்பொருளதாய்நின்றபெயர், சேராமபிரானுடையவடிவத்தைக்கண்டு மேலுறைவார்களும் நிறையறிந்தனொன்பதுகருத்து,

மருண்மயங்குமடந்தையர்மாட்டொரு ... .. \*  
பொருணயந்திலன்போகித் தெயிலன் ... .. \*  
கருணபெய்பதுகண்டறியான்பெரும் ... .. \*  
பரிணதன் கொல்படுகொலையானென்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) மிகுதியுமயங்குகின்ற மங்கையர் வரிடத்தில் ஒரு பொருளையும் விரும்பாதவனாய்ச் சும்மாபோகின்றதே இவனதுசெயல். ஆதலால் கருணை பெண்பதைக் கண்டறியான் (மங்கையர் பால் கருணைபின்மையால்) பெருமையாகிய பக்குவப்பட்ட ஞானமுடையானே இச் சீதாபிராட்டியை மணக்கச் செல்வதினால் அவனுமல்லன் மிக்ககொலையுரிபவனென்றான்—எ-று. (௩௫)

தம்மைக்கண்ணுணைக்கு விடும்பிச்சேவினோர் பொருந்நயத்திலுன்னென்றான், ஓர் பொருளென்பதில் இதுபுறப்போடு முற்றப்பொருள்படநின்ற வும்மைவிகாரத்தாற் குறக்கது. இவனதுசெயல்—எ-று, அவாய் நிலையான்வந்தது. ஏனாய் இசையெச்சம்.

தொய்யில்வெய்யமுலைத்துடிபோலிட ... .. \*  
தையுறையியமருங்குலொர்நங்கைதான் ... .. \*  
கையுமெப்பமுறிந்திலன்னைடவள் ... .. \*  
உய்யமுப்பெனத்தளர்ந்தோய்வுற்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) தொய்யிலெழுதிய காமவெப்பத்தையுடைய கொங்கைகளால் உ  
டுக்கைபோன்ற உடலவருந்துகின்ற ஒரு தொய்யமருந்ருகையுடைய நக்கை  
யானவன் கையெய்யும் அறிந்திலன்கண்டதோழியானவன் பிழைப்பாள் பி  
ழைப்பாளென்று சொல்லும்படி உடல்தளர்ந்துகொயலற்றாள் — எ-று. (௬௭)

பூஞ்சுட்டி பவர் மேபொரு ... .. \*  
பாங்கன்மன்மொழிதன் மலர்ப்பாத்தான் ... .. \*  
சேருசேரிதரச்சேவகண்ணேரிச்சின் ... .. \*  
எருமினாவி தென்செய்தவாறே ... .. \*

(இ-ள்.) சுருக்கணாப்பாதின மதூம்பேரலுமதூமாகியசொற்களையுடைய  
யாளொருநாதி கமுகமரத்திற்பூட்டிய உஞ்சலிலாபிவாஸாப்போலமலரினா  
மென்மைபோலு மென்மைபாகியபாதங்கள்சாய்ப்பேறும்படி வீரனுடை  
யதிருந்தேரிச்சின் பலகால்செல்வாள் மீளுவாள் இது யாது சொகுவிதம்.  
தொழிந்தாமைபுணர்த்து தெய்வாவிறத்தகாலம் ஏகு மெனவெதிர்காலமாயிற்று

பெருந்தகாதலிற் பேறுமாசரின் ... .. \*  
ஒருத்தி மற்றவொருத்தியைநோக்கியள் ... .. \*  
சுருந்தூயவியுடையதுண்டோவென்றாள் ... .. \*  
அருத்தியுற்றபில் னுணமுண்டாகுமோ ... .. \*

(இ-ள்.) ஆகையிருந்தபின் நானமுண்டாயிருக்காமோ இராது ஆகலால்  
மிக்ககாதலினுடைய மருட்சியடை வுண்டாதிருக்காதுள் ஒருத்தி, அங்கிரு  
த்தியைநோக்கி என்மனத்தையும் அஞ்சாமபிரால்பால சண்டதுண்டோ  
வென்றாள் — எ-று. (௬௮)

நங்கையங்கொரு பொன்னயந்திராருப்பத் ... .. \*  
தங்களின் னுயிருங்கொடுத்தார்தவர் ... .. \*  
எங்களின் னுயிர் வங்களுக்கிடா ... .. \*  
வெங்கணைங்கணவீரோத்தறிவற்கென்றாள் ... .. \*

(இ-ள்.) அங்கே பொன்னிந்தெந்தாளாகிய ஒருநங்கை இவனுடைய சுந்  
றத்தார், தன்மைவருப்பியடைந்தார் இடரினினுறத் தவறும்படி தங்களு  
டைய இனிய உயிரையங்கொடுத்தார் எவ்வருடைய இனிய உயிர்களை எங்க  
ளுக்கு நயாததாட்சினியமின்மை எவ்வாறு இவன்பாலுண்டாய தென்றாள்.

நாமத்தாலுயிராளொருநன் னுதல் ... .. \*  
சேமத்தாரிலிலிதுத்ததுதேருங்காற் ... .. \*  
தாமத்தாரிழுந்தாமொழித்தோகைபாற் ... .. \*  
காமத்தாலன் னுகல்வியினுலென்றாள் ... .. \*

(இ-ள்.) (யானிவனைவிரும்பாநிற்கத்தானெண்ண விரும்பினெனப்பறத்  
தேசொல்ல) அச்சத்தால் தன்னுள்ளே யழிவாளாகிய நல்லெற்றிநயயுடைய  
ஒருபெண் (சோபிராட்டியினுடைய கண்ணித்தன்மைக்கு ) காவலாகிய  
வெற்றிமாலைபூண்டவிலிலை இவன்முறித்ததை ஆராயுமிடத்து அகற் புகையு  
ம் மாலையுமற்ற கூந்தலையும் தூயமொழியையுமுடைய சானகியிடத்திலு



எவந்தறிருப்பதீதாலன்று தனுவேதத்தில் தனக்கீடாயிய கல்விப்புலமை  
யைப்பிறர்க்குக்காட்டவேண்டுமென்பதினாலே என்னுள்—எ-து. (சுய)

ஆரமுந் துவினுங்கலனியானையுந் ... .. \*  
சோனிலி னுயிர்சோருமொச்சோரி முன் ... .. \*  
கோனிலி முன்னேயெனக்கொன்றி ... .. \*  
மார வேனிலி வலியவாயொன்றி ... .. \*

(இ-ள்.) முத்துவடமுஞ்சேறையும் மற்றும் அனலிகளையாவும்சேர்நீதுவிரு  
ம்படி இனியஉயிர்சோர்ந்தின்று அனழிந்தகூடந்தலையுடைய ஒருத்திகண்டோ  
ரிக்கு அச்சத்தினத்தருகின்ற திரியம்படமென்னும் விவாகம் காத்த இவனுக்கு  
முன் (மே. அச்சமில்லாமல்) என்னைக்கொல்லாநிலிற் மாரம்களினும் வலியு  
டையவாயொன்றினுள்—எ-து. (சுச)

மாநரிசின்னன்மொழித்திடவள்ளப்போய்க் ... .. \*  
கோது திந்தைகாட்டினுங்கோகிக ... .. \*  
வேதபாற னுநெயரியமண்டபம் ... .. \*  
எதிர்மன்னிநுழைந்தொழிமெய்தினுன் ... .. \*

(இ-ள்.) மாநரிசின் இவ்வாறுமொழித்துக்கொள்ளவள்ளாதிப சீராமபிரா  
ன்சென்று விளமுடிவெழுப்புவனிகையென்னுங் குற்றமில்லாத கிந்தை  
யையடையகிட்டமுனிவனது விசுவாமிக்திரமென்னும் அந்ரணனும் வீற்  
றிமுக்கின்றமண்டபத்தொருற்றமில்லாதமன்னரி கூட்டத்தோடுசேர்ந்தான்.

வேதபாறவைக் கண்டவனென்னும் பொருள்தரும் வேதபாரசனென்னும் ஆரியமொழி  
வேதபாரசனென்றது.

திருவினியகல்மலிந்திரிநீசாவெனக் ... .. \*  
துருவினியாமணிபாரந் துயிலவரப் ... .. \*  
பருவமேகம்படிந்தது உபாற்பாடிந் ... .. \*  
திருவர்தா நுமுறைப்பினிறைஞ்சினுன் ... .. \*

(இ-ள்.) திருமகள் நாயாநுடிய சீராமபிரான் மாசில்லாதகிறந்தமணிலட்  
ங்கள், மின்னல்கள் திரிந்தாற்போல மார்பில் அசைந்துலாவக் கார்காலத்து  
மேகம்பிலத்தில்படிந்ததுபோலநிலத்திற்படிந்து அவ்விருமுயிலவர்களுடைய  
பாதங்களைப்புகழறையையிலவன்கினுன்—எ-து. (சுச)

இறைஞ்சுவன்னோத்திரனரேவோரி ... .. \*  
நிறைஞ்சுபூந்தவிச்செறிநிறங்கன்போல் ... .. \*  
புறஞ்செய்தம்பியருட்பொலிந்தானரோ ... .. \*  
அறஞ்செய்காவற்கயோத்தியிறநேன்நினுன் ... .. \*

(இ-ள்.) அறத்தை அழிபாது பெருகச்செய்கின்ற காப்பிள் பொருட்டு  
நிற்குவயோத்தியில் அவநரித்த சீராமபிரான் வணங்காநிற்க அம்முனிவரி.  
ருவரும் தன்குணஞ் செயல்களைப் புகழ்ந்தவர்களாய் இருவென எவ அலங்  
காரத்தால் நிறைந்தபொலிவுடைய ஆகனத்தில் ஏறித் தன்விழல்களைப்போ  
லப் பிரியாதுபறநீசேகாதிருக்கும் தம்பியர்களுக்குள் விளங்கினுன்—எ-து  
ஐந்த அஞ்ச என்னுயதுபோல நிறைந்த நிறைஞ்சுவென்றது, இது போலி.

ஆன் ராமணிமண்டபமன்னது ... .. \*  
தானே மன்னன் மொழிஞ்சார்ந்தனை ... .. \*  
மீனவாந்தன பின்வரவெண்மதி ... .. \*  
வரணிலாவுதவந்தது மாணயே ... .. \*

(இ-ள்.) நித்தியநின்பத்ததாகிய இருமாமணி மண்டபத்தை யொத்த மண்டபத்திலே செனமிகுதியுடைய சக்கரவர்த்தி உறவின மொழிதல் ஐயுடைய முன்னித்களிற் வினா மீனவாநல்லாமவர வெண்ணையாகிய சந்திரன், மாணியில் னகிருமடபடி வந்ததை ஒத்திருக்கச்சார்ந்தான்—எ-று. (சுவி)

தன-எ-து-குறிப்புப்பெயரெச்சம்.

வந்து மாதவர்பாதம் ஸங்கி மேற் ... .. \*  
சிறுன்கேமலர் மாரிசிறந்திட ... .. \*  
அந்தணுளர்களுசி யொடாசனம் ... .. \*  
இந்தியன் முகநா னுறவேறினான் ... .. \*

(இ-ள்.) அவ்வாறு வந்து மாதவர்களுடைய பாதம் களைவனவிகர் தங்கே ல் நாவிய தேவ் பொருந்திய மலர்மண்டபமிகுதியும் விழாநிறக அந்தணர்கள் கூறும் வாழ்த்தோய், இந்தியன் முகம் நாணம்படி ஆசனத்தில் ஏறி விந்நிருந் தான்—எ-று. (சுவி)

கங்கர்கொங்குகலிங்கர்குலிங்கர்கள் ... .. \*  
சிலங்கரதிபர்சேரலர்சென்னவர் ... .. \*  
அங்கர்சேனர்குலிந்தவந்திரர் ... .. \*  
வங்கர்மாளவர்சேனார்மராடரே ... .. \*

(இ-ள்.) கங்கரும் கொங்கரும் கலிங்கரும் குலிங்கரும் சிலங்கமேயத்தாரகரும் சேரரும் பாண்டியரும் அங்கரும் குலிந்தரும் அந்தருயும் வம் நம் மாளவரும் சோழரும் மராடரும்—எ-று. (சுவி)

மாணவாகதர்மச்சர்மிலேசர்கள் ... .. \*  
என்னவீரலாடர்விராடர்கள் ... .. \*  
சேனர்தெங்கணர்செஞ்சகர்சோமகர் ... .. \*  
சோனகேசர்சுருக்கர்குருக்களே ... .. \*

(இ-ள்.) மிக்கமானத்தையுடைய மாததரும் மச்சரும் மிலேசரும் மந்திரைமிகுந்தவிரத்தையுடைய விராடரும் விராடரும் மாசேனரும் தெங்கணரும் செஞ்சகரும் சோமகரும் சோனகதேசத் தரச்சிவனும் சுருக்கரும் குருடாடரும்—எ-று. (சுவி)

சேனொன்று ஈண்டுக்கியது சினம் மாசேனமெனச் சேனமிருவகைத்தாக வியர்,

எனியாதவமேந்திறற்கொங்கணர்... .. \*  
சேனிராசர் தெலுங்கர்குறாடர்... .. \*  
ஆதிவானங்கவித்தவவனிவாழ்... .. \*  
சேனநீண் முடிமன்னருந் துண்வினார் ... .. \*

[சுவி]

(இ-ள்) ஆபுதங்கினிற்சிறந்த யாதவரும் எழ்வகையையுடைய கொங்கனரும் சேதுநாட்டரசரும்(தெனுங்கரும்) கருமட்டரும் (புதங்களைநீசுணர்)முதலுமையாகிய ஆகாயத்தால் உலியப்பட்டபூமியிலவழிகின்ற ஒளிமிடந்த முடியையுடைய மற்றுமண்ணிகளையாவருமவந்தாரிகள்—எ-று. (சக)

அரசர்களைத் தனித்தனிக் கூறியவழி யொருமையாற்குறையவ்மைபார்கூறியது அவ்வரசனுத் தனிநன் னுறவினரோடுவத்தமை யுணர்ந்ததெனக் க, இங்குவந்து சாயாதவர \*ஒருபனுமல்லயென்பார் வானங்கலித்தவவனிவாழ்மன்னரென்றார்.

திங்கரும்பினுந்தித்திக்குமின்கொலார்... .. \*  
தாந்ருசாமரைமாபிதயந்ருவ... .. \*  
ஒங்கியோங்கிவளர்ந்தயர்கீர்த்தியின்... .. \*  
புங்கொழுந்துபொலிவனபோன்றவே... .. \*

(இ-ள்) மதுரமாகிய கரும்பினுந் தித்திக்கு மினியகொல்லையுடைய கணினையர் லகயிற்றுகீய சாமரைகள் சக்கரவர்த்திக்கு இருபக்கமீசுநின்றுமச ந்துவளையிருமையுமிவழி ஒங்கிவளர்ந்து வனையோருடையகீர்த்தியினும் உயர்ந்ததேயுடையது பொலிவாகிய கொழுந்துகள் விளங்குவனபோன்றன.

சுழலும்வெம்மினிறுஞ் கரும்புஞ்சூழ் ... .. \*  
ஆழலும்வெம்மினிறுஞ் கரும்புஞ்சூழ் ... .. \*  
முழலும்வெம்மினிறுஞ் கரும்புஞ்சூழ் ... .. \*  
புழலும்வெம்மினிறுஞ் கரும்புஞ்சூழ் ... .. \*

(இ-ள்) முகலையம் மினிறுநென்னுமனும் கரும்பென்னும் வண்டும் முழுகுதிருக்கண் மணம்பொருந்திய தேனையுடைய மலையயனிந்த கூந் தலாராகிய சுடங்கலமாசர்கள் தெனையுடக்கருவி யினைசெயோடு மாறுபடாதுபொருந்தப் பாடுமபலாண்டோசைகள் (அவருடைய)மழலிச்சொல்லையொத்த ய முகலையோடுமிருந்தன—எ-று. (ருச)

வெங்கலையினுந் தனிவெண்குடை ... .. \*  
தூங்குடங்கள் குலககொழித்தையா... .. \*  
மங்கலமாணங்கரணியவந்தருள் ... .. \*  
பொங்கியோங்கித்தழப்பதுபோன்றதே ... .. \*

(இ-ள்) கொடுமையாகிய யானைச்சேனையுடைய சக்கரவர்த்தியினது ஒப்பற்ற வெண்கொற்றக்குடைவிளங்குதல், சந்திரன்தமது குலத்திற்கு உந்திய கொடியையொத்தாளாகிய சீதையென்னும்மங்கையினது டெருமையாய் திருக்கலியாணநீவுதக பாணம்படிவந்து அருள்மிருந்து ஒங்கிப் பூரிப்பது போன்றது—எ-று. (ருஉ)

தங்கனென்று திங்கையுள்ளிட்டாரா, பொங்கியென்னும் சினையினையொங்கியென்னுந் தலையினையொடுமுடிந்தது, உயிரிக்குணம்பலவந்துள்ளுமருளொருகலினதுகையாயிற்று.

உருபேரிவிடமின்றியொன்றும்வகை ... .. \*  
நீமிசாகடற்றுணைநெருங்கலால் ... .. \*

ஆடன்மாமதபாணச் சனகரிகோ ... \*  
 குடெலாமொருநவ்னகாரயதே ... \*

(இ-ள்) இருந்த நிலையினின்று தம்முட்கெல்லு மிடமில்லாமல், ஒன்றும்ப  
 டிபொங்குதினற பெருங்கடல்களைப் பொத்த பவடகள் நிறைவதினால் பாரி  
 ல்வல்ல குதிரைச் செலையை யும் மத்ததை யுடைய பாணச் செலையை யுமுடைய  
 சனகரிகளுக்கு அரசனாகியே மெல்லாம் ஒப்பற்ற சிறந்த தகரமாயது-எ-று.  
 இன்னபெயர்னும் வினபெச்சக்குறிப்பு தெருங்கெல்லுந் தொழிப்பெயரோடு முடிந்தது.

ஒழிந்த நிலன்னிவிபொண்ணுதற்றுகதைன் ... \*  
 பொழிந்தகாதெழுடரப்பொருளெலாம் ... \*  
 அழிந்துவந்துகொண்டாடினன்புதான் ... \*  
 இழிந்துளரிக்குழிராமற்குமொத்ததே ... \*

(இ-ள்) ஒளிதக்கிய தெற்றியையுடைய சானகிராட்டிக்குத் தந்தையாகி  
 பசனகமகாராசரி, வரப்பில்லாத தன்காதலானது (அங்குவந்தோரியாவரிட  
 த்தும்) தொடர்ந்தல காரணமாகத்தன் பொருள்களெல்லா டழியும்படி உவந்  
 து அனல் இரப்ப பெருமையாராட்டலால் காதலானது, எவ்வள்ளிகளுக்கும்  
 சிறுபுரம் வந்திரிய சீராமபொருக்கும் ஒத்திருந்தது இதுமெய்யுள் (இனி  
 சொல்லப்படுகின்றபாலை-எ-று. (௫௪)

உய-வது-உலாவியற்படலமுற்றிற்று.



## உக-வது-கோலங்காலப் படலம்.



தேவியர்மருங்கு குழலிந்திரனிருக்கசேர்ந்த ... \*  
 ஒவியமுயிர்ப்பற்அறன்னவுவந்தாடுருந்தகால ... \*  
 தாலில்வெண்ணகைச்செங்கோற்சனகையினிதுநொக்கி ... \*  
 மாவியனோக்கி னிராக்கொணர்கெனயகிட்டய்சொல்லான் ... \*

(இ-ள்) சிங்காதனத்தில்சேர்ந்த பிரதிமை உயிர்ப்பற்றாற்போல, தன்தே  
 வியர்முவரும் பக்கத்திற் குழந்திருக்கும்படி சக்கரவர்த்தி உவந்து அடங்கி  
 வீற்றிருந்தகாலத்தில் கெழ்தலில்லாத வெண்கொற்றக் குடையையும் செங்  
 கோலையுடைய சனகமகாராசனை வசிட்டமுனிவன் இனிதாகநோக்கித் தி  
 ருமனைப்போல அழகுமுகவியன் அமைந்த அழகுடைய சீதையைக்கொ  
 ண்பிவாவெனச்சொல்லான்-எ-று. (௫)

மாவியனோக்கிவருளெப்பதற்கு மாகவெனாப்போலப் பொருந்திய கண்களையுடையா  
 னென்னுமொக்கும். வசிட்டன் தேவிகளுகவி எவ்வழன்னைச் சக்கரவர்த்தி போலியாவாரி  
 பெற்றென்ன விருந்தானென்றுணர்க. இத்திரனிருக்கையெப்பதற்கு அரசனதிரும்புக யெ  
 ன்பதபொருள். இவ்வாறே வடநாலாரும் இத்திரய்தானமென்ப.

உகாசெய்ததொழுகதையனுலர்சவுள்ளத்தன் பெண்ணுக் ... \*  
 கரகியைத்தருதிண்ணெடென்றயிழையவாரோவக ... \*

கரைசெயற்கரியகாதல்கடாவிடக்கடிதுசென்றார் ... \*

பிரச்சமொத்தினியசொல்லார்பேதைதாதியறிமொன்றார் ... \*

(இ-ள்) வசிடடமுனிவன் சொல்லாநிற்கையில் கொழுநகையனும் உலர்ந்த உள்ளத்தனுமாகிய சனகமகாராசன் இவர்களை மொழிகளுக்கரசியை அழைத்துவருங்கொள்ளென்று தெரிந்தெடுத்த ஆபரணங்களுடையணிந்த மாதர்களால் அவை அளவுசெய்தற்கு அரிய அன்பானது நடத்துதலால் வினாந்துசென்று செல்லப்போன்று இனிமையாயுள்ள சொல்லாராகிய அம்மாதர்கள் சேர்ப்பிராட்டியினுடையதாதிமாரிகளிடத்தினி இச்செய்தியைச்சொன்னார்கள்-எ-று.

அபிபினைமத்தனைகள்வண்ணங்கனியெய்வமைக்குமர்போல்.\*

உபிபிசுடர்க்கலங்கணங்கையுருவினாமறைப்பதோரார் ... \*

அபிபிபுண்சுகவையெய்தென்னவழிணங்குமுகுசெய்தார் ... \*

இமத்திறைப்பரவைஞாலமெனமுண்டயுடைத்துமாதோ ... \*

(இ-ள்) இவர்களுக்கின்ற இரண்டினும்கள்கண்ணுக்கு அழகனைச்செய்யப்படுமியைப்படைப்போலவுளியாபிசுகுகின்ற அணிகளையெண்ணிறகிறந்தாளுடையதிருவுருவங்களை உறைத்தலை அறியாமலாயுநிற்கையாயே மதாரமுள்ள அழகுத்தகை (பெறுவொருள்களால்) மதாரம் உண்டாக்கலபோல அழகாகிய பொருளுக்கு அழகுசெய்தார்கள் (ஆதலால்) ஒங்குகின்ற அலைபையுடைய கடல்குழந்த உலகம் அறியாமையையுடையது—எ-று. (க)

கண்ணென்றறிந்தகண்ணுள்ளக்கருத்தினைநிறைத்துமீதிட ... \*

பெண்ணிறந்தகொடுக்கொடியுலகெங்கும்பாரந்தவெள்ள ... \*

வண்ணஞ்செய்குந்தந்தபரவலயத்துமனமுழிற்றோன்றும் ... \*

விண்ணின்றமதியின்மென்புஞ்சுகழினைக்கொறைவெய்தார் ... \*

(இ-ள்) சீராமபிரானுடைய திருநிறமானது தன்னுடையவாகிய நெஞ்சிடத்தைநிறைத்து மேலேவளர்ந்து அந்நெஞ்சினின்றும் ஓடி உலகமுழுமையும்படர்ந்தனவாகிய கொடுக்கொப்போல அழகைச்செய்துகின்ற கூந்தற்பாரமாகிய வட்டத்தில் பெய்யுமெகத்திறன்றும்புகின்ற கிரணங்களினிய நின்ற சந்திரனைப்போலத்தோன்ற மெல்லியபூக்களாலதொடுத்த சுகழினை யாகியமலையை அணிந்தார்கள்—எ-று. (ச)

விள்ளதின்ற-என்பது-விண்ணின்றவெனத்தொகுத்தது. கருத்துதொழிலாருடையார்.

விதியதுவகையால்வாண்டினின்பின்றவையவந்து ... \*

சதுவுறுகின்றசென்னக்கொழுந்தொளிகளுலத்துக்கி ... \*

மதியினைத்தந்தமேகமருங்குநாவனைப்பதென்னப் ... \*

பொதியிருளளபந்திபூட்டியபூட்டியிட்டார் ... \*

(இ-ள்) (கூடுதற்கு ஏதுவாகிய) உறுதினதுவகையால் விண்ணின்சுட்டங்க ள் பிறைச்சந்திரனிடத்துவந்து கூடுகின்றது போலச்சுட்டியென்றும் அணியைஒளிநிரம்பத்தொங்குகுணிற்பூரணசந்திரனைப்பிறத்தேசெல்லவிட

முதமகம் அகம்பகத்திலிந்நாணநீட்டிவனைப்பதுபோல், முடிநுனையொதி  
சு அளம்பந்தியிழ் பூட்டித்தொரிய பூட்டெண்ணுய அகிலையாட்டிமுனிகள்,  
கொழுந்தென்றது ஈண்டிப்பாணக்காய்அது உவமவாகுபெயராய்ச் சுட்டெய்யுணர்ந்திற்று

வெள்ளத்தின்கடலத்தால்தன்வெஞ்சிலையிறுத்தவீரன் ... \*  
தள்ளக்கின்றனாசொரசுதனிப்பெருநெடுபண்ணைபதவினை ... \*  
அள்ளிக் கொண்டகன்றகாணாப் பல்லகொன்ற கொலென்பான் ... \*  
உள்ளத்தினாசலாநிலிநுழைநிழலுமிழ்விட்டார் ... \* \*

(இ.ள்) கங்கையை நீதாங்கிய சண்டையையடைய சிலவனு வெஞ்சிலையமு  
மித்தவோன், தனிநுயிர் தின்றாப்படவும் உடலுடனாரவும் ஒப்பிலொகை பெ  
ருமையாடப பெண்ணைக்கைதொண்ணெடுகொண்டிடுவீரன் இடபத்தையொதி  
தொடையபுடைய குரளனல்லொரு ஆதெவளைய நிறைப்பா ளது உள்ளதி  
டைப்பீபால் உஞ்சலாய்கின்ற குறழ்க்கொடுவிலிசுப்பாடொடுவ தாக்கிணுநீரின்

நேரணயிர் வங்கவாந் தாளுடையிருந்தவையகளை ... \*  
திருமலைய வங்கடம்பினி கபலையாணிவங்கவந்தார் ... \*  
மாணயிநேரங்கொந்தம்மங்கலக்கழுத்துக்கெல்லாந் ... \*  
தாணயிபானபெருதணக்கணியாதுபாடுகோ ... \* \*

(இ.ள்) மாணியது நோக்கம்போன்ற அழகிய நோக்கத்தையுடைய மாது  
கொணப்படுவோமொல்லாருடையகாமங்கலமாகியகழுத்தகட்டிமுடைய வந்திருமா  
ங்கலிபமென்னும் அழகியபாணநோது தனக்கு அணி ஏது இவ்விதம் அழகிய  
பைகமபுடையதாகலால் வங்கவாந் தாணயிபெண்கள் இவையுணராமல் ... \*  
கையிலுமுததாங்கிய பாண்ககண்ணிய பம்பென்னும் கங்கையாது ... \*  
கொத்தகழுத்தினி, குறைபாடிலிந் தொழில்முற்றிய அணிகளி னுரியவைய  
ற்றை அணிதகாரிகள் —க—று.

(16)

இப்பிராட்டியாரை என்னிடமிக்கொண்டிருவவனுடைய அந்தகாரியானருளாமல்  
கடலாடுமியலினராகிய ஆடுமியர், உமையாரொக்கு மயங்கையி முத்தவியோடுடைய கண்  
டங்கட்குத் திருவெண்ணுமணியாய் நின்றுவாராகவின் இப்பிராட்டியின்கண் மொழிபுகழ்ச்  
தென்பா ரல்லவாகவந்த பாண்ககண்ணியிடுமேதும் குறையாருணைவந்தது அக்குந்  
தஞ்சாராயமக கொணயிசகையாது குடியிருந்தனை யகண்டமென்கு.

கொணயிலாவாணயிசகரிநாவாணநிலாக்கெதல் கோ ... \*  
வாணியாவயபிருசெவ்விவளநிறைவகிர்ந்தகெதல் கோ ... \*  
தாணியாதவாணியிற்றவரிந்நிலாத்தவழிந்தகெதல் கோ ... \*  
பூணிலாமுல்மெலாரமுத்தையான்புகல்வதென்கு ... \* \*

(இ.ள்) (தம்புள்) மாறுபடவில்லாமலொத்தவளையின்கடிக் கொண்க்கோ  
த்தவடமென்பேனா வாணகியநிலவுவிளங்கிய அழகியவளநிலிற் பிறையைப்  
ப்பருத்தபிள வென்பேனா நாணம் காரணமாகத் தோன்றுகின்ற நுகையபு  
டைய பல்லினிற் கண்ணிலாவாணது தவழ்ந்த நோற்றமென்பேனா பூண  
மைந்தவகையகையிற் மேலணித்தமுத்துவடித்தைதான் இன்னதென்கிணுந்  
ததுச்சொல்லது யாது—எ—று.

(17)

கோணிலா எப்பதைக் கோண் இலாவெனப்பிரிக்க இலா-எ-து, தொகுத்தது, வான டீக்கள் கோணிலாமலியைவன என்ருது திரட்சியாகி ஒன்றை ஒன்று ஒத்தவுருவினவும் நில வெறிப்பனவுமாயினவந்தை. நானென்றது பிராட்டி-தானிதகாறுங் கண்ணிராடத் துறைந் து தாதியர் செவிலியர் தாயர் தவ்வையொளப்படு மாதர்களுடைய பவின்வ வளதலி னீது போது சக்கரவர்த்திமுதலிய அரசர்களும் வசிட்டர்முதலியருள்வர்களும் தவ்வை மண்புரி யுமாறு வெருளியே முதல் கவீரனுமாகிய ஆண்மக்கள்திறைந்த அவைக்களத்துச் செறல்வேண் டு கவினுளதாவது தார்நாணத்தை அதுகாரணமாக நனக்கோன்றல்மங்கையர்க்கியல்பு என் கோ எப்பதற்குத் தன்மையொருமை யெனிக்காலவினமுற்றுப் பொருள்கோடலென்றி னென் பெனவியங்கோள் வினமுற்றிற்றகரந்தொகுத்ததெனக்கொண்டு என்முசொல்லக்க டவேலெனப்பொருள்கூறினு மிழுக்காது. ஒ-ஐயம்.

மொய்கொன்சீரெடுயைச்சேர்ந்தமுளரிக்குஞ்செம்மையிற்றை... \*  
தையலுள்ளமுதமேனியயங்கொளீது முனிக்கொள்ள ... \*  
வெய்யபூ னுழைபிற்சேர்ந்தவெண்முத்தஞ்சுவந்தவென்றால் \*  
செய்யலாச்சேர்ந்துளாருஞ்செய்யராய்த்திகழ்வரன்றே .... \*

(இ-ள்) (புலவர் கூறு முவமைப்பொருள்களோடு ஒப்பாகிவென்று) போ ணாக் காள்ளுதின்ற சிறிபசிர்பாதங்களை அடைந்தசெந்தாமரைமலருக்கும் செம்மையையுற்ற சீகாபிராட்டியினது அமுதத்தி னினிமையை யொத்த இனிமையாகிய திருமேனியில்விளங்குகின்ற ஒளியினால் தழுவப்படுதலால், (சீராபிராமனுடைய திருத்தோள்களைத்தழுவும்) விருப்பத்தையுடைய பூ ணணிந்த கொந்தககளிற்சேர்ந்தவெண்மையாகியமுத்தவடமுஞ்சுவந்தன என்று கூறிந் ஞானவொழுக்க முதலியவற்றிற்குற்றந்த அறிவுகடையோரைச் சேர்ந்தவெள்ளியினரும் சிறந்த அறிவினராயே விளங்குநிற்பர்-எ-று.)

வவமைப்பொருள்களில் முளரிசிறந்ததாகவி ணுண்மைசிறப்பு, வெண்முத்தபுமென்ச் சிறப்பும்மைவிகாரத்தாற்றுகெது,சேர்ந்துளாரும் இழிவுறப்படி அன்றிநீறே தேற்றம்,செ ய்யராய்த் திகழ்வொன்றதனால் சேர்ந்துளார் வெள்ளியினொன்பது பெறப்பட்டது.

கொமைபுறவீங்குகின்றகுவிசச்செப்பனையகொங்கைச்... \*  
கமைபுறதுட்குவின்றதுசப்பி னுள்பூண்செய்தோளுக் .. \*  
கிமைபுறவிமைக்குஞ்செங்கேழி னமணிமுத்திஇருநம் ... \*  
அமையிடையமைவதுண்டாமாதினொப்பாகுமன்றே... \*  
...

(இ-ள்) இங்குவிசத்தாலமைத்த கிண்ணத்தையொத்த, வட்ட முறப் பருக் குஞ்சொங்கைகளாகியசுமையினுல்மிகத்துவளுகின்ற இடையையுடைய சீகா பிராட்டியினது பூணணிந்ததோளுக்கு, பார்ப்போருடைய கண்கள் கூசும் படி ஒளிர்கின்ற மெய்வொளியையுடைய ஒருசாகியாயுள்ள பதுமராகக் களை களை முத்தங்களோடு முங்கிலானது தன்னிடத்தில்குதியுட்பொருந்தலுண் டானால் தேற்றமாய் ஒப்பாகும்-எ-று.

தனை பவிழ்கோகையோதுச்சானகிதளிர்க்கையென்னு .. \*  
முளரிசுகிராமன்செங்கைமுறைமையிற்றிண்டநோற்ற ... \*  
ஒளியினாங்குற்போதுக்குவியலவாகுமென்றான்... \*  
கிளவியிலுஅற்றியன்னவெரிமணிக்கடசுமிட்டார்... \*

(இ-ள்) முறுக்கெயிற்றித் தலர்மாலையணிந்த கூந்தலையுடைய கானகிராட்டியினுடைய தளிரினதுமென்பையும் நிறமுட்போன்ற மென்மையுநிறமுடைய மென்மையுடைய தளிரினதுமென்பையும் தாமளமலர்ச்சி சீராமபிராணுடைய செங்குளால் வேதவிரிப்படி திண்டப்படுத்தவம்புரிந்தனயாவரும் இரங்குந் தன்மையன இராக்காலத்துப் குவியாதன ஆகுமெனக்கருதி அக்கரங்களில் இனவெயிலாகிற்றி நற்றம்போற் பனாமராமணிபாலமைத்தகூடத்தையணிந்தார்.

தலையலிழ்கோதை-எ-து- கினைவினைமுதன்மேனின்று தலையலிழ்தற்குரியமலர் கோதைக்குச்சிவனாகவின்.

சில்லியலோகுகொங்கைத்திரண்மணிக்கனகச்செப்பில் ... \*  
வல்லியுமநற்கல்லில்லுமான்மதச்சாற்றிற்றீட்டி ... \*  
பல்லியனெறியிற்பார்க்கும்பரம்பொருளென்னவார்க்கும் .. \*  
இலையுண்டென்னநின்றவிடையினுக்கிமிக்கென்கெய்தார்... \*

(இ-ள்) வட்டமாகப்பொருந்திய கூந்தலையுடைய சீதாபிராட்டியினது கொங்ககளாகிய, நீலமணியொன்றிழைத்த திரண்ட பொற்கண்ணகங்களில் கத்தூரிச்சந்தனத்தினால் பூங்கொடிகளையும் மன்மதனுடைய கருப்புவிடையையும் எழுதிப்பலவாகிய இயல்பமைந்த வழிகளினால் பார்க்கும் பரவத்துவாகிய இன்றையவனைப்போலக்கண்டோர்யாவரக்கும் இல்லையென்பவரும் உண்டென்னவந்தின்ற இடையினுக்குத் துன்பத்தைச்செய்தார்கள்-எ-து (யஉ)

பல்லியனெறி-எ-து-கருமஞானங்களைப்பற்றிப் பலவாய்விந்தகிடீருந்தன்மையவாகியாமயதெறியையுந் குளியவாதருடைய தெறியையும் அத்தெறியினோக்குவோர், உளனலென்னைய னருவயிவ வருவுகளெனவும் உளனெனினுன்னவ துருவயிவ வருவுகளெனவும் கூறுநின்றவரே இவனென உளனென விவைஞானமுடையவனாய்நின்றான் இறைவனைப்போல உலகர்கள்கண்ணுக்குப்புலப்படாமையி லிவ்வெனவும் தன்பாரமுதலிய வுண்மையினுண்டெனவும்தின்ற இடையென்றாரகலிற் பரம்பொருள்பண்புமம், சில்-தலையணியிலொன்றுமாம்

நிறஞ்செய்கோசுகுறுண்டிநிநீவாதவக்குற்... \*  
பறஞ்செய்க்கெலையுந்தாழ்த்தாரகைச்சும்மைபுட்டித் ... \*  
நிறஞ்செய்க்கேற்றோகுகிபேதைகேயொளியித்தீர்ந்த ... \*  
கறங்குபுதியபாருங்கண்விளக்குற்றின்றுர் ... \*

(இ-ள்) ஒளிசெய்கின்ற பட்டாண்டயும் நுண்ணிழையாடையாலாகிய கொங்கமும் பிரிபாத அக்குறிய்புறத்தே யலங்கரித்த மேகலையும் உள்ளடங்கத்தாரகைச்சும்மையென்னுமணியவத்தொருதியைப்பூட்டி (அவ்வணிகளில் நானாவிதமாகியமணிகள் வீசுகின்ற ஒளிகள், சீதாபிராட்டியினுடைய திருமேனியின் செய்ய ஒளிபால் தமதுநிறத்தீங்கினவாகி நாற்புறத்திலும் உலாவவினால் அங்குள்ளடங்கையர்யாவரும் கண்ணொளிமழுங்கிநின்றார்-எ-து )

மேகலையுமென்பது கோசிகுறுண்டு நீவிதாழ்தவன்றியெனப் பொருடரவின் இறந்த அசுழியை எச்சவும்மை தாரகைச்சும்மை உவமவாகுபெயர், கண்விளக்குறல்-தருந்பற்றிய வழக்கு.

ஐயவாமணிச்சுப்போதினகிசுமநொய்யவாடற் ... \*  
பையரவக்குலாடன்பஞ்சின்னிட்பமுத்தபாதஞ் ... \*



செய்யபுக்தமன்மென்னைச்சேர்த்தியசிலம்புசால்... ..  
நொய்யவேநொய்யவென்றோபலபடறுவல்வதம்மா ... ..

(இ-ள்) செந்தாமரைமலரிப்போலச் சூழவணிந்த சிலம்புகளானவை பல  
வாறாக ஒளிப்பது, துண்ணியனவாகும் அனிச்சமலர்களினுமிருதியும்நொ  
ய்யமாயின, யனவாகிய, ஆர்தலையுடைய படவரையொத்த அல்குலையுடைய  
பிராட்டியினது செம்பட்டு சூட்டாமல் இயற்கையாய்ச் சிவந்துள்ள சீர்பாத  
ங்கள் உண்மையாய் மிகவும்நொய்யமையுடையன எனக்கருதியோ அநியோ  
ம் இதுவியக்கத்தக்கது—எ-று. (யசு)

ஐங்காஞ்ச-உறம்பொருவின்கண்வந்தது. அடுக்கு இரக்கப்பொருட்டி, எ-தேற்றம், ஓ  
ஐயம், அம்மா-வியப்பு.

நடுசிலையமுதல்கூட்டிநாட்டநிகளானவன்னைச் ... ..  
சொன்னோநீண்டிட்டுச்செயரிசிடறிக்ரிய ... ..  
வஞ்சமுங்கவவுயிரி லாழியெனபுகர் த்தகண்கள்... ..  
அஞ்சனநிறமோவண்ணல்வண்ணமோவறிததேற்றும். ... \*

(இ-ள்) அமுதத்துக்கு இடையில் விடத்தக்கச் செர்த்து (அவற்றால்) கண்  
களாயினவென்று சொல்ல மிகவும் தேறோ சென்று மீண்டு செவ்வரி சிதறிப்  
பொல்லாகவஞ்சமுங்க களவுயில்லாமல் மேகத்தைப்போலக் குளிர்த்து களி  
தீரகண்களில் கருமை (தர்ப்பிவிட்ட) மையினது நிறமோசீராமபிரானுடை  
யதிறமோ இதுவென அறியவேண்டியதைத் துணியோம்—எ-று. (யசு)

கண்ணிமாடத்தில் பிராட்டியானவர் முதலில் சிராமிராஜனோக்கியதுதொட்டு இது  
காமப்பய்முறை அவனது உறவெளித்தோற்றத்தைக் காண்டலால் அண்ணல்வண்ணைமோ  
வென, சுண்ணக்கனியெனவணியுமையோடுசேர்த்துக் கட்டினார். அக்கண்ணிமாடத்தில் கண்  
அத்திரவுருவங்களைக்கண்டது முதலில் காமப்பய் காண்கின்றவனெனவனுள் கருதலால் ஒன்று  
அண்ணல்தோக்கிடுவென்றவாறோ காண்டும் அண்ணல்வண்ணமோவென்றார். யாதொருபொ  
ருளையாநொருசொல்லாருரிடத்திலுக்கறி, அப்பொருள் மந்திரிடத்தின்கீழ் குற்றிபுழி முன்  
னர்க்குநினைக்கின்ற நெருமொரியையாந் பயல்படவனதாய் வெண்தேயுண்ப்பலசெய்யுட்  
கருக்குப் பிள்ளருமெடுத்தாக்கூறுங் கடைப்பிடித்தமிழ்ப்பொருளாகிய இவ்வொளியொரு  
வர்ப்பாட்டே வுண்டெனவுணர்ச்சு, பிரமன்முதலிய எல்லாவுயிர்களுடைய இவ்விறைவிக்குப்பதல்  
வராதையானும் மூலமகள் இறைவனையாகவானும் தியவஞ்சமுங்களவுயில்லாக் கண்களெ  
ன்றார்.

மொய்வளர்குவளைபூத்தமுளரியின்புனைத்தமுந்நாண்... ..  
மெய்வளரிமதியினுப்பண்டினுண்டேலையைதேர்ப்ப... ..  
வைவகமடந்தைமார்க்குநாடர்கோதையர்க்கும்வானை... ..  
தெய்வமங்கையர்க்குமெல்லாந்திலகத்தைத்திலகஞ்செய்தார்... ..

(இ-ள்) இசைகள் அடர்ந்துவளர்ந்த குவளைமலர்வளைத் தன்னிடத்தே ம  
லர்ந்ததாமரைமலரின்கோணியுடல்வளர்கின்றமுன்முநாட்டிலறையினிட  
யில் விண்மீனொன்றுண்டாயின் அதை ஒத்திருக்கப்பூத்தமாதொல்லாருக்கு  
ம் நாகர்களுடைய முநர்களுள்ளாருக்கும் விண்ணிக்குள்ளுள்ள தெய்வமதா  
ர்களுள்ளாருக்கும் திலகத்தைப்போற்றிநந்தியிராட்டிக்குத்திலகமணிந்தார்.

கின்னப்பூச்செருகுமென்பூச்சேகரப்போதுமோதில் ... ..\*  
கின்னப்பூச்சுருவமிதுகற்பகக்கொழுந்துமான ... ..\*  
மின்னப்பூச்சுருப்பும்வண்டுமற்றும்புகளும்பம்பம் ...\*  
புண்ணப்பூந்தாதுமானும்பொற்பொடியப்பிவிட்டார் ... ..\*

(௩-ள்) (கின்னியிட்டுச் செய்த) கின்னப்பூவும் செருகுதற்குரியமெல்லிய பூவும் உசுபியலணி நற்குரியபூவும் (தொழிலி) குற்றமில்லாத கண்ணகினி யொட்டிதற்குரியபூவும் அவையவை அணிதற்குரியதானவள்ளி நிரப்பஅணி த்து அவற்றின்மேலட்டங்களில் கற்பகக்கொழுந்துசெய்தபால் மிஸ்தும்படி பொலியையுடையசுரும்பும்வண்டுமின்றும் துமச்சுளும் பெய்ததுத்தே னுண்ணும் புண்ணியினது மலர்ப்பராகததையொகரும் பொற்பொடியை அபிவிட்டாரீகா—எ-று.

(யசு)

வண்புத்தொழில் முற்றுப்பெற்றதென்பார் அப்பிலிட்டாரென்றார்.

நெய்வளர்விளக்கமாட்டிநீரொடுபூவுந்தூவித் ... ..\*  
நெய்வழும்பாரவிவேடபாரசர்க்கீற்றுசெம்பொன் ... ..\*  
ஐயவிதுகலிநீசர்த்தியாய்நிறவயினிசுற்றிக்... ..\*  
கைவலாரீமயிலனாளைவலஞ்செய்துகாப்புமிட்டார் ... ..\*

(இ-ள்.) நெய்யால் எரிகின்ற தீபத்தைச்சுற்றி நீரொடு மலர்ப்பலியாபிட் டுத்தும்மனைத்தெய்வத்தையும்வணர்க்கிச்செம்பொண்ணை அந்தணர்களுந்ருத் தானங்கொடுத்த கையிலவளர்கின்ற மயிலன்னாளைக்குநெற்றியில் சுறுவெ ண்கமலக அணிந்து குற்றமில்லாத செந்நிறத்தையுடைய கண்ணத்திரையையைய நத ஆராதிரீராவலஞ்செய்து சுற்றிப் பின்புஅந்நீரில் தொட்டுநெற் றியிலகாப்பம் இட்டார்—எ-று.

(யசு)

எஞ்சாதுக்களிக்ருமின்றேன்கவந்ந்துணர்வண்டுபோல ... ..\*  
எஞ்சொற்கள்கிள்ளைக்கெல்லாமருளிளுழகைமாந்தித் ... ..\*  
சஞ்சொற்கள்குழறித்தத்தந்தகைபுடாநிநில்ருர் ... ..\*  
மஞ்சரிகருமாசாரிக்கருமனமென்பதொன்றேயன்றோ ... ..\*

(இ-ள்.) ஆடவர்க்கிருக்கும்மாசாரிகளுக்கும் பனமென்றுசொல்லப்படுவது ஒருதன்மையதே ஆம் (ஆதலால்) (வண்ணஞ்செய்யாதாரிகள்) களித்தற்குரிய இனிமையானவை மலர்த்தேனை மிகவிருப்பியண்ணுகின்ற வண்டைப்போ ல, அழகிய சொற்களைக் கிளிகட்டுகலாம் அளத்த பிராட்டியினது அழகா கிய மதனைப்பருகித்தம்முடையசொற்கள்குழறித்தத்தமுடைய இயல்புவே றுபட்டி நின்றாரீகா—எ-று.

(யசு)

இழைகுலாமுடியினாையிடைபுராமதியிடுகக்கி... ..\*  
மழைகுலாமோதிநல்லாரீகளிமயக்கீற்றுநின்று... ..\*  
உழைகுலாநயனத்தாரீமாட்டொன்றோன்றேனிரும்பற்கொத்த-  
தழைகுலாமொருங்கேகண்டால்யாவோயாற்றவல்லார்... ..\*

[ச.அ.த]

(இ-ள்.) மானினது கண்ணைப் போல விளங்கிய கண்ணோடைய மாதனைப் பழிவார்பால் (குணஞ்செய்கைவடிவமுடையவன் முதலவையதில்) ஓய்வொன்றே விருப்புதறகுத்தக்கது. அவ்வழிகெல்லாம் ஒரிடத்தால் கண்டால் யாவிராப் ஆற்றவல்லாள் (ஒருவருயிலையாதலால்) (தமக்கொருபத்தரால்) அணிகள் களித்திலற கொங்கைவையுடைய பிராட்டியைத் தமக்கெதும் பூரணசந்திரனைப் போல நோக்கி மேகநிலைப் போல விளங்கிய உடந்தையுடைய சிறந்த அழகினராகிய அம்மாதர்வள் களத்தையெகத்தைய அடைந்து நின்றாள் — எ-று. (உய)

சங்கங்கையுடைமையானுந்தாமரைக்கோயிலா னும்... .. \*  
எங்கெங்கும் பரந்து வெவ்வேறுள்ளத்தினை முதலறறென... .. \*  
அங்கங்கேதோன்றலானுந் தனியினையாற்றி... .. \*  
எங்கையுறம்பியொத்தா னுயிலிப்புகல்வதெனநீடு... .. \*

(இ-ள்.) (வணியாகிய) சங்கை அழகியகையினிடத்தே யடைத்தாயிருந்த லானும் தாமரைமலராகிய கோயிலையுடைத்தாயிருத்தலானும் முதலான கண்ணை யளித்ததில்லாத முனிவர்களிடத்தும் அரசர் முதலிய பற்றெல்லாரிடத்தும் பரவித் தனித்தனியாக உள்ளங்களில் எழுவையுடைபோல அகரவர்களுடைய உள்ளங்களில் தோன்றுதலானும், அருந்தியொத்த சம்பலையுடைய ணைச் சங்கை அகங்கையில் காட்டி அடியார்த்துடைய உள்ளகமலங்களைக் கோயிலாகக்கொண்டிம கப்புகங்கல் முதலிய காட்சிப்பொருள்களெல்லாவற்றிலும் பரபரனுமுதலிய கருத்துப்பொருள்களெல்லாவற்றிலும் நிறைந்து தனித்தனியுள்ளவர்களில் எழுவையுடைபோல அங்கங்கிடங்களில் இருக்கின்ற பருடேர்த்தமனாகிய காராயிரான ஒத்திருந்தாள் இனிதாய் பிராட்டியைக்குறித்துச் சொல்வதானது.

உடைமையென்பதைத் தாமரைக்கோயிலென்பதனோடு கூட்டுக. தன் குடையகண்ண யிலேசுமாத் தளவின் குடையொழிக்கச் செய்வமுதலிய எல்லாதன்மையும் பெயர்த்து வி றைவியைச் செங்கமலத்தோன் முதலயாரும் எப்பென்பாலார்க்கு முகமியப்பரந்தமனம், அ குந்ததியைப்பற்றியன்கையென்றின்பிக்கறியது. உழைகுலாநபனத்தார் மட்டவடால் நெ ல்லே விரும்பற்கொத்ததென்றவாறே என்போர்க்குறித்தபொன்மறு சிறத்தாளாகவாறும் இப்பிராட்டிக்கு மணமகளுகிய கோமயிரானுடைய குலதேவிகளுக்குத் தணவியாமெட் பாடுடையனாகவானுமென்று.

பரந்தமேகையிற் கோத்தபாதசாலகமேநாகச் ... .. \*  
சிரஞ்செய்து புரடும் கண்ணின் சிலம்பொருளில் படியார்ப்படி ... .. \*  
புரந்தரன் கோத்தபாதசாலகமென்னும் அணியும் (கண்டப்பூட்டு) நாகத் தினதுகையில் வடிவின்னாச்செய்து புரடவணியும் (கந்தலிலணிந்தமலர் மாலை)யித்தென னுநின்ற வண்ணின் சிலம்பொரு லிகவும் ஆரவாரிக்கும்பு

(இ-ள்.) இந்நிரலையுடைய ஆளுகையில் தீதுமைத்தோராகிய அரம்பையர் கள் பக்கங்களில் குந்திதுவந்தரமேயால், (அங்குலின்மேற்புறத்தில்) பரந்த மேகையுடைய கோத்த பாதசாலகமென்னும் அணியும் (கண்டப்பூட்டு) நாகத் தினதுகையில் வடிவின்னாச்செய்து புரடவணியும் (கந்தலிலணிந்தமலர் மாலை)யித்தென னுநின்ற வண்ணின் சிலம்பொரு லிகவும் ஆரவாரிக்கும்பு

டி, மிக்க ஓதசபாக இனியசொற்களைப் பேசுகின்ற வரம்பில்லாத மாதர்கள் பின்பொடர்ந்து பிராட்டியைச் சூழ்ந்து வந்தார்கள்—எ-று. (௨௨)

அபுரம்-செவ்வியப்பெதம்,

சிற்தொழிற் றஞ்சுக னுஞ்சிலறி யரிஞ்ஞா முந்தெற்மி ... ..  
வந்தழவ ணங்கச்சுற்ற மணிய ணிவிதா னநீழல் ... ..  
இந்நுவி ன்கொழுந் துவிண் மீனினைத் தொழவ றுவெய்யை ... ..  
நந்தலி லவளகம ன்னநவ் வகபுத டக்கலுற் றான ... ..

(இ-ள்) சிந்தர்க்கோடு குறளர்களுக்கென்களுந் தோழியர்களுடைய கூட்டமும் தெறியவாசலில் வந்து அழவணங்கிச் சுற்றிவர நிதிக், மணியொலியை உரிதற மேற்கட்டியினது நீழலில் விண்மீன் கூட்டத்தோடு பிறைச்சுற்றந் தவ் வருவதுபோலக் கெழல்லாத விளக்கத்தை யொத்த பிராட்டியும் நடக்கத் தொடங்கினாள்—எ-று. (௨௩)

வேறு.

வல்லியையுயிரிந்த நிவமங்கையிவள்பாத ... ..  
மெல்லியவுறைக்கு மெனவஞ்சி வெளியெங்கும் .. ..  
பல்லவாமலர்ந்தொலகபர பீழ்நெனதசை ... ..  
நல்லவியமணிச்சுட ரீதவந்தி டநடந்தாள் ... ..

(இ-ள்) சீதாபிராட்டியாகிய பூங்கொடியையிப்பெற்ற நிலையிலுந் தோழியை ஒருவள், இப்பிராட்டியினது சீர்பாதம்கள் மெல்லியவன தவ்யானது உறைக்குமென்று அஞ்சி அவ்வெளியிடுபெய்தும் தளிரிராகியையும் மலி ராகியையும் டரப்பினொன் னும்படி தன்னுறல் அவளிகளின் மணிச்சுடர் பூயியில்தவழநிதிக் நடந்தாள்—எ-று. (௨௪)

தொழுந்தகையமெல் னடைதொல்நீதுகளி லன்னம் ... ..  
எழுந்தடைந் துந்தயர்வ தென்வையெங்கும் ... ..  
தொழுந் துடையசாமரை குலாவகோர்கலாடம் ... ..  
வழங்கி நிழல் மின்னவருப னுனருபெனவந்தாள் ... ..

(இ-ள்) செருக்குடைய அல்லிகள்தொழுந்தகுதியுடையமெல்லிய நடைக்குத்தோற்றுத் தன்பக்கலில் சோர்ந்து எழுந்து விழுசுல்போல அருமெல்லாம்கொழுந்துபோலும் மென்மையுடைய சாமரங்கள் அலகட்டி ஒப்பற்றசலாபமானது நிழலித்தாநிற்க அந்நிழலில் விளையுட்படிவருவொ மயிலைப்போல (பிதானநிழலில்) வந்தாள்—எ-று. (௨௫)

மண்முதலனைத் துலகிச் சமங்கையருளெல்லாம் ... ..  
கண்மணிபெனத்தகையக ணிபெழில்காண ... ..  
அண்ணல் மாபிடுகடாருத்தியொய்தாலவ் ... ..  
விண்ணிழிவதொப்பதொர் விதானநிழல்வந்தாள் ... ..

(இ-ள்) பூமிமுதலிய எல்லாவுலகங்களிலுமுள்ள எல்லாமங்கையர்களுக்கும் கண்மணியைப்போல மெம்பாடியுடைய கணியாகிய பிராட்டியின

அமுதைக்காணுதற்குச் சீராமபிரானுடைய சூலத்தில் (சலைவகுதிய) சூரி  
மார் ஆகையோடு தான் அந்தமண்டலத்தினின்று இழிந்துவருவதுபோலவ  
ருவதாகிய ஒப்பற்ற விதானத்தினிழுவில் உத்தான்—எ-று. (௨௬)

கற்றைவிளி பொற்கடைமயிரித்தூறுகலாபஞ் ... .. \*  
சுந்தரமணிபுக்கருணைமழமிக்கிடைதுவன்றி ... .. \*  
விற்றாமழவாணிபிரமேயாணிசன்மியின் ... .. \*  
வெறிடைநாடங்கவெள்ளிச் சேறழிபெயர்த்தான் ... .. \*

(இ-ள்) கொருசூரியாகவிளிந்த (கோசையினது) பொன்னிறம்பெற்றகடை  
மயிரி வடர்ந்த இருபத்திரொருவடமாகிய கலாபமும் அதன்மேற் குழைணி  
ற்க மணிசுளையெடுத்த தாரைகள்சுழையெய்தும் அணியம் இடையிடைசன்  
மிருந்த நிழலவழிமுல் வில்லென்னும் ஒளிபரவாநிற்கவும் மிகுதியாய் வெயி  
லையியாநிற்கவும் திருமேனியிற்றறித்த மந்தை அணிநள் மின்னநிற்கவும்  
செய்ய இடையானது துள்ளும்படி ஒளிக்கிறசிறிய சீர்பாதங்களைப்பெய  
ர்த்து நடந்துவந்தான்—எ-று. (௨௭)

பொன்னி வெளிபூவின் வெறிசாந்துபொதிசேற ... .. \*  
மிச்சுவிழல்கையென்மேலியொளிமான ... .. \*  
அன்னமுமாம்பையருமாரமுதுநாண ... .. \*  
மன்னவையிருந்தமணிமண்டபமடைந்தான் ... .. \*

(இ-ள்) அச்சீதாபிராட்டி தனதுதிருமேனியினியல்பைப் பொன்னின்க  
ணுள்ள ஒளியும் பூவின்கணுள்ளமலமும் மின்னின்கணுள்ளகாந்தியும் சந்  
தனத்தில் கணுள்ள எளிச்சியும் ஒத்திருக்கவும், நடைபால் அன்னமும் அம  
கால் அரம்பையரும் கையால் அரிய அமுதமும்நாணவும் அரசாதுசபை  
கூடியிருக்க பணி, ளால் நிந்நித்தமண்டபத்தைச் சேர்ந்தான்—எ-று. (௨௮)

பொன்னினுனிழுவலிய தாங்கிற்கும் பிராட்டிவன்றிருமேனியில்பை யுலமித்தமையி  
ன் அந்தன்கு மிகளது திருமேனிக்கியலபாயுண்டென வுணர்க. ஒளி தொழிலாகுபெயர்.

சுமைத்தவரையின்மைபறைதானுமெனலாமச் ... .. \*  
சுமைத்திரன்முலைத்தெரிவைதுய்வடிவுகண்டார் ... .. \*  
அமைத்திரன்மொடோளியருமாடவருமெல்லாம் ... .. \*  
இமைத்திலருயித்திலர்க்கித்திரமெனத்தாம் ... .. \*

(இ-ள்) சிருட்டிச் சீவரைத் தனக்கில்லாமையால் வேதமுமெனச் சொல்ல  
லாபிய திரண்ட தனபாரத்தையுடைய அப்பிராட்டியினது தூய்மையாகிய  
திருமேனியைக்கண்டாராகிய மூங்கிலைப்போலத்திரண்ட வடிவைக்கொண்  
டதோள்களையுடைய எல்லாமங்கையர்களும் எல்லா ஆடவர்களும் அம்மண்  
டபத்தில்பைத்த சீத்திரங்களைப்போல இமைகொட்டிலர் மூச்சுவிட்டிலர்.

வினையத்தராய்த் தோன்மவாராப்போலாது தன்னிச்சையாய்த் தானேகிருவுருக்  
கொண்டன ளாதலிச்சயம்புவாய் நிகழநின்றவேதமெனலாமென்றார். வேதபுருடனைச் சுய  
ம்பு என்பதைச் செய்யாமொழிக்குந் திருவள்ளுவர் மொழிக்குமென்னுந் சப்சத்தார்பாட  
லாஅமுணர்க.



லோமி தனிமையாகிய சக்கரத்தை நடத்தினதில் தக்கரவர்த்தி, நெருங்கிய பு  
ரிவாகிய கூற்றிலுடைய சீதாபிராட்டியினது சபுடைக்கண்டு, என்மும் உ  
ல்கேண்டியும் அரசுபுரிதலை அடைந்தேனெனினும் இன்னே திருவைய அடைந்  
தது இது எதன்வழி பெயர்ந்தது—எ-று. (கக)

இவள் மருமகனாக வாய்ப்பதற்குத் தானும் தந்தைகை மூதாதை மூதலியோருஞ்செ  
ழித ஸூத்தியவழி காமனமாதற் கமையாதென்னுங்கருந்தால் ஏன் எவையென்றான்.

மூதளநாதிற்றுமொழிநண்ணவரலோமும் ... .. \*  
பையறுகர்க்கொற்றவனுமாதவருமல்லார் ... .. \*  
கொடலுட்க்கண்கருத்துளதுமெல்லாந் ... .. \*  
தெய்வமெனவுற்றவுட்கின்றதைவசமன்றோ ... .. \*

(இ-ள்) கோமான்னா தந்தையின் வயப்பட்டதன்றோ (ஆதலால்) உலகநீ  
ர்வாயுடைய மூதளவாகிய சீராமபிரானும் முனிவர்களுந் அல்லார்க்கு, குறி  
ஞ்சியாழி ஸீலையைப்போலப் பேசுகின்ற கொல்லையுடைய சீதாபிராட்டி  
யொருங்கிரண்டு மனமும் அஃது ஒழிந்துள்ளனவாகிய தாணங்கொரு மெல்  
லாம் தெய்வமெனப்பொருந்தியன அதுகாரணமாகத்தக்கவை தத்தந்தலைகளி  
ன்மேற் சென்று அஞ்சலியசெய்தன—எ-று. (கச)

உளதெய்வது பன்மையிலொருமை வந்தவழுவமைதி.

மாதவரைமுற்கொளவென்றித்தெய்வென்ன ... .. \*  
பாதமலரைமதொழுதுகண்கள்பணிசொருந் ... .. \*  
தாணையருவிட்டதவிசிற்பற்றியிருந்தாள் ... .. \*  
போற்றினைவெறுத்தாள்பொலிப்பொருந்தாள் ... .. \*

(இ-ள்) (இருந்தையாகிய)செந்தாமரைமலரைவெறுத்துஅரசர்களுடைய  
அழகியமனையிற் குழப்பமுண்டாக்கிய பிராட்டியானவள் முனிவர்களை முன்  
னதாகவெண்ணிற் சக்கரவர்த்தியினுடைய பாதங்களுக்கிய தாமலரையினத்  
தொழுது (திருமணங் கூடிப்பெய்தியிருக்கவிட்டபால்) கண்கள்நீர்துளிக்  
கின்ற தந்தைக்கருகேயிட்ட ஆசனத்தில்தனித்து வீற்றிருந்தாள்—எ-று.)

கண்கள்பணிசொர்த்தற்குத் காரணம், தான் ஒருமையாய்வளர்ந்தெடுத்த அரியமகளை இ  
னிப்பரியும் பிரிவைக்கொதுவெனினுமாம், அறஞ்செய்காவந்தியாத் தியிற்றேய்திய இறை  
வனுக்குரியதற்கைத்தனியாய்ப் போதினவெனத் தாசர்பொன் மனைபுகுந்தவளாகவின்மா  
தவ்மூதலியோரைவணங்கினவென்பதாகுந்தது.

அச்சென்றித்தொழிநின்றவென்றிருந்தாள் ... .. \*  
புத்தகமென்பொத்தபடிவத்ததலிராமன் ... .. \*  
முத்தகவடவடிக்கண்மலர்நிலைகழிவொன்றான் ... .. \*  
இக்கிலகித்தகவெனமுடிபுகுறோ ... .. \*

(இ-ள்) (செய்தகரிய பெருங்காரியங்களைச்செய்தமுடிக்கும்வலியுடை  
புலவழிநுத்தலால் உலகத்துக்கு) அச்சாணியைப்போலஅறிவுடையோரால்  
புத்தகப்பட்ட முனிவர்களுந் முதன்மையாகிய கவிட்டமுனிவன், (வில்வோ  
த்தலால்) தாவினிரும்புதலையுடையபெண், இவ்வென்முனர்த்திருப்பானை

ல், மாசதமலையையொத்தமேனியையடைய திண்மைபெற்ற சோமல், இப்  
பொது வலோத்துமுறித்த வில்கிடக்கட்டும் ஏழுமலையையும் முறிக்கவேண்டு  
ன்று அநிசயப்பட்டிருந்தான்—எ-று. (நாள்)

எனவென்னஞ்சொல் எஞ்சிநின்றது.

எய்யவில்வளைத்ததுயிற்றுத்ததுமுனைத்து ... .. \*

மெய்விலைவிடத்துமுதலையிடவிடவற்றை ... .. \*

ஐயினயசத்தவடிவெயலபறத்தது ... .. \*

வைகலோதிருத்துபுகடைக்கவரினுணர்ந்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) வில்வளைத்ததையும் முறித்ததையும் (விட்டமுனிலன்) அமைமய  
ச்சொல்வற்றால் (கண்ணிடாத்தல்தண்ணைக்கண்டவனே இவனென) உண்மை  
தோன்றியவிடத்தில் முன்னொண்டிருந்த ஐயத்தவட்டினளங்கி சோமபி  
ரானத்தல் துள்ளத்தில் நிலைத்த உருவத்தாமலையல்லாமல் புறத்திலும்வைகலோ  
கலோத்திருத்தாதிற்று கடைக்கண்ணிற் றுணர்ந்தான்—எ-று. (நாள்)

உரைக்க- உரைத்தெனத்திரிந்தது அமைமய உரைத்தவாவது விசுவாமித்திரமுனிவரு  
டு வந்தமை முதலியனபற்றை யுரைத்தல்.

\*ருங்கடைநெய்க்கொணரியாறு நிறைகண்ணப் ... .. \*

பெருங்கட லிம்மண்டையிர்பெற்றினிதுமீர்க்கும் ... .. \*

அருங்கண்ணைக்கரையிரட்டிநனைத்தும் ... .. \*

ஒருநீருடனருந்தினையொத்துமடித்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) தனதுநெய்க்கையைய அருங்கண்ணினது கடையொளியாய் ஆ  
று, சோமபிராண்டைய அடக்கிய நிறைந்த பெருங்கடலில் நெருங்கிப்பா  
ய்வதினால், உலாசலாநிலம் உயிரை நிலக்கப்பெற்றுக் (கனிப்பா) இநிலம்  
யாகமுசுசெறிபும் உபரித்த அணிகலையணிந்த தெய்வப்பெண்ணொருங்கு அர  
கியானவர் அரிய அமிந்துமுழுமையும் வேறொருநிலத்தினாலே கடைத்  
தயாதிறத்தில் உண்டவரை ஒத்துத் திருமேனிபூரித்தான்—எ-று. (நாள்)

தண்ணீருழைநருத்தினுறைகள்வெனலாளுன் ... .. \*

வணங்குவிலிற்றுத்தவெனத்துயர்மறந்தான் ... .. \*

அணங்குதாமவிஞ்சைகெடவிஞ்சையினகம்பா ... .. \*

மணர்ந்ததறிவுமுற்றபயனுற்றவையொத்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) கூட்டமாய்வுருழைகளையணிந்தவளாகிய சோமபிராட்டியானவர்  
தன்மனத்தில் தங்கியவளெனச் சொல்லாபினவன், வளைத்திருப்பான்  
வளைத்து முறித்தவெனத்தேறி முன்னொண்டதுபாத்ததை மறந்தாளாகப்  
பிறப்பிவருத்தம் பொருந்தற்குக் காரணமாகிய பெருமைகெட பெய்  
ருளுன தூவினுட்பொருளையறித்துருனத்தையுமடைந்து அதுகொண்டபெறு  
ப்பவனையும் அடைந்தவரை ஒத்தான்—எ-று. (நாள்)

விஞ்சை-காரியவாருபெயர், அகம்பாடு- தொழிலாருபெயர். இறந்ததுதழீய எச்ச  
தும்மை விகாத்தாற்றெனது அய்யபுன்-எ-று-அய்யவெனத்தொகுத்தது.



கொல்லுயிரினிற்றரசர்கோமகனிநுந்தான் ... \*  
 கல்விதண்பற்றமுனிசென்கிண்கேடேயோய் ... \*  
 வல்லிபொருசிற்றிடமடந்தைதன்நாளாம் ... \*  
 எல்லையின்கட்பகலென்துறையென்கொல்லு ... \*

(இ-ள்.) கொல்லுந்தொழிலில் புகழ் பெற்ற செனையையுடைய அரசர்களுக் கு அரசன் வந்திருந்தானது தான் தன்மையினது முடிவாகக்கண்ட விசுவாமித்திரமுனிவனை (நோக்கி) பெரியபுறமனை கொடியைப்பொத்தசிறிய இடையையுடைய பெண்ணாகிய சீதைநின்று திருமணத்துக்குரிய நாளாகியவரம் பிலலாததன்மையுடைய தினம் எத்தினம் கொல்லியருள்க என்றான்-எ-று.)

வானையுதக்கயல்கள்வாவுவதின்மேதி ... \*  
 மூளைமுதுகைக்கிழியமூரியவரான்பின் ... \*  
 பாளைவிரியக்குதிக்கொன்பண்ணைவளநாடா ... \*  
 நாளாபவனவுற்றபகண்ற்றவனுரைத்தான் ... \*

(இ-ள்.) வானமீது, சேல்கள் துள்ளும்படி, தாவுவதினால், எருமைகள் மச்சையார்வமந்த முதுகுக்கிழியவும் கழுக்கிப்பாளைமலரவும் வலியுள்ளவரானபின் வெருண்டு குதிக்காததன்மையலிவளப்பம்நிறைந்தகோசல நாட்டையுடையானே திருமணத்துக்கு அமைந்ததினம் நாளாயென்று தல்லதவத்தை யுடைய வசுரமித்திர முனிவன் சொன்னான்-எ-று. (சக)

முதுகை-என்பதில்-ஐசாரியை.

கொற்றபொழுத்தரசர்கைகொழுதெழுத்தன் ... \*  
 ஒற்றைவயிரசகரிகொள்கக்கிண்கொட்க ... \*  
 பொற்றடமுடிப்புதுவெயிற்பொழிதரப்போய் ... \*  
 தற்றபனனுச்சிதொழிதன்மனைபுருந்தான் ... \*

(இ-ள்.) கொன்னகாலத்தில் அரசர்களைக்கொல்ல அஞ்சலிசெய்து நொழிந்து எழுந்திருக்கத்தனது ஒப்பற்ற பூணணிந்த கரிமுகக்கொண்டசுங்கோசை மிகவும் ஒலியாதற்கவும் பொன்னாவிவற்றிய பெருமையாகியமுடிபானது இளவெயிலைப்பொழியவும் சென்று தல்லகூரியனை உச்சிதொழி கின்ற தல்லமனையில் புருந்தான்-எ-று. (சஉ)

உச்சிதொழிக்கால் தன்வியப்புருதவன்றியெழுந்தற்றவன்தொனையும் சுரந்தா னுத்த பெருமிதமுடையானுக்குத் தங்குமிடமுதலெப்பற்றி நன்மனைபொனவுக்கிறார்.

அன்னமரிதிற்றிரியுலகண்ணாமகன்நப் ... \*  
 பொன்னிசென்மொடவரைபுக்கண்ணிப்பூண் ... \*  
 மண்ணவிரித்தணிகண்மாதவர்கன்போலார் ... \*  
 மின்னுடாரநாயகனுமொருவிண்மறைந்தான் ... \*

(இ-ள்.) சோபிராட்டியாகிய அன்னம் அருண்மயாதப் பிரித்து செல்லக் கோமரோனும்நீக்கிக்கொண்டு பொன்னாவிபெருமையும்மொருவையொத்த மூளிகையில்புருந்தான். மணிப்பூணணித்த மண்ணவர்கள் நனித்தணிசெய்து

ன்றார்கள் முனிவர்கள் சென்றார்கள் விளக்குகின்ற கடர்களுக்கு நாயகனாகி  
யசூரியனும் மேருவில் மறைந்தான்—எ-று. (சுக்)

உஉ-வது - கோலகாலாடம் முற்றிற்று.

உஉ-வது-கடி மண்ப்பட்டம்.

இடம்படுபுகழ்ச்சனகர்கோனினிதுபேணத் ... ..  
கடம்படுகெறிமறாசராதிசுடகண்டோர் ... ..  
தடம்படுபுகழ்ச்சுறுதப்புகள்களும் ... ..  
உடம்படுபுகழ்ச்சுறுதப்புகள்களும் ... ..

(இ-ள்.) பொருட்களையெல்லாம் எடுத்துப் புகழ்நடைபுகள்களாகி அரகனாகி  
வன் இனியையாக உண்டமுதலியவற்றால் உபசரிப்பதற்கு உடம்படுகெறிமறாசராதிசுடகண்டோர்  
சுசேனையையுடைய அரகர்களினால் உடருடையாகிய புகழ்ச்சுறுதப்புகள்களும்  
திபதம்புகள்களினால் இடைபடுதற்கு உண்டமுதலியவற்றால் உபசரிப்பதற்கு உடம்படுகெறிமறாசராதிசுடகண்டோர்  
லோபுகள்களாகி தகரததைச்சொந்தவையுடையவன் இடைமுற்றவன்—எ-று. (சுக்)

இடைகண்டோர் - என்றது, அமைச்சர் சேனைக்கலைவர் முதலியோரை, உண்டமுதலியவற்றால்  
உபசரிப்பதற்கு உண்டமுதலியவற்றால் உபசரிப்பதற்கு உண்டமுதலியவற்றால் உபசரிப்பதற்கு உண்டமுதலியவற்றால்

சேடருநவந்தபுனவரைசெதனுற்றார் ... ..  
பாமிடார் தடமுற்றகணபெய்தும்வரைகாணார் ... ..  
சுடபிவருந்தளா வொடுமுறுவரன்மே ... ..  
ஆடகவந்துக்குயிலுமந்தியையாளார் ... ..

(இ-ள்.) தேட அருடையாகிய நவமுள்ள நீரினதையால் வகுத்துவந்து  
றாமி அருடே ஒரு தடாகத்தைச் சொந்து அசனிடத்திலேநீரை அவையு  
டவரைகாணுதவர்கள் (தம்முடலில்) வலி அழியும்படி தளாசகியோடு உன்  
மத்தரவாகவன்மே பொன்வையவனிந்த குயிலாகிய பிராட்டியும் அதன்  
மையினாள்—எ-று. (சுக்)

வேறு.

உரவேதுமிலாருயிரிடுமெனக் ... ..  
கரவேபுரிவாருளரோகதினோன் ... ..  
வரவேபெய்யாருடைபாள்வருமே ... ..  
இரவேகொடியாபிடியாயெனுமால் ... ..

(இ-ள்.) வலிசிறிதுமிலாரது உயிரை நவோமெனக்கூறி நபரால் உ  
லோபத்தைச்செய்வாருண்டோ இவ்வளவு அபவாறுசெய்யாதிருந்து  
ன் உசிததலும் எண்ண அடிமையாக உடையான்வருவான் இரவேகொடியாபிடியாயெனுமால்  
புடையாய் நீரிகாய் என்பாள்—எ-று. (சுக்)

சேரமயிரான் வில்லை மகிந்தநாண்முத லொவ்வெ ருநா வீரலிவந்தப்படைபெருந்  
கங்குலெந்த நான தன்னமையுடையவனெனத் தபருட்டேழிக்காமப்பட்டுநின்று  
யினதொயிரவின்மேலேநின்று அடிமையாக கரவேபுரியுளோவென்கு.

[சுருது]

சுருநாமிறுபோல்பவர்காலொடுபோய் ... \*  
 வருநாளய்கிலவருவாய்மனனே .. ... \*  
 பெருநாளுடனேயிரியா தழல்வாய் ... \*  
 ஒருநாடரியாசொழிவருளனோ ... \*

(இ-ள்) மணமே கரியமேனியையுடைய சூரியனையொத்த திருமேனியையுடையாரது சீர்பாதங்களோடுதொடர்ந்துசென்று நாளை அருகேவருவாய் (வராதிராய்) அநேகநாள் அவரைச்சேர்ந்து பிரியாமல்உங்கிரிபுட்பாய்! அப்படியிருக்க ஒருநாளைச் சசுக்காமலவிட்டு நீங்குவருமுண்டோ (நீயன் அவிட்டஞ்சென்றனை, —எ-று.

(சு)

கணமேழ்சுடல்போல்கருநாழிகைதான் ... \*  
 வினையெய்வியைபாடிவிடியாவிடிலி ... \*  
 சனியேபறலாய்தகவேறுமிலாய் ... \*  
 பனைமேலுறைவாய்ப்பழிபூணுறியோ ... \*

(இ-ள்) ஒலிக்கின்ற எழ்குடல்போல்கின்ற இராவணதுதிவினையையுடையேனது திவினையால் விடியாவிடில் பனையின்மேல் தங்கிய அன்றில்லை நீ (உன் துணையப்பெரிந்து) கனித்துப்பறவாய் (கூவி என்னைவருத்தவால்) நரிநியாயம் இயிதூரல்லலாயாகிப் பழியையுட்குண்கின்றாய்—எ-று.

(ரு)

போல்பினைத்தொகை, சுருநாழிகை கனையாகுபெயர்.

அயிலைவலையன்காலவனவாநிழலாய் ... \*  
 வெயிலேயென நீவினியாய்நிலவே ... \*  
 தெயிலோதுமிலாருடமேய்வுறவார் ... \*  
 உயிர்க்கேருவாருளமோவுறவாய் ... \*

(இ-ள்) நிலவே கூர்மையாகிய வேலைப்போன்ற அழலைவினவனவாகிய ஒளிகளாகி, வெயிலேயென நீவினியாய் யாதொரு குற்றமுமில்லாதம்முடவமெனியார் அவருடைய உயிரைக்கொள்ளுருவருண்டோ இல்லல் உறாமலுந்நீ செல்லு—எ-று.

(ன்)

உடல்மெலியாதின்றதான் நினக்குயாதொருகுற்றமும் புரிந்தேனல்லென் அங்ஙனமாகவும் என் னாயிவைவருந்தாதின்ற யென்றனென்பதுகருதது. வேல்-பயனுமம், காலவனபால் வழுவுமணி.

மன்றற்குளிரீவாசம்வயங்குனல்வாய் ... \*  
 பின்னொத்துநிலாநகைவழிமலயக் ... \*  
 குன்றிற்சுலமா முனழயிற்சுழுவாய் ... \*  
 தென்றற்புலியேயினாதேயிதிபோ ... \*

(இ-ள்) குளிரீந்தமன்றலாகிய மணமென்னும் விளங்குகின்ற அழலமைந்தவாயையும் ஒளித்தொகுதியாகிய நிலாவென்னுமநகையையுமுடையயாவரும் விரும்புகின்ற பொதுயமலையின்கட்சிறந்த பெரியருகையிற் சூடியிருக்கின்ற மகன் றலாகிய புலியே இரையைத்தேடுகின்றாயோ—எ-று (எ)

சூயிப்பெருங்குடல் தந்ததேயன்றி வாறோர்க்குபகாத்தின்பொருட் டிவர்ப்பெருங்குடல் கட்டுருக்கொழியவுட்கொண்டபொற்றலுடையருனிவனுறைதலின் வீழ்மலயமென்றான்.

தெருவேதிரிவாரொருசேவகனார் ... \*  
 இருபோதும்விடாரிதுவென்னைகொலாம் ... \*  
 கருமாழகில்போல்பவர்கன்னியர்பால் ... \*  
 வருவாருளரோகுலமன்னவரோ ... \*

(இ-ள்.) குலமன்னவர்களிலே கன்னியரிடத்தில் வருவாருண்டோ இல்லை (அப்படியிருக்க) பெருபயாகிய கரியமேகச்சதை ஒத்தவராகிய ஒழுவீரர் தெருவே திரிவாராய் இரவிலும் பகலிலும் என்னை விடப்பிரியார் இது பாது—எ-று. (அ)

தெருளாவினையேவர்கேரவர்கோள் ... \*  
 அருளாதெறியோமும்வரவதுவோ ... \*  
 கருளார்கடலோகரைகாணரிதால் ... \*  
 இருளானதுதான்னையேயுழிகொலாம் ... \*

(இ-ள்.) (பிரமால்) அறியப்படாதசெயல் தீயராயினார் தருவார் அவர் அருள்செய்யாதவழியினாலே அவருடைய கோள்களைத்தழுவி விரும்புவதோ கூடாது இருள்நிறைந்த இரவாகிய கடலோ கரைகாணாதல் அரிது எவ்வளவு ஊழிக்காலம் இரவாயினதோ அறியேன்—எ-று. (க)

அருளல் புலவதவப்பயக்குமாகவினததிகழ்தலின்றாகவே அருளாதெறியென்றால், கருள்-இருளென்பன குணவாகுபெயர்.

பண்ணொழியாபகலோபுருதா ... \*  
 தெண்ணொழிவிரவோவிடியா ... \*  
 துண்ணொழியாவுகிரோவகலா ... \*  
 கண்ணொழியிலாவிதுவோகடன்ன ... \*

(இ-ள்.) இவைகளோ அல்லா பகற்பொழுதோவாராது என்னெண்ணங்களோ நீக்கா இராப்பொழுதோவிடியாது உள்ளத்திலிருத்தங்களோ ஒழிய உயிரோ உடலிலிடப்பிரியாது கண்களோ தூங்கா இவையோ என்கடன்கைகள்—எ-று. (ங)

தன்பம்பயப்பதிர் பண்ணதலின தனித்தனி யொன்மக்கொன்று தோலாதுநிறந்த சிறப்புப்பொருடரவின் ஏ சிறப்பு, இது-தொகுதியொருமை.

இடையேவனோசோரெழுந்தவிரமுந் ... \*  
 தடலேய்மதனன்சரமஞ்சினையோ ... \*  
 உடலோர்வுறநாளுமுறங்கலையால் ... \*  
 கடலேயுரைநீயுமொர்க்கன்னிகொலாம் ... \*

(இ-ள்.) பேர்த்தொழிலை யமையப்பெற்ற மன்மதனுடைய அம்புகளுக்கும் அஞ்சினேனாகி (முன்னெல்லாமில்லாமல்) இடையானகாலத்திலே கைவனைகள் கழலும்படியினதே ஓர்நிலையிலே நிலாமல் எழுந்தும் விழுந்தும் உடல்தளர்சலிஞ்ஞல் நான்முழுமையும் தூங்கிலேன் (என்னைப்போலவே) கடலே பேர்த்தொழிலை யுமையப்பெற்ற மன்மதனுடைய அம்புகளுக்கும்

அஞ்சினையோ நிண்ணிடத்தினின்றும் சங்காகியவனைகள் புறத்தேவரும்படிந்  
முற்றும்விழுந்தும் உடல்தளரும்படி நாளும்பூமையும் தூக்கிலே ஆதலால்  
நீபும் ஒரு கண்ணியோசொல்லாய்—எ-று. (யக)

அயிற்சூரியவிரவிலிடையிழன் நிமிக்கொவித்தவினொழும்புக்கையென்றன்.

எனவின்னனபன்வியிருந் துனாவா ... .. \*  
மீனியுண்ணிநலங்கொடுசொர்வுறுதான் ... .. \*  
மனைதன்வியியுந் துழைவகிருள்வாய் ... .. \*  
அனகல்வினைகின்மனபாமலைவாய் ... .. \*

(இ-ள்.) என்று இவைபோல்வனவற்றைப் பலவாறாக எடுத்துக்கூறி (வே  
றுதன்னுலகாமையால்) மிகவலம்மிருந்து வருந்துவா ளாகியபிராட்டியான  
வள் தாண்டியும் துயரத்தெக்கருதாநின்று பெண்ணலத்தால் சொர்வடைபுங்  
கலதறிமல் மாளிகையில்கண்ணினங்காநின்ற கழிகுமருளில் அநக ளாகி  
யசீராமபிரான் நினைகின்மனவற்றையாட்கூறுவா—எ-று. (யக)

முன்கண்டுமுடிப்பருவேட்கையினால் ... .. \*  
என்கண்மினைகொண்டதயத்தெழுதிப் ... .. \*  
பின்கண்மொர்பெண்கரைகண்டிலுண் ... .. \*  
மின்கண்டவொங்கிறவாரிவையே ... .. \*

(இ-ள்.) மின்னலிற் சிறந்தானைக்கண்டவர் காட்சித்தொழிலின் கரையை  
எவ்வாறு காண்பார் காணார் (ஆதலால் கண்ணிமாடத்திலே) முன்னேகண்டு  
அளவிடத்தலரிய ஆசைப்பெருக்கால் என்னுடைய இரண்டிகண்களால் இது  
யத்திலேபதியெழுதி (அரசராமவக்கண்) பின்னேகண்டும் ஓர் பெண்ணினு  
டைய அழகின்கரையைக்கண்டேனல்லேன்—எ-று. (யக)

திருவேயனையான்முகமேதெரியின் ... .. \*  
சுருவேகனி யேவினேகாமவிதை ... .. \*  
கெருவேமறியேயிதுவேய்செய்தவா ... .. \*  
ஒருவேனொருநீபுறவாகலையோ ... .. \*

(இ-ள்.) சந்திரனே ஆராய்மிடத்து வினாகின்றகாமவித்துக்குக்காரணமும்  
ம் (அதன்காரியமாகிய) கணியும் துணைக்காரணமாகிய எருவும் ஆயினே (ஆ  
தலால், நீ திருமகளை ஒத்தவளதுமுகமேவேறன்று (அங்ஙனமானால்) என்  
னொருவனொருநீ உறவாகியுபலால் நீசெய்தவிதம் இத்தன்மையது என்  
காரணம்—எ-று. (யச)

அவன்முகமே நியாயினயாதலால் அவன்முகத்துக்கினியானவிய என்னோறவாகி நின்  
று தன்னிலவெறித்து உள்ளஞ்ஞளிப்பிக்காமல் உறவாகாது நின்று அழலெறித்துக் கொ  
ளத்தல் செய்கின்றனஅது கூறஎவ்வாயும் நானாநின்றதென்னும் கருத்தால் இதுஎன்றாக்.  
ஆயினே என்பது சொல்லெச்சம்.

கழியாவுயிருந்தியகாரிசுகதன் ... .. \*  
விழிபோலவளர்ந்ததுவிகிலதால் ... .. \*  
அழிபோரின்றவன்படவஞ்சியவன் ... .. \*  
பழிபோலவளர்ந்ததுபாயிருளே ... .. \*

(இ-ள்.) எவ்விடத்தும்பரந்த விருளானது (என்னுடையினின்றும்) நீக்கா நிலைமைத்தாகிய உயிரைத்தள்ளும்படி அப்பெண்ணினதுகண்களைப்போல் வளர்ந்துகூறையாமல்; அழிகின்ற போரிலே தலைவன் இறக்க அஞ்சினவீரனுடைய பழிபைப்போல் மேலும்வளர்ந்தது—எ-று. (யௌ)

நினையொருகாண்டெழுதோதெறிதான் ... \*  
வினவாதவர்பால்விடைகொண்டிலேயோ ... \*  
புனமானைப்பாராட்டுபேயின்விவல் ... \*  
மனனையெனைநீயுமறந்தனைபேர் ... \*

(இ-ள்.) புனத்தில்தங்கியமாணவொத்தவரோடு போயின என்மனமே; ஒருகால் (என்பால்வர நினையால் (வருதற்கு) வழிதூரமாயினதோ (நீயென்வந்தாயென்று) கேளாதவரிடத்து விடைபெற்றநிலையோ (அன்றி) (அவளைப்போல்) நீயும்என்னை மறந்தாயோ—எ-று. (யௌ)

தன்னோக்கெனிகாற்றைவாளர்வின் ... \*  
பன்னோக்கினதென்பதுபண்டுக்கொலாம் ... \*  
என்னோக்கினுதெஞ்சினுமென்றுமுளர் ... \*  
மென்னோக்கினதெகமெவ்விடமே ... \*

(இ-ள்.) கடுமைபாடிய வலியவிடமானது; தன்கண்களில் தீயைக் கட்டுகின்றதகண்மைபயுடைய ஒளியன்மந்த அரவினதுபல்லை இடமாகக் குறித்தென்பது முன்னம் (இப்போதெல்லாம்) என் பார்வையிலும் தெஞ்சிலும் என்றும் உள்ளராது மெல்லிய பார்வையினிடத்தேயாம்—எ-று. (யௌ)

பல்-காவி-கரானி-காளாந்திரி-பமதுதின தான்காம்.

கல்லாடமலர்கூழ்கழிவார்பொழிலோ... \*  
டெல்லாமுளவாயினுமென்மனமோ... \*  
சொல்லாமுதின்கவையோழனிதாம் ... \*  
எல்லோதியர்தாம்வினையாழிடமே ... \*

(இ-ள்.) மலையும்தேன் நிரம்பியமலர்கள் நிறைந்தகழிக்களையும்நீண்டசோலையும் மத்துமெல்லாம் உள்ளனவாயினும் சொல் அரிபஅமுதின்கவையினும் இலிதாகிய அணியொளியன்மந்த கூந்தலையுடையார் வினையாடுகின்றிடம் (இப்போது) என்மனமோ அறிவேன்—எ-று. (யௌ)

கல்லாடமலர்கூழ்கழி என்பதற்குக் கல்லாடமலர்கூழ்த்த கழியென்னுமையும், கல்லாடமென்னு திறத்தசொல்கசரம் மலரென்னுங்குறித்து வருகின்றதோக்கி, மகரவிதநிவேற்றமையாயிற்றுலரக்கெட்டு வல்லெழுத்து மிகுமெயன்னுந் குந்திரத்தில் துவரவேன்றதனையெழுத்துக்கூட்டுகெட்டு அகரந்தொகுத்தெனக்கொள்க

வேறு.

வானவர்பெருமானும்மனைநினைவினனாடத் ... \*  
தேனாகுதூண்டன்நிருமணவினைநாளை... \*  
புறநாமணிவாசம்புனைநகரணிவினொலி... \*  
நுணையின்மிகையாணாணிமுரசுதைகென்னான் ... \*

[இல]

(இ-ள்.) தேவரிறைவனாகிய சீராமபிரானும் மனத்தினெண்ணம் இத்தன்மைபுடையிருக்கச்செய்யவகாராசலி, வள்ளுவனை மலர்ந்தேன்விளங்குகியிருக்கின்றதலையுடையானது திருமணத்தொழில் நாளைத்தினமாகும் மலர்மாலைகளாலும் ஒளிர்கின்ற மலரிவடங்காளாலும், புனைதற்குரியதகரத்தை அலங்கரிப்புகோலென்று யானையின்மேல்புதிதாகிய அழகிய மணமுரசைக்கொட்டிகவந்து சொன்னாள்—எ-று

(யக)

பு-மணி-வாசம்-ஆகுபெயர்கள்,

முரசுறைதலுமானமுதியருமினையோரும் ... \*  
வினாசெறிசூழலாரும்கிரவினர்வினாகின்றார் ... \*  
உணர்செறிவினையோயுமவகையினுயர்க்கின்றார் ... \*  
கணர்செறிவிரிதாசுமிசுவொருகணைடார் ... \*

(இ-ள்.) முரசுகொட்டி அவ்வாறுசொல்லுதலும் பெருமையுடைய முதியவர்களுக்கும் இளையவர்களுக்கும் பயிர்ச்சாந்தத்தலிய கூந்தலையுடையபங்கயர்களுக்கும் (ஆய்சாங்கு) கூட்டினவர்களாய் அலரிவதற்கு, வினாகின்றாரும் உணர்வுகின்ற சுற்றத்தோடு திருமணத்தைக்குறித்துக் களிப்பில் மிகுகின்றருமாங்குகளாய்ப்படைதலரிதாகிய இராவக்கு ஒருகணையக்கண்டார்களர்—எ-று. (உய)

நகரையணிதற்கும் திருமணத்தைக்காணத்தும் வினாகின்ற வவகையுடையார்க்கு அவ்விராப்போது என்பூழிகொலாமென்னுமபடி தீடியதாய்த் தோன்றினமையிற் கரைசெய்விதாரு மிரவென்றா.

அஞ்சனவொளியானுமலர்மிசையுறைவாரும். ... \*  
எஞ்சலிம்மணநாளைப்புணர்குவொன்னொம்பு... \*  
செஞ்சுடரிருளகித்திணைகொளுருதேர்மேல் ... \*  
மஞ்சள்வணிகொலங்காணியவெனவந்தாள் ... \*

(இ-ள்.) மைப்போலுந்திருநிறத்தைபுடைய இறைவனும் செந்தாமராமலரி லெழுந்தருளியிருக்கவழியும் நானாத்தினம் திருமணம் புணர்வார்க ளெனச் சொல்லும் தன்செஞ்சுடர்களால் இருளைப்பிளந்தருளியானவன் ஒற்றைவண்டியுடைய தேரின்மேல் தலம்மரபிலவதரித்த புத்திரனையணிகின்ற திருக்கோலத்துக்காணவென வந்தாள்—எ-று.

(உச)

தோரணநயிவாருந்தானுறைபொதுவாரும் ... \*  
பூரணகுடமெங்கும்புனைதுகில்புனைவாரும்... \*  
காரணிநெடுமாடங்கதிர்மணியணிவாரும் ... \*  
ஆரணமறைவாணர்க்கின்னமுதயிவாரும் ... \*

(இ-ள்.) நகரமாக்ரளித்திலர் தோரணங்களை நயிவாரும் அணைகளை (சித்திரித்த) உறைகளால்மூடியாரும் (வைத்தற்குரிய) இடமெங்கும் வையத்தபூரணகலசங்களுக்குப் புனைவதற்குரிய ஆடையை அணிவாரும்மேகத்தைச்சுகரத்தின்பொருந்திய நெடியமானிகைகளுக்குக் கதிர்வளைவீகுகின் மணிமாலையினை அணிவாரும் சாணகையுடைய மலங்களைஒதல் ஒதுவித்தலாகியவாழ்க்கையுடைய அந்தணர்களுக்கு இனியஉண்டுகளைச்சமைப்பாரும்ஆயினார்..()

அன்னமென்னடையாருமழவிடையணையாருங்... \*  
கண்ணிதன்னகர்வாழைமுகொடுத்திவாரும்... \*  
பன்னருநிராமுத்தம்பரியனதெரிவாரும்... \*  
பொன்னணியணியாருமணியணிபுணவாரும்... \*

(இ-ள்.) அன்னத்தைப்பொத்த மெல்லியநடையையுடைய பங்கையர்சனும் இஃமையாகிய இடபத்தைப்பொத்த நடை-னையுடைய ஆடவர்களும் அழிவில்லாதநலத்தைபுடையநடரத்தில் கமுகம்பாணையோடுசேர்த்துவாழைமரங்களை நடுவாரும் விலைகொல்லலரிய ஒருசாதியாயுள்ள முத்துவடங்கனிலப்பருத்தமுத்து வடங்களை ஆராய்க்கெழுப்பாரும்பொய்ஞ்ஞத்தெய்த அணிகளை அணியாரும் மணிகளிறுத்த அணிகளை அணியாருமாயினார்—எ-று. (உக)

சந்தனமகிணுநூர்நொடுசெருவெங்கும்... \*  
கிந்தினர்நிறுவாருஞ் செழுமலாசொரிவாரும்... \*  
இந்திரதனுநாணுமமரிமணிநிறைமாடத்... \*  
தந்தமிவ்விழைவாரக்கோவைகண்ணிவாரும்... \*

(இ-ள்.) சந்தனத்தையும் அகிலாந்தசுமைத்த மணக்கிலை சாந்தையம் செருவெங்கும்திரிந்து கிந்துவாரும் செழுமையாகியமலர்களைச்சொரிவாரும் இந்திரனில் நானுக்கிற ஒளிசெய்யுமணிகளை முறைப்படுத்தமளிக்கெகளில் விழைவரம்பில்லாத முத்துவடங்களை அணியாருமாயினார்—எ-று. (உச)

தளங்கிளர்மணிகாலத்தவழ்சுடரிமிழ்தீபம்... \*  
இளங்குளிராமுளைபார்நற்பாலிகையினமெந்நும்... \*  
விளிம்புபொலிவினாநாறவெயிலொழிதிலளிசூழ... \*  
பளிங்குடைபுயர்திண்ணைப்பதிசியிலிடைப்பாரும்... \*

(இ-ள்.) (சும்மெல்லமெழுதிய) சந்தனம் பரிமளியாதித்த வெயிலெயும்பிலாவையும் விளக்கின்றஓரம் பொன்னுந் செந்த உயர்நபனிங்குத்திண்களைப் பாங்கும், சனமாகிய ஒளிக்கின்ற மயமளவி வித்தலம், பவழக்கிற அச்சுடலாப் பொலுஞ் சுடலாவிக்கின்ற திபங்குடங்களையும் இலையாகியருளிர்த்தமுளைகள் திரம்பிய நல்லபாலிகையினங்களையும் வளிகையாகவைப்பாருமாயினார்.)

மந்தரமணிமாடமுல் திலிர்வெயிலெங்கும்... \*  
அந்தமிவெளிர்ப்புத்தினகணிகையொளிவீச... \*  
இந்திரனெய்வானடினலர்குவதென்னட்... \*  
பத்தரினிழல்வீசப்படர்வெயில்கழலாரும்... \*

(இ-ள்.) மந்தரமணையொத்த அழகியமாடங்களினுடைய முற்றங்களிலிடமெங்கும் இந்திரனுநகைக்குள்ளமைந்ததெழுவானம் விளக்கி கழிப்புத்தனுமேல முடிவில்லாம லொளிர்கின்ற பரந்த வரியசயாகிய முத்துவடங்கள் ஒளிபைவீசவும் பச்சைப்பந்தர் இனியநிழலெத்தரவும் படர்ந்தவெயில்க்கழந்நுநீக்குவாருமாயினார்—எ-று. (உச)

தெய்வானத்தைபுலமைகடிகளையித்புத்தர் பசுமையதென்பது பெறப்பட்டது.



வயிர மிடுகுளிரி னும்மரசுதமணிவேதிச் ... .. \*  
செயிரறுமொளி திபஞ்சிலதியர் கொணர்வாரும்... \*  
வெயிலவிரவியபொன்னில் மிகைகொடிமதிதோயும்  
வயிலினின்றுவாரும்மெல்லியியிவாரும் ... .. \*

(இ-ள்) (ஓரத்தில்) வயிரமணிகள் இனிய ஒளியை வீசுகின்ற மரகதமணி  
பாலமைத்த ஓமகுண்டத்தின் பக்கவிற் குற்றமில்லாது ஒளிசெய்கின்ற திபக்  
குடங்களைச் சிலதியர்கள் கொண்டுவந்தவைப்பாரும். அந்ருடையதனைவர்க  
கள் வெயிலநிரம்பிய செம்பொல்லுற்செய்த நெருங்கியகொடிகளைச்சந்தி  
ரன் பொருந்துகின்ற மதிக்களின்புறத்தேறமவாரும். தூபக்குடங்களின்பெ  
ய்து அகிறகட்டைகளில் புகையுண்டாக எரியிடுவாருமாயினார்—எ-று (உள)

பண்டியிலிற்றைவாசப்பனிமலர் கொணர்வாரும் ... .. \*  
தண்டலையிலையோடுகணிபலதருவாரும் ... .. \*  
குண்டலம்வெயில்வீசக்குரவைகள் புரிவாரும் ... .. \*  
உண்டைகொண்மதவேழத்தோடைகளணிவாரும்...\*

(இ-ள்) பண்டியில் நிறைத்து மணமமைத்த குளிர்ந்த மலர்களைக்கொண்  
டுவாரும் சோலையினுள்ள (வாழைமாமரங்களின்) இலையோடு பலவகைக்  
கணிகளைக்கொய்துவந்து தருவாரும் காதுவெறித்தகுண்டலங்கள் வெயில்வீசு  
ம்படிசூரவைக்கூத்தாரவாரும்மில்லாலைநிலிற்ற உண்டையடியைக்கொண்ட  
(நீராட்டிய) மதத்தைபுடையபாணைகளுக்குப்பட்டங்களை அணிவாருமாயினார்  
உண்டைகொள் வேழமென்றமையி நீராட்டிய வேழமென்பது பெறப்பட்டது இவை  
வெள்ளையெனினுமொக்கும்.

கலவைகள் புனைவாரும்நிலைநலதெரிவாரும் ... .. \*  
மலர்குழன்மலைவாரும்முகமணிபாடித் ... .. \*  
நிலைமூலியவாரும்நுகுகியிகையணிவாரும் ... .. \*  
இலவிதழ்பொலிகொலமெழில்பெறவிடுவாரும்... \*

(இ-ள்) கலவைச்சந்தனங்களைப்பூசுவாரும் நல்லஆடைகளை ஆய்ந்தெடுப்பா  
ரும் மலர்களைக்கூந்தலின் அணிவாரும் சந்திரன்பேரணி மூலத்திலமுதகிய க  
ண்ணடியின்மூன் நிலைமியவாரும் மணிமாலையைப்புனைவாரும் இலவமலகா  
பொத்த இதழில்பொலிகின்ற கோலத்தை அழகுபெற இடுவாருமாயினார்.)

தப்பினமணிகாசஞ்சங்கமுமயிலின்னார் ... .. \*  
ஒப்பனைபுரிபெருமூடலினுஞ்ஞோதுந் ... .. \*  
தூப்புறமுளவாசச்சுண்ணெழுமுதுநீதாதுங் ... .. \*  
குப்பைகளெனவாரிக்கொண்டனர்சனைவாரும் ... .. \*

(இ-ள்) தெரியாது சித்தியமுத்துகளையும் இரத்தினங்களையும் கைவளை க  
ளையும் மயிலையொத்தமங்கையர்கள் அலங்காரம்செய்வது உதிர்ந்த மலர்களையு  
ம் உறுதியுடைய துதிர்ந்த மலர்களையும் பவளத்தை ஒத்த செட்டையாகிய  
மெல்லிப்பரிமளப்பொடியையும் உதிர்ந்தபொற்போடியையும் குப்பைக  
ளென்று வாரிக்கொண்டனராகி மணியினின்று நீக்குவாருமாயினார்—எ-று. )

முன்னவரவருவாருமறையவர்நிறைவாரும் ...

இன்னிசைமணியாழிணிசைமதுருகர்வாருள் ... \*

சென்னிபர்திவிவாநஞ்சிலதிபர்செநிவாநம் ... ..\*

அன்னலின் மணவேலைக்கடிக்கதெரிவாரும் ... \*

(இ-ள்) அரசர்கள் வருவாரும் அத்தணர்ள் நிறைவாரும் இனியபாட்டிசையும் அழகிய யாழினைசையுமாகிய நிறைவச்செனியவாயாலுண்பாரும் பாண்டிகள் உலாவவாரும் சிலையர்கள் கூடவாரும் நாழிகைவட்டினல்கூற்றிருந்ணத்துக்காலநாழிகைகளை ஆராய்வாருமாயினார்—எ-று. (கக)

கணிசையர் தொகுவாரும் கலைபலபயில்வாரும் ... \*

பணிபணிபினமுத்தம்பலவிதநிலமன்னர் ... \*

அணிநெடுமுடியொன்றை நகை தலிணுஞ் சூழம்பொ

மணிமலைதாருமன்னன்வாயிலின் மிடைவாரும்...[ன்

(இ-ள்.) நிருத்தமாதரிகள் நிறைவாரும் பரததூலங்கள் பலவற்றையும் பலகாலாராய்வாரும் வடங்குளிற் கொத்த ஓரினமாகிய முத்தங்குளி லுதிர்ந்தவையும் தமதலங்கரித்த நெடியமுடிகள் ஒன்றோடொன்று தாக்குதலால் உதிர்ந்தனவாகிய பொன்னும் மணிகளும் மல்லாபப்போலத் துவிவரல்க்கிடக்கின்ற சக்கரவர்த்தினிற் நிருத்தும்மலையாயிலிப்பலவிதநிலைமன்னவர் நெருங்குவாராமாயினார்

கேடகம்வெயில்வீசுக்கிளையினினைவீனம் . . . . .

கோயியர் தெய்வஞ்சைக்குஞ்சரமதுபோல ... \*

ஆடவர் திரிவாருமரிசையார்களினுரு ... .. \*

நாட்சநவிலிவாருநகையுயிர்கவர்வாரும் ... \* \*

(இ. ள்.) (இடக்கையறிப்பிடித்த) கேட்கமானது வெயிலெறிப்பவும் (வலக் கையறிற்றாக்கிய) பிச்சாக்கின்ற வாளானது நிலைவளிச்சவும் தந்தங்கனாயர்ந்த போர்க்கல்லிபிறிற்றோர்ச்சிபையுடைய நெடியயாணையைப்போல ஆடல் ரசனிறி ரிவாரும் சணிககமாதர்க்குள்சண்டோரிமி குதியுங் களிக்கின்றதாடகத்தைச் செ ய்வாரும் தகையால் அவ்வாடவருடைய உயிலைக்கவர்வாருமாயினார்—எ.அ. )

அயிலென்னும்பலபொருளொருசொல் குணவாகுபெயராய்க்கேடகத் துக்கினமாகிய  
வரலின்மேனின்றது.

சுதிர்மணியொளிகாலக்கவர் பொருடெரிபுவா ... \*

தெதிர்கடர்தரமின்னுத் தெழுதவினிமையோரு... #

மதுவிரிகுடவாருமதிவடைநெடுவானம் ... ..

அ. ஆவிதுவெனவேரா தலமர வுறுவாரும்... ..

(இ-ள்.) கிரணங்களை யுடைய மணிகள் ஒளியெறித்தலால் விரும்புதற்சூரிய பொருள்கள் இத்தன்மையனவென்று தம்மைக்காண்போர்க்குத்தோற்றதவ கை எதிரொளி வீசும்படி (அம்மணிகளினாலு) ஒளியைப்பெற்றுத் தம்மிய ன்கை மாறவினால், தேவர்களும் தேவனுடையநிலை கூந்தலையுடைய தெய்வ மகளிரும் மதிலையுடைய தெடியகவர்க்கும் (தாமிருந்த) அந்தகரமென்றும் (தாம்வந்த) இந்நகரமென்றும் உணராமல் மயங்குவாருமாய் குர்-எ-து.)

[ॐ]

தேர்மிச்சவருவாருஞ்சிவிகையிலவருவாரும் ... \*  
 உளாதிபிவருவாருமொளிமணிநிலையோடையுடைய ... \*  
 உளர்மிச்சவருவாருங்கரிணியிலவருவாரும் ... \*  
 பாடமிச்சவருவாரும்பண்டியிலவருவாரும் ... \*

(இ-ள்.) தேர்மிச்சவருவாரும் சிவிகையிலமேல்வருவாரும்முதுகையின் மேல்வருவாரும் ஒளிர்கின்ற பணிபன்முறையே பறித்த பட்டமணிந்த யானையின்மேல்வருவாரும் பிடியின்மேல்வருவாரும் தனையின்மேல்நடந்துவருவாரும் பண்டியின்மேல்வருவாருமாயினார்—எ-று. (கூறு)

ஊர்தியென்பதற்குப் பரிமாசெய்தபு புரிசெய்ததாற் பெறப்பட்டது. ஈண்டுக்கரு தொழித்ததெவையாகவில்.

முத்தையிபணிவாருமணிபணிமுனிவாரும் ... \*  
 பத்தியினியிசெய்பொற்பலகலன்மகிழ்வாரும் ... \*  
 தொத்துதுதொழில்மலைசரிசுழலணிவாரும் ... \*  
 சித்திரநிலைதொழிசெந்துகிழ்புணிவாரும் ... \*

(இ-ள்.) முத்தாந்சலமத்த அணிபணியணிவாரும் முண்ணணிந்திருந்த ம ன்றையணிபணிவாரும் வெறுத்தாந்ருவாரும் உயர்ந்தசெய்பொருளால் நிரூபித்தபல அணிகளையுமுறைப்படமகிழ்ந்தணிவாரும்புநிகொத்துகள்தங்கியதொழில், குறைவின்றிமுடிந்தமலைபச்சுழித்த கொணையில அணிவாரும்சித்திரநிலைதொழில்முறைபாயாமலந்த சிவந்த ஆடையைய உயிர்பாராமாயினார்—எ-று.

விடநிலைநியாயமுடையதொழிவாரும் ... \*  
 விடைபுணையிதழாரும் களர்நகையெவையாரும் ... \*  
 தடமுலைபெரியாரும்நந்தனியிடைசிறியாரும் ... \*  
 பெடைபெணநடையாரும்பிடியெனவருவாரும் ... \*

(இ-ள்.) விடத்தைநிறித்த எண்ணொழுடையாரும் அமுதமெண்ணும் சொற்களைபுடையாரும் செய்கிடைபைய ஒத்த இதழையுடையாரும் விளக்குகின்ற நகையெவையையாரும் மலையையொத்த முலைகள் பெரியாரும் (முண்மைப் பொருள்களில் ஒப்பற்றிடைசிறியாரும்பெண்ணினம்போலும்நடையை புடையாரும் பெண்பாணபோல வருவாருமாயினார்—எ-று. (கூறு)

உண்ணிற்றையிசெய்வமொருதுறைசெய்வென்றுங் ...  
 கண்ணுறவரிதென்றுங்கருதுதலரிதம்மா ... \*  
 எண்ணுறவரிவானத்திந்தாணிமுடிசூழி ... \*  
 மண்ணுறுகிருநாளேயொத்ததமணநாளே ... \*

(இ-ள்.) மிதிலாநகரத்தினுள்இவ்வாறு நிறைந்தவைபலத்தை ஒருவாருகமு முமையுஞ்செல்ல என்னும் பார்த்தவாவிடலும்அரிது அருதியாவிடலும் அரிது இதுவிபக்கத்தக்கது யாவரும்மதிக்கின்ற ஒளிபமைந்த சுவர்க்கத்தில் இந் திரணுவார் முடிசூழி அலங்கரித்த திருநாளையே அத்திருக்கலியாணநாள் ஒத்திருந்தது—எ-று. (கூறு)

வேறு.

கனாதெரிவரிபதுகனகம்பெய்ந்தது ... \*  
 வனாயெனவுயர்ந்ததுமணியிற்செய்தது ... \*

நிலாவலிமணவினைநிரப்புமண்டபம் ... \*

அகாசர்தமாசனாமணிகள்களெயினான் ... \*

(இ-ள்.) பரப்பினது எல்ல அறிதலரியதும் பொற்றதெட்டால் மூலமும  
மூலமும் மலையையப்போல உயர்ந்ததும் (சுவர்தூண் முதலியன) மணிகளாகத்  
செய்ததுமாகிய மூறைப்படவணிந்த வளையலை யுடையாளாகிய பிராட்டியின்  
து திருமணத்துக்குரிய காரியங்களைக்குறைவின்மீ முடித்துவைத்தமண்டப  
த்தில் சக்கரவர்த்தியும் சேர்தலைப்பொருத்தினான்—எ-று (கூ)

வெண்குடையினநிலாக்கிரிக்கமின்னெனத் ... \*

சன்னகுடையினமணியெயிலுங்காணிதிடப் ... \*

பண்குடையென்முனம்பாடவாடல்மா ... \*

மண்குடையுளினமறைப்பவேகினான் ... \*

(இ-ள்.) தனதுவெண்கொற்றக்குடை புதுநிலாவெறிப்பவும் மின்னலைப்  
போலக் கண்களை உருவுகின்ற, கூட்டமாகிய பலமணியணிகள் (நிலாவையன்  
நி வெயிலையும் விசவும்) (தோண்மலையில்) மூழ்குவண்முனங்கள் பண்ணைப்  
பாடவும் வெற்றியையுடைய குதிரையானது தளையை (காலால்) கிளைத்தலா  
மெழாநிற்குந்தூளியுக்காயத்தை மறைக்கவும் செலினான்—எ-று. (சும)

மங்கலமுரசினமறைப்பினுர்த்தன ... \*

சங்குகண்முரசுநிறைதாலைப்போனெனப் ... \*

பொங்குமறைமறையநீபுகலுநாண்மறை ... \*

சங்குகலெனுகுமுகடலும்போன்றவே ... \*

(இ-ள்.) மங்கலமுரசுகள்கூட்டம் மேகத்தைப்போல ஒலித்தன சங்கங்கள் ஒ  
லித்தன தாளங்கள் போரெல்லுமிக்கொலித்தன அந்தணர்களுக்கும் நான்ம  
றையோசைகள் இராவிலிக்குறியும்ஒலிக்குட்பொரியகடலோசையையும்போ  
ன்றன—எ-று. உம்மை-சிறப்பு. (சக)

பரந்ததேரீசுள்ளுபாய்புரவிபண்ணியில் ... \*

தரந்தரநடந்தனதானையேந்தன ... \*

நிரந்தரத்தொழுதெழுநெய்மின்னவர் ... \*

புரந்தரன்புடைவருமமரசுபோன்றனர் ... \*

(இ-ள்.) தேரீசரும், யானைகளும்; பாய்கின்ற குதிரைகளும்; வரிசையாகப் ப  
ரவிச்சென்றன, இனமினமாகப் பதாதிப்படைகள் நடந்தன, சக்கரவர்த்தியை  
நிரந்தரத்தொழுது எழுதின்ற புயியரசர்கள் இந்நிரலுக்கு அயலில் வருகின்  
றதேவர்களைப்போலச்சிசன்றனர்—எ-று. (சக)

அணையவன்மண்டபமணிகுயம்பொணின் ... \*

புணைமணிபாதனம்பலாவியத்தோன்றினான் ... \*

முனைவருமன்னருமுறைமரினேறினான் ... \*

சனையுந்தகிலினைநெடுவவேறினான் ... \*

(இ-ள்.) அத்தன்மையுடையந்த சக்கரவர்த்திமண்டபத்தைச்சேர்ந்து அழ  
கியபொன்னுலங்கரித்தமணிகள்கள்குத்தனத்தினிடத்தில்அதுபொலிவை

யடையும்படி வீற்றிருந்தான் முனிவர்களும் அரசர்களும் தக்கமுறைபாடு ஆதனங்கிலேறி யிருந்தார்கள் சனகமகாராசனும் தனிசுற்றத்தாரி சூழும்படி ஆதனத்திலேறியிருந்தான்—எ-று. (சுசு)

மன்னருமுனிவரும்வானுளோர்களும் ... \*  
அன்னமென்னடையணங்கனையமாதருந் ... \*  
ஆன்னின்னாவன்னினரிசுடரிகள்சூழ்வரும் ... \*  
பொன்னிலையொத்ததப்பொருளில்கூடமே... \*

(இ-ள்.) சூரியன் முதலிய சுடர்கள் சூழ்கின்ற மேருமலையை யொத்ததாகிய மற்ருட்பிழ்லாதமண்டபத்தில் அரசர்களும், முனிவர்களும், தேவர்களும்; அன்னத்தைப்போலு மெல்லியறடையையுடைய தெய்வத்தை ஒத்தபடங்கையர்களும் நெருங்கி நின்றார்கள்—எ-று. (சுசு)

புயலுளமில்லுளபொருளின்மீ னுள் ... \*  
இயன்மணியினமுளசுடரி ரண்டின ... \*  
மயன்முத்தற்றிருத்தியமணிசெய்மண்டபம் ... \*  
அயன்முத்தற்றிருத்தியவண்டமொத்ததே ... \*

(இ-ள்.) மயனென்னுந் தெய்வத்தச்சன் ஆதியில் குற்றமறச்செய்த மணிகளால் தொழிலுடைத்த மண்டபமானது, தன்னுள் (மேகங்களுள்ளன மின்னல்களுள்ளன ஒப்பிழ்லாதவிண்டின்சுருள்ளன ஒளியாகிய இயல்பைப்பொருந்திய மணிராசிகளுள்ளன இரண்டிசுடர்களுமுள்ளன (அதனால்) பிரமன்முன்னாளில் கிருட்டித்த அண்டத்தை ஒத்தது—எ-று. (சுசு)

உலகத்துக்கு மழையின்றியமையாத் துணைகாரணமாகலிற் புயலையும் அதற்குற்பாதையாய் முன்னிகழ்வதாகலின் மின்னையுமிரவிலோளிர்ந்தது அண்டத்தை யழகுபெறச்செய்தவிண்ணையும் மக்கண்முதலியோரவாக்கொள்கும்பொருள்களிற்செந்தனவாகலின் மணியினத்தையும் கிரகபதிரியனு முபிதிசந்திரனுமாகலின் தலைமைநற்ரிசுடரி ரண்டையுமெடுத்தகூறியோர் இவ்வளங்கூறமெண்டபம்பவான் தன்னுட்படவுயர்ந்தோங்கியதென்பது கருந்தலு. இவ்வாறன் றிப்புயன்முதல் மணிகாறும் மண்டபத்திலுள்ளமகளிர்களுடைய கூத்தலிடைவியிணி கவன்கண்மேலேற்றிப்பொருள்கூறுவாருமுள்ளர்.

எண்டவமுனிவருயிறைவர்பாவரும் ... \*  
அண்டரும்பிறரும்புக்கடங்கிற்றுகலான் ... \*  
மண்டபம்வையமுடவானும்வாய்மடுத் ... \*  
துண்டவன்மணியணிபுதரமொத்ததே ... \*

(இ-ள்.) வரம்பில்லாமல் முனிவர்களும் எல்லாவிறைவர்களும் தேவர்களும் மற்றவர்களும் புருந்து அடங்கியது ஆதலால் அம்மண்டபம் பூமியையும் ஆகாபத்தையும் திருவாயா லுண்ட இறைவனது கௌத்துவமணிவடமழைகைவயிற்றை ஒத்தது—எ-று. (சுசு)

இறைவனென்பதை மணியணிபுதரத்தின்மேலேற்றிக்கூறும்போது விதிவிரதிய ஞானமும்மண்டபத்தின்மேலேற்றிக்கூறும்போது அரசொனையும்பொருள்கொள்க அண்டங்கையாவும்வாய்மடுத்துண்டவனென்பார் அவற்றிற்கு முத்தாரணமாகிய பூதங்களைத்தன்னுள்வையமும்வானுமென்க்கண்டபுமுதலுமெடுத்துக்கூறியோர்.

தீராதலமுதலுலகனைத் துந்தளிர்ந்ற ... .. \*  
 விராவினாருவிந்தனவிளப்பவேண்மோ ... \*  
 அராவணை னுறந்துபோந்தயோத்தியெய்திய ... \*  
 இராகவாய்செய்கையெய்யியம்புவாமமோ ... \*

(இ-ள்) பூமிமுதலிய உலகங்களிலுள்ளார் யாவரும் (திருமணக்கைக்காண் வேண்டுமென்று விரும்பத்தாலே) தள்ளுப்படலால் நெருங்கினவர்களாகி அந்நூக்கடிநூர்சார் (அஃதயான்) சொல்லலவேண்டுமோவேண்டியதிலலை பாம்பணை வயநீக்கிவந்து அயோத்தியிலவதரித்தசீராமபிரானுடைய செய் தியைச்சொல்லுவாம்—எ-று. (சஎ)

சங்கினந்தவழங்கடலேறிற்றந்தன ... .. \*  
 சிங்கிலிவருமறைதெரிந்குநீர்த்கந்தள் ... \*  
 கங்கைமேழுமதலியகலந்சநீரினான் ... .. \*  
 மங்கலமஞ்சனமரபிருமுடிய ... .. \*

(இ-ள்) சங்கின்கூட்டங்கள் உலவுகின்ற ஏழ்கடலினின்றும் கொண்டு வரப்பட்டவற்றையும் அழிதலில்லாத அரியவேதங்கனால் அறியப்பட்ட நீர்த் தங்களாகிய கங்கைமுதலியவற்றையும் ஒருசேரக்கலந்தநீரினால் முறைமை ப்படி மங்கலமாகிய திருமஞ்சனமடி—எ-று. (சஅ)

என்றநாள்முதல்முதல்பாருப்பாவையு ... \*  
 நின்றபேரிருளினநீக்கிநீனெறி ... .. \*  
 சென்றுமீளாக்ருநிச்சாச்சேர்த்திடு ... .. \*  
 தன்நிருநாமுலகத்தா னுஞ்சாத்தியே ... \*

(இ-ள்) பிரமன்முதலிய இறைவர்கள் யாவரும் மற்றெல்லாவுயிரிச்சுற்றும் தம்மைவிட்டுநீங்காது நிலைத்த பெரிய (அவிதமையென்னும் இருளை நீக்கி) பிர பத்திரிட்டையென்னும்பெருவழியில் (வேண்டிதல்வேண்டாமையிலாம ல்) ஒழுக்கிப் பரமபதத்தில் செரும்படி (நாள்நோறும்நெற்றிமுதலியதான ங்களில்) தரிக்கின்றதனது திருமட்டுறியைத் தானும் தரித்து—எ-று. (சக)

நின்றபேரிருளினநீக்கி நீனெறிசென்று என்பதற்கு நீனெறிசென்று நின்றபேரிருளி னைநீக்கியெனக்கொண்கூட்டி. நெடிய அச்சராதிமார்க்கத்திற்சென்று நித்திரமாய் வழுந ட்பிரகிருதியைக்கட்டி எனப்பொருள்கொள்ளினுமமையும். நான்முகன் முதல்வ உமரர்க ளுக்கு மேனியோருக்கும் வேற்றுமைதோன்ற யாருமயாவையுமொளவும் அடைந்தோர் யீ ணமும் பிறவாவியல்பிற்குப் வேதபுருஷன் முதலியோரா லுயர்வாக்கேகூடிக் கூறப்படுவதனீ டொன்றுமேயாகவி னதனைவிளக்குறியெனவும் அக்குறியைச்சேரக் கருதுவோர்க்கின்ற ய மையாவல்கம்பலவந்துள்ள பிதுமுதன்மைத்தாகவிற்சேரச்சேர்த்திடுமொளவும் தன்நிருவடி யாகிருதியாயிடப்படுவதாகவிற் தன்நிருதாமமொளவு மதாதல் கொண்ட அவதாரத்திற்கே ர்ப இட்டாளுகவிற்றெழும்மைகொடுத்ததுத் தானுஞ்சாத்தியெனவும்கூறினார்.

கோதறுதவதினத்திற்சூலத்துளோர்தொடும் ... \*  
 ஆதியஞ்சோதியையடிவணங்கினான் ... \*  
 காகியல்கயல்விழிக்கண்ணிமார்களை ... \*  
 வேதியர்க்கருமகிறவிதியினல்கியே ... \*

(இ-ள்.) குற்றமற்ற தவத்தையடைய சங்குலத்திலுள்ளார் வணக்கத்திற்கு ஆதியஞ்சொதியாகிய ஆபிரமௌலிப்பெருமானுடைய திருமுடிவேணங்கினாலும்கூட காதலவுடலவுகின்ற செலையொத்த கண்களையடையகண்ணிப்பெண்ணையோ அந்தணர் ஒருங்கு அரியவேதலிதிப்படி தானஞ்செய்து—எ-று. (1)

அழிவருந்தவந்தினோடறந்தையாக்குவான் ... \*  
ஒழிவருங்கருணையொருருவுகொண்டென ... \*  
எழுசருவடிவுகொண்டருண்டமேகத்தைத் ... \*  
தருவிபயிலவெனக் கலவரசுந்தியே ... \*

(இ-ள்.) (காப்பாரில்லாமல்) அழிவின்றி தவத்தையும் அறந்தையும் வளர்க்கும்படி கெடுதலில்லாத கருணையென்பது ஒப்பற்ற உருவத்தையகொண்டாற்போல எழுத்தலரிய திருவுருவத்தையகொண்டு, இருண்டமேகத்தைத் தருவிய நிலாவிப்போலக் கலவரசுந்தனத்தைத் திருமார்புமுதலிய விடங்கலிலையுப்பி—எ-று. (106)

மங்கலமுருநிலாமளீந்திநிலைப ... \*  
பொங்குருங்குநீட்டல் புகுத்தாமெனச் ... \*  
செங்கிலுடச்சிவழிகொண்டபொன்மலைபுற ... \*  
தொங்கலுந்துயல்வரசுதியிருமுடியே ... \*

(இ-ள்.) பொலிவாகிய நிலாக்கொடிர்பாந்த முழுமுகையப் பெருங்குகின்ற பெருமையாகிய கருங்கடலானது பூததாமென்னும்படி கெவ்விய சடை யாலும் செம்பொன்னாலும்சுமைகூட சிவழிகையாகிய மாலையம் வளராவையும் (திருமுகத்தினருகே) அருசந்து தொங்கும்படி கழித்து முழுமுகையி ர்முடியில்தரித்து—எ-று. (107)

வதமிலிருகுணமுரவநன்பகல் ... \*  
காதல்கண்மீண்டுந்தனகதிருந்திங்களுள் ... \*  
சீதைதன்கருத்தினைச்செவியிடுவான் ஒருநக ... \*  
தூதுசென்றுரைப்பண்போன்றுதொல்மேவ ... \*

(இ-ள்.) குற்றமில்லாத இரண்டுருண்டலொருங்கு, இரண்டும் நன்பகலிற் பிதன்பால்வந்த ஆறசையக்கண்ணிரந்தனலாகியருகியனுச்சந்திரனும்கூட ஆபிராட்டியினுடையகருத்தை, திருச்செவிகளில் மிகுதியும் தூதுடைய சீசொலவார்போன்று (காண்களில்) விளங்க—எ-று. (108)

கார்விடக்கதையுடைக்கணிச்சிரொனவன் ... \*  
வார்சடைப்புடையிடுஞ் சடைத்துமிலெச்சிந்தான் ... \*  
சூரிகடர்க்குலமெலாஞ் சூழுகருவென ... \*  
விரபட்டத்தொழிதலாபின்னமே ... \*

(இ-ள்.) (சண்டத்திலுள்) கருமையாகிய விடக்கதையையுடைய சிவனுக்கு நீண்டசடையின்பக்கத்திலுள் ஒருபிறைச்சந்திரனை அணிந்தருகித் தாங்கடவுட்டன்மையுடைய சுடர்க்குட்டங்களை யெல்லாம் சூழுகருவென்னும்படி திருமட்குறியோடு (பலவிதமணிகளில் முத்தி) விரபட்டம் பின்ன—எ-று.

சுக்கிரதீதயவ்ருஞ்சங்கமாமென ... ..\*

மிக்கவிடமுத்தணிசரனவெண்கொடி ... \*

மொய்த்துமென்குழலிணைமுறுவலுள்ளுறப்

புக்கனறிற்றத்துமெப்பொடித்தபோன்றவே

(இ-ள்.) சுக்கிரதீதயவ்ருஞ்சங்கமாமென சுங்கமெனும்படி கண்டத்தில் வி  
லைமிக்க செம்மணிபணிந்து அபரிலணிந்த வெண்முத்தவடங்கள், பெல்லிப  
மொய்த்தகுழலையுடைய சீதாபிராட்டியினது நகைகள், உள்ளததை மிகப்  
புகுந்தனவாகி நின்றத்துகார்ப்பிள் அருட்பியல் போன்றன—எ-று. (ருரு)

கொடி—உவமவாகுபெயர். மெய்யென்பதற்குமார்பென்றது உள்ளத்துக்கிட மந்தாத  
வினொன்ச.

பற்றிசெய்விரங்கிள்பொறியின்பாறிற... \*

அந்தமிட்கடர்ணியமுலிற்றென்றலாற் ... \*

சுந்தரத்தோளணிவலயற்கொண்டோன் ... \*

மந்தரஞ்சற்றியவரவமரணுமே... .. \*

(இ-ள்.) முறையாகப்படுத்தவயிரங்கள் புள்ளிகளைப்போலப்பெருமை  
யார்ப்பொருந்தவரம்பில்லாதகூடனாயுடையசெம்மணிகள் தீயைப்போலத்  
தோன்றலாக, சுந்தரமாவதோளிலணிந்து வலமெனும் அணியானது  
முன்னிலை மந்தரமலையைச் சுற்றிய பாம்பையொத்தது—எ-று. (ருரு)

அமலென்றது மந்தரத்தைச் சுற்றிக்கடையாழிப்புழி வாககி, உடல்வருத்தத்தாற்றிக்  
கண்ணுமிழ்த்தியை.

கோவையின்பெருவடமுத்தங்கோத்தன...\*

காவல்செய்தடக்கையினிட்காந்துவ ... \*

மூவகையுலவிற்குமுதல்வனொமென... .. \*

எவரும்பெருவகுறியிட்டபோன்றவே ... \*

(இ-ள்.) பெரியமுத்துகளால் கோக்கப்பட்டனவாகிய கோவவடங்கள்  
(எல்லாவுயிர்களையும்) காக்கின்ற பெருமையாகிய கையினினில் விளங்குவ  
ன (அவை) மூவகையாகிய உலகந்தருந்தும்காரணம் இவ்வுருமென்று யா  
வருமுணரும்படி நீக்குதலையிப்பெருங் குறியிட்டபோன்றன—எ-று. (ருரு)

மாண்டபொன்மணியணிவலயம்வந்தெனீர் \*

வேண்டினர்க்குதவ்வான்விரும்பிக்கற்பகம். \*

நன்றிசன்கொம்பிடையிற்றதார்பெனக். ... \*

காண்டபருகடக்கையிற்கடகயின்னவே ... .. \*

(இ-ள்.) மாட்சிமைப்பட்ட பொன்னுறும் மணிகளா ஹம்மைத்த வாகுவ  
லயமானது, தன்னெறிவோவந்து வேண்டினவர்க்கு விரும்பியபொருளிக்  
காலிளபட்டனஞ்செய்யாமல் உதவும்படி விருட்டிக் கற்பகத்தருவானதுவ  
ளரிவற்றகன்கொம்பை இடையேகினைத்தாற்போலவிவங்கத்தருகின்றபெ  
ருமையாகிய னகையில் கடகங்கள்மின்னவணிந்து—எ-று. (ருரு)



மூன்கைக்கூறி கடகமணி கலையணித்துடைப்பாரது மறந்து கடகயின்னவென வாளா கூழிற் தோள்வயத்தையென மணிந்துரைத்தது, ஆடவர் பெண்மையையவாவுள் சுந்தரத்தோள்களாகவினவற்றில் பேரழகிற் றங்கருசதுபுற்றத் தோய்த்ததனலெல்க. இக்பநிறியல்மே உலாவியப்படலத்தில் பாதோப்பநூலது திரவிரத்தத்தல் அவயவங்களைக்கூறு வார் தோனெமற்கூறியது உமெனவுணர்க இப்பெருங்காப்பியத்துட் பலவிடத்துமிவவாறே தோனக் கூறலாங் காங்குக்காண்க.

சேனாடைமலர்சுடினைச் சூமார்பினிற் ... \*

நுனிடைவிளங்கியசுகபிணுந் தான் ... \*

மீனெறிசுடரினிடவிளங்குமேகத்தூ... ... \*

வானிறுவிலெனவயங்கிக்காட்டவே ... ... \*

(இ-ள்.) சேனாடைய சுமனாடலரினெழுந்தருளிய நிருமகள் வகிப்பதற் றுரியமார்பினது இடையிலிளங்கிய பெருமையாகிய நூனாமணிகள் கோத்த வடமானதுவிண்மீன்கள் தன்னிடத்தே ஒளிசெயலாவிளங்குமேகத்தில் இந்நிரதனவைப்போலப்பிரகாசித்துத்தோன்ற—எ-று. ஒ-இசைதிறம்.)

தனாகவநிறியாவுறடக்குருளத்தார் ... \*

உணர்வினினெளிதிகழுத்தீயந்தான்... ... \*

தணிவருகிருணைதன்சமுத்திற்சாத்திய... ... \*

மணியுழிழுகறினொமார்பிற்றோன்றவே ... \*

(இ-ள்.) தன்னிலடங்கவும் அடங்காதவிரிந்துயரவும் நடவாறின் றான சைதயுடையாரது மாசற்ற உணர்வவப்போல ஒளிவிளங்குகின்ற வெண்பட்டுத்தீயமானது, அடங்காது பெருமுகின்ற அருளே உருவமாயினது சமுத்திலேபூண்ட முத்துவடம் இருபக்கங்களினுமெழிக்கின்ற நிலையைப் போல மாற்பில்தோன்ற—எ-று. (சு-இ)

மேவருஞ்சுடனெனவிளங்குமார்பினால் ... \*

எவருந்தெரிந்நுனிதுவையினிண்ணெனத் ... \*

மேவருமுனிவருந்நெரிக்கலாமுதல் ... ... \*

மூவருந்தானெனமுடிந்ததொத்ததே ... \*

(இ-ள்.) அசுடதலரியசுடையுடையருளியனப்போலவிளங்குகின்றமார்பின்கண் அணிந்த முப்புரிநூல், தேவர்களாலும், முனிவர்களாலும், தெரிவிக்கலாகாத முதன்மையாகிய மூர்த்திகள் மூவர்களும் தானெயென்று எவர்களும் இடர்ப்படாது (கண்ணுநோக்கி) அறியுங்கோள் இவ்விடத்தேயெனமுடிந்ததை ஒத்தது—எ-று. (சு-க)

சுற்றுநீடணிமணிச்சோதிபொங்கமெல் ... \*

ஒற்றைமாமணியுமிழுசுரபந்தனம் ... ... \*

மற்றுமோரண்டமுமயனும்வந்தெழப் ... \*

பொற்றடந்தாமரைபூத்தபோல்மேத ... \*

(இ-ள்.) (தன்னிற்பதத்த) அழகியமணிகளினது சுற்றிலும்பெருகுமின்ற ஒளிமிகறிப்ப மேலிடத்தில் ஒன்றாகியபெரியமணிஒளியையுழிழ்க்கின்ற உரபந்தனமென்னும் அணி, மேலும் ஓரண்டமும் பிரமநுமவந்துதுக்கும்படி பெருமையாகிய பொற்றாமரையைப் பூத்ததைப்போன்றது—எ-று. (சு-உ)

மண்ணுறுசுடர்மணியாய்நீஇத்தோன்றிய ... \*  
 கண்னுறுசுருங்குடல்தனைக்கைவளர் ... \*  
 தண்ணிறப்பாந்தடறழிபதாமென ... \*  
 வெண்ணிறப்பட்டுடொளிவிளங்கச்சாத்தியே ... \*

(இ-ள்.) அலங்காரத்தங்கிய சுடராயுடையமணிகள் ஒளிசெய்துதோன்றிய பெருமையமைந்த சுருங்குடலை அலங்காரமிக்க தன்மையாகிய வெள்ளொளியையுடைய பாந்தடலானதுதழுவிபதுபோல (தாளுமணியணிகள் திருமேனியில் விளங்காநிற்கத் திருவனாயில்) ஒளிசெய்யுமாறு வெண்ணிறப்பட்டு அணிந்துள்ளன. (சுங்)

சலம்வருநாளமுந்தயிருநிலமும் ... \*  
 அலம்வருநிலமுடையபாற்கச்சிஞ்ஞல் ... \*  
 குலம்வருகன்கொண்டிருநிலநிறுடன் ... \*  
 வலம்வருகநிலம்வருநிலக்கியே ... \*

(இ-ள்.) (தனிநிற்போத்த) நீடியபலையமைந்த முத்துகளும் விளங்குகின்ற நீலமணிகளும்நிரம்பிய ஒளிபயவிகாநிற்கும் அழகிய பொற்கச்சிஞ்ஞல், தண்ணிநங்கன் குழிந்துவரு முயர்ந்த பொன்மலையை நிலைபெற்றுச் சீசரவலம்புருவிலுந் சூரியனைப்போல வர்ணாயுடைய—எ-று. (சுசு)

முறையேவெண்ணிலந் காசொழிமீவித்தவந் சலம்புருதரமுநீலமுமென்ற, சலம்பரல்-இலக்கணை.

முகைவிரிசுடரொளிமுத்திலிப்பதினொன் ... \*  
 நெருகைவிரிபட்டினைசுடருஞ்நிறிதத் ... \*  
 தலையுடைவாளொனந்தயங்குவெய்யவன் ... \*  
 நலையியிவொயிலைத்தொங்குநிறியே ... \*

(இ-ள்.) அருங்கிவிரிகின்ற சுடராகிய ஒளிபயபுடைய பெருமுத்தவரின்கண்யினதுதொனையாலமைத்த விரிந்த அனாபட்டிநையினதுசுடருஞ்சுடாநிற்க அடையுடையவாவொன் னுட விவங்குகின்ற சூரியினது ஒளியாகியஇவ்வெயிலைப்போல (அய்வாயின்படத்திலு) மணியாலையைத்தொங்கஅணிந்து—எ-று.

காசொழிவண்ணிமுங்கருங்கைகவினை ... \*  
 ஏசறுகிப்புரியெயினுவெண்ணிலா ... \*  
 லீசவிடமசுரவாய்விளங்குமின்னென் ... \*  
 ஆசையைபொளிகளானந் துகாட்டவே ... \*

(இ-ள்.) மணியடங்கொளிகொளியும் (வியந்துபார்ப்போருடைய) கண்ணொளியும் நிரம்பாநிற்க, கைத்தொழில்பழிப்பில்லாத அலங்காரினுடைய கிப்புரிப்புணினது சந்தங்கள், வெண்ணையாகிய நிலாவைவளிகுடையுடைய மசுரமீன்வாயிட விவங்குகின்றமின்னலைப்போலத்திக்குவளைத்தபொளிகளா லைந்து இவ்வளவின்வெண்க் காட்டாநிற்க—எ-று. (சுசு)

இனிப்பதற்குலகினைபளப்பதெங்கென ... \*  
 தனித்தனிதமிழ்ப்பனபோலுஞ்சால்பின ... \*

மணிப்பருமணவினைச்சிலம்புதோன்சுழல் ...\*

பணிப்பருந்தாமணிப்பாதப்பற்றவே ... \*

(இ-ள்) பரந்தவடிவாய் உலகங்களை அளப்பது இனிஎப்படி என்று (அவ்வுலகங்கள்) தனித்தனியின்றிப்பண ஒத்தினை இயல்பினவாகி, துட்பாமாக அறிதலுமாய் நுண்ணியதொழிலைமந்த சூலம்புடன், வலியுலீர க்ஷமுல்கட்டியருளிச் செய்தபெரியதாமரை மலர்போலிற் பாதங்களைச் சூழப்பொருந்த—எ-று. (1)

இலீனணமொளிந்தரவினமயவர்க்கெலாந் ...\*

தலினைப்பேயனையத்தோர்கோலந்தாங்கினூர் ...\*

பன்னகமணர்விளக்கமுலுப்பாயலுள் ... \*

சுண்ணவந்தவத்தினூலந்தலிங்கினூர் ... \*

(இ-ள்) இவ்வாறு விளங்கும்படி எல்லாத் தேவர்களினும் தலினையே யொத்ததாய் பெய்ந்துப் பிரிவாது அலங்காரத்திலுத்கொண்டாயி மாணிக்கவிளக்குகள் பிரகங்குகின்ற ஸ்ரீமேசுவரைய பாலேயி அதித்தவர்களுடைய தலத்தினுல் பேராத நித்திரைநீக்கிய இவ்வாறு சீராமபிரான்—எ-று. (கூஅ)

இமையவர்க்கெலாம் வேந்தமையகம் ஏ-பிரிதிலை.

மூப்பரம்பொருளிற் முன்னமுதலேமுலத்தை...\*

இப்பரந்நுடைத்தவொழித் தமிசிபத்தை ... \*

அப்பலையப்பினுளமுதந்தலிணைய ... \*

மூப்பனவொப்பனையுணக்கவொண்ணுமோ...\*

(இ-ள்) மூன்றுபரம்பொருள்களில் முதல்மையாகிய பொருளுக்கு அதற்கு ஆகியாயினுக்கு இவ்வுலக இப்பத்தை முற்றத்துறந்தோர் அடைத்தருளிய இப்பமாயினுக்கு யாவருள்ளிதில் கலையிசேவிக்கும் திருவுருக்கொண்ட அப்பனுக்கு எல்லாப்பொருள்களிலும் தாழ்ப்பரந்த முறைமையால் நீரில் சுனையாயினுக்கு வேறொப்பின்தீத் தலினைததானுத்த சீராமபிரானுக்கு அலங்காரத்தைப் புதுநின்றுணக்க எம்மால் இசையுமோ—எ-று. (கூக)

முன்னருவின்னருவிரித்ததின் மமுறைக்கேற்ப விந்ததில்லாமையால் அப்பினுமுதலென்றவடிவத்து ஐயுருபுதொகுத்தது முதலமுதலாயின, வருபுமயக்கம், மூப்பரம்பொருளை என்றோ சங்கருடணன் பிரத்தியமனன் அதிருத்தன் என்னுமவர்களை இவர்களுள் சங்கருடணன் சிலனுக்குள்ளே அபிரந்தலையும் பிரத்தியமனன் பிரதனுக்குள்ளே படைத்தலையும் அநிருத்தன் அவ்வாறுசேகனாக்குக்குள் நிலவாது தனித்ததின் காதலையும் புரிசின்மமையின் மூப்பரம்பொருளுள் முதலையுளவும் இம்முவுருவத்திற்குக் காரணாகிய விபுகாவதார வாசுதேவனை மூலந்தையெனவும் அவ்வாசுதேவனைக் கமலமாகிய பரமபதாதனை இப்பரந்தடைத்தவொழித் தமிசிபத்தையெனவும் பதிகளிற்றெத்தகோவிலிதிரும்பெருமாள்கோவிலெக, ஸ்ரீமன் ஸ்ரீமதி ஸ்ரீமதிபுப்பற்றி அருச்சாவதாரவடவேங்கடமுடையானை அப்பனையெனவும் எஞ்ஞான்றையும் அந்தரியாயியை, அப்பார்க்குத் துட்பாக்கித் துட்பாயதாய் தின்ற சிறப்புப்பற்றி யையுடல்பேருருவைத்தலுள் அப்பினுமுதத்தையெனவும் விபவாவதாரச் சீராமபிரானைத் தலினையெயொப்பனையெனவும் கூற்றொருவனுள், பரமபதாதாதலுக்கு வாசுதேவன் மனமெனவும் சங்கருடணன் அகங்காரமெனவும் பிரத்தியமனன் சித்தமெனவும் அதிருத்தனுபுத்தியெனவுங்கடப, இவ்வுருவைத்தின் நிறமனைத்து மிண்டுளாப்பிற்பெருமுகவின் லைதிகாகம் புராணங்களிற் காண்க. பரத்துவம் விபுகாததும் விபவத்துவம் அந்தரியாயித்துவம் அருச்சாவதாரத்துவம் இவைகளை முறையாகக் கூறுகப்பிறழ்க்க



(இ-ள்) அத்தன்மையதாகிய ஒப்பற்றதேரில் அருணனின் குறற்போலக்குளி ரீட்சியமைந்த தாமலாமலரிப்போலிற் கண்ணையுடையபரதன் கோலைத் கொள்ளவும் வளைதற்குரிய விடலைத்தாங்கிய இனையபெருமான் பிள்ளைகாத்து நிற்கவும் சத்தூருக்கண்பொன்னுற்செய்த காம்பையுடைய சாமரையைஇனிய காற்றுவண்டாக அசைக்கவும் செய்கான்—எ-று. (எக)

அமைவருமேனியானழகிருபதோ ... \*  
கமையுறுமனத்தினுந்ருதவந்ததோ ... \*  
சமைவுறுவறிநீங்கித்தக்கதாசுத ... \*  
இமையவராயினுந்ருளருமே ... \*

(இ-ள்) அமைதல் அருமைபாகிய திருமேனியையுடைய சீராமபிரானது அழகினால் ஆனதோ பொறுமைத்தங்கிய சம்பனத்தினால் அவ்வழகொலிநறையே நீங்கிவவந்ததோ ஐயுட்பாடியில் நிறெனிறு அறிந்தோமில்லை தருதியானதுகாரணமாகக்கடவது இவ்விலத்தின்ச ணுள்ளாரும் தேவர்களைப் போலாயினார்கள்—எ-று. (எசு)

தஞ்சிந்தையிற்செய்கையாற் சீராமலராகியகோசலைதாட்டாரா இம்மிதொடரியாற் போலவாராகவிற கமையுறுமனமென்றார்.

வரம்பறுமுலகினைவலிந் துமாப்பினிந்தி ... \*  
திரம்பயிலரக்காதங்கருக்கந்தேய்வியிற்று ... \*  
திரம்பியதெனக்கொழிநிறைந்ததேவரும் ... \*  
அரம்பையரிதழாத்தொய்ப்பாடல்மேயினார் ... \*

(இ-ள்) முடிவிலாத பெரியஉலகிலுள்ளாவருத்தப்பட்டுத்திஅழியாமல் உறுதியைப்பெற்ற அரசுக்களதுகூட்டமானது நகித்தலிலின்றிமுடிந்ததெனக்கருதி வந்துதிரம்பிய தேவர்களும் தேவ்வமகளிர் கூட்டத்தோடு ஆடுதலில் அமைந்தார்கள்—எ-று. (எடு)

தேவருமென்றும் உம்மைஇறத்தது தழீஇவதனோடு சிறப்புப்பொருளுட்படநின்றது.

சொரித்தனரீபூமழைக்கண்ணைந்தூவென ... \*  
விரிந்தொளிரீகாசுபொய் றாசுவீசினர் ... \*  
பரிந்தனரழகினைப்பருகினுந்ருளாந் ... \*  
தெரிந்திலந்திருமலர்மகளிர்செய்கையே ... \*

(இ-ள்) பூமழையைச்சொரித்தார்கள் பரிமளப்பொழுகளைத் தூவினார்கள் இரணங்கள் விரிந்தொளிர்கிற தவமணிகளையும் பொய்னையும் ஆடையுடைய (இரப்போர்க்கு) சுந்தார்கள் ஆதலாலினிரும்பினவர்களாகி சீராமபிரானுடைய கூட்டழகியமதுவை உண்டார்களோ அல்லவாவிடில் அத்திருநகரத்தின்கண்ணுள்ள மகளிர்களது அச்செய்கைக்குக்காரணமென்று அறியோட்டா-று.

வள்ளலெதாக்கியமகளிர்மேனியின் ... \*  
எள்ளரும்புணெலாமிரியநிற்கின்றார் ... \*  
உள்ளனயாவையுமுதவிப்பூண்டவுந் ... \*  
கொள்ளையிற் கொள்ளெனக்கொடுக்கின்றாரினே.

(இ-ள்.) தம்பர்வுள்ளன வெல்லாவற்றையும் (இரப்போர்க்கு) உபகரித்துத் தம்புண்டவற்றையும் களிப்பினால் கொள்ளக்கடவோனாகக் கொடுக்கின்றதன்மையாட்போல வள்ளலாகிய சீராமபிரானை நோக்கியமகளிர்கள் தம்முடம்பிலணிந்த பழிப்பில்லாத தொழிலைமீத பூண்டொலையும் கழுவும்படி நினைந்துள்ளார்கள்—எ-று. (எஏ)

தந்திருதாமத்தை ஒருகாற்கூறிய மாத்திரையி னன்றோர்க்குவீட்டுப்பெறுதலியவற்றை யெண்ணியாங்கு வரையாதுபயத்தவின் வண்ணவெள்ளர்.

வேறு.

எஞ்சலி லுலகத்துள்ளவெறிபடையரசுவெள்ளம் ... \*  
 குஞ்சாக் குழாத்திறன் நற்கொற்றவளிநுந்தகூடம் ... \*  
 வெஞ்சினத்தனுவலா னுமேருமா ள்வளாயிந்சேருநீ ... \*  
 செஞ்சுடர்க்கடவுளென்னத்தேரிடைச்சென்றுசொந்தான்.\*

(இ-ள்.) (ஆற்றலில்) குறையிலலாத உலகத்தின்கண்ணுள்ள (படைவளமேல்) எறிதற்குரிய படைக்கலத்தைபுடைய அரசரதுகூடம் யானைத்திரவீரபோலச் சுற்றியிருப்ப, வெவ்வியசின்மைமைந்தவிற்பெறுதலில்லலசீராமபிரானும்பெருமையாகிய மேருமலையிந்சேருகின்ற சிவந்த கிரணங்களைபுடைய சூரியனைப்போலத் தென்மீதுசென்றுசேர்ந்தான்—எ-று. (எஅ)

தேரை-ஒற்றையாழித் திறிந்ததேரோடொத்ததெய்வத்தென்பத் தேர்ப்பாகனும்பெறுபரதனுக்கு அருண்ணையும் மண்டபத்திற்கு மேருமலையினையையும் சீராமபிரானுக்குச்செஞ்சுடர்க்கடவுளையுடவமைகிறார்.

இரதமாண்டிழிந்தபின்னரிருமருங்கிரணியிகையும் ... \*  
 பரதனுமினையகோவுட்பரிந்தனொத்தப்பைந்தார் ... \*  
 வரதனுமெப்பினைமீர்மாதவர்த்தொழுதுநீதி ... \*  
 விரதமெய்த்தாடைபாதம்வணங்கிமீர்முந்தவெலை ... \*

(இ-ள்.) அவ்விடத்தில் தேரின்னிறுமிழிந்தபின்பு இருபக்கங்களிலும் இரண்டுதிருக்கரங்களைப் பரதனும் இனையப்பெருமானும் அம்புடையராய்த்தம்மைகளால் ஏந்தாநிற்க, புறியமலர்பாலையணிந்த சீராமபிரானும்பெற்று (விழைவுவெறுப்பு அவிச்சகைகளாகிய) குற்றம்நீங்கியபெருந்தவத்திற்கிறந்தமுலிவர்களைத்தொழுது நீதியையும் உண்மையையும் விரதமாகக்கொண்ட தந்தையாகிய சக்கரவர்த்தியினது பாதங்களைவணங்கி அவர்க்குக் இருந்தகாலத்தில்—எ-று. (எஊ)

சிலைபுடைக்கயல்வாட்டிங்களைந்தியோர்செம்பொற்சொம்பர் முலையிடைமுகிழ்ப்பத் தேர்மேன் முன்றிசைமுனைத்ததன் அலைகடற்பிறந்துபிரிந்தையவனியிற்றோன்றிமீள ... [ஊள். மலையிடைபுணிக்கின்ருள்போல்மண்டபமதனில்வந்தான்.\*

(இ-ள்.) விலலை மேற்புறத்தி ளுடைய இரண்டுகயல்மீள்களை இடையேபெற்ற ஒளிநிறைந்த சுந்திரனைச்சுமந்து ஒருசெம்பொற்சொம்பானது முலைகளாகிய அரும்புகள் தன்னிடையிலேஅரும்பு தேரின்மேல்கீழ்த்துகையொருமுனைத்ததையொத்த பிராட்டியானவள் அலைகின்ற பாதகடலில் அவதரித்துப்பி

ன்ப பூமியில்தோன்றி மீளவும் மேருமலையில் உங்க்கின்றோம் மண்ட  
பத்திலவந்தான்—எறு.

(அல)

வேறு.

நன்நிலாநவரொலாமிருந்த நம்பியைத் ... \*  
துன்றிருங்கருங்கடவைப்பத்தோன்றிய... \*  
மண்ணலங்கோதையாண்மாவோட்டிய ... \*  
அன்றினுமின்னுடைத்தழகென்றோரோ ... \*

(இ-ள்.) செல்வநலமுடையதேவர்கொல்லும் நிறைந்த மிகவும்பெருமை  
யுள்ள பாதலாகிய வாச்சியமுடையவாற்றிப், அதனிடத்தே ஆவதரித்த மண்  
மமைந்தகந்தலையுடைய இசையுள் மாலைகுட்டிய ஹந்தாநினை இந்நாளி  
ல் இங்குவீற்றிருந்த நம்பியை அழகானது உடையதேன்றார்—எறு (அக)  
வானவர் போகபூமியாகினாதல் னுடைமையாகிய வராக வியத்தடையதாகக்கூற்றார்

ஒலிகடலுலகினிலும்பர்நாகரிற் ... \*  
பொலியுறுமற்றியளிப்பொற்பெண்ணிலிணை ... \*  
மலிதருமணம்படுதிருவைவாயினான் ... \*  
மெலிதருமுணர்வினென்விளம்புகேனரோ ... \*

(இ-ள்.) ஒலிக்கின்ற கடல்கூழ்ந்த உலகத்தார்உளிலும் தேவர்களிலும் தா  
வர்களிலும் விளம்புகின்ற அழகு இறையவனுடைய திருமாபில் செக்கும் இ  
வளது அழகானால் இவர்களுடைய திருமணத்தில் உண்டாகிய நிறைந்த வைபவ  
த்தை வாயினாலும் மெலிந்த அறிவினாலும் யானுசொல்லுகேன். —எறு ( )

எனவே வாக்கினுமறிவினும் மெட்டப்படாதென்பதகருந்து மந்தென்பது இடம்ப  
ற்றிவந்தவினமாற்று. வாய்-கருவியாகுபெயர். உணர்வாதுணரினும் ஒருபொருளைப் பிறர்க்கு  
புலப்படவுணர்ந்துவது சொல்லையாகவினென்புட்பற்றியுரைத்த கேனென்னும்வே  
றுவினக்குரியவுணர்வினென்பது விளம்புகேனென்பதைக்கொண்டுமுடிந்தது.

இந்திரன்சகிபொய்மெய்தினுனிளார் ... \*  
சந்திரமௌலியுந்தையலொளும் ... \*  
வந்தனம்மலரயன்வாக்கினுனான் ... \*  
அந்தரப்புருந்தன்னமுகுணாவே ... ... \*

(இ-ள்.) பிரானுடையமணக்கோலத்தையும் பிராட்டியினுடையமணக்கோ  
லத்தையும் தரிக்கும்படி ஆகாயத்தின்மீண் இந்திரன் இந்திரன்மையாநிலந்  
துசேர்ந்தான். இன்னமயாகிய சந்திரனைத்தரித்த சடை பூட்டாணையாகிய இவ  
னும் உணமயாளையவந்துசேர்ந்தான். தாமதாமலரின்குக்கின்றபிரபலன் கலை  
மகனொழிந்துசேர்ந்தான்—எறு.

(அக)

நீந்தருங்கடலெனநிறைந்தவேதியர் ... \*  
தொய்ந்ததூன்மார்பினர்குற்றத்தொன்னெய்... \*  
வாய்ந்தநல்வேள்விக்குவகிட்டன்மையற ... \*  
எய்த்தந்தற்றருப்பையோடிவினெய்தினுன் ... \*

(இ-ள்.) நீந்துதலரிய கடலுப்போல நிறைந்தவேதம் ஒதுப்பொழிலினு

ம் முப்பரிசுளத்திய மார்பையுடையாருமாகிய அந்தணர்களைச் சூழ்ந்துவர  
(வேதத்திங்குதிய) பழையதெறியில்வாய்ந்த நல்லதிருமண வேள்வியைச் செ  
ய்தற்பொருட்டு வகுப்பமுனியன் சூற்றமறவடைந்த அணித்தருப்பைபகையிற்  
கொண்டு இனிமையாவதற்குச் சேரித்தான்—எ-று. (அச)

தற்றருப்பெய்தலையி அணித்தருப்பெயன்பொருள் உறப்பட்டது.

தண்டிலவ்விநித்துறந் தருப்பைசாத்தியே ... \*

மண்டலவ்விநித்துறந் தருப்பைசாத்தியே ... \*

கொண்டவைகொரிந்தெரிசூழமுட்டினன். \*

பண்டிளமன்றதெறிபரவச்செய்தனன் ... \*

(இ-ள்.) அரிசியைப்பரப்பி நல்லதருப்பையெச்சாத்தி மண்டலத்தைவே  
தவியியிப்படி முறைபாகவகுத்து மெல்லிய மலர்களை எயித்து அவற்றின்  
மேல்சொரிந்து எரியைத்திரளமுட்டினனவகுத்தொன்றுதொட்டுள்ளனவாகி  
யவேதமந்திரங்கொல் முறைமையில் துதித்து அத்திருமணவேள்வியைச் செ  
ய்தான்—எ-று. (அரு)

வேறு.

மன்றவென்வந்துமணத்தவிசேதி ... \*

வெய்திதெய்தந்தகவீரனுமாவத் ... \*

தின்றுணைபண்ணமுமெய்தியிருந்தார் ... \*

ஒலிநியபோகமும்போகமுமொத்தார். \*

(இ-ள்.) திருமணப்பரியுமிடத்திலவந்து திருமணத்தவிசேதெறிவெற்றியை  
யும் பெருங்குணத்தையமுடைய சீராமபிரானும் அன்புடைய இனிபதுணை  
பாகிய பிராட்டியும் தெருங்குவீற்றிருந்தாரென் (அவ்விருவரும்) சாத்தியமா  
கப்பொருத்திய பேரின்பக்கூகத்தையும் சாதனமாகிய தியானத்தையும்முறை  
யே ஒத்திருந்தார்கள்—எ-று. (அசு)

இறைவியை முன்னிட்டுக்கொண்டு இறைபவனை யடைதலின் வீரனுக்குப் போகத்தை  
யும் சீராமபிராட்டிக்கு யோகத்தையும் உவமையாகவொர்.

கோமகன்முன்சனகவர்க்குரிநன்னீர் ... \*

புமகனும்பொருளும்மெனநீயென் ... \*

மாமகடலொருபிமல் னுதிபெய்நைத் ... \*

தாமரைமலர்நதடக்கையினித்தான் ... \*

(இ-ள்.) கோமகனைய சீராமபிரானுக்கெந்நீர் நின்று சனகமகராசன்கு  
ளிர்த்த நல்லீனாத் திருமகனும் செல்வப்பொருளும்மேலநீ என்னுடைய  
பெருமைதங்கிய மகனாடல்நீயென்பெற்றிருவென்னுகுறித்தாமரைமலரையொ  
த்த பெரியவலக்கையில வார்த்தான்—எ-று. (அசு)

அந்தணராசியருங்கலபரீனார் ... \*

தந்தபல்லாண்டுகைதாரமுடிமன்னர் ... \*

வந்தனைவாவவரவரத்தொலிபொல ... \*

முந்தியசங்கமுடிங்குனமாதொ ... \*



மீனகுவானில் விளங்கியதிப்பார். ... \*

தையறளிர்க்கைதடக்கைபிடித்தான்... \*

உடம்புயினாத்தொடர் கின்றதெயொத்தா

கலங்கலில் உற்பிள நுந்ததிகண்டார். ... \*

(இ-ள்.) வேள்வித்தீயைப் பிரதக் கிணஞ்செய்து வணங்கி அருகேவந்து அழிப்பொரியாற்செய்வனவற்றையும் அங்குச்செய்யவேண்டியபேற்றைப்பொருள்களையும் செய்துமுடித்து இலங்குகின்ற ஒளியையுடைய அப் பிழையிதித்தனநீரிதீர்ந்தவலங்குதலில்லாததற்குடையுடைய அருந்ததியைக்கண்டார்-எ-று

காஞ்செய்யவொழுக்க முடிந்திருக்கச் சிறந்தவிதியாமன்றே யங்நனமாதலின் மங்கையர்க்குநீதித்தாரோன் மனையிற் மாட்சியையழித்திழிமாதவாய் பன்னிகுநீங்கலாய்ச் சீமைத்தாற்போல விழிகற்பாலராவொன்பது குறிப்பிக்க வந்திருக்கலை மிதிப்பிச்சுநனமன்றியபையாரோல் தன்னுளியன் பன்னிபோல வுயர்த்திப்பால் ராவொன்பது குறிப்பிக்க வந்திருக்கலை நோக்குவித்தான். பிராணம் பிராட்டியும் காரணத்தையிற் பூவுமணமும் பொலவாராகலினவவொற்றமைதயத்தான் மிதித்துக்கண்டாரொன்றார்.

மற்றுளசெய்வனசெய்துமகிழ்ச்சிக்காரி .. \*

முற்றியமாசுநீர்காண்முறைமுடிந் ... \*

சொற்றாணைக்கொழிந்தபிடு (பொழுது) ... \*

பொற்றொழுதைக்கொன்றிநன்மனைபுகாரார்

(இ-ள்) செய்தற்குரியனவாகிய மற்றையவற்றையெய்திய செய்து முடித்துக்காரி பண்புடையராய் முடிந்தபெருந்தவர்க்குநனமாசுநீர்காண்முறைபடையாத்தலைநிறுத்திச் சந்தரவார்த்தியினது பாசங்களைக் கட்டிப் பிட்டபாத்திரத்திலே நிரம்பிய ரான் சீகாயிராட்டியினது சரத்தைத் தண்டரத்தாழிப்பற்றி நல் னாகச்செய்தவரானவர்களைகயிற்புருந்தான்—எ-று.

(பா.கா.)

ஆர்த்தனைபெரிதளார்த்தனைசங்கம் ... \*

ஆர்த்தனைநான்மறையார்த்தனைரவாநெரு ... \*

ஆர்த்தனைபல்கலையார்த்தனைபன்னாண் ... \*

டார்த்தனைவண்டனமார்த்தனைவேலை ... \*

(இ-ள்) (புருந்தமாத்திரத்தில்) பெரிசன் ஆரவாரித்தனை, சங்கங்கன் ஆரவாரித்தனை, நான்குவேதங்கள் ஆரவாரித்தனை, தேவர்கள் ஆரவாரித்தனைகள், பலதால்கள் ஆரவாரித்தனை, பலலான்கள் ஆரவாரித்தனை, (மாலைகளில் மொய்க்க) வண்டனங்கள்மேலெழுந்து ஆரவாரித்தனை, இவைகளுக்கிரந்தனளரவாரித்தனபோலும்—எ-று.

(சு.சு.)

கேசவன்மாமன்மேழ்குளிர்பாதற் ... \*

தாயினுமன்பொருதாழ்ந்துவணங்கா ... \*

வாயதனையையழித்துணைமுடிந் ... \*

தாயளந்திறுநாதர்மடாழ்வொழிம் ... \*

(இ-ள்) (நன்மனைபுருந்த சீராமபிரான்) கேசவதேயச்சரசனனுடையபெருமையாகிய மகனென்னுங் லகக்கேசியினது செருமைநிறம் விளங்கி விடந்தாதற்களைக்கூடதாயில்பால்வதை அணிபுணமிருந்த அன்னோடு தாழ்ந்து வணங்கித்தனனைசுண்ணாகிய கௌசலையினது சீரையுடையதென்புமுடிந்ருந்த மற்றுணைதையுடைய சுயித்திராயினது பாசங்களை வணங்கினமாதிரித்தனம்—எ-று.

(சு.சு.)

அன்னமுமன்னவர்ப்பொன்மலரித்தாள்.

சென்னிபுனைந்தனங்கிந்தையுந் தாள்... \*

கன்னியருந்திறுக்காரிகைகாண் ... \*

நன்மகனுக்கிவணல்லன்னியயன்றார் ... \*

[பா.கா.]

(இ-ள்.) சானகிபிராட்டியாகிய அன்ன்ம் அம்முவர்களுடைய அழகிய பெருவிவமைந்த தாமரைமலர்போன்ற பாசன்களைத் தன்சென்னியிற் சூடினள் - அவர்கள் மனங்களிதவராகிக் கற்பழிவிடலாத அருந்ததியாகிய பெண் (சற்புக்கிலக்காக) பார்க்கும்படி நம்முடையதல்லபுத்திரனுக்கு இவள் நல்ல அணியாவாபென்று சொன்னார்கள் - ஏ-று. (௭௭)

சங்கவளைக்குயிலைத்தழிநின் றார் ... \*  
அங்கணலுக்குரியாருளாயார் ... \*  
பெண்ணினிப்பிறர்ொங்குள் றென்றார். \*  
கண்களிகளிப்பமணங்குகளிப்பார் ... \*

(இ-ள்.) சங்கமாகிய விராயணிந்த குயிலைபொத்த சோபிராட்டியைத்தனித்தனித்தழிநின் றவர்களாக, அழகிய அருளுடையசோபிராணுக்கமுனைவியராவார் (இவ்வையலராமல்) பெண்களின் இனிப்பிறர் எவ்வகத்தின்கணுள்ளாரென்று கூறித் தம்முடையகண்கள் களிப்படையாதிந்த மணிகள் களிப்பார்கள் - ஏ-று. (௭௭)

எண்ணிலகோழபொன்னெலியில் கோழ  
வண்ணவருங்கலமங்கையர்வெள்ளி... \*  
கண்ணகளுடொழிகாடியர்ஆரம் ... \*  
பெண்ணண்ணங்க்கையாள் பெறுகென்றார்

(இ-ள்.) கண்க்கில்லாதனவாகிய பலகோழ பொற்காசையும் அழகிய அணியணிந்த மங்கையர்களான எல்லையிலகோழபெள்ளத்தையர் இடமகன்றாடுகளையும் மணிகளையும் உயர்ந்த விறையுள்ள ஆடைகளையும் பெண்களில் தெய்வத்தையொத்த சூதையே (யாடளிக்கடி) பெறக்கடவாயென்று சொன்னார்கள் - ஏ-று. (௭௮)

நூற்கடலன்னவர்கொழுகடனென்கி ... \*  
பூற்கடலன்னமனத்தவளொருந் ... \*  
சாற்கடல்பேற்கருணைக்கடல்பண்டைப்  
பூற்கடலன்னதொர்பாயலனைந்தான் \*

(இ-ள்.) நூற்கேள்வி கடலையொத்தாராகிய முனிலர்களான கொல்லின் கடன்மையை நோக்கிக் காதலானது கடலையொத்த மனத்தையுடையபிராட்டியோடு சாற்றினுலவிசெய்ப்புப் பொங்கியகடல்போலக் (களிப்புமிருந்து) கருணைக்கடலாகிய சோபிரான் சாமுல் பள்ளிகொண்ட திருப்பாற்கடலையொத்ததாகிய வேறொப்பில்லாத சயனத்திடுக்கேந்தான் - ஏ-று. (௭௮)

பங்குனியுத்தரமானபகற்போ ... \*  
சங்குணிருக்கினிலாயிரநாமச் ... \*  
சிங்கமணத் தொழிச்செய்ததிருத்தான்... \*  
மங்கலவங்குவந்துட்டல்வளத்தான் ... \*

(இ-ள்.) பங்குனிமாதத்திலே உத்திரநட்சத்திரமாகியநாளில் அம்மிதிலாநகரத்தின்கண் வேதங்குளில் ஆயிரத்திருநாமங்களுடைய (பொரித்தொழிவி

ஸ்சித்தகராகிய சிராமபிராணுடைய திருமணத்தொழிவிச் செய்தவகையால் மங்கலத்தியை வசிட்டமுனிவன்வளர்த்தான்—எ-று. (ந)

வள்ளறனக்கிளை யோர்சடமக்கும்... \*  
எள்ளலில்கொற்றவன்யாஃ பினளித்த \*  
வள்ளன்மலர்தகிருவன்னவர்கம்மைத் \*  
கொள்ளுமெனத்தமரோயிருந்ததான்... \*

(இ-ள்.) நிந்தைபில்லாத புகழமுபடைய சனகமகாராசன் (சக்கரவர்த்தி) யைநோக்கி, நீர் கிளைக்கூப், பிற் யான்பெற்ற செற்றில்லினைகின்ற தாம லாமலரினெழுந்தருளியி திருநாடுகளை பொத்தமங்கையர்களைச் சிராமபிராணு க்கிளையவர்களுக்கும் கொள்ளுவிடான்று தன்குற்றத்தாரோய் சென்றுபெ சித்திசமித்தான்—எ-று. (நக)

தன்னியான் பிணையராயினும் அவர்க்குத்தான் பிதாவென்னு முறைநோக்கி யான்மி னளித்த திருவன்னவரொன்றான்.

கொய்திறைதாரவிஞ்சுநீ துவசப்பேர்... \*  
நெய்திறைவேலவன்மங்கையர் நேர்ந்தார்  
மைதிறைகண்ணியர்வாணுறைநீரார்... \*  
மெய்திறைமூவணாமூவரும்வேட்டார் \*

(இ-ள்) மையிட்டகண் களையுடையாரும் அவர்க்கத்திலவசித்தற்குரிய அ ழகிந்தன்மை யுடையாரும் ஆகிய, கொய்து குறைவறத்தொழித்தமலர்மாலை யையுடையகுநீ துவசனென்னும்பெயரைப் பெற்றநெய்யமுற்றத்தடவி ய வேலைத்தாங்கிய அரசனது பெண்கள் இசைந்தாரீர்கள். உண்மைபொழுக்க மு நிறைக்குணமுமமைந்த அப்மூன்றுமங்கையர்களையும் பாதலட்சுமண சத்தருக்கர்களுகிய மூவரும் திருமணப்புகிந்தாரீகள்—எ-று. (நஉ)

வேட்டவரிவேட்டடிச் வேந்தனுமேனான்  
கூட்டியசீர்த்திகொய்திவன்வல்லால்... \*  
கூட்டியமெய்ப்பொருளியாவனவல்லால்  
வேட்டவரிவேட்டவவவேண்டவனீந்தான்

(இ-ள்.) அவர்கள் (ஒருவரையொருவர்) விருப்பி மணந்தபின் சக்கரவர்த்தியும் கொன்றுதொட்டிக்கூட்டிய கீர்த்தியைக் கொய்த்திலவல்லாமல் உண்மைமூழியிலதேடிய பொருள்கள் எனவயள்ளன அவை எல்லாவற்றிலும் விருப்பி இரந்தோர்விருப்பிபவற்றை அவர்கள் வேண்டியபடியும் கொய்த தான்—எ-று. (நக)

சுந்தளவில்தொரின்பநகர்ந்தே... \*  
ஆய்ந்துணர்கேள்வியருந்தவரோயும் \*  
வேந்தனுமந்தர்வைகிணன்மெள்ளத் \*  
தேய்ந்தனநாள்சிலசெய்ததுனாப்பாம் \*

(இ-ள்.) சக்கரவர்த்தியும் அவ்வாறுகொய்து வரம்பில்லாததாய் ஒப்ப றற்ககத்தை அனுபவியாநின்று வைதிகநூல்களை ஆராய்ந்துஉண்டையுண்

நீர்க ஞாநக்கேள்வியுடைய அருந்தவத்தினரோடு அம்மிநிலா நகரத்தில் த  
நின்னாள் சிவநாள் ஓடல்வக்கிழிந்தன அதன்மேல் செய்ததைச் சொல்லுவாம்.

பேந்தனாள் சிறப்பும்தை சக்கரவர்த்தியுடையோடு வேண்டியவற்றைவேண்டியவ்  
ருணைகளுள் ஈரப்பெய்துநாட்குழியுமணரா தவாறுகருத்துமுற்ற இப்பங்குணமுகர்ந்தனரா  
தவன்மெனததேயுத்தனநாள்வெய்வொரு.

உக-வது-சடிமணப்படலமுற்றிற்று.



## உக-வது-பரசுராமப்படலம்.



தானாத்தொர்வகையேநலிசனாகன்றருடியலும் ... .. \*  
நானாவிதமுறப்போகமுறுகரிசி. நறநாள்வாய் ... .. \*  
ஆனமறைநெறி மாதவமுனிகோசினனருளிப் ... .. \*  
போனவடதிசைவாயுயர்பொன்மாவரைபுக்கான் ... .. \*

(இ-ள்.) (வினையத்தாலன்றி) தானே அவதரித்தவாகிய வகையால் மிகுநி  
யம் சனகன் பெற்றபெண்ணாதிபிராட்டியம் (சக்கரவர்த்திக்குருமகன் முசு  
வியோரும்) நானாவிதமாகியமிக்கபோகங்நாயும் அருபவிக்நிசிற அந்நாளி  
ல் நித்தியமாகியவேதநெறிகளை, மாதவத்தையுடைய கௌகிகமுனியன் (அ.  
வர்களுக்கு உபதேசித்து வடதிசையில்கண் உயர்ந்தபெரியமலையைச் சார்  
ந்தான்—எ-று. (க)

பிராட்டியொருத்தியையுமே பெறுத்துக்கூறி ஏனையோரை உம்மையாற்றமுவிஞர். எ  
ல்லாவன்பர்களுக்கும் அவன்குணை காரணமாகவின் உள்மேற்பு. பெருமபான்மைக்கு  
சனகன்மகனென்றே யுலகர்களுள்ளமையினனி சனகன்றருதயலென்றார்.

அப்போதுநின்ற முழுமன்னவனையுமா நகர்செல்லோ ... .. \*  
இப்போதுநின்ற லிகந்துணையெழுநெகண் நினைநிசையா... .. \*  
கைப்போதகநிகர்காவலர்சமுந்நதிகுதுவ... .. \*  
ஒப்போதருதேர்மீதுநிலினிசிறநினனுவோன் ... .. \*

(இ-ள்.) அந்நாளில் சிறந்தவையுடையானாகிய முழுமணிந்த சக்கரவர்த்தி  
இப்போது எம்முடைய சேனையாரையும் (யாலரும்) அழகியபெரியநகரத்திற்  
செல்லும்படி எழக்கடவீரிகளென்று இனிமையாகச்சொல்லிடுவாண்மிகை  
ளால் பாணையையாத்த அரசகள்ள கூட்டம்வந்து தன்பாதங்களை நெருங்  
காதிந்த ஒப்புச்சொல்லுதலரிய தேர்மேல் இனிமையாகவறினான்—எ-று.)

தன்மக்களுமருமக்களுநலிதன்மத்தமுல ... .. \*  
மன்மக்களுமாயன்மக்களுபவியிசுமொய்த்திடமிதலைத் ... .. \*  
தோன்மக்களுமணமுக்கியிர்பிரிவெய்ப்தொர்சுயரின்... .. \*  
வன்மைக்கடல்புசவுய்ப்பதொர்வழிபுக்கனனுவோன் ... .. \*

(இ-ள்.) தன்புத்திரர்களுந் தன்மருகியர்களுந் மிகுதியும் தன்பாசன்களை  
நீசேர்த்துசெல்லவும் அரசர்களுந் மற்றவர்களுந்புக்கன்களில் நெருங்கிச்செ

ல்லவும் மிதிலாநகரத்தில் பழையபுத்தூபங்கிய மக்களும் உயிரிணைப்பிரித வெண்  
பதாகிய ஒப்பற்ற துயரமெல்லும் வலியகடலின் மனம் நெகிழ்ந்து முழுகு  
ம்படிச் செலுத்துவதாகிய ஒப்பில்லாதவழியைச்சென்றான்—எ-று. (ச)

முன்னேநெழிமும்மாமன்னவன்முறையிற்செலமிதின ... \*  
மன்னாநகருமைவார் மனதனியின்செலநதிவே ... \*  
தன்னைர்புணாதருதம்பிபர்தழுவிச்செலமழைவாழ் ... \*  
மின்னேபுணாயிடையாளொருமினித்தகனன்வீரன் ... \*

(இ-ள்.) நெடியமுடிபுடைய சக்கரவர்த்திமுறைப்படிமுன்னே செல்  
லவும் நல்லமிதிலாநகரத்தில் வசிட்பவர்களுடைய மனைகள் தன்பின்னெமிகுதிபு  
ம் செல்லவும் தமக்குத்தம்மம்மேபுஒப்புசொல்லுதற்குரியதம்பியர்கள் நெருங்  
கிச்செல்லவும் மேகத்தித்தங்கிப மின்னவன்பொத்த இடையையுடையபிராட்டி  
யோடு சீராமபிரான் இனிமையாகச்சென்றான்—எ-று. (ச)

தன்னென்பது பன்மையிலொருமைவந்த வடிவமகி.

ஏகம்மனையின்வந்தனவல்லமும்மயிலிடமுந் ... \*  
காகம்முதலிபமுந் தியதடைசெய்வனவண்டாய் ... \*  
நாகம்மனையின்மயிலிபமுந் தியதடைசெய்வனவண்டாய் ... \*  
மாகம்மணிபணிதேரொழிநின்றானெறிவந்தான் ... \*

(இ-ள்.) இவ்வாறு செல்லுபடவில மயில்வல்லும் காகம் முதலியவன் இ  
டமுந் வந்தனவாகிமுல்லிட்டுத் தடைசெய்வனவண்டு (உண்மை நூல்குடா  
ம்) நெரியில்லுழிகுறையிய யானையொத்த வலியையுடைய சக்கரவர்த்தி  
இவ்வழியில் இடையையுடைய துள்ளாதெல் றுகருதி (அப்புறத்தே) செல்லாம  
ல் பெரிபயுகாபத்தைப் பொருந்திய அழகியதேவோடு நின்றான்—எ-று. (இ)

நெறிவந்தானென்பதற்கு வழியேவந்தானென்ப பொருள்கொள்ளினுமமையும்.

நின்றேநெழிபுணர்வானொருநின்றவானையுடைய ... \*  
நன்றேபுணர்வானொருநின்றவானையுடைய ... \*  
நன்றேபுணர்வானொருநின்றவானையுடைய ... \*  
இன்றேவருமிடையுடையதன்முயிலிமென்றான் ... \*

(இ-ள்.) (சக்கரவர்த்தி-அவ்வாறு) நின்ற, எருனங்களை யறிபவருகிய ஆராய்  
ச்சிபுடைய ஒருவனே அழைத்து (இச்சொகுத்திருவண்டாகும்) லீளையு நல  
முள்ளதோ அன்றி பழுதுள்ளதோ (சொல்லுஞ்சாமல் நீநிபவாகச்சொல்லா  
பென்றுசொல்லுபட்சித்தித்தங்கிகளை ஆராய்பவருகிய அவன் மலையையொத்த  
தோள்களைபுடைய சக்கரவர்த்திக்கெதிரோ, இப்போதேஇடையுடையதன்முயிலி  
யின்றே நன்மையைத்தருவதாய் விடுமென்றுசொன்னான்—எ-று. (ச)

தெய்வியப்பானிகளும் புண்ணியத்தத்தை தெரி என்ந்த இடவாகுபெயர்,

என் னும்மனவினிய்வானகமிருந்திடுவொளியாய் ... \*  
மின் னும்படிபுடையவிசையுடையானமருவுடையான் ... \*  
பொய்வினிய்வானகமிருந்திடுவொளியாய் ... \*  
உன்னுத்தழல்விழியா னுருமுகிள்கிற் தெருளாயான் ... \*

(இ ள்) எஹ்மசொல்லுமளவில் ஆகாயமானது தன்கணுள்ள இருள்கிதை ந்து நீங்க ஒளிமயமுடையதாய் மின்னுப்படி பக்கங்களில் வீசியசுடையபு டையானும் பரசாயுத்தையுடையானும் பொய்லுதியபுலையுருகின்றதை ஒப் பானும் ( தனது மேனிமுழுமையும் கோபிவெப்பமாகிய ) அலைவீகவா னும் கண்டோர்யாவரும், சூறிக்கின்ற அனலைநிகின்ற கண்ணையுடையானும் இடியானது (மேட்டி) நடுங்குகின்றதாகிய ஒப்பற்ற சொல்லையுடையானும்

கார்த்தவீரியன்முதலிய சூரியகுலமன்னர்களைக் கொலைபுரிவான்சென்ற தானிலுமித்தா னிந் தனையுடையானுடையது தோன்றவுண்ணுந்தழல் விழியனென்றகடறிஞர். அனல் காலவானென்றதற்கு மேனியெப்பமென்றது தழல்விழியெனப்பின்னர்க்குநினமையின்.

வெட்டித்தலையெறிந்நுறுகலமொத்துலகலையத் ... \*

சும்பிததுபரிணையானைகடளரக்கடல்சலியா ... \*

வெட்டித்தலையெறிந்நுறுகலமொத்துலகலையத் ... \*

செம்பிபாற்சிலைதரிபாவாய் சிமுகவாளிசுடெரிவாய் ... \*

(இ ள்) அலைவீகவானொளிகிலுறசடலில்பொருந்தியமரக்கலத்தையொத்துப் பூமிபாணதுள்ளாடி நிலைசெடவும் துக்கங்களிங்கணுள்ள உயர்ந்த யானைகள் (அச்சத்தால்) அகையற்றுநின்றது மனையி தவரவும்சடல்கள்தீலைமாநிக்கொ டித்தூக்கரணபுரளவும் தோர்நின்பாந்நது ஓடவும் ஒப்பற்றசெம்பொல்லிநம மைநீத விலலைக்களாரிநிபிடித்துக்கூரெடையாகிய முகத்தையுடையஅம்புகளெ ய்வறிற்றோர்நின்பாபுடையபாணுய—எறு.

(அ)

விண்ணெழுவெண்ணீர்பாடிமெய்ப்புறவெண்ணீரே ... \*

எண்ணியபுயிபிரியாமைபுடையவையிடவெண்ணீரே ... \*

புண்ணியபுருஷிபுணவெப்பாநிலிநின்றபுணபு ... \*

கண்ணியபுருஷிபுணவெண்ணீரென்றபயல்கருதேம் ... \*

(இ ள்) விண்ணுலகம் பூமிபில்பொருந்தவென்றுதானே பூமி விண்ணிற் பொருந்தவென்றுதானே உயிர்ப்பாணத்தின்பொருந்தவென்றுதானே பி ராமன், எண்ணிட்டெழுந்த உயிர்ப்பாணத்தையும்யமனுடையவாயிலிடவெ ன்றுதானே கோபத்தையேறேயானதுக்கென்றுகருதேம், புண்கள்தாம்பிளந்த தினுயிருக்கின்ற உதிர்ப்புணைப்பொழிகின்றன ஒத்திருக்கும்படி கண்ணினி ன்றும் புறத்தையருகின்ற அக்கோபத்தையையுடையானும்—எறு.

(ஆ)

பொரினமிசைபெழுவுகின்றதோர்மழுவின்கிசைபுடையதும் ... \*

தேரினமிசைபுலையுருகுகின்றதிசைபுகிரிய ... \*

நிரினமிசைபுலையுருகுகின்றதிசைபுகிரிய ... \*

பாரினமிசைபுலையுருகுகின்றதிசைபுகிரிய ... \*

(இ ள்) உபுத்தத்தின்மேல் எழாநின்றதாகிய ஒப்பற்றபரசாயுத்தினது கி ளையானது புலையதுறலும் தேரினமிசைபு மேருமலையசுருந்ததுருகின் றசூரியனுந் தான்செல்லுந்நிக்குமாதின்செல்லும்படி கடலினிடத்துவடையைத் தானது நெடியஆகாயத்தை யளாவவினாந்நதுபூமியின்மேல்வருகின்ற தாகி யஒப்பில்லா விதமாகத் (தன்மேனியின்) வெவ்வியகடர்கள் பரவுதலினாலும்.

பாமிப்புமாயிதிக்கிடைபடையப்புடைபடருள் ... \*  
 குழிச்சுடைமுடிவிண்டொடவயஸ்வெண்மதிமீதாற்ற ... \*  
 ஆழிப்புனவலரிதாணிலமாகாடமுடிபுயம் ... \*  
 ஊழிச்சுடைமுடிவிற்றலியுடைமீகள்வெளியொப்ப ... \*

(இ-ள். பெருமையாகிப்புழிகள் உபரிந்து திக்குகளில் அடைவதிலும் பக்கங்களில் படர்ந்த குழிச்சுடைமுடி ஆகாயத்தைப் பொருந்துவது இலும் அயலிலவெண்மையாகிய சந்திரமீதோம்றுதலாலும்கடல்நீர்முள்ளியும்காற்றும்திரிமும் ஆகாயமும் அழிகின்ற காலத்தின்கடையாகிய ஊழிமுடிவில் நின்ற ஒப்பற்ற பாடிவந்துயரவருகிய சிவனொத்திருக்க—எ-று. (யக)

குழி-எ-து- தலைமயினைஉச்சியிலுயரமுக்குமுடி.

அயிரிசுற்றியகடல்மாநிலமடையத்தனிபடரும் ... \*  
 செயிரிசுற்றியபடையாளடல்மாநிலமடையத்தனிபடரும் ... \*  
 உயிரிசுற்றிதொர்மரமாமெனவோராயிரமுபரிசீதார் ... \*  
 வயிரப்பண்ணுணிபத்தொடவடிவாய்மமுடிவடையன் ... \*

(இ-ள். நீரிற்றைந்த கடலாற்றமுடப்பட்ட பெருமையாகிய நிலமுடிமையுள் எழிலிலாமல்) தனித்துச்செல்லுகின்ற கோபயிசுந்த செணமியுடையபுடையானாகிய போரில் வீரமடைந்த மன்னவர்களிலங்கப்போல்கின்றதகாந்தவீரியாரச்சுன்ன உயிரிசுற்றியபடையாளடல்மாமெனவோராயிரமுபரிசீதார் (அவனுடைய) உபரிந்த ஓராயிரத்தோள்களாகிய உறுதிபெற்றவர்களை அறுபடவீசியகாடமவாய்ந்த மருவாயுதத்தையுடைய—எ-று. (யஉ)

நிருபர்க்கொருபழிபற்றிடநிலமன்னவர்க்குலடங் ... \*  
 கருவற்றிடமருவாள்பொடிகளைகடையர்சொரா ... \*  
 இருபத்தொருபடிசொலெருகடலொத்தலைபெரிபடங் ... \*  
 குருதிக்கொபுனனிந்புகமுருகித்தனிமுடைவான் ... \*

(இ-ள். (தனிபிதாவைக்கொன்ற) பழிபாணது அரசர்களுக்கும் பொருந்த வினும் இருபத்தொருமுறைவந்து பரசாயுதத்தால் உலகத்துள்ளுள்ள அரசனாகுதலும் கரு அம்படி களைகளைந்து அவர்களுடைய உயிராவாங்கி, காற்று பொங்குகின்ற கடலையொத்து அலைபெறிகின்ற அவிரத்தமாகிய ஒலிக்கின்ற நீரில் தன்னுடல் அமிழ முடிக்கத்தனிமே நீராடினவனும்—எ-று. (யக)

கமைமொப்பதொர் தவமுஞ்சுடி கனலொப்பதொர்சுன்னமு ... \*  
 சுணமயப்பெரிசுணையானென்றதளர்வுற்றிடைதனிரும். [ஞ ... \*  
 அமைபத்துயர்ப்பறவைக்கினிதாரூடவகைமுடி ... \*  
 கமைபக்கியிருவத்தனியடிவாய்கடையிவான் ... \*

(இ-ள். தனக்குள்ளபொறுமையைஒத்ததாகிய வேறொப்பற்ற தவத்தையம் சுருகின்ற தீயவெபாத்ததாகிய மற்றொப்பிலாதகோபத்தையும் முளையில் நிப்பொருந்திய குதியமுடையானும்தனோ (செல்லுபவழியை இடையில் தனிப்பொருந்திய குதியமுடையானும்தனோ (செல்லுபவழியை இடையில் தனிப்பொருந்திய குதியமுடையானும்தனோ) உபரிந்த ஆன்றிற்பறவைகளுந் தளர்ச்சிபடைந்தசமயத்தில் (பறவைகளில்) உபரிந்த ஆன்றிற்பறவைகளுந் கருவருத்தமிழிசு செல்லுபவழியாகும் விதம் கோபித்துச்செங்கைத்துடை



படலையை உருவிச்செல்லும்படி ஒப்பில்லாதசுடர்மையாகிய அம்புகளை எழுந்த  
தொழிலில் தெரிந்தானும்—எ-று. (யசு)

சையம்புகநிமிரக்கடறழவுப்படிசடைவான் ... \*  
மையின்னுயர்மலைநாநியமழுவானவன்வந்தான் ... \*  
ஐயபந்தையரிதிற்றருமரசன்அதுகண்டான் ... \*  
வெய்யுயர்வாநிபெயர்னைகொவெனவெய்துறுமெல்லை ..\*

(இ-ள்.) மலைபானது விழுதலினால் மேலெழுந்த அக்கடலினீர் தழுவும்ப  
டி உருவம் மையானுமாகிய மேகமண்டலத்தின்மே லுயர்ந்த கிளை  
ஞ்சுகியின்வலியை அழித்தபாசுராமன்வந்தான் சீராமபிரானே அருமையாய்  
ப்பெற்ற சக்கரவர்த்தி அவ்வருகைடைக்கண்டவனாகி இக்கொடியோன் வரு  
தற்குக்காரணம் யாதெனப் பபமடைகின்றகாலத்தில்—எ-று. (யசு)

மழவைப்பவகாலெடுத்துக் கூடியது பல்பகல்தவம்புரிந்து இறைவன்பாற்பெற்றபெரு  
மையுடையதும் அரசர்க்குக்களைகட்டுவெற்றி பயத்ததுமென்பதுணர்த்து இசைபற்றியன்  
றே இவ்வையற்பெயர்க்கு அடையாய் வருவதுமென்க.

பொங்கும்படையிரியக்கொர்புருவங்கடையெரிய ... \*  
வெங்கண்மொழிசிறக்கடிதுருமேறெனவிடையாச் ... \*  
சிங்கம்மெனவுயர்தேர்வருருமரின்னெதிர்செய்முன் ... \*  
அங்கண்ணரசவனுப்பியானுரோவெனுமளவில் ... \*

(இ-ள்.) எனித்கு-செல்கின்ற படைகள்பயந்தோடு படி விளங்குகின்றபு  
ருவங்கள் கடையின்நெரீயவும் வெம்மையாகிய கண்கள்ஜீப்பொறினைச் சிந்  
தவும் வினாவாக ஆணிதபைப் போல சக்கரவர்த்திக்கு பக்கமாகுதல்கி, உய  
ர்ந்ததேரில் சிங்கம்போல வருகின்ற சீராமபிரானுக்கு எதிர்செய்முன் அம  
கிய சருணையையுடைய அச்சீராமபிரானும் இவ்வாயாரோவென நினைக்கபள  
வில்—எ-று. (யசு)

அரசன்வனவிடைவந்தினிதாராதனைபுரிவான் ... \*  
வினாசெய்முடிபடிமேலுறவடிமேலுறவழுவும் ... \*  
கனாசெய்நிலனையானெடுமுடிவின் கணலகால்வான் ... \*  
முரசி-சுருல்படவிரனதெந்நீர்நின்றிவைமொழிவான் ... \*

(இ-ள்.) சக்கரவர்த்தி, அப்பாசுராமனிடத்திலவந்து இனிமையாக ஆராத  
னைசெய்பவனாகி மனம்மீசுகின்ற (மூலபணிந்த முடியானதுபுயிபிற் பொ  
ருந்தும்படி அவன்பாதங்களில் மிகவுழிந்ததும் (கோபக்கடலின்) கனா  
பைச்செல்வாதவனாகியஅவன் ஊழிபிணதுநெடிய வடவைத்தியைப்போலும்  
கோபத்தைக்காட்டியானாகி முரசினது ஓசையைப்போல ஓசையுண்டாகுபு  
டி சீராமபிரானுக்கெதிரே நின்று இம்மொழினைச் சொல்வான்—எ-று (யசு)

இற்றோடியகிலையின் நிறுநிவென்னினியானும் ... \*  
பொற்றோள்வலிநிலசேதனைபுரிவானசையுடையென் ... \*  
செற்றோடியநிரட்டாருறுதனவுஞ்சுகிதுடையென் .. \*  
முற்றோள்பாருளிலையிடுகிதெய்வ வென்றன ஊரோவென்க

(இ-ள்.) வலியுடையானாகியபரகராமன் 'உண்வலிக்கு' முற்றினதோற்ற லி லினது திறவலததான் அறிவேல் இனிஉன்னுடையசடிகுபதோளினதுவலி யினிருப்பைச்சோதனைசெய்ய ஸ்ருட்டமுடைபேய் அரசர்சனைவென்றுவி ட்ட திரண்டதோளிற்பொருந்திய சிறிதுகின்று முடைமையி் இக்கே எனது வரவு இதுவேயாம் வேறொருப்பொருளில்லையென்றான்.—எ-று. (ம.அ)

அவனின்னதுபடரும்மளவையின்மன்னவனயுர்வான் ... \*

புவனம்முழுவதும்வென்றொருமுனிவந்தருள்புரிவாய்... \*

செவனுப்பம்பனரிபும்மலர்சிறுடாணிடர்பொருளோ ... \*

இவனும்மெனதுயிரும்முனதபுயம்மினிமெய்முன் ... \*

(இ-ள்.) அவன் அப்பொருளைச்சொல்லுகின்ற அளவிலே சக்கரரத்தி, பூ டிமுழுதமபுய்வென்று காசிபுருனிவனுக்குத்தரவுரியான செவனுப்பிரபனு ம்இந்திரனும் அல்லாராகியசிறியடலிதரிகள் உனக்குஒருபொருளோ இனிஇ ச்சிறுவனும் என்னுடையஉயிரும் உன்னுடையஅபயமென்றான்.—எ-று மக

இச்சேரமயிரான் தன்னுயிரினுஞ் சிறந்தானென்பான் முற்படவெண்ணி இவனுமென லும் இவனுக்கோரிடுக்கன்வரி னுய்யெனென்பான் பிற்பட வெனதுயிருமெனவு தின்னுடை மையாய் திண்மவெம்மை நீயாதுபுரியினு மெதிர்க்குமாற்றில்லேமென்பா னுனதபயமென வுக்கறிஞன்.

விளியாநீவிளியதுதீவினைவினமுநாருழையன்றோ ... \*

களியாவினயர்கின்றனவுளவோகன லுயிரும் ... \*

ஒளியாய்மழுவதையாய்பொரவுரியாரிடையல்லால் ... \*

ளரியாரிடையவிளியாநீவியென்றாதுவதென்றான் ... \*

(இ-ள்.) கொலையுண்பார்கொலையுண்பது தியவினைகளை விரும்பிச்செய்யுந் தொழுவவரிடத்திலன்றோ நலவினைவி ஸதுபுமுன்னிடத்தன்று செருக்காலே லிச்சிறுவன் 'உனக்குச்செய்யும்வணக்காங்கரில்' மறந்தவையுண்டோ தியையு மிழ்கின்ற ஒளிரி பவாயமைந்த மழுப்பகடையுடையானே வல்லவருடையவலி யானது போர்செய்தற் குரியாரிடத்தலறி வலியில்லாரிடத்து என்னபயம் ப டிமென்றான்.—எ-று. (உ.உ)

நனிமாதவமுடையாயிதுபிடிநீயெனநல்கும் ... \*

தனிநாபசமுலகேசமுபுமுடையாயிதுதவிராய் ... \*

பனியார் கடல்புகைசூழ்ப்படிநரபாலவாயருளா ... \*

முனியாநினைமுனிகின்றதுமுறையோவெனமொழிவான்... \*

(இ-ள்.) பிசுதியுப்பொருத்தவத்தைபுடையகாசிபுருனிவனே நீஇதைத்தெ ள்கணைபாசப்பெற்றுக்கொள்ளெனக்கொடுத்த உலகேழிந்தும் தனிமையாகி ய தலை மமையபுடையாய் (எம்மேல்கோபித்தலாகிய) இதைத்தவிரீந்தருள்செ ய்யெனவும், குளிர்த்துபுகிநீண்டசடல் புறந்தேகுபுந்த உலகத்திலுள்ள அரச ர்களுக்குக்கருணபுரிந்து (அவர்கள்குலத்தின்மேற்போண்ட) கோபம்முன் னமம் தணிந்தாய் (இப்போது) கோபிப்பது நீதியோ வெனவுட்கொல்வான்.

புறனின்றவரிக்கும்படிநிலின்றபுணராத் ... \*  
 திறனின்றயர்வலியென்னதொரறனின்றநுசெயலோ ... \*  
 வறனின்றதனிலைநின்றயர்புகழொன்றுவதன்றோ ... \*  
 மறனென்பதுமறவொயிதுவலியென்பதுவலியோ ... \*

(இ-ள்) அறநிலையையுடையானே, நடுநிலையில்நில் அறிவுடையோர் இ  
 கழம்படிநடுநிலைமையைப்பொருந்தாத முயற்சிவகையின்னது வெற்றியின  
 யர்கின்ற வலியானதுயாதாகும்அதுஒப்பிலாத அறத்துவழியால்தரப்படும  
 யற்சியோ, வீரமென்பதும் அறம் தல்லிடத்தே நிற்ப்படி அதனிலையிலே  
 நின்று (புகைவளாவென்று உயர்கின்றபுகைமடி அடைவதன்றோ! அந்நுனம  
 ன்றி எம்மைவெற்றிதொள்ளும்) இது வலிமென்று கெட்பித்தச் சொல்லப்ப  
 புவதாகிய வலியோ—எ-று. (உஉ)

நடுவின்றபுணராத்நிறனென்பின்னர்கூடினமையின்புறனென்றதற்குநடுநிலையெ  
 ணப்பொருள்கொள்ளப்பட்டது.

சலத்தோடியையிலென்கனனையானுயிர்தபுமேல்... \*  
 உலத்தோடெதிர்நோளாயெனதுமொயியிருகுடேன் ... \*  
 நிலத்தோடியிர்கதிவாஹமநடியாயனதமடேன் ... \*  
 குலத்தோடமமுடியேலிதுகுறைகொண்டனெனென்றான்\*

(இ-ள்) என்மகன் உன்னிடத்தில் எங்குலத்தார்க்கு! தொன்றுதொட்டுவந்  
 தபகையோடு பொருந்தினுலலன் அத்தன்மைபாண்டைய உயிர்தீங்குமாறு  
 ல் திரண்டகல்லோடு ஒப்பாகாயென்று எதிர்க்கின்றதோடு உலையுடையவளோ  
 ன்சுற்றத்தோடும் என்னுட்டாரோடும் உயர்ந்தகதியாகியவிண்ணுலத்தைய  
 டையும்படி உயிர்தீங்குமென் பெரியோனே உன்னுடைய அடிமடனைக் குலத்  
 துடனே அற்றுட்டோகமுடியாதது உள்பால்யாசித்தேனென்றான்—எ-று

என்னுவடி விழுமடையுமிகழாவெரிவிழியாப் ... \*  
 பொன்னுரக்கையணிவானெதிர்புகுவானிலைபுணராத் ... \*  
 தன்னுலொருசெயலின்டையைநினையாவயிர்தளரா ... \*  
 மின்னலையர்வுதம்வாளவெனவெய்துறலுற்றான் ... \*

(இ-ள்) என்றுசொல்லித் தன்பாதங்களில்விழாநின்ற சக்கரவர்த்தியையும்  
 அவமதித்துத் தீயைப்போலிழித்துப்பார்த்துப் தொன்னுலைய அரிய ஆ  
 டையை யணிந்த சோரம்பிரானுக்கு எதிர்நோவால் அவனுடைய கருத்தினி  
 லையை (சக்கரவர்த்தி) தெரிந்துகொண்டு இனித் தன்னுற்செய்யும் ஒருசெய  
 லுமில்லாமையைக்கருதிஉயிரோய்ந்து மின்னலால் சோர்வடைபட் ஒலியையு  
 டைய பாம்புபோல வருத்தத்தைஅடைந்தான்—எ-று. (உஊ)

மானம்முடையமுடியமன்னவன்மதிசோர்வறன்மதியான் ... \*  
 றுனந்நிலையுதுவாறுதுவினையுண்டதுதவிரான் ... \*  
 ஆனம்முடையுமையுண்ணலைபந்நாளுறசிலைதான் ... \*  
 உணம்முளததல்மேனிலைகேண்யெனவுரைப்பான் ... \*

(இ-ள்) மானத்தையுடைய முடியயணிந்த சக்கரவர்த்தி அறிவுசோரிதலை எ  
 ண்ணிலன் தான் அவ்வரசனுடைய நிலையு அடைதற்குக் காரணமாகப்பொ

ருந்தியுவிண்புளது (ஆதலால்) அக்கோபந்தணிபான், இடக்கையென்னும்வக  
ச்சிபத்தைத்தாங்கிய உமாநாயகனிடத்தில் அந்தநாளில்கேர்ந்த திரியம்பக  
மென்னும் விலகனது உணர்முடையது அதனுடைய பழையநிலைமையை  
செளவியது (சுக்கரவர்த்தித்திருமகனேநோக்கிச்) சொல்லுவான்—எ-று.

ஒருகால்வருகதிராமெனவொளிகால்வனவுலையா ... \*  
வருகார்தவழ்வட மேருவினிலவிசால்வனவையம் ... \*  
அருகாவினபுரிவாணுளனவருவமைவனதாம் ... \*  
இருகார்புகமுளபாவையமுமேலாதனமேனான் ... \*

(இ ள்) முன்னுளில் ஒற்றைச்சக்கரத்தையுடையதேரினமேல் உலகத்தைக்  
குத்தித் துவருகின்றசூரியனைப்போல ஒளிவிசுவனவும் அழியாமல், நீருண்டிரு  
ருகின்றமேடங்கள் தவழாநிலை வடக்கன்கணுள்ள மேருமலையைப்போல வளி  
நிறைந்தனவும், உலகம்வளங்குறைபாமல் மணத்தொழில்புரியும் மயனென்பவ  
னுள்ளி அவனுல செய்யப்படுவனவும்கிப இரண்டிலிலுது குன்றி அவை  
தமக்கொப்பாக எவற்றையும் ஏற்றாதனவாகும்—எ-று. (உஉ)

வேறு

ஒன்றினையுமையாள்கேள்வனுவந்தனன்மற்றை ... \*  
தினால்களந்தேநயிநெடியமாளெநியிற் கொண்டான் ... \*  
என்றில்துணர்ந்தவின்கேரிரண்டினும்வன்மையெய்தும் ... \*  
வென்றியதியாவதென்றவிரஞ்சனைவினவந்தான் ... \*

(இ ள்) (அவ்விரண்டினுள்) ஒன்றை உமாநாயகன் மகிழ்ந்துதாங்கினான். மற்றை  
பொன்றை (வாமனவடிவாய்) நின்ற உலகங்களை அளந்தசக்கரத்தையுடைய  
யநெடிய இனையவன்முறைமையாகத் தாங்கினவென்று இச்செய்தியையாதி  
ந்த தேவர்கள் விலகிரண்டினுள்ளுடையதுவலியால் அடைதற்குரிய வெற்றியு  
ள்ளதென்று பிரமணவினுவ அந்தாளில்—எ-று. (உஉ)

சீரிதுதேவர்தங்கள்கிந்தனைபெண்பதுள்ளி ... \*  
வேரிபயங்கமலத்தோனுமினையதோர்விநயந்தன்னால் ... \*  
யாரினுமுயர்ந்தமூலத்தொருவராமிருவர்தம்மை ... \*  
மூரிவெஞ்சிலமேலுட்டுமொய்யமர்மூட்டிவிட்டான் ... \*

(இ-ள்) தேவர்களுடைய கருத்துநன்மையுள்ள தென்பதைண்ணிதேனை  
மைத்த தாமதாமலர்வெகிஞ்சுபிரமனும் அதற்கியைந்ததாகிய தந்திரவணக்  
கத்தால் யாவர்களிலும் உயர்ந்த காரணதகையில் ஒருவராகிய இருவரையும்வ  
லியமைந்தவெவ்விப விலகிரண்டினுள்சாரத்திவலியபுத்தத்தை மூட்டிவிட்டான்

மூலத்தொருவராமிருவொன்றை, கடிமண்படலத்தில், சுகூ வது திருவிருத்தத்  
தில்-உய்த்துணர்ந்துகொள்க.

இருவருயிரண்டிலில்லுமேற்றினருலகமேழும் ... \*  
யெருவரதகிசைசுள்பேசுவெங்கனல்பொங்குமென்மேல் ... \*  
செருமலைகின்றமோழித்திறிரிபுரமெரித்ததேவன் ... \*  
வரிசிலபுத்திரதாகமற்றவன்முனிந் துமன்கேளு ... \*

**பரசுராமப்பலம்.**

சுட்டியதவத்தினமிக்கவிநிசுதந்தீந்துபோனன் ... .. \*

(54)

புரிக்கலேனின்னோடியின்னம்புடவ்வதுகேட்டியென்றான் ... \*

தானவனை யமர்நீய் மிகா ல்லபான் சலித் துமன் றே... .. \*

(52)

காவனகடன்கணர்நீதேனருஞ்சிண்டக்கப்போந்தேன் ... \*

(இ-ள்.) இருபத்தொருமுறைவந்து உலகிலுள்ள முடியையுடைய சூட்ட அரசர்களை யெல்லாம் விருந்திப்போகின்ற பாசாயுத்தினுடைய வாடாட்சம்

